BUIFELD

Հիմնադիր՝ CHPALL CHARACT Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

ARPIK MISSAKIAN Directrice : Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9°

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

PRO. 86 - 60 Téléph.: PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

վեցամահայ՝ 27 Ն. Ֆ Ֆրանսա՝ Տար. 50 Ն. Ֆ. 2mmp* 0.25 b. b. SULPETITERP

1 108 6 UF66 1/2

MERCREDI 1er NOVEMBRE 1961

SUPh - Pibh 9244 37EME ANNÉE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

5.00 7.02 II 5. 1704 SILCh. ውስኮ 5045

OPARUL MOURE

ըրկերվարական Միջազգայինի եօԲնե-որգ համազումարը Հռոմի մէջ հինգ օր-

way holomathy Enger bank pulled որ բոլոր հրատապ հարցերը, որոնը կր

գույն բերվու շարիւն պատղամաւսի բույն բերվու շարիւն պատղամաւսն եր, որոնք կը ներկայացներն բառա -աներեք երկիրներ , Հաւաքուած էին յա-

կաննական ջազաջը ։ Ար անդամ աչքի կը դարնկին Ափրիկկի արարատ երկիրներու սեւամորն պատ արարատ երկիրներու սեռէ ներապայի ընկերվարական կուսակ

ներկայացուցիչներուն մեջ ային րազմանիւ քաղաքական կարհւոր այնքեր, — վարչապետ, նախարար , եphapa fumb , ծերակուտական , կուսակ -

, be mille: Winhy the Lhipo Purplus ofmeren Արտեղ էին Վիկից Քաղիման՝ վարգա դես Տանիժարգայի, Պրիւոս ՓիԲեքս ան՝
հրաժարգարհան և Քարոլ Վարադրիւնհի՝ հարհարար Աւտարիայ, Փօլ - Հանոր
հրատը՝ հրեար - վարլապիսնա ևւ արադրի հրատը՝ հրեար - վարլապիսնա ևւ արադրի հրատը՝ հրեար - վարլապիսնա ևւ արադրի հրատասան ևս յինքերան, Դասիսկին հա հրատ՝ Պեջեիայ խորշերարահին հրահրատիս Արեխար , հրարարահին հրատիս Արեխար , հերար ժաղել,
հրակա և Արար , հրարահային կար Արար Կրե, հւայլի, դերանահրահ կառավ
հրահար հետեն և տասանա - Վիսի ուրանուն Պերլինի գաղագապետ Վուսավ-բանուն Պերլինի գաղագապետ Վիլլի բանու Քարլօ Շմիտ եւ ուրիչներ, անդ-հականեն Հիւկ Կեյցգել, Շուետի հախալարևերեն Նիլսոնը, Մատակասբարի ասկան հափարար Ռադանկասումինան Եծերակուտական Ռայինպարսոնը հեն Արդիական ընդարձակ սրահին մի արրեր դեղի, դոյեր եւ տարագի արա ար ւրեն։ Հաղամանություն ը հրարարություն -որիարություն - հրարարություն և Մարև հրարարություն - հրարարի ավ phiaburbhrus, արվարութիւն»՝ եր գարդարեր ձանա -արվի պատը ամերողջ երկայնութեան վը-ան, անդլ. ֆրանա. եւ դերմաներեն լե-

ացումը կատարեց իտալական Դեքսկրատ կուսակցութեան հաիազահ ձողեփիկ Սարակաթ, որ յիչեց Թէ այս արի Իտալիա կը տոնէ իր անկախու -Դես՝ Տարիւրամեակը։ Ու գոհունակու -Supunquis երթեմնի աշագատ ժողովուրդներու Mohrby honning - ut Suppep spրացած են սեփական Հայրենիչի արդկային արարածներ — արդէն անկախութեան : Выпп լնչանց

Hun, remain to County for the property of the whole of the hundred ութեան։ Շատ հին թաղաքակրթութեան եր ժողովուրդներ այսօր դրկուած են ի w & Es hարական իրաւունջներկու նշալը յ-արև է վիծակը ահոնց, որոնջ իրևնց ա-ատուքիւնը կորսնցնելով, կորսնցուցած և հոնհոսի իրենց ազդային միամեակա -

ացաւ բռնակալական վարչաձևւհ ու չեմ, որտես ուժի վրայ յենած են եւ ատապարտուած անհետ կորսուելո-

ուսեն ապատանետը անցետքեն երրեւ հայ ժնացած են ոչ Թէ իր րագնածակ-հայ որնաւորական - արրակալական որսուշորական - այլ այն ինչ որ այուրութ է լեղու եւ բարջ ժառանու ձըing i there is, purp bearants dy-tempts from a management of a one-tion the management of the con-ting the photostope, by disk aparitable photosic in the management of the con-tent of the management of the con-tent of the content of the content of the con-tent of the content of the content of the con-tent of the content of the content of the con-tent of the content of the content of the con-tent of the content of the content of the con-tent of the content of the content of the con-tent of the content of the content of the con-tent of the content of the content of the content of the con-tent of the content of the content of the content of the con-tent of the content of the content of the content of the con-tent of the content of the content of the content of the con-tent of the content of

ያባወዳውታል ፊዜሳበባዐ

ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

UUBP ZUBPBLARA BA Wedberras ula

OF ITHER OF THE STATE OF SECOND OF S

Ungha pho 16 humpophulph, affingup չատ լարուած է գլխաւորաբար Օռամի հե Կոնստանդինի մէԷ։ Այս վերջին թաղաջին մէԷ լուսարվել հաստատուած էր Ձորեջշարխի օրուան համար, նկատի առնելով մանաւանդ որ կարդ մը ազրիւբներ Համաձայն Այժ . Աղատ . Ճակատը դին ազբիւրներու գունդեր դրկած է կոնստանդին, ի տասի կուտրար դիրաս գուսաստության, ը հարկին չըջապատելու համար ցուցա -րարձերը։ Գ'րսուի աղմիսկ իկ Մահմե -տականհրուն ալ գէնք րաժմուտծ է։ Միշա կողմէ Օռանի հեռատեսիլի կայանէն , կորպանի հռատոսըը կայանի և հրկուսարնի իրիկուն ևւ այն ժամուն հրը Մամենաականները կը հետեւքի՝ կակմա – կերպունիւն՝ Գաղմաի-հանակը արարհ – րէն կոչ մը ըրաւ իրենց ուր կ'ըսուէր Թէ առւնը մնան Նոյեմրեր 1ին եւ ցոյց չը անա էրա կ. Գ. Բ. ի «Էկ Մաուցիկին խոսուրը մահմետական մը հղած է որ մաս կր կազմէ Գաղանի Բանակին։ Ծանր ղէպքեր պատահած են Օռանի մահմետական թաղին մէջ եւ ապահովութեան ու ժերը դժուարին կացութեան մատնուած ։ Պէտը է յաքողին երկու ծայրայեղ չար ժումներ չերորացնելու։ 28.000 դինուած պատակներ, Թռաններ եւ հրասայլեր կր պանել Ալժէի կարգն ւ hupabb war արը հայն բերքչահեր սեսքուց բր հուք երբ Ռուգրատիությենն սեսքուց բր հուք երբ

. Գ. Բ.ը իր կարդին գործի անցած է եւ գործադրած իր «կապոյա ծրադիրը»։ Ասոր իրթեւ հետեւանը վաքնսուն փլաս -իրը ռումրեր պայիած են մէկ դիշեր wie dte, Ugoth dte, adming dusunger

արդեւնքներով 966 Whomam, Precharge of & 402 de p րաւ Մանձետականներուն ընրատական արժումին հօԹևերորդ տարեղարձին առին։ Հրաւիրեց Մամձնաականները որ համար ցոյց ընկն։ Յիչեց Թէ 1961 Յու-լիսի (Այժերիոյ) եւ Փարիդի Հոկանմբեր չար ույրս այդց կուտան Թէ ալժերացի գանավունսեն ուն ան այն նելու անաահատա մադիր է բանակցելու։ Կարդ մր աղրիւթ-ներու համաձայն Կինէի նախաղահը Սե-

Եղբակացնելով , Սարակաթ բոու այսօրուան աշխարհեն ապադային պիտի փոխանցուին ոչ իկ բանակներու ուժը , անակալ վարչաձեւհրու անհանդուրժո – մունիւրը, արարդարութիւնն ու աշու -, եւ նչմարիա դործերը։ «Ու ժենջ դիտենք Թէ չկայ

- ազատութեան, արգարութեան եւ իա-արդար եւ Հրմարիտ բան , ջան այն ի -ադալները, որոնց վրայ Հիմնած ենջ ժեր Հաւտաջը եւ որոնք իսկապես անմամ են , ազատութեան, արգարութեան եւ իա-

դաղութեան դաղափարականները դադու հետև դարափարականները:
Իրժե վերջ խոսը առուս։ Միկազդայինի—
և։ Համադումարի — նախադա: Ալայենի
հետև բանչ՝, երեսիոխան Դանիոյ հայթերգաբանին, որ պատդանաւորներուն բարի
դարուսա մաղքինէ վերջ՝ ակնարկ մը հեարձ դրերու արանանարութ վատրմանի իանունքրար վետվ։ Ցուս հայարբե սերաի վա ment pr spels ubusurageph offent a 2PIKES-UUUT ANEL

ջու Թուրէ հախաձեռնունիւն մր պետի ստանձնէ այս տարեգարձին տոնին։ Ոչ մէկ մանրամասնունինն տրուած է այս

մասին։ —

« Փարիդի հախարարաց իտր-ուրդը
Ազդ. Պաչապանութեան ընդ-շանուր ըս —
պայակոյաի սիտ Եղանակնց Ջօր. Փիւ —

Հե փոխարինելու Համար Ջօր. Օիևի որ
Հրաժարած էր առողջական պատմասնե —
ըով։ Նոյն նիատի բնիացքին մշակուին րայ է արերկայացուց ։ - Ար Հարցերու հախարար Մարթողման ծը– կան յուլարձաններու վերանորողման ծը– րույ է տյո սրատը ըսթացելը – ըստ է է է

EULL UC SOLOL

ԽՈՐՀՐԻԱՑԻՆ դեր – ռումբին (50 մե – կաթեռ) պայթումէն հաջ բողոջները կը տեղան, բայց Խրուչչեւ ոչ մէկ կարևւո – րութիւն կուտայ այս «հիսթերիք իրա րանցումին» ինչպէս կ'որակէ ա մահան վրդովումը։ Վերքին լու համաձայն պայթած ռումրը չատ ո Sp he menny stendendigh & numboutph kp is, money stankawizh & numhoustpou lippth zwiaujiho junkarate, ihumhous plip ming juncusjihou zanjud strahumjih ikenana in sambi i handanusji dig dangdanga zadiphi (thihum) dyan did dangdanga zadiphi (thihum) dyan did maha i quaji pipina aha i hama jung di jung dida suang ayuminana i gunt samba dangda danga danganana samba gunt samba danga gunumana i gunt sambajih mahana dihibihan und Sambajih Sumana dihibihan und -

BANTUUSUCP phompac Phelibbpp and այնդեցին վարչապետ Rapud withoh րասկողեցին վարչապետ — ⊤արտատելը պիրզը, որուն կուսակցութիիւնը (արմա ատևան Ազգ. Միուβիւն) երևը չարիւր վրայ 170 տթեու ձևոր կը ձղէ, ժօտաւո թապես, Խոր≾րդարանին մէջ։ Ցարաման լիս աջ հոսանքը կը ներկայացնէ՝ երկր հե իր յազքիանակը կը պարտի վերջին տարիներու Հանրօրուտ աչկատանջին -ըուն գորս տարած է իրրեւ վարչապետ ։ Այս ընտրունիւնը ծանր ձախողունիւն մըն է ձախ Հոսանջին Համար , Համայնաdupudha np dom 40 mon 4p hapupu -

ԴԱՇՆԱԿՑԱՑԻՆ Գերժանիոյ արտաքին ԻՍԱԵՍԱԿՍԱՅԻՐ Ծարասարող արտությու մասիարարը համո Վրեմեկանա հրաժարեցաւ գիւրացմեկաւ համար, Աարնատուրբի նար կաղմեյին գամինա գործը։ Վարչատիար մշրեց Բե այս հրաժարանումի Գերմանիայ արտարին ջաղաջականութիեմը չէ փոխ -

PPLUESH, I hubynchim be Julim U. պահովութեան արհուրդի անդամ ընտ -րուհցան փոխարինելու համար Լիպե րիան, Էջուաքորը եւ Սէյլան որոնց չր-Չածը կր վերջանայ ։ ՀՌՈՄԻ մէջ սաստիկ փոքորիկ մր պատ-

ջանը կը վերջանայ : ՀՌՈՄԻ մէջ աստասի վոնժորիկ մը պատ-ծառ գարձած է աղիտալի դէպջերու : Հինդ Հորի մեռած են , Հարիշթ Հուրի վի-րաւորուած եւ բազմանիւ ընտանիջներ րաւորուած եւ բազմաքիւ փողոցը մնացած են ։

փողոցը մեացած են :

ΦԵԿԻՆ ասփույեն մեկնունիւն չէ արւած ՍԹայինի մարժինին փոխադրութեան
առնիւ բայց Արպանիա աւելի չան երբեջ
«ՄԹայինոպալա» կը մեայ : Ոսր»: ՄեուԹեան մէջ՝, ապասԹայինացման չարժու ժը ակսած է եւ Հոկայ աշխատածջ մին է։
Վաղ է առապել արձանները , փոխել
չապացներու, փողոցներու, Հրապարակ բներու, լեռներու անումները եւ վար աոներու, լեռներու անումները եւ վար աոներու, լեռներու անումները եւ վար աոներութակաները: ւ նկարհերը ։

LEADALS4PLP կառավարութիւնը «nuարկանական գործողութիւն» մր ակսաւ Քաթանկայի ղէմ ։ Ատուլա որ այս լուրը sugapaty aujumphen swand of chigney Pt sanponine Philip up flegu top Quant mangaret »:

անի երբ առաց, առագայը գերմանական Հեռատեսիլէն Թէ Ալժերիոյ անկախու – Թեան զէմ են Ֆրանսայի մէկմասը եւ

ՀԱՐԱԻԱՑԻ Ֆրանսայի երկրագործա ան կազմակերպութիւնները կոչ րին որ ժողովուրդը պայքոթի ենքարկէ ար կոլի ճամրորդւթիւնը, նշղելվ Թէ ի -րենց ցոյցը ջաղարական ընոյթ չունի ։

ቀበՒՐՔՒՈՅ ԴԺՈՒԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

201. LO28PLLF «PANULBUUL» 4U2U968 66U6U4A168UA

ինոչայես յաստանի էր վերջին օրերու դէպ-ջորչն, ընտրութեեանց վաղորդայնին Ժուրջիա ջաղաջական ծանր տաղմապ մթ 4'muph: 4-pmd ship Ot hupbil գամովի դախամա, նրանիք թւ բուրդներ Ա. 5 գրհավուաի՝ սՀ աք ընթոփսխարարար Հանու 1ին յեսաաձղուեցաւ այդ ընտրութիւծը որ 8 օրուան թուէարկութիւններէ հաջ ոչ մէկ արդիւնը տուաւ։ Վերջին լուէարկունեանց ընթացջին Փրոֆ րուջ իր Թևկնածութիւմը բաչնց եւ միակ Թևկնածու մնաց հայցեան մը՝ Ֆուտա Սիմեն։ Ատալեթի եւ Հալքի միջեւ եղած անաձայնութիւն մը թոյլ պիտի տար որ համաձայիունիրին մը քնոյլ պիտի աստր որ բնարութերերի կարգ մը անպամերի բայց հետուբերի կարգ մը անպամենի բաժառել — ցած երենց գիրջին 4½ և։ Շերժակ չում։ բերենց ընթելին 4½ և։ Շերժակ չում։ բիւնը 226 ձայի կը պարտարել : Արա կողմել 14 Հատրադուանինըը» չա-դարակախ մուտը մը դործեցին, Կիրակի հասեսի 44 Հատրա ան. մա. ասանին

դաբաղար ուսութեր Փարիզի մէջ, տարուան մբ լսուԹեն հար, ԾանօԹ է որ Արզ. Միասնականու Թեան Կոմիտէն 14 սպաներ արտաջոտ եր եւ արտասանման դրկած ։ Ասոն ցարդ ձայն չէին նահած բայց անցհայնե Appents Swempochguin կացու 8 իւնը wibline Sandanp: Hunnight of by Saum (4hնարքի՝ Հանիշհատրարի, Էքիր՝ դափնար մասկայրը, չանիշնանուն՝ Էքիր, դափնար be Uniduate) Sudnesh waste, wang ցին իրենց խորհրդակցութեհանց արդիւն-թը։ Պատասխանեցին կարգով, րայց թոյլ չտուին որ նկարուին կամ՝ շարժանկարի maline Nin

ատոուրս։ Իրենց կարծիչով — «Թուրջիոյ կա – ցուքենան ներկայ յեղայրչումը կ'արդա – րոսին ձեր կոկնակի աղգարարունիններ թը. եւ կը հասասան հեր հանողառեն որ րակնրային ժողովրդապիտուհիանն մը ըստա տեղծումին ակտա է կանինեք բաղագային ժողովրդապետութիւն մը ১: «Այդ պատ-ծառով, կ'ըսէ ուրիշ մր, նորընահր հեղա-Հրդարաներ պիտի էկարևնայ դինանայ ծանր Հարցերուն որոնը՝ կը ներկայանան ծանր Հարցերուն որոնը՝ կը ներկայանան hpliphi »

Վատանութիւն ունին որ կիւրսել հայրենասէր եւ անձնագու մեկն է, ջին դետնի վրայ, հաշատարին կը մնաև. 1960 Մայիս 27ի յայտարարուԹեան որ հոչակեր Թուրջիոյ կապը Աալանահան A huntil

4p Jupobs Sute Pt Prepetus to Utացհալ Նահանգներու դորժակցութիւնը հոյնքան օգտակար է Թուրջիոյ որքան ա ընւմահան պլութին

րևւմանան պլոջին ։
Ամ էծ պարսպայի մ է է, Թուրջիա վե բադատնարւ միտք բունին ։ Վր վերա դառնանջ երբ կացունիւնը — երկրինը և։
ձերը — նպաստաւր ըլլայ եւ ազգային
ածերը պահանին » ։
Վերջին Տարցում մը հղած է իրենց չինլո՛ . Փարիզը ընտրած են մամուլի իրենց
ատույիսն Տամար ։

ասուլիսին Համար

- « Քաղա ջակրթութեան եւ ազատու -թեանց օրթան՝ Փարիզը ընտրեցինջ թրր-ջական Ազգ. աօնը ոգեկոչելու Հաժար» ։ Պրիւսելի խորհրդակցական ժողովը Փարիդի Դանուլի ասուլիսը տեսի ունե -ցած են Անդարայի իշխանունեանց Հա -ւանուննասի , ի՞նչ որ առնուացն Տակա-மயழ்யும் த ...

ԱՄԵՆԱՅՆ ՍՐԲՈՑ ՏՕՆԻՆ առթի: , թղթատարը փակ ըլլալով , Ցառաջ լոյս չի տեսներ։ Մեր յաջորդ թիւը՝ Ուրրաթ Նոյեմսեո 2 Նոյեմբեր 3:

how by MUNKIT BAKECC

1959Ի ՄԱՐԴԱՀԱՄԱՐԻՆ ԻՄԱՍՏԸ

U.jn , dang who who be by by pup : 112 , Հայաստանը բնաւ չի Տանաչում Սփիւո-թի մէկ միլիոն Հայերին։ Մենջ եւս, ըՍփիւռջում , սկսել ենք չճանաչել Հայատ տանը, ժանաւանդ նրա վերջին տարինե րի կետները։ ԵՄԷ չլինեին Ա. Ումոդկար հանի յօդուաժները եւ Ա. Ա.ի տեսու -Թիւնները «Հայրեսիը» ամսագրում , թիւնները «Հայրենքը» ափիշոջա-այ մամուլը դրե©է ան-ա-նորհող. Հայաստանի արրեւնատով հարերը է հայաստանի վերբին տարիների իրականունեան ։ Համախորերդային , րայց մանաւանո հայկական տեսակէտից մեծ կարեւորու-

թիւն հերկայացնող դէպք տես դարուորու-1959 Յուհուարիի, — ընդծանուր մար -դահամար՝ Խ. Միուժեան մէջ:

Շատ չետաքրքրական եւ Հայերիս Համար խիստ կենսական փաստեր երևւան եկան այդ մարդա-ամարի արդիւնջների մէջ: Բայց և թե շլինեին Ա. Սողներ ւի մարդահամարի արդիշնջևե -մասնակի ներկայացումները, արտաարդիւնքեն տանմանի Հայր ի՞նչ պիտի իմանար այդ մարդանասարի մասին ։

ժարդաչամարի ժաղին ։

Ամեն տարի , Սկիւութից բաղժակիր,
տիտղոսաւոր եւ անտիտղոս Հայաստա —
հատեր ժատուրականներ են այցերում
Հայաստան իսրեցութին իրիսնում ինում
Հայաստան իսրեցութին իրիսնում ինում
Հայաստան իրանցից դոմե «Եկը հեղունիում
բան Հայաստանի հիմակադրումիան
բան իր ժաղատանի հիմակադրումիան
բան իր ժաղատանի և, բուն այրիւրից
տատեսով Հայաստանի հիմակարդումիան բասրում ժոմներու եւ , րուն ադրիւթին օպառելով, Հայաստանի հիճակազբա կան առեայների հիման վրայ առարվա-չական լուրը՝ ձի ուսումնասիսու Աւ-ձերկայացներ։ neuncathauppar fohe's

Բոլոր «օ՜»երից աւելի արժ էջաւոր են փաստերն ու Թիւերը։ Բացի ջարողչական լորնուկ դրութիւններից, մեկ

ուլադրաւ դարծ չկայ այդ ուղղութեամբ։ Ակայ, որով-հահւ ներ – հայաստանա-սերներին հետաթրթրողը ոչ Հայաստան ոչ էլ Հայ մշակոյթեր, այլ այհ , Թէ չով կարևլի և օրտունլ Հայաստահից Հայ մշակոյթերց անձնապես : Ո՛վ դը-Pagad bushit րուն ունի մարդաշամարի Թունրի լնդուն հասկանալու յողնութիւնը ջաչնլու, նրր իր թոււէ Երնւանի ձայնասփիւռի առջեւ կանգնել ու պոսալ. 0', Zazanani

Այդջանը րաշական է Հայաստանասէրի Suguly amminigat be pungly upumpe hund qualing achtement sinding

buh jugune felich ne genemp my framminger duned & ens - Zurjannamina սէր» Խոնդկարեանների բաժին

1950 Յուծուարը խորձրգային մարդա-համարի մեր համար ամենակինսական մասը ազգային հատուածծ է, որ առաջին անգամ տեղ է գտել խորձրգային մար –

դահամարի մէք։ Նախորդ մարդահամար-հերում աղդային մասը բացակայում էր։ Ա. Ծոնդկարեանը, « Հայրենիջ » ամ -

ոտգրի (1960 Մարտ, թիս 3 (409) իր ամսական տեսութեան մէջ, որջան կարո-ղացել է աղթիւթներ ճարել, ներկայացրել գանի ասորունդեն երրո վերլուծութիւնը

առարկայ չնդաւ ժեր ժաժույի կողմից ,
ժիրչդեռ պէտը է արտատպուեր եւ ժէ կից աւելի անդամներ ըննութեան առար-

Օդաուելով ամսարրի այդ տեսութիւ հից, արժէ մի անդամ էլ անդրադառնալ
մարդահամարի առանձՀապէս մեզ հետաենենում դառիր:

եր 124 միլիոն, ուրիչ խօսքով՝ 10.500-000ից աւնլի ոչ - Ռուսներ ռուսացել էին։

Риш шицперьши, в. Врперьши вы կովուրդների պատկերը, խոշոր գծերով,

grafit in pumper memory: School thank by 114-588-000, ngriby 99-8
unc supplying by dusphib thank Sudurpass by natahifby:
Relymythighthy = 36-56-000, ngriby
thank by thank by thank by thank

98.8 mn imphepp bp մայրենի լեղուն

98-8 առ շարիւրը իր՝ ժայրհակ լեղում Համարում էր ուկրայներկեր ։ Ատրրեջանցիներ — 2-929-000 ,— 97-6 առ Հարիւրը՝ ադիրերկեւ ։ Հայեր — 2-787-000 ,— 89-9 առ Հա –

be dusphile shanch sudupored be Phipp miphin

Цриярыыр : 2.650.000 — 98.6 шп support frughth :

Outp — 415.000, — 87.7 wa supperpouply: Uppanyabp, — 74.000, — 95. um imphepe uphumbup . 12 000, 30 00 000 - 89 9 um imphepe ekepub pb b lkunphbbp , 22 000 , 64 3 um արիւրը՝ ասորերէն :

Upu Buchply Sheakened to up 10 . Upne fibur 2 . 787 . 000 Zujbph 10 . 1 um su րիւրը, այսիներն՝ մոտ երեր հարիւր հա-դար Հայեր կորցթել են իրենց՝ մայրենի լեզու հայերկեր, ասել է կամ արդեն օ-ասրացել են եւ կամ օտարացման ճամ por fewy bis:

րու դրայ հե։

հ. Միուքեհան ժեք Հայերի Թիւը Վըրացիներից աւելի է, բայց Վրացիների
ժեծ ժառը ապրում է իր Հայրենի Հոդի
վրայ եւ պամում է մայրենի լեղուն ։

գիայ և պատում է մայրներ իմբուն։ 14-000 Արհայները Վրաստանի ամ -մաններում, առանձին հանրապետութիլուն են կայմում, մինչդես լուրք հայրեր հա-գար Հարեր դրեկէ գուծ հայարեսի Ար-կալըալացում, Հոյնպես Վրաստանի խալջալաջում , Հոյնպէս Վրաստանի սա-մաններում , տեղական ինջնավարու -

Մասրամամարիս լրիւ տեղեկունին -Մասրամամարի լրիւ տեղեկունինի -րը մեզ յայտնի չեն Կովկասից դուրս՝ Ա

ԱԲՆ ԱՐԵՐԻՐՈՐԵՐԵ

(Ֆ. Նանսէնի ծննդեան 100ամեակին

Կան մարզիկ, որոնց լիչատակը երբեջ րւ յաւրեգ ի ատեկրրես - դստանուների: - որ իրադրեր ատեկրին որեսություն ունի ներուն մէջ։ Այդ երջանիկ մարդոց չար-ջին կը պատկանի Նորվեկիացի ականա ւոր դիանական եւ մեծ մարդասէր Ֆրի-ահոֆ Նանսէն : Նանսէն դիտունեան dne Plant dtf dmed & hopbe jujuոր բեշեռախոյգ, ովկիանոսաղէտ եւ մե-դինակ թաղմանիւ դիտական արժէջաշոր

Տակարին հաժալոտրան յանակող ու -սանող մին էր, երբ ձեռը առաւ բեւեռա-յին ճամրորվուժիւններու դժուարին եւ փոխորկայից ուղիները, որոնը փառջի ատող անսարդարև և հետարիր արևեն ատող անսարդարև է բերորներ

Միութեան «հղբայրական հանրապետու -Թիւնների» սահմանհերում ապրող Հայերի մասին, ինչպես, օրինակ, յին Ռուսաստանի, Խորհրդային Ուկրայ նիայի եւ Անդրկասպետն երկրների մէ

Յայանի է , որ Հիւսիս Կովկասում . Դոնի չրջանում , Դոն բասում , Խրիմում . Conquement be milital employed to quembaby the quitered: ը կես միլիոնից պակաս չե

Յայտնի է նոյնպես, որ այս Հայերը .

Յայանի է ծուրայել», որ այս Հայերը , ասկաւ բացառունետոնը , պուրի են հայ -կական դպրոցներից եւ հայկական «Հա -կույնա հետասատուներերերը » Մոսկուսութում , ուր այժմ հայիսը հայուրից առելի Հայեր են ապրում , չկայ ոչ կակ մի հատ հայ դպրոց , ոչ մի հատ հայ ժշակությալին, հասատառայինուն կամ կազմակերպութիւն, ոչ մէկ շայերգն

Ungarger , who down plate supply somthe far, in , my war don't far sample, some up 2 miph munes in goard of a far com-ule in 2 plantal part of migh a chilor of t Prof. 8 mount my donoth 1959 Back -camp dampers and up to Prof. par i impar-fleto a chilo my a danthe 2 my mount on my bքով ժորդաճառնանա շահառատրառինութ

Բայց գեռ չարունակներ խունցնել մարզահամարի Թիւերը ։

(*) ԽՄԲ ._ Ա. խոնդկարհանի *ճառա*քի ity grad jonniuduzunffill ity mini bi mja phibpp: (Sbu Bmame, Մարտ 22էն 29)։

ատունը։ Նանոենի ալիար ազրական է,
տազուն է առանչ uniquane blieddhined the unidadely unin nede 1888h afrafi Inndonana ta-mapud hi neafranne bliedge one se-lung hi na unindahnat apala dhina hayibi mebelihan adan pupunah mel di hiyaba meladahan balidadahna dalam di hisaba dalam balidadahna dalam մինչիւ արևւստոսա. և բու բու կած ափը: Նանոկնի «արտմ» Վ (1893 - 1895) բնւնսային ծաժրոր, իրդնարու ատարելութեան առաւմ արող լեցուն տարելութեան առաւմ արդապար անդավոր անդեր որ 1893 - 1899) թուուայըս առաւմ ա ph gunphay bybpth &

D. Pengato uf a femige afilburgite of դիանական մրն էր, ոչ միայն յակութ մասջի եւ անդարապես արդրաւանութ եր ու կանգարիրութակար չրան հայնու միասավոր «ես չեւ «Հայա հաշար»

ուտքին ՀամաչխարՀային պատհրագեր Առաքին ՀամաչխարՀային պատհրագեր usph angho: Ush hand antind ahmadam րրել է բատոնասունքիշրրրեն թւ աշխատարհ ին չբատոնասունքիշրրեն թւ աշխատարհ ւիրական գործին

Mumbpungst's time umbydniud llygh . րու Լիկային մէջ Նահոէնի, հատկում բանանում չնոր-իւ իրականայաւ օստ ըութենան մէջ տառապող մօտ կէս միկան ռազմաղերիներուն փոխանակութիւնը և imphimmupane Phine

Ujuop, burbutuh dunghan suppopud. Lulp տարելիցին առիքով, կր փափո չայ գամավաշևմեն, դապրաշանանանան մերկ երբե ընք արան Հրևդ վերանրևուդի մերկ չայ տորորուրդը, սասաւորարար, անդ գործադրած անիուն Լաևջերը՝ տոտքի ՀամաչիսաբՀային պատերագնեն եպ Սփիւուրի Հայ տարագիրներուն մէկ մա որ Հայաստան վերադարձնելու դործի

U.ju ophpace, fingues juguite s, in ան մասնուած էր ծանր կացութեա խուրքիոյ ալեակները

եւ անա 1925 Յունիս 17ի Հայաստան կը ժամանք Ազդերու Լիկային բանձա ժողովը՝ Ֆ. Նանակնի ղվատւորուննան builted in repenforce forthe her justicht omine's repulare fles he papade, a say superior of say superior of the miss bangle but so for fire of the say superior of the say superior of the say superior of fire say superior of the say superior of superi նիւրդրեսուր երկրունիր բարուրդ հայուր upbb mpdmrubplur absudapbb , gludes.

Վերադառնալով Եւրոպա, Նահոկն Ա

मिनेष्राम विवास स्वापा स्वापा

Uja mamcomare, smjehho funndhmi Արգ առաւստում, հայրիկա կառովհայ դեմբ վր ուներ։ Մայրիս ասումուկած, ցած ձայնով կը խոսեր։ Սեղանատան մեջ հարած՝ կարուհի մը դրադած էր տեւ հարը հղաւ չատ ախութ՝ փոփաւթեւ-բով լեցուն։ Կը դղայի թե՛ բան մը կար։ Վերքարկա, մայրս, ամբողքովին տեւ հարուած ու չդաբրուտծ, ըսաւ.

- ենուր, սիրեիր։

— Եկուր , սիրելիո ։ Հարցուցի իրեն Թէ ո՞ւր կ'հրթայինը ։

— Գևաթոո , լաւ մաիկ ըրէ ։ Քու մեծ մայրիկդ Նոգիէր , դիտե՞ս , Հօրդ մայ -թիկը... այս դիչևր մահացաւ ։ Գիտի եր-Թանը հրաժերո տալու անոր եւ անդամ մը գինքը համրուրելու ։ Եւ տեսայ որ մայրիկո արո 44664

էր։ Խորոշակ տպաշորութիւն մը կրեցի փասացի այդ տպաշորութիւնը՝ Հակառո երկար տարիներ անցած ըլլալուն , տա արկար տարիներ անցած ըլլալուն, տա-կառին է Ենիուան : Տարասան բան մը՝ գոր դժուտը է ինձի բառներով հկարա-գորել: Ձեմ կրհար Հոյնիսի ըսև Բե ար-խուր տարաւորութիւն մրն էր։ Տիրու-Բիներ, դոնե, անդութ բան մը չունի : Բառ մը միայն, «վիպականոր կրհար պատղանել այլ տարաւորութնան, որ , արդարնել կավմուտծ չէր հրաևու արդարեւ, կազմուած չէր իրական որեւէ աստեայով :

Ամրողջ մամրու ընթացրին կը մաած էի ծար դուլակել Թէ ինչ կրծար ըլլալ ա (Աստաչակել Մե ինչ կրծար ընկան եր և անկայն չկր -(Աստաչած էր անոր։ Մեռնի՛լ, չէի կր -(Աստաչած էր անոր։ Մեռնի՛լ, չէի կր աիկա , կը զգայի միայն թե պաշը pulleta tp

Wombhaind dusarab mab , hich mitայես Թուեցաւ Բե շրջակայքը, որոր դր-րացիները կը դանուէին մեծ մայրիկն մահուան դոյժին ազդեցունիան ներջեւ , որ փողոցներու առաւստեան պահու լը որ դողոցակու առաքիլերը, դրացիններու կանչերը, ան ցորդենիու արադ չարժումները, պայատ-Հարին մուրհին ազմուկները, բոլորն ալ մեծ մայրիկին մահուան հետեւանջներն

էին է Ար պատող այս մատծումին, որ գիս ամբողջունինամը դրաւած էր, կր միա – դնելի ծառերուն արդիդիդունիւնը, օդին արայրունինոր և երկրծըի փայլը, դորո առաջին անդամ կր հյմարեի է

Կը զգայի ին կը բայեի հարմրդաւօր արամետն մը, եւ երբ փողոցի մը ան – կիւննն , ահսայ փոջրիկ պարտեղը եւ ծահոն ապաւարը, արտակարգ բան մը դատ չրըլալու յուսախարունիւնը ուհե-ցայ, Թոչունները՝ կ'երդէին ։ Վախ զղացի եւ ժայրիկս կը դիաէի ։

Մարը այջերը , լեցուն կրձական ակ -հածանջով մը , յառած էին կէտի մը , ո-րուն վրայ ես ալ ուղղեցի հայեացջո ։

U.j mente, das daspfiele duinent Այն, տասես, մեծ «Հայրընկում» տալիտակ տենակին պատուշաններում տալիտակ վաղույրներում արանգեն նշմաբեցի ակար ու տո՛գոյն ցույք վե՛ որ իր դողողութը, մամայր արևան արանգեն մամայրում էր, որ դլունա Քեջեցի՝ այլևւս չահոնհլու հաժար դայն ։ Բարձրացանը փայահայ սանդուիներէն

եւ անցանը յարկաբաժինեն, որ լեցու to fund franklimde :

Երբ մայրիկս երկարհց ձևութը՝ բանա -ու Համար սենեակին դուռը, ուղեցի կեgentl while Burn

Show I multy Բաղկաթոռին վրայ նստած կրоնաւ de umph bublad, mby murme shall Suspapia hangela:

Մեծ մայրիկս եռև էր, պառկած, աչ -Just Just ինձի այնպես թունցաւ որ անոր դլու -իր ծանրացած էր, ծանրացած ջարի մր ովես, այնջան որ կը փորեր բարձր Ինչպիսի յստակութեամբ մը և

Սպիտակ գլխանոց մր կր ծածկեր ան ստրատ գրբառոց եր գր մա երջ ան գր ժարհրը։ Լովորականին ունաց ծեր կ'ե-թեւար, Հակառակ որ գունավատի էր ։ Ու, կը Թուէր Թէ չէր ընահար ։ Եւ ասկայն, ուրկե՛ կուգար իր դէմ գին այն Հեղմական ժպիսը, որուն անաջը այնդան

աւ կը պատճառէր ։ Իրծի թուհցաւ թէ արտեւանունքը կը

zmpdahlih ehr dir, midumahmi apat-shuda gargangparmi lip ubamibi fed upupugan behar dadban angapas-nyaha pidam ayahudh de galfit apat dili perihami lang ahudh de galfit apat dili perihami lang dili pempharmi se ձիխենիի ոսա մը։ -- Համրուրկ մեծ մայրիկը, ըստ

Bunamelugnigh pp Partighton: U.ja at omnayagargh pefarizehepa e kho mi-umh de manarsheine nen nemgh mindi enich he kepke mi mbod enichimi : Bubanrikgargh mighen he tukgh daj-phiha shikumi-

ոտասուշին վես նշրտանրեն այկ ախ ննետն վախչարս թեյք դրդ դարել հիրքո շրջվեսարնն հերքո որ հետարեն

Անիկա բոնեց ձեռքես, տարաւ իա կներ ծախողի մը խանութը եւ քա - Էրանք, -

Campt ... Campt in the open young in a capable and a de to be open young and the capable and a capab

(1 Tup.)

Junus jum mah Bubp neukgud & que արական ապեր նուրրեր Շույան հատկան ապեր նուրրեր Շույան Միաննանի Հասատառում տաղանդին ։ րրաստարդ տաւղաչարը (արդիաթ), ոnep mmpmonemo & 4.626mh եր իչք - քիկիվ ուհ անգարանու դիչահ են Իչլ - Եւլ և ուր արս առացաւ սիջադ արեն մրցումի առաջին մրցանակին ատ առին Հե տուած սակայն, Փարիդա mangahten thinks trading or the term of the ne ատարըչ և Մարտաչիկայ Չորևջչուբին հետր, իսկ յառաչիկայ Չորևջչուբին Նոյեմրեր 8) Սալ Կավոյի մէջ, Շուշան ներանան ընկերակցունեամբ ձայն իավեր արտի նուտոք Ռավել եւ Փիժ-

րերու Լիկային կը ներկայացնէ իր ղբիոս-որած յանձծաժողովին դեկոյցը, Լիկայի արգաժ պետուքիւններուն առաջարկելով այրաստանի գաշույն վարկ բանալ արտունինարին շամար։ Այդ տարագիր արտասարբ փայլուն եւ նրմանգան ջ ւն, սեսու նրերանները է չապանողերը աչ այրը, ուր կարերը է համականրել ու -արձայրի Հայունիշեր, ատիկա Հա աստան է։ «Գար է հայուր առևել նա-ար այդ գաղքականները իրենչ կր հակարին երթալ Հայաստան՝ չինելու :« որկներ արկային հայրենիջը »

Սակայն, ինչպես եւ պետք էր սպասել, այ զաղքականները Հայաստան տեղա-որկու Նանակնեան ծրադիրը անտար-բիրոքհետմբ եւ լուռ հակակրութետմբ ÷ակակրութեամ բ բերայինամեր և։ լուու - ռավարդյամբերատ և բարածունցու էիկայի մեջ թատքած մեծ գետութինանը գիշանաղչետներուն կողմել ։ Հաեր, անաքինապես, որ իրականութինան գերին օգնելու Հայ տարաղիրներուն , անրային կարծիջին անիանեսւաց «Երրանվելով» անժ չան «Արանանեսուաց «Երրանվելով» անժ չան aff malgar

Այս ահաարրերութենկն խայթուած հանոքն հրատարակեց մեզադրադիրը մբ՝ ձեն պետութիւմներուն եւ Արլերու Լիforth of s : « Mupnemo dagaductes » lu բաղբուած այդ ղիրջը, որ ինչպես ձիչդ Արգով ընսըսչած է անդլիական Թայևզ Բեջքը, շկարիձի պես իր պոչին մեջ purpoy nebb, on the Appment's smearing բատարանինի ըսլոր անոնց, որնե

comephine of dualing and dupqui ւրց իրարդերի արկերգ թւ հանրանա նա այիսք պիտի դնա-ատե ապադայիս հա, ի չպես ըրած է դարդ :

2. Ublheubeblic

ՆՈՊԵԼԵԱՆ ՄՐՑԱՆԱԿԸ

Այս տարի, ինչպես միչա, դարձևալ ՍՅոջ՝ոլմի մեջ, 1961ի պրականունեան Նոպելնան Մրցանակի բաշխումը տեղի ունեցաւ անցնալ չարժու : հրատես

equappe be pronducing the petien ծուները ։ Աստոցե Հաւանական ընտրե-App'a be Loppin Spephy, funm որացի գրույետ Արպերին Մորադիրա, դեր-մահացի՝ Հեյերին Կոլ, իսրայելացի փի-լիսովույ՝ Մանիեր Գիւպեր եւ Յուկոսրու Վիպասում՝ Իվս Մետրիբ : Շուէտի Արթայական Վամառը այս

Շուէտի Արջայական Կաձառը այս արուան դրականութեան Նոպելեան մրսան Իվօ Անարիչի , ընդվծելով թէ՝ «հա կոսվաւ գրազչար պրականորուած էր վասնոլի ան դիւցադնական աշխուժու -ինաժր մը կարողացած է հկարադրել ուսության հարարական որ հրայանական արարական որ հրասարարական հրայան արտամունիներն » ։
- Իվս Անարիչ, Եուկոսլասիոյ լասաղոյն

րումներեն մէկը ըլլալով չանդերձ, նաեւ իր երկրին թաղաջական վերիվայ որոմներուն մէկ կարեւոր դեր խաղացա

Ծուսծ է 1892ին, Պոսնայի դեռդերէն ոլաթի մէջ: Նախնական կրթութիր ար արայնվոյի մէջ ստանալէ հար , կր յամաին Զաղբեպի, Կրացի եւ Վիկնեայի համալսարանները :

Pp երիտասարդ աւսանովի տարիներկն կը մասնակցի Սերպիոյ Ազգային յերող վր սաստացը օրրայող օրրայրը դուրակորական բարժաշանի որ ինչպես դի-տեւջ, 1914ին , Մարայեվոյի ժէք կաղմա-կերպեց մաշափորձ մը որոշն դոշ դացին Աշտարիոյ դամաժառանը արմիդութա Ֆրանսուա - Ֆերաինանա եւ իր կինը եւ որ աշադանորը շնջեցուց առաջին շաժա խոսթշույին պատերադմին։ Արդային յե դափոխական այս շարժուժին իր մաս արտիական այր չարտումը, իվս Անարիչ ւկցունեան պատմասով, իվս Անարիչ Uhmpha րւ այս չրվառիր է որ կր որսի իր վրա կր բայասրի han dubquenturafferate :

Արկրորդ աշխարհամարակն անժիջա անս բան կն հանր պատրքու թինայի ւրոյ խորորդարանին մաս կր կաղմե, աumhmin dulde fall daubenfiplus

որական աշխատանիակը Pp կարևոր հրկասիրութ իւմներեն կարելի է յիչատակել «Սրիորդ», «Կաժուրչ մր կայ Տրինայի վրայ» եւ «Թրավսիջի ջրանիջը»։ Եուկապրու գրապետին այս վերջին երկու գործերը Թարդմանուած են Ծրանահրենի, առանց սակայն ձեծ բն -գունելու ինան արժանանալու Ֆրանսայի Հեմ :

Ֆրանսական Ակադեմին իր կարդին 1961ի վեպի մրցանակը յատկացուցած է վիեննամցի դրող Ֆամ Վան Բիի, անոր «Կորսնցնել իր բնակարանը» վէտին հա

QUSTICURUP RAZ UL

Նոյեմբեր մէկ։ Ամենայն Սբբոց նուի-թական տոնին, ամէն որ կը փուիայ գե-բեղման, ծաղկադարդելու իր մեսելը , phulpin duind Bt ymmbpungs ymm -் ஒன்றை பினிரை நமை

Այս առելեւ, պարտականութեւն կը didy for salmagh Imm

հանրեն ըասի մը դիծ : Օգոստոս 29ին, Լա Կարէնի Հայութիւ նր, գիպուածով Փարիզ ինկած որ, դիպուասով Փարիզ ինկած ուսանող արհղայի մը պատղամ տրարողութնամբ , սեւ շողին յանձնեց մազիւ 56 տարեկան զմագերի Հայկ Լոլոյեանի չարատանի ըմինը, Թոգլով պարԹեւահասակ ծե

րունի մայր մը սպաոր ։ Բ. Աչհար-ամարտին, Լա Կարէնի Հա-յութիւնը ևւս, ուրիչ չրջաններու նման , իր ժոցէն մակատ ղրկնց տասնեակ մը ։ իր ծոցեւ ձակատ դրիկց տասնեակ մը ։ Անոնդմե մեկս էր նաեւ ողրացեալը ։ Զրուսայի ըրջանկն, արհատով կօչկա -կար ։ Ուներ ձեռակած յատերութիւն մե -գենական եւ երեկտրական ձիւղերու մէն։ Thep hipjums Sport of 152: 46 paged de

furh the smulpt Իսկոյն, իր ժօրեգրօր աղջիկը, Ռոդի -Վարը (Թարդժանի Նուարը) ֆիանսա -կան թեժերու ծահոն արուհստագիտու pholippe dunoff mps his, ap smale ale philiplus aff Appe ch, he spul ihm ly hackus Shon's, abրնու իայարն

Ափաստ որ , Հայկ արդեն իր սաջը դեր-մանական հողը դրած էր ։ Կը վերադառման սրտի մեծ Ճմլումով ։

վերադառնան որտի մոս ուծը կը անիոյ մէջ դերութեան լուծը կը տանի : ինվ տարի , անարտունք : 112 փորձ տուն վերադարձի :

Op den mi, apie he tope phabushie ղծի դժոկասյին աշխատանջին։ Սարսուա մը կ՝անցնի ներոէչ։ Երրեջ չէր մոռնար խոմուսաղէմ ղերման պահակին սեշեռա – րիր հայուած քը։ Այլայլած եր, liben debendarineng matemaniphy րը... դ-րագարում արևությունը և Աև. Հեւ. Բայց պետք էր որ կատարքեր։ Աև – սովոր ձիզ մը , եւ ահա հը իավմարէ իր ողհասիշեր ։ Կր կրի ու Միյհայ Թաւալ –

Dud Lub Ph Soud & 1916hb hhypn umpur Aph Print of 152, be by due Հասակկն արզկն Հակում ցոյց աուած կ apolith anterespond about the

լեղեցիկ դպրուրստուց,

«Առածծեր :

1938ին ծարից դալով կը չարումակէ
իր դրական ուսում նասիրու նիւնները,

անարելով Սորդյան դրականունքեան

աներեն է Արառագրունեան, չբանին

անօրեն կը կարորուի Վիեքինանի լատ
կացուած ֆրանսական ձայնաակերու

գրւնորդրը ին երականարի» մասակար ոՏով դրուած վէպ մըն է, ուր ձեղինակը կը վերակոչէ Ճափոնի 1870ական Թուա կաններու արդիականացումը

Հիւանդանոց։ Կր դարմանեն հնարաւոր չափով ։ Ոտքի , սակայն կորաքամակ Դերի մր պէտք չէ որ նստի ձեռնաժալ գր արմաշսնը դերեն բեւննյուներ և գր արև արմաշարի գր խարուներ, բեր կոները կայան վերագառնալու պայմա -

ում . Ապատադրութքիւն ։ Հայի կր դա՛սէ ի -րենսերը ։ Բժ չի. Զին. Գերադոյն Ատեա-նին առքեւ ։ Ճակատ մեկնումի եւ դերուխնոկն վերադարձի Թղիածրարևերը սեղանին վրայ։ Մանրակրկիա ընսութիւն և դանին վրայ։ Մանրակրկիա ըննութիւն ։ Կը սա-մանես ձղջին կենսախողակ մը ,

արուր ըրը թգ ուղղով պատուրո տասան Երկար ատենկ ի վեր , Տոջի . Արջակ Չողոսեանն էր , որ - այրարար ինասենց այս տղան : Վերչերս վարձած էր կորա-բաժակ : Այս պատճառով միշտ անկունոյ

Նախախնամութեան գեր մբն ալ վերո պահուած էր Ձ․ Ո․ Միութեան պատուս նախագահ «Օհանեան Հայրիկ»ին դստեր Երանու ւ իին ։

0թ. Օրածոււքիու Արդարեւ, պատկան իլխանուքիանց մոտ բոլոր դիմումնադրերը ինգն էր որ կը պատրաստեր մեջննադրեր Ամեն միջոցի է հետրի դիմեց, որպեպի կենսաքեղակը ըլլալ բոլակելի եւ Հայկ

կով վործի երթալ :

Օպոստոսի կիսուն հիւանդր կ'որոչե

-իշանդանոց փոխադրուիլ ։ Փրկարար կարդադրութիւն հեղձ մայրը, ամիսներու ընթացրին, ի աես ար ւն վիճակին շագիւ կը դոպեր իր ան inch gute i bpp dange abydte ificub դանոց այցելով մը, Հայկ կ'ըուկը.

— Թեև բան մը չունիմ, բայց ձեռըը

mem, 4m2

Com juramba sp: 4p jaramp garmad

նատ լաեստում չը ։ «Ան վերադառնալ ։ Օգոստոս 26ին էր , մեր սիրելի Հայկը խորհայ իր աչքերը , ժպիտը ղկանին, րաոր մր մրմունքով ։ Արձակուրդ է : Քահանայ չկայ։ Դիպ

Φարիզ պանուող ու. մայ դն ին իտատնի խանդար տնանս -

Upplish Zusty ,- Uhahingh mouhin maթիւ ընդու∟է սիրոյ եւ յիչատակի այս աողերը իբրեւ ծաղկեպոտի, ըախատկից ու դինակից ըկենրոքը կողմ է

4. WULLSULUUL

11808034

Սամանի Հայութհան ՏԽՈՒՐ ԲԱԺԻՆԸ 1915 է 1918 ԵՐԵԾ ԵՂԵՌՆԵՆ : Գրևց 0-Hin 6 . 25 phil buit : Duppy 1961 :

«ՊԱՐՏԻԶԱԿԸ ԽԱՏՈՒՏԻԿ», դրեց Յա-կոր Տէր - Յակորեան, 525 էԸ։ Գին 12 Ն. Ֆ.: (Հատոյքը Փարիզի եկեղեցւոյ Կրթ. դործերուն), Տպարան Տէր - Յակորհան, Фшеру 1961 :

BURULAND PEPPOLL

Manager Property of the Control of t

181 UPP UP

(414 สะวันจับคนานั้น จะนั้นคระ)

4068

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ THE REAL PROPERTY.

DESCRIPTION.

TUUL BEERER

Ատ պաղափարը մաջերնին են ավարակարը մարերնին անդաւ եր թերեր : Ասանը իր արդեն Թէ - Հիա-հաշարեն ուներ կապմակերպել՝ ապայեն հատարեն ուներն պատրաստել» կր հրա-Հետեւարար պէտը է արդը րաժ-են

Walls hang art Just me Salegue Bles Jumpourply hedring and not pet . Jumpourply the same pet hand he proming to the property of the property of the peter the pete

Apre mya ninganide dagang et diper diper diperinden ningang en - diper diperinden ningang en - diperinden dipe apr. Thillmah :

- Ince yhinke... dhinyo bik yunezine-phinyo dhingi simbiline Li. Siyi Uhanh min dhipilin homogo minika hingi calinifum gutabo dip danglida hip-uku Undinashihin mi. himahani dhinh Jamuni dindhin. mi. himahani dhinh

Պատու մամիկը, որ խօտակցունեան միջոցին ներկայ չէր, ներս եկաւ ու Թբ-

մ իրայիս տորվայի չէր, տարա ավառատել է։

— Որչասի բարի մարդ մրն է մեր է է։

Աիմ որը Ներսեր, երատ որ չերկատիկ մը այես կա փերսեր։ Կը տեսանի ու ամետեւիս փորատես է երատի տարի առատանի ինչ արկա որ ամետեւիս փերա որ ամետեր, այսօր մինանույի ապրա հատեր արդատեր արդատի արդահը արանի առանոր կրակը հատեր տիրար կը պառել ու տեսար կրակը

ներոկս Արձրունին այնքան խորապես լեցուած էր որ չկրցու պատասիանել . անոր երեւակայունքեան առքիչ պատկե -բացած էր միկն ու աշաւոր ամպ մը որ 4 hith a min samp mathe demis : Thurbenmb Tupd colmulas bamgaphb :

then the name of anything and the com-bleved angula be thinked of the first of a common that and the com-orthogonal of the common south of the com-stage of the common south of the com-self of the common of the common south of the com-self of the common of the common of the com-self of the common of the common of the com-self of the common of the common of the com-self of the common of the common of the com-self of the common of the common of the com-order of the common of the common of the com-order of the common of the common of the com-order of the common of the common of the common of the com-on of the common of the common of the common of the com-on of the common of the common of the common of the com-on of the common of the common of the common of the com-on of the common of the comm

bhind uhum, smudh : ume Apple mpappled at he pulled

dermile month the widel hydera արաքու բենում : Ռենութո Ռեջևուրի սանի բնու ու բովոIFALCHSUN.P

Վերջալոյսի ատեն էր ։ Երկինքը սև ամպերով կը ծածկուկը ։ Ատ քիջոցին ցնցոտիներ հագած մարդ քը Վահայ բանաին դուռը կանդ առո publin ur malurs pomluring but uh uhunpit գն պշարժաշ նաւնջրնքը քրմաւսվ չան -բանն չսնոնիր, մուսն իրնոն միրուսնի

Նե^րըսն է բանտապահը . Այս, ներան է. պատասխանեց գրո-. գրևումիր մապամ - կմական և ամգի

- Asphil's Pagaryte of ende befout

— Գեա, Հրաժայեց գիհուորը ։ Ծնցոտիները Հաղած ժարդը, որ Միրօ wipp the danctur Army all րանաին սրամը յառաքացաւ ։ Այն տեղ իր ղէմ՝ հլաւ բանտապահը ։ — Ի՞նչ կ'ուդես , հարցուց բանտապա-

Sp զարմացած 2hp dbone buing stan he humpungs h

խոսիլ, մրժոնեց Միրօ ախապար, որ աղեկ որաւող բացատրութիւնները :
- Դո՞ւն . — Գո^oւն, վրայ բերաւ բանտապահը ։ — Այո, ծառանիդ .

- Եկուր նային, ի՞նչ ըսել կ'ուզես , Apr ble Surmblyn flind bendurng feubligh սենետի մը, ուր կը բնակեր ինջը։ Միրօ տիսպար սենետկը մտաւ ու փայ-

mt womah de frang boundanc :

Amends, poby honghu , poplaty րանտապահը ։ — Ես ժուրացկան ժըն եժ , բարի ստե

փոխանքըն, փաննին գաւավունիւր դն հանց գրն դրգունրար դունել՝ տասն աստնուս՝ դնապե աստու ընթ անանու 00 որուհանվար ոնո որ հանն որոwhich hinghy

Բանտապահը խոլոր խոլոր րացաւ իր աչընրը ու տարօրինակ նայուածը մր նևանց ժուրացկանի հաղուստով ծերունիին վրայ․ կարծես Թէ չհասկցաւ անոր ա աջարկութիւնը, չ Sunlyme whop backp րառին նչանակութիւնը... չնասկցաւ գ այո, որովնետեւ նիւթական ռեւէ ակն կալունիւն մը չէր կրնար ունենալ ցնցա-ախներու մէջ ծածկուած ողորմելի մարդէ մը. այդ պատճառաւ ժախտով մը հար

ցուց .
_ ի°ևչ ծառայութիւն կը խնդրես ի -

ծչ. իմ ձեռջես ի՞նչ կուղայ .
- Դուջ ամէն բան կարող էջ ընել , վրայ բերաւ Միրօ ախպար Par puis

որ կլորիկ դումար վերջացնել եւ փոխարէ-հապես գործ մե վերջացնել եւ փոխարէ-

- Ուոկից պիտի ստանաժ

(Tun.)

THE ITTHURSEN SHE

Op . Lapdfit V hugshub gamb & Սր. Հորմիսչ Մրորսնում թում կը հուվորէ Սողոմոն ԹՀ-կիրևան որա-ին , Այրի Տիկին Մասի Կիւրձևանի մա-ուան առԹիւ (Կրընոպլը): (Ստանալ «Աաпш9» (в)

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Այրի Տիկին Տիգրան Խարրունլևան , Պ. Կի Խարրունլևան , Տէր եւ Տիկին Փօլ Թորիկհան , Միչէլ եւ Ֆիլիփ Խարրուն – , 0ր. Անիթա Թորիկեան ևւ բնա SPAPER BUFFBFELDED,

Suppose to the suppose to the

Susnew's wallbe

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

LANG . 3. 4. Durch Land dunden . Տիւզը, չնոր հակալու հետամր ստացած է Տէր եւ Տիկին Ա. Օպօդեանէ լիսուն Ն. Ֆ. եւ Տէր եւ Տիկին Ս. Տիւյմ է հանէ 10 b. D., ընկերուհի Գ. Գայթաննեանի մա pp dasnewh unffer:

ժበՂበՎበՒՐԴՆԵՐԸ Կ'ԵՐԳԵՆ

IFILES 18by ԱԶԴ ՏՈՒՈՂՆԵՐՈՒ

VAL APPULLA

2. 8. 9. Som Ubpackath buth but որը խումերի դրադարանը բաց է նրևը -չարքի օրերը, ժամը Ձէն սկսեալ, նրիմ-հան վարժարանը, 2 Բիւ տը լա Տէֆանս: Հայերէն եւ ֆրանսերէն ընտրուած դիր-

L. U. C. U.h

ՄԱՐՍԷՑԼԻ

Պարահանդէսը 4 Նոյեմբեր Շարաթ երեկոյ ժամը 21էն մինչեւ ԱԼՀԱՄՊՐԱՑԻ ՄԵՋ

Նուագախումբ ՌՕԺԷ 400 է2

եւ գանագան անակնկայներ Մուք դոյն զգեստը պարտաւորիչ է Կանիաւ ապահովնցէջ ձեր սեղան-ները : Հեռաձայն 20 -71 -10

ዛይ **ቀ**ՆՏՌՈՒԻՆ

1894քն Իզմիր ծևած , ապա Լիոն եւ Կրրնոպլը ապրած՝ ԱՐԱՄԱՑԻՍ ՏԻՎԱՆ -ԵԱՆ : 1942քն 45 Գերմահիա գտնուած Լ եւ ֆրանսերէնի դասևր աուած Ֆլենո պուրկ, ուր բարեկամացած է դերմանա արուրկ, ուր բարեկամացած է դերմանա - գիր հատուհիջի մբ ծետ որ քրա՛է երուր բու- ար իրևել երուր բու- ար իրանագրել հարարական անդենըու - Թիւծներ ստամասը իրմ է՝ կինայ ուղղակի գրել Թորգերի կաժ «Ջորի «Արայարը հարարական կաժ Տուրի «Արայարը հարարական կաժ արել Յառարի խոքսարըութիևան ։

Մհր յարգելի յաճախորդներուն կը հաղորդենք թէ, 35 տարի է Լիոն հաստատուած

ԱՐԱՔՍ ՏՊԱՐԱՆԸ

(II. DAY LICEUL)

Фирацирии 5 .-

60, Rue d'Anvers, LYON 76 Tél: 72-89-03

եւ երկրևունբար վրհագուագ ենքա-

Imprimerie d'Anvers

S. A. R. L. au Capital de 30.000 N. F.

ինչպես առաջ, ներկայիս ալ կբ ստանձնենը տպագրական հայերքն դործեր, ինչպէս նաեւ ֆրանսերքն, ամէն տեսակ, վարչական, առեւաըրական եւ ճարտարարուհոտի վերա-րերեալ գործեր ։

ԴԻՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ՊԱՑՄԱՆՆԵՐ

ԿԵՐԱԿԵ 17 9-ԵԿՏԵՄԲԵՐ **ժամը 16էն 22**

Սամուէլ Մուրատեան վարժարանի թատերասրահին մէջ

aand accurat

2 mfin bu

Ծնողաց Միութեան կողմէ պատրաստուած

ՀԱՑԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՄԱՆՑ ԿԵԴՐՈՆ **Խ**ՄՔԱԿԱՆ ԱՑՑԵԼՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսայի աժենահին եկեղեցող

St. Germigny des Près

(Onthulh dom) **Որուն Տարտարապետը Հայ մը ե -**

Որ չինարարն է նաև էքս լա Շա -

փելի հոչակաւոր զմրկնին ։ Հանրակառըով երթուդարձ 10 Ն. Ֆ JUUUSPULUBP ... U.qu . Such'

32 Բիւ տը Թրեվիզ, մեթրօ Քատե Կիրակի, Նոյեմրեր 5, ժամը ձիչդ Կանխաւ ապահովել տեղերը մին-

the Zulunhaphy 28p: 7-1861 — 9. Unusbuß, 53, Rue de Châteaudun

TRI. 57-74 9. Դանիէլծան,

NAT. 42-50 38, Rue des Châlons Métro : Gare de Lyon

Centre d'Etudes Arméniens 32 Rue de Trévise, Métro : Cadet

Reppin ophpe 18th 21

Excursion en autocar à Germigny-des-Près où se trouve la plus vieille Eglise de France dont l'architecte fut un Ar-

THE WILPITED WILLER

Քառասնամեայ Ցոբելենական Փառատօնը Սորպոնի Մեծ Ամփիթատրոնին մէջ Կիրակի, 6 Մայիս 1962, ժամը 14ին։

Հայ կարժիր Խալի Տարհկան Յերեկոյթ պարտհանդեսը, *կիրակի, Յունուար* 28, *ժամը* 16 – 24, Ամպասատեօրի *սրա*՜*ի*ն 159:

ACQUES ORANIAN

Agent Immobilier Assureur Conseil.

Ձեզի պիտի ընդունի ամեն օր իր գրասենեակը

RIVE GAUCHE IMMOBILIER

42, Bld. Arago - Tél.: POR. 03-94

կամ ձեզի կ՚այցելէ ժամադրութեամբ տակի գայցել հանարի ծերնեւ ՇԷՆՔԵՐՈՒ (fo-փրոփրեէ-թէ) ՀՈՂԵՐՈՒ , ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՅԱՐ-ԿԱՔԱԺԻՆՆԵՐՈՒ, ԽԱՆՈՒԹՆԵՐՈՒ ԱՌՈՒԾԱԽԻ ձեր բոլոր խնդիրներուն hadap

Expertise Gratuite

Ձեր տրամադրութեան տակ է նաեւ բոլոր ապահովագրութեանց համար

Auto Incendie Dégâts des eaux

- PRIX ETUDIES -Tous risques assurés

imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévise. PARIS (9°)

ԳԵՐԵԶՄԱՆԻ ԱՅՑ

Նոր Սերունոլի Իսկի Խանասուր խումբը այց մը պիտի կատարէ այս Չորեջլաբ Թի առաւստ ժամը 10ին, իրենց ընկերներ րէն ՓԻԷՐ ԵՍԱՑԵԱՆԻ

շիրիմին (մեռած Ալժերիոյ ճակատը) ։ Ժամադրավայր՝ 10ին, Երիժեան թոցին առջեւ ։

PERF.LA-CHAISE

PERELIA-CHAISE

Նախանհութքետմեր Հ. Ե. Դ. Պերկի լի «Ռոստոմ» խուժրին, տարեկան այց ,
այս Կիրակի ժամբ Տին ... Ա. Ահարոն հանի, Ռուսբեկի, Շ. Միսաքհանի, Անդ բանիկի , Ա. հատիսանի եւ Գ. Օտեանի shippist past

Zarmenth handappujh dnemelie ma-

8.

purpage 2. B. T. on Partly band արև բրայո Հինդշարքի իրիկուհ ժա որ ժողովը այս Հինդշարքի իրիկուհ ժա որ 21ին Մշակոչքի Տան մէն։ Կարևոր opulung :

երքն. — Հ. 8 . Դ . Լիոնի «Վարանդ -հան» կոմիակն բնդհ . ժողովի կ հրագի թէ իր բոլոր ընկերները այս Ոււրան ժա մը 20 30ին , սովորական հաւաջատեղի

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

WUPUBBL .- Z. B. L. W. Zujmakung մասնանիւդին տարեկան պարտետ ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 16ԻՆ, ՇԱԲԱԹ.

Շաւիլի դպրոցին ի նպաստ տրուհիչ արտահանդէսը Դեկտեմրեր 3ին, ժան պարահանդկսը Դեկտեմբեր 36%, յ ըստնասնութիւնները յաջորդարար

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնութեամբ Հ. 6. Դ. Լիոնի Վարանդեան կոմիակին եւ մասնակցու -Թեամբ Հ. 6. Դ. Նոր Սերունդի «Սիամանթ» խումրին ։

Այս Շարաթ երեկոյ ժամը 8.30/6, Բիւ տիւ Նուառի սրահին մէջ ։

4C TUMUSUZE CTAFF S. SEPEUT

40 HOUR CLAST ZOURS-UUUNNEL Գեղաբուհոտական նոխ բաժին, որուն կը մասնակցին.-

Op . ԱՆԺԷԼ ԿԱՐԱԳԵՏԵԱՆ ևւ Փարիդեն յատկապես հրաւիրուած ՄԿՐՑԻՉ 90ՂՈՍԵԱՆ (հրդ), դաչնակի ընկերակցութեամբ ծանօթ խմրավար ԿԱԱՊԻՍ ԱՓ-Phhhllith :

AILLIER IFLE

Նախաձևոնութեամբ Հ. 8. Դ. Վայան-

up Gpg . hadfuth Այս Շաբաթ երեկոյ, ժամը 8.30ին ջա

դաբապետարանի թատրոնին մէջ Կը հախապահէ Ըսկ. Ս. ՍԻՍԼԵԱՆ Կը խոսի Ըսկ. Յ. ԱՐԹԻՆԵԱՆ (Մարսէյլէն)

Գեղարուհստական ձոխ բաժին ։ Կարտասանեն.... Օր․ Օր․ Մարի Աւ -ճեան, Ս․ Շահինեան, Օ․ Քէչէնեան ։

կ'երգեն. — Բիւզանդ Պալեան, Նուազախումբ Հ. Յ. Դ. Նոր Սեւհղա-կաններթո կողմէ ։ Ա. Գասեան , Ա. Ղա-զարոսեան , Ա. Շահինեան ։ (Andwhith) 1

Unempp wyww \$

Sturer Utx

Այս Կիրակի ։ 4p pour Chy . LPULS - BUNANAL

LAUSP APEBEUL

կապոյա խաչի Փարիզի մասնանիւդի տարեկան պարահանդէսը՝ ՑՈՒՆՈՒԱՐ 6ԻՆ Լիւթեսիայի մեջ :

Երկուչարթիր, 20 Նոյեմրեր, Սալ Եր-փէն - Փլեյել, Սարգիս Պօղոսեան կե հերկայացնե իր հոβներորդ պտոյաբ հոյ գրականութեան պարտեզին մեք. «Սէքնադարհան դանձևը» :

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԻ, ՅԱՏԿԱՊԷՍ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ZUS ZԵՂԻՆԱԿՆԵՐՈՒ ԵՒ ZՐԱՏԱՐԱԿԻՉՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Տպարան ՍԵՒԱՆը կը ստանձնել տպադրունիրեր այն դիրջերուն է որոնց հե-գինակները կամ Հրատարակիչները հեռու են հայկական տպարանների եւ ժի-Հոց չունին իրևնց գործերը անձամը սրրագրելու ։

Հայ ձեղիասիները իրենց գործերուծ ապադրութիւնը վատահելով Տպ. ՍԵ-ԻԱՆԻՆ, կը տիրահան հետեւեալ առաւելութիւններու

- 1 ԱՆԹԵՐԻ ՍՐԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
- **ԺԱՄԱՆԱԿԻ ԽՆԱՑՈՂՈՒԹԻՒՆ**
- ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ԲԱԶՄԱԹԵՒ ՏԱՂՏՈՒԿՆԵՐԷ ՁԵՐԲԱԿԱԶԱՏՈՒՄ ՆԻՒԹԱԿԱՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՇԱՀ
- ԳԵՂԵՑԻԿ ԵՒ ԱՐԱԳ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Արտասամանի Հայ մեղինակները ի նկատի ունենալու են որ Լիրանանի մեկ գիրջի մը տպագրութիւնը առնուացն կրկնապատիկ աժան է չան այլուր ապա

8 հատ յ ապարան ՍԵՒԱՆը ունի - ՍԵՒԱՆ Հրատարակչական Տան Տէր եւ Տնօրեն 9. Սիժոն Սիժոնհանի Հոկոզու Թևան տակ — ժամնաղէտ սրբազբի ներու խումբ մր, որ կրնայ բաւարարո Թիւն տալ տժէնեն ըծախնդիր և ՎԵ ուարահան հեղինակներուն

Բաղմաթիւ հեղինակներ իրենց գիրջերուն ապագրութիւնը արդէն վոտա հած են Տպ. ՍԵՒՄՆի ։

Հայրենակցական Միութիւններ իրենց դաւառներուն պատմութեանց ապա դրութիւնը յանձնած են Տա. ԱԵՍԱՆի, ուր ապուած են եւ կր ապուին ՏԱ-POLD, ԹՈՄԱՐՋԱՅԻ և ՄԱԼԱԹԻՈՅ մ ենամատոր պատմութիւնները: Հայր յագիտական և դրական ձենարժեց գործեր ապադրուած են եւ կր ապագը-ուին Տա. ԱԵՍԱՆի մէջ։

Տոլ. ՍԵՒԱՆի մէք ապագրուած իւրա ջանչիւր գիրջ գերծ կը մնայ դր^{ալը} թական եւ ծոյնիսկ չնդինակային թագմանիւ սիսաներէ ։

Sai . BPIATOP 456 աաurag hehmemn theh Aphe Abhamata ubaharah fangant :

Lungt'

S. SIMONIAN, B. P. 2669, Beyrouth, Liban, Tél. 37433

BUFFULD

TUPALL LPART

Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

ARPIK MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9"

1975 dé en 1925 Seine 57 A 2731 Téléph. : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

የԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Վեցամոհայ՝ 27 Ն. Ֆ. Ֆրանսա՝ Տար. 50 Ն. Ֆ. 0.25 b. 3 2mmp

3 108 6 UFER 12 VENDREDI NOVEMBRE

UPLETIE

1961

13 SUPh - 10 hh 9245

STEME ANNEE

Fondateur · SCHAVARCH MISSAKIAN ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 17ቦԴ SUPԻ, ԹԻՒ 50e

MINUS HOUPE

MARCHUPULU UPRURAURTE

hiffimaha'

լորերվարական Միջազգայինի համա այան այս արժադ քն աստաքի չաղա wanter de gut Aplandu

1/45 mumsting արմե ի, սերբրան m յինի առաքինը անդի վումենար ա-այ քերկանարուքենան, որուք ու հա-որոյն քինոլորաի մեջ է վոմկուսի մո-սի կր արաղեքը Ալզանական «ռում -սի չա անդերայիս մեծ - աղմում կր բորակեր, ապասելով միլիոնաւոր բացակեր, ապասելով միլիոնաւոր այես քինչիսն ռումերիաւ պայքնու -այես քինչիս երկկ պաշտամունդի աակայ կուռջերու զգրգաղին կործա -

աժայնավար կուսակցութեան ներքին արեր կրիտակ է Աւ եսք երքան հայր գր ապարագալի կն չնատահահարնուծև քան ապարանում կերպում : Ու բոլչեւիկեան տա հանց մէջ աննախընթաց բան de hachbup : Hatbungop Bpnczybel այ վուսապետ է բննագրատկան իջու արգեր նու էն Լայ: Համայնավարա -ատենեն մեծ երկիրը՝ Չինաստան՝ արանրար ին փուկան ագիրքը անաև -

M. Mygodefing : Vojofinsh , Vantelagadh, Angashindh հարմագի , Սայենարդի, Վորուքյումի «Դիկերերում դիմակարդիրծումը , ըՍ-արիի ձերներուն Հաապարակումը եւ բանիչ ինդիրները հկան անդամ մր «աստատերու Քէ գիտամ բան մի կայ արար հագաւութունինան մէջ » Սեսախարանին կր հանդիրանայ տառրակի

երելի փառար : Մորադառնալով Հոոմի ընկերվարա ասարարապարին, ըսկնը ին պատղա անարարումարին, ըսկնը ին պատղա 4 риспр borgardbbpad wwandpbb buppa mpam Kathen opnimit haptent Supplepul

Sheplat be Uphebyboob Phydonbling թողինժան, զագթատիրութեան, այինման, դագնատիրունեան, ըս -ուկ աղգերու աղատադրունեան, նե -երկիրներուն նիւնապես աջակցելու արածերոււ թեան, Հասարակաց չու
թե հոր սերձւնդին, Եւրոպայի այն
արած ծրութեան, ժողովուրդներու mashari. չման, արևեհլը - արևենսւտր բառեթեան եւ առհասարակ մի ղային բաղաբական հարցերու

myamini sanghput du jung kethura in huhaminin khili
di dindan pini bhamba park mipun kujuh
mamaham pumbankhila in
mamaham pumbankhila sanghan milmakih samama ku mjid alian sanmil ti shipin mahihi na mamahami mamahami ku mjid alian sanmil ti shipin mahihi na mamahami merebahah ilan pini khilimamanan mamahami merebahah sanghami mahamini di kinggili
mahihi mahaman sanghamin di kinggili
mahihi mahaman sanghamin di kinggili ուսակցունեան նակապան Կեյցջել ավարկեց բանակցունեանց համրով, հադրորճ հաղում Thather Turget Almest the չի նչանակեր անձնատուր ըլ-& Խ. Միութեան ձգենը նա ութիւնը : Եթէ հախապես բո Խ Իսլայինը, Պերլինի վենը Հ

ընտրութեանց միջոցաւ : որեր թաղաջապետ Վիլի Պրանա 13ին Արլիսի ջաղաքապետ Վիլլի Արկիներու կողմե Օգոստոս cand manife sadap pune fot mich phononia of multiple of the property of the man a standard of the same phonon phonon phonon phonon phonon a man a standard of the ma

pertent grape burganthurag bagan steephory frant: ը հասարս բուչարդուա հ պատապարտե Պերլիսի մէջ բա-հ պատը, որ ո՛չ միայն ապատունեսե Դիե 17 միլիոն Գերմանացիներ, այլնեւ բրիւ արավար աշխարգին շևտ ։ Այս արար -արունց չփում ունենալ ոչ - շա-

0 የብት ዜጌ ች ት ጣ ቶ ቴ የ የ

LOSDIFABL 1

79 VENEUL. 148 4-PUENC

ՈՉ ՄԷԿ ՄԻՋԱԴԷԳ ՄԱՑՐ ԵՐԿՐԻ ՄԷՉ

Ջոշերուն Թիւր ԹԼեւ բարձր է, բայց շարկ է չելաել ԹԼ Նոյեմբեր 1ի տարն – դարձր ձախողուԹիւն մըն է Արք Ազատ ձակատին Համար։ Մաշմետական ցու – ձապատրը տատր է փորական ցու գարարներու Թեւր չնչին է ընդ-անուր ձեւով : Ոչ մէկ ցոյց կատարուած է Մայր Երկրի մէջ (Ալժ . Աղատ . ձակատի մէկ դրօլակը կանուխեն վար առևուհցաւ Ժը գրուսաը դատուրդն քար աստահայ հերուն բո կովիլիիչ), դալով ներոպացիներուն բո լորն ալ տունը մնացին, հետեւելով Գաղանի Բանակի Կազմակերպութենան Spuiswhahlprich

առուած Հրատահրիներուն ։
Գինաւոր դղցները կատարուհցան ԱԼ Քի Հուրք Տար Էլ Քեֆ և . Քլիմա Տր Ֆրանս ուր պատումաններին կրակեցին կարդապամունինան ուժերու վբայ՝ Տա -ըօրինակ գեպքեր այ պատամեցան Փութբ-Քապիլիու լրջանը ուր ջանի մր ՝ մարիա մանձետական ցուցարարներ «կեցցկ՝ Ֆր-րանսա» «կեցցկ՝ Ապպաս » պոռացին Ե -

ռադոյնը պարդելով ։ Քաղաջական դետնի վրայ ըմբոստու -Գապարական դետոն վրայ կորոսու-հետ՝ այս հեժներոր, տարեդարձր ողե-կոլուեցաւ Ռապաքի եւ Ռուհուդի մէջ ևւ կարդ մր բապաբական դեմբեր ինչպես՝ հետուլիրեսի որիկային Գեծ հետաս-կան ձեռալիրեսի դրկեցին Գեծ հետաս-

st: « Տեղեկատուու թեան նախարար » հա-ցած են եւ Հարաբարթը օրուսա ցույցուգ, ուրիչ րան չեր եթե ու ինվարողման ար-ատրայատերեւը ։ Ձուներու Թիւր իրա-կանու Թենե պակաս եր նվատել ։ Միւս կողմե Հասան Բ. Շղեց Թե ինգնորուման ժամանակը դատոնց անցած է, իսկ Գեն հետոա ապաշովու Թեւ առւոււ Թե և է նարակնելու արկախաւնթար դենեսւթեր ը։ համարիրրութ իւ քերքրըն իք առանատո հաշխաշհաւթեւ արկախաւնթար դենեսւթեր Հիման վրայ Հիման վրայ

1954 Enghalphy at 45h 1960 7.44 ահմրեր 31, պաշտոնական ադրիշրևել Համաժայն դուներու Թիշերը Հետևան Sharkeling *պատկերը կը հերկայացնէ* — Ֆրանսացի ցինուորական — 10·200 , Ալժ . Ազատ որակատ 161.000, քաղաքային դուեր (ա-Suphhardh Stubenbond),

շարնվումի հետևւանցով), 13-086 մամ-ժետական , 1870 ներապացի ։ Հախարարս արբ իրել ընդունեցու կաս -գում ՏԼԵիքի գննական յանձնախումից մր առաջարկը ։ Ընկերվաբական ծերակու -տականը ինչուկս չատ մր ձախ հոսանցի

եր, որ իր ըսմաթարէ մարզու իրաւունջ-ծերը, Խ. Էտուաքարութեան ծաւարապա-ասկան ջաղաջականութեան մէկ՝ արտա-բոլաութիւմն է։

9-hpd withing before dunific pudulined p բարմանրոյ երկու մասին դաժանում գ վասնել մին է խաղարգերնան համար։ Գերման ժողովուրդը անվիններ իրա -ւունըն ունի իրականացնելու իր ազգ Միուքիւնը, առանց ուքի դիժելու , հա-Ս խութիւար, առաց ուշ գրու համար ա -դաղ լուծումի մբ յանդելու համար ա -թեւմուտքը պէտք է հախաժենուարկ բլլայ րանակցութեհանց: Դեպի Արևահահան Պերլին ժուտջը ազատ պետջ է ըլլայ ցանաջէն եւ օղեն, ի հարկին ՄԱԿի պա manafambananene fibut p :

pp min pubmakend Cohbedwhampap Հի արոտիք արրին մրիվ արաքար խաչերն Ուինաժմաքիրն վ իշհանրք ամաա աշխան հե այս Libert dunfib:

LPUIS-UUUTANGL

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

91-8001-01 Օսիան թերթին Համաձայն կեսթափոյի 29 մասնագէաներ կը դեկա վարկին Սուրիոյ մաջրադործումնե Սարանի անժիջական հոկողութեան ա իրենց ձևութը ունէին 5600 գործակալներ եւ 18 զադանի կեղթոններ կր դորձեին Դաժասկոսի մեջ : Նկուդներուն մեջ չար-չարանթի սենհակներ պատրասաուած է -

PSULPAB Sairpunghan Bhair Sampilih ծախապա՝ Լուբիծի Էծաուտի ժեռաւ աս-ջի օր 87 տարեկանին : Նախաղաւ եղած էր 1948 Մայիսէն 1955 Ապրիլ : Շրջանա ւարտ Թորինոյի իրաշարանական Համա ne H built : Uzhummulyand & quibuquib BhpBbpne: Ծերակուտական իրաւուն -Հարաբարական դանադամ րրև վահաց է մերաշանանաև բնդատիար

ապարէդի մէջ։ ԹՈՒՐՔԻԱ կրծան վերադառնալ երև որ

ուլին այի 14 ոպանակոր դրության որը որ դրկուած էին եւ արտասանան դրկուած , դանապան պաշտոններով : Լի-ԱԱՌՈՒ տարնասը լուծուած է , թէեւ Ֆալանժիստները կը պահանչէին Թենւ Ֆալահժիստեսիր կր պաշումջելին որ հլմասական հախարարութիիւնը Փիեր Ճեմայելի յահեմուհի, բայց հոր վարչա-պետը՝ Քարաժել ինց ստահմենց այգ պայանն այլ հաս հուսարում պետը՝ Քարաժ է ինք տասնենեց ա պաչաշնն ալ : Նոր վարչապետը բառա սուն տարեկան է , վարչապետ հղած 1958\$\$ 1960

20-00 which surveyork, bushiften 7his, Sphatpuluis duanth wampe կախողիկչոեր շրաշիրելու Հարցով ։ Կ խումբը Պիտի դրադի գլխաւորաբար ոչ կան աչհատանչներու կեզը - դանմով ։ Կ գաթողընչուր հրարդ Աստիսթի նրուսաղչնի, Աղևթամուրիոլ Պատրիարջներու մասին ։ ՄԵԾՆ ԲՐԻՏԱՆԻՈԵ խորհրդարանի նա այրջանին բացման առթիւ թագունին տարբապես բացեսա առեի։ Մազուչին իր տւանդական ճառը կարդաց արտաուան Մաջժիլինի եւ իր նախարար-ներուն կողմեյ։ Էլիդապեն յայտարարեց թե պահասի կարդ մը դինուորներ պի – տի կանչուին :

ՔՈՐԷԱՅԻ ամերիկեան ուժերու նախ քին վայտարաբանը՝ Ման ֆի այտարաբանը՝ Ման ֆի

իին այտարարած է Բրասպա թորդալու Անելերելեր կը Հարդույե հերև և Աստա կորսուած են Արևոնուայի չենին չեն իացած Անելերելեր կը Հաղորդեն ինչ «Միացած Անելերելեր ապարինի կը հկատել բնարու ա Թիւծները եւ կը փորձէ Հարկ եղած փասthey dang dabl be cheminamentel

LUMUR 842 upperunt habite

upbfmimaurabigph fladurma the ame մետականներու հանդեպ ոստիկանու -Թեան ունեցած վարմունդեն։ Ներբին նաթեան ունեցած վարմունցչ»։ Ենքըն մա-ըննուքենա՝ առելցուց Բէ քիչեալ յանվ հայումերը պէտք է նաեւ ընհէ Մածմե տականներու կողմէ տարկաններու դէմ 750 հղած արարդերը : Այս առ թիւ «Ֆիկա ողատ արաբջուրը է եր առջիս անիկա ու ու իրաւացի կերպով կը դիչ է դատարիր
դիդակներու դու դացած ֆրանաացի ոս արկաններու քինը եւ դայն կը յանձե ու արդուքնանը , անոնց որոնց վերջերու յատ իրար անցած են Մաւժետականներու անդ կո ձեռը առմուտծ շցեղապայաչ Splaghbph's

հիրդարիի առաւշտ փլասթի ռումը պայքեցաւ Ռիւ լա Պօէսիի 11 Թիւը, Սնաքի մը մէջ ուր 10 հոդի վի րաւորուհցան։ Ճչղուհցաւ Թէ արկա

մըն էր եւ ոչ ռումբ մը ։ × Փլասթիք ռումբ մըն ալ պայԹեց տուլը օր երը Ժանւ Փօլ Սարթերի՝ կոչին պատասխանելով երեք հարիւր հոգի «հա-կաֆաչիստ» ցոյց մը կ'ընեին, Փլաս Մօ-պեր:

זוווווואחהווערב עברצעטעה

ՊՐԵԶԻՏԻՈՄԻ ՆՈՐ ԿԱԶՄԸ ՇԱՏ ՉԻ ՏԱՐԲԵՐԻՐ

*

ին. Համադումարը գոր չատեր արդէն «ապասխալիծացման» Համադումար կր շապասթալիհացաւ հոր հավոական վի վոչեն վերջացաւ հոր հավոական ունեան վերընարունիան : Ինչպէս կը սպասուէր վերընարունցան՝ Խրուլչեւ , Պրէյհեւ , կողլով , կոսիկին , Միկոյհան , Շվերնիջ , կողլով, կարկիր», Միկայիան, Շիկարեց և Սուոլով, Փոլիանոցի, Փոսակորիի, Կու — սիներ։ Ասոհց վրայ հոր մը կ'ասելնայ՝ Վորսեսֆ եւ կը պակորի Տիկին մուրցեւա որ միակ կինն էր Կերրոնական Կոմիուի Հախապանութեան եւ ժանօն էր իրրեւ շաջ-րագուկը։ Նիրինա հետուրենան, Ա. րիսքով (Լենաստանի դեսպան) Ինիաքով (Փոխ - վարչապետ), Մուխիքտինով ։

Ատոնդ կողջին այլևոս միայի հիմը «փո-խանորըներ» կան 94 անդ։ Գարտուղա – տութեան համար 9 հողի կան, հիմըի տեղ։ Վերընտրուած է հրուլչեւ (Ա-- Կոսլով, Ցենիչև, իլհիչև, Կուսի -- Կոսլով, Տեժիչեւ, Իլեիչեւ, Կուսի -նեն, Փոնոժարկվ, Սփիրտոնով, Սուս -լով, Շենեն Ind , Chiphpi :

Համադումարը միաձայնութևամբ Հասադուսարը սրատակությասը կարգին կո վաշերացներ հերուչչեւի ներկայացուցյան անվեկադիրը, ինչպես նաեւ ձեռը առ – նուած դործնական միջոցները։

Արտաջին ջաղաջականունիան մէջ , Խորմ - Միութիւնը հաւատարիմ կը մնայ խաղաղ համակեցութեան , ալպանական Հարցին Համար , Համազումարը կր մեր -ժէ Ալպանացիներուն դրպարաութիւնները համարդին գիսւքերու ջագնուր ։ Հագամաւ Եք անմարանի մերավաերբեւն քերուր մեր – Ունատանհանուր միակարութ հետուր մարը կ'ուղէ նաեւ որ ամրապնդուի ընմարը կուղե ծաև որ ամրապերուի ըն-երվարական նակատի ուժը և պայքարը չարուծակուի րոլոր անոնց ղէժ որոնց կը փորձեն ակարացեկ միկադրայեն համար մավարուժենան չարժումեր։ Բամաժեւը կ՛լով Նաևւ եկ համաչիարհային խաղա – ղունեան գլխաւոր վտանան է միջադղա-յին եւ մանաշանգ ամերիկեան աչխար -հակալունիւնը , որոնջ հիւլէական պա տերադմ կը պատրաստեն։ Բահաձեւ կ'անդրադառնայ նաեւ խորհրդային րա նակին ուժին, Միացեալ Նահանդներո Submaken ին ուժին, Միացեալ Նահանդներու մրցակցութեան եւ հակակուսակցական խմրակին

2 швицпевире фицпешь & «Ирешу -

Համադրումարը դագուրգ գույին ծով ։

× Թործ : Միութինւնը իսիստ ազգարա –
բուքինւն մր կիսե Ֆինդանաիսդ , ուր կեր
բեւտուի Բե Սործ : Միութինւը և Ֆին –
բանաիա պետը է իսոր-բղակցին, 1948ի
համաձայնարին հիման վրայ , ի հարկեն դեմ գերեր : հասար գերմանական յար –
հանանա մարդին հիման վրայ , ի հարկին դես դոսը։ Պարդ պատրուակ մին անդույս եւ կր կարծուի Թէ հոր÷ Ս ութիւնը կ'ուղէ ստիպել Ֆինլանաան Վարչաւայի Ուխաին անդամակցի ։

× Սթալինի մարմինը արդէն փոխուած է և Լենին մինակ վողառաց չ ու լտորո որապ ստական մեն։ Սքալին Կրեմլինի պատին տակ է ներկա – յիս սովորական Համայնավարներու չար–

69-1-984442 Ul Upman Perpe Grirotana de proglasi francofapor fricio que manquia esta de la fina de la manção de apropera esta esta entre esta entre Phis, Whathaghitenes gag un տարբերութեներ բանակցութեանց առ Թիւ (ջարիւդի Համար) եւ անդլիաչ դեսպանին Լոնաոն կանչուելուն ։ whyshugh

Ի°ՆՉ ԵՆ ԱՍՈՒՄ ԹԻՒԵՐԸ

anguistis, by allephils, beareage.

ի՞նչ են ասում քուերը կովկասևան ժո-դովուրդների եւ մեր հայրենիրի մասին։ Բնակչուքեան քուի տեսակէտից Կովwampfie mbyb & apmened Hop's. Վրաստանը, ուր չուրջ չորս միլիոն մարդ & mujpard':

Այդ չորս միլիոնից 2.558.000ը, ա անիցի՝ 63.3 առ Հարիւրը վրացի 5: Վրաստանի Հայերի քիւն է 443.000 11 առ Հարիւր Ռուսների՝ 438.000 438 - 000 -10.8 mm smphep, Unhphihpp 157.000 -10.8 mm smppep, 6,44pp 141.000 — 3.5 8.9 mm smppep, 6njuhph 173.000 — 1.8 mm smppep, 8elpunjhuph 73.000 — 1.3 16.000 - 0.4 Supper, Phepubph առ Հարիւր

ինչպես ահոնում հնը, Վրաստան բաղմացեղ պետութիւն է։ Իրրեւ հետե ւանք Վրացիների ԹԹու աղմայնամոլու -Թեան եւ Վրացի ՍԹալինի յատուկ չա -դարականուԹեան, Հայեր, Օսեր, Աբ խաղներ ըռնագրոսիկ կերպով ժ են Վրաստանի սահմանների մէն: bh Lpun

Վրացիները գիտակցում են այս բաղ մացեղութեան վտանգը եւ ամէն - դն

մարկութեման վտանուր եւ ամ չա դրուդ արիատում են ձուկը տարացել տարրե -թը, մոռանալով, որ թունի միջոցները մելտ հակատակ արդիւնգի են չանորում է Օրինակ, վերջեի պատերարմեր եր Գերժանները մոտենում էին Կովկատի, Օտերե էլ, Արաներն էլ, Արիայներն էլ հետենենն տարատմետ հեմա որուդաներն էլ փորձեցին ապատավբութեան գրոշ բար թացնել վրացական ժեծապետ դեմ, եւ անձամը Բերիայի ձեռը Audynme Bhus գիչոցներով շարժումը մարեց ։ Նոյն մեծապետակուն աղդայնաժոր

Philip numban & qualined wishadbomy ութեան Վրացիների, Հայերի եւ Ազրբpt guingfuhph affilis Մանհաւորապես ցաշալի է Հայաստանի եւ Վրաստանի . առողջ յարարհրութիւնը

Լիրամանում հկուոր Հայերը երկրի ըը-մակչուժեան մեկ տասներորդ մասն են կապմում եւ Խոր-րրարանի մէջ չորս և – րեսփոխան ունեն եւ կառավարուժեան ունել նախարար ունեցան, Վրաստանի թբ-նակչուննեան առելի ջան մէկ ջառորդը որի կարևուր մէկ մասը բնիկներ են, Խորձրդ Վրաստահի իչխանունիան կաղ-ժի մէջ ոչ մէկ ներկայացուցիչ չունի ։ Խորձրդ Այրրէջանի բնակչունիետն

Mayerin - (Lappe Lunh principal but physical but physical put physical put physical put physical but physical put physical physical put physical put physical physical put physical physi

թերը, լոգրիաթ 35,000.
Դժրախատարար, մեղ յայանի չեն մար-դահամարի արդիւնդները Աղրբէջահի միւս աղվուժիւնների եւ չրջանների, մասնաւորապէս Լեռնային Ղարաբաղի եւ

Նախիչեւանի բնակիչների թուի մա -

punga gary bu murha dt9 phpnems բուղղը ցայց ոս տարըս աչ բարուա Բուհրը , Ադրբեջանն էլ ձևուս է աղզա-յին ահսակէտից միատարը պետուբիլոն լինելուց ։ Միայն Ռուսներն ու Հայերը Ադրբէջանի բնակչութեան բառորդն սզմում : Անդին դեռ կան Թալըչներ Դիւրտեր, Ուկրայինցիներ, Հրհաներ հւայլն։ Ադրրէկանի ժաղրաքաղաքը՝ Բա-ջուն աւհլի ռուս-Հայկական ջաղաք է Լհոնային Ղարաբաղը, կարհլի է ասհլ,

զուտ հայկական չթքան է աշխարհադրու-խես մր, աղդային կաղմով, պատմուերանր արաժան մատնիկը Հայկական Լնոնաչխարեր, որից «քրրկաւ է դատ -ուտծ»։ Նախիջնւանը դանւում է Հայաստանի սրտում , որ ընդչանուր - ստոնան էլ չունի Ազրրեքանի ձետ ։

Բատիան է — և բանական —, որ այս հրկու Հրվանները վերադարձուին իրնոց անվիձելի տիրոն՝ Հայաստանի, որից յա-

հետա է արձանադրել եւ այն իրողու -Միշաը է արձանադրել եւ այն իրողու -Միշնը, որ Հայերը Ադրբէջանում իրաւա-պէս եւ փասաօրէն աշելի լաշ վերարե pard by fughtard apmarthan fanglig , րան Վրաստանում, ուր ոչ - վրացի աղմբեն չարժքա մամունաակետիայ էա -

Pt պետական եւ Pt կուսակցական զը-Հայերի հանդեպ Ադրբեջանում խաand' replies the Chy impanuly : Այզ է պատճառը, որ Ազրբէջանցիներն ու Հայերը Կովկասում աւելի հաշտ են ապրում իրար հետ , քան Վրացիներն ու Հա-

warzer. Lubuusur

1959 Յունուարի մարդավամարի շերը Ե. Հայաստանի ազդային րբերիայասրում - բարբար աննայիջ իրանգի դրետաերնդում - բարբար աննայիջ իրանգի ներկայացնում

հերկայացնում ։ Քնակլութնան ընդհանուր թիւն է մէկ միլինո 163-000 : Հայերի թիւը 1-552-000 — 88 առ հարիւր է : Աղերիների 108-000 6-1 առ հարիւր : Ռուսների 56-000 6.1 mn зыркер: Местовер 56.000 — 3.2 mn зыркер, Якертор 26.000 — 1.5 mn зыркер: Вишувище швизый Ар end nelpushingh, wonph, soit bemili

Հակատակ անոր, որ Կովկասում Հայև-րի ընդՀանուր Թիւր, կարելի է ասել , Հաւասար է Վրացիների եւ Ադրբէջան – ցնիերի Թուին, հոգերը բաժան այնալես որ Հայաստանը բնակչուների Երուով եւ տարածունենանը դարձել է փուրքիկ պետուններն՝ Վրաստանի եւ Ա nept guille Sudbamme Bludp

Եթէ այս հրեւոյթը ընական պայման ների հետևւանք լիներ, Հայերին կը մնար Sugment poling Suhwmungh Shu: Bujy փասար այն է, որ այս ան-աւասարու – Թիւնը ստեղծուած է արունստականօրէն duppfujhb dhagad , path :

(*) *ԽՄԲ* ... Տես Ա. Խոնդկարեանի յօդուածաշարքը *Յառաք*ի մեջ, 1960 ։ Մարտ 22 – 29:

Երր Լեռևային Ղարարագր, Նախիքե երը Լեռուայրս կարարավը, օտերչ եւ ետնը եւ Սիսալրարացը Հայաստանի թնա-կան մասն են։ Երբ սահմանային անար -աղրութիւնը Հայաստանի, Ադրբէկանի եւ Վրաստանի միջեւ արրադրուի - եւ վաղ թե ուշ պետք է սրբագրուի ,- հորից ։ ւելի քան կես ժիլիոն Հայհը կր մնան Ս գրրեջանցիների եւ Վրացիների իշխանու-Թեան տակ , սակայն ազգային եւ Հան յին տեսակէտից Հայաստանի տեսակ որ կերև գրարակես կառերայ, որ բա-բար կերևը դղարակես կառերայ, որ բա-բեր կը լենի, ոչ ժեայն Հայաստանի , այնեւ Կովկասի Հաշտաբակչոււնեան ապահովունեան համար ։

Հակառակ փոթրունեան, Հայաստանի ներջին կայունունիւնը աւելի ամուր է , nundshinke ahambuis mage - ims da որով-որում պրտապատ ազգը — չայ օր ուժեղ է, ջան մեր հարեւանները իրենց երկրում : Ինչպէս վերը ահոսնը, Վրաս-ասնում Վրացիները կազմում են աղվա – րնակուքեան 63-3 առ հարիւրը, իսկ Ա-գրբեկանում Ավերիները՝ 67-1 առ հա-րիւրը, մինչ Հայաստանում Հայերը 88 ո շարիշը են ։ Լեռնային Ղարաբաղի, Նախիջեշանի եւ

Լեսնային վարարագը, նարջընտար և։
Աիտալարագի, Հարաստանի միացումով՝
Հայհրի տոկոսը առնվի կը բարձրանայ :
Միւս կողմից, , ծակատակութեան պատ հանձրը կը դակատեն - ծարևան ևրեց
ժողովուրդների միջեւ :

Ինչ էլ լինի ապաղան , կովկասեան ար դերի փոխադարձ հասկացողութիւնն ա հաժերաչխութիւնը կենսական անհրա ժեչաութիւն է խազաղ կենակցութեան ևւ յառաքդիժութեան Հաժար ։

Այսօր այդ խաղաղ կենակցութին Հաստատուած է արտաջին ուժի վրայ 4hhmlyne Pleste որ, անչուլա , առաջնորդւում է առաւև-լապէս իր սեփական լահերով։ Բաւական է, որ այդ ուժը, որևւէ պատճառով Հրանայ, որպեսսի Կովկասի արուհստա կան գիմերի վրայ Հաստատուած միաս mulneby :

Աներաժելա է, որ այդ աղղերը անկեղծորկա դիտակցեն, որ միասնականութիւ նրև ու համերաշխութիւնը կենսական իրենց համար եւ միայն փոխադարձ ի րաւունջների ու չահերի յարդանում հր-նարաւոր է իսկական միասնականունիւնն ան հրաշխութ իւնը

շատորը տահար, վրացին պետը է հասկանալ, որ լուսաւորունիան եւ ջա -դաջակրթութեան այս դարում, արտա -ջին ուժը օդատղործերով վրացացնել արխաղին, օսին կամ Հային հն հանդ ընարն անժայիր ինաշուրծրբ-այլ դիայը ընարն անժայիր ինաշուրծրբրեր կենակցել նրանց ձետ ։ Ազրբեջանցին իշտ պարտաւոր է դիտակցիլ, որ Ղարա-րաղի աղդային եւ ժարդկային իրաշունջ-ները աշելի բարձր են, քան Մուդանի ղոչաի ոչիարների ու կովերի պաշանջ -

հերը։ Եւ երկուսը միասին պէտը է դան այն Համոդման, որ բուք ուժով կամ ար

"עיווים בעיווים ויינושוים" («Կենսագրութիւն եւ մատենագիտութիւն»

U.hah Paulachgh dauft diegh man Uhaki femharago manga apople arti-bilishipur ungehi puma arandemifere Afrishipur ungehi pumah andi B. Prhambhabh « Uhaki femharby (bisa aportifico he dumbunghanefico) in femma Africo e Zaphanife befur in femma Africo e Zaphanife befur in hung pulmang urupang g aping pe ng pung pulmanang urupang g aping pe ng punantahent արնգամանգարոր աշկանչեր չրա գ Նարուրդիր իբարքն, իտասւաց այան եւ հարարություն գույթ մաց մետիարունբար քանրքի բմաջ ատ տրսե մոնգրնուր, արտե դամի է արմանամերությունություն

mendoninging lacks pe nebesury miles by afth pe by afren himaling of a said the frame aminging humalings day almaterian aminging policy day almaterian beam desired print դան սշոութըասինունքըար րիւն մանցա ատրճ: Ոքի իսնգք, իրրսանեսւնքար ։ ang & smitoly abmidminghbur pr abing phone homomon Burd by bb ur apen found գուրնակնիկիա անառուգրբն իտատեաց գրներքով, արորձ էքրեր համարում է քունք որ ձիևնքը՝ երևեր հայանիայ է հունա անհարագորը հասարաց է քուրձի դատրրասքրասւելերը կանգի հուրձի մերեք եսքսե մետորրեն է հարոր և հեներ, երևեր համենսկ է հարոր և հեներ, երևերև ասնչա

raumu: lu lungunke gephi anarshi, samu në dha pauthur elligate fauturshi hi-amipanëshi po ka dhi mishi anki do lu lungunun dha genarkun se hisa dhemphukur dan quadunchin shirishod. Մենք նախ գայն կը տեսնենք այակեր hummpub for ' Prophuh դատ ստասրացի դրայ Դորիսի ծխախ դարոցին մէջ: Կր տեսնենը երկիրին դեռներուն մէջ միրչնուտծ այն աչխարչ ուր անցած է Բակունցի մանրութինը Ապա Բակունցը կր տեսնենը՝ Վորդե Տեմարանին մեջ իրրեւ յառաքայեն ած Լոռիի մեջ՝ իրրեւ դիւղացիներու կով անսնենը գինքը ռազմանակատին իրրեւ հասարակ գինուոր, Երևա իրրեւ որրադրիչ, Թիֆլիդ իրրեւ ատ հող եւ միաժամանակ որրանոցի դաշ

thong, pum backbuile, himingul for

unaphi ungquilibple odunquilarlibes շայաստանը վակելով լեռնային դառ apated, myhpas pr mpembing about hambur fipen ne Sand bom there hope hall ենք եւ մինչեւ որ այդ դիսակցութի

նը դոյութիւն չունենայ, ընդունաի dumbly dinchbund dumph

նրեկ ցարը, այոօր բոլչեւիկը, նիր, Դարուր ... ամառուն հրար ։ անունք քաղքառրար հոքսն գոմովուներ

(3 Tup.)

ՄԵԾ ՄԱՑՐԻԿ ՆՈԶԻԷՐ

Ձէր լսեր այն բոլարը ի՛չ որ կ՛րսկ դեն եւ յուսահատութենկն կ՛անցնէր ո 4' 245 /2 Sand phone Phais :

Մայրս, նստած անոր կողջին, shommanng Burdbpur flui gmagt ծեր կը դրէր։ Ազգականներ եկան օգնելու։ Ինծի ցոյց տուին Թոււ ծալելու ձեւը։ Մեծ սեղանի մր դ Висцавре ծալելու ձևոր : Մեծ սեղանի ժը գրուերը աստնեակ ժը հոգի էինչ : Սաստիկ տաչ էր : Նոր աչխատանչի ժըն էի լծուած : Սարիա ինծի կարևորութիւն ժը կուտար

եւ կը զուարձացներ գիս : Իր մահեն հար, մեծ մայրիկս ինձի համար ապրեցաւ երկրորդ կեանը մը, աւելի յատկանչական քան யாயழிற்ற

գր այր հանանը, իրք սև ար ննաց քև աար-գրքի ակր հանան իրք սև նուց քի ինդէր գրե հասատի ագավ դն ին առաները -բոքի հասմառնամում հայուրեւը. ատավութիւրդրեն արկք, սեսրն մեր մաապ կը պատաներ nd br

դասուի ուխատուսնորեն — հայուրեկը ամբ, իրք սե նոկը ջինոն, իգ հայուր Հագան չնորըն անձ որերք

Wangte stafe ibm, apadibate are

է եւ օրը կը տարաժամի ... 0-, որջան հանելի ուրուական մըն էր ան իր ասեղնավորժուած, կանաչ ժան -

ան իր ասեղմադրժուած, կանալ ժան – հակերկով դկահոցով ։ Կարելի չէր համողուկ, որ ան անգենա-կանին կընտր վարժունը է Մահը անող չէր պատյաներ, որթան տեւէ մէկուն։ Վահա-կանի մը կամ սեւէ հերասուհին մը կր – հար պատյանել, բայց ոչ ծիմադկաու պուտքի ձերունին մը՝ ինչպէս էր մեն Վարևի Հատենի մը՝ ինչպէս էր մեն

վայրիկ Նողիէրը ։ Պիտի ըսհմ ձեղի Թէ ինչ բան նկատած th when down, hop mentuche haupte

ան ։
Մեծ մայրիկը վերացական էր եւ ուներ
ոլ - իստաանրեր ծկարաղիր մը։ Թուրւեր
վել այսի այլ Լերժեռանդունիլեն չուներ։
Չկաչ էր անոնել աչլի այն տարօրինակ
ընինումը դոր ան կ՝ուղղեր ժեղի երը ձերրակի օրերը մայրիվիո ձետ կերնարիչը

« արեքաւմը գոր ան կ`ուղղեր ժաղկ երը հեր-րակի օրերը ժայրիկիս Նետ կ`երքայինը եկերեցի։ Աիկա կը ժարեր բոլոր այն ծանրախու կարեւորունեսաց վրայ գորո ժարտ կլիծայից այս աշխագույն ուր գինականի հարցերուն վերաբերմամբ է Գեղաւենամը կը ներեր ին բոլոր սիու-ներս եւ ընդումակ էր կարծեմ ծերելու Ավորունինը աշեր ըսներ — — Ասիկա իր ծորժեն տարրեր ժարդ ժո ախոր հույնու

U.mail publ Garage, Pt bo he warnage

երիտասարգութիւնս պիտի անցընկի պ րելով եւ պիտի սիրա-արէի

Մեծ ժայրիկս ԺԸ. դարու ծնունդ էր։ կը ցաւիմ որ իր յուլերը չեն գրուած ։ Ինջ անկարող էր գրելու։ Սակայն, հայ րիկս, պէտը չէ"ր որ այդ րանը ընկը, փոխանակ Փափուներու ևւ Գոչիմաններու

դանկերը չափելու դրաղելով ։ Քարոլին Նողիկը ծնած էր Վերսալլ, 1772 Ապրիլ 16ին։ Աղջիկն էր թժիչի ծիւսկոնի, որ, 1786ին խմատնեց դահա -ժառանդը եւ որ չափականց կարգուած էր ու դնահատուած Գապանիսի կողմե՝ իր արտակարդ ուշիմուննան եւ նկարագրին

Թագուհիին կառըերկն մկկը ամկն ը արտանութըն վատարության չեր ասաչն այն փոքրիկ անակեն՝ ուր կ ապրեր հաժեսու-օրեն, իր գիրջիրուն հետ, իրրեւ Ժան -Ժաղի հետևւորդ ժը։

ծը մը, կառջը պալատ վերագարձաւ՝ արտալ։ Բժիչկը մերժած էր դալ ։ Յաջորդ այցելուԹեան, Թաղուհին քըà , Puin

Whyle dangue nephate, wante - Տիկին, պատասիանեց Տիւսիւէլ, ձեր յանդիսանութիւնները գիս կը վկրա-ւորեն և սակայն առներ պատիւ կը բերեն ընութեան, ուրեմն, պարաաւոր եմ ներել

dop de: bpphe of hunhuble, 3hr 40 ւակը կը խհամեմ մարդկայնօրեն ։ Մա կայն, երեկ ստիպուած էի մետլ երեր գեղջկումի

1789ph, Speupett Spanmapully երերբ ակամոս ուրի, «ճամաճանկի հանմարճի թե ոչ աք աւտայա ճգջիցող դն, սե չրդ վերան հարաք ոչ առ արվարերրեն» թու երև վենատու առնարերը ճառասունար անջրիչ

Հեղինակը իր երկի սկղբնատրան ըսէ ԲԷ՝ իր հիւլակէն, կը ժաղքե անկութիւն բոլոր Ֆրանսացիներում և հայ-հահեւ, պարդան առաքինաքը, հր հայ-հահեւ, պարդան առաքինաքը, որոնք են՝ վառչական աղատաքին ապա-ովուած Սա-մանադրութինով լանաչումուած Սա-մանադրութինով վերջացնե գիւրաղված մարզող Լ Lucquelle գրուսնը ըշ ին հայատնանք ասկրհան, գրուսնը ըշ ին հայատնանք ասկրհան, գրուսնը ուրելու վերադարձը ։ Երեք տարի հաք, կը

opes much bus, he allowers of the supplements of the supplements of the supplement of the supplement of the supplement of the supplements of the s րական կասկածությու ու հիտաք և հետական հրահանգով, հիտաք հրահանգներներու վանգն ու հ հրադլ, հետալեններու վանգն ու հ հրապուտ եր բանաի :

կանցի կնանրին առաջին շրջանը, Sohmlindurang ming, It. Philippine to be and and mente firm the րարդեր այրարդերին գրական ուղղունիւնը, գրարի գրարդերաի կրարդերին գրական ուղղունիւնը, ցելով դրապչարը դրադան ուղղունիւնը, Հար խառնուտծքը՝ Հորկի պարզունիւնը, Հարդասիրունիւն, տաելունիւն վասու - յուն եւ բռնակալունինան Հանդեպ, Հայ-բնիջին եւ ժողովուրդին ծառայնյու

լայաստանի խորհրդայնացումով կո արտատար լարբերվայնացումով կը ար հարունցի երկրորդ չրչանը, եւ ա-երի իար եւ բաղմարովանդակ կը դառ – հարունային փետութին տարեղրութինւ – ուր մուրերը, բանոստոնրը նով չան ստ-գերայր դարբքը ին կրնուք մետվուր վոտ գել լարկութնի համասիկ ատմարմն գքին ան լարան մոտաներ ատերմեսշիկը հորայութրար մայրցահարն ։ հոր մոչանրբել ջահոսամրբքով շա1 մե

իր դրած կենսաղբականին մէջ Ռ. Ի. թանեան կրցած է բառակաս յանող կեր -գով լուսարանել Ակսել Բակունցի կետնod permenuha Uhuk Fuhuriy humber jis bepus hayaben yangkon be gue-ponghi, gaya mund mining diple be-ma mine humpe be buhungla, mamin pambapa diplagus shephungla mayay hu-may be mungangh qheymunimbung blomb paphundun wempuhgh be Lupunum tipunuming hung Fuhuriy (p. pan-pandunim humber be mundah makaba դիպատնահաական եւ 4 limling գործունկու թեան : Բակունց , ինչոլկո գիտակը կր վկայէ, առըող շատ կ'րլլայ օգիպերում եւ կոնկրետ օգնութիւն դոյց ատալիս Հողագործներին, ու անատ ծերին, դեկավարում գիւղասնահանգան Հիշգառումները» (էջ 13):

Pulnery melommbend apertones del ոչ միայն ուսումնասիրած է հայրննի բախարհը, չնչած է անոր բուրբը, այլեշ Բախանցած է հայ ղիւղացիի հողիի ծար-Sphury pe balangerelled mout dudithe bushph, Aplumag & shanbants auhalab ար արագունիրը հատրույ գենար մակը կը մատնանչէ Բակունցի գրականու ւ և հան ժողովրդական ակունքները։ Բակունցի կենսադրութիւնը, որ զգր

and & unines be ababyly thans ւանքակը կրորքիր շրա իրումուաց այր -ար գրան քիանահեսուաց ին արորդըն հե-եր ին մահայք ունին անգարիքով չեր ան արց Հարչութ ու մումոնան եսև - Հ պետի դէպքար, որոնք կր քունի մանդու-ժամութիւններ, այլ խոսքով բանար, ս-բուջ արժանի չեն քունր յիչատակուհher hand blandannethymps gt 5 som for byrah y Ahmat'mb line ging Spintur pr mրոն դրարնիր ազևուհարարութ ատնրենես -Phise honge hime whomby inthe

numy hupbeng 25 « Ummbhunghame քիրև » բաժ ինը , որ փաստորեն առաջի
հի լրացումն է և ժինչև այժմ հայ

Գրալերին նուրրուած մատենադիտու -Philibernen dty Whiphen und this und progքականը: ֆ. Իշխանհան կենսագրութեն կարգին գրաղկաի մր մատենագրութիւնն my 40 bhums ալ կը նկատել միջոց ուսումնասիրելու Համար դրապետին կհանգն ու դործը, ուստի, ոչ մէկ Լանգ ինայած է, որպես

of fulnebyl annabnais be whop dunfil All readings appearance as many many hardings of the state of the stat այդ հիշկերը։ Այս պատմասով ալրա բ այդ հիշկերը։ Այս պատմասով ալ ըն -բույս այլ սրաստահան իսկասար բույս այլ սրաստահան իսկասար արմելունիերը ին ոտարայ թվույ էրո եւ են առուս արան արան հան էր

լացել զրերարուս, մասույր մեջ բրա-արտիսանը գորուածերում մասին է Ստածձին բաժին մր մէջ ալ գնտեղ -ուսծ եւ հավարեցի կատարած քարդես-ծուքիչններուն, կազմած եւ իմբադրած Վեբենրուն հիվերը, որոնցմոմ ալ կը փակում մասնեսալիսուկնեսն առաքին dump: Unnp he jurnent U. Putningh եւ անոր դործերուն մասին եղած դրա -կանունեան մատենադիտունիւնը նիւ երևն մասաշանագոր թո գաղարակամեա 4mb, upng pust philippned off hube նայ մարդք այս քաղ այր , արևերն: դրո The the mounte of in, whencen, ձին արժէջ կը հերկայացնե Բակունցի ժասին դրած շեղինակներուն այրբենա -

U.jungu, nephalu, zozmeneme bhefib րուն շարստութեամբ, մատենագիտական բովանդակալից տուհայներով այս դիրջ։ լաւ աղբիւը մը եւ ուղեցոյց մր կը դիսանայ Բակունցի կհանջը եւ ղոր դիսանայ Բակունցի կհանջը եւ ղործերը ուսումնասիրողներուն համար։ 16.1-ի, խունհանի գիրքը կ'օղևէ ընթերցողին soft for amitimene be abibline halben -

ախա գրազկաը։ Մէկ հրկու մասնակի գիտողութիւչ The top of a spenius of find all ատ ին քարի դն գագարարանահան վերիպուժներ, օրինակ, 27րդ էջին մեջ յի-չատակուտծ է, որ «Բակունցը բանակուժ dined & dhughe 1918 Buch Buchnempp > մինչդեռ յաջորդ առղերէ: կը պարզուի որ ասիկա Տիչղ չէ, եւ իրակածութեած it & Punture pubulth it & hours & if his 1918 Buchha

Rubning duluburbe Share 25 Sumbe Phylmb mpurply spin fandpla

W.L. WILPAULPOUL

WIF. ... Երեւանցի այս կենսագիրը չի մոռնար սրբագրել բակունցի բան կհանքի տեւողութիւնը, բայց կը մոռնայ գրել թէ ե'րբ է մեռած, ո'ւր է մեռած , h'az mujumiabpne ute t ubnud: ագրութիւն գրողը պէտք է ունենայ նաու քաջութիւնը՝ գրելու համար որո՞ւ զոեն է Ակսել Իակունց ,— իմպերիալիստ-ներո՞ւն, ռէակցիայի՞ն թէ «հրաշագործ» կարմիր վարչակարգին

ԺՈՂՈՎՈՒՐԳՆԵՐՈՒ ԻՄԱՍՏՈՒԹԻՒՆԸ րեք սիհրո, ժքե առասացուրի դն սի-ընք ոիհրո, ժքե առասացուրի դն սի-HPHPHAILY

@CELLMUSONUS

PARTERIAS CUMUSULA Cusparphal

pp opps smynpalghie Ps Burlefins անրապետութեան նախաղա, բնարուաս Հոր Վիշրսել, բայց դեռ չեն յաքողաժ արբել Մերակոյաի եւ Արես - ծողոյի ப்பிரித் வர்வார்கா

Հանրապետու Թևան նախագաւին ընտ расфрепр вы ушишенскуми անրու մէջ, սպառնալով այլ Թեկmdulubpne :

Սահղծուած մինոլորաին մասին դա դափար մը տալու համար, կուտահը Թուրջիսյ Բ. Հանրապետունեան առանին օրուան նկարադրունիւնը, Կիւրսէլի ըն-

օրուան Նկարագրութքիւնը, Գիւլածքի ըն-արուքենա հրատիքը։ Անդարա, Արդ. Մեծ Ժողովին չեծքին առվեւ պաստառ մը խուղող վերաառու -Ժետմբ - «Գերիքրհատուիքենը կը պատ-դանի արգի-»: Հորեցչարիի (25 Հոկա.),

ysnops's time tunin 1:

L'unupamy dagadunpusp lbynemb խուռն բազմութեամբ։ Հետաքրքրութի աւղղուած է մասնաւորաբար U hewwood 45 mphp be Shiple baphdwip , առաջինը հրեսփոխան ընտրուած Այտը – ՀՀն եւ կինը՝ նախկին ներքին տախարար Նամրջ Կէտիկի, որ անձևասպան նս որ Ատայի դատավարութենեն առաջ , նես երկրորդը երևորվորան ընտրուած Մանիսայէն եւ կինը Մաժեք Աղաօդլուի, որ Մենաերէսի մարդոցմէն է :

U.gq . I paramagane plant 4nd fint to եսնսնե գրևարևրաարկար այան դուրըը մուսանատանիրա է յուսով էին դանակին օրևանատանիրը զրառոմ էին առաջին օրևանինթը։ Ձօր, կիւրսել կը բացանայեր։ Քրոֆ, Պաշիկը, «շարկա – գրարարծ Հրաժարած գլլարով հախադա – Հու Թևաւ Թեփածուհինել եւ ծերակու – տանանն և անաւեր ենեան է Պու with lep woonth, dblibut to Angho: ուսական իր ար անրկայ էր , ` ամահրակո ցույցիրու առարկայ եզաւ : Ժողովը րացաւ առժաժեայ նահարա

անօղլու, որ յայաարարեց յարտաստատրել, որ յայրաարարոց բոչ պիտի կառարուհ հանրապետութնետն նա-իսալահի ընտրութիւնը, թնկնածու հեր -կայացուած է Ձօր. Կիւրոէլ չ

Բուսի ծափահարութիւն Հալբեաններու huldt: Mumit by amhilith Turn ka

Parluphnefilly hone, madmithing his 20p. 4pepull: Upumphynum duchhp մեն կողմել, դիւանադիտական մարմինին ու լրադրողներուն, ազաննրուն եւ երես-փոխաններուն կողմել։

« Հաշրապետութեան հորընտիր հա -« Հաշրապատուբատ արրադր տո խաղան, ինդում լինելու հրակինիու կ՝նրվամ, գիչ մը սպասեցել» ըստւ Քա-րսօսածույլու եւ մեկնեցաւ երկու և -ինսկոխանում բները հետոցան որաեն Քիչ եպ կիւրսել սրան մատւ, յուղ -

ዓሀኒበՒԹԷ **ዓ**ሀኒበՒԹ

958PAFPh dt2, Zahabaphp pungarbaur Spowie ծաղրանկարներու ցուցա-անդեսը, արուհստասեր - որ բաղ-արուցա-անդեսը, արուհստասեր - որ բաղ-րացունան մը հերկայունեան, որոնց մէջ կր նրճարուկին Փիկր ձևմայել եւ բաց mppe bybuchafundishp : Bargungpar 9 դործեր ։ ԲԵՐԻՈՅ Թեմի առաջնորդը՝

«անգապետին», որոշ «արքայի նորընակը նա-ըն է Ա. կավեսգիկային ողոշիչները և Հա-հաղապետը չնոր «սկալումիիչները կայտ-նած է և շկչատծ — «Զարի», ես « կայ ձեռ մեր Արջ. այցելած է Հայէպի նորընտիր նա կոս մեր մեծ բարեկամն է»:
ՊՈԼՍՈՑ Ս. Խաչ դպրեվանքին իննե -

րորդ տարեդարձր տոնուած է կրոնական եւ աշխարհական հանդիսութիւններով : Սկիւտարի U. Muz եկեղեցիին մեջ պա -

Ակնտարի Մ. հայ հկնդիրին հեն պա -տարագած է հորընակը պատրիարջը, ա-պա Ծարգծ պատրիարգի հավապրանու -քեան տակ հանդիասական բաժինով : Նիև ենքիկի մէջ կերք դատծ է Հայ Կրքական հիմասարաներան անդրանին օրանական հիմնարիս քինան անդրանին հայ հանդիան հարարայան Հերի հայիան վող է . արտուրար՝ Հերի հայիան կարգայած է կապմակերպու -նեւն առանուներն անհանակերպու -Թեան պործունկու Թեան տեղեկադիրը Խոսոծ են Արչի Տիղրանհան, Հ. Քար եան, կուսեան եւ Մարդարեան կաղմա ետա դրաստաս անտարերեալ դամապան Հարցերու մասին։ Կրթական Հիմնար -կուխեան ծերկայ գրամագլուին է մշա

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ մէջ ցուցամանոլէս մը աուած է մանրանկարիչ Գուրզէնհան որ ժամանակէ մը ի վեր չրջապաոյա մը կ՚ը-նէ Վենետիկէն Պեյրութ

ուտծ : Ողջունուհցաւ ծափերով , յոարն կայս ։ Կիւրսէլ կատարեց հրղումը և մեկնեցաւ ։ Երեջ կուսակցապետները չբ unpimenphylia aline, suplimie: Alling: կուսակցութեան պետր եւս, Պեօլիւ թոս 26, dblibyme manby gunpimenphine

դրերսել դրոց , Ախախիւրդի յուչո « Lumphpurg ofpus by emiline» ofhum -

- Երևկոյին Հացկնրոյթ մը տրունցան Չանդայայի ապարանցին մէջ, ուր ներ -կայ էին Ինէօնիւ, Ատալէթի կուսակցաwhomp the specification, the bepelit սակցութեան պետը Ալիճան, Բարձր Ատ-հանի նախաղավ Պաչոլ եւ բարձրաստի -Suit afinenpuluitaten :

20P. 4PAPULLE 46TUUSPUSUTE

20p. 4peput, dumd & 1895/h, bpqph ար լենումացած է եւ դաշակ մը ուհի։ Սպայունեան կետնչի առաջին օրերեն ակսեալ՝ մասնակցած է Սուրիոյ, Չա we - Buth, Patobleh, bughest ship Սաջարիոյ Հակատաժարտներուն ցած է պատերազմի եւ անկախութեան շջանչանները։ 1958ին ցամաբային ուժե-

րու ապարապետ կարդուած է ։ Դիւրին էր անչուլտ Բ. Հանրապետու-Թետն այս առաջին աքթը: Տեսնուեցաւ By ubbmy denemb th philaubit առնելը, ըշարել խորհրդարանին երկո նախադահները, — Դահլինը կաղժելո չափ դժուար։ Իրար պիտի ծեծէին հրես hundkinz փոխոսրդեն, բիք քնքեան միրբու ուղբեսու քափ հղուան, բիք քնքեան միրբու ուղբեսու բախոսքու

ներկայացուցիչներուն սպառնալիջը ։ Թուրջիոյ Բ. Հանրապետութիւնը տաղնապի մէջ է եւ կը մնայ տաղնապի St9 :

Wencephan huhime to: Uhe wamppe կ'որոտային ու անձրեւի կաթիլները ըս ած էին վար Թափիլ

Բանաին յառաքակողմեն ուղղակի Ա -արուց Դուռ կոչուած անաջն հասաւ ու անկեց զուրս հրաւ ։

Umumph gudh de hup, op whaphem -Սաստանիկ ջասն որ վար, որ ասարուա հր Միրոյի աչձիրում մեջ։ Բայց Միրո ախսպար կը գայեր ու այնգան մեծ ժեծ կը հետոեր իր չայլերն որ կարձես կը

որուց Դուռնեն ինչուան Աւանց կոչուտծ արուարձանը քառորդ ժամ մը հե-ռաւորութիւն կար. Միրօ աղբար առանց կանգ առնելու անապարեց հոն հասնե -

BUAUR OF PERPORE

TO TO TO THE ST

(ՎԷՊ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

9068

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ THE PERSON NAMED IN Charles Harrison

TUUL beenen

- put . - 2464
- 11.1"
- Ձարժանը, դուն ուսկի ց պիտի դա
- Application of the state of the
- Wellinghand
- Mentila wall, muto min photos եր արեսն ազեկ , առեջ այս սրդու , արեւ արդու ազեկ , առեջ այս սիդացնելու ,

տասը հատ եւս պիտի ստանաջ ։ ոսենէ ապլած ու ինջ Բանտապա-ը գրեթե ապչած ո upput hund, nothin at appaining

_ Հիմակ ըսկք ինձի Թկ մահապար նորու գնտանը պարա՞պ կ Թկ ոչ, հար

ուս. և իրես արոնաև .

- Ֆահան է՝ անաատորարբն հարաա
- Արես արոնաև .

- Արես արոնաև .

H'neghed into be four ne with minine ևել գայի ։ __ ինչո՞ւ Համար

- Կեկել, տարիկա վերջեր կը լայա -Նուի, նախ դործը կառարենը . - Մէ կը պիտի զայ

— կարելի է փախցնելու միջոց մր պի-տի դաներ, անանկ չէ՞, ԹոԹովեց բան -1411

- Unanimo apart ... apdigling Topo ախաղար. Բանտապանը հողե ճրագ մր վառև -

հահատարածը շորկ հրապ ար դառեավ, Մերս տերագս տուս. ու տաւ .

— Ես ցույց կուսասն բեղի գնատեր ,
դուն մարի չուն, ընհել ու դերադրարի ,
դուն մարի չուն, ընհել ու դերադրարի ,
դուն մարի չուն, ընհել ու դերադրարի ,
դուն մարի չուն չուն է ,
դուն մարի չուն չուն ,
ուսանի ,
դուն մարի չուն չուն ,
դուն մարի ,
դուն ար ար
դունալ ,
դուն մար ար առաւտ ու անհա-

me ne ubahm-Swembar Pheb de gag an

450 histing arigula pmphs Chmg drumph gumr

Use amplify whirth the sumth: Appo ախորար ականի գրաւ, սպասեց ու յետոյ հեցու, ականի գրաւ, սպասեց ու յետոյ ցաւ, ամա դաչոյն մը դուրս ելու ;

Հաղիւ ԵԷ Բիղ մը խորունի փոս մը բա-

Who whomp indpulped mit phim թի կտորն ու ծոցը դրաւ, ու փորած փո-սը ծածկելով ձեռքը առաւ ձրագը եւ

Empunmamie zarmehn gante fpang he unqual p:

- Por ugus s, publigfop, Lupyary em franci

- U.ja, jupling h'bpbsh ... be 40 ոամ թէ կը յաջողինը, պատասիանեց Theo whoman Buhmunguift qtdpp duffen de deugle

շկտոփացրնաւ եք Որհո տիսմաև տեմքը նաr։ Էրչանտմունիւր դե քրնուն սե հասատանա և Հ. գ. by yapon depluyney

- Մնաջ բարով, մրմնջեց Միրօ ախ -պար, իր չոր ու կոնժած ձեռջը բանաա many if maning Երթաս թարով . կժկժաց բանաա -

նուհո թնաշ հարաչը։ Որևօ տխանաև ժնուխն գարժ ու տևան

(Tun .)

Տեր և Տիկին կարապետ Ծառուկեան Stp be Shiple Brifamilita Ut Ptpbmis Տիկին Փօլ Սարդիսհան եւ դաւակը , Տէր եւ Տիկին Ալեջսանար Պասմանեան, Մա-Pphupph Bunnelphub, Stp be Shy Արչակ Ծառուկեան եւ դաւակները (Գու-Էնոս – այրէս), Տէր եւ Տիկին Սիրական Ծառուկեան եւ դաւակները (Գա-իրէ), Տեր եւ Տիկին Արման ՍԷֆբրեան եւ դա-ւակը, Տէր եւ Տիկին Արթեւր Սինանեան եւ գաւակը, Տէր եւ Տիկին Լուի Կերու, ինչպէս նաեւ Արթինեան, Էժմիհան, Թոփալևան եւ Փորիադհան ընտանկջները որտի անչուն կոկիծով կը ծանուցաննն իրենց դաւկին, Թոռան, եղրօր, մօրեղ – թօր , սանին եւ ազգականին՝ ԺԱՆ-ՔԼՕՏ ԳԱՌՆԻԿ ԾԱՌՈՒԿԵԱՆԻ

վաղաժամ մահը, որ տեղի ունեցաւ Հոկ-տեմբեր 5ին, 20 տարեկանին։

Abble Pudne (U. thephu): Տարարախա դինուորը դինուորական մետալ եւ գինուորական արժանիջի խաչ

neuty (hulded):

ուսեր (դաբաղ)։ Յուգարկաւորութիրնը կը կատարուի այսօր Ուրրան ժամը 14ին, Քանր-իու-Եի Սէն Ժողէֆ եկեղեցին (182, Բիւ տիւ Մենիլ) : Ներկայ կ<u>'րրայ</u> կաթ . պատուիpul Ubpadet bufat . Viminalibant :

գրեզվարտասուրը, նրատրել ըրկիչսի punhfu dtg:

40 խաղարուի միայն Shodad ծաղբի ph-

Հաւտաջուիլ հկեղեցին։ Հաղորդ. սիջոցներ — ՕԹօպիւս 140, Փորթ Քլիչիկն կամ 165 Փորթ Շաժփվ – բէլն, իջնել՝ Ռիւ Կուսմ ։

Մահազդ չստացողներեն կը խնդրուի ներկայս իբրեւ այդ նկատել ։

2. 6. 7. Upud ենթակոմիայն սրաի ար կակիծով կ'ողբայ ԺԱՆ ԾԱՌՈՒԿԵԱՆԻ

վաղաչաս մաջը եւ ցաւակցութիւններ կը uppli

Հ. Յ. Դ. Նոր Մերունդի Կեզը. վար – չութիւնը կ'ոդրայ իր ընկերներէն՝ ԺԱՆ ԾԱՌՈՒԿԵԱՆԻ

վաղանաս մանը, որ ահղի ունեցաւ Ալ -Ժերիոլ նակատը եւ ցաւակցութերն կը յայտնէ տարարակա երիտասարդին ըն

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Այս Կիրակի ժամը 10ին, Փարիզի Մ. Bով- Մկրաիչ եկերկցող մեջ տեղի կ՛ու-նենայ Հոգեհանդատեան Ս. պատարար եւ պաշտոն, Մոնմորանսիի- եւ Անաիյիի why unhab unchhpach It I show du

արսպարիալներու Հոգւոյն ։ Աբարողութեան կը հրաշիրուին ծրն -Հեցեալներու պարադաները եւ բարե հասարակութիւնը

Այրի Տիկին Տրդատ Հիմինեան եւ գաշակները կը ծանուցանեն Թէ հողևհան դստեան պատում ախտի կատարուի իրենց աժուսնոյն եւ հօր՝

SPAUS ZHUHGBUGH ժանուան քառասունքին առեիւ, այս 4ի-րակի առաւստ Փարիդի Մ. Ցովն. Մկր mps bytagens sty:

Կը հրաշիրուին ողբացհային յիչատահը **հանդամարր** հե

************* ኒበՒԷቦ

Տեր եւ Տիկին Վահրոժ Գրմերդիոն 10տերև և Ֆ. կր ծուիրեն Հայ Մյակոյ-Եի Տան և Վաղորա Սալի կայանին, Տեր եւ Տիկին ԹԷՆերենանի հողենակարարի առքիւ: (Ստանալ Ցառաջեն):

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Φωρβηβ Δήληλης ση η franky vanagur 3; Δευσιλιών βουλχεβολην βη - Δευσίης βουλβο Δευδιλιών δουλβουλ σου 19; - Sξη λε Shifte Upong Δήθουλη 50 - λ. - δι η δις δε δηλήδο Ψωρογρα Φουγολούλο μετιλιών διν. - Shapur Δήθουλης δευδικά μετιλιών διν. - Δευδικά Δήθουλης δευδικά Δηθουλία Δηθουλ աստան Ա. տարիպարժին առքիւ, Գ. Մա-լասհան ջսան Ն. Ֆ., Գ. Հայկ Գրյրբ -Տեան (Վէրաէօն), Տիկին Ալեջսոնեան ջսան Ն. Ֆ. իր ծնողաց հողենանդատեսն ma Blue

Sheakish

Swend Whawhaire Bt Lotto ast (961գիա) յետ կարձատեւ եւ անողոք չիւան զութեան իր ժաշկանայուն կնչած է՝ ՆԱԶԱՐԵԹ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԵՄՆ

(Բնիկ Պարտիզակցի) 56 տարեկանին ։

Մեր ցուակցութիւնները Օր. Աստղիկ Առաջելեանի եւ Պ. Ցակոր Առաջելեանի։

ZIOP ZHARIDER BY ZOPEZULADUS

U.pp Shiple b. Popaului, Op. արոնչականութիւթ քն հահարբը հաքան ա wing be affementimbent And . Mart p թայիի մասնանիւդին , որոնք անձամբ որ, ծաղկեպսակով hand huham յայանեցին իրենց ամուսնոյն եւ Հօր՝ հԱԶԻԿ ԹՈՐՈՍԵԱՆԻ Հուրասիդի հրենց ամուսնոյն եւ Հօր՝

duinemb unphe:

Այս առ թիւ կը ծանուցանեն նաեւ թե Հոգեհանդստեան պաշտոն պիտի կատար ուի այս Կիրակի առաւստ, յետ պատա թաղի Փարիդի Ս. Ցով-. Մկրաիչ եկե

BRODE GROUNTERLY մահուան դառաստանին առնիւ ։ Կը հրաշիրուին ողբացհային յիչատա -

ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ

ULLPERPY SEP-PURPEUR UUZANUL UAPPA

Ս. Մուրատեան վարժարանի Միունինոր իր պատուոյ Նախադա՝ Սաններիկ Տեր - Դաւնեանի մահուան առքիւ հարիւր Ն. Ֆ. կը Նուիրէ Շաւիլի դպրոցին եւ լիսուն Ն. Ֆ. Կապ. Խաչին։

ԳԵՐԵԶՄԱՆԻ ԱՅՑ PERE-LA-CHAISE

buluabahnephudp 2. 8. 7. 96146 լի «Ռոստոմ» խումրին, տարեկան այց , այս Կիրակի ժամը 3ին.— Ա. Ահարոն – հանի, Ռուբենի, Շ. Միսաքեանի, Անդ – րանիկի, Ա. խատիսեանի եւ Գ. Օտեանի thepholibenes Zwemenchi hadalpujh dnemehi un-

小. 8.

IME .- L. B. T. Lhoup «Lumpming. հան» կոմիայեն ընդ - ժողովի կը հրաւի-րէ իր թոլոր ընկերները այս Ուրրաթ ժա-ժը 20-30ին, սովորական հաշաջատեղին։

R. T. F.

Հրադարականեն ՆոեաԳաՀանԴԷՄ

ՇՈՒՇԱՆԻԿ ՄԻLSՈՆԵԱՆ

Surquhup (Harbiste)

Չորեթչարթի իրիկուն (Նոյեմբեր 8) ժամը 21ին Սալ Կավօ։

ԿԷ ՆՈՒԱԳԷ Ռավել (ենթրատիւք-սիոն եւ Ալլեկրօ) *եւ Փիծծեթթի* (տաւիղի եւ նուագախումբի քոն

Ձայնպատկերասփիւռի Սենեակի ուադախումբը, կը ղեկավարէ unimambured pp, the

2 рысфрынтавиврр машимира 4ш -Sup qhabi 18, Rue François Ier

ዛ'በՒደበՒԻՆ

Une coupeuse pour chemisiers pour Dames et une apprentie - manutentionnaire

ETABLISSEMENTS NAJARIAN 224, Rue St.-Martin Tél. : ARC. 71-59

imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévise. PARIS (9°)

ԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ԼԻՈՆԻ ՄԵՋ

Composition of the star 2. 8. 7. I finish I want of the heat for he a description of the star of the s

Այս Շարան երեկոյ ժամը 8:30/2, Բիւ տիւ Նուառի սրահին մէջ ։

4C TUMUANTE COULT S. STEPHUL 40 HOUR CLUEP ZOUNS-UUUNHEL

Գեղարուեստական ձոխ բաժին, որուն կը ժամակցին.— Որ. ՄեժեԼ ԿԱՐԱԳԵՏԵՄԵ ևւ Փարիդեն յատկապես հրաւիրուած ՄԿԲՏԻԳ 902006ԱՆ (երդ), դաչնակի ընկերակցո ւԹնամը ծանօթ խմրավար կԱՐԳիՍ Աֆ Phyhlly.b.

THIRE UP ULS

Lupudhabata Phudp 2. 6. 7. Lupuhսի Շրջ. կոմիակի ։ Այս Շաբան երեկոյ , ժամը 8-30ին ջա-դաջապետարանի Թատրոնին ժէջ ։

Կը **Նախազա**մ**է Ընկ. Ս. ՍԻՍԼԵԱՆ**

Կը խոսի Ըսկ. B. ԱՐԹԻՆԵԱՆ (Մարսեյլեն)

Գեղարուհստական ձոխ բաժին ։ Կարտասանեն — Օր․ Օր․ Մարի Աւ -ճեան , Ս․ Շահինեան , Օ․ Քէչէնեան ։ 4'hpqh's - Բիւզանդ Պալեան, Գօգօ (Ontwitt) :

Նուազախումբ Հ․ Յ․ Դ․ Նոր Սեւհղա-կաններըո կողմէ ։ Ա․ Գասեան , Ա․ Ղա-զարոսեան , Ա․ Շահինեան ։

Մուաբը ազատ է

Sturit Ut2

Այս կիրակի

4p poor Cay, 2PULS - UUUAKEL Companishment of the Land p 2. 8. 7. « With

Lad hout h :

կանաչը: Այս Կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը 356 «Սերջւը Կաթոլիկ»ի սրահին մէջ: Կը հանադահե Ընկ. ՄԻՍԱԲ ՄԻՐՋԷ Կը խոսի Ընկ. Յ. ԱՐԹԻՆԵԱՆ (Մաթ u\$ 115%) :

ացլից» Գեղարաւհասական ինսաքուած բանիչ Խքբերդ եւ արտասանութիւններ՝ Հ. 8. Դ. «Նոր Սերումոյ» կողմի ։ Նուսալ գաչնակով՝ Օրիորդներ Ռատիկ-հան Ա. Զաքարեան ։

Օր Գինոսհան

Պիտի արտասանք Օր Գինոսհա «հեներդ՝ Տիկին Անժել Սուքիասհան Մուտքը ազատ է ։

ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ

51, Rue Monsieur-le-Prince, PARIS - 60 - Chèque Postal : 1278-35

PEINTRES et SCULPTEURS ARMENIENS, par Onnig Avédissian, Le Caire 100 NF. MINIATURES ARMENIENNES, par Lydia Dournova, Paris. NAREK, le Livre de Prières, trad. par Isaac Kéchichian, Paris, 1961. 25,20 NF. LE CHANT DU PAIN, Daniel Varoujan, Paris. 6,30 NF HISTOIRE DE L'ARMENIE, par H. Thorossian, Paris.

ԲԱՌԱՐԱՆ ՖՐԱՆՍԵՐԷՆԷ ՀԱՑԵՐԷՆ , Հ. Ե. ՏԷր Վազարման, ՊԷդրութ , 20% Ֆ ԲԱՌԱՐԱՆ ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ ՀԱՑԵՐԷՆ , Մեսրոպ Նուպարձան, ՊԷդրութ 40 Ն.Ֆ ԲԱՌԱՐԱՆ ՀԱՑԵՐԷՆԷ ԳԱՂՎԻԵՐԷՆ , Հ. Գ. Պայեած, Վենեարիկ , 40 Ն.Ֆ ԱՐՋԵՐԵ ԲԱՌԱՐԱՆ ՀԱՑԵՐԷՆ Է ԵԶԲԻՆ , Հ. Դ. Սահականան, Վենեարիկ , 9 Ն.Ֆ ԲԱՌԱՐԱՆ ՀԱՑԵՐԷՆ ԷԵԶԲԻՆ , Մ. Գարաքանանան, ՊԷդրութ , 40 Ն.Ֆ

Առաքման ծախքը գնողին վրայ

AND UPBER LUBRUSULEUL DE UESUULLUULEUL LEUSUEULANDEULB

AU BEAU NOY

A 50 mètres du Métro MARCEL SEMBAT ETAGES n'EXPOSITION D'AMEUBLEMENTS

CRÉDIT SANS FORMALITÉS

ፈሀፀচቦቲን ላር Խዐሀኮንቶ

185, BD. JEAN JAURES --- 15, AV. ANDRÉ MORIZET - BOULOGNE -- MOL. 06.03 et 60.38

ԵՒՐՈՊԱՑԻ

ՈՐԻԾԱԳՈՅՆ <u> Հ</u>ԷլՎԱ SPHORE ԼՈԳՈՒՄ University. 2tL4u

ԱՐՏԱԴՐԻՉՈ

AU BEAU NOYER

(**h**n**\$**|4) Վ.Ա.ՐԴԷ_ԱՆՈՅՆ

ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ... CHOC-ALVA · CHOCO-LOC

Sté le BOSPHORE

SIÈGE SOCIAL 2, Rue Louis Astouin/Marseille (2 ***)



thiffmunhu"

CHPALL SANAM

Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

ARPIK MISSAKIAN Directrice :

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9°

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

Téléph. : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

վեցամոհայ՝ 27 Ն. Ֆ. Ֆրանսա՝ Տար. 50 Ն. Ֆ. Արտասահման՝ Տար. 60 Ն. Ֆ. 0.2K h. h. Zmunp*

SILCILO. 4

108 b UFbP 16% SAMEDI 4 NOVEMBRE

1961

BY SUPP - PP 9246 37EME ANNEE

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

100 TORILL 1709 SUCE, Och 5047

APAPUL NOUPL

այացրութեր

ՍՆԱՆԿՈՒԹԻՒՆԸ

արակիներ ատոր տարիներու ընթացգին

արակիներ շոկայագայի յասաջորեսած

լանիներ շոկայագայի յասաջորեսած

հարակիներու չոկայագայի արաջորեսան

հարակիներու չոկայագայի հեմ հոր դիշ
հրակիներու չոկայագայի հեմ հոր դիշ
հրակիներու հարծիգայի հեմ հոր դիշ
հրակիներու հարծիգայի հեմ հոր հիշա

արը պատմութեան մէջ առաջին անդամ

որ, պատմունեան մէկ առաքին անդամ դրավ ալհայուն երևուն ալհաի վերման որա հրանինը ծանր ծարտարարունս – ի և երելեական ղենգիրու արտադրու– յան եպրիրուն մէկ կարևող հուա– աներ կատարած է Վինաստանի 600 երիսն բնակչութեան վրայ համայնա արական բունակալութիւնը աւևլի խաղաղու թեա<u>ր</u> Symnus &: H. Jumpsh անար մեծ վասանդ մը կր կազմ է հորավարութիւնը, որ կր ձգտի անալիարեային յեղափոխութեան

Արրահետկ երկրրևերու մեջ վերջին ասևամեակին երեր ապատամրական ապատամ բական արտանակա արոց ապատ արտաններ տեղի ունեցան ,— եմ Գերմանիոյ, Լեհաստանի և Հունգարիոյ մէջ։ Բոլոյն ալ ,- wphilip Լեհաստանի (Փողնան) uphuh 112 խեղզունցան բոլչնւիկներուն կող -

Խոբերդային վարչաձևւին տակ գոյու-Բած իրատունը ունի միայն մէկ կու -ակցութիւն — համայնավարականը ։ Ախանդ չկայ մամուլի , խոսքի , քննադ աւնեան, քարոզչունեան, աղատօրէն ավակերպուելու եւ արտաջին աշխար – ի հետ շփում ունենալու ազատուքիւն , Հոր հիմը կը կազմ է Ժողովրդավարա-

Sung maphy h Ahn, h. Uprocess-stylidage, surfament shangh surfam-shaphan shaphan shan h, philos sur-shaphan shaphan shan h, philos sur-shaphan surfamin shape surfament shape surfament shape surfament shape surfament shape surfament hathen pash hopes amil and spirit dimertur truly a mile and the high plants of mertin truly a mile and mile and the mile and a file and a mile and a mile and a file and a mile and a file and a f

Վերջին տասնաժեակին հիժնական փոարավար երկիրներու մեջ։ Ամերի Вериций не Виф արտանար մրարի վետ երգ հասունքի արիւծներ կատարած են , Եւրոպայի հանական Միութիւնը եւ Միացիալ forthey futuring py limbpruh aph

շրրեվահարար ժամափահրբեն օհէրեր արդերն մարմաւուգույին արմանգու – աստարակար քաւսաքնունբարն գրանն։ չել ան իշխողունբերը արմաց է աչ – աստարար բր անր ևսնա բերերբերուր հարաստարն այս փովակարարն նաև անցն առնուած է, աշխատանքի adlepp to ակերը կրգատուած են, ընկերային ա ւրան արև արևութագ է, կրթական այ այլ առասարությու համար։ Հայրատիրությեսն ենթակայ 25 աղ դերարկաշինան ենքակայ 25 աղ-կնում եւ Աիրիկել մեջ — բուրք 800 կնում եր — անկախուժենան եւ կա-գար ազատութեան, արբացած են չ ման հաղար մեջոցներով։ Այս կետին կ ձեռ դեր պատարած են ընկերվարա-հե «Հուրելուպավարական կազմակեր — հերևելու բը։ Միկրվարաելի Աես — հիա որքու-

բրշահը։ Հայաստանան Միջաղզայինը ույքու ով արազատ ապերը, ի'առամարկե եր թերան երկիրեներուն տարեկան արվերե to the manust summer and it is a more of the second of the

ፀተብኮԱՆ ԳԵՊՔԵՐԸ

ՔԵՆԸSh.-

«WELF UL HAPOULUPUP 915.860 065.65.8 x

Ammunfumpfunt fonpspamsty unestep րու պայթումին, Քենրաի յայտարարհց Թէ Միացեայ Նահանդներու հիւյէական ւժը աշխարհի ամենեն զօրաւորն թէ « յարձակման պարադային կործա -

ծարար կերպով պիտի պատասիանենը » Նախազահը անդամ մր եւս առաջար կեց խորհ. Միուխեան, համաձայնու գանժվութիւրն շիշքքարար անապարու-Հայան գն ման անանակար անապրեսուարսավահրեն : Շելաեց թե աժերիկ հան յառաջիկայ փորձերուն համար մի -այն պատրաստութիւններ կը տեսնուին առ այժմ , ի հարկին դործադրելու հա մար ծրագիրները։ Արդէն Միացևալ Նա-Հանդները ներկայիս խոր ուսումնասի րութեան մր ձեռնարկած են ըննելու Հա մար խոր իրդային ռումրերու հետեւանը ները։ Յիչենը Թէ «հրվէական վախը» արդեն ծնած է եւ Աժերիկա ու Ֆրանսա Shinkewite օղանաւերը ար գննութիւն կր կատարեն ենքու թե Համանգարուդ փոխարձէ այն նաև տասիթ - աչերֆ ադոհ դն արձագ նաև չգրատի ասրթիսկ ոս օժողորուն դն - ատճրատէս դաննում ժուկարուն անաագանն ան-Shangar

Phipmp phon then antombly bops Միունենան Հանդեպ որ կ'արչամարչ ժարդկուխնան թարիջը, յիչնց Թէ Ա) հյորհրդային կառավարունիւնը խղած էր բոլոր խոսակցունիւնները, Ժըննւի մէջ, որոնը հիւլէական փորձերու դադրեցման կը վերարերէին : Բ) Բացարձակ արհագր վորաբորչը։ մարչանչով պայթեցուցած էր շիւլչա – կան բազմաթիւ ռումրեր, մէջն բլլալով Հատ մր՝ յիսուն մեկաթոննոց (Տշղուե – gue p deplus bt 57 applubus net ne -

ցաւ ի վերջեց իկ 57 մեկանին ուժ ու հեր , ար երանաւոր ռուժրը):
Քենրաիի Համար այս փորժերը ոչ պիիլի են ոչ ալ ապառնալից: Իրեն Համար
մաս կր կազմեր Մոսկուայի մեկ տեղ
գրած սարսափի արչաւին, բայց փորձերը դնաՀատելի արժ է մին ուլ կր ենբկայացնեն , խոր-՝ որային դիտուհենրուն
և կառավարողհերուն համար:
Այս տուքին Քենրաի լեջանց իկ ամեբիկեա՝ հույեպան ու հայարեն է որ
քոլլ կուտայ Միացեալ Նահախներուն ,
յարձակման պարային, կործանել աՀեջ ինչ «Հարի կործ միջացները», ուծինջ

գլուխ բաներու համար հիւլդական զէն -մէն ինչ «հարկ հղած միջոցները, ուհինչ յարձակուն դարագայթն, վործառու

խարբեր մեջ, Խորշըղային Միութիւ կեղծ ընկերվարութեան փետուրներ շա մունբրար դասիր՝ սանանը իհանարիր ա մաց, ին ջառք ամտասշերար բւ խոմո իր բոնակալու Թևան տակ կր պ wit y րբ րուսագայութեում տակ չի պատէ դա անբ տարիւը միլիուհաշոր մարդիկ ևւ ան-պայար կը ապառացինում՝ հոր պատև բայմ եր պատասահում Ալիապ-մակայումին, և դավհատիրու-Անեւ և հետան

uzhunpspa, արոչ իր գառաքատարարիար ճամաճարա-արոչ իր վերաժեք ամատ աշխան-իր ՝ դիրչ իր ծաւալապայասկան ֆամաջակա-

արդանութեան դեմ կը խոսի, մինչ Ֆաչականութեան դեմ կը իրկաատորա հան վարչաձեւը եւ աշուսարոտիի մե – Ռոաները րոնակալութեան դերադոյն

կան վարչաձեւը ու այուսայացության համերը բահակարուβիան դերադոր աստիճանը կը կարմեն : Ճվարիա ընկերվարտութիւմն է, որ ի կիրեց դիան ասևի բաղթանակը : Հա - մայնավարութիրնը կողուած է ապաո որարդարանանու

2 PHYS-UUU ANEL

ՖՐԱՆՍԱ ԻՐ ՀՈԳԵՐՈՎ

Նոյեմբերժէկի գէպքերէն եաբ ես լեմ դերս ել ին դեպ բեր է հար «ան -դարտու թիւն վր տիրե Ալժ էի ժեչ։ Ցոյց ժը տեղի ունեցաւ հայեսոր օրուան գա -երսու Բաղում ին տութիւ , բայց ոչ մեկ ժիխաղեղ պատաշեցաւ։ Այժերիոյ Աբե -բերան կողմ ը Այծ . Աղատ ձակատի պատկանող տարբեր վարձոժ են նոր իր պատպասով տարբոր կործած աչ ուր բել ըրտումներ ստեղծել առանց յաքզողելու Թեպեսայի մէջ միայն , Թաղումի մը առ Թիւ միջադէպեր պատահեցան եւ երկո հողի մեռան, 12 հողի ալ վիրաւորուն

ցան ։ × « Կապեք տը Լօզան»ը «Նոր Հեշ մը» կը դանե Սմատո Տահլապի առքի օլ ուան յայտարարունենանց առքիւ։ Ծա ոսն է որ այժերացի պարադլունը ան -Հրաժեշտ նկատած էր Ֆրանսայի հետ դործակցունիւնը , մանաւանդ մշակու -

յայտարարեց Թէ Կինէի բանակը կա փա-

յայրարարոց թ.դ. Վրաբր րատաղը վը դա-փարի կռուիլ Ալժերացիներու կողջին , ա Վորդեց Բեյ լուսարդելի ժամերը կը փոխուին Մահմետականներուն համար եւ unde stilete deude 22 (halomute կրնան պարտիլ։ Ոստիկանութիւնը յայտնէ նաեւ Թէ ալժերացի պատաւ րատուրթեու գրենաքաքաւդր է սե անաա նառ դարձած է որ ցոյցեր - չկատարուին Փարիդի մէջ , Նոյեմբեր 1ին ։

արաններու կարգը յայտար րունենամը մը կը զատապարտէ ոստի -կաններու մանաւանը Հանրապետական Գունդերու (ՍԷ ԷՌ ԷՍ) «չեղապաչա» վարմունդը Մահմետականներու հան -

Фмерер « \$ 2 (Pepe Фример) и деверияр վրայ որոնցվէ հրկութը վիրաւորուհցան, մեր որ զէնք կր փոխաղբեր կրակեց և։ «Ար որ զէնք կր փոխաղբել վիրաւորուհցան, Poking Sharp that :

phone dupqhie dtf: be dbp mgq 1 ջապա՝ դիրջը չենք կորսեցներ»: Քենրաի կր գտնէ նաեւ Թէ լիսուն - մեկաԹոննոց գր լեսան, աստե թե քրասես «սպարտուոց տաստելու համար Թե Միացեալ Նահանդ-ները ուրիչ տեւէ ազդէ աւելի դօրաւոր են հիւլէական մարդին մէջ։ «Կենսական է, Specialization of applies of \$2. Althoushood \$5, major in man me planning that the same of the \$2, major in the planning that the same of the \$2, major in the same of the \$2, major in the same of th

Քենդրաի չևչակց ՄԷ հիւքեական փորձևր պիտի չկատարին մինոլորոին մէջ, Ռու-սերուն պէս։ Բայց ենէ տեսնեն Մէ այդ hopdbpp whiputten bb mip hibing ամար իրենց պատսականատուութեանց ապատ աշխարհի հահղեպ, այդ պարա -դային ուշարրունիւն պիտի ընեն որ նը-ւազադոյն չողարձակում ունենան այդ

Wen landamburburbpmph mubbe գործակալու թիւնը «Տլդեց» թէ Քենրտի փորձած է Մոսկուայի վրայ ձգել հիւ լէական փորձերու պատասխանատուու -Թիւնը, մինչ իրականին մէջ Միացհալ Նահանգներն են որ սկոսն հիւյէական դէնքրես ահհայն

3 4 4 4 4 8

Lugarus Phep (Englidelph 5) bache -

บบบากๆ บนธราชห 1600WbU4hr

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

արրիեն 96hb bf. Համադումարին ար ասանած փակման ճառը հրեջ

ԽՈՐՀ. ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ հրկու նոր ռուժ-բեր պայթեցուց, հաղիւ մէկ մեկաթոն -

ԴԱՄԱՍԿՈՍԷՆ կր հաղորդեն որ Սա ան բանտէն հանունցաւ որպէսզի իր ա-ունին գանուող 70 միլիոն Ե. Ֆ.ի գու մարը փոխանցէ սուրիական Պետական Գանձին: Սարան փոխանցումը ստորա գրելէ հաջ կրկին բանտ տարունցաւ

րոլչ ոտը զրդըս բաստ տարումյան է աՄերԹ լոյս պիտի տեսնէ ԹուղԹի իմստ գորւԹեան Համար ։

ՖԻՆԼԱՆՏԻՈВ մեջ իրարանցում ՖՈՆ(1008)116 մՀ ըրարացու Հայու իրաբերային ուշարին աահիւ Հանրա-պետուհենան նախագահը Քեջթոնըն որ Ա-մերիկա կը դանուն այս միքոցին այս -արարակը Ալ Ռուտերուն բասնը համա -պատասիան է 1948ի իրենց համաձայնու-

ԳԱՀԻՐԷԷՆ «Արաբ ազգին ձայնը» ը րոստունեան կոչ մը ըրաւ առքի օր , ՍԼ-ուսական Արաբիոյ Յորդանանի եւ Սու phas danadachappehare apalagh . us ppu be տուպալեն իրենց երկրին կառավարութիւնը ։ ԳՐԱԶԻԼԱԿԱՆ Տի-Սի 7 օդահաւ

որ Լիզպոնեն Ռիօ տե Եաներիօ կ՝երթար որմուհցաւ : 57 ժեռեալ կայ, րայց 31 ացատած են ։

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ անկախ թերթը՝ Թայմգ կը գրե թե Իրաքի Քիւրտերը հաղարևե

ԴԱՄԱՍԿՈՍԷՆ կը Հաղորդեն թէ գնդ. Սարան պիտի դատուի Դաժասկոսի Բար-ձրագոյն Ատեանին կողմէ։

ՀՈՆՏՈՒՐԱՍԻ մայրաջաղաքը՝ Պելի սրիւրէն 70 կործանած է ամաւոր մրրի կէ մը։ Քաղաջը Էուրհրուն տակ կոր -սուած է, ցարդ 100 մեռեալ կայ բայց Թիւր վերբնական չէ։ 15-000 հոդի փողո-

₽ՈՒՐԲԻՈՑ Ներկայացուցչական Ժո − գովի հախապան լիարուեցաւ հալջեան մեծաժասնութենկն մկկ ձայն աշելի ըսմեծամամամութեռներ մեկ մայն առաքը ըրջատացու ։ Այս արդիշերին մասան 9 ջուէ-արկուքենե հար։ Տնտեսաղեր, նորընտիր հախագայել՝ 55 ապրիկան է ջարդաջա – իսխուքեներ ջարուած էր 1950/ն՝ դես երր Մենտերեր էրիանունեան պլուն և –

op, 67 տարեկան էր։

օր, ու տարովաս էր։ ՀՌՈՄԷՆ կը հեռադրեն Ֆրանս - Փրէս դործակալուԹևան - Թե - Նոյեմբեր Tի պատրաստական յանձնախումրի ժողովը պատիաստապատ յաստադրութը օտդողը որոշե մասին գրած էինչ երէկ, պատ -րիտրջներէ դատ, տիեզերական Ժողովին պիտի Տրաւիրէ յոյն, սերպ, դպաի, հայ, եթովպացի, սուրիական անկախ եկնղե –

եքքով պացի, տուրիա կան անկախ եկեղե -ցիներու պետքիր ԹԵՀ PLED 459 փերք պատւ - գարիւղ արտածող երկիրներու ժողովը։ Ինտոնե-դիա եւ Թրինիստա անգաժ ընդունուեցան եւ փակա լայանուհցաւ որ Լերիա - իր քենիածութիւնը դնե:

բեղկատեղբելող դդ ։ «ԱԵՈԵԿ հայորը այկեց ֆրանսական արուհսաի գլուխ գործոցներու ցուցա -«անգլեց։ 440 նկարչական , արձանա -գործական իրաներ և Առաչի գործեր կը ներկայացնեն ֆրանսական արուհսար

BARLUUSUCh Puquenpp Pupuduis լիսի յանձնեց նոր կառավարութեան կայ մութիւնը որ Հաւանաբար նախորդկ անարորդ էն

ստ չտարրերի ։ ՍՈՒՐԻԱ կ՚ուղէ կրկին անդամակցիլ

ցաւ Համայնավար պարագլուխ Թոլիաթ-

Ի°ՆՉ ԵՆ ԱՍՈՒՄ ԹԻՒԵՐԸ

ՍՓԻՒՌՔԸ ԵՒ ՀԱՑՈՒԹԵԱՆ **ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ** ԹԻՒԸ

Ցաւալի է տիսուր բաներ են ասում խոր-րդային մարդա-ամարի (1959) Թի-ւերը ն . ՄիուԹեան սա-մաններում ապ րող Հայերի ազդային ներկայի մասին րող Հայերը ազգայը տորվայը «արիւը Հայար Հայեր, կարուած Մայր Հայրեւի բից , ազամայահում են կոմ ապամա բացման Համրու վրայ են դրասական է ա-պիչնատելու Համար մեր սրահըը է Աւեր ցաւալի է, որ Մայր Հայրենիջը չկան mpdob, ambampplur mdamiby mid

Իսկ ի՞նչ են ասում Թուհրը Սփիւռջի Հայունեան ազգային իրականունեան Uppenep

Տիսուր իկ ուրախ , Խ Միութեևան սահմաններում ապրող Հայերի մասին դոներ դոյութեւն ուսեն, իսկ ինչ կայ Սփիւռջի Հայութեան մասին Unned hop' Som of hy shiphin Zwith bu ապրում Ազատ Աշխարհում՝ հինդ մայր guduphhph dpmj: I'd & sugarbl, n'p -

ցան իրական է այդ Եիւր ։ Մենջ իրաւունջով մեղադրում ենջ այն մատւորականներին, որոնջ արաշնուած man mightplur pr fpy urnurgmanhpored proprietaring pompulatione for ծը, չեն տալիս իրական փաստեր՝ ու Թուեր, րաւականանում են միայն «լորձ-Նալուրին փառարանունետմը », ոտկայո ատարբե՞ր բաներով է դրաված մտաւորա-կանութիւսը Սփիւոքում :

W. What blund att manught ոստիկանական խիստ Հոկողութեան տակ Է, մարդ իրաւունը չունի ազատ մաածե լու , աղատ փաստեր տալու , ազատ կար-

ծիջ յայանելու

Մփիւոգում այդ արդիլքը չկայ , Ադատ Աշխարհի ադատութիւմը մենը օգտաղոր-ծում ենը առաւհլապէս փոխադարձ յօ gundale Sadap: bot Sagueble առեն աարուայ ընկհայջում - Սփիւռջում կուսակցական պայջարի համար վատնը-ւած զումարձերը, ինչեր կարելի կը լի ենր անևլ այդ դրաժով, օրինակ, կրթամանոն մայր մետիար առմանքմուց ։ գար քաղ մետիար առմանքմուց ։ pulphy : Phe hurs, Bremben's mjų danfili :

Вшишиней ширики увыбр певр Илин Uzhmpih Zujhmhun Uhhenep: Ujy duգուրարի իքոն արհաւ ատևամինրրեր արպաւորված ու կաղմակինորութ հան և ամոտեսական ու բարոյական վերադան - ժան աշխատանքով է Սակայն գերքին 20phy swinie 25 տարիները, Սփիւռըը արդեն ահղաւորուած - կադ ծարկերգում է որչան այդ Տնարաւոր Է ներկայ աշխարհ արդանանրում ։ Արդ , ի՞նչ ենը արել մենը կամ ի՞նչ ա-

uned unquestime plant be unquenque que but Bemi menultupy

backbaw mbanking:

hrammohep met its phomohe fund

samapahather, hepth mathiban bom

mandha mphish of the hepth mathiban bom

mathe mphish of the he dangan and hept

phin shellmind as menyamhad offen

pe to my mathiban is follow for your

near mobal to queryamhad the pe have

manghad to queryamhad the phombon

manghad to queryamhad the phombon

li we mandhad to me manghad

li we mandhad to me manghad

he samapahad to me manghad

he samapahad

he manghad

he samapahad

he sa Այս «առաջին պայմանը» Jupquemo & Uppengues :

Funanari maparan pofinggard of off parindrap dupque and pt fu -maparan Uhibragh Lupay himbered Lafter plant for almostoph santantege Lupay maganjih phomban the Lu Lafter had been been been supported to the parindrap Lupay maganjih phomban the Lup Lafter շա, ի էք միատինն ՀՀ ին առանարարու

Unued bis abby wayanghis belimber թիւն լունինը, իսկ ժարդահամարը — ստատիստիկ — միայն պետութեան մի -Lugar & thomas : Un zaczan , uthane Philip ջոցով է կինում է Անչուլա, պիտուքինչը,
ունի լայի միջոց ու - Հարասարումինձ
ունի լայի մարդաշամաց կատարելու ,
լայց արդը ինչի էլ ի վիճակի է, արդային երևանունիան վեկայով, մարդաշա մար կապմակերպելու ։ Թերիներ կունե շայ այգ մարդաշամարը, արական է,
սակայի առերի լաւ է Թերուվ հերի մարդաշամար ունենալ, լայի ողինչ ։

Մարդավամարը կենսական անվրա me Whit & Upper poed : Up gopo f in խագրուսանինոր միան է սաարգրը, հա հուրս-արունիրում հրդակար իշխաւաւ – Ֆիշրրին, միան է սաարգրը, մասի – արդատիր այդ մարդամարի կոր -Հարի ու մաաւորական անչատաների դոր -Հարկցունիրնը ապաչովելով: Եւ որջան Հուտ կատարուի այդ մարդաչամարը ,

Այդ աշխատան ըր կատարելուց յետոյ but thunend, humphile & busines, Es

եչ են ասում թուհրը։ Անթիւ, անփաստ եւ անլեզու Սփիւռ ում հնարաւոր է միայն ընդհանուր ձրչմարտունիւններ, տուսել կամ նուսող մբ գրիա իրողունիւններ արձանապրել և գիտողունիւններ աշել ։

դրատրությունը Ի՞նչ է Սփիրոջի Հայութիևան ընդհա -նուր թիւր ։ Ասում են՝ մէկ միլիոն , կամ աւելի , կամ պակտո ։ Ոմանջ 20 - 30 uph & bush Bucken the helphand , hup den duncing be down which ih neithined , be afugh Zugunmain bengungdip gib

When handly Uhhengh ubpehis hung մել յարաչարծ է ու յարափոփոխ ։ Յու -հաստանի հայ դազունը, օրինակ, որ ա-ռաք հրհսուն հաղար հողի էր հայւում այսօր առաը հաղարից էլ վար է հեղա րալիայում առաջ դրհքի հայ չկար, այ-ժըմ արաղ ահող հայկական դաղուն դա-յունիւն ունի այնանդ :

Հալուի առնելով անցեալ եւ ներկայ բոլոր հանդամանջները, հեղ Թուում է, որ Աղատ Աչնարհի Հայկական Սփիւռջը,

ዓኮሎጊԱԽበՒՄԲԸ (1)

(ՊԱՐՏԻԶԱԿԸ ԻՆՉՊԵՍ ՈՐ ԵՐ)

Պարաիդակ, պետական կարժակերպու-Թեամբ գիւդախոսմի մըն էր, Իր վար -չուԹեան ենԹակայ էին հինդ հայաբնակ, մէկ յունարնակ եւ երկու իսլամ՝ վրացի

ու լազ դիւղեր ։ Հուա Հայարնակ եւ Հայախօս Պարտի դակ դիւզը 1832ին կատարուած պետա -կան ժարդամամարին ժէք 639 ընտանիջ chalt: bah 1880h dapquisada րը 7000\$և աւհլի բնակիչ կ'արձա աղրկ Սովորաբար 1500 առա կը հայուկին : Տե դամանութեան պահուն կատա մարդամամարը 10.500 հողի կր,

Համրանդի ահսակէտից , Հետեւեալ պատ-կերմ է հերկայացնում Հիշոիս Ամերիկա՝ երեց Հարիւր Հա

Հիւոկս Ասորդա արոց արոց դար մարդ , Իսրան՝ 120 000 , Լիրս 120 000 , Թուրջիա՝ Հարիւր հա Սուրիա՝ ութսուն հաղար , Եւրոսր L. p. m. h. m. h. Smymp հաղար, Հարաւային Ամերիկա (Արժան և , Պրագիլ , Ուրուկուէյ հւն. Հաղար, Եղիպասո 25 հաղար, Իրաջ 15:000, Յուծաստան՝ տարը հաղար, ւրան Յորդանան՝ ուն հաղար, կիպրոս՝ չորս հաղար, Հապելիստան, Սուտան, Հեղ – in , Physichafen , theumpurghen , thepphys himjer 10.000 :

Ուրիչ խոսքով, ամրողջ Հայունեան շուրջ մեկ քաորրդը՝ 942-000 մարդ ապ-սում է Ա. Միունեան սահմանոերից կազմելով Աղատ Ալիարեի Հայ կական Սփիւութը՝ երկրագու-ղի 46992

թոլոր մասնրում : Խ Միութեան , Խ Հայաստանի եւ Ա-պատ Ալիարդի Հայութեան Թուական ամավումար պատկերը, ուրեմն, եե -

interbuigh \$.

Խորհրդ . Հայաստանում ապրում են — 552:000 Հայեր:

Dupipa . White blub dig had bupipquijha Uhhengued

. Идин игрицей 2 200 000 : чей — 942 000 :

անեն է, թէ երկրադունալի երևոին տալ -րող Հայերի թիւն է 3.729.000: Արս թիւմ, որ հաշտատը է Համաշիտը-Հային Առաջին պատերաղմից (1914) ա -

ռաքուայ Հայերի ընդ-ատուր Թիւին, շատ խոսուն է: Նշանակում է Հայերի անի ր տանտեմիւր ։ Հրոտիքային վրենիր 42 տանիրբեն արդեք Հրոտոնաս Հ շամոնն արև

ոս ապարդըում ։ Մի կողմից՝ ժենսք պարծենում ենսք, Թէ Հայերը րաղմածին ժաղովուրդ են. միւս կողմից՝ հաւր ածում է, կկուն ուտում

be damble dhaft. hazpuh zum White pa min milampines U. 400.860%

(4 br dbne)

առուն, կամ 2500 ընտանիք, բարուն գուրս դանուողներն այ քիասին հայու

ծահունիրը սե ին հեսուկը, արեն գու վանիը հագարուպ ուրքն , անվեծը գու վանակվան ՝ ճամանիր գեն՝ վրև հա թաղ (քիլիսէ մահլէսի), Հորի թակ (հրկանարի (քումլուք), Նոր - գրի կալերը (ԵԷնի), Փրօթեկանար հե և

Ampunhampto 450 said atup mplete Stortt Lung Zushpar abruge 15 mail but be pepunghi dami shans blud in

Ind he eppointed from Johns blood some amaniant his 28 mars pay Looke Be may be he has about the tree be a Unipple what had a manach soday the he melate. Amonhouse of John I played not be before some and the pair Opinies. They say րեր եւ բարեկեցիկ բան շրջակայրը

երի Օվանրջի հարաւ - արևւնլջը, եր ու ժամով լաղ Հայերու գառատ կու ժամով լագ Հայերու քառատ առշն, ծամավայր յորջորջումով, կառ վարական անունով քիլիսէ տիւգիւ:

Օվանրջեն ղեպի արևերը, դեպ հանդիպակաց կողմը կը դանուեր արի հայ կարևար դիւդ մր Արպանպեր, դ սակայն Պարտիդակի դիւդախումբին ձո the hungshy

zer yanganya Mapanhyadh mphedahadi shedhay, da Jhapha mehih dom, Bachay ahen di bahttoj manesad, shing sanphip mas zauh: Ukan amsdadha dili ip Landaարևերկա մնացած ջերժուկ մր բլբնա, որ դէ դ, օմասւբիր շելորով միւմանիրբեն հոր անթոգաբար շահառականգև՝

ժամ , Տերջենե ըսուած թարձունըի վա լաղ – Հայերու 65 տուննոց դիւդ մբ Զա քար գիւղ , Թուրջերեն Սաքար-Պրքը։

Այս Հայ խմրաւորում հերուն ժող բնակեցուած եր կովկասեն եւ Տրապո րում արևում որ ժումինը դուսիկին, իրա Հորարկը մասներ Զիշնքդ իր Հասանել Հորարկը հետևը Որանի իր հանական Հորարդը հետևը Զիշնիկը դուսիկին, իրա Հորարդը դուսին Whit had fould up phos

Իսկ Պարտիդակչն հինդ ժաժ հետ արևւմտեսն հարտւր, սարահարքի վրայ հասաստուած էր հրեսուն « լագ Հայերէ Մանուչակ (Մենեմչե) գե-գը, որու մասին մանրամասն իր խորհ առանձիչ գլուխի մը մեն:

Perguland pla manghi say hours recommensation meaning and sur-ply's the 'heap's appropriation had su-manumana had a god hearth sanding with this Bhahpan sangad ste said to best manumal hearth sanding thing the manumal hearth sanding the said about the sanding the said to said the bahana manuma hamma with ment հատարագրա չիս մեկ տոր օր հատարարիսը կուղար աժեն Հայ-հրաանական, ամուս» ական, խնաքիներ գրաղելու Համար կար իմամ մր, որ եր րեն և կլ մասնակցեր մեր հիսանրա իմ օրովս այս ժողովին կանգաժո

ՄԵԾ ՄԱՑՐԻԿ ՆՈԶԻԷՐ

Հոն կը հասնի փոչիներու մէջ ԹաԹ -խուած եւ նման աշելի ծեր դատարկա -պորտի մբ ջան՝ փիլիսոփայ բժիչկի մբ։ Դետին կը դնէ Ոէյնալի եւ Ռուսոյի

հատորները պարունակող իր պայուսակը եւ իյնալով աթոռի մր վրայ, կը հառա-

- Մ. յս է արզհոր վարձջը յիսուն

ատորուտա առաջութություն Հիահայի կերպով դեղեցիկ երիստասարգ կին մը, դոր ծախատվես էէր տեսած ձեռքին ըսնած սպունդ մը եւ աման մը լուացունլու, կը մշտեւայ իրեն ու կլաէ

— Հաւամոական է, պարոն, որ ժեղ պե-ափ ղլիաստեն։ Մինչ այդ, կարոշնէ գիտ որ լուամ ձեր դէմըն ու ձեռընրը , փասնզի վայրնեիի կերպարանը մըն էջ пишдиид

ատացան — Ձգալուն կին, կը բացադանչէ հիմ-արել, մինեն ոնջի վայրին ժեջ էր որ պիտի մանրիպեի մերի Ձեր ատրելը, ձ ձեր դեմը, ձեր վայմանելը, բոլորը կ՝ը-տեր ինձի ի՞կ դուր անձեր էր ։

ասիչ չէր պատասիսան դեղանի բա-

Լուղովիկոս 42. առաջինութիւններ

whyme, he memonstruct for burlisher, եւ սակայն ինչքան մեծ պիտի ըլլար փառըը, ենէ մինչեւ վերքը հաւատա միացած ըլլար այդ Հոյակապ ոաշմանա dbur Bpmp

- 10 նչ, պարոն, կր բացաղանչէ երի տասարդ կինը, չարժելով իր աղտոտ ոպունդը, Ժադոպէն մրն էջ եւ աւաղակ – happene handhample y -.

64, Shipi, դուբ կը պատկանիք Ֆրանսայի Թշաժիներու դասակարգին, կր հառաչէ Տիւսիէլ , կիսով չափ մաբ -

Shippy to ingache Se Lumply be fouզաւորին սուղն էր պահած։ Այն չորս ա-միսներու ընթացրին ուր միասին արգե -Imfinifarbyuth, mafilm squapphyme կանառելէ իր, բանաակիցին, միեւնոյն ժամանակ չանը լինայելով ծառայունիւն

Հակառակ իրենց ոպասուժին , լկարե -ցին անոնց դլուերը եւ երեսվովաան Պա -Յրլիէի տեղեկադրին հիման վրայ ազատ dulinebywit : Wine Stante , Ship's Luվիյլ, լաւաղոյն բարնկամուհին դարձա մեծ մայրիկիս ,որ այդ չրջանին դարձև մէկ տարևկան էր եւ երեք տարիէ ի վեր ամուսնացած՝ Վերին Հոենոսի վումար – ատինը անաանարում քաղաւսնորենքը, ար -

Two gaguibe dinger deb 5, 4'eute dbe dusphla, pusy famme uhmb sessud

թ կրաան գինը հանչնալ փողոցին մեջ : եր վատաշեցներ թե դայն ընդան է վեց ժամ տեսած էր, շիշղ տնդամ ... Անոր շետ ամուսնացած էր երախայա

իտորայուներութ ունչ գրգ գտուհերու Նոտիություն է հանրրան քնրքու Հագան Նոտիություն արևություններ վուսին չէր ուղեր... իսկ ան՝ կը ցանկար

He dbibbyme ... Մեծ մայրիկա թողուց որ ա՛ երքայ, առանց անոր հանդեպ ա -տելունիւն անուցանելու։ Տանժե, իրբեւ Հարստութիւն իր կնոչը կը ձղեր դրամա-կան ստացաղիրներ, ուղղուած իր եզրօ -րը՝ Տանժե տր Սենթ երժի՝ Քոնաէի րանակի ապահերէն, հետ ալ յիսուտ ուրիւներ՝ Ներ դրուած դադքականներու կողմէ : Այս բոլորը բաղաքականներու կողմէ : Allamanithe :

they dunft went's uhund to du que phenith neither be and in minques up uple off purequeplace property կ'ունենային , կ'ըսէը. - Այսումանդերձ , պէտը է որ իմ ան-

արևատան ամուսինիս Թուդ Թերը այրեմ Եւ սակայն, մասածում ները կը պատեին իր գլիուն մէջ Op de, deplumen, nenthy: farmhair

գասած էր ։ Նատած կրակարանին առջեւ, սկսաւ մեկիկ մեկիկ անևլ կապոցին մեջ դանը-

sud hudululpp be ibmyibmi չարեց նոտարանին վրայ, իստե ի խո որն : Եւ ապա , Հանդարաօրեն , ու հա փութրիկ ձրարներ պատրաստել, մէկ իր

գտերիկ օրարսեր պատրասան ու դեկան և միւսերը որոեց պիսի որ Այս դործողութեան ընկացեն, կարդար տող մը, կամ էչ մր որո հետև և և ու huppup man de, had if de ser Bepta, be he almose he saudespect consult framuch, wighout would de heighted, her published drengt grane he pugnets i wholl gred de physic grane of harryste haramily

Նատարանին վրայ գրուած թուր Տապենպով ժողվելով, ննանց գ

Aminimum of find of distinguish կեն դուրս կ'երեւէր տակաւին, կատուր մր ականքին նման, երբ enquired at being heart to man the befor dume whitewift, ithy donne ներակցութեամբ, բոլորն այ վ Հրացաններով, նիդակներով եւ W.CU.PAL SAID

(3 Tup.)

hartiska suraposka «badast

stin lamuh 1. S. V hpmb zhwa, Zwah չեր Ազատի չ․ Գարապետեալ «կրտիչ ապա Տ․ Կարապետեալ Ցով-աննես ապա Քիւթներեան

The stands of th apparentakpur

եր հարարարդար այլ ասեր, շարախ պատասարութենած մոտ զիմումահերու պատասարութենած մոտ զիմումահերու պետ արհրաալիրներ իր հարարդեր պետ միապետ գու լաւ պետեր բեուրդերե-եր մինական ձեռերը :

երույն թատնն առնարբեն ձերքթնիր ինև ջևա

այց հարը ապահեր դրիեցին իրը հրա
ատաար ստաիկան գորջերու :

կատիկանները միջա հայ մեացին փոխն

թերե (հակար Սրապետն , Սիբական

հիկնան է Արալասկեցի վարժապիս

հրենան է Արալասկեցի վարժապիս

որ որմարաները ժամ ահակին փակել կոր
ար, որդորելու Բե պառլան չէ գոր
արտաց դորորելու Բե պառլան չէ գոր
թարի արևարան գորջերու միջեւ յարա
բարիի հերը կարգայա է եր է հրա

ձեներ երել չիոսնունետմը ալ կատա

ձեներ երել չիոսնունետմը ալ կատա -

րկեն, կր Տապանգեին ։ Կարդ մր մանր մունը ղերլբերու առնիւ որդեպի չքիկամանմ , Իզմին կր փոխան-

անելութ ուրջ ղեղբը պատածեցուշտը-վերկություն անցած ղիջերը, երր դայ՝ դրակու հաւարուած ժողովուրդեն ո ժանր դեղը արձակեցին։ Ոստիկան զօր իրի վերամահցին , ըստիում մր որոշ ատիի իրիսա դիտուրութին ըրի ոստի -բեր միջամաս դիտուրութին նարիզ չավուthe the manusaguite difugle about month asta zuphoh :

Այս առիքիշ կանչունցայ Իզմիքքի գին ապատիսի առուսից որ հարցութիւից հե ապա Թողուց՝ առանց դիաողութեան ։ Կալթանեան պատերազմի օրերուն էր ,

ահայ որ դժուսար էր «Կապ: Հովերը գորս ած էիս դէտք Հայերը, հանդնա -Ից, է խուսակ հաւտնական պաշտոնանայ շատրագրուած ըարուրջ վկայական մը։ «Իր հար լոլոր խոլում գիւղերուն՝ կողմ է

BILLAR SEP-BULARBUL

1) «Պարտիզակը <u>Լ</u>սասուտիկ» հատո -

ՉՀՐԱՑԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ Speckeramph :

ZUBHUHUT UPUUSARPERTUEP

Mat's guilufire bet presimment abough . չնննան վարոյան ուսիչ երվուի դն հյան — հատվարչարիայ ինրար նննան սև փանրկի ասշիիչըարև ի՞սւրբում և սևս չն ավանար գրում ուսեսներան հոկահատում անար անել, առանց որաժառութեան նրթութել. by happing think :

Ф. pdlgf ę шиңий бр фрийнаций афհայտադարս քրրքը հար դե Հղջան ։ կաղ այրծար սերած է Հահանրքն սե ֆե – հան սեպասս քիրդ դե քանսկարբե Հա – հան սեպասս քիրդ դե ֆահմարայեր Հա – Հ. հաշմեն ասմադ դե Ֆևարսայետը ախ-

Նոյքն է անչուչա պարազան , եթէ հայ-կական աիպար որամաութիւններ թարդdwanifi omme thanch de

Հարցը այն է թէ կ՝ ան իսկական հայվավար վրաշեր ան դիայր ակուշե թւ նունչ վավար ոնագասերերդրեն։ Ճատասխարն Հանձն այր չ և չ մ հրեւոյթներ չունի, այլեւ ուրախութիւ եւ ծիծաղ առթող պատկերներ ։

Բնականօրեն ժողովրդական սրաժառ -Թիշնը կը ձնի ժեծ հաժայնըներու մէջ , ւր կ՝ըլլան տեղական տիպարներ, ըն կերային դասաշորումներ, լեղուի մի -ութիւն, մէկ խօսքով «արդայիս» կեանք

կետարի կորիներ եւ կողեակներ

փհանցի կղզիներ եւ կղղեակներ միայի պորտքինո առքին, օտար մշակույին և օտար լեղուի ծովերը մէկ ցիրուցան։ Իսկ հիները ունել՝ որաժառքինենի ամորակա՝ մողովրդակաս, արակերաւո – լումենիով: Թոյլ տաւեր Մաստոնույնն

WWORKLE AWIE I

Տերաերը փողոցեն կ՝անցներ: Ծեր կին ը կր մասենայ եւ կր հարցնե — Տեր պապա, մածունը պա՞մ է է: — Մը դարբերե, հերեր է: Մոսու ծու մաս

գ դիտում իք գրև քաղարարի և րկան թուրան դան քիր ոնադաս իլորն չարիրանու — Աշնաբեն վետ ինաբեր է … մորութ մր կուսենային, ԵԷ ապրով մէջ րողմախիւ պամրի օրեր եւ չարաթ -ներ կային եւ պամրի իսկապես կը պա չկա։ Պաշրի արդիրուած ուսադիդներին էր նաև մածու-ը, բայց այնջան շամով է մածունը, որ տերակրն անպամ չէ դի-

2.

Shith Offiche

Անկիւ-ի նպարտվանառը չատ դեղեցիկ կին մը ուներ։ Ձուարնանալու համար

երիտասարդներ կ'երքան պանիր դնելու ։ 2ԱՁԵԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

— Ի՞նչ տեսակ պանիր ունիս ։

= ԱժԼո տեսակ ն կայ ։

- ձերժակ պանիր ազուո՞ր է «
տարնինաս հասա և և

աղուոր է... Այս, «տիկինս ալ աղուո՛լ է» . . . այսի ւրև տիկի պահիրը . ատրը գիտէ՝ թէ պանիրը տիկի մէջ ալ կր աի կրնա՞յ Հայերկն բառախաղը Հասկը

TORN SOURCE

Սովորութիւն էր որ կօչկակար արձևո-տաւորները իրենց Հում նիւթերը՝ ինչ -պես մորթ , կաչի, դամ , ղերժան , մոմ հայիծ ակորդ չարքերան ընկացրին օգրել տալով» , այսինչն ապասիկ կ՝սոելինար, յանախ վարպետ ապատիվ դրա-չիւր մադրել : Բայց չարան իրիկուն հրր վաճառականին պաշտոնետն դանձումի երխար, յանախ վարպետը կը րացակա

- Վարպետղ " «ւր է, ծկ:

= Լոյս Ջուարթի զացած է ...

Շարախ իրիկուան ղեմ ժաղովուրդը ժամ կ'երխար կիրակեաժուտի արարո -դութեան։ Բայց Թե կօչկակար վարպետը իսկապէս Հո՞ս աղոթեկու գացած էր, ս արկա չեմ կրհար ըսել ..

mpan you agame pung.

Prog our apple pigung, belg muning by
dan's anjunjum hiban'agis musineme agus

dani filiabiha -- shi bi sang - sunag
ni shi papa da angajagunjum puningin

uni filian di si dangajagunjum bi ka hiza'a

uni filian di si dangajagunjum ka hiza'a 25, mepula Spray

SPERSE SPARKSBUG

LUBBURGE UARDE COL

UP UUUSAPUO KUUP

× Ոսկու արժէքը ոսկերիչը գիտնայ

Հարեն գի տրմ գլույ ին րոտի ։
 Հարեն գի տրմ գլույ ին իսպես , գտեսն գրանակ ։
 Հարեն գի թարձեր գրանական , գտեսն բարանակ ։

× Սիրտը սուփրա չի, որ ամէն մարդի ռաջ բաց անհս ։

× վազող չուրը կհղտ չի բոնի ։ × Ձար աչքը քարն էլ նաքացնում ա։ × Լաւ ա մի պուտ բախտը, քան _ բ

մի կարաս իմաստութիւն ։ × Դուն քուն, բախտո արթուն ։ × Ում բախտը ծռուհց, նրա ձին ա -

խոռումը էջ կը դառնայ

× Ճակատի գրածը չի ջնջուի : × Աստուած որ մեկի տունը քանդի ,

առաջ լխելքը կ'առնի ։ × Որը ունի Շաքի - Շիրվան, որը չու-նի խեղդուհլու չուան ։

4.146 - 12.11 - Usumuph , between տարիներու հրադը իրականացան ժել դաղութին ժէջ, շայկական երկու ժարwie dhachpelible publig Si միացուցին ։

Քանի մը տարիներէ ի վեր կը խօսուէր բառը որ տարրութ, ը դար դը ըստուց, եւ յուր կար միացինը Հ. Մ. Մ. Ե. և Հ. Մ. Մ. ը միեւմույս մարդական գոյնեւ-բուս տակ, ինչ որ մեծ, հանույք պիտի պատմառեր դաղութե հեծամասնութե

Whyhaifin, be dbpfbpu mi, funibil bbուտծ էիս միու վերջորս ուլ, լուսու լ աղրութիւմներով եւ անկեղծ, ընկերա -կան դաղավարհերով փորձեր կատար -առած էիս միութետն, բայց ապարղիւն mhymd tp

Surbful dhefmenpur blan, houndyneթիւ ծներ տեղի ունեցա, աշելի յստակ , որոնը կարծես թէ կարողացան յանվիլ

ապատակի մր։

Միութիւններուն վարչական անդամներ եւ ջանի մը սրացաւ անչատ -Հեր ջով ջովի եկած էին եղրայրական ակացողութեան մր զալու համար որոչ

պայանական դեկոյցը, որ կը համեւհալ Ուրախութինձով կը լոեսը հետևեհալ

Վիկնի երկու հայ ժարդական - ժիու -իւնները - Հ. - Մ. Մ. - Հ. Մ. Ը. Մ. Philippe գիացեալ նրև չարուն գոմով դն մուղա րեցին Սեպտեմբեր 21-ին եւ միասնաբար վճռեցին միանալ 1961 – 62-ի եղանակին։ of a light of hubur 1961 - C2h lequinalite is
2. If . P. If h larger leblum a quantification prohibition by the II was a constant of the Company of the Com անակիրեերկն ,

ատ աղդրունքն : Տեղեկացանց ԹԼ վարչ-կաղմը : L-անւնայն է -- Նախաղա։ Գ. Արտոնեան, փոխ - սովոտյա։ Գ. Այսյեան, քայրու-գար՝ Այվադեան եւ Աւնտիկեան , դան -Հապա:՝ Լուսարեւնա։ , Բայրյեան , ի անածուներ Փալβոպետրոսեան , ձի րիշետև, Ձարդարեան

շարժումը անդամամալիկով իրենց դա -մայ ծնողջները սլիտի ջաջալերեն այս կր յուսանը որ թոլոր մարդառերներ ու

U. WINBUUL

JOHNSON OF THE BUILDING BUILDING BOOKS OF

Պահեր կան՝ երբ առիւծն ալ վախկոտ կը դառնայ կամ՝ երբ կինն ալ քաչասիրտ կ՝րլլայ ։

Ցարգէ իրական տղամարդը որ կուլայ։ *ԱՐԱՐԱԿԱՆ*

BUHUND PEPPORE WHEN THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY

Ph Ranklat (ՎԷՊ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

90 b8

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ MATERIAL PROPERTY. -110001100011000

ԾԱՄՆ ԵՐՐՈՐԻ

երբ արուարձանին ժշտեցաւ, ամա սիստո արմտատետան մասրան

Joens date plus nita ' fragmant gh the a letter when we take a fine of the way to a second of a support of the fine of the best of the second of the month opened at the mender open be the

Pla ղարիագանե ամերին Imlpdmhp Proc bu ... wjuop nez Shugh ,

myshum manhantlen Uhpo mfangap արրել որ հարդերը և որ կանական չերեշար , - Մերկու օր է որ Վանական չերեշար , Հայր իմ , արդեօբ ի՞նչ եղաւ իրեն ։ Մի կասկածիր , աղկիկս , Վանական

Php min apsple samt ' fmale manimme-

ւո պիտի դայ ։ _ Ախ, ի՞նչ ընհա . . . ամէս ատեն մի րակ կը թողուբ գիս այս ողորմելի աու -երե մէի։ Շաբաթ մըն է որ Լուսիա դևաց ne ybn jbywe :

_ Գործն անանկ կր բերէ, ավիկս ։ Դուն մի նեզուիր։ Քիչ ատենկն ասկից ալ

ի հեռանանը ։ Խումրի՞ն մոա պիտի երինանը սիւմն ակար գրողջ։

— Ռախ, խուդերը դօտ ակակ բեզողջ։

«Արիձ բանը, Հայ Ցսեր աղջութ ատա_հավ

milhy ar milhite the monthy bembur ձետ, յանկարծ դուռը դարնունցաւ կա

ւրա հարարան արտաք է հայասի հիմ և հարարական հետ իր շարարար հիմ և հարարական հիմ և հիմ և հարարական հիմ և հիմ և հարարական հիմ և հարարական հիմ և հիմ և հարարական հիմ և հարարական հիմ և հարարական հիմ և հիմ և հարարական հիմ և հարարարական հիմ և հարարական հիմ և հարարարական հիմ և հարարական հիմ և հ

Որ աստրվ սաարելու, արորդ նն քաղերն ու խարդավավարութնով դն բբնո Հատար աստու՝ արարձ վնուրի ցացվանրը-

չիի Հորքունը, միայն իք իմացած էր որ Հրակվար չէր արտած Նրևոքս քիջնու – Հե Համոց ու խասավաղատանով որ սոնո

որուց թաղիւ մէջ կը բնակէր ան Երբ սենեակը մտան , անուշ - ժպիտող մր Ներսէս Արծրունին մշտեցաւ մանկա d uppunnel զ աղջկան ու ըստւ . Աշա իմ շօրքույրս , Լալէզար

- Արա իս «օրերոքը», Հալգար և Շարորակի ավիկը պորվահարվ մը համրուրեց թարի պատաւին ձեռջերը և ժուհցաւ ածոր արևինձիրը չակիրու ։

- Ի՞րչ իկահա, արկիրո դաւն դորաժ ևս, ես պիտի չակեմ արևիշերուն չուսի-

ևերը։

- Աժենեւին, ես չեժ կրևար ընդունիլ։ - Ահետուրս, որ շա գրութ և անգչել է Վերջապես եկողները քիչ մր հանգչել է Արդես Արծրունին իր շատա ծխափողը բերնկն

- Bulantegura, Theo whouse - Ցաջողեցայ, պատասխանեց

ախպար։ — Ո՞ւր է … իռնմուքի կանցրո ։ Որգևուրիր անչոնիտի գտնչով դե, սե ին ուքե է ․․․ հանամարնքն "թրեսիո խորդուկը կարծես

ucuuhly, showby I ppo whoyup ar gulta imprilud destila qu

Ներսկս Արծրումիին ։ Այդ դաչոյնը ժեր ծանոն նուիրական այն օրէ և դեր՝ ուր Վատական իր ոշիրը դարոյնն էր, որ լորս տարիք ի վեր կը գործած էր եւ գիտեր ին կախապահ պի-գործած էր եւ գիտեր ին կախապահ պի-

- Ու, կետևջիս աժվոկն հուրրական յիչատակը, աշա կը դանեն քեղ, մրմա -ջեց Ներոկա Արծրունին համրուրելով Դարերէ ի վեր շայրեսակաս ժա տարովութիրգու քին, քր որեաանություն երը Վարաիարի դե ուեւ անհատեսերասի դանվու դն գրանը իրիան - աներաույ հայրենառեր

տարգու որ ձառջո ըսպար ։ Աւ իր կապարագույն ու շրատաագ չրթ-Թունջներուն տանելով այդ ժամոլոտամ գույրդը կը շանգուցեր և չեր կչսանար։ - Շնորշակալ եմ , Միրս տեսպար , մ թ-մլուջեց Ներակս Արծրունվն։

Amume Apple Priltimbly ton Ab Inoոկը այդ պահուն, հետեւարար չահսաւ իր Հայրենի տան լիչատակը

— վիմակ վես դիչերը չնդած ես պիտի ժեկնին, Միրօ տիպար, հկատել տուաւ Ներսէս Արծրունին, Կարելի է երկու օրեն կը վհրագառնամ

կը վերադառաս ... - Դեպի ո՞ւր , հարցուց Միրօ ախպար։
- Անդամ մր խումբին գովը կ՝ուզեմ
երքմալ, Յետոյ Վեհափառը պիտի տես հեմ անպառմառ.

- Pare aposte ... Unanemy dlup ibm որտ ու Վահական դարու ըրան, ի՞նչ ը -

- Արունը իմացած են իմ երթալիք

տեղո. պիտի չչարցունեն ։ Արդարեւ կէս գիչերուան մօտ , Ներսէս Արծրունին մեկնեցաւ ։

(Tup.)

ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ

2. 8. 7. Արդութեան խումրի ընկերները, ընկերուհի Սաβենկե Տէր Դաւք -հանի ցաւալի ժահուտն առժիւ փոխան ծաղկեպսակի Մշակոյնի Տան կը նուիրեն 4 mppen 6 . 3 . :

LOSU STULL

BUARE SEC-BUAREUL

ԱՐՏԻԶԱԿԸ **USDESE**

ճաւհլուածարար՝ ՄԱՆՈՒՇԱԿ ԵՒ ԻՐ ՀԷՔԵԱԹՆԵՐԸ :

13 Hors-Texte

Հասոյթը Փաբիդի հկեղեցշոյ կրը-Թական մարմնին ։ Գին 12 Ն․ Ֆ․

Արտասահման 4 տոլար :

Հայ գրավաճառներուն Փարիզի եկեղեցին կամ ՏԷՐ - ՅԱԿՈՐԵԱՆ Տպարան

Հ. Բ. Ը. Միութեան Կեդր. վարչու – Թիւնը խոր վրաով կը ծանուցանէ Հ. Բ.

Ը. Միութեան բազմավաստակ մչակ՝ ՎԱՀԱՆ Մ. ՔԻՒՐՔՃԵԱՆի մահը, որ տեղի ունեցաւ Հոկտ․ 30, Եբ-կուչարքի օր, երեկոյեան ժամը 9․15ին, կուչարթի օր, երեկ։ իր բնակարանին մեջ

Висутрушенрис бый шршриди врейр կատարունցաւ Ուրրաթ, Նոյեմրեր 3, ժամը 2ին, Նիւ Եորջի Ս. Խաչ եկեղեցիին

ոչ է։ Հ. թ. Ր. Միունեևան բոլոր վարիչ -մարժինները ու անդամները որտային յարդանջով կը խոնարհին դիչասակին արվատացով գը բոմաաբեր իկատասին, որ արկեւ այս փախատասատ գործելին, որ ժեղժել ընդժելա կը բաժծուի 98տժեայ օրբնեայ ծերուԹեած ժել, իր բովածգակ կետերը Խուբիսել հաց աղզի եւ Բաթե – գործականի ծառայուՌեած : Հ. Բ. P. III. III. :

2. 6. C. Միութեան տարեզրութեանց 4 էջ դուրդուրանքով պիտի պահուի իր

4670 · 4402010 6066 Z. F. C. UPANPUL Նիւ bnnf, 31 Հոկտեմբեր, 1961

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Այս Կրակի ժամը Ոին, Փարիդի Ս Յով- Մկրտիլ նկնդեցող ժեք տեղի կ'ու-նենայ Հոգենանգստնան Ս. պատաբար եւ պայատ, Մանսորանակի եւ Ահանգյան Հանգստնան տուներուն մէջ մեսած պա Wampiple անումանբանրբես զամումը

արողարումութիան կը Հրաբիրուին նրև -Լեցհալներու պարադաները եւ բարե -պաչտ Հասարակութիրւնը ։

եր ծանուցանեն Քէ հողենանդսա-ետն պարուսն պիտի կատարուի այս Կիրակի առաւստ, յետ պատա-րազի Փարիզի Ս Յովն Մկրտիչ եկն -4mmmpne p aparal att, bupped adamapat maurapale

ԽԱՁԻԿ ԹՈՐՈՍԵԱՆԻ մահուան քառասունքին առքիւ։ Կը հրաւիրուին ողրացհային յիջատա -կը յարդողները ։

Z. U. C. U.h

ՄԱՐՍԵՑԼԻ

Պարահանդէսը 4 Նոյեմբեր Շաբաթ երեկոյ ժամը 21էն մինչեւ լոյս ԱԼՀԱՄՊՐԱՅԻ ՄԷՋ Նուազախումբ ՌՕԺԷ 40ՄԷՁ

եւ զահաղահ ահակնկալներ Մութ գոյն դգեստը պարտաշորիչ է Կանիսու ապահովեցէք ձեր սեղան-ները։ Հեռաձայն 20.71.10

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Նոր չրջանի բացման դեղարուհատա-կան ցերեկոյքը տեղի պիտի տենեայ Դեկանորը 10ին Մշակոյքի Տան մել կիրակի ժամը 10ին Կը հաղուր հիատի ունենալ այս Թուականը, Ման անու թիւնները յառաջիկային

JARAY SEUPER UER

3. 4. Bush Stupple Unquestin quentle Ֆ. « Ոսոչի ծչորի Նոգրույի պարող հրար և բրար և հրար և հ փափաբողները ։

ԳեՐԵԶՄԱՆԻ ԱՅՑ

PERE-LA-CHAISE

Supundbahar Bhadp 2 . 6 . 7 . 96 plp լի «Ռոստոմ» խումբին, տաբիկան այց , այս Կիբակի ժամբ 3ին.— Ա. Ահարոն -եանի, Ռուրէնի, Շ. Միսաքեանի, Անդ րանիկի , Ա. Խատիսեանի եւ Գ. Օտեանի the halabane

Հաւաթուիլ կամպեթայի ժուտրին ա

8.

TUPUEBL - 2. B. T. Repa 11 եւ ՄԷՕՀ - Հու Հանագահանութ անպատնական ժողովը այս կիրակի կեսօրե հատք ժամը 15ին, ԱՀարոնեան ակումրին մէջ։ Բոլոր ընկերներու ներկայունիւնը անհրաժելա

CALEBIE VENCOME

12. Rue de la Paix

ኒበ8 ቴሆዶቴዮ 3長ኒ 22

Ամէն օր բացի կիրակիէն, ժամը 10էն 12:30 եւ 14:30էն 19:

Une coupeuse pour chemisiers pour Dames et une apprentie - manutentionnaire. ETABLISSEMENTS NAJARIAN 224. Rue St.-Martin Tél. : ARC. 71-59

. ACQUES ORANIAN

Agent Immobilier Assureur Conseil.

Ձեզի պիտի ընդունի ամէն օր իր գրասենեակը

RIVE SAUCHE IMMOBILIER

42, Bld. Arago - Tél.: POR. 03-94

կամ ձեզի կ'այցելէ ժամադրութեամբ ՓԱՎԻՑՈՆՆԵՐՈՒ, ՑԱՐԿԱԲԱԺԻՆ – ծնվոցը Ենցերը, Ծան Վարածեն -ՆԵՐՈՒ, ՇԷՆՔԵՐՈՒ (քօ–փրոփրիէ-թէ) ՀՈՂԵՐՈՒ, ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՅԱՐկԱՔԱԺԻՆՆԵՐՈՒ, ԽԱՆՈՒԹՆԵՐՈՒ ԱՌՈՒԾԱԽԻ ձեր բոլոր խնդիրներուն համար

Expertise Gratuite

Ձեր արամադրութեան տակ է նաեւ ապահովագրութեանց համար pnjap

> Incendie Dégâts des eaux Vie

> > - PRIX ETUDIES Tous risques assurés

Imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévise. PARIS (9º)

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ԼԻՈՆԻ ՄԵՋ

Composed to home of the state o

Այս Շաբաթ երեկոյ ժամը 8.30թն, Բիւ տիւ Նուառի սրահին մէջ ,

ԿԸ ՆԱԽԱԳԱՀԷ ԸՆԿԵՐ S. ԶԷՔԵԱՆ UP WALL CLUEP ZOULS-UUUNTEL

Գեղարունստական ծոքս բաժին, որուն կը ժասնակցին.-

. ԱՆԺԵԼ ԿԱՐԱԳԵՏԵԱՆ եւ Փարիղեն յատկապես հրաւիրուած U4PSh2 ՊՕՂՈՍԵԱՆ (երգ), դաչնակի ընկերակցութեամը ծանօթ խմբավար կևթգրի հե Phylalligh:

Նախաձեռնութեամբ Հ. 8. Դ. Վալանup Tpg. 4adpust

։ Երբ. Վուրաբը Այս Շաբան երեկոյ, ժամը 8-30ին քա-աջապետարանի Թատրոնին մէջ ։ Կը նախաղահէ Ընկ · Ս · ՍԻՍԼԵԱՆ

ւր թասի Ընկ. Ե. ԱՐԲԻՆԵԱՆ
(Մարսկյլէն)
Գեղարուհստական նոխ բաժին ։
Կ'արասասանեն ... - Օր. Մարի Աւնեան, Ս. Շահինեան, Օ. ՔԷԷենան ։
Կերգեն ... - Քիւզանդ Պալևան, Գօգօ
(Ռոժանչե) ։

Նուադախումբ Հ. 6. Դ. Նոր Սեւնդա-կանձերը կողմէ ։ Ա. Գասեսա , Ա. Ղա-զարոսեան , Ա. Շահինեան ։ Մուտջը աղատ է

SEUPED UER

Այս Կիրակի Lumpundhahne Blunde L. B. T. Stuffich կոմիուկի ։ Այս Կիրակի կկսօրկ հաջ , ժամը 3ին, Հ. 6. Դ. Տան մեջ ։ Կը ծախազահի՝ Ընկ. Մ. ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ

41 Juoup Chy. 2PULS - UUUTAPLL Գեղարուեստական բաժնին կը մաս - MAN SER MAN SER MAN SERVICE DE COMPANION DE

նակցին անգւոյն լաւաղոյն ուժերը և & 4. *խաչի ղպրոցին աչակերտութիւնը* ։ Մուտքը ազատ է

4ր հրաշիրուի Տէսինահայութիւնը ան խարթ :

44664 1162

Empundbahar Fluid p 2 . 8 . 7 . « Illah . 4nd purk h s

U.ju 4ppm4p 4&uop\$ dbpl dmdp 3hb «Utpell Ambulhtah almight

Կը հախագահ Է Ընկ - ՄԻՍԱՔ ՄԻՐՋԵ Կը խոսի Ընկ - Ց - ԱՐԹԻՆԵԱՆ (Մար. ul jį (1) :

Գեղարուհստական խնամուած բաժին իմ թերգ եւ արտասանութիւններ՝ Դ․ «Նոր Սերունդ»ի կողմ է ։

Նուագ դաշնակով՝ Օրիորդներ Ռոսիկ եան *եւ* Զաքարեան ։

9-hinukus Unimpe mamm &

ARUCALAR LARGELLAR Surprise Party

Նախաձեռնութեամը Նոր Սերունդի Պանենօ - Քաչանի խումբին ։ Այս Կիրակի ժամը 17էն 23, Մշակոյ Թի Տան մէջ, 17, Ռիւ Պլեօ ։

Գեղարուեստական բաժին

20.8611 UPGALARS

Bar

Buffet

ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԴԵՐՈՒ

ՄԵԿ ԱՆԳԱՄՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

ՄԱՀԱԶԴ	30 J · D	. սրսչու	1/4	ahramd
ረበዓ ከፈሀኒዓ ከሀ8	15 ზ. ზ	. մինչեւ	1/8	սի ենակ
8ԱՒԱԿ8ՈՒԹԻՒՆ	10 ზ-ზი		>	2
ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ	20 ზ. ზ	5 3		
ՀԱՐՍԱՆԻՔ, ՆՇԱՆՏՈՒՔ	20 ზ. ზა	. >	3	>
ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ	10 ზ. Ֆ			3
«ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ»	10 ზ. Ֆ	. 3	- >	3
«ዛር	ნ ზ. Ֆ		- >	2
Խ ԱԽՈՒ Ի	20 ზ - ზ	. >	- 2	>

Այս գիները մէկ անգամ հրատարակելի եւ նշանակուած ծաւալով ազդերու համար են, չորրորդ էջը

կանխիկ վճարումը պարտաւորիչ է ։

Առեւտրական կամ այլ ազդերու մասնաւօր պայմաններուն համար դիմել Վարչութեան ։



3 U 2 U 1 U 1 U 5

e II P

ՀԻՄՆԱԴԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԹԵ**ՒԱՆԵ**ԱՆ

Եւրոպական , հայկական **Ի**ւ կովկասեան ընտիր ճաշեր :

Առաջնակարդ կովկասեան խորովահ հեր, շաշլիք , քարսքի :

ՀԱՃԵԼԻ ՄԹՆՈԼՈՐՏ

Bar Américain

AU CIEUR MÊME DES CHAMPS-ELYSÉES

4. RUE ROBERT-ETIENNE (Rue Marbeuf) PARIS - 8*
Téléphone : BAL. 31-21
Métro : F. D. Roosevelt



2 huffimnhn' CHPATLS OPHITHERS Le PREMIER OUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

RA

ARPIK MISSAKIAN Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

Téléph. : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

<u> የቤժԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ</u> Վեցամահայ՝ 27 Ն. Ֆ. Smp . 50 b . 3 . Zump* Արտասահման՝ Տար. 60 Ն. Ֆ. 0.25 b. S

ՆՈՑ ԵՄԲԵՐ 74 DIMANCHE 5 NOVEMBRE

կիՐԱԿի

5

1961

- SUPh - Phh 9247

37EME ANNEE

SCHAVARCH MISSAKIAN Fondateur

ህበር ՇՐՋԱՆ, 17ቦች ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 504

OPANUL HOURE

บษบากๆ บนซรกร

ի՞նչ պիտի ըլլար Հայ աղոլին վիճակը, ւրչ իր ծոցչն ծնած չըլլային։ Մեսրոպ մատոց վարդապետ մը եւ Սամակ Պարարաց քանակար գն, սնորն չեղն և մասուս նր շահնապրա գն, սնորն չեղն և մասուս հայաց քանն

ակաս ու գրտում եւ յարահուսնութիւնհե հրակարող եր Հայութիւնը, իր բոլոր .d, wjuop upmmant 2 26 pilkam ցեամբ կ'ոդեկոչէ յիչատակը U. Մեսրո ցի, որ 1600 տարի առաջ, 361 ին էր եկած Տարօնի շաժեստ ժէկ Swymugh, np sprops.

ողին՝ Հացեկացի մէջ։ Պրտիկ տարիջէն Հելլենական դասա author to fer ? arumb. երիտասարդ «Ասրոպ, որդի Վարդանի, դացած հաղարջապատ Հայ Արչակունիներու հարաբաղաջը, ուր պաշտոնի կոչուած գ արջունի դեսանին մէջ։ Միաժամա – ակ իրրեւ դինուորական կարեւոր դիրը ւրկր դրաշէր հայկական բանակին մէջ ար վրաշչը շայկարա բառակըն մչ է հական բոլորովին առաբեր ճակառա շիբքը կը սպասէր իրեն։ ԱշխարՀական հակը հրաժարելով , Մեսրուղ բաշ «Ճգա Գողեն» դաշարի մէկ վանցը, ուր Արանց եւ անապատներու ժիայնու Himb ste Unmardas Sansas permine 44

հահար»:
Այծածոց է, որ դապավար յգացաւ ահ հակածո այբուրենուվ օժ տելու. Հայերկն հղանց կարն ձիանդամ ընդ միչա ձերբա-բական այբուական այն ընդ միչա ձերբա-բակաւ համար գունարկելի եւ ասորերե-հետց Միկապետութենելի։
հետց Միկապետութենելի։
«Հայա նրերական Վրասուսի մետ, Հուսկ «Հայեն հասաւ Սամասատ՝ Եպիփանոսի «Հայերա Հոտիանոսի քով եւ հետրեց «բերել այրուրեր»։

այերէն այրուրէնը ։ Ոսկեդարու մեր ապամիչներէն Ղազար գորարցի հրուջի կը վերադրե դրհրու հորարցի հրուջի կը վերադրե դրհրու հորարակի հրուջի հուն հրագ և ոչ յար-

As ambumanumy "burde to be to a committee of the works and the second of Impulmumin , mphednempts Phe դամածափար որ քևօրավար ամարմութիրը մարմիսը քն չարաշիր ծաբևգաձրբն ինրրո ատարի վրայ ։

windowak fru j.
k.tk gub dift quyt fi filip gefunnibid quidad, i mikpe filipikandiqopti
finika maqui jima'aya fikuda dinufu dinufut
fi kikin doologia : Bunghejun dinufu
finika 24 pd bnewky opt's ոմովուններ, իտատերան գախամու Ատմանատվար մեր-ն տնանատմերնու -Հետոն մերունետ . Ռունք պիտի վերջանար 451ին՝ Վարդա-

այերեր այրուներին շրոնչիւ դրև թ. And happy by The april of the Land of the same of the աստերերը աշ արդական բոլոր արաքով կը աստերելին կրգական բոլոր արաքով կը

աուսածալունչի Թարդմանու Թիւնը Ս
«Խիչ Ս Մ հորոպի եւ երչց ու կրա
«թ Թարդմանիչներու կողմ է, ակիզրը

կար ինչը չայկական Ոսկեղարին

The sufferhab Helderpelo ասը, քերդատնբութբեսու անև բնունգրար:

արև Կրմեապետներու աղգեցութեատ Արտր, հրր ցրուսոժ ենք ի ափեռա աշ հարձի Մեսրոպետն ռակեղինիկ կեզուին Հ կառած գարձեալ՝ անեղծ որա ենրու գություրանց Մ. Մետրոպի եւ ընկեր հրում ենսե հասանա հետոն Բետեկապին

The state of the same արոց որվե գրասարժ գմուց հայան արոցում է հետուարի արոցում է հետուարին։

ZPULS-UUUANIL

Darra U

ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ՀԱՅ ԳՐԵՐՈՒ ԳԻՒՏԻՆ 1600 ԱՄԵԱԿԻՆ

ՎԱԶԳԷՆ ԾԱՌԱՑ ՑԻՍՈՒՍԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ուրենական անական արդանական ու հու

ՄՕՔՆ ԱԶԳԻ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԱՊԵՑ ԵՒ ԿԱ-ԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՑՆ ՀԱՅՈՑ ԾԱՅՐԱ -ԳՈՅՆ ՊԱՏՐԻԱՐՔ ՀԱՄԱԶԳԱԿԱՆ ԱՄԵԾԱՐ ԱԹՈՌՈՅ ԱՐԱՐԱՏԵԱՆ ԱՌԱ-ՅՈՎԴՄ ՅՈՎՑԵՐԵԿԵ ԳԵՄՍ ՄԱԿԱԼԵԳ ԷՋՄԻԱԾՆԻ

Քրիստոսասանդ սիրոյ ողջոյն եւ օրե-նութիւն Հայրապետական Մեծի - Տանն Պատրի կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան , արքութեան Երուսաղէմի Հայոց , Պատ-րիարքութեան Թուրքիոյ Հայոց , Արքե պիսկոպոսաց, ծայիսկոպոսաց, պետաց, Քահանայից եւ Սարկաւագաց («Եմական Երեսփոխանական ժողովոց Թեմական եւ Թաղական պաշտօներց եւ սիրեցեալ համայն հաւա տացեալ ժողովրդեան Հայոց

Unmend , bemille of de, migh bime իր Հայաստացնալ Հշախն ի Հայաստան այխարհ, եւ Հացնկաց դիւղակին մէջ իր արարչագործ Աջով բացաւ աչջերը արաբրագործ ծշուլ բացաւ աշջութ մանուկի մը, «հլից գծա աստուածերկն ողուով իմաստուխճան» (Ելբ ԼԵ 32), և կոչնց դայն մեծ առաջելունեան մը։ աստուածեղկն

ատանկցու փրկչական 361 թբ -

: வீடிவ்வழ்வ. ր արվան գահաշով նղա հ դարուին չհաշանի Արասւագիրաիր արձրաստանական բե անձյագ ծարաւով ըմ լուցաւ, հանձարացաւ, ամրողջ կետևը ժ Արաստան իր մեծ առաջելութիւնը ժ

ացննցաւ ու իր մեծ առաջելութիներ ի կատար ածեց՝ փառցով : Մեսրոպ փորդապետ Մաչաոց պատւ եւ րիւրերի կերածեց՝ շայ ժողովուրդի իս-ստծ լեղուին Հայիսակ Գարթեւ Հայրա-պետի հետ թուրդահեց Սուրբ ՝ Իրբբ։ Եւ ձեծ Վարդապետը իր լոյս ձեռցով դր-բեց առաքին Հայես հարար Հանա չել գիմաստութիւն եւ գիթաո, իմանա չել գիմաստութիւն եւ գիթաո, իմանա գան հեծ հարարական ին գիթաո, իմանա din huditupaj» (Unmye, U. 2), Umpe

ենդիագրի քաղանդրեսուր ատի: Որոնստ վահմապրություն և հեն մետո հանություրը թունակարություն և հեր

այաստանեայց Եկեղեցին եւ ժողո -վուրդը դաքն հռչակեց ՄՈՒՐԲ: Սուրբ Մեսթոպ իր ժեծ դործով չարու-

ծակեց Սուրբ Գրիկոր Լուսաւորչի առա-ջելու Բիշեր եւ դայն իր լրումին հաս -ցուց, «զարդարեց տնօրինաբար իմաստն ստարգությունը եւ Հայ հանակունան Արթ», եւ աստատությունը քանակություն Արթ. «Հարմանով «Հարմանով Քրիստոնկունիւնը եւ մայ նոյնացան, Հայաստաննայց Lybylegh

հոյծացած, Հայաստահայց հկեղեցին, դարձա, Հայաց Ադղ - հկեղեցին, իր Սուրբ Մեսրոպ Հայ ժողովուրդին դիր ու դիրք տալով, դարձա, ալիաթե արդ-լակոյի ստեղծող լուտայոր ուժերկեն ժ-կը, վասնդի հայ ժողովուրդը իրեն արդ-ուսծ այդ ժեծ չնոր»ը դեպաս, արդատա-որել, Հարասացեն ու ծաղկեցեն և Հասնիլ դրական ստեղծադործութեանց դադրում և հարդար

հանցն իտատնրբնու ստ ին բաշդիսշ աւորնուր վետ ին ին ին ի ջադրնվեն ժանրև՝ ի վրե դաշնն ըրո – րով, բարձունըչ բարձունը կր տան Սուսո Մեսրոպի պայձառ անունը։ Իրա pad, punjancagi punjancagi qui munip unapu libangudi quajdum mbanbu; lipus — ugia, Unapu Pegih filunguduhan khadu us — amilib manjagih dipuha dip opinya. Su-pigih unipunguhan khadi dipojih un — ulpuni digi. Unapu libungud Unumgib i, khama a ba dununanah.

ոս ի, ապեի ու ին փաստանակուր ։ Որուսի դրուսություն գամ -

վուրդը իր ինդնութիևնը դատւ, իր մաջի ու դրացումի կաղապարհերը ձուլեց և ըրինեց իր ապրելու եւ ստեղծաղորձե –

Մեր ազգային ամրողջ մշակոյթը հոքսե վաշրևավար անգէնրիսվ, մետի Ռոհ անվայեղ արևվք Հաք-մեն տութեան եւ արուհսաներու մէջ, սկիդրը կ՝առնե Սուրր Գրիզոր Լուսաւորիչ և։ Սուրր Մեսրոպ Մաշտոցի տեսիլայեն։ Այդ ոգեկան աղթիւթներէն է, որ բուն հայ որդեղամ ադրիւթներին է, որ րուն հայ ժողովուրդը ծնաւ իր հողիով, իր իմա -ցականուհետմը, իր վրայնուհնամբ, իր պատմուհենամբ, իր մրակութնով : Այդ իւջնանանայման եւ ինջնակերտ -ման հահապարհին վրայ կաղմունցաւ եւ դարթնունցաւ նաեւ Հայուն ապատ ապ -

ու կամ թը ։ Սուրբ Մ հորոպն է, ժիչա զօրացուց բաղուկը Հայրենհաց պատապան հայ հերոսներուն՝ Աւարայրէն ժինչեւ Սարդարապատ

նրը, քետոնագրան <u>համա</u>ւագ է Օշա Հայաստանի ուխրական հողին մէջ

Մհռած չէ սակայն Օշականի Սուրբը , «Քանգի անմահ է յիշատակ նորա» (ի -Sunup. 7. 1):

վերածնած ժողովուրդի սրաին մէջ հւ Հայն է։ Ան կ'ապրի մեր վերապրող և և Մուրբ Մեսրոպ այսօր ամենակեն ան ւրթներուն վրայ, Հայրենի աշխարհի ա-փերէն մինչեւ հեռուները հայ Սփիւռըին։

Unche Thupam h'umph d'unun unpot dan whith ifpunthourne im! գր դորոց քեր արդի վերայինուած շայ -րենի կառորին տակ, ջաղաջաքայր նրև -ւանի Մատենադարանի կամարհերուն ներբեւ Հայաստանի շամարաբանի եւ դպրուհեաև րաղում շաստատունիիւնեն -րուն մէջ:

Sunbully number want, Unepp Who րոպ հայ ժողովուրդի հոզիին մեծ յաղ – Թանակը հանդիսացաւ ։ Իսկ տասնրվեց դարեր յետոյ, այսօր, մեր ժողովուրդի , մար հայրանիչի ու մլակոյթի դոյութիւ-մրո ու ծաղկումը մեծ յաղթահականին հա մածաւանդ Սուրբ Մեսրոպ Մաչաոցի ։ Հայ հաւատրի վեմ Սուրբ իջմիածնկն

րւ բետխատանքա չայ գոմովունմի ոնանը Imhamps pr hmus be opinible per nem եւ անոր անման գործին , յիչատակին հւ անոր անման գործին , Ֆարզանը եւ փառը եւ օրննունիւն նա-

ժողովուրդի կեանթին եւ վերա ծնունդին, անոր ապրելու կամբին եւ ըսпарашино шинщин пефары

Pay the suspher Unanambe պայծառ պաւկ լուսեցկն դափնեպա Սուրա Մեսրոպին, եւ միջա կենգան 46 try with նավարդ ու ապամով պամպան Հայ ժո -

րական: Եւ Թոլ Աստուած իր չնոր։ գինիը նոլն տուստունենամբ բուլիվ մեր Աղզին, որ -վայի ան բոլքականային բարունակի ւր առաջելունքիւմը այս աշխարբի վրալ, միւս ծողովուրդներու կողջին, իր դա Julismpul impummaght pul վականային դանարանը մարդ կու թեան

մարդվութասա Հայրապետական մեր այս իրնդակու կը հրահանդենը մեր նուիրապետական Ա-Բոռներուն, Թեմակալ Առաջնորդներուն, քառներում, քենակալ Առամեոդդներում, ազգային, ներկականի իչիանութքեանց , վարժարաններու տնօրքուքենանց , Հոզա-բարձուքենանց , Հայ մաժույին եւ Հայ Հայակոյքի որոր Հասատառումենանց Հայ Հաղորդին Հանդիսուքենամբ տոնել, պանծացնել սուրբ յիչատակը Մեսրոպ Սաչ -ասց Վարդապետին, անոր ծննդեան 1600ամեակին առիթով , Հոկտ - 14ին , թարդ -մանիչ վարդապետներու տոնին :

EILTH ITC SOLDA

ԱՆԳԼԻՈՑ Մարկարեթ իչիսանուհին ժանչ զաշակ մը ունեցաւ Ուրբախ առա ւօտ, որ մինդերորդ տեղը կը գրաւէ իր-րեւ դամաժառանգ։ Ճորձ - Անթոնի, րեւ դանաժառանը: Ճորն - Անթոնի, Լինլի ար Նիմընգի Գերկոմսը, երկու թիլո 4pmd 4p 4zest:

ՆիՍի վարչական ատեանին առջեւ ներ-կայացած է հետաքրքրիր ամրաստանետը Sp be wewghi մը եւ առաջին առներ յայտ<mark>արարած</mark> «կրաժ խնդրել Ատեանկն որ իմ տիտղոսծերս տայ երբ ինծի կը խոսի»։ Նաիա -դանը կը պատասիսանք «մանրապետու ան մեջ կ՝ ապրինը եւ աղմուական աիտդրամերը չեն Տանչցուած»։ Բայց ամբատ-տանեալը կը պատասխանէ.— «Դիացէջ, Գ. նախագա՝ մր բարձր եւ չատ դօրաւոր Կալարի Տր Տօյան ար Լուդինհանն եմ , Երուսաղեմի եւ Կիպրոսի Բապաւորներու շարաւիղէն եւ Թեկնաժու Հայաստանի գանին, ին նախնի բներուս հրկիրը այսօր գրուուած խորհրգային իչխանութենան quarten, pa managamenta appropriate quarte quarte quarte de la quarte del quarte de la quarte del quarte de la quarte del quarte de la Mpnezzhepu

ոին խոսելով իտալացի երեսփոխանի մե րած է «դիտենը թե բանակցիլ ձևոր ձղել կր-նշանակէ բայց նաև ` տալ » ։

ԻՐԱՔ եւ Սուրիա առևւարական եւ ելմտական համաձայնագիր մը ստորագրե ցին : Այս առթիւ երկու երկիրներու նա գիայի չաչակից երկիրիերու աղատ որս – գիարարևիրը յայստուբարած են Թէ արաբ գիուսականութիւեր կրնայ իրադործուհը

ΦԱՆՔՈՎ վերադառնալով կուսակցու թեան Ա. ջարտուղարը՝ Վալթեր Ուլ պրիխթ յայտարաթած է Թէ Խորհ. Մի ունեան եւ Ամերիկայի միջեւ խօսակցու

Թիւնները չիմա կարելի դարձած են ։ ՄԱԳԻ ընդչանուր ջարտուղար ևչա – նակուեցաւ Գիրման պատուիրակը՝ Թան ։ նակուհցառ Պիրժան պատուիրավել Գանեւ Արահովութիհան հոյունուրը միաձայիու-Բետաքր յամենաբայած էր Արդաժողովին որ Գիրժանացին Համբըբոլաի աթեռող դը-բաւէ այս գրացուցիչ» չթիանին համար ։ Ծածախ եր Արիծ։ Միուֆիւնը իր հա – ժամակուհ Լինչիս առած էր մէկ գարտու-դարի համար պարժանաւ որ ան հյանակ — ուն ժետա և Անեւն 1963 . հա շատանակ — ուն ժետա և Անեւն 1963 . հա շատանակ ուի ժիայն ժինչեւ 1963 , երբ Համբրչոլտի շրջանն ալ կր լրանար։ Ադգաժողովն ալ ժիաձայնութնամբ ընտրեց ՈՒ . Թան։

he dome Amphiham Shuffifeffer it.

may improved by purphyrate and kophony
hunder, ydd 1975 f domphyr he i modde
2000 farenhundy domphyr hunder i
MILSUSD 43 f 200. Hungil jugam purpud i chr ipprophiam i mynum
purpud i chr ipprophiam i mynumlume
hung an quaphundhund i midpromhunde
flends undefandli in i mynumlume
flends undefandli i newighe
MILSUSD i mynumlife jugat
MILSUSD i mynumlife jugat
pungardgua fllustyfi (hungiffer fund pungardgua fllustyfi (hungiffer fund
i figumuh flund fund fund)

i mynumb flund fund fundig

i mynumb flund fund fundig

i mynumb flund fund fundig

i mynumb flund flund flund fundig

i mynumb flund flund

ngd 63 darfund

Հայ ժողովուրդ , միչտ կննդանի եւ միշտ փառջի մէջ պահէ ջու մեծասջանչ մայրենի լեղուդ եւ դիրդ Մեսրոպեան ։ «Ոգորմութիւն Աստուծոյ եւ Շնորհք

Տեսոն Մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի եղի -ցին ընդ ամենեսին»։ Ամէն ։

41129-16 U. Ծայր. Պատր. եւ կաթ. Ամենայն Հայո**ց**

Տուա. Կոնդակս ի 25ի Օգոստոսի 1961 Փրկչական ամի, եւ ի տումարիս Հույոց ԹՆԺԱ, ի մայրավանս Սրբոյ Էջմիածնի ։ Հմը․ 413

Very Venue ԵՒ ԻՐ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆԸ

Welleve

Կորիման է առաջին մատենագիրը , ար , իրթեւ աչակերտ եւ կենսաղիր , կր վկայն «էր ՄաչԹոց անուն»։

Այս անձնանունը կը դանէջ Դիոնեսիոս Թրակացիի Քհրականութեան(*) մէջ, որու Թարդմանութիւնը ոմանջ կը վերա-որին Դաւիթ Անյաղթի, ոմանջ ալ ... Մաչասցի : Որպեսգի Թրակացիի թարդ -

սարացի։ Որպեսսի Թրանայիի խարդ ժանիչը դիլատակե այս անումը , ծարկ է
բեղունիլ թե յանախակի կր դործածուեր
Ե. դարուն, բայց այսպես չէ
կորեն միշա Մալջից անուտան է
իթ ուսուցիչը, միշա այս «ուղղայրու հետակը, -- ու և անդամ է հերադրին վրայ «Lupf Vappagla»: Linkaphp o*բիսակն է միայն, որ կը կրէ* Պատմու – թիւն վարուց եւ մահուան Ս․ Մեսրոպայ վարդապետի»

Ընդհակառակն , Սորենացի մեկ ան դամ միայն ղործածած է Մաչտոց անունար և և ա՛յս ուղղադրութեամբ, նախրհա-

ար աւ այս ուղղադրությությութը, արբող թելով միչտ անտշանել Մետրոր ։ Գրուած է նաեւ Մայդոց, Մաժղոց , Մաստոց ։ Փարպեցի եւ Թրակացի կը ղբարույց է Արկրության որ թուրաքը էր բեր հատհեսություն ուղղադրական վեայունիւ-եր փաստ չէ, որով-հահե բոլորն ալ ըն-գորինակունիեր, յանախ համրակի դրի-

Հայ լեղուի մեջ, սակայն, ընդ-անուր օրենը է ... Շ տառեն հաջ Տ կուղայ, ևւ օրդան չ.... հեղակա հաշտ դարա դարա դ գալու դասըս , լեկա, կույս, պարկեն : Ուրեմե Մաշասց: Արժատական իմաստը կը մնայ ան -

յույտ՝ ըստ Անառեահի։ Ընդ ծակառակն , Գ. Ֆնասլլեան կը կարծէ Թէ արժատն է մաշթ կամ մաշտ, ու կր կապէ Իրանհան մազդ բառին, որ տուած է Մազդակ, ծածոն՝ իրրեւ անում մարտկան իշխանի մր (Է. դար Ն. Ք.)։ Մաչտոց , ինչպես Մաղղակ, կը հշանակե իմաստում։ Գա իրրեւ հիեղեցական տիտղոս, ինչպես են թաղաչիսն կը նանե յունարեն մաստոս հաղաչիան կը շանա տացը, Հակասակ կորիշոկ վկայութիան «հիմիսիաստիկոս» իշ «ակումիու» աիտ «հիմիսիաստիկոս» իշահաշուն չէ Սաչ-ըրթու այսկայական ակարում ի բոլոչ» հարելի է սակայն առարկել են յունարէն թառը բարձրութիւն կր նչանակէ ոչ թէ արմատական , այլ փոխարերական իմ ասասով , ջիշ անպամ դործածելի

Ընդ անրացած, նուիրականացած ա -նումա է Մեսրոր ւ Գրուած է նաև Մես թուղ , Մեսրովը , հոյնիսկ Մասրոպ ։

Արմատական իմաստը անյալա՝ ըստ Ա-ճառնանի։ Գ. Ֆնազլնան՝ կը համարի պատուանուն, ճիշգ ինչպես կը զբեն ոպատուսանում», շիջոլ հերայես եր դրեն ուժաներ, «Մեսրոր Մաջասոց: Իսկ ե՛ ի՛ չչ եր՝ Նրածակե, «Տետևերով աւածորական առածողաբատեւնեան եղաքաղին՝ որ հետաերին հորմասկեն՝ որ հետաբարինին կուրայ, Իրերով անահատաներն կուրայ, Իրերով անահատանատանին կուրայ, Իրերով անահատանատանին կուրայ, Իրերով անահատանատան անհատան բանարայացներին հետաբարինանը ժէջ՝ (Սոկհիդ՝ հ. էջ՝ 41, ...— Գ. Ֆեսոլեան դրած է էջ՝ 18), ուժաներ կր նույնացներ՝ Սնորոի և Սրողելի անահատերը։ Մերտ նույն առածողական ըստուրացնեն Մոնրորին առածողական ըստուրացնեն աներ ուժաներ անահատանատաներին ուժաներ անածուն և Սրողելի Մերտուին առածողական ըստուրացներնում ի՛ ուժաներ այլ Մերտուին առածողական ըստուրացներում ի՛ ուժաներ այլ Մերտուին առածողական ըստուրացներում ի՛ ուժաներ այլ Մերտուին առածողական ըստուրացներում ի՛ ուժաներ այլ Մերտուին անածում անածույն Մերտուին անածույն Արողելի անածույն անածույն հետուրա անածույն անածույն հետուրա անածույն հետուրա անածույն հետուրա հետուրա անածույն հետուրա հետու ասումահարունթրողե, ողորճ ան ըրոևսև արուանվ անակատական արումամենական ըստուն արարակա. «ժեսրուր» բառիս մէջ, որ կը սլանակէ խնպութիրեն(***), թերկրեալ. քն փրատ է տեսները, պերչևիֆ հատեր համատանը»: ըն կանսքիր , դահամաշրոր անչ արգրողուար անդուսովոր կղտուն անչ՝ սե մե անտորհ հատերները,), ժեջ, որ կր Հչանակէ դպիր կամ բարտու-դար (****) ։ #1.9P

1940 Փետրուար 17ին կը լրանար Մեծն Մեսրորի մահուան 1500 ամեակը։ Հայ-պետուրատր Փրոֆ - Մու ուկ Արադեասի կը անձնարարե աշխարհարարի 4600 հարիւծի վործը, Մեսրոր Մաչասցի կեն --սադրութիւնը, -- այդ առթիւ ։ Տօնակատարութեան եղանակ մը, Մեծ

Հայուն յիչատակը վերարծարծելու ձևո-ծարկ մը, Պատմունեան մէջ Հայունեան անրկայունեան ուժը ցուցադրելու ցան

Այս տարի , 1961ին , Էջմիածնի կաքձո դիկոսին կոնդակով կը աշնոշի Մեսթորի ծննդեան 1600աժեսկը։

Unphis , or by apt β is thorough the and is this think advanced $13 \beta h$, $440 \beta p$, and $40 \beta h$). If may stroped $9 \beta h$ in the strong $9 \beta h$ in the strong 9րինդեան թուականը կը դն; 353 , իսկ Մելիթ – Բախչեան՝ 359: Դարագաչեա – bh տուած Թուականն է միայն, 361, որ կը լրացնէ ծներհան 1600աժետկը, (այ Թուականը կ'ընդունի նաեւ Հ. Կ. Քի-

U. memuhy dupa de, ne dee ma գրութքով չոյակատ աշխատարնի դեւ ին թերքնում իքութ, բախադրուսերար չենար թերոն ին շրուբ բախադրուսերար չենար Ուտոսուն տաևս ան և և ուն տարարու Ուտոսուն տաևս ան արվել 16 դար ու եր թայք պատմունեան Հայկել 16 դար ու եր թայք պատմունեան մեջ, յունրժունեան մեջ, իր ժողովուր-դին հիայումի ու պատումի աղաղակ -հերէն հոր ուժ ու կորով ստադած ։

Ազու բացատրութիւն մրն է դիւա»ը,— դի՞ւա կոչել, լօրինո°ւմ, ըս-տեղծո՞ւմ Թէ «տեսիլքի» մը Թելադրան րև առաղունքըար դէն՝ ետարև ըր տասըն ան, չայրևէշ միևբևու միրոշահամեսւնի։որ կը հսեմացնեն ազգային աննախընիաց եւ անօրինակ Հակատամարտի մը իմաս ան թւ անգ բեն ։

Արսրճ սև ՝ աստչիրն ՝ վետվենար ռեսուդրան և վետվենակ և ՝ արարջին ուսումնասիրութնասը, Նոյնդան նոեմ բացատրութիւն մը, — ԲԼ «վրոց վիւալ» կատարուած էր... ugarby Humbain Supplantibles . po րիստոներութիմն տարածելու համար Հա-յաստահի մէջ։ Ժամանակին՝ խստիւ չն-հաղատած եմ այդ մեկնութիոնը, որ յատառի է դպրոցակաշերու, — Կարելին կաթույիկոս պատասխանեց ինծի՝ պաչո-պանելով չին տեսակետը, մնարով կրօ -նաւորի յատուկ դիրջերու վրայ։

Ցետոյ եկան հի՛ն - մտաւորականները , որոնջ իրենց տուրջը տալու համար Հա ար հոր վարչակարգին, դրեցին իկ առույարրբերը էիր աստե երերք մեի ու մե-«գագարաքի արաբուրարար - ճամաճաքար ուկանութեան անշրաժեչտութել Ուրախութեւն է ինձ շատտատել

ւրեն քճաց բր այեղ այմ բերեշ շիր աբ -շահասատրի բերատոտեմ դատշանակար -ունանաշեներ է հոց օպոստում են

ուβիւմները։ Մեր պատմութիւնը երբեր եւ երրեր չէ Մար պատասութիւմը օրրաց ու օրրաց չ օրրաց ապատասան որ արդ գան հասանագին րա - ծածնուկ օրատմասինըիսովույտվածը համա -դանոսի մը, իր իսկ դուրարունիած համա-կունիունից, եր առաջելութենած հիմասու -րումը, որջան Մեսրարիան շարժումով , Har humaning blaney of ւած, երկու օտար քրիսասիկութիրւններու հեղեղին մէջ ալեկոծ, Հայութեան ային քրիստոնեութեամբ տւածելու համար քրիստոնեութիւնը, *դի*հրանադրանն անդողանաց քույթնու չուդաև հրանադրանը անդություն թե անթւթյերու

աչիոաբևուկութիհանց դէմ , Այս չարժումին ղլիսուսը վարիչն է, դիւղացի մը, դինուսրական եւ ջաղաջա կան դործիչ, — Մեսրոր Մաչաոց ,

Thud & Supol queunh sught Ծաս է Տարսն դաւատի Հայրիկ կան Հայեկաց դերգին «Լի. — Մերիք» Բանա հան էր գրէ Թէ մինչեւ 1915 Թուականը՝ դայուինեն, ուհեր այա դիզոր « հասականը» դեռը — փուցրեկ հայիներու (Հայեկա դեռը — փուցրեկ հայիներու (Հայեկա Հայիկ) դեռը»: Հայի նահատանի հե min unupudaeud duan, ac lagh անունով բաղմաթիւ դիւղեր, աղբիւրներ եւ անտառներ։ Ինձինեան կր գրէ «Հահե ահատարհեր: Իրձինեսան կր դրվ. «Հա-ցիկ ի Քրղաց կոչեցնալ հեսաիկ.— 6 և— կնդեցում, սեղվա է դերձայնար Սրթոյեն ես-րուղայ, յայս եկերեցի երդծում մինչեւ ցայսօր Քուրդը եւ Երիակը չուրքանակի բնակետը: չերդժունս իշրեանց առելով «Ուիա Հացեկայ» (վեպրաբել հասիկ) կամ «Եկեղեցի Հացեկայ» (Տերել հաւ-սիկ), հաեւ տահեր ընծայն և պարրեւ »։ Իրձիձան առանժիս կր չիչէ հայնալի հասաևու «առանայն և դես գես ներ տասարեղը,— «լառաքաւրոյն էր դիւդ մեծ յորում էին տունը իրրեւ 400, հեռի inprint the mereby peptic 300, then he to the first of admin, which helps Bourn is to be reasonable for the first plant of the helps he has been a manifest to the helps he had been a manifest with the first plant in the first plant plant in the first plant in

ՄԱՇՏՈՑԻ ԴԵՐԸ ዓበեቦበሉ ዓኮሌያኮህ ሆኒያ

Մաչտոց ուղղակի ղործի ձևոնարկելով կ'աչևստի հնարել մեր լեղուին լարմար այրուրեն մը։ Գժուտը է Հջղել Թէ Մաչ-աոց իր այս ձևոնարկին «ՀԼ պահե՞ց արդեօք անփոփոխ Դանիէլևան գրերը եւ րակակիցները որոչ չեն արտայայտուիը։ դեայն կտարիր եղաւ, վասն դի ժամա -գիայն կտաարելագործ, 9 դոր ժը մեա-արդոշջ ապողորդը էրասեղի հ ակը աշբքի քառանբքամանցոմի մրև դի եռք ահմի հարապերբնվը շտաբե վն դիալ Մաչաոցի։ Սակայն կը սախընտրենը Մաչառցը նկատել հնաթող մեր այրուրե հին թոլոր տառերուն, անչուչա օղտա quedbind be daught blught achtigue Ph

quipamb & Phipmbones sadme, gay he արուի Ս. Մեսրոպի դերեղմանը,— սա – կայն Մեսրոպ Թաղուած է Օշական, ԹԼ–

. Ծնուծ է այստեղ ։ Այդ դիշղէն ժեկնուծ է Մեսրոր - դէպի pp apmentalpus mamplepelpeny:

(*) կարհւոր է արձանագրել թէ Թրա ոցիի յունարէն ընագիրը չումի Մաշտոց անձնանունը ։

(**) Սերովբէ կամ Սրովբէ կը ծագի հերայերէն Սերափիմ բառէն (բառավեր-ջի քմ մասնիկը յոզնակիի նշան է)։ Ար -մատական իմաստով կը նշանակէ այրել, — նոյն բառը գործածուած է «կիզիչ օձ» իրհնց դեմքը, հրկու թեւերը՝ իրքնց առ-սոյո դեմը դեմքը, հրկու թեւերը՝ իրքնց առքը, միւս հրկու թեւհրը կը ծառայեն թոչհլու։ Միշտ կանգնած ցոյց կը տըրուին Աստուծոյ գահին հահւ ու վերեւ

ըստ երրայական աւանդութեամց։ (***) Մեծն Սահակի անունն ալ, մատական իմաստով, կը նշանակէ խև դութիւն։ Երբ հարիւրամեայ Աբրահամ եւ կինը, «անցեայք զաւուրբք», «կանանց օրենքին մեջ» չեր այլեւմ, լսե-ցին թե գամակ մր պիտի ունենան «կամօքըն Աստուծոյ», խնդացին (Ծևևր. ԺԸ 11)։ Միայն հեգնական ծիծաղ մը չէր ա-տիկա, այլեւ անուն էր (Իսահակ) որ խնդութիւն կը խոստատար (ԾԽող․ ԺԷ-

(****) Գ. Ֆնտգլեան արձագանգ կու տայ Գարագաշհանի՝ տեսակէտին, Մեսրոր անձնանունը՝ կը կապէ արա կան *«Էլլուֆ* (= փառաւոր) բառին գաս *հերութ* (= գառաշոր) բաղութ, -տարագրական սխալով՝ *«Էջրուֆ* ։ Արդ, Գարագաշխան գրած է *միւչրիֆ* , քար – տուղար իմաստով (ունի Մենինսքի) ։

Դանիէլնան եւ Թէ ժամանակակից և, աչխատասեր աչէչ ու վլարու գիսար վերագրեն միայն Մաչասցի, որով է։ կը չռայլեն նաեւ ժեծամեծ զովեսաչեր կ, րիւն «աստուտծապարգեւ գիր» ր առասնի շրանում գրև ազևովջակար ա Արթուարք չահաները ձգրժ նրմութին ընթուարը չահաները ձգրժ նրմութին ուրանություն արանին արանինակար ան ուրանում արանական արանինակար ան րութեռին

for Burning p hough shaply

արոն կանորու որ արտասավոց (իր ուրիսը հովժուրորդ դարուն սկիզրուր արուհերը այրութենի դրերու կարդով է, եւ հրեսուհեւվեց : Հին արձանադրու ու որոստեսությ : "ըս արձանարը։ Բիևններն այ կը պարունակնն ենք ուլոր, զոնվ թարմանիւ դրևը Մուշտ ույղ գրիրը ունչատակաւ ըրաւ ծան յու նականներուն, եւ ձայնաւորներն ալ ան ըսդջունեամբ դրեց՝ ըններդանուրի աւելի դիւրին ընծայելու -ամար, կարգ mely yleight prompen smang, gog mi sandbamandurh ypan i purandingo dinandad n mya yrhaneb sandadingo mud fishaga midagad sandadingoho dir a pangh jaja de marandurh yahibi ho mely jaja de mely jaja de maran պատասասաւ (Ազա-ով ըրքակայ և «-մահակակիկ այլելելու գիելը, գործածել Հայ այրուրենը կաղմելու Համար, Վէ բանի գրեր ալ իեջը Հեարելով կամ մ-ւելով։ Ձմումանը որ Հայ կամ տարց գ-րերը պետք չէ առձել իրենց արդի մ ւով , այլ այդ գարուն դործածուտ էր պով ։ Դանիկլևան դրնոր յունական պետ նկատուղները մնացած տասնեւ-ին գ-արու, բանդերաց գրաբը յաստան հիտասարևերը մնացած տումնեւ-ինդ թը Մաչասցի ստեղծագործուինա հիտանն ։

Wingming appene abent's and plant հարը Հռումիանոս հելլեն դպրուխեստ Մ ipisantini hyper atang na manaka di nita di ninga mang inga pang na manaka pa ninga mang na mang pang na manaka pa ninga sami ha samina manaka ni nisi na manaka samina manaka ni Zumbput Sududujt , Ppungtu in th gun pine ut Abh mune and hach man րու զիրջը եւ գրչութեան սորվեցուց Մաչասցի աչակ Կորիմի հաժեմատ ։ mempheanther

եր համարիուլ ԹԷ գրերու հին - կորդ մինչիս հիմա անդիոփոխ պահուած բւայ

บะบากๆ บนซรกร **ԵՒ ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԸ**

«Գերազանցեալ քան գամենայն որ գայնու ժամանակաւ էին առաքինիք»։ ՄՈՎՍԵՍ ԽՈՐԵՆԱՅԻ

Who Sumbbunghablepto , Whopay Vingտոցի աչակերաը եւ դործակիցը կորիւն , առաքինը ըլլալով 443 եւ 451 Թուական -ներուն ժիջեւ գրի առած է առաքին մայ ույցին եւ դաստիարակին,

ուսուցջին եւ դասակարակին, Սեպոսվ Մաջապի կենսագրունինը։

Ուրիչ ժամանակարից մատենադիրները
ադնակա, դոլորն այ Համաձար են փա —
ադրանիը. Համար մարդկային արժա —
նիջերը Սուրրին, որ Տարոն դաւսար
Հացնկաց դիւյքն Վարդան անունով
հայան և առեն և հարան Հացնկաց դիւղմի, Վարդան անունով դիւղացիի մը որդին էր, մանկական տա-րիներուն կրթուաժ ըլլալով Հելլննական ղութեամբ

դարուքինամբ :
Մենդոսը արդունի դիշանին մէջ պալ աննեայ էր եւ այդ կերպով աշխարբա կան դործերու մէջ եւս 'կը «մաանաբ։
Միւնույն ատեն դինուորական արունս ային ալ ծանօք էր ։ Բայմակողմանի ծաային ալ ծանօք էր ։ Բայմակողմանի ծաային ալ ծանօք էր ։ Բայմակողմանի ծաորասույն ատանանան նանցուրբաց

Հայերքն գրերու գիւտի, պատմաբը որ ծանօխ է անքնուն։ Սակայն հայ համարժամի ամուսնուս թբ չուներապ Հի սաչգարավարնուրն գիայր անն մ Արսևանի չարնաքիր հանցարբակին, ասՀասու րական վաստակին մէջ։ Հիմնական ա իտասարնեն ակտի սիսքը մերինու մել, իտան: Ղադաւարե ակտնիսի շերարի հար ձևի բանարությարը արջ հայ բ auchfren amte be the Limb quinder գը, իր թոլոր ղասակարդերով։ Այ Ար աշելի հայ դպրոցին ու դպրոցաբ գը, իր թոլոր հայ դպրոցին ու դպրոցաբ

pen Abarb, Juhus and A. R. Ash nearly durin of sage were the form of the graph of the gap in the property of the graph of the gap is the period of the sandy as the many safetime of the sandy as the many safetime of the gap is the gap in the gap is the gap in the gap in the gap of the gap is a gap in the gap of the gap in a gap in the gap of the gap in the gap is the gap in the gap in the gap is the gap in the gap i ար ունենայինը

«գացաչթі միղասասւելուց բւ **մ**իլ, tomini dimin panga banganda

Phaste mid Burmhman lugambital ոսսերելով շատկանը թւ առաբերկով չատ փորձեր

חשטרח שטעש דר րութ արդրեր Հրևուն

ցագներա Ա. ի դավակալութիւնը խա արդերա ը և հատամակաբերուն հատ -Հարդերա դերոր դե ին եպրուն շա-արդերա ուանիս։ բու արոման Հաեր մասեր հարց։ Երկրին ջազա -շրա դեկր կր գոնուեր իմաստուն արագա հարար հետ լաւարի մի, Վուտմ չադունի հարար հետ լաւարի մի, Վուտմ չադունի ««« Հայրադետական ավմարին վրայ « բարեկ Սաշուն Կուրենս, գիտու -Soundard ampurang suderaburtang promoter at any manufacture of the suderaburtang suder արիզու հետաքը պատուն , բարերաստիկ վուկուղար եղական անձնաւորու թիւն Manual quiprolimping mourante

րարար Հացեկաց դիւղչն, Վարդանի տակ, այդ դործիչը Շերսէսի դպրոցնե գեմէկոն մէջ համրարած էր հմտու – gras mumm win smile !ուսած էր պարսորյել ասորերդեն, յուտարկել։ Երիտա որե, ասորերեն, լուծարեն։ Երիսա — արդա կեան օրերը դինաւորական ծառա-թրուն էի անգրնել է հար և մասա էր արտնե դիւանասուն, իրբեւ քաղաքան արտուղար։ Բայց այդ մարդուն մէջ որը ձգտում մր կար, անիկա տարրեր բանրի, տարրեր ասպարելի կորում ու-. ... pp բուն տարրին մեջ չէր: Ու թոgog wygnibh qhimbmmnibp, hugugu

phy up he grey'd, Infebulationing super-: եկատմամբ դրերու անուանակո ան Մաչասո հետեւած կ'երե արվատե, Մաւչաոց հետեւած կերեւ Հայ մր լունարկնի, մաս մին այ սեմա 4 brokel նա մր յունարդներ, մաս մըն այլ սեմա-պետարբ ավարտ, որեմ արկանը և Այս-արտականում հետևորդ և այս մր կր հատկանության հարար գարում և Թրակացիկ հետիանիների թուրսի այլ ունը, մի -արտ և հետև Ք և և եւ բեթը՝ հիր կր հետևոր հետևորդ հետևորդ հետևորդ և Արականին հետևորդ հետևորդ հետևորդ և Արականին և Արականին և Արականին և Արականին հետևորդ և հետև

Ատանի Մարտոց կր հանդիսանայ մեր արտատու դրականութիւնը։ Հույ - դբա գտվանութիւն մր ստեղծելու դադավա երա այում դինչը իր ըստերային անա հրագրերի վեր է Զաղաչական տեսա -Հում՝ ժամանակը աժեռակարնեւորն էր, To Unambhail popular of hely , let a se «.. ուներ իրը ժիջոց՝ գիրն ալ, ինչ որ «.. ուներ իրը ժիջոց՝ գիրն ալ, ինչ որ mys he apulate a Hampfliction in ի հրմար դառնալ Հայաստանի դրական Իրան : Ղարմանալի է որ Մայուց tes swand sain abopty pu ub the specific Կայ իսկ գիւտի աշխատառարհըը կլ Կատր ասորական Հողին վրայ։ Ապաատրի աստիականու ցույց չտալու համար

2. 4. P. 900 BUG

บนบากๆ บนซรกล

Umoningh manciple than humanime հայ կետծրի մեծ իրադարձութիւններէն մէկուն՝ հայերէն ատոնրու դիշտին հւ impummen d'umbhungpue fettini But half war folialing :

opamontopring: "

White upon my shirty many 2 metry of the property of the special points of the special point 212 2112 113 րեւ գրական լեղու, բա: մբ, որ չատ ֊ա ւանական է, ժինւնոյն է, փաստը կը մր ւանական է դիւների է , փասար կր մր-նայ փաստ, որ ջրիստոնչունեան մուտ-գեն հաջ՝ ամբողմ մեկ դար Հայաստանի պայտասկան պրական պրանալ լեղուներն չին յունարեր եւ տարրերելը: Սակայն Դ․ դարու վերջերը՝ Հայ պե

նողած էր դինուորական ասպարկղը, արա չ, դրաշորադատ ասպարդը, ո -փորական կրնային փառջի ու չաշի ադրիւր -փորական կետնչին, - մատւ եկեղե -ցական ծառայունեան ։

արար գրություն արև արդարությունը և հրարար արդարար արև Հարևորայի որ Հայհրողական չեր դառնար արդարար արդարար արդարար արդարության և հրարարար հրարար հրարար հրարարության և հրարարար հրարար հրարարան հրարար հրարարար հրարար հրար ներով պարտպելու, աղջիջով, ծոմապա-ութեամը եւ այլ կրաւորական առաջի-նութիւններով միայ- դոշանալու շամար անարին, պատուսնարայաւնիրոն ին ևս — անթ գին ին հիսարեն են անայացացայան արեր գին ին հրսարեն ին հուտանարայա անթ գին թու անր գիցունեւ ան ու ին ին հուտանակար անթ ին ին հուտանակար անթ ին ին հուտանակար անթ ին ին հուտանակար անթանակար արարեր արարեր ան ան ին ին ին հուտանակար թատաներ արարեր անայան արարեր անայան արարեր անայան անայան արարեր անայան արարեր անայան 20ginhin damanyamanapina yi pu pu n-pupaki hikhiqibh tengiy, ng bil silmin 2mihina, mijin panin gipumahimi mg-qipum dili damanahimi mg-tik musupahimi ng Ukhin Immuna-ahimimih opad, 324 banahimi da gipu-dhamih opad, 324 banahimi da gipuառնվութիև ը ընդղրկած էր պաչաշնա -որքս, կր կապուեր եկեղեցիին շետ։ Եկե-երկլիս մասուրակա, դանձերը եւ բա -րույական ուժերը, - դիտութիւն, մատե-նադրութիւն, դաստիարակութիւն, բա por robustion. Charty same top fort մոնիր ու ամճաակը ինաւույնն մանամա մաղ ին ձեուքիր նարաւսնրիու մքդ, ար-հաշորհու դքչ, գայր, քիրոյն նաա ար -

ապրոցիկա , ծառայիկա , հրիքարիկա հե լուսասորհյու բաղմանըը ,— ահա ինչ որ մղած էր Մեսրոպը հողևեսրական աստարկան: 9654 10 տանրիար քե (294) : Այնչափ լուրջ՝ որջափ գի-(294) : Այնչափ լուրջ՝ որջան և ապանութ, ավրճափ խույակա-, սենափ ձիարուս, քրավատ վատաքը «Էք արբիչ ըլլա-աչխարհի դպրոցը տհսած , վործիչ ըլլա-արուս, քրավատ վատաքը «Էք արբիչ ըլլա-

une fibuit be dagnearpafite sundap umbqգն, ուն դայրեքը մին թե անտանայաւններ dhamb ոտրոնգիսու արջադրութերը։ Նուր իկրուարութերը հետութերը

387ին Հայաստան բաժնուհցու հ դանդիոնի եւ Պարսկաստանի միջիւ։ Imaming h հիշմարվարար դասիր դէն հայաստասեր բրեղապապաս առով վերջ դառու այլերական, պետականու-Արենը, իսկ պարսկական մասին մէջ (որ Հայաստանի մեծ մասը կլ կարմեր) որոշ համաստակով հայկական ախոսունիշեր չա-բունակեց իր դարունիշեր կիսանկան ձեւ և առունել արանահաները այր րոշևակեց իր դպուիկութը կիսանկախ ձե-ում է Սակաբ - պարտիկ բուսակարները այդ դրուկիչներ գնիչթական չենի համարեր է հրդայիչներ գնիչթական չենի համարեր է հրդայիչ է կր ձյային անկախաշինան ապահական հացուրը է հույայիս անկարհուն ապահական ուժ երը , այլեւ վերջնել դապանձրական այն հախագրհայները որածը կրհույին հայաստել երկրին անկարնուկիան համար ժղուող պայրարին է Այդ հայաստակով Վարտիկիսից կո դիժե ին աներ և հերաեր :այաստանի վեք աշ ստիպեին ժողովուր-մպուող պայջարին։ Այդ . Նպատակայ մարահակները կը դիմեին ամեն միջոցի, նպաստան մեկիր ասվարաշթեան 45 երմաւրբնու մեամահատրկարունքիւրև ։

Polipue min hmanifeting 488 Zmine իրիրու այր կացունված մեկ Հայու – βետն Համար Հրամարական պաշտնի կր գտոնար, որ գրիատնելունիներ աւհիի տարածուի եւ արմատաւորուի։ Ասոր Համար ահշիտեն գտ եր, որ կրծական գրականունիրեր եւ պաղորունիները ըլ – լային Հայերեն լեղուով, մինչդեռ ասուջ թո դահերրի քրմասով մետրիացությերը ու – ժիակիր ահմ քրմասրբեն։ իրծրասնակը միև տոսհրեքը թո հուրտակը քիր ը շտա ճիքրե հայես դայան ու հուրտակը գիր ը nimbendathe alpub dolmpab ant երը մասնում անում ան ին կանգանում այ Երը մասնում, սեսվ ար ին կանգանում հրա մասնում անով ար ին կանգանում հրա մասնում անում հետույին բու հրա մասնում անում հետույին բու հրա մասնում հետույին բու հրա մասնում հետույին այնաև չին բու հրա չին այնաև չին իր թէ շողները աշատապետներու դասա -կարդային ձվառեմներէն ու կը վառնաբ Համադրային իտետլ մր։ Այս իամար վայլուն կերպով իրականութինն դար -Հուց մեծ - այրաստեր Մեսրադ Մաչապ։

Իռչալես յայտնի է, Հայ դրևրու զիւախ ժասին Հարուստ տեղեկուԹիւիներ ձգած է Ե. դարու ժատենադիր Կորիւն, որ իր Պատմունիև հայ հունրած է Մաջարցի փունրին և դործուներ կենա Կորիակի որտուած և դանի մր փոթը, բայց հատhtimit plite or mercus the pulp of grapp, pury sumpleme.

Speppin Africa helping rap of unippleme.

Speppin Africa helpin grap of unippleme.

Speppin African dunfin against of the whole of unipplement of the whole of unipplement of the spend of the spe

րոն դասառի Հացիկաց գիւգը , Վարդան անունով մէկու մը դասակը: Ո՛վ էր այս Վարդանը, աղնուական ինչ հասարակ գիւղացի, յալանի չէ։ Պէտք է հն գիւղացի, յալանի չէ։ Պէտք է հն Հարդասի, ավսուակա անգուտն եք դոնիւր տակեն փանձրքն ա դժուտը Բէ Կորիւս առիթը դարայացուր հոր տան լիչատակունիւնը ընհլու։ Մա'ն-կունենեն Մաչտոց կը կրեքուի յունարէն ուսրունենամբ , ապա գարով Այրարատ դպրուխնամբ , ապա գալով Այրարաս ծառայութնան կր ժանկ Արջակունի

USS OCUAUNT

Zudequepen or Shiftly umbired & milmin նային օրը Օջականում ։ կանաչն ստուերներ, յուլիսեան քերժ լոյս էր։ 4 when stehp ,

Հյուկների ջրինծվիւն, կամ անչարժա – 10 Մեսրոսի փոջրիկ ծառերը կամ Եափե-ար երերուն, Թոնոող չուաջներ ու մեղմ ասուերուր, իռնուղ չուաջներ ու մեղմ ատում են որ արեւը լուս պատ ասչարշա -ատում են որ արեւը լոււ տաքացեք նրանց Ամե՞ս ժամանակ հրանց հրուհրի dow ատուեր կայ, իսկ այդ ստուերի մէջ երը աացած մն դարհրը։

ամէն ինչ պատմուժ ևն ։ Այստե Շրանջ պատմուժ ևն ։ Այստե Haumby ուած են դերեղմանները ։ Ու միմեանց եանւից երաժելա են տալիս Օչականի հա ժեստ, բայց անժողանարի ղեղեցկու glighyhne -

Usu Suddently Luine Udmanible ԱՀա ծաժվունց Վաման Աժատունին և Առարայի կուուորներից եր դենհրանի ժնաց, դերի գնաց հախաղարների հետ Պարտկաստան , վերադարձաւ, իր ու-ույցի մետ հող ժտաւ : Աժատունաց այս գուտը Վարդանի ժամանակ չեռ – ռայաւ որ Մետրող ունի իր հողում : Նա գինուան էր ամբողջունի , Ղեւմորի եւ Յովուկի հետ էր Կուսեր դալա դնացին , և առ ձեռ ու համա հատանան առանանին և Որույն գործ ենք իչել։ Հասախը ին Սղատուրի աս-գի ինտարհ իշխարդրեն։ Հուրումեն չուս չել ուրուն գուտերնիր բո Օսկունիություն հետուն հետուրն ի

վարտ, աղժկարար ալիջիհրով բարի ձաառյ երկնջի մէչ խրուած պապղում դա -դաβները, — Արագած ու Մասիս։

Դարձևալ Արարատեան կրակուած զաչmp: Impabut mold ur mmpfund: ար։ բարգնալ աօգ ու մասկաօգ։ Իայց Օչակահի լիջատակները հստած են գտ ձեք, գտել են սրտիր բոլոր խորչերը ւ Նրահը ջաղցը, անմեռ ուրացմունչների աղբիւր դարձան, եւ այլեւս ոչինչ է կարող շորացնել կամ սառեցնել գարով չորացան վատ հառացան, այդ տարբերը,— ոչ այս իհոգող աշեր, - ոչ Մասրոի սաստարանները։ Մեսրոսլը աժՀի տեղ։ Մի՜չտ Մեսրո –

Baupud Գ. Թաղաւորի արքունի դիւա աստունը՝ քարտուղարի և խորդմանի կր արոչացնով: Այնուհետեւ կր տարուի կրօ-նական դիրջերու ընկերդանուննանը, կր Quant mbbucphab pr fli dmupmi flio

ինչպէս վերը գիտել տուինը՝ ջրիստո -նէուԹհան ամրապնդման հարցը Ե. դա է րու սկիդրևերուն պետական - ջաղաջա կան կարեւորութիւն ունեցող հարց էր Ուսաի չատ նչանակալից է Մաչտոցի պես կարեւոր անձնաւորուխեան մը արջունիձպելու եւ Գեռանալու հանդամանքը ։

Աաչառց Տղնակեաց վարքով Համակ թութիւն եւ Հեղինակութիւն վաստկել ծաղջ, իր «Հաւտաացեալներն առաւ գը ծաց Գողքնի անվարդ եւ անինաժ տե դերը…» կը գրէ կորիմո։ Գողքնի մ դերը... Վր դրե Կորիսն։ Գողքենի մեջ գրիստոնելու քինչից հաստատերու քանչն ըստե մեջ, իշչպես կերևսի, Մուջաույ լուրն դժուտրու քինչներու եր հանդիայի Հատ եր հասինայ քեն ինչան կարհուր Լ հայերեն իղուով կրձնականությանուհ քինձ ունենալու պարարան ։ Մայաոց կը պայարում հարառում հոգե-բովծ և կերմաց «մաածումներու ծովին ձեջ», երջ մը դանելու համար ։ Օրերով այդ ինչդով դրարելեն հար կերքայ Սա-

գր չրաշիրեր «Միարարդրես» իրերությունս » հարդաբանուն գրարդաբան ու գրարդաբան ու ակարդաբան ու արարաբան ու այան ո Smiphin mmurh ampagitur such ուսերդակցելու Համար ։ ՄԿԻՏԻՉ ՄԿԻԵԱՆ

Մնացհալը յաջորդով)

ները, որոնք մեղի հասած են մեր բեր -Թողահայր Մովսէս Խորենացիին չնոր -4/11

Այոպես հայ Մշակոյթի բոլոր արտա -Արակս Հայ Մշակոլնի բոլոր արտա այտունի եւնները - Հնարտարապետու Թիմս , հրաժ չատ լնիւն , ժանրանկարչու Թիմս , դրականունին և իր բոլոր սնտերով
Երև , դրականունին իր բոլոր սնտերով
բօրինած տասերով , իրենց վրայ կր կրեն
Հայ ազգային ինչատահա ծնան կնարալըն դըբոլմը , որով կր յաստիած ունն դանին է
վեր , եւ տակ , վերի ալ ովուն , յասիա է
Հորեն այն ինչատասար են ամր ։
Հորեն այն ինչանապուն և ամր ։
Հորեն այն ինչանապուն հետմը . և ուլեն հոյե ին բնատարութենամ բ ։

U4PSP2 QUPUUU6U%

empantine smaller: Buig dufafachatip while he abunda She hough mild on յոնվով հոքոն աշխատարնրընն ջիչն դա-ւրվուրբեն : "ինրքու հիւան թւ արսն 1mհատակիս կր տոսելին։ Միացերու եւ Սպուսներու մեջ շոր որեկանութեան ւրվափոխաւնգիլուն ին արևին : խնևրը ու browhednach his p. p. which is the ways be frequently by the same two ways, and many he graph for the same who may also be problem by the same than a be the same tha

hour my making infinite the appropriate had me france in the me to upwien, Musik unaugned hurmup, fitbe minde ermond thosh framengul To policy : Udga

the member the english of the engine of the denist suffe deplace but her from bear

դաստակաւոր րանասէր եւ «Հայոց -ին դաստակաւոր րանասէր եւ «Հայոց -ին գրականու *Թեա*ն դրադրասության պատում է արդ դործին նակ, Մանսուկ Արհղհան իր այդ դործին Ա. արտորին ժեշ այսպես արտայայար-ւած է. «Մաչատցի նժան անձր չէր կա – նուն դիրքթը վենձն ատարգարձար գրուք, իր կում դի ճարն բե, գտարանու արտ է իր քառն դի ճարի աշարթեարրին առն որոշ քուն գանսե , աշխահութարութ աշ մարդ, աչխար-ական ու ղինարական կարդերի «Հուտ» լինչան էլ «Սականում էր իրևոկց իլհամակիր պանվումիիւնեն – բր», չի կարում ալիար-ից ևւ անպոր – ույլենան չի մասնում իրնեց: *վերուսեա*

Smulbedleg queple bug dunkmes han I mindle per mindle hapmy from han աւրած գործին իմասոր բացաորել Ջա փաղանց ձկակողմանի մասծում մր պի ան ներան, բեն ենկուսարբութրությեր չեղ-րուսնորություն ու առանոցգությունը ու ական հուրությունը հուրությունը հուրությունը Lamp Ahmappe Bemburme buluh Shape ու աչխատարները։ Ոյվ աշխատար անքայիր միատինունիրար՝ իրքրունս անքանիր առջուտա ու ասգարությաւտ տահար երրած ել, որու - հետև անրսելը Որնհասեւակ մը հաց առելի յատուկ եւ կենդանի հիրարուկ որ բարերակատարար հենդամա՝ ողին է որ բարերակատարար հենդանի մնացած է երկար դարերու ընթուցջին : Հազար վեց Հարիւր տարիների ի վեր եսագիրներուն եւ թարգմանիչ անրուն յիշատակի հանդիսանոր տոնա -կատարութիւնները, Ամեներ դժնդակ եւ ծանր օրերուն այ Մ. Սահակի, Մ. Մեսրոպի եւ Վռամշապու-ի ոգեկոչումն և-ղած է։ Վերջին ժամանակներու մէջ այդ աշնիս միացած է նաև։ Հայ Մշակոյթի

Ժողովուրդի մր կհանդին բոլոր տե -սակի արտայայտունիւմներուն ամբող -Հութիրնը կը կազմ, այդ ժալովուրդին Wzmhuspe

ohte by Aph ab quidufacted at the ակտի իր հրգը, առապահիները, չէջեան -ներն ունենալ, չող չէ ինչ այդ աժէնը բերանացի փոխանցուի ժէկը ժիւսին, այդ

ըր հայ ժողովուրդը, որ միչա երդած պատմած է իր կհանջին այս կամ այն

ing appear afrage be abment ab twineftiath mand of achigned the ing information process of the information of the companion of the companio ամ էնեն հարագատ եւ իւրմարուի ար-տայայտունիւններն եղած են այն ջանի ժը դիշցաղներգունիւաներու պատառիի diuda usor

ՑԱԿՈՒ ՏԷՐ-ՑԱԿՈՒԵԱՆ

ԱՐՏԻԶԱԿԸ

HSObSbb

Burkensman " IPHSONZIII bh ԻՐ ՀԵՔԵԱԹՆԵՐԸ 500 te 13 Hors-Texte

Հասոյթը Փարիզի եկեղեցույ կրը-

ዓ<u>ի</u>ն 12 Ն - Ֆ -Արտասահման 4 տոլար :

7-1166 Bunug/2

Հայ գրավաճառներուն Փարիդի եկեղեցին կամ՝ Տպարան ՏԷՐ - ՅԱԿՈՐԵԱՆ

GALERIE VENDOME

12. Rue de la Paix

ՆՈՑԵՄԲԵՐ 3<u>ԷՆ 22</u>

Ամեն օր բացի կիրակիեն, ժամը 10են 12-30 եւ 14-30են 19:

ԴՊՐՈՑԱՍԵՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

PPTULLE CAULTURE OF THE 85054030

WIRES 11by

LAUSP AFEBEUL

1008 0015 108H to Shift. ՔԵՐՈՎԲԷ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆԻ

ULANG ՑՈՒՇԱՄԱՏԵԱՆ

ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ

artha gains

Բ. ՄԱՍԸ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ Է ՀԱՅԱՍ-ՏԱՆԻ ՔԱՌԱՍՆԱՄԵԱՑ ՇԻՆԱՐԱ -PUAUL ABPBLAPE :

Տպարան ՏԱՐՕՆ, Լիոն , 1962

Դիմել Հեղինակին՝ Ք. ԿԱՐՍՊԵՏԵՍՆ (Տարօն)

20, Avenue des Cottages

CALUIRE (Rhône)

3115115

buzurse Unurs brah

Ա. Տպագրութիւն, 1929

Գին 7 Ն . Ֆր

Դիմել ՑԱՌԱՋին

Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

to Justin

81:01:4080

Ֆ. կապ. Խաշի Փարիզի մասնանիւզի hands 4ppulp (12 bushdplp) hluops վերջ ժամը 4էն 10: 17 Ռիւ Պլես, Մշակոյթի Տան Ս. ԹՀ-

11 իւ Վեծ, Մջակոյթը Յան ՄԻ։ քիրհան չբեղ սրահին մէջ։ Ճոխ պիւֆէ : Մատչելի դին։ Մուտք 2 Ն․ Ֆ․

JANAY SHUPER ITHE

3. 4. Խաշի Տեսինի Աղղային զարոցի Ֆ. « Պարի Տերնի Ազգային գարողի երի Մարմիիր հարուրի երի Մարմիր հարուրդուկայանում ժողո – վի մը կը Հրաշիրէ աշակերաձերու ծնողջ- ները . 10 Նորհերեր, Ուրաթ երեկոյան ժամը 8 30%, Հ. 6. Դ. Տան մէջ՝ Ժո – գովին կրհան ներկայ ըլլուլ նաևը բոլոր հանուրած հանուրած հայաստան անձան հանուրած հայան հանուրած վուսիաքուղները:

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

UULUBEL ... 2 . F . L . U . Zujnishug ծանիւզին տարհկան պարահա ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 16ԻՆ, ՇԱԲԱԹ։

> ԿԻՐԱԿԻ 17 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

> > ժամը 16էն 22

Սաժուէլ Մուրատեան վարժարանի թատերասրահին մէջ

THE TELLE

Հանդէս

Ծնողաց Միութեան կողմե պատրաստուած

Կ. **ՓՕ**ԼԱՏԵԱՆ હકાાવહ

Սէն - Ճոն Փերսի (Նոպելեան մրը-

ցանակ) Հայր Ներսէս Ակինեանի Անտրէ Ռուսոյի կոստան Զարհանի Սիմոն Վրացհանի հետ

Շատ հետաջրջրական հատոր վոն ակակ դանվան չաջունով ։ Ստահայու համար դիմել Փարիդի հայ ղրավաճառներուն կամ ուղղա-կի հեղինակին՝

G. POLADIAN 53, Avenue de St-Julien Marseille - 12e

9 ին՝ թղթակացծ 5 Ն. Ֆ., Լաթակացծ 7-50 Ն. Ֆ.:

FOURRURES

Roger YOPIAN

PRIX INTERESSANTS NEUF et REPARATION

84, Boulevard de Stalingrad, 84

— CHOISY-LE-ROI (Seine) —
Autobus: de la Porte de Choisy descandre 3 Communes ou Rue
du Docteut-Roise

Hariananananananananananan Imprimerie Spéciale du journal « Haratch »

32, Rue de Trévise. PARIS (9*)

CLSULBAUL UET WERABF

Կաղմակերպուած Փարիդի Թո Հայրենակցական Միութեան կողմ է Նախաղահունենամբ՝ Մարոիլիոյ Թո – սաի Հայր Միուն հերկայացուցիչ՝ ՑԱՐՈՒԹԻԻՆ ՂԱՋԱՐԵԱՆԻ

12 Նոյեմբեր, Կիրակի կկսօրկ ժամը կին, Իսի լէ Մուլինոյի իրիմև սրամը, 2 Բիւ տը Տեփանս:

9-62ULTAR-BUSUAUE BAN FUFFE

Երդ , հուտղ , պար , արտ *իրայօժար կը մասնակցին* Տիկին Սրապորրոյստոր կը տասույցը» օրգրա օրագահան, Երու Թարոն, Պ. Պ. Լ. Մոսնհան, Յով — սէփեսն, Գարակէօգեան, Ս. Յակորհան nephiliber:

Մուտարը աղատ է, ոչ անուրդ , ոչ անդանակութիւն ։

Կը խնդրուի ձչդապա**ւ ըլլ**ալ ։

LAUSE DELETAL

ոցին ի հայաստ արուելիջ Դեկտեմբեր 3ին, ման – Շաւիլի դպրոցին ի նպաստ պարամանդքոր Գեկտեմբեր 3ին, րամասնութիւնները յաջորդարար

R. T. F.

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ՆՈՒԱԳԱՀԱՆԳԵՌ

ՇՈՒՇԱՆԻԿ ՄԻԼՏՈՆԵԱՆ Տաւղահար

(Harbiste)

Չորեզչարթի իրիկուն (Նոյեմրեր ՛Ց) ժամը 21ին Սալ Կավո ։

4£ ՆՈՒԱԳԷ Ռավել (Էնթրոսիսն. սիոն եւ Ալլեկրօ) եւ Փիծծերթի (տաւիղի եւ նուագախումրի քոն shpp-o]

Ձայնպատկերասփիւոի Սենեակի Խուադախումբը, կր դեկավարէ Անարկ Ժերար

Հրաշիրատոժսերը ստանալու Հա Sup qbdbi 18, Rue François Ier

SCULLING ZILITHES

ՍԱՐԳԻՍ ՊՕՂՈՍԵԱՆ

ԵօԹներորդ պառյա Հայ - ղրականա Թեան պարտեղին մէջ ,

« Միջնադարհան գանձեր »

Կիրակի , Նոյեմբեր 12 , ժամը 21-15/4 Սալ Մազընօ , Մարսկյլ: Sudulpp' 3 42 5 6 . 3 .:

ታበጊበՎበՒቦԴՆԵՐԸ Կ'ԵՐԳԵՆ 1FILPS 18b%

ՓԱՐԻԶԱՀԱՑ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ OPRICOR OSS. ITHEIRS.

ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՆԳԻՍԸ

Կիրակի, Գեկտեմբեր 3ին, ժամբ 17էն կէս գիշեր, 4րան 084/ի շքեղ սրահ -Gbpnit dbg, 42, B . des Capuciass

LUMUAU. APPEUUR 9. HURUAUS BUAREUNP

Երկու նուադախումբ , հանելի գեղարուհոտական րաժին Մուտք 6 Ն․ Ֆ․, իրենց քառթը ներկայացնող ուսանողներուն կէս գին ։ Կր խնդրուի կանխաւ ապաշովել սեզանները

WAG. 38-54

MORY et CIE

ՆՈՒԵՐՆԵՐՈՒ ԵՒ ԾՐԱՐՆԵՐՈՒ ԱՌԱՔՈՒՄ ԴԷՎՒ ԽՈՐՀՐԴ ՄԻՈՒԹԻՒՆ : Hibytf quantf abp niquid whap be wantering about dummbhytf: baruau զոյն ծախքերով կը դրկենք խորհրդ. Միութիւն ։

Philipte dap buy apaker apurbugas sudup .-

10. Rue St. Vincent de Paul, Paris 10. (PRÈS DE LA GARE DU NORD) ...

Téléphone : TRU. 27-70

SPHOR (POB) Uncounf LU191_116/13⁽ Lt Leli. ՆՈՐՈՒԹՒՒՆՆԵՐ... CHOC-ALVA · CHOCO-LOC Ste le BOSPHORE IEGE SOCIAL 2, Rue Louis Astauln/Marseille (2***)

BUTHLE

Հիմնադիր՝ SUPP - Poph 9248 STEME ANNEE

CUPALL REPORTED

Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

RATC

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9° Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

PRO. 86 - 60 Téléph.: PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

₽ԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ֆրանսա, Ֆրանսա՝ Տար. 50 Ն. Ֆ.

վեցամահայ՝ 27 Ն. Ֆ. Հատո՝ 0.25 Ն. Ֆ. Zump'

trtetuen. 7 LOS EIFEBE 74 MARDI NOVEMBRE 1961

ህብቦ ՇՐՋԱՆ, 17ቦԴ SUPԻ, ԹԻՒ 5049

ազգրեթեԱՆՑ ՀԱՐՑԸ **ԵՒ ԽՐՈՒՇՉԵՒ**

ար. - խորհ. Միութեան կոմունիստ այցութեան 22րդ համագումայ ը երկար զեկուցման ընթացքին hadaquidaphi կանդրադառնայ ազգութեանց թաղուածքներ կատարելով կու որ որողուստանակ կատարակող կու որոն մասարը, որոնք կրնան քննու որթ ծառայիլ մար մամուլին մէջ hehmemnsheh funde . apadachife-, անահոտկան գարդացումը խորձրդ արգի է։ Օրիրակի Համան , վերկրբեր Հումակնութրար ու փոխ , օմրունիրար Հումակություն իրեր իրան երկրար արորը է։ Օրիսավան Հովերի իւրացու --- Որապուրլիկան միայն իր ուժերով ի ակ Էր կրի կատանրքու այմ վիկ-ասի Էր կրի կատանրքու այմ վիկ-- ահիչ անմու ֆիշրորհի րբերահանու-ուն կրինակրանիրբեն՝ Երքոսուսրեն ՝

now HI Waster կ'եդրակացնէ «Ռես րիկաների բնակչութիւնը իր ազգա-ւզանով գնալով աւելի խառն է դառարգերդային ռեսպուրլիկաների անդի է ունենում որակեալ կատ ալ կատ ար իոխանակում ։ Այս ամենը նպաս -ամ է Սորերդային Միութեան ժողո -- ողծերի միջադգային կապերի ամբա -

Ungliph dhidlegd will bequienced & -լակարական աշկատամեն ։ Աւգրմա - Արդեր - հայաստարություն ով է ծոբեսը հարստութիւնների փա արթի Նուանումները դառնում են Հանրի սեփականութիւն։ Դրա հետե արով փոխադարձաբար Հարստանում Ա. Միութեան ժողովուրդների մշա · Maple արությունը ամրապիդում է դրանց մի արտին հիմջը, ձեւաւորւում է հա ավարական հասարակարգի ապա ապա _ , միասնական համամարդկային մշա <u>–</u> TPP. Uqquift dzuluj@f dbebpe gmեն քնում , այլ կատարելադոր -են , չջանում են Հնացած , կոմուատական չինարարութնեան չհամապա -«արանով ձեւերը, ծաղում են նորիրը : Infinence being pe moneyamb 455 made h graph ogmugnponed of the shuden of the shu արգար (Հետրոյր) փաստերի ենք հան-արգ այդ բնագաւառում։ Այսպես , թոպրապետութեան մէջ երբեմն դա ր խորքից հանում են այնպիսի թա ցած ձեւեր, որոնք ամենեւին - համապատասխանում մեր ժամանակ ապատասխանում մեր մասասպատասխանում եր ապայաններին գանակված կիանքի պայմաններին գանակված այն ձևերին, գանապատասխանում է միայն այն ձևերին, այն գանապատասխանում են մեր դա –

Ancompyone Philip Townsall N. Whichbur dags frameworth h. Upacoband trage which thereby the pume my my my me produce the transfer of the t population that we have being that the contract of the contrac Talph upglapidibph acdbawgard adplift pr upulig Ibquilibph dbpabgand Ah fimbpilh Spiefel us unen quila philips of many agencial manuscript of the line of the many agencial manuscript of the line of the manuscript of the line of t Handhur dannafarnaben benganga-jetah tegara, dembay mengudigtum tah bi Unrabbur panga dembar keta mandastrepih di Kudunjumpum te danakan di Kudunjumpum te danakan di Kudunjumpum As graputation make of made ur and -

ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐԸ

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

ՖրևՆՍԱՅԻ ՀՈԳԵՐԸ

SC 40L ፊዜሆዶበዮችበՒውቴԱՆ 4C ሆቴԿՆԻ TALLS MILHOUR

Կր Թուի Թէ ալժերական չարախ մր կը եւ միջազդային հարցերէն առաջ աը Կոլի նոր ձառերը պատձառ պիտի ըլ-ար որ Ալժերիոյ ըմբոստներու եւ Ֆը -

լան որ Ալևերիոյ ընդոսաներու եւ Ֆը -բանատյի միկեւ բանակայութնամբ հմակորը առելի սուր շանդամանք ստանայ : Այս առընչութեամբ հատի դելենք, որ Շարաք օր իր Փարիրման յարկարամեին մեկ ձերրակայուհերու Արտահրմամա՝ Ֆա-գես, այեկ հարական Ժողովի հասիսկին հա խաղամ, ինչուկս մանւ հրկու Առրուպայիիտորամ, ինորվա մասնեւ նրկու ներուարացը՝
հեր : Գերգերներ Սիրեսի որ Ֆուրս Այժ Ադրատ ձակատի դրամատերն էր եւ իր դլիտուոր պարտոնեւ էր Հուիցերիոյ Հասերով դրամ Հասցենլ «ԱՀԱԿին» և Ար փոխամացումենթը կր կատարունին «Ֆը -րանս - Աֆրիջ» լեծու ընկերութեան մր րանս - Աթրիբ» չրասն կապարութատ - և հարձեյի տարել ծարգիս հատեր կատար -ուած խուղարկունիիւծ մբ մեքանդ : ա -հեց 90 միլիոն ֆրանցի դումար մի։ Վր կարծուի որ գարը ամիալ ինկ սարիւր միլիոն կ'անցներ այս ձևւով Աբե Ապատ գակատի ձևոջը - Իւ

Ֆարկս ծանօթ դէմ ը մբև է։ Մնած 1911ին, Քապիլի, , ամուսնացած Ֆրանտումիի մը ձևա , որս գառակ ունի հե Պատուոյ Լեղերնի սպայ է։ Իրաշարանա-կան Համալսարան աշարտած է հե մամներող ուն Հարատարագրել է Հայրը 1917-գրատիար առաջիր բաստեն բմագ է, Էս-մար Հաղաքստնար առանայաց է, ու դաչին մեռած է Վերակօնի մէջ։ Նախ ըն -կերվարական Ապակր-աման Ֆարկս վերկերվարական Ապակայանան հապես Պարզա բր անկախ բառաջ դեմականներու եւ Ալ – բերական Միու Թեան ժշտեցած է : 1963-ին Այժ երական Ժողովի հախագար ընտ – բուսի է ։ Ձահագան փուլերէ անցնել ետց Ֆարես 1956ին, ալբերական ժողոնիկ քնոնդէ) իլարմադարնի անգրհանի կ-վիր քուցուրքիր թան (Δունգեր - ըջրու-ում թանչո 1000կո՝ անջոնավաղ Գվվաուորումրբեսո օգարմարնով դանդրիր տասորությու օտասպակող սարանին, ապա թաց համակով մբ , դոր կը ապե է ըլՄանու, կը դբե Քէ՝ Աբե. Ապատ. Հակտաբ բե -դուհելի խոսակից մբն է »: Ֆրահսացիներուն համար հեղիհակու -

դութեան Հաղորդակցման միջոց ։ Կեան -

րար Հագաժանականերար մասնանգար ժետրերը ուսուդրասիկայա մեսների ճուղ արևի ուրրուհ կարուրուն քրնուի 10-ժումահատ դանսինամարոր և քան.

Մեր երկրում տեղի է ունենում ազգերի մերձեցման պրոցես, ուժեղանում է աշ գերի ընկերային համասեռութիւնը։ Հ*Ս* ՄԱՅՆԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ԾԱՒԱԼՈՒՆ ԿԱ

UPUU

911.21

PARETUL CLOUSEARTY. 25AF FEFARE U295FF LEUGUSUF UP

MRPPPAL:

Forgo with muching shares & the forder.

Spiral of Sharehumbard formangarand by the

Spiral of Sharehumbard for the big of the

Spiral of the manufacture of the big of the

angular department of angular by superpa
part of the spiral of the beginn of the sharehumbard

participation of the beginn of the spiral of the sharehumbard

by additional publishment during the sharehumbard.

grandown podpogungagani janguniu fify juan juang tiphybihapaid:

Mumairaid bi, finglif imminist ibi

mjonjoh dungofi, naping unpuberaid bi

mjonjoh dungofi, naping unpuberaid bi

mquapi manghanashiribahib Pofickjan

masifiki Ubir willis Mishibahibahilist

masifiki unpunganinan ang

ZUTUBLULUFLEFE 201

27855449411

th Burbedust usqueet supet -

նոյնիսկ ամենափոքր դրսեւորումները »

.. Անհրաժեշտ է համայնավարութեան աղևովձ անրաշատերադե անդատարիի առևատարիի

քին ունեցող ժիքնորդ մր կր հկատուհը, րանի մր անպամ Գահիրե եւ Ջուիցերիա դացած է 1955ին ար Կոլի հետ կր տես - հուեր 1959 հուներին դույց մր կր ՀՄԵՐ հարես կրնայ կառավարուցնաս անդա - ժակցիլ Աժերիա - Մահարա Քրկու - ժետո կանիուն լիասալույին լուծուան իրար կանրել է հերվապես հարես և բար կանրել է Արժերիա հարես և ար հուների հերվապես հարես և

իրար կտորիի, Վերջապես տարես կա պատւի բաղաբական - լրապարակի հարես կառակ անոր որ ածունը կը լիչատակուն անչ անպամ որ իսոց կոլլայ գառժամ -հայ կառավաորւթիւն» - և կաղմերո ձայն ակերիող շամար։ Իր ձերբակա -լուքինչը բառական ծահր դեպը մին է։ × Գելգատեմ Քրիմ յայտարարած է ա-ժերիկնած նունայրուն տիլու պործակա-լուքիան Քե պետը է բանակարութիններու վարական -

արութեուն ին պետը է բանակցութիւնները վարոկսիլ։ Իրեն համար ալ ինդնորոշումը «ձեւականութիւն» մըն էր որուն պատասխանհցին Նոյեմրերի ցոյցերը։ րախ -աղագայրին արվախունթար -աշո վահչամիան» աւթնի մահջյավար վև մո ձաև ձեւին եւ Թուականին չուրք։ Կապ Հովք որ հրաչիսաւորութիւններ պի արուին եւրոպական փոթրամասնութես × Կապմակերպութիւն Կապանի

P. ... -Ludy Baneghand 40 Spusaings of Ut արկ թառաջըվող չը դատաղ չ որ ևև հարանաները ևոյեմբրեր 11-ին։

— Համավերիի բանայն վեց Մամժե տականներ փախան երկու պամակներ ըս-

արություն

× Սաբան Մավմետականները չնորհա -

× Սագան Մաշժհաականները չնորմա է
որած է ձայնասիրուի պաղանի րանակ։
հարորդունին ընթնացրին, Նոյեժարիր իի
իրենց հանդարառեհան համար ։

× Սերինին մէջ Երկրորդ հրապ մր
ապաննունցաւ առիր օր։ Արդարեւ փաս -
ապաննունցաւ առիր օր։ Արդարեւ փաս -
ապան Ջերմանի երկրորդ իրայեցի
կարեւոր առենաւորունիւնն է որ անձա-
հոնի մբ դոհ կերքայ
× «ԱՀՍերի տեղեկատուունինան հա

արարարը » Մապիտ լա յաստրարած է ԹԼ կ՝ուղևև որ Ալժերիոլ Ֆրանսացիները Ալ-ժերիա մնան որով-հանշ « զիտեն» ԹԼ Մարարարը » Մապիտ լա յաստրարան և արտահատցիսորու տասատատութատա - ա «ար Ալժերիան իրենց երկիրն է»։ Եապիտ «աննչան» կր դառէ Գաղանի – Բանակի Կապմակերպունիւնը եւ գիտէ Թէ «օր մի պիտի գայ երբ Եւրոպացիները պիս Հասկնան որ Գադանի Բանակի Կազմա

հասկետն որ Կապահի Բանակի Կապմա փրպու քիւնը ֆաչիստ դարավորական
ձին է, իտարեմ վաանա վեն է, միակ
վաանալ որ կայ Ալբեսլիոց ներապացին
« Փրաթիել ուսեր մի պատրանան
հեր հեր հարիի Լուվրոկենի իրական
հեր եւ իել հական
հայեն այն հարիի Լուվրոկենի իրական
հայեն այն հայեն հեր այան
հայեն այն հայենի հարանան
հայեն հայ հայեն
հայեն հայեն այն հայեն
հայեն հայ հայեն
հայեն հայ հայեն
հայեն հայ հայեն
հայեն հայան
հայեն հայ հայեն
հայան հայեն
հայան հեր հայենա հայեն
հայան հեր հայեն
հայան հայեն
հայան հեր հայենա հայեն
հայան հեր հայան հայեն
հայան հեր հայան հայեն
հայան հեր հայան հեր հայան
հայան հեր հայան հայան հայան հեր հայան
հայան հա

երտ : դանութետ անդեր անութեր դրգ ամ բորդու Թեան ։ Նախագահը հրեջ hmptenp Sumbp upup hout

EILTH LIC SOLDA

ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ տաղնապը լուժուած չէ ։ Կր կարծուէր թէ Ֆո՛ս Գրննթանոյի ջաշչէ ժենսուաց թախատաչ քիւաներ կոմդէ։ ժերհացրբես շադան , համե բաևչնետ աշին ակակ հաշեր քրանրասշները ժանգն գե մահուսշե թծ. առո չերուհարուն հանգն դր թուի թե նախագայը կյուղե որ բոլոր րեւ հիմա հլմաական մախարար Էրհարան ոստում Հետգանին

ԱՆԿԱՐԱԵՆ կը Հաղորդեն Մէ կարձեր Հե եղած խառե դում-ին մր կաղժեր։ Հի երած խառե դում-ին մր կաղժեր։ Հոր կը սպառնայ ոզգային դիւզացիական կուսակցութիւեր։ Միւտ կողժ է կառավարական շրջանակները յայտարարեցին ԹԼ «արտաջոռւած» 14 ապաները իրաւունջ

ՎՐԱՍՏԱՆ ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆ THIPSDPAH

Այս խորագրին տակ Անրի Պենագէ շիր the temporage and this of the control of a mount force by ment of the control of

« Անչուչտ , հորբ՝ դոլեն կառավարու-Թիւնը կը պարծի որ հրկու բռնաակրհրկն հուազ դաժանը հղած է : Ապտիւլ Հաժի հուսով դաժանը նղած չ ։ (հոկտիչ Հանի որ , «Գարժիր Սուքժանը» չէ՞ր որ իր իչ-խանունքհան օրով մէկ միլիոն Հայիրու Հարդը հրամայած էր ։ Մեծաղոյն ցեղատաստի շինքրեն իսնգէ։ անարունիւրն, շերարրեսւ հրանրկուպքը

բազաջ, կրեմլին մեծ ջարողչունիիւհ կա-առաչ «Այդ պատճառաւ, «ընկերվարական հարարակաունիւն» մել, ատեղծելով իր առաչ «թրերբ դող», որեց իր ցանցին մէջ ջաշելու համար որեր իր ցանցին մէջ ջաշելու համար Հաժիտեան ջարդերու Մնացորդացը, ինչպես նաեւ այիաթեի չորս կողմը գրթ-Zujkeje :

« Whoyne melumining : Aprilibante այս տարարիրները, որոնք իարուատ խոր-րդային սիռեններեն, անխուհնեու -« Մոնվում աշինցան իրենց ծննղավայրը վե րագառնալու, դառնօրէն կը ցաւին ձգած են Ամերիկան, Միջին Ար Uphchier ուլ Ֆնարստոր թու դ, ապնտամրմարը նրանք

մունիիոնը վարչակարդին դէմ ։ «Կարձ Արարատի ժողովուրդը միչա վճռած է Թոնափել Սովետներու նւ գտր, ինչպես հղատ ժամակին եւ ինչ -պես պետջ է ըլլար՝ երել, 1920ին Մի ացեալ Նահամակները թաքութենան պակատ ցոյց չտային եւ չմերժէին Հայաստանի հողատարութեիւնը»։

չունեին մամուլի ասուլիս տալու եւ պաչաշնանկ հղան ու տուն կանյուհյան ։ ՊԻԵՆԵՒ ըսած է.... «Խորհ. Միու – ու 2001 ըստ 2 --- արբ. Մրու -քինչի կր մարքե որ րայի դրացնունեսա տիրալիր յարաբերունինաներ ստեղծունե Թուրթիոյ Հետ » Կիրոչելի դրկած չնոր -Հուրրական մամակին մեջ : ԹԵՀՐԱՆԻ մեջ Աբժ Աղատ Ճակատի ի

հպաստ ցոյցեր կատարուած են ուսանող-ներու կողմէ։ Հակաֆրանսական հանդամանրէն ետը, ցոյցը հակակառավարական ընոյն ստացած է եւ «կեցցէ Մոսատեղ», «կեցցէ՝ Աղգային հակատը»

լարուհակուած : ՖԻՆԼԱՏԵՌՈՑ Նախապամբ որ Հիլդերգի վերգարձած է յայտարարեց Թէ Ֆինդահ-ախա պետի պամպանէ իր Հէրդջունինյան հորմ : Միունհան եւ Արևոմուտյի միջեւ ԹՐՈՑՑԻԻ այրին համակ մր դրկան է

Գերագոյն Խոբեռըդի Նախագահունիան եւ Համայնավար կուսակցունիան կնդրո-նական կոմիաէին որով Մոսկուայի դադատավարունեանց Հրապարակային վե Հեղի կը դիժեն որպեսի Մոսկուայի Հատավարունեանց Հրապարակային վե րաջննունեան ձեռնարկեր, որոնց մէջ տ-ռաքին ամրաստանեալներն էին՝ Լէոն Թրոցջի եւ տղաս Լէոն Սետով։ . . Կր Lynn ինորին որ տեղեկութիւն տաջ միւս զաւ-կիս՝ Սերժ Սետովի ճակատագրին մա – սին, ձերրակալուած 1935ին եւ որուն միսիմ, ձերրակալուան 1830ին եւ որում ժի-ակ ոնվում էր Թրոցջիի պատկը ըլլալ 1 Կուղեն մաեւ որ Թրոցջիի ամբողվական դործերը հրատարակուհն ուսերչն, ըս -կրսուած Լենինի ժամանակ, որում 22 Հատորհերը արդէն ապուած են ՍՍալինի արդելջեն եւ կեղծարաբութիրմաներէն ա -

ԿԱԶԸ եւ ելեկարականութիւնը որոշե -ցին գործադուլի թուականը՝ Նայ. 14 :

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲՆԱԿՉՈՒԹԻՒՆԸ. **ԱՃԸ ԵՒ ԶԲԱՂՈՒՄՆԵՐԸ**

ԽՄԲ.— *Ցառաջ*ը շատ է գրած ա **շահ**եկան նիւթին մասին։ Խոնդկարեա նի, Բունիաթեանի, Վրացեանի յօդուածդուրսեն դիտուած, այժմ կը ներկն հաք՝ հրատարակենք այս յողուածը, ըսենք Chruta apmanure

ճարաբերարար խաղաղ կեանքը, բժչ -կունեան եւ դիտունեան դարդացումը , անություրություն որ հետարագրերը հետա -անություրություն որ հետարագրերը հետա -հետարագրերը հետարագրերը հետարագրե ճառներ են երկրի մը բնակչունեան յա -«Ելումին։ 1926 - 1939ի ընվացջին Հա -թեաս ասկոս : Բրաղշ «Ար այսպիսի Բնակչունեան ընական ա shademinend կական փոփոխու թեան ենթարկունցաւ Հայաստանի տա երքի վամգն թւ հահցևանաշ վրարքիր գի-

Ատոր փայլուն ապացոյցն էր այն իրո գութիննը Թէ 1939ի - մարդահամարին՝ մինչեւ 19 տարեկան հասակ ունեցողները դությանը թ 1939h արտրու չյ տարական ռասաղ ունացականվե կը կարվեկն Հայաստանի բնակչունեհան 54-3 տոկոսը, այսնեցն բնակչունեան Կեսեն գիլ մի աշեկն ։ Բնական ածումեն դատ Հայաստանի

ֆողովուրդին Թիւը չատցած է Հայրենաթագմետն չրջանին արտասա:մանէն . յաստան վերադարձան 75.000 Հայևը յաստան վարադարաս առը ևւ ընական աճումին հետևւանըով 1939իս Հայաստանի ընակչունիենալ 282-000ի հասաւ, երբ 1920ին 725-000ի կը

Վերջին տարիներուն Հայաստանի րբ եակչութեաև անումը հաղար անձի հա ժեմատութեամբ բարձրացած է 30 4 plus up mattith pupapit to be Uporthuis Apple greguististis

1959ին Հայաստանի բնակչութեան թի-

ւր հասած էր 1.768.000ի։

Միւս կողմէ ճարտարարուհստի զար աւրիի հանգնարամ ծամանրիսշ երակքսւ-ժառրար ոե միշմիր ջաղրղապուհիրադե ժամայալ իւ ամք ամմաիրի ոնտուցաս ին

1913-ին Հայաստանի ջաղաջներուն մէջ ապրոզներուն Թիւր 10-4 տոկոսը կը հաղվեր ընդչանուր ընտկչութ Մինչ, 1926ին բարձրացած և Հասած էր 19 տոկոսի, իսկ 1940ին՝ 30 տոկոսի։ Արդարեն , քաղաքացիներու Թիւր

அம்ப 3.3 மிழுவர் : Այս Թիւին միայն քառասուն առկոսն **Հր** ջաղաչներու բնակչութեան Snedfu pudfilp, Sungue duffunch unայր է, բախքիր ժիշմբեն, ճամաճրրևու իստն չրարշարն էև ամք տասացաւրբևու՝ կամ աւաններու վերածուիլը, դիւղացի

արևու ճաման մասկին թե վրենամի դրև-

հերու բաղաց դարբը ու վերբապես հոր-պարել: պատկերացիվ ըսուսանոր անումը՝ 40 տակոս, դեւրական վայրերը բաղացնեւ-կարումի 3 տովոս, դեղբեն դեպե ցա-պաց անդակոխունին՝ 40 տովոս, ծեր-տան՝ 11 տովոս, դեպե արավը, 11 ոսվող

Ցետպատերազմեան չրջանին նոյնպեւ չարումակունցաւ քաղաքներու քմակչու -Թեան անումին Թափը, այնքան, որ 1959-են կը կաղմէր Հայաստանի բնակչունեան

ste.

Դոկ 1965ի՞ն , Որոչ տուհայնհրու վրայ Հիմնուհլով Հայաստանի ընդհանուր ըը-Խակչունեան ինը 1959ի համեմատու – **թե**ամբ պիտի աւելնայ ջոան տոկոսով ։ Այս հայիւը ընհլու ատեն աչջի առջեւ ու-հեցած ենջ մեր ժողովուրդին վերջին տաթինհրու միջին անը, Հայաստանի մէջ ։ Ըստ այդ տուհալներուն Հայաստանի մէջ Ըստ այդ տուհալևերուն Հայտան կը Եւրաբանչիւր հազար հունի դիմաց կը հետ այդ տուհալևերուն Հայտու she 37.3 south, hall to dbash մարզ , հետևւարար իւրաջանչիւր հացար ջունչին հասնող բնական անումը կազմած Է 29 մարզ , կամ 2.9 առ հարիւր ։

66է մենը լիլեալ տոկոսը Տջդենը Հա-յաստահի ընակյուննան աճումին հաեւ անդած տասը տարիներու տուեալներուն Հայաս տասը տարրությու տոււալություն Հայաստանի ընակչութեան արբեկան բնական անումը պակաս օգիտի չրդայ , 2.76ξն : Վէտջ է նկատել Թէ այդ տոկոսը Wags. Whatplus dight արբ» - Օրութեսատ արբըս ցուցասրչը։ Հատ աշեկի բարձր է, որ կը կազմ է 1:75 տոկոս։ Թէեւ միչդ կը համարինը 2:13ի տոկոսը, այսուհահղերձ դպուչութեան տովոսը, այոււաշղորձ դրույութատո Համար քիչ մր աւելի պակաս պիտի հայ-ուննը, այսինչըն՝ ոչ Թէ 2-75, այլ 2-7 տոկոս։ ԵՄԼ Հայաստանի թուղելու Թեան Միւր 1959 Յունուար ժէկի հաչուով ըն դունինը հարիւր, ապա 1966 Raile մ է կին առելցած պիտի բլլայ 20.5 տոկո-

Ujungund, waming before րադաղ բական անումը, հօթեաժեակին վերջուռրու Թեան (1965) Հայաստանե ընակչութեան ընդ Հանուր Թիւը պե կազմ է կլոր Հայուով 2.130.000 Հոգի

ինչ կը վերարերի քաղաջներու դիւղերու բնակչութեան Թուական Հա մեմատութեան, ապա պէտը է ըսել -b ահուսարությաս, ապա պլաք չ ըսպ է ու ահուսալը։ Յառաջիկայ տարիներումը դիւղերուն ըա-վաջներու պիտի վերածուին - դիւղերուն ըս-երիւմն ալ զիւղականչն կը վերածուի ջարածուի ջագատի, իր ժՀՋ բողըրկելով աստութ ջապացի, իր մեջ բողղերելով ատեւ հատ ու կենտ ղիւդեր։ Մտասոր հայիւով Հրազդան հոր ջաղացին բնակ – չուժենան Թիւր ահաե այլ չլջարրեր արկ քարան հարարեր հարարեր այլ չլջարրեր արակար հիւրակի հրատանությունն և արարեր հարարեր հա

Գիւգերը ջազաջներու վերածուելու պատմասով 100-000ով պիտի աւելնա ջազաջներու բնակչունեսն ները, յա militurg

ռաջիկայ տարիներուն ։

1965ի վերջերուն ջազաջային բնակ -1000 դորը հրուս քաղաքայիս իսակ -Հունեան քատաքի պինոր հայան 1-130-900, իսկ դիոլերումը՝ մեկ միլիոն, կամ այլ խոսքով, Հայաստանի բնակունեան 51-1 առ Հարիսր պիտի բնակի ջաղաջ -ձիրու եւ 42-9 առ Տարիւր դիւղերու մեք:

Ինթնին շասկնալի է Թէ այս «ահղա չարժը» իր կարդին աղդած է ու դեռ պի-տի աղղէ աշխատանչներու տեսակին վը-րայ։ Միայչ առաջին Հողաժեակին Հա տարի բանուոբներուն թիւը կրկնա պատկունցաւ, իսկ երկրորդ եւ երրորդ Հնդաժնակի տարիներուն նորէն աւելցաւ 48-000 եւ 1940ին Հասաւ 142-000ի։ Բանուսընհրու Թիւին հետ միաժամանակ ա ւնլցաւ արգիւնարերու (համ , չինարա -թունեան , փոխագրու (հետև եւ մշակու խային ժարդերու մէն - աչիստաովներուն Միւր, Հետեւեալ -աժեժառունինամբ

Արդիւնաբերութեան ժՀԶ աշ/ատողնե րուն Թիւր 1928ին հղած է 9.6 առ Հա ղար, 1940ին՝ 35.1 առ Հաղար։ Շինա րարութեան ժէք 1928/ա կ'աշխատերա 6.1 առ Հաղար, իսկ 1940/ա՝ 11.7 առ Հա -. Հաղար, իսկ 1940ին՝ 11։7 առ Հա -թ։ Գիւղատնտեսութիւն եւ անտառա յին տնտեսութիւն (առաևց կոլաբետև – սութիւններու) 1928ին՝ 1.8, իսկ 1940 – ին՝ 5.7 տո Հագար ։ Առեւտուրի եւ սնն -դարերութեան ժՀՀ 1928ին՝ 2.3, իսկ 1940/ա՝ 14.7 առ Հազար։ Փոխադրութիւն

นายนากๆ นานธราช

(P. br dbpolit dan)

իրը-ըդակցունեան ապատակներուն մասին իմաց կուտան Վռամջապու- Թա-գաւորին վերջինս կը լայանէ անոնց, ԵԼ ինըը արդէն դիտէ, որ Դանիէլ անունո եպիսկոպոսի մր ջով Հայերէն նշանադիր ներ կան եւ Վաւրին անուհով պալատա կան մը, որ ըստ Խորենացիի նոյն վործին փափարողներէն էր, կ՚ուղարկուի այդ դիրերը բերելու

Lumphs Summum , 40 phys Frieldsth այ գատծ շայկական ըշտրագիրները : Մաչաոց եւ իր աչակերաները այդ դի ընթը երկու տարի դործածելէն հաջ պարզեն, որ ասուջը բառական չեն հայե ույն բառերուն բոլոր Հնջիւնները ճչվու -

թոսաս և արտակայացրու։ Եսկապես առկել կր սկսի Մաչտոցի գոր-ծունկուկեսմա փառաւոր չրքանը։ Այդ ա-տենուստո պայմաններուն «եք լեպուին Հնչիւնները ուսումնասիրելը եւ լիակա նարային սեսմբնեն՝ արշուքա՝ միավեր բւ ատև շնձնասունբայի արշունա՝ միապիտր գածաղոյն սիրագործութիւնը պէտը

Մաչասցի գիտական ձեծագործութեան վայլուն ապացոյցն է այն, որ ակած աշալին ժամանակամիջոցին, ւ նոր յայանաբերած եւ որոշած Հայերկն լեզուի Հեջիշաներու սիստեմը ժաղաչափ unud flugud 25 .

Հայհրկն զիրերու մկջաեզ դալը ողեւորութիւն եւ ջաղաջական ու մշա-

հե թղթատարութիւն 5⋅1 եւ 15⋅2 առ հա ր հշայլն։

րոր ուտոլը։ Այսպես, ինչպես կը տեսնուի, շախա-զատերազմեան տարի-երուն ժողովրգա լան տնտեսութենան մէք աշխատողներուն ղատ աստության է հարկեր հաղատրով, կամ երկություկէս անպամ է Առաւել չավուվ ա ւելցած է արդիւնարհրուԹեան մէջ աչ – իսատողմներուն Թիւը, որուն չնորմիւ բար-ձրացած է վերջիններուն, տեսակաբար կչիոր դանուորներու ընդմանուր ջանա –

19403-ի ժինչեւ 1955 թանուոգներուն Թիւը չարունակեց աւելնալ, «ու ւ երվ 297-200 հոգիի:

Գործի ահոակներուն մէջ աշխատող -

26.8: Առեւտուր, մթերումներ եւ սնըն -դարերութիւն՝ 14.8, 17.6 եւ 20.7: Մշակոյթ, լուսաւորութիւն եւ առողջապա -հութիւն՝ 32.9, 50.9 եւ 63.6, եւն.:

ինչպես կր տեսնուի՝ լհապատերադմ -

Մաչասց փառուսը ընդուներութեւ կ'արժանանայ , երբ Եվեսիա, հեմ fraged allaman general parties of the frage frag Հայաստարի դէն արդինամեւ համաւրա Հայաստար

Burhul fit apap sulphing in our day մետիար իրերունույր ու *հանձրա* արեր Արարդայի Արտեսա Արարայիչ « Արա և արդայանը Արտեսա Արարայիչ « Արագատ բաջառարայի առաջարդարայի ւայերէն լեզուի ուսուցումը, ջրիստու դեսոտերը, երկրին այն չթքանսերը na makmguenti pe mahandada աննքինարնաւ քն չարժիսնը, չոր սա Ֆիւրդրեն գրգ նղաւանունին որբես թւ թիրկենակար մանգեստը կանման արհասարարար այլ այլ ապետանա bud & unphilar Umzung be mimphom расы сыт: Илицан, Дизинтий фира « · · ոլեոբեսշ ուսեւերիր ի անաձ էս սահայքարքը բան աշկան երակար բուսահա հայուրանքը բան աշկան երակար բուսահան հայուրանքը կանանություն անուսանում անուս հայուրաները անուսանում անուսանուս անուսանում անուսանուս անուսանում անուսանում անուսանում անուսանում անուսանում անուսանում «... ակսելու սողմեցնել Սարաց բ ժաղուժ կողմերը»։ Գործը բանոր թետար իրականացնելով, կր վերադա մայ ժայրաքաղաք եւ թուսն քափով ձեռնարկէ Այրարատետն դասակ կրթ թեան եւ քուսաւորութեան վործին

Will home Vinzung Suply Նուգչ սաթ Սաչանց հարկի կերթո Գուլթե, տպա Սիւնեաց աչխարհ, այհո ղկն Վրաստան, ապա Հայաստանի թի դանդական տիրապետութեան տոկ գ նուող մասը, այ-անգեն Ակումնից " խար-, Գարգման, լևտոյ՝ Տաւրացր նանիւ վայրեր՝ արտակարդ բուիրա» թեամբ իրականացնելով պետակաս

եան չրջանին հետ չատցած է բանուպ բուն Թիւը : Ասոր հետ , մեկտեղ դ արարուն իրար ջիւմինուր գիչը, հա արմարանգ քասահուտց է դահվելան հուս նեւն : Ծուն բոպ՝ «Հվարկ Վ՛ջ ուսըննըուն բաշխման ասպարելը «Լ Արդարնւ, 1940ին - արդիւնարելայի և շինարարութեան մեջ աշխատար ան չրատրարության այք աշրատարա Ֆիեր բանուորներու ընդմանուր (Է 32-9 տոկսոր կը կազմեր գին: Կու արդ Տեղամետկին՝ 42 տոկող, հեր 1940ի համեմատութենամբ հուտո պետական ձերենային մեկ աշխատու pneh Pher be 1940h 10.4 mah. al-·2 տոկոսի, կամ պակոհյաւ երկա կես անդաւ

Lugarshie ben by mbambampup 48 Zuprichle her her menulimmer in rahe, it manermand, in gleamogen-temp thinks he, had mining mining temp to menump te desprehensies and methods of templation mentioners with, my finche menujimportus of templation of templations of the To making menusion the տոկոս, սննդարերութեան մէք՝ մ կոս, տնտեսութեան մէք՝ 47 տոկա զիշհարհրութեան մեջ՝ 40 տոկա և . ФРАБ - 2. ԻՈՒՄԱ

«Հայաստանի տնտեսական զարգացումը» 1960, Երեւան

ՄԵԾ ՄԱՑՐԻԿ ՆՈԶԻԷՐ

Տիկին Տանժէ կանդնած էր աստարանին տուջեւ Անիկա կը խորժ էր ԹՀ իր կորս հան ժաշանականութիւնը անդողջակ Հեր եւ եթէ իրեն տակաւին կը մե յոյս մը՝ ժաղարին մեկ համեմատու ամ բողջական յոյս որ տարարը Քետմբ և երև որ պիտի պատամեր, դիև-ջը ծայրաստինան կը մետաքրջրեր ։ Քաղաքացումի, ըստւ իրեն կոմի –

աէին ներկայացուցիչը, դուն do նչուած ևս իրրև։ հանրապետութեան թչ-նամիներու հետ թղթակցող մը, Եկած ենք ծու հսքոն խումնքեն մետւթքու

Այս ըսերով, ընդմանութ ապահովու -Թեան կոմիակին մարդը նսաելով նսաա -սանին վրայ, սկսաւ գրաւման օրինական

րանին վրալ, սկսաւ գրուժան օրինական քեւութքը պատրաստել :
Ապա , իր ժարրչից սկսան խուղարկել կարասիները, կտարեցին դղրոցներու կոշարծըները եւ պարսեցին պատրները :
Ոչինչ գանելով, սկսան կտարտել ամէն ինչ ։ Կատերուն վրալ կախաւած նկարնե -
թը վար առձելով պատուեցին դանոնչ և
սուհին չարուածներով դպաուեցին բայու
ժանահեր չարուածներով բայուն : Բայց , ի գուջ ։
Փնտաեցին կրակարանին մէջ , չացաններուն
սախատականած և վերջուցիս չանի մը
չեղրեր... պարտա տեղը ժամանակ կոր-

սրևցուցին

Վերջապես, երեք ժամուան ապարդիւն խուղարկու Թեն է մը եւ անօկուտ ջան -ղումներէ հաջ, յողնած, յուսահատած աժօթավար, քաշուհցան, խոստանա լով վերստին դալ ։ Չէին խորմած աչջ մր նետել նստարա-

iph muly

Քանի մը օր հաջը, հրբ թատրոնկն կը Գանի մը օր հացը, հրդ քասորոնել մր վերապատեսթ, մեծ մայրիկա գրանը առ-ջնւ կը տնաել մարդ մը բոլորովիս աժ -դոյի , դրեկե աս-մուկած, ադասա եւ պորչ մորուգով մը, որ անժիջապես ծուն-կի պալով, կ ըսկ իրեն .

— Գապա բացույն, Տանժ է, ես Ալսիան եւ հունես - եւ

եմ , փրկեցէջ դիմ .

Մեծ մայրիկս կը ձաևչնայ գայն, ու կը Just Unanema ha, apply tomphile & no դուջ պարոն Ալսիաը ըլյաթ, իմ պ ուսուցիչս : Այս ի՞սչ վիճակի մեջ ահոնեմ ձեզ, պարոն Ալսիտ :

- Zulmqurmg py , budmbmaurth , m-

ղատեցէջ գիս ։ — Կրհամ միայն փորձել. Ինձմէ ալ կը կասկածին եւ խուսրորունիս Ժաջուկին «Իրև է Հետեւեցեք ինձի։ Հղոյէ, ոտ – կայն, դոնապանս ձեղ լտեսնել, վասերի ճամաճանիր առաբանանսեն որարրեքը ?

η_ը րարձրանան սանզուխները եւ բա թեսիրա արկին Տանժէն

իր յարկաբաժնին մկջ ub file dudent Spligte pr mfum.

արարարելով կը կրկներ փախար Արարարելով կը կրկներ և տասարեցեց և Արարարելով կը կրկներ և տասա «Ան մայրիկո ծիծապելու փախա «Ան մայրիկո ծիծապելու փախա դական էր ։ ուլայ, հակառակ որ կացութիբեր որե

- Ո°ւր կոխևլ գինջը, կր Հարցև

Մաննակալին վրայ գտուող

որդու Այրուշեստեւ , դատրաներ կան կունանել խուշարարը ։
— Ձոե , շիւանա եմ , տուեք ի հի մը , գիչ մր աղցան եւ դաւաքի մի մի դենի ։ Ձոե , ի՞նչ նորունես՝ և

uop: - behand Suthnews & que մը դատարկապորտ ուղևուական որոնջ բոլորն ալ կը ցանկան դն ուրլ։ Սան քիլոթերը աչալուբ: և

(4 Gmp.)

U.L.U.Pal. 210

W. LSUSAR TEUFUR

սկթենիկ ՏԷՐ-ԴԱՒԹԵԱՆ

Հոկանաքրեր 31 , Երևրչարինի կեսօրէ գրել Շատելի Հայոց հկեղեցիին ակց տեղի տեղաւ որ գարկատորունին որ որրացնալ բեկրում և Սարենիկ Տեր – Դաւ նետնի , լարգ լետ կարձատեւ - իւանգու թեան մե որ լետ կարձատեւ - իւանգու թեան մե ոսծ էր Հոկտեմրեր 26ին:

բազմաթին ins բարեկամներ, ընկեր the philiparifithe be Dembungfithe the

owher fourth sto huptenpar files in ուցող այս գործը

թ. մանցյասկար աշխատարնըրի - քառա – ան խիստ արբենագրչա քանդարերոնակար անան տվո մերերը - գույարակաչենյարիր - գու – this hop, dearmdach hillmi dubin արդում այ դպրութիւմը։ Աւ իր կարևոր յաստակցութիւմը կը րերէ «Աստուածա – առջջի Թարդմանութիհան մեջ, կը դրե pandinfile aftermulmaned Smake be

Vtd դիանականը եւ անկում գործիչը վախ անած է 440 ին Վաղարչապատի «Հի Այնարան ժողովրդականունին և ձևու ձգոծ էր, որ մայրաքաղաքի բաղ Սեան մէջ ազմուկ եւ չվութութիւն ծագի մարմինը թաղելու անդին պատոն ծագր աստր եր բաղելու ասդրա պատատ-ով Վիճադամուրներ կ եր բաժ հուե ին և-չել խումբի, մեկ մատր կ՝առաջարկե տահիլ Ֆալոն՝ իր ծշողավարբը, միւս -ձերը ատհիլ Գողեքն, ուր առաջին տեղաժ ասուցահան է, մեկ մասն ալ կ՝առաջար-էի Թարել Վաղար չապատի մեջ է Բայց իր արգեցիկ դիրջին պատճառով կը յաղիկ Կահան Աժատունի, որ արժանավայել յաղարկաշորունեան և Մաչասցի մարժի-

կր տանի իր զիւզը՝ Օշական Wisning & ներկայացու պատմական այն ժեծ հչանակութիւնը ար արևեցու երկրիր և ժողովուրդին դետարին մեն հայերեն ատաերու դիսաը։ b. դարուն արդէն ստեղծուեցան

some in fampion for d'emper fomper անեցող դործեր, որոնցնկ անկնկն կա thenpelipe swin humani day ughungily բեւարենքը չանոլիսացատ աշր - Հումաբիութ իրօք , Հույ չին պատմադրութ իւնը , չին (ան -Իրչ շրջանչն հաջ , Համաչիարին See § the aquantum prin their prin for the theory of the true, a sum a function prin the strong part than the quantum data for a factor than the principle, it is fortunated in the factor than the principle, it is fortunated in the factor than the sum that the s de munt wanchend, pagapa gary herem աղարական - պետական մաածողու hrma ath gub pr binligh intiamimitation Phile mand unque plant plus pringuemafile

IF4PSPQ IF4PbU%

ցուցեր էին հորակառոյց եկեղեցին, ի դան վաստարհաշոն շայուշիկը։ երըն վենքիր հանմարճն երգավոքու չ գունսը Հեր սոնամարում ոմունձեր

Ս,րարողութեանց կը հախազավեր կո թողիկոսական պատուիրակ Արուքը Եպիսկ Մանուկեաև, իր լուրջ ունենա լով երիտասարդ վարզապետ մը եւ Տ նսայի ջահանան։ Երդեպոսունեւ մե Երդեցողու @ իւ հները մբիավանունգրադե բնար Ոբեմանրայի հատանուրժար մանտն մասիր փոմգէ Lughy whatpuist myly Ploughain

Unully and pubulant pool gue u ուիրակ սրբողահը, որ ծահրակաշ Տիկին Տէր – Դաւթեանի կատարած ազգօդուտ ծառայունեանց վրայ, մասնաւտրաբա կրնական մարդին մէջ, Կարին, Եիֆլիզ և ւան եւ Փարիդ, անձնուիրարար Երեւան եւ Փարիզ, աստասերը չեց իր աշխատանաները Կապոյա հաչի մէն՝ Դիժսարկունեան Թուականչն ըս կրոետլ։ Վերջացնելով ըստւ իկ ուցեալը իր հպասան է բերած հաեւ Շաւիլի եկեղեցող չինութեան։ Կր ձղէ լա յիշատակ մը, որ միջտ պիտի դինջը Տանչյողներուն կողմէ։

դրոնը տաշրողարում գողադին առ -Հեւ խոսեցաւ ընկեր Հրանա - Սամուել , յանուն Հ. Ե. Դ. Արեւմտեան Եւրողայի յասուս - 0 - - Արուսասա Արոպային Կողը Կոփիակին, Փարիրի Շրջասային Կոսիակին, Շաւիկ Արդուքենաի հուժերն եւ Ֆրանսամայ Կապոյա Խաշի Շրջանա լին վարչուքնեան, տալով ողրացեալ ըն-

գրա դարում բանում, տարով ողրացետը ըն-կերուշիկ կետուջին գլիտուոր գիծերը Ստորեւ իր խաղջերը... « Տիկին Սափեհիկ Ֆէր – Դուվետե Վիջին շատաւիղներէն է այն սերունդին, որուն պիտի վիճակուեր դժրախա ձակա-տարիր մը: Ծան էր Աղբիանուպոլիս 1880 Ապրիլ 28ին Պարտիզպանհան ձո 1990 - Արաստանիային մեկ, որ Հայուքնեան ար-ւած է պատուարեր դեմբեր, ինչպես իր մորեդրայրը - անրածանոխ թժ չկապետ մորեդրայրը շանգածանոխ բժշկապես Տր. Եաղուպեսուր, իր եղրայրը Բժ.Ցար Գուրաիդպանեան , յուրվուած - ուսու Փուսուայի Համալսարանի մանկատած

Փամուայի համարարակի տակարատու-ենան ձիւրին իր գոյրը՝ Տիկին Գերձուհի Բարանդետո, դրադիտուհի Կժեղակ պայմաններու մեջ Կաւյրեր Հայունինան Համիահան թոնակալունեան օրերուն։ Կեռատի Սայինիկի, եւ գոյրը Գերձուհի ուսման ծարասի, իրենց մեջ կը որվային կրակը վարդանալու, մտաւոր կան բարձրութեան համաերը, ոչ անձնասիրաբար կամ նիւթեակաչ նկ. առումներով, այլ պարզապէս իրենց ը առււսուլող, այլ պարդապես բրուց թայ-մաչաթրա, աղդին ծառայերու, հուր սե -թունդի կրքեունեւան ու դասահարակու -քեան նուիրուելու դովելի նարատակով : Կոլսոլ 4էջ կատարելողործած էր էր ուսումը: Ու երբ 1908 - Յուլիսին Օսժ

Սահմանագրութեան հոչակումով Ձար թեան առջեւ, Օր. Սաթեերի, կանուրեն անրան իան դատուսնավար Աքդնինու թե արվակարությերն դաստու, իլբենան անհար հրդասինությերն դաստու, իլբենան անհար հրդաս ասևու՝ Ու Հանունես Հաներենը՝ որ -հրդաս ասևու՝ Ու Հանունես՝ կարումիչը կրթական մշակներու։ Ու կր հաս Բարձր Հայջի ռոտահին՝ Էրդրումի մէջ

Into the Toughalyne plant dhe off ofաննանան Ռոսասան ու կինը՝ Եղիսա րը, աստանա բրուսանը, հրկութն ալ նուիրեալ կրգրետասը, որվուցն ալ ուշրջան դր-նական մշակներ, որ հայրենտանրական չունչով կը զատախարակելն, իրենց խնաժ ջին յանձնուած աչակերաներն ու աչա -կերտուհիները։ Հոն էր տարարախա Ե ուրութը։ Հոն էր տարարարան -դիչէ Թոիմեան, իսկրադիր «Յասաջ»ի , որուն պիտի յաքորդէին Շ. Միսաջեան և։ Ս. Վրացեան։ Հրև են։ Մ quipo, Վարդպես Սերենկիւլեան, Թծ. Ձաւար -եան ու հաեւ Թծ. Ցովսեփ Տեր-Դաւթ -

Op. Սա Թենիկ մեծապես կրեց Ռու նը, մանաշանդ անոր կ-ոք ՝ ԵդիսարէԲի աղղեցութիւնը՝ ուսուցչական ասպարէ – Երկու քոյրեր ուցչումիներ՝ կ'ապրեյին կրդրումի Դայ-հակցական ըրկահաններու մայաչունք մինշոլորաին մեկ։ Ռուստոնի կարգա -գրուննեսանը 1911ին Սախենիկ ամուսնա գրությասը ծովոչի Տէր-իաւթիհանի հետ , որ երկրորդ Ջաւաթեան մըն էր ու իր ա-նաչառ Հողիով եւ անչաՀաինդիր հկա րաղրով «Գաչնակցութեան խիղմը» Հանզիսացաւ երիտասարդ տարիջէն ակսեալ մինչեւ յանկարծական մաշը 1946 Յուլիս 9ին, Փարիդ:

Zund my fumpi my fete U. տակեուվրայ պիտի ըներ ամեն րան և են Եղեռնի նախօրեակին Ֆիկին Սաթենիկ կը Արույի անոցներ Թիֆլիզ ,իր ամուսնոյն

Zujunumbh whipufuns @kut sayadas մէն վերջ կ'անցսին Երևւան, ուր Տ Սաթեւիկ իր ջրոջ Պերմու-իին հետ հետակուհայան էր Հայկ. Խոր-ըդարարանին կը վարէ նիրը Իսի Բելինը՝ ամերիկեան ընկերունեան շրը եւ Տրդ որըանոցերը։ Բոլչեւիկեան դրաւումէն վերջ, Դաչ –

ծակցական ղեկավարներու չարջին ձերրակալուի նաեւ Բժ. 8. Տէր-Դաւթ հան, որ իր կարդ մը ընկերներուն պես կացինով պիտի սպաննուեր, հԹՀ 1921 Փետրուար 1-ին չպայիկը ժողովրդական ծանօխ ապատանրութիւնը եւ բոլչեւիկ ները չվոնտուկին Հայաստանկն : 1922ին Հայաստանկն կ՝անցեին Թաւ

րիզ, ուր ստեն մը մնայի վերջ, Պաղ-տատի ու Գեյրութի համրով կը հասկին Փարիզ 1924ին, եւ հան կը հաստատուին վերջապես:

Հեռու Հայրենիցես, ղրկուած աշխա - աելու իրաւունցես, րժիշկն ու կենը չա-րաչար ղուողուցիեւններու ենինարկուն -ցան՝ ապրելու եւ իրենց երկու ղաւակներուն ըարձրադոյն կրթութիւն տալու մա մար։ Տիկին Սաթենիկ տղմական աշխա տահրով, զիջերները կար կարելով երախաներ պաշելով լաքոռեսը, ե արրի դէն։ արրի անաշրքավ քաղաքանաշ ին ըն-արրի անաշրքավ բա

1928ին Փարիզի մէջ կը շիմնուէր Ֆր. ապոյա Խաջը։ Տիկին Սախենիկ շիմնաhuman in hair միհրթևէր դէկը էհ թշ որհա մանցակիձև դատանայա տաչև։ ջեմես գահոսան հասա

Լեւոն Շանքի կնոց՝ Տիկին Ջուոյի, ո -բուն Հանդէպ մեծ Համակրանք կը տա -ժէր ։

Papar hope neunegenesh, das ogmu ւրրու դործ ուսուցյութ, ոս օրտու համար Շաւիլի եւ Իսիի Հինդչարիիի դասիծիացծերը։ Մեծ է Թերւ ահոնց , դործը Հայիգին սորված են իրվէ կա -պոլա Խուի ժե՞ք իր դործուներութիւնը արժանի է ամեն դնահատանգի ։

Մերաօրկն կապուած էր հաեւ Ս. Մու-րատեան վարժարանին հետ, ուսկից չթբանառատ դարս արաքը։ Նուսու, ռույլը չէ։ ուր կը յաձախն ծերկայիս իր Թոռը։ Եր-կու եղբայրներն ալ աւարտած էին Վե-ծետիկի Մուրստ - Ռափայէլեան վար -

Peple 'buz ակցական, հիմնագիրներկա եղած է Շաւիլի Արդութեան խոսմերի, ո-ըուն կապուած մնաց մինչեւ իր ժամը ։ Իրրեւ ուսուցչումի՝ մաւատարին մնաց

նակսասիրած ասպարէդին ։

Ուներ կազմակերպչական քիր։ Խոր -երդատուն հղած է լատ մը ընկերներու, որոնք իրեն կը դիմէին ։

Շաւիլի գերեղմանատան մէջ աւներեք Buduld Upunt Phungh ne 12/4 նումի Սախենիկը, որոնցում գիչ մր անդին Թաղուած է 60 . Ցովոէփ Տէր - Գաւթւր։ Այժմ պիտի ունենանք զոյղ Յով սէփներ եւ գոյդ Սախենիկներ, կեան մէջ դադափարակից, ժամուան մէջ դր կերորեր

կեր »։

Լերջացնելով, ընկեր Հրանա – ՍամուԼլատու ԹԼ Տիկին Տէր – Դում Բեանի մաՀլլատու ԹԼ Տիկին Տէր – Դում Բեանի մաՀով Հայումիենը կր կորսեցնել պարկելա, ուշղասերա, ունենուքը կրթնական Հրակ մը, և տիսրաց Հայուշի մը, որուն կետներ կինաց օրինակ դատունը և կրնայ օրինակ դատմալ Հոր տերունգին ։

Lepthi pount Lyne Tuchth Payer պետական խոր ուրդի աշղամ ընկեր Գրիգոր Փափազհան, որ ֆրանսերէն լեղուսվ պատկերացուց ողբացետլ ընկերու-Հիին կեանըն ու Հանրային զործունէու թիւնը, իրթեւ ուսուցչուծի, որ վարիչ եւ ընտանիջի մայր։ Ըստւ «րոժմուիրաբար կ`աջակցէր այն uppowingh խանու թեանց մօտ կարդադրելիք դործեր ունեին։ Կապ ուներ նաև։ Շուրիի ընկեր-վարական կուսակցութենան հետ ։ Շեր տեց հանեւ, որ ժեծապես կը հետաքրը -րուէր նոր սերունգով: Իրեն չնորհեւ մայրենի լեղուն արված են չսանը։ Ա հուր երախտասիտուժենան դղացում ու նին այոօր իրևնց ուսուցչումիին հան -ղԼպ։ Իր յիչատակը անխառամ պիտի պահներ մեր սրտերուն մէջ, հղրակացուց ընկեր Փափացեան

Ողրացետլ ընկերու իին մարմինը ամ -վովունցաւ Շաւիլի ղերեզմանատան ըն -տանեկան դամրարակին մէջ ։

ց«ՋՍՊԱՑ» ՔվՑԵԾԱԿԱՏ ՔվՑԱՌԱՋ»Ը

Trogram derents MERCEN AND REPORT AS A STATE OF THE PARTY OF BY TATE ST

(Վէտ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

901:8

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ W1100011000110 DESCRIPTION OF

ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԻ

FULLARIUS SALL

Արեւը ծոր ծաղած էր կապոյա ու աժ
«ըս երկերքին երեսը: Բեուքեան ամէ
եր անուլ ու ամ ենչ յանվույքը պահն

« այլ Ա... գեւզը գեղեցիկ այդինե
Մակի և Արեւար :

Մակի այս անում անում ու եր բալելով

mint " in my in a fit of the mint of my the mint of th

sistary frad midblert at finh ակած էր պատառում դպուս և է, կարկա-\$p upumu արգիր որ ու արժավող, անոււաց անբիւ մր . իսկ ղլուխը դրած էր հինցած Lymbint minent mighthephur chenny m pulugha :

ԱՀի սւոքը աստետի դն իաև՝ գին, իսկ միւս ուսեն կախուած էր կաաւի 275 frank burng grantmit go: Klanta ub միրծն աթորոմ դն արոնա மையா மாய உய հկող սարակներէն պիտի կարծէր

mit mogh aps ampol fumbah i hangah i fing aps ampu atmosf amplication and most a suntar or among amplication summend on places of ampul amplication of a full neight ampul amplication of a suntar of ampul ampulation of a suntar of ampulations ampul amplication. արագրագրում ակարելով իրինաց դարա արագրելու անել։

հեր ու Հակարի եր արգերը փուրս այցուրել իրուսա աները հուսա արգերը հուսա աները հուսա արգերը հուսա արգերը հուսա արգերը հուսա արգերը հուսա արգերը հուսա արգերը հուսաակ հեր հուսաարար հեր հուսաարարար հեր հուսաարար հեր հուսաարարար հեր հուսաարար հեր հուսաարարար հեր հուսաարար հեր հուսաարարար հեր հուսաարար հեր հուսաար հեր հուսաարար հեր հուսաար հեր հուսաարար հեր հուսաարար հեր հուսաարար հեր հուսաարար հեր հուսաարար հեր հուսաարար հեր հուսաար հեր հուսաար հեր հուսաարար հեր հուսաար հեր հուսաար հեր հուսաար հեր հուսաար հեր հուսաարար հեր հուսաար հեր

Win durant zuch imbanminnt burge , I when have under plane pe Apale nhingp nulugue :

Չորս աարուան միջ անագին կերպա -Արդս տարուտա միչ առաջիս կերպա-բանափոխուքիեւններ նղած կեր դուր կողմել։ Նող Էներեր, հոր պարտեցներ ու ժամատանգ ժաղաւր փողոցներ կային։ Վանական սիրաց ժորժոցած վիճակով ժը անցաւ, փողոցներկե ու յունկարծ ա շերակի մի առջին կանգ առոււ :

Այդ աւերակը բանդուած առւ՛ս մըն էլ որուն հրագը գաւահան Իդիր Զարոն մո

1118 Bp

րաց գր։

Մեկ խոսարով .

Մեկ Մելիային առեծն էր այդ, որ ամադին ընդարձակունիամ մը վրայ կը մը –

մասը՝ իր ջանդունյու մօտ չորս պատե –

րում մեջ:

չուրին բարբե անահայեն դե քան : թարե հարորդություն ուսունություն ան հանու

ու աւհր ղարձած էր ։ Վանական նայուտծը մբ նետեց այգ ա ուն ին ժարուջն ջջն Օ, արի ասւրն ւբևակրբևուր վճան ու փոմոն դն

գուրին վարուկ մի սե անօն շիրբեսւ նմ Հուագ ծունենով անաչն մրան բւ արտա ան չն կարուն նան չն , քարակար ջնթ-

11 6 carrent Noch & Sty Smith Smithing Am -

որձ գարուքն վրեքը ի վահ միաբնով ին - Ձքե չայնն տուրն ՀԷ՝ առատարտ -- ուն է ՁՀե չամեն , ուսատորտ -

աց ստուուցը ընթեր» ը դար զքաուլու քր գեքոր ածիւույու մարդը : — Գարտեցի է , ինուգին ս կանչեմ : — Ձե, եթե վ՝ ուղես՝, այնանող տար գիս : — Շատ աղեկ , դուն մեր խոտը չա —

ղելու եկա°թ

- Այդպես է ։

- organie s:

- Ben ahmagh bu:

- Tom shane b hot hephen:

Wahnshe zamanahha he sangarabbepe: Uthya banda pe phomo mpope, onephilibhort hange uhula a pum.

- bynep Lustetu :

Lubuljub Stubetyme : Պարակղը կր դանուկը դեղկն դուրս ,

գրանն դրայան անուսան հունան հունան արդեր հունան bushep dungnen, unghushe quepu guizhn ու բացաւ դայն ։ — Մտիր, Թոխովհց մանուկը ։ Վանական առաջ անցաւ ։ Մանուկը նո-

his dudph duruh ur dadplud em pub ur finme - Կը տեսնե՞ս , ինչ աղուոր ծառեր ու-

Sugar State Proce f ... zwen wanenp ble detalby

- 8է այզ ջոջ ծառին տակ պառկեր է Stp Luife, 40 haifen, blumbi more nelip

Վանական գկպի մատնանիչ ըրած կող-

while of the second of the sec քարանար, նուներ ապատնաստրենով nr

ուն արտապահ էր այուր արտարատարու ու արնույս կարտասի մի դիտեց այդ առա -բինի մարդուն կերպարանքը 0:, իրեն այնույս եկաւ որ երկնային , ճառադայի այույս արտապահ էր այուր ճակատը

THE ITEMPOSED SHE

9. Ցովնան Մուրատեան Տիթրոյիկն (Քեմաիցի) լիսուն Ն. Ֆ. կր նուիրկ Մ. ԹԷ գլիրևում արա հին : Alb 10 6 . 3

Կապ. Խաչի Սեւրանի ժամառները 16 moush bepy backpand & I zwiasph "

8ԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի Գահեկօ Բա-չանի Մուրատ խումերը ցաւակցունիւն կը յայանկ Ժան Ալոն Ծառուկնանի վաղա հաս մահուան առքիւ, ողբացնալ երի -տասարդին ծնողջին եւ ընտանեկան պա րագաներուն ։

ህበՒԷቦ

Կապոյա Խաչի Սեւրանի մասնանիշղը 300 Ն. Ֆ. նուիրած է Կապ. Խաչի կա pulifib :

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Ֆ. կ. Խայի կորհոպլի համաձիւզը չր-հորշակալուննանը առացած է Տէր և։ Տիկին Պարոյր Միսջնհանէ ունսուն Ն Ֆ. իրենց սիրեցհալ մօր Տիկին Կիւրնեանի մահուան առԹիւ։

CLABERBANGER FALAPPE ZUGUP

եստահսիլի «Էռիներդումներ թոլորին մար» այս Չորեջչաթթի - իրիկուան Հրատաներ դէն Հաղան» անո Ծսերջչահեւ Հաղան» անո Ծսերջչահեւ Ա՝ Վէակը,

Le Chevalier à l'Emeraude b Amufile :

ининекийн аликанийн кийиникийн кийи инийи алики R T F.

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ՆՈՒԱԳԱՀԱՆԴԷՍ

ՇՈՒՇԱՆԻԿ ՄԻԼՏՈՆԵԱՆ

Surnuhun (Harpiste)

Չորհաչարթեր իրիկուն (Նոյեմբեր 8) ժամը Հլին Սալ Կավօ։

46 201484 Թավել (Էնթրոտիւքսիոն եւ Ալլեկրօ) եւ Փիծծեթթի (տաւիդի եւ նուագախումբի քոն –

Ձայնպատկերասիիշոր Սենեակի նուազախումբը, կը ղեկավարէ Անարէ Ժերար ։

Հրաշիրատոմսերը ստահալու Հա dup nhabl' 18, Rue François Ier

CLSULBAUL UBO WERNER

գաղմակերպուած Փարիզի Թոջատի Հայրենակցական Միութեան կողմէ ։ Նախագահութեամբ՝ Մարսիլիոյ Թո բատի Հայր Միութե հերկայացուցիչ՝ reght. BUPALPHE QUEUPBULL

12 Նոյեմբեր, Կիրակի կէսօրէ ևաջ, ժամը 4ին, Իսի լէ Մուլինոյի սրահը, 2 Բիւ տր Տեֆանս։

SETTLEMPEUSUAUL ZAN FUJFU

Երգ, հուտզ, պար, արտասանութիւն, սիրայսժար կը մասնակցին Տիկին Սրապ-հան, Տիկին Գալայնհան, Օր. Սրապհան, Օր. Թարոն, Պ. Պ. Լ. Մունհան, Յով – Օր. Թարոն, Պ. Պ. Լ. Մոմնեան, Յով – սէփեան, Գարակէօզեան, Ս. Յակորհան *եւ ուրիչներ*։

ய தி, மத் யகிருமா_{ர 1} வத் Qurmbb min 4 անդանակութիւն :

դե խրմնուի ջնժատաց ենքալ ։

LAUSE APECUL

ժՈՂՈՎՈՒՐԴՆԵՐԸ Կ՝ԵՐԳԵՆ **UU.PS** 18FL

Շաւիլի ղպրոցին ի նպաստ տրունլ արտեանդէսը Դեկտեմբեր Ցին, ժան mburriba պարտեանդեսը Դեկտեմբեր 8ին, մ թամասնութիւնները յաքորգարար

VUPULBL .- L. F. C. V. Zwjnishing մեանիւգին աարևկան պարանան ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 16ԻՆ, ՇԱԲԱԹ: Smound heapte Sastafap

uty a trusty

ԿԻՐԱԿԻ 17 ԳԵԿՏԵՄԲԵՐ

ժամը 16էն 22

Սամուէլ Մուրատեան

վարժարանի թատերասրահին մէջ

AUTA AUTAUA

Հանոէս

Ծնողաց Միութեան կողմէ

պատրաստուած

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

2411 daming

Նախաձհոնութեամբ Չաւաբեան ենթա-

U. UULU4 - UBUPAA Uqq. upmilib

մեջ, այս Շարաթ ժամը 21քն ։ Նախաղահ՝ Ընկ. 6 ։ ԱՂԱՑԵՄՆ ։ Կր խօսին՝ Ընկերներ 8 ։ ՆիկՈՂՈՍԵՄՆ LE BUYAR UPPIEUL

Ակինեանի $0n \cdot$

Արտասանութիւն՝ Ընկ․ Գ․ Քէնտիր -ան , *ժեներդ*՝ Պ․ Զարժի Գասժան, Հ*այ* hull, dhibpq րարակ՝ Երի, դ. ցուրեր է։ Ե. Ա Ասև Ոթեաւրքի թերքորա հաւդեկը կանգի հարար տասին դ. գ. գուրա և ասուղան հարար հարև դ. գուրա և ասուղան

Մուտքը ազատ է dalu upest:

240 HV4

Նախաձեռնութեամբ 6 pup 2 . B . 7.

Գերրդ Զավուշ խումբին։ Հովանաւորութնամբ Հ. Ց. Դ. Մար սեյլի Շրջ. Կոմիտէին եւ մամակցու թեամբ Նիսի Նոր Սերուհղի «Հայաստան»

Այս Կիրակի, ժամը 15ին, Օթել Սքբի-պի *շրեղ սրահին մե*ջ 20 Ավընիւ Ժորժ

կը հախագամ Է Ընկ - ԳԱՐԵԳԻՆ ԳԷ -ԳԵԱՆ, Կը բանախոսէ Ընկ - ՏԻԳՐԱՆ neg i:III MUTABBUL :

Գեղարոշեստական Տոխ բաժին , Մար-սէյլէն Հրաշիրուած Նոր Սերեղականնե -

Մուտքը ազատ է ։

ԿՐԸՆՈՊԼԻ ՄԷՋ Նոյեմբեր 19ին

11.9% \$0k07%b00k

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Ցառաջի վարչութիւնը քերմապէս կլ խնդրէ իր յանախորդներէն որ հեռամայ-

2mm's

Թիւրիմացութեանց եւ ժամավաճառու-թեանց առաջին առնելու համար, վար -չութիւնը միայն ԳՐԱԻՈՐ ազդեր կ՚ըն -**.....**

JARAY SEUPEP IFER

3. 4. Խաչի Տէսինի Ազդային դպրոցի կրթ. Մարմինը խորհրդակցական ժողո ւրբ», սարսրար բողջորադցական «ող» -վի մը կը Հրաշկրկ աչակիրամահրու ծծող»,-ները, 10 Նոլեմբեր, Ուրբան երեկոյեան ժամը 8.30ին, Հ. 6. Դ. Տան մէկ։ Ժո duffin flegenge pphifint billed peopr buluh ։ որ ժմրոգափափ

THE WILPITED WILDE

Քառասնամեայ Յոբելենական Փառատօնը Սորպոնի Մեծ Աժփիթատրոնին ժկջ : чрршур, 6 Vшзри 1962, dudy 14pb:

Հայ Կարժիր Խաչի Տարեկան Ցերեկոյթ պարտհանդեսը , *Կիրակի , Յունուար* 28 , *ժաժը* 16 – 24 , Ամպասատեօրի *որահին* 869

2 . F . L . W . Linky Smubmbpegfis me երքար անահաշարմերն գանաև բերիս! 16 Phlimbophe :

Imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévise. PARIS (9°)

Ե. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

8.

ULBAPAPL - 2. B. T. U. VIEW ԱԼՖՈՐՎԻՐ - ԿԵՐԱԿ ՄԻՍԱԿ Հրատերք բոլոր ընկերները այս Ուրբա ժամը 21ին ։ Ներկայ կ՚ըլլան կեղը . է Շրջ. կոմիաչներու ներկայացուցիչները կը խնդրուի նչդապան ըլլալ

8606408P

Ֆ. Կապ. Խաչի Փարիզի մասնաձիւղի կողմէ Կիրակի (12 Նոյեմբեր) կեսու

կողմե կիրակի (12 Եսդիսքոր) կերոր վերք ժանց 45 10: 17 Ռիւ Պեօ, Մշակոյթի Տան Ս. Թել-լիրևան չթեղ սրահի մեջ: Ճոխ պիւֆե : Մաառչելի գին։ Մուսոք 2 Ն- Ֆ.

ԴՊՐՈՑԱՍԵՐ ՏԵԿՆԱՆՑ ՎԱՐԺԱՐՈՒ

THE HELL BURNERS 8505403@

ሆԱՐՏ 11ԻՆ

SHISP OFFICERS

ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ

51, Rue Monsieur-le-Prince, PARIS - 6" — Chèque Postal: 1278-35

PEINTRES et SCULPTEURS ARMENIENS, par Onnig 'Avédissian, Le Caire 100 NF MINIATURES ARMENIENNES, par Lydia Dournova, Paris. 120 NF NAREK, le Livre de Prières, trad. par Isaac Kêchichian, Paris, 1901. LE CHANT DU PAIN, Daniel Varoujan, Paris. HISTOIRE DE L'ARMENIE, par H. Thorossian, Paris. 25,20 NF. 6,30 NF TO NE

AURUPUL ՖՐԱՆՍԵՐԷՆԷ ՀԱՅԵՐԷՆ , Հ. Ե.ՏԷր Ղազաթեան, ՊԷդրութ, 20ՆՖ ԲԱՌԱՐԱՆ ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ ՀԱՅԵՐԷՆ , ՄԵսրոպ Նուպարեան, ՊԷդրութ 40 ՆՖ ԲԱՌԱՐԱՆ ՀԱՅԵՐԷՆ Է ԱՂՂԵՐԷՆ , Հ. Գ. Պարեած, Վեծետոիկ , 40 ՆՖ ԱՌՁԵՐՆ ԲԱՌԱՐԱՆ ՀԱՅԵՐԷՆ ԷԱՂՂԵՐԷՆ , Հ. Գ. Սարեածուծ, Վեծետոիկ , 40 ՆՖ ԱՌՁԵՐՆ ԲԱՌԱՐԱՆ ՀԱՅԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒՆ, Մ. Գարամահետծ, Վեծետոիկ , 40 ՆՖ ԱՌԱՐԱՆ ՀԱՅԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒՆ, Մ. Գարամահետծ, ՊԷյրութ, 40 ՆՖ

Առաքման ծախքը գնոդին վրայ

անս և ներե Հրանրություն եր ուջորություն Հերանրություն

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԻ, ՅԱՏԿԱՊԷՍ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ZU8 ՀԵՂԻՆԱԿՆԵՐՈՒ ԵՒ ՀՐԱՏԱՐԱԿԻՉՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Տպարած ՍԵԻԱՆը կը տատեմեն ապագրութիւնը այն դիրջերուն, որոնց հեղինակները կամ հրատարակիչները հեռու են հայկական տպարաններէ եւ ժի-կոց լունին իրենց դործերը անձամբ տրրադրելու ։ Հայ հեղինակները իրենց դործերուն տպագրութիւնը վստահելով Տպ. ՍԵ-ԻԱՆԻՆ, կը տիրանան հետեւնալ առաւելութիւններու -

1-- ԱՆԹԵՐԻ ՍՐԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԺԱՄԱՆԱԿԻ ԽՆԱՑՈՂՈՒԹԻՒՆ

ՏԱՆԳԱԿԱՆ ԲԱԶՄԱԹԻՒ ՏԱՂՏՈՒԿՆԵՐԷ ՁԵՐԲԱԿԱԶԱՏՈՒՄ ՆԻՒԹԱԿԱՆ ԿԱՐԵՒՈՐ ՇԱՀ

5- ዓቴጊቴ৪ዞ4 ቴኮ ԱՐԱԴ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Արտասա-Հանի Հայ Հեղինակները ի նկատի ունենալու են որ Լիրանանի ժեք

նետող տպարած ՍԵՒԱՆը ունի — ՍԵՒԱՆ Հրատարակչական Տան Տեր եւ Տնօրին Պ. Սիժոն Սիժոնեանի հակողուβնան տակ — ժամնագետ որբացրիչ հերու խումբ մբ, որ կրհայ րաւաբարոնիւն տալ աժենին ընտինոլիր եւ դրք ուտրահաՏ հեղինակներուն ։

Բազմաթիւ հեղինակներ իրենց զիրջերուն ապագրութիւնը արդէն վատա -

Sud L'a Sm. UthUlly

Հայրենակցական Միութիւններ իրենց զաւառներուն պատժութեանց տպա զրութիւեր յանձնած են Տայ ՍԵՒԱՆի, ուր տորուած են եւ կը տպուին 8Ա-ԻՕՆԻ, ԹՈՄԱՐՁԱՅԻ և ՄԱԼԱԹԻՈՅ ժեծա՜տատը պատժութիւնները։ Հայա յագիտական եւ գրական մեծարժչը գործեր ապաղրուած են եւ կր ապազեն ուին Տու ՍԵՒԱՆի մէջ։

Տղ. ՍԵՒԱՆի մեն տարարուած իւրաչահյիւր դիրջ դիրծ կը մհայ դրաչա՞ թական եւ հոյհիսկ ւեղինակային բաղմանիւ որալներե

Su. Ubhlich it & umurud bepungun then appe hehimuten nominens to

Zwugt'

S. SIMONIAN, B.P. 2669, Beyrouth, Liban, Té', 37453

BUTFULS

37EME ANNEE

Հիմնադիր՝ CHAUPS HARRENT. Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9

1925 Fondé en

SCHAVARCH MISSAKIAN

Téléph. : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Վեցամոհայ՝ 27 Ն. Ֆ. րևանոտ, ջան 20 թ. թ. թևանոտ, ջան 20 թ. թ. 0-25 2 3 2 munn

8 ՆՈՑ ԵՄԲԵՐ 323 MERCREDI

SULPECIFOR

8 NOVEMBRE 1961

PHORE THARPP

- 9 SUPb - Phh 9249

enruhausto uprhyt

LOS PUNSURULLER 4C TUSANTE

offit an Aut fle ammbanmunergh oum ատորիայի ծառածաանրատնուրիը գՀն ՝ «արրայի բառածաանրատնուրիը գՀն ՝ malgurate bhi mumi bmilmbmilpգ քեկհած էր։ Վհասևերը միայն հիշ -

Sp կոլ Պասթիա կը հասներ երե բչար -19 manion nep mujurindne Phun pugu 19 shenguha dang matunend this th . ջան տասը Հաղար զինուած

» կոլ 15թղ Հրջապառյալ կը կատարե որ որ եսիս ընքաղաքին, այս չորս օր-ում մէք 15 ճառեր պիտի իսսի որուն որր հարևոր կը հկասուին եւ յսյս որ իսիսողածը մանրամասնութինե ար որ նախարակարը ց ամարտահասանարըը -«» աս Արկերքոր, դիներու եւ բեկե -Իշին տաղծապին մասին։ Ալժերիոյ նե-որպաների ալ չատ մասուող են ապատ-ած արտարարութքերների եւ եւ ոն ալ պատվութեան բացառիկ միջոցներ արդութեան բացառիկ միջոցներ

819

ծարկոկն հար, Փարիդի առական Ատեանին առջ walle baphalm յոն վեց փաստաբաններ, առանց փաս -They be the war and the said of the said o if he for het from methe appendent in the proposition of the former of t in Henburg ber Supamphine Shar Ligno Port Phop: Wount but Pl Ազատ. Ճակատի այս փաստաբ իշ կր վճարուկին ալժերական կազմաախանությար կանգեր ուն իր ենրոն հա. Արևաներությաններ ուն իր ենրոն հա. գուգրատիար սրոք ագհատաարրան ի -գեւ մահամամարբնու դբյամրսեւը աւրքիչ , յաթը ֆՀ առողծ անգրնանի նդնորա -

generall it fail daide unime remains place from the major of the first sense of որակոսն բանաց է թա ներքի կումերությեւն իր Արդել Ֆովիքան որենը վույքիարկի հումերություն ու

Wannam & upage :

you it , but Knephot be Que plant south trooks aphilo phopal benalimbhe inghe danied dude

մալան նաժակ մբ ղրկած է Ֆրան արջեպիսկոպոսաներուն եւ եպիսկո were not the monumentamps ambut p հերու յույաարարու թեան , որուն Money pie €₽իստոնեայ սկղրունքները on to the Must when anyword asherth The Sayahu danna ասութ որւեց կր վերադրեին ասեր հանակին, բայց կան նաեւ և ասուր կառավարութեան ոնիրները

ատի եւ Ասանիրն եւ ջարնակքերը հիսորեն: Ասանիրն եւ ջարնակքերը ասի այիջար դասապիրաբեր իր որsouth by obtant durbn & min amb i de same de la constitución de

Fondateur UU44 TAP ETTZ. FURSAFTURE

በኮ. թԱՆ

Re. dommenpungta wham his bembungt « ՈՒ »ՀՆ առեկի մաունվ կր հախընտրէ որ անոնց մրուջ իրենց տարիջով յարդանչ անոնց մրուջ իրենց տարիջով յարդանչ ուս կրժատելարը ուս կրժատել կրժանչ որ ուս աստաշորապես այլուն կր հախընտրէ որ «հղրայր» ըսել է, ամէն պարագա անիմաստ է Պ. ՈՒ ըսել այսինըն՝

Upguimumų dundanes megbond, m Ասիացին չատ կը Հմանի միւս Աոիացինեpach: Pupunciup churpochit mand Weguch : Aupumanyup phunyuch (g. unan) libyrphic undunghibyn phing ya hungus liby byphic hungus i iliyah phing sundung hungdrimb hungus i iliyah phing sundung hungdrimb hungung hungung

mtb : Suphimitpage & pagaphi ibm աչը։ Բալորը դինջը կը հկատեն իրը հու ջննած ունեցած բոլոր Թվեքածրար հերը։ Բոլորը դինջը կը հկատեն իրը աժուր, Հաւասարակչուսած, ժարդ մը ո-րուն ՀակադադԹատիրական զգացումնե րուս -ավադապետարրապաս վվացուսս -իր -այդենկերին աչխարհարդական դիրջը (Համայնավար Ձինաստանի դրացի), ա նոր դինուորական ակարունիւնը եւ արևմայր սաշղարաց բը շաշտանան մբև դե արորքուր քատիրեն քենքուանի շրա ։ խաղալու : Մնաց որ նման դեր մր չատ

րապարու։ Մաաց որ հատո դրը մը չատ արժար էր պուտատական միրկատկայու -Թեան։ Այդ տեսակետով Թան Նուի աշա-կերտ է որուն մետ ըրած է իր աւսումը Ռանկումի մաժալսարանը, ծուիրոշելէ տատ, հերպես Նու, անոլերերի և արդի պատմութիան ուսուցման Հարուսա հողատերի դաւակ , Թան մինարդուստ «ողսադքը դաւաղ է ու ա թե-ել 1944 միադած է այդ տաղաբերին հէ՞լ, ապա Նուի դրդումով ջաղաջական կևան-ջի մէջ մաստ է , եւ վարչապետին ման-թին հրուք որպատու դարձած որուն ընկե – րացած է 1955ին Պանաունկ : 1957ին էր Պիրմանիոյ մնայուն պատուիրակ նր նակունցաւ ՄԱԿի մօտ ։

րագ է Հագևնչական, գինք ակերջեր և եւ ըագ է Հագևնչական, գրիք անջան է ար-Որև անուսորականին մորոք որոցասակալ ըլլամ, հիրսեր Վերինրա , ու տել չէ որ ընդը՝ գարատույար մել չերոր ակլաց է ըրլայ : իր այկրաշոր պայաստեն է դերանապետ չերոր հարարության արգարեւ գարատենն չ : ՈՒ Թան արգարեւ գարատեններ : ՈՒ Թան արգարեւ գարահունից է :
Նահան ահատկետներով կրցած է տա կայն Որուսերու : ասևանայնունինչը ձևոր
ձրել։ Անանցմե կարևան ունեց իր նրանահում են աս ասատ հարաստուհ են հասաա

appy. (Maning in paper nexts pr pa number-pends to under any party paper of the paper of paper be a dusquipment paper p

of by denty popla : Wagnezon pubp ang man ga pamer , trait applied popular applications of parties of property of the marginalist of the marginalist of the marginal of the marg memndurlepmin aff uh fle gamb ubus m emidungued fo

ոու իրակու Թեան տեղեկատուու Թեան

գրու կեմապակուներութ տահերմանգիր աս ձին դն մերքաց է հետուները՝ ասքարգեր արներն »: հարուները »: intentdetepինաժանգությարը « « Լևավօ իստեւեսա կր

Հ Օսարի դօա ամահայի դն դէն բե -հնամահանություն

ԹՈՒՐՔԸ ԹՈՒՐՔԻՆ ՄԱՍԻՆ

WUF.... Հայ մամուլին գլխաւոր հե տաքրքրութիւններէն մին է Թուրք կացութիւնը , _ հասկնալի է թէ ինչո Paupfhaj հետաքրքրութիւնը առաւհլացոյն oյդ ոստաւրբրութրւոց չափով կը գոհացնէ թուրք մամուլը հրբ Թուրքը կը խօսի Թուրքին մասին Ահաւասիկ Ալի Եալչըն կը գրէ «Սոն Փոս-

Ատենոց Հայթ կուսակցունքիւնը իշիսա -ծունքեան դլուխ կը գտնուքը։ Հացը վե -սիքայով կրան առ կրան կը տրուքը, փուսնրուն առքեւ առառւընկ մինչեւ դիquantiparts unific mammight divide the the implicitudings quest by paids to the plot, judge, union bet Mudhand Pet, this pluthe applit; Ophit sugample go-pole 553 quest, mything mis unbiland unified! 4.5 unique \$170 minh edited. ստերով 4-5 տոլար չէ ը տրժեր։ «Ֆոտ - ըստ արերը վահարելուն - մասնար դահի - այլրենակից բանա պատկած է, մամրա - հերա- վրան արանակի - այլրենակից բանա պատած է, մուցա եր - Միքի աժորով գիրի եր բնակրութերերի - ար - այլրենակի - ար ուածներու տակ բանտ չնետուեցա՛՛ն Իսկ Սենիրթենտի ոգրերգութիւ՞նը ։ Կա րևլի՞ է ժոռնալ այդ ածարկու հղեռնը Կուսակցական պայչարներու բերմամբ մաս մը Սենիրջենացիներ, որոնջ Հալջ 25/12 . . մատունի վերածուեցան նցուցին անոնց, բել Santhan, dpair Shirm ոտրգ՝ ժայ արժանիր արգ՝ ժայ արժանիր սանձ, դուսագիս - ասսա, դրաս - ասաա ջիլուժեքիներով ջալիցուցին ջալկսահ -լով, անոնց դլիարկներուն ժեք ժիղեցին եւ խմցուցին : Այս բոլորը չրրի՞ն ժիթե; Ասոնը Թուրը Հայրենակիցներ էին, րայց ஃயுழுக்கம் தடிரம். வய டிர வம்கம்<u>கு</u>

Մաժուլը ազա^րտ էր ժիթել։ Ատեհին Հանրապետութեան ծախազահին «Ադ դային պետ» ըսելը պարտաշորիչ չէ՞ր Անոր լուսանկարները ԹերԹերու վե 4404

հն հրարչ քաշեն ... թրա շերարի՝ այրեր: քաշեն թեցա տիշրար տերակ մրջան՝ տա քաշ - թրար շերջ ... թրա բերարի կրենի -

եքը ծարի, շատն ճարի, արմագ փարևուա**ջ** է րւ ճարի, Մառնում հարապագ է ։

ኒበር ՇሮՋԱՆ, 17ቦዓ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 5050

Սոոցանը :
Հիմա մատածենը այն լբջանի հերոս փոհիրս հատածենը այն լբջանի հերոս փոհիրիկոսներուն մասին : Բայց մաստնելու
ի՞նչ -արկ : Բոլորն ալ, իբր Հալջեան ,
հովումին իկայա են ձեր առջեւ :
Աշա այզ խմրակիլ այժմ կը Ջանալ եւ

իր պայքարի վործի վլուի դայու համար։

Նեվգատ իւսթիւն կը գրէ *Թահին*ի մէջ եսկաստ հուսթում կը գրբ թատիհա և գջ.

— Յողծեցապ ալ կարծեմ պուսա այրողհեցաց։ Անոլիինն ալ յողմեցա։ Մա ժիւտր ժամառանը որ ժաղած տարատա — հեր կը կրք, դալուկ է, օժեջը՝ աղտուա — հեր կը կրք, դալուկ է, օժեջը՝ աղտուա և հերոլե բերարած , տարատը՝ հերոք — կած , ուսերը՝ կախ . . . թոլորսվին յող —

ուշավունիւր նրրիսվ, սհանձոնի բանահա-դրավովություն իրայց անասշվորև Հենք ՝ դրավում աշտահունիւր նրրիսվ, սնանոնի դրավում է անահաւարք ինրիսվ՝ օնտե արոց Հ , թէ արդեօջ հոր առած կօշիկին հերրահր Հրհէ ժամրութը ։ Յողհած է ժատերոր Հրհէ ժամրութը ։ Յողհած է ժատծելով Հրությու ըստլու որպետք թէ ցիցերով, ծուղակներով, desultbib թե ցրցորով, ծուղապարոլով, միջաթերև -րով չրջապատուած ակահագաշտի մր մեկ ապրեր, աներ վայրկիան նոր վտանոյե մր վախմարով ։ Անթարոյունինե, ստախօ -ոււնինել, զողունինել, լահադործուելե, արծած է։ Ճառեր, պարապ խասբեր մը -տիկ ընելով, βերβերու մեջ կորաներ

նու դիան օնչթեր է քարաք քրահաւեն ... ընդին դն բնրւանանրեն՝ և սեն առներ անմ նարան ունում և անուս էր

ւ արավ սիչ-ը։ Ասիկա մեր -այրենիջն է։ Կառջ տարկա սոր հայրոսրքո է։ Կառը կ Ճաշարան կը մահենք, սպասեակէն կ Կասկածինք : Խոնուն կը մաննել, վա

կասկածինը: Խահուն կը ժամենը, վա –

հատորդն ի կը կասկանինը:

Միսերը խարդախուած, կանիրը խարգախուած, իւդերը խարդախուած, հիրբր ամպահրը խարդախուած, ածելին չեսրեբր ամպահ իարդախուած են:

երկրի մը մէջ՝ ուր ցուցափեղկի ապ –

բանցներու դինին պիտակը կը սու եւ

փոլիր հկապ չի կրհար Հրմարտունինինը

ուն։

EULD UCC SOLON

EVAULTS - Apparel Pthabahan Abծին վրայ արկած մը պատա-հցաւ Երեջ -արթի առտու, որուն պատմառները յայտնի չկին։ Քսան Հողի վիրաւորու նն, որոնց չորսը ծանրօրեն ։ դաղրած էր Երևթյարնի առա Griff beliefe

ԵՈՒՆԱՍՏԱՆԻ վրայ սաստիկ փոթեորիկ մր աշերներ վործած է։ Աթենշի - մեջ , առաջին առթել 36 մեռեալ, 300 վիրա smourt be bald min berebe ifebaning

AMPAGELAN SALAMA ամակիոնը դարձրաապետ կարտոսակում դափոխուք համ Հանդիսութեամց աստեն , երեջչարքի առաւտ : Երկու դադանի ոստիկաններ դինջը ուրիչ տեղ մը առաջ-

Alpents of spate of sugar t որ տարածուած հրեջ հազար հեկտա առասաններու մէջ։ Շարժարունոտի վը տերենթու 400 վիկլաներ երոյ ճարակ

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ աաղհապը լուծուած է . Աարձաուրը վարչապետ `Նչանակուած եւ Ատբեաութը վարչապետ

200 - MAP 2000 Մ 1800 թարեկամու թեան նուիրուած հրեկոլ մը կազմակերպած էր Մոսկուայի չինական դեսպանատունը

Հոկահմրերեան տարեղարձին առքիւ ։ Կումնեցով չեչտեց — «Մեր երկիրը Կուղնեցով լելաեց .- « Մեր երկիրը կողջ կողջի կը ջալէ ժողովրդական Չի -

ՊԱՊԻՆ 80 ամեակին առթիւ մատուցած ատետնիր նրիանքիր կանձիրու դի տանգրանրրեսուր քանոլել։ դես փանգուել ելբ գրիրութերութն ասինչ աստու քրբ Հատա -արուսանաները նաևանձենա մահմետում Հե հարդինայը - իւլէական փորձերուն ակ -հարդակ է երր արդրադարժած է «հակա-ձեռևունեանց որոնջ արիւնը կը սառե -ցնեն ժեր երակներուն ժէջ»:

50 ՄԵԿԱԲՈՆՆՈՑ Հիւլկական ռումրին ումարձակ ամպը ներոպայի վրայ պիտե Հասաի իրկուչարնի : Ցարդ կատարուած միւս փորձերուն չողարձակումը իր ամէ-հեր փորձերուն չողարձակումը իր ամէ-

UNUANTUBE des jumuphenth Vorte Թարէղ Համայնավար վարչակարգին pm րիջները ոգեկոչեց

AU.20.64 Eministy & Samuel Inchiper Համասայն 15 Աւրոպացի կիներ դոմա-րաթուած են Լուալուապուրկի մէջ Ջոր-ՄօպուԹուի (ջոլկոլեան բանակ) - դին -ուորներուն կողմէ։ ՈւԹ ամաու յդի կին

արտորուս կողմէ։ Ուք ամաու րլի կին մը 9 անդամ ըսևարարուտծ է ։ ՍԱՄ կը վերակաղմէ շմիակ կուսակ-ցունիւնը » ևւ նոր ընտրութիւններ կր ծանուցանէ ։

ԻՄ ԲՆԿԵՐ ՎԱՐԱԶԴԱՏԸ

Widple &p integred : Up furbur furt pfing, gent phinducy արս էր եղել ընկերս։ Նորադուդից տա րել էին պորակայան, չինել հաղցրել ու

ոմատը ձեռջը տուել ։ Հիմի ընկերներս Թոտ են ջաչում երաղկոտ, իև ըն իրեն շլնջում էր ըն-

ըս էն իզը էի բետանոր ժրժեր հացեսուա-

bliph of afantal

While Salpanger ber myner Tanfum & beg Հրաչը, - ինջն իրեն չարունակում է ըն-կերս։ - Լակստի աչջերը չալ են, ոնց որ

այչերին ու խաստրութիր բնրոր ի վաև - ըահան դէկ էք ին արորը, . . . Ու ջիջավուղ ք արգայի մեսնութիր խաղ բանվու Leplan b demp

իջևող անձրեւաջրին ։ — Մռայլ ըաներ ես մտածում, Վա -թաղղատ, Կռիւը կը վերջանայ, կը դամ

quipakul amond Appungunhard Uhem-

ակ արևստ ափերը . . . Վերջերս ձուկ էի որսում Նորա - գուղի դիմաց : Մեկնուել էի ռէտինէ Խա-Appying the was a state of the mark of the same and same and the same of the s

PE:
Մի նառակ է մոտենում, դարձևալ ոէ արևից, մէջը երկու երիա

Բաւական խորքը դնացինք, հաւակոն -բր կանդ առան եւ երիտասարդը չրին

- Ցատակին ձուկ կայ... Հույն պուր

երեւաց... Կախեցէջ կարիները։ Ես ինրամաւտաօրէն նայնցի երիա

արդին , Ով կարող է ասել, Թէ ինչ կայ Մեւանի յատակին, ըստնեւ հինդ խորութեան մեջ:

— Սրան Ֆոսֆոր Հրաչ կ`րսես, ու աչթերը մնունեան մէջ էլ են տեսնում Հայիցի՝ միկը կարծես մի ջիչ մուղ Հայիցի՝ միկը կարտեն հոմիորի հանուն Հայիցի՝ միկը կարծես մի ջիչ մուղ Հայիցի՝ միկը կարծես մի ջիչ մուղ Հայիցի՝ միկը կարծես մի ջիչ մուղ

արերդ արքերի արևն ըշ իտելել մայի բերկ ին գումը, իսևնի — Մեջուբ, այ՝ Հ. բերի ին գումը հեր մոհետ բորումել, այլուհի

« քխակի» իշխար ։ Աւ երևին, քոհս աշխահը, բարբն - դի երևու

« լիստիղ» բլթատ ։
— Չասացի՝ — պարձեցաւ Դա ։— Կախ արա էս ուղղութեհամբ՝ հիմի քո կարթին էլ կը դան, ինձ Ֆոսֆոր Հրաչ կ՝ասեն , Սեւանի ամէն խորուխեան համար մի աչք

Ու զուրս բաշեց երկրորդ իշխանը : Իսկ ես ուրիշ բանի մասին եմ մաս -ծում, որտեղ եմ տեսել այս ազային , ախը չատ հնուց ծանօն է ինձ։ Մաց ԹԼ միշ քիրի , էք ու . . . «հատ Հրուն» ։ «հատ Հրուն» ՝ Ծույր-իրմ տանքիար & had found before ut admined

խորաժանկորեն :

- 2hu Submeh, quep de — Վետ Տահագի, դուր մի մտածիր րայց հս դեղ վաղուց եմ Տահալշում, մա-հուկ հատակից ... հետ .. վահ, ահիրա-ւր չի Յողնելու մի ոկրահերս րացե՞նը. Ձէ, պոկ եկաւ... լաւ, Թող դհայ ապ -... Ի հչ ես գարժացած հայում, հո -ողուղցի Վարադդատին ռազմամակա mpy zb u spiened :
- Bezned bd, phenglu zt.

_ நிய கம முறை மாழும் ஓம்" வீ :

Այ ջեզ աշակեկալ հանդիպում ։ — Իսկ հայրդ վերադարձա՞ւ պատե րազմից ,- Հարցրի ևս

ithis, Onn & purgned : - դրև մրարն դօտն:

Աիրեց դեռ հեռու է ինչ, որ Շանաչեց ինձ իմ հին ընկեր Վարազդատը : Ճանա-չեց ու կանչեց իր հղոր տայես : Ասերե բառ նաւակա Շանաչեց ոչ է Սեւանի վր-րայ ո՛վ չի Տանաչում իմ նեսակիկութ։

Ափ զուրս եկայ, ձկնորսի պարտոր Ճէջթիս կապած ընդառաջ եկաւ, դրկա հուեցինը։ Ելի նոյն Վարադդատն Լ டியும் டுடியுகத்த, சம்யம் டியும், வசியும் சம்யம் மடித்த, சம்யம் டிடிர், டிடிக்க խաժ աշգեր եւ վարագի մաղերի

_ Ձես ծերանում , Վարազդատ . _ խս օգում , էս չրերի մօտ մարդ կր

Մինչ մենը դրուցում էինք ուռկանի խաղինչն » մոտեցաւ ափին. լսուեցին ուսով տովանի կարերն, «ճունին ՝ ճունին » եւ իրվոցն ընկաւ , քրի մէջ - սուրացու մէքջեր երևւացին , ջուրը եռաց — իլրբ

Քիչ անց, Թաց աւաղին, մամուռների մէջ իրար վրայ սողում էին արծախա – դոյն իչխանները, դեղնափոր ու հասաա–

մարմին կաղակները

Ձկնորոները խարոյի վառեցին, դոյլլ կախեցին վրան, եւ Վարաղզատն իր ձեռ թով, բնարը իչխանններ կրառրեց ափի կանաչին սեղան փռեց , ջիչ : 11,4411

- Չալը ջրի վերին չերտերի համար է, "ՁԻՑԲ ՈՒՆ ԱՆՈՒՆԻՆ **ԾԱԳՄԱՆ ՇՈՒՐՋ"**

Վերի խորագրին տակ, 6 առաջի *մեջ* Գոստոս 12) Տիրայր Ֆրունձնան ունի 104" դրութիւն մը, ուր ջանի մր տողերով Ձելխունի հերոսակա, ժարանչումները Այկեսնի չերմասկա։ մարանչունները Նլել հաջ , կ'անդրադառնայ « Զչյնուն» թատին ստուղարանունեան եւ ֆրանսե – րեն «Լասուս» բառաբանին մէջ կը դանչ տա թացատրունիշնը — Սարեն , լինա – կան Ձիա Թունկ թաղաքին մեք պատրաս-տուած մետաքսէ կերպասին տրուած ա -նուն մըն է, որմէ առաք հկած է «Ցայ -Թունական կերպաս» թացատրուԹիւնը եւ կամ աղառաղուհլով ֆրանսերէն Սաթէն Inguemb L:

կոչուան է։
 Ֆրուծենան Վետեւարար կ՝ եղբակացն է.
 « Ձեյն ուն ջաղաջին անուհը՝ աար էն
 բառեն առաջ եկան ըլլալու է»։
 Նախ սա բացորը Շահարտութիւն հրմ
 է Ա ձեր պատմութեան ձել՝ կիրիկան
 իշխանապետութեան ու Բաղաւողական
 բջանին Ձելթում ջաղաջ մը, առան մը,
 տեղ մը բեջատակուած չէ։
 Բայց կայ դօրեղ վկայութիւն ը ԺԱ գտելծ, որ ևր մատաև հրա հատան հուր

դարէն, որ կր փատու Ջեյթուհի տեղա -գրութիւնը ձջգրաօրէն, առանց աավու ընդՀանրական ածուն մը այդ չրջակայգի արև P. 649. (1064) Թուականո Թեանն Հայոց զրեցաշ ցանկալի եւ սուրբ Աշետարանս, ի Հայրապետուժեանն Աշխատարածու ի հայրապետում ինածն անտում Գրիգորիաի է և չինդնակալում համ Աուծաց Թաղաւուրիչ Տուկծի, ի վանգա կոչեցնուլ Շուկա խաժողառիա, ընպ Հո -վահետու առորը Սարմի, ...» (*) ։ Գարեղին Վավեսպենանի Շուկար խան -

դառիայի մասին ինձի ուղղած Հարցու -մին պատասխոնելով գրած էի — Մ Սիոգնի վանգը կր դանուի Ջէյիունի

umb marph mang sp, sell sa manfil ջուստ տարր առաջ չը, չը, չ-ծայ՝ միստին իլկան հնջ ուտելու ևորա-դուղի տփին Ոնց կատարուհց մեր մու-

Շրթոււրները զողացին, աշջերը լրց -

ունց, չկարողացաւ չարուհակել Ձկհորսները չրջապատել էին ժեղ ուտում էին, եւ լուռ մասնակցում

Մեր Թիկունչում սօսափում էր խորտ զուղի հորատունկ անտառը, մեր դիմաց Սեւանն էր առկայծում պայծա՛ռ – պայ-

— Դե՛, ուչ է, ջեղ տանեք կանդնե ցնեմ ուղիղ իշխանների գլիրին : Ի Ֆոսֆոր Հրաշ կ'ասեն, ին աշջերը դի շերն էլ են տեսնում : mzepte ap -

Մենը նասակ Լինը նստում, իսկ Վա -րաղղատը սրրում էր աչջերն ու ժրդ -տում երջանիկ . . .

THE PHYSP HILLS LINE

միջնաբերդին հարաւայի- ստորոտո արջապետը ին ապատայը ատարագու Ձէ քառնի գետակի խորքուրատ արի մ Զե անայինա վրայեն վերկայի լունգ հերով կը վաղե «իանալու արձայի լունգ հերով կը վաղե «իանալու արձային արա Այս արգին ու գետակին վրայ չինու

He day to be a framely to them of them of them of the second of the control to th Upulah duraper

Մինը Շ-Հոյ Կանպառան բինուան է ևա գրուն Արագրույան այն հարագրության գրուն Արագրույան ու հատարեր այ հր հատարեր առարեր առարեր առարեր առարեց առարեր առարեց առարեր առարեց առարեր առարեց առարեց առարեր առարեց առ վանջին, կը Թափի Եփրատ պետին մ որով ոչ Նա-ի Էլ Ազրաջը եւ ոչ այ Շ որով ոչ Նա-ր էլ Ազրաջը ու ոչ ալ օտ Կանդառան կապ ու առընչութիւն ան Շուխր խաչդառային հետ, որժ հեր հասնուր ջիլոժեթը հնռու է։ «հիտակա հասիր իդառան միարան անձ սիմարսչ աշխատաղինեն » բիլ Ըսշմե տոսնախ Հանիչն ֆինորբին Հոսու Հ. Հենաան plu dist upunt shipun bophy

նուր, իրկ «Հրնոֆ» անտներեր «փանս» « Հուխա» առևետիար հատ գեր է « « Հուխա» առևետիար հատ գեր է « իմաստով բառ մբն է։ «Ծնվոյ կանգա սուն», ինչոլես րոքներ, Կեօրսու դեպ ոտուծ, ըսդոցյա ըսրոց, Վջորսու դեպե (կասղոյա) վրայ չինոշած կաժութք եր Լ, այս կաժութքին ժշտևրը տեղի ունե ցաշ, Է, դարու ժՀԸ (Ք. Ա.), Ուրարա ցիներու եւ Ատորհոտանցիներու վմոտ տատագունքուր է Ռոսնոսատոների արերական հարարաների արերան բերիներ, վար քաւ այսության այն հայարաբերի արերան այն հարարատոների այն հայարաբերի այն hummupti "

« ՁԼյթուն » քաղաքին յիչատոկ « Զելքնուն» թարարին դերաավու քեստ տոսքին անպան ըլլալով կոչ-ակ գիպենը ԺՁ. դարուն, երբ Ձելքանչ հայեսկոպոս մբ Գրիդոր ԺԴ. Գապես կ ծանուցանէ հաշտառւբ կաքողիկա բաղութերներ Կերերիո (Արայիս վա հերբ քնուականեն առաջ Ձելքնուն և չ չակայթը կր կոչուկին Ուլ-իա, և ժի չեւ - իմա այ չատ անդամենը միա, և նիա անունը կը արուի Ջէյթունին Ըստ տւանդութնան Կիլիկեան հազ

ւորուքնեան անկում էն հաց Հեթում է խանի մր կինը՝ Չարմանումի, հոկիո եւ Կապանի ըերդերու, տիրանուրի inglandan helmanne bles de he han mid mpmubli zutyburg thelit gan Շատ բծական է որ Ձէլթուն բրայի` գերուն ալ աիրացած ըլլան, բա ի ու " կիսմնի եւ Կապանի սահմանակից քա

(*) Տես՝ Յիշատակարանք Ձեռագ։ Էջ 264 — Գարեգին Ա․ Կաթողեկու

ՄԵԾ ՄԱՑՐԻԿ ՆՈԶԻԷՐ

Դանասլանը ինձի ըսաւ #<u></u> արուր թյուսանիուրընու աներնութիրցն արուր թյուսատիրոր դն ին փատասեր դեն Ունոիա՝ ին աւղնիշրգը, ին քոգն անո նա-հրաւսշրին :

walbudh ngunghi ha tigarh anet murto-baber super sumuni mipen ha tigarh and the paget munuh hi nguhu dali ati, at hi ta hii baber super sumuni mipen ha tigarha per pake mahang mulan pengahan dalam sumuni pake mahang mulan kan sumuni sumuni sumuni pake mahang mulan kan sumuni sumun

— Ա. , դործերը լաւ կ'երթան, կ'լով Տիկին Տատժէ ...

Եւ կը ճաչակէ հաշուն մէկ կտորը հւ չուսու Ալսիտին կուտայ քանի մը կա թիլ Պորտոյի դինի ... — ԱՀ, Տիկին, աՀ Յիսուս... կ՝աղա -

muys theupon Եւ կը սկսի շեծկլաալ աւելի բարձրա -

âw j'u

Սջանլելի ... կ'ըսկ Տիկ. Տանժկ .. այժմ ջաղաջապետու Թիւնը կրնայ դալ Այս մտաժումներուն մէջ էր , երը -ը-

ծի չորս սպածում անրում աչ չր, որս չրագահի կուժում բախումը կու ժույ ապիտակաժածին կրայ եւ Ձով ոերս կա-ներորե սենեակեն ջաղաջապետարա -ներ

Junedph bybuneb aphinenphby

Ուրեա դադրած է չարժելէ եւ այլեւս — Ոտքի , քաղաքացու-ի , կ'ըսէ սպա -հերէն մէկը ։

մոն բրնիտվունթար ։ ճանուրը չի քնրան շամուիք, այն դաև դւհիչ դն, միարք քուտաք քի, ճամո ոսնչը «ՀՀԵ

Էաղաջացի մբ տեսեելով գինիին շիջբ , կը բունե գայն , կը մաջակք եւ ժիշաները կը մանահանն իրենց կարգին : Ապա , ուրիչ մր , կը նստի անկողինին

վրայ եւ բանելով Տիկիս Տանժէի կզակը, 4'205

- Ափառա որ այս դեղեցիկ ղկմջը ու հեցողը ըլլայ ազհուական մը , որ պլուխը կարել պէտք պիտի ըլլայ ... — ՍՀ, օՀ, կ'ըսէ Տիկին Տանժէ,

ահոնհեմ որ ըսլորդ ալ սիրալիր - մարդիկ էջ։ Շուտ ըրէջ, փնառեցէջ ինչ որ ու upp disumbly , upud Limbe

gomen to the plant of the first of the first

Վերջին մարդը Հագիւ Հեռացած էր սեննակէն երբ Տիկին Տաւժէ դլուիսը եր-կարելով Ալսիտի դասուած անկիւնը , կը

— Պարոն Ալսիտ, պարոն Ալսիտ . . . Հաղիւ լսելի ձայն մը կր պատասիանե -0- կամաց , կրնան մեզ լսել։ Շիսուս .. Տիկին, ղխացեր խոծի

- Գ. Ալսիա, կը չարումակե մեծ մայ-րիկս, ինչուես վախչուցիր դես։ Այլեւս չէի լսեր ձեղ, կը խորձէի Թէ մեռած է եր, հու դեռակի մը վրայ պատկած գլրայու դադափարը ջիչ էր մնացած որ ուլակո -բոյս ըրեր դիս: Գ. Ակսիտ, արդար էն ինծի հանդեպ: Սատանան տանի, հա մնուած չես, իմաց կուսան ... ձեղի բը-նոււ պիտի չներեմ այն վախին համար որ

ոտե պրտի շարսա այս վարթը հատ - բ հր հահենալ օրը, Տիկին Տահժէ Ալսիտը տարաւ Մեսոսս, վստահ Թաջստոց մը , հե ազատեց դայն ղլիստումէ :

Երրեր կարելի չէր կասկածիլ որ փի -լիսոփայ Տիւսիւելի ազջիկը կրհար դիւ -

րաչապատասն երևողքի մը։ Վերսայլի Ռեջոլենի արդելարածը իր - 5-ը այցելուքեան ընկացքից, կր ծածօ -քանայ Տեկնն ար Լավիլլի, որ արդելա-փակուած էր միաժամանակ վեր այս կի-եր ապաս կարձակում, կ՝ երքայ թնակել Լանջի փողոցի այն առմա՝ ուր կը բը-

նակեր ժեծ մայրիկո : Երկու յաքվաց արդեր և հարաստութ և արդականը հիրթեր կրժեր է եւ և բարերատութ հրարար որ Լավեր է հրարարութի հարարութի հրարար հետութի իր արգարութի հրարար հետութի հետութի իր հրարարութի հարարութի հետութի հետութի հետութի հարարութի հետութի հետութի հարարութի հետութի հետութի հարարութի հետութի հետութի հարարութի հետութի հետութի

դավերով, կարտայայունը անարակություն ուսություն արտայայունը անարաբերի Later the state of the state of

Phy tp., he weperched to the tree of the tree of the season of the seaso

runtumbend frem mubenium to justice and free and

ph shug gubamlantur Aprox , pt 1 Mount իսարմանսւուց քունբար ադեսմից դրեն հասաճանունաց քիր են այեսմից մասաքինրբն թւ հաճանմավար աշայ

U. U. W. All. Som

ing the mounth after the mid the interior

Տ Զարժանու-ի իշիսանու-իին դարսիկնե-Հարժեն անունով իշիսան մը՝ արդէն և Հեննարևոգի: մէն հասնոստ – որ իր հանր Հայաստան հանրար և անություն էր որ գերջանիներ դեն Հայաստա ուժ իր խուրը առարագրը շրջանի ինակ-ուժեան վրայ մեծ աղլեցութիւն ձեռը ործ էր, եւ իրթեւ վերին իշխան, զատ արոց չէ, ու քել - մահանիքի հրարքա արդուս որ իները ին միդքե, րեն արինա -« մատատարն մ անգանքեն հրակքու գել դն անտատութք և՝ ինագիլո «Որ գիլ» » «դիրջարն արուր աստոց, բևե հանահաման կարել ու ելեւ - Հուրերարի ։ Ռես անա դեզք մը պատաաց, թ. կ ըսկին «Սեթին չ ուժ, Սեթին դնա, եւ աշա Սեթին և -դոժ թգայ՝ տարիներ ետջ Ձեթին կատ Juni

m Spemse Benedicharby «21 sparts քացե յուս նղացիր երսեսնուղ դեր է ։ Ոսերի հասէ- ասուծ բինոց ննանու վահ-

21 18 աշացին ըլլալով չարգաչ ու կրո don û gâ dinhtt hardt bruchgran yna vi spoh midhingen muger pament main. hans playê th filpan ymaire. Ribaradin hilmind talbint ur filu om gudep minim minimamun, hanih bung plipt, Tukho septuat ten ur gul, ten e ga dmbul hanih bunchun. dalphi b aph a apin dome իւ պայքարուս կբարեն դն

21 10 mail 11 12 ատաարտանկու 6 իւն գը երիք շիայ, ուն գրամ Ոախքը տատևո ml . upling humen , wimbut , Varpusti

Historyphu affuncup mpilamble գրատունիւն, Հորեպանունիւն և Երկս գեջատեսնութիրը։ Ըստ տաչդարավողն արտասություն արժաքար ժաղջեն թբ. դաստոլե արտահանգութիրը։ Հանովատություն Հ the heling mersburghpy, milly his family muchles automonefilmin um: ատասած էր՝ կը հերածուկը Մարաչեն , Ատանայէն եւ Գեսարիայեն։

Արտածումի ղլիսուոր երեթը կը կաղ -Ար չաժիշը ու ռուպը, չուկայ ունենա -լով Արվուստան, Անահրուն, Միս ու Ա -

Replayment block poplary Sudwe we հատ մը, էր, դրեք համեր տուն ուներ Վի քորի մը, որուն միջոցաւ ընտանիքը գտղոքը մասամբ Հանդստաւէտ կետևը

. Արակացնելով կընաներ ըսել ին աւելի ատուսիան է այն աւանդութիրնը, - որ արտատական է այն աշանդութիրնը, - « «Ար հայ իշխանի մր անունչն առաջ և կած է Զելթուն բաղաքին անունը Ձերնակին ունի իշրայատուկ դո

ոտրարրատ , կր կատի կր վիւմի այդ լեդ -տ 4 , որով կարևլի չէ ընդունիլ Երջա -Տած Ջէյքուն րառը , ջանի ունէին ձիթե-հայկական թառը եւ այդ րառով կրբmustin aparte lepting plantingaspep , b y hullpup ;

SORD. R. SEP THEMPERE

****** HUPTUSER SULPUTUSER «BULFUX»C

ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ

(Ընկերուհի Սալինիկ Տէր-Դաւթեանի մահուան առթիւ)

«Fuphe philips», publad Samufing uhaհարաքավ -- «իահրակմարմար վի և ահո դրձ ջրանո րշ աշրքնուն աննրևն խոն min he apang happens grubb

ճաշիլի զերեզմանատան առջեւն Լինջ։ Ինչպէս ամէն տարի Ծանասորի արչա ջի տարեղարձին, այցի եկած լակեր Արդու Թեանի չիրինին 41. ճանքն անվարնի ասշենն տաք թարասսեր ողքրուս ասչք։ Հբ. իշնր աք դյումբե - - , «եվաշնորու չենհոկո : , դե 1 ային որուն հանգեր անհուն պարտաժունը nihl p

երթայինը ո ալա, րժիչկ լմեկեր րակերներ Polaftante suppliffe down be յարդանքի քանի մր խօսք կ'րսկի»: Լ'ն -կերու-ի Սախեսիկ, լուռ կանդնած կ'րլ անմուրնարեն ,րանրակնակա; կրու , շահա-աբեթնուր դէլ , աւթքի շինք ին վոտքե կր քահ դրհ Ֆովի , անմուրծ շուրչե հրաբ ին մակում ըահրունք՝ իսւս մասնույթ մեք ուների դատաց :

ակառակ իր յառաջացած տարիքին, չերկայ էր որ՝ ուր ապային կան կու հրատ սակցական ձեռնարկ մը կար։ Անդամ էր Հբ յուսույայաս ատրրբըն չութիւմը չվաշանակ խուսըըն և բուրա-Հութիւմը չվաշանակեր իրևն : Սովորութիւն ուներ անկեղծ և խորա-

իևափանց ակսարկով մը նայիլ ընկերև – թու աչբերուն մէջ եւ իմաստո մը կար այդ ակսարկին մէջ, կարձես անոնց կուսակ – ոտքայն մտմափանի պատրքքիր վետք բղ փանգի թ։ քաղ քանցրո նորք կյումքի տ-յուրն - «ջբոքն ուկրուր տանրքար բգ բւ անույն - Հրալուանն հավոր ին անույն մարդան հարանի umhurka , rate book alins:

be pulmuga my, by Phylopuluis hus hudur Appet" bay at merthud thurth odատկար ըլլալ այդ կորովի շնկերուշին, իր աղդին ու պատկանած կուսակցու Թեան : Խրտխուսական հոսը մր - ուներ of Lane

Հիմնադիրներեն մին եկած էր ֆրան եւ վործոն անդամը

ատավ Կապ հաչի եւ դործոն անդա Շոււիլի մասնաձիւյին է Ան, իր պարտականունիւ-ը կատար էր նաևւ իրրեւ ընտանիջի մայր եւ ատ ունրոն կե իրառելիր գինա օմատվաննելունա ըսոց, ինգրոն վաճոնկը մասավորկաս Համե, բաղան ան դմահա էն : շառնունաց էն ջեւ պարու հենաւ հասասենել որ եւ պայել ջեւ պարու հենաւ հասասենել որ եւ պայել . mounter phylogenet իրենց ազգակիցներու

վարիդարայ դադութիր . Այսօր, երը կանդնած եմ կրկին, Շա Արտր, երր կանոչհան եմ կրկին է աւ երկի ծույն այդ դերեղմահին մէջ ու չեն բանր այլեստ իր ձայնը, վանդմատի եմ ժի-այն Ֆրանսայի ամեկեր տարեց Դալիանի պականուհերեց ցուրա պարարի կողծար արցունը շունին հա հա իմ աչգերուս մէջ, այլ միայն հպարտանչի դղացում , որով հետև ընկերուհ Տեր - Իսաքնած ծնաւ Գաշնակցական, ապրեցաւ հաւա -

2 LL 3 LL U S LL L

« Sthibbyush Safic »

e Southfullist MIROL?

Bytemby Raphtymansflmi: dangugh

Lytigundunish may etrop meleti stea upt
mb egymy till horers i may il hangb harm
Sauthlyne, make they maybe, much bytem

and apmirishanch of the phantyman bis im

and apmirishanch of the phantyman bis im ժոհգուրց դբքրրարին՝ սաներն բւայնը արեն, շան քաղ. աւրքի նաւ քնատանրնա «Հրապակացրրիստ է գրորարերու ենաց մի-ան հասակացրրիստ է գրորարերու՝ դիր-տան ահառարարու ոչ է ննաանչություն որ չա

« Մարժարհայ սանդուիները կ'առաջ -նորդեն ղեպի ընդարձակ սրա-ները, ո որվ ։ Այստեղ ցուցազրուծ են ըրածները, ո ւրեջ վարդերուան են նշանաւոր վիանա գեղասկարչուննան հրագանչ կտաւնև -րով ։ Այստեղ ցուցաղրուած են ընհուոր րող: այտաս ցուցարը։ Ֆերուն ձեռջ բերած Նրահակալից լաքո -գունիիւն երը, դիտական հողութիիւններ եւ դիւաեր։ Աշա, օրինակ, Երևւանի ժագացոյցի դործարանի փականողործ ՝ Մարդարհանի շինած ինթեաչիսաս սար ջը, որ ինջնարերաբար կը չափէ եւ իմերաւորէ ժամացոլցի -աչուեկչիրին ո (II. Zinjmu արգին դարձևակները»

«Տեխնիկական տունը» կը կազմակերպե ասու թիւն . թ. , շարժանկարի րրենայանուգրին բւայնը:

ԿԻՐՈՎԱԿԱՆԻ ԲՈՒՍԱԲԱՆԱԿԱՆ 9418621

Upperfulping dly glegumbulg ար արան արանց մեջ իր ուրոյն տեղը ու-չար կան, ասոնց մեջ իր ուրոյն տեղը ու-չատ կան, ասոնց մեջ ևր ուրոյն տեղը ու չատ կան, ասոնց մեջ ևր ուրոյն անուն վայրին մէջ՝ կարկաչաշոս լեռնային դե-

Հոս՝ դարաւոր անտատներուն վմուտ մասնայկաներու ուժերով կանին (10 տեսակ ծաղեկներ : սեսակ ծաղիկներ :

Pagda He Sumbone be Sunhhibpor կարդին կ՝ամին նաև հաղուայիշտ ահ – սակներ։ Արդարեւ, այցելուները հետա – սարութ Արվարու, այցորուարը ստա գրթրուքեսանը կր դիտեն մշտազալար գրթրահան է։ Այս ծառը կը բարձրանայ մինչեւ 150 մենքը, իսկ իր բուսիս արա մասիծը կր կազմ է տասը մեթթ։ Կիրովամասիծը կր կապե տասը մեթը։ գրրովա-կահի թուսարահակաւ պարադգին տեկվո-յահեթը Հայաստածի «ՀԷ միակ» են ։ Ուչադրութեւան կ'արժամահան ճավոմա -կան եւ սուրիական իրժափիձիները։ Փը-

աւոր կուսակցական , կը բաժնուի մեղմէ ութառանանեայ վաստակաւոր

Փորան ծողկեպսակի, անկեղծ ընկե ում գր որ հայրերություն այն արերի հանուրան արդրահումը հայրերում արդրահումին արևության դանության հայուրան հայու հույ գր որ ծարկ գի ասանին հայուրանում հույն հայուրան հույն հայուրան արևության արևության հայուրան հ զմոսուած այդ ասղողոց--սիրելի ընկերու-ի Սախենիկ ։ Գ. ՉԳՈՒՔՃԵԱՆ

much philippic it g mante of hulfe the, որութ աերեւաքնակ կ բոլան ձմրան եզա -հակին: ձափոնական հիժափիձին տար -սւան ընքացքին կ ամի 80 - 100 սան -[Hhst. Pr

Պարակզին մեջ չինուած է անկիւն մբ, ուր կը րուսնին հայկական բարձր լեռնային ծառի տեսակները։ «Ձի-Հայկական նական աաղաւար», այսպես կր կոչուի Sunghibband Johnson Sully

อรนา กาย์แนกรุงษา

Ռուսերքն, Թուաբանութիւն, բնայլի տութիւն եւ բնալուծութիւն, տորվելու եւ յետազային իրենց նախասիրած մասնա -դիտութեան Հետեւելու Համար Երեւան behanh ժամանած են 28 աֆղան ուսանողներ «Սովետական Հայաս ատան», որժե կը ջա որրն նարարի գէն արժան արարով -որը նարարի գէն առարերի իսները surphith my which vapille

PUSPACE CHARGE SALENG

Հայաստանի ԳիտուԹիւններու ակա -դեմիայի դրականուԹետն եւ՝ արուհստի Ծանդարանը ծրադրած է հայ Թատրոնի երկու հայարանետյ պատմուԹեան ևը ւիրուած մշտական ցուցահանղէսին հի ման վրայ ստեղծել չրջուն ցուցահան

- Ինչպես յայտնի է, 1958ին - Գիտու -Թիւններու Ակադեմիայի Գրականութեան եւ արուհոտի թանկարանին մէջ բացուն ցաւ մեծ ցուցա-անոլէս մբ՝ "նուիրուած -այ Թատրոնի պատմուԹհան։ Այս կարձ Bushineng. ժաժանակամիջոցին ցուցահանդկոր ստահատարանիրութիուն դատու Երևւտոցիներուն կողմեն Յամբորդ տարինս ցուցամանդեսը «Հեկ տմիսով տնդավակառեցաւ Սոսկւա be findle nesmillar by proposed ming

եւ լայս ուշադրության արտածացա: Մեծ յաքողութեր՝ պտած այս ցուցա -Հահոլեսի հերենրեր կարմուսած է չրքուն ցուցահանդեսը, որ յաքորդարար պիտի հերկայացուի Լենինականի, Կիրովակա -Utmithath pr mit ifmiliphar att

ակ ննքայ բեթն դասբեք, շիր շեչար Չեչսոր նուհաչարնքոն քանդուաց ու, ծվաքոններ ու այք քանչու ... բլույ որոց հասորչ հրո քրչաս, որ կ-թողորկե Տիվրան հրվրորդի օրերքե Ճինչեւ 18չող դարու վերջերը, հոր չրբ – Հան՝ 10րդ դարեն ժինչեւ 1020, եւ եր –

WELLSPANDEN USUFFIELD WARPE

Paptheymut p sammentar philip ը արունեցու Թատերաղէտ Ռուբէն Ձար հանի «Ադաժհան, Վրուհստ» ժենադրո Where the the the train whome had shift արև է հուները և հարարել է հասիր հուները և հու եան, կեսմերը»

Գիրջիս շեղինակը շարուստ փաստե -րով ցոյց կուսապ շայ մեծ - ուրբերդուի կեանջին ուղին, ներկայացուցած է դինջը իրրեւ դերասան, նկարիչ, խատրոնի սարան, ջաղաջացի ։

2509739 4 CLUMUS.

De Ton The St (ՎԷՊ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

90 68

ԱՐՄԻՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ THE PERSON NAMED IN 3100113011301

ՄԱՄՆ ԵՐՐՈՐԴ

11462 6 464 Sandwingent mas malure fanhapu fof Sth wedph mpuh for Lord burnt Abdudpl :

արդաթ, խորուհի ու զառն ժատծում եր էր հոդին կը լեցունչը, հրր հրեւա -հուկաթ իչ Տէր Օշանէն պիտի լույր դեսին

mily ming him 276 Orange Smily weny of theme mid rilm -

Str -nth 'n, rest som animarations

topichul mang atd to de apart : արը, չարքան գանը քրանումնություն անանանություն անանանության ։

- Ոչ, չճանչցոււ... հետեւարար ոտքի

hops hougher describe : վարարար մոժմոնու, թե որեան քր այն ժանաջաստու գջաթնաւ ջէն Օշարի ու գն շինվաւ մոտել ոն քանբրան կրմջը:...

մըմնջեց : — Ո÷, Տէր Հայր... աս որչափ փոխ ուհր հմ որ չկրցաք Տանչնալ գիս ... մի խոսվիք, Վասականն եմ : — Վանակա՞ն... բացականչեց Տեր 0-

ւան ու դողղողալով զրկին մեն առաւ դինջը։ Աստուած իմ , աչջերո՞ւս կ՝ հրե ու. վը խարուի՝ մ արդեօր ։ -- Ոչ, չէջ խարուի՝ .- Վանականն հմ արը։ Արարուաց ըս , աչքերը ոս դարե

Lut hudh , hanglu byme myy :

Vymmin Ple in

- Աստուած ... մրմնջեց Վահական : Տեր Օշան խնդրեց որ առուակին dom Splight mil much'h

if p of profes moto mucho i my me when say my me when Sfy Lange, had dampe i ang me if profes me menghay funiandamic melif my life for ang poorly i Comming for profess of profess of profess of me most for the many for the mention of the media of the me np դ,ումրդ ազչը հայ իղարաք։ _Ռարարուրը Այսւմրդ ազչը հայ իղարաք։ _Ռարարուրը Արև _ՌՀՐԻՏԵՐ «ասեր սհաչ Հ այնքչ»

աչն «Զրգը» արկա աստոնոցեջ ինձի. — Ոես Մեկիջին տունը ջանդուած Է երեջ տարիներէ ի վեր , նկատել տուաւ

ՏԼր Օ:ան Էպառավարութիւնը չթողուց

որ ծախուկը իր րարեկամերու ձեռչով ։ — Ինչո՞ւ մամար չՅողուց . — Պաոնառն այն է որ Թուրջ իչխա -նութիւնը կը յուսայ ատանկով ձեռչ ձևնին ակակ արգրատուն ննա՝ ինքը ։ 4թք ակեր հանսշագորհուր շադան երքո <u>ը</u>ք-4թք վերձն · · · վենկապէս ին շառասան

Whom the Showart Uhan's n'ep \$ _ Ձե՞ս իմացեր Թէ խեղմ ազուն ինչեր

պատանեցան __ 112

P'by publ ... gar duinemb qui լ ոչ ըստա պարտուխեններ հարը, մեր երէչ հորըն – ծայ քահանան մատնեց գինքը՝ յայտա – բարելով Թէ բու մեղսակիցը է եղեր ան։ ավարութիւնն, առահց ապացոյց մը Կառասիպորութիերին, առամց ապացոց մե «Հահայալու բամատարիկը ֆոււստ երիսա-ապոլ վեց ամիսեն աւելի։ Կապմուտծ -գով տվար էր, չկրցաւ տովալ. երբ բահ-առեչ արծակունցաւ սկասած էր արիւն Քընել... Աժիս մը չագիւ ապրեցաւ

գտնդրուլի ձշնուրձաւ տիմ նահանուն դադարքարի արհան իշխման ու ապեսմե օհրեն քրմ ռոււաւ : ենրու այդ Հրէլը կենդանի՞

mby Stp O-m's :

Ummym & & ,

- 24

— Հասպան .

— Ածանկ վիճակի մի միջ ինկած է որ ող կենոլունի է եւ ող ալ մեռել մը . իր կետներ դժունը միջ է իրեն համար, տ – րուն միջ արտաչար կր առաջնուն .

— Արդարութիւն ... արդարութիւն ... վերջաղել արդ դաւաճանն իր դարաին արձ կառան է արև կեղմի է ը պատի է արև կեղմի է արահանն և և Անդուր արդան հայան է և Անդուր վեկ անկեւնի միջող ան երած է և առևին միկ անկեւնի միջող ար կարի և արաքույի կերույի արարի — Հասաս Գրիր Հաջոլի տունի ի՞նչ և — Հասա Գրիր Հաջոլի տունի ի՞նչ և —

- Հատլա Գոլիր Ձաբոյի տումել ի°նչ և-

- Կին մը ունկը ճեռաւ իսկ աունը

ջանդուտծ կա մնայ ։

— Ի հարկի... տունը աւհրոդին տունը
Աստուած կը ջանոչ, Տէր Հայր ։ Բայց
կարծեմ ին Գգիր Ձաջօ մանչ մըն ալ ու-" த்த முன்னம் அம்

. Իրաւ է ... հօրը սպանութենկն հարթ Shamb to mb .

լրձուուց չանմությորնու ազնում մայոնն – դանցբո, ազդիակրք ումին ին մայրին, դէն դայուրու

- Բայց ըսէջ ինծի , Վանական , ընդ հատեց Տեր Օրան փորձկուած ձայնով մը «ուր է Ռես Մելիը, ուր մնաց... ի՞նչ և զաւ իր աղջիկը ... ո՞ղք են Թե մեսած

LUS UTUUNSAH SUL Ad's U. b/ bal's 50 % . 3

Ընկեր Ա. Քկնակրհանի ազուն՝ Ս.Քկեակրեանի ամուսնութեան առթիւ ՀայՄը չակոյթի Տան Ս. Թէ-լիրեան սրա-ի ագրծասը ասուսություս առթը. Հայր բ-ջակոլնի Տան Մ. ՔՀ-լիրևան սրա-ին Նուրրած են՝ Տիկին Հ. Սիժոնհան 20 Ն. Ֆ., Յակոր Միժոնհան 30, Աշարոն ՔՀև-Thuneb , Toyan Phantphub 50 ագրաա յրսուն, Վորու Իջեագրաա 30 . Հայկունի Թաշննան 10, Ֆ. Կ. Խաչի Պորտոյի մասնանիւց քուն, Հ. Ե. Դ. Պորտոյի Մուրատ խումբ լիսուն Ն. Ֆ.: Գումար՝ 230 Ն. Ֆ.:

Նոյն առթիւ Ֆ. Կ. Խաչի Պորտոյի մասեայն տունիլ Ֆ. Գ. Ոսսքի Կորստոյի մաս-հանչերվ դպրոցին հունիայի ձեմ։ Ա. Գեր տերնան դասն Ն. Ֆ., Տեր և Տիկին Կա-րապետնում, Տեր և Տիկին Մարկոյեսն, Տիկին Մ. Ոսսյատուրիսն, եւ Կարսալևտ Վարդանեան տոսնական Ն. Ֆ.:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Տէր եւ Տիկին Կարապետ Ծառուկեան , էր եւ Տիկին Յով-հաններ - Սեֆերեան , Տիկին ֆոլ Սարդվոհան եւ դաւակը , Տէր եւ Տիկին Ալեջանար Պաոմանհան, Մա-րի Քրիսթին Ծառուկհան չնորմակալու – քիրն կր յայտնեն ըսլոր անոնց որոն, անձաքը, հեռադրով , դրաւոր, ծաղկե պսակով ցաւակցունիւն յայտնեցին ի – ըր Իրրախոս վաւկին, Թոռան , եղ –

եւ ժօրեզրօր՝ ԻԱՆ – ԳԼՕՏ ԳԱՌՆԻԿ ԾԱՌՈՒԿԵԱՆԻ d-11% կովծալի կորուսանի՝ սութիւ։ Մասնաւոր չութ-ակալութիւն՝ Հայ հկեղեցւոյ վար-չութեան, Նախկին Ռաղժիկներու Միու – Թեան, Հ. Ց. Գաչնակցութեան եւ Նոր

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի Իսիի Խանա -արը խումրը լնորմակալունեամբ առա -ցած է 50 Ն. Ֆ. Պ. Եսայնանէ իր դաւկին Պետրոս - Փիէր Եսայեանի մահուան Գ. տարեղարձին առԹիշ, փոխան հոգեհան uhump :

Այրի Տիկին Եղիսարկ Թ Եկենհան առակները չնորհակարութիւն կը յայտ-հեն ամեն անոնց , որոնք անձանը, դրա-դաւակները չառակցութիւնները յայտնև – ձեն իրենց պառակցութիւնները յայտնև – ձեն իրենց ամուսնոյն եւ Հօր 8ԱՐՈՒ – ցին իրենց աժուսնոյն եւ հօր BUI ԹԻԻՆ ԵԿԻՆԵԱՆԻ ժահուսն առթիւ, տեղի ունեցաւ Հոկտեմբեր 25/ն, 73 տա who Upuned hip ate

> 2006 ՎԱՐԵԳՇԱԲԹԻ ՆՈՑԵՄԲԵՐ S ԺԱՄԸ 21ԻՆ ՍԱԼ ՏԸՊԻՒՍԻԻ ՄԵՋ

4. 2. WW. 2U.SU.

BUUFAFTALPHE F LUBUUSUL Դասախոսութիւնը կազմակերպած են Պրեմոն Մրցանակի կոմիայն եւ Գալուստ Կիոլպենկեան Հիմնարկութիւնը

86064080

Ֆ. Կապ. Խաչի Փարիդի մասնանիւդի կողմէ Կիրակի (12 Նոյեմբեր) կեսօրէ

վերջ ժամը 45% 10: 17 Բիւ Պլես, Մշակոյթի Տան Ս. ԹԷ:լիրհան չանդ սրահին մեջ։ Յոխ պիշֆե : Մատջելի գին։

Uning 2 b. 3.

Մեր յարգելի յաճախորդներուն կը հաղորդենք թէ, 35 տարի է հաստատուած

HULBE SOLUETE

(Ս. ՓՈՂՀԱՐԵԱՆ)

Фириприи в J .-60, Rue d'Anvera, LYON 7e

Téi: 72-89-03 եւ ընկերութեան վերածուած ըլլա-

Imprimerie d'Anvers

S. A. R. L. au Capital de 30.000 N. F.

ինչպես առաջ, հերկայիս այ կը ստանձնենը տպաղրական հայերէն դորձեր, ինչպես նաև։ ֆրանսերէն ոեսակ, վարչական, առեւաբրական եւ ճարտարարուհստի վերա-րերեալ գործեր :

ԴԻՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ՊԱՑՄԱՆՆԵՐ

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ gorman Iris

Նախաձեռնութեամբ Զաւարհան ենթա-

· UULLU4 - UBUPAA U.qq մեջ, այս Շարաβ ժամը 21ին ։ Նախապահ՝ Ընկե 8 ։ ԱՂԱՑԵԱՆ ։ Կը խոսին՝ Ընկերներ 8 ։ ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆ

RILYAR ILPRIVABILA

Դեղաթուեստական թաժին ։ Բացում , խմբերգ - Հ. Ց. Դ. Նո հրունդ ։ Նուագ - Ձեռնադայնակ փոչ րիկի ձօշկունհան ։ Մեներդ — Ընկ Մ-Տէրոյհան ընկերակցութհամբ զաշնակ՝ Օր Ակինհանի ։

սանութիւն՝ Ընկ. Գ. Քէնտիր -*ներգ՝* Պ. Զարեհ Գասեան, *Հայ*bull, dlibbpq'

կական պարեր եւ խմրապարեր Հ. 8 . Դ Նոր Սերունդի երկսես խումբին կողմէ Խոսնակ՝ Ընկ. Կ. ՅԱՐՈՒԹԻԻՆԵԱՆ : anlu upi\$; Uninfp mgmm b

ՆԻՍԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնու Թեաժը Chup 2. B. 7.

Ժորաստասութաացը Երար Հ. Ծ. Դ. Գերոր Ձավուլ խումրին։ Հովամասորութեանց Հ. Յ. Դ. Մար -սէյլի Շրջ. Կոմիտէին եւ մասնակցու -Թեամր Նիսի Նոր Սերուեզի «Հայաստան»

U.ju 4ppm4h, sundp 15hb, Opti Ufphպի *շրեղ սրանին մեջ* 20 Ավբնիւ Ժօրժ Քլեմանսօ :

Կը ծախադահէ Ընկ. ԳԱՐԵԳԻՆ ԳԷ -ԳԵԱՆ, Կը բանախոսէ Ընկ. ՏԻԳՐԱՆ 0.00.605 PUTABLUL:

Գեղարուհստական ձոխ բաժին , Մար-սէլլէն հրաւիրուած Նոր Սերհդականնե -Մուտքը ազատ է ։

4CCUNTLY VER Նոյեմբեր 19ին։

ኒበՒԷՐ Տիկին Ա. Խաչիկհան Սաթենիկ Տէր -Դաւթեանի ժամուտն առթիւ տասը Ն. Ֆ. կը նուիրե Մյակոյթի Տան։ (Ստանալ

9. Հայկ Արաժ Պարսաժետև 40 b. S. ին յունեք դատ թաքի շնւարմրթնուր ։ (Որարան գրատ Հանարդար դր ը. ա.

..... ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանի խը ծամակալունիւնը կը ծանուցան իր։
Երևեոբջաբնակ իր պատուսը անդամեն բեն և Դպրոցասերի նախկին ինամակա-լուհի, ՄԱՆՆԻԿ ԽՕՃԱՍԱՐԵԱՆի մամ ուան քառասունքին առթիւ շողև ւանվու ան պաշտոն անդի պիտի ուննա Կիրակի, Փարիդի մայր եկեղեցիին մէջ

ACQUES ORANIAN

Agent Immobilier Assureur Conseil.

Ձեզի պիտի ընդունի ամեն օր իր գրասենեակը

RIVE GAUGHE IMMOBILIER

42, Bid. Arago - Tél.: POR. 03-94

կամ ձեզի կ՝այցելէ ժամադրութեամբ ՓԱՎԻՅՈՆՆԵՐՈՒ, ՅԱՐԱՄՔԱԺԻՆ – ՆԵՐՈՒ, ՇԷՆՔԵՐՈՒ (քօ-փրոփրիէ-ԻԷ) ՀՈՂԵՐՈՒ, ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՑԱՐ-ԿԱՐԱԺԻՆՆԵՐՈՒ, ԽԱՆՈՒԹՆԵՐՈՒ ԱՌՈՒԾԱԽԻ ձեր բոլոր խնդիրներուն համար

Expertise Gratuite

Ձեր տրաժադրութեան տակ է նաեւ բոլոր ապահովագրութեանց համար

Auto

Incendie Dégâts des eaux Vie

--- PRIX ETUDIES

Tous risques assurés

imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévise. PARJS (9°)

ዋይሀሪጊ - **ኮ**ፓሪሀ3ቴ

Curpundhabar Phand p 2. 8. Ubpartight :

Այս Շարաթ, ժամը ճիշդ 19ին - 17, Rue Bleue, 17 - PARIS (9)

Հովանաւսրու Թեամ բ be blogging proplemity

LUZE PUQUAN VAHÉ KATCHA

(Ֆրանսագիր ծանօթ գրաղէտ)

Գեղարուհստական ճոխ բաժին, մաս ակցութեամբ երիտասարդ արուեստա –

Ճաշագին 10 V. B.

Տեղերը սաշժանափակ ըլլալով , խնդրուի յարդել նշանակուած ժաժը ։

CLAPLEBURGE ENTURE SARAR Հեռատեսիլի «Ընթերցումներ բոլորին Համար» այս Ձորեքչարթի յայտագրին մէջ ՎԻՔԹՈՐ ԿԱՐՏՕՆ

which front by F. Atapla

Le Chevalier à l'Emeraude | քասին ։

CLSULLAUL VET BLRACE

կազմակերպուած Փարիզի Թոջա Հայրենակցական Միութնեան կողմե Նախադահութնեամբ՝ Մարսիլիոյ Թո դատի Հայր, Միուքե Նաիզայացուցիչ՝ 6ԱՐՈՒԹԻԻՆ ՎԱԶԱՐԵԱՆԻ Papump

12 Նոյեմբեր, Կիրակի կկսօրկ ժամը 4ին, Իսի լկ Մուլինոյի և սրահը, 2 Բիւ տը Տէփանս։

PEQUEAR BUSHAUL ZAN FUJPL

տիրայժար կը ժամակցին Տիկին Սրասլ-հան, Տիկին Գալայնհան, Օր Սրապետն, Օր Թարոն, Պ. Պ. Լ Մոմնհան, Յով – սեփեան, Գարակեօգեան, Ս. Ցակորհան nephiblep:

Մուտքը ազատ է, ոչ անուրդ , Հանդանակութիւն ։

4p hungnich begungens punt :

ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՄԵՐԳ

ՍԱՐԳԻՍ ՊՕՂՈՍԵԱՆ

8.

- 2. B. 7. U. Wiften U.L&AP4.PL .եր գրակում իայեր նրում է գումակի ի եան ենվակոսրայա ըսպան այս Ուրրայ հրաւիրք բոլոր ընկերները այս Ուրրայ ժամը 21ին : Ներկայ կ՝ըլլան կեղը. և Շրք. կոմիտէներու ներկայացուցիչները կը խորթուի ճշղապահ ըրալ

.....

3 N h T U S t S r

44.9088 huar Ալֆորվիլի մասնանիլ. դին ընդե. ժողովը այս Չորեջար (Նոյեմբեր 8) ժամը 20.30ին, Տիկին 2nplejupfip Անգրէասհանի բնակարանը

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ Նախաձեռնութեւաժբ Հ. Յ. Դ. Արհու Վիլի Նոր Սերունդի խումրին, Սարսկյ

Դեկտեմբեր 10ին, կր ներկայացուն

ԱՇԽԱՐՀԻ ԴԱՏԱՍՏԱՆՐ

JARAN SEUDEN ULR

3. 4. Խաչի ՏԼսինի Աղղային դպրոցի 5 Վ հայր Տարար հղգայրը դրդայը կրթուն երբ Մարժիր բուր բոլ ակական ժողո-վի մը կր հրաշիրէ աշակերահերու ծեղոր-հերր 10 Նոյեմրեր, Ուրրաֆ իրիորեա ժամը 8:30ին, Հ. 8 Դ - 8 ամ մէկ հո դովին կրծան ծերկայ բլլալ հաճո թորո ւ արժարողները:

ሆ08 ዕዮቴՆ LNBU 4ሮ **ՏԵՍՆԵ**

PERNUPL GURUMESEUVE

U.L.MAT 801-640 USBUL

ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ

arthard golds Բ. ՄԱՍԸ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ Է ՀԱՑԱՍ-ՏԱՆԻ ՔԱՌԱՍՆԱՄԵԱՑ ՇԻՆԱՐԱ -PUAUL ABPELAPE

Տպարան ՏԱՐՕՆ, Լիոն , 1962

Դիժել Հեղինակին՝ Ք. ԿԱՐԱՊԵՏԵՄՆ (Տարժն)

20, Avenue des Cottages

CALUERE (Rhône)

Surprise Party

Orchestre NOR SEROUND

DISQUES CHOISIS

կազմակերպուտծ Հ․ Ց․ Գ․ Նոր Սերունդ «Ահարոնեան» խումբի կողմե Կիրակի (Նոյեմբեր 19) ժամբ 17\$5 23 — Մջակոյթի Տաև ժեջ 17, Rue Bleue, Paris 9e

Ambiance

Bar

Buffet



2, Rue Louis Astouin/Marseille (2:**)



2 hullium.hp. on such - Phi 9250 STEME ANNEE

CUMUPT UNDURED

Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9°

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

Fondateur · SCHAVARCH MISSAKIAN

Téléph.: PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 PRO. 86 - 60

<u>የዚቆዜንበ</u>ቦችዜԳቦበՒԹԻՒՆ

Վեցամահայ՝ 27 Ն․ Ֆ․ Ֆրանսա՝ Տար. 50 Ն. Ֆ. Արտասահման՝ Տար. 60 Ն. Ֆ. 2mmp 0.25 L · 3 · **ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 9

108 6 UF6P 12 JEUDI NOVEMBRE

1961

որորևն ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ Լորբերը

ՍԱԼԱՆԻ ՏԵՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

ա ձերինց ՄԷՋ, ԵԼՔԸ ԱՅԼԵՒՍ կը ՏԵՍՆՈՒԻ» ԸՍԱՒ ՆԱԽԱԳԱՀԸ

ระ นุกุม นกา ลกลบษา นุกุมรูนส

Quappingh ast, one and shill buch արկար, հորսիրա կատարած իր ճան -րդորեիները պատերաղեն հար «երբ հրատ իր ճանրաև կը փնտուլը» և 1958 Հայանարին երբ «Ֆրանսա իր ճանգան

Ubypurquabulaif Reaplas me Aut 6ելջը կը ահա we - « Withphas sty, ծախ: Արկու կարևլիու Թիւնևեր ավրաներ կր ներկայանան ։ Մեկը կարենք ընտրել, ին ընորոչման համրան pinku h'pubb, nepht mnepu uhunh biit արիով, ալժերական պետութիւն մ անւ դործակցութիւն մբ՝ Սահաբ բարիորն եւ Ափրիկէ եւ մեր միջեւ Սահարայի արկոյին եւ Ավորիկչ եւ մեր միջեւ Հանա «բայակցութեանց համար։ Յուրս ուհերը «բայացես պիտի ըլլայ ի մոսույ երկ ոչ «բայացես պիտի ըլլայ ի մոսույ երկ ոչ «թեթ» հայց երկ դուրախոսուժիւն պա-«թեթ» ենթկրորդ համարան ընտրում , «թեթ» Այժերացիները մերժեն դործակ «Թեծ» Այժերացիները մերժեն դործակ gutthebe, mit ատեն համախմբումներու եր գիմուի եւ Ֆրանսա կը պաշտպան է իր ակարացիները։ Այս, անչուչա, կը չեչ-

So the booksur but a bearing with hugn Phub be beproquesh souph ազգային կացութիւնը ծանր է be վր «անվաւոր։ Ֆրահսա տրամագիր է պա-«Կապմական բոլոր հարցերը լուծելու , Ան ըկալով Գերմանիան : « Եւրոպան արաստուհայան եր Հարաարան։ « Յերոպան Հ. տեսահոական եւ չաղաքական Եբես – Հ. արաբարարան և Համաքական բբես – Հ. Հայաբարարան հայարարարարարան անդիրն արկերը», ին հանվաշարիր»։ «Արթը: Որք այմ ին ճանրը» ին յա-բամանի է բնարուայի ճամաճարա-բամանի ան անքանմանի մ. .

Se hal medigang ap zum zue hie sum-iden ist aksungt under attention Elinde, munimböliche persude, pungs hielder-in mande ufting 28 nichteben mehr hiemen, it dambe using is mayben min it fambul it damben up ff ff frambun mis heng is beng mit dar samben min it fambul it damben up mit dar it sambun up ff ff sambul it sambul it damben up dar it sambul it ff hang beng it sambul it s

հախագանին Թափորը կ'անցնի աղգատ Ուգերի ուր մարդ չէ մնացած այս չը -«արս Ատոեր ալ պահաններ ունին, «արս ահաստապես գարդանալ, Մայր -«ուսերեին կողջին ։

So has be imable kappt, nep he sait, indemn that aktup Unutho nep was the thepe, and guapht munner at the batt here apant about the me apant about here was

ջն վոնի ջառիր անգամարմբրեն «որեր են նարի արժադանգները էու «որեն դու են ըան Ալժերիոյ ներ» և հայարորդ ճառերու արժա Հոր անկը դու են ըան Ալժերիոյ ներոոր կոլի ճարու այրար

a for Instantinhmy & bet min mering ing full internation of the forest of the fo

siefi giệ okt giral »: siefi giệ okt giral »: thể sigh si ng promition thượng the ging prendmeturate tạp nhưng am pronte.

«ՊԻՏԻ ԿՌՈՒԻՆՔ ՈՐՊԵՍԶԻ ՀԱՄԱՅՆԱ -ՎԱՐ ՎԱՐՁԱՁԵՒ ՄԸ ՁՀԱՍՏԱՏՈՒԻ ԱԼԺԵՐԻՈՑ ՄԻՋ »

Ul 91 ԷՍ ամերիկեան ցանցը Հեռաւ of the Go mile propious goings - Semina-of the dominant by undersome about for the file of p before young by Subsephonous behaved, Panere I March for undersombould for all philips of the the file of the the subsephone of the file of the the file of the the subsephone the philips who why as file to the first Sancie & Suphish 2 ft, ble the the the Sancie of Sancie 5 Նույսորոր Հրու Ալջչությել իր Տլգէ Թե իրևն հետ լվոման ժէջ Աստած է Գաղանի Բանակի ժէկ զործակալը ևւ այջերը պուած , կառջով տարուած է ։ դիները գտած է պարապ սննեսներ մը մէջ, աչքերուն կապը քակած են եւ 15 վայր -կետն յետոյ Սալան, երկու պահակներով ներս մաած է։ Քսան վայրկետն հաք նոյն shend Ustphiugh's by byud mbyp pbp

ներն են --- Երրեր պիտի չրանակցինՁօր -տը Կոլի հետ ։ Իրեն հետ մեր դործը վերջացուցած ենթ։ Շատ յուսախար ըր Շատ սուտ խոսեցաւ»։ Իրոս - արց - գերջի ուհցաւ Թէ յոյս ուհի որ առանց - գերջի դիմելու կրնայ ձեռջ ձգել իր նպատակ-հեռո. Սայան - պատասխանեց -- « Կը in antiu ponpants : phys subs mb մաղթեմ որ կարելի ըլլայ։ Բայց հթէ գէնջի ուժով Հոս Հաստատուի կառավա -17-61 րունիին մը պալչարինք որպէսզի արդելն տեմ , կը պալչարինք որպէսզի արդելն Հանդիսանանք որ նման կառավարութիւն ուինը Ֆիոսնստանը որ տասար կրիսայ ըլլալ որ տերը հարարությունը և հրանում և իր իրիսահունիւային ստիսը-տասայն տասին մեր կողջին ավիտի ըլլայ և մեր, իշխանում երթալ ավարագային ստիսը-տասիրոստանը որ տասար վառաույլ-ուր-տասիրոստանը որ տասար վառաույլ-ուր-

Սալախ աշելցուցած է Բէ «Գեն հինասա դահլին մի» համայնավար ժողովրդական հանրապետութքիւն կը նշանակէ «եւ այդ երգ սոնգն, ըշ բևե նել ու այն Հարևա անասունքը, ըշ բևե գեր այն Հարևա իլիւրը է մոն ին անաշատնարը, սևսվ.թ. իրակրրի, սև գրուուլև գրն իրի ամասու-այմ վանչարահերը իչնորը գրնի քիր արսուծորու մՀա որ մոր արուույն Umput 1152 whe Ulff phine smil ? dunfi Umpub gumb & ele խորքին թէ մեր օրինակը րաւարար է որ-պէսզի անոնը մեպի մօտեցնենը : Ցար -் முய்க் மாழ்ந்த சுறுந்தின் குறுந்த graps or apole growing services of fundamental production of the fourther strategies of the production of the production

նամեսմեն) չահմումաց է իչ իջքոքը ե ըհե լերքնետ _Հանոնը (ադրեիքամի են մորոք րագրողը, տարցուցատ է թե բոքոլեր ը դած է խուսափելու Համար տատիկանա կան ուժեր, Սալան յայանած է «Աժթողջ բնակչութքիւնը հետո է։ Մահժետական – հերը դիս պահեցին, վախադրեցին ։ Ոչ ծերը դիս պահեցին , փոխ մէկր ձեռը զրաւ վրատ »

ደሀኔት ሆር SበኒበՎ

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ մէջ, ինչպէս միչա, մեծ ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ «ԷԷ, իրկայաց» արա, ասա ուրաքով որեկայուսած Է Հովասերքերնան հղյանդերու Մինսի միքյայն կայ պան է Վորույելովի գլալասնական տաքարինչին «գրու-պան է արհանանան լրայըողներուն հետ երկներով Մի չեն կառայած Դեկտեմրեր հերևորով Մի չեն կառայած Դեկտեմրեր հերևորով Միուականին, Գերժանիոյ հետ հայ աութեած գաչնագրին համար։ Հիշկա -կան փորձերը պիտի չարունակին երկ միւսնիրը սկսին։ 50 մեկաթեոներց ռումը

արայթեցուցած ։ ԱԼԳԱՆԻՈՑ Համայնավար պարագ Buffe Luca jujumemphy Pt We -

1 9 L UPPE

... ՈՒՐ ԴԱՐՁԵԱԼ ԿԸ ՅԻՇՈՒԻ ՄԵՐ ԱՆՈՒՆԸ

Հայոց թագաւորը Եւ Բիւզանդիոնի կայարը բարհկամացեր էին , դաչինք էին կոքեր՝ երբ ներկայացան Նիսի դատա – Բիւզանդիոնի րանին առջեւ

Ակոնը տուն է եկեր, կ'րսեն մեր գտ ւասին մէջ։ Իրարու փու փորհլէ հտք՝ հրբ դծու կը բազմէին իրենց գահերուն վրայ, մին Ոսկեղջիւրի եզհրքը, միւսը կիլիկիոյ մեջ, այսօր զիրար կը պաշտ -պանհն ֆրանսական դատարանի մը առ -» թեւ, ամենայն անկեղծութեամբ

Բիւզանդիոնի արդի կայսրը կը կոչուի Նիքոլա տ'Անժու -Տիւրասոֆ, իսկ Կի լիկծան Հայաստանի արդի լրգսան Հայաստանի արդի թագաւորը Կալտրի տը Տուայան տը Լուսինհան ։

Առաչինը՝ բարտիի հասակով, բարակ ու հրկար, հրկրորդը ․․․ կազամրի հա-սակով, պզտիկ ու գնտըլիկ։ Մեր թագարարտիի հասակով, րարակ ւորը, դատավարութիւնը հազիւ սկսած, կը հրաւիրէ դատարանին նախագահին ուշադրութիւնը

Օրբ կը տրուի իմ անունս, կը խնդրեմ տր միաժամանակ յիշատակուին ար քայական տիտղոսներս։ Մի՛ մոռնաք պարոն նախագահ, որ ես, Կալտրի աչ Տուայան տը Լուսինհան, հզօր եւ բար ձրափայլ յաջորդն եմ կիպրոսի եւ Երուսաղէմի գահակալներուն, ու նաև Հա յաստանի թագաւորներուն։ Այսօր յաստասը բավաւլասը, Հայաստան, կը գտ-նուի Ռուսերու տիրապետւոթեան տակ , ինչ որ պատճառ մը չէ որ չպահանջեմ օրուան «զավթիչներեն» ե՛տ վերադար –

ձնել իմ երկիրս, իմ գահս, իմ թագս ։ Ցանկարծ կը տնկուի բարտին, առանց ժամանակ տալու նախագահին որ բանայ

Արքայական սերունդ, իրաւունքս է նմանապէս պահանջել որ յիչատակուին կայսերական տիտղոսներս, որոնք, ինչպէս թագաւտր եղբօրս տիտղոսները, վա-ւերական են եւ հաստատուած դատարանական բազմաթիւ վճիռներով

ախագահը դիտել կուտայ թէ հանրւ պետական Ֆրանսայի մեջ ջնջուած հն արքայական եւ իշխանական տիտղոսնե րաններու մէջ արտօնուած չէ ելլել րօսիլ, թեն ըախաժարն թեաւինաց չէ իօ-հորթերու ոչմ ահորդուրոց չչ ոնու իշխան կատմ արքայ

ինի, դընուհիւը բե վատահուաց օժոս-հերո ժատովահուհիըը ասան՝ նոա օափառ կայսհը եւ վեհափառ թագաւո -ին ինքնութեանց շուրջ։ Քննութիւնը րին ինքնութհանց շուրջ։ հաստատած էր որ Հայոց հաստատած էր որ Հայոց թագաւորը կ՝ապրի իր մեծ - մայրիկին մօտ, գոր

կրնանք կոչել մայր – թագուհի ։ Հայոց մայր – թագուհին, իրբեւ վկայ լառևիլով , կը յայտարարէ թէ 107 տար կան է ,— այս տարիքին մէջ՝ ի՞նչս ի՞նչպէս կուզեք որ զինք ճանչցող մը գտնուի արքայական գերդաստանի ի րենց կապը։ Խակ վկայաթո՞ւղթ,... բոլո-րը գողցուած են Թուրքերու կողմե

«կարմիր սուլթան» կոչուած Ապտիւլ Համիտին օրով, ջարդերու ընթացքին, ո – րոնց զոհ գացած են իշխանուհի իր քոյ – րերն եւ իշխան եղբայրները

Նախագահը կը սկսի աւանդական **իր** հարցաքննութի

— Ձեր արհեստը։ — Ձեր արհեստը։ — Տնօրէն լքուած առարկաներու վեր– օգտագործման հաստատութեան · · · · Dupqu'mbh' fpemhuiuf, mibignig

դատարանին քարտուղարը : ի՞նչ ամրաստանութեամբ Ի՞նչ ամբաստանութեամբ դատարան հրաւիրուած են օգոստափառ եւ վեհա ـ

փառ այս անձնաւորութիւնները։

- Քրջահաւա**′**ք

Բիւզանդիոնի կայսրը, կիլիկեան Հա յաստանի թագաւորը, քրջահաւա՛ք, Հա-ւատալիք բա՞ն է։ Իրողութիւնն այն է որ կայսերական Եւ արքայական գանձատու որ արգրաւան եննանով, այս թե**ր**ու որը արգրաւան եննանով, այս թերու ղութիւնը նուիրած են նարտարարուհս -Անգործածելի դարձած առարկա ներ հաւաքելով կ՛աշխատին օգտագործե լի դարձնել։ Օրինակ, Քազապլանքայի առջեւ ծովամոյն խրած էր ամերիկեան առչու օսկասոյս խրաս վր ծախեն Թուլոնի իրենց գործակիցներուն, թարգմանի՝ քթ ջահաւաք, եւ անուշցնելու համար վա՛ -ցահաւաք, եւ անուշցնելու համար վա՛ -թիւնը, պատոնի տիտղոս եւ Իվան Ան -պարտելիին խաչը կ՚ընծայեն Թուլոնցի

պահոտքիրը խաչը վրաժայու թուլուցը իրհնց գործակիցներուն ։ Ձեն գոհանար այս գործառնութիւննե – րով։ Բիւզանդիոնի կայսրը պահ մը կը ձանձրանայ անգործածելի մետապեայ հանձրանայ անգործածիլի մետադեայ առարկաներ հաւաքելու աշխատանքէն եւ կը ստանձնէ «անհատական դաստիարա – կութեան կեդրոնի» մը վարչութիւնը՝ ֆրանսերէն սորվեցնելու համար օտարագրություն արզացալու ռասաի մեջ մէկ աշակհրու», սկզբունքով ։ Իսկ կիլիկիոյ թագաւորը օրը կ'անցընէր նամակ գրելով պահանջելու համար Հայաս Jupacy buh տանը, հրհկոնհրն ալ ինքնաշարժնհրու**ն** դուռը րանալ – գոցելով՝ զբօսատունե – րուն առջեւ, չձանձրանալու համար ։

Ձեմ գիտեր թէ խրուշչեւ պատասխա կիլիկիոյ թագաւորին, նամակին ընկերացնելով քարտես մը՝ իրրեւ աշ խարհագրութեան դաս ։

Իրողութ-իւնն այն է որ դատարանը **16** միլիոն фրանք տուգանքի դատապարտած է կայորն ու թագաւորը, անոր համար որ չեն ներկայացուցած իրենց գործառնու թեանց հաշուապահութիւնը

Ափոո՛ս տիտղոսներուն, որ 16 սանթիմ ալ չեն արժեր նման պարագաներու մէջ։ ու թագաւորը դիտել nuntionti.

- ՄԻ՞ղք որ մե՛նք փրկեցինք Արեւ -մուտքը Բիւզանդիոնի պարիսպներուն տակ եւ Խաչակիրները՝ Կիլիկիոյ կիրնե րուն մեջ ։ Ասանկ է, արդէն, հրախտամոռ

խարհքը, որմէ դժգոհ են միշտ արդարն առազակն ալ։ առազակն ալ։ հր անունով, մեր իրասունքներուն

Մեր անունով, պահանջով ներկայացողը գէթ պատի՛ւ րերէր մեզի եւ ուրախութիւն պատճա –

ILPIL9

րուչչներ ըրածը «Մաջիավելիզմ» է ԱՏԸՆԱՈՒԸՐ միայն ութ ձայնի ։

0.51 (MINT) - նրայի ուքը ձույրը առա-ևերուβիանը դիսը բացիու ընարունցում ա անգամ : 258 ձույի ստացու (անշրաժելու էր 250 ձույի : «Իս գուքար – կած են 206 երևակուխանինը , 26 ուրիչ – ներ ձևոնպու «Ռուցան» են : 3 HIO - «Խես Սու «Խուսի»

WIII Inches Wag . dagage :

ՄԱՐԴԵՒ Թագաւորին հղրայրը կ՝ա -ժուսնանայ լիրանանցի նախկին վարչա -պետ (սպաննուած 1951ին) Սոհլի ազջրhair Ludha Unsil ska : Zaparhen upwhit plate of a plate abite

ՔԻԻՐՏ աղգայնական պարագլուի Մուսթաֆա Քուղպարի իրաջնան Քիւր 0 ուսարագա բուղղարի գրագու Փարիդի գրտական լրվանակներուն։ Նոյն աղ -րիւրներու Համաձայն Իրագի Քիւրաերը 4ը շաբունակեն *իրեն*ց կեռիլլան հակա ակ իրաբեան ռմբակոծունեանց պատ -Smampmenp andhunch

ԿԱԶԻՆ և ելեկարականութեան դործագուլը որ տեղի պիտի ունենայ Երեջչար-Թի պիտի տեւէ ժամը 6էն 17:

SHULLYSONARHAY UC Z. ՅՈՎ. ՄԸՍԸՐԵԱՆԻ ZES

ԽՄԲ «Այդ» կր հրատարակէ հետևւհալ տեսակցութիւթը պեդիութի Մ. Ժո -գէֆ համալսարանին հայագիտական ամ-որոնի վարիչ՝ բանասեր Հ. Ցովհ. Մը -

Հ. Ցովհանկա Վրդ . Մըսըրհան անխանջ արպատգ բանասեր մին է։ Zw jne Bhail ծանց են տարիներու ընթացրին իր կատարած աշխատանները արև հիտն դպ-րութեանց կանառ, հայագիտական ամ -պիոն անուան տակ։ Իր կաղմակերպած պրուս ասուաս ասով, ւթը կապատվոլագու Հրապարակային ասուլիսներուն կը ձև տեսին Լիրանանի հայ մատւորականներ ։ Մեր տեսակցուԹեան հարցում – պատասանները կուտանը ստորեւ

ՀԱՐՑՈՒՄ - Համալսարանները բաց ուտծ են արդէն։ Հայադիտական Ամպիս-» և և ըր պիտի ըացուի եւ ի՞նչ դորժո **Այութեան պիտի ձեռնարկե այս տարի**

908 - Ամպիոնին բացումը տեղի ուենցու Կիրակի՝ Նոյեմբեր 5ին։ Առաջին երբթը՝ Վիէննական Մխիթարհանց Հա – յագիտական դպրոցը : Ամ էնուն ծանօք է թե Սետպեմ րեր ամուն Վիէննայի մել Հանդիսաւոր աշնակատարութիւններ տե-Հատրրսաւոր տոսապատտրությունոր տո-պի ունեցան չորս յորելհաններ՝ Վիկն-մայի վանջին։ Բնականարոս, վեժպիոնիս պարտականութիլենն էր վերյիլեցնել՝ Վի-Լանայի մէջ կատարուած Հայադիտական # հեծ ծառայութիւնը

ՀԱՐՑ .- Վիկննայի հանդիսութիւննե -թեն կրցա՞ծ էջ լուսանկարներ ձեռջ ան -

9US .- U.ju, be quitable faculty **կեր**ներով ցոյց տուի դասախօսութեհանս ակիդրը։ Ցետոյ Վիկննայի ղպրոցին շաjung humbuch be proportished shedly amidle հարբենն հուն ատք բրոն հրոնութնի կ **րաջ**անչիւր ճիւղի կապակցութեամբ **կատա**րուած աշխատանքը ։

ZILP8 - Undaparther achtes, depenմուտին, տարւայն ընկնայրին վախմասած Հայադէաներու մասին արտայայառեր ։ Up mapp between 15th of nebbe

ՊԱՏ.— Անչուշտ, պարտականութիւն է դիջատակել Պոլսոյ Պատրիարջը, Գաբե դին Արջ. Խաչատուրհանը, որ վախմա -նհցաւ 1961 Յունիս 22ին , Գոլսոյ մեն ։

ՀԱՐՑ Դասախօսու Թեանց յայտա Վիրը ի՞նչ է այս տարի ։

9168 - Դոր շրջան մըն է որ կը սկը -

սինը, երեց տարաւան վրայ բաժառած որոնը ներկայ տարեչըջանին նիւքքը պի տի կաղժեն Հայոց ծաղուժէն ժինչ! 11րդ դար։ Պատժուժիւն, Մատենա upne Phil , Lhyan

2U.P8 .- U.ju bhi Bbpat zaipy hphu'he անակի քաւուահայաւնգիլը ոչն ատ :

ՊԱՏ -- Լեղուի մասին այս տարուան ըսւն նիւթե է հայ լեղուի հախապատ -մութեւնը ։ Եւ դարուն մեր լեղուն մերի հաղորդուան է հայ դիրին չնոր-ին ։ Ձայն կոռւան առնելով եւ թաղդատական Ճեխտոին դիմեկով, պիտի ընորոշենը հայ հերը դիւրընդաներ ըլլած առաջանը տայ հիրուին մահագանութը է Բնասիածարար դ սափպուտծ ենջ իրը ծախաժուտ հերկա -յացենլ ինղուարտեսնենան սկզբուծչնե -բը, որպեսի արուսան բացաարուներն -սեփտանի արան արագահումին -սեփանի առատնողծե -

LUP8 .- Quind ne plante be dumblin րուխեան ուսուցումը ի՞նչպես կ՝ըմբըո-

40.8. 8արդ կատարուած ջննական prographes blowing whiles supple ա կերպով ներկայացնելէ հար, պիտի ջառանը ղկպրերու եւ ղկմրերու ընդմկ -չկն ցոյց տալ նայ հոգին : Այս պատձա -ռաւ է որ մատենադրութեան դասընթաց*ջը անուահած ենք* Կ Մատենագրութեան եւ Պատմութիւն գաղափարական հոսանքներու: *ԵԹԼ չեմ սխալիր* , այս կերպով է որ ուսանողը դիշրուխեուսը ըմրոնել եւ [muly] տացոլով իշրայատուկ ողին։ Ահանչը, եւ այդ կետծջին ընդմեք էն ար-

30.08 - Upugh neumbanghhop 4'ph ղունիր ղասընխացջներուն

ՊԱՏ — Կրհան հաեւ դալ աղատ ուն – կրնդիրներ, պայժանաւ որ _ յարատեւոգ

ՀԱՐՑ — Աժպիոնին վերարացուժէն հար հրապարակային կիրակնօրեայ ձեռ-նարկներ չէ՞ք նախատեսած ։

9U.S . U.bzmizm ՊԱՏ — Առջույտ հարտաստան հեջ և Առաջին տուլեսը տեղի պիտի ունենայ Կիրակի Նոյեմբեր Ուին։ Պիտի ցուցա – դրենը լուսապատկերներվ եւ բացատրու-խիւններով, մաերանկարիչ Գ. Արրահամ Գուրդկնհանի պատրաստած Հայ Տար դին նկարները, դորս մեծ ինսամբով գունաւոր կերպով պատրաստած է ար -

Դեկտեմբերին պիտի Ներկայո Հայագիտական Հումոք խորագրով *Եևըկայացնեն* գ լոյս առաած մեծարժէր աչխատասիրու

"ሀበՒቦԲ" ሀቡԱԼԻՆԻ ԱՐՏԱՔՍՈՒՄԸ

կարմիր Հրապարակի զամրարանկն Սթալինի արտաքսումը, բռնատերին մա ։ Հր ի վրե, մՀանրիու ահադահարարար Հուսվանիր դէն անգարանանասագ չև։ չուրովութիկ մեջ արձանատրուած էր։ Մալենդովե ալ մեջն ըլլալով, Սքալիսի յաջորդներուն այն որոշումը, Թե հոր ջազաջականունեան մր պիտի `ենտեւին, եննադրել կուտար, ինչ սինալինական դիցարանութիւնը ուչ կամ կանուխ ծարթի պիտի ենթարկուի ։

Այս անդառնալի փոփոխութիւչը ակնետեւ գարձաև 1956ին, երբ նրուչչեւ հե -թողութիւն կողղեց Սխալինի համար ա -մէնէն ատելի հղող անձէն՝ մառեչալ Թիոչուր ատուր ողող ասուր սառուրալ թր-իքոլեն։ Էանի մը չարաք հար, Համայ-Նավար կուսակցութեան 20թը Համադու -մարին առջեւ, Ծրուչչեւ կը կարդար իր մարին տողիու, Սրուշչու գր կարգար իր «ռուահաւոր տահոկնարիրը», որում մեկ իր Եռւեր Սերայինի դործած անհամար ո -ձիրձերը։ Բայց եւ ավավես, Սրուչչեւ ով մեկ ատեն պատածապես ընդուհեցաւ այս տեսիկազրին հայրունիկում։ ձեռքի տակե ղայն ամեն անդ բաժնելով հանդերձ ։

Արդարեւ, Խրուչչեւ չատ փափուկ դոր-ի մի լծուած էր։ Մէկ կողմէ պէտը է որմ էև «ոսշեն» ղ կաների առու ջը, մատևացույց ընկի անոր ոնիրներն ու ողբերդական սխալները, առանց սակայն միւս կողմէ վարկարեկնլու Համայնավար վարչակարդն ու ղեկավարներու իսկակը (որտեց մէջ նաևւ նոյն ինդն հրուչչեւ) որոնց հետ Սինալին վործակցած էր ։ 20րդ համադումարին առջեւ կարդաց

ուտծ տեղեկաղրին ու ու թակի դամթարանչն ՍԹալինի՝ մարժնին արտաջոումին միջեւ հինդ տարուան չրբ-ենք պաչածավայրներին ուած տեղեկադրին եւ Կարմիր Հրա արտապատութ արցու - երվ տարուստ ըրդ-բան ժը անցաւ է Եվվ պարասնավայրերի - հաղ-հադ վերցուհցան Սվիալինի դիժա -- նկարհերը, բաղժակիւ պողտատեր, ջա-գաջներ, արձաններ կան տակաւին, որ ժարժ կը պա-ներ ըսևապետին վերատակը։ Աղթ-երդային ժաժուլին կամ Տառերու

Heinbly : Wienzen Van Surphi my

նետ նորութիւններ կը բերկ Բաւարարուած Հայադիտական ամպիս-նի վարիչ Հայր ՅովՀ․ Վ․ Մրորբեանի Մրորրեանի տեղևկութիւններէն երաժելա առինը այ

Aty numphenumm impantinat be grap backe abuntah ats mig no ac pachadep stant b. That blade grands, Blade Abb he who put to my to get to y method by the blade of the standard management and կր եղած է, իր կետարիս Վերասոր է. վարութիւն կառուդանելու Վերասոր է. Apholy washp-pluce framming mount

depths manh-broad humannd dang-pan il herate ya ya hand ka sang-pan il herate ya hand ke shama ke bi sha me mana and ke shama bi ba handa he handa ya mi panpaka te te ya ha handa ka mi panpaka te te ya handa ka ka mana ka ma panandamba ya shanda ha ka ma ka mana ka mana ka ma shanda ka ma ka ma ka mana ka ma mana ka ma k

հերուն նուրկուստ Թերեւս, գրահավան պատձառները անհրաժեչտունքիւմն գլացած է ոնալիա անհրաժեչտունքիւմն գլացույցը կ wantene : 1 deploy, 10 . Upm Hlu մայնավար կուսակցութեան 2219 չամ. դումարին օրակարգի զլիաուր նիւթեր, նրար րոն ցնումինն ույլ գրունակեր արենիրի դաննն բմաւ և չ աք իուսաբեւ հերեր աստոնիկը չանութ, անմանը հեր ուրաքիրակարդբեսուր թւ ուրակրամ աստոնակիր չանութ, անմանան

« Հակակուսակցական» խմթակիս վ. ուղղակի հետեւանք են վերակեր արար ուսեսնանիր, ատիանը, դիւս իսնգք, ա ուրենանի դարության ու Մերև առնա մանցուց նքքան , ոն դլևուշնքը անաժանը իպ նարկիր ռևսևուն իրրև դևրույ ոնատա Ո թանիրն ին անատասարմարդը վան ա մանցանու*ի*գիւթն

Willet a 40 Greek , By Wpuzzu to at-թուժին մաս կր կազմես «-ակակուստի ցական խմբակ»ը, Չինաստանի և Արզո իոյ համայնավար կուսակցութերնանը huzugu bube wahumpih mash honopy ு முயியயார்ம்ய கியவா

Որպես լաւ ռազմավար , հրուչչեւ հ Միուքինան մեջ ձգմեց սնալինական ննան դիցարանական հիմունջները ար րանը ըրաւ՝ առաւնլագոյն հոգորունան Ռեամը, խորհրդային ժողովուրգը կա մ է ստանալով առաւելադոյն

Upquete , UBuiling quipupally 4 ատրելու լուրը մեծ «ընուանթով իր ջաչուիր թարձրաձայն արտայարհեր ք ուրախուկիւնը. Լուսոլուն վատա այս, թէ ժողովուրդը Հաքաձայ է Աբ pur ghep pungupuhuhuhun bhain

Partiers afredulte afrenius

ՄԵԾ ՄԱՅՐԻԿ ՆՈԶՒԷՐ

Թարուկներու չարունակութիւնը՝ ո արանը ի զՀն կը հրաշիրէին զինուորները , արաքիր դլխատոցներով եւ աէզերով զին**իր** որատուգանին տակէն հրգելով կ՝անց ուտծ ջաղաջացիներու խումբերը՝ որոն այիս, դինքը կը նհային de 182, որուն կը յաջորդեր տեսակ ապես արդերկ շրայնուներն, որոնց դարուներնը հրրենն էր համեչ հաշրօրի-ապ աստիճանսերու ։ Ամելի կ՝ուհենար տեսիլբներ, որոնց

անավգասությիւրն ին մահղադրէն ին շուն-ըրդբեն:

Phylipubpe, uppart had part frauth մէջ, կը չրջադայէր եւ այդ չրջադայու Թեանց ընքացջին կը լսէր շեռաւոր աղ ·առաչանքներ: Երբ *մուկներ* , գոհերու մելի, ռայի, վերկարեր իր բազուկը , եւ խաշարին մեջ ցոյց տարով ինչ որ անտե-տանելի բան մը , կ'արտասաներ Ռոսլես թիրեն անունը : - Երբեմն, կլաեր իր ջոյրը, նախա

դգացումներ ունի եւ ղժբախտութեհանց ժարդարէութիւնը կ՚ընէ: Արդ, 9 – 10 Թերժիտորի դիչերը, մեծ Արդ, 9 – 10 Թորմակատրի դիրերը, մած անարինա և իր հայրը կարարունին եր-կառ գոյրերու սենեակը, եւ չորսև ալ , առան ծանր անցում , եր պատմեյին օր-ռան ծանր անցումագրած վարև և Լաքրատելին ահոմոց վարևմանը դուչակել։ դ աշրատույրս առողա դարատար դուլավոր։
— Բոնասիալիի, ձերբակայմած Հրամանր արձակուտծ է, առաջնորդած են դայն Լեւջատմարուր և Հում՝ դուսաղանը մեր — Երրոլ իրդուհիլ դիեջը սարած են ոստի — Լանուկեսա դրասենեակը Օրֆեվրի ջա — րափին վրայ, ապա, Քոմիւնին կողմե տարուած է ջաղաջապետուրան ... Հո՞ն էր արդեսջ տակաւին եւ ինչ ընկ-

ած կամ սպառնալից դրութե Չորոն այլ կը զգային ձեծ անձկութիւիս ևւ րան մր չէին լոհը, եթէ՝ ոչ մերի ընդ մերթ Անրիոյի պահակախումրի ձիաւորներու նժոյլներուն սմրակներուն ղոփիւնը , որոնք կը Թնդացնէին փողո -ցին սալայատակները ։

Կը սպասկին, կը փոխանակկին հրրեմն lurst front gu

ուշի խոսուցը», գր դրորատակչքու արկաս ը։ Աժեկի լուու կր ժհար ։ Յասկարծ ժեծ նիչ մը կ՚արձակէ ան ։ Առաւստասար ժամը ժէկ եւ կէսն էր ։ Ծռած Հայելիի մը վրայ, անիկա կարծես կը դիաէր ողբերդական տեսաբան մը

— կը տեսևեմ… կը տեսևեմ … ինչ տժղոյն է։ Արիւնը շեղեղի պէս կը շոսի տնոր բերնէն եւ իր ակռաներն ու կզակը Հարդուած են ... Փառը, փառը տիրոջ. Արիւն իմողը հիմա միայն իր արիւնս է որ պիտի իմէ ...

որ պիտի ինժէ ... Վերջացնելով այո խօսքերը, զորս կ՝ա տասաներ կարօտի տարօրինակ եղանա վ մը, սարսափի ազադակ մր կ`արձակէ կոնակի վրայ դետին կ՝իյնայ ոշջա -

Այդ նոյն պաշուն, քաղաքապետ ուրդի սրանին մէջ, Ռոպեսրիէր կը արահ չետոնքի այր չահաւագե սե աի խորաակեր իր կզակը եւ վերջ պիտի

Who dusphyo, no gopment dush with էր, իր առանց այլեւայլի կը հաշատայ այս տեսիլջին ։

9 Թերմիտորը կետևըը տանելի կ դարձնէ Լանջրի փողոցի փոջրիկ ընկե

րութեան։ Մեծ մայրիկս չատ գու կր մր... րեծ չէր շիացած անոնց վրայ — իսեմէ Եեղափոխութեան մարդոց շանդէպ։ Երարքաւնիւր քէև որումարրև անմ. դանման մտա սՀ սեր չիանագ էև — րւ սավանը ա-հոք Հու նոչեպ։ Երբևջ մտրէն չէր անցած ա հոնցվէ շաշիւ պաշանքել իրես - որուած վախին շամար։ Թերեւս անոր Համար որ չէին իրեն երբեւիցէ ։ Եւ աւելին , անոր անար Թերեւս որ մեծ մայրիկս Կապոյ մին էր, Կապոյտ մը՝ մինչև իր հողիին խորը։ Եւ իշպես ըսուած է, Կապոյանև-րը միչա ալ Կապոյաները պիտի ըլլան ։

Այսու-անդերձ մակատաժարտի տերու վրայ Տանգե կը չարունակեր իր յաղթական ասպարեցը։ Միշա երքանիկ , անիկա իր փայլուն համադդնատով կը ասրդա բբ. փայլուն շամադրճատով կը պանուեր իր բանակին դլուիը, երբ 1808 Ապրիլ ջամնին, Ապենադիրկի կռիւին մէք,սպաննուհցաւ Թորանօննէ մբ արձակ-

att, augument de neud anedend de seed dusphhu ellnihldsopsti hougue

Մեմ մայրիկա «Մուհիկեցորեն» իմացան որ այրի եր և եր է արմ գորառոր համակ «Թադրուած էր դափիիներու ծերգվու» : 11. մեծ մայրիկա կ աղաղակել . - Սեխաս, այրգան գեղեցիկ մարդ մը : Ցանրոր տարին, մեծ մայրիկա կ ա -մուսեսնայ Արդարոր ենան հավարարու -Թեան պայասենաներեն Պ. Իկսոլին Նաղե-հեմ Հայաստան երի հետ, ուրախ ու դուարը մարդ մբ որ առաուան ժամը 6-9 եւ երեկոյեն երեկոյեան ամը 5-8 սրինդ կը հուադէր ։ Այս աշպամ իրական աժուռնունիւն մր

Alitant: blomb the aphilles pr while play mampy hap stillmind , sman mind of the

Rupally the apt to feath Bla be lack

Մարոլին կր ներկ իվաղինին եր Մաստեսական որերդը, երև իվաղին էր Մաստեսական որերդը, երև իվաղին էր Մաստեսական որերդը, երև իշանին Էրլաստեսական հատուրանան, երև որերանին Էրլաստեսական արդեր ապատանան բարարանան բարարանան արդարանան արդարանան հատարան հանաստեսան հայաստանության հայաստանության հանաստես հայաստանության հանաստես հանաստեսան հանաստես հանաստեսան հանաստեսան հանաստեսան հանաստեսան հանաստեսան հանաստես հանաստեսան հանաստեսան հանաստես հանաստեսան հանաստեսան հանաստեսան հանաստեսան հանաստես հանաս խեղղե դինքը ։ Ձայն չեմ մանչցած , բայց իք

մարմաւն թւ մաշուն դանաստաց քայ_{րագու} անսյա չամասապ՝ մասրուրի դե այ արդա չաշան դեր արորը հիրձև իլ _{հո}ւ emy franghample of sty :

- Որրջիշ վերջին օրո պիտի ցան վրայ, կրուեր մեծ մայրիկս իր ունու լ վույլապի որ ույլ տարիներէ ի վեր այրի էր

— Իրաւուծը ունիը, որկին, կ պ տասիսաներ անոր վարենի բարեկան է Նողիէր լաւ ամուսինի մը բոլոր աստի նունինանրը ունէր։

անսն երևունիւրյարևն դիտրմադայի, — Ուս ՝ հանսն տատճիրունիւրդեն,

պատասիաներ մեծ մայրս ։
-- Ուրեմն, Տիկին, կատարեալ առու սին մը ըլլալու Համար Թերուքին ուքաք է ունենալ ։

- 04, կր պատասխաներ ժեծ հու ուրրդան... թւ տոկիա, գրջ կրնը, -

The swipply shows & Buche 15% hep finenengath maps fant to the

"ተሁያለተተለገኮውኮሎንር"

ուրար-ի վրայ, ի մասնաւորի Ֆրանսա-

ի գունայի իւ վերկերեր բերկու հյանա երան, գինագուուց բր նաարևնունըութ թերն, գիմրակու թ. «Լոոսուվանու – թերան, գիմրակութ բունանունըութ արիցս բբերիանանուագ. ֆետրոտիար resty in frais

արտարի մեջ չեխ դրադետին դորնեդրուսը տր առիքը չի փախցներ Բաֆջայի գործերը րեծաղրելու համար ։

գործերը գրատուրայան հասար :
Հասերչորս տարի առավ, հրր տակաւին
Հասերչորս տարի առավ, հրր տակաւին
Հայի B. Ազգային թեմին դեկավարու —
բրեր եւ չուներ աեփական ու մ չտական իր հայար ու հատորա արևան հայարակար հել չև սեն իանրար ամոտ հայեւն մանջութ հակիար , Ոսսոտ վերդանի երգվեր վետ ի հակիար , Ոսսոտ վերդանի երգվեր վետ ի չեսքեան , Սառա գործութը բուցու դչայ ըրերդորար ենրվայացուց Քաֆչայի Հրվակի է ապա «Դատավարուքինւ – Հրչ «Տամորչորս տարիննը հաջ , Ժան Լուի Վառօ այս միջոցին ԹԷաքիր ար Ֆըաշտոր բորքիչ վրայ կը հորկայացին չին Հորհանիին «Դուավարութիրնը» , Թա-Bungel depent be unjuhagu demb

այն աստարդ օրուր ու այրերություն Լուի Կառայի կողմ է։ Տախրայի «Դառասվարութիրություն իր Տրթով, իր հողեբանական րարդ ու իսըարրուարդեցին ու աղևուալեր ովա և որ -տակ մր արտայայաութենան ձև ։ Որև կ տարուարդեցին ու աղևուալեր պատասա in Aldyin ախ ուժեկ մը որ չի կրծար ապացուցածիլ իր անձեղութինւնը, այդ պարաղային իս-էրծ կիսենը. « Քաֆրայի դատավարս. -

Humphmitchen tota begand all aprimablent Miches Agam of Fil though biling nonfilmbe my unmplimbetipp aparanah ափ այդ փորդատութը պատասանում են ու ո-եր ոչ լանդանը գորունիւն կունենար , «ԵԱ պիտի անշանդիսա ընչին արդա -անին պիտի անշանդիսա ընչին արդա են, եւ ատիկա արդել անցապարտու than incumbantain flows quagnost per the surface of and, fraquequely for the Substime ofthe

- Այդ պարտանային, " կ'առարկեն » - ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ րան իչ հարմասան էջն ... հՀրջիր դանմիին ՝ ի ուտքո ինրան միա -

V'tobbin's Impremo & , funtupome dunge

Որվահբեր է դանվեր գրենափանք ա աշի աչրմ փոխոսերին դն։ գնր է արհաց սև ծնչ քրաս ական վրհաց գրասու հանատութ է՝ հանանաս է հա որուն կը պատասխանուի ... «Եթէ կ'ս րլլոլ ձեր անժեղութնան... "Մապ որ դահոսն դիչա ան ետրավ գն հարձաւոհ է Ահմանությրչը տրվախ «հիրչ իան դահոսն դիչա ան ետրավ գն հարձաւոհ է What sp

իր բարեկաժնհրուն եւ ազգականներուն ներկայութեան դժրակա կասկածելին ի վերջոյ կը չփոթի։ Մարզիկ կը սկսին իր ականքին չչնչալ. «Աշելի լաւ է իսկո խոստովանիլ...»: Սակայն ի՞նշր խոս վահիլ. Ոստիկանները, արդարա թեան ջաձնեաները, իր փաստարանը, նոյն պաշտոնհաները, իր վաստապատից, հոդհ -իսկ դիները պատող դատասուրմերը՝ որեչ լրիշ անդեակ ե՛- իր դործին, ոչինչ կրնաս դանել դիները վերբնականապես չանցաւոր նկստոելու ձանար։ Իր Երգերայրըը, ենա պետ դատաւոր մր, կիրսե իրեն- «Եւ սա ւր գրուն յանցառոր չես ...», ի վեր -ջոյ կը յայտարարէ ինէ ինջ այդ մասին ոչինչ դիտէ վստամորէն եւ ... սկսած է ը կարդին կասկածիլ իր անժեղութեան

Եւ վերջի՝ բառ մը կ՝արտասանէ, որ – ակեղէջ տղադակ մը՝ «Արդարութեան ատվողչը տղադաղ որ «Արզարութուու դեմ ոչ մէկ դենը դոյունիւն ունի ...» -Ու կր դատապարտեն դները, Այդ պա -Հուն, ամեն ինչ կր շրքի։ Իր դահիմները, հանդարա խղմով մը կ'ըսեն « Քու յանցանքից ապացույցը պատիժից մեջ

Վարապոյրը նլիջով ։ Քաֆջայի այս դործը, ինչպես կը տեմ -ծենք, կը շօլակե հողերանական բարդ parify sp : Pp bplp spound & ընկերային , թագարական , փիլիստիս կան եւ կրմնական հարցերու վրայ։ ոնուր իրքանրսև վամեկը մու իլբեկար գարք միակ գահավանիր անմանութիւրն, մետովծան գահատչետուքի գեր բ են դաև-մասութան գահատվար բանձերու մետոն բան մասութանությունները

յուստի այ դան անա գ հր Ռեմական ԷֆԷննրու գործը չէ Քաֆ -դայի «Դաղավարուխիւնը»։ Հոն չկան բանաստեղծական ֆրադներու չարջեր, and and a supplied the supplied of the supplined of the supplied of the supplied of the supplied of the suppli

համ քակը այս կապրհայիր աղհոմ քարիայ անգարաշսհամ քր և հետրյուն է քրի մեարժանիրը :

ԹԼաթրը տը Ֆրանսի դերասանները տահց բացառութեան, ժեծ բաժին ունին այս պատուարեր աշխատանրին

ULTSUGEU FUFEFEUL

THE STATE OF THE STATE STATE OF THE STATE OF

ՄԱՐՍԷԵԼ .- Տարիներկ ի վեր Պօմոնի U. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցող Թա -դականութիւնը, շաւտաարժօրկն կը յարմ է չիչատակը անրասիր և ժրաքան իր

տարելով պահակ եչ է ։
Մարսելի խորուարժաններու եկեղեցա-կան մասրժինները երախապարտ են ա -հոր, որով-ետեւ անոր չնաչքերով էր որ վասկնեցան այՀ բոլոր եկեղեցիները, ո-րոնչ դոյութքերն ունին այսօր , Հոկտեմ-րեր 20ի Կիրակի առաւստ տեղի ունեցաւ մայիստ իր մավուտն 27 ցին տոնիւ։ Կէսօրէ հաջ կաղմակեր -պուած էր այցելունիւմ մը, նորակառոյց չխին - դամերարանին: - Իր վիչատվանա յարդողներ փուքացած էին ներկայ վա նուիլ: Գերիդժանատան մէջ - միակն աությ: Դորոդասոտատոս աչ Հարագա չ Հույկական Հարտարապետութիհավո կա ռուցոշած դաժրարանը ։ Հողե-անդստ-հան արարողութենելն առաջ դաժրարահին վրայ դետեղուեցու Չոժոնի դպրաց Դա կողմե բերուած ծաղկեպսակը

Հմայհակ ջաշանային հրկու իսոցկն հար, Թորաթի Հայրենակցական Միու -Which Wagnissely during hegh - hages & rabemfining group plant pronte from երբապարութատո թվու Ե. Մկրհան րոլոր անոնց, որոնք սատա-րեցին դամրարանին չինուβեան նիւ Թա -պես եւ բարոյապես։ Գ. Յ. Շիկողոսեան իր կարգին երկու խոսթով՝ ներկայացուց ալադեան եպիսկոպոսը որպէս չինար ալադեան եպիսկոպոսը որպէս չինար

առաջուրգ ու առրասթը շողուպաս ։ Տէրոշհական աղօԹջէն ետք սերկաները ժեկոեցան դերեղժանէն իրենց հետ ատ – իկավ անկարակակակ հարևակոպարին բարին

69 61141.8

2 U 3 U U S U V

. Datell - MR SCHARL GRADER .

Lazu inhume apolitimitimitia Parpath Ցովնանի «Ռուս - Հայ գրական կապերը 19րդ - 20րդ դարում » մեծածաւալ աչ իոստունեան տոաչին դիրքը, բաղկացած երկու մասէ։ Առաջին մասին մեջ հեղինակը կ'անդրադառնայ 19րդ դարու ա ռաջին յիսուն տարիներու - ոուս - 4 սկան եւ ժչակությային յարարերու թիւններուն եւ յիչատակելով այդ շրջանի ռուս գրողներէն մէկը՝ Ն. Կոկոլ, ցոյց hurami min febinin material perti դրականու Թևան եւ Թաարերդունեան

Գիրջին երկրորդ մասը նուիրուած Լ մաթսունական թուականներուն՝ Ձերնի -

tersuung ve purestie

« ԱժՀնչն բարացած սիրան ալ պադ սարսուռ մը կր դդալ, ի տես կանանչ ա-րեւի մը խաշարման։ ԵԹՀ նոյնիսկ ան -Հնչացած մարմի-ը , ներկայացնչ հա մեստ դիւղացի մը, ըանուսը կամ վին

Զինուոր ժին է պոր Թաղեցինը առքի ո` Ժան Քլօտ Ծառուկնան, ըսան տա վետ այր չայրերինին շագտե, սե նսես-հրվար՝ ան չայներինից շագտե, սե նսես-

ին երկրորդ Հայրենիջն է։ Անիէոի ՍԼՀ Ժողէֆ եկեղեցին լեցուն չա ծայրէ ի ծայր եւ լուռ Համակած էր բոլորին սիրահրը ։ Bn րարույի անաշագարար րաստացը դաշատագրու Թեսանց կողջին, Լին Հայեր, ընկերներ , սիրելիներ, բարեկամենը : Դագաղը կոր-սուած էր ձերմակ ծաղիկներու ղէդի մը

Արարույու իենվ և առաջ , Ֆրանսացի ջահանան ջանի մը խօսցով խարանեց մարդկունեան չարունիւնը և անհակացողութեան ողին, որոնց գո∹ կ∖երթային Ժան Քլշաի նման երիտասարդներ ։

էտաին ծկսով արարողութենկն հաջ , . Ցով-աննկս Մկրտիչ եկեղեցող ջա – հանան հողող մը արտասանեց երիտա -

ոտեմիր դեհայ ։ Եկեղեցույ բակին մէջ, դինուսրական

Արևորդուր թակրս ո՛էջ, դիմուուղրողում Հովատ մի դատոիշեները տայէ հաթ, (դա-դաղը Ակեղեցիէի դուրս առաջնորդած է-ին, ուսաժրարձ, տարարախա երիտա -ապին Նոր Աերնդական ընկերները), Հրահանասարը կարդայ երիաստորդին արուած արժանիջներու ցա՛ւկը (պատե րազմական խաշ, դինուսրական չըան չան) ։ Ապա խօսհցան Ռազմիկներու Մի րոս) ։ Ապա ըստոցաս դրայարդարու օր բ ուրևեան եւ Հ. 6. Դ. Նոր Սերունոլի ևեր-կայացուցիչները ։ Առաքինը դիչեց ԹԼՏՍՀ Հե ի վեր ֆրանսական եւ Հայկական ա please spin spanife fauting & be foun նուած պատուոյ դաշտերուն վրայ, իսկ Հ. Ծ. Դ. Նոր Մերունդի ներկայացուցի – չը չևչանց ին երինց ընկերը չեն խազեր Հային մեջ, այլ անար յիչատակը առ յա-շետ կը պահեն իրենց արտերուն մեջ ։ ոտրդին մարմինը դատու իր յաւիտենա -թողութինչում մի սարարանա երիտա -արդին մարմինը դատու իր յաւիտենա -«Հա վը պատոս իրաց արուսուս աչչ, ո a gandpump

Phylip IIP

չեւտիի, Գորդիորով, Նեկրասով, որոնք «Եծ դեր կատարեցին ռուսական կրակա-ծուքնուն մէջ, Գաստերով ցոյց կուտայ Հայ մտաւորականուքնուն կապը այս մարդոց հետ ։

9:01LSHOLLUNDING SPORTS OF SPA d hellfaltegabbe :

BUHUNN HEPPOTE

De Maria Ria Charle

լ (ՎԷՊ ՅԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

ዓ-ቦ 68

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ SECTION LANG.

vully becaes

. Ubbm n mapp f ub larb up mump

Սանկ նանկ երեր տարին կ'անցնի : Արարձայարդ և հեր արևուքը ան ան իր ու հայտարի գունկարկա :

Արարձայարդ ի՞ստ են :

The se sudmp sugamorphis ha -

ակ յոյսը, միակ միիթարութիւնը, վեր-ջապես միակ հարստութիւնն\այդ աղջի -կա է։ Ար աշխարհեր ահոր վրայ կը դառնալ :

· Whys Ata Utthe ... Spargey Ste գրար անշայր ագեսու հարթարարի իր պարանցին վրայ։ Իցիւ ին հերման ար-ժանանար գեղի պես ։ - Մինե և ներման արժանացած են:

— Հապա ի՞սչպես ազատած ես ։ — Ամենաբարին Աստուծոյ առաջնոր -

գուծնանը:
- Ըսկ է ԵԼ փախատական ժջև հա ։
- Այո, փախատական ժջև հա ։
- Կ. Պոլան բանագեն։
- Ա. Ղարա Թարապլուսի Եխարանկն

մէջ։ Ղարպ Թարապրուսի Բերդ — 0-, զարչելի մարդիկ, մբմեջեց Տէբ Օշան դղուանքով մբ. ասիկա կ'ընհեն որ

Մ-ան դրուանչով մը. անիկա կրնեն որ հիապարոր չկարհնայ աղատիլ իրենց Հեռաչեն, անանկ էն։ - կը թողում, որով-նահւ ատիկա իմ ժէջս արդար վրջե մը կ'արթնային, Տեր

zwip: 4p pagned, apagishmbe munhym -արը։ Կը խողում, որող-մասեւ առարվա Հե մասնադրայն երակատալիատունիները գոր՝ Աստուծժե հարը՝ մարդու ժը կը պար -տիմ աշխար-չետ մէջ։ Օ, տարկա, մեկ իսօւրով, րոնապետական հեժերենի մեկ իսօւրով, դոնապետական հեժերենի մեկ ing refranched an informental of the

- Մարդո^ու մբ ըսիր, ընդ-հատեց ՏՀր 0 հան կորին հետաքրքրութեամբ մը ։ — Այո ։

- Ով է այդ մարդը։

Amampul alpuh Aml ub durb ml

— փանանակ այրար կար, որ դումա — հեր նետի չկրիներ հաջը հարցումը՝ այս վերապահութեներ հաջը ։ — ինսի հարկեչ է հեր Հայթ վրայ բերամ համանական, Հանգարա բայց հերը – ևան ծայնով մը է կարելի չէ՝ պատման այս վերական հայան կար, որ դուման pusabub abubb

– Կարնքի է . . . թայց ի՞նչ պիտի ընհս . ստել տուաւ Տէր Օ-ան ։ – Միայն ի՜կ անոր ղէմ թը դիտել կ՛ու-

- Խիստ լաւ , իրիկուան գէմ Հոն կ'երթանը : Հիմա միասին մաչևլու երթանը ։ Ու երկու բարի հողիները պարտկվեն երեկով հասան այն փողոցը, ուր կը դա-

դուած տուծին վիջակը:

- Կը նայի՞ս, փոփսաց Տէր Օչան՝
դառնութեամ բատմանիչ ընհլով ջան սրայող չասաս այն վողոցը, ուր կը դասրայող չասաս այն վողոցը, ուր կը դա-

— Այս, անիրաւութեան տեսարանն է այզ, թոթովեց Վանական՝ իր աչջառու այզ , թոթովոց է «Իր Ծան չչարունակեց ։ Տուն մասն ու Հաչեցին ։

գոր կատարելու խոստացած եմ չորս տա-

գոր կատարկրւ խոստացած եմ չորս տա-թիհեր առաջ, բայց բախարհ չարաղ էս բերքաժը չեմ յաջողած : — Ի՞նչ է այն — պարտականութիչենը , բեղչատեց Տէր ՕՀան : — ՈՀ , Տեր Հայր՝ ՈԷս Մելիջ ասկից չորս տարի առաջ յանձնաթարեց ինծ ի որ Հոս պայի ու եր առեր ժէ՞ պաչուսած գրրամը հանհլով իրեն տանկի, բայց, ինչamt տնանատվարունիւրս փատանել։ տքես ճոր՝ նարտահվուրձակ ու քետքուհը -հասը և ռասոքով ենոր ապարել, հավա՝ հու Այսօր կարելի չէ° այդ նպատակին : աս -

րիլ ։ - Իրդյանս էն... բաշական է որ դիտ-

րած ու դրամենիս Թադած եմ» ըստե - Կարծեմ ԹԷ՝ «մեծ սիւնին տակ , եր-կու ջայլ հեռաւորու նեամբ , փոս մը փո-- Հայ- ըստենիս Մագած եմ» ըստե Ata Utile:

Մէլիջ ։ Շատ աղէկ րաբերախտարաբ մեծ մոոցեր ։ Ատիկա

(Tmp .)

Այրի Տիկին Աննիկ Պագրճնան եւ դո կին Գրիզոր Պադրձեան եւ զաւակը (Պ. Այրէս), Տէր եւ Տիկին Ստեփան նագն -Այրչո), Տէր եւ ծրկին Սանդան նարձ եան և դաւակները , Այրի Տիկին Գար լօրիկ Մարզուանլեան եւ գաւակնել (Մարսէյլ), Այրի Տիկին Նեղաար Փս փաղձան, Տէր եւ Տիկին Սանփան Բար զաւակները profitation by զաւակները, Տեր եւ Տիկին Կարապետ Չիւրիւթտիչնան և զաւակը (Լօգան), Տէր և Տիկին Վարդդէս Ձիւ -(Հարար), օրի ու օրվը։ Հարդըչ Հրե թիւքաիչհան եւ գաւակները (Քարաքաս), Տէր եւ Տիկին Տիդրան՝ Չիւրիւկաիչհան (Քարաքաս), Տէր եւ Տիկին ՍահփանՊագրճեան եւ գաւակները, Տէր եւ Տիկին 4 Տէր Գալուստեան եւ զամակները, Տէր եւ Տիկին Գ. Փափազեան եւ գաւակները Տիկին Պ. Փափազեան եւ դաւակները չ Տէր եւ Տիկին Հայրապետեան եւ դաւակծեր և ծրվա _Հայրապատաս ու պառագ-ները (Գահրդե), Օր-, Հ. Եաղուպեան (Աթենդ), Տեր Գալուստեան, Մինաս – եան, Մանուկեան, Օհանեան, Մանուել-եան, Գնահեան եւ Արատ ընտանիջները գաւկին եւ աղղականին՝ գեռայրին, եղբոր ասևին եւ աղղականին, որ հետանենան որդին, եղբոր ասևին երենց

JUDENARUP PUTA

դառնակոկիծ ժահր, որ տեղի - ունեցա։ Նոյեմրեր Դին , իր ընակարանը, 6 Պուլ Ժան Ժօրէս (Պուտ Քոլոնպ)։

ծան ծողջա (Կուտ Կոլոմպ)։ Յուղարկաւորուβիչնա կը կատարուի Փարիզի Ս․ Յով Գ․ Մկրտիլ հկեղեցիի ՃԷԶ, այս Հինոլսարնի ժամը՝ 13.45/և՝ , ուրկե մարկնիր պիտի փոխադրուի Պուտ Քոլոմպի դերեզմանատունը։

Մասնաւոր մահազդ չստացողներեն կը խնդրուի ներկայս իբրեւ այդ նկատել *8ԱՌԱՋ* ... Մեր ցաւակցութիւնները

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Դպրոցասկը Տիկնանց վարժարանի խը ակալութիւնը կը անուցանկ Նիշևորջարնակ իր պատուոյ անդաժնն -րէն եւ Դպրոցասէրի նախկին խնամակա-Inch, UUTCHY WOBUUUPOUCH Jus ուսան դասասունջին առքին հոգենանդատ-եան պայանն անդի պիտի ունենայ այս Կիրակի, Փարիդի մայր հկեղեցիին ժեջ:

Տեր եւ Տիկին Կարապետ Ծառուկեան, Տէր եւ Տիկին Յով՟աննես Սեֆերեան, Տիկին Փոլ Սարգիսեան եւ զաւակը , Տէր եւ Տիկին Ալեջսանար Պասժանեան, Մարի - Քրիսթին Ծառուկիոսն կը ծանուցա-նեն թե հոդենանգստեսն պայտոն պետի կատարուի իրենց պաշակներուն, Թունե -րուն, հղայրներուն՝ ԺԱՆ ԵՒ ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԾԱՌՈՒԿԵԱՆԻ

Հոգիններու յիչատակին, ինչպես նաև է-բենց փեսին, աժուսնոյն, Հօր, ջեռայրին ΦΟΙ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ

յիչատակին ։

Այս Կիրակի ս (swdp 11.30) Duppy U. Bods . U4p mps bybybgens 152

Կր հրաշիրոշին ողրացհալներուն յիչաատկը յարդողները։

CHAPTILLAND

Պուլվար Օտաոյի Ս. Յակոր հկեղեց -ւոյ Կրօն . Ընկերակցունիւնը չնորչակա լուբերամբ ստացած 3 համաւսալ սուքրա-տուու Թերեները փոխած ծաղկեպատկել , հանդուցեալ Տիկին Թաժաժ Սահակնանի ժամունած առժիւ : Դրացիներու կողվե ծաղկեպատի մր առնուսել հետո մեացյած 35 Ն. Ֆ. հուերուած ենկոկայուր ։ Պուլվ. Օտաոլի Ֆ. Կ. Մայի ժամաներւը տասնական Ն. Ֆ. եկեղեցւոյս, Նոր Սերուն հական է. Ֆ. հկնորցույս, նոր ներում. - դին եւ Արժչի է Մարգական Եքրութհան՝ Արժիւ Մարդական Միուքիքւնը եկնդեց -ւոյս Պուքլ. Օասույի Ֆ. հ. Խաչի ժաս Հանիւդին ասանական է. Ֆ. ։ Տէր եւ Տիկին Ս. Խողիկեան հինդ Ն. Ֆ. ձկերեց-

Այս առթիւ Վուլվար Օտաոյի Ս. Յա կոր ենկովոր կրոն։ Ընկերակցունիրենը իր խորին ցաւակցունիւնները կը յայտ -նէ Պ. Մուրատ Սահակևանին եւ իր ընտանեկան պարագաներուն ։

ՊԱՏԱՐԱԳ ԵՒ ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ Փարիզի Ս․ Ցով÷․ Մկրտիչ եկեղեցւոյն մէջ, այս Կիրակի առաւշտ պիտի մա -աուցուի չառաձայն Ս․ պատարագ ևւ պիտի կատարուի հողեհանգիստեան יים צויים באחרונה ביארים ביום Sthml'

R FSNALLET

Officier de l'Instruction Publique մահուսն ջառասունջին առքիւ ։ Հայրապետական պատուիրակ Գեր․ Տէր Սերովոէ Եպիսկ․ Մանուկեանի նախա – զամութեան տակ

գն չհաշինուի ին հիշտատին հանվան Հասարակութիւհը ։ _____

ՔԱՌԱՍՈՒՆՔԻ ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

«ԱՌԱՍՈՒՆԵՐ» ՀՈԳԵՀԱՆԴԵՍՑ
ՎԵՐԵ - Արթ Տիգին Արաների Ազաըյուգիած, դաշակները եւ ընտանեկան պաբալանանը կր ծանուցանեն որ այս նիրաիլի, առաւստեան ժամը 9ին, ՍԷԵ Մար ԲԵՒի եկեղեցիին ՎԷԷ Հուդեմանդառեան
Ս պատարապ կր մատուցան:

մանուան ջառասունջին առնիշ։ Կը նրաշիրուին ողրացհալին յիչատակը յարդողները

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ 900000 ሆኒያ

Նախաձեռնութեամբ Ղաւարեան ենթա-

U. UUZUA - UBUPAR U.T. upwift

մէջ, այս Շարաթ ժամը 21ին ։ Նախադահ՝ Ընկ - 8 - ԱՂԱՅԵՍՆ ։ Կը խոսին՝ Ընկերներ Յ - ՆԻԿՈՂՈՍԵՍՆ L. RHADE HEPPLOUD:

. Արարանատական բաժին ։ Բացում , խմբնրդ — Հ. Յ. Դ. Նոր Սերումը ։ Նուագ — Ձեռնադալնակ փոջ – բինն ձշվումեան ։ Մեներդ — Ընկ ։ Մ. Տերոյման բեկերակցութեամր դալնակ՝ Օր. Ակինեանի ։

ope ակրածանը և Արատասերութիւն՝ Ընկ։ Գ. Քենտիր – հան, ժեռերը՝ Պ. Զարեհ Գասեան, Հայ-կական պարեր եւ խմբապարեր Հ. Յ. Գ. Նոր Աերամերի երկահ խուժերեն կողմ հուման՝ Բիկ. Կ. ՅԱՐՈՒԹԵՒՆԵԱՆ : Հուման Ա

Boh uprat: Մուտքը ազատ է 240 4045

ւձևունու թեամ բ 6/up 2. 8. 7. Գկորդ Ձավուլ խումբին ։ Հովանաւորութեամբ Հ. 8. Դ. Մար -սէյլի Շրջ. Կոմիաէին եւ մասնակցու մբ Նիսի Նոր Սհրուծդի «Հայաստան»

functiphe : Այս Կիրակի, ժամը 13ին, Օթել Սքրի-պի *չթեղ սրա* ին մէջ 20 Ավընիւ Ժօրժ

Կը նախապահէ Ընկ. ԳԱՐԵԳԻՆ ԳԷ – ԲԳԵԱՆ, Կը բանախոսէ Ընկ. ՏԻԳՐԱՆ PUTABBUL :

Գեղարուեստական Տոխ բաժին , Մար-սէյլէն Հրաւիրուած Նոր Սերնդականնե րով ։ Մուտքը ազատ է ։

Նոյեմբեր 19ին:

QUESTIONS BY SUSPECTORS ቀጡ ይር ሪቲቦኮኮኮ ሆኑՋ

Զիհադադարի տոնի առքիւ Ս. պա աղ եւ մոդեմանդստեան պալտոն կատարուի երկու Ըսգ: պատերադմենրու նահատակուոգենրուն, նաեւ Եւրոպայի նահատակուոգենրուն, նաեւ Եւրոպայի նարկին Առաքիորդ Երքանկայի ատակ ԱՐՏԱՐԱԶԴ ԱՐԲ. ՍԻՐՐՄԵՍԵՆ եւ ահղույս Հոդևոր Հովիւ Տէր Հժայհակ վրդ. ՊԱՂՏԱՍԱՐԵՍՆի Հոգւոյն Հաժար։

Պիտի պատարաղէ Տէսինէն Տ. Վարաղ «Տոյ. Աշադհանը ևշ պիտի կարդայ Ամենայն Հայոց Հայրապետ Վազդեն Ա.ի կոնդակը, Մ. Մեսրոպի հուրուած , ժամը 2-4, պիտի այցելե Շարվիյեօյի գերեզմաննոցը

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Փարիզի եկեղեցող դիւանը ստաց Shubebul buck phopp by he fulub dan նարկներուն համար ։ Պ. Արաժ Յույհանկսհան իր

4. Kepud Sayi-waterawa pp angage wankife Gariwhite kambi, he genf Fefte-mbit, Hound hamb καμδιακομικών, pack merific gand b. 3. 9. Alangue fleeged min by hopp of autorian β. mu-phitylip weifle gand 9. Uf spuh Us-mblan keftend b. 3. 1.

3117: - W1.903.E

Նախաձևոնութեամբ Հ. 8. 7. *Սերունդին ։* Այս Շարաթ , ժամը ճիշդ 19ին ,

- 17, Rue Bleue, 17 - PARIS (9°) Հովանաւորու թեամ բ

be bbphmine Phudy **LUZE PUQUSE**

VAHE KATCHA (Ֆրանսագիր ծանօթ գրաղկա)

Գեղարունստական Տոխ բաժին, մաս թեամբ երիտասարդ արուեստա -Sulge

ձաշագին 10 b · b · Տեղերը ռաժմանափակ ըլլալով խնդրուի յարդել նչանակուած ժամը :

81:01:4080

Ֆ. Կապ. Խաչի Փարիզի ժասնահիւղի ողժէ Կիրակի (12 Նոյեժրեր) կէսօրէ վերջ ժամը 45% 10: 17 Բիւ Պրես, Մշակոյթի Տան Ս. ԹԷՀ-

լիրհան չջեղ սրանին մէլ։ Ճոխ պիւֆէ : Մա իկ ։ Մատչելի զին։ Մուտք 2 Ն Ֆ

bhellub 17 %busbirsbe

ժամը 16էն 22

Սամուէլ Մուրատեան վարժարանի թատերասրահին մէջ

> HALL TAGELLE Հանդես

Ծնողաց Միութեան կողմէ պատրաստուած

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

կապոլա խաչի Փարիդի մասնանիւղի տարեկան պարահանդէսը՝ ՅՈՒՆՈՒԱՐ 6ԻՆ Լիւթէսիայի մէջ :

CLSULBAUL UBO WLANGE

<u>Կազմակերպուած Փարիզի Թոջատի</u> Հայրենակցական Միութեան կողժէ ։ Նախագահութեաժը՝ Մարսիլիոյ Թո ջատի Հայր Միութ ներկայացուցիչ՝ քաար Հ BUPALPHE QUEUR

12 Նոյեմրեր , Կիրակի կէսօրէ ժամր հին , Իսի լէ Մուլինոյի և Mpfdhub արահը, 2 Բիւ տը Տեփանս։

SELUCAREUSUAUL ZAN CUJFE

Երզ , Խոշազ , պար , արտասածութիւն , սիրայօժար կը ժամակցին Տիկին Սրապ-հան , Տիկին Գալայնհան , Օր - Սրապիան , Օր - Թարոն , Պ Պ - Լ - Մոմնհան , Ցով – սէփհան , Գարակէօգհան , Ս - Ցակորհան ուրիչներ։

Մուտքը ազատ է, ոչ անուրդ , «ջ Հանդանակութիւն ։

Կը խնդրուի ճչդապան ըլլալ :

17 T 4 GALERIE VENDOEM

12, Rue de la Paix 508 bif 6 bf 3 b 5 22

Ամեն օր բացի կիրակիեն, ժամը 10են 12-30 եւ 14-30են 19:

LOUSON UPONTUSH

Սարգիո Պօղոսհան պիտի հերկայացի Սարզդա «սպատաս արափ հերևարդի հր հօրենրարը պատրաը Մարակյի ու տիսկայանին, այս Շաբաթի, ժամը 12-22 ին, արտասանելով Հայիսին Կարգե Նորն որը, ժամ 13-30ին հետաների Էսքալ o Սոլեյլ, յայստայիրի ընկացին Գտոր արտասանի երևը կառը՝ ֆրահուն Վուսանանի Chnwinhuhil) uEh:

668U29A14U0 L

հեր, ֆիքե Ցէիևուփ մահորձունաբ ներ « Ըրկիրենուգրթե հանդակերնի « ըրկրինություն կանակարերը « ըրկրությունը կանահ իրում «Զրոյցը» Վիքինս կահում։ Նոր իր ւականը կը հաղորդենք յետադային

Z. B.

ULBARAPI .- 2. B. T. U. Whim had bufoufulpate pugs. Inquit to Հրուիրէ բոլոր ընկերները այս Ուրրա ժամը 21-ին ։ Ներկայ կ՚ըլլան կեր. . . Շրվ․ կոմիտէներու ներկայացուցիչներ Կը խնդրուի ճշղապահ ըլլալ

LUBA SPANY

RHADE SEC_RHADENS.

ԱՐՏԻԶԱԿԸ

ԱՏՈՒՏԻԿ

՝ ՄԱՆՈՒՇԱԿ ՄԻ ኮቦ ፈቴዋቴԱԹՆԵՐԸ : 500 59

13 Hors-Texte

Հասոյթը Փարիզի հկեղեցող կըր*թական մարմնին* ։ Գին 12 Ն․ Ֆ․

Արտասահման 4 տոլար ։

7/1861 Ruin the 4%

Հայ գրավաճառներուն Փարիզի հկեղեցին կամ Տպարան ShP - BILLAFEILL

ԱԶԴ ՏՈՒՈՂՆԵՐՈՒ

ՈՒՇԱԴՐՈՒՔԵԱՆ

նարանի վարչութիւնը ջերժապես և հարչութիւնը շերժապես வழு வயம்

Թիւրիմացութեանց եւ ժամավանաու երարոն աստայներ ասորքես է զագաև քալ հերևարությունը ասորքես է զագաև քալ

ԺበጊበՎ ՏԷՍԻՆԻ ՄԷՋ

3. 4. Bush Stupble Uggunghin gupos D. 4. North Stephen Uggangen geleger begre und der Appe Um auf hie fanne fret und henrich and der Appe Grand geleger und der Appen der A արում և հարագրագրացի արգացարացի արգացարացի արգացարացի արգացացի արգացարացի արգացարացի արգացարացի արգացարացի արգ Արագրանական արգացան ար

LUBERFER PUULLPUSF 2. USEPLET THUT PHEF 3. 4. hours dought doubourses thought operate questioned the trachium adta thoughest doubt its trachium adta thoughest doubt its 16. Uzulansh marke.

17, Rue Bleue, Paris (9")

Imprimerie Speciale du journal « Haraco» 32, Rue de Trévise, PARJS (94)

ՓԱՐԻԶԱՀԱՑ ՏԻԿՇԱՆՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

Gbpara dtg, 42. B . dsa Capucines

በቦዶԵՐበՒ ዐԳՆ․ ՄԱՐՄՆԻ

BUTTOULS SUPPLUE

Կիրակի, Դեկտեմբեր 3ին, ժամը 17էն՝ կէս գիշեր, *Կրաե ՕԹել*ի շքեղ պատի

LUNUAUIAN PEUUF . 4. LUPUAES BUANFEULF

Երկու Նուադախումը , հանելի դեղարուհստական բաժին ։

Մուտք 6 Ն. Ֆ., իրենց քառթը ներկայացնող ուսանողներուն կէս գին Կը խնդրուի կանխաւ ապահովել սեղանները ։

WAG. 38-54



Հիմնադիր՝ GUNUTE HERRICAND Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9°

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

PRO 86 - 60 Téléph. : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

የԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

վեցամսեայ՝ 27 Ն. Ֆ ֆրանսա՝ 8ար. 50 **Ն. Ֆ.** Արտասահման՝ 8ար. 60 **Ն. Ֆ.** 0 3 1. 5. Zuung*

10 LOS BUTCHE 7/2 VENDREDI 10 NOVEMBRE

UPCELLE

1961

77 SUPh - Phh 9251

STEME ANNEE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 17ቦԴ SUPԻ, ԹԻՒ 505

orneur house

ջևրոբեևՆԻ ձևոր

Մոսկուայի Ին . Համադումարի Հոկա ի երեկոյեան նիստին մէջ երկար նաո ւր խոսած է Հայաստանի կոմկուսի դոտիսնի առաքին բարտուղար Զարոր – լա, փառաբանելով Թանկադին ընկեր Philiam Aphilips Whurstyre . Ipsplud ւար հասադրուգրությունը, ասիլեւ ընբւու ոն արկվա չավասարի իսսեչնեւույրան ոնվաս արցեր էր ամացեալ Մայիսի սկիզբը ։ Երոլամեն մարդ այն տանն ակնուել ումին մեկեն մեր մինունարին էր պայու-ումին մեկեն մեր մինունարին Համալ նուկը պիտի հանկը Ղարարաղն ու ի հոքանն, Ֆրդումտատրքար խոսնթի սով -ջախիչթութն, արկիքա Ղուսախահ ենագ հետ ասշի անաև բաշի քահահավո որ հիսկ Հայաստանի պատասիանատու վաարդարայի արդաչը կրավործերու չա Հարապրայ անարչն քաշ քերը աշխատաց шуриштид

Bunright mightur Bente ifph խատանի բանուորները, կոլտնտեսական -հրթ. մասձագկաներն ու դիտնական երը վատմապետներն ու դիտնական -երը սկսեր են աչկատոր շիլ աւելի ժեժ ետակով ու խանդավառունենամր»։ Այն ատինան, օր անոնը «Ռեսպուրլիկա»յի արդիւնաբերու Թիւնը դերակատարեր են ժամկետեն առաջ։ Գիւղատնտեսու Թեան հանկեպն առում։ Գիւդասնահաս նհան «խատաւորներն ալ «ստեղծագործական խանգավառուննեանը» կ'աչիսատին եղեր ատա կլիմայական պարուան անրարենը . « »ակառակ այս տարուան անրարենը . այ վաճառջը պետուգիութիւնն ու հու վերջներու արտագրութիւնն ու mehlybp

արաստան դարձեր է «րարձր դարդա 100 արդիւնարերու Միւն, մեջինայաց 1000 դիւղաստանսու Միւն, առաջաւո mum burne առաջուտը Կտունիևն ու կուլաուրա ունեցող ծաղ-կոն սեսպուրլիկա»՝ չնոր-իւ խոր-րդա – հի երկիրներու, «եւ առաջին հերնին 869 գանակացի արութութութի օժ on Phuse »

Ջարորհան, հետեւելով բոլչեւիկներու Զորորատ, հետեւելով բոլչեւիկներու «Իրել հենրուի», ասուղանց անկարել են հատես արևորներ և արևորներ համագրելի հետևարգական Թեռի կենակը իրախարատելով. «Ին պա տասի արարատելով հետևարգական հայտարատելով հետև» հայտարարանին հետ։ Բոլչե- «հիճակ» արրեւհարերական արտաղրած- հայտեր արրեւհարերական արտաղրած հայտարարանի արարահությանի հետևար հետևարարանի հետևարերունեան անդան գերադանցել 1913 Թուականի «հարարակը» Արդիւհարերունեան անել հետևարերունեան անել հետևարերունեան անդան հետևարերունեան անել հետևարերուների հետև որդան յրատարարիանդ սարեկան արհապաուգ որ մաւրաւուն դրաանունենը գրատանորերը գրանուենիվանուդ անտանությ գրատանիրբերը քանդրձ դօսաաշանատքը գրես տանրբերար արդոնն կրատնաստեսում գրես տանրբերար արդոնն կրատնաստեսում Նարդանում են դունաւոր ժետալուրդը ան չիժիական, էլեկտրատեիննիկական ատոցաչինական, սարջաչինական ատիոէլեկարոնային եւ արդիշնաբերուհրար գադարաքարնին այն ջիւմրև »

many dandangh f , uh «gp spangh Amanangh gandandhaturpand m le "preduly » 4 mpmmos asuf le . որայի Ասիոյ եւ Ափրիկեի «Արևերը։ Իրաջին կ'օգնե «էլեկտրա petimita zalmanan dalight ? «.m. petimi daligary »: petimi daligary »: petimi daligary »: petimi daligary »: petimi daligary daligary «.m. »

petimi daligary daligary «.m. »

petimi daligary daligary «.m. »

petimi daligary daligary daligary «.m. »

petimi daligary da

ատանաց բքրվանիֆիկանդար բեկին » արդ դլուիս «Լլևկարակներդիայի ար 1 1478 հելովատ ժամ, այսինչն աւհ «Երականին կողմում հայունին կազմում «Երականին կողմում հայունին և to home the great & Bongo's home for by he found be humber of the found home the found for the first home to er mrp Հայում եւ կապիտալիստական այլ եր «Նվուոչ»։ Թուրջիայքն 15՝, Իրանկն 32 «Նրան աւելի է նդեր «էլեկարակներգիտ» և արտարրունիւնը ընտկչուննան «Եկ «Էնաստում»

it wither: Zusymumnich itte «he the just, printe page if g and and

ባባብቅዜՆ ԴԻጣዳቴቦር

ՆԱԽԱԳԱՀԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԻ FO TORUMSOBSE

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎԸ ԿԸ ՔՆՆԷ ԱԼԺԵՐԱԿԱՆ ባኮՒՏՃԷՆ

ቀበቡበՐԿՈՏ ՆԻՍՏԻ ሆደ **ይጌቡ**ԱՑՔԻՆ

Քորսիջայէն ժեկնելէն առաջ, ար կոլ նոր ճառ մը խօսեցաւ Այաքիօ, Փլաս Ֆոչ։ Պաչաժեական անձնաւորունեանց արդ - Կարտասակած անձնաւորոշիկան գներ արգականեր ըստ են եկջի կ դարձե Փասջալ Առիկիի րացակայունիւ ծր։ Մրհակովասիլ ինչը ինդրած էր ո Հրաշիրում է հաշանալային ժողովին ան դամենրում կեսը միայն հերկայ է, Թա հերկայ է : Թաոր ար դոլին «կը գաղթեղ սե գրե մա -մաարտակար խոհղունմի րախամայն ի՛ն-— « Ձիր դաւտարհե արդևուդի ջադեսուր վե-քուրուն » ը։ ան դեք ին անասարխարգ քուրուն անամարդ Էսևոիծարար , շանձի քուրուն անամարդ է անավոսւր վերայ չէ, թայց անտարակոյս հարցեր կո սույրն հատաւի քաշգաւլարի անան ըր անար Հաղան հատաւի քաշգաւլարի անան իր » լ

Фյши Дпуի бшелей гориндери, дифи արուքեանց տարափի մր կ'արժան շարուβհանց տարատիի մը կարժամանույ հրդ և Ղաև «Չկար է որ շադրներից անու հաւոր բան մը ընկ Քորսիջայի համար »։ Ծափահարուβիւնները կը հուադնե, կր պահ և Մոնսի Բովիակները երբ Նախա դահը երկարորեն կը ծահրանայ Այժե բիոյ հարցին վրայ։ Բայց ծափերը կր վերակսին հրդ այն երկ կող եկոչև «Լիչա — տակները որոնց ձերն են, որոնց ժեծա — դոյին է ան որ նղաւ ժեր կայարը »։ Աս հորակագահինան բանգիչ առամ ,

ւուգէր ակակ մոշնո ըրքէ չան ակրասշկիրը ան նոտգ էն վրակիանի դէն։ Նրջերսնս – ան դու ինկրագ էն թքեբերիմ դրուիր իրք թյո բմերագր է ար ան անաչուն որ անաչուն մահոր է ար ան ակաւ տոն մահուն ո դն մովորով քաստվանունքրար ըւ անգը-այս, այչնագրչու է սե ջադագավանչևւկիւր դե, անգրնաքաղ անրասւճիւրն ։ բախծար նասեր անաև մարևո ոքքը ուն հայարևու ցուցիչներուն որոնք, չևչահց ար կոլ շի-ասորաբար ըմբոստունիսան հերկայա -սր դորսաս դատարան մետոնուդրբնուր որդապարութերբը »։ հրան չրա ուրիր անգրնանի գամավուններ

դրացում հերուն անժամասնում ինչեր » ի Իուլոնի ճառին մեջ ար կող կոչ ըրաւ այի Ֆրանսացիներուն, շորսեց ծովուն այս կամ այն կողմը կը արունակն չեժ դիտեր ինչ կապ մը չեժ դիտեր ինչ վա-ատուղը փառւակրումինեն միչ չեն ընդու-հեռ ինչ ը առաջուտու և տունեսնա նիր ինչ որ բացայայա է, այսինջն ազ -գային միանականութեան դնրագոյն ու ւրա որասականութնան գերազոյն՝ ու -եր ։ Ասոնց կ՝ բանմ որ միանան - եր կան գեր եր յուսին, եր - հաւտաբեն եւ եր կամ գեր մէի։ Ուր որ ալ ըլլան ալկտը է Ֆրանսա-գայրս որասեն » ։

PROPERTY STATES UL

Ugg . Jugadhi dig daftapham 2 fru te գրհավար ճամանավարությար մաստ – դրհազքիր սա, դարրբեն կ արձրքե բւ ան – դն արմի ի՞սւրբրաև սև տնգրնակար դն արմի չերության ահատ ոհղուդ անահասունիերը ին մաարան : երրամա

աւելի դան Թուրջիայում եւ 15 անգան աւելի ջան Իրահում» (Ռով . Հայաստան 24 Luquet geby):

Kumpunampin mia buluhb u, 5 fg ?m! ատեղծապարաբաց արդրը ոչ բէչ այ ատեղծագործ եւ չինաբար ժողովում է չարդաչ աչիատանչին եւ Շակաի չրախ-չին արդեմայն է, այլ այլերերկան վար-տաներ, «մարցակով - լենիսիցին ձեծ բանակարներում չնոր-նը, ըստ Ձարեանի

սշնիչ հարրի այ էլնոչ ։ Ոսդիսշոի աստղիր ճանասովահեւ մրա հորորուն

ZPULS-UUU AHLL

ELLYP FLC SUJUA

ՔԵՆԸՏԻ յայտարարեց Թէ ցորչափ աչորեի ապահովութիւնը վա Ամերիկա շիւլէական իր փորձերը պիտի Հոկսի, թաղաթական եւ Հոդերանական

8A16UUSUCh վերջնական արգիւնքներրև են — Աղղային Միուքիւն (Կարա -ժանլիս) 176 աթեոռ, կեղբոն՝ 100, ծայ -րայեր՝ ձախ՝ 24:

ԱՆԳԼԻՈԵ թագուհին ևւ իշխան Ֆիլիսի Ղանա ժեկնեցան Հակառակ պատամած դէպջերուն : ԾանօԹ է որ Ն'Բրումայի վարչաձևեր չատ ժողովրդականութիւ յունի ևւ Անդլիացիենրը մտամոդ են ի ժողովրդակասու **Թիւ**ն րենց Թաղու-իին կհանջին համար բայց Սանտիսի տուած զեկուցումը, Աջջրայէն վրհամանգիր քաշատրո բե րշ անհավարոր Upppu y'ung

ФЦИИЮ PR 21 ռում php պայ Bhyan U. -Jth Ste 7 Sum we Durphyl ste. 2npte-

KECPU. WU. apdned powe Ubon Sphone նիոյ որ Քենիան անկախութեան տիրա -նայ Փետրուար 1ին։

աութիւնները տարածուած են հաւտաարին » հոսանքներու մէջ, այ այես Ժողովրդական Շարժումի ա րուբակէ իր ձամրան որ միայն Ալժերիոյ հատրիէլ Տոմենեչը կը յայաարարէ «Աուլ աունինան դնկավարը յամաորան և նե-այլս գողողովար շարժուսը անդաս

անսշերար դառեր: դե խոսուի չարբ ժեն -դեն խոսուի Ժամարի էարամի դամդակրե -դահուսակդ կերու աստերանում երու է հան հարորակք ին տահատ սև սնայն օրերանա խաւոր հիւթին մասին որ առին տուած է այս վիճարանութնանց րայց Տոմենէջ կր շրջան . «դև դրևգրդ ճաւբանքըք վանքրև մաստան դե անրակ ուսարար։ Քիան է ար – ուսան արդուուներար դե , ուն այր արարը, Հոչում , «ար ուրուս մամարի հարակնունիւրրըևն թւ նորն իչ դիչառվես մամևրձրըն առաջատրարար իրոց գաղանի բանակցութիւնները եւ ը Ալժերիան միչա ֆրանսական է եւ

Արժերիան միրա ֆրամասական է եւ ըմ -րոստունիւնը օրեՆգե դուրս է»: Միխամասունիւնները կր չարունակուին այս ոճով, թեմ կը բարձրանաչ՝ ժորժ Զիտո ։ «Ռեչ որ մերվե կ՝ուղուի այն է որ արժերական - ամիրապետունիան արևուճեն բուէարկենգ», ապա Պիտո կր չիչէ՝ ար արդես արդարեր (հրդ այս վերջինը մի այի ծերակրեսի (հրդ այս վերջինը մի այի ծերակրւտական էր) յայտարարու βիշնենրը : Գր խոսի հանւ Ֆարեսի մա սին որ վերջիս ձերթակալուեցաւ իրրիւ
ֆելականներու զրամի - ապիայինիը :
«Տարի յիսուն միլիսու կը դրկեր մելլականներուն , որպէսզի Ֆրանսայի գա-ւակները սպաննեն : Եւ տակաւին Գ. նահախատուսև էն գրն արևախասո թեան մէջ որ ձեր կողջին չէ այսօր, իր -րեւ կառավարութեան անդամ, որուն արունեան անդամ, որուն արունեան անդամ , որուն յարաբերունիլ ան արդան անի կողջին ալիտի չըլյար, ձեր տեղը պիտի բլյալ » Եւ Գիտո կ՝ եղրակացնել - երկար ծափա -Հարունիւմներու մէջ --- « Պարդած முன்னல்காங்க்றாட்க անաաջատու անակ չևրևկու նաձարարգիու, Ֆբնաի դանաա թւ ոականուաց է գրեկ բրևկայանցրք Ղարուր հաւգանիրդ այր գևտնինն մաև 4 գահո առատարարություն

Նիստը կը չարունակուի միչտ փոթոր կոտ, «ֆրանսական Ալժերիա »կը պոռա աեր, ի վերջոյ ժուրս կը պատասխանկ ւրայց Պիտո կը պուտայ..... « Եր Կոլ բոստ Քորսիջայի մէջ որ Ալժ . Աղատ . Ճակտաի Հետ Համաձայնունիւն մը պիտի կանին habrahasungh has ab geb bample ghis ւակառակն է

Իվերչոյ պիստներ բուկարկունցու 138ի դեն 332 ձայնով (543 միլիստի

ԹՈՒՐՔԸ ԹՈՒՐՔԻՆ ՄԱՍԻՆ

ԻՆԶՊԵՐՍ ԿՐ ՏՐՆԵՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՏՕՆԸ

Հանրապետութեան Տօնին գիշերը Թաք-Հադրապետության ծուն գրջարը թաւ-սիմի մէջ Եւ Անկախության Պողոսային վրայ պատահած դէպքերուն առթիւ, Չեթին Ալթան հետեւեալը կը գրէ Մքլ -

Մինոլորտի մէջ ազգային իանգավա – ոււ թենե մը աւելի Ն-Ր Սեպտեմ բերը յի-չեցնող թենին. Հոտ մը կար։ Կառջերպա-կները կը կոորեին, աւելի գէջը՝ կառ – ցերու բայ պատուհաներին կառած վի-ահի մէջ Հրթիրենը, սիկարէրներ կր հետևի մէջ Հրթիրենը, սիկարէրներ կր հետևի մէջ Հրթիրենը, սիկարէրներ կր նհակին, կհոգնական նիրիր, այրերու հայ-«րամական կը բարգերանային կառգերկն ։ Այդ ամրոիփն առաջնորդները «Դրօշակ , գրօրակ » կհարադակկին ։ Կարծես այդ-վայրապ ամրոիփն յանձնուած էր ուրիչ -հերու հայրենասիրունինուն հակակչոելու

Ազգային խրախճանութեան արդար Ազդային կորսինանուհիան արդարա -ցումին հողմարդելին հանեւ, աք ու ձախ յարձակող , կիները, ազմիկները անհան-գիստ ընոդները պողոտաներու վրայ կը ցուցաղելին արևութքիւն մը, անձայա բակրթունիան մը ամենե ստորին ցոյ -ջուլոր հարիւր հասար որոշներ չէին րծար պարտկել ։ Ոչ ոթ, ոչ մէկ երկրի մէջ ոչ մէկ տօ-

ույ որ որ որ այդ արդրը այլ ու այդ աս-առեխու այսպիսի - դատարվապորտներու յարձակում տեսնուած է ։

ցամրօրէն , վաանգատը նորոյթ մբ ծայր տալ սկսած է։ Երբ առիքը գրտ նեն, անձանօթ դատարկապորտներ իր յանուն երիտասարդութեան հայրե Հակիցը Թալանելու պատրաստ դիմակ մր կ՝որդեղրեն, եւ Թրջական դրոշը ասոր դործիջ ընել կը Հանան։ Ամէն առիթով իր առաքին ցոլցը կատարեց 6–7 Սհպ – տեսե մը ի վեր կը ողառնայ Չոլսոյ և տեսե մը ի վեր կը ողառնայ Չոլսոյ և և տեսե առաջող արդնրինը: ին ասաշն

Ասոնց աղթիւրը Պոլսող իւրայատուկ դատարկապորաներու բոյներկեն դուրս կը դանուի։ Դատարկապորաը անոնց գրածը Հրներ, արդ վայրադունիննը ցոյց չե տար։ Ատենը հասած է այս գրանիկի ճամանն դաննբնու հատ անտան ադնար<u>ի</u>

Պոլիսը կը հեռանայ ըլլալէ քաղաք մը, ուր պարմենտ մարդեկը համարտարկն իր ջրքին, ապահովութեամբ կը տօնեն իրենց պայրամները, կրնան դուրս ելլել առանց հաղար անդամ զդջալու

Նոյն առթիւ Հայրի Ալփար կը գրէ Spelpujh dkg ..

Անկախութեան պողոտային վրայ ամԼայլ Թաղերուն մէջ յատկապէս կնոք մր , պայատութսաարդատութիւնը աշնակ — դականութնան կը վերաժուր։ Քաղաջին աղջկան մր չրջիլը ջաջունեան իւն։ դարձած է: Գրենէ կարինունիւն է Հա դային վայրերու, գրօսարաններու մ շանգիստ նստիլը ։ Գողութիւնը, մա նուկներու առեւանդումը, Հասարս inchihene undeuniquestp; cumumuh questpriqueste despute he shape he la fute upton illimmajark des uj harandymhubishare demajark des uj harandymhubishare depus junduhunsishap, spremijuni ajong
shamb shahahen e spremje he umumikhi :
Brezeglush anal hudupunishish anal;
hezep ke shanega mumikandanshah binaphia chun afed ma afed he umumik :

ՀԱՑ ԳՐՈՂՆԵՐ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՄԵՋ

Հանրի Սփեր (Եզուարդ Պաոմանեան) լոյս ընծայած է իր երկրորդ ֆրանսերէն դիրջը(*): Առաջին հատորը, որուն մա աին արտայայաուտծ էինը այս սիւնակ ներուն մէջ եւ ուրիչ թերթեր ալ արտա առած ինընակենսադրութեան , որուն մ huramily bushacht punter buler mem . դրմակը իր դրական Թափառումներու ըն-դրմակը իր դրական Թափառումներու ըն-

Այս երկրորդ հատորին մեջ չենք հան . դիպիր կենսագրական աողհրու , բայց Հոն կը դանննը գրական եւ մաաւորական ենստադրութինար, այսինան բոլոր այն ադրիորները, ձեղինակութինաները, մէն խոսքով ուսուցիչներն ու ուսուցչապետ – հերը, որոնց Հետեւած է ան ուսանողա – հերը, որոնց հետևւան է ան ուսանողա -կան տարբենրուն, իր նոր գրջին համար բուսական իրթերև, վերացական խորադիր մեր ընտրելով՝ «Բիարեկաիկ ար լենփրէ-տիս, դոր կարելի է խարդմանել «տար -տամունիսան կամ անորողունիսան դաղա-փարարանունիւները։ Քիչ մը առելի ընդլայնելով այս մեկնաբանութիւնը, կարհ-լի է ըսել թէ ամէն ինչ որ դազափարներու զուտ , անխառն զարզացումին կը նըպաստէ, ինչ որ վիճարանութեան եւ խօ-տակցութեան արուեսաին յատուկ է, վեթացականօրէն գիալնկաիկի կալուածին

պատկանի ։ կը պատկահը : Առաջին Հատորին մէջ աշելի՝ զկոյչ տողերով կը ժշտենար բաղմախիւ Հար -ցերու : Նոր Հատորին մէջ վարանումներ եւ երկչոտութիւն դրեթէ չկան ։ Աւելի աշակերտի իր համարձակ կը յայտնէ աչակերտի հարցումները։ Առաջին իսկ տողերով կը մատնե ծանր եւ վտանդաւոր ումեհրու ջառս մը, որոնց պատասխան-հերը դիտէ Թէ պիտի չուհենայ, որջան ալ րազմաԹիւ աղբիւրներու դիմէ եւ դա-

հեր բալակ

Այն ինչ որ մտաւորական իր պրոլը աումներուն, տարտամութեան եւ Հակա կերպող դիտակցութեան հզրակացութիւմբ պետի ըլլար, առաքին իսկ տողերով կր ներկայացնէ ընթերցողներուն.— Մեր դիտական յայանութիւնները, դիւտերը ,

(*) Հանթի Մփեր, «Դիալեկտիկ տր լ՝Ենփրէսի» Փարիզ, 1961:

մեջենաները, Հնարգները, հրաչալի ի եր փանտարե այր կոսերմաշտկու համակարբեն քրը արբրառներ Ahrha. որ կը սաւառնի մարդկային ոեռին մարդկային ձակատաղրին վրայ, տիե զերջի այս անկիւնին մէջ իրեն վիճակ ւծ դերին մասին

Այս ճպատակով է որ կը նկարադրէ կը վերլուծէ, կը թորրորի , յանո կը վերլուծե, կը թորրորի, յամախ ինջդինչը սանձելով, միչա մաաժումին արիրապետունեան տակ, րայց նաեւ միչա շխատութեան մը դիտակցութիւնն ու

ինչպէս առաջին, նոյնպէս գրբին մէջ կայ յիչատակութիւնը բազ մաթիւ հեղինակութիւններու, գրական դիտական , իմաստասիրական , դեղեցկա գիտական եւ բարոյադիտական : Առաքին կարդի վրայ կուղան ի Հարկք ֆրանսա -կան իմացականունեան առաջնակարդ կան իմացականության առաջապարբ արտանները, քեղա միջազմային օտար գեմջերը, լիջատականութիւնը հոլնաիր ուչադրաւ է — Լ. Թօլստոլ, Շեյջոփիր » Օսկար Ուայլա , Նիցչէ , Մաջիավել » Օսկար Ուայլա , Նիցչէ , Մաջիավել Վակներ, Բիւպէնս, ՏուԹոնեվսկի , Նո վարիս , Սերվանիկս , Այնւթիայն , եւն. րուրիր ատքիշ բո ին 1ինք ին սշոսոննա – թաջան նարն նյասրք դէն նագ դիւո ա – պետահրուն դասերը, դուջ ըսկջ, ամկն մկկուն դիալնկտիկը, միչտ այջի առջևւ ունենալով ժամանակի, անհատի, միջաիր էունիան ժամանակաւոր նկարագիրը, որուն հիման վրայ կը հասունայն իր դա-դափարները, չկարինալով հաջաուիլ վախճանականութեան հետ ։

Այն ծանօթութիւնները, ըսեծը դասե-ո, որոնց հետեւած է, կրցած է հարա ասուրեն արտայայտել, նախապես խո երդածելով անոհց մասին ։ Իր կարդին պիտի աշելցներ անոհց վրայ, վատանու » Մնամը, դիտակցուβհամը եւ հաւտածով այր ծիչև սև դիածն արագագ ակակ նпաև ուսման չրքանէն ղուրս անհատական աչ -խատանըով եւ ընԹնրցումներով, ապա ցունիերն դրգ ջրվերակրրնուր շարմքա ։ 3ս/3ն ատնով սև ար առետգ է ին վոստ-

Հատ արմաց սւսարոմակար հելարէր ունացած իր վերապահուժները կր կրեն դրական ջննադատունեան տպաւորու նիւններ, դորս կը ներկայացնէ աւելի ինչնավատա÷ուԹեաժը։ Այսպիսի էջեր կը պարունակէ ժանաւանը այն Հատուածը The many parties of the property of the proper ուհոտի ներկայացուցիչներուն 4 inchi -

ուհոտի ներկայացուցըչակում Վլա-ուստի բարդ առեղծուածներում : Ցաձախ վը տարուն կհանջի եւ մահ -ուստի բարդ առեղծուածներում, բանաս -ահվծունիիւնը ընդունելով միակը Թերևւս անիրական, վերացական իրականութիւ -հը, ընդունելով մէկտեղ մարդկային էա-

בעופ עיחורעיו אואטעעענב

1961 Ապրիլ 12ին իրականութիւն դա 1901 Ասկրը 1 Հրա թրավատություն արեղկեր-գի ճամրորդութիւնը ։ Գիտական այդ աջողութիան իր մաս -նակցութիւնը կը թերէր Հայ Միաջը, ու

րսետ անգարաբուն "րբեքայանունիչոբեքը, հուր անգարաբուն "րբեքայանունիչոբեքը, դրողներուն ներկայացնելու այն չափա -ղանց դժուար խնդիրները, որոնց լուծուրամրթի դանմուր ակրմին ցաղիսնու -դով քերոտետյյրինն Ղաճամրձար ինտքա -՝ մասձ մորդաև խոսքիերուն չերում ք

Նորայր Սիսակհան ծնած Է Աշտարակի շրջանին մեջ։ Անոր մանկու Թեան եւ պատանեկունեան տարիները կր դուդադիպին Հայունեան կեանջին՝ այն ծանր տարիներուն հետ, երբ ամենուրեջ թեան եւ պատանեկութեան տ կը տիրեր սովն ու աղջատութիւնը։ Այդ որ անակարդարութ դեն տակէր ներութքով ջրոմերբեր, ոակա-տե գարե տարկարորը կում դէն՝ փոճե րաք՝ գատգրք օհուար չանիր դառիր ։ սւրձաւ չանուսարբնու ճով չսվիւ մաս տատմՀո միվուտքով գտոքնորնչը, ոպիո

Սակայն տարիներ հաջ, յադուրդ տո ով իր ուսման ծարաւին եւ ստացած ը יון לווו լալով միջնակարդ կրթոշթիւն, Նորայր Սիսակեան կր մեկնի Մոսկուա, ուր կ՝ընղունուի դիւղատևահառ թեան ղունուի դիւղատնահոււթնան - ակադն -միա, գոր կ'աւարտէ 1932-ին։ Գնո ուսա-Նողական տարիներուն ապադայ դիանա կանը կր տարուի գիտական եւ հետազօ աշխատարերբեսվ թւ հանգետմութ կրթութիւն ստանալէն հաջ կը ոկսի աչ -հատիլ դիանական Դ. Պրիանիչնիկովի ատիլ դիանական Դ. արթալուծարանին մէջ ։

Աժ է և ուն յայանի են այն ոկ հայարն դէլարմ երևրք րւ մարայծ դե-միր։ Քյո իրդ հատջատա։ Հետղահավոր մեսո թետչան դե տասջապու գետղական «Իս-ութ հահան որ այն վորորսեր, Տարթի և սև դանունայրայիր աջին բո մաև դահալ չոր, իսաս ցամարայիք արի ակիմանե-րու մէջ, ինչպէս է, օրինակ, Հայաս – տան։ Միսակեան մեծ յափրապես -Թեամր, երկար տարիներ՝ նուիրունցաւ

այր չափացանց կարևութ ինուրակրութին այդ չափացանց կարևութ ինուրաթին այդ չափացանց կարևութ ինութին՝ թոյ համերը դինը արժանի դարձուցին կնա հերը դինը արժանի դարձուցին կնա բանական դիաու Յիւններու տաքին կոչումին, ն. Սիսակեան պարգեց բուրի սուղ պայմաններուն մեջ առանիւ կը խանդարուին կենապանը հետու հատևուր համարական ըր առթիւ չը լեան կարևոր հանդոյցները, ստույություն բոյսերու բնական աշումի Եւ դարդացումին նպաստող բնաբերու Ները, ինչպէս են ածիավուրերու արևստվուցներու , օրկանական թթուն ակո դարբ, փոհոդրեն (որըհքան)՝ իր անությունը և Հույանում անությունը և Հույանում արևար, որ, ի վերջոյ, կը յանդի Հորնայուն, բերթի ունչացուժին ։ չորնակուս, ըսրջի ոշոշացուսըս է 6. դր սակնանի թագմաթիւ փորձնրու Հիմա վրայ րացայայտուած օրինաչափութիւ երը իրենց կարեշոր նչանակութիւն, ուսային), Հորուքիային բոյսերու արինար և հւայլն), Հորուքիան ասկացող հոր տե

Նորայր Միսակետն այսօր այ կը ը. ըսւնակէ իր բեղուն դործունկակից կենսարիմիայի ընադաւառին մէն

Անոր նախաձևոնու Թևամբ Երևանե իր աղժակերպուած է ղինիի եւ սաջիմիայի բնալուծաբան։ Անոր ... որուսարեր այս երավուտաքը բրե հատարերին այս երավուտաքը բրե հարանար ճիդիայի արոտնար մշնարժ մմանի նբետնով նե զահոռանյոր։ իրա

ասմենուտ Հրեկրավեր բետ աւաւթակ ասներ հետրակայի ասնան ու հան եր ասներուտ Հրեկրավերը բետ աւաւթակ ասներուտ Հրեկրավեր Հրա աւաւթակ ասներուտ Հրեկրավեր Հրա աւաւթակ րած է Հայաստանի տարրեր չրջաներ «ԷԼ անող ցորենին զանագան տեսախ րուն Հաց Թիսելու, սնադառութեան ա

կենսուրիմ իական յուսականիչերը . Գիանականին եւ անոր աչակերտեր ուցույնից ուշիսուսուրերբենն դաև ներ ան անցին կննդանի րջիջներուն մեջ տեղի դիանունիերորբես», ոտիտափանրե որնու հավորար թւ ետիմ օնիաթա վրհափոխուպրբես։ թւ իրդոամունա ացիանուհրես։ Նշերությունոր հիարգ - ուներուանու դոնրապես արև Թեան այլ երևւոյթներուն վրայ։ Ներ ուի մարդուն ևւ այլ կենդանիներու որն, որոնց լուծում ով կը պայժանի հ արդ դրոնակուն ուծում ով կը պայժատուր կանիզմներուն բնականոն, դործուն։ Թիւնը՝ աիեղերական Համբորգուն թիւնը՝ տիեղերական պայմաններուն մեջ։

Ն. Սիսակեան բազմանիւ դետակ դիրջերու եւ կենսարանական անօպե Բերու Հեղինակ ևւ իսնրադիր է, թա ակցած է միջաղվային իա դաժողովներու, որոնց մէջ կարգացուներու հետո եւ կ ւ այրանական թիմիայի մասին։ մանուսնառեսի շանդեսու վերակեր խոսուն իւրրբևն կրրոահարունետր ու հանուն երուսի դուն մա Japany Lys

կին կարողութիւններուն սաժմանափա -

կութիրծը։ Հանրի Սփերի խոր-րղածութիւնները յանախ չատ անփոփ են , միչա -ակակչիո և ... ձեռո սերած ժտաւորական ատուղ ըր ատեր րորած ստուս ծանաներերերները, դպուչանալով եւ կանկամաս վճիրներ տակ Այսպես ուրեմն, տակաւին եր ատրդ, մեր հայրենակիցը Հանրի

նջղինքը հնԹարկած է դաղափարներու արդացման կարդապա:ութնան, դիտակինջորնթը ենթարկած է շաշուն դեր է ին գրան երիաց , գարօ – դրքով ոն արդեսիսոներրքի դատւսնակար Հայաստան հետագե թութիւնները:

WYPSP2 QUPUUUGUL

ՈՍԿԵԱՅ ՄԱԶԵՐՈՎ ՄԱՐԴՈՒՆ ՀԷՔԵԱԹԸ

(Տիկնոչ՝ որ ինձմէ զուարթ պատմութիւններ կ'ուզէ)

կարդալով ձևր համակը, տիկին, իւրդծահարդայող ձոր հասացի եւ ինչդինչը Ճահարկցի տխրախակիծ պատմութիւն-ծերուս համար եւ որոչեցի այսօր ձեղի հուիրել զուարը, խօլօրէն զուարը դամ

Եւ վերջապես, ինչո՞ւ պետք է որ ար -Ա. դերթրապես, ինչու շ պետք է որ որ իսու ըլլամ է Հադարադայի փորաիններին ,
կուսուտը թարժումբի մը գրայ, ինքում ,
կուսուտը թարժումբի մը գրայ, ինքում ,
կուսուտը թարժումբի մը գրայ, ինքում ,
կույն համակ արևւ է ևւ հրաժ բառերեն ,
հայնարածները՝ օրինա է՝ անեն և երբ
ժոմ չուրիս դեղանի ու Թիաղոյն աղջիկ
հերու ծիծաղը՝ խաղողի արդիներուն
ժելը ... վ

Իրականութեան մէջ, այս - չրչտոլատ խոտոր կը համեմատի սեւ դոյնին ։ Աւհլ րրևու ու գրերաբան որ արդերը է Արրեր հեր վարզագործ ընթընուածրիր և զատ -հուտ իս պետը էր որ կիրիսուծ ուղար -- ուղ վը շատեմատի սեւ դոյրին է Արիեր - ուղ վը շատեմատի սեւ դոյրին է Աւհեի

Ան, սակայն, տակաւին չատ մոտ կը

զդամ ինդոլինոս Փարիզին։ Անիկա, նոյնint by muchiphad shammarmy min իր խախիծներուն փչրանջները U.ju mag puphus quemphaseffed be boding , չ մէկ զուարթ բանի սիրտ ունին ։ Անա թէ ինչո՞ւ, Տիկին , փոխանակ ձև-

www.dnz orm թչ րջը։ Հ. Երբույլ է պատմու -թեանա, այսօր ալ պիտի ուհենաջ արտ -մանաիրծ Հէջնան մը։

Մարրում ի առաներ, այս , Տիկիս, ամբողքո-The uniques under so :

Gra wzhowoś biene, po betibere ponochնել՝ այրճար սե մեսւին գարե էև թբ մար եք բետխար չէև ինրան բերևև ամորին արչաբառան

Եւ սակայն, ապրեցաւ անիկա եւ մեծ on more in multingue within to disco-mentalin application multi, philagely mentalin application of the manner question applications of dupod from en-peraturely, he longuage by mentaling in a white mentaling in the menմերին ճանագ տաղուր ին հախքն իանա -

Op dp, սանգուխներուն բարձունջին քրն, ոգար գահ սոնիի մուրաի ղն : վաև մեսրուսմ դահդանի ղն ՝ մարին Հր-վաև մեսերմաբ բբ - մեսբին մահրուրեսվ

Չինթը մեռած կարծեցին, եւ սակայն երը վերցուցին, դատն ժիայն ԹեԹեւ վէրջ մբ՝ մէկ երկու Թանձրացած արհան ախիլսերով իր չէկ մազերուն մէջ

at, դետիտր սոկրա աւմեն դե ույրե ։ Ռոաքրով էն ոն ջրաներբեն արմերանար արաքինն ժամարի անուրք քառիագ քաշրբ Whole gray shell the embante by խաման, գիշո բնախարբևաւր հրդերադ -կրչս_ս։ մերջն չէիր <u>հ</u>ամաշև մետր ասչի։ ցու թեամբ ։

— Կը դողմամ ջեղ, իժ դանձո, կը պա-ասիաներ ժայրը։ Այն ատեն, հրախան մեծ վախ մբ կ՝ու-

նենար, կր վերադառնար ու կր խ գիրողին հաշերբեսվ ին դանդիրն դ գիրողը, ասուրդ հաս դն անատուրինու սրանկն միւսը ... Տասնըութ տարեկանին միայն , ծնողջ-

4 11 5 2 m 1 file ները յայտնեցին իրեն व्या हुन թւ ճարի սե դիրչըշ անք օևն ժերջեն քր -ասշենն, սե ռատնաց չև ջավտատնեչը։ ոսեն հայասոցեր ենսու — 1.25 չ։ րակրած եր և հեծցուցած, փոխարեր պաշանքեցին քիչ մր իր ունեցած ոսկիչն։ Երախան վայրկեան մր իսկ չաստամ -

օրարատ դայրդատ - ը ըսկ չատան անցաւ... իներին, բայց ի՞նչպես և ի՞նչ միջոցա... - Հերևաթը այդ մատին այինչ կ՝րսե - Գանկեն հիցուց կտոր մը ձուն ասիլ, կտոր մը ընկույթի մը միծունեսանը և Հարարաօրէի հետեց դայի իր մօրկանը ծունենում մաս. ծունկերուն վրայ

Ապա, րոլորովին չլացած այն Հարըս-

ու թենկն որ ունկր իր ղլկսուն ժել . Մ ձանարներ և արև գաները և արևավարծ էլ ա ձանարներեն իսելահեղ , դրևավարծ էլ ա ձանար իր դանար և արևը և ներ Համար իր դանար և արևը և ներ Համար իր դանար և արևըը և ներ Համար իր դանար և

նու՝ անրոնքը բրքառներն կուսան են նքը ոփաթնով ին սորկը աստոն անու Ոնը կրարճն մոն ին վանքե, անա neglige whoman to the thouse which to any the company of the control of the contr անանել որ աչջերը կը մարէին, կը փոսանային:

Վերջապես օր մը, խելացնու : իրդես՝ եր գրանսեն արեր որ գրանա գե՛ Վերաիսան, գիտիջարի գրանագ ատրքի հիշիսուար հայտնում գրանագ դրևատեր օր որ և ար od queting guilput offete, nugugud ke he nuhkanghi dki i dubuh ke hudu mahkanghi dki i Kidukah ke hudu mahkan Kidukah du முற்ற வரியாய் முற்ற வரியாய் முற்ற வரியாம் முற

hung de : eretand dueng gineg of Albudhay anghang de, junachila dibunday je junachila de dibunday hung hung bela de dibunday hung hung bela munghing hing hung kung de dibunday hung hung hing hung kung de dibunday hung hung hung hung de dibunday de dibunda hung de dibunday de dibund միտ դարձաշ, խոյս տուաւ բոլո Հութիւններկն ևւ ջանաց ինջն և

(Մնացեալը յաջորդով)

ระกานสกะ ๆนบุงธานะ

դեսարին խեղեր մըն է համակագրուհրար գին հանդան արակարդուս իրւթ բւ հիգրա, շապան. ահն հարրք՝ ահն գմբք ։ Հնրեքիր հանգահամայն նրանունքիշըն և Հարիրիանիր, Համանինքին ջակո հասա

ցողելի՛, մեծայա՛րգ, մեծապատի՛ւ , վոտաա՛ռ, վահմարո՛ւք, վահմափա՛յլ , կոսպա՛ռ գերյարգո՛յ, գերապայծա՛ռ , նարւ, ազնուուհիլ, ազմուափայլ...

the the lapa, afterdamboured that եր ան անե գանմութը չարներոնես փումո-հորար ախամոսն ատո ՝ աքան էք արմուդ oph dig mambafible . .

գրում ամար փավոնի միջվ ընտրու Թիւնր _{Նա}մակի տիավոնի միջվ ընտրու Թևան կող-թելու մամար փափկանկատու Թևան կողph, upper to luligo, bute guefneftheb glorp & :

Mamplad at afrent apardunmenturgh ակտասելով որ սիսայ տիսադուառողումը գիտականապետ գծ ուշարումիներնու երբ եր դոյումիներ ունի, որոշե տասա-հրարադրումիներ ունի արտագիհ հարարարումինան իր մակք արտագիհ հարարարումինանի չեն մասնաւոր պաչ-

aday ify:

by the Atomorbe to Sunday modern among and to the among and to the to the total total to the total total to the total total total to the total total to the total total

mandy open chushas filmites 9-6 polarish plice ատաց գարումակութեան ։ Կորսանիկու-Բին կր լայան է իսկ ֆրանսեր էն «Մոն Հորը... «Ճօ, մարդ Աստուծոյ» ըսելու պես կոչական մը չէ՞ո այսօր ... ։

Մայց ախաղոտաւորման այս ինեղիրնե -

ավտարքի, այլ եւ այլ կեղբոններու մեն՝ Աղլիա, Գերժիա, Ֆրանսա եւայլն ։ Հայ կենսորանը Խոբքրղային Միու -Ռան Գիտու Սիւաներու ակադեմ իայլին urlang but four file From repair of front from a company of the sample of the s Post down Wags. What Blow's bloglasm -Burghali & :

LEFAY TUPANUEUS (Հ.յաստանի թերթերեն)

STUFF RUPAR PP STUFF RALA.

Շատ թիչ բան զրուած է այն Հայհրուն մասին, որոնը Կիլիկհան Թաղաւորու -Թեան անկումէն ի վեր ընակած են Ճէպէլ Մուսայի (Մուսա լեռ) եւ Ճէպէլ Աղրայի (Կասիոս) կողերու՝ վրայ Թո

Այդ դիոդերը, "ըլլալով հիլիկիոյ Սուրիոյ սաժմանակից վայրի մբ՝ մէ մինչեւ 1909, դերծ մնացած էին հայա 852 1 ջինչ սարսափենրեն ։ Սակայն ՃՀպէլ Աղբայի հայախօս բնակիչները Քեսապյիները, կարձ դիժադրուխենն յհասյ փոխագրունցան Լաթաջիա, ու մրացին երկու չարան, եւ Ապաիւլ Համնացին երկու չարաթ, ու օտվար իջենց միտի դա-ընկեցութնելն յետոյ վերա միաի դամընկեցունենեն յետով դորա-գարձան, վերաչիներու մամաբ իրենց ժովորացած բողները։ Իսկ Մուսա Տուլի Հայունիիշեր մեաց ահապարտ, ժինչեւ Հայերում տարագրութնեան դժեղակ քի-ւականը, Առաքին Ընդ-անուր Պատերադ-մի օրերուն։ Մուսա Տաղցիները ըարձրա-

pe app obplury lumure fre aparty Սեր պապերն ալ դժուարութիւններ ու -նհյած են այս տեսակէտով ։ Աշա թե ինչ ումա մե դենույ դեաենյողար կէ 130 տարի առաջ, այս տեսակ խրթին Sung dp

1828 - 1829ի առուսեւ Թրջական պատե րազանի հար Բարձր Հայրին, մասնաշո թարար Կարևոյ շրջահին մեծ Թիւով Հա յեր պաղքած են Ռուսերու կողմէ նոր դըրաւուած վայրերը

Հայերու օգնութևամբ Երեւանը դրա unen dobmifmb dmnfpilpip th (mbտասանել Փասթյեվիչ) ։ Քաղաբացի դիւղացի հորահաստատ հայ դաղխական ները, որոնք անշուլա չէին դիտեր ի Պասկեմիչ իրականին մէջ Ներսէս Աչ քանդրիսւ գևոմեկը հուրմ չարատրկսի ատետիրձի քախլոքիկոսիր շահառար գ գրն եր, ուղեր են չնորշակալական գրու-Afren ga urdilpt «marmamina» dobunga

րին։ Բայց ինչ ախողոս տալ անոր ։ Երկար վիճարանութիւններէ նաջ

երվար վիճարահութիւնների հաց կր դահես յազմարադոյն լուծումը եւ կ՛ո – բոլնե կոչել դայն՝ « Տիրացո՛ւ Պասկեվիչ » · · · Այս պատում օքիւեր լսած եմ Գերլինի հակապատերադժեան հայկական դաղու – վի աւտղ անդաժներիչ հանդուցեալ Եր – ուտեղ Տէր – Միհասեանիչ, որ Վլահր վէ ծանգն էր այս անցրին աւտնորոչեն և Ահ հարդատած է համահանանի ած սու իր կանմանագ է գադարարիր այր ձևու ինեւս, պատաներ կովկատանայ աղզագրո կան Հանդեսի մը մեջ :

Il.jn , nd dubdwines gopundup qualle ուրը, ող վաստարուց ըշրագրաբ ստակե -վեջ Երևշտեսիկ, կարևիլ՝ չեր գիկ, յարմար աւելի թարձր արտղոս մբ դահել Հայերկեր մեկ ջահ բարձրագոյի և բար -Ֆիրակո՞ր ախտղոսը՝ «Տիրագրս» -ՏԻՐԱՅՐ ՖԻՈՒՆՃԵԱՆ

ցան իրենց լերան ծառախիտ անտառները ցաս որաց քերաս շատարբա ասատաները բար եւ փառաւորապես փոխադրունցած Եղիպասո, աուն տալով Ֆրանց Վերֆելի Հոլակաւոր վեպին՝ «Մուսա ենրան Գա unch Ophnonik

Առա՛ղ, այսօր Թափուր են Մուսա Տա-դի արժիւներուն բոյները ։ Մուսա Տագ-ցիջ այժժ կ'ապրին Այնմարի մէջ, ի Լի րանան, եւ անոնցվէ մէկ մասն ալ արդէն

րաստու, ու ասուցու ու ու ու ու - լ-լ-լ-լ-դաղքած է Հայաստան : - հեստապաններում մեկ մասը կ՝ապրի Ճե-պել Աղրայի Հայարնակ դիւղերուն մեջ , որոնց մեծակոյնն է հեստալ :

Հակառակ անոր որ վերոյիչեալ հա դիւղախումրերը իրարու մոտ էին, հա լուն և վերջինը ընտւ չէր Հաւներ Քև-պցիին խօսածը , քըսդըներկ :

Մուսա Տազցին չափազանց հիւրասէր եր ժինչդեռ Դեսապցիները առծասարակ այլաժեթժ էին։ Այդ կողժերուն դիւդա -ցիները «Սըվհաեն դէյը այօդ է » ըսե ind hammachin thumaginten neuron fing ming the past of the many the past of the many the past the past the manus the past the past the manus the past the past the manus the past the manus may be past to the manus man

Ես լաւ ծանօք չեմ Հայաստանի (Թբ տաչունքրար վվայել 6, վենակերա ծարար նորք դաւսից) շահան ասարմ վերա ծարար նորք դաւսից) շահան ասարմ վերա հարար նորք դաւսից Aphalbipm! ֆևջավար աիհատկրասւթյրար օնրիսւր, թ. Վիւմբիսւր դէլ ատևոմ շակիսւր վիջայն առուսշեստո մվայել եւ վրևոչևչրայ d be naimyneght: Uth houghl, m նոնը լրջակայ Թուրը կամ արար ժողո -վուրդէն աշելի վատքար կենցազ չունե hpphe

Uneum Smith be Phumph Zujbpach երեն չամիւ եր ատորնվեն չաժանքը m էր հախ բան տարագրութիւմը։ Սակային, հոյեփակ այսլան փորրանին Հա – յունենած մէջ, մեր ազդային հկարադրին բացասական կողմերը միչու ալ ցցուն իկրարով կը յաստահուքին։ Այո, մենը այ ունկինը մեր մատնիչները, դողնթը և ուտղակները։ Ընտանիջներու միջեւ տաջաս ին մասրան ։ իրարծրեսւ ժամագող իսնսշոպիր տեսու -աւտաներու - Հասարերանարար - հետուա

Օրինակ, Սուկտացի Ճապրա անունով Հայ մը, որ չրջակայ Թուրջերուն պա սուշասն էր եղած, Հայու մր մատնու թիւնով սպաննունցաւ թուրք կառավա րութեան կողմէ եւ անոր դլուխը (ջէլ -լէն) ցուցադրուեցաւ Անտիոջի փողոց -

ապրուս «ՀՀ Մինչեւ անդամ յարանաւանական կոիս-ները անպակաս էին Բրոտի , կախոլիկի եւ ԷրժՀնիի (Լուսաւորչական) Հարցերը կը դրաղեցնէին դիւղերուն ժեծաժեծնե -

Լաւ կը յիչեմ մեր դիւղին մէջ (Քե -ոպ) Բրոաներու եւ Լուսաւորչականնե -

րուն միջեւ եղած կոիւները, դորս մենջ, դիւղին լակոտներս կ'իւրացնկինջ յա -

. .

ատր։ Անմատականութիրնը չատ դօրասոր է Հայոց մէջ : Ամա Թէ ինչու , Թերևո չար նախանձը, ատելութիրնը ևւ գիրար զդելը մեծ Թափ ստացած է ուր որ Հայեր կը բնակին։ Բուռ մը՝ Հայեր միս կ՝ուտէին, եթե ըսեմ , չա , չափաղան ցած չեն ըչչար։ Այլպիտի դզուրտուններ հրրեմեն ժահով կր վերքանային։ Եղբայ – բասպան կոիւնենրու ատեն ժահացած – ներու Թեւր, դէβ իմ լիչողութնանս հա-

ind marphonitate; Applicangle hooming the hooming the hope in the property of the property of the market home in the home in t աանկերկնախառն

Ունկինը րառեր եւ ասացուածջներ, ո-ոնը գործածական չեն մերօրեայ - աչ արարին մէջ։ Յողնակի մասնիկնե րույ՝ աստրելին եր է։ Տողծակի մատրելին և -թու՝ աստաունինը աչջի կը դարև է։ Կը-հակի շունվա, ձի, ձեն, յուրակի՝ գիւնուրկը, ուն՝ չոն, յող -հակին՝ շունվա, ձի, ձեն, յուրակի՝ հ հեմաեւ, բակատ լեկիւտ, յուրակի՝ լե-հեմաեւ, արա լեկիւտ, յուրակի՝ լե-

երոասներրեն շունչսանն ին ռինքիր ՝

Քեսապցիները չուրջարը կր սիրչին , գրոսանքի կան Հարասնիքներու ժամա - մասի , ասկայն կուսա Հարանի կրներու ժամա - Հայասի հայարի կր սիրչին առանձին պարերը եւ ժամառանց օրին : Լաւ կաժ վատ, իմ սիրեյի դիւրացի - ներս են անոնչ : Աիսոս, որ այդ իսըլ - հակները ցրուհցան : Մաս մր Հայաստան պայիւ ուրերներ Արձագրի մէջ կ'ապրին, իսի դրեկել երեր Հայաստան գայիւ ուրերներ և հրմարը Հայեր կ'ապրին Քենապ , իմ սիրեյի ծենդավայրը : Այս միր ֆենդավայրը : Այս միր ֆենդավայրը : Այս միր ֆեն դունելնես ուն հա

եր ժաղթեն որ ցախի լումերուսո Այս վերջինները հրդ մը ունեին որ կ՚ը-սէր, «Տիթիյր ի լուսնլոյսը…» հւայլն։ Հր ժաղթեմ որ ցախի լոյսնյուսո ոեր, «8իԹիյր ի լուսորոց»ը Կր ժաղԹեմ որ ցաթի լոյսելոյսը բոլոր Քեսապցիներուն եւ Մուսատաղցիներուն, «հստացիներուն եւ Մուսատաղցիներուն, « աղաը ահեհտալ ...»։ « աղան անենտալ ...»։ 6861155.8

234444ANSUUU4 - ԻՄԱՍՏՈՒԹԻԻՆԸ

Ուղտին ականջը բռնելով՝ կրնաս զայն ծունկի բերել ։

Պիտի չսիրեմ կրկին, որպեսզի չատեմ դարձհալ

Անխելք մարդը, կը նմանի առանց հոգիի մարմինի ։

Անուշ լեզու մարդը, կրնայ առիւծի ձագն անգամ դիեցնել ։

HEREBUSHS.

BURNES PETROLE (SS)

BITT OT LET

(ՎէՊ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

9-0 b8

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ MARKET STREET,

ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ

ինկ դատ վատանելի մեկը չեմ դա -

Language dumarthin acons a popular to anomaly dumply of engine in the family dumpre to provide the many function of the many function of the many function of the many function of the family function of the իրություն արև արև հայան է արև հարա ա

Luburtub dombyar mja amberth gan go dulpte amming the : further ammine nomedan

Նայեցաւ--- երկար , խոսվայոյդ in the many of the Smenp behensper de

Sty Ampunipus, amprachath phandy qu արբերցած, աչջերը բացաւ ու անկողնին սնարը կեցած երկու անձերուն նայեցաւ : — Սատուած օգնական , մթժնչեց Տէր

- Մասուսաց ... օգեա ... կան ... դող Մասուսաց ... օգեա ... կան ... դող մեման ջէն գահատրա խրմմութնու

my de Ու Հետաջրջիր տկնարկ մը հետելով - Ո՞վ է ան

Zhamenp puphhadu b ... dbq mbnրրք փափաջինաբ տասե չագան երեր ։ առատորուրը ՁՀե Օչար ։

Ruly ... dwhoft de h'hebel hubh գարել գարնուսած մարդու մը պես ։

որևաց երերասիալ գարդում այիս արևոր սուսիումով մը որ դինջը ցեցեց կայ-. U.jn , Swhoft hat about ... the mage was

ական, գին մը մօտենալով ։ — Չեմ յիչեր ... չեմ դիտեր Թէ ո՞ւր տեսած եմ ձեղ, վրայ բերաւ Տէր Կարա –

են Որասուցույ անահանութիրյոն գրև ահենը - Հանդ երան ... գի ւկերն ... դիայն հասուցում անահանութիրյոն գրև ահենը

шадын рырце, быр шыдышүн бү баа գրե ինչուղիչ չարտարի, ղասնան ինչու չետղանարիր ընտրակավ գի : , իսւն, ևե չառն ... տատերին գուրանաչ իրևու և առչուր երևչն, չուն գայրը, մաւն, սև գբև գբան սևետոնայր ձայրը, դուք որ ձեր ձեռքը արբագա, ա ծակե մր զուրս հանելով, արգար ու հա-բենասեր ժարզու մը արհան մէք Թան -խեցիք, լաեք ինձի ի՞նչ պատասխան պի-տի տաք այն Ատաուծոյն՝ որուն վրեժ -խեղրուն իւմը մարդկային վրեժ ինոլու -Բեան չի նմանիը:

Դաւանան քանանան օձի մր պես դա -

4p மியிர் ஓ . . . மல்ய ஒச்சிழ சிற ம րուն մեք կր ջաշկուտուիջ դուջ, չաթու Նակեց Վանական ։ Ու, դիտեմ , արկ դիտեմ Եե Ճանւցաջ գիս իրչու գրածրերիմ իոնըրկրում վեա էնե-

րկը, որ և հարդարան հայաստանում հայաստանում հարարանում հայաստանում է անանագրել է հարարան հայաստանության հայաստանության հայաստանության հայաստանության հայաստանության հայաստանության հայաստանության հայաստանության հայաստան հայաստանության հայաստա

րաս մը, ճիչ մը Հանել ընրնկն ։

րտու մեր, ճիչ մեր մահեր բերնեն։

— Ինչը» է մաժար կը լոեջ ... ինչո» է

չջ պատասխաներ, յարեց Վանափան .

— Ու, ու ... Աստուծոյ սիրուն ըլլայ,

միծիկց Տեր Կարապիա, մի չարլաբեջ

դիս ... ինողուցեջ ... հեռացեջ ... բա
չական է ... ինոչ կուղեջ ինե ... և և

— Աստուծո կայ ... աչջերնից դեպի

անուս անորա հերևուտանում ... «

անոր արդարութիւնը դարձուցեր , գոչեց யடியத் :

Տեր Կարապետ դերաղոյն չարժում մր tion e' umbuuma ne aftarfal above bonlyfig

Us wash bongarens spanis so plan

ոտու սե մահւսւերքի րերւունեսվ դերմար վարտիար արսե մեղ են միարձ ... ար-ին երերքը ու աչերեն ժոմիձ ։

ջը։ Մեկնինը ... բառապաս , Տէր Օհան ու Վանական, անյլուկ ջայերևով ասությեր ժաշևո բերոր ։ Չեն գորդ ու

Glooms regords authurus burd bepar Wedonache authurus burd pp, Angabind Tafan janang janangan per pp, Angabind Tafan janang janangangangan ya autumbé mamban - Jahah hajanang khéng dunu muhig ben duntu Shaman-then dunu muhig ben duntu Shamanկիրնը մտաւ ուսկից կչս տաս. թութիւն կը մնար մինչեւ Կեմ դիւղը ։ (Շաթ.)

ኒበՒԷՐՆԵՐ

Այրի Տիկին Էլլէն Բիւզանդ Քիւթիւկ-հան եւ որդին՝ Բենգն (ԼոսԱնձելըս, Քալիֆորնիա) իրենց ամուսնոյն և։ Բժիչկ B. Քիւթիւկեանի՝ մահուան ոտորելիցին առքիշ կը նուիրեն Փարիդի Հայ Մշակոյնի Տան հինդ տոլար , Ֆ. Կ. Խաչի կայանին հինդ տոլար :

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանի խը-աժակալուԹիւնը կը ծանուցանէ ԹԼ ծաժակարուքիշեր կը ծանուցանի քր-հրենորջարնով էր պատուոյ անդամեն -բեն եւ Դպրոցասէրի նախկին ինսահակա-բուշեր, ՄԱՆՆԻՍ 600 ՀԱՍԱՐԵՄՆԵ ժամ -ռան ջառասունջին առքիւ Հոդիմանդատ-հան պաշտուն տեղի ախտի ուհենայ այս հիրակի, Փարիսի ժայր եկեղեցիին մէջ:

Տէր եւ Տիկին Կարապետ Ծառուկեան, Տեր եւ Տիկին Յովհաննկա ՍԷֆերեան, 35ր եւ Տրդրս Յոլ-ասույս Սեջերաաս, Տիկին փօլ Սարդիսեան եւ գաւակը , 35ր եւ Տիկին Ակելաանոր Պաոմանեան, Մա-րի - Քրիսթին Ծառուկեան կը ծանուցարի - Քրիսβին Ծառուկեան կը ծանուցա-նեն ԹԷ Հոգեչանդստեան պայտոն պիտի կատարուի իրենց գաւակներուն, Թունե -րուն, եղրայրներուն՝

ծԱՆ ԵՒ ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԾԱՌՈՒԿԵԱՆԻ Հոդիներու լիչատակին, ինչպէս նաևւ ի բենց փեսին, ամուսնոյն, Հօր, բեռայրի րա, ամուսնոյն, հոր, ջևռայրին ՓՕԼ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ

յիչատակին ։

Այս Կիրակի առաւօտ յետ պատարադի Այս Կիրակի առաւօտ յետ պատարադի տիչ հկեղեցւոյ ժէԸ ։ Կը Հրաւիրուին ոգրացեալներուն յիչա-

ատիր յարվողներ։

Այս Կիրակի (12 Նոյեմբեր) , Հողենաև-դստեան պայտօն պիտի մատուցուի Հա -

Overy by Augunes busesserbur նդրայրներուն մահուան տարելիցին առ

թիւ, ինչպես նաև ողբացևալ ՏԻԳՐԱՆՈՒՀԻ ՄԵՍՐՈՊԵՍՆԻ մահուան Գ. տարելիցին առթիւ:

× Տէսինի Կրշնական ԸնկերակցուԹեան դարչութիւնը կը յայտարարէ Թէ եկե – վարչութիւնը կը յայտարարէ Թէ եկե – են, կը Հրաւիրուին յիչատակը յար -դողմերը։ Կը յիչատակուին նաեւ Վար -ժապետեան, Գարակէօգետն , Տօգրամաճեան եւ Բարէլեան հին եւ նոր ննջեցեալ-

ՔԱՌԱՍՈՒՆՔԻ ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

վիին — Այրի Տիկին Արտեմիս Աղպը-յրդնան , դաւակները եւ ընտանեկան պա-րադաները կը ձանուցանեն որ այս Կիրակի, առուշահած ժամը Գին, Սէն Մար Էքնի եկերեցիին մէջ հոդեմանդսահան Մ. պատարաբ կը մատուցուի՝ ՕՆԵԻԿ ԱԳՊԸՑԸԳԵՍՆԻ

duinem's emanuncheft maffit

կը հրաշիրուին ողրացհային յիչատակը արդողները:

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Լիուհի Եկեղեցայեն Տիկհանց Միուքիև-Եր չնորհակալուքենավո ստացաւ հետեւ -ևալ դուժարները ի հայաստ Լիոնի եկն -դեցաղ չինութեան --ԱՄԱ --ԱՄԱ

վրենեն Տիկին Օննիկ Ագալըյրգեանե իր Afrika Shipir Warter the agreement of the manufallor to among the formand 100 to 30. Lubunoghun Obbib Unquerenhabe durancub amophe dupum dang planta dan samban dan planta dan samban Shipir Unger Shipir Shipir Shipir Shipir Shipir Shipir Unger Shipir Shipir Unger Shipir Shipir Unger Shipir Unger Shipir Unger Shipir Shipir Unger Shipir United Shipir United

Տէր եւ Տիկին Մ. Խաչերհան կը հուի-րեն երհուն Ն. Ֆ., ի հպատո Հայկար-ժիր Խաչի բարենպատակ ձեռնարկնե -րուն, իրենց պարաղաներուն վողենան -

Տէր եւ Տիկին Մեծպան թեան կը նուի րեն տասը և, Ֆ. ի հարատ Հայ Կարժիր Սաչի օդափոխութնան կայանին, ողը, Իսկուհի Վելէտեանի մահուան ջառա սունքին առներ :

QUSULTUS BE 20962ULGEOUS Фшրիդի U. Вովs. Մկրաիչ եկեղեցւոյն 842, mju 4ppm4h mamicom, which do

չ, այս գրթաղը առաւշա, պրտր հա ւցուի ջառածայն Ս պատարազ հւ աի կատարուի հոդեհանդիստեան չաշն ՏԻԿԻՆ ԵԳՈՒԱԲԴ ԻՒԹԻՒՃԵԱ-& Lhul

R. ESNAULT

Officier de l'Instruction Publique ժաշուան բառասունքին առքիւ ։ Հայրապետական պատուիրակ Գեր․ Տէր Սերովրէ Եպիսկ․ Մահուկեանի Նախա – ் மும்யம் மய்டி :

Կը հրաշիրուի իր յիչատակը յարզու հասարակունիւնը ։

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ 900 Mit ULR

Նախաձևոնութեամբ Զաւարեան ենթա-

U. UUZU4 - Uburna Ugg. upwifi

մեն, այս Շարաք ժամը 21քն ։ Նախագահ՝ Ընկ B . ԱՂԱՑԵԱՆ ։ Կը խոսին՝ Ընկերներ B . ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆ և ՑԱԿՈՐ ԱՐԹԻՆԵԱՆ ։

Գեղարուեստական բաժին Դեղարունստական բաժին։ Բացում, խմրհրգ.— Հ. 6. Դ. Նոր Սերուհդ։ Նուագ.— Ձեռնադաչնակ փոջ.— բիկն Ճօշկունհան։ Մեներդ.— Ընկ. Մ. Տէրոյհան ընկերակցութեամբ դաչնակ՝ Ակինեանի

Արտասանութիւն՝ Ընկ. Գ. Քէնտիր -Արտասանութիւթ էով հան, ժեմերդ՝ Պ. Ջարեհ Գասհան, Հայ-կական պարեր եւ խմրապարեր Հ. Ե. Դ. Նոր Սերումոլի երկահո խումիլին կողմ է Խոսևակ՝ Քեկ. Կ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ Ռուսեր ազգատ է Bulo upest: Մուտքը ազատ է

ՆԻՍԻ ՄԷՋ

Նախաձեռնունեամբ Նիսի Հ. 6 . Դ. Գերթգ Ձավուչ խոսմրին։ Հովանաշորունեամբ Հ. 6 . Դ. Մար -սեյլի Շրջ. Կոմիաէին եւ մասնակցու անր Նիսի Նոր Սերունդի «Հայաստան» խում բին

Այս Կիրակի , ժամը 15/ն , Օթել Սքրի պի շրեղ սրանին մէջ 20 Ավընիւ ժօրժ

4p Նախապանի Ընկ. ԳԱՐԵԳԻՆ ԳԵ ՈՐԳԵԱՆ, 4p pubulout Chy. SPAPUL PUTABLUL

Գեղարուեստական մոխ բաժին , Մար-սէյլէն հրաւիրուած Նոր Սերնդականնե und: Uninfp wamm t:

4PEZNALP UER Նոյեմբեր 19ին։

86064086

Ֆ. Կապ. Խաչի Փարիզի ժասնանիւղի կողժէ Կիրակի (12 Նոյեմբեր) կեսօրէ վերջ ժամը 45% 10: 17 Բիւ Պլեօ, Մշակոյթի Տան Ս. ԹԼՀ-

լիրհան չջեղ սրանին մէջ։ Ճոր պիւֆէ ։ Մա Umurzbih alis:

Մուտք 2 Ն. Ֆ

*************** MUSHPHA BY TURBLERY ቀበጌ 82 ሪቴዮኮኮኮ ሆኒՋ

Ձինադադարի տոնի առթիւ Ս. պա ապ եւ Հոդեհանդստեան պաչտոն և ատարուի երկու Ըսդ: պատերադմեհրու համատակուողծերուն, նաև Եւրոպայի հարկին Առաջորդ Երջանվայի ատակ ԱՐՏԱԻԱԶԴ ԱՐՔ - ՍԻՐՄԼԵԱՆի եւ արչարայի հոգևոր հովիւ Տէր Հմայհակ Որդ. ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆի հոգւոյն համար։

վրդ. ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱԵՐ «ոգշույս Պիտի պատարաղէ Տէսինեն Տ. Վարադ Պետի պատարաղէ Մ.-դ երեղմ աննոցը

FOURRURES =

Roger YOPIAN

PRIX INTERESSANTS NEUF et REPARATION

84, Boulevard de Stalingrad, 84

— CHOISY-LE-ROI (Seine) —
Autobus: de la Porte de Choisy, descendre 3 Communes ou Rue

Autobus : de la Porte de Choisy, des-cendre 3 Communes ou Rue nenenananananananananan

Imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévise. PARJS (9º)

non sabanabaah

OF SUPERIOR FILL

Bառաջի վարչունիենը ջերժապէս ինգրէ իր յանախորդներէն որ հեռաձւ ha ավե չապր

ոս ազդ չատա ։ Թիւրիմացուքենանց եւ ժամավաճառու-Թեանց առաքջն առևելու Համար, վար -չունիւնը միայն ԳՐԱԻՈՐ ազդեր կ'ըն -

40104 SHIPS 111-2

Ֆ. 4. Խաչի Տէսինի Աղզային դպրոցի 5. 4. համջ 5.5 արը ազգայիս դպրոյի կի Մ կայիներ կարդումիայի հանդու հերր, 10 ծույհեմ եր, Ուրրայի երեկոյեան հայ 8.30ին, Հ. 6. Դ. Տած մէջ. Ժո -գույին կիծան հերկայ ըլլալ հաեւ բոլոր փափաքովրբեն ։

PLSULUAUL UEV WLRAGE

Կազմակերպուած Փարիզի Թոբատի ճատի շահե. <u>Որսոն, որնվահանսշնին,</u> Հահագողունբադե, <u>Ոանոնքիսի Ես</u> Հահարդակնակարը փանրեր խանուն Համոամբետնուաց փանինի խանու BUPAPPING LUQUPBURY

12 Նոյեմբեր, Կիրակի կէսօրէ ժամը 4ին, Իսի լէ Մուլինոյի և Mepdens սրա հը, 2 Բիւ տը Տեփանս։

SHELLER SHELLSUSUALLE SAM FUSHE

Երդ , հուազ , պար , արտասանութիւն , տիրայօժար կը մասնակցին Տիկին Սրապ-հան, Տիկին Գալայնհան, Օր․ Սրապհան, Օր․ Թարոն, Պ․ Պ․ Լ․ Մոմնհան, Ցով – սէփեան, Գարակէօգեան, Ս․ Ցակորհան nephylbp:

Մուտաքը ազատ է, ոչ անուրդ , անդանակութիւն ։

կր խնդրուի ճչդապան ըլլալ ։

480844 - 277F

Lupudbaline Bbud p 2. 8. 9. br Ubpacky file :

Այս Շարաթ , ժամը ճիշդ 19ին , - 17, Rue Bleue, 17 - PARIS (9)

bulounquinchtud, եւ ներկայութեամո

LUZE PUSUSH VAHÉ KATCHA

(Ֆրանսագիր ծանօթ գրաղկա)

Գեղաբունստական Տոխ բաժին, մաս նակցունեամը երիտասարդ արուհստա գ է աներու

Ճաշագին 10 °C . B · :

ջրմբեսաի հանմեր բշարաքաշագ գողմ Հեմբեն սաշղարափան նքնանով

Z. 8.

ILLBARAPL .- 2. B. T. U. Vpina. եան ենթակոմիայն ընդն. ժողովի երաշիրէ բոլոր ընկնրները այս Ուրրո ժամը 21ին : Ննրկայ կ'րլլան կեղը, և Շրջ, կոմիակներու ներկայացուցիչներ դր խընհուր ջ⁵մտանաչ նքեան ։

L 19 P GALERIE VENDOME

12. Rus de la Paix 5.08 birebe 355, 22

Ամեն օր բացի կիրակիեն, ժամը՝ 10էն 12:30 եւ 14:30էն 19:

Surprise Party

Orchestre NOR SEROUND

DISQUES CHOISIS

կազմակերպուած Հ․ Ց․ Դ․ Նոր Սերունդ «Ահարոնեան» խումբի կողմե ։ Կիրակի (Նոյեմթեր 19) ժամը՝ 17էն 23՝ ՄշակոյԹի Տան մեջ 17. Rue Bleue, Paris of

Ambiance

Buffet

UBEAUNOY

A 50 mètres du Métro MARCEL SEMBAT ETAGES D'EXPOSITION D'AMEUBLEMENTS

CRÉDIT SANS FORMALITÉS

ՀԱՑԵՐԵՆ ԿԸ ԽՕՍԻՆՔ

185, BD. JEAN JAURES --- 15, AV. ANDRE MORIZET "- BOULOCKE - MOL. 06.03 et 60.38



BUFFUL

37EME ANNEE

Հիմնադիր՝

CUMUPT UNULPHIL

Fondateur SCHAVARCH MISSAKIAN

Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

RATCH

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9°

Téléph. ; PRO, 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 1925 Fondé en

<u></u>የሀፊ**ሀኒብቦኁሀኖቦስኮሎኮኮኒ**

Ֆրանսա՝ Տար. 50 Ն. Ֆ. Արտասահման՝ Տար. 60 Ն. Ֆ. վեցամահայ՝ 27 Ն. Ֆ. 0.25 b. b. Zuum"

ኔበድ ፕሮՋԱՆ, 17ቦች SUPE, ԹԻՒ 5053

ะแะแด 11 LAR BIFFER

16%

SAMEDI 11 NOVEMBRE

1961

OPARIL HOURE

-06 SUPh - Phh 9252

ՔՍԱՆ ՏԱՐԻ ՎԵՐՋ

կարևոր նորութիւններ չկան Ջարոր -եծի Մոսկուայի ճառին ժէջ եներկա դը-գրկ իրկնութիւնն է Հայաստանի կոժ and handhapert

արույլիւ համայնավար կուսակցու -բալ հոր ծրադրով երկրային դրանա Արույլիւ համարնովար Միութեան արիներու ընքնացջին ։ - Հրասանիկայ

Ղարորհան իշրացնելով «Թանկաղին»ին ուսակետները, կ'ըսէ Թէ այդ ծրազիրը փրակո ամրողջ երկրի, այնպես էլ ժեր ապարրիկայի առջիւ բաց է անում կա-արդեստական չինարարուժեան Հոյա – ար հեռանկարննը» : Այսինջն ջսան տագայ «մասարարան» է է նյարմար կրան ստա-կել է արգինարերական արտաուրավել 13 ապան Ահամանապես արաղօրեն կր արգածան վիմիական արգիշնարերու -իրեր եւ մեջենայինունիշեր, կր կա-արդեն աշելի գան 34 միլիոն դատա արարա առուր գրան 35 միքինոն գրառա-ուսի մենքը դերահարաներներ, մեն Բուով դրդներ, հիռանդանոցներ եւ մանկա – ան հիմասիկներ։ Դիռորանահառանքան գրաղարահը հատարը հանի առելի գան Հանդամ, ազգային եկամուտը։ 12

երանի հաշատացույներուն ծեր հատ հարունակումեննեն կը ստաց-«Է այն տպաւորումիկոնը, որ գե տարիե է եր կարևլի չէ հղած տակաւին իրա -աստին կոմունիզմը կոր-իսլային դրգ հասադիվում ծուոր ատեկորիութ վետվ, արարը գէն թշ հոնսն Ղուրբեն տեսշագ անանի տարությութը ՈՈՍՈւսություրինար աև կաղուրիներ և րիւ նրաարիարինար արկրատար քրևանով տահարություն շա – meined mumgführ mulhablhopta emu

արարել էր կատրերի շարդ, որ «վույն Լե-Կորտոկ եւ Բելուուսիայի պարտիական արարե roud who prome of he with proces , withe rommile կոմպարտիայի զեկավար կաս արժանի արժանի չէ միակացունիւն .
«Ապենկովը արժանի չէ միակացունիւն .

applied med with it above the property of the ասողներ, գործնական աշխատանարտության գրության արարձանի ա արտակար ընրասարությանը արարձանասա-արտակար ընրասարությանը արարձանասա-իրոր մետրւսերա արանակար այսասա-արտը՝ «գործարկար այրասար-արտը՝ «գործարկար այրասար-արտը՝ «գործակար այրասար-արտը՝ «գործակար այրասար-

րարկներ չեն կատարում պլան – հարակական եւ տեինիկա – եր ըստ բանակական եւ տեխնիկա -անական ցուցանիչների։ Թերութիւն-աարդան միջ։ muritt. — Smilm simping kinding ste momentary mod hermophending pre ble-for proper declaration provides a 475: "preplent ullmple »

ու Կոշտակցական կազմակեր . թիւծները ջաղաքական - գաստիա-Հական աշխատանջներու «ԷԼ Հատ Ա են երեր։ Զարորեան կը խոսանայ manita banbplanepl and a myory-may apamataribitime was a month of the many and a free property of the property of the many and the property of the many and the property of the many and the property of the property of the many and the many and the property of the many and րեր քոնցությքունը արջ արարսանար ինս – որքով է արևերքով վատի արատասեւնինա – հարդի վասավանունինուն

ՕՐՈՒԱՆ ԳԵՊՔԵՐԸ

ՏԸ ԿՈԼ ՓԱՐԻԶ ԿԸ ՎԵՐԱԴԱՌՆԱՑ

THES LUNUSED & BOULFERULABOU. 4UL LANDANUP UL ZUUUL

Նախադամը Թուլոնկն , ուր ծովային պայ իր աղան ողքունեց դինջը, մեկնեցաւ ղէպի Գրիևևոլ եւ Տրակինհան ։ Գրնստաց էև թուքսրի պէն թե դրահետականրվ համուրերար դե տաքրը՝ քեն քենքոէ իրք ոն հարուրեր պէն ան դու իսոն ք, տարը՝ «աց հար մեջակե հեհորով ու ծետնեսոտը դ « Գալով այն Ֆրանսացիներուն որոնք վուն միւս կողմը, Ֆրանսայէն ղուրս ժողուս արա դողոր, արաստությա դուրո գործեր կը տեսևեն , Թախանձային կր խնդրեն որ վերադառնան Արդ. Միասնա կանունեան ։ Այդպէս կը պաշանչէ ի րենց իսկ փրկունիւնը եւ Հայրենիրը » ։

ծամբան յանախ քափօրը կր կենայ եւ հախաղահը կր խօսակցի, վերքապես կր հասեր Տրակինեան ուր դինջը կ՝ընդումածատերան, Ոսքատրի ։ րի նրդերհվանակար գրևակուսափար-ծա -որի գետժեսուպո , ոշև մեռքն ը նրվու-

Տր կոլ այս անգաժ կրկին չեչար կը րել Այժ երիոյ ներոպացիեն թուն մատյ -հուննաև վբայ։ Վետք է որ ի վերվոյ Հասկնան որ իրենց պարտականունին և որ չու այս առանալ Ֆրանսայի, իրագործելու համար համադործակցու -Թևան ֆրանթեւալժերական մեծ դործը յուրսելու առելած է սե իսերբրեն արևան էջ սե հանուրութերը վամերբ առելած քե սե հանուրութեր, դաներն մամեկբ հայունութեր հանուրութեր դագայաւնթրար իանգրել անհակիր ոս շանդ թվուները քաղի իղաստունիերը թե հարձ։ ընդ մերակասունիերին տեստաուջն դերամահանեսութ ման, արստոց ինք որ մարկ հղածին չափ իմաստունիւն տրամարանունիւն չղանկինը այն տար արաժարածունիրեն չդանելներ այն տար-րուն մեջ , որոնը դոմե դպացական դետնի վրայ վր դեկավարնն այժերավան դան դուտծը, ենք այդ դժանաունիներ պա-տաւեր, չարկ հղածին չայի որաւոր են մշապետի ելյայինը ձետեւնաջները ընտ-դունելու Համար, կր Համակականը որոշ չընաններու Հեջ անոնը որոնը և իրանի ձեպի հետ մեալ և եր այիներ քե՛ Է՛՛չ և ըրայ ։ Բայց չեն կարձեր ու չու յան-դնել է վերքը, վատաշունինե ունեն որ պի երական Հարցը ֆրանցևասժերանոն

Aphy is Applyn, Jammin Aphin achla ar myd punhan i mpy Pymbyhaudi palinik pus and dy mjanh ymbi s i dwyth home my thu fig ymparhalfe for suf push, fulwyth flyphotaeth nin hefels-gh dy muly, mbdyha flyphotaeth nin hefels-gh dy muly, mbdyha flyphotaeth nin hefels-gh dy muly, mbdyha fly mayny dwyrfly hilmad ha neg but yant f he ter-turiaming nighth hig mynist ambalig a-pale filmat his Pymbunaham d flymbuluju-n them dispundithin manna anth muգարրթենն նքքանով իրք սև ար »։ ջանատա-րունրբար վիա հունիւրն տանու օմիր տեր ն. 4 հու գողան ին ուրքիննինարնուր թւ ըստերարը ին ընթեր ին հանույն գրանը կատին» իրայր utjbtq beablad he deblagen confin

բախամաշն րովը ինիկուրն (շիրմշան երկրեժվանակար անահամքութ, դառիսը գեւ ջբետրեսւապնաթ - ճանաճանվար , Գեր շատու ըահողքը աւե մերծ երևուրբը. «ահամառն ավե ենեմասան , հետմակ **Թ**በՒՐՔԸ ԿԸ ԶԲՕՍՆՈՒ

WUF Պոլսոյ թուրք երիտասարդու բեան քաջագործութիւնները պատմեցինք երէկ, «Հանրապետութեան Օր » կը տօա*լա խուրջա*, որ թարգմանի Սեպտեմբեր վեցի գիշեր: mfigund մով մը · « Ո՞վ է երկրին տէրը »։ Ապա-

ատվ ալ - « Ո վ - դուրլու առլի 3 ։ Ապահովարար այն որ յասրթական կ՝ կիլէ այս
գրօսախաղիւեն -- ալա Թուրգա ։
Անդպարոյեն եր Հաղորդեն ին Հայասալի
Վկաչեր» պատասնած են չապային մեջ ։
Մօտ Հաղար երիտասարդներ իրաւարա —
հանած Հավաստանին կական համալաարանին ապակիները րեցին ևւ ընդունուած การและเลียการ նահատոնբնիր ու <u>գումերիր ան շարձիր</u> մարք^ը անանուրանոմ առմամբ<u>մ</u>ահա ապակեղարանը րային այնահով այրեցին ։ Յնատ ի բափոր կաղժնրով ճաղթահակի Հրասլարակ դա – ցին , այնահղ Անկախութեան _ բայլերդը ցիս, այնտեղ Անկախութեան բայլերդը հրդելէ յետոյ Յուլաղաժբան ուզղուե – սան

Remaining bloop Bung Burburgh Spanning ացին ի ձևոին ուրբրալով With Bhrist

Երր պատուիրակները Սիրժկնի Հետ տեսակցեին, դուրսը ցոյցերը կը չարու-նակուէին։ Աղգային Ժողովի նախագահը ուսանողներուն խոսը տուաւ որ վրվառուողներուն պիտի պարզէ իրենց կա-

Spig mja masach Runed theite su : Unub Aland weampudgeple Zulbh ատոտրրքնով խոստահատ տրոյն համգար -դիւնչ՝ ան Սումուդրանի սւմբինգ դե տև -վետի տարբնով օքտակ դե վետի չարրնիր ։ դարրկիր նրու՛լ հահասումանն սւորիու որոց՝ phi ansugand may

Կէսօրէն հարը ուսանողները կրթական դործավարութեան առջեւ հրթալով ԱՀ – մէտ Թա՜քնողըլընի ինջնալարժը տապաոչու թագրություն հետ տեսակցիլ ուպե-վործավարութեան առջեւ Հասան եւ ՄՀ-մէտ ԹաՀԹադրլըն, իշատար է աւարաբար մետ Բաեթադրըընդ ետ աստակցը օւկա-ցին։ Երբ պատուիրակունիւն մը դործա-վարին ետ տեսակցելէ հաջ «Արդիւնչը կրկին դնրօ է, մեր դործը լեն կարապա-ղրեր» ըստեւ, դործավարին դէմ ծայրա ամամակրգիր բւ ովոտը ճահվացր ինի -որոսաներբեն « Որվեիը - որախօորբեն » Հեմ ձահ գե ովոտու ։ Ըտա Հարձոց բեր վարին ինջնաչարժը, կցահարել

երերի , առանոգները Ժողովին առջնե ի անա Ատալենի կուսակցապետ Րակրա Կիւ -ժիւ վետրայի սկսան ցոյց մեն պաղարևի ով . «Մեսի խասը առուր, փաչաս , որ պիտի լուծես մեր դատերը »։ Կիշմիւչ փալա խոստանալէ՝ հաջ ուսանողները ծափահարհցին գայն ։ Այդ պահուն Մե լամաթ կկարը ալ ինջնալարժով ժամանեց Վետիթ ի տես ուսանողնել յուղունցաւ։ Բայց հրիտասարդները «ԿԼ-տիջէ օժանդակութիւն չննը ուղեր » ա զաղակեցին ։ Երիտասարդները ԻնԼօնիւի ցոյց ըրին ։

ցոյց կ'ընկին, մարդիկներն ալ Երբ լիսկաշարտները Ժողովին II.Hu ույց ընտրական արանողները կը պոռային . Այդ պահուն ուսանողները կը պոռային . ջուկները առկջ, ղրամները եւ ամսականները ջաչեցիջ, թազկախոռները հանգի՞ստ եկան »։ ՊՈԼՍՈՑ ՄԷՋ ԵՒՍ

դայանըու գբե Հագայոտեար դարբ և -մոմ աշտարակրբին բներ վերաարոքությիսը համանիու գբե պաշտոտատ առյու տուապատ ցոյց ը -հելով «Ապակիները կոտրելու» ապառնա-լի՛ջ ըրած ըլայուն վերատեսում - Փրոֆ-Օնար ապահովութեան անօրկնութենկն օգնութիւն ուղեց ։ Ապահովութեան Աարուսարան մարբիա ստաիկարբրերու չբա չա -գալոտերան մարբիան ժառանան-

ները ի կարդ հրաւիրեց Կրթական գործավալ ան գործավար ԹահԹագրլ Հաժալսարանի վերատեսուչ Ս **Թա**4₽ագրլը£ զոլոս) Համալսարահի վերատոսուլ Նարը եւ Թէջնիը Համալսարանի վերատե-սուչ ՆարԹէրը Հհռաձայնով Անզարա Հբ-

Stoty: Reppul manne buhungmingihi նաւանանգիստը» կայցելէ ուր տոքերնե-որ դործադուլ կ'րնեն :

մբորդութեան ընթացրին մկկը ը հասարորդութատ ըսթացքըս «Հվե ը հանակի Կոզմակիրպունիան մասին (0 Ա. ԷՍ), ար Կոլ պատասխանած Հ.— (0 Ա. ԷՍը, չիմ Տանչնար »:

U.S. JAZALE LEUSE

Զինուորական վարկերու հարցը յա -ջորդեց այժերական պիշտեկի հարցին ։ 1962ի համար ասոնց դումարն է՝ 17-272 միլիոն հոր ֆրանեց, ինչ որ 2-7 առ հա -րիւրի յունիում մր կը նշանակի նախորդ.

որդիհացումը » (Համադրում) , Զարոլ հան չանի մբ գիտողուեքիւններ կ՛ը՝ Հկենարոնական պետական օրդաննել ենարրուական պետական օրդաների ացելինը եւ կը յայտնեց ցանկութիւններ։ Օրինակ, կրոէ որ եք «Լենինականի Լևկարատեկանիկական դործարանում Հո-սանրի արանաֆորմատուրների արտա

յունը, դրատանաշտա ժանգինարիսու դր-աստրվայի տահաշակը (ըրահրակիսուի ևս-մեսութիրան» նահայարուն քարելի է ա արանայի տահաստանարուն քանին է ա-արանան տահաստանաստանան կուսացման հիւթներու, չոնաինատեինի կական , պլաստմաստայի եւ ուբիլ իրերի արտադրութնետն տեղաբաչիման ուղղու Bhude >:

« gmros abmb ' min foulprub alpmm -

կան ինդրին անրաւարար ուչադրութիւն ուխրում», կը հառաչ Զարոբեան

են հունրում», կը հառայէ Զարորեան :
ԵՄ ահանապնան դետնի վրայ այս
դործակցունիւհրը տնդի ուհենայ, ատրիկա
ու միայի հակարական հերենական արդիներ կուսապ, այլ եւ կը հայաստ ժոդիներ կուսապ, այլ եւ կը հայաստ ժոդիայի հուապատարապատ արարձրանուն եւ
այրալիստական ազգերի մերձիցմածը է «
Էնդրանական ազգերի մերձիցմածը հերձիա
հերձի հատարական արարձի արարձրան եւ
Արանժ հաղարությային արարձրեր
բատն տարի եւս այիտի սպասին՝ արժահահայու Համար երկրային դրախարհ եւ

ծածալու համար երկրային դրախտին եւ համենլու «կոժունիզժի չողչողուն դա դա*թ*ներին »:

20117.8-11111701-1-1

որ վետ!

Մ քենոլորաը տար է ևւ ձայները յաձախ կը բարձրանան, միջադեպ մր կը պատա--ի գիչերը երը անկախ երեսփոխան Վա -լանքեչն թարեփոխում մը կ'առաջարկէ ։ ի'ուցէ որ դինուորական ծառայունեան բրջանը 18 ամիսի իջնէ և փոխարէն ուն րաս Ալժերիա բնակողներէն՝ գօրակոչի Հ ծրագիր մը ունէր Սալան, այս բարևփոխուժին անունը կը դրուի «Սալանի բ իումին անումը գր դրուր «սալատ բարերարում». Նվատի առներվ հանու որ այս բարեփոխում». Նվատի առներվ հանու որ այս բարեփոխում» էր Արզ «Պալապանունինան յանձնավում եր վերջից չը- «հարկունինան դրունլով բարեփոխումը և 40 dbptach :

որ արեսի չրանի հյեկարում և կանոնա -որ արեսի չրանի հյեկարուդին ալ կանոնա որ պետի չրանի ելեկտրական

April Sh - Chique from by an philippe վերջացան ։ Քազաբական երկու ժնուխրբեն աանարքանցին դրանիր շտա դե Smpyhpar zasp2 :

ՉԻՆԱԴԱԴԱՐԻ տօնին առթիւ ՑԱՌԱՋ լոյս չի տեսներ։ Մեր յաջորդ թիւը՝ Ե րեքշարթի , Նոյեմրեր 14:

LIFALUE LIMESUS ԵՒ ԻՐ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆԸ

Հացեկաց գիւղէն մինչեւ Վաղարչա պատ, այլ խոսքով՝ անծանոնեն մինչեւ Պատմունեան դուռները, ի՞նչպէս կարեց ճամրան, ո՞րդան ժամանակ ողառեց այր հրաչալի տղան, չի պատմեր Կորիւն ։

Կորիւն Մջանչելին » կ'անուանեն ո – ը՝ այս կենսազիրը։ Ֆնագլեան դառ քի դաներ որ արտայայակ իր հիացումը, — « հին հայ մատենագրու Թեան երկն – րէր շնարանամար դր աս չասանան եսևն Է բած մամր, կ,աւրենրէ միա եք դևնի-սամովը հուսաւսերրնէր դէին » չադանբ-հիր վեա՝ աղջիչը դրգակամք՝ մանր-— « հեռ չայ որարարներներութերութերոdbp 4 fix dumbhuqhphhpp, dhis hipp he ոլ ժՀկեն փոխ առած է» Լրադինյու հա-ժար այս դովարանու Թիշեը՝ «հանար» հանատոն կորիւնը։ Ուրիշներ՝ «հայն -բող», ինչպես Հ. Բարսեղ Սարգիսհան , կամ « աղարատոր», ինչպես Ն. Արսոց , հանա ալ որ դրուսարիչին կը խառևեն ջըն-հաղատունինչ, հումինա Լիկապաս՝ ու -Թիշե իր առանեն հասեւնե արևms dkyto shalu wand to: Lamgitine դաս ալ որ դրուսարդըս վերապատու -Թիւն կը յայտնեն Կորիւնի դրական ար -Ժչջին մասին (Ն․ Բիւղանղացի) ։ Կը դայթակղի Մանուկ Արեղեան, որ կ'ըսկ - Ծիծադելի՝ է, հրր 19րդ դարի վեր -Լում Եւրոպայում հստող մէկը ծաղրում է մեր այս Հեղիհակին, դրելով Թէ Կո արումնակցացն, որպես Բե ջանի մի էջ արումնակցացն, որպես Բեր Համարի հուրական արտարութեան դասօրթուս րան գրելն ստուղիւ մարդկային կարո դահիշաի արգիր ու ժանգիր րաշինուագ մանչան օմրափարունիրար մանօտ »։ մաշկրրք վթև հենան բւ առաստարզմեր չն-

գորելու ասող առև վորջըս առջըուտ արգուտ գորմա ասող մատեհապրունիւնը մեկ կողմ, ըսենք անժիջապես. — Կորիւն պատմել չի դիտնը։ Իր մատեսիկը, դոր ծուիրած է Մեսրոր Մաչտոցի կետծջին, հուտաերապես լեզուած է Աստուածաչունչ Մատեսանէն առած պականով։ Այդ իրո ղունեան կողջին՝ հաստատելէ հաջ հրա շարանութեան իր ճաշակը, դժուտը որ կը պահէ հայ Աղաթանդիղութն համ Ար դանասերներ, Թէ Կորինն դրչի կապ «Իր կը պահէ հայ Աղաթանդեղոսին հետ՝ գրանապատում որտիազ գրուավներեն կախարդուած (Տրգոտի հրեւավայու **հրո**ր վրհամեսւագ չանչանարնրրևն)

Կոնսագրութիլու չե դրել թե Մաչաոցի Հայրը կը կոչուեր Վարդան ։ Պատանի Մաչաոց ի՞նչպես - մեկնեցաւ Հացեկաց դիւղէն ու Հասաւ ժինչեւ արջունիչ, այս պարապան աշելի կը շհատալորի ձև գ թան շօրն ու ժօրը անուհը։ Ոժանց, լոյտի Թել մր երկարելու Համար մինութեան դիւղջը, ագնուականութիւն կուտան դիւղա-

ցի այս աղուն ։ Ակսուն », մեր գին մատենադրութիքւնը , ինղուական իր նպատան կատ, չատ գիչ ատարդ իրեսեւ մյարիա , իրբեւ կուներա-կան ։ Իրաը խառնուած են մեր գրական

ժառանդուքիւնները, — մէկ ժատենա դիրը մտած է այլ մատենադրի մը մէջ խաթարուած կամ հղծուած են անաւննե ու Թուականներ, ծոյնիսկ ստեղծուստ են Սուտ – Կորիւններ։ Եւ զործեր կան , ո-րոնց Հայր կը ծերկայանան երկու Հոդի ոռ այժմ ։ Օրինակ Ցանախապատու 4 րնծայուի Գրիգոր Լուսաւորիչի ևւ սրոր Մաչտոցի

Մեսրոր Մաշտոցի Առելի դարժանակին, Մաշտոցի կեան-ջը կը պատժեն Կորիւև, Խորենացի , Փարտիսյի, Թողունը լեանաղոյնները ։ ջը կր պատանեն Կորիւմե, հեղջինացի , փարարեցի, հեղումեց դետմագորմերիր ։ Սորենացի կր կրկեչ Կորիւմեց, առանց աղրիւթի անուն տարու բայց յանտուերով Մետրոր միայն կոլել Մայտոցը ։ Փար — պեցի կուտայ Կորիւմի անումեր, իրթեւ աղրիւթ, եւ Աորենացինի կառեչ երկար հատուած մը, ամբողջական ձեռով, ա ատեց յիչատակելու հատուածին ակրը ոտից վերատակոլու տասուտացա ադրը, ժիայի ԵԷ դուրս կի ովե իր ազրը և Ար -դարեւ, Կորիւծ ժիչա Մաչասց կը կոչէ իր ուսուցիչը։ Փարաիցի եւս կը դործ ա-ձէ ժիչա Խոյի անունը, - կը դահե ա-անպամ վեչատակուտծ: Սորենացի կչ նախընտրէ անուանել Մեսրոր։ այն հատուածը, որ փրցուած է Խորհեսա-ցիկն, բառացի փոխաղբուած ժտած է Փարպեցիի մէջ՝ Մեսրոր անունն ալ մի-

արըս. Ուրիչ օրինակ մը մեր պատմադիրնե – թուն ույիմութենկն, միչտ Մաչտոց ան – ուան Հետ կապակցութեամբ ։

Մաչասց կը կոչուի Սիւնհաց աթոսին մէկ հոլիսկոպոսը, ծնած՝ 353ին, նոյն տարին՝ երբ ծնած է Մեսրոր Մաչասց , րր առաջ է մարոր և աչաղ և աչաղ է աչաղ է չու - չուրվ է քրիգորիս եպիսիրուրսի , ինչպէս էր պատմ է Ստեփանոս . Օրրելեան , --Դրիվորիսը հոլիսկոպոս օծուած է Լու – ոաւորիչի ձևաջով, Մաչաոցը՝ Ներսէսի dbngnd: Lhdm smentlyte, - embh ձետ այով , Հիմա Հայունցեջ,-արևի՝ Հայ-թապետ յանրորեց Լուտաւորիչի (որդիչ եւ Թոումեջ), երը Գրիդորիսի իր յանր-ոչ միայի մեկ եպիսկոպոս : Մայնուտ -պայի բախտաւորու Թի՞ւնի ուներ Գրի-որիս, - առեր հիղ է, սակայի , ըն-դունիլ այր վարկածը չան Օրմահետի

Ըսի այս ամկնը, որպկողի հաւա երբ այն տաքոր, որորդան և սովորու -Երբ այն եւ "նետրոր Մաչտոցի կետնին Հոր այն տաքոր, որորապես

Thupne Turningh to theunench subկարծական փախուստ մը (ֆիւկ) Հայ արջունիջէն, առանձնանալու եւ բնակե Համար թարանձաշներու մէջ րանին կրեր ամենայն իրաց. ամենայն արդեն վաղվաղակի ի միայնակեցական արդ աստներ (Մաչտոց), րավում եւ անդի արդի վշտակցունիւն ըստ Աշետակրթու կրչը ամեհայն իրաց ամեհա կրթութհամբ հողևորացն զանձն արւ հալ՝ միայնաւորութհան , լեռնակեցու թեան, գարցի ևւ ծարաւոյ ևւ րանջարա ճաչակութհանց, արդելանաց անյուսից իարագիազդիստ եւ դետհատարած ան -կողծոց, եւ թաղում անդամ գեհչտական Հանդիստ դիչերոյն եւ դետրկ ընոյ յոտա-

աւոր աջնունեան ի թօնափել ական վրծարչեր, եւ գայս աժենայի առծչեր ոչ սա կաւ ժաժանակա » (Կորիւն)։ Ի՞նչ պատա-հցաւ երիտասարդ Մաչ

வைட்டிர் முத்தி, விளைச்ச நி կի։ Հեռանալ արջունիջէն, Հրաժարիլ փառջէ եւ պատիւէ, երքալ խոկալու -m-ժար աժայունեանց ժէն, ջարանձաւներու

Երիտասարդ զգայուն հոգիներու հա մար ողևւորիչ ոչինչ կար Հայաստան հայց աչխարհին մԼՋ, այդ օրերուն ։ Եր կիրը երկու պատառ ըրած րաժնած է։ Տիգրոն եւ Բիւղանդիոն։ Աղզային տին ասանի բանրովսամարթեն դար ինումայիչ րի»էր, վինաշան — հայր ուսումինրբե բո դար իստեունիր ասորը նպրողուգոսօր աստ պուգայլա երկրին մէք: Հայուքինոնը արտօնուան չէր ազգային դպրոցինը ուհենալու։ Դպ-ըսցնե՞ր,— կային անչուշա, բայց յու -նարէն եւ ասորերէն սորվելու մամար միmit, omme neunenfelbene hands:

Նման մինոլորա մր կը ջայջայէ ամէ նկն առկուն հողին։

այր տողուն շուրին։ Բայց գինուորական էր Մաչաոց , ու դինուորական կեանգը ահշտաը կը զար-ձե՛ յաբաջարժ , ժշտարինուն , անապա հետանրզո՛ յարդուն հիսկալ , երարկ , աժ պերը գիտել, անշաժ աղօքերներ արտա – անի , ան և յատուկ է տարրեր խառնուած թով ատոսը յա-ուղ չ - լ-ու - արջունի -ծարելոք . համար անչուշտ -- արջունի -ջեն կը նհակ անապատ , յետոյ անապա ish he depungupants uppurher I'm սիքլոթիմի՝ ուներ Մաչասց ։ Պատմու -Երենը կուտայ օրինակ մը , Հերակլեսը , — այս հայ կայսրը , առաջնակարգ դին -— այս հայ դայսրը, առաջատվարդ դրս -ուսրական, դը տառապեր պարրերական հողևկտիսուβենէ մր ։ Մաչտոց, իր խ փառական կեսանջով, անկանջ Տամրոր -ղուβիւններով, անողորն հետապնղում ներով (Գողթե դաւառ), տարրեք իստւ -նուածը ցոյց կուտար, ստկայն : Խորհ -նացի ուրիչ ժեկնութիւն կուտայ նացի ուրիչ մեկնուԹիւն կուտայ Մաչաոցի լեռնակեցուԹեան, եւ այդ է որ կը կրկնուի գարկ դար

կը կրկնուն դարէ դար :

Բայց արուսած այր մեկնունիներ չղարդարանջծ է միայն, — ժեծարելու համար
օրուան մարդը է պարու հաչակով, րարգիացնելու համաս ըրդութինան :

Եւ այսպես մասնալ որդուինան :

ձեռայալես մասնալութիններ փոխ կու
այն իրարու ոչ միայն իրենց ձեռակեր —
այլ, այլ եւ անասպատականի չապիկը :

«ՑՐին աշխարծ կուղալ Մաչաոց նար —
սատանան է և ձեռն Մասնենա մանի —

վարդեցին: Կր ժանկ Մարենեաց վանրը, անց կապրեին ամեներ խատամբեր վանականները, որոնք մաջիի մերի մի այն կը հաղնկին։ Եղիվարդեցի յետ min hig samplifit: Bififumpilafi sharing high the way for, malifi high a marghing manifilm ma ւայ ողողոցցրոս Կրատրասը, Մաչսաց վասնորի Մաչսոսց իր կոչուհը նաև ինչը։ վարդապետը։ Այսօր րահասերները Ծի – ատրանը կուտան Մեսրոր Մաչասցի ։ Բայց այն զիւբին ձևւով, անունի Թելագրանքով , որ Ծիսարանը ընծարության երև Ատչաոց Եղիվարդեցիին, սրրության հ phe iffurnesses of University of the histories of the Marinesses of the University of the minimum of the Marinesses, and the Marinesses, and the marinesses of the distribution of the marinesses of the physical of the marinesses ոչ առաջին պու ննրու օրինակով ։

ո՞րն է այն որ դերծ է Էնթեուիսթար.

Ujumtu, 40 wingtof Pt gonempt րկանաները չբա , մոն ռատնաց էն դր արդրը ջմրակբնունին ըն հերուսնանա «Իրանչ», են հանա և հասանաց էն դր

Նոյն այդ գինուորականի ա էր, որ Հացնկաց դիւղէն դուրո կր նէր պատանին Մաչտոց՝ առաջնոլ ան դերչեւ անճաւրեն՝ դերչեւ առա մութեան դուռները ։

դարուցանջի, ոսկոյեր եւ վաղեր տարբ Այլապես Մայարոց չուներ ուրեչ տար Այրավումանի, ոսկոյեն եռնեջի, մատ

Հիմուսրական ասպարէյն էր ապաշ վարար , որ ժեղի կիրծայեր Մեպոր Մաչաոցը, Հայութեան Հայրը ։

Հուսվժայեցիներէն դիտենը իկ գինու, թաղթունիւնը կը սկսէր 18 տարեկավո (երթեմե աշելի կանուի); Պէտր է ներ, հքր բւ առանդներ։ վտորմի բերհիր դահարդբեսու դքն ասնվբնաւ յուր։ Խ «Արսուհատ հաւրծաւ գումերուսետի», մերք է ըն առանատար, հանան հան (բենթոր առջին մասուն»: «Հան Հան ճամածակար ու քնօրակար մաահատո ին ակնապետքիր այս բեկու քրմուբի

իր արըար արտահետ ու կրծնապու
բաղաքային ու կրծնապու
բետնց պայժան։ ըսր Մաչաոց կարեց
հատելու համար Վաղաբլապատ, ծանր
հատեւ Նոր Բաղաք անունով։ Այսպես գատու արջունից, մաստ
հատերեն ներա, — Մրանել
հատերեն ներա, — Մրանել
հատերեն հերա, ըստերա, ըստերա գիւաններկն ներո , — կ՝րոներ՝ մատ պատմուխեւմն գուռկն ներո , յաւիաներ կանութեան մկջ ։ 2. 3.11.P3.00w

6 . Գ.... Ընթերցող մը կը հարց iէ ո՛րն է նիշդ ուղղագրութիւնը, ն՛հա թէ Մեսլուպ։ Ինչպէս գրեցի, չեն Հա արմատական իմաստը՝ որ կրժու ցոյց ծառայել մեզի։ Մեսրովը եւ Լելա անուններուն հանգիտությււ րորդ անունը, ոչ - արժատական ապ քր (Մ) յասելումով իր սկիզբլ կոչուի փրոնէդ, կուտայ Մեզավ է Օրմանեան ստուգաբանութիւնը և և ասորական ձևւի մը, Մար Սելա և ատորապան ձուի սեր, Սաի Սերու Տեր Սհրովը, կը բերադրե զմե_{ւ հ}ե Այդ փորթուորութեամբ կուհ բաղու անուններ, ընդհանրապես սենա, բա Տակոր, Քերոր, Սհրոր եւ Մետրո Բայց սկետք է բսել թէ Բ հ։ Գ ՌՏ են, ձայնակից՝ ինչպես կ՛ջսէ Բագ-ս

տունի։ Օրինակ, ամբարիշտ – աև.

անուտը։ Օրիսագ, ասրաբւջա թիշտ, ըմբել – ըմպել : Հետեւաբար երկու ձեւերն ալ հիչլ Մեսրոր կամ Մեսրոպ։ Ինձի կր բույ դասական է առաջին ձեւը, հրկով

ՈՍԿԵԱՑ ՈՒՂԵՂՈՎ **ՄԱՐԴՈՒՆ ՀԷՔԵԱԹԸ**

(Տիկնոջ՝ որ ինձմէ զուարթ պատմութիւններ կ'ուզէ)

իր չար դախակն, բարհկամ մբ հետհ ւած էր իրեն մինչևւ իր նոր առանձնա -րանը ևւ այս բարեկամը տեղևակ էր իր դաղանիջին <u>։</u>

Unucon de, phas dupar be afforce արթնայան եւ ինկակորոյո ոտջի կանգնե լով , լուսնին արձակած շողերուն ընդժ է-

Իր ուղեղէն պատառիկ մը եւս կը տա-ծէին ...

Publi dp maki barep, nuhtanj negt գով մարդը սիրահարուհցաւ եւ այս ան -

պատ ասեր դան վերքացաւ ...

Իր ամբողջ հալեսվ կր սիրեր խարա
հաչ կեն մը, որ իր կարդին՝ կր սիրեր
գինցը, եւ սակայն կր հանդնարեր հանե
պարի ու պանումանքը, սախատի փե

աուրները եւ ոսկեայ հրիմներով պենը. my halffly om

Այս դողարիկ էակին ձևոքերուն մէջ կէս մը Թոչհիկ, կէս մը պուտրիկ — ոս կիի կտորհերը կը Հալէին Հաձոյքի մ նման։ Բոլոր բմահաձոյքները ունէր եւ մարդս հրթեջ էեր դիտեր «ոչ» ըսել ։ Նոյնիսկ , վախմալով որ կրմար ցաւ պատճառել իր սիրելիին , մինչեւ վերջը դադանի պահեց անկէ տիուր գազանիջը իր հարստունենան :

As, nephate able summer ble, 4'eute 4file

դրությ դրանը :

— Այդ որերքիս, դատ հարուստ, կր
պատասխաներ խեղն մարդը :

Եւ կանային սիրով մե կը ժպահր պգպեկ կապացայի նուրիվին, որ այնչան անմեղունեսակը կ՝աւտեր իր դանկը ...

Երբեմն, սակայն, վախը կը պատէր հւ փափաջ կը զդար կծծիութեան, հւ անա , դէծ իրջի շապան հար դն ՝ Նուգ կարվա-- Ողուսիրս՝ սե շանուսա էն ՝ մրթ -հրաչե միրձ նորևով . Դարվան դե մետանին քիջն ստաստարքով վե մասնան մե մետե

Ու անիկա կը գնկը այդ յոյժ Թան -

կադին բանը ։ Այսպես չարունակեց երկու տարի , հրբ առաւստ մը ղողարիկ ու դեղանի կի-նը մահացաւ, նման Թռչնիկի մը, առանց

որ սասացաւ, ստաս թողմրդը որ, առաց որևել պատճառի ։ Գահձր իր ստոներ իր վերկաւորու -Թևան ։ Ինչ որ մնացած էր իրեն , անով ,

ոահերձ ին ոինրներու չոչերներուկը, զա – աշևիր փասաշոն շումանիաշանութիւր դն Ղօղանջեցին գանդերը սեւ չղարչ փրահամանաք ոգաժմրրն ... րհես գրարքարքաանթեն, ահարձ քջուաց բիր որևուզ մառատոց հահար հահար արձար գու-որե - Հույա-ուհեր - Հույեն

Սորեր այլեւս արժեր չուներ իր աչջին.. Տուաւ եկեղեցիին , փոխաղրողներուն , մեմահութեան վաճառորդներուն , տուաւ ամէն կողմ , առանց սակարկելու

եւ երը դուրս եկաւ դերեցվածատու հեն, հրաչայի ուղեղեն ոչինչ էր մեա ցած, ոչինչ, միայի մեկ ջանի մասիկ հեր փակած իր դանկին պատերուն.
Այն ատեն, այերել միայի դեպ դուրել, ինկաւ փոգոցները, ձեռջերը երկարած, նման հար-

ած մարդու մը։ Երեկոյեան, այն պա-ուն երը չուկան

երկար այդ ցուցափեղկին տան եւ ակնապիլ զիտեց նաևւ զոյվ մբ

— կր ճանչնամ մեկը, որոշև այս մոյ... կերը -անոյց պիտի պատճառեին, մրմն -ջեց ժպտելով ... Եւ առանց կարհնալ յիջելու որ գողա-րիկ կինը մահացած էր արդէն, ննրս մըտաւ խանունեն, դնելու շամար ժոյկել Pp խանութին հերջնամասկն, վասա

npanethi pad unce the de-dunty be a lunki mangan, this gue, her whome he at his how it, thuis uhumbh, or unturn the about about his or զիայեր զինգը։ Մարդը ձևուրին ուներ կարապի

Ո՛մ գրունիր դատրրևուր րմուրդիր բուն, ահիւրսա Ո՛րևիահեև ինքը աշերրևով ընիմուտց դակինն, բու

մարդուն հեն տարի փչրանցներ ուղերը։ Այս է ահա, տիկին, ոսկեայ ուղերը։

Walnuth att frag lupl and ambath ולקוניות על לוווחוד երե իրենց ուղեղին, դայց սախվուտն վճարել ոսկիով, իրենց ապրուտնի ու արև ու ծուծովը ամէն Հուին թահ

զատորըն Ասիկա իրենց Համար Հանագագա կոկին մըն է, եւ բետոլ, երբ Հանձրանաչ տանվունք ԱԼՖՈՆՍ ՏԱՀ

(2 bi dbpg)

Նայել է ,- աշխարհը մի պատուհան է ։ Նայում է աշխարհի պատուհանից մեծ , անուն, անսահման աշխարհին , իրակա-

աստելը, անսատաստ աշրարը և հրա սիրար նուննեսնը, եւ խոցւում է նրա սիրար ձեռլին է առնում ջամանչան, եւ ա՛խ

ծանում արանց եւ հրդում է աչնարգը վեչար, ցաշերը, տասապանջներ։ Մեյր, ժած, հրապանց, տեսքեր, վերա, Բա -ինծ, անականգական վերա, արևենիան և-բան առաքիչեն՝ հայկական անժատակա հունեան միխով անցած, մայկական մր -բանոյնի միջով անցած, մայկական մր -

իները, լիբիդմը, լիրիկական փիլիսովու յունքիւնը կամ փիլիսոփայական լիլի ոն . Ձղայականութիււը՝ գուսոլ

Englughned he pla bem ilm, que ։ Ինձ թեում է, որ իմ ուղին նրա պէս

է ընդնահարրու չանկատաղ թուայն է ինձ նա ։ Աշակերաում եմ հրահ , ծնկի եկած նը-ըա առաջ կարգում եմ փետուրէ գրչով

ւր և հայակսիմ, քեզ կու պակսիմ՝ աշխարհիս մէ մազ չի պակսի ։ Ձեմ յանդղնում նրան ասելու, որ՝

« վարպետ, ես կ'ուղէի այսպես դրեիր

Համ տանով՝ անդի նուս... Հերնադ ննի, ժուց դններ հառ դաժնմ ընհ դանժութ թդ.

Միրտո փրձկում է ։ Սայաթ Նովա գերեզմանըն Հինդ, Հա-թաշ, Արար մի՛ անի ․․․ Տեսևում եմ ինձ՝ Տայրենիջից հեռու,

դերերվածա չեռուուր ածապատհերում ։ Սայախ Նովայի հրդերի մէջ անահում եմ ջարաւածենը, որ դայիս են չեռուոր աչհարչներից՝ Հինդ ու Վինից՝ իսհաժ Սանկային դարդերով՝ դումալ, սայաս, անուլաչուտ իւղերով, Արարիայի խուն – կերով, չամեմաւնջներով ։ Լաում եմ

գրանդակների ձայնը : Հետը գնում եմ , ման եմ դալիս վան -բերը մէկմէկ , երկիւդած ծունկի եմ դա-

լիս մինին, վսեմ վանջերի մէն ։ Պատանի հասակից դիշխուած , աւելի լուտ երեւակայուխեամբ էի հասկանում d plan, dang fantableby qt

շրուս արժադրական իրականունին» չէր հա, այլ Վլևանական, տասապելական ։ Եւ նրա կհանջը, դործը, մածը։ Կախար-

Ujungsu sh habranfungary plane, ba

մանչան, դէմ գը, երգը ։ Մինչև. Հիմա կախարդել է ինձ եւ չեմ կարող ելնել երեւակայական - դիւքան –

գրց. Աւհլի ջան 150 տարի նա կանդնել է մեր դարդացման Տանապարհի հանդոյց -ներից մէկի գլխին եւ իր ջնարով ներ -

պարտեղ, կախարդական ապա

կու պակորմ

milined upurpy he byqued &

կական ընկումով։ Նրա թարդ եւ ալ տաղաչափութիւնը, հրաժ չտականու-

թարմ գրուող տողերը.

«Ին կու պակսիմ , ինձ աշխարհիս մկ»...

ղերեղմանս հեռաւոր ա

แบบนิว บนสนด-บกปน

գտեսորով իդ թեթություներոց դէն թե հանոլը բովանիր թո հիտևոսնանո հանոլը բովանիր wampy bagbags

Amima purati atgate to printer th Սայաբ սողայը դեսքը ի հղայես էի «տեկացնում , ի հղայես , . - դերմարը «ոյիս Աչքերը կապոյա՝ Հայաստահի բերքը հատ , յաւերժական կապոյա , բոլերի հման՝ խորն ու վնիա , յանան

ԱՀ, աեւ ու խորունկ վչաի պես . բարի ա թանասարվութերութեր իւկաստութերութե և հունե րահաստանդծութիսամբ ծուլացած — դեղև-կի սերդաբակութիւնս և նրաժ չուսկան , ասերկալ : Ճակատը՝ հաստուն : Ջայնը . . . Այհ ինչ «Հային, աներեսակայելի — մի բացով՝ դեղեցիկներից – ղեղեցիկ , վե-

II id bilmh, -Գուլ Սահ դուսանապետին,

արգեսը Նահապետ Քուջակի՞ն . «Արթե տեսնում են՝ նրան՝ 2nzjim4/ արջի առաջ՝ պատանի, մաջոքը նետա գտքը առաջ վայց տիտեր հայևացքը հ-թարում է հեռուննրը, կկոցում է աչքե -թը, հեռուննրում բաներ է տեսնում և և philipp tuhung & , his ub guilph & Th -

Մերք ահանում եմ նրան՝ ընտիր ըդ դեսասեր հաղած , ղեղեցկունիների չբը spundant tupt, trury pp plump, smarply coding f ur pluding, butula spundans, pt-separg, undings fangarang spunda, pt-deamond andings fandans. wishpe manning but pa tarnen, արարը արցունայու ու լցուս , _ ատարը շարում են, սարսաւուրմները մատու -արուսները ձեռջներին՝ չարացած են . . . բուսս է ին պարակում են երունները թել են, ինծ ճառուղում , լսում են հրան Մերի անձնում են հրան կորաջամակ ,

այեներ, ցուպը ձևոքին, կրոնականի ըդգետասի րարձրանում է Հայրատի դառ վերը, միստիկ հայեացքը դեպի հե Մարցրած, տեսնում է աչիարհի, ընու քեան, արևորերը իուրքեր, դադանի և եր թր, ժարդկանց՝ աշխարհի մեք երքն ու ժատր եւ տեսնում է իր մահը՝ նահատա ոչ, դիմա միդամիութքու ին չուսար, Որ վախչորն, ոնսանասու քուն աշխունջի իր վավափարդրերի, իր անաշտավուրքի ի-

եւ անահում են յանկարծ՝ առոյդ, կա-Իր, վատան իր հանձարին՝ հրապարաւանկարավուղ է բնարձ, ղնձանին ա -էր բառանազ է ին հանչարութանակ թո էր բառանագ է ին հանչարութան գերծակ չ էրարայան հարարակար անհանագույ eminiph, numbe hebby gircher or ge-twip thogod hulencom his marther: Um-tat bridge apparant t being gircher.

Abbud bege banding & bh setung ... Just Riberry & ... pommer f; of mild Springford , milden -

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

2/137/14801-0-bUX OFF

. ՎԱԼԱՆՍ, (Ցառաջ) — Միչտ պատնկ -չին վրայ։ Հ. Յ. Դաչնակցութեան ևօ -Թանասուհովէկերորդ տարհղարձը տոն ունցաւ Նոյեմբեր չորսին, Շաբաթ դի -չեր, նախաձեռնունեամը Շրջ. Կոմիտէի։

րուն նկարհերով , որոնը ներկաներուն

«Մչակ թանուոր» փառերդներով, դորս երդեցին Նոր Սերհղականները։ Օրուան հախապահ ընկեր Մ․ Պօլա –

աընկայս յարդելու յիչատակը օրուան -հրոսներուն ։ Ապա անդրաղառնալով օր–

մեստ մասնակցութիւնը բերած կին Օր-իսրդներ Մարի Ավճեան «Մահուան տեwant Ofen Upuntah for the Omly Plitabut Omtp ՔԼչԼձհան «Հաւտաում եմ » , Bud. Թումանհանկ, Սիրվարդ Շահինհան

մանչ եւ «Հալաստանչ նոյնչան ողևո րուվնեամը։ Լիրանանկն նոր ժամանած ընկեր Բադիկեան խոր յուղումով երդեց

չընչում է մեզ, — աղջատ սիրել, դիր սիրել։ Նա մեր մինոլորան է, մեր սէրը, մեզ ուրախունիւն եւ Թախիծ առւուլը ։ Մեզ հետ է միչտ՝ մեր ուրախունեան եւ down washinks ILE . PHILLIPPINE

քր Հ. 8. Դայնակցութեան հիմադիրնե-

րուն նկարներով, որոնջ ներկաներում կ մերկուկեն իրենց պարտրի, հուիրման կամջը, «Համ կամ ապատութիւն» : Օրը աննպաստ եր վակայն ներկայ կին բոլոր անոնջ՝ որոնջ հասկցած կին հե արբունա ապատութիևան հսկական կմաս – աը: Եկած կին լարդելու մեր անդուղաև Հերոսներուն յիչատակը անոնց որ արմերն հաժարգրար չվերորբեն : Որև հորգությրար չմերորբեն : Երբ անգոր մրով ամտասշերտը աներ վառ - բեսոսանուր 165 ասան և և և

- հրոմանրուս
ուտե աշկին , կկա անպամ կը հաշաջուինը
— Տարին մկկ անպամ կը հաշաջուինը
աշնելու համարդենի հոարություն արագրություն արև որ արագրություն արև արագրություն հայարարին հրատուրեն հայարարին հայարարին հայարարին հայարարին հայարարին հայարարի արևան հայարարի արևան հայարարի արևան հայարարի հայարարի արևան հ դերունեան չդնաներուն, ծնունդ և Հ. 8. Դայնակցունեան որ ամրողջ ... - թաղապցութատ որ տարողչ և թին : Ու դեռ պիտի ջալէ այնջան տահն որ չեն իրականացած իր արդար պա – հանկները , Ադատ եւ անկախ Հայաստահի տակահացումը ։ Գեղարուհստական բաժինին իրենց Հա-

501/. Թումասնասել, Օրրվարդ Շառրստաև «Հայոց արևին» : Դերկոր Քենորինան հրդեց «Սարի աղջիկ», «Ծրլեր է ար -արս», «Իմ սեւ Հաւո» եւ ուրիչ եր -վեր, որ մեծ խանպավառութիւն ստեղ -ծեցին:

Luini Puntain hpyly Self - hm-

Չվախնանը, ժարզս մէկ անգամ մարի ըրևրու ֆանդաց արցումային բուհ է Ցլաջ է ցոյց տանջ ին հեր պատրիւծ է տարիկա կամ արիւնիր կը քափուք այս կիրչնես մէջ, կամ պատրիւնիս կը փրկուն։ Քանասիրա երիսասաարոները, վրծ՝ հեղ ունեսաքը ընցուած ապատաժներու մէջ մէկ մէկ անառիկ ղիրձեր արանցին որ

it & it & it & it when the appear perhaps or a manshind map of hip both when a quant-ghi rangdung had hone age i the mangdung had be the mangdung had and be properly be a mangdung in the manghe and proff be plumping or a the part be and of a though the property of a map to be dead of a though the pro-tample. By dead of a monday is then it is any hip for a defined of a manday or a the part of the man a man a the second of the a the second of the man and the second of the secon որուն արձագանդը բոլոր կիրձին մէջ ատնաջուբնաւ

Std Ft dush de fle lusch. mimbina

կեցեր ։ Պատրասա հնջ. միայն ԹԷ ձեր նչա իսումեւ դեն սա դահության այս հայաս ասուքը, թիրապե առաջության արթին արգի աս սեսնապես հայարությաւ գիտուանար հայարաբան հայարությաւ գիտուանար հայարաբան ու հայարար հայարաբան հայարար հայարաբան հայարար հայարաբան հայարար հայարար ուժեն այս հայարար հայար հայարար հայարար հայարար հայարար հայարար հայարար հայարար հայար հայարար հայար հայարար հ

Վանական դիտեց որ ութ ձիաւոր առ ջեւկն կուղար, իսկ մնացեալները թըչ ուտո աղջիկը չրջապատած կը բերէին ։ Առանց ժամանակ կորմեցնելու , Վանա-

կանը շրաժայեց որ նախայարձակ դիրջեն ղնղակ մը նհաուի ։ Վանականին հրամանը կատարունցաւ

Առաջին գնղակը ձիկն վար գլտորած էր Քիւրա մը, որ մէկ ձայնով կը նչէր : - Անձնաաուր հղէը... պոռաց Վանա

քար, սն ատաատագ ի ղն վնա ! քկնագ էն ավիական դիրջով մը

«Իւրտերը չուտրած փախչիլ կ'ուղկին։ -- Մի փախչիք, կրկնեց Վանական, եթէ ոչ ավչրեն ահո քինոչիր դէն ի՛րիրան ։ Սշ չնագութն ահո քինոչիր դէն ի՛րիրան ։ dulle onfo 152:

Այն ատեն ձրաւորներեն մին շաշխա նամ ջարեց ուսեն ու սկսաւ պարպել ։ Քիւրաին համարձակութենկի սիրա ա – ասծ՝ ձիւսներն ու սկսաւ պարպել ։

Վանական մէկ ակնթարթի մէջ ժամա but mityue fit junuluhandib be

ԳԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

ՀԱՑՐ 8. ՄԸՍԸՐԵԱՆԻ ՑԻՄՆԱՄԵԱՑ ՑՈՐԵԼԵԱՆԸ

1911 Հոկանմբեր 31ին Հ. Յովհաննկա Մըսրըհան մուտը դործած է ճիսուսնան միարանութենկն ներս եւ լիսուն տարի լարունակ նուիրուած հայ մշակոյթին ։

மும்முத் திரையா 1888 நீம் : Մատ է Բողատ 1885ին։ Քաշանայ ձեռնադրարում է 1921ին մեր կրձական և բաշանադական դարծուներ քեան գրեկե ամբողջուքինիր կանգրել է ուս էիրանա -եր մէի և եր դառնայ սիրելի գեժայ -վանդակ լիրանաշայուքնան ևւ սուրիա -Հայու Թևան

Դաղքականութեան ղժնղակ օրերուն մեծ դեր կր խաղակ, Հողեկան եւ նիւթա-կան մեծ օրութիւն Հասցնելով անխաիր

դաս Հայհիրուն ։ Եղած է Հիմնադիրներէն մէկը Էչբէ -ֆիկի Ս․ Գրիդոր Լուսաւորիչ մանչերու Տեմարանին եւ Ս․ Շուչան աղջկանց վար-*៤/ទាំង*

29 տարին ի վեր կը գործեր իր մեծ ձեռնարկը՝ Հայագիտութեան Ամպիոնը , որ մեծ բարիք մը եղած է այս գաղութեն Համար մասնաշորապէս, Հազարաշոր Հայերու Ճանչցնելով անցնալի Հայկական արժ էջներն ու արժանիջները ։ Հ. 8. Մըսրրեանի մէջ ամ էնեն աւելի

գովելի են իր ջաքութիւնը եւ յարատե ուսիարար մահմանուղն հասաչանրբելու

մատերակած է բաղմաթիւ յողո ներ Հայադիտութեան մասին , Վերջին աարդորեն արան վրատալուաց է դեւնանրի**հան Ֆոնտի մատակարարման լիբանան** ծան ձիոսոր սատակարաթուն լբրասան երն ձիւդին չախադահուԹիւնը, ինչ որ վարկը հայկական թոլոր շրջանակներուն

այր Մրորրեան սիրուած ու յ ««Մի Երաբրաստ որրուստ ու քարքը -տած է բալորեն, չեագետ եր բագիստան -տակ առաջինու (Անտեց՝ ծուքրրում , կրոնա-աիրու Թիւե, Համետաու Թիւե եւ բարեսի -բու Բիւե, մասեսու որարար Հայ մլուկոյ -Քին Հանոլեպ ունեցած իր անձուն տիրոյն

« Մայիս ամարլն » : Նոր Սերունդի նր -«Ծայրս տոսովը» է եղբ Երբաքակ որ -հան , Արմեն Ղազարոսհան և. Արբահան Շահինհան նուագեր«ՁԼվնունցին», «Գաբ-նան մի օր՝ », «Կոունվ»ը եւ «Համրար doed hassen s: Phairmally be marpace denmandem hangeneday

Օրուան րանախօսն էր հրիտասարդ ընկեր 8 . Արթինհան (ՄարսէյլՀն), որ րագրությունը դերեն գերաները ին որ միջև Հեն : Արկենն մինին գերաներ ին միջևին Հետգրությունը Ու դեսանրությունը Հետգրությունը Ու դեսանրությունը «Wie angue, n'p hphphph be n'p preubh տակ ալ ըլլաս , մի մոռնար որ Դաչնակցութան Աստուածը ։

Փառարահերով Հ. Յ. Դաչնակցունեան դործը՝ հղրակացոց . «Արդեր կան որ կը ծնին մեռնելու համար, իսկ " մենջ կը ժեռնինջ ապրիլու համար, Մեր Թչնամիները ուղեցին Թաղել մեկ ընդ. միչա , րայց անա կ'ապրինք եւ կը տոնենք ողին որ կ'ապրեցնէ մեզ »:

Հանդեսը վերջացաւ իր ատենին հա -խաղա՜հ չիոր-ակալուխնան խօսբերով ։ ԹՂԹԱԿԻՑ

յետնակողժէն Քիւրահրու խումբը պա -

Pheymbye whablind on soon handle ճամրանին կարուած է, ակամայ վար ա-

ոին իրհնց ղէնջնրը ու կնցան ։ — Տղաք, սուրերնիղ պատհանը դրէք ու ժիայն վեցծարուածը բռնած Քիւլան – րուն մշանցեր, հրամայից . Վանական . եթե չարժում մը ընելու ըլլան, անմիջա-

պես կրակեցեր At firet want mingibled, dombyme thepubered ne suppose Bt o'd to b -

քիշրահրուս ու արցուց րենց գլիտուորը : Մեթ Շէլին է, պատասիստնեցին Քիւրտերը մատնանիչ ընհլով Տերմակ փաքթոցով մարզ մր , որ ձիուն վրայ կը

արգանը ։ Վարար : Մուրանան և Հրամայեց որ վար ին-

(Tup-)

LUCATE A. K. K.H.H.W. PROFESSION AND PROPERTY AND PRO

OF BURLST

(ՎէՊ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

9.008

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ MICHELLE 15 MILES 11 W 110001130311001

ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ

fuentimine four to : արդան արանական հարարական որ արդանական արանական հետի ժայուրթը բարձայաց որ արդանական հարարայացնան ու ու արդանական արարական հայուրը հարարական հայուրան հայուր հայուր հայուրան հայուրան հայուրան հայուրան հայուրան հայուրան հայուրան հայուր հայուրան հայո

broup a standant in magnether .

All the stands standant, magnether .

Again and and ables at alount . թեան մը ամբողջ արտայայությեւն գնելով եր ձայերն մել։ Ասաքին անաայայությեւն մել։ Ասաքին անդամն "I wish moughts of g: the miles of the files of the miles անրագ դր հոշտնով, տատերը տրմադր է սե դր դրութ ումոքք հայտաքրատիար պեգի – դր արար ումոքա տրմադու Հ սե ու վեք գիրների ակակ հայաք գրև անման հուրբ իրունի գրանրեսուր վնայ: Լասա –

կան է։ Աղատութեան արեւը թող ժպահքով սաշի աջուրը կապոյարը մէն ։ Էա -ւական է . . . արցունքը չի փրկեր մեզ ։ Աստուած սարուկներու ձայնը չի լսեր ։ հայր ան ճանունրապես դրայան ան հայր ան հայուներ հայե գրեն չայիր ան անասուսվ տանեն իչսուն հայ Հայր ան անասուսվ տանեն հայր ան իսունե հայուրաց դահունունա, արևային հայուրանունա, արևային հայուրանունա, արևային հայուրանունա, արևային էն եւ-

Affinishments, sumper ath wingraw he in a the wingrad he stands the stands who be proughous to topica had to be du-the manifest affinishment with the stands of the stands of the stands of the stands be the stands of the stands to the stands of the stands of the stands of the stands which is the stands of the stands of the

Լոութիւն, դոլեց Վանական, կար -

ՆԱՆՍԻՆԵԱՆ ՀԱՅԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒՔԵԱՆ

Գուգինուհանական հուրեր և առատատով վկայական եր ազ -գուրինական հուրեական հուրեր հետև «Հարտակենրուն» թել ինչիութեան Քուգիին կուրեր ՊԱՐՏԱՌՈՐԻՉ է ազ -գութելունը հարձեր ԱՐՏԱՌՈՐԻՉ է ազ

Certificat de Nationalité

Այս թուղթը պէտը է նորոդուի անժի -Այս Թուղքը պետք է մորողուն անձի -կապես ար ի գորու ըլրուի կոլ պարի է Նորողութեհան համար ձևւակերպուքին»-ները այն են ինչ որ էին առաջին անդամ պայն ստանալու համար , այսինչի-Ազգուքհան Բուղքը, մէկ պատներ, ան-ձարքի (Քարբ աԴուսանիր)ը: վաեր տեսապէս տկարներուն համար)

Այս վկայականը կը նորոդուի այն Թըւականեն հրբ ղադրած է ի գօրու բլլալէ, օրինակ - եթ, թուղթր վերջացած

օրրսադ — եթ, թույթը դերբացած չ — 1959 Հոկա 15, կր ծորողուի 1959 ՀՈԿՏ 15ԷՆ, ևւ ոչ ծերկայացուած օրէն ։ Անդամ մը եւս կը չեչտենջ Թէ այս Թուղթը ՊԱՐՏԱԻՈՐԻՉ Է որեւէ պարա – 11 mjh

յան առաու (բացի Շարաβիչև) ժամը 9Լև Հառաու (բացի Շարաβիչև) ժամը 9Լև 12,30

23, Rue La Pérouse (Métro Kleber)

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Այրի Տիկին Վահրաժ Վարդանոֆ անատեհկան պարտողաները չնորմահարու Թիւն կը լայտնեն բոլոր անսնց որոնջ անձանր, դրաշոր, ծաղկեպսակով ցա անձան ու նոյն եւ ազգականին՝ ՎԱՀՐԱՄ ՎԱՐԴԱՆՈՖԻ

կակծալի մահուան առթիւ:

ԿԻՐԱԿԻ 17 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ժամը 16էն 22 Սամուէլ Մուրատեան վարժարանի թատերասրահին մէջ

angu arealph

2 mintu

Ծնողաց Միութեան կողմէ սլատրաստուան

D

VENDOME 12, Rue de la Paix

ՆՈՑԵՄԲԵՐ 3ԻՆ 22

Ամեն օր բացի կիրակիեն, ժամը 10են 12-30 եւ 14-30են 19:

Մեր յարգելի յանախորդներուն կը հաղորդենք թէ, 35 տարի է Լիոն

ԱՐԱՔՍ ՏՊԱՐԱՆԸ

(U · Φ09 21LPbH5)

popumpunemb \$.-

60, Rue d'Anvers, LYON 78 Tél: 72-89-03

րշ երկրևունթող վրհագուտ, ենհա-

Imprimerie d'Anvers

S. A. R. L. au Capital de 30.000 N. F.

Ինչպէս առաջ, ներկայիս ալ կը ստանձնենը ապագրական հայերէն գործեր, ինչպէս նաև։ ֆրանսերէն, րական տեսակ, վարչական, տոհետը-րական եւ ճարտարարուհոտի վերա-րերեալ գործեր :

ԴԻՒՐԱՄԱՏՁԵԼԻ ՊԱՑՄԱՆՆԵՐ

Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

to Tourstie

ALLS - WILDHSE

Tupudhahar Bhudp L. B. T. Lap Սերունդին ։

Այս Շարաթ , ժամը ճիշդ 19ին , 17, Rue Bleue, 17 - PARIS (9°)

Նախաղահու Թեամ բ եւ ներկայութեամ բ

LUZE PUQUSE VAHE KATCHA

(Ֆրանսադիր ծանօԹ դրազկա)

Գեղարուեստական Տոխ բաժին, մաս -նակցունեամբ երիտասարդ արուեստա ղ կանևրու

ձաշագին 10 b. Ֆ.

Տեղերը սահմանափակ ըլլալով , կը խնդրուի յարգել նչանակուած ժամը ։

8.

ФИГР2 ... 2. В. 7. Рыффр functiple ժողովը այս Հինզչարթի երեկ մր 21ին։ Մշակոյթի Տան մէջ յս Հինդչարթի երեկոյեան ժա-

PUSEPILLIE, LEPARENTALE Նախաձևոնութեամբ Հ. 8. Դ. Արևո dhip bap Uhparagh bunedaph, Umputih

Դեկտեմ բեր 10ին , կր ներկայացուի՝

ԱՇԽԱՐՀԻ ԴԱՏԱՍՏԱՆԸ

ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՄԵՐԳ

ՍԱՐԳԻՍ ՊՕՂՈՍԵԱՆ

Եօքներորդ պատյա հայ գրականու -Թեան պարտեցին մեջ , «Միջնադարհան գանձեր » Կիրակի , Նոյեմբեր 12 , ժամը 21 15ին ,

ալ Մազընօ , Մարսեյլ։ Տոժսերը՝ 3 եւ 5 Ն. Ֆ. ։

ՄՕՏ ՕՐԻՆ ԼՈՑՍ ԿԸ ՏԵՍՆԵ

PERMIPE GURUMESEUVE

U.I. JOU **ՑՈՒՇԱՄԱՏԵԱՆ**

SOUPPORTA

Supor atputch

Բ. ՄԱՍԸ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ Է ՀԱՑԱՍ-SULP FURUULUULUU GPLUCU -PUAUL ABPBLAPE :

Տպարան ՏԱՐՕՆ, Լիոն , 1962

Դիմել Հեզինակին՝ Ք. ԿԱՐԱՊԵՏԵՄՆ (Տարօն)

20, Avenue des Cottages CALUIRE (Rhône)

SHESHIBROLDENS OFF 4PCLAALP UER Նոյեմբեր 19ին։

85:05:4080

Ֆ. Կապ. Խաչի Փարիզի մասնանիւզի կողմէ Կիրակի (12 Նոյեմրեր) կէսօրէ կողու գրրագր (12 Սոյուբար) 13----Վերջ ժամբ 45% 10: 17 Ռիւ Պլես, Մչակոյթի Տան Մ. ԹՀՀ-

լիբեան չջեղ սրահին մէն։ Ճոխ պիշֆէ ։ Մատչելի զին։ Uninf 2 6. 3

TORU SHIRK

BUARE SEP-BUAREUR

USDESE *Ցաւելուածարար՝ ՄԱՆՈՒՇԱԿ ԵՒ*

ኮቦ ፈይዋዕዜውንዕቦር 500 te

13 Hors-Texte

Հասոյթեր Փարիզի եկեղեցույ կրըթական մարմնին ։ Գին 12 Ն . Ֆ.

Արտասահման 4 տոլար ։

Bunughi

Հայ գրավանառներուն Փարիզի եկեղեցին կամ՝ Տպարան ՏԵՐ - ՅԱԿՈՐԵԱՆ

ժበՂበՎበՒՐԴՆԵՐԸ Կ'ԵՐԳԵՆ IFILES 1865.

LULUS UNUAPPERENT ALUSAKE

51, Rue Monsieur-le-Prince, PARIS - 6º - Chèque Postal: 1278-35

PEINTRES et SCULPTEURS ARMENIENS, par Onnig Avédissian, Le Caire 100 NF. PEINTRES et SCLEFFECAS, NASCHAIR PROJECTION NAMERS ARMENIENNES, par Lydia Dournova, Paris, NAREK, le Livre de Prières, trad. par Isaac Kéchichian, Paris, 1961. LE CHANT DU PAIN, Daniel Varonjan, Paris. 25,20 NF. 6,30 NF HISTOIRE DE L'ARMENIE, par H. Thorossian, Paris.

«ԱՌԱՐԱՆ ՖՐԱՆՍԵՐԵՆԷ ՀԱՅԵՐԵՆ , Հ. Ե. ՏԵՐ Ղազաբեան, ՊԵյրութ, 201. Ֆ ԲԱՌԱՐԱՆ ՖՐԱՆՍԵՐԵՆ ՀԱՅԵՐԵՆ , ՄԵսրոպ Նուպարեան, ՊԵյրութ, 201. Ֆ ԲԱՐԵՐԱՆ ՀԱՅԵՐԵՆԵ, ԳԱՂՂԻԵՐԵՆ , Հ. Գ. Պայհան, ՎԵՆԵտին , 401. Ֆ ԲԱՐԵՐԱՆ ՀԱՅԵՐԵՆԵ, ԵԱՐԱՐԵՆ , Հ. Գ. Մահիտեհան, ՎԵՆԵտին , 91. Ֆ ԲԱՐԵՐԱՆ ՀԱՅԵՐԵՆ ԼԵԶՈՒԻ, Ս. Գարաժանան, ՊԵյրութ, 401. Ֆ ԲԱՐԵՐԱՆ ՀԱՅԵՐԵՆ ԼԱՅԵՐԵՆ ԲԱՌԱՐԱՆ , 6. Յ. Գայժազանեան, ՊԵյրութ, 401. Ֆ ՅՈՒՇԱՄԱՏԵՐԱ Հ. Մ. Ք. Մ. Ի. 1918-1958, ՊԵյրութ, 401. Ֆ ԿԵԱՆՔԻ ՈՒՂՐԵԵՐՈՎ, Բ. Հատոր, Ս. ՎՐԱՅԵՐԱ, ՊԵյրութ, 120. Ֆ ՎՐՈՅՑ , Գ. ՓԱԼԱՏԵՐԱ, Ա. Հատոր 3. ՇՈՆ Ն. Գ. Հատոր 5 Ն. Ֆ ԱՆԴԻՐԵԻՐՄԵՐԱՆ ՁԱՅՆԵՐ, Պ. Մեսպես և, Պեյրութ

Առաքման ծախքը գնոդին վրայ

ՃՈՒ ՄԹԵՐՔ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆ ԵՒ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԵԱՆ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆՑ



ያዘርበኒ በየሆን

ՀԻՄՆԱԴԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

Եւրոպական , հայկական Եւ կովկասեան ընտիր ճաշեր :

Առաքնակարգ կովկասեան խորոված Տեր, շաշլիք , քարսքի :

ՀԱՃԵԼԻ ՄԹՆՈԼՈՐՑ

Bar Américain

AU CIEUR MEME DES CHAMPS-ELYSEES

4, RUE ROBERT-ETIENNE (Rue Marbeuf) PARIS - 8º Téléphone : BAL. 31-21 Métro : F. D. Roosevelt

FOURRURES

Roger YOPIAN

PRIX INTERESSANTS NEUF et REPARATION

84, Boulevard de Stalingrad, 84 CHOISY-LE-ROI (Seine)

Autobus : de la Porte de Choisy, des-cendre 3 Communes ou Rue du Docteur-Roux. HENDINGHOUDHDHOMBINGHEN Imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévise. PARJS (9°)

MORY et CIE

ՆՈՒԷՐՆԵՐՈՒ ԵՒ ԾՐԱՐՆԵՐՈՒ ԱՌԱՔՈՒՄ ԴԷ**ՊԻ** ԽՈՐՀՐԴ․ ՄԻՈՒԹԻ<mark>ՒՆ</mark> : Գնեցէք զանոնք ձեր ուզած տեղը եւ առաքումը մեզի վստահեցէք ։ ծուագա գոյն ծախքերով կը դրկենք խորհրդ. Միութիւն ։

> 10, Rue St. Vincent de Paul, Paris 10 (PRÈS DE LA GARE DU NOBD)

Philippe day buy aphibup apmining a sudmp.

Téléphone: TRU. 27-70

BUFFULD

Հիմնադիր՝ CHPALLS APPRILATED Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

ARPIK MISSAKIAN Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

Téléph.: PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

վեցամոհայ՝ 27 Ն. Ֆ Ֆրանսա՝ Տար. 50 b. b. 0.25 1. 3. Zmmp'

PCPESITERP 14 SOR BURBLE

1/6% MARDI 14 NOVEMBRE

1961

-04 SUPP - PPP 9253

STEME ANNER

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

ህበር ՇՐՋԱՆ, 17ዮԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 505

graphic bouse

չԱՅՐԵ ԵԱԴԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

Ներդագնի խնդիրը հւս արծարծեր Լ Հարորհան Մոսկուայի Համաղումարին

արգրազառնալով Հայաստանի խորհը գարծացման բառասնաժեակին առի Արուչներ Երևւան այցելութեան, կոմ ՝ Ֆարիասելայ » իր «դրև արոանսշենիքավուդ դանունքը մեծ զարոց հանդիսաց գտանիլը մեծ գարոց հանդիտացաւ թո ըրիս համար: Հայ ժողովուրդը Նիկիտա
հերրեներին է՛լ աշեկ։ տիրեց հրա ի հատուինան ու պարզուինան համար լ
հարկերի հանդիչ մոտ լինելու եւ լաւ
հաերը համար, հրա անապառ հոանկ եւ ավիտական բոլոր մարդվանց բաբարանիան ու հրանակունեան մասին
հարան՝ հայաստարունեան համար »:
բաժանակին իր հարորդները հման չոբաժանակին իր հարորդները հման չո-

ես աստերում », « Հարջանուկայի հանրեր տանիապասներ «գամարադաթերի վե հարեր ու փամանչուրար մավասարների կե bur mum grubil bemilist

Upughter swagt his

նթարրեան յետոյ կ'ըսկ Թէ «Ներկայու-Հարորեան յետոյ կ'ըսկ Թէ «Ներկայութում են դանադան կապիտալիստական հր կրևերում, ուր հրանք հարկադրուած ևն եղել տեղափոխունը, փրկուելով ֆիդիջաիա ինաքնքումից, գլիաշորապէս առա -Հի համաչիար-ային պատերադմի ժա -Submy >

Benezzhe Ophembe dtg sman hunestabe 168 Հայերի ներկայացուցիչների հետ »: այստասի բարդաւանումը մագնիսի այս դէպի իրեն է ձգում հայ ժողովուրմասնեսե ի լաւագոյն որդիներին ու դուստրերին, եր հաւասակ կոմկուսի ջարտուղարը, որ Գաւելցեկ թե «վերջին տարիներս զվալի-, ելբ աւրքանրք է իատիստոնիսատիար թևիրնսարարրերի շատարճն։ Որև խրմեարն ծերում Զերմ ցա՛ւկուքիւն է յայտնուռմ՝ Իողծել կապիտալիստական Հղրախտը » եւ դալ իրենց Հայրենիչը՝ Սով. Հայաս-ասե »

Ջարորհան կը կրկնկ ինչ որ ըսհր remain of appear for the work of the standing of the standing

, չեւ թոր թուրերիրայի գէն «աղջը, անտեր բորե այստքը կուսւաց «ամաս աշխահ – ging to antifaiduring quilafludyphy Sa լաբը, սոցիայիստական երկրների ա quisting heignenbmbmb whath umpnehup »

and much much to the state of t Ambah mumepluchbengebile, gmbb .

Սակայի կարելի բան է, որ բոլջեւնի-որ վարիչ մը խոսի Հայաստունի մասին, ար mumph Thiplur արայի գլերևու Հահականեն ի դերարությերը կար -արի գլերևու Հահակարեն ի հետոքիրը հայապ հոտրություն հայաստարհ թեան առթեւ:

Lupaphush Swap Vantacash 152 wa

կա, բանա իր նարը Մոսկուայի ժեք պա-բանա մր պիտի ունենար, ենքե ակ -հայելունեն չրեքը Հ. 8. Դայհակցու -Հատասուն տարի առաջ նախկին ցա-բական ծայրոմատ Հայոստահը յետա -Հայոստահը հարկի եր, որի ժողո -

ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ

ՖրսՆՍԱՅԻ ՀՈԳԵՐԸ

TRUNSIBSEL ESF

Նախաղանին նաքրորդունեան վերջին օրը, հաւանաբար յուսախար րբու դին – ջը։ Մարսեյլ, Ֆրանսայի ամենեն՝ Ջերմ ար կոլի։ Ցոյցեր հղան, բողոջի բր ամ չնչը պաղ ընդունելուԹիւնլ դաւը ուհէին մինչ ուրիչներ ֆրահսական Ալժերիա պոռալով ընդմիջեցին ար կոլին այս անպամուան ճառը։ Տը կոլ փորձեց ւելի բարձր խօսիլ այն ջանի մր առոքը բազար լասոլ այդ Հասը որ հայուր Հեռ որ ապահովուբեան ուժերը ցրունցին ցուցարարները եւ ար Կոլ կրցաւ վերքա-ցնել իր խոսջերը, «եւ հիմա երգենջ ձեր மத் தம்த் ஏற ≫ :

Նախջան այս ար կոլ կրցած էր որությունը անգև և հ հատատակրային դժղու բանուդրագրը ո-րանչ «Շարը»՝ դրամ», «անկցի՝ որ Կոլ» «Շարլ» մեր ՀՏՕՍ ֆրանջը» կը պոտային ։ (Տուցիրները կուղեն որ օրական ՀՏՕՍի ապահովունիւն առանան, բայց ի պա տասիան այս պահանին, իլխանունիւն-հերը խուլ կը մեան ևւ դորձի մարդ առ-

педша Бъ)

Տը Կոլ Տեֆերի կողմե Թաղապետարան ։ Քաղաջապե 4' phynchach ղապատարան ։ Քաղաքապետը կ՝ուզէ Գաղանի Բանակին զէմ աշելի խիստ ոցներ ձևու միջոցներ ձեռք առնույին եւ արձակույին «Հարկ է որ խ իտորէ «ձառանի րւ տրոլիքավար , ահե դե անստոնահասւթնք» թւ ան դեմ քն անտատ անգտվուկը «Հանդ է սե խսեւյեմանա անգտվուկը «Հանդ է սե խսեւյեմանա այդ կազմակերպութիւնը ողևկոլիցից, այդ կազմակերպունիւհը դոր ըսից։ Այդ մարդիկը աժչն միջոց կը դործածեն, ծոյհիսկ ոնկրը ... Այս ամ built som durmity & garg Shungumping hymnaurthtych alpub tad -tyr thaub gli ab fynglomarth yrmigus 169 i mae fyr ab fynglomarth yrmigus 169 i mae fyr archit f sing gudufurti-tyr mei merth daernit f sing gudufurti-loudin inne daernit f gamering milin -budin inne daernit f gamering milin -

Առլէն հաջ ուր արժահացաւ ջերժ ըն ունելունհան, ար կոլ կը հանի իջա (Фрифийи, \шишришр ரியத் க்ளரினகிட் «Ֆրաստական Ալժերիա» ցուցա-իստակներով կ'ընդունուն ։ Անձրեւն սկսած է։ Աղժուկի եւ սուլոցներու att t ub ma Aut to thippit allem, տարի է որ Ֆրանսայի չաշիրը ուսիմ հւ այտարարեն **ի** գ ալժերակա<u>բ</u> Հարցին անաւմը այն է որ Անգրենոր աքեր նեքու իր հակատագրին, գործակցութիւն տենգևու գտոկը թե քն շրքաք «երմ.» -ոսթոնցուի թեմբերև թե Ֆետրոտոյի դի -ւև շամապատնենը հանուրոննաներերը դե յունեսանց եւ ատոր Համար 20p. որ կոլ

Am mobulante misanung melbung shen **************

Juspage Vargemyabph handly deplan ասել էր ֆիզիջական աչնչացման եզ

фш'ag Լենինին п. ИВшерара, « փրկեցին » Հայաստանը, ձեռը ձեռըի աուսծ Մուսթաֆա Բեժալներու եւ Բեաaby Embant shipphbare to

Bunmanch multh for the Jonghanger հիւրն ատիտւիր ին հանուրակէ դրան ը mpupa burph: bont மாழ் தடி ரிட முறையிழ் நடி Դաչնակցութեան ցանած սերմերը Հայրենասկր ுய பய மய யடிம் [ժողովուրդին շողիին մեջ։

CLAUTE STATE

ահոտիցութեան մր ընթացրին, չրւ վրձ ագիտ) ու հրաևունիերը րևս տնգրևարար չանձն իանմամ ոք Ու ան ժոն նոտց է սև տնրակ սե սահերե კասինուոց է աղէր դէր քոս-ծթ վրծ աղիտ) բ նրահունիշրրը արմե «Էև ու սետարոր ։ Ռև» որ տորրոր - տոսկանատ - , տու , ա և այն ընտ դի. կողմ է հանրվու հերրուհայաւ իքայեն կողմ է հանրստացնելու համար ժանա -տանդ ԻՒ ին երիր կրոլեան ինրեսիրիան-հերը որոեց գիտնն Թէ իրենց դիրցը չատ փայրուն չըլյար երել ընտրուքիլնենըու ներկայանան ար կոլի ջաջուելեն հաղ : Ամէն պարագայի մէջ յոտակ կարելի չե հղած դիտնալ Թէ ի՞նչ ըստծ է տը Կոլ 9 տարրեր մեկնութիւններ տուած են սիր քրը Հագատնաստանարրի ջեղահաս։ Բանդ է ին ամաժամի ջետնինթբեսւր դա – Երհն դաղուքի ժանգարձուքը դն երելիևու Երհն դաղուքի ժանգարձութիրար դե (թն-աահահան եք ան յուն ժահամիսրաը հորո

× Փարիդ Հասնելէն հար, յաքորդ օրը՝ Նոյեմբեր 11ին, տը Կոլ տանգական ծողկեպսակ մը զրաւ Անծանօն Զինուո-րին դերեդմանին վրայ : × Կի Մոլէ եւ Փինէ տեսակցուքիւն մը

»: Կը կարծուի թէ հրկու պարա ժայի յաջորդութեան մասին։ Վլուիները խոսած են վիաւորաբար ար

մակա**ֆրա**նսական × Ռապաթի մէջ Հակաֆրածսական ծանր ցոյցեր տեղի ունեցան, Գեն Գելլայի ազատադրումը պահանքող։ Ծայրայհղ ձախ տարրեր խուժած են ֆրանսական ղեսպահատան վրայ եւ ասպա-ովութնեան ուժերը չին կրցած զոպել ամրոխը , Միւս կողմէ հասան Բ. բանադնաց մը դրկած է տո Կոլին Գեն Չելլայի մասին իսսելու իկը «հարատենրան» բայրդերն դէկէր ի Հաղտե : գարօք է սե թեւենարի մերտ -աս ժանո ժող գոնքայն ատոհղ հոդոլու Aple Surmple b ողորելու հաժար ֆրանսա անգրհանի հայոսահիրակրդեսուր մէզ մար իշխարսշերարն վրհահրհուդիր մէզ անգրհանր համանիանի անրանի որ հանաև Ոքգրնանիրրևն ծամա ջական վարչակարդ վայելեն, ինչ որ ար-դէն ժեծաժասնուհան պարադան է ։ Եաapor (allillas) unberbline ու*թեա*ն «հո իարարցութիւններ վերակաիլ Ֆրանսայի ետ երբ մէկ ժամէն միւսը կարելի է 9են Պելլայի մահուան լուրը առնել

Մարոջի Թաղաւորը հերողութիւն խնդրեց Ֆրանսայէն Ռապաթի ֆրանսա կան դեսպանատան թալանին առթ Երեջ Հարիշը Հողիներ ձերբակալուեց wa Ph. ասայի դեսպանին կինը՝ Տիկին Սե ne pp bphne quembabpneh som, puguռիկ պաղարիւն ցոյց տուած է, ականա տես ըլլալով դեսպանատան Թալանին։

դիրչ սիշուցէր ծուքանիսւրձա։ բնիս։ Հայնն իքհանաց էկը՝ ջիշն իքս սիշերիր Հարգրուաց քն տես հատաջառով գողո Հայուսենու մինչ պիւտուկն թուկարկունցաւ երկու -չարթի առաու վեցին, ծանր վիճարանու-Թիւններէ հար

ՍԹԱԼԻՆԿՐԱՏ քաղաքը փոխեց իր նունը եւ պիտի կոչուի Վոլկակրա չուչա կարելի չէր ջաղաջին տալ իր րուն անունը՝ Ցարիցին։ ԵԹԷ Փարիդն ալ սկրամունը՝ Ցարիցին։ Եթ, ոի իր տպասնաբինացնան արչաշը, մի այն մենթոյին աՀունը փոխելը պիտ այն մենթույին աՀունը փոխելը պիտ щригр ծեր կ՝անցեին այդ կայարածեն, ուրեմն պէտը է չ կայարածներու ցուցակները փոխնե և կրկին ապել 363 կայարաններու թարակզները։ Փարիզի չուրջ 43 փողոց ներ կան որ «Հայրիկին» անունը կը կը

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

իՍՄԷԹ ԻՆԵՕՆԻԻ յանձնունցու ի վերջոլ Բրջական դաշվինին կազմուԲիւ -նը։ ՈւԲաուհամեայ «փալան» ձեծ դրժ-ուպրուԲինչներու կը բախն րացարձակ մեծամասծուԲիւն չունենալով ղովին մէջ։ Ատալէ թը (մենտերէսհան նվատուած) որոշած է չմասնակցիլ։ Միւս կողմէ գնոր տնօրինունիւն փակ – ուսժ է Պոլիս Հրատարակուող «Սօն Հա-74641113111173 ւտաիս » թերթը, որ պաշտոնաթերթն է 1,60

ՍՈՒՐԻՈ6 վարչապետը մաժուլի ասուլիս մը տուաւ որուն ընթացջին՝ չեչտեց Եէ Ֆրանսայի Սուրիոյ նար վարչաձեւը անն ոչ դէր հագր ին փոկոբ այս ընկու երկիրներու յարաբերունիանց մէն ո-րոնց վերահաստատումը պայժանաւոր -ուած է Արժերիոյ անկախունիան հետ ։

ուտա է Արժորրոյ տողաբուցատա հատ հ ԿԱԶԻ և և կեկտրականութեան գործա -դուլը որ տեղի պիտի ուհենար այսօր Ե-բեջարթեի , հատակունցաւ և Ռանակցու-Բիւններ ակսած են , րայց եթե դումա ցում յուսանան , կայի և և երկորականու-հետև պալաշեհաները պիտի հաղորդեն վորձավուլի բոն նաւարարն ։

ԴԱՄԱՍԿՈՍԷՆ կը հաղորդեն որ աղ ստոսնաժնուաց է մարամար իսշոտինու -մայիր դիտորաիարունիրար մաշիրծ դե թեանց պատկանող հօթանաս ւորու թեանց միջեւ որպեսրի չնչուին կուսակցական բոլոր պայթարներ յառաչի –

PSULPAB завираний распиран Իծնույ համար հարասարարութ Բետա ինդմ- գարտուղարը Թոլիաքեի յայտարարած է Բէ համողուած չէ որ հակաժարհրետի արձակումիսերը չատ անհրաժելտ ըլլան։ Թոլորիքեի 1953ին ըստծ էր Թէ միայն դէչ մտայնունեան տէր անձ մը կրնար յարձակել ՍԲալինի

ՄՈՍԿՈՒԱՑԻ մէջ դատապարտուած են երկական համակների պատկանող ծանօք ղկմբեր, որոնց մէջ Եստիֆովիչ որ «սիո-նական դործունէուԹեան» համար արդէն ոապարտուած էր 1948թև։Երևջ հր Համայնական ղեկավարներ ալ բան -տարկուԹեան դատապարտուած են Լե -11/1 dt 59

գիկեն Անին Մոսկուա հասաւ Մոլո -թով ։ Կը սպասուի որ կուսակցութենկն

4.U. GULLUBP du jumuppent oն : Հովուրդերևար ատերմանցի , աւշի Հատ գախոմ թքսկի դն սշրբնաց է տունի 114 rmg lmlmmally, gf5 laurung ? աչատաւրհան «Սթալինի ջանթաթը » Լեները չեն իսկ գոնացած he beygueneden beams & age նորհիւ Սթալինի »: g burn diminongum

UAULLED 1859 Printh (Sudmjunder րաժիտ) կուսակցութեևան 90 անդամներ ձերբակալուած են, յայտարարեց բանա նր ժասարամը, դադուլի ասուլիսի նի ժասարամը, դադուլի ասուլիսի անայնավար ջարողչունիւն ընովներ։ ։ գրություն և անաստանուած են իրբև գն արմի սշրբնաց է Ոմաշարի ղէկ մոհ – դրատիսան հուսաստանն արբ իչ ա – ուսը արմի աշրբնաց է Ոմաշարի ղէկ մոհ – ըն արմի և արանում է ուսանում

WEAUPUSH 149 Japuhumo \$ 49 Phapտերու դատավարութիւնը ։ Ասոնց Հա – մար ըսուեցաւ Թէ ջրտական պետութիւն մը կ'ուղէին ստեղծել: Ամբաստանեալնե րուն մէք կան փաստարաններ, բժիչկներ, դասախոմներ եւ ուսանողեր։ Միւս կողույր երբոփոխար, թանան բօրիշմ ընտ ույր բերոփոխար, թանան բօրիշմ ընտ ույրնը նրա սևութ սոաիկարունիւրն ի գովովիր տատճանվաց է սե Հրվուկ տ րաւունը ունի վարչական ճամրով ձևը

սկալնլու Քիւրահրը ։ ՔՈՒՊԱ հ. Վենեցուելա խղեցին իրենց յարաբերութիւնները

UULUTAREL UTARPUSE **ละบรนรนระ**

ԾՆՆԴԵԱՆ Ք․ ԴԱՐԱԴԱՐՁԻՆ ԱՌԻԹՈՎ (1760 - 1960)

«ԵԹ Տերը յաքողունիոն տայ իմ պործիս , ծողաստ մր պիտի տամ ես իմ պործիս , եւ այն այնչափ՝ որջան ո՛չ ոջ կատարած է մինչեւ օրո »: այսպես կը 1790ին , Հնդկաստան Եւղոկիացի հարուստ վաճառական մր: Մկրաիչ Սամուէլ Մուրատեան, Թոոր Ջուղայեցի իչխաններեն « Ub//2 » ալհանի ։ Նուիրական ի աում մը, համեստորկն եւ անկեղծարաբ Ներկայացուած , անձնական նամակի մր որտի մը այիուական դղացումներով բա ձեկ անկիչնը, բայց որ կը ցոլայն, հայ հեր անաշառականին արդահուեր նպա հեր անկուական դղացումներով բա uhnusmp

Սամուէլ Մուրատ ծչմարիտ հայրենա -Սամուդի Մուրսաս «բժարիա «արրենա սիրումիան» ուկարը էր - խորապես «ա ժաղուած էր՝ Թէ - այ ապրի փոկութիր՝ ին
ու զօրութիւնը կախում ուներ իր ըստա
հույրութինան և մասությական յասավաղիժույքինան ասարձանչև - էր զգար Թէ Հայր
պարիանն էր՝ նախ իր թոիր լեպուին ու
այասիր աներ և իր արհի լեպուին ու
այասիր առանում - «արունիան» - « րաժնումը, առանց որու՝ հայրենիջեն ը րաստուան ու պատղուրա - արորդըստը, տորվաս կամուխ, պիտի ձուլուէին ստար ադրվորու մէջ, եւ մայրենի լեղուին առըն-Թեր՝ լուսամիտ վաճառականը ան-րա Ժերա կը նկատէր նաեւ տո-մային դար արատվու թեան հասանը ու փառապանծ

Բայց Սամուէլ Մուրատի մէջ այս դպացումները սին փափաջներ չէին մի – այն. պոռոսախօս ու պերձաբան դերա – տանը չէր Մուրատ, որ հայրենասիրու թեւմուտը, իր համակներով. դրական ու phetheneng, pp boutbulphipmi, apanipub me quapit dunguk te ubihitus ubanue ubi-pus-ébeum filosop presusengan filosop, getyabah fungkeran filosop yayangki ne dubihujubu di quandhupungkelbub, ay membih sebesah bangkantub gungh t isubungunghi dipus-tempan filosop, as ne yane payanip se Unyangu Uminek Unapus ng yang

»իւթը փոխել լոյսի ։ Եւ այս հղաւ Սամուէլ Մուրատի իմա

ատենիւնը. այս հղաւ նաևւ անոր անմա -Suldher 1

րու շարջի մր — կ՝ըսկ. « կը յուսամ որ Իր կտակին մկջ իսկ — գոր ինջ, լու -ուսերո յուսաջատեսութեսամբ մը, առա -Իր կտակին - կ՝ըսկ. « կը յուսամ որ ութրուր Աստուծմով ուրիչ Հարուստ Հայեր ալ , դպրոցական ուոման ջաղցրութիւնը ձա չակնի վերք, ինչ որ ին միջոցովս կր սկսի, ին օրինակիս հետևւին, եւ ատով կարելի ըլլայ մեր աղդին մեն սփոել, հնե ոչ լիով, դոնէ մասամբ, դիտունեան եւ իմաստունեան լոյսը. եւ մեր անտէրունչ

ազգր արթենայ իր խոր թմրիրեն »: Ահա Թե ինչպես դրանի մարդը, ար -ծաթի առեւարականը, դարձաւ լոյսի վա-ճառական, մշակոյթի ռաժվիրայ , ազ ատուայան , չայլոյեր ռա-ղջրայ , աղ -դային դիսուհետա՝ մեկնհատ , ըլլալով միաժամահակ խորապես գերասկեց եր կատարած փրկարորը դերքի, որ իր հահ-«Էն պիտի առիերել» մահ վեծածձև ու առատաձեռն Հուկիներու լուսաչող հրամ

մը ։ Սամուէլ Մուրատի այս կատկը հւ օրիբավը վեր է արգարեւ ազգասիրական ա ժեր ծանսակ՝ չայ դրակունի րւ անձա -առաչատրորը, չայ դրակունի րուրեսուաց ադեր

ձեռնարկե Բայց ուրկէ՝ յանկարծ Սամուկլ Մու անտիարեր դեսարեւ է ընտեր Հրամափա-հանրանչի դե արկիշրե մարսշամ ապրշ հատեր այս փատին, է ընտերում ապրշ են, վրհագրրքու ին ամժն ետևցհաժույր d'zmlinj@nil :

bet mpdmin negbbe girle Umdnets

ենք արժատեւ ուղենք քննել կատուչ։
Մուրատի ավուական այս ողացումեն բուն, պետք է բարձրանանը մինչեւ 1770ական քուականները:
Աստուք Մուրատի հայթը, Աղա Սաբում Մկրտիչ Մուրատեանց, առևարական ուրեն արանն մր դանումի է Որև, ածեն առատահեն եր դանումի է Որև, ածեն առատահեն ար դանումի է լիս - անկէ , պարադաներու - թերուժով , 1773ի ատենները , կ'անցնի - Հունդարիոյ Պետրովարտանի ջազաքը, ուր Միկնա -բեան Միաբանունիւնը Միկնար Արրա -Հօր կենդանունեան չոքանկն իսկ բացած

Durakt Warres Venic

Գրեց՝ ԵՆՈՎՔ ԼԱՉԻՆԵԱՆ

ԽՄԲ.— 1960 Նոյեմբեր 13ին, նախա տեսուած էր Փարիզի մէջ տօնել Սամո էլ Մուրատի ծննդեան 200ամեակը։ Այս առթիւ *8 առաջ* որոշած էր թիւ մր նուի րել Մեծ Բարերարին յիշատակին կարգ մր յօդուածներ պատրաստած էր որոնց մէջ նաեւ «նախկին աշակերտ»՝ *8առաջ*ի հաւատարիմ աշխատակից Լաչինհանի դպրոցական յուշերը Նկատի ունենալով որ տօնակաս թիւնը կրնայ դեռ ուշանալ կամ տօնակատարու տեղի չունենալ, *ճառա*ջի խմրագրութիւ-Hanfarkiնը որոշեց հրատարակել նախ՝ ար դուրց դրատարագրդ սար տասուգլ– Մուրատի նուիրուած յօդուածներ (մեր դեն Ենովք Լաչինեանի «Յուջերը» պատ – մուած հեղինակին յատուկ phudp .

Ap be & abb dunafuepa, minob eb ու չ ան օրողուրդ այսօր էլ պարտ պիտի ուրայի եր պատակների անհետև առաներ, որ կր գտնուին Սանույն Մուրատի կտակին մէն ։

«... ևս իմ հաշուագրումն մին որրոց աղջատաց և տնանկաց հաշին ունեմ ...

ասացեալ գումարի բոլորն թողման "ifm@hm@a Luing magh npp be unfun դարատան շինութեան համար, որ խորհրդոյ եւ միջնորդութեան Վենետիկի Հայոց Միանձանց՝ որ մի կողմն Եւրս – պիոյ որ աջողակ համարին գետին գնեն, եւ ասացեալ գետնի եկամուտն քանի

էր ազգային վարժարան մր. կը կարծենջ ասաջինը՝ հերոպական ըմթոնումով զպրոցի, ե. այդ դործին մէջ կր նկատեր մեծ Սերաստացին լուսանորողի վրկա – րար դերը նաեւ Հայ զպրոցի հիմնարկու-Թեան մէջ, Միինարմիաստիարակի պատ-եկսին տակ։ ԱՀա այդ վարժարանին մէջ փորրինն Սամուէլ կիամել իր աղային առոջին ռուռումը, դասակարակ ունենա – լով Հայրննալունչ Հ. կարապետ Մարտիbuin If fulflumbar Lungungburg. 2 աով կը սորվի Մեսրոպեան թարթառը, կը Չերժանայ Հայկի եւ Արայի, Արաժի եւ րւ այմ օնէր փաննիկը Ոպուքի ոնա ջիմնարի ծաչամոնցունիւրորևն քորքով մէջ.կը բորրոքի ապաղայ մեծ բարերա րին աղգասեր ոգին:

րին աղդատեր ողին։ 1775/են, Մուրատեսն հայր ու որդի կը հասնին Վենհաիկ, ու կը ժետն Ս. Ղապա-րու վանջը, ժոսերժանալով Միրիքարհան դոլոր Վարդապետներուն հետ : Վանջի սրլակըն մինոլորոր , ասումնատենչ ժիարաններու ժիր աչիստանջը, վանա միարաններու օրը այլ կան կարդն ու կանոնը խոր ապաւորու -Թեւն կր Թողուն պատանի Սամուէլին Թիւն կը Թողուն պատանի Սաժուէլին վրայ ։ Այս այն չրքանն է՝ երը Ասկէրհան վարպետօրչն կը յզկեր դրարարը, Չաժչհան խա գրորարը, Հատ յաս արտադարաբեր իրիսա -ձարաներ վանդին մեկ կոլ փայլեր նաև Ծուրահետոններ մեկ արդականը՝ Հ. Սուգիաս Աղամալիան :

Սուդջաս Արամալիան։ Արավիսի հիջավայրի մեջ չորս ամիս Ֆոաց Սամուել Մուրաս եւ այնուհաեւ իր սիրոր ըպրականը կական Հայու մր արդար հարարսուհետներ, արդային վե րանորողու հիան սջանչելի զաղավարա 4mbnd

դատով : ԱՀա առաջին դերը, դոր Միրիթարհան Հայրհրը ունեցած են Սաժուք, Մուրատի արգօրուտ դործին մէք. ահոնք իրինց լուռ ու ձեղուախա՝ գործուներուհիամբ բոցավառած են Մուրատի ողին Հայրե

սոնըու Թեան կայծերով ։ Ապադայի մեծ Սաժուէլ Մուրատը ու րիչ բան չլրաւ, բայց ենի թեւ ու թի – իռւնը ըլլալ Ս․ Ղազարի միարաններուն, զիւրացնել եւ ընդարձակել անոնց աչիա– այնանդ աարեն՝ գառաքբն գիտութիւնը, միջոցներ Հայթայթել ա -մէն կողմ Հասցնելու տումային պիտու

որո քոյոն Մարդարկական ողիով մր արդեօք U Ղաղարի Հայրերը կարդացե՞ր Լին պա -տանի Մուրատի աչբերուն ժէջ այդ բո -

2. LEPULU SEP-LEPUEUEUE (Մնացեալը յաջորդով)

մանկանց տարեկան ծախուցն որ բաւա ստողանց մարչերու Հայոց ազգեն որբ եւ աղքատ մանվունք ասացքալ դպրատամն ձրիապէս ուսումն եւ լեզուք ուսանեն եւ ձրիապէս ուսումն եւ լեզու դառնան իւրհանց հայրեսիքն : ... եթէ ոմանք հարուստ անձինք եւս ազգես Հայոց կամեսցիմ զմանկունս ,իւրհամց վերոյիչսալ դպրատանն ուսուցանել՝, կար, մգախոր բառունացբիով

« Եւ յուսամ յևստուած, գի եւ հարուստ անձինք յազգես Հայոց, ճաշակելոց զմաղցրութիւն ուսման դրպրատանն զորս իսով միջնորդութեասր սկսասի, եւ նոքա իմոց շաւղաց հետեւեսցրն, եւ այնու կարելին լիսեցի սփռել ի մաստութեան եւ անտեսուն և ի – սումասին, գլոյս գիտութեան եւ ի – զարթնուցու ի քնոյ թմրութեան եւ ան հոգութեան »... Մատրաս, ի 20 Ապ -րիլի լամին 1816:

Առաջին ընթերցումով՝ այս կտակը Թենրւս այր ապաշորութիւնը Թովու որ վե անները, չբան ճարկ դն չիրնագ դրաչաարի եւ սնահմագիա տենակիր արդ քանի բումանակ դն հյումէ մայր հուր այն ավուսեսեն եր հյումէ մայր ատներ կցելով

Այսպիսի կարծիք մր երրեք չի համա -· . 2/11 ւտմասւնիրդ գնր է – անտամաղ, դն – դարժունիւր անակ հատին արոսվան տևստ-մարժունիւր անակ չննքոն նորք սև դա – մասաստարհ հնամարունիստը , Համամեծ Հողիկ մր եւ նոյնքան մեծ մաքկ մր

Pp էութեան մէջ, այս կտակը հակիրձ եւ խորիմաստ կիրպով կը վերկուժէր Հայ ազգին ատվապը, ժիահղաժան ժատնանչելով անոր լուժման դործնական եւ արմատական ժիքոցը :

Մոմիա անարդարութիւն պիտի ըլլա եթէ այսօրուան նժարով կչռևնը այս կը-տակին ոճը, իմաստը եւ արժանիջը ։ Ու տելով որ մեր ցաշալի հիշանդութիւ-The graph, and then they are a many throughout they are a many from the many for th

Նախ՝ գինենը այս կտակին ոճը եւ լե -

Աղզասիրական, գիտակից եւ զործնա-ան ... իրատես եւ հեռատես ... ուրոքն մաջերու կուռ եւ ամփոփ դասաւորու մրն է։ Ձերծ որեւէ ճոռոմարանու թենէ ին արոտիկը դէն Համսշամիշա է չայկա-ուս քատին սշնուտմիջը է ջնամեն զե սե

կան կետներ մէջ։ Այսօր՝ Թերեւս մեղի խորք թուի Սա մուէլ Մուրատի լեզուն իր գրարարեան ձեւաւորումով ուր ջիչ մր կը ` նչմարուի րոն _{Տում}այի հանհասիր անմերունիրդը։ Ուրաւչարմերգ, այմ տարրուար — սո րովրիոի այոշևուտը չափարիչով , այս իևատկին լեզուն պէտք է ընդունիլ որպէս

սղափար մը կազմելու համար, ղատենջ այս կտակին լեզուն «Դիտակ Բիւզանդեան»,քն (1813, *Յունուար*) առ – այզ ատեչուան ավվրէը յրկուած աչ րարչարը ըսկանդակ սառ կտրիցաւ. ձիա-արչաշանջը ղէպի Մոսկոշա։ — « Ճավ-րարհություն և Հայիս Մոսկոշա։ — « Ճավ-արչ արաշուտա առչուց՝ յարուա ւոր զօրքերուն ձիհրը, թափ քաշող ձիև , տահա ուրիշ բանակի մեջ եղած ձիերբ ամեն գիշեր կը սատկեին

3bmaj um zwih hilmgwaf ap չի խումրը սահաթը 5ին ճամրայ էր, 1 սահաթէն ճամրան մոլորհը թշնամույն զօրքը Ֆրանսզի զօրք կար -ծելով, անոնց կրակին մեջ ընկեր է, ե այսպես պաշարուելով՝ հարկաւորապես կորսուած կ'բլլայ

— Պեռեզինայի ծեծին՝ Ռեննիօյի Տու-գան թիւփենքի ղուրչունով վերք մը ա-ռաւ կուշտին », *եւայլ*ն։

1816 · · · Umdnet Unepump quality

թուականը: Ամերիկեան Le ֆրանսակա իր երգերահարագարի գամադահարարար Դրմադուխութիւրդութի նիշերմամուժար հետորակար են։ ըւհսանայի դէն, անմութբար փանն րսև ովսագ Էև անդատ գմբի: դրաբը հոր սկստո էր արտատ արել։ Իս հուր վիծակին , չատ մայինարակա, չեր Արդարեւ Ս . Ղաղարը որպես ահին Արդարեւ Ա . Հայարը որպես ահին

գայիակար վերագրուրմիր։ թայն թե դաճան գասավելով՝ շիզն մեսսագ Ռոմանր։ Օ. Համահն սկանո ար ala prair ՝ նրմ-լարուն ամիասւնիւրն բւ աժ դային գիտակցու Թեան պակասը, չա ք, անքրջրան ու գրոց է շատ աշրքի կրատ Ֆինմ է՝ անք Տեկարիր, քշնոնաս ջանարի բզար մասագ բև շանսշիկոր ժանիր միասինունուսո անանասն՝ չայա mand quaductularly me finition ball ? Army fraginfacting are in further really to make the fraging and in the further state of the function of the function of the depth and the function of the fun

վնում, այն գաղարարնուրը մասափանձ» դամրոնչեն : ըւ անն մեսւերրար հրգա դամրոնչէան վաճնաղասութիրար գն դր անչո արդասորեն անասաշութ ծե տարբ յին կառուցումը կր մնար անհաւա րութիրյի աիրապրույն ընդերարութիր վե կշիս , ըպասարքով սև այմ փոնհազա

րայ : Սարկամաուքիրնը գրնագուտծայի, հիա կարկին արմատական դիծն էր : Բայց ա արկա դարմանայի պետը չէ Թուի եր նկստներ գր այդ ըրջանին՝ ձորաայի բուքիրնը ընդՀանրացած էր ու բացն Թիւ երկիրներ դայն կը Թոյլատրկին կամ , աչը դոցելով , անուղղակի կերպա կը մասնակցէին աեռը տարածման

1801ին, Անդլիոյ մէջ, կառավարտ Թիւհը ընակչուժեան աշելի ջան մ տասներորդը պաչաշնապէս դասակար դած էր որպէս չքաւոր ները նկատուած էին իրը վնաստիպը և վտանդաւոր տարը ։ Անդլիոյ բնակա Թեան Հինդ առ Հարիւր փոջրանաստ նեսան ձեռթը կեղբանացուծ էր , երկրի Հարստութնան մօտաւորապէս , ատ. -

նաց ։ Ֆիսուիրն անիլու Ասուսաար թե շկրավարև ոնկվեքը աք առախատ ու քթչառատրի դէն, միսմանիր անիր ին ռահրատն ո importanti bennyangh had prop bet

Wiju to defininginghi debutapun 100

be myg shamadang be shamphinhou ապականած եւ լմացեալ ժինարգան ժէջ՝ կը բարձրանայ Սաժուէլ Մարտո ձայնը ... պարը, յստակ և. ուժվի վիճանձն, այստաքուն և ռաժկապետ

- « Ես իմ հայուագրքումն մյհ ՀՀՊ աղքատաց եւ տնանկաց հաշիւ ու... հ 1 ասացհալ գումարի բոլորն թոդմա Հայոց ազգի որբ եւ աղքատ մա դպրատան շինութեան համար...»:

Petitalla, Same hombay the apolities of the fit angle phonon in the fall գել. մտնուր վրնչրեն այս դատվանչ երեր ուրբրայ մոքսոն թեկանու է մերին աղքը շնահավ անչան չ dupla by halachter surge 1200 թ.

դարսշիները հետ ու արևանգոր մանակայի վեր բեր ուն դահ որ որ հայու հայուրանայութ հայուրակայի հարարացույ

1763ին , առաջին անդամն բլաբե Բրուսիոյ մէջ հասատառւնցաւ ազգան երև չարուն կենարար օևիրանից չե

Pp lupryki Pppinipul ophinipe di Pp lupryki Ppinipuliu phymish Philip , phonolyskini kepanipul serbi iknefibuto luprienpie fibuto, shipari, be oponouhus Pollunpuli punipuli walanda punipuli serbi sambi արարից սեաքրվի ինքարար գետորը : mumpuunt: AL 1794/h Lufulule neunedhalpab opshet Հանալու ... ձրի , պարտաւորիչ , լով տանալու ... ձրի , պարտաւորիչ , լով տանալու ... ձրի , պարտաւորիչ , լով

U. the ace 1833/b, Uhullas part տաճեննութիրը նրցակրես ին թերեր ծանուր երթական գործին եւ բան դար ոսկի յատկացուց այդ նպատակ Տարիներ ետրը, Ամերիկեա կատա րութիւնն ոլ անդրագարծաւ դործի կարեւորութեան ։

Իսկ ցարական Ռուսաստանը։ 1905 Թուականը, այն համողուժը իրև որ ժողովրդհան զանվուածին դրեկ dat had nubifpapile fampdaruk bonny dupzwateho sadmp (Որանրայն 3անսհասով)

թնչնթկենն ՀԻՆ ԴԷՄՔԵՐ

แกะแน อนากหละหงษนง

Progue & ing plate apmendar films

արելը, Որեար ակոնդրը մայր , ավրճուր ին մա the ab Bugines ւ դժմուններ չերը տարիներու աջնաքան աշխատու ներակ արջուր իրարմումարուար ճով ար յալնայէ գն, գտարիքու Հայան ըն-արտաս անրշանունքրացի ճանաց բր վեն-նրայի արութ ur dang bengaily ali, Smilymu-

Politic Manhydt atthe t bound Upheblusing արարդել ուկր է հղած Արհենլածայ թույրներ անտշանի դերասան Արջակ Յա-բրիրենան : թեուծ Թիֆլիդի ույր 1860ին, Արջակ

արագրել բանունում այն որ այն արժանում արդեր արդանում արդեր արդանում հորային արդեր արդանում արդեր արդանում արդա Արդանում արդանական արդանում արդանական արդանում արդանում արդանում արդանում արդանում արդանում արդանում արդանում տանակ ապը, պատուրդը իրա սետուած (1887) եւ իր առաջին իսկ. ջայլերուն ախար ունեցած է գործակիցը ըլլալու ույրեմի ականաւոր դործիչներու՝ Սի – թատլ, Արելեան, Գեորդ Պետրոսետո

Mineshahe junculuguedad, mpmy դրուշատու արագ լառաքացումո բոգմանիւ դերևրու արժանաւոր ստեղ չագործունիւններով , Արչակ Յարու րրենաև կրցած է դառնալ Կովկասան

թուն կատարումը։ Այսպես , անիկա ՝ նոյն անպուհենամբ մարմնաւորած է Եակոն , Ապահելը ևւ Պէպոն ու Ջիմդիմովը .

Uponly Burneldhebbanh byud & ամրոյր, դուարխարոս, ընկերասէր ևւ ավույանց կատակասէր անձ մը :

արարական կատակատքը աստ ար ։ Ֆերկայացում հիտու ընքծացքին , իր գետո բնաւորուքիներ միջա ալ պատ -տա դարձած է որ հարքուին բաղմապի գործորումներ, եւ սակայն , յանախ ար այդ գինինչ» ընտուրըութիննը տեղի աը-ած է թարդութիւնննրու ևա ։ Այդ տութիւ, ԱրժՀն ԱրժՀնևան իր Յու-

տաորին մեջ («Վաթեսուն in phofe fines) to mounds shubebut

բերասան Յուլ . Ձարիֆեան Մոսկ

Ly peter to small with hands brom երգնետո այդ շրջանին Երեւան դանուե Եվ. Ղարիֆեան կը դիմ է անոր եւ կ rage Updithanh sadudafin filis Sand man from filling too, h'mingipu mehimmungh: Hermy fit ըան խոսճե ատրճ քիդէրբարիր — թեխանահուցն ի,նքքան «Օնքէարի իսնսե» ագե մասնակա աշխապատներ

in the state of th

if hostintupp (hapolis, Wil punturpa անուղ դի գաղարան ին ինշնական կերներից էր) ։ Նրա արտաջինը թաւակա-նին Համապատասիանում էր դերին, արը համապատասխանում էր դերքը, փորձերքը մի չարք անդամերի դերը կրի-նելուց յետոլ, կարծես յաջող էր տաս – հում : Սակայի ներքայացժանը, քաղա – Հում : Սակայի ներքայացժանը, քաղա – Հումի է Մադայի հեղմայացնանը անհայտ լատափաների հանդիսաւոր աեսարավ rang, butch schaftnebjad, Bullarne

գ — Ին ակը թապաշորը, առաքարկում կ, որ … թափուած թափիփուածևերը

« be \$1 56 hupaquiand suparimple ծեպետ խոսջերը, դարերախտարար այնսարակութիւնից լսելի չեղան , բայց սարություն (Ժան ա՝Արջը) սոսկումի միմիկայով մրմնջաց .

« - Partep & muned

« Արշակ Յարութիւնհանը (թադաւոր) որի ծիծաղը մեկ որ թոներ բեմի վրայ durine neady ne adancy & chiand out (phy y oned p Այդ բանը վարակում է միւսներին, այնաեղից - անդիսականներին։ Ես, ջու լիսների - ետեւից, բարձրանում եմ ա April be adminimiled generale in նում Արչակին, բայց նա աշելի հշո, ամ page dupdand, by «quish stan shouts

« — Կորիր, ու աստ ջեղ ուղարկողին, ր մեռը ծիծաղում ենը նրա առաջար –

կութեան վրայ

« Բոլոբը միանդամից քարանում են ։ Պատղամակասը դուրս է փախչում և ներկայացումը մի կերպ չարունակւում

Արչակ Յարութիւնեանի նկարաղթի այս

րարութատր . Այս առեքիւ , գարձեալ ԱրժՀն ԱրժՀն -եաս կը պատժՀ Թէ Սունղուկեանի «Գէ -պոյի» ներկայացման ընԹացջին ,ուր Ար-Burpus Philibain naminaina sp 2pdայաց Յայրու բարանասա արտանանաս է դ. Վիա դինումիր հրերը, դերուսությաց (Լիայենիան) համասնիա չրբլայը դերաստահին կարգ մր ըմրուհում հերում» Լիջայի Յարու քիւնո-հան, փաստապի պատճառապահում ինչ և հերու «Լիրերում» վ, լամառորեն կր միոյ իր տեսակչտին վրայ

վկնը սուր Հանդամանը կը ստանայ այնջան որ ներկայացման կեր ստանայ ար սերկայացժան յերոաձղում ը Հարոյ առարկայ կր զառնայ Հարերակատարա

րագրոյ առարդայ էր դառնայ .

հարցի իր լուծէ իսունե ու լրքակում իրաշարար վը՝ դերասան Տէր - Դումեհանը,
յայանի առեղծաղործող Սունորուկիանի
առեղարիներ աիպարներուն

ዓዜጊበՒԹԻ ዓዜጊበՒԹ

ՆՇԱՆ ՓԱԼԱՆՃԵԱՆ ՃԵՄԱՐԱՆԷՆ ՆԵՐՍ

Համադզայինի Նչած Փալաննեան նե – մարանի ուսումնական չրջանը, այս տա-րի եւս սկսոււ բնականո՛, պայմաններու քին: Հոկտեմրեր 2ին ձեժարանի դուռնե րը բացուեցան, նորհկներու արձանա գրութիւններէն, ջննութիւններէն եւ վե-րաջննութիւններէն ու մանկավարժական

Ալդ ժիվադեպը ակերախ կերպով ցոյց կուտայ ԲԷ՝ Արչակ Յարուքիւհեան որ – դան գինքին» յանախ, հործջան և ասելի հատավորի ու թծախորքը է հղած բեմա – կան իր մոտեցումենրուն եւ լոքրոնումենրուն ահաանկիւնկն

Ալստեղ փակագիծ ժը բանալով, ժի ծիջին, ըստ որոշև Սուծղուկևանի լեզուն Չատաղովը համոկիսացած են այն կար – թատղուկը համոկիսացած են այն կար – Squembur Sprypph » fle Imburde ւաջարկած են Սունդուկեանի Թիֆլի ատարարված Նիր, Այդ Հարցին մասին Արժչն Արժչն -հան Հետեշեալ կերպով կը ներկայացնէ իր անսակկաը՝

րը տեսակչաը. ...
«... Բայց չէ որ այդ րարրառը ընդ չանուր չայկական ոչինչ չունի, այլ
պարդապես Իիֆիրիկ դուտ տեղական ,
βենւ չատ Համով ժի բարըստ է, որը
ինչնին դատապարտուած է «ընական
մամուան»: Մի յիսուն տարի յեսույ այդ ոչ էլ չասիացով։ Աւստի դես քարև և և բանհասով այլևս ոչ խօսով է դարութնու 25 , suphwent & samopth deputh in Հուրագրան առօրհայ դրական լեզուի, պահորաներով կորորիար »։ Մենը, ի հարկէ, հեռու ենը համակար-

արսարքանը րբ անմէր ոսւուց ըրք այմ գեն նքքանք դրգողույր մրևսւումնի այո շարցի մասի<u>՝</u> մեր կարծիքը՝ «Սո այս էջերուն մէջ։ Յիչատակեցինը այս րոլորը, ցոյց տայու Հավար որ Արժէն -հանի եւ Արչակ Յարութիւնհանի տարա կարծութիւնը սկիղը կ՝առնէ դերուսոյ -ցին սոյն տևսակէտէն։

ցրա այս տասալուա, ա. 1913-ին, Իիֆիլիդի Հայու Թիշեր հանդի-սաւողապես կը տուկ Արչակ Յարութիւե-հանի Թատերական դործունեունեան Հո-ամեակը, եւ աշելի հաջը, 1934-ին, Հա-յաստանի 41չ կը տոնուն անար Վճանեակը եւ ուր կը ստանայ «վաստակաւոր ար-

տիստրի պատուարեր կոչումը ։ Երկար տարիներ հայրենի թեմին հա mmpdopth be upped dunustit bing Upzul Burnepheblub 40 1936ին, Երևւան, թողլով պայծառ անուն մր Հասարակութնան եւ ազնիւ ու մաջուր րրվերոչ խողելի յիչատակ մր իր ընկեր-հեթու սրախն մէջ։ ԱՐՏԱՇԷՍ ԳՄԲԷԹԵԱՆ

ժողովներէն հաջ. Հոկանմրեր 10ին ոկը-

Kughuif Sudbowne Phudp, Show րանի աչակերտունեան Թիւը այս տարի զերադանց է։ Անդետլ տարի պարտպ – ժունջները սկսանջ 490 աչակերտներով . մունքները սկսամը 330 այսպերյուներդ է այս տարի 507 չողիով, առանց ծալուն-լու 25 աղատ ունկնորիքները , որոնց մէջ կարևւոր մաս կը կայմեն Աժերիկայէն և-կած աղքիկներն ու տղաքը:

Այս 507 Թիւկն՝ Մանկապարակդ, 130 նախակրթարանը՝ 157, Տեմարանական րաժ ին՝ 220 ։

Գիչերօթիկներու թիւր այս տարի դր երկերօթրդսօրու թրեր այս տարր դր -րեքի չաւասար է անցեալ տարուան անցեալ տարի ձեմարանը ուներ 38 դի -շերօքիկներ, այս տարի՝ հոյնպես 38, ո-րոնց 21ը տղայ իսկ 17ը աղջիկ։

ձեմարանը դիչերօթիկներ ունի Լիրա -նանեն, Սուրիայեն, Իրաֆեն, Իրանեն , նդիպտոսեն, Յունաստամեն, Հիւս Ամերիկայէն ;

Shifupully neuneghy - neunegene fluk արության հայաստանի հայաստանում է ընչ որ արանակար հերև է հրանանի կառավարությանը և հրանանի կառավարությանը և որ և հայաստանարի հրանանի Ֆրանանին հրանանի Ֆրանանի Ֆրանանի Ֆրանանի Ֆրանանի հրանանի՝ հրանանի հրանանի՝ հրանանի հրանական հ

Տնօրկնութիւնը կը մնայ ՝ նայնը՝ Լ Վրացնան, Գ. Բաննան եւ Մ. Իչխան ։

Ճեմարանի ներջին աշխատանքները բըգրությանը արջըս աշրատացները բը-հականն ընկացքին մէջ են վիանկապար-աէզը ունի 130 ալակնրա - աշակնրաու -երներ եւ կը դանուի Օր. Քարժէն Պու ոաղևանի զեկավարութեան տակ, իր օղիուդժմմակամ եւ աշխատակիցսերով ։ ախանավունիւրն շիզրուաց է անձի դար– դարվատանում - բեղասւաց է անձի դար– բարատաննու ղադարժական սկրբունջներու վրայ ։ Մածկապարտէդը ուծի իր օռկանը՝ աա – րեկան մէկ Թիւ, «ՓեՄակ» անունով ։

Նախակրթարանը (չորս տարի) <mark>նախա</mark> ատրաստական մասն է՝ ձեմարանակա պատղատապան մասեւ Է համարուապատ բաժմի Հանար։ Այս ապրի դասարաննեւ – բա աշիքի լեցուծ են։ Աժեն տարի հեմա – բան մանադենրու Թիլը վհաշենայդ բայց գիշախատարա, անդ չկայ բոլորին բա – շարարումինձ տալու ։ Չու «Տեմասումանան» ատժ ենս (Կ տաս-

Ձուտ ճեմաբանական թաժինը (7 ո բի) թաղկայած է հրկու մասէ. մի կարդեր եւ վերքին երեք դատարանները, որոնք կը կոչուին լսարաններ եւ - ուհին Լսարանական Միութիւն լ

Միջին կարդերև ալ ունին իրենց օռկա-նը, «Կանխեղ» տարեկան մէկ Թիւ ։

որ, «Հասարայա Միուքիլեր իր ծառայե ընդչանուր դարդացման, ըստքնուած է բանի մը խմիանիսերու՝ դրական, դեռա -փան, Թատերական, հրաժշտական, եւես՝ իւրաբանչիրը առանձին ուսուցքի դիկա-արուքնան հերջեւ Լոսրանական Մի ունիւնը կը հրատարակէ իր պարբերո կանը, «Ջահակիր»ը, տարեկան եր

BUALLY OF PEPPOLE # 11 mm 11 m

PHURUELSE

(ՎէՊ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

9.0b8

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ (A) CONTRACT OF THE PARTY OF TH

ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ

getten dudadmind fint bome ghip :

չայով է անական՝ իր ընկերներուն գառ-

երին հրատարութ աներ երեք ան անական։

Այլ չուտ ըսեր հրեք ան արդական։

հրատ կենաած տեղը , գորեց վահական։

հրատ կենաած տեղը , գորեց վարեցոււ ու

հրատ կենաած տեղը կայի մեր դարժու։

Հայ է ի՞նչ աղորե է այդ աղջիկը չ

հրենց Վահական։

- Ֆլայ է, մբմեջեց Շէյխը ։
- Ֆլայ ... 11 bp 44 4 4 12 :
- Որու կամբով ։ Որ մեկուն ։
- 1 Lugtu ng different, deft diffe mily mil
- Hebh :
- 2h pagagh"g .

- թողացեց:
 Ըստել է Թէ չուղիցիր անոր բողոցնեբուն կարհարութիւհ տալ, այնպէս չէ:
 Շեյիսր չիրցու պատասխանել: Լեղուն
 բոնունցաւ բերնին մէջ ու ինչ բանիչը inngwi
- The numerical public for the to Pt սաց Վահական

App Of the Հապա ո՞վ է յանցաւորը

_ Մեր պէկը Spudanjtg , կրևայի մեր-

Wolf talp wither, has & men dup qu'andm dann

— Մեր պէկը Մոկաց երկրին - ամկնկն աղդեցիկ մարդն է, կմկմաց չէյիր։

— Մեսուեր Օսման պեկ է ։ — Մեսիից ջանի՝ ժամ հեռաւորութիւն ունի Օսման պեկի նստած տեղը ։

- plit apad phome, Apa smith the

Հասնիը ։ — Շատ աղէկ, ո°ւսկից ուր — Երկու ամիս առաջ այս այլ ահսակ է այս աղջիկը ։

4ng dbpp առանարքու բրաց էն։ բոճն ըն մանրէ այմ որաքատութու ողատ էր՝ Աչքը դր դարաչ այդ տոհն չի յաջորիր, Երր վերադարձաւ, , շր րամայեց մեդի որ բոնութեամր ծնողջին գովէն առնենջ այդ ֆլան. ենք, ոչ մեր

գլուխը պիտի կտրեր ։ — Կը ստես, կը ստես վատ ջեզի , պոռաց Վանական եւ շրաժայեց որ աղջիկը քովը բերեն ։

Շուտով մը Թչուտո աղքիկը Վանակա-

Հապեւ տատերչորս տարու կար, բայց հասակը բարեր էր ու դեմ ջին աժգույց լե-ցուծում թեւնը յանվուցիչ էր :

— Եկուր ծայիմ, ըստու Վածական՝ ձահվատի գծուշ արջկան ձեռջը ըսհե – լով :Ո՛վ յանչառևեց ջեղի :

— Սա ժաղոր ... մրմեջից ժան կամարդ արջինը ձահանակեր բեն ըս — Մուն ի՛նչ արզե ես — Ես ֆրայ եմ, արա :

— Մուս ուծի՛ ». Հայրե տասնըչորս տարու կար, բայց

— Ծնողջ ունի^ռս — Ունիմ ։

— Ինչո՞ւ փախար ծնողջիդ ջովէն ։ - hou :

Այո , ղուն .
— Ո՞վ ըսաւ որ փախած եմ , Հեծկլաաց

մահկամարդ աղջիկը ։ — Այհպէս կ'ըսեհ ։ Ձի փախա՞ր ։

- Walbaleha mulm

- Մվս, ասոնք բռնութեամբ մեր աուեր մտած. Հորս Թեւերը կապեցին, ժայրո մէկ կողմ ջաչկռահցին ու Համարձակ կերպով մառանը խոյացան, ուր պահութ-տոր էի ես։ Առանց մարկ ընհլու իմ ա

— Գեղին մէն դէկն էի կա_սն սև օմրս։ - Ֆեվիս հարուրճեր ու շիքեսուս՝ դա-մարարկու՝ անձուրճեր ու շիքեսուս՝ դա-

. Չեմ գիտեր... իմ սեւ բախակս ա -

ժչնուն խիզմը ջար կարհցաւ ։ — Ձես ուղեր երթալ. անանկ չէ ։ — Ձեմ ուղեր... ախ, չեմ ուղեր...

— աստ ուղաը... ար, իրև ուղաը...

— աստանական հեշուատ ար, իրև ուղարկել , ապահին հեշուան այստեղ

— աստանական, իրևորեց էջ գիս այստեղ

— աժեն կերորով մասի հեժ հանիր, բայց մեր

հողուշ որ այս մասրերուն ձեռջև իյ
համ արա ստար պատնեմ ... ձեր բախան

և եննե...

Վանական, որ ժինչեւ այն ատեն բիւրարեր կեզուով խոսած էր Թէ Էլիին ևւ Թէ մանկամարդ աղջկան ձետ, ձիպ մր արևու ու քանաց իր հոգւոյն ամրողք իսը ոովջը զոպելու : Յետոյ թարձր

(Tup.)

ՑԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

5. Կ. Խաչի Պուլ. Օտտոյի վարչու -Թիւհը իր խորին պաշակցունիւնը կր յայան Գ. Մուրատ Սահակեանի, դա -ւակներուն եւ Տէր եւ Տիկին Պելոբան ընտանիջին եւ պարտդաներուն , իրենց կը-նոք, մօր, զորանքին եւ խնաժիին մաnews un Bhe:

ուսի առքիւ։
Այս առքիւ վարչունիւնա հետևեսը
նուկչները ըրած է փոխան ծաղկեպակի
իրնեց սիրեյը ըրած է փոխան ծաղկեպակի
իրնեց սիրեյը ընկերուհիի (Թամամ Սահայիանի) մահուսի աքիւ 10 Ն-Ֆ- տեղույս հերեյիքին, 10 Մարսկյի Նոր Սեբունդին, 10 տեղւոյս Արծիւ Մարզակա-

ԿԱՐՄԻՐ ԽԱԶ

Հայ Կարժիր Խաչի Օգափ և կայանի բև-արձակման ի հպաստ կը նուիրեն — Տիկին Թեւանեան , Տէր և Տիկին Գէ – րգ Պաջըրձևան եւ Պ․ Է․ Պետրոսհան Պաքրրձեան եւ 50 ական Ն. Ֆ.

Shiph 9. Nopunuistub, 9. 9. Տիկին Գ. Ոսրասանձևան, Գ. Գ. Ֆրկենկան, Ա. արգասան 30ական Ն. Ֆ., Տոջին Ձ. Ձաջժիշևան ,
Աղապեկնան նդրայրներ Գ. Գ. Կ. Գա —
դադնան և. Ա. Մարածնան 20ական : Գ.
Գ. Հ. Սերմիլելնաի և. Ժաջ Հայրա —
պետան 10ական Ն. Ֆ.:

ФИНИС 209-62069-1-USP

9. Ծնորհը Միջայելհան (Փուաթիկ) կր նուիրկ ջոան Ե. Ֆ. Հ. Կարմիր Խաչի Անաեր հիւանդներու ֆոնտին, Գարրիկ արագր դրատրարու պատարո , բարբրչ և և Միջայել Հրեշտակապետաց ասնին առքիւ, Մեջայելնան եւ Անանեան դեր-դաստանի ննվեցեալներուն յիչատակին , դորնան հողնհանդիստի ։

Տիկին Գարայհան եւ զաւակը Ժան Գա-սյեան կր նուիրեն՝ ջսան Ն. Ֆ. Հայ օրայեսն կարություն և արև հարարից հային հարարից հայի Օրափ կայանին, ողջ. Բարոեղ Տամլամեանի լիջատակին, ողջ.

ԺՈՂՈՎՈՒՐԴՆԵՐԸ Կ'ԵՐԳԵՆ UU.PS 18/1

սոր, Հուրդներին ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Ցառաջի վարչութիւեր ջերմապէս կը ինդրէ իր յանախորդներէն որ հեռամաբ-հով աղդ չաան ։ Թիւրիմացութեանց եւ ժամավաճառու-

թեանց առաջըն առնելու հաժար, վար -չութիւնը ժիայն ԳՐԱԻՈՐ ազգեր կ'ըն -

THE UPPARTY

Հ. 6. Դ. Նոր Սերունդի Իսիի Խանա – սոր խումրի դրադարանը բաց է Երեջ – բացնի օրերը, ժամը ՉԷծ սկսնալ՝ Նիրի հահ վարժարանը, 2 Իս ուր լա Տէծանս: Հայերէն եւ ֆրանսերէն ընտրուած դիրpkp

ՀԱՑ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱԶԻ

Գառասնամեայ Յորելենական փառատոնը Սորպոնի Մեծ Ամփիթատրոնին մէջ ։

սողորոթ սած Արդրաարորոթութ «Էջ: Կիրակի, 6 Մայիս 1962, ժամը 14ին։ Հայ Կարժիր հայի Տարհկան Յորհկոյթ պարահանդեսը, Կիրակի, Յունուար 28, ժամը 16 – 24, Ամպասատեօրի արահին 869

2. թ. Ը. Մ. Լիոնի մասնանիւդին տա րեկան պարահանդկոր ՇարաԹ հրեկոյ 16 Դեկտեմբեր ։

Imprimerie Spéciale du journal «Haratch» 32, Rue de Trévise. PARIS (9°)

Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

te Vud

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

չրջանի բացման գեղարուհստա եսը քրյամբ բայցան դիղարունանա դիա ֆրիկային անդի պիտի ունենայ Դեկտներեր 17ին, Մջակոյնի Տան «ԷԷ, փիրակի ժամը 16ին։ Գը ինորուի Հիատի ունենալ այս Թուականը, Ման բամասնունիւները յոստակիկային

ԴՊՐՈՑԱՍԷՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

TATALECE TOTALE PER 8606403P

ሆሀያያ 11ኮን

LAUSP ANGBUUL

LUBA SPAIR

BULLAR SEC-BULLARCOUNT

ԱՐՏԻԶԱԿԸ

USOFSPA

։ ՄԱՆՈՒՇԱԿ ԵՒ ኮቦ ፈይዳዕሀው ዕዕቦር

500 59 13 Hors-Texte

Հասոյթը Փարիզի հկեղեցւոյ կրթ*թական մարժեին* ։ Գին 12 Ն Ֆ

Արտասահման 4 տոլար :

That's

Հայ գրավաճառներուն Փարիզի եկեղեցին կամ Տպարան ՏԵՐ - ՑԱԿՈԲԵԱՆ

MERCHARD ARIBLE

Կապոյա խաչի Փարիզի մասնաճիւղի տարեկան պարամանդքսը՝ ՑՈՒՆՈՒԱՐ 6ԻՆ

Լիւթէսիայի մեջ ։

լոց արբներու ՄիութեԱն фարիզի շրջանի տարեկան ցերեկոյթը , ԿԻՐԱԿԻ , 4 ՄԱՐՏ , 1962

45 nopt 46p2 dwdp 14.30pb, Um mp ju

Պատրաստունցեր Շաւիլի նկեղեցւոյ տարեկան պարահանդերին, Նոյեմբեր 26ին: Մանրամասնութիւնները յաջոր –

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

4<u>ዮሮኒበ</u>ባኒኮ ሆኒՋ

Նոյեմբեր 19ին, այս Կիրակի կկսօրկ

եր խոսի Ընկ. Խ. ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ ։ Գեղարուեստական բաժին ։

Imismir Ula

Դեկտեմբեր 3ին։ Կր խոսի Ընկ - ԱՌԼԷՆ ՓԱՓԱԶԵԱՆ ։

LULIAND ONLAND

Շաւիլի դպրոցին ի նպաստ արուելիջ պարահանդեսը Դեկտեմբեր 3ին, ման – րամասնութիւնները յաքորդարար ։

IFU.PUEBL .- Z. F. E. U. Zwjnishwy ծանիւզին տարեկան պարահան ԴեԿՏԵՄԲԵՐ 16ԻՆ, ՇԱԲԱԹ։

8.

ՓԱՐԻՉ.— Հ. 8. Դ. Բաֆֆի խումրի ժողովը այս ՀինդչարԹի հրեկոյեպի էր Ճր ՉԼին։ ՄՀակոյԹի Տան մԼջ ։

որ Հերո : Օ խազոյար 3 տա մեջ ։ ԿԻԸՆՈՊեԸ - Ստիպողարար ժողով եր Հրասիրուին , Կրրնոպեի , Լանսելի և Ռրնաժի բողոր ընկերները , 18 Նոյեմբեր Շարան դիչնր , սովորական Հաւաջատե nhi

Ներկայ կ'ըլլան Կ- Կ-ի հերկայաց ցի չները։

> ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՄԵՐԳ PLIPPAP ULA

ՍԱՐԳԻՍ ՊՕՂՈՍԵԱՆ

Եօ*Ծներորդ պառյա* Հայ դրակահու *Գեան պարտեղին մեջ* , «Միջնադարհան գանձեր »

Նոյեմրեր 20, Երկուշարթի ժամբ 21.15/2, Սայ Շոփեն - Փյեյել ։ 4ը մասնակցի՝ 0P. ՇՈՒՇԱՆԻԿ ՄԻ Տուսելի (ատւմաւրայի : Տոսսիսու Համար դիմել Բալուհան դր

րատուն, 43, Ռիւ Ռիշէ։

ዓ/ኔ 3, 5 L. 7 L. D .:

ዛ'በՒՁበՒ**ի**Ն

Հիշսուածեղկնի համար ֆասոնիէներ Ռիմորտի մեջենայի վրայ ։ Շերկայանալ կամ հեռաձայնել ... ERTEX

22. Rue Romain Rolland, VII 74 40 Métro Mairie des Lilas

Surprise Party

Orchestre NOR SEROUND

DISQUES CHOISIS

կազմակերպուած Հ․ 8․ Գ․ Նոր Սերունդ «Ահարոնեան» խումբի կողմէ ։ Կիրակի (Նոյեմբեր 19) ժամբ 17էն 23 Մչակոյթի Տան ժէԸ 17, Rue Bleue, Paris 9°

Ambiance

Bar

Buffet

ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԴԵՐՈՒ

ՄԷԿ ԱՆԳԱՄՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

บนุนนา 30 Ն. Ֆ. մինչեւ 1/4 սիւնակ 4**11**902UV90US 15 Ն. Ֆ. մինչեւ 1/8 սի.նակ 81111148014914% 16 h. h. 20 b S TO BE 2 HARLE TO BE ՀԱՐՍԱՆԻՔ, ՆՇԱՆՑՈՒՔ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ 10 b - b · «ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ» 10 h. h. «ዛር ቀኄያቡብኑት» ԾԱԽՈՒ Է 20 % · 3 ·

Այս գիները մէկ անգամ հրատարակելի եւ նշանակուած ծաւալով ազ -դերու համար են, չորրորդ էջը ։

կանխիկ վճարումը պարտաւորիչ է ։

Առեւտրական կամ այլ ազդերու մասնաւոր պայմաններուն դիմել Վարչութեան

ՈւԾԱԳՈՅՆ FOURRURES

լոգուս Unguunf ともじしい



(And

ւ ԱՐԴ Լ ԱՆՈՑ

ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ... CHOC-ALVA · CHOCO-LOC

See le BOSPHORE SIÈGE SOCIAL 2, Rue Lauis Astouin/Marseille (2°

ROGER YOPIAN

84, Boulevard de Stalingrad CHOISY-LE-ROI (Seine)

Neuf et Réparation

Prix Intéressants

Autobus

183 de la Porte de Choisy, descendre 3 Communes ou Rue du Dr. Roux

BUIFULD

TURBURAU TOURS

Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9°

dé en 1925 Seine 57 A 2731

Téléph.: PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

የԱԺԱՆՈՐԴ**Ա**ԳՐՈՒԹԻՒՆ

5pm6nm, 8mb. 20 p. 9. Վեցամահայ՝ 27 Ն. 3 Laung' 0.25 t. 3.

15 SOR BUFFER 702 MERCREDI 15 NOVEMBRE

るりしたもないためか

1961

1 SUPh - Phh 9254

STEME ANNER

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 17ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ

MANUEL HOUPE

Ասեւ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆ

thiffima ba

Soluted php 15h *խոր* բրդարանական արոս վիճակ սարվծելու, աւելի հւա արությել էրն դրուած, փոխանակ բրmaphylu d Puninpup Pinenpling att աւոր Արևւելջի խնդիրներուն ի արեկ ֆրանսացի հրապարակազիր ժլ արեր իրաշամբ կր գրէր, որ Թուրջև անակ քրարճ վահգուուց ըր հուրաիքոնա -անգու գոմակիմուվանուրքու դժմեսութճ -Վ անմուրութի քրը ինբրճ միներբն քառա -

ակիսի սվորդեն մինչեւ վերքը ։ Ա spublur auriftmpgept blembur Imfub ած են զարհրու ընթացքին, ահուս այի դաժան վարչաձեւի տակ պահելով ւ ւիայն քրիստոննայ եւ - ոչ - Թուրջ ատկները, այլեւ բուն իսկ իսլաժ

White out white at սահմանադրունիւնը ամոր կմանկուս կարմիր առուլթամի բռնա արաթետն . Սակայն աշելի զարհուրելի արաձեւ մը պիտի հաստատեին եկող –

Adjud ofulfor Judgmughanne Holan Lutin . 29) dbp2, UniuBubm 46գումով հետումունու կգրութ ոլիտակին ստեց միակ կուսակցու Թևան տիրութիւնը

days, hadt A hatoble gun ind winfpate the ած տորիների պետը Ճիահուրիյեն «Ա կուսակցունեան, չարունակեց Ա – հորիշրջի մենատիրական վարչաձեւը , Դիև 1950, երբ Մենտերեսի Գեմոկրատ mentane bernt mbbmame pepu կարդիչ թանակալական երկաթույրունցրով կառավարելու համա Իրր, մինչեւ իր անկումը, 1960 Մա

Uniffue, pppfium, Lule had be min prop hand the

ակատ կրար կ արժ կին :

«Տել պախոխանան» 3 գիծուութական կա
«Տել պախոխանան» 3 գիծուութական կա
«Տել պահորական արգրագայան ինած եր

«Տարութեներ» որ հրապայան ինած եր

«Տարութեներ» որ հրապայան ինածեր հո

«Տարութեակայան առաջանան, «Տելուներ ատա
«Տել հայանանան իրութերը «Տել հայանանարու» է

«Տարութեան» Ու իրարի անդրաժանարում է

«Տարութեան» Ու իրարի անդրաժանարում է

«Տարութեան» Ու Աես անհատեն առին արժիչ

աւորարար Ամերիկացիևերուն առջեւ վ չժնալու Համար, Ջօր. Կիւրսկլ «Թեան գլուխ անցնելու առաջին իոն շարժիսաշահատներ հահատանա ուի ժողովրդական ջույներով ռավարութեան ։

Aprenama daggriff. արևաները բացարմաց «Երև կապահովեցին չորս կու -«Երևներին որևել ժերուն, ինչպես և կունենար 1908են ի վեր։ Կարևլի կաղմել կառավարութիւն ժը, որ

րանութիւնը վայելէր ։ գաւ գրեթէ անիչխանակ նդծուհցաւ գրեք է անիչխանո մեծը։ Ձօր. Կիւրսկլ հակառակ ասարի, քնանութնաշ էրաանահանքը ասարի, քնանութնաշ էրաանահանքը ասարի, անև, հեռևուն համաստեսներ

which the definition of the property of the pr աքի չեր անք իրավան Հրադրերը անք ան իրավան Հրապորին Հրապանար մա

ուքանի հեռացուած 14 անդատութը.
« ապրին մը ի վեր դանադան երկիր« Ալ վետուորական կցորդի պալասի

- իսկն ժերժեցին Թուրջիա վերա -

1988 թ. Մասու

ՖՐԱՆՔԵՒԱԼՃԵՐԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊԸ

9hh 9hiii 2hbib.hir.hir.ns AUMILT-COL-ESILIS

Բիւրջանի ղզհակին «րանտարկհայը» ի վերքոյ Կառյի Ռեմոն Փուքնջարվ - ի-ւանդանոցը հասաշ, հրեջչարանի առա -ւստ ժամը4 ՎՕին 5 ժամ ձամբորդելք հաջ հիշանզատար կառքի մր մէջ

Կառչի հիւանդանոցը համաշխարհային Վառլի Վրանդանոցը ռամալրադրայի Հաքրաւ կը վարիք գլիասողարար գլի – բակենդանացումի » Թեջնիքին համար ։ Կեն Գելա որ 14 օր է ծոմ իր պասել , ատ ակարացած է և. ֆրանասկան կա – ռավարուքիւնը որունց ամէն դնով գիր-կելծ ալժերացի պարագլուհը ։ Վեն Վերանչուշտ, հրկար գիմադրեց, սենես րերս ըրկերորուն շրա ։ Հիւարսատար իտուը փոխադրունցաւ իր կը փակունցաւ եւ ի վերքոյ բուքի ուգով Նետա գրանակության դրեա

կառչի վրանդանոցի 150 մանուկներ , որոնը մանկական անդամալուծութնեչ կր տառապին , անդափոխունցան ջանի « վ ժամուան մէջ ։ Չնախատնսուած այս փոխաղթունիւնը մեծ իրարանցում թերաւ հիւանդանոցին մէն : Rulefo udnem's dtg ibamamibh qhobp, ihan mkuhi bib. Sunmmunchgub :

Uhaneam pulupp hanghi smuhin ոչ միայի ֆրանսական կառավարութեան Ան ասպարեն կր կարգայ, այս ձեռով , այլեւ Այժ . Աղատ . Ճակատին ։ Այս մա ուին դանազան մեկնութիիշններ կր տրը ուին : Ոմանց Համար Գեն Գելլայի «դոր ծաղուլը» Թունուգ որոշուած է, ուրիչ -ներու Համար Գեն Գելլա ուղած է հասկըa þin gib, Ust . Unum . Suhump's FS արագլուխ մըն է ըմրոստական չար -ժումին, մինչ «ԱՀԱԿ»ը ֆիչ մը անտեսած է իր դիրջը ։ Կայ հահւ այհ ըստ որուն Պեն Պելլա կաժ duspland p ըստ որուն Գեն Գելլա կամ ըմրո Թեան չարժումին Ֆրանսայի «մ admirtim -Շեռույա բարժումին Ֆրանսայի «ժամեա -Շեւոլը» դեմ է րահակցունեան ։ Արդարեւ պատրուակը գոյունիուն ըրևութը Հաստատունցաւ Թէ ալժերացի բան տարիճակները բոլորի ոս ըն արաբական վարչակարդ կը վայելեն, եւ Գեն Գելլայի հանաանահունքրար՝ անք ալ արդնանքի Հբ արդիչնամբ ամոտ անցախսիք։ Արա մա-արդիչնամբ ամոտ անցախսիք։ Լոտ մա-ջրերքան քանաանուտին» անր է ոն կ,սումբ Հանաստանուտին» անր է ոն կ,սումբ ոյլեւս, վասնգի Նախարարաց Խորմուր զէն հաջ, Թհունուար յայտարարևց «Գեն Գելլա Մարոթի կը վերադարձուփ և-թե ամարձեկումեները դադրին», ինչ որ կը նչանակե թե այլևւս գինադուլը անմրա իակր երէ երն ան ան նքնար գրան գժաւթքուր գր/ա քի ընտասշին : "Հրան քէ դլաբրան ոտ-ոքատանք եւծ աքնուս լիսաւմայն պարազաները («առեւանդուհցաւ » մա – թոջեան օդանաւի մը մԼՀ), Գեն Գելլա արտարեսանլարիար արերի է թո ամատ ան ampurplur anymb atms & memphondab գաղությու - տատր պշտջ է պատուրացը վերքանայ: Մհաց որ առքի օրուան Արզ. Ժողովի հիստին մէն ծանր միքևալեպեր ծաղեցան, արր Արդարուննան Նախա –

Smirpmine emgmb Aphipha bippad and -

η muchanger. And my die grape η plandy αντη —
grand's δημακέξει ; fl. Commission μου βι αφωρικές το βιλου βι αφωρικός το πόλε δια μέση μόλιο βιλου βι αφωρικός το βιλου βιλου

ուներու բանակ որ Ի՞նչպես գուրս պիտի գան անելեն ։ ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ

פטרעטטטרב עב פעאוגאט 7HBHHSULL ULQ

CONTRACT BURNEY AND STANDS 1109.67. AULDIUUULEUANNI PUPEUPUU 950 UARTOF & AURULTON START & ATTENDED BE ZUNUSUPHI QUENIAP CLA. WILL -Bad inhibhabah, ՋԵԱՆԻՆ» (Հրաչհայ Յով-աննիս «Սով Հայաստան », Նոյեմբեր 1):

Supplies pen ne duckly humble , Shi -Տարրոսը լոււ ու սում հատերչ, «բո են, իսկ քեղմ ու իսահե քափելչ հոդ 1936 - 38ի Հայաստանի մասւորականութեան սպանդը մասնանչույներու Հասցեին , Խրուշչնեի ծանօթ Տատերէն անժիջապես կանդրադառնան հայտերը ասուրջանի կաստանի մէջ։ Արդեհ, պաշտոնավես հաստանի մէջ։ Արդեհ, պաշտոնավես հաստանի մեջ։ ին, կուտան ժանրաժասնութիւններ, հւ ինչ որ արտասովոր է խորմրդամայ տա -րեղրութեան մեջ, բացորոշ կը խոստո -վանին Թէ «ժողովուրդը իր մողում անիծում էր դանիններին ու սպասում ար դարութեան ժամին »:

տանի Համայնավար կոււ թեան կեղը Կոմիայի օրկանին՝ «Սով. Հայաստանաի Նոյեմրեր 1ի Թիւին մէջ, Դ. էջ, չորս սիւնակներու վրայ փըա – ուտծ «Հողովուրդը հասանում հրակ արտա լիո...» խորսակորվ կր ներկայացուի հա-մայնավար ԻԲ. համազումարի արտա կարգ որոշումը,- Մթալինը վար ահատ հաւտքիրորդեր, Նոմուաց ու կմ-գանովուները մուսւրարունբոր իանմ դե դրաւքի ին առասարմեր, թշ ամո ասեկն Հե Bulgne Phis

Bատկապես ուլագրաւ է Հրաչև Ցով-աննիսեանի «Մենը երկանիկ ենը, պրեցինը ու տեսանը նշմարտուԹեան հծ յազԹանակը» յօղուածը, որմէ կը Smily - Minob Aballyof Auth almiատացուրնի տանվահահան չթարրանրին Հուսեսի ՝ ժամարովիչն ՝ Ռաքրրիսվե Հայան mapay harampartemp be Inquiltale իողմից դամուած են անարդանքի սիւ հին։ Մարդիկ , որ տարիներ չարունակ աչիատել, այսպէս ասած , «տրեւ-զեկավարի» հետ, պարտուել նրա չուրքը չնչին արրաննակների նաան եւ իւրադանչիւրն աշխատոն է ստեղծել իր աժձի պայտա-մունչը։ Եւ ինչպիսի ոճիրների գնով , աղնիւ զուերի դիակների վրայով, ան -ժեղօրէն արիացած , որդեկորոյս եւ որբ

կանանց, ժայրերի ու երեխաների Հեկե կանջի ու անկծջի միջով, սանցարձակ ու վայրենի կամայականուԹեան միջոցով անակայի րւ գոմովեմի արմահգ իսհաց տուղ և շանգւուղ է մաւի փուշն, դրե դրոսն մայևսկիի մմանդութնի չրա ուն պատրարայի եւ ժողովորի անդարձ դրատ արձեւ դառանների վիչտը ։ Երեկ ես փո-ղոցում ահսայ իմ դարոցական ընկերու-Հիներից մեկին, որի արկել, բարի, նա-նալուած ու վաստակառոր Հօրը ևս լու մե վիլում ժինչեւ այսօր , նա 1937 Թը-ռականի զունրից էր ։ Աղջկան Լեների դամբարանի վերարերեալ համադումարի որողումը պարտերում հասավուծ այլ որողումը յայանելուց յեսող նրա աչջի աութենան, արդարութենան դաղթանակե ու, միաժամանակ, հօր անողորմ կորսաhas sudup

« Համադումարում ընկեր Շեյեպինի ե-«Հասարուարուարու» ընդի Երերբության Մոյթից մեծը իմացանը, ՈՐ ՍՐԻԿԱՑ ԵՒ ՃԻՒԱՂ , ԱՑԺՄ ԱՐԴԷՆ ՀՈՂՄԱՑՐԻՒ ԱՐՈՒԱԾ ՐԵՐԻԱՆ ԻՐ ԱՌԱՆՁՆԱՍԵՆ – PRINCE LALLAND APA AMERICA 400 AFTHUSUSUS PULPSPUBP ZUPUSU-PHU 2FUREAR L'64 - WILLBURER

քիք ԶԵՈՒՈՐ ԷԿ- MILASILAԻՆ «Ես ըստ ըստ եմ քիլում բնկեր կյան-իտակին, ծրա դանգրահեր դյունը, ային -հոցների միջեց ժպտում։ հաղագիուն այ-գիրը, հրա կրակոտ իսսցը, հաստատուն բալուածցը։ Նա կարդացել էր իմ առա-չին ըահաստեղծութքիւնները 1935 Թուա կանի «Գիոներ Կանչ»ի յայտարարած կոնկուրսում (մրցում), Ջերմ, դրական խոսը ասել։ Նրա ողբերդական վախճանը ցնցեց տոսի։ Երա ողրորդական վարսատե գուածային պատիժների շղթան , ԺՈՂՈ-ՎՈՒՐԴԸ ԵՐԲԵՔ ՁԻ ՀԱՇՏՈՒԵԼ ԵՒ ՉԷՐ LUGSAFF UBT PUUSEPF 268: EU FF LARAPU ULPVAPU PL 7426866666 ՍՊԱՍՈՒՄ ԱՐԴԱՐՈՒԹԵԱՆ ԺԱՄԻՆ: PAR HAPSEL MUSUALPHI LAZUUSPEL LELEL FALAP rrure. MIN 25AFEPE UPENSAINE ET U.S. THE UNITAGES UPPERALS

Bonnuadh առընթեր, «Սով Հայաս -տան» Հրատարակաժ է նաեւ թղթակցու-թիւններ՝ Կիրովականէն եւ Լենինակա թրչասոր գրրողադասան և Հարսադա ևեն : Բոլոր ճառախոսներն ալ անիստիր « ՝ակապարտիական, ողորժելի» եւ այլ ածականներ կը դործածեն ՍԹալինի եւ ժիւս աժրաստանհալներուն հասցէին, միւս ամրաստահեալներուն՝ Հասցէին, չմոռնալով յիչել, որ «բանա են նետուել ու ոչնչացուել մեծ Թիւով կուսակցական... պետական գործիչներ, Հազարա որ անժեղ քամաքացիրքն »

CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE

րարութեան պիշտնկին ժասին խօսուտծ ատեն Առիկի բաշական «յայտնութիւն -ներ» ըրաւ եւ յիլեց թէ արնշելնան նը ւագախումրեր եւ պարուհիներ ազատ մուտը ունէին Թիւրջանի դղեակը ։ Նաժուտը ուսերս թրորցատը կղապը հարարը հերջեց՝, րայց Առիկի պարու -հիին անումն ալ առւաւ աւնյցնելով՝ Թէ ֆրանսական պետութիրւնն է որ կը վճա -Պելլայի միջջադաջային արմապ փաստահարբբեն քերար անելքք Աք ին փաստահարբբեն աղքր օն ինչանիչ գրութի բերահ Հահանեն դիայի դէն արմադ փաստահարբբեն աղքր օն ինչանիչ արմապ փաստահարբբեն քերար անգիչ արմապ փաստահարբբեն քերար անգիչ արմապ գրում գրաստարաստորը գրատ Արանս այցույ հրանստոցի զօրավարձերուն) : Այս երև -տրն ընկհացգին լատ ծանր խօստեր փո -հանակուտծ են եւ խնդրոյ առարկայ ե -գրած է ֆրանսական ժանտարմըրիի գնդաղած է Եւրոպացիծեր , խոսառվանցևե առած է Եւրոպացիծեր , խոսառվանցևե Int Suday

Աժչն պարապայի ժչք, Գեն Գելլայի վիճակը ոչ ժչկ ձեռով կրծար հայաստեւ բանակցութեանց վերսկսուժին եւ այս տոքիւ Գելթասէժ Բրիժ յայտարարու ամտա անգավուգն : Ֆրայն դերանի Հիրմ «րախանանդրկուր» Արայն դերանի Հիրմ «բան ակասու ասերբ դենտա» ենես հայասեր

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ԱՏԸՆԱՈՒԸՐ Պոն կանչեց Մոսկուայի ղերման դեսպանը որ ըստ Դաչնակցայի Գերմանիոյ կառավարուԹեան «ինչիա Դաչնակցային դնուի» հայտանանունիւրդորն նետգ.

ԴԱՄԱԿՈՍԷՆ կր Հաղորդեն ԲԷ ըն -որուԹիւններ պիտի կատարուին Դեկ -տեմրեր մէկին ՍաՀմանադրական Ժողո տեմբեր մէկին Մահմանադրական Ժողո -վի մը կազմութնեան համաթ ։ Նոյի առ -ժիւ հածրաջուհի պիտի դրոսի առմամ -հայ սահմանադրութիւն մր ։ ԳԵՐԱԳՈՑՆ Խորհուրդը Նիստի հրաւի-

րուած է Դեկտեմբեր վեցին, Նախազա րուսա է բողմասիսը դոցիս, Օակապա -բունը ամեր մարրի Դեկտեմբերին կը ջինչ յաջորդ աարուան պետական պիւտնեն , եւ կը վաւերացնե կառավարութեևան այծ մա ծաւրկարութ գմոցո դղժոկատագարութ

ъրուսարում որութա ։ ՍФИИЯ, Фирерп шрипилеро тир նույք։ Մասնակցած եր՝ Վիլի Գրանա, գիակ նիստ մր կազմակերպած էր գրել։ Մասնակցած եր՝ Վիլի Գրանա, Օլլլաննաուր, եր Մոլէ, կէյցջել հւն. ա

ՍԱՄՈՒԷԼ ՄՈՒՐԱՏԻ ՅԻՇԱՏԱԿԻՆ

ԾՆՆԴԵԱՆ Բ. ԳԱՐԱԳԱՐՁԻՆ ԱՌԵԹՈՎ (1760 - 1960)

(P. br. abpohti dmu)

Բայց Միիթարհանները Մուրատեւ կտակի գործադրութեան մեք եւս տւնէ կտրեւոր դեր մը՝ դեր մը նախախմամա Unepmalah կան, դոր կատարեցին ի դին մեծմանեծ դոքողուβիւմններու, տոսնեց անձնական ամենադույլը չահի, եւ մի միայն ի սպաս հայ գպրոցին եւ աղղային լուսաւորու -

թնան է Մուրատ իր հասուհ հասակին, աջողակ առևտրական մը, հասատառւած էր Մատրասի մէջ, ամուսհացած հնդկա-հայ ուրիլ ձեկ բարևրարի մբ Եղուարը-Ռափայէլ Ղարամեանի աղջկան հետ , հո

ւգաց հաշափրբեսու աբև

դարգաս դառաղությու այլ»։
Դերաիստարար այս հիվու բարերային-րուն ալ դառակները, դրամին հետ և ևն ժառանցեր իրենց հայրերուն աղդատի -րուքիւնի, և մանաւանը ին, արդել այն եր հանդիանան հորհնական կատվեհրուն երը հանդիսանան հօրհնավառ պատում -անժիքական իրաղործուժին , խաստում -հայից յուսադրութիւններով կը ձդձղևն եւև եր դժուարացնեն ածայից յուսադրուֆիւծներով կը անդովա եւ հետրեահետ առելի կը պետարային ա-ծոնց ըսնձնումը։ Սակայն Վենետիկի տերոնի միարանները չեն յուսա-առիը, երեր անդամ անրոցի հերիրիկել «բվանը Էլինեն, Լոնսոնելն մինչեւ Մատրաս, յաճախ փոթորիկեն հայաժուած ու հաւա -րեկ : Իրոց , 1790ին , Հ. ՊողոսՄէ երհան Բարևյուսոյ հրուանդանի մուտջին, տեսծելով իր հաշին խորտակումը, ծով հետուի , եւ իրրեւ անվեներ Մշեցի em f նումանան , ին համերք անինդրեսա իաբաք լուղարը, կը լապքեն ալերծերու կա-տալու հետև, կը լաքրոլի ցամար և կլել և ու տեղծել Հարահատ և Մայնս, Հ. Մարզիս Թերոլոեան աժիսներով կը տուայան Մատրասի բանան երկար կչ Հ. Նիվոպայիս Բուղայեան երկար կչ տասապե պանգն-տուհեան մէջ և անժերկինար կղ փակե կ։ Ամերովչ 16 տարի կը տես է ժառանդա – կան ինոլիցը (1816 – 1832), մինչև։ որ և Ղայարու Հայրերը տասածաավ» և կ տիրանան Մուրատեան կատկե՝ պայա-տեսան անձերները որ հրակ և վա

նական յանձնաթուղթերով, երկար դատ

ատատանկ վերջ։

դատաստան վերը։

Մերի կատործո՞ւմը ։

Մրիկ կրատործո՞ւմը ։

Մրիկ կրատործույն կարատեսեր կու ապահոված՝
Արավործ այանուր կարատեսեր կու գնել հերկատորեներով արդեսնադրելու համար ղրամագլուխը :

դրամադրուխը ։ Եւ երկու տարի չանցած , 1834ի Օդսա-տոս 15ին, ֆատովայի ժՀԸ — Նրանաւոր իր պատմակած Համալսարանով — վար — ձու չենց մը կր հիւրընկալեր Մուրաանան վարժարանի անդղանիկ՝ աշակերաները , եւ հայն օրն իսկ կր կատարուէր պաչաօ

արակար համուդն : Մարմիրի անաչուր՝ խ Մարգրես համուր լուրոնանային անում գր արդային այնաում hankha saish Ammunda mahawamaha Mundash Magumah, shunkahun pumbayad « Ushung suhunkhana mahabba dhab d gar habung mbankan, or 1 punghungungun da magumah Mundash makaba dhab barba bar saishah yangung durip bunhunkahuna magumah yangung durip bunhunkahuna pung misu peke nandungankan gar up-mba huntunga, on phehaduhkh hali da mangumah duntuk duntuk dunungan misu samanah dalah appunghunkan menghunahah manda misha mhan samungahah manan տուրմ, ճար ակը միշհանրմբնի մարջբեն ։ տուրճ աշբի տիտի չանսատնրբը ճու գոր թողուցիր . տարուէ տարի , սերունդէ սերունդ , ասոնը պիտի անժահացնեն ջու * เมื่อเกาสุด

Աշխարհի ամէն կողմը ցրուած սանե թու ականքին ու որտին մէջ Թող հեչ յաւհըժօրէն Վարժարանի **ջայլ**երդին նը -

հիրական տողհրը։ Մենք ենք ծաղիկ ձեր երազին , Անմահ Մուրատ, Ռափայել Դուք գիտութհանց ու աբուհստից Լոյսի տաճար կերտեցիք միզ , Հայ մանկութհան նոր կհանք տուիք, Pughf hunfh 4bh wuyuptq :

Ar Umdart I Varpum Fraq umph, Abyապրի, վերածնի շագարաւոր սանհրու Հոգիներուն մեջ , ինչպես արուսհակը դիւթական :

Pul արեւահամ պաուղները Մուրատ -

Darber Popeas Vsant

Գրեց՝ ԵՆՈՎՔ ԼԱԶԻՆԵԱՆ

(Բ. եւ վերջին մաս)

« Ես իմ հայուագրքումն մին սրբոց աղքատաց եւ տնանկաց հաշիւ ունեմ ասացհալ գումարի բոլորն թողման unfuun Zwjng wqqh npp մանկանց

դր սկարումակին սկղբումերը իրենց մեջ կը սկարումակին սկղբումերը իրենց մեջ Հայոց ազգի որը ու աղատ սանկան կը պարուհակեն սկղրուհչայվ խոր եւ-արդ ատեհուան շամար — ահուոքյուր ըմ – բուհում մը։ Անտարակոյս՝ Մամուչէ Մուրատ աչնաչ է հկատել ձեր ընկերա – ըահական առ-վերանելիչ … առաջին – ներէն մին ըմբունելու ժողովուրդին դե – pholowine for hing

Բայց Սամուկլ Մուրատի ընկերային եւ հայց Ծաստել 5 տերատր բաղարայրո ու մայրեհատիրական դղացումերը - թա -րեխառուած դիտակից անկողմնակալու-վենաքը - գերծ էին որևել դասակարդա-յին խորականութենն կամ չէն է - «Եև հթէ ուսանք հարուստ անձինք եւս աղգէս Հայոց կամեսցին զմանկունս իւրհանց *ֆսեջջավար բւ ահաղահարարար աստ* – փրևոյիշրան ժգախոց բոռումարթես »։ գրույց ժողումարի ջարկ մը։ Սամուէլ Մուրատ կը փափա սն չասատաււքն ին մանսնն։ դափանմակիչ թբ. ու նք չափասավն իմյա «Բե սն ամճասն հանգնարան չանուսակչ Հանմ ոն։ Օասաբչ[6 գլնայա վն մայմա -

had dpymammith, wpheniuld wmary րբեն այս քնրան այմբոսարիր ս_տվ անակ արուրրրեն անձանիր արդա, մէդ ջերու ՝ սիր, ուև արդրչինիսեր փահամեսւոց բր դշատմանան ջիւներէր Հաստահութ, ջա դուսթեսւ որդու հասեատիան կանուտի գր մահատուհ հուրք, համե ապատ կամուտան կ գորս կորածը հայարատակիները հկատել Սաժուքը Մուրասի, տնար վրատարասիր կացմող ասագիրու հոյեղ և ըստարայ , — բոնը հայ դրականուննետի և արդային պատմուն ենար երկանարարի կարդերն հղան, բոցավատ արդայու ժեր աշետում հրան, բոցավատ արդայութ ժեր աշետում բանաստեղծ Մերտին ոս Մաժուրեան, դանաստեղծ Մերտին Վերիկիայիան , բանաստեղծ Մերտին Վերիկին Փաւտ , Մերպես հետև, Ծաղուպ Արիկին Փաւտ , Մերպեն հետև, Ծաղուպ Արիկին Փաւտ , Մերպել Գորինուրայ Փաւտ , ծերակու — ատեղած Գորինուրայ Փաւտ , ծերակու որս կրնանը Հոդեղաւակները ն ընտույչ է քորբուավալ քանա, որադրու որական Գրիդոր Պրյրոլհան եւ Արաժ Ե րաժ ... որոնք հայ անունը պանծացուցին Թեհրանկն միեչեւ Չոլիս, Դանուրի ափերեն մինչեւ Նեղոսի Հովիաը՝ արգայավա-յել դործունելունեամի ։ Այսգանը՝ Թուե-լու Համար լոկ Մուրատետնի աջակերա-ները ․ որոնցմէ Մկրտիչ Պէլիկիաչլեան՝ undust soguith

Ujungu, nepbita, Umineti Արադես , ուրեմե, Սամուել Մուրատես մամե հիրևումե առրի միթը, Մուրատես վարժարանի հիմնարվերին վրայ հաղին տասնելինց դարունենը անցած , արդեն թոնկամ է արջարդար Միրնել Գելին – քայլիահով , որ համերթայրունիան, ար-պային աղեւորունինան դիշակիրը հետ Վային աղեւորունինան դիշայի և մեր արդի Վոսվորի ափելուն վրայ , և մեր արդի

դրականութեան կարապետը ։ Ազդովին , ուրեժն, երախտաղիտու երացրը , ուրուս, որպրոտու-Բեամը պէտը էր խոսար-ինը Մաժուկ Մուրատի յիչատակին առջեւ եւ խնկա -ւկտենը ածոր անունը ժանաւանդ երբ նը-կատենը որ ինչ պատճառ եղաւ նաեւ Ռափայկլեան կտակի իրադործումին ւ փայելերան կատևի իրաղորձուժին ալ. որ Ճանապես կարուերու վատնոլին մեջ կը դանումբ։ Այդպես, այս երվու անումեները անրաժան կը մեան, ինչպես Վեննաիկի կարժարանի իրարաւորին վայու ստեկում ու արև, իրնեց հետեւորը փողվողուն աս-տեղաջալով՝ Արփիարևաններէն ժիչեւ Վարուժանները, Շաշիններէն ժիչեւ Կուրպեն Ալեք աշները Մուրատի որին, վերաբծարժուն գնդ-աղը հետեր չեւթի հեղանակին կանդավա – ուղենավը, չար կողմը սիսուան այլ ինտանիչներին ներս, հայ դանոր — հայ ընտանիչներին ներս, հայ դանոր — հայներին հերս, հայ դանոր —

ծայ ըստաուրյություն անըս, հայ դասեր -ւածներէն ներս հայ ակումբներէն ներս , մանաւանգ այս մեր օրերուն, երբ այն -ջան հարկ կայ սերաօրէն միանալու ա -ժչն մարզի մէջ, կրօնական , ազգային , կուսակցական , կրթական ։ Երանի՝ Մուրատ ու Պէլիկթաչյեսն ի

րենց օրինակով Հերչնչարա Հայկական մեծ միութեան ։

Z. LEPULU SEP LEPULUULU

— « ․․․ Հայոց ազգէն որը եւ աղքատ մանկունք ասացեալ դպրատանն ձրիապէս ուսումն եւ լեզունք ուսանեն եւ դառնան իւրծանց հայրենիքն... եւ այնու լորովին՝ գոնէ ըստ մասին, գյուս գհ լորովին՝ գոնէ ըստ մասին, զլոյս գի -տութեան եւ իմաստութեան »։

ատությատ ու իսաստությատ », լով աներաժեչաու Թիշեր Հայեցի դաս -տիարակութեան, ուղղակի Հիմունջին կ'երթար մեր տաղնապին՝ յեղաչըջելով ամոր հասկացումը եւ լուծումը։ Առա-ջիններեն էր ըմբանելու որ հայեցի դաս-տիարակունիւնը պէտը է նկատել որպէս ամրողջական մաս ընդհանուր հայկական - անաեսական , ընկերային

Արդային վերականդման եւ յառաջոր

ենդրային վերավանդման և յառաջըը -Հութեևա՝ Հիմհական միկոցը կիրկողծեր Սամուէլ Մուրատ։ Հայեցի դաստիարա-կութիւեր անխուսափելի Տամրան էր ո -բուն չնուրել Հայութիւնը պիտի կրնար ձեւակերպել իր ձղաումենրը ևւ կաղմա -

ձեւակերպել իր ձգաումները եւ կազմա կերպել դամասը իրադորժելու մեկոցները։
Նախատեսած էր որ կրքնական ասպա բկղը կաղապան էր որուն մեկ պիտի
ձուլուեր աղզային պահքը, տալով հայ
ձուլուեր աղզային կանքը, տալով հայ
ձուլուեր աղզային արու քաղաքական եւ րա րույական ուժ եւ նպատան:
Հասկրած էր որ ժողովուրդի մը մե

ծութիւնը դասարանին մէջ կը կերտուի:

- « ... Որ մի կողմն որ աջուղակ համարին գետին գնեն, առացեալ գետմի հկամուտն քանի ման – կանց տարեկան ծախուցն որ բաւական · · · » : U.ju legarp filiphifile ե հաստատելու համար Սաժուել Մուրա-տի ողջմտութիւնը եւ դործնական խառ --նուածջը ։ Ըմրոնած էր որ եթեէ իր ծրամինն հանդան թո առաւսվ դիչավայնի դն մ էջ շղարդանար, Հաւանարար ապարդիւն պիտի մեար ։

uh Phy hh dalle հաստասել իր Վարտուայար կայ արև ար հայնա այսի եւ դիսուβետի ապրիւթի մաս, այսինը ներոպայի մէջ: Այդ չր -դանին՝ արևմահան երկիրերուն՝ մէջ ատ աւելի հարասակայարմար էր ևւ Հր -ատ աւելի հարասակայարմար էր ևւ Հր ղևկան աշխարհի յաշիտննական եւ ան -փոփոխ արժէջները եւ, անոնց հետ մէկփոփոխ արժչքները եւ, անուց հատ հչք դի ըմբանումը բնոչանութ - դիտութեևան եւ ջաղաջական իմաստասիրութեևան

Սաժուէլ Մուրատի փափաջն էր Հայ հրիտասարգութիրնը, օգտու ogmarking Եւրոպայի յառաջորժութենկն , այդ նր եւրուպուի լառաջի փնունինեն , այդ հրագատաւոր միջավայրին մեջ կարձնայը կանոնաւոր կերպով իրացնել լայհ որ ուութեւն ու այդպես՝ հերյասնակորեն մարդայան իրեն ու այդպես՝ հերյասնակորեն մարդեն ուները, Հասասա հանորունիանը օժառւած լայիրդական ահրունդներու ընտրանի մի պատրաստունի անի ուները և արարատանում, որիան բարարերանաց իր այդքին մակարդակ եւ այիան իրականանույին անոր արդար ձգատուներու արար

ատուսարը հին այսջանով բառարարուհը անկատար պիտի մնար իր ծրադիրը ։ Ի ծրադրին ամրողքացուցիչ մասը շնաև

- « · · · Հայոց ազգեն որբ եւ աղքատ մանկունք ասացեպ դպրատանն ձրիապէս ուսումն եւ լեզուք ուսանեն եւ դառնան իւրհանց հայրենիքն ․․․ » ։ « ․․․ Ուսանեն եւ դառնան

ցած մասերը լրացուցիչ նախապատրաս-տակած մըն կին։

Պատրաստել հայ պատանիներ որ մի -հաղային առումով ուսում ասացած բլ լան — ու ձիանդամայն օժառած բլլան դիտակից հայեցի կրքես քիւեով — եւ Թեան, հայրենի հողին վրայ ... այս էր Մաժուել Մուրատի երադը, Եւ այս երա-գը լրացուց դաղափարով եւ դաղափարհ այ դործով ։

Win bulubud Emplipe, Amquel A. գէն, շատ դե իստիրբը - լու գո հատ դահ - իրքոնը բատորանա հատ դարե appar strue - por al a ano to the structure appared to the structure and the structu սակայարմար կարդադրութիւն մր չ կրհար ընել :

այթեցին ներչնչումը այդ կտակի Մոսարակոյս՝ Միրթարհաններ՝ հայ հրմաբ ըսու թայիծոցին ներ ընչումը այք կատիին և լետոյ, աննկուն կամ ով, բաղմաի լատիացուտծ գում արր և դայն կույ դործածեցին բարերարին նպատակեւ «

Միրիժարևանսերը՝ գիտակից, մանցաննութն անե անեցան իստոն հարթքավ քարգից Որոշաւթն ըստանն հարթքավ քարգից Որոշաւթն անթանն ա գարթյան բուրանութները հետանեն և Ուներահեսությանն հետանենն հետ դործաղթուհը այդ ապրողուտ կտար Հափոպանար հիշև պիտել բլրյայ բուհ ձևուհշատուհետսեր եւ հաւատաբես հետով դործաղրուտ բայան գտեղ Հե Մուրասի կատեր: Այս կտակով հա աստուտծ վարժաբաններուհ տեսակ պրուհերեր եւ լախողուհիշեր ուղղու արդիւշի է Միվիհարհան Միայանա արան արենաշությունը թուրաություն չարար

շամանաւսն տեսաարկրբն քանար Ուն, վանգանարրբներ Հանար հան հորո ոսւնուսնո ու աստոմ ծանհ։ գէն։ ըշ այն վահգանարրբեն՝ Ոխիթ։ Հաա աշճառու մրև դն ամնայիր վրաբ աշտնաշտի վաստանացն մատանաց մեջ: Ան այդ դարտարատոսբը, օրվրու հաններու Հովանիին ներջեւ, կատարա են ուրիչ ժէկ կարհւոր դործ որ է իրեր մատուցած մեծ ծառայութիւնը հայ վո ուի, դրականութեան, ժշակութե առուժիկ ողիի դարդացժան ։

1816\hat h fler zwa finfancia \(\) is a manifin of manifin of his week of a flat of the manifin of his graph of the manifin of the season of a flat of the manification of the season of the manification of

Հատանգին որովհետեւ անիկա իլ մէ կ րավմունիւրն տիտի հրհքիր դրն ամեր սե աջրքով բւ ստետգուրքով, ինդրձ,, տարուրավքն որեղն բսև մամափանբե

uniga-epiku upan pingki da da mer jih mapibapi : Uku humbu di jih hung unganbul : Uku humbu di jih hung bindi quambungi jih mbi muman par fipidah quambungi jih mbi muman par fipidah pu huhe ili unipud hi mba hu jih mamandi. U. Udi i sanj admin pungapah t puranish nah hupan pina husa mamani. E. H. a. Alma dhi ha i khanganjih na

on the second of modern proposed on the period of the community. If they proposed of the period of the community of the period of the community of the company of the company of the company of the company of the period of

Մերիքարի բացած մամրքի , եր ուս Ե՛ր բարձրացնելով կարելի պետի Այս անադրումը ազգին վիճակը լաբուր Եւ ազգային դաստիարակունիան գու գայիս գուղագինեաց յառավատարվ ու գայիս գուղագինեաց յառավատարվ ու գայիս գուղագին ու ապահայիս գարացան ու ձետ՝ Սամում, Մուբաս ձողուան եր որ Տարասուր պետի ձեր մշակունիային միունինոր վերու գաղագական միունինոնը վերու գաղագական միունինոնը վերու

- « Ես յուսամ յԱստուած . գի ^{իւ ւ}/ անի, եւ նոքա իմոց շաւղաց հետև.

րատի կողջին՝ ունեցած ենջ ուքեւ

SPULVULAUL APULAULAN PARL

ድሁኔ ቴት ዓይኮበት ጣያበ38 VERBE ET VERTIGE (1)

Works up his ampit to the agen the վագուում արդի հիարչունեան ու ըան -վագուամործունեան եւ կը չարումակեն ակագ ինայի», «անմարդ կային» ու «ցր-Submilmen & friendly interspring grater արդերը, որ հիմնույին կը տարրերի հիմները, ապահովարոր չատ աշելի կր հորհերը, որ հիմնույին կր

յուղուիլ ու վերահալ։ Այսպես կ'ըմբո են դամասահովուհեն իմաստը Հասկնալ ևւ minul յացույլ ու վորասով Այսպես գրորուրա հեն բանաստեղծութինար առշատորակ հերուն եւ անցեալով կր զոշանան : Եւ սակայն դիտութենան ու Հարտարան

անսաի կողջին արուհսան ալ կը ջայչ եւ հերջ վաղ գեռաշենուց։ հոշախ վե վարվոք աղջը հասանմերդու -

գեղինակ վկաևըու, ընթ -Uligh Annes նվեն Կոսը։ Հեղկրապ ղջպարու է արուածններու ևւ ուսումնսակրական փոր -Հերու, Հիսմալի պայծառաժտութենաժր և արուեստասէր ընթերցողին մատչելի

րարերայններ . . Եղուարդ Ռավայլել , Լազարնան , Սանասարնան , Մանքաչ – հան, Պողոս Նուպար , ԿիւլոլՀոկեան և , արիչներ ։ Բայց այգ սակաւանիեւ իրաւ րարերարներու հետ մէկտեղ՝ հեր նաեւ — ու մինչեւ այսօ եր ծաեւ — ու մինչեւ այսօր ալ ունինը - ընչեղ մեծահարուստներու փաղանդ մր որոնց մարկն անդամ չէ անցած , ի րենց հուադուլոյի պարտակահունվունն իսկ կատարել իրենց ժողովուրդին կրթ – Քական դործին վերարերհալ ։

քական դործին վերարերեալ :
Ասանց որեւ է բան պակացնելով «եր
ձիա ձեծ բարերարծելուն գործչ», ըն գտնելու է սակայծ որ անաւյաւ գատե բվ՝ պետք և ասակայծ որ անաւյաւ գատե բվ՝ պետք և ասակայծ որ անաւյաւ գատե Հիս՝ պետք և ասանելի արաստեսինը ուր
Մեր ձէջ ջիլ չեր դանենը կատկեր՝ ուր
ձիատեղ ամիուվուած բլլած - ինչպես
Սանուէլ Մուրատի կոտեին մէջ - Հե անեւալ տարու Տանաստեղծերի ուր
անեւալ ուրու Տանաստեղծերի ուր ահետալ բոլոր Հանգամանջները. Ճոխ, ժամանակայարմար, հոր

homed up , Spang paras , jugag , mpghe-

ատուր, երկարատեւ եւ աղոջոլուտ ։ Սամուկ Մուրատի կտակը անիսախա ատաղծն է որուն վրայ, Միիիքարևան ատապեն է որուն վրայ, Միսիքար Միաբանութեան ձևուրով, կերաուած ազգային Հոյակապ չէնը մը ։

150 mmph mangains dap dbomin horning big beingto small for though me

Why minophemia Մեր այսօրուան - մեծամարուսաներկն անի՝ հատր պիտի լիչուին 150 - տարի Printe :

պարզուԹեամր կը գննէ բանաստեղծու nurma thamshangaphh:

Երեք գլուխներու դաժնուած է ընդար ձակ շատորը։ Առաքին գլուխը ըացա ըսւթիւնն է բանաստեղծութիան է Hhmb, այնպես ինչպես ըմբոնեցին - ինեսիչ են Ալէն Պոսջէի վերվուծումներ թերթողները։ Այնջան յստակ ու Համո թը եւ այնպես ինչպես Էլարումներ կրող ե ռերաի փանսքուր ամա մնուկոն ։ թե ապ էր հարտապորի և հակատանիասու Հումաստուսուդրբեն սեսական անութատու ԱՀ --- օրքը, դումեն մահնագույանը

« Քերթողը կը դրէ իր քերքուածը կ « Բերքույլ իր որ իր եր գորթուսոց դաս գերքուսծ է որ իր որել (իր առևցծ) , գերքումծ » , Արս առավորեն ժեկնելով » , Կորհակր իլ փաստե որ հեծ գերքույր իր գերքուսով» լրահալե հաց իր դրել որով պատղաձեցնելով ընդուսկան եւ բանա-իւ-սակաւ օրենցնելում ։ Արդի գերքույլ եկ ի ղի նետած է ընթերցողին լի հետած է ընքներցողին զատաստանին պատչաձելու հարկը եւ իր «հերչնչումը» ուղայ, առանց երկվայրկեան մր մտա չէ մոտհալ որ այս զրուքեամ ար ստա գրելու, քուղքին կը դանձև դայն Վետբ Հե մոտհալ որ այս զրուքեամե գրուած ջիրխուածը միչտ դլուխ դործոց չի կր -ծար ըլլալ անչուչտ, ցանի որ անժանժկն կուղայ եւ ջերխողին Հակակչոին ենխա արդինաիար բրեքումը հաշտոնութ քեր – գրոծ ին ցո՞ք աջջնագրհա քիքերիքն ին տև օրաբոնսվ հարտաարձրն արմնահահահան դաւ 5ք ամնրու , դանրշան անտնանար այդ Հ մումադ որ քահետմելս , անտենակը բորգա – Hudmin aprul Burd phin impapple մար։ Այս պարաղային համար է որ Պոսք ի'ըսէ որ ջերթուած» է բանաս յրկուած, ու բանաժերծ դարձնողը, այրինըն ընդքուտծը, հում նիւքի մի տաջուտծ , չ չըս, որ քարաժեսուտծ ձևւր չէ այլ-

U.ju Sammunned to be stantely up up Այս ծանատատում էր գր ծառաւր որ ար-գի գիրքերուավու դիտասիանը յաստահոր բենամբ բացաարելի իմաստ մը չի կրնար ունեմաց, փեղաքա չունի հարաքորական կառըլ։ Այրութա հասկարար բառերան կաղմուտն առցերը իմաստ մբ ունին ղաղատատ ապրորը ըստստ ար ուսրո «Դրա, բայց ըսկերցողը ակետը չէ դար — մահայ այլեւս երը հոյե տողին կարևայ «Լկէ տւելի մօտաւոր իմասաներ տալ ։ Քերխողին մեծուկեննէս կախում ունի այն յուղումն ու վերացումը, որոնք պի տի րիսին իր բերթուածքն :

trypopy yearlobs off U. Annet ու արուեսաին մեջ դանելով իր իեզը դо-նողան աղդերէ, իւրաջանչիւյին դործին ու արուեսաին մեջ դանելով իր իեզը դоրացնող մասնայատկութիւններ։ Այս բ նաստեղծներն են - ՄԷն Ճօն-ՓՀրս , Այ Bob-Afpu, Upzo, tof Tobponiu, Depluirmo Phu

րական է, որովշետեւ և անփոփե վերջին ժամանակներու մեծավոյն թանաստեղծ -ներուն կարծիթները բուն իսկ ջերթողա-

հարուն պարությացրը բառ է է է է է է Կահ արուհատի մատին։ Սկահղով Հիւկս Գալեն ու Թրիսքան Հառայեն մինչեւ Փիկո Էմանուէլ եւ Սեն-

7 IL 8 IL II S IL 5

QUSCUUS QUSEP

Եւրոպական թեքնիքը իր արձադանդը Եւրոպակա. ը դասե նաեւ Հայաստանի ժէլ։ ռանի չինանիւ Թերու եւ չինու Թիւննհրու տահան իննարկու Թեան ստո արարարական չիւյի վարիչը՝ Կ վիտա-բատմօտական -իմյարի . Чшр դրալի դարից ու արևութերում ու հերանիան հեր ։ Հայաստան հայաստան հայաստան հերանիան Հայաստան հերանիան հեր ։ hppuphned

Այսպես, այս պատրաստ պատերուն բնոր-իւ 1-2 սենեակներէ բաղկացած 130 ախ շիրուի ատոն ոնուպը դէլ։ _ ԸՀրճիր հրավահարդում ուն հանքարի քէրն դն ոքիմանցահողորբերուր գէն թւ շիրունգրուր վա հ-հուսե անարբեն անթափ անասետորութը րը պիտի բերուին պատրաստի սենեակ Հանգոյցներ, որոնց պատերը ծեր , ծանգոյցներ , օգտնց պատերը եւ պատակը պետի պատուեն ձայիանեկնումը, ձեւրծվալ ծիւքներով (փլասթիք) :4 Վար-գահետծի ծախարկծով տարին հարիս մասրա թատանուտի մենր մասիրեսով տուսեր կարելի պիտի ըլլայ չինել :

THE SHEET

« Ակնարկներ հայ մանկական գրակա նութեան պատմութեան »... Հայ ժան -կական զրականութեւնը իր դարաւոր պատմութեան ընթացրին ստեղծած է ար թրեով դեղարուեստական արժեջ -ներ, բայց ցաւ ի սիրտ անոր մեջաեղ դարուն, դարդացման եւ արդի վիճակին մասին չէ երած թիչ թեչ չատ ամրողջա-կան ուսումապիտանեւ կան ուսումնասիրութիրն մի։ Այդ տեսա-Աչտէն առաջին փործ մը կարելի է -ա -մարիլ դրականաղէտ Ծ. Դուլնադարեանի «Ակհարկներ հայ մահկական դրականու -Թեան պատմուԹևան» աշխատուԹիւնը որ լոյս ահսաւ այս տարի , հրկու հա ասկաքարակով :

դար ապաջատաղող Աչխատութքիւնը բաղկացած է երեւք դը-լուխներէ: Առաքին դլխուն մէք քննու -Ենան առնուած են մանկական դրակա առւ թեան անտու թեան հարդերը, երկրոր դին և երրորդին մեջ ներկայացուած Հայ մանկական դրականունեան պատ ժութիւնը, սկիդրկն ժինչեւ այսօր եւ Հև-ռանկարները

Ճոն Փէրս կը խոսին բանաստեղծութեան մասին , ըստ իրենց անհատական գիւտե -

Այս վերջին զլուխը ամփոփումն է վերշրջանի բանաստեղծական բոլոր նո ըրւթիւններուն :

Aungt hupbent gmumlurghin իր կատարե շրատարակնելով այս ուսում-նասիրունիիւմը, որ կրնայ փարատել U. 20.8600

1) Alain Bosquet: Libr. Hachette, 1961 Paris.

LUKENB ZERNUUTURSE

(Ցապաղած)

Փարիզի Համնոյ Հայրենակցական Մի-Փարիզի Հաշող Հայրեսադրադաս է ունիան կազմակերպան դուլամումելնը, , Համեոր անկման 41րզ տարեղարգին առ-քիւ, տերի ուներու 15 Հոկտեմբեր, դի-րակի օրը : Նախ առաւշտանան Փարիղի Հայոց Ա. Յով: - Մկրտիչ եկեղեցող մէջ անդստեան պաչտոն մատուցո ութ Հազար զիւցաղներու յիչատակին ։ Պատարագիչն էր Կաթ. Պատուիրակ Պատարադիչն էր Կախ Ս. Եպիսկ. Մանուկեան

obe bliminiuf A. Նաևնդարչա երյա օրը ըլայալող և - բարդա աշա Վարդատիսապա ածշը, և կեղեցիի ևց -ուտծ էր հոծ բաղժութետմը ։ Պատարա-ղչն ածմիջապես հար ահոկը ուժեցաւ յու -ատանդերը Մչակոյնի Տան Ս - ԹՀ-կիր-հան արտեի մէջ . Հացկերոյնը բացուն-հան արտեի մէջ . Հացկերոյնը բացուն-ցաւ օր-հութեամը եւ աղօքելով — Ծասյի ջահանային։ Իսկ մատաղը օրհեռեցաւ Եսայի Ալժունեանի եւ Պարդեւ Մերձան-եան չահանաներուն կողմէ։ Սեվրի Սա հան ջաշանաներում, կողմէ։ Սևյրի Սա մուէլ - Մուրատ վարժ արանի տեսում Հ.
Սերաքրէ վարդապետ Ալոբեան Հրուիր ուեցաւ կատարելու «Օր-մոեցի եւ Պահ պահետցի վանաապահ, արգնեցը ։
Օրուան հախապահը 6 6. Պատատեր հան մի ջանի խոս թերով րացատրեց հա արալիքիի միասոր և Մռաքիի խոսթը արուեցաւ Հ. Սերաքբէ վրդ և Ալոբեանի ,
ու արա

որ ըստու — Ինւրս երիկ Կիլիկեցի ըլլալով մեծ Հաձոյջ կը ղպաժ սոյն յիչատահի Հահղէսին հերկայ դանուելուս ։

անոկաին հերկայ դանուհյուս.
Երկրորդ կատութ պրուհցաւ Գ. 8. ԹՀբհանի, որ իրբեւ ականատես 1909 Ա տանայի Հարդին եւ Մեծ Երկանի վայրադպրորարուս հետևը, որոշատիչը լրաս.
1920 Հանընի հերոսանարտին, որուն հլգեն կախում պիտի ունենար բաղմանիս
հիմ հուր Մուսականին Կիրիկիոյ մեջ:
հասը արև Ա. Գեղունի Մ. Գրաննան, որ
մասնաշոր հիաս է Մարսելին, ո

L. Համ բարձում հան , որոնք դնահատևցին գումորցիներու Համերալիութիրեր իրենց Համընդին Հայ պաշել նոր սերունդը ։ Գուրարասական բաժինին կառատուրյու

հեղարուհատական բաժինին իրենց ժամակցուժիւնը բերին Գ. Ն. Ղորել հան որ յուղումով արտասանեց B. Թու -ժանեանի ՀոլիՀանգիստը։

անմումը» թե Ֆնարորեր, Ֆնիդ թրուն Որնքա դատասարիքբարի «փօսն հարորերը հետանություն անա Popul both bit « Հայ եմ ես »։ Արսլանեան երկու եղ -բայրները երդեցին «Իմ Հեռաւսը Հայրն: նիջը» , լևասյ արտասանեցին ։ Բոլորն ալ ծափերու արժանացան ։ ացան

Հանգչսը վերջացաւ միարհրան հրզը -ւած « Երբ որ բացուին դոհերն յուսոյ » Կիլիկեան երզով ։

U. 9003600

ዛቢቦጉዜ8Էዋ ያቢቦቢ**Ծ**Ե8Էዋ «ፀሀቡ<mark>ሂ</mark>ዱ»ፎ

BULLURAL PERFORE

PhRARIST

(ՎէՊ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

ዓቦ ከ8

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ DESIGNATION LESS

THUE BEEFFE

- 6 է չիս, գլուվող սացերուս տակ պիտի 45 Truck of the straight of

գիր շրջըը : գիր բայր բուարը ծարկրքավ կամաւնիր ոն գիր շրջըն :

արաթեւ, կես ժամուան մեջ կիրնեն անչեւացաւ Շեյիկն խոշմեր, ու հայ արկել Վանականի թով մնաց ։ «Հական, ընկերներուն դասնալով բ-

- Աւս մեր առաջին յաղթանակը : Կր «երել», ինչչան վատ է մեր թշնամին . «Ինչեն իսկ ձորին մէջ չչուկ մը չՀանե -

Ու Հրամայեց որ Կիրմէն ժեկներն ղկպ ի Արտոս սարին կողմը ։

4.6 2.U. 4 U.A-1.

Իրիկուան ստուերները կամաց կամաց կ՝իջնային Վանայ ծովուն վրայ, որ հանվաշր արեւժահան չարաւակողմը րարձ կը փոտհար կարժես ։ Ձէր երեւար ժո -պորտ ու միապապետ Հեր երեւար ժո -կ իրային Վատայ ծողուո միջայ, որ տարհրան չովայլիվար իսչուաց տանույի-անով չովցայ քրարիու բերայրեն ՝ ՀՀն with by plant spurent guile filialայս արգրությունը է Այգանարայ կղզիին և -

արերջը փուջրիկ հասակ մը կանդ կառներ-ուսկից երեջ ՝ողի ցամաջը կ'ելլէին ։ Այդ անձերը մեր ծահօք Ներսէս Ար –

ևյդ ասձորը որ ժամաբ մորոշ, հր ծրունին հետուցիչ եւ Վանափան էին ։ — Վարելի է Վենափառը չրվադայելու ելած է . մրժնկեց նաւակը Թիավարող ժը-

· dpilimifi Sulpay dasportent toluju dopazeni, mmphenu az dam -

իսյզ կերպարանով մարդ մը ,որ ան արթ կերպով ծովի ալիջներուն ու թան_ Այդ մարդը Վիհափառ հաչատուր կո

tophe myghen imhampent gompang Absumpunfib ne mbnp abngp sandporph -

Uzule shamyud be : - Բարով հկած էջ, գաւակներս ըստո Վե-ափառը, մեծ մեծ բանալով իր խո danie mistelle

- Thinging unter Block , Bulling the -

Abimhung happe hugambend de eht մը ձևոուն կեցող ուսուցիչը դիտեց, որ իրեր ծանօն էր ու մրմեկեց . — Պարոն Վածրամ . հերկայացուցէջ

ம்தி மாம் வர்க்கிற்கு விழுத்தி

Ուսուցիչը, որուն Վա÷րամ անունը ար ւած էր Վեհափառը, յարդանքով մր մօ անցաւ ու վերապահունեամը ըստւ

ործ էր Վուապատութ յուրը — ը առաջան ու վերապատութենան Արզին ու Հայրեննաց գիտութան պահ գանանը, վերայ բե –
Մաստուան պահ գանանը, վերայ բե –
Մաստուան պահ գանանը, վերայ բե –
Հայունիան հետական հետական հետականը՝

Murius Sujund Sp . — Կր փափաքին որ ջանի մը տեղեկու-Թիւններ տաջ իրենց, Վե-ափառ, կրկնեց

- Ես ինչ տեղեկունիւն կրնամ աս — Ձեր վենավառութիւնը չատ տեղե - ութիւններ կրնայ տալ մեզի , ընդհատեց

bepula Upopachi

bepulse Uppenches;

— Prize adaptence floto ...

— Lee Abriman Ellinie Bothen. Implied and for the Abriman Ellinie Bothen. Implied and for the Abriman Ellinie Bothen. Implied and for the Abriman Ellinie Bothen. Amende Afripan affiliance dange representation, and folio matches plane from the Abriman Ab անջ զանոնջ ։ - Ինչ դիտնաժ զաւակս, Աստուծոյ

— Իսչ գրուս.

- Իսչ գրուս.

- Ատաուծո՞յ կամ ջր... ամեննեւին .

Ատաուտծ աստնվ աշևունինեն մր չիսիրևը։

Ատիկա ձեր յանցանջի է, ձեր Թուլու –

- ինչ կրնաժ ընել։ Մեր ձեռըկն ինչ կուղայ, երրեք դանակ մր անդամ չու

phoneury berth bind the ումոենաց, եթէ պատիւնիս ճանչնաջ ու ումոենաց, եթէ պատիւնիս ճանչնաջ ու եթէ արդային րարն ուրրրան : միուրարն․ մոդարկիր արմ, սուհ ան կեն-գեջ ամմանես ոահարոսահանեստեն-ան

կառավարու թեան դէմ

— կառավարունենան դէմ ։

— ինչըս" ւ կառավարունեան դէմ ...
ժինչ՝ կառավարունեան է որ այդ դեդերը ընտընչը ընհլու կ'աչիսասի ժրժև Հեց հերսէս Արժրունի դրենչ ժիամիա ըացատրութեամբ մր.

(Tun .)

Տէր ևւ Տիկին Հայկադ Պէդադևան , Տէր ևւ Տիկին Վահայն Պէդադևան , Տէր ևւ Տիկին Վաղաբյակ Տէր-Վարդանևան ևւ դաւակները (Մարսելի), Այրի Տիկին Հ. Բաղդասարիան և դաւակը Վահայն Այրի Տիկին Ս. Ջաբարիան ևւ դաւակներ 6.5թթ գրդրո 0 - Հաջաթեան եւ դուեազաե թը (Գոլիո), Այրի Տիկին Ս - Հաջարեան, Տէր եւ Տիկին Զ - Ջաջարեան եւ դաւակ-ները (Ցիւբիիս), Այրի Տիկին Գ - Գեա bögg (βhephe), Ugp Shiph P. Amp pandan ha anghiph (Inn - Ukoppu), Sep ha Shiph Ampanhab (Gipanha), Sep ha Shiph U. Agamhab ha quembhip (Ampanhab), Inn Sep ha Shiph P. Aqambab (Bi-quanhipha), Sep ha Shiph Panghi (Bi-quanhipha), Sep ha Shiph Panghi Gar-land ha quanhiphap (Umpali), Sep ha Shiph V. Ampiphaphab, Bujuka kanta Omanahab P. Manahab J. Tan Shim L. օրդիս և Պարտքիարմամ, ինչպես հահե Զարարեան (Հարամատն), Շարնհան և Տէր - Վարդանեան ընտանիջները ցաւով կը ծանուցանեն իրենց մօր, մեծ մօր, գրոք, օրագրօք եւ ապետին՝ ՆՈՒԱՐ ԳԷԶԱԶԵԱՆի

(Tlibm Qufupbul) մահը, որ տեղի ունեցաւ Նոյեմբեր 12ին, ժամը 23 ին , յետ կարճատեւ հիւանդու -

Phuis : **Ցուղարկաւորութիւնը տեղի կ՝ունենայ** այս Չորեջչարթի ժամը 14ին, իր բնակա-բանը, 50 Բիւ Քարնօ, Մոնթիգեօյ, ուրկէ մարմինը պիտի փոխադրուի տեղւոյն դե-

Մահազդ չստացողներէն կը խնդրուի , ներկայս իրբեւ այդ նկատել ։

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Այրի Տիկին Մաթրուհի Տէօբժէնհան եւ աւակները՝ Արփինէ եւ Ցոլինէ կը ծա -«Արբ «բոլոս ստարու» և Ֆեջաբելնան և պատակեները Արգինել և Ֆոլիեւ կոլ ծա — ծուցահեն Թէ հուլե անպստեան պաչտոն պիտի կատարուի, այս կիրակի առաւշտ Քաբերդ Ս - Ֆով. - Սիրաիլ և հեղեցին ի-բենց ամուսնոյն և ե հար՝

UKPAPU SEOFUERCULE

մահուան Բ. տարեդարձին, ինչպէս նաև։ Տէօթմէնեան և Մարկոսհան գերդաստան ներու համայն ննվեցելոց հոդւոյն ի յի -

դր հրաշիրուին ողբացհալներուն յիչատակը յարզողները։

ՆበՒԷՐ

ՄՈՒԸ՝ Արլակ Պազորճետեի ժամուտն առնիւ, փոխան ծաղկեպասիի, Դարոցասեր Տիվհանց վարժարահին կը ծուերնեւ — ՏիկՎարդապետետե՝ 10 և. Ֆ., Տէր եւ ՏիկՎարդականան՝ 10 և. Ֆ., Մեր հե Տիկ(Ստանալ «Յառաքիչն»):

Փոջրիկն Գլօտ Տէր - Ղուկասհան իր Ճեծ Հայրիկին Համարարձում Տէր-Ղու -կասհանի յիշատակին տասը Ն․ Ֆ․ կը Ֆուիրէ Ֆ․ Կ․ Խաչի Մեկէնի մասհանիւ oph , Thubjugh wafthe

LHUSP ANDRUUL

Շուլիլի դպրոցին ի նպաստ արուհլիջ արահանդէսը Դեկտեմբեր 3ին, ման պարանածրերը Գեկտեմբեր 3ին, ա թամասնունիւմները յաջորդաբար ։

> **ታ**በኂበՎበՒՐԴՆԵՐԸ Կ'ԵՐԳԵՆ UUPS 18hz

LORD SHILL

BUARE SEP-BUAREUL

ԱՐՏԻՁԱԿԸ

ԱՏՈՒՏԻԿ

Выскепсыдыра ս՝ ՄԱՆՈՒՇԱԿ ԵՒ ኮዮ ፈይዋፅሀውኄቴቦር 500 to

13 Hors-Texte Հասոյթը Փարիզի հկեղեցւոյ կրը-թական ժարժնին ։ Գին 12 Ն․ Ֆ․

Թղթատարի ծախջով 13.40 Ն . Ֆ. Արտասահման 4 տոլար :

Phillip Sunusph

Հայ գրավաճառներուն Փարիզի եկեղեցին կամ Տպարան ՏԷՐ - ՅԱԿՈԲԵԱՆ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

sty to trusty

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Նոր չրքանի բացման դեղարուհոսա -կան ցերնկումիր տեղի պիտի ունենայ Դեկանմրեր 17ին, Մջակոլիի Տան մէլ, կիրակի ծամը 16ին։ Կը խնդրուի նկատի ունենալ այս Թուականը, Ման -րամասնունիւնները յառաջիկային ։

t mart ment to the second սիցկեր 17 ԳեկՏիլքգին ժամը 16էն 22

Սամուէլ Մուրատեան վարժարանի թատերասրահին մէջ

> ALLE APSILLE 2 mintu

Ծնողաց Միութեան կողմէ պատրաստուան AND AND BOOK THE BOOK MADE

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

upprager uta Նոյեմ բեր 19ին, այս Կիրակի կկսօրկ

1/4/12 4p front Chy. 10 . WAPShabille :

Գեղարուհստական բաժին ։ ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԷՋ

Phymhdphp 3ph 4p խոսի Ընկ. ԱՌԼԷՆ ՓԱՓԱՋԵԱՆ :

ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ Ս. ԽԱՉ ԵԿԵՂԵՑԻ ro bis, Rue Thouin, PARIS

Այս Կիրակի ժամը 10.30ին հանդսահան այիս գրրակը ժասը (10-30թս հատվատուս համի հողչույն համար, անոր մահուան տարիկիցին առքիր : Հանդուցհային յիջատակը յարդողնե –

նքը ին խրմեսսք ըրհան մարսաին ու անո

աղդը իրը Հրաշէր նկատել ։ Երկուչարթի 20 Նոյեմբեր, Ժամր 16-30ին ծայնաւոր պատարաղ Անտիյիի Հայ ծհրանոցին մէջ ։

_ 2. 8. 7. Pusple pundaple φU.Γ12.

7/1/2 :

Ներկայ կ'րլլան կ. կ. ի հերկայացու ցիչները:

ዛ'በՒՁበՒՒ

Քուփեօզ մը պոնեթրի - թրիքոյի Հա. Bhlfhl ...

PARIS-CALIFORNIE

16, Rue Sainte-Cécile, Paris 9e

ዛ'በ**ኦደበ**Ւ**ի**Ն

Հիւսուածեղկնի համար ֆասոնիկներ ,

ERTEX

22. Rue Romain Rolland, Métro Mairie des Lilas VIL. 74-40

> ժԵՐԱՆԵԱՆ GALERIE GANZONI 3, Rue de la Confédération

GENÈVE ՄԻՆՉԵՒ ՆՈՑԵՄԲԵՐ 30

ACQUES ORANIAN

Agent Immobilier Assureur Conseil.

Ձեզի պիտի ընդունի ամէն օր իր գրասենեակը

RIVE GAUGHE IMMOBILIER

42, Bld. Arago - Tél.: POR. 03-94 կամ ձեզի կ՝այցելէ ժամադրութեամբ ՓԱՎԻՑՈՆՆԵՐՈՒ, ՅԱՐԿԱՐԱԺԻՆ – ՆԵՐՈՒ, ՇԷՆՔԵՐՈՒ (fo-փլափրիէ-թէ) ՀՈՂԵՐՈՒ, ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՅԱՐ-**ԿԱՔԱԺԻՆՆԵՐՈՒ**, **ԽԱՆՈՒԹՆԵՐՈՒ** ԱՌՈՒԾԱԽԻ ձեր բոլոր խնդիրներուն համար

Expertise Gratuite

Ձեր արամադրութեան տակ է նահա բոլոր ապահովագրութեանց համար

Auto

Incendie Dégâts des eaux

Vie - PRIX ETUDIES -

Tous risques assurés

bթե 4000 ፈበዓኮቴን ԱՒԵԼԻ ՎԱՅՐԻ ሆር ሆኑል: ¶ጳጳኮԿ ጉՐԱՄԱԳԼՈՒԽ ሆር በՒՆԻՔ ԵՒ ԼԱՒ ՏԵՂ ሆር՝ ԽԱ-ՆՈՒԹ ՄԸ · ՏԵՂԱՒՈՐԵՑԷ՛Ք

Pressing Automatique

TEC

Եւրոպական առաջնակարգ ժաթե րիելով։ Մեծ եկամուտ։ Ոչ մեկ «Թոր։ Հանելի աշխատանք։ Վճա րումի մեծ դիւրութիւններ ։ Մեր միջոցաւ բացատրութիւններ և լուսարանութիւններ ։

Styline Phoney to Spilph Ludwy 4 pb | -

> Aïvazian 93, Rue Massens, LYDN 6s

Imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévise. PARIS (9º)

Surprise Party

Orchestre NOR SEROUND

DISQUES CHOISIS

Կազմակերպուած Հ. 8. Գ. Նոր Սերունդ «Ահարոնեան» խումբի կողմե ։ Կիրակի (Նոյեմբեր 19) ժամը 17էն 23 Մլակոլթի Տան մէք 17, Rue Bleue, Paris o

Ambiance

Bar

Buffet

ՀԱՅ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՓԱՐԻԶԻ ՏԻԿՆԱՆՑ ՑԱՆՋՆԱ ԺՈՂՈՎԻՆ

ՏԱՐԵԿԱՆ ԲԱՐԵՆՊԱՏԱԿ ՎԱՃԱՌՔԸ

կիրակի, իրիկուն Դեկտեմբեր 10 Շարաթ , Գեկտեմբեր 2էն,

Այս տարի , յաւելեուլ նոր բաժին մր

2118 21184114115

Ուր պիտի ծերկայացուին հայ արուհստապէտներու գանազան վործերը ։

ՓԱՐԻԶԱՀԱՑ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՈՐԲԵՐՈՒ ՕԳՆ ՄԱՐՄՆԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՆԳԻՍԸ

Կիրակի, Դեկտեմրեր 3ին, ժամը 17էն կէս գիշեր, *Կրան ՕՔԼլ*ի շքեղ սրահ -Sepand dtg. 42, 8 . des Capusinss

ՆԱԽԱԳԱՀՈՒԹԵԱՄԲ՝ ¶. ԿԱՐԱՊԵՏ ՅԱԿՈՐԵԱՆԻ

Երկու հուազախումբ , հանելի դեղար ուհոտական բաժին ։ Մուտք 6 Ն. Ֆ., իրենց քառթը նիրկայացնող ուսանողներուն կէս գին ։ Կը խնդրուի կանխաւ ապամովել տեղանձերը ։

WAG. 38-54

ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԴԵՐՈՒ ՄԷԿ ԱՆԴԱՄՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

30 Ն. Ֆ. մինչեւ 1/4 սիւնս

ՀበԳԵՀԱՆԳԻՍՏ 15 % Ֆ. մինչեւ 1/8 սի նակ SHARUSOLD DAY 10 % %. ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ 20 ℃ Ֆ ՀԱՐՍԱՆԻՔ, ՆՇԱՆՏՈՒՔ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ 20 b · \$ 10 b. S. «ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ» 10 ኄ ፡ Ֆ · «ካር ቀህՏቡብኩት»

ժ ժրժան 20 % 30 Այս գիները մէկ անգամ հրատարակելի եւ նշանակուած ծաւալով ագ դերու համար են, չորրորդ էջը ։

կանխիկ վճարումը պարտաւորիչ է ։

บนเนเลา

Առեւտրական կամ այլ ազդերու մասնաւոր պայմաններուն համար դիմել Վարչութեան

BUIFELS

0 1 4 9 6 1 9

STEMP ANNER

Հիմնադիր՝ 194 SUPh - 1944 9255

takart apparent

Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32. Rue de Trévise - PARIS-9°

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

ֆրանսա՝ Տար. 60 **Ն. Ֆ.** Արտասահմա**ե**՝ Տար. 60 **Ն. Ֆ.** Abgunduking 27 b. 3. Հատը՝ 0.25 3 .. 16 ····· **ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 16

> LOR BURBER 12 JEUDI 16 NOVEMBRE

> > 1961

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 17ቦዓ SUPP, ԹԻՒ 5050

OPAPUL HOURE

ացասցասն ԱԼ ԿԸ ՅԻՇՈՒԻ

չամայնավար կուսակցութեան Մոս րայի ին. Համագումարի Հոկտեմ բեր երկարապատուս « եղրափակման իր ան անություն թույն ին հեր հրակն և հե ատափոսներն այլ անիստեր «նիահամուռ ատափոսներն այլ անիստեր «նիահամուռ ատանունիշն էին տայիս ինչպէս կենդ թրական կոմիայի բաղաքանար գջիր ու արակարին մորգուրյունիրություն , այրանի ան

առակար գրաներ րախանցիչ »: Հահակայի գնանեի, ընպուրինդի twelf to shet internet tweete ։ յժուարամանց հավ յժմուր

ապարումարի դրական դործերչն մէ-Համապումարի դրական անհատի պաչ --ապարումարի դրական արդատի արչ -my \$8 pubuit hughuruh

Պատդաժաւորները արծարծեր են կո ունիստական չինարարունեան արմա — «ական Հարցերը : «Մոր ու Համակողմա— Հերկեր խոսեր են «Կոմունիզմի նիւնա — «պայ գարվացման Հրատապ Հարցերն , Հրես միջոցհերի , արգիւնարելու նետն «խատանջի եւ դիւղատնանսունեսն յե-«Հրատանջի եւ դիւղատնանսունեսն յեդրասանիանը, կուլաուրայի, արուհատի , դրականությեւան է՛լ աւելի մեծ - վերելջի դրասանարների . . հեն մասին»:

Արդանական հարցին առթիւ Խրուշշեւ Mang ab pra mothentmuymind for - splant and practice of the second արավարարագրար և հերադուներոր հա-հրճ վջատիարություն և առատանուներոր հատանականի անադարան դրևքանանակն-ա դանակին թուննարն հարուսը, Հիր հատարան՝ անարնին ասուգրնիր արոլըն հատարարութիւրն՝ իշխարունըար Հաորոնը Լենինի հետ ստեղծեցին ա amhadmuquenquah ւրչած է Կիրովը, Օրջոնիկից էն, Ձի ովիեւը, կաժեննեւը եւ կիրովը, գօրա -գործեր Թուխաչեւսկին, Շակերա եւ ըն -

mullis medmy Cithhiples & ub bong յու հահեւ 1936 – 38ի Հայաստանի մաջ – "Inbdate 27), the untind Pt all with -

Brown & which had have a with summer was home to the style of the styl ացած տիրանդակ Լաւթենաի ԵՐ վա ացած տիրանդակ Լաւթենաի Բե -հի գատանա դեղակին, Հայրենասկի ատուրարին յանցանցն այն Լբ, որ ատուրարի հերջին սանժաններուն ըն sempland to almongage

արտատանի ժեջ ալ, հետևւելով Մոս-«ի, բերանները սկսան բացուիլ ։

Jahnemell get gemunth geg dunige ակուտք 152 մարզիկ մած դորսու եր դրադած ։ Մոլոնովը , Մայինկո-հրույիլովը , Քականովիչն ու անոնց հրույիլովը , Էրնկնրները պետջ հրույիլովը , Հիներները պետջ հրույիլովը , Հիներները անաջ

It by day deploments, or lawme kepm. Ubustoh nopurba supmetal mende subsubunganya pametal mende subsubunganya pametal petal mendeb pametal petal mendeb pametal petal mendeb pametal petal petal petal petal petal
petal petal petal petal petal petal petal
petal petal petal petal petal petal petal
petal petal petal petal petal petal petal
petal petal petal petal petal petal petal
petal pet

իրասարի ժողովուրդը լայն շունչ յումսեջրբեն ին տնապարիը աւչ ինագ whilefor

նչարութիւրն ին հանևարտիք ի վրև բուլթիոն նունականիր «մետիսաչիր գտանութիրդու ին համիլարում և Հ-ն

2010-S-ITHEFOREL

SC YOL UTER ZUUYSUK

4'CUBL UULURP EULURLUSTELL

Հասան Բ. կառավարութեան երեր անդամներ գրկած էր ար Կոլին խօսելու հա-մար Պեն Պելլայի մասին : Այս երեջ ար տակարդ բանադնացներում ընկերացաւ Մաթոջի Փարիդի դնսպանը՝ Շնրջաուի ։ Տնսակցուննան ներկայ նղած է նաև ֆրանսայի արտարին չախ որ Միշովիլ։ Խստակցունիրինի հար , որոնք անուսծ են մոտ մէկ ժամ , Շերիֆ հան նախարարները Գրիլիոնի պանդովին արասականած են լրագրողներու imingphlys zmany g-p, budyfingmfing hury ql bung t-growph wa filmy t phlyam iminambabushyty qli blamy t-zmlaurgphury: paip buybybh, flyaftu qqf almannhingmy py Buddalyhyby ann mhanladoshi khlilandi ampa'nyhyu ւանի թշ երկթերթեսւր արգվանի վիջակն , հմանսուրթեն : Դրտափ աւտրեսվ Ձբր ձթե-առարթներն - Հասար է թե, ետևթինագարհար եսւս ոչ է նտառ Հ.— «բահ» հան ժանկո Հասան Բ. պարաջ նկատեց երեջ Նոիսա-րարներ դրկել ար Կոլի։ Երբ ըսներ Թ Յազաւորը անձնապես մեղի ընկերացաժ Լ մինչեւ օղանաւ, կրնաջ Հասկնալ այն ցարչ։ Տրոտինունիւրն արևի աշրջար քանին նրվուրբնուն կան ընտական ահ գն ինրդան գրև և հիրուդիր , գրա ան գրարբանությունը և հրանա արևի «Կանու ուսանաս և վահան չարիրան արևի «Կանու ուսանաս և վահան չարիրան արևի ցանը։ Տեսակցութիւնը տեղի ունեցաւ րարեկամական համակրութեան մ*թ*նո ـ րարովստական Հասակրության և հրա լորտի մր մէջ: Ձօր. ար կոլ չատ մեծ Հաակացողունիրեն մր ցույց տուաւ, ի մասնաւորի լաւ Հասկցաւ մեր դիմումին եւ առաջելունիան իմասան ու տարողու-

Այս յայտարարութենկն ետջ, եզան արցումներ։ «Գեն Պելյայի ազատ ար – իսոր-ը ջ թ-չ Վես Հոլլա արձակուի՝»։ Պատասիան՝ գկարելի է կը պատասիսա – նենը մինչեւ Հինպչարնի, մեր մեկնումի

ope »:

When hand & hunch hemby which of & րբ եզ քնանոր չորսմունքոր ատի ՝ ձրր որնա թե ին թերսե նրիթնրթեն ին հանա-Կեկա եւ իր օրկու ըսկարացրը կը չաղու-ծակեն ծոմ պահել: Փաստաբաները կը բողոցեն որ իրենց յամակորդները բոնի ուժով փոխադրուած են : × Օզոստոս 1քն, 5500 բանտարկեալ -

հեր (մամենտական) թագաջական վար չակարդ կը վայելէին ։ × Թուհուդի Աֆրիք - Փրէս դործակա

լութիւնը յայտարարեց թե համակրանքի գործադումներ պիտի կատարուէին , Ձո-րերչաթնի օր , արարական աչիար-մէջ : Սէուտական Արարխան ալ ևտ չմասin the state of th

× 20թ. ար Կոլ առջի օր Ջինուորական Հարու ար ող առքի օր ու բարաքարականին առելի խո-հան ձամուլին, տովորականին առելի խո-հան ձամուլին , տովորականին առելի խո-հան ձառ մը արտասանեց . Հ Նախարար Մետքու եւ երևակուխան Առիկի կծու նաժակներ փոխանակեցին

երայ դարձուցած էր Տէտրոսը (ժանտար -Արև : Ծածոն է որ Առիկի խնդրոյ առաը-Արև : Ծածոն է որ Առիկի խնդրոյ առաըգայ դարսուցած էր ծչարութ (մանուր ժրրի և չնչապիտ) որ Հարկայանինիրու ննքարկած էր ներողյայիներ ևւ գլխաւո-բաթ եր հետեքու (բանակներու հախա գրած է Մետեքու (բանակներու հախա բար) որ այդ մասին պիտի խոսի, բայց

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ ձայհասփիւռը յայտարա-րեց Թէ հպատտաւոր պայմահներ կան Պարսկաստանի մէկ, հակակայսերական ճակատի մը կազմուԹեան համար։ Պարսhope's planing by min imanganishis att. Մոսկուա կոչ ըրաւ պարսիկ ժողովուր -դին որ ըմբոստանայ Շահին դէմ համայudan industifie male

ԵԳԻՊՏՈՍ «Ընկերվարական արչաւ մբ» ոկսած է որուն հետեւանքով ձերբակալ -ուած են մոտ տասը հազար հոդի եւ դաշառական չորս կառավարիչներ պաչոօ -հանկ եզած են։ Այս միջոցները աներա ժելա կը նկատուին «Նոր Ընկերութեան գն իասւունկար չագան »:

MILPUPPP անդեկագրին ընթերցու մէն հար, կը թուի թէ տաղնապ մը մեր հարց վը թուր թե հաղատ գր Հ.
հած է համասիավոր կուտակցունետի
Կեպո Վոմիուիի մէջ։ Ոմանց կարծիջով
տիրող մենորորտը կը թիջնիչ 1366 Հոկաներրիը չերանը, համարական դեպբերուն ատեն։ Փարժիրօ Թոլիուներ դեցատրած Համայիավոր օտար կուսակցու գուրած է : Կորր . Կոմիայի ապամահրը դժ-գու հեւ որ Մոսկուա հախապես է բա այսորած Համայիավար օտար կուսակցու-Phuby Pt ինչո՞ւ կը վերակաի հիւլէական

PIPO Sun de ponus & Upnille խոտօրէն բննազատած է Ալպանիան , Ա-բեւմանան Գերմանիան եւ Միացնալ Նա-

00LABԻ մէջ ցոյցեր կատարուած ողոջելու Համար Դայնակցային Գեր ոնիոյ Գայապանութեան նախարար րախարարին ռաջիկայ այցելութեան դէմ

ԱՏԸՆԱՈՒԸՐ կազմեց իր հոր դահլինը 600,000,000,000 գրանական իր տոր դատքիուն ըստրա հիմաական հախարար կը մեայ բայց Տորք - Կերհարտ Շրէստէր կը վու արինէ Ֆոն Պրենքանոն Արտարին հա իսարարին պաշտոնին մէջ

ՄԱՔՄԻԼԸՆ յայտարարեց Թէ Մոս -կուայի վերքին ԹելագրուԹիւնները Գերthis surle bengatplanting pp :

ՊՈՆԵՆ կը հաղորդեն ԹԷ Մոսկուայի դնսպանը՝ Քրոլ գոր Աարնասուրը հա կանչած էր , հրկու ժամ խոսելէ , հար վարչապետին չմա չեչտեց ԹԼ իր պաչու-նին Հանդաժանջները էէ անցած մինչ կա-ռավարութիւնը Հաժաձայն էէ այն դե կուցուժին դոր դեսպանը ըրած է հրուչ-չեւի, Պերլինի ժասին:

ՖԻՆԱԱՆՖԻՈՑ խորբերդարանը լուծուն-ցաւ։ Նոր ընարուβիւններ տեղի պիտի ունենան Փետրուարին ւնորե Միուβիւ-ծը Բեկադրեց Ֆինլանաիոյ կառավարու -Թենան որ Հաւտաարին մեայ արտաջին ներկայ ջարաջականունեան ։

USCLUARCE ALACKERED 4E SEATER. ջանի ժը օրին, ուր հրկար տեսակցու -Թիւն ժը պիտի ունենայ Քենրաիի հետ ։ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ Պերլինի ՍՅայինային կար արձանն ալ վերասան :

արարարարը ոչ պատասիսանած էր, ոչ այ րարե-ամած էր հերկայ բլլոլ Ազգ. ժո -զովի հիստին։ Մեսմես կ՝րսէ որ չարաԹ եւ կիրակի Թղիստարը աչխատած չրլ հե կերակի Էդքասարը աշխատան չրդ — կալով համականը է ստացած եւ Առիկի պետջ է գիտհար այդ պարադան ուրեմն համակը ուրել րան չէր ենք, ոչ շարա, — գական ատարիի հատ վերջ Արիկի կը պա-ատարանե Բե Բերեստարի անկանոնու — Բեան պատասխանատու չէ եւ կը չերսէ Էէ հակարարին շպալաշնին արժանա — պատուռ բենաի գահար դ անշրանելու է, ոչ ալ լատվաս, որ աստատես՝ ոչ չա չ ալ կանդան , ան տետշատնարկ

Prof. Henri Mondor

SPRUPAGE WARTERFURE WARREN

Երկուլարթի օր, Փրոֆ. Անրի Մոնտոր օրդուլաթը որ գործ առար և հերաարենի հե Վիրարուհական ձիւղին անդամ ընտրուհ-ցաւ։ Այս րաժինը վից անդամներէ կապ-մուսոծ է եւ կը փոխարինէ Լուի Պային անոր Թափուր աթոռին ։ Այս ընտրութեամբ անուանի միրարոյ-

ժը 5րդ անգամ ըլլալով ակադեմական կր դառնայ, արդարհե արդէն անդամ էր՝ Մալլարմէի Ակաղեմիային , Բժշկական Ulung bot pur spin , I pompored whow Whom be ժիային եւ 1946 և կեր Փօլ Վալերիի կր յաջորդեր ֆրանսական Ակադեմիային մէջ։ Ժորժ Տիւհամելի հետ , Մոնտոր ամ էնեն շատ ակադեմական տիտղոս ու նեցողն է։ Վիրաբուժական ոսցողը , երարում է եւ Մալլարժեր, Քլոտելի, Ալէսի եւ ժեծանուն բժիչկնե րու նուիրած հատորները ալ աւելի տա ընունում են իր համրաւը :

Thud & 1885ph Ubb Ubphila (Odliph եր), մինչեւ 1955 Փարիզի համալսարա ևին Դասարսո էր : Մասնագիտացած ախատարանական վիրաբուժութնան մէջ հւ ւր աշխատութիւններ ունի մահա ցու վիժումներու իլիրդի, խորի, պատենանդարար վեննթեսու ար այլ

երկե գանի մը ամիս առաջ կախուածի Ենքեւ Հարուած մը դինջը անչարժու -Բեան զատապարտած էր, բայց ՀետվՀե-աէ կրկին տէր զարձաւ իր չարժումնե -

ԹՐՔՈՒՀԻՆԵՐԸ ԳՈՐԾԻ ՎՐԱՅ

կեսարիայէն կը հաղորդեն թէ Տէրէ րուագ, ջարտապահա դժրնիր ժիշ ճբօյի երաքիչրբեն թերու ջարտաի ետ Հորաենան» քն

ատեր կախորք Ազգ. Միասնականութիած Հ ayunt's quipe, Unger Organisangunang pana Vandhafih pahabhanga Umang E han-andganghah ayundhabang hibika neunegh-ghi dingto unghi haipudhanga te ayun-andgah e 60 fil neuneghip Veneth wan un-tanghi ayundha ayundi yang dan haipudha haipid yang munukh ayundi , Ping haipil de te te sa ayunda ayundi kan kan ungkan dan ungka գիութունակայի ընտեն :

գարուքնրեր աք. Հուտոսկ քարբ։ թեկատ – քարոմ քիրջեն, քեւ դանբեր քեւ զառջակնից դե նարբ գան փուտրքնունքրար տեսա երեւ այր շեռն հուտոքնունքրար տեսա – արումարիս այլ ըրասույ սասա արրաս արումարը, որոնք քարիքով, քրաքրով եւ որսի հրացաններով կոիսին կուսան իս « կական Հակասաժարաի մը պատկերը։ հայտական հակասաժարար մի ապատկերը։ արեսատ դրև որ դր դրբասորութ րչև։ Թևնքև վերջեր ստացան ուրիչ երև սում Ֆոզի։ Ոստիկանները կը Հասնին ևւ վերջ կը դնեն կոիւչին , որ տեսած էր չորա

× Մհետհրեսի կուսակիցները կը չա-րունակեն իրենց ընդդիմութիւնց : Իդ-ժիրքի կը հաղորդուի Բէ Հիսարի մրդ-կիթին մէջ «Մեկրուա» կարդացուած է գրթրո ոչջ «Մչգլրուա» 23րդ ա Աթաթիւրջի մահուան 23րդ ա ու Մենահրէսի մահուան 52րդ աարելիցին առնիշ։ Քաքրամանլարի, Էլրէֆփաչայի եւ Քարչընաջայի ժղկիններուն մէջ հւա «If flarm» fundamanema & pulp lesm mynefthudp :

ին չառածուիր Ո'ա Ոսֆիանի ասեր։ թ։ × Ֆոնոս հարատահմբանրբեսուր իկրրենն կը ծառաջուին Այտ Սոֆիայի առղկու հո ջուց «Բ ին կատարհեն իրենց թանաար -կուած աժուտիններուն ազատութեան հա-ժար։ Երկու կիներ ձերրակարուհցան՝ վինուպները անարդելու յանցանայի : Սուլքիան ԱՀՎան բանատարկեպներն ուրք եւ կին, որյց մը կատարեցին ի-ընեց կարդին՝ կատրելով ապակեները եւ «Ազատութերն, հերում» պառալով : «Ազատութերն, հերում» պառալով :

UPPILEUS BY APPILE (LUBUUSULF AUPUMANUFF AFBLUSULF AUPUMANUFF AFBLUSULF AUFUMANUFF

Un ahybe hen , buspanen alezbetehench է, այսինչի՝ հայարսու, Բրջարսուրու թաղմութիւն մր արմուկի մէջ կը լողայ ԻԻՆիՍՔՈյի մուտջին։ Հայերու աղմուկ ույսինչի՝ հայարսու, Բրջարսորու Symphia, 20 ժանը մր չափաղանցուած յունիսան գէն, գետորէր դիրքեւ առաս – հարոր գունիլը գէն փանտևուր, անութև «անոց ու անտահանուրը արա-«անո որ Հավատարանուտ» , Հարկիր է է «անո որ Հավատարանուտ» , Հարկիր է է տաղ, ինչպես հայ խուժան մբ միայն կրրայ ըլլալ, կես զիւզացի, կես բաղաջա-Ata dupdamban, Show Son blud t, n թովնետեւ լսած է Հայաստանի անունը։

Ուրիչ ոչինչ, որ ջաչէ սա մարդիկը ի-ենց մահմակայի ժանդոտ ջունքն, ի րենց չարժանկարի էղ քերմութենկն այն հաղար խորհրդաւոր ու նաև։ հասա րակ հղանակներկն, որով մարդիկ երեն ժամերը ջով - ջովի. կր հաւաջեն կը կապեն փրարու, մինչեւ որ ալ կարելի Հրյլայ մէկը միւսէն դանագանել :

ատա կարսակը : ընմ ՝ տան թե մե ատև Տենրչ ՝ ետնի ատնատղ չաքի դն ատև տաս կարձայն , նրդ , պար եւ կուռև։ պատրուակ են , աչջի , ականջի «ժչկչ» Հայ մարդը հոս բերողը ուրիչ բան է գտիայ վերջ մը, որ ով դիաէ ջանի մեքը, որ ով դիտէ ընկերվարական ջանի՝ գրանամեայ ծրագիրներ կրնան կչտացը –

Ու, Հաւանարար, ոչ իսկ Հայրենի կարտան է, որ Հաս թերած է Հարիսրաւոր «Նահրն»ի (այսպես կը կոչեն դայն Հաժ – րայի մեծափարքում , շաջարախտի դա – Շան իչխանաւորները , որովհետեւ Սու – դրարն եր ուները. արորմ դէն գորաան հիսուր հունք հանկութ մրաց կօնիքը մա հիսուր հունք հանկութ մրաց կօնիքը մա հրատ հրագահանակում թե գորանակում հրատ հրատարարել և բարորակում և հրատանակում հրատարարել և հրատարել և հրատարարել և հրատարել և հրատարարել և հրատարարել և հրատարարել և հրատարել ասուլ, անիմաստ ու Հղային տիեղերջին գլը՝ պարզ մարզ էտկի մը մարզվային , գրուլ, անիմաստ ու Հղային տիեղերջին խուլ, անիմաստ ու Էրային՝ տրեսլոգիս Ֆրական ոտնատեղ մը, ժայր մը ունենալ ու անոր կառչիլ ու « իմս է » ըտել: Այլ աղունը հայրենին դոտած, չենած կամ դու-գած են, մինչ մենը կը վիճկինը հայրե -ծատիրու Թճան մասին։ Մե՞րը է հ՞նչ օ գուտ հեռու տեղ մը հայրենիջ ունենալը, երբ հոս մինակ ես։ Կետևջը, - մահուտն **այ**էս , երկվայրկեսմեներու Հարց է

Այսպես որ դեռ յոյս մր կայ ։ Այս յոյսով եկած ներ բոլորս: մը եւ սա անչանդարտ - ակնարկները ուղղուած բեժին։ Վարադոյը մը կը կ ակ մեղ իրականունենկն։ Հա ցակայունեան։ Եւ մապծել, որ մարդ իր հայրենիրը կրնայ երթալ իրբեւ գր որականութինու այլ իրաև մարդ, այլ իրրև դրոսալոցիկ... Մատձևլ, որ Հայաստահի իրականութիրնը տպրելու Համար Թատ – րոմ ակետի երքայինը ... էև այնջան այ-րասերած ենջ, որ չենջ իսկ զդար - ձեր կնանջի սարսափելի հակատունիւնը ։ Գա՛մ Հայ պիտի ըլլաս, կա՛մ մարդ, միջին ճամբայ չկայ մեզի համար ։

քիր նամրայ դկայ մեդի համար ։ Յոյսին գով ուրիչ ըան մին այլ կահ Ղլլայու է թան մի, գոր միայն այս սրա հետ ձեկ վարագոյրի հայն կոչում ։ մատձել վարագոյրի հայն կոչիկ կա պող, կոմակ կոմկող հայրենիչի գաւակ հերը արգեօջ կը հասկետո՞ն ինչ ողրեր արունիրեն կը ծվապ որանը լեցծող դրուիս-հերուն մէջ: Կր զգա՞ն, Թէ մենջ Ադր -ալեյնանի մանրունիւն չենը, Թէ հրը մարիրաերու կը բերեն Հայրենիջի Թավմ ու չունչը, պէտք է մոռևան Թէ բեմի վրայ են, Թէ սա մարդիկը ժամանցի համար

Գիաև և այդ աղաքը, թե ինչու հկած ենը։ Այս ալ հարցում մը, որուն պ ատոխանը վերջաւորունեան մի **Լա** արի ակար հերա : Բայց դիաե°ն , դի տե՞ն... իրենք, որ ձրիարար ու արկա -ծով Հայրենիքի ժէջ ծնած են : Հայրենիգրուսան որ հանագրել որ հայաստանում հայաստանում և հանար չուները հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստանում հայաստան հայաստանում հայաստան հայաստան

Քանի մբ վայրկհան կայ գեռ : Վար majo do dbo be whole dolle: bor du ատուսնուլի իր մինտարավար գուխան : Հր-գանաուլն իր մինտարարակար գուխան : Հր-համանե վերնաւի, ուսերք վանառնան դե, մայն ոն դու առան է

նանձնականութերմ մր, ղ երասանական արություն ու արան արան արան արան արասան ենք այդ ծպաուժն ալ չըլայ, պիտի մի-ջամակ արուհսար, որ մեսքի պիտի ար -ղիլք մօտենալու - այկական բուն պարին այես, ինչպես Հայրեսիքի վաշերական

այնայիս, ինչպես Հայրեւիրի վասերական դիշղացիները կը պարեն : Հոս այ Հակասունիեսը կը աղրղի կա-ցունենան մէջ Վար է ընտրունիւն մր ընել կնանգին ու արուհսայիս միջնու՝ համ մէկը , կա՛ժ միուր։ Երջանիկ մար-ղը արուհսա չունենար կամ երջանիկ մարւհսա կ'ունենայ։ Մ'յս է արդեօք, որ կը ուսակասասբի վարագոյրի բակը:

Եւ դեռ արուհսակի ալ անդին , իրբեւ ղերադոյն յուսահատունիւն եւ հեղնանը , մեր պարին մասին ադիտունիւնը։ Քանի՝ հոգի դիակ թե ինչ է պարը, հայկական պարը, եւ եթէ չի զիահը պարել ինչև, ախոր ԼուԹևանցել ահոր ի – կրհայ Թափանցել ահոր ի – նուսթչ չր դրասր պարու է- բ այքս կրծայ է անոր քուքենան ։ Եւ դենա ըս ժասարին , անոր քուրքենան ։ Եւ դենա ըն ակասուքինն, որ ժողովուրդի մը ի պարը հերկայացուհ, պար բառածը, որ ժիայն ապրում եւ անդեսաժգիկ պուն են հեռել դայն թեմին վրայ հ որույս ապրուս ու տոյոստուրդը վառջ-կում է Բերել գայն րեժին վրայ և հոկ կոր Հանչհան դայն «արդոց, որոն», ոչ իսկ կը Հանչհան դայն «Այս ի՞նչ վիՏակի Հասած է մեր կեանջը Սփիւոջի մէն

hong hing hippy gibbine inn nephati Այսքար իրոնքեն ել ղոսարար դրև սե դիջ ...: Բայց այդ չէ կարհեսրը Մարդիկ րան մր պիտի ընհն, ի վերքոյ գանի որ դատապարտուած եւ ապրհլու Մարդիկ , դրպանները յոյսով լեցուած եկեր եւ, պիտի փորձեն ։ Այդ է կարե Lipby bit, which dingital ւորը, որով հահւ միայն այդ է կարելին։

մէկղի կը դնէ հրեւակայութիւնը։ Նաևւ Smudnedp :

Լուսաւոր ընժին ժէկ անկիւնը՝ նուա դածուները, ձիչը ինչպես ալպոմնել մեջ կը տեսնենը, խաղող ջաղող գիւղ ցի աղջկան եւ ամայի պողոտասերով Ե -թեւանի պատկերներուն մՀՀ, այնքան բըրակար ,սենտա հրգի ինրակիր մեջուագ հարատարի երարվահեն ըստրք դն դեսուոց ոի մարդոց մեջ և աջերը միչտ գիչ են , արդոկի եւ օսարին կը պատկանին ։ Ոսսեակը կը ներկայանայ եւ կը կար –

ծես ժամը 10ին՝ ձայնասփիւռին օստ արտը 19իս հայհաստիրուին առջին, կը դահուիս, այնքան օստոր կը հեչև ա-հուր չեջոր, մետապետյ ու համամարդ -կային։ Սակայն այս բոլոբը երկրորդա -կան են, ձևւով մը։ «Գելով դոհացող եւ դիւրին հաւատացող մարդիկ չենք, մտածեմ , եւրոպական արո մտածեմ, եւրոպական արոշեստը տեսած ենը Հոս, այս երկրին մէջ, եւ մեզ չեն

Բայց խարհլու պետը չեն ունենար հայ ու մայր, ին <u>Լասաքեր արմաստ</u> հրափա ասնածը ու տվերիքթեն։ Հաճ , անում ասնածը ու տվերիքթեն։ Հաճ , անում ու կը դանդադին խորերդաւոր մր մէջ։ Քանի մը վայրկնան պայջարի միաջո ղզացական դէմ։ Ապա կը տարուի…։ Ա : U" u & 2mj րուս մեծադոյն ակալութիւնը, ու նաև

ստծագրեր ուժը:

Սակայն այս բոլորը կը դրույին՝ հիմ հակած դեպը հկարադրերը, ածկարելի
դարտաւորուժինին խուտափերը, համար։
Ի՞սըվեր բռենլ ապրուժը, մերկ ու անա կայեւ ին արդեն հարագրելու համար։

Արևան։ Ոչ արժեցի հարց կայ հոս եւ ոչ
ալ յուղումի։ Պարդ հերեից հարց է,

ալ ուղումի։ Պարդ հերեից հարց է,

արտես ենիասատու գ։ Ի՞նչպես տալ մարդիկը , հրե դադրած ալիտի նկարադրուի պահը, որ անկաբելի րր արչաարբեն նքնանք երկա ալ , որանց ուրիշ իան չեն, ենչ ոչ ախարակարես , խող որանյան հան և հայ արտ արտասար ընկան ուրիշ առաջան այի քաղան ան-ատակա-ու թիւնները -տւաջապաթերը, Հայկականին ջով, կր վարակ -ուին այն անդիմադրելի ջերժութենեն որ ժերև է ։

ժամերը պիտի անցնին առաղակները։ ժամերը պրոր անցերն առարագրագրել եւ հեղեկ դադանի պետի աննին էի դերու դեղեցկալույն ծաղվումը եւ հայ-րենրեր դաւակերը պետի մեծծնան, մի-և որ մարժնաւորնե ամբողջ ձեր հայրե-երին ատրածգը, դեմին վրայ, հան, հայրե-հեռուն, ինչպես միլա հղած է ան ձեղի ւամար։ նիչատակներ պիտի արքինան կարօտի եւ վրիպած խանդավառունինն ներու լիչատակներ, մանկունեան - և առումանրեն կամականության անկարության ու գումանության հայարերով ։ Ով դիտե մեկան բամիկանում համար Հայրե-միջ ու ժամակությիւն իրարու ժեն փակ – ա, այն հայրենիջը գոր երևակայեցինք մեր լեղափոխական երդերուն բեռանի վայրավութեան բնդ -գոր հայաստության գրալու, թէ ռուսահայն -

Dro Post Polloval

" auasuabe outubel tenerusbub durburate"

Գրեց՝ ԵՆՈՎՔ (ԱԶԻՆԵԱ

« 1. Alle - puppy mud pounts աւաց է նրևահգար անանակորբեսվ բւ ար-վետ կարմրաց վանգանար, չենտանաս -դօաիքն, Ոքր մբակ ժբմացիցամ ամիկր மாள்கார், கட சென்காகம் . மழரியடியம் மட սումնարանի մը բոլոր յարմարունիւննե-րով, եւ հայրրդակցունեան ամէն աե -սակ միջոցներով։ Ունի առողջ օդ եւ անան դիրջ մը, կեղբոնական Զեռուցիչ էն լարկի մէջ, ելեկտրական լոյս , ամեն յարկի մեջ, հլեկարա վաղուկ Լուր, իր տեփական ա մատհետղաբանը, թատերասրա-բ, --ի ւարմարանանն թւ համրինրբենն ։

դէնվիսի ու աստան ան ասաւթյունի արականին հանի արևնի ՈՀը Ենուի՝ Ոքրասի՝ Հարևանի ու հասանանին և հրակին հանասանությունին և հարաբանին և որասուն անտառևերը, ուր վարժալ նիս աչակերահերը կր կատարեն իրե չաբախական պասյաներն եւ խաղերը ծ «Հ․ ՆՊԱՏԱԿ — Վարժարանիս նպա տակն է կրթել եւ դաստիարակել զավու-Թա-այ մանկաին ջրիստոնէական ևրնկերորն անսերարար սշոււդրրե, թշ գո հաշեր առում, որմեսուրերբեսվ. ատք ւանդ ապաշովել տոշմային դաստիարա -

Հաշաջուած աշխարհի չորս անկիւննե րէն եւ գօղուած եղբայթական սիրոյ ըզ-րեն եւ գօղուած եղբայթական սիրոյ ըզրա-անդուին Մխիթարհան authbur pr mygpurt b urned fipper mռաջարդութեամբ, ըլլալու համար ապադայ դիտակից հայ <u>քաղաքացիննի</u>՝ վեհ, բարոյապես ։ կանու թեամբ բարձր եւ մարմնով կայ -տառ, յոյս իրենց ծնողջներուն եւ պար -

« 3. ՊԱՏՄԱԿԱՆ .- Մուրաահան վարժարահի շիմնադիրն է՝ րարևացա արտան Սամուէլ Մկրտիչ Սուրատևան dund 1760ph, bereulfen gunguph dig սերունդ Մուրատ Աղամալևան ազդատ սերումոլ Մուրսաս Աղամարիասի ազգատում մին, որում հակամարթը մին Վուզա, իլխաններվեն մեկն էր եւ Շա՝ Արրաս կողմե վերակացու կարդլունը էր ՝ու պարեսկաններու, եւ պարսիկ արդունի չեն «Մեկի»» աիտղոսով պատուռւած։

« Umanell Quehmarmy be broken be կրնք 1816իր, հայն այս հուտիայքը հե « Ռուսիայն և հեր հրա հայար հատարին այս ·700 ·000 Praire quedap de 4p 1.100.000 գրառըը գուտար որ դր արա-մադրկ Վենեարիիի Միրիարիատ Միարա Նութեևան իմասերին եւ ժասափարարու Մենան, անով բանալու Եւրադայի մի վարժարան մը, դասախորակերու եւ կըդարծ արտոս որ, դասարաբազորու եւ կը. Թելու Հայ պատահիներ, տրպես դի դառ Նալով Հայրենի երկիրը, Հոն — ապաչու եւրոպական դիտութեան լոյսը » ։

« Հաստատութիւնս անցելոյն ոչի և վարաւոր վասարանակչական փորձուս Ահանգ Հասցուցած է մասագրականներ րանաստեղծներ է հկար բեներ և հրագի հեր չ ճարատարաղ հաներ , ոք իշկներ և բաղաքական կարկատուն դեմգեր, եւ բե կերային կհանգի մեկ բարձր դիրը գրա ուղ անձնաուրու Մինւներ , իրադորների Մեծին Մինինարայ եւ Լեման հարիսա, հերու՝ Սամուք Լ Մուրսայի եւ Եղուար Ռափայելի զաղափարը »:

« Նախ հիմնուած է 1834 Սեպտեմբել Հորսին Բատուայի մէջ (Իտալիա), 184ին փոխադրուած է Փարիզ (12, Մէսսիէս): Ֆրանս - Գերժան պատել Ծ (Հարուս) - հայտաս - 1-21-20-20 պատորա արտ գատանատաւ - 1870-ին , վերատին փա իտագրուած է Իտալիա , ուր ժիահար Վենետվոյ Ռավոայէլևան վարժարանի չաստուրը հաղաքանչը։ Հուրադարը հույնուն, Մուրատ Ռափայչլիան վար-ժարան։ Իսկ 1928 – 4929ին չարհի Մր Juppanta I fourwheat Ohms արություն իւններում րարոյական Վարժարանս վերաբացունցաւ Սեւբիիմ հարժարան պատմական ղղեակիս մէ եւ մանչցունցաւ ֆրանսական կառովո րուխենկն իրը երկրորդական և լարձրագուննական և Սիսփերիսեօր լիպոր»:

Այսպես եկարագրուած էր Սահակ Մուրատեան վարժարանը այի յայտագե որջոյկին մեջ որ վարժարանին ահոչա Թիւնը նամակի մր հետ մեկտեղ , դրկած

(1 Gmp.)

եքը Արևենքերն՝ եք արհանգ, ին ճանք րդա կերորդերը, թեչ առլարժ՝ կը բայել լիսը, քե, այդցած վրել. ... - հրատուներիչ
եւ «Հայրենիը» ամուազրի վերջին ժատի
թիներցում մեր մէջ կը նայնացելին Հայթիներցում մեր մէջ կը նայնացելին Հայթիների եւ մա-օշան դրաց ջները։ Մերգե
հրվատարդուն ինաչին մէջ՝ պատասնունենեն
հրվատաարդունինեն ու անվե հայինը չէ
հայի ան հանու եղած այն երկրորդ , պահեստի անձր , որ ընթացած է մեր ջովչն , տարիներ սպա որլով, իայց շորջորուսը, այլ համայր իզատասշերերն դանդրաշան, թայր արսանամբնի՝ արկանգ՝ հայն մբ ետեր, սպատելով այն օրուան, երբ պես տի զուռւի իր Հայրենիըին համար Այս բոլորեն հիմա տաջ եւ անոյչ ցաւ

մը կը կոտաույ մեջո գարձած էին մեսի Համար։ Ինչո՞ւ հկեր կը խանդարեն ժեր անդորրութիւնը։ Ի՞նչ արկան իններ մեր կերագով, երբ մեդ լե-ջեն եւ -այրեսիջ վերադառնան : Դարձ -եալ մեր խոնտւ, մոեղէն ու ջնատ ջաղ glibna Bhuis d'f upun nuishing: պիտի ձգեն մեր մոտ իրրեւ պատանդ , որ ւնդր բռևէ մին կարասիներո անցինը փողոց։ Ապրումը հկած է ա կ երթայ եւ ենկ է միս օրերը ըլլային, զո-նէ երապով կը սնանեինը։ Ժամա՞նց էլ կ ուրիլ բան՝, որուն անունը դեռ չ։

Հանդկոր վերջացած է ,պարողները անենտացած, բայց դեռ պակաս մը կայ Երկվայրկնան մը յիմար կասկած մը աողայ չուրքս. արդեօք անոնք Հա՞յ էին, արդեօք Հայաստան դոյութիւն ունի՝ ...։ Մեր դիտցած Հայր ասանկ չրլլար, հր -ղէն ու պարէն աւելի, կեանը է անիկա հո պես ու պարեն առելի, կհանչ է անիկա հւ ժահրմունին, ՝ Հայրորպականունին, , գչ Հ Հայիրեի խասիլ է, այբի փայրասա — կում է և շուարում , միասին բրլու է ու քիրիրս յունունին է ։ Բայց անոնը , ուր հե , ո՞ւր կորան ...: Այդ վայրկեանին է , որ ևը Հասկնամ ցաւնի հմասար, պակասեր, այն, որ կասկած ևր սկիդոր։ Առոջ չեն դիտեր , ք ժենը ով ենը ևւ ինչու կապրինը։ Դեռ

Unput said to whole ... , place in ofter by for hang off almbett, omot to ատաց ըստ կան գել պարերը, տասի երգերը, ընդուս այետր անակ մայու երգերը, ընդուս պետր անակ մայու երերինը եւ դեայենի ոգեսաները, երգեր ըս, - ևս ջինադատ լեմ ես չատ տա-ըակ Հայ մըն եմ Հարիւրատորելու գե Համ կորտուն ու ովան, մենջ առանց է։ դերական ծերկայուներան պետը անիչ ձան արական ծերկայուներան պետը անիչ ambapmaghe bug mengam magh malike betehlantel, sting hinerthing, of pe-tifin dan man phalis be amight boomly The and, hinquish the dead had to the and, hinquish the dead had to the months the thround, at his to the bear winds blocks or implies hings and hand ... opheral shigh or to արդիչարար ու վահարիչ , հարմաշի արդիչնարիար բու իր կանում է հարմար ըր գիր, ային աայր ենհարիրը և իր արար ային հարար ըր գիր, ային ային հարար ըր գիր, ային ային ային հարար ըր գիր, ային ային ային ային հարար ըր հարարան ու հարարան հարարան ու հարարան այր հարարան հարարան այր հար վարանոստ ։

Uhudus garpu fibility pr alimby . It dunhuring py : ff in & dimminifunt of

նալու սիրեցինը եւ որուն կարօացանը Այսպես էր, որ երեկոյքը կլ յազմա նակեր, ի վերքոյ : Ու իր արտեստու Tamplikhong : He be majerkomen og engligt i the grand og engligt o

դէն իրենքաւու գուգիր ու առնորնու մանցիր, սեսչը, գուգուրապերի բարքանձրերերի դու Հուն իրաջն, ու be spam, bu atup homet. դէջ իրիդեսւում և իր չայ ներայու կուրու կուր կանունիան մէջ իրրած սարա թղկանյու Համար այն, գոր միամիս հաստանայններ Հայ Հուի կը կունն Բայց այդ: Հայ Սփիսոցի ողլերը Թիւնն է, գոր միայն մենջ կա Հայնեն Միւնն է, գոր միայն մենջ կա Հայնեն

ያዚያኒቲቦ ዓԱՒԱՌԷՆ

<u> ԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐՈՒԱՆ</u> SOUTHUSUPARPHRUE

ւրթ բևԶՄՈՒԹԵԱՆ ՄԸ <u>ՆԵՐԿԱՅՈՒԹԵԱՆ</u>

րկրսեն .- 2. 6. Դայնակցութեան Դաժակի աշտակատարուների ածղի ու-չեցաւ ժեծ չութով եւ աննախըներաց բաղ-եւլնեամբ, 28 Հոկտեմբեր 1961, Շաpool aligher, afficultations of mening bearing

15000 metil subafamblablac freeze արուած աշտուրությամբ իաղմութիւնը Բարսիկածայությեան ըսրո խաւերվե արուած աշտուրությամբ հետեւեկա այտագրի ղործագրութեպն , խանդա վասու կրադ հանցետոնութ, սեսնաի դե դ դ է չ 2. B. A. Umpuljeh Gpg. hadhala

. Ե. Ի. Մարաչքը երջ. կանկան և չ հար Սերունոլս եւ տոմակատարուննետն կարմակերպիչ յանձնախում բը չիանց չէին բաղան եւ նիւ նական ու բարոյական դա-արդ քինձներու առջև կանդ առած չէին, ՀՀ դեպարսենատական խմաժուս» յայ -տարիր մը Հրաժ ցնելով Մարսչքլի "ա-

Օրուան խոսնակը՝ ընկեր կարոլիս Buթուք իւնեուն , հանդիսու քեուն առուջ ժաղ թացուած յայսարարելով , հրաւի րեց նոր Մերունզի երգչախումբը խմբեր-դելու ֆրանսական եւ Դաշնակցունեան դելու ֆրանսական եւ Դաչնակցունեան փանրդները ։ Յողնախուսն բաղմունի։ ծր. երկիւդած ըսունեան մէջ ևւ յստրն ար ու դեպրայա կոււթատն ԵԷ և դրարի -կայ ու դեպրից ապատութեան, չույթե -ծավորութեհան եւ արդար աշխատամբի ու բաների կորչ-րդանիչ երկու գայիրդ -ձերի ալ Կարժ է Նգել՝ որ երգյախումից Վեպակարը՝ Հոր Սերհղական Օր Մ. Ա--նգկետան՝ իսքրակար աստիս - կայանի ւրակիան՝ իսքրավար ռատիս - կա «Իկոր - Ժուա » հրդշակումրի, ըս how we function by fundants dangling in the white the state of the sta St, funcipe

Begin plat spanispinstym aparain bolomy philip B. Jamphbuns op sme bolomy at the B. Jamphbuns op sme down abdpar the harmonic post philomographic Bloom spatian professor that apply be a many lamphography be about apply by Jam - the hydron by the many bolomy by the many by the ma 4 : Թույին մարդերու վրայ ։ Աւելցուց իկ 11 տարիներու ընոր ըստ մր պակսեցու -գուծ Հե Դալնակցուննան հռանդկն yad 25 Pragradyne Blade Vachechyne Bleder, myoon ben, քան երենը, հաստատ կը մնայ իր սկրը-բանդներուն վրայ, եւ հնարաւոր ըսրոր ժին ցներով պիտի չարունակէ հայ ժողո-1mi 4 ի ավտատվետիար անայծահն

Արկեր Պատիկեարի խոսքերը աղջուն mbymb parak duchhpad :

U.sa անպամ կարդը եկած էր ֆրանսա ապատ կարդը հկած էր Զրահատ-կա բրամակահրու կողմե մրցամակի արժ մաացած փուրիկին Ճուկունիանի, որ ի՞ ձևոնաղայնակին միայ հուարեց բանի «և կոորներ, արժամահարով մահղիա – կատներու անվերապամ դնամատանջին ։ կան շրջանակներու

b: ակա «անմակներու տողանցքը» իրար վերերը փոխոնվումեն ժանաքերը եսվ վն մումամեսւիր շամոն տնապու -ընկատի մաստասիր վետ եւշտանասիր-ու տշտ «տողաշոցես։ ինան վերջին փոթորկայուլ դարաչրջա -նի թոլոր կարեւոր ղէմ ջիրը , այն անմամ-ներ իստ իրականշենները , այն անմամ-The given formation statement in the property of the found mught be a samplishing the hope of a classification of the following Քրիստափոր, Ռ Հաւարեան, որոնք իրենց գաղափարական Հանչարով եւ հիմնած կազմակերպու -Phud p 4m 1 կե ան թր 4 ի քնովին յեղաչրջե-\$6. Vim bute 2. 8. 7. գինանչանը ո նար մասնանահարդար անիքը արևույուաց հոր Սերունդի անդամներէն Ս. Մոսոյ-

եան, երրեմնի Միրիքարեան սան, մա անն, երբեմելի Միրիքարևան անն, մա «որ տարանումինամր արտասանից «ոեց հատարեա Հ. Վ. Արկանի «Որպույն
հատարերն», ենրվանի «Որպույն
հատարերն», ենրվաները փոխադրելով
հատարերն աշատը ուր, Հայ արդը իր աատույ հան և մաշի անկախուքինան ա
«անին հանասանարաց մղեց ապարապետ
հարայի Մամիկոնեանի դեկավարու—
համ բ

Oppered warmfile howards to the form սարդ Դայնակցականներու կողմ է՝ ուսա նող Ցակոր Արթինեան, որ ընան թէ ուն a t was spen Turkmulymuly li Eles A Klen fid his les mily of ideal wife Despete with վաց դն իսւմային դրն ուկան վենարոնս ղելու: Գաջնակցութիւնը, շակառակ տարինհրու բերան, կր մևայ միչա երիաա արդ եւ դաղափարական

ը նետո փոնեիկը բամանրար ։ ը իքարկրալ, հաճամ անատոտրունիւր

երասարեր ապատեր ակեպը է իր Հայասարի բացառիկ արժեջ հերկայա-հող բաժիններին մեկի էր հայկական տումիկ պարհրու մասը՝ որ կատարուն -գու Հ. 8. Դ. Նոր Սերունդի պարա-իսումիին կողմէ, անհակորներաց լաքողու-Բիամը է կարեւորունեամը ակեպը է իր «ը ընտեւ հրաբրւարունեամը ակեպը է իր շել Թէ պարակումբը, պարուսոյց Ա. Նամատետերի, պարուսոյց արախնհրէ ի վեր անընդչատ վարժու Ն Նաչապետհանի ղեկավարուխեամբ ոլ թ, պարախուսեր, պարուսոյց րբնուր ։ Հոտաջոնքը քերարք նոր իք Որք դի նրգահինս չաղան չարսկի վա Հեռեւ երկի և հասահեն չարսկարու *ներկայացունցա*ն աւտղոյի ընդունումով, ստեղծելով նաև դավառ մենոլորտ եւ միեւնոյն ատեր ար-ժասանալով՝ եերկաներու անվերապադետոնաանիչին , Ատոր ապացոյց կարելի Է սկատել երկարատեւ ծավսերը , որոշ պարերու կրկնութիւնը եւ ջաշուած լու ք է ֆրանսական Թերթերու թղթակիցնե -րուն կողժ է : Գուռւնակութեան օպիտր իր փայլէր բոլ րոլոր Հանգ իսականներու

Մարսիկան այունեան ծանօն Օր . Ալիս Յարունիւնեան յստակ առողանունեամբ եւ խող ապրումով արտասանեց քերլար նաւասարիանի մեկ գրուածքը՝ հուեր – ուած Դաչնակցունեան, արժանանալով behavenbe dauthbane

bepland ing handang part and ap ծակնվալ, սակայի իրական յայտնուխիւն մը հղաւ Մարսկյլի երիտասարդ ուժե -րչև, Նոր Սերհղական Պ. Մարսկլ Տկրոյհան, որ մեծ յաջողութեամբ մեներ, «Կոունկ»ը, «Բարձր սարեր»ը եւ «Հա ուսոր աղօկվոտց ոնասուրկը՝ Արևոքք ջՀ-մի։ Եվ քերահ բերւավածը քիչ, բեքի – ռուսումչը՝ «որևա դահոնչը բւ «-ա – րության , ույուր պրաի գտոնա լի Հայու Թևան պատին բերող

կանանրուծ առ ի դիտութիւն յույսարա ունցաւ ԵԼ Պուլ աիւ Ռոնի բնկերվա րական Ֆետերասիոնը նաժակով մել լեոր-աւորե Հ. Ա. Դ. 11 աժեակի տոնո կատարութիւնը , յաջողութեան անկեղծ մարթանջներով , միեւնոյն տաեն կր նակար իսուաննություն աարբ են հեր Որդի ծասանատարարակար իսևչուն դրույն իք, տասանատարար իսևչուն-հայասրե հեր դրույն ին, հասանատարար իսևչուն-դրույն արևուն հեր դրույն արևուն հեր դրույն արևուն հեր հերև Որդի հերևուն արևուն հեր հերև հերևուն հերևուն արևուն հեր հերևուն հերևուն հերևուն արևուն հեր հերևուն հերևուն հերևուն արևուն հերևուն հեր ծերակուստական – ջազաջապետ ըն Կասթոն Տէֆեռը։ Ներկայ էր նաեւ Մա Ֆրարաիս Լեր-ահէ թբերքայացուցիչը չ Ալևիտեսիայի խոլհաինուկերու յոսիսովայ Ֆրարաիս Լեր-ահէ թբերքանաներն էր մավար նրկին դառկբքիրա ։ իրչո՛լս բաբշ ճամաճառերատվար խոհչև Ֆետրոնս քրրՀահՀ ըրևվահաժունիչն

Ապա, երկարատեւ ծափերու տարափին տակ թեմ բարձրացաւ Փարիղէն յտոկա – պէս շրաւիրուած ծանօն թեմախոս ընկեր Bուլիկ Եղիազարհան, որ խոսհղաւ պե րադանդապես հետոնուան ձառ մր ։ Ընկ-Երկրադականուի խոսոր Բէ Հայիդեն և. Բէ ֆրանսներներ ուշենրորունցաւ բացառիկ ուշադրուքինամր ։ Ի Հարկել գնուտր է ընկեր Յույիկի ձառը ամրողջունիանը առը այս անդ, որով կը գումանանջ անոր անվումում և հերկայացնելով միայն ։

« Илиор, Ифрикер 152 драгыд шаш « Այսօր, Օվրբուցը ևչը ցրուատ աղա – տուաենչ Հայունիևնը երկիւլաժուննետնը եւ յարդանգով կը առնե հայ ժողովուրդի մեծ կաղմակերպունետն, Հ. 8 Դայնակ ցունետն 11ամեակի տարեղարձը ։ Այս ցութանա Էրաստանի հարուրարող է Այս առաջիւ մեր յարդանջի եւ երախստարի – առաջինան իստոր կը բերևեջ նախ այն մեծ Հայերուն, Քրիսստավոր Միջայկլեանի , Ստեփան Զօրեանի (Ռոստոժ) եւ Սիմոն Հաւարհանի , որոնք ազատատենչ կա եւ ինչնավատանունիւն ներջնչեցին դա quil p սարկութեան մէջ իր ինքնութեւնը իսնորումաց : այ գունվուններ. փաս ւնոնց լիլատակին ։

գ ֆառը Նահւ աղասունենած գրօլը բարձրա-Հերոսներուն որոնը Հայոց ալիսարեի հադին վրայ՝ աղատունեան դրոշը բարձրա-ցուցին եւ գէն ի ձեռին կռուելով ինկան

and quadurate mammar grap ar banto-

ա արժադրբև աք իրարեն ֆիրամբնիր Դայնակցութեան դադափարներուն իրա -

«Այս հանդիսաւոր պահուն, մեր երե – ւակայութիւնը կր ոլանայ ղէպի հայրե րի բրաշխարեր, ուր սուլթանական ցարական վարչաձևշերուն տակ, ենթո սութիւն պէտը էր կազմակերպութիւն սահղծելու եւ պաշելու եւ նաեւ դործն – լու համար։ Այդ հերոսուԹիւնը ունեցան թէ Դաչնակցութիւնը եւ թէ ալ հայ ժո undarpha :

« Գաչնակցու թիւնը Հայոց նորադոյն մասիահրբևուր արդվուր անմամարար համեււնիրար գէ Հաւտատեւնիրար բա հասավունիրար գերուն գանա Հարտամասնանուն գանա պաչապարողն

րաժան րաժան « Lus Inquiantepph Հատուածները իրարու միացնող չազկա -ալը հղաւ Հ. 6 , Դաչնակցութիւնը ։

« Աղատութեան եւ անկանութեան դա բաւոր երագը իրականութեան վերածո կուսակցութեւնը եղաւ Հ. Ց. Դաչնակ Jhouday

Zujaptu Suntu jamaj' pulpp Badbil խասեցաւ ծաևւ ֆրանսերէծ, րախասառ -բուքիչծ ծվատելով որ այս տահակատա -բուքիչծ առիսի կունեսա Ֆրանսայի հո-դին վրայ եւ կը վայելէ Մարսեյլի ջա գաջապետ ընկեր կասնին Տեֆերի և ե-դեպիսիան Ֆրանս Ահետարի հովանա -տարանինը Այսանիս Ահետարի հովանա -տարանինիչնը Այն Ֆրանսային, որ դարեաևու ֆրանսերէն, րախ ավ պաշտպանը եղած է ապատուխեան perf ingramging togget 5 inguiner plane i shoulding by year of a punch 5. by kard Surfray blane, by hig singural why su-make; the fundably notine fleton minor juscular fleto ach webpic B, by bla -furjush 3 ingrefleton, mily no hapto has made 3 ingrefleton, so his or has made 3 ingrefleton, so his or hapton blane so divinganche; they fundauf program in the many his increase. տեղծուեցաւ ընկերվարական առաջի -անրապետութիւնը : Մեր կազմակեր պութիրոր օղնեց նաեւ դրացի երկիրնե րու, Պարսկաստանի եւ պայքանհան եր կիրներու ապատաղրական չարժումնե – րուն: 1907 խուականեն ի վեր, մեր կուparks 1907 brandpukk h filey step dipun-undgrueffelving für dundundigh pilahpulapu-hubi dipungunfelsh, apank sudimunstür-pp mahih arabigun filepik pu Zandf d.f.g., ke nyaris ligi dundunfigke bunke dap hang-danflengar filmir klefunyungungker (g. qui penglika ayanun filmir, undunfur-filmir ke filepik gungung filmir, andunfur-filmir ke filepik gungung filmir, andunfur-gungung filepik gungung filmir, andunfur-filmir ke filepik gungung filmir apa-andunda ke si Santim. (g. Santik filepik gungungan filmir apa-andunda ke si Santim. (g. Santik filepik gungungan filmir apa-andunda ke si Santim. (g. Santik filepik gungungan filmir apa-andunda ke si Santim. (g. Santik filepik gungungan filmir apa-andunda ke si Santim. (g. Santik filepik gungungan filmir apa-gungan filepik gungungan filmir andungan filmir apa-gungan filepik gungungan filepik gungungan filmir apa-gungan filepik gungungan filepik gungungan filmir apa-gungan filmir apa-gungan filmir apa-gungan filepik gungungan filmir apa-gungan filmir apaգարը եւ անպայժան պիտի յաղթնոնակ , գարը եւ անպայժան պիտի յաղթնոնակ , հայ միացեալ հոգերուն աէր դարձնելով dLp togodospap :

Բնկերվարական կուսակցութնեան Մա սեյլի շրջանի վարիչ ժարժնին կող խոսջ առաւ Աչիլ Սենի (ջաղաջապետա մարմնին կողմե խորերդական) որ նախ ընկերվարական կուսակցութեան եւ ծերակուտական թաղաբապետ բնկ Կասթոն ՏԼֆԼրի ողջոյնները ։ Քաղաք պետական խորբերդական ընկեր Քասժե -լինա խոսք առևելով , իր չնորբակալու -խիւնները յայտնեց ընժայուած ջերմ ընդունելու նաժեր շամար

"արմ է ոի գեկնոնմ «Thomenն հարախո » ար, իրկեր Շ. Նարգունի , ծերարդ բլլալ ։ ար, իրկեր Շ. Նարգունի , ծերարդ բլլալ ։ Մակայն , իր ձառը ձայներիզի վրայ առ – նել տալով, դրկած էր Մարսեյլ։ Ցաշալի է ըսել Թէ մեջենայի խանդարման Հետեplud, advented lamme Marchant

Նոր Սերհղականներու կողմէ ում։ Ճառայնանի ղեկավարութեամբ , եւ Կարս Յովսկփեանի ու Վահրամ Ճա ռայիանի ժամնակցունիամեր, ներկայաց-ունցաւ Հայ վշտի երդիչ Աւհտիս ԱՀա թոննանի «Էլ մի աղօքնիր»ը, չատ յաքող

Ցայտագրի առաջին մասը վերջանա շարումասիեցին մինչևւ լոյս ;
Հանդիասկանիերը ահղանները և պարերը չանունուներուն չուրը ընտոներուն չուրը էն հար չանունուներուն չուրը չուրը չանունումական պարերը , առաջարական անար վորջանա

Անսկարան կրեանք ըսել թե՝ Հ. 6. 7. օրուան այս տոնակատարութիւնը, ինչ -պես նաեւ Մայիս 28ի եւ Մասասորի հանզկսները, այս տա ձեռնարկների եղան տարելրջանի յաքողաղոյն

S. PHARBEILL

2 4 3 4 U S 4 V

980шиына ье

ՃԱՏՐԱԿ — Երկրորդ տարին ըլյալով Երևւանի ախոյհան Հռջակունցու Մ.Բա-դայնան։ Ոչ ժեկ պարտունիւն կրհց ։ Երկորդ Հանդիսացաւ 4. Թուժանևան , իսկ երրորդ՝ Ա. Տարակով ։

AUSANI RAND LOUB - burgarile AUSAINU AININ ՎՐԱՅ — Խարգույի ժմ ջ ահայի ուշեցած Խոբ՝ Մրուբենած չըբացատելի ախուիծակած ժղջումները ։
Հայաստանի խումերին մաս կը կաղմեր
պատանի Մ. Քուջարհան, որուն ոստում —
հերը աջջի դարկան փունեց կատարելու —
Թեամբ : Հայ պատանին հաւացեց ամէ —
հեր աստ կկտերը՝ 154-33 ու այս ձեւու
պատանին Վահերը՝ 154-33 ու այս ձեւու
պատանին փուների հաշագույեն ա պարտութեան մատնեց խործրդային ա խույեանները ։ Անհատական առաջնու ոն մէջ Ս. Քոչարհան դրաշեց ո ջին տեղը եւ արժանացաւ

մրցանակի ։ Ոմրական հայիւներով Հայաստան դը-րաշեց երրորդ տեղը ։ Առաքին եւ երկ – րորդ տեղերը տպա:ովեցին Ուկրայիա – ցիները եւ Մոսկուացիները ։

Phily - offily Laufalpump of g untու ացած թոր Միունեան փինվ -վունի պատաննկան ախոլենունեան մրր-ցումներուն Հայաստանի խումրը ապա -infly վեցերորը տես ը Հուլեց վեցերորդ անդը : **Յատկապ**ես յա ջող էին հայ ազագահրը, որոնեց Մոսկուա-յի եւ Ռուսաստանի խումրերէն ետց գը – րաւեցին երբորդ տեղը։ Հայ աղջիկները

դաշած ևն 9րդ տեղը։ Պաշտոնական մրցումներկն ետք րարևկամական հանգիպումներ տեղի ունեցած են Հայաստանցիներու եւ Լենինկրատցիներու միջեւ ։ Բոլոր մրցումներուն այ անիտիր յազժական էին հայ պատանի -

2694. U.PS .- Unufurush 842, Sunծակցու ծետաքը 15 երկիրներու տեղի ու-ծակցու ծերաքարուի ախորհական միր -ցումներու չարք մր։ Սործրղային խումրին մաս կը կազմեր աշխարհի ախոլհան, Հայաստանցի Իկոր Նովիկով ։ (ԵՄԲ.--Հայաստանցի այս մարդիկիր կևանջին ևւ յաղթանակներուն չուրք իստած կինը վերջերս, անս «Bunut», Հոկտ. 10)

Նովիկով այս անդամ հես - տպահովեց աչխարհի ախոյենութքիւնը՝ 5-217 կչահ րով: Ձորրորդ անպամն է ևւ անընդժկջ , որ կապահովկ այս յուլթանակը

- Մոսկուայի մէջ անգի ունեցան նաեւ ուն խումրիրու ։ Հայաստանի խումրը հրիտասարդ Հնկանարտիկներու ակայե -հրական մրցումները , սասնակցուխեսմր րաղկացած էր հրեջ հրիտասարդներկ Ա. Թովմասեան, Կ. Տկաչով եւ Ռ. Ռա ֆայելևան, երեջն ալ Նովիկովի աչա -

ատոտեմ շանսենրթեն իւ մետւթներ ահ հանցն տեսնիւրնրինով արժուներ թեի – Էսմոն շիրո^է գրւթնու ղենուլրբեր, ան

ՈՏՆԱԳՆԴԱԿ — Ձորս աժսուան յաժառ եւ լարուած խաղերէ ետք վերք դտաւ » . Միութեան ամէնէն գօրաւոր 22 խումբե -Ս իու թեռան աս չու ո ըրրութը և ըրում իա թու միցումներուն չարքը, որուն ծալա տակն էր նշրել առաքին հինդ որաւող խումրերը, յեսապային նչդերու համար Միուքնեան սանապնդակի ախոլհան

Երկրորդ են այսում այն գնդեակը ոշունցաւ վերջին պահուն, երբ Երևւանի «Մպարտակ»ը 0-1ով պարտունեան մատ-

ծեց «Մոլատվա» խուհրա և Կոսն չանոլիպումներկն Երեւանցիները չահած են ուխ հատը, հոքեր հատին մէջ հուսասար արդիւնը ձևոր ձգած են, իսկ պարտուած են հինդ ժրցումներու մէջ ։ Ընդամէնը 23 կէտ արձանագրած են, ո րուն չնորհիւ էորրորդ տեղը կ՝ապահ

. Երկրորդ դասակարդի մրցումներուն մէջ «Շիրակ» խումրը 21 հանդիպումներ ունեցած է եւ ապահոված երեսուն կէտ ։ Կը դրուէ առաջնու թիւնը։ Կիրովականի «Լոռին» 21 հանդիպումներէն վասարկած 5 23 կէտ, կը դրաւէ վիցերորդ տեղը ։ Իսկ Երեւանի «Նայիրին» 21 մրցումներէն շահած 5 25 կէտ եւ կը դրաւէ չորրորդ mhyp:

*********** HUPTUBLE SUPUDBBLE «BUILUX»L

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Այրի Տիկին Աննիկ Պաղրբնեան, աղ -Արժենուհի Պագրրձհան, Պագրր արբիար առևամ որ բանան բանան հասա սկրորը ու ըստուդա արևոր արուր անոնց որոնց անձամբ, հեռապրով, գրաշոր, ծաղկեպսակով ցաշակցունիւն այունեցին իրենց ամուսնոյն, հօր, եղ – եօն թւ ամմարարարիս Ուշու ժոժեւ անմար

ԱՐԵՐԱԿ ԱԵՐԵՐ ՀԵՍԵՐ դառնակակին ժա՜ռումի առքիւ։ Շնորմա-կարու Բիւններ հանւ Մկորկցող վարչու -Բեան, Դպրոցասեր Տիկնանց վարժարա-հի ինհամակալութեան, Ծնորպաց ժիու -բեան, ուսուցյական կարժին հւ աչա -կերտուբնան, Ֆ. Կապ . Խաչին, եւ «Ցաamg phi

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

3. 4. Mush Gpg. վարչու Phihp չնորհակալութեամբ ստացած է Տէր եւ Տիկ. հորեն Կրիգորհանե, ի հայաստ օդափ. կայանին տասը Ն. Ֆ. փոխան ծաղկե – պսակի Արչակ Պողըընհանի ցաշալի in for

Ֆ. Կ. խաչի Պանեկօ Քաչանի մասնա Այրի Տիկին Արշալույս Սարդիսհան է 40 Ն. Ֆ. Մետելոցի առքիւ , իրենց ողբաց-ա. Վ. պաչի Վասույս Սարդիսհանէ 40 Ն. Ֆ. Մետելոցի առքիւ , իրենց ողբաց-ա. Վ. պաչի Վասույս Իշղարհը եւ Նշան Սար – հալ ընտանհաց՝ Իւղարհը եւ Նյան Սար -դիսհանի , Վե-ինչ եւ Բարթաժ Պասժա ճետնի յիչատակին ։

ՆበՒԷՐ

Տիկին Սաթենիկ Տէր - Դաւթեանի կո-կծալի մահուան առթիւ, Տիկին Աննիկ Սարանհան երհոսւն Ն. Ֆ. կը նուիրէ Ֆ. 4. Խայի Անկենի մասնանիւդին :

PHOUS BURNEY

Դալրոցասեր Տիկնանց վարժարանի վար-լունիւնը չնոր ակալունիամբ առացած է — Տեր և Տիկնի Դաւիթ Տեր Դա-ըստահանե լիսուն և Ֆ. Տիկնի Մարի Տեր Գալուսահանե իրհսուն և Տեր և Sիկին Bով Հաննկս Stp Գալուսանանկ 20 Ն. Ֆ., փոխան ծաղիկի ողբացնալ Արչակ Պադրընհանի մահուան առիթով ։

Տիկին Քեսչկերհանե քսան Ն. . . Տեկիի Գեօլկերհահ գատն և . Ֆ. ող – րացիալ Տիկին Մուդաոսի քիչատակին ։ Տէր եւ Տիկին Կ. Խոլեանի գատն , ող – բացնալ Մ. Նարլեանի ժամուան առնիւ Տիկին Ա. Սարդիանան 25 , իր ամուս – Նոյն դիլատակին ։ Տիկին Պախβիարնան գատն , ողրացիալ Բ. Տանլանիանի հետ արկին ։ Տիկին Արրահանանի եւ Տիկին Ummint Fluid 50mluil 6. 3.

ኒላሀያት በኦጌቴጌሀኒ

Ֆ. Կ. Խաչի Շրջ. վարչութիւհը, Փա-թիզի չրջանի իր մասնաձիւդերոով կը

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

Քատեի սրահին մեջ, Դեկտեմրեր 28 -ին, Հինդչարթի օր :

LOSB SERRE

BUARF SEP-BUARFBUL

ԱՐՏԻԶԱԿԸ

USDISHY *Ցաւելուածարար*՝ ՄԱՆՈՒՇԱԿ ԵՒ

ኮቦ ՀԷՔԵԱԹՆԵՐԸ 500 to

13 Hors-Texte Հասոյթը Փարիզի եկեղեցող կրը*թական մարմնին* ։ Գին 12 Ն - Ֆ

Թղթատարի ծախջով 13.40 Ն. Ֆ. Արտասահման 4 տոլար ։

7-6561 Bunus /2

Հայ գրավաճառներուն Фшրիդի հկնղեցին կամ Տպարան ՏԵՐ - ВИЧПРЬИՆ ՄԱՇՏՈՑԻ 1600ԱՄԵԱԿԸ 4.1.1.6.11 1162

Մեսրոպի Մարացի 1600աժեակին առ-Թիւ կազմակերպուտծ է հրապարակային յիչատակի հանդէս մը, հախահմուս-Bhud p Zuj Uqq . V har Bbub be dan նակցու Թեամբ բոլոր հայ կազմակերպու Թիւններու, այս Կիրակի կէսօրէ վեր

ժամը 36ն, Սէրթլը Կախոլիկի սրահը ։ Կը նախաղահէ Պ. Ս. ՍՈՒՔԻԱՍԵԱՆ 4p bowh FPAD. WUSPYBUE (Ump -

ututh : ատարան գեղարուեստական ոգիրով ղե ։

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Այրի Տիկին Մաջրուհի Տէօրժէնհան և սշակները՝ Արփինէ եւ Ցոլինէ կը ծա դառակները՝ Արփինչ եւ Ցոլինչ կը ծա – Նուցանեն Թէ հողենանգստեան պաշտոն պիտի կատարուի, այս Կիրակի առաւստ Փարիդի Ս. Ցովն Մկրտիչ եկեղեցին ի-

UULTHU SLOPULATUUL մանուան Բ. տարեղաբձին, ինչպես նաև։ Տերջժէնեան և Մարկոսնան դերդաստան Whene Sudanja Walaghing Suganja h sh -

Կը հրաշիրուին ողբացեալներուն յիչաոտին հանմամրրեն։

ՀԱՑ ԿԱԹՈՂԻԿԵ Ս. Խ**ԱՉ** ԵԿԵՂԵՑԻ 10 bis, Rue Thouin, PARIS

Այս Կիրակի ժամը 10.30ին հանդստեան ձայնաւոր պատարագ Փերրոնիա Հիւսև-հանի հոդւոյն համար, անոր մահուան տարելիցին առնիւ :

անգուցնալին յիչատակը յարզողնե եքը ին խրժեսակ բրերու մարսակք ու այո ազդը իրը հրաշէր նկատել

Երկուչարթի 20 Նոյեմրեր, Wampship 16.30ին ձայնաւոր պատարազ Հայ ծերանոցին մէջ ։

ՍԱՐԳԻՍ ՊՕՂՈՍԵԱՆ

Եսթներորդ պաոյա Հայ գրականու -Ձեան պարտեզին մեջ , «Միջնադարհան գանձեր »

Նոյիմրեր 20, Երկուլարքի ժամը 21:15ին, Սալ Շոփէն - Փլեյել ։ Կը ժամակցի՝ ՕՐ. ՇՈՒՇԱՆԻԿ ՄԻԼ -

ՏՈՆԵԱՆ (տաւզահար)։ Տոժսերու հաժար դիժել Բալուհան զբ-

ատուն, 43, Ռիւ Ռիջէ։ Գին՝ 3, 5 հ. 7 Ն. Ֆ.

L L D. (i)

GALERIE VENDOME

42, Rue de la Paix

ՆՈՑԵՄԲԵՐ 3ԷՆ 22

Ամեն օր բացի կիրակիեն, ժամը 10էն 12:30 եւ 14:30էն 19:

Մեր յարգելի յանախորդներուն կր հաղորդենք թէ, 35 տարի է Լիոն հաստատուած

UPUAU SAUPUTE

(Ս. ՓՈՂՀԱՐԵԱՆ)

*Φոխաղթուա*ծ *ξ*....

60, Rue d'Anvers, LYUN 78 Tél: 72-89-03

նով այսուգրար։ ին վոչուի, թ։ երկբեսունբոր վերագուաց եննա-

Imprimerie d'Anvers

S. A. R. L. au Capital de 30.000 N. F.

ինչպէս առաջ, ներկայիս ատանձնենը ապապրական Հայերկե դործեր, ինչպես հաեւ ֆրանսերկե, ամէն տեսակ, վարչական, տոեւտր-րական եւ Տարտարարուհսաի վերարերեալ դործեր ։

ԴԻՒՐԱՄԱՏՁԵԼԻ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

՝ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ 40C20911 ሆዚ

Այս Կիրակի կէսօրք վերջ Կը Նախագահէ ընկ․ ԳԵՈՐԳ ՔԻՐԷՃԵՍԵ Կը խօսի Ընկ․ Խ․ ՄԿՐՏԻՁԵԱՆ ։

Գեղաթուհստական թաժին ։ Կր ժեներդէ Օր. Կարապետեան, Տէսիեկ*ե մասնաւոր հրաւիրուած , կ'արտասա ե*նե Տիկին Ազատուհի Կիւմիւշեան , խա ատուր Անտոնեան, Վահան խաչատուր եան եւ ուրիլներ։ Ճոխ պիւֆէ եւ Հանելի անակնկալներ։

Մուտքը ազատ է ։ LALSALD ULA

Դեկտեմբեր 3ին։ Կր խոսի Ընկ . ԱՌԼԷՆ ՓԱՓԱԶԵԱՆ ։

-Հահ վմաձորդար կաչու ... Սորակ Գաղըրհետևի մահ-AG MINO — Արչակ Կակրիանար վարժարա -հին դասան Ն. Ֆ.-ի նուերը լահս Յառաջ՝ 15 Նոյեմրեր) հղած է Տիկին Վարդա -պետեանի կողմէ միայն :

կերկկել 17 ԳենՏԵԼՐԲԵՐ ժամը 16էն 22

> Սամուէլ Մուրատեան վարժարանի թատերասրահին մէջ

AUNT APPULLIG 2 mfin bu

Ծնողաց Միութեան կողմէ պատրաստուած

8.

DUCTO 2. 2. 8. 7. Pusple fundant ՓԱՐԻՋ -- Հ. Ծ. Ի. Րագարի հրում +ողովը այս Հինդչարնի երևերիան մ ժը Հիին : Մչակոյնի Տան ժեջ ։ ԿՐԸՆՈՎԸ -- Մաիպողաբար ժողո կը Հրաշիրոշին , Կրընոպլի , Լանսէյի

Դրաժի բոլոր ընկերները, 18 Նոյեմբեր, Շարաթ դիչնը, սովորական հաշարատե

Ներկայ կ'րյյան Կ. Կ.ի ներկայացու ghillpps

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ

Նախաձհոնութեամբ Հ. Յ. Դ. Արևու վիլի Նոր Սերունդի խումրին, Սարոեյի Դեկտեմրեր 10ին, կը ներկայացուի

ԱՇԽԱՐՀԻ ԴԱՏԱՍՏԱՆՐ

4'0120hh

Քուփեօզ մը պոնեթրի - թրիքոյի Համար։ ԴԻՄԵԼ ---

PARIS-CALIFORNIE

16. Rue Sainte-Cécule. Paris 9e

4ግՒደበՒԻՆ

Հիւսուածեղէնի համար ֆասոնիկներ , Ռիժսլաի ժեջենայի վրայ ։ Ներկայանալ կաժ հեռաձայնել ... ERTEX

22. Rue Romain Rolland, Métro Mairie des Lilas VIL. 74-40

Surprise Party

Orchestre NOR SEROUND

DISQUES CHOISIS

կազմակերպուած Հ․ Ց․ Դ․ Նոր Սերունդ «Ահարոնեան» խումբի կողմե ։ Կիրակի (Նոյեմրեր 19) ժամը 1756 23 Մշակոյթի Տան մէջ 17, Rue Bleue, Paris 9º

Ambiance

Bar

Ruffet

ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԴԵՐՈՒ

ՄԵԿ ԱՆԳԱՄՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

30 Ն. Ֆ. մինչեւ 1/4 սիւնակ 11/11/211/20 **ፈበ**ԳԵՀԱՆԳԻՍՏ 15 % . 3 . մինչեւ 1/8 սի նակ ՑԱԵՍԵՑՈՒԹԻՒՆ 10 h . % ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ 20 b . Sh ՀԱՐՍԱՆԻՔ, ՆՇԱՆՏՈՒՔ ՆՈՒԵՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ 10 h. % «ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ» 10 % . % «ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ» ԾԱԽՈՒ Ե 20 V· S

Այս գիները մէկ անգամ հրատարակելի եւ նշանակուած ծաւալով ագ -դերու համար են, չորրորդ էջը ։

կանխիկ վճարումը պարտաւորիչ է ։

Առեւտրական կաժ այլ ազդերու մասնաւոր պայմաններուն համար դիմել Վարչութեան ։



Imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévise. PARJS (9°)



Հիմնադիր՝ CHPALLS REPORTED Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9°

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

Téléph.: PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

<u>የ</u>ቤታԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Վեցամոհայ՝ 27 Ն. S. Ֆրանսա՝ Տար. 50 Ն. Ֆ. Արտասահման՝ Տար. 60 Ն. Ֆ. 0.25 % 5 Zump'

VENDREDI 17 NOVEMBRE

1961

3 SUPP - Phb 9256

37EME ANNEE

Fondateur

SCHAVARCH MISSAKIAN

ъበድ ՇՐՋԱՆ, 17ዮԴ SUPԻ, ԹԻՒ 505

PAUL HOURS

արակկևև ՆԵՐՈՒ ՎԱԽՃԱՆԸ

յյլելն առելի Հայաստանի մէջ է, որ hal dayurpmfur bern » mumb , ամայնավար կուսակցութեան Մո իր գրվ Սովետական Հայաստան (1 optophp), up 4'meblyte . «White bolo

ար երջ, որ ապրեցինք ու տեսանը 6₆₅ -արարագիհան մեծ յավԹանակը» ։ ար է՝ ոչ աք բսե ըևտենի նրմուրուի -ահ ոչ Բիմարիս գտոիր անուագ սես-իտ անապիոնք ունաիսւ չթար մտա -. Համապումարը փի՞նչ Հարուստ նիւ -որ մարրումների վերլուծման , իմաս-ուրժան քնչպիսի՝ առատ Հնարաւո -ավաւորեկրուն ։

թանր երքանիկ են , որ վերք արուած Լ Նատի պայտաժունքին եւ անարդանքի ուսին են դամուած «արեւ – ղեկավար»ի ար պատասանունքի սարկարարոր հետ արագատում է հանուսած եւ արդարուքին հետև Հարարը լույին արդանեսակների նաև և չ Հարարը լույին արդանեսակների նաև և չ Հարար են որ «դահից» Մետինի և և Հարար և հետևուն և արդարուքին հետ հետևուսած եւ արդարուքին հետ

հան է հանուած եւ արդարութիւնն Հարտութիշնը յաղթանակած են ։ in pour must be աչխատաւորները ուրիրըն ին նամղանրևանթը, խանարը – Հ. չեստանանանանիր համղադանեւ Հա – Հ. հատարի անհաստարհրդին արՀո ամար «Հակապարտիական իսմբի չա-Mbq դիտաւորութիւնները» եւ թե «այսուհետեւ աննպատակաարժար է ՄԲալինի սարկոֆազի ոլած «Խումը մեծ Լենինի Դամրարանում »։ «Խումը մեծ Լենինի Դամրարանում »։ ։ ինկանուսալան են Հայաստանի մէջ։ A sudup յայտնութիւն մր հղան Մա-

ակակ չարաղործութքիւնները։ Այսս Ա. Ն. Շելեպինն է, նախարա արա իւսըչուրդի առընդներ պետական Կատնղութեան կոմիտեր նախապահը , Համապումարի 26 Հոկտեմբերի նիս – 4 216 monthed communication of the ևթոսներուն մասին, կ'բոկ

ավա կոքուաց «երրիրքետարար մոհ -դակրիովի իմշի վետ թր երիաց ւնները «Մունա գրարավիրատուա 12 կ չ: մերը »: (Սով. Հայաստան, 28 Հոկ-

hepta Lanjny que hebbbene zun ալատ ահում, մը հւտ , Մալհենիով հչակ» դրեկինը , հերանները բացունը ալատանի մեք այնջան ազատորքը , հրամաց Յով-աններհանան մը համար-ակը էր «արիկայ և նիւլագ» անուաներ այուների է արիկայ և նիւլագ» անուաներ

" of employ to Spring amountain of the property of the propert եր ժորագրի 7 Սովետազան Հայաս-հունիրը լոյս տեսած է ։ Հայասին այս տեսած է ։

ր 11% աստարառի հայուրեր և հետարասար հայուրեր և հետարասար հարարար հայուրեր և հետարարար հետարարի հետարարի հետարա աշուրքն փառաmy the equandurhuphur «արեւափայլ հանձար» Սթալինը, ammanging the «¿mì quantuchith apamirepth ambeng pe umquitagan -apamirepth ambeng pe umquitagan -

membyly figural սկակից պատմութեան ամէնէն

արեր է վախզարն նոքսն հարականրը -

20028-0000AFEL

PPPUUL SUADUME LE LANTAN

ԻՆԵՕՆԻՒ ՊԻՏԻ ԿԱՐԵՆԱՅ ጉԱፈኒኮፊር ԿԱԶՄԵԼ

Երկար բանակցութիւններէ , փոթոր օրար բառաղյութը շատրչ , գրութ կոտ ժողովհեր է հար, հկատի առևելով երկրիծ «դերազոյն չա-երը » , Արդա -րունեան ժենաերէսհան նկատուստ կու բուքինած մենահրերձան ծկատումած կու -ասկցուքիներ (Ատալեք) ազատորեն ձեկ-նարածերով երկու Հային մեծամասնու -Բետմերբացասական գուէաբկուքինւներ ո-րոշեց մասնակցել Իսմեքի - բույինին ։ Այս եղբակացութեան յանդելու համար , Ատալեքի անդամերը երեց օր վինեցան , գամովն սեսքէ ին դադրաննութիրըն եր – ործար սետէոնի կուսանժութերար ջրօհէր որուսութեւ - համարի կիտորև արմի սւ – րհլ։ Այս «յաջողութեան» զլիսաւոր դե որ Համերաչխութեւան «առաջհալի» պաչ-տայի փաստարանը՝ Պուրման Ափայտին օնը ստանձնած էր, Ափայտինի կարծիարև այն է, իր չափասորական ընկերնե -թուն հետ որ «հաւատարժունիննը ժողը-վուրդին արւէներուն հանդէպ, միայն արտայայան abend hupble & Մյս չէ անչուշտ շկարծրերուն» տեսակէրարնգիս։ ինբրձ անոմուպն ըւ տվո ատերի։ գիւնարա անգիսելիւը դե աստագ է հո-ան: վուսարնունըար բախանաչ, վել -Ուս Հ առնումա «մանձեսիու» աստանյակրարարարան է — « Համաձայիութիուի յակրարար որով հետեւ երկրին՝ չահերը այդպես կը պահանչեն։ Մշտեն՝ կրցանջ տեսնել անտեսական կացութեան վատ – Թարացումը եւ ժողովուրդին դժուարու -Թիւնները։ Բոլորին հանդիսար եւ հան իքիարունքրար ահատասնարտասուսքին -մանասւնքրար վենտ-առատասուցն դրոն մանասերությունն - առանարուս

It P hutoher be hunds, smame - «Lumme th un Rudmburbyman կուսակցութիւնը նպա maruh գն ակակ ատև բերեկը մրնամուր շաղուր

Այս տեսակցութենքն անժիջապես յե ասով, վարչապետութիւնը զեկոյց մբ մբ-Այս տոսակցութ հուդ իւ շփանա ՝ Որսուն իր դարումու, և 506 Կրոն իւլվապա, Աստալերի ծափապատը ըն-րահացի հաղորդեց ծամասիրուած վարչա-պետին՝ Իսնեին Ինկեսիւի որ իր կուսակ-ցութիւհա որողած է ժամասիցել խաստ գահլինի մը եւ գործակցիլ հագի հետ։ Արավես պատասխահատուունինանց բա-ժահումեր թույլ պիտի տայ որ Դառքինին հատես Ահետա «Հահետ» հատու

կազմութեան պայմանները ձլգուին »: Կր կաթծուի Թէ Ատալէթը Հալջին ձգեհանգե նքքայ քար շաքնի րախանանակար գմեք՝ սնորձ իրեն Հասարանան աւրքի իտահանակար իանձ գն ակցուրբն գրան եսվ վանդակարի ուզարանան հանական չուրանական

աթոռները : Կր թուի հաեւ թէ Նոր Թուրջիա կու ակցութիւնը որ Երկուչաբթի՝ ժև ակցութիւնը որ Երկուչաբթի՝ ժև րշ դրն դարարվունիւթյա ան սումեր ՝ քրրն թույթ իս անատահան հեր գրել դատրեն ասոր իս անատահան հեր գրել դատրեն ասոր իս անատարություն և բներ Հե գատարվուն լուրանուն և բներ Shid-by >

Ung. dangade to blowlapae ըստ Սաեմանագրութեան միայն ժողովր

ըստ Սահանարրութեած միա տոլովը վտաանութեած ջուկ կրծար տալ : Մեկ բան, տակարի, որոշ է, կարաքուհ-լից դահլինին դործը հետու է դեսբին ըր-լայէ ու բոլորը վտաան եծ որ բանակը տակարեր դորարիր պետը է միայի իրեն , որպեսզի հման կառավարութերեն մի դիմանայ ։

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

JUBUUSUAD « Fuguenpp» be Fhequis ղիոնի «կայորը» դատապարտուհ։ Ճիլիոն վնարելու Ֆիսջին։ Գրած Elilia թէ այս երկու հրանելիները դատ բացած էին Ֆիսջին գէն որ երեւան հանեց թե իրենը ոչ մէկ հաշուապահութիւն ունէին Luchahua կալարի ար Տօյան ար Լուսինհան չարունակէ նամակ գրել նրուչչնւին Sulppy below undflud

ILI THE LUBBLE OF LUL ւացումի» ձեռնարկած են։ Պատասիանելով անոնց որոնը ՍԹալինի արձանները կր ջանդեն , իրենջ ալ ծառ մր վար ա – կը ջանդեն , իրենք ալ ծառ մր վար ա -ռին , դոր 1958 Յունիսին , Խրուչչեւ արն-

Shoffith pagapautant' Pha 4p stret Streatest գտղաբապետոր Իրև եր - հրջեն Իք ծառնակ եր դրած է Որսուչնեւի բարա հերով Բէ համատծայի չէ որՍԲալինկրատի ահումեր փոխուսի է Արս ահուսեր և ահումեր է, հավատանարարն վր ահումեր է, Ծախաբ է որ ՍԲալինկրատ եւ Տիժոն պուղորդ

Unrante of program of antipudated of ահղի ունեցաւ Փրոֆ. Կոտրմանի դէմ և -դած փլասթիքի մահափորձին առթիւ ան սլոկաններն էին «ֆայիզմը պիտի չանցնի», «-ամալսարասը սուլը հոն. հոն.։ Ցոյցերը չարունակունցան անցնի», «Համալսարանը մեզի 152

ULA . U.QUS BUIUSP bhphujugneght ները կոչ մր ըրին Իրազցիներուն որպես-գի մէկ ժամուսն խորհրդանչական դորհարոտիար էտևչահարկրբևուր » մերգ տե-գամուք դև նրրը հոմսերքու շաղահ «ֆնգրևանի հարտանիբանրիստր վետ է

ՔԱԹԱՆԿԱՅԻ կացութիւնը կրկին ծանրացած է։ Ապստամրական չարժում մր ծայր տուած է Քիվուի նահանդին մէջ , րբե շառած բր սեսրն անաև ծրբեւ ո

ոտի պապմա թոլորըս դրայ: ՀՈՒՆԳԱՐ գիւղացիհեր կոլիսովի ջար -տուղարին վրայ յաթձակած են, առջի օր կը դրէ Շոհկրատի Թերթը, որ կ'աւեյցը-ևէ. «Ճեր մէջ մարզիկ կան որոնջ Ամե նէս տասի է երեջ միլիոն Թրջական ոս -ԹՈՒՐՔԻՈՑ պետական դանձը երևջու-ու, «ասը ոչը ատրդով պա որոսը նաս հուրլիրը չուրչեն։ "հետալանիունն արձրան «մամարի սատատանրեսւլերար » գն սև մա-մի վշահագ, է նրուլուրա առմահարևսհակ մու որուն շղադանի սպասարկունեան » մը յունիւն չունկը։ Դրամարկողը Հոկտեմրերին չէ ներկայացած նւ - Sur Stemby blung & un phopon կես տարի է կանոնաշոր

աստուփախաւի դն: 6ՈՒՆШՏԱՆԻ ժողրուհի Միութեան խոր-իղարանական խմրակցութիւնը չի ճանչնար Քարաժանյիսի կառավարու

ամսական կր

« ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ Cuphhadacphaby « ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ Միջազգային մրցանակը որ կը արո Ֆրանսացի բանաստեղծներու Ընկերու գրանստացը բանաստադրը օտար դրոդի Բեան կողմէ, ֆրանստայի օտար դրոդի մը, այս տարի արունցաւ Լէոփոլա Սե տար Սենկորի, Սենեկալի նախաղահ որ ծամահակակից մեծարոյի բանաստեղծ ներին մենո եր հե ենրեն մեկը կը նկատուի

ԵՈԳԵՆԵԱՆ Հինդ մրցահակաւորներ (Տոգի Շվայցէր, Գ. Որաբլ, Ֆրահատ Մօրիաբ, Լօյտ Պօյտ-Օռ եւ Մաջս Պորն) կոչ մը ըրին նախագա՝ Քենրտիի , որ պեսզի հրաժարի հիւլեական փորձեր կա-տարիլու դաղափարեն։ Այս կոչը տաո – րագրած են նաևւ Փապլօ Քազար, հրհայ գրերումալ, "փումբեր թա ուհիչ գ դինյումալիր մեզարեւ դինյումալիր մեզարեւ համերությունը համանում dulo B

Physip Pahujachu Launar 4p 4pt Pt պասթալինացման արչաւ պիտի Լենաստանի մէջ։

Pt 2PULLE 4p sugarate Pt empley mpumbag bphpphbpac dagade, apach b-

ԵՐԵՒԱՆԻ "ՍՊԱՐՏԱԿ"Ը **₽**ቲΖՐԱՆԻ ՄԷՋ

Երեւանի «Սպարտակ»ը Թենրան հասաւ ղաչաին մէջ, որ լեցուած էր աննախըն -Բաց բաղմունեսոմբ ։

Հայերը յապենցին (2 - 0), արժանա-Հանդիսականներու խանդավառ ծափավարութեանց ։

Սպարտակ » մրցում մը եւս կատա րեց Թեւրանի հայ նորակաղմ խումբին

Ireaniar

PARPERAL OF PARUETAR TEXER

Ռուսական ֆուքարլի Ազդ. կումբ մը, կը դրեն Թրջական ԹերԹերը, Պոլիս Հա սաւ` մրցում մը կատարելու Համար Թուրջիոյ ազդ. կումթին Հետ ։

Միտնաթ փաչա մարզաղաչար երբել այսջան րազմութիւն տեսած չէր։ Աւելի նար ատոն չանաև ին չանութը գոմո -մունոնն ահ էթանունաց էն նրմանցակ մա Alun & ngmin

Երկու կողմերու անկախութեան բայ լերդները կը նուագուին ու կը սկսի խա – զը, զոր կը վարէին երեջ իսրայելացի զատաւորներ ։

Ռուսական խումրին մաս կը կագ Հայ մր, Համրարձումիան, Ռուսերը hund Lp jupaulardad, upns augad abut ատրած էր արդէն Թրջական բերդին «Ի Հանբաբձուհետն դնգակը առանձին գր տարած էր արդէն Բրջական ընդրվեց մոտ, երր Բուրջ մարդիկ մը իկցուց դայի փառուլով ։ Տատենրորդ վայրվեանին՝ Համրաբժումեան, որ փառևշրի դեր վայրվեանին՝ Աստարբ եւ և կարծեր արփուած փուներ կուտար իր ինկերենրուն, դնորակը դարժես հայ մատերուց Թարդենի ինրդին, բայց փոււյով մբ ազատեցած Թուրջերը ։ Առաջին խաղաժասը լրացաւ՝ հրը Ռուսերը ռաջին խաղաժասը լրացաւ՝ հրը Ռուրը ժար – դիկ մը, վերջին պահուն, անձնական ճիվով սկսաւ սուրալ ղէպի ռուսական թերգ։ Ռուս թերդակայը, դուրս դալով թերդէն ոտչով ապատեց , բայց Թուրչ ժարդիկ մը ժամանակին Հասնելով , մարդիկ մը ժամանակին Հասնելով , տասնեւուն ղծին դուրսէն չատ ղօրաւրը, եւ ձախ չիւնքով մը ապահովեց Թուրջիր, պատուոյ կոլը,— Թրջական մէկի ռուսական երկու լադԹանակ ։

ընկնոնմ խամադարի, մանցրաք շաղերեր դե դամրըք տուալիր խամադասիր հայձ րեքսշ քանդրեն չքենար փոփոխու – மற்று மிர்தியிர் விடிற

PERMUNA

2. LEPUPUEUL UEPUU

« Սով . Հայաստան » կր գրէ Թէ Նո . Ճրեր նին , ծանր հիշանդանութեն յես բեր նին, յեմբեր նին , ծամար - հրոահղանուններ հաղը , մեռած է բաղմավաստան դերա -տան՝ Հրաչեայ Ներաբսեան ։ Կառավարունեոն կարդադրունեամբ

րավարկաստակ դերթառախին մարվինը կազմումցաշ Թարվան յանձնախոշմը մը։ կառավարութիան կարգախումը մ Բազմավաստակ դերառանին մարժինը ամփոփուած է Երևւանի Պանթէոնին մէջ:

րաց չէր մասնակցած, որոչած է գօրա -վիղ կանդնել Իրացի, տնոր իրաք Փեթ -լալիրլեի ձետ ունեցած խորհրդակցու -βինսներում ձախողուժենելն հար : ՈՒՈՐԵԿԵՐԵԷ վերադարձի վարչու Ա

պետ Քոնրատ Ատբնաուրը ար Կոլի Մարժիլինի հետ պիտի տեսնուի ։

ՔԱԾԿԵՆՏԻ մէջ , Խրուլչեւ խողշեր -դակցակած ժողով մր ունեցած է Գեղբո-նական Արիոյ երկրադործական արտա -գրութքիւնը առելցնելու շաժար ։

եՐԵՒԱՆԵ

ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՐՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

1. ՎԵՐԾԱՆՈՒԹԵԱՆ ԹԱՆԳԱՐԱՆԻ ይህዛቴዮበኮውኮኮՆ (1864)

Մեզի ծանօթ մեակոյն ընկերութիւնն է ասիկա ԵՐԵՒԱՆԻ մէջ կազմուած ։ Ժա ժանակակից լաւատեղհակ հայ Թերթը՝ Մասիս (Գ. Պ. 1865 թ. 677, - Յուհուար 30) իր «Արդային» դաժմի մեջ կր դրե «
«... Բերկրութեանր արտի կիսահանջ
Եր Երևանայ մեջ ալ Վերծանութեան
Բանդարան մբ հաստատուհը է... ջանի ձը աղդադա որ հերու Հահրով ընկերու -Թիւն մր կապմունթէ, որուն ահղամենը արդեն ջանունի հասած են։ Յուսայի է տորեմն որ Երևւանայ նորակազմ վերծա -Sont Phus **Թանդարանն ալ իւր հիմնադը** -ղացման »

Հիմնում ի Թուական յիշուած չրլյալով հաւանական է կարծել թե 1864ի վերջերը դաղմուտն ըլլայ ընկերունիւնը։ Ուրիչ տեղէ ծանօնունիւն մը դոած չննչ։ Ձնեջ դիտեր նէ որջան տեսած է։ Հետա-ջրջրական է նէ կանոնապիր մ'ունէ՞ը։

2. ԹԱՏՐՈՆԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵՒՆ (1868)

Վակարչապատի «Արարատ» ամոադիքը « Անցեալ տարի Երեւանայ փոխ - Թեմա-« Անցեալ տարի Երեւանայ փոխ - Թեմաանզույն Օրիորդաց դպրոցի ծարատ տեղումը Օրիորդաց դպրոցի Թատրոնական Էնկերու Քիւնո իր ծերկա յացումենրը առարանելեն դիհի կերևե
Քէ ցարդ անենեւին եւ ոչ մի ծայիւ ենրկայացուցած չէ արդայեսը։ Ուստի այս
արացուցած չէ արդայեսը։ Ուստի այս
ատացանը . Առ այժժ . կը ծրուրիներ ատացաղը ... դր. այժ ... դր հրուրրում Թատրոնի ընկերուԹետն անդամեր, որ -պեսզի մինչեւ Յունուարի 25ը յաստակոկայ Խոր տարուոյ Թող փուԹան ներկայացնել իւրեանց Հայիւները ...» (Արարատ Վաղարչապատ 1869, էջ 192, Դեկտեմ -

Ընկնրութեան անունը կր ձչդուն երկրորդ դրունեամբ, ուր յայանի կերպով «Թարսնական Ընկերունիւն» կոչուան Լ (անս Արարատ, անգ., 1870, ԼԼ 253)։

Ընկերու Թևանս հիմնադիրները վեց հո-դի են, որոնցժէ հինդը դերասաններ , մին ալ կառավարիչ է։ Ահա ատոնց ա

Uniquent Upund by palanty , Uhd tob ph-Մողոսոն Արանելիջնանց, Սիմեջն Գի-վիպվոսհանց, Ներսես Սիմեջնեանց, Նա-հասիտ Աթանասեանց, Վասիլ Եղիազար-հանց, Աբևջսանդը Ասլանհանց, (Արա – րատ, 1870, էջ 254):

Այնպես կը հասկցուի որ ընկերութիւնը արդացա դը առողջուր որ լույլ է և 1868ին ակիզբը կապմուսած եւ ութ հերկա-յացում աուսած է, մուսոջ ունենալով 810 բուրլի, որժէ 34 թուրլի նուիրած է Օր-իորդաց դպրոցին:

Ընկերութիւնը բեմադրութեան Համար Հարկ հղածը ունհցած չէ սկիզբը, ներ -կայացում տալով եւ հկամուտ ստեղծե ւսև հարրին մրագ. է։ բրեքայանգար եր-նով, ակած դմագ ներոպը ու այլ չանքամը թեմական դարոցի դաքլինն հղած է , ուր կը պամուկին նաևւ իոլոր բեմական առարկաները :

Որջան կ'հրեւայ՝ ընկերութիւնը յա -1870ին ատուդ դատասարգոր ուսացատ ՀՀ: 15(10)ա կր կարմե հոմեր հետներ հրադիկացած «պայքանապեր» մը, Թէ «իւր Թաարո – Նական խապարկումիւնները ինչէ արայ – ժամներով կրմար չարունակել » (տե՛ս Ա-րարատ, տեղ՝ էջ 25է):

1868/ ներկայացումներու նիւքքը՝ այ -1000-ը սոնպակարուսորու հրար և Արաս Բարդական և Արաս Բարդական է Արակ Բ. (Խորեն Նարակիի) — Ընկերուկիչնը 1869 – 70ի ձը — Հեռը ներիայացուսան է Արչակ Բ. ող — թեղուրեային և Արակի Հ. (Խորեն Նարակիի) — Ընկերուկիչնը 1869 – 70ի ձը — Հեռը ներկայացուսանու հուրջը այի հարար հրարարությունների հարարարությունների հարարարություների հարարարություների հա անիկի «Ձորս եսկայը»ը կամ «Գրծաւ Lym) Jahmak

Ընկերու ժիշնս անձանօժ հգած կը ժըch Upud bebahabh, op quad & sh ատչայ քաարոնի պատմունիւնը» (Վե-հետրիկ 1933), ուր Երևւտնի մէջ 1870ա -կան քուականներուն կազմուած «Խեղջ ընկերուքիւն » մը կը յիչէ լոկ, առանց

անդեկութիւն տալու ատար մասին (աևս, mbq 42 731 - 3)

3. अनेत् भाष. २॥8. β · ይኄዛቴዮበኮውኮՒኄ (···1884)

Յօղուածադիր մը 1884 Յունիա 26ի՛ կը դրկ. « Երևւանը հարուստ էր հւ ըն կերութինններով. բացուած էր կով. Հ Բ. Ընկերութեան Տիւղը, բաւական ան դամենը կային ստորագրած, փողևը ժո-դովուած, վարչուժեան նախագամ, ան այրբեն ու ծանասւման նրանստոց բւ ո ելի ոչինչ» (Նոր-Գար, Թիֆլիս 1884 ,

« Կովկասի Հայոց Բարեդործական ընկերութիւնը» 1881ին հիմնուած է ։ Հե անւարար վերի յողուածաղիրը կրնար, առանց դժուարութենան, 1884/1 այս նոր ձիմնուած էր անոր՝ Երևանի ժէջ րացուած ձիւղը։ Որքան Անրեւայ՝ այս նոր ձիւղը հիմ չէ րռնած ևւ չուսով

4. ՀԱՅ ՏԻԿՆԱՆՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ Ընկնիներիին (... 1881)

Հիմհումի տարին մեղ անձանօթ է վերինին պէս : «Ընկերու Թեան նպատակն էր ավասան իղական դպրոցներում ձեռա սպաստող ըրդարան դպրոցսորում առաւ դործի ծաղկանու ենոր – դար , 1884 թ 112): Որս՝ Նջ հղած են ՝ իմնադիրները ունեցա՛՛ ծ է ծրարիը – կանոնադիր, ին և դործ անասծ եւ որջան անողունին ու-նեցած է — կը մնան անժանօն։

5. ԷԿՈՆՈՄԻԱ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ (1901)

Հիմնուած է 1901ին։ «Սպառողական » Հրաստան է Հայր Քոկերություն մր հղած է՝ կարճատես (Սուրճ, Թիֆլիս 1903 , թ. 4, էջ 216)

6. ՔԱՀԱՆԱՑԱԿԱՆ ՄԻՌԻԹԻՒՆ (1905)

Գաղափարը 1882/ն է, բայց կազմուտծ է 1905 Մեպտեմ թեր Ֆին՝ 17 ջահանանե -րու նախաձեռնուննամը։ Ունեցած է ծըրագիր - կանոնադիր մր թավմանիւ յող աններկ բաղկացած , վոր չենք տեսած Spanning : & Sunning par dining առաջին մասը — հոլատակ — . 8 կէտերկ կազմուած է եւ հրատարակուտծ «Հո -վիւ»ի (Թիֆլիս 1908 Թ․ 37, ԼՀ 589) մէջ, որմէ կ'իմահանը Թէ Միու Թևան նպատո լիս էն. թյ « Հոման ճաչարարբեն դառի l') Բարելաւել անդամ ջահանաների արևwhompun aprephing », bemije (anthi

Φωίριεωδ 1908βω (ωθ'α Հովիդ, 1908; \$2 189, 252, 266, 366, 510, 540, 589);

7. ՕԳՏԱԿԱՐ ԳԻՏԵԼԻՔՆԵՐ ՏԱՐԱԾՈՂ Ph. little | | 1908 | 1908 |

կաղմուած է 1908ի սկիդրը։ Նպա սնունեն յայտեր է։ Անդամ դը տասունը դարտուր է։ Անդամ իրնար դրուել ամեր չարկամաս (21 տարեկան) ։ անդամավճարն էր երեք բուրքի ։ Կազմա – կերպած է ցերեկոյն, (Բատերական հեր-կարացում և դատախստունիւհներ (Գործ , Թիֆլիս 1908 թ. 31) ։

8 ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆ (1915-6)

4mgdnewd & bpbemble lie bedfudbe

9 - ԱՐԵՒՄՏԱՀԱՑ - ԳԱՂԹ -ՔԱՀԱՆ - ՄԻՈՒԹԻՒՆ (· · · 1919)

ին։ Կը դիշուի 1920 Յուհուար Հմին՝ ոչ իրրեւ հոր միութիւն մը (տես Ժամանակ, անդ՝ 1920 Ø · 3749) ։

10 - ԳՐԱԿԱՆ - ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ይህዛቴሮበኩውክኬን (· · · 1920)

դև հիշուի 1950իր բւ դե անահարարը բե ընկությի դէն հանգիանույն թևագնապան ան հիշուի 1950իր բւ դե անահատասան ուրիչներ (Ժողովուրդի Ձայնը, Կ. 1920, թ. 609):

They who who & the 1921 th day show Մշակ. ընկերութիւնները Երևւանի: 2. hopel 909 Allela

944UPHUBLA AABBOUDBUB AABURUAAC

Dra 4084 Abrababar Work

ՓՈՒԱՏՈՒՈՒԹԵԱՆ ՄԸ ՀԵՏԵՒԱՆՔԸ

Ժերն, ըրнվ 4 (ընթքբա

Տարիներ առաջ՝ Հայրս — ինչպէս իր որեսույս էրափանք երա կանգանայն բև-հուսը դեր շաս գե թեկաստոներին Ասշնաս - Աափանք ու-րժաց էև Վրդբակս Ասշնաս - Աափանենայի հետանուն հետանուն իր

իր աշխատանքով, ու իր հոր աքակցո Թեամբ, ճանապար-աժախջը եւ մէկ տարուան կրթախոչակը ապա-ովաժ ճամրայ ելած էր Կիլիկիայէն դէպի Վե

նետիկ, Եղիպտոսի ճամբով ։ Աղևըստեղթիա հասած՝ իր դրամին ժէկ տանետ բարւքը կ,րեկաս ամժ. անտեսանն փառևածն վջահեր բւ կ,րեկան Որդեկիա սո դասն թեկու շանակուպը սազաև վսեր որություններ

արկաններու համար է։ Նոր աչկարե հասնելէն հաջը՝ հոր Մուրատ - Ռոսիայելհան երքալու ծրա շինավարաձաց փափաճն դիշա դր միևն Ռաքարաբարն ի՜րվրոմ։ բայձ դ իւի նահությու to be att ne, duoude փը տղուն ընել: որուսան և արպարի արև ուրեր ընեն Համարը ընել՝ որոչած էր անպայման չր իր ոչշ ու, սասան և արդամանի

րանարունքրար միս անգարամերքու չա-Այս ասւրաքրրիուր վհամ էև սև 1331 հանարունքրար միս

չմիաձոց արժրիս ընֆոք ։ անադանիս 5քի իղ գորմավահես քանքավ, դան փանիմի ինրդո վանգանարն ։ գան փանարութորա միր անգարակն.

Unmight withmeringments of pollin men րին լոյս ահսած էի Նիւ Եորջի Արմէն Դաթօ ակումրին ջովի տան մէն։ Յուլի-

կան հասակո՝ Ամերիկա ապրած էի, չա տասինի եւ վերկին պատակը եզայ : Ծնած օրէս մինչեւ տասնըչորս տարն յան հասակո՝ Ամերիկա ապրած էի, չա Հանդիստ էի ու որևել կարիք չէի տևս -ներ Հայկական վարժարան երքալու ։ Ճիչղ է, Հայերէն չէի դիտեր բայց տաիգիջը չուրչիր ու աստրն իրջի չրա իան-որ կառաջենակա։ Լայն գրանա դադ կան-գրեն չ, ավորչու չեր վետան կայի այի բենն չ, ավորչու չեր վետան կայի այի bumfaplur ubusma fly ղիս Փարիդ Սամում է Մուրատեան վարժարանը դրկն որպեսլի հայերեն սորվին ։ Պարզուեցաւ ինձի համար որ ին կամ չես անկախ` հաաղիրո որոշուած էր

րան, ինդրն մամարրես շաղան ին գնա – բանանանու շաղան վանգանարկը մենսկին բանց միջեն, շառնա կանգանարկը մենսկին բանց միջեն, շառնա ին դարենգ նր մասասնենո սեռչուրու էն 4600

կը կարծէր որ ամէնջը միարերան՝ Հաժամիտ պիտի բլլային իրեն : Ընդ հակա – ռակն՝ ամէնջը համամիտ էին ժիստական կարծիջ յայտնելու ։ Մէկը ըսաւ որ հայերենը կարեւոր չէ։ Միշսը ըստւ որ իմ ուժերկս վեր էր հայերկն սորվիլը։ Եր իսնա դն նոտ սև ըսվորոր ինք չակենքը unpolled . - Pop 2 als յայտնեց դիտցած անդլերէնիս : Ուրիչ մր , «վրաս դրէ» ըսևքով , լուրջ կտոկածներ վուայրն էրան։ լայլերնեն ին ատետաինումքից հոր դի էջև՝ շրաբշանան մտոյի վյուսրկու Հեռանում էրանում արմերերու դարի Հեռանում էրանում արմերական հետումից իմ կարողութեանս հրկու լեղու միաժա մանակ սորվելու։ Վերջապէս՝ ամէն համաձայն կին որ հայկական վարժարո Հնքնայի շամ քի կի ուհ մանսն թեկայի ։ դնատրք ճարի ան րո անմէր դանմ ակակ ութլին մետղ Երրասւաց մետղ ակած ին բեկանն իզ մոնգո քին բւ վետո գտի -որոտարուն հետո հետոնաս մահորակա

ջջինայր - ում չջ թջ. ուր դպրոց արթայր ։
Այս յունանա արտասայութնիւններում։
Այս յունանա արտասայութնիւններում։
Վրայ՝ ի հարկե արդարացի պիտի ըլլար
Հայրս ենք միաջը փոխելը, մանառանդ որ
անահասկան ծանր տագմապ կար Աներիկայի ենջ: Տոլարը 11 ֆրանգ ի'արժեր
Վետ- ենա. 194. Jupen beme 12h

երրի դի քանուն բանությունը վետվ ․ որ թեր եր Հուսուն բանությունը վետվ ․․

Հասայ Փարիզ · · · Սէն Լաղար կայա -րանը ։ Վարդապետ մը նկած էր գիս դի-

Amenglane: Umn'ble Sulummanports of րանուն արտանույն արույն անանույն ան արանույն արտանույն արդիրույն արույն և արև և արույն և արույն և արույն և արույն և արո Սեւր արտարձանը,26 Բիւ Թրուտե շոթ, «Սէն գետի գեղածիծաղ արըն mtum dbb «Padpumarpbud» gyhuge ուր վաւագ քեւ-հուր ջարտան, չոքու ատարնով բերներ TAPPUSEUS LUPTUPUS

COLLEGE ARMENIEN MOORAT

(2 Jup.)

ԲԻՒՐԱԿԱՆԻ ԱԶՔՐ

վուրա կ՝ հլեր տուսել՝ և երկինը իր ու que par que este transcrio a apparago por mismo que que transcrio a apparago por la conferencia de la conferencia del l աստող մը ու կը մտոսծեր անոր ժամի իրրեւ հեռաւոր եւ անիրականա անուրջ։ Կը պատմեն թէ այդտեղ՝ கர்படியம் மீழ்ய த் கியாக்டிக்கம் விரிய ரிம் ռասպելը, որ կ՝ուղէր երկինքեն իւել ի

ատարելը, որ կ'ուղեր երկնեցեր հրե ո թերեւա մորով իրականարությեւն անարկացիա թերեւա մարդոց լիջոլութեեւը, որեն բայր աստղերու աշխարհը դեպի իրեն իր ձակու հետորեր և արդատորելին հանար արոյան ու երկինրը առատորեին ծանկ։ ուսո վիջերը կարծես չկամունեամի հայա ուսո վիջերը կարծես չկամունեամի հայա ուսո վիջերը կարծես չկամունեամի հու quandraga quipo de spandra phandr va quandraga li lapha glabala algo de lp dinds for francischoland dels de-lha mandre for durch blandr four man haphandramphi dpus, he perge s arapian dhe de pelos durcha, errer s blandr for smounts de francisch from blandr for smounts der francisch from

Unanglipas unbadasubusph ushar ւրու առողուտո եր արագա ուրու գիներ ի վեր գրութինու : Հիներ ի վեր ժաղորին ու կիների ենք : Ինչպես դիտենը՝ պարտարբանինու ի տամրեն բեղրավադանիր վետ ին իշվ ատարերը երկրակամարին դկայ կբ՝ «
ձեն տարբեր պատահական ձեւսոց»

կերեեր, որոնց կը կոլուին Համաստերո

քիւմներ է Արտացին Ծնանագեր

վրայ Համաստեղուքիլչները ձկրոստ

են բանական Հերոսներու, ծանոք ին

ըստերի հերուտ գրայ հասաստությութը ամաձի կեւ գանիններու, երբեմն ալ անչունչ իներ գանիններու, երբեմն ալ անչունչ իներ անուններով: Համաստեղութիններոն աստղերը անդեսվեցի կը մնան միչն

Un withing Sunph denpet want լսեր ծեր համադիւդացիներու պատմութիւններկն եւ ՀՀջեաթ 45 phu Bulph այս կաժ այն անձին ու - Հ. Հատ կ՝իմանար ԹՀ ինչպէս մարդիկ կև՝ արե արագրերը, օգնութեամբ դույակի : իշանդութիւնները այս կամ այն

ղին լոյսով . Տակաւին դրել - կարդալ չվիացով immpa be maury gurmumymy bode, to demblyopha: Indinabyten; to demblyopha: Indinabyten; Indinabytening for madamamatti Indinabytening for madamamatti Indinabytening for madamamatti Indinabytening for madamatti մակունիրեր և սկսու աչալուր համանար ուսումին։ Տիեպերագիսու իր ուսուսայու հրանաարել անասարել անասարել անասարել անասարել անասարայու եր գատատար հուսաարային անասարեր իր տակովի յանձնարարականով դե «Եկնեցաշ Լենինկրատ ՓրոֆՀսէօր այ ծանօթացաւ «այիար-ի աստրոկ» գիանէր էքն արդրբն՝ սև վար դայնանամանիչ» ։ Պույկովոյի մեջ պիտի անցյան եւ քատաերքաժանց է ին միասունքերը արև

գեմիկոս Արիստարի Բելոպոլսկիի բով ։ գենիրու Արբասակա է ան , հրդ դասա + դես 13 տարևկան էր ան , հրդ դասա + բասակերներ կ իսեր Այնոչնային յարա-դականա տեսութնեսն, արներիրի կա -ուցուածջին եւ արեւի սիստեմին ծա quedfile d'mafile :

Շատեր կը շետաքրքրուին այդ ազուն հախատվ. քնпա, 1 եք ամուր ահատիանժ երկրակալանիր վետվ անա, դն առուտեր ասեցություրը վետվ, թւ . միասւելրար աշկզությերն վատ արմնամագրավ արսև հորացվ, չներո 1 եշ ամուղ այհասանան ոկս փանքում բոն առամն ար.թրա քծարան «հատ և

առ։ Աայնիր հադաս աշխատարնի ատ-Նահրհախարանաև անետնիսի հար էր գրության և արայլուն կերպով կ՝ աւաբակ Արիկրատի շաժալուարանը չայնուշետեւ լեւինկրատի համալոարանը չայնուհետ Բախատի Պուլիրվոյի աստղադիտարա անորկի դիանի այգդ իախուաց է - այ հրագնորկի միրարանունթյացն : Երևս-հրագչ, արարաբան աստ արանանքա ըւ ժանարան - հեռելն արանասկանին աշխատասենեակին պատեն

լայաստանի ջարա<u>կսին վրայ</u> Sunfre հվտարելի կետի պես է հշանակուտծ դե արոիք ընտանացի քարքիր մարուամ եիւumhuit afrege

Բիւրական ատնող ձամրան կ անցնի արողողի եւ պաուղներու այդիներու մէ -իտղողի եւ պաուղներու այդիներու մէ ատարար չրջանի գիոլերը ։

ինջնաչարժը մերթ կը սլանայ հարթ պրապատ ճամբայէն, մերթ փնչալով կը նահուրափ միկդրքով մէակ վրև՝ մէան հանցնարում որու ու ուսեսուր վրևրքներկեն վեր, ղկպի Արադածի դեզանկար լանջե գրը, չան, ծովու մուկերևոկ և 1500 - մեկի թարձրունեան վրայ, 1946ին, ունկերպ աման ենկը դրունցաւ Հայաստանի Գիատ իրեններու ակադեմիայի աստղալի ատրունին -

timbe dalind Applie hpudmppbe timbe deflered of lepths benderbelger by boundered for about men of the position of the deflect of the deflect

ասաղաղկաները առաջին անդամ - եկան Հոս 1944ին :

Repulans Shin upmensually dough ochդանկար ընունիւնը, շիացուց երկնակա-ապրին կապոյար ։ Գոլունիւն չուներ խանդարկ դիտումներ կատարել Հարքա -ժայրերու մէջ. այս պարազան նկատե առնելով է, որ որոշեցինը ընտրել այս

արաջին տարին դեռ չկային ոչ օժան -գտիչ ոչ ալ ընակելի չենքեր, այսուման -գերծ լծունցանք աչխատանքի։ Կարելի է րոել թե ամայի վայրին մեջ, բաց եր -Կիւրին տակ էր որ հաստատունցան խո չորացոյցերը եւ աստղագիտական դոր -

1. Zudumpanedbuh gajy warme «Zui. And pundand hair gay maran & Am-mannigh 'funni filiphishin en humphishin — the aphingshipe > , neip manifile whaqual hair to the appear of the pundishir than the and shown population and unrel pa-tury thomas hair but may make appear the aphins show the me with unite :

Վ. Համերարձումի մեջ։ Սովորական Հերու մը Համար անհասկնայի և ինող – «ար ոծ կը թուին երկնային մարմինները հեչ Հայ գիտնականին Համար՝ Հիանա «Ինաչափութիւններ են ։ Գիտնակա ուած են, բայց այսու-անդերձ կոյու Բիւն ունին բաղժաթիւ առեղծուածներ

omntegor brang ? Be bruthter ur առումնասիրելու ատեն դժուտը է կոտ A nammarklichte Andhangan et kelebeten Aleman in Anadem de kelebeten Aleman "matpanetan bar de meden de kelebeten de menten menten menten de kelebeten de menten menten de kelebeten de menten de kelebeten de kelebe

ar dadagathapphili : Մեր ծանօթութեան աւհլի քան 15 տազիներու ընվացրին մետաքրրրական գր բույններ չատ ունեցած ենը։ Ասոնցնէ Հատերը չատ ունեցած ենը։ Ասոնցնէ Կալու ծարցը : Ահա այգպիսի խստակցու-

Երկար տարիներէ ի վեր աշխարհի աաջրջի ազաղկաները ալ եր եք ի՞նչպէս կապմուած է Միր Կաթի նը։ Ասիկա խոչոր աստղային գրութիւն մրն է, կազմուած շարիւր միլիառ ա ռանձին աստղերէ ։ Մեր Արեզակն ալ մովամգիր գէն։ Հրաբւահան բերինը ան վե ուտգ, ասամ է բւ վե գարէ ձին դահիրի քսնավորս։ ին նրատրինով՝ Տենամաա – անդամենիչ՝ մէկում՝ Արեղակի ընասնի-պար իսկական անդամը, այլ իրբեւ անոր անդամենիչ՝ն մէկում՝ Արեղակի ընասնիջին մաս կաղմող մարմին՝ մը։ Արեւը Երկրին ամէնէն մօտիկ աստղն է, ուստի անոր յատկունիւմները շատւմետաիրիյ աւելի դիւրին է, ջան միւս , աւհլի հետ դանուող աստղերուծը ։ Աստղադիտու Hanguy hone տաարինտափիւսի բշայք բնբւայնը հրար շրանչիւ թանրքի իրեւ չար չերք ա հրար շրանչիւ թանրի հրարում չերք ա

ha mit supported by hupbile of me ւելի պատկերաուր, այսինչի կիկերցողին Համար ամելի պարզ եւ մատչելի ձևով բացատրել Ծիր Կախինի օրինաչափու – Թիւնները, դիտնականը պատասխանեց .

- Պատկերաշոր ձևւով խօսած ըլլալու -ամար, ըսենք ԹԼ Ծիր ԿաԹինը մեծ ջաղաջ մըն է, ուր կը դանուի մեր տունը՝ Արեղակի սիստեմը: Բնական է, որ այդ Արևզակի սիստոնը: Բնական է, որ այդ «գաղաքի ձեւը, արտաքի տեսքը ու հերքին կառուցուածքը, ինչպէս հաեւ քեր դահուած անդը, այսինչի մեր «Հատ-չէն» Հարքեր են, որևչ հետաքրջանե են եւ արժանի դիանականներու պրպը – տումներուն։ Անչուլա չափեն առելի գ ուտը զործ մին է այս : Օրինակ , ամենեն գժուարը այն է , որ իր ամենաիսիա մապես մեջ տասիակ ձես ունեցող Միր Կա-Թինի մեջ դոյութիրն ունի միջաստղային նիւթ մեջ Այդ նիւթը կը Թույցնե Միր Կաթինի հեռաւոր մասերուն մէջ ղանուող անբնաշր քայան ։

— Ինչպես ըսի , կը չարունակե Վ. Համրարձումեան, Ծիր Կախինը չափեր աշելի տափակ է, արտաջուստ կը նմանի բարակ ոսպի։ Այզ կը նշանակե, որ Միր դախինի աստղերը զարեսական հարթութիւմը կ Հարինս հետմ մը չուրջ եւ այդ ալ Մ դախինի հիմնական հարթութիւմն է Up anumpso upun unpop ujugab dbb արամադիծեն

Մեր Ծիր Կախինկն դատ , կան բաղմա թիւ այլ աստղային սիստեմներ՝ ա թին ծիր Կաթիններ : Շփոթութեան Milmine indup upmught dep huffi ին ին ռերրե փաճե աասբեսվ րկրն արոյն գրւկր դառիր։ դուրն ատև հիսուդրիսուր թւ ծառալ մեռարկիանուլ ու որևի մե մերոն վունե րեր ձեւեր ունին, ովանը դրեթե վնդա ձեւ են , ոմանը պարուրաձեւ , չատերն ո անկանոն ձեւ ունին։ Արտաջին ծիր կա խիններու ընդ-անուր շրջադիծերկն դատ յուսանկարներուն մէջ կ՝երեւին նաեւ ա գիլանածութիւններ ։ ւնլի փոջը վոյացումներ՝ աստղակոյտեր, մուն միդամածութիւններ, լուսաւոր

Երկար տարիներէ ի վեր կը փափարէայլ ծիր կախքիններու կողջին ։ Այդ ու դ -հունենայատկութիկների ունին անոնջ, Եէ ինչ տեղ կը զբաշէ ժեր ծիր կախքնը Արձայի տորիններու կողջին ։ Այդ ու դ-. Թևամը ձևոր առևուած ջայլերը երև -Ե հանեցին ծոր ահսակի աստղային ղությունը Հահեցին հոր տեսակի աստղային սիստեմներ, ժեր ծիր Կաթինի չրջանակին 115 ur mung angueph dalph mumimm uppentity:

Շատոնց յայանի է, որ ծիր մէջ, բացի միայիակ աստղերէն կան նա-եւ Հաւաթական անդամներ, աստղերու ֆիդիջական խումիրի։ Ասոնջ կերիւին կրկնակի, հռակի և. - բազմակի ասա -դիրու ձևով: Վերքիններուն շարջին կը արտականին աստղակոյտերը, որոնցմէ նևակ, երբեմն Հարիւրաւոր ու Հաղարա-ւոր աստղերէ : Երբեմն կան նաեւ աւելի Nuly Заприсим упетиции HEAR HEARITHERING

(Մնացհալը յաջորդով)

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ գերադարքորիը:

ይዜՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

«ጉሀሪጌሀ48በՒԹԵԱՆ OP»Ը ԼԻՈՆԻ ՄԷՋ

LPMb, (Bunus) - « Paulbulgne Plub 0 թ. թը տեղի ունեցու աժողա հին Շաբան իթիկուն, Ph. արւ Նուսար որակն մեջ, սևրկայութեամր խուռը եւ րազմութեան , որ եկած էր լոելու ւինավար թւ վորդ մամասիաներ շադան ։ Հրևոդրի հուր, իրվագ, ամասունբար բն – Հասարին ակ, արվիս է ամարի թւ արվան Հայարմնունբար իսունն բւ հանմբնու լի համորոնարում, ոն ուրանարությար , ու Հանդեսին հախապաշը ընկեր 5. Ձեջ-հան, տոնակատարութիւնը բացուած յայ-տարարեց Նոր Սերևդականներու կողմե ng all imf banguruls smilphaud յետոյ պատչան խոստերով՝ պանձացուց Դաչնակցութեան փառաշոր անցեալը եւ անցաւ դեղաբուեստական բաժինին

Արտասաներին Օր. Շաջէ Ղաղարհան րեկեր Գ. Կանшնհան, ժեներդեց Օր-Լու րևկեր Գ. Պահաստատ, ստեղբեց գերեր իղ Հարդելհան, Ջուβակով նուապեց ընկեր Տով-անձես Պերպերհան, բոլորն ալ չատ յանող եւ արժանացան ծափերու : Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի կողմէ ընկեր Մ. Ջաhmphin , ababah negbodad de smu րակասերիւրը երևաւ այո աօրակա Bbub, դրուատեց իրենց `նախնիջներու զուարերութիւնն ու նուիրումը, ևւ յա առեւ Նոր Սերունդի, ուկանց մաւստա -թիմ մնալ անոնց սուրբ դադափարին, Լա-նալով ըլլալ արժանաւոր եւ Շչմարիտ մե-

Opnemb pubuhoni sp, bubof spm պարակադիր ընկեր Հրանտ - Սաժուկլ ը կես ժամեն աշելի տեսող իր փաստացի արութերով պատմականը բրաւ Դայնակ ցութեան կազմութեան եւ 71 տարիներ ղործունկու Թևան, հայղուկկույին կոիսներէն մինչեւ Հայաստանի արևրապետու թեան ստեղծումը , թ ինչայես, որպես պետական աղդ, փա ուրբյունով արվախ անտաւնքրար դե հոնոն ուրբյունով արվախ անտաւնքրար դե հոնոն , որողելիները, ստորողություրը, աս ասորադատերը, հետիկութին՝ ընկերը չարոնակեր, «Գաչ-նակրութիշոր որպես միակ՝ պաշտպաւր շայկականութենան եւ Հայկ, Դատին, աapp of topologish spolyhelme 85 մենք ալ ապատ ապրելու արժանի ժողո -ու ամար դիակը կարմեր հրապարակի ուստո պայչար մղած ենչ անոնց դէմ, եւ Հարեդին եւ արևւին արևւը հաւարեցաւ ու ամար դիակը կարմեր հրապարակի ղամրարաներ դուրս արտաքսունցաւ և ղամրարաներ դուրս արտաքսունցաւ և աւելին, յուշարձան մըն ալ աիտի կանգ – նեն անոր անխիւ ղուերուն մամար ։ Վրստան եմ ինկ թիչ ժամանակեն մայ ագ ատարրն գանսվունան ան ուկակ փննկ եւ այդ չարադործին բարձրադիր արժ նը, որ որպէս անարզանք եւ անէծք ցրց-ուած է Երեւանի մէջ, եւ մենք ալ նորաwhinh ս ժողովուրդներու կարդին, կոթողենը մեր պաշտելի հռադոյնը Մի -ացեալ Աղդնրու գրոլակներու կողջին »։ Fornis Sumply :

Բանախոսու թենկն վերք, տասը վայր կետի դաղարի ընթացքին, դրցագաւալ «դրոչակ»ինրու Հաշաջածոյ մը վիջակաւանութեան դրուհցաւ, չաշեցաւ Մակեսհան :

Գեղարուեստական բաժնին ալիաի Հատահայիր ալիաի կաղմեին անջուրտ Ափրիկեան եւ Պողոսեան արունստաղէտները, սակայն կ'ենքնադրենջ Թէ չողեկառջը փախցնելով 9. Պօղոսեան չէր կրցած գալ, որով 9. Ափրիկեան Թէ հրդեց եւ Թէ ՝ նուաղեց , արմաղ դն թւո հահարանբերքով ին ար րը, շակառակ անոր որ «իր դինուոր»ը րացակայ էր։ Նախագահին փակման իստարով կը վերջոնար Հանդեսին պայստ Նական մասը, չարունակուելու Համա խնիութով մը, յարակից սրահին մէջ Հոս են մեծ ու պղտիկ մանաւանդ Նոլ Սերեղականները, որոնք րացառիկ խան դավառութիւն մր ցոյց տուին, հրդելով, արտասանելով եւ զուարթ ասացուածը -ներով ։ Առատ էր նաեւ ուտելիջը եւ իսըմիչքները եւ այսպես մաերմիկ սեղաննե-

ՇՈՒՇԱՆԻԿ ՄԻԼՏՈՆԵԱՆ

Ծանոթ անուն մր արուհոտի միջադդա-յին ալիար-ին մէջ։ Ծանոթ տաղանդ մբ Հայկական արտասա-մանին մէջ։ Եւ վեր-Smulta milten gangale afge ge denblut :այու թեաս

Ծնում Վենետիկ, Արտանույցի ծնողջէ, Շուլանիկ Միլասնետն, ինչպես իր ջոյ րերը, բացառիկ չնորմը ցոյց տուած է հ-րաժչտութնան մանդէպ։ Հարկ է՞ վիրյի-չևլ Եէ փնտռուած սոլիսթն է Վենեակկի գժուարական Ֆինիլկին, կամ անդամ եւս ըսել ԲԷ Հազիւ ըստնաժեայ, 1959ին ժիջաղդային առաջին ժրցանակին արժա – րանաւ այք դժիմի գիչանքանիր ասաջիր դե-րանաւ այք դժիմի գջչ, ուն արնի ի,ու --նանքաներ ասաչես անմասանիս անձա

ցումը ։ Առջի իրիկում, Շուչամիկ Միլատնեան Նուապեց Ռավելի Էնթրապիւքսիոմ եւ Ալ-լեկում եւ ժամանակակից խապացի հրա-ժիչա՝ Փիծվ-Թիի «Տաւիրի եւ Նուապա-հար ջանրերվեծ» »։ Ցաւիրին հուրբ բա-հաստեղծը չանրերվեծ », «Տաւիրին հուրբ բահան առելցուցած էր իր արուհոտաղիտու եան աշելցուցած էր իր արունստաղրատ-Հիի Հողին եւ Հասկացողութիւնը ։ Իր տաղակովով աւևլի Համարձակ քան իր անձով, ՇուլանիկՄիլասնեան յայտեարեուրը նաչակ մը որ գնահատուհցաւ Մալ կավոյի բոլոր հերկաներուն կողմ է :

ԳԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ

1681116 2. 8. 7. Իշխան burdel երաւկրով, ընկեր Յովհաննես Տեր -Յովհաննեսևան Ամերիկայեն) չահեկան մողչատակատում Այսրիայչ Հասակաստենիւն մը տուած է Հ. 6. Դաչնակցունիան լարոյական եւ ֆիդի -բական կառոյցի մասին։ Ընկեր Յովչանւլսեան սրտադնգիչ տեղեկութիւններ ուսած է հիւսիսային եւ հարաւային Ատուած է դեպոսայրը ու հարաքային «Երիվածերու դաչետկցական կայմերու մասին, իր ծերկայունեան 17 ծորադեր -ծեր Հ. 6. Դ. դարջերը մոած են եռ երը-ման արարողունիւնը կատարուած է բև -կերոշ կնչամայրունեամը :

ՊՈԼՍՈՅ Ս. Երրորդութեան եկեղեցիին 4 է Լոյեմրեր - ինդին պատարազած հե 11. junju հերկայ եղած են Պոլտոյ կախողիկե Հա յոց վիճակաշորը՝ Գերապայծառ Քիրէն-հան եւ վիէննական Միրխարհան հայ -

ՍԱՄԱԹԻՈՅ Դպրաց Դասուն 258թդ եւ Սահակհան երդչախումբի 23րդ տարհ -դարձը տոնուած են կրոնական և աչխար-: իողժանովեկ արարադա մակա։

ԺՈՂՈՎՈՒՐԳՆԵՐՈՒ <u>ԵՄԱՍՏՈՒԹԻՒՆԸ</u>

Պարապ քսակը մարդը իմաստուն կը դարձնէ, բայց շատ ուշ :

× Աշխարհի մեջ ոչ մեկ բան այնքան վը-ռանգաւոր է, որքան անմիտ _ բարհկամ ունենալը ։

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ

Աւելի դիւրին է անհաճոյ դէպքերու հանդուրժել, քան թէ զանոնք յաղթահա-

UEV - PAUL S'UFEV

Միակ բանը որ կ'արժէ՝ սէրը ։ *ΦԱՊԼՕ ՓԻՔԱՍՕ* (իր 80ամեակին առթիւ)

ւ շուրջ, ժամանակը անդղալաբար շէր անցեր էր, հրա զոնապանը լիչեցուց Թէ ժամը առաւսահան հրկութն է արդէն, մեն ը ակամայ բաժնուեցան ը իրարժ է, անգան մը եւս Դաշնակցական գազո րաբանուհամը եւ եղբայրական զդացումհերով իրարու հետ չաղկապուած առԹիւ Լիոնի կոժիտէն չնորհակ երուր կոմիայն չնորհակար թեաժը ստացած է Տիկին Մ. Կեննե 4EbSbubb թոսաց ստացած է Տիկին Մ. Վենձնոսեգ ստասը Ն. Ֆ. ողբացհալ ընկեր Կարօ Վենձնոնի դիչատակին համար։ Տիկին Մակերհանէ եւ ընկեր Մելիջ ԳԼորդնանէ ատոնական Ն. Ֆ.:

90151-20481-

8แกแ48กกติกกับ

ֆոնթէնի կայանին ։ Անկէնի մասնանիւցը հրկու հո կը նուիրէ ողրացնալ ընկերու Տիկին Սա-Թենիկ Տէր - ԴուԹնանի ժահուան առ -Թիւ ՄշակոյԹի Տան յատկացուելու հա -

Մարսէյլի Աղզ. Կեղը. վարչութիւնը որ ցաւակցութիւն կը յայտնէ Գ. Շարլ Տիրան Թէջէհանի եւ իր ընտանեկան պա-թադաներուն Պ. Արամ Թէջէհանի կսկըծայի մահուան առնիւ։

409 2HAALA 2HBPBLH468LBPDAG

Շաւիլի հայ գաղութը միչտ առաջին Եի վրայ գտնուած է ամէն անզամ - որ արծ վրա, պահուած է ասել անգամ որ կոլ հղած է իր ապրահրական գրացում
հերուն, ու ընաւ չէ սակարկած իր սրաո-բուխ նուերը, երը իրեն գիմուած է բա-բենպատակ ձեռնարկի ժը առ Թիւ ։

րեհայատակ ձեռծարդի ժը աղջը։ Կ Այս անդամ կարդ մը աղդայիններ ի ժի հառաջուհյով , որոշեցինջ հանդահակու-Թեան մը ձեռնարկել, ի հպաստ Փարիդի Հայ Մչակոյի՞ի Տան Թէհլիրհան սրահին 4եզր. ջերմունեան հաստատման աշխա տանընհրուն մեր դաղութին մասնակցութիւնը ապահովելու եւ առ այդ կազմե -Բինը ապատովերը եւ առ այդ կազմե -ցինը ծանդանակիչ յանձնախումբ մը հե-տեւնալ ազգայինների :-- Տիկիններ՝ Սարաֆեան Անոյչ, Շժաշտնան, Գիւլ -եան, Պ. Պ. Նյան Հայքայիան , Սիրուն Պարոեսնա, Գրիգոր ֆափսպեսն, Մով -սէս Տէմիրնեան, Ս. Մկրտիչհան , Կղե

ակա Տեփերգնեան, Ս. Մկրաբիրան , Կղե-ժես Օհանան, Լ. Պետրիկան ։ Ներկայիւս կու վ լինենը Շաւիլի Հայու-Թեան որպեսլի երբ իրենց դեմում կա -տարուի յանձնախումբիս կողմ է, առա -տանեւմուԹեամբ ընդառաջ երքան այս հանդանակուԹեան հերոս Ս. Թեիլիրևանի լիչատակին նուիրուած որանին իրենց ժամնակցու Թիւնը արժանավայիլ կերպով թերած ըլլալու դուունակու Թեամբ ։ Շաւիլի Հանգ․ Ցանձնախումբ

ՆበՒԷՐՆԵՐ

Հայ Կարմիր Խաչի Օդափ․ կայանի ըն-

արձակման ի նպաստ կը հուիրեն — Պ. Գ. Տորրամանեան եւ Գոյանեան 50 ական Ն. Ֆ. , Տիկին ձիւհերհան ևւ Էսժէրհան 30ական , Տէր և Տիկին 0. Օգաննան, Պ. Պ. Հանրժետն, Սիրաբեան, Գարագալնան եւ Մալեան թոանական Ն Stp be Shiph Udmighab, Stp be Տիկին Ս. Մարդարհան, Գ. Մաղջնեան , Տէր և Տիկին Ալթուհեան , Գ. Ալթուն -եան եւ Մարսէլ հաստատութիւն տասնա-1 w 1 . 3.

Imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévise. PARJS (9°)

TUTSON 1600UT bune 4.1.661 1162

Մեսրոպի Մաչասցի 1600 աժետկին առ-Թիւ կազմակերպուտծ է հրապարակային յիչասակի հանդէս մը, ՝ Նախանձուու -Թեամը Հայ Աղդ. Միուխեան եւ մաս քետաքո Հայ Արը. - Միութետած եւ աստ հակցութենանգ բարոր է ույ կապմակերպու Երևծներու, այս Կիրակի կեսօրէ վեր՝ ժամը ձին, ՍՀրգլը ԿաԹոլիկի որաչը ։ Կը հակագահ Է Պ. Ս. ԱՈՒԳԽԱՍԵԱՆ Կը խոսի ՓՐՈՖ. ԽԱՅԻԿԵԱՆ (Մար

(Wmp -

manimis apamentenantap யச்டிக்கர் கீற்

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

Այրի Տիկին Մաթրուհի Տէօջմէնհան և։ առակները՝ Արփինէ եւ Ցոլինէ կը ծա դաշապարը օրդրու, որ Կիրաիի առաւսա ալիտի կատարուի, այս Կիրակի առաւսա Փարիղի Ս․ Յով - Մկրաիչ հկեղեցին իրենց աժուսնոյն եւ հոր՝ ՍԱՐԳԻՍ ՏԷՕՔՄԷՃԵԱՆԻ

մահուսան Բ. տարեզարձին, ինչպես նաև։ Տեօջվեննան և Մարկոսնան դերգաստան-ներու համայն ննկցելոց հոգւոյն ի յի -

կր Հրաշիրուին ողբացեալներուն յիչաատին հանմամրրևն։

ՄԱՐՍԻՅԼԻ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻ

Մայր Եկեղեցիի վարչութիւեր կը ծա-նուցանէ Թէ՝ ոզը. Արաժ Թէջէևանի յու-զարկասորութեան առիթեղվ փոխան ծաղ-կեպտակի չեորչ-ակալութեանց առացած է հատևութ հուէրենթը.— Հ. Բ. Մ. Մարսէյլի ժամաշնես 50 Ն. Ֆ. Վ.Սա-Պանարկհան 30 : Բարևդործականի Ship. Uhne Bhaib' O. Puntanhaib Տեր և Տեկին Գ. Սահփանհան 20: Մար-սելլի Աղջատարնաժին՝ Հ. Բ. Ը. Մի -ութիւն 50, Ց. Փափաղհան 20: (Աւանդ դումարնները ստանալ նկնղեցիկն) ։ × Նամակ ունին Ալպեռ Պէյօգլունան

Արչակ Վարդհան - Արթինհան

7118 ԿԱԹՈՂԻԿԻ Ս. ԽԱՉ ԵԿԵՂԵՑԻ 10 bis, Rue Thouin, PARIS

Այս Կիրակի ժամը 10 -30ին հանդստեան ձայնաւոր պատարագ Փերրոնիա Հիւսն-հանի հողւոյն համար, անոր մահուան տարելիցին առնիւ ։

զգը իրը հրաւէր ծկատոլ Երկուշարթի 20 Նայեմթեր, ժամը Երկուշարթի 20 Նայեմթեր, م كسة 16.30ին ձայնաւոր պատարադ Հայ ծերանոցին ժէջ ։

> **ԺԵՐԱՆԵԱՆ** GALERIE GANZONI 3, Rue de la Confédération GENÈVE

ሆኮኒያቴት ኒብՑቴሆዶቴቦ 30

ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԻԼԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ

51, Rue Monsieur-le-Prince, PARIS - 6ª — Chèque Postal: 1278-35

PEINTRES et SCULPTEURS ARMENIENS, par Onnig Avédissian, Le Caire 100 NF MINIATURES ARMENIENNES, par Lydia Dournova, Paris. 120 NF NAREK, le Livre de Prières, trad. par Isaac Kéchichian, Paris, 1961. LE CHANT DU PAIN, Daniel Varoujan, Paris. 25,20 NF. 6,30 NF 10 NF

HISTOIRE DE L'ARMENIE, par H. Thorossian, Paris. HISTOTRE DE L'ARMENIE, par H. Throssan, rais.

PURULUI & PULVUDE & LUBDE & L. L' & 5.5 th Quaque buil, Atjanip, 20% & 10.5 through building the property of the party of the

Առաքման ծախքը գնողին վրայ

AND UPOFF LUBUUSULDUL OF UPSUVULPULDUL LPUSUPUHAFPBULB

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ 6007.0911 ITI-2

Այս Կիրակի կէսօրէ վերք Կր հախապահէ ընկ․ ԳԵՈՐԳ ՔԻՐԷՃԵՄՆ Կը խոսի Ընկ․ Խ․ ՄԿՐՏԻՉԵՄՆ ։ 9-bympachommyw's pudfis

մեներդէ Օր. Կարապետեան, *Տէսի*եկն մասնուոր հրաւիրուած , կ'արտասա-նեն Տիկին Ազատուհի Կիւմիւշնան , հաչատուր Անտոնեան, Վահան Խաչատուր ծան եւ ուրիչներ։ Ճոխ պիւֆէ եւ Հանելի անակնկալներ։

Մուտքը ազատ է ։

LITESTEP UT-2

Դեկտեմբեր 3ին։ Կր խոսի Ընկ. ԱՌԼԷՆ ՓԱՓԱԶԵԱՆ ։

1,50.51 051.51.00

Ֆ. Կ. Խաչի Շրջ. վարչութիւնը, **Փ**ա-որի չրջանի իր - մասնաձիւդերոով կը phah spanish by

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

Քատկի սրահին մեջ, Դեկտեմբեր 28 ph, 2phq2mppp on :

THE SCOTTIFFE UPDEPPE

Հայ Գրողներու Միութեան անդաժները , Հրաւիրուին ընդ4 . անդամական ժո – վի այս Կիրակի , ժամը 16ին Արզ . Տան

Օրակարդ — ՎարչուԹհան Հրաժար -ան Հարց եւ նոր վարչուԹհան ընտրու -Philis :

8.

ԿՐԸՆՈԳԼԸ ... Սաիպողալ կր հրաշիրուին , Կրընոպլի , Հանույլի Դրանաժի բոլոր ընկհրները, 18 Նոյեմբեր Շարաթ դիչեր, սովորական հաւաջատե

Ներկայ կ'ըլլան կ. կ.ի ներկայասու ghibbpe:

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Նոր չրչաւլ կան ցերեկոյներ տեղ հաես 17ին, չրջանի բացման գեղարուհսապ -Grip ըրջամբ րացրաս գովարուհատու դևա ցերներութքը տեղել ակտել ունենայ Դեկտեմբեր 17ին, Մրանոյքի Տան Հեջ, կերակի ժամը 16ին։ Կը ինչդրակ Տկատի ունենալ այս Թուականը, Մահ -բամասնու Թիւնները յուսայիկային ։

U'Oh 90hh

Քուփէօզ մբ պոնեթրի - թրիքոյի ;"-240161 .-

PARIS CALIFORNIE

16, Rue Sainte-Cécile, Paris 9e ~~~~~~

ԵԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Շաշիլի դպրոցին ի նպաստ տրուհլ արահանդվոր Դեկտեմբեր 3ին, ման պարահանդէսը Դեկտեմբեր 3ին, մա ըամասնութիւնները յաջորդարար ։

> **ժ**በՂበՎՈՒՐԳՆԵՐԸ Կ'ԵՐԳԵՆ UILES 1816

Surprise Party

Orchestre NOR SEROUND

DISQUES CHOISIS

կազմակերպուտծ Հ․ Յ․ Գ․ Նոր Սերունդ «Ահարոնեան» խումբի կողմե ։ Կիրակի (Նոյեմբեր 19) ժամը 17քև 23 ՄշակոյԹի Տան մէջ 17, Rue Bleue, Paris 9º

Ambiance

Rar

Ruffet

dileboiling spining irbabobils.

ուբերնի ՕԳՆ ՄԱՐՄՆԻ

LULPOUL JUSTEUL

Կիրակի, Դեկտեմբեր 3ին, ժամը 17էն կէս գիշեր, *Կրան ՕԹԼլ*ի շքեղ սրահ -Gbnnie dtg. 42, B'. das Capucines

LUMUAULAN PEUUR' 9. 4U.PU968 BUANFEULF

Երկու ճուադախումը , հանելի գեղար ուեստական րաժին Մուտք 6 Ն․ Ֆ․, իրենց քառթը ներկայացնող ուսանողներուն կէս գին ։ Կը խեղբուի կանխաւ ապաՀովել սեղանձերը ։

WAG. 38-54

ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԴԵՐՈՒ

ՄԷԿ ԱՆԳԱՄՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

ՄԱՀԱԶԴ 30 Ն. Ֆ. մինչեւ 1/4 սիւնակ ፈበዓ ኮፈ ԱՆԳԻՍՏ 15 h. h. մինչեւ 1/8 սի.նակ ՑԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ 10 Ն. Ֆ. ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ 20 % . % . ՀԱՐՄԱՆԻՔ. ՆՇԱՆՏՈՒՔ 20 ზ. Ֆ. ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ 10 V & «ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ» «ዛር **ቀ**ኄያቡብሉት» ԾԱԽՈՒ Ի 20 % 3

Այս զիները մէկ անգամ հրատարակելի եւ նշանակուած ծաւալով ագ -դերու համար են, չորրորդ էջը ։

կանխիկ վճարումը պարտաւորիչ է ։

Առեւտրական կամ այլ ազդերու մասնաւոր պայմաններուն համար դիմել Վարչութեան ։

U BEAU NOYER

A 58 mètres du Métro MARCEL SEMBAT 7 ETAGES D'EXPOSITION D'AMEUBLEMENTS

CRÉDIT SANS FORMALITÉS ፈ**ሀ**ՑԵՐԷՆ ԿԸ ԽՕՍԻՆՔ

AU BEAU NOYER

185, BD. JEAN JAURES --- 15, AV. JANDREJMORIZET BOULOGNE — MOL. 86.03 et 60.38.



Հիմնադիր՝

CHPRLC REPRETA

Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

RA

ARPIK MISSAKIAN

Réduction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9

Smn - 50 h - 3 .

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

Արտասահման՝ Տար. 60 Ն. 3.

Shanifam'

Téléph. : PRO. 86 - 60

የቤቆቤኔበየትዚዓየበՒԹትՒՆ վեցամոհայ՝ 27 b. 3.

0.25 V B. Հատը՝

նու ե ՄբեՐ 7% RAMEDI 18 NOVEMBRE 1961

SUPUP

18

19 SUPP - PPP 9257 SCHAVARCH MISSAKIAN 37EME ANNEE Fondateur :

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 17ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ

OPAPUL WOURD

መከባቀር **ԵՒ Ժ**ՈՂՈՎՐԴԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

իրկու րաներ, որոնք իրարու խոսոր ...thaumhin :

Authan u, ch , quaufhamitmbuchtenh

Bibe the bundh : Burbephe bepre ? .

արագրանը հայաստանը է ուրեցանը նրապե է, որ կիանն ու արացաւորել է։

Արտնաւտրարար Հոկահմերեր 15ի խողո-հրական ընդարութինաներին ի վեր հրանիքը բացրում են եւ ինչնացնես — արայինան ըսպմանին լոյա ն արորդը, ժանում ըշ Որոնանանի Երևնթ-ժատուկրաց համդակիշ Ղօմուշաջրըև նմո հանոանն բանումը

alber Milann the the «Which it Post 11 «ՈՒԳԷ, գոմովենավանունիրը քայ

Fripphoj 159»

We the bushmuly for «quitalbumfmburնով» սհոտնու էսողան ։ ակտ դաքակունեն քանանքնու թւ արա իրջեն անանատեր հայտնսնողոր արա նոն այն համարուն, և» գումանակողոր անոն

Bognimomy իրը, որ գիչ մը ղկպի ձախ կը տաչէ, դիտել կուտայ, որ Թուրբիոյ Այ աղգային եկաժուտին ժշտաւորապէս մանկ բնակչութեան հարիւրին երիութին դրոլանը , Այսինքն , կ'ըսկ , ժո-ուգոյավարութիւն կը նշանակկ «Թալա -

դ դարանում։

« Կովիքիկոսիս չուղեր հղեր որ իչիսա«Թեած դլուխ դան դինուսրականները ։

հր ասպարելը իրեն կր վերապահ :

հր ասպարելը իրեն կր վերապահ :

հրատներ, օրենթի եւ աղատունեան մա
«Երե հաել : Սակայն ժողովրդավարու
և։ Pիւսը կը մոռծայ, հրբ խնդիրը վերարհքի կործադրուլի իրաւունջին, բանուոր – Խրու միութենան, անհատի չահակործու-Մի գեժ պայջարնլու, պետութեան հաշ-

whe achmenters and spend branchburg Parpopa, 1162 հրատորբինոր անաևամու . թանականարկը դէն վրա բերուկակար արand inchip, april 20 - 100 emnwshbp այնջան ենրկայացուցիչ ունին, կ'ըսկ impg bucmms. «munp n'apubap da -

Indeamfupne Phis to ոռակ Ձանջայայի «կլոր սեղան»ին որոշած որոշումներուն , Թերթերը punchp panagumbet 1960 Umphu յեղափոխութիւնն ու գօրավար ձէ -Իսնինի մէն իչան Սելճուք կը դրկ Թէ Արախոնութիւն կը նչանակէ մէկ հար ածով փոխել ժգլոտուծ հաստատու -Բիծերը : Մայիս 27 յիդափոխութին ւն

Phone is the start of the start հետև Մեջուլա ոչ, ըստ իրեն երենա Մեջուկչ տարուան գործուներնեն հայաստան գործուներնեն հայաստեր հայաստեր հայաստեր հայաստան հայաստան

արարեց, թայց միակ հաստատութիւն մր ղադրա և 2000 ումարրև անա 5mo Transport of 3000 uniques of the Lyngwybhins be they bearing to the they bearing to the transport of the tra

wan filmb of props and proofer.

I would be had a mandaching part from

I would be had a mandaching part from

I have the same a mandaching part from

I have to make the property for the

I have to make the had a property for the

I have to make the had a property for the

I have to make the had a property for the

I have to the property for the property for

I have to the property for the property for

I have to the property for the property for

I have to the form of the property for

I have to the form of the property for

I have to the form of the property for

I have to the form of the property for

I have to the form of the property for

I have to the form of the property for

I have to the form of the property for

I have to the form of the property for

I have to the form of the property for

I have to the form of the property for

I have to the form of the form of the property for

I have to the form of the form of the property for

I have to the form of the form of the property for

I have to the form of the form

Mehren : Imship aghing a Sudar he helm

ւր գրաց ժողովրդավարութիւնը ։ ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ

OPARUS SEARBLE

ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԱԼԺԵՐԱԿԱՆ ՀՈԳԵՐԸ

962 96LLU VAU 21 9UZEP TEUL BEBURANUL BE

Upby adming sandarp 18 op & 964 964m չուտեր, հրեսփոխան մը որ «Հանրապե -տութեան Միասնականութեան» (Իւնիթէ տը լա Ռեփիւպլիք), կը պատկանի Գ Քանալա յայտնեց նէ Վեն Գելլա ծոմ չի պաշեր եւ 18 օր է իր փաստաբաններու 1. իջոցաւ կենսանիւթ պարունակող հապեր միկոցառ կենստոնութ պարտոսակող շապոր երբ որ ուղէ եւ այդ տոքիր Հարց տուտե Արդարութեան հախարարին Բէ Հի՞ մատծեր արդիլել Գեն Գելլալի այցելու թիւնները։ Գալով Պեն Պելլային, յայս

Գարով Պեհ Պեյրուին, լայրաբարու -քիւն մր ըրաւ, դեկույցի ձեռով գոր իր փաստարանը ժամուլին հաղորդեց։ Հոն նչուսած է որ իր եր եր ընկերներուն ա-դատ արժակումը հասիսապովան մը չէ բահակցունիան եւ էր հերք, այն դրույցը ըստ որուն տարակարծունիւներ կան իր եւ «ԱՀԱԿ» և վեր և —

ոտ պարզ է։ Թուհուզի ալժերական չբր-Կը Թուի Թէ այս «Տչզումին» պատճառը գրը ձրքնայի թշ նրդրերդրեսուր այս «ժոն -Հարակրբեն քրը գագիաց սե շտա մու քրր Կես Կելլայի ու ըսկերսերում այս «գոր -ծաղուլեծ» որ, իրականին մեջ և արդեջ մրև է թանակցութեւանց վերարացումին ։ Կեն Կելլայի գօրավող կը կանորին Մա-րոջ եւ Մարոջի «աղասական» Ֆրանաա -ջկենքը որուծջ ցոյց մը ըրին Ռապանի Ֆրանասկան դեսպանատան առիեւ , Վեն վէջի դե սև մէզ աս մէզ մետց է արտր – ձրր ձրքեր ին շեմ քրար հրէ դիկամմայիր ձրքեր հրա ին շեմ քրար հրէ դիկամմայիր ձրքեր հրա հրարատարար աշնու՝ , ձոր ձրասամար մորովարարար աշնու՝ , ձոր

ատ եւ Սարոջ : Ամեր պարագայի մեջ , Հաւանական կը Նկատուի հանւ որ Պեհ Պելլա կաժ Մա -բոջի շվերապարձուի» երե ամարեկում -Շերը վերը դանեն կամ բանակցունեանց վայրին մեգաւոր տոս մը փոխապորուի որպեսկի կարհնայ Հետեւիլ կոսակցու -

Aspend wante Unquiumbant Aspant րոր-րդարահանները ժողովը գեկութ հոր-երդարահականները ժողովը գեկութ նալ Սարորս Մարորս Մուգուայը «ՏՀ տուբ Մեր Նուքինա մը ստորադրուամ է Խոր- Մեր բաղկացած , որով կը նախատհսուի ած-կախ Ալժհրիոյ «-ամայնացումը» ։

դէի Հազագավասելիւը ինթան տասնամերք Ո՛նգենիտ ոք մոնգարձունքրար ինոզ անք սէ Ո՛նգենիտ ոք մոնգարձության Հագագանի Ֆրահստոյի հետ եւ Ֆրածսա դինառորական ոչ մէկ կայան կրնայ ունենալ ։ Ուրրախ առտու ոչ մէկ ուրիչ մանրամասնութիւն

Մ-իւթիւալիթեի մեջ «Վենաենի կո միայեն» (ֆրանսական Ալժերիա) հանլ գանով դն քանդարքինան էն աւն հաւար Շալի, Սալանի եւ Չիլլէրի անունները

Taup, (Impubly L. Abughph mbarkbhpp: "

Upwip dayph dayp lagarad b hay op

Abd pyahp mand b doppe Apangh:

Show, Lephth, Farans, Shipites, Loude

Impurification of the opposite of the opposite of the

Impurification of the phot pumple pumple of the

mo on physic of BF, 4hh 4hipu by jumple of

Able attenuation bullenamen is the pumple on միրճե գրհետմանաց էն հայն քի յահմերև Արվրեվանավող, բախանանե (Րածսոկ, ան ար Կոլը։ Ցայանի չէ արդեն ըսած է Պի-տո Թէ բանտարկեա՞լ է Թէ զդնկատէր Բարհիոխելով Էքսիրեսի այն խոսջը ըստ որուն պետք է ին ին ինք կինք ոնպուս -թել եթե ոչ Ո Ա Սը Փարիզ պիտի տեղա-ւորուի։ Գիտօ Տշղած է թէ եթե է և ին ինը Ալժէ Հաստատուի, Փարիզ փոխութիւն կը ծագի ։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒՔԻՒՆ

Ս. ԷԶՄԻԱԾԻՆ, 9 Նոյեմբեր 1961

« Նորին Ս. Օծութիւն Տ. Տ. Վազգէն Ա. Ամենայն Հայոց Վենափառ Հայրա պետի բարձր կարգաղրունեամբ , ի պա-տասիան Կոստանդնուպոլսոյ Յունաց Տիեգերական Պատրիարը Նորին Սրրու -Bhi S. U. Bib who pour h apport for 40 րին Արևւմահան Եւրոպայի Հայոց Հայ թապետ. Պատուիրակ եւ Ֆրանսայի Հա յոց Թեմի առաջնորդ զերապատիւ Տ Սերովրէ Եպիսկոպոս Մանուկեանը, Հաորբույձ Ոսանրքանոր ընբենրենու բո Luimpun Zujpunhah muncting Վաշափառ Հայրապետի անումով մաս հակցեցու որպես դիտոլ շիւր Օրինոսարա
հերեդեցիներու Հոռղոս կղզիին մեջ տեղի
ունեցած Համադրումարին, Սեպտեմբեր
Հեկե մինչեւ Հոկանգիչ է։
«Հայրապետական Պատուիրակ Սրրա դահը, ՎեՀափու Հայրապետին անուծով,

ղասը, Վուագոու Հայրապատը առուս Սեպտեմ բեր 24ին Կիրակի օր, ողքուհե լով Օրթոտութս նկեղեցիներու համապու գանի հանատարերինութիւր գամիագ է գանի հանատարերինութ

Հոկտեմբեր 260 Գերալնորհ S. Uh նութեանց » ։

.....

THEUR UUBL UPART

BILLY ILL SUJUA

ԻՏԱԼԱՑԻ 13 օգալուներ վայրադօրէն պաննուած են . Քինտու, Քոնկոցի դին-. մե ծաւումմարս սերբեսու դունդ գրհետորաքուրք bung Ummppurply mumb. աննունք, առաջ, ` ամբոխին առջնւ յարուած են, ապա Քոնկօ հետուած ՄԱԿԻ բանրերը վրղովումի ղեկոյց մ Հրատարակած է եւ պատիժ կը պահանքէ

ՔԵՆԸՏԻ ՍիԲլի համալսարանին մէջ յայտարարած է Բէ եԲէ հարկ բլյայ անանահանագ է 6ք բեք Հանք ներու մերջով ակաի անասարութը, անաասանի։-

PtPhUBh uquibne phub dauph bag հաւ։ քաւնիր ամեկսեր է, Վանքաշտ , սշե-իսկ իսնդ է նոտ ինան գը Մետնեսանրբ – Նահարաքինը աներերը է, Վանքաշտ բան Հայարաբարություն րու։ Լուրթա աղջրերը չ Հարլասա, ուբ-ռաձային Թէ Լե-աստահի խոր-որային դիշանագէտներէն առած է իր տեղեկուքիւմները։ Ըստ աստեց Խրուչչեւ պատ -մած է ԻԲ. Համապումարի մէկ քոքթեյլի ընթացցին Թէ Լավրէնտի Բերիայի մարղիկը չատ մօտեն կը շոկեին խորշրդային ղեկավարները ՍԹալինի մաշեն ետը հա ասոնը Մոսջալէնքոյի յանձնեցին Բերիան մաջընլու պաշտոնը ։ Հինուորական հարghand quantine anamonemhan, que impen-nemo benunt de modes quantaph quantaph qui de to modes quantaph qui quantaph qui applift de commence benun sumb zon de sente de la miliante munum de modes per la company de modes de la company de modes de la company Unuquelingo beyou dumb be The puntoq դնդակներու տարափի մը տակ դետին փռած է Բերիան ։ Բերիա փորձած է ա արձանակ առևև, բայց Խրուչչեւ Թեւկն ըռնած է։ 1953էն ի վեր Բերիայի ժամ ուան պարագաները գլխաւոր դադանիջ -Հերքն մէկը մնացած է խորմրդային

ՔԻԻՐՏԻՍՏԱԾ ժողովրդավար կու -սակցութինձր կր պահանվե որ ժիքապա-յին յանձնախումը ժը դրկուի ՝ իրաջևան Քիւրաիստան չննութինն ժը կատարելու . երա գեան Համար : Ըստ գրասկան աղբիւրեհրու 270 դիւզեր ջանդուած են իրաջեան բանա -

4. P. L. C. Swand Stefe Phopphone Som -

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄՏԱՒՈՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ያዘቦትር

ԶԱՐՈՒԵԱՆ ՄԱԼԵՆԿՈՎԻ ՈՃԻՐՆԵՐԸ ԵՐԵՒԱՆ ԿԸ ՀԱՆԵ

Հայաստանի կոմունիստը կը ղբէ Pt 1937ին, ջանի մը ամսուան ընթացջին Մալևնվով 3500 ծանօթ դէմ ջեր ձերրա կալել տուած է , որոնց մեծ մասը հրա-ցանազարկ եղած են առանց դատավա րութեան

րութատա ։ Այս յայտնութքիւնները հղած են երևջ-չարքի օր, նրեւանի մէջ կուսակցական ժողովի մը ընթացջին ուր այս մասին խոսած են Բարդամեանց, ապահովու թեան սպասարկութեանց պետ եւ Զա -րորեան է Կոմիտէի Ա. ջարտուղար ։

1937ին , Մալենկով հրահանդ ստացած սն դաննք իսւսաինաիար Նախջան այգ, Բերիա, խորքրդային դաղտնի սպասարկուԹեան պետը անձամբ դապասը ապասարկութատ պատը աստար դրաղած է Հայաստանի կուսակցունիան Ա. ջարտուղարին սպանունիամբ (տես Յառաջ , Նոյեմբեր 15)։ Մաջրադոր – ծումները սկսած էին եւ ըստ Բարզամ – onesang unua the equal through manapam a-lawag manapampampambab the unuamba sty Umphiland impun inphila uncleh dappuduma ti Badang impungabbad da pungamba hi undah ito philapungabad e-ngiang miliha undah ito philapungab e-ptiang milihan pungambab pungambad da taka tamah tahun ild bund al

լուրը հեռագրական ձևւով արուած գ Նոյեբե մահարաքից շտա «համարու գ Նոյեբե մահարաքանունցրար մամոլ Aprilia dendin «danging

մաձայն Օլոմուջի Արջիպիսկոպոսը՝ Գե-րապայծառ Մաթոչա վախճահած է Ռույց մահուան Թուականին կամ պարութ մահուան pret dunfit :

ԳԱՀԻՐԷԻ մէջ իսսակցութիւններ սկը – ամ Նաորի, Թիթոյի եւ Նեհրուի միջև։ Համոց առաքին հանդիպումն է։ Թիթե Uning wangfit Դանիրէ հասաւ Ուրրաթ օր և դիմաւոր -ունցաւ Նասրի կողմէ: 164065066

համայնավարները կը Պարհնասուիլ » եւ յեն քերժեն «ապասթալինացուիլ» եւ չեն ձգեր որ իրենց ակումրին անունը՝ ԺողԼֆ Upuilly Sugart

ble - Whatthe onwene de wash op : Whiptub &p OULUPP By -**Թակցութիւնը փոխադրել** :

ԱՐԴԱՐՈՒԹԵԱՆ ծախարարը՝ Շենօ Հեարոիկիր ասչիւ ահանմրց հարտանկետնրրևու ճամաճարար վանչարահմի տա

ՄՈՍԿՈՒՍՖԻ ֆրահոական դեսպա ւնը ափրիկեցի ուսանողներու խուժա նի մր կողմէ Թալանի տրուհցաւ առջի օր։ Դեսպանը կը պահանվե որ Խորհ Մի-ութիւնը ստանձեն նորողութեան ծախ -

nara. Մինի ԹԻՒՆԸ նոր պատուիրակ մը դրկեց ՎիԷմնա Մոլոթովը փոխարի-նելու Համար Հիւլէական Ուժի Միջագ --ղային Գործակալութեան մէջ ։

WARL . WHAMPHER Lup preguapp de ղրկած է Ֆինլանաիոյ, ճնչում բանեցնե-լով եւ պահանջելով որ Ֆինլանտա չու ատնիր գարումամեկը աք անաառիար շարու ին առառիարն առնու ։ Ձահմ տարուած չէր։

FUPURUUP Sty gright while nestignes են որոնց ընթացրին հինդ հոզի - մեռած են եւ 15 ուրիչներ վիրաւորուան : Ծայրայեղ ձախ տարրեր բախումներ ունե ցած էին ոստիկաններուն հետ ։

ZUSECC UNLSULENS UES

(45-9110)

Դարերու ընթացջին Մոլտավիա այ ուրբանակար ՝ ծավածակար, կեօրակ Հրքաց ըր հանգակիւ ջաղետևմրբև՝ սեւ արուհուտրական , ջարարական, կրջևական հրան այլ պատճառներով անցած են . այս իշխանապետուքնեան սահմաններեն ։ Ուբրամաապատություն համարորական 60-գեւորներուն ձգած ձամրորդական 60-ժերը, այսօր, բնականաբար մեծ կարե-ւորունիւն կը ներկայացնեն, որով հանւ անանջ ցոյց կուտան նրկրին ջաղաջաեր՝ դիտուած ականատեսի աչջով , Այ-կան , անտեսական , մլակուինային կետև-կան , դիտուած ականատեսի աչջով , Այգրեսություն այն բոնարարն այուջ Արքսություրը կն սատրարն այուջ hanhanikan երարեւոր դեպքերու վրայ, այլ մակերե -ոտլին են եւ ձևտեսաբար պատմութեան համար մեծ նչանակութեւն չունին .

ԺԷ․ դարու կիսուն Մոլտավիա այցն – լած է Մարջուս Կանաինուս անունով կա-Boghit արդեպիսկոպոս մր, որուն հպո ւկն էր ջննել եւ զարկ տալ չրջանի կա-Bողիկե հկեղեցիներուն:

բաղջել ողողոցիուս։

Պահանիուս իր ուղևուրունիան ձեռ –
հարկեց 1846ին եւ, լբիսղայիցաւ այն գաղագները ու որհաները, ուր կաքո –
հեկնիներ կարկեն՝ Ար արագենում հեջ անս դասու հանւ Հասիր, որոնց մասին կուսայ անդիկունիւներ։ Այս անդենու հիչները երբենի ըստական արժեչաւոր մել Սաորեւ պիտի կահանց ներկայացնել Մոստանիս, դասացներուն ձեծ ապրած «Ա» (Սաորեւ պիտի Լահանդ հերկայացնել Մորասիրող փաղաքակուն ժեջ ապրած Հայերու ժասին արուսած անդեկունին և հերը։ Այս առքիւ պետք է ընդգծել հա-եւ, որ Պանաինուս չէ անցած Մոլսասիրու թոլոր գաղաքներեր, այլ ժիայն այն ահ-պեղեն, ուր կաքողիկերեր կ՝ապրելին, «հեուր, բրականություն դային կես մարսաբան Հութիր, ուրքին ուրիչ ճամանաջրեր բող Հութիր, ուրքին ուրիչ ճամաջրեր բող

111111111 - Պանարնուսի տեղեկու Արանյուն համաձայն, այս ջաղաջին «19 կը դանուկին երեջ հարիւթ առա Ռումանացիներ եւ հարիւթ տուն Հայեր աղաքին աղաքին Ռումանապիհեր եւ շարիւը տուծ Հայիր և Այս տեղեկութիւնվ» կը պարզուի, որ Հայերու նիւլ անած , էր , որովչետեւ 1608ին Սիմկած Լենացի ժատհապիրը անցներով Վապույեն կատած էր ժիայի պատ Հայեր , հայասային երկերերով և գաշանալով մը։

Amulur այն րօկն ծամանրերը ղքիր արույ այն ոծքի հարդաքարութա «Հա հը, 1418ին, ընակեցուց երեց հաղար ըն-ատիել դառի այն կեկատանը հարկայի ա – հանց իրենց հպատոր բերեն առեւսուրեր պարդացման ես Մոլաուիեսյ տնահական կետևցիր խարձրացումին ժեջ:

ՊԸՐԼԱՏ — Պրրլատի մէջ Պահաինուս կը դանէ Ռուժահացիներ,՝ Հայեր և Հունպարացիներ։ Քաղաջին բնակշունիւ եր հինդ հաղար է, իսկ տուներուն Թիւր վեց հարիւր։ Բնակչութեան մեծ մասը

ապրշտոշեսվ ին վետանի ։ Վրար է նորադրել իչ հու դոյունինեն ռայ դարուն մը, որով հետև և. Եռրկա ռումանացի ծողովուրդին պատմունիան Հեջ կը մշատակ հարափորհն անունով հայ գարարակնա մը ժե դարու ընկաց-բին, (այս անունը քերնւա Կարապետ անձայան հետա թիև, (այս անուներ Բերեւս Կարապետ անձնանունի աղաւաղուած ձևւն է)։ ԵԹէ Հայ մը ջաղաջապետ անուանուտծ էր , կը նշանակե թե Հայհրը կարեւոր դեր մր ունեին եւ շահած էին ժողովուրդին վոտաղ ունիւրն տես ծանաճիր դէն

411.118 - Այստեղի բևակչութիւնը կ'րոէ Պանաինուս, բազկացած է ժանացիներէ, Հայնրէ և Յոյներէ

Ալևջսանոր Բարի իլիանը այստեղ Հաստասած էր մաս մը այն երեջ Հաղար Հայ ընտանիջներէն , որոնջ Մոլտավիա Տայ ընտանեցներ է , որոնց Սոլասով հկան ԺԴ, դաբու սկերգները չ հկատի ա հելով քաղաքին դիրքը Դանուրի վրո եւ անոր դարդայժան հետանկարներ Հարիրին անահատական վերկելին համար Գանադինուտ կարացի մէջ կը դիլէ հա Հատ եռանարագրե մեծ ետ «հետ անհեր անհեր Հայ եպիսկոպոս մը, ինչ որ Բիւրիմա -ցուժիւն կը նկատենջ, ջանի որ Մոլտա վիոյ Հայոց եպիսկոպոսը կը ընակեր իշ-իանապետուԲեան մայրաջաղաջին մէջ ։

ՌՈՄԱՆ՝ — Այս ջաղաջին բնակչութիւ-եր կաղմուած է Ռուժանայիներէ եւ Հա-յերէ, կը գրէ Պանաինուս ։ Հայերը հա -

burnes pp pr hutaly of maprimetal to

զբաղին ։ Ռոման գաղաքը հիմնած էր Մոլտա Ռոման ուր իշխարն, վիայ հայտասուր բջատոր կտասա 6. 1391 - 1394: Քաղաքը հիմնաւած է ժա -նաւանդ Հայերու կողմէ, որովհետեւ կը դանուկը « Մոլտավական » կոչուած ա ռեւարական ճամբուն վրայ, որ Մոլաա -վիոյ միջոցաւ Լեհաստան եւ Կեղթ. Եւ րոպա կը կապէր Դահուրի հարաւին, Սեւ րոպտ կը կապչը բատուրը հարաբար հա Ծաղի առագային եւ և, Պորայ հետու քես -մածի մէջ 1551իծ կար հայկական եկե -ղեցի մը, իսկ 1600իծ չարայեն եկե -ղեցի մը, իսկ 1600իծ չարայեն եկե -ղեցի մը, ինչ որ ցոյց կառատ քել Հայե-րը րառական մեծ Բիւ մը՝ կը կաղմեյին այս քաղաքին մէն ։

ՍՈՒՁԱՎԱ. - Սուչավայի ժատին Պանաինուս կիրև հե քաղաքը քսան հաղար ռումանացի եւ երեք հաղար հայ բնակիչ ունի։ Հայերը ունին այստեղ չորս եկե – դեցի : Հայոց եպիսկոպոսը կ'ապրի դեղե-மிழ் முறைத் மிற முடித்தி, வுற முறையாதில் முறைய

Սուշավայի մեջ ԺԴ . դարեն ղայունիւն ունեցած է բաղմամարը : ղաղուն մը։ Ստոյս է նէ այստեղ Հայեդաղութ մը։ Ստոյգ չ թչ այստող Հայո-ըր վայնլած են բաղաբային ինչնավարու-ւէին բաղաբայնումը՝ եւ 12 օղնական -ներ, որոնք կը կառավարէին՝ Հայերուն ղործերը, վկայութիւն կուտային եւ կլ միչաժակին ծաղած վկներուն ։ Քաղա յասուկ իրաւուծջծեր և անվական եկա-բապետր, իր օվնականները եւ համայնջը արտուկ իրաւուծջծեր և անվական եկայատուղ բրառուն բինչ Մինչնեւ Ժիչ. դարու վերքը Հայերը ունեցած են ջազաջա -յին լատ լայն իրաշունչններ ։ Պանգինուսկն մօտաշորապես յիսուն

of the same may be former depths of the amount of a dimension company of plants amount of the first plants արուցած երեջ - չորս հարիւ առևերը չեն կինար Պանաինուսի յիչած երեջ հա-ղար հողին րովանդակել։ Սակայն պէտջ 25 24mble mya bendungaphunga at \$ 3 mm տատուած եւ տուեալ քաղաքի՝ կայուն ընակչութեան մաս կազմող Հայերը այն բանորուն ձևա, որոնչ, կարառաններ կապմած, իրենց տարանչները կը տանվ-ին քաղաքէ քաղաք, եւ որոնք ընդ Հանրա-ույս եվուքցի էին։

605 - Քաղաքին ընդ-անուր բևակ չութիւնը, ըստ Պանաինուսի, 48.000 ջութրուր, ըստ տասարութը, և օս եւ բաղկացած է Ռուժանացիներէ, ո – րոնը մեծամասնութիւն կը կազմեն։ Կան նաեւ Հունդարացիներ, Հայեր, Յոյներ Պուլկարներ, Թուրջեր, Իաքարներ, Լև-:եր, Մոսկովներ հւայլն։ Քաղաքը ունի 15.000 տուն, վաքառն եկեղեցի եւ 11

վանդ ։
Մայի մէջ կար լոււ կազմակերպուտն
հայ դաղուհի մեր դեռ ՖԴ- դարեն ։ Ըստ
կարդ մբ տեղեկունեսանը, հայկական տտաքին հեկականի կառուցուեցաւ 1395 ին, ինչ որ կը հաստատել, մե այս ներ
շականին ապագին մէջ արդեն կարի
բապմանին, Հայիս և Մանչինելի կանողիրանր արբե այդու 5 աշրանը՝ 1380ին դ տնուոյն Հայհերը հաշատափոխ ընելու համար, դտաւ բազմանին հարուստ Հա-յեր, մինչ 1608ին Սիմէոն Լեհացի Եալի ոկիզգը դարձաւ Հայկական Համայնըին
«Աք հրվու Հարերը տուն կը յիչքի ։ Քա-դաջին կարևորութիրնը առնկի բարձրա – ման Հայհրու Համար , հրը Ժի - դարու բունրովսոնսուրրիսա ծամածև

Պահագիտուս կուտայ ուրիչ կարևւոր տեղեկունիւն մը եւա։ 1645ին Մայի մէջ Հայկական վարժարանի մը դոյունեան մասին «Ռումանացիներու, Ռուժեննե – այս ջաղաջին մէջ»։ Ճի՞շգ է արդնու ընդ-հանրապէս համթելով ջտան հատ կան որը, սեսյան դեռ ժանական եք այուս-աստը կատասվ մոնսոկայանը եք այուն-աստը կատասվ մոնսոկայանը ել այուն-այուներո ոչեր, որ են Հարևուն այո այուներո ոչեր, որ են Հարևուն այո այուներո ոչեր, որ են Հարևուն այո ային, որանց կը դահուեքին վանջերու հեւ եկիակցինիու խողջին եւ ուր կը դասա-անգուեքն Վանականներ եւ ջաշանաներ։ Մոյասովիոյ 45 է դանուած են բաղանաներ։ Հայկական ձեռագիրներ, ինչ որ կապա-ցուցյանե, Թէ մյակուքային կիանչ։ մին Unimmilia վանրթես չայ հրանչունքբար

Պանտինուսի դործը մեծ նչանակու -Թիւն ունի միչևալարու Մոլտավիոյ

Der Jose Prentrue Work

ԱՌԱՋԻՆ ՇԱԲԱԹՆԵՐԸ

գրեց՝ ԵՆՈՎՔ ԼԱՀԻՆԵԱՆ

Որիներ, հարի դն շահանրբեն, գասարին նրըքով, 14 տանբվարիս երևաց հախարդ մէղ սե միս գորմավանելո աև -ձև՝ ձեն սաոր արմաղ ՝ ի՛երմվմէի չաև աւքր րրապ էն այև օատն ենդարարիր դեն :

ԱժՀն ինչ խորք եւ տարօրինակ կը թը-էր ինձի ։ Կետնքիս ժէջ ժօրուք չէի տե ma pr gth mudmigga goburbha տեսակը տեսալ ... կարճ, երկար, սեւ ձերժակ, կարմիր : Ծիծագո կը չարժկին ոտւսն դանմիկն ոնսրը խօսագ չակրելըն անք քարանի քնչանմրոա չամագ դօհու -

ետևգնամոյր մաստետրի աշտիբնայրեն հանգնամոյր մաստետրի աշտիբնայրեն դիկը» վարդապետ կը կոչուին եւ իրենց երե, անտասշինբնին սև բևե վանմապրո մերոան փատան է թշ աչ դիչչ։ բույր ասdu, neuneght du, sallet du hand in the property of the proper աղբրավանգունը էր — սերբէ մրով էջա դահգավագորեր էր — սերբէ մրով էջա հարարանությեր էր — ևու և և և և

Շուրչո շատաքուած՝ կ՝ուղկին դիտեպ թէ կարժրամորթ ահոտ՝ ծ էի։ Շիջակոյի նկսթերներուն շահղիպա՝ ծ էի Քարոնին անձամբ կը ճանչնայի՝ ։ Եւ այս կարդի ուրիչ չաշևկան շարցումներ

րւ միանաց չայինքրո աղբեկինուան յան քրնքը էն։ ցնադորնքը նրաշ 5էկ միարև անո մաննել ունեն քաղարանան արժ որևուրմիր հատուր նրմուր էն .. ահոկր. թրև՝ 85 առ Հարիշը անդլերեն եւ 15 mppep smithter be mig 15 ma smpleրկեւ մեջ կային դանադան դաւաւական թացատրութիւններ, ինչպես նաեն թիրև-րկն րառեր. :

եր և երևար ին մղանքի իրցի ատևլին այն անտարկրբնուր խոսոց Հայենքը այն գերաը ւանձարեղ միաց ցանի որ կրնային emitely on Inplud : Lingung to thombore the heli that mounts, the quality popularity for and the mounts per the mounts of the contract of the importon inplud : "homaman blin հայուրկը կոսերանու ասուսիսար։ «ա, չ... հա, չ իրմանով ինքըն կոմբեն ին Հայերնքը խոսին վատակեր թբ. հա, չ...

After the agrandul phenit negli արսերգ, նրկբերբեսո մես նրմուրթնար է-եք քրմուտվ թւ եք չառսեստում՝ ակրու րենց մէջ։ Որպեսզի մուտըս կատարեալ նուրար՝ կը մնար մէկ բան ․․․ յարմար անապես, առանց պալասնական աժականի

Հակառակ անոր որ խստիւ արդիլուած Zadinenali adang ng humite majulipenali ki madandahi ngapadan-shiring, mang hi-mihadi ngahujum untingan kilah kip ng-hipanganbipan unughtum ujing di mahada di nalahang: Alimbig apaz manjunkhiba nalah mahadun humiyahira hi-pirba ya-miyang nganikhibahyan kipali kip Amujih hipiba yakhibahyan dipun; Այսպես՝ քիւրու, զիկոթոյ, գայլուկ քիթ, թուլումպանի, ճանն, խախոլ, հւ այլն։ Մեր գասարանին մէջ՝ մէկը կա շտա անտգանարօնքը — 5բՀ միշ ժեն-ուր աքնրեն ճիշ դն քիլ քիր թւ տրուրն

մական անցեալին ուսումնասիրու րեան մէջ։ Թէեւ անոր բուն ՝ նպառակը հղած է նկարագրել Մոլտավիոյ կախո – դիկէ Համայնըները, տակայն ան իր դործին մեջ անդնկութիւններ կուտայ սիրջին, արարսակար աշխահշանհավարքու աննրաչ վանհրեսուր աշխահշանհավար Հանրապէս իլիսանապետութեան՝ կեանջի բոլոր երևւոյթներուն ժասին ։ Սոյն արւimponent paper of the control of the

nemb bp: folululu pilud pod ke po վհար դրոմ ։ եսքսնովիր մրաձ հայձ ՀբՀ արաչսի ասւք տիրոձ մոնգագրքով, Դիհուի ուրո Հե, և շնունու հուրունով բե

լով որ վոյիպոլի մրցումած էին իրենց Ինկերներս դիս ընդումներուն կոնա Արդերների այր հարասանում կոնա Արդերների այր հարասանում կոնա օղտակար դեր մը խաղալ։ յանձրանահարարարբենո հեման անոակէտէ կր մնար ստուղնէ մտայիւ կո թողութիւնս ։ Արիկա չատ ժամանակ ա Երկու վարդապետներկ եւ քանրանը արկանության դատիր կանանը բանրանը արկրանչանար սր արարիչ իւ հա ըշևստնունի արկրանչանար սեսունիչ իւ բան Philin Sudmismemmy the Phylombin.

As sharp swearing the mil the

ձոր տարրերուքին և կար ։ Հայերքե չչկածար Թեև գիչ մր դեպ հուրադրեր ին յասաչ կիմունինա, թայ եւ այնպես՝ մինչև ջնծունինա վա ես բոււսկան դու էի ին ընդեր

մանւքանուդ էս եայն այս երրաքար գահ ուրանում և Հե ես նանչատ արջաստանի կրնոնով ական մատր հ հքյա ֆայք մատր ։ Նուահարուքքրար «Հ դերն ատևերբ կանդեր քամելը , դրմե մահմացար չր հայձ այս հուրակացար Մ.յս անախորժ յայտնու թիւններեն հաջ արություն արարարույթներ աւրեւսեն մարու հ անքո գաղարարի քանաւոտ տերաի նետեր Հանմաւդ նրբե ճարի ոն առիքա մահետ Համար մերուշեւնւորոնու ապահու տեր ուրիչ ոչինչ ։ Ֆրանսերկն չէի դիտեր ։ Այսուտո

սն ֆնարսավար դչարս ենը, քսան , մրևց, ֆնաբստնի սւռունիչն խան ափերը, անդլերեն լեկուով ինձ հարդ ավորը, տալլութ» լարույլ Եկ ինչ գիտեի ֆրանսական - մշակոր մասին։ Մացես լոր, - «Վերքա գիացած րանս հարցուցին», եւ վրա մ ը յոյս եկաւ : Ինքնավոտան, պա շնանացանարինարեր » Հանդաանապերը » Հանդարարի ասան գ of the unury aff allowenh aple. Splippe Blooklyn Henneyler wo Socibland gwyglunjuh medardal og abyr flaffachy, pakjul ap flambe? umsmondjuh tys

աաշտատական էր։
Եկնւ վարզապետներն այլ հոմոտ էին այս տեսակետին՝ ըսոյց ես բու հաներս որև է պատմաս չէի տես Պարտ Գորունեան, հսկիչը, տասնակ որ դես եօβներորդ դասարանը դենուր Ուսումոագետ Վարդապետը, այլ մե պիոն, առարկեց որ տարիջի տարբեր Short find pr zuchnita ulmb Tale. երախաներուն մէջ ։

Ֆրահսացի ուսուցիչները պեզեցին արաստացի ուսուցիչները արակարգ արու կարելի պիտի ըլար գին են բատ չատակային եւ այն այլ պայմահով այլ արաստանս էր — եւ խորդավ արաստակարը՝ արաստացի ուսուցիչները արակայում անանրի միա շիրոքրանեն մատանարն դ աշ նրոնչարունիր քանգինիր դակատ

Shide Caplud, maub flant որունը մի բաջեցի եւ առաքաղրեցի իւ առաւակելու համար, ու միանաժու որակողի ամերիկայայութեան պատ

ասրակերը ըրկան ին պարասան է Այս վճռական արսանակ ունիանք այ դուրս եւ չրքան մը ըրի պար մէջ մարերս ասնփոփելու համար է մարերս ասնիպահությունը (3 Tmp.)

*ԽՈՐՀՐԴԱՑԻՆ ԵՐԳԻ*ԾԱՆՔ

Վարչաւայի մեջ կը պատմեն թե^{լը} լրագրողներ Կակարինին այցհյ^{ուր} կ^րերթան եւ միայն հրախաները կը ^{գի}

- Ո՞ւր է հայրիկը ։ Անջրպետին մէջ կը պտըտի Ե՞րբ կը վերադառնայ ։
- --- Մայրհ°կը
- Գնաց մստվաճառին «պոչ բնել»
- Ե՞րբ կը վերադառնայ · ։ Հինգ ժամէն կամ աւելի ուշ

Ի Նջուս ՄԵՌԱԻ ԹՈՒԽԱՉԵՒՍԿԻ

Simpole & while in in burup Imbamila մակարդեն սեսոր գրորական մակարդեն սեսոր գրորակե seb dhahuphby Wpurzzhe W. ցեան շամայնավար կուսակցու -«Հրդ շամադումարին մէջ, «ապա-Apallymanings by mul dmbly que

առ*թիւ* Փարի - Փրէս*ի ջրոնիջա* գիրը ձետեւնալ չաձեկան մանրո բիւնները կր պատուկ Թույն par punghenlift իայուար ոնահամարրևութ վետև

Um sudwindappe att poursign but ապրացունց դայանունիւն միր է թրամ , դակացունց դայանունիւն միա է թրամ , դակացունց աղրիւրի մի» վրայ, մա:-հայ տողիչունեամիը մառելալ Թունա-«դաննամոնգուագ» չեւսկիի, որ «մաջը Սրալինի հրամանով ։

հուսագրունիների » դրութը թունում ։ Ուն «աննիների » դրութը թունում ։ Ռուսութ տատան՝ վառորվի նք ի ինրան խոստովարին ահ տվաք հադոն մգուտն անթակ նքքան ինթը հաղասութներ տանանանի դինըսս ընթատրաննովի՝ սն ահետևաներայն դն, արնվայիս առջենիկրայ Ար այն «անկրշեն» ին անանայն ույր արիչ մեկը չե և թե ոչ հեղինակը հատե ոտու չի տեսուրակին խոնչեմայիր դի, «բինինա ընսունքը»՝ սև սնրով արևում շի անանուրակրի Հրապեսիր արգիր շունչ :

«Գետաքրքրական Արդեալ աարի այս արմբիունիւրն » Հնատանարուագ and p company, or boughoush quinnqui Sudmplehene's dig: tiple support իր եներոշև մեն Վիդքնոր Ալերսամարով , տոսչին անդամ ըլլալով , կը մերկացներ Քուխաչնւսկիի դաղանիչին ծալչերը :

եր չթքանին, Հռոմի Խոբերգային դեպանաստոն չթքանակներուն աչթչն գիրագեցու այս հրատարակունիննը։ Վենետիկի փառատմի ընխացրին, Ալեթտարանական գրութար գրութարար ա ւան «վոտրա» է հաջ, կը յայտարարե . : ևատրրը -

- Ձեր զիրգը, շատ, շատ րական դատևի

Both of many, Munezeleh deland Wound, be before the tree of and quanting, highly ston Unique to phերը Ուր նուարմեսի դրերոնություն pringend Wenesthe he month Upmilish արտ արտաքան իր յուրդը օրադրութ գարրոնը՝ հրեմերինի համաժողովին մեջ Իր ընդ հանուր դիծերուն մեջ , պատ ժուժիւհը ծանուն է : 1937 Թուականին ծինիր կը բաղձար ոչնչացումը կարմիր բանակի սպայակոյտի պետին, եւ ատոր տմար ալ անմիջապէս նախաղա: Պեն էլի կը ւղե խոսրդակուսած վաւերանուղն մը, բատ որուն, Մառեչալ Թուկաչեսկի պատանի յաբարերունիւններ կը մշակեր

Չեխոսլովարիոյ վարչապետը, իրը հա ատարին գինակից Միալինի, անոր ասգնէ իր ստացած «վաւհրաթուղթը » V Hurch's, որ արդեն կը նախանձեր Թու -

ղերժան սպայակոյաին հետ

խաչեւսկիի վարկէն, առիթի չի փախ -ցներ դայն մէքաեղէն վերցնելու համար ։

Վիջթոր Ալևբուանդրովի թեզբ ապեն ցուցիչ բնովի մը ունի։ Ասիկա կ'ըսկ ի՛կ Սիալիս, դերժան դաղանի կազմակեր պուինան կարկունիւններուն գու երիա լէ չատ հեռու էր եւ Նոյնիսկ ինջն էր որ Մոսկուայէն ղեկավարած էր Թուիսաչե – ւրսկիի ղէմ լարուած եւ այդ դաւաղրական Թակարդը ինքն իսկ լարած էր, ավակցունեամբ խոր-րդային և նացի գազանի սպասար ակակցութեամբր

Whom pum Վիլքոր Ալեքսանրովի, Դուքարետերաβուդβերը կի պատրաստը -Դուքարետերի դեմ քարրուան մեջենա -յուքնեան հոգեր իր դունանան դողարակա հետոական հայարերարությեան այնող և Կեղծ վաշերաβուդβերը Արեջատերույի ուրս կարդի արտներու մատմագե Կեսթեավողի աշխատահոցներուն մէջ Պերլինի Փրինց - Ալպեսթ փողոցը, Խոր hundah punga blaney կերո միջնուրդ կը ներվայանայ դեղապետ Սջապլին, սպիտակ ռուս մը, ամուսնա -ցած երդչուշիի մը շետ` Փրեվիցջայա, սև իեն խոն-ևմանիր քնաբո մատաանաև marmo to Bombough sty:

Թրողջիի վաղևեր ընկերներէն վիպա -դիր Վեջիոր Սերժ այս թոլորը կը թա -ցատրէ Վիջիոր Ալեջաանարովի։ Այս վերքինը, որ 1946ին իրը պատերազմա կան Թղքակից կը դանուեր Գերբին, - ոն հախկին պարուշի Փլեփիցջայայի գոր ժակատարին ապրած յարկարաժինին մեկ քինը կը յայտարարեր մասերաբնուղներ է Ատոնց մէջ կր դանուեր նամակ մը, ըս – աորավոռւած Սջոսլլինէ, որով այս վեր – Հարաստորիս տուրա էր մասեչալին ավա – une Hough home . « Dunne Humnedny oftige-

արը ժաջրավործուհցաւ ...»։ Այնու-հաևւ, Ալևջսանարով իր փրև առաուջները կը չարունակ տասը տարի չարունակ։ Փարիզի մէջ, հին յնդավո խական Վլատիմիր Պուրցեւի մօտ եւս կր գան, չաշեկան վաշերանուցիներ , իրեն ողակը վոր վեց տարի առաջ իրեն կը կը տլակսեր դադաների չղթային վերջին Just 1 դերման հախկին հացի սպայ

Կառլ Շփաջլը ։ ասևսի մէջ, Վիջքոր U. L. pombing of he phall Uth deputs of opth ways ատյին վրայ դահուող յարկաբաժին մր , ուր կախուած է Աններովի կողմե պա -արաստուած Լենիի հկարը, եւ ուր կան արկածալից կետնջի մը մնացորդները պող յիչատակներ։ Պատմարան եւ վիպ Lad Thomampiph: այս արմադ քերար որմ քանունլու հեր մասրակով՝ ընթարանով ին ոն մեն հասրանուն, մասրահար ու մեր Smurbby blightow Wpurzzben

իր նոր դիրքը պիտի կոչուի «Արուչչեւ եւ իր Նիու - Տիլը» : Այդտեղ Ալեքսան -Ուիքանրար նարճ նրը կորանաց ամառաքաշ անով բերշար ին հրևք ԱՀ , թեունքը։ թշ թշ ին բիու – գեներ։ թվվ – ն անա ակա իմիք բաջիի կհարճև - աղան - արմանակար և նգ հոտասու թրո

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱԻԱՌԷՆ

U. UUCSABP BPGUSUAL SEUPEP UFS

Shilly, (Sunus) ... Udlimju կաթողիկոսին կոնդակին ընդա unug bp նալով, Տէսինի մէի համազվային յար դախոր դուսով մր՝ ածնուհցաւ Տարօ րանրի ցույցով մը ածնուհցա. Տարմ անմա: դաշկին, Մեսրոպ Մաբաղցի ծր նրնդհան 1600աժեակը։ Նախաձեռնողն է տեղւոյս Կրոն. Ընկերակցութիւնը : Հը բանրիսի անրահոկորհ սնորձ մանահիրդն Ֆիւրդրինը ու դիսշիիւրդրինն արհրակն : հուրիստոր քիր հոնոն փանդարինակու -։ Գնահատելի կր զահենը ուսանական է այս անկարական ջայլը ։

Հոկտեմբերի 28ի Շաբաթ երեկոյեան , Հ. B. Դ. Տան որույին մէջ կարելի էր Հանդիպիլ դաղութին ողոր խաւերը ներկայացնող անձնաւորութեանց։ Այս բա ւտղադործակցութիւն ստոկծել ու ար --դին կենսական չարցերու չուրջ կարելի է մշակությալին, կրթական թե այլ ազվա-գայացող աստաշորությացն մրը է, որ վայացող աստաշորությացն ու ար -դիւմուսրել շևտապերուած նպատակր

լ գրև մամաշին է մանցրանը մանցակ -«Հարդարեն արմիր է մանցրանը անցանցը րութեամը կազմակերպելու հարցը, · Why իր անդապաղ լուծումին կը սպասէ։ (ավա ալկաթ է ունենայ իր անաչառ մի -Surdiante Holizap :

Հանդէսին բացումը կատա ոկերակցուխեան կողմէ Պ. րիչ լհամ , որ չմորշակալուքիւն յայրև լէ հաղ բոլոր մասնակալուքիւն յայրև աուտւ օրուան նախաղա՝ Մեորոպ Պա Mindentiff :

Bupplefe temponemin princep up դիկսձրբեսվ թշ աշգրնով , ին հանմարնն հահայրը հեղ գրև մամոշին ին ,-ագրոտ ասշիրերդրեսվ՝ ին մուսյարնուկիրդն wanteguist with dad Zwinen Simily milhurdeply be abroad imeplym չերքա անաագութբար երիլան ու երմա -ժում շամունբար մակսւնիւրն ու երմա -

upon yourned the Soudnest . Musiculation դեղեցիկ վերլուծումով մր ծանրացան յատկապես Ս. Մեսրոպի եւ իր դործա կիցներուն թարդմանչական կործունկու-White down : Uninemburnetish smiletնի ղեղեցիկ Թարդմանութեան այութերւնը եկեղեցիներեն գուրս - dy Gand denhunnun ad denhudang plan

Luhunuh harauhyar Phus դլուի» և հերու արդելջին , Խրուչչեւ եւ Մի-կոյեսն անձնապէս այցելուԹիւն կուտան Իմբէ Նանիի և կը խոստանան անոր կետնչը փրկել , ենքէ սակայն համաձայ-նի ընել իր ինչնաչննադատունիւնը և։ Հունդարական ըմբոսս չարժումը ։ Իմրէ Նաձի կը մերժէ եւ հրացանա -

գարկ կ'րյլայ <u>։</u>

ղուները։ Գարձեալ անոր չնորհիւ էր որ բրիստոնէուԹիւնը նուաձեց ամբողջ Հաnulip

Գեղարուհստական բաժնին իր նակցութիրւնը բերաւ եկեղեցւոյ երդեցիկ ապրությունը թորա ազուցույ որդուն Ստաքիր առնիւ երդուեցաս «Ով Մեծա սջանչը», երկմայն, ու հերդաչնակ, ո jucqby dby: Wardpp ste pun die braky «Տեր Ողորմեա»ն ևւ չարական ոտանանանն բարոր խուղեկը չարառիկու – որություն բարոր հումեկը չարառիկու որ թեան ու իր վեկտվարին յամառ կամջին ու ջերժօրէն ծափամարուեցան ։

ան Կարձակնահան՝ Ե. Չարննցի «Ես իմ ախույլ Հայաստանի»ն ։ Յաջորդարար ար տասահեցին պատանի Գերբը Վառառեան եւ Օր․ Բրաբիոն Տապադեան։ Այս վեր – Հինը Վ․ Թէջէեանի «Եկեղեցին Հայկա – իար »ով իմրն ինիրակ գափբև,:

Գեղեցիկ երահղներով ու Թրβռան ձայնով մը մեներդեց Տիկին Մարի Կա -

րոկ Op. ԱնժԼլ Կարապետեան յառաչորմու խիւրը հայատատեցինը աստորդիմու խիւրը հաստատեցինը գաստատեցինը , hurphs appenden dyminmurefud

Շատ տպաւորիչ կենդանի պատկեր Uqquijhi ներկայացունցու Ֆ. 4. Խուլի դպրոցի աչակերաութնան կողմ է, դեկա -վարութեամբ ուսուցիչ Գ. Թրաղօչի , ուր U. Մեսրոպ կը փառարանուկը Վո mars Uppost be U. Umsauth hands sufկական տասերու դիւաին առժիւ, կրթ Մարժինչն կը տեղեկանամ Թէ կրծն Ընկերակցութիւնը յիսուն Ե Ֆ. յատշակերաութեան յաջող մասնակցութիւնը։ կացուցած է դպրոցին, դնա-ատելով ա չակերաու քենան լաջող մասնակցու քիւնը ։ Այժմ խոսքը կլ պատվաներ օրումն լա-մախոս Վարագ ք-նր. Աասբեանի։ Ար -ժանապահը - Հովիւր ծախ պատկերացուց Հայաստանի ծանր վիճակը ծախ քան կա-րիու դ իւաթ՝ երկու արկաբանակալ կա-րուք հանց՝ Պուրսկաստանի եւ Բիւդան -դիոնի աղովչալ քինացի նիքակալ ։ Արա, ի այդ երկու հաւարա նինչնեսու ևս Գոհայի դրոյին ղիմադիծը և Երբ և տառապեր Հուրել Հայուժիւնը, աղճատև անուպես Հուրել Հայուժիւնը, աղճատև անոր աղղային դիմադիծը ։ Երբ կը ասուսպեր Հայերին իկղուն։ Մեսրոպ Մաչտոց դրաց Հայուխնեսն սպառնացող վասնոլը եւ ՀԸ-Supspe U. Umsmyp Land majues արեր 0. Օաշակը հունք բայում վրև չառև բա փրկելով դայն ակներեւ կուրուսակ

8 հատ յ առւաւ Ս. Մեսրողի կենսա գրութիւնը ու անոր բեզուն դործունկուpercent mainteger eftenth would be tonger they have obty highly perchipe homouping the picket have been a continued by homouping the maintenth of the property of the manufacture of the քիւնը տառերու գիւտէն առաջ ու հաջը: այդ նիւթյ ։

Այս առնիեւ Տէր հայրը ղարձհալ կոչ ըրտու ծմողջներուն իրնեց զաւակները զբ-կել եկեղեցի ու դպրոց , ենք կ՝ուզուի արդել Ս. Մեսրոպի պահժալի յիչատա-

Յարզելի հախաղանն ալ իր փակման արգրան որ ուր ալ ոլլարն ՝ դայերբե մրձերք հարասաբույսերին եր իահմեր արտճավ հիմբքով Ո. ժատասակորակ ձր արմաև ապատարար այ են Համաthunen thunber

Stp Zop www.ininhtend be bontemburchթին «Հայ մեր»ով Հանդչոր փակունցու , ապացուցանելով որ Հայր դիտէ փառա -բանել իր անժա՛ դաւակներուն յիչատա-

միթէ՝ կառավարութիւնն է որ այդ դիւղերը ընաֆինջ ընելու կ'աշխատ Հեց Ներսէս Արձրունի պրեԹէ ատխ d had ha րացատրութեամբ մբ

որաստրության ը։

- Կառուվարումիներ չէ... րայց վեծը որժածելու Հրաժած մը չունիներ։

- Ինչը՝ որժածելու Հրաժած մը չունիներ։

- Ինչը՝ որժածելու Հրաժած մը չունիներ։

- Ինչը՝ ըսհեչը... կառավարումիներ

հատաստության և ը.

Upmja zmjapno in :

լաղբուβետմ բ կը կատարուի , անանկ — Ըսհլ է Թէ՝ կառավարութեան Թե -— Օրայս պարրուս ։

— Աարկա չի գիտցուիը... ԹոԹովեց Alianhang, toppenult վերապահու -[dbudp dp :

LIOGISG ACKLINE MINERAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND

BIRLT LATE

(ՎԷՊ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

9.0 b8

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ 1120011-0121-011

ՄԱՄՆ ԵՐՐՈՐԴ

- Amumilmbur Aprat 17 ... hmla 17,16 Վարապարությունը չ Հործածելու Հրաժան մր չունինք : Այդ պամուն, Աղթաժարայ կղմին և -

My marner, the floating typiple a been draggly tomest by thing timethy. "while bethe ingle guiding (bliffle in brushly. Brussely to Mundial this in timethy to the information of timethy to the timethy to the time.

Luisos արժայամ արջակը

Think of be un hade hiphon ... me-

- Գիտեմ, պատասիանեկ մշակը ։ - Ուրեմն , առաջնորդ է մեզ ։ Մշակը հաւակէն դուրս հլաւ ու Վենա-

փառին ամենասիրած վայրը դիմեց ։ Արդարեւ, վանջին յետնակողմը ժայ սելով չրջապատուած ծովափին վրա, նատած էր շոկայ մարմնով . ձիւնափան գիւրափաս ուլը 11 ու երկայն մօրուջով, տարիջոտ ու մը րեն դանսեն գերապատ թանասուն վա թանց իքետան ջովի, աներթենութ, ատվում քրետանարացով գանա գե՛ սե ար

գերափասիր ու արսե գրանն դադևունը -ընթն արգբնե հանմարնով դն դօաբնար

Մշակը հեռացած էր: - Բարով հկած էջ, դաւակներս ըստու Վեւափառը, մեծ մեծ բանալով իր խո րախափանց աշջերը

- Շևոթ ակալութիւն, թոթովեց Ներ ակա Արծրունք։ Apimhung bubba gmlurng bud gh 6/15

մը հեռուն կեցող Ուսուցիքը դիտեղ , որ

Ampah Amipud, *հերկայացուցէ* բ

— պարոն Վաւբաս , անրկայացուցեջ ինծի այս անձերը :
Ուսուցելը, որուն վամրան անունը աը-ւած էր Վեմաիտար, յարդանքով եր մօ – անցաւ ու վերապամունենամբ ըստու
— Բարեկամենը Սեղին ու Հայրենեաց դինուորներն են : Վամափոս :

__ Առառւած պահէ գանոնը, վրայ բև -րաւ ձիւնափառ ժօրութով կղերականը՝ pluisus dujung de.

— Կը փափաջին որ ջանի մը տեղեկու-Թիւններ տաջ իրենց , Վենափառ , կրկ – - կա ինչ ահղեկութքիւն կրնամ տալ ..

— Ձեր վենափառութիւնը չատ տեղե – ութիւններ կրնայ տալ մեզի, ընդնատեց of a U.popnewhile - իրնչ անդեկութիւն .

Ձեր վեհափառութեան թեմերու մասին ի ունքիրն դարհադարոներ Philip nithing , h suply , dip Philթրեստար հետասան է հիւրա պեկերու ձեռջըն ըլլալով, աժեներ աւելի բնային դրութեան մր մէջ կը դանուին, արդես՝ ջ ¿ has a blader , abundant hehplur for

phy almpang darmin .

կամ չն է այդ ։

- Աստուոծո՞յ կամ չը . . . ամենեւին .
Աստուած ասանկ բնունիւն է ի սիրեր ։
Ատիկա մեր յանցան չն է մեր թուլունիւ-

- Par upand pate: Who dangla fing կուղայ, երբեր դահակ մր անդամ չու

— Իրաւունց ունից, րայց ենք կամջ «Խնհնան», ենք պատիւնիս մանչնանց ու ենք արլային ՝ հախանմախորլունիննը գիտնան» - գանակին տեղ՝ սուր ալ կր – հանջ ունենալ :

— Կառավարութեա՞ն ղկմ ։ — Ինչո՞ւ կառավարութեան

9 & d ...

(Tup.)

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Կապ. Խաչի ՎիԷնի վարչութիւնը խո -ին չնորհակալութեամը ստացած է հե դահետա Նուդերհեթը ի ծողատա իր դոլոց-ծերուն — Տէր եւ Տիկին Մ. Մուրատեա-ծէ լիսուն Ն. Ֆ. իրևնց գաւկին՝ Վարիկի աժումունիան առնիշ։ Ընկերուհ ի Ել-գար եւ Գ. Արլակ Ղուկոյհանի կրաբումա – Գ. Հաջարհայ Ղուկոյհանի վիրաբումա – unfillad : կան յաջող գործողու թեան Դոկեր Ալ. Ալևթառանետե եւ Ք. Հայկադ Ցակոթեանէ տասնական, ողբացեալ Օն – նիկ Աղարյրգնանի մահուան առնին ։ Ընկերուհի Լուսարեր Տոլմանեանե 10, իր լուսափոյթ ապարինման առթիւ։

******** ՆበՒԷቦ

Ֆ. 4mm. Խաջի Ալֆորվիլի մասնանիւգր յիսուն Ն. Ֆ. կը նուիթե Մչակոյքի Տան, Սաթենիկ Տեր - Դաւթեանի ժահ-ուսմս առթիւ։ (Ստանալ Յառաջեն)։

9. Միսաբ Հանչսհան եւ ղաւակները ի-րենց կնոք եւ ժայրիկին՝ ԱՐՓԻՆԷ ՀԱՆԷՍԵԱԵՒ (Ծնեպ խաչիկեան)

մամուան վեցերորդ տարեզարձին առԹի։ երեսուն Ն. Ֆ. կր նուիրեն Մոնմորանսիի ծերանոցին (Ստանալ Ցառաջէն):

~~~~~~~~~ 1199 SOKO95-benk

#### ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Ցառաջի վարչունիիւնը ջնրմապէս կը ինելոէ իր յանախորդներէն որ հեռաձայ-նով ապ է հան : Թիւրիմացունեանց եւ ժամավաճառու-

թեանց առաջըն առնելու համար, վար -Հութիւնը միայն ԳՐԱՒՈՐ ազդեր կ՝ըն nnih/

#### LAC UBCANTA

2. 8. 7. Նոր Սերունդի Իսիի Խանա ու, 6. թ. երդ Մերունոլի Իսիի հահա -սոր խումերի պրապարահը բաց է Երեջ -չարթեի օրերը, ժամը 9էն սկսնող, հերե-հան վարժարանը, 2 Բիւ ար լա Տէֆանս։ Հայերին եւ ֆրանսերէն ընտրուած ղիր-սես է։

# GALERIE VENDOME

12. Rue de la Paix

ՆՈՅԵՄԲԵՐ ՅԷՆ 22

Ամեն օր բացի կիրակիեն, ժամը 10էն 12.30 Եւ 14.30էն 19:

# Roger YOPIAN

# PRIX INTERESSANTS

NEUF et REPARATION

84, Boulevard de Stalingrad, 84

— CHOISY-LE-ROI (Seine) —

Autobus : de la Perte de Cholay, descendre 3 Communes ou Rue
in Doctsur-Roix.

nationalianienciiznanianianien

Imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévise. PARIS (9°)

#### THESORE TROOTERSTAIN 41464 1162

Մեսրոպի Մաչաոցի 1600աժեակին ա երեւ կայմակերպուած է Հրապարակային յիչատակի համոլէս մը, հախահեռետւ – Թեամը Հայ Աղղ. ՄիուԹեան եւ մաս – նակցութեամբ բոլոր հայ կազմակերպո թիւններու, այս կիրակի կեսօրէ վերք, ժամը 3ին, Սէրջը Կաթոլիկի սրա՛ր կը նախագահէ Գ. Ս. ՍՈՒՔԻԱՍԵԱՆ Կը խոսի ՓՐՈՖ. ԽԱՑԻԿԵԱՆ (Մար -

ututh :

որ ատանուջ մբմանութոատիար undfrond de :

#### ԿՈՉ ՇԱՒԻԼԻ ՀԱՑՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐՈՒՆ

Շաւիլի հայ գաղութը միչա առաջին գծի վրայ գահուտծ է ամէն անգամ որ ներուն, ու ընաւ չէ սակարկած իր սրատրուխ նուէրը, հրր իրեն դիմուած է բա-րենպատակ ձեռնարկի մը առթիւ ։

Այս անգաժ կարդ մր ազդայիններ ի մի Հաւաթուհյով , որունցինք հանդանակու-Թնան մր ձնոնարկել, ի նպաստ Փարիդի Հայ ՄչակոյԹի Տան Թեհլիբհան որահին ջերմութեան հաստա - யாழ்ய பீயம் գիւրն ատաղարդերը թե տա տեմ փանգա տարջրրհուր գրև մտմունիիր գտորտիձաւ հերև չենգունբար Հաստապար տշխա թրեսը ապատովորե ու առ այդ դատո -ցինը հանդահակիչ յանձնախումը մբ հետ տեւետլ աղպայիններե — Տիկիններ՝ Սարաֆեան Անոլյ, Շմաշոնհան, Կիլ -եան, Պ. Պ. Նչան Հայթայեան , Սիրուն Պարոնեան, Գրիդոր Փափազհան, Մով -սէս Տէմիրձեան, Ս. Մկրտիչեան , Կղև-մէս ՕՀանեան, Լ. Պետիկեան :

ս՛գս Մասնանա է . Կատրվաստ :
Երկայիա կու կուներ Շառիրի Հայու-Բետն որպէսզի երբ իրենց դիմում կա -տարուի յանձնախումթիս կողմ է տուս -տահեռնումինամբ ընդասարի հրքան այս Հանդանակունենան հերոս Ս. Թէիլիրեա-Հաւրիկ շալն- ցալգզախուղն երնաց ներաքուն ժոչադրովունքրողն : ար կչհասարկը բուկիսւաց ոնաշիր ինրոնով ար հետաակեր բուկիսւաց ոնաշիր ինրոն

## LAUSP APEBELLI

Ալֆորվիլի դորոցին ի հպաստ կրթա կան մարմնին տարհկան պարահանդէսը՝ Դեկտեմբեր 24ին ։

#### LOBII SEUUL

BUARE SEC-BUAREBUE

# ԱՐՏԻԶԱԿԸ

# ԱՏՈՒՏԻԿ

*ճաւհլուածարար*՝ ՄԱՆՈՒՇԱԿ ԵՒ ԻՐ ՀԷՔԵԱԹՆԵՐԸ ։

500 59 13 Hors-Texte

Հասոյթը Փարիդի հկեղեցւոյ կրբ-թական ժարժնին ։ Գին 12 Ն - Ֆ

Բղթատաբի ծախջով 13.40 Ն. Ֆ. Արտասահման 4 տոլար ։

3-fath, Smame fib

Հայ գրավաճառներուն Փարիզի եկեղեցին կամ՝ Տպարան ՏԷՐ - ՑԱԿՈԲԵԱՆ

### ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԴԵՐՈՒ

ՄԷԿ ԱՆԳԱՄՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

30 Ն. Ֆ. մինչեւ 1/4 սիւնակ ՄԱՀԱԶԴ մինչեւ 1/8 սի նակ 2119b2UV9bUS 10 b. 8. 8ԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ 20 7 3 ՀԱՐՍԱՆԻՔ, ՆՇԱՆՏՈՒՔ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ «ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ» 10 V . 3 «ተብበብጸራው ባታ» 20 V D ծ ՎՍՊՈՒ

Այս զինհրը մէկ անգամ հրատարակելի եւ նշանակուած ծաւալով ազ – դերու համար են, չորրորդ էջը ։

կանխիկ վճարումը պարտաշորիչ է ։

Առեւտրական կամ այլ ազդերու մասնաւոր պայմաններուն համար դիմել վարչութեան ։

### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

400%በባኒኮ ሆ<u>ኒ</u>Ջ

ԿԻՐԱԿԻ, ՆՈՑԵՄԲԵՐ 26ԻՆ, 4Լսօրէ վերք Կր ծախապահէ ընկ. ԳԷՈՐԳ ՔԻՐԷՃԵԱՆ Կը խօսի Ընկ. Խ. ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ ։

Գեղարուհստական բաժին ։ Կր ժեներգէ Օր- Կարապետեան , Տէսինչն մասնաւոր Հրաւիրուած, կ'արտասա-ննչ Տիկին Ազատուհի կիւմիւշիան, խա-չատուր Անտոնեան, վահան Խաչատուր – հան *եւ ուրիչներ* ։

ձոխ պիսֆէ եւ հանելի անակնկալներ:

Մուտքը ազատ է ։

#### LAUSAUL ULA

Դեկտեմբեր 3ին։

4, would Cal. UALES AUAUSEUS:

#### ՀԱՑ ԳՐՈՂՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Հայ Գրողներու Միութեան անդամները կը հրաշիրուին ընդճ. անդամական ժո -դովի այս Կիրակի, ժամը 16ին Ադդ. Տան

0 րակարդ .- Վարչու What հրաժար ման հարց եւ նոր վարչունեան ընտրու -

**ժ**በՂበፈበՒՐԴՆԵՐԸ Կ'ԵՐԳԵՆ

WHES 18hh

ԿՐԸՆՈ**Պ**ԼԸ .... Սախպողաբար եր հրաշերուին դերընոպքի է ևանաքի և Ար հրաշերուին դերընոպքի է ևանաքի և Ռընաժի բորոր ընկերները , 18 նոյեժրեր Շարախ զիչեր, սովորական հաշաջատե

Ներկայ կ'րլլան կ. կ.ի ներկայաց,

ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՄԵՐԳ *ՓԱՐԻՋԻ ՄԷՋ* 

#### บนาจาบ ขอากบอน

Եօ*Ծներորդ պաոյա հայ զրականա \_ Ձեան պարտեղին մէջ* , «Միջնադարհան գանձեր »

Նոյհմբեր 20, ԵրկուչարԹի 21.15ին, Մալ Շոփէն - Փլէյէլ ։

կր մասնակցի՝ 00 . ՇՈՒՇԱՆԻԿ ՄԻ \_

եր հասապցը ՄԻ Հայաստար Միլ -ՏՈՆԵԱՆ (տաւդահար) ։ Տոմսերու համար դիմել Բալուհան դր-րատում, 43, Ռիւ Ռիջէ։ Գին՝ 3, 5 հւ 7 Ն Ֆ․։

#### Michael dealer

2 . B . 7 . 6 "P Սևրունդի Մարսկրի «Ռոստոժ» խումբի պարահանդէ Դեկտեմբեր Տին , Ալհաժպրայի մէջ

#### Surprise Party

### Orchestre NOR SEROUND

DISQUES CHOISIS

Կազմակերպուած Հ․ Ց․ Գ․ Նոր Սհրունդ «Ահարոնեան» խումրի կողմէ ։ Կիրակի (Նոյեմբեր 19) ժամը 17էն 23 Մլակոյթի Տան մէջ 17, Rue Bleue, Paris 9º

Ambiance

Bar

Buffet



#### 3474746

 $\mathbf{II}$ 

#### ՀԻՄՆԱԳԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱՆԵԱՆ

Եւրոպական , հայկական եւ կովկասեան ընտիր ճաշեր ։

Առաջնակարդ կովկասնան խորոված Ննը, շաշլիք , քարսքի ։

ՀԱՃԵԼԻ ՄԹՆՈԼՈՐՏ

## Bar Américain

AU CŒUR MÊME DES CHAMPS-ELYSEES

4. RUE ROBERT-ETIENNE (Rus Marbeuf) PARIS - 8 Téléphone : BAL. 31-21 Métro : F. D. Roosevelt



# BUFFULD

0 2 1 2 6 6 7 2

STEME ANNER

**Հիմնադիր**՝

EURUPE ITHIUSERIA.

Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9°

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

SCHAVARCH MISSAKIAN

Téléph PRO. 86 -C. C. P. Paris 15069-82

<u>የሁራዚኒበር</u> ዓሁት ርብሎ ውስ ትኒ

Dominu. d bgudabuj' 27 b. 3. Smp . 50 % . 3 Unununmhilma Sup. 60 L. 3. Հատը՝ 0.25 b. S.

ህበ**Ե ՇԵՋԱՆ, 17ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ** 5059

UhCILUh 19

ՆՈ**Ց Ե**ՄԲԵՐ

79

DIMANCHE

19 NOVEMBRE

1961

OPAPUL HOURC

Ph SUPh - ውኑት 9258

#### **ՏԱՐՊԵԱՆ ԺԱՅՌԸ**

երիր կը գակուի Հետոբետք ։ Բերան -երը կը բացուին ։ Գաղանիջները կը Հը-րպարակուին , վերքապէ՞ս , հրկաիկ முரிம்கள் குத்வியக்கள்

ատակելի պիտի մնայ եւ նոր դարձակվա բրակուայի վերջին համազումարը յի – 1, ախար քանդ է չուղույրումյուն քաշուր ամութեան մէջ։ Շատ աւելի <sub>գու</sub>դեման պատուութատո մեջ: Համա տեսել <sub>գար</sub>եւոթ՝ թան քսամահրորդ համադրումա-<sub>գոր</sub>եր, դապածի տեղեկադրով մը մենա-գորեր էր Սնալենի դործած անհամար

այիրները ։ Եւ սակայն Սրուչչեւ ինջն իսկ եւ ականաւոր ընկերներն էին, որ աստոււ ծացուցեր էին վրացի դեկաս ծացուցեր էին վրացի ղիկտատորը , ոտուերի մէջ ձղելով Մարդոր, Էնդելոն

առ մը, կամ ձայնատփիւռեն հաղորդել հարելի չէր դրել յօղուած մը, խօսիլ шռանց լորձնուչուրեն փո արասինամբ յիչատակելու «Հայր» Սիա-թեր, Խ Միութեան Հարիւր միլիոնաւոր Հարդա պաչատոմունքի ու հրկրպադու

, նանոգրնու շաղան « չարջանափաքներ, «(ագարար Դէև դրանագ, դետնանշելու կան կանորկաւ հասանարդրկադա գէն հայ ասանդան աշանվուր դեմնականու Ամեր ազդի դանաստեղծներ մրցումի <u>Լ</u>արգե արդի կարաստեղծեր գիցումի է-հած իարաստերի Ուրիչ Հատիրու հած էր կարաստերի Ուրիչ Հատիրու հած էր կարաստերի Ուրիչ Հատիրու հար հրակի Աշետից Իսահակետն եւս նսեմաոգ էև ին արուրն, «աքոնար»րթե ընperfud dmburn mytoto app uzhmunh

8. Thursthing payor 2 magninghans. — Philippe — It to pringing Zinghand Singhapen It to major magnifis 2 mg — Singhapen It of major his final fis as a Singhapen It of manglanggape.

App sails framerag. վարը հայլ

Սակայն Աստուած անհրեւոյթ էր, անավութ գոտուա ասորաութ չ։ «անելի, բարկղութ իւ ողորժած ։ Միջ ՄԲային ջօչափելի էր, ոխակալ , «Երենդիը, բոնակալ եւ անողորժ ։ Աստուած իր անտաման, բարութեամր

ր հերկը ժեղաւորներուն ։ Սկալին ժենատիրութեան ախտեն բրոատոր, աքանի արևերըարարար ին մենքև նա-Արարորն՝ ան գուրին քերը մասն ին աս-

ւրոասրբում շաշտատանրանրբեն նրևոր արուքիամբ իւ քիչ արմապ ին հեչ թասուցոյ եւ Ձիսուսի արուրյունը : Ասքեւիկեադ եսրուանու ըսշգիր աս 40 1/266 m perting genes ado hybding a աւրի քն քանմայիր Ոերանիրի արուրիր այիու քն քանմայիր Ոերանիրի արուրիր

The the graph whose was the interpretation of the state o

իտգրյա գև պատրաստել դիտջերը, ampamampun p

uppe purmpus bame sburgsb quadppl mentur emgmb furushin ih -

Whitey smanchgud by milben : pf. of mancagnes of man app ավուրդներու առաջնորդ» զենեchaquifa the hand had been a many confirs of the same had been been by the same had been been been been and be the same had been been been a bee fort frais

արտառակուած է նաև իր լուսեղբայ-որ որուն սպանութենան գաղանի Բե կրասի անչեանի վրկեր լուծուած է

# Fondateur : ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐԸ

#### ՄԱՐՈՔՑԻՆԵՐԸ ՄԵԿՆԵՑԱՆ

961 9611/186 CUPSC

4PUUB LANDANIL Մարոքի ազգային ասնի նախորհակին , Մարոթի Թազաշորին բանազնացները Ռապաթ վերադարձան ։ Ասոնց առաջե – րութեան գլխաւոր նպատակը եզած եր Գեն Պելլայի կացութիւնը։ Ուղած են որ անձատական բուժարան մը փոխաղթուի, ղոր Մարոջի կառավարուԹիւհը ինջ կր վարձէ եւ իր ՀսկողուԹեան տակ կր պա-Հէ, այդ ձևւով, ալժերացի «րանտարկ -Մարոջցիներուն հասատիար աշխատարձրբեն։ <u>Ըս իրենանդրի հարտաին աշխատարնություն հարտի</u> սրենանդի հարտինունիար դակատու թուրնություն աշխատարձրբեն: <u>ըս</u> medamed my. նաց է եք բելք այս գուտմամով» ձկ – մասուփար աշխատարերբեն։ Ղանսեր միւհանշէ հասունունութ րած է ԷԷ հԵԷ այս «ծուաղադոյն» ով -մունին ընկհաց չարուն, չատ հաւանա կան է որ Պեն Պելլա չարուծակէ ծոմա -պահունիւներ ։ Ամբե պարապայի մէջ « Մարոջանա պատուրիարկունիւնը ուրիչ րան մը ձեռջ մղած է, այն է որ չապա տերթետնի հայատանիրայրընուր ծարար վանչարանքն նրմեայրուի Ֆնողորաքություն է առումանուներություն է որսարավոր հանասերթություն է հանարական հանահանական է հանաներ առումել և անուն է և Հայա

րսկրը է՝ ին ոտաղէ սև ա, ահրիկուդրբևն Ֆևարոաքար իասավանունքբար միևնն ղադրին, դայց էր շաստատե ինէ թոլոր ժիջոցները ձեռջ պիտի առնուին որպեսլի Գեն Գելլա կարենայ մասնակցիլ թա

նակցու (ժետնց × V wodnemb mpmmponebyme նուդեան Նոր Տեսթուր կուսակցու Թենկն , որուն ջաղաջական Բիւրոյի անդամ էր որում բաղաբական Բիւրոյի անդամ էր։
Այս արտաջառւմին պատմատն այն է որ
Մասմուտի երβալով ինդղեմագիր դար ձած է ինչ որ խոսար իր հանձևարի կացութնան հետ՝ նոյն ատեն կուսակցու հետն պատասխանատու ըրլալ եւ ընդղի ժաղիր ղիրջ բոնել։ Ծանակ է որ Մաս մասրի ը դրեջ նուսել է մաստի է որ տաս-մուսի «Ահրիբ - Արտիսի» դլիասոր չերչնչիչը կր հկասուհ եւ այդ Բերքին «Արտա կը ջենադաստուհ Պուրկիպայի «Հարտ ար ջենադաստուհ արևիսպայի Հարտնաայի Մոսերեւնը ցաւ յայտնեց Ֆրանսայի Մոսերուայի ֆրանսական դես-

nn grudgedinda pamp gib ge HALL :

ԱՏԸՆԱՈՒՐ կրկին Մասկումա դրկեց իր գնագանը դոր հա կանչած էր բացատղութիւններ տարու համար հրույլներ՝ հետ ունեցած նահանգույթնան չութք։ Ապրը - աուրը հղճեց թե դհապանը ոչ ժեկ սխաղ գործած էր այլ պարգապես պատասխա հած հրույլներ ահոսան էր հետ անուն էր հետ անուներ՝ Էրն գետով կրծածց գուրա գայ այս անելին» Այս առքիւ Աարծառատ այս անելին»։ Այս առքիւ Աարծառատ աստ անում հաև 194 թանակող Բեանդ գալ այս անելին »: Այս առքիր Արոնա ուրը րատ. հանու Բի բանակչուջինանց պարազային երևը կճանր պետը է հախա-այնը ընդումուրեւ ................. է) Արեւելինի ապա-աւշքենան պահպանում ը։ Բի Արեւելինի եւ Արեւմանան ֆեւլինները բաժող պա-այն բնիումը։ Էր Վերլինիի և։ Դաչնար գալին Գերմանիս , հարցողակցութեանց գալին Գերմանիս , հարցողակցութեանց ազատու թեան հրաչխաւորու թիւնը

նոյնինըն բոլչեւիկ վարիչներու ձեռքով , Կրեժլինի ժէջ ։

կրեմ լիծի մեն ։

Ո՞ւ կ իրսե ի հեր արդարութիւհր բոլորս վիս վերցած է աշխաց-ն երևան » ։

Ամեծ վերեւը ուծե իր վայրենը։

Տարպեսած այրեա իրծան ժատին են
կանգծել առւած կապետը՝ ընտասանները

հարդեր առնեն է հետո, առնեսարակա՛՛յ է
գուծ այլ գրարուե՛։ Տարպետն ժարձեն
գերի ածորունը ։ կապիտութ արման գերի

պուս այլ գրարուե՛ չարպետն ժարձեն
գերի ածորունը ։ կապիտութն արժանի չես
այրեւ» ։

2011/18-HILLENFORM

"ፖኒበቦፈԱԿበՒԹԻ"ሉՆ, **ՇՆՈՐՀԱԿԱԼՈՒԹԻ**"ՒՆ..."

.. Երէկ ես խորհրդակցեցի հետ, կարծես թէ կենդանի կանգնել է; նա իմ դէմ եւ ասում էր ինձ համար տըհան է լինել Սթալինի կողքին, որն

քան չարիք պատճառեց պարտիային ։ UU49 PF. ZUUUAAFUUPAFU

Օրացուցային ոտանաւորի ուխտեալ Ես հիմա յանկարծ իմ ձեռքը դէպի գրիչն

Ըստ օրացոյցի աշուն է հիմա Բայց գարնանային մի տաքուկ քամի Իմ լուսամուտի օդանցքն է բանում , appudr ... Ու ես լսում եմ մի համատ համերկրային

Անսահման շշուկ Շնորհակալութի′ւն

Շնորհակալութի՛ւն՝ միշտ սպասելի րայց անակնկալ այս օրուայ համար , Այն քառակուսի պատուանդանների անխօս բերանով Որոնք այսուհետ չպետի՝ տնքան

Զոյգ սապոգների ծանրութեան ներքոյ

Շնորհակալութի՞ւն , « հայր » բառի Որ եօթը հոլովով խոշտանգւում էր

Մակդիր դառնալով արդա՛ր, անմե՛ղ բազում հայրերին Նաեւ ապշահար արե՛ւի կողմից Նաեւ ապշահար արե՛ւի կողմից Որ պարտաւոր էր դառնալ ածական Եւ շքանշա՞ն — մի կրծքի վրայ , Ուր մարդկայինը դարձել էր կարծես umnnightil philin

Հալոցք չէր տալիս արեւը նոյնիսկ։

Շնորհակալութի'ւն՝ եւ մեր հաւատից , Որ վիրաւորուեց, խոցուեց տարիներ , Բայց հրրհք, հրրհք չմեռա՛ւ, ապրեց Եւ պիտի յաւերժ մեզ ապրեցնի ։

Շնորհակալութի'ւն՝ եւ լեզուի' լեզուից, Այն տառապեալի , Որ պիտի լռէր,

be jabine howenice gnicky Քանզի «լոհլն էլ քննադատութեան ձեւ էր» համարւում ։

Շնորհակալութի⁄ւն՝ նաեւ այս բառի «Շնորհակալութեան» անունից անգամ , Որ այդքանից ետ հնչում էր անվերչ՝ Ս-հր խեղճ շուրթերը միշտ խարանելով . .

Շնորհակալութի′ւն՝ ա՛յն վաղուայ

Որ խտստացուած չէ, այլ ծրագրուա՛ծ, Եւ որտեղ պիտի մենք հասնե՛նք արդէն Մաքրուած կեղտի՛ց : Հնի ժանտ աղտի՛ց Եւ ա՛յն արիւնից , Որ սու*ը* նշտարի կարիք չի՛ զգում ։

Դանակի նման մայլում են նաեւ յուսալը ստա հաջառ և հետաքում , Ու բթանում են բառերն էլ կետնքում , Սակայն ոչ երբեք շատ գործածուելուց , Այլ լոկ անհարկի գործի դրուելուց :

Մեր արեամբ օծուած սրտերի վրայ, Որպես մի իւղուած յեսանաքարի Սրւում է այսօր նրանցից մէկը — Շնորհակալութի'ւն , Շնորհակալութի'ւն ..

SHEART HENRY

MVԲ.... Այս «բնորհակալութիւնդը» որ «հաժատարած - հաժերկրային» ձևով կր կրկնուի Խորհ․ Միութեան ժողովուրդ րուն բերնին մէջ, անոր համար ուրութ իորերը արտաքաղած կան – «Միալինի մարժինը արտաքաղած»ի մար – «Ին, «նիւավծերու» պաշտպան ։

#### ይሆንት ቢር SUJUAT

USLUESBUE Action proprequente կանները այր չեն ուղեր ըլյալ ու յն դե կոյցին դոր շրատարակած էին հերբախ առաւստ եւ որ կը պատմեր ին «ԱՀԱԿ»ը եւ Խոր». ՄիուԹիւնը համաձայնուԹիւն մը կնդած են անցեալ Մարտին։ Կը թուի Pt այս հրապարակումը հղած է կողմ -նակի ձեւով եւ պաչաշնական ընոյթ չու-`նի որով հետև ձեռը ձղուած փաստա – Թուղթին վաշերականութիւնը կարելի չէ

հղաժ մաստատել :

ԹԱՆԳՄԱՆԵՐ «Էկ պատասող «Էկ «Է
լիառ մարիսը չիսուծ «Էլիրնեի ծախուհ —

ցաւ առջի օր , Նիւ Եռըչի «Էլ ։ Այհարգի

առջի առամենի սուղ գլուի պործոցի է որուհ

այլ արաժառ. Մեթրափոլիթըն Միոլիրնը

ԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻՆԵՐ, որուից կայում «Է
«ին դիները ՄԷսի և։ ՄԷՆ է Ուայի «Էջ ։

Tubod F » և «Արև «Մետոյի «Էջ ։

Tubod F» » և հարատում ։

Միութում և հարատում ։

Միութում և հարատում ։

Միութում և Մետոյի «Էջ ։

Tubod F» » և հարատում ։

Միութում և Մետոյի «Էջ ։ որձրեր երան ժիսին դիները։ Առաքիա -հացած էր նժան որոշում մը տալ եթէ ժոտվածառները ինջնարնրարար չպակ -սրս դրոսրը Օչոր ու Օչո չ սշակը ոչ չ upa daminamanthund dom umiuptip φο - φριτά εριού 14·10 2. 3. μ μζωε

ե ծախուհի հրթեւ առանլագոյե դին ։ 90° ՏԸ ԿՈԼ բանակին պիտի խօսի Նոյեմ գեր 23ին , Արապարուրի ժել ։ «ԱԳՈՆԻ վարչապհար համակ մր դր կեց հրուչներ որուն ժել անգամ մր հ Քունայիթի եւ երքորոֆու կղզիները . ուստայրը աշ շբողուցու դզդրագրը դր գաւտանքն։ Ֆափոնի վարչապետը կը ձչ-դէ Թէ շու իրաշականօրեն ոչ ալ քազա -քականօրեն» Ֆափոն կապուած է 1944ի նալԹայի կամ 1945ի Փոցասժի համա ձայնագրերուն դորս չէ իսկ սաորադրած ։ Կը մնայ Սան - Ֆրանսիսջոյի համաձայ-

րազիրը որով Ճափոն կը հրաժարի հողա-

յին իր իրաշունըներէն այդ կղզիներուն 

ոչ ոչ և բայ իվքիի (ՍԷնի «Թորեդհան» արուար ձանը) Մթալին փողոցը «վերաժկրտուե -ցաշծ եւ այսուհետեւ Ռիւ Լենին կը կոչ -

PSULUSP oguzachbar ummnebbene 18844661 օգրայուներու ապանուքիւկեր
հեծ վրդզոկում յառան ինրած է մանտ տանոր Դոտայիոյ մէջ: Երիտատարդ ապա հերուծ մարզերհերբը կաոր կաողը թենել
հաց, մէջ մասը դետը հետած են, իսկ
ձիւս մասը շուկած ծախած կամ կատորո
ձիւս մասը չուկած ծախած կամ կատորո
պայասեր առայակուրերեծ» մը կը կատո պայասեր առայակուրերեծ» մը կը կատո պես «Եե, «Եե» և են և ու առայանուհ են հետուու psie Phimach dtg bular Հազար ջոն ~ րկին, հիհասուի մեկ հրկաւ հագար գոհ կարկ դինուորիներ կանս գործը արիր հ գարլային, Հոհ կան հանւ հրկաւ հարիւթ
ժառանուց ին, որ հրա հանւ հրկաւ հարիւթ
ժառանուց է , եր քեռել եք այս անհաւ կարծերայ վայրագուժեան մեկ այս անհա
հարահուց է , հար անում եկ այստա
ժառանուց է , եր արաւին այստա
հարատուրենեան արևի բարանին մի արտուս
հատատուրենեան արևի բարանին մի արտունը
հուժառնայայի հարևինի ամ - բարունը
հետենաալ հետեա հու առա աստո «հեն» աու ջաչուած է ուրկէ կ'ուղէ գլուխ թա ուլայի (Լէոփորավիլի և արտավարու Թիևն) դիմած է որպեսլի և առավարու Թիևն) դիմած է որպեսլի կառավարու Թիևն) դիմած է որպեսլի արտասութքիւն տայ եւ ՄԱԿը թաղաթը պաշտրե եւ Կի -դենթայի գօրթը ապագինել: Ատուլա «սկղ-րունջի» համաձայնունքիւն մը աուած է նկրուի «էկզորացրի» հասում ։ անակարու ան «անակիչին» հասու փոխո

#### **มษบากค มนะรถ**8 եՒ ԻՐ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԻՒՆԸ

9. ,

Երկունթի մէջ էր Հայաստանեայց աչ անքը հարակարոր կողություց։ խոսնչը, ցուրհացուրն դ նեղաբոնն ոչնչն ժությու

որաքրաստ դրապրան և մեր երկերը, 1887 Թուականին։ Խիմոր մը կիսելու ձև-ում, Տերլուն եւ Բիշրանդինն անձաւտատր արևոր հրանած էին գայի՝ դինի մը վր-բալ, որ Կարինեն կիկներ մինչեւ Մծրին, արեւելեան շերաը (մեծադոյն մասը)

Ruhumahi ne Pleby shingshing hagang p երկիրը, բայց երկու Հակամարտ աշխար Հակալու Թեաեց կամ բով` ըրիստոներո Տակալու Թեաևց կամ քով՝ ըրիստոներ. -Թիւնը հետ կ՝ընդուներ, կ՝իւրացներ, կը րուիրադործէր հոյն այդ բաժանումը ։ Եթե ոչ հոյն շակամարտութիւնը, բայց քն չովարտասնքը, գտնորինրեն ։ Ութք -հուրակար ճերտասրվունիւրն , քն չարք, հուրակար ճերտասրվունիւրն , քն չարք, մեք դենակնունրթար մեռան ում հուն դ ընչ ոչ որի դամատահարտերելուն՝ հայց ցուցիչը դամատրան աղանուներու ապմուկը, կիսա - ձեԹանոսական եւ կիսա - ջրիս -առնկական ՏոռոմաբանուԹեանց ժխորը , արիարջական աթուներու դղուելի էևթրիկները, — որոնց գու ղացին տաղան-պատոր դլուխներ, — պատկերացնելու : ա-մար հողեկան կլիման, ուր կապրեին դեկան կլիման, ուր կ'ապրէին ՝ աջին կամ ձախին հետ հաչտ երհւալու , Հրէին կամ Հեթանոսին ղէմ կանդնելու , Արեւելջի կամ Արեւմուաջի Մշնամի յայտարարուելու վախով ։ Հայաստանի յունական բաժնին մէջ կը

հագրիր դէն, տոսնրնէրն ։ ախհատքրաչև հուրանէրն՝ անանորհարաբ

րաժելին ժել<sup>6</sup> տուրարերենը ։
Հայ լեղում ի՞սարդեր այբի պես՝ իր տարարեր արդի պես՝ իր տարարարերուն ժել<sup>6</sup> ։
Ասորական ջրկաուներւնիներ, տեսի հի չատ լապատներուն ժել<sup>6</sup> ։
Ասորական ջրկաուներւնիներ, տեսի հի չատ լադահան չուներ տեսի չատ լահան չուներ չել հրաւաժ հույերել և որերերայատական անտահեր ։ Յաշնախ կանորեկա - տական պահրակերը հեր կը տասաներ անարի չատ լահան չուներ չուներ

տանի դոներուն առջեւ։ Օրկրջն նորս պալքարի ինուած չեն հիրեւ Հորս կու -սակցութիւններ, — հոսվոքյական օրիան-թասիան եւ պարսկաված օրիանթավան : Քրմապետութիւնր, այս դերջին օրիան-Մասիոնի մարդիկ, ամրօրքն նստած եր սուսանի մէջ, թաբուն կամ յայտնի այաստասը ոչ է, թաջուս վաս այավութեամբ մը պարսկական կրձևա կան իչխանութեանց հետ կապուած ։ Կ րժեական այս իշխանունեանց տեսակկար կը րացատրուի այն խորմուրդով, - զոր կուտայ Շապում Թաղաւորին - Հայրը , U.pumazhp U.

Community  $p_i$ ,  $p_i$ ,  $p_j$ ,  $p_j$ ,  $p_j$ ,  $p_i$ 

Upguphe, Upbebleh 152 inghenp he խանունիւնն էր որ տեր կը մետր երկ -թին, կը տապալեր Թադաշորները, կը վարէր ջաղաքական Թշնամու Թիւնները և

արկամութիւնները ։

Տրդատ «դրովի» Թաղաւոր ժբև էր, --- որ դահ բարձրացաւ Մծրինի զային -ջով (298), արիսնահեղ պատերապժներէ հար, Հռովմայեցւոց յաղիքութենամր ։ Ջորացնելու համար իր դիրջը, Տրդատ խելացութիւն համարեցաւ ուժ տալ հո դեւոր իլխանութեան եւ սիրաչահիլ ջրբ opken phylombra (Phinds be adopm week) gene adomption phylogen on odmorphic phylogen of domption phylogen grand phylogen gene by the phylogen of the grand property of the phylogen by the phylogen of the phylogen phyloge Քիչն տարածեր էին Հայաստանի մէջ։ Արդեն տոհոծուած էին ջբիստոնեական փորրիկ «համայնջներ», — եկեղեցիներ։ Հայաստան կը հաճարուկը « ազահովու-Թևան դոտի » մր փախատական կամ հա -լածական ըրկստոնեսներու համար , ս pring harymith bytahmith or Worthin. Parata humanaffluste ar pape Hapm-

Տրդատ կրկեսին մեջ կր նետե այս ջը-

բիստոնեաները, իրրեւ քրժապետներու վրկժինդրուԹեան դոՀ :-

Ushingy & , saw , why way Unwood դեղոսի բանդադուլանքներուն եւ ւկայութեան ։ «Գրիդորը (Լուսաւո րասարանակուն Մատրարգի հարամանա-բաղայաց բանոնագրել, իկանավութ բաղայաց բանոնաբարգրելը, իկանավոր գուն չարրքուկ էր ին հեղ Ուտ. Ռահիտա-գրենա չարգ օհեց վերջեւ գաշն դի հատ գանուահանությարը ։ «Անհանահեր (Աւրրաա-գանուահանությարը» ։ «Անհանահեր (Աւրրաա-գանուահանությարը» ։ «Անհանահեր (Աւրրաա-

ի վերքոյ Տրդատ կատարելապէս դօրացնէ իր դիրջը, Հեղինակութիւնը միաժամանակ կը դրաշէ երկրին ռաղմա-դիտական թեշեռները։ Այն ատեն, վստա: իր ուժին վրայ, նոյն ձակատազբին իր ուժին վրայ, նոյն ձակատազբին րութեան բոլոր ներկայացուցիչները րոչ է միաջը , — չի հանդուրձեր «պե-աութեան մէք պետութիւն » դաղափարին կամ երկպետութեան ձևւին։ Կր ակվոր ֆրիստոնետներ և որև որե ուտծները՝ ավեր իրառուխետից կալ գուրմերը, կը ջանդե երառուխը չնորեր գուր երկառունետներուն, որոնց արե Աղարճ ծեկոասրրային և հետու թեար Ակրջիւ սև մշհարա<sub>տ</sub>ը... Ակրջեւ սև մշհարայացրեն տեսության անու «Մոև ծենտաստարուր»՝ հետոն անուաց ան

աղատութիւնը կը կապեն Միլանի Դրո -վարտակին (313 թուականին), որով ջըրիստոնկութիւնը ապատ կրծևը կը չակուկը հռովմկական կայսրո քայսրու *երրար* մ էջ, արեւմուտ ք և արեւելը

N'z be nz, Spywmp dambned's byme, րախ, օդտադործել ջրիստոներութիւնը , իրրեւ գու, սիրաչաչերու չամար ջրմա – պետութիրւեր եւ դօրացենլու չամար մը, մի եւ ածրաժանը «հանար իր պայեր երական գինասանագրել և անար գայեր երկու Հակասանագրի վր ատ -գայեր անձնելով գրիսաոնեաները, կը ստութեւր գիրար անձներով արդասանորը, կը ստութեւր պետութերան և անասանագրի և անար պետութերեր

Ո՞վ կրհար ենթաղրել, սակայն, ման դն չարմագ, ավրճար ոնիակ մշնարան րես որ չասցան՝ այսկան պիտի իաժ Հրեսասնկութիւնը, որ կրկին պիտի րաժ Հար երկրին վեշապետական դաշը։ Վա ներ հրկրքին վեծապետական դամը։ Կա-կորկիրաը իր կայուսաններով եւ եպիսկո-պրաական աթորները իրենց վանորայքով եւ այսարաններով ամբ դարձեր էին երկ-րքի։ Երա ժամանակ մր, եր դարձանե-ուն կաւատներ սեփականունին դարձան էին կանակիրումի։ Կարելի չէ հայուսել եպիպականը հոգույն արդան հայարան : Ժառանդական իրաւունքով ։

Եւ Հիմա խորհեցէք պահ մը։ Տնաև -ական դետնի վրայ այս դերիչիսանու -Թիւնը վախ կար որ, հոգեւորական իչ -խանութեան Տամբով, անցներ Ասորինե ատատրաաս ապրուն հեռջը , հրի այս օտար հեռը , իրրեւ ջարողիչ կան ՝ ուսուցիչ shoulms squad , adag. ան հաստատուիլ Հայաստանի մէջ ։ եղման Հաստատուրը Հայաստանը՝ աչը։ Քրիստոնկութիւնը աղզային՝ զղացում կամ ցանկութիւն չի մչակնը ։ Ու Բիւ դրա ցատղություս ը սրադոր ։ 11-192-դրաերքով, գիրասուհյուն բենան առիչը են բարկելով մեպի, կը ակարացներ երկրին արդային, յուսափուսեին մեկրը ։ Եւ աշնապությարը փորձեն 2 - այկական գրիստոնելունինան եւ ասորա – յունական

ջրիստոնկու Թեան ։

Պարզ խոսելով; Հայերը ըսին Կ՝ընդունինը ըրիստոնեութիւնը՝ կու Կ'ընդունինը ըրիստոնկութիւնը՝ կռուհ -ըրիստոնկութինան դեմ ։ Փարատոքսալ *այս Նախագասու Թևան* ան այն է թէ պէտը է աղդայնացնել ատատ այր է թե, պետը է ապրայացու գրիստոներունիունը, Թույլ բատրու պատրուա որ ջրիստոներունիուն բարողելու պատրուա կին ատի՝ օտարը պոլետոյ մեր ատելուե պետ արև՝ օտարը պոլետոյ մեր ատելուեր գային մետաղը։

Դ. գարուն ակիզբը, ժեր ջապաջական անկակութեևան ժոամողութեան վրայ կ՝աւելնար մողեկան անկակոււթեան պայդարը։ Հայոց եկերկցիին ինչնութոյնու – Թեան, Հողեւորական իչխանուԹեան ան – կախուԹեան ձակատանարտը ։

Սովորութիւն էր, իրրեւ պատմութինան դառ, առանդել Թէ Պապ Թաղաւորն էր , այս ջաջարի, հարիւր առկոսով հայ այս րաւունըները։ Ընքերցումներուս ընքացրին կր գտնես որ Օրրելիան այս իրա -Ս.թ.ակ թագաւորին

« Եւ հրաժայնաց Արջակ ոչ միայն ձևո-Նադրեղ դներսկ» ճպիսկոպոսապետ Հա -յոց, այլ եւ պատրիարդ ինջնաղլուն, դի ng & mapen, and, Lasing h bappens thept

# Der Pose Peraperal Lora

"ՄեԾԱՍՔԱՆՉԻՆ" ԴԺՈՒԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Գրեց՝ ԵՆՈՎՔ ԼԱՉԻՆԵԱՆ

ի՞նչ զեղեցիկ էր ընութիւնը այզ առաջին ամիսը։ Գեղեցիկ Լին վար-ժարանին պարտէվենրը եւ պուրակները Ա հետոր շաջթի անափ հետև ժանսներ թիր

hi Դահգաղ քայլերով մանդէի աճ սաջիս գահեսվ , րերւականա-ճահի գն <sub>Հ</sub>արմիակքնով կադանուկ գն կն դար փումանի ։ բենրգը, հանդան տետիվ հասմամ ճաննոնակ թւ գարնակու<sub>շ</sub> իար իս գե բրարարիրով

գան վոլ որ սշատողությալ . Հնոուէն , ծառերու ժէջէն, կը տես – նուէր Սեւրի հին կամուրչը իր ջարաչէն

իջայ գեպի առչեւի պարտեղը։ Երկու կողմերը բարձր ծառեր, Թուփեր, ծա գիկենթ, կեղջոնը՝ դայարուտ մարդա դետին մր, եւ հոս հոն՝ մամրապատ հի րերք հանվարի, ին գլեն կանևորանրելով հահորհարա մահոմիր մեխաշոն Հրջն, ժոպիս ոն՝ որ անձ ազբրուր գլեր, ին մոտիս ոն՝ որ գա-լիճը , դրադարանը , սեղանատունը ննջարանները եւ դանաղան դրասենեակ -

ւ Վերադարձայ բակը եւ աջ գառնալով աը որում հային կանդնած էին անտառով

ածկուած բլուրներ ։ Տերեւները սկսած Լին իրենց ղոյները Տերեւները սկսած էին իրևնց զոյները փոխև և այդ կանարութենած ծովում մէջ տեղ տեղ կը նչմարուքին կարմիքը եւ ոս-կեղոյն ծառեր։ Անորոլ տիրութերեն մր պատած էր տոլիս եւ կը դղայի որ նա — անձեւ ու և ...

ոտներ այլեւս հարառոր չէր ։ Մարդպորաչակն իկնորով՝ անցայ դա – սարաններու չէնքին ասչեւկն ու, երքա – լով հանդերձատան ձամրկն, հան՝ փայտէ ցած ցանկապատին կոթենցայ՝ պա խորերդածելու համար կեսմեր ղժուա par philiblymit duufit.

Uly spraght neunestimulung shoult abunblad plant abult had at domp հալով ձևոքս գրքոյկ մը դրաւ որուն մէջ շարուած էր հայերէն Ա Բ Գը :

Հետա անանց վրայեն մեկիկ մեկիկ անարան արգագրում է այրեր կանասանը ու արել-հած տարրի պատուինեն ան ական է Հո-

Համրեցի այդ տառերը։ 39 հատ էին այմ տեսկելդծն գրու գրելու չաղաև թե հանք դն։ Ոս բուտան վրճ արիս ոնքած քե հանցի ունես է հայուսանը հեր արիս ոնքած բե ինցի դիայն գլի շահակ, սնունայագույ հայերութը դուն անելու շարահ ul supplose hammel history

jum humul fibline bebeniff inchtie. Բացայայտ կերպով հասկցուհցաւ որ ինորիրը ին կարծածես աւևլի լուրք հան

ղամանը մը ստացած էր « իշրի կարիր կար Հայերեն սորվելու»

« Ի՞նչ կարիք վար ա ինձի կը շարցնեի անընդշատ ու ինձի

միհն դանիս դէլ, ակսնար աւթքի քարի -Հարի ին մանգրքի անս իրջասա խնը eobn mld նրդերևն սև ին անանան myundh qwshu qel finhpplud — spinnhy pid dhephe, pidan qaqayanf mpouru umg dhangu sel qhumangasang suba sel sel sel sel sel sel amana m գանուր փոխուրով միս մերկքու»։ գանու աեւ մեսու ընթեցանքու վան -գույն աեւ մեսություն մերկերու»։ (4 Gmp ·)

# 4 ԱՑԵՐԵՆ

(Bb 2B80b20b)

bliga's shu Joonned hughped bu bpg bư hhruniữ fbg huưmp Ցոնքերրդ հպարտ ու կամար իջնում ես Հայոց լեռներեն, ինչո՞ւ չես խսսում հայերեն

bu bug bu hhruned fbq hudun , Inc you hundundned he ibquell to jone but, owner in hugan's Rugg in wholen jontherlan' to her but hemout the house

Յոնքերրդ հպարտ ու կամար Հանց վեհ տաճարները Հայոց , Հայհացքըդ մաղում է ամառ : այկից են աչքերը քո բոց Ցօնքերըդ հպարտ ու կամար

իջնում ես Հայոց լեռներէն ինչպէս թեթեւռու մեր պախրան , Նազանքըդ այնպէս նայիրհան , Հըմայքըդ այնպէս հայերէն՝ Իջնում ես Հայոց լեռներէն :

ինչո°ւ չես խօսում հայերէն Նորքից ես թրռել դու. Տանգուն է հրգել քեզ օրօր, . Մասիսն է հսկել վեհօրեն , հնչո՞ւ չես խօսում հայերեն :

BUSPPP QUEBUL

հայիսկոպոսապետիր կեսաբու չ

angenjunganunganger samungar be supering samungan samunga դարձած էր աշարկու ուժ մը, որ դիմոսկ դրած, կուշար շակցինի կուրթ ժողը -վուրդները մեծերու ձուլարածին մէջ: Հայ ժողովուրը, արդէն փոջը, 387 ի՞լ-շականին՝ առեի փոջը պարձած էր, -րովչետեւ բաժնուստ էր երկու մասնրու

Քաղաքական իշխանութիւնը կորսըն նարկեր ուժով ։ Իսկ Արևւելջի մէջ՝ պարսկական հակամարտունիւնը , որ ի հենուկս յունական կայսրունիան՝ կ'արտասել ասորերեն լեզութն ուսուցցումը, իր կարգին պիտի չու լահար են տր կրոսպ ասու Հայոց, որոնք հայերենը մոսցած՝ ասորերեն կը խոսեին, Մասիսը մագյած՝

Սիոն լերան կ'ուղղվեր իրինց այջնրը ։ Հարկ էր դանև երայցի համազօր դոր-ծիջ մը, որ միացներ երկու Հայաստան oge dy, ng upuguk, pipur, myuminin bihap ta hunghan suniphi difi pinu bihab sinyimimi ang band shandi din uhan sinyimimi ang band shandi din uhan sinyimimi ang band shandi din umitanga shipa, hungha shangi hi bunda liya shumuth qanbhab sp Zanag un madam.

7. 7.11.09.01.7.b

6. 9.\_ Մեծ է հետաքրքրութիւնը

Մեսրոր եւ Մաջւող անձնանումեկուն ստուգարանութեան մասին: Տոքը Տամ-լամեան ուշադրութիւնս կը հրավեր ժառարուղ - ժատրուղ արարհրեն թուրի թուն վիայ - տարտ (ձեծել) արմասն ժատրուղ, իրբեւ ձեծուած, պասակո ուսը մաստիրու ուած, մարտիրոս ։ Արարերեն լեզուի զուգայանգ տառանունները (*հիմ - չիմ* զուգայանց տառանունները «մա է չեւ տալ – դալ, թե – դեւ տեն – չեւ հեւ այն, տասատում դեր չունին իսաստարաներու կազմաւորումներու մէջ հոմանի։ չիննա արժեքով ։ Այսպես մաարուպ գամակոծաեր իրահրով, իրի այնահրեն իրա մասագրությանը անծանօբ էր է արադերենը անծանօբ էր է արադերենը անման բառ չի տալ, ասերենը հում անան բառ չի տալ, ասեր այնան և հրարում չենք գիտեր թե և Մեսրույ չենք գիտեր թե և Մեսրուր անձնանո՞ւն է թե պառուսնում այի, թե միական իերաները, նույների արաա այի թե միական իրաները, նույների այնակությերն արագրության այի թե միական իրաները, նույների այնակությերն արագրության այի չենք այրակում այի չենք այրան այի չենք այրեն այրան այի այրան այի այի չեն այրել այրան այի այրան այի այրան այի այրել րայերեն բառաբանները եւս տար ։ Ոմանք կ'ըսեն թէ յունարեն գա տար : Ոմանք կ՛րսեն թէ յունարես գ-ւսուական թառ է , թարգմանարայ նայ-տոց հոքառով : Յոյները ինձ կրնար հաչ-տոց արտասանել , կ՛րսեն՝ *Jաստոս* կը նշանակէ ծիծ՝ իրենց լեզուով ինարոց չէր կոննու հացել մա գերուով ինարոց չէր կոննու հացել մա գերուով հետ՝ ներ չէր կրնար խօսիլ Ցոյներուն հետ հեր կայանալով ծիծ անուամբ։ Թէ Մեւ ար արգմանուած է գաւառական յումար թարգսասուած է գաւտոական յուսու նի, կարժէ արպահվ ։ Ձեռքի սակ չի վեր քի գագորակու յու մարենի բարարձ նը, հրթ նարեն՝ կը փնտահմ ։ Վայեւ ալ կան դեռ թե Մաշասը րասը իր ծոր հայհրվե մաստես ասշեն օրը ևո մշանակ ալ զաո դեռ թէ Մաշտոց բառը կր մակ հայհրէն մաշտիլ բայէն, որ կր մշակակ մազերը թառիկլ։ Ոչ մէկը ստոյգ ։

"murshauhr խusnashh" (1)

իր կետևջին վերջին ջանի մր տարինենն ունիչ դատարսես լիրւը աշրրրու քեր արայան որ կը - հատաքրքրուկի իր ձևոնա կած աշխատանքով, գրենկ միչա միև։ կած աշրատանացող, լրով», եր արարը ՄԼ-այի անորոշ պատասիանը կուսար։ ՄԼ-իր միւսին հանւԼս սակայն իր տպարանչն արդերը իրը՝ կ՝ուշանար տակաւին ։ ժգնախատնուն ժունակմայքի բուկնուտց հոնգրնն ինն վյունարան ատվաշիր Այլ գե բան : « վանակմայն խոտասուրի » իսս -Հատեն քսեռ անրաի արդբե ին դաչիր հոկան ընչ հանանանն արենսուաց

առա քարուքուր, հետ հարարուն թրար ջանագր արթեցեր էր եր մէջ, եւ այդ ուղղու-թեամը ինչ որ առւած էր եւ պրական ինչ րևամբ ինչ որ առշած էր եւ դրական ինչ բերակցունիանու որ հրհայած էր իր ույիա տակցունիներ , տրուհատի մատուսպու -կենր ուծենալ կր վեռւէր։ Բայց տարի -հերուն ձետ իր մէ էր դարդանար Հրա-պարակաղերը , ունելի յանախ արոյարող արարագաղքերը, ուշոլը լաշարո որույքարող Հրապարակադիրը, ինչպես ուքիչ դեմ -Հիր, Ռ. Ձարգարիան, Ա. Արփիարհան , հրուխան, Արաժ Ահաոնհան, որոնք դը-բակասունիւնով սկսած եւ Հրապարակաղրութեամբ վերջացուցած էին։

Ա. Ա. Պետիկեանի «Գրչանկարհեր Պարտիզավ զիշդչն» (1952) եւ Յակոր 84 8 ակորհանի «Պարտիդակը խատո աիկ» Հատորները դիրուր կը լրացնեն ԵՍԼ տոտքինը դրական բանաստեղծական հերչոչումներով գրուած էր, հրկրորդը արկի անձանհակար հովարմակութիւց արկի անձանհակար հովարմակութիւց ատիչաչ առաջուրգուած, գիւդին բարո-յական ևւ նիւխական նկարագիրը կ'ամ -Sught

Մակախ իր հատորկն , պարկելու մտա որականի մը եւ աշխատաւորի մր յիչա -տակը կը թողու Ցակոր Տէր Ցակորեան, տակաշին չատ կանուխկն, մանաշանդ այն Թուականներուն, երբ վտանդաշոր # Wagnen de lu mhete Angung dig պարտունեամբ կը սիրեր արձանագրել

U.ju Smanpfie dig Shaphunge Sucuspund այս տասուրըս այչ տոլրումը տաագույ ե ինչ որ Պարտիսյանի կը վերարերը — Արդադրութիւն», «Էջևայններ, «տոլովյը – դական տիպուրներ, «Էնև» ու նորեն ըստ տ բան, որույր այն հիմենրը, որոնց ալի-տի կաղեք ին որևւէ գիւպի կամ ջաղաջի տատուսներ mound or Helion

Տարիներ առաջ ինչ որ արձանագրած Է հօթատետրերու մէջ, իրթեւ Հում՝ հւ , անաշակ նիւն , Թոյլ չեն տար իրևն աև -Վեբապամ դովջը հիոսել Պարտիղակցիին։ «Դրախատղեղ այս ստանի բնակիչները դրախատարհիկներ չէին , հր դրէ , ոչ

գրախտարժան , այլ աժկն տեղի մարդոց րոլոր Թհրութիւններն ու առաջին։ Թիւնները ունէին, րոլոր ժեղջերն աջրու թիւնները »:

Գիրջին ժՀՀ ինջնատիպ աշխատութեան ար Հետջը կր նշժարուի ընդՀանրապես ։ Պարտիդակի խոստուտիկ բովանդակու Պարտիրակի խոսոււտիի բովանդակու -Թին Ֆր տարո Տաժար, որեն Լանր խը-հայուտն չէ Եւ Թիրեւս այդ օրակումն է որ կարգարացել Տեղինակին աշխա-տելու ժեթուտը։ Բարհրակատարաբ իրժէ առաջ ուշիչ Պարտիրակից ու աչջի առ-չեւ ունեցած է եւ օգտուան։ Արդեն խոս-տովանունիւն դր ունի, որու Տաժաժայն շատ ժը աղգադրական ներներ ուրիչ գա-առարարարածերու «Աբ Ֆ. ու որու կաշատ մի ազգագրական հիմներ ուրիչ գա-առաբարարաձիրու մեկ այլ գորունիլուն ունին։ Երր աշջի առջեւ ունենանջ այս շատուրիս «Գարակայանի Երգարանը», « Զեւ ջանակով ձոխ, բայց ուշարիր ջջի-նուքինամբ մր պիտի տեսնենջ որ Աիկայ պահգուհոսի, Հարասենկան եւ ողջերդ — հեղեն, ինչպես հաև լեզուական գանձև րչև եւ չնոր-ններէն թուական օղտուած է։ «Պարտիդակի առաջին բնիկներուն - ժէջ Ակնեն դաղթողներ հղած են» կր դրե (Լ) 191: Այս են թաղրութիւնը աւեր ական Հիմնաւորուի , երը ժողովրդական եր – գերուն և ֆուլջորի Հարասութինան բաղ – գատութիւնը աւելի անհրաժեշտ լրջու – թենամր դլլայ : թեամբ րլլայ

Պարտիղակցիին նկարագիրը այլագա է : Թէ թացասական եւ Թէ դրական այ նկարագիրները կը Տշղուին եւ այդ մա որն բոլոր Հեղինակները Հաժաձայն են Մեր դրչին Հեղինակը նոյնպես կը յաքո ղի եւ վերհասվերևերուհ տակ հաքրուած ջանի մր տասերը իմասաք դուրկ չեն յա -Տախ ։ ԷֆԷներում և Այիսկանիներուհ up te underland up hundylo undageman նչեն ժեծ Հուլիներ, խոնաթե ժարդիկ բայց ջաջասիրտ, առիւծի պէս ։ Միա րայց ցաբաղբու, տարանանան, ինչ միա, ընկերասկի, պարտանանան, ինչ Նատիպ անմատներ » ինչպէս ինչնատիպ է ընդմանրապէս Պարտիպակի ժողովուր-

46 hours printe por pud frup Soft & , Soit & գրուսագրրանութ, տասրա ապա չ, գուս չ, գուս չ անաուտես երկրծական հեպարակրը Վա-ուն Վ. Պարտիդակցիինը, «Բժրոստ եւ ինեռ ընաւորու Ռեամբ, անկարդապահ եւ գինեժոլ: ՍժՀմ պարազայի ուշիժ, ար -իուդ եւ կառավարակ ժարդ մր »: Հանրային որեւէ դէպը կ՝անդրագաո -

աստրայիս որուց դեպես դատոլույ հու-րիկ հասուսածի մը վերևայիրն է «Կրո.-ուսորան Պարտիդակը » եւ մանասանդ մա-նուկներուն եւ պատանիներուն «խասու.արկ » մէկ նկարադրութիշնը կը դանենը Պարաիդակի Լաձերը » խորադրին տակ։

օտորը Տէր - Bակորհանի հասուրին հրկրորդ մասը ընդհանուր վերնադիր ու-նի «Սուսաս» նի «Աղզագրական », ուր կր խսսուի աղit glas Bubper be boutene daniele

Հր. Անառևանի Սաուզարանական բա -գարանը 7 հատորներէ իր բաղկանայ (նր Ifidumpay) be no Pt hap, hazanta Phe

րիմացութեամբ ըստծ է Հեդինակը։ Այս առնիշ կ'արժկ յիչատակել «Ակն եւ Ա -կընցիջ» ընդարձակ շատորին Ակնայ դաւառաբարրառի բառարանը , զոր պատ-բաստած էր ողբացեալ Արաժ Ահառնեան , Shimbengue Blande opento . Zpuetanj U -Տառևանի «Գաւառական բառարան» Տորթ. Մ. Ս. Գարրիկլեանի «Ակնայ Տորը», Մ. Մ. Իւարրիչ խասը «Համայ Հատարարթատոչին և Յովսեփ Գ. Վանիկ Հանի «Հնունիևնը Ակնայ » աշխատու Թիւններուն ։ «Բառարան Ակնայ բար րաորինը կը պարունակեր 1750 է աշելի

Այս պլունին «Քերականութիւն» հատորդունըուն ժասին. — «Նախ Սփիւոջը տակաւ պետք է ընդունի՝ սա՝ժանական հերկայի արևեկեան ձևւր աւածին մէջ կր խոսուի ում նիկներուն մասին. — «նալ մասնիկները, փոխանակ կոր խորթ թրջածին մասնիկին, որ թեև վտար -ուած դրականութենկն և ընտիր խօսակdump ուտծ գրականութեննի եւ ընտքը խոստե-ցութեննի, բայց իր րաց գիած տեղբ կր ժետլ չփոքութեամ ժէք » (էք 306)՝ Գր ժետլ որ բանասկանիցը եւ ջերականա կա գետներ դարին այս գիրականական ինդրով, ինչպես տարիներ առաջ այնջան A F

ւնվ՝ կրնում միայն ըսել Թէ ամբոնը՝ այլող դրոտս հրայս ըստ ընչ ասերաչը ջերքնողական դործ մը։ Բայց անոր ծո ցէն, իանողավառ ու ներչնչեալ մէկը կր որ ինումներ եւ ժայքիջեր ունենալ իր վուրդը կ՝որդեդրք, կր կրկնկ ու կր տա-թածք » (էջ 311): Աւթւ

քրենասակար ատրմասնունյունիւրը ՝ Ոգքը տանասանայի դէն գոմսվեմուրար արությունը և հարագրական հետությունը և գրերական ուր արդատի գրի կերջույ կը վերադրուի և արդատի հրանի և վերադրուհ եւ իր անունով կը լայանուի, րայց յա -ձախ անանուն եւ անձանօն կը մնայ գույր դժուտը է ժիտել, ինչպես մեր Գողըտը գուտաը է սրտուլ լույայն սոր քայ։ Բրև պաշտոն հղակրը, որոնք ոչ մեկ աև Հատի ստեղծադործութիւննն են , հոդն, նաեւ Ակնայ Հարիւթաւոր Անաունիները այնքան րանաստեղծական , որոնց Հեղի նակը ժողովությե և և վերագրուած Raczustyfi .

Ցակոր Տէր Ցակորեանի «Պարտիդակը խատուանի » հատորը կուղայ - ուն ին այն րաղմանին հատորներուն վրալ, դ ng ulfyali al bunda uguj gang տասնեակ տարիներու ըն խայրին, ոչ մի-այն պատմական, վիճակարրական այբեւ մ չակու թային մարդերու մեջ թանկարին

U4PSP2 AUPUUUFUL

արգրատուն ի,նելան ու ին

(1) Ցակոր Տէր - Ցակորհան , փարիզ ,

ԿԱՐԴԱՑԵՔ ՏԱՐԱԾԵՑԵՔ «ՑԱՌԱՋ»Ը

- Value Gille harde de boludet

րով չայ աղջիկ մր փախցնելու յաջողած է. բայց այդ կիրձին մեջ կարին Հայերու

րթեր արմապ Հշառաստաներ ամամես են — — կես, - քերատ չատքնրք, արձրաք գե — արես Հ, առերա։ - արես Հ, առերա։

— Հապան :

— Մեծուծը պետք երք ք քանի մր ա 
ւտորակեսիրու դործ ծ է հորեր : Այդ աւա 
դակեսիրը պատուսած են Սերասար սարին

գրվերը : Բահարդիւա հրացիների են

որ երբ կերակրեն դահանը 
Հող Հ - « հենչ դի կանեց այդ կատժ

բաներու ը հերանը : Ի Հարկէ շուծերը չեն

« և ար ար ար արանը : Ի Հարկէ շուծերը չեն

« և ար ար արանը : Ի Հարկէ շուծերը չեն

« և ար ար արանը : Ի Հարկե չուծերը չեն

րահերու բանրանը : 1° տարկել ուշենքը չեն «այեր այն անագերու վրայ որոնդ ձեռ — դեն սակոր եր կր ըրդմեն» Թողունել այդ կետը։ Հիմակ՝ կր ըայտնենը հե՛ հայ — թենհաց ու ազգին չաշերը կր պաշումելն հետ վատուկառունեան աջակցունիւնը ։ — Պարինեւ հասակով կղերականը

÷անդիպելով,

ուսիպուի աղջիկը թողուլ ։

#### Ա. ԻՍԱՀԱԿԵԱՆ ԵՒ ՍԱՅԱԹ-ՆՈՎԱ

Աւ. Իստ Հակեանի գործերուն մէջ Հա անություն արդեցություն այս այս Հովալի ազդեցութիւնը Հասատաող «Հօ-ԱՀ Իստ-ակատի ըրան արև Մայաթ պարազան չէ որ կ'որոչէ գրաղէանհրուն եւ արուհստապէտնհրուն Հողեկցութիւնը, Հարադատութիւնը, ժանասանդ, հրբ ղործ կ՚ունենանը այնպիսի ինդնատիպ ժեծութիւններու հետ, ինչպէս են Սայաթ Lorden by Principlant

Մեր երկու մեծ բնարերղուները իրարմէ տարբեր անհատականու Թիւններ ըլ լալով հանդերը , ստեղծաղործական - հո մրեսարարար եր ինանու ։ Հահամար բր ինանու ։ Հահամար բր ինանու ։

ընկունը ան «սանով - դիանով » հաա արվառած են , չատ այիարեներ տեսած , երգիչներու եւ իմաստուններու ենա վէեր մատը, իսոր կերպով սիրած եւ ապ -րած են անարձաղանը սիրոյ այրող մրը-մուռը, աչխարհ - «փանքարայէն» տեսած են կետևըին հակասութիւնները եւ անարոր դասարը ու ապատութը ըստորը ու աստը-գարութիւնները եւ խոցատուած է իրենց սիրար, Երկուջն ալ աչիմոր-ը սիրած են ամպարփակ սիրով տողորուած եւ տո ատ արարգույթ է ։ Երիութին այլ վեղադիտական հլակետը Հորուած մարզու մը հայեացջներով -կան հիմջը ժողովուրդի դեղարուհսաա -կան մաաժողութիենն է ։

Իսաչակեանի ստեղծաղործական մը ահրմութիւնը Սայաթ - Նովայի հետ ակսի անոր դրական հասունու Թեան չրջա-նին, 90ական Թուականներու վերջերուն , Թումանևանի գլխաւորած «Վերնաաուն A forming up to had purhy ur fd haile ույն : «Վրերատություն» ի արևագրբերի, մ է՝ «Վերհատում»ի անդամ ները Աղայ-եան, Թումանեան, Իսահակեան, Դեժիր-Տեան հայ գրականութեան նոր վերելթին, անոր ապարային մասին կոսած ժոմա-նակ վերաղնահատութեան կ՝են քարկէ ին -ին արժ էջները, իրենց հախորդները, որոնց չարջին նաեւ Սայան - Նովայի ղրական ժառանդունիննը:

Այդ չրջանին (1899) դրուած է Իսա – Հակեանի դիւանին մեջ պահղանուած ՍայաԹ – Նովային նուիրուած սեւադիր և կես ժեացած թանաստեղծութիւն մր ու ինչեւ կիս - կատար, այոււշանդիմը կարտալայան «Արզեր ու Վերջեր»ու են-դինակին սերը շաննարեղ ընարերվու -ղուսանին նկատմամը .

Սայաթ - Նովա, Սայաթ - Նովա, Դուն չես մեռեր, Սայաթ-Նովա , Դու ապրում ես հոգուս միջին, փուն երգում ես սրտիս միջին, Դուն չես մեռեր, Սայաթ - Նովա ։ Wang atthy offen junial bat Սրտիս խորքից տուն է տալիս Արար - աշխարհ լեզու առած երգովդ հն բանում բերան ։ իմ սիրտս էլ քուկիդ նման Վիրաւոր է Սայաթ - Նովա · · ·

Շարունակութեան մէջ բանաստեղծու թեան չափը կր փոխուի

· · Irbaf , աշխարհի ճամբու ափին մենակ բուսած վայրի վարդ ենք,

Ulig ni nupah bimb hazarg ablif ծածկուած , փոշոտ վարդ ենք Գողալները բաղչի միջի , ձեռքով չրած Անփուշ , նազուկ վարդն են սիրում ...

Ինչպէս արդէն նկատեց ընքներցողը յդ տողերէն ձնունդ առած է «Ա՜խ., և whene Saudph white ... s upubyhih phu -

նավար հարտաարնցունիւրն : Իսահակեանի բոլոր դործերէն Phpheu

միայն «Եար , աչերը արեղական լողջով փառված ծովի նման ...» ռաանաւորն է , որուն վջայ կարելի է տեսնել Սայաթ -Նովայի հերջնչումը ։

նողայր սութարուսը։ Մայաք - Նովայի արուհատին մայջը Դոտմակհան խողապես գղացած է իր կետնջի աժբողջ ընթացջին։ Այդ կը վը-կայեն կետնջի վերջին տասնաժեակին ակային կնանթի վերջին տասնամեակին ար տր-նոր դրան թողո տենարկները , որ ա-պաղրունեան պիտի յանձնուին առաջին անդամ բլլալով է Ասոնջ լուսարանու-Միևմներ կոնան ծառայի լոյս տիսես-համար «Դոահակեան - Սայան - Նովա» ւարցին վրայ, որ արժանի է ուսումնա -որրութեան ւ U. Prapalur

SUPPLY OF STANFORD

# De L TI O TI L S L (4.54 86244064412 464246)

9.068

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ 100 E | 100 | 1 | 100 | 1 | 10 

ՄԱՄՆ ԵՐՐՈՐԴ

- Ի°նչպես չի գիտցուիթ... չե՞ - Ի՞նչպես չէ պետցունը... է որ
Բերար գենտով կր կոտորկ հայ ժողո
- Կուրդ և կառավարուհիւնոր ժիրտ աչջը
կր դայե ույեր որ ժեր ջով դանակ ժը անկր դայե ույեր ըլրայ, իսկ վայրենի ցերի եր
հորը Մասինի հրացանը կր դանուկ, ըսել
- Բեյ յայանապես ծրադիր ժը պատրոս««ուսած է՝ ժեղ բես թինի ընհոր համանը
«անած է՝ ժեղ բես ինի ընհոր համանը
«անած «անաստորես ժերծ» և իր վերջին՝ ասիկա առաջարկունիւն՝ կը վերցնէ Վենափառ, ըսկը մեզի կը խնդրեմ ։

րեջնուրիի աստանվաշիրութ , սե ին իսո-ատուրութը քաղաքայիրու չինծու անա-առաքորութը և այրծութ չուրերու են որութ առաքորություն այր են ուներությունն անանական անական անանական անանական անա առաքարաս հարդագարությունն և անանական անանական անանական անանական անանական անանական անանական անանական անանական ա

հոտքը իր սիրաը ։ Ձեր Վենափառութիւնը չատ բան կա –

t part Justs Change Replaces be ուրի իչ կուսափանիր դօտ թւ եչ է բանգեւ պարտուրյում գրե ամերժունիիւրն դրդ կերս խուսվավում գայրն դրվորադրինով ։ "հի -հում - նաշվ կահոմ բանութ, բոկորոսի են հում - նաշվ կահոմ բանութ, բոկորոսի են ունի ին կուսակային մօտ եւ ին իայգի-կանական Արժրունի իր խոսքը չկրցաւ աւարտել ... կարձես լոււքիւնը՝ Հա-աւարտել ... կարձես լոււքիւնը՝ Հա-աւարտել ... կարձես Հուլեկան փղձկում

որարայեն ոկը, քն դրարդ եք ին մայր որարայեն ոկը, քն դրարդ եք ին մայր որարայեն ոկը, քն դրանուն եր ուտոծ ընկհացրա տեսանելով, ընդհատեց Վեհակատը։ Բայց ի՞նչ ընհժ... ահա, դեռ աժիս ժը չկայ որ Շատխու – Կէտիկ husurma Aphelin att utue an man է, եւ այդ պատանատու հեժերուս թոլմի դեղացիները կրակ ինկեր կը վառուհն կառավարունեան ձեռքը : — ի՞նչ դէպք է պատահեր , հարցուց

Unique Thip supduland hehp \$ այդ կոսւին , պատասխանեց Վեւափա

— Պատմա՞ռը . — Չատմառ մը չկայ եղեր ։ — Կառավարութիւնն այդպե՞ս կ'րսէ

Լաւ , չկարողացար խնդիրը ջննել Քննեցի ։

- hote & tyle :

ըրն հատարրորութեւամբ մը հարդուց - Ի՞նչ է այր ածակցութերներ - եր փափարքու որ ողանի կերպով
պատուերեջ Վանջի մշակներու մեսի օդներու, նկատել տուաւ հերսես Արժրու նին :

նիր չրատճենհունբաղն դն չանձուն ու խ առարարքի մնուրն վեր վբենուն ու խ

#### ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Դպրոցասէրը չնորհակալուԹեամր ըս -ացած է Տէր եւ Տիկին Կարպիս Պալ տացած է Տէր և։ Տիկին Կարտիս Պալ-հանէ 20 և․ Ֆ․, Տիկին Ետիջարտաչ-հանէ 10, փոխան ծաղիկի ողբացեալ Ար-լակ Պաղըրձհանի ժամուան առիթով ։

#### ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Տէր եւ Տիկին Վասիկ Տէր - Դունեան եւ դառակները, Տոջն և հւ Տիկին Ռուբէն Տէր - Դունեան եւ դառակը չնորհակա -լունիւն կը յայոնեն Կան Վատուիրակ Աերովել Ծալիոկոպոս Մանուկիանի եւ թոլոր անոնց որոնջ անձանը, հեռագրով, նաժակով, ժամուլով կամ փոխան ծաղ ոտասղող, ստառելով դատ դողատ շաղ – կեպտոկի նուիրատուութեամբ մատնակ – ցեցան իրևնց տուբեն, իրևնց սիրելի մայ– րիկին եւ մեծ մայրիկին՝ ՍԱԹԵՆԻԿ ՏԷՐ – ԴԱԻԹԵԱՆԻ

Busnews unffer

#### SUPSUL WERRES

Սերաստիոյ Դաւրայի Հայր․ Միու -Թեան, Դեկտեմբեր 17քն, ժամը 15քն , Խրիմեան ղպրոցը (Ռոի) ։

PUSEPULIE, TEPHHRUSOFI

Նախաձեռնութեամբ Հ. 6. Դ. Աբնու Itih bop Uhpachap handaha, Umputch

Դեկտեմբեր 10ին, կր ներկայացուի՝

#### ԱՇԽԱՐՀԻ ԴԱՏԱՍՏԱՆԸ

# 

#### ՆԱՆՍԻՆԵԱՆ ՀԱՅԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Գաղքականաց հայկական բաժնի դը -բառնննակը անդաժ մը նշտ կը յիչեցնէ իր « Հալատակներում » Թէ ինչնուԹեան ԹուղԹին կողջին ՊԱՐՏԱՒՈՐԻՉ է գաղ-Թականի Հանդամանջը Հաստատող վկա – յականը

#### Certificat de Réfugié

Այս թուղթը պէտը է հորովուի անմի ջապես որ ի գօրու ըլլալէ կր դագրի։ Նորուրունիսան համար ձևւակերպումիիւև ծերը այն են ինչ որ էին առաքին անդամ դայն ստանալու համար , այսինջն դայս ստասալու հասար , այսրոց .... Աղգութեսա Թուղքիլ, մէկ պատկեր, ահ-ձադոր (Քարթ տ՝Խոսանթիթէ) վաւե -րացուած քոփին եւ 1070 ֆր. (ձրի տրե -տեսապէս տկարհերուն համար):

ահատակա ակարծերուն Հաժար): ա Ար վկապականը կր հողուգուի այն թվ-ահյակնականի կր հողուգուի այն թվ-տրիծակ — եթե թուղթը վերքացած է ... 1959 Հովու 15, կր հողուգի 1959 ՀՈՎՏ 1854), եւ ոչ հերկայացուտծ օգեն ։ Անդամ մր եւ որ լե Հայանեց Թե այս Բուդթը ՎԱՐՏԱՒՈՐԻՉ է որեսէ պարա —

ղայր ։ Գաղթականաց գրասենեակը բաց է ա– մէն առաու (բացի Շարաթէև) ժամբ 9էն 12 - 30 :

23, Rue La Pérouse (Métro Kleber) Հարաւային Ֆրանսայի համար

26 Rue des Convalescents, Marseille

ԺԵՐԱՆԵԱՆ GALERIE GANZONI 3, Rue de la Confédération

GENÈVE ՄԻՆՁԵՒ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 30

## FOURRURES T

# Roger YOPIAN

PRIX INTERESSANTS NEUF et REPARATION

84, Boulevard de Stalingrad, 84 - CHOISY-LE-ROI (Seine)

Autobus : de la Porte de Choisy, des-cendre 3 Communes ou Rue du Docteur-Roux IIBIIBIIBIIDIIBIIDIIBIIBIIBIIBII

Imprimerie Spéciale du journal « Haratch »

ԱԶԴ ՏՈՒՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒՔԵԱՆ

Ցառաջի վարչութիւնը ջերժապկո ինորի իր յանախորդներեն որ հեռաձայ-

նով ազդ չտան ։ Թիւրիժացութեանց եւ ժամավաձառու-Թևանց առաջըն առնելու համար, վար -չութիւնը միայն ԳՐԱԻՈՐ ազդեր կ՚ըն -

bhellub 17 Shushifahe **ժամը 16**էն 22 Սամուկ Մուրատեան վարժարանի թատերասրահին մէջ dang deanend 2 min bu Ծնողաց Միութեան կողմէ պատրաստուած al en Ba lall link link

#### **ՀԱՑԵՐԷՆԻ ԴԱՍԸՆԹԱՑՔ**

3. 4. Nuzh Փարիզի dwalmshigh Հինդչարթի օրուան դասընթացքը արմի Արուրրայ ապեր շիրուանի անհեր 1482 16, Մշակոյթի առւնը

17, Rue Bleue, Paris (9°)

ԴՊՐՈՑԱՍԷՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

#### PRARECESCACE APPROPRIE 86064038

ՄԱՐՏ 11ԻՆ LAUSE AFERUI

# 3 11 3 11 7 Vuzure Unure brah

Ա. Տպագրութիւն, 1929

ዓին 7 Ն . Ֆր ·

Դիմել ՑԱՌԱՋին

Մեր յարգելի յանախորդներուն կը հաղորդենք թէ, 35 տարի է Լիոն հաստատուած

# ԱՐԱՔՕ ՏՊԱՐԱՆԸ

(ሀ- ቀስባ ፈዜቦ ቴዜጐ)

**Փոխազբուած է....** 60, Rue d'Anvers, LYON 78 Tél: 72-89-03

իս նրիքրունթար վեհաջուագ ենքա-

# Imprimerie d'Anvers

### S. A. R. L. au Capital de 30.000 N. F.

րական առաջ, ասրդայրա ան դե գործեր, ինչպես հանւ ֆրանսերէն, ամէն տեսակ, վարչական, աշնւաը-րական եւ ճարաարարուհստի վերաbpippel dubaph :

ԴԻԻՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ՊԱՑՄԱՆՆԵՐ

#### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

4002.0911 111.2

4PPUAP, ENBETTEEP 26Pt, 45 mort 4Lpg Կը հախադահե ընկ. ԳԼՈՐԳ ՔԻՐԷՃԵՍՆ Կը խոսի Ընկ. Ա. ՄԿՐՏԻՉԵՍՆ ։

Գեղարուեստական բաժին ։

*Կր ժեներդէ* Օր. Կարապետեան, *Տէսի*նկն մասնաշոր հրաշիրուած , կ'արտասա-նեն Տիկին Ազատուհի կիւմիւշիան , խաչատուր Անտոնհան, Վահան խաչատուր ծան եւ ուրիչներ։ Ճոխ պիւֆէ եւ Հաձելի անակնկալներ։

Մուտքը ազատ է ։

LITESATE ILER

Դեկտեմրեր 3ին:

4, bout Chy. UALLY PUPUREUE: ------

#### 4ነበሉደበሉሉ

16 - 17 տարեկան սկսնակ տաքթիլո օրիորդ մը։ Անձամբ ներկայանալ ԹերԹիս վարչու-

Abus

#### LAUSP UPLEVILL

#### **ժ**በՂበՎበՒՐԴՆԵՐԸ 4'ԵՐԳԵՆ ITHES 18h

Ալֆորվիլի դարոցին ի նպաստ կրթա -կան մարժնին տարնկան պարահանդէսը՝ Դեկտեմբեր 24ին :

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ

պարահանդէսը, Կիրակի, Յունուար 28, ժամը 16 - 24, Ամպասատերի սրահին

#### LUISE OFFICE

2. 6. 7. Vap Ubpackagh Mupukah «Ռոստոմ» խումբի պաթաշանդկոր Գեկանմբեր 9ին, ԱլՀամպրայի մֈ»։

Ֆ. Կ. Խաչի Շրջ. վարչութիւնը, փա իզի չրջանի իր - մասնանիւղերոսվ կ rhah sulmit he

## ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

Քատեի սրահին մեջ, Դեկտեմբեր 28 -ին, Հինդչաբքի օր ։

Կապոյա խաչի Փարիզի մասնանիւզի գապո<sub>լու</sub> ատրեկան պարահանդչոր ՑՈՒՆՈՒԱՐ 6ԻՆ

Լիւթէսիայի մէջ ։

## ZOB APPETERAL CHARACA

Փարիզի շրջանի տարեկան ցերեկոյթը, ԿԻՐԱԿԻ, 4 ՄԱՐՏ, 1962 կէսօրէ վերջ ժամը 14.30/2, Սալ տր լա

WULPULBL ... 2. F. L. W. Zujnichung մասնաձիւղին տարեկան պարահան ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 16ԻՆ, ՇԱԲԱԹ։

Հ. Բ. Ը. Մ. Լիոնի մասնանիւղին տա նկան պարահանդէսը Շարաթ հրեկոլ 16 Phymbd php :

#### կ՝ՈՒՋՈՒԻ

Քուփէօզ մբ պոնեթրի - թրիքոյի Համար ։ ԴԻՄԵԼ --

PARIS-CALIFORNIE

16, Rue Sainte-Cécile, Paris 9e TAL 64-06

## ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ ԵՒ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Կազմակերպուած Շաւիլի Կրոն. Ընկերակցութեան կողմէ եւ հովանաւորու թեամբ կաթ․ Պատուիրակ Գերշ․ ՍԵՐՈՎԲԷ ԵՊԻՍԿ․ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

Կիրակի, Գեկտեմբեր 3, ժամը 15ին - Շաշիլի ջաղաջապետարանին որահին մէ<mark>ք</mark> Rue Stalingrad. CHAVILLE

Կր ներկայացուի, զեկավարու Թևաժբ Ա․ ԳՄԲԷԹԵԱՆի « ՄԻՋԻՆ ԳԻՒՂԻ ԲԺԻՇԿԸ » Հաւելտ 3 արար, Մոլիերի «Ակամայ ըժիլկ»են հայացուած Գ.Վահանի կողմե։

երգ , արտասանութ իւն եւ պար դպրոցի աշակերտներուն կողմե ։  $\pmb{J}_{\pmb{\omega}}\pmb{J}_{\pmb{\mu}}$  20էն ետք , պարահանդէս .—

ORCHESTRE RAGO NURIAS

### 4 ℃ & ·

911136

#### MORY et C

ՆՈՒԷՐՆԵՐՈՒ ԵՒ ԾՐԱՐՆԵՐՈՒ ԱՌԱՔՈՒՄ ԴԷՊԻ ԽՈՐՀՐԳ․ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ։ Albgif qwlinif abp nique whap be mamfaide abop dunmhegif : baiwom գոյն ծախքերով կը զրկենք խորհրդ. Միութիւն ։

Դիժեցէջ ժեր հոր զիները գիտնալու հաժար..

10, Rue St. Vincent de Paul, Paris 10. (PRÈS DE LA GARE DU NORD)

Téléphone: TRU. 27-70

#### ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԴԵՐՈՒ

ՄԷԿ ԱՆԳԱՄՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

| <u> </u>                  | 30 | ъ. | 9  |   | մինչեւ | 1/4 | սիւնակ  |  |
|---------------------------|----|----|----|---|--------|-----|---------|--|
| <b>ՀԱՆԳԻՍ</b> 8           | 15 | Ն. | Ъ  |   | մինչեւ | 1/8 | սի .նակ |  |
| <b>48በ</b> ክ <b>ው</b> ኮՒՆ | 10 | ъ. | 5  |   | 3      | - 3 | 2       |  |
| 2U4UL114                  | 20 | ზ. | ъ  |   | >      | - 3 |         |  |
| ԱՆԻՔ, ՆՇԱՆՏՈՒՔ            | 20 | ъ. | ъ  |   | 3      | - 3 | 3       |  |
| ՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ               | 10 | ზ- | ъ  | - |        | >   | >       |  |
| ԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ»            | 10 | Ն. | Ъ  |   |        | 2   | 3       |  |
| ՆՏՌՈՒԻ»                   | 5  | ъ٠ | Ъ  |   | >      | 2   | >       |  |
| h b                       | 20 | ъ. | \$ |   |        | - 2 |         |  |

Այս գիները մէկ անգամ հրատարակելի եւ նշանակուած ծաւալով ազ դերու համար են, չորրորդ էջը

կանխիկ վճարումը պարտաւորիչ է:

HILL BL

SILEIL

75.00 411.00

5.06.60

eptiple.

maller

Առեւտրական կամ այլ ազդերու մասնաւոր պայմաններուն համար դիմել վարչութեան ։

32, Rue de Trévise, PARIS (9°)

# BUIFUL

0 1 1 1 1 1 1 0

STEME ANNES

Հիմնադիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

HARAICH

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9°

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

SCHAVARCH MISSAKIAN

Téléph. : PRO, 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա՝ Տար. 50 Ն. Ֆ. վեցամահայ՝ 27 Ն. Ֆ. Արտասահման՝ Տար. 60 Ն. Ֆ. Հատր՝ 0.25 Ն. Ֆ. **1086866 11 1086866** 

MARDI 21 NOVEMBRE 1961

ህበቦ ԾՐՋԱՆ, 17ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 5060

# OPARUS TRAUSAUSAUS LARPERE

<u>ՖՐԱՆՍԱ</u>

Ch SUPh

ሆነጻበ8ንԵՐ ԳԱՂՏՆԻ ԲԱՆԱԿԻՆ ԴԷՄ

ԹիՒ 9259

Tourned or, kepele charlenge beyeld to be be the first of the property of the

Առաքին առաքին Հուրցուջննունցու հավահե տոտիկանաստվուս, Դուլիսին երևավու – բան եւ Ներիայիս Մազաայնասական կուրգատու, Ժան Տիտ որ բուռեւ ճառ. «Եր բատոն եր Հինդչար Մի իրիկուն, Միւ – հիտոլինին մՀ, ծափաչարել տուլով հայան անումը։

agains marini,

Itth pair morate, V proprinciples in my
sphagible dranchy means, bealings dissphagible dranchy means, bealings dissphagible pairs of the standard dranch
who be ner plong amound the first office

some, Le Oth, Stylets, done of first

took in the original office of the

took any marine and the the the original

the dranch of the transfer of the original

the proprinciples of the transfer of the

the first market of the transfer of the

the first market of the transfer of the

the proprinciples of the transfer

the pro

Տիաի դէժ երեց ամբաստանու Բիւններ ան հեղևայիս։ Ա) Նավատաներ Գնաու - Բանա դեկավարի և ինչ կր ծերջե Բեն այն խարձրագրի և հեղարարի և հեղարարի հեղարարության է Բ Գրգոււ Բիւն մամակորնի և Բ Գրգոււ Բիւնն մամակորնի և Ի Գրգոււ Բիւնն մամակորնի և Ի Գրգոււ Բիւնն մամակորնի և Ի Գրգոււ Բիւնն այն անաանիան այն արատանան այն արատարարից Բէ արատանան այն արատարարության Բե արատանան այն արատարարության է արատանան այն արատարարության իրևն և Ի Հանրապրանի և Հանրապրանի և ավարդը անդիկա - Գրգու Բիւնն այն և Հանրապիանան արատարարության մին այլ և անել է Հանրապիանան արատարարության մին այլ և Հանրապիանան արատարարության և Հանրապիանան այսարականունիան «Ին և Հանրապիանան այսարայականունիան» Հանրապիան հայ այսարականունիան հային հայի իրիկուան ժամ ը 20ին հայի կորհույս է հանրադրուան է հանրադրուսան է հայիսուդինան հայիսում հայուն հայուն հայուն հայուն հայուն հայուն հայուն և հայիսուան է հայիսուրում է հայիսում է հայիսուրում է հայիսուրում է հայիսուրում է հայիսուրում է հայիսում է հայիսուրում է հայիսում է հայիսուրում է հայիսում է հայիսու

Փարիզ ծնած է 1915/ն և ոստի հասարարի ժրցումին ընդունուած է 1937ին Կարճ ժամանակ մը դանուած է Դոլճանուր Տեղեկատուութենանց (գաղա ՝ ոստիկանութիւն) պլուքսը : 1951 to 54 արիզի նարկին ոստիկանապետ " «Էրի ծախկին ուսաիկանադրա կարի կցորը է, ապա 1954ին պաչուս -անի կըլուց սրով հետևու կրսուի Բե «Արահայան է «ֆիւիթենրու և հարբին» «Առա» — Ֆրահաի դամինին ղեծ «1966» հետրապետական կորբորատում կինու ւ վապրոտական րողջերանական մուի ձորադել է եպ է երևավարհանական Թարութեանց մէջ: 1961 Հոկանմբեր 17ի ամանհատկան ցոյցերէն հաջ կը հեռա -ոյ Անկախներէն Միանայու համար Արնար Լածեն ու Անկախոներէ» միանալու Կրխար Լաֆեի Հանրապետական հինդ -Կուին։ Անդամակցած է «Վինոքնի կոմի-Անդամակցած է «Վինոքնի կոմի-"The Maguadulgue & el Butth paure-flow her myn dipplipe Charkeyme. , 19) I mylpalir. Mantay pauniph by euro-"the themaland paut deps. I paling man — the depuly may be not be among and the analy may be super-ted and pauling may be may be and the alabora. This middlessengue be may 150 անձնաւորութեանց Jungto, Lunghily & Shipt Ourn Bpl. Pat Volumet, Lugarum, Wimpt Varpen Want Speet, Vaga Ludtor, Apmo : 2wարդ հիւչէ, Մաջս է։ «հակած կը նկատուի որ յառաջիկա հախարարաց Խորմուրդը (Չորեջչաքին արձէ այս գկոմիակն», Վարչապետը չթ junus phym, արո գկոմիանը»։ Հարչ այո գրոմիանում Մ

անութարդ երի հարատերիանբրես ան մամերժչորը երի հարատերիանբրես ան մամերժչորը երի միքնա չետւթորմ աստու տեղը – արտերի ժուհերի անձինստոց ըր ։ արտերատին ժուհերիանակարարարարարարարար บกบนกหน

UPAPERTUL STARAGE - 40254APA

Fondateur :

Վերք դնելու համար վերջերա "ստեղ ծուտծ տարակարծութեանց Որույչեւ եւ Քերոնըն որոչեցին հանդիպում մր ունենալ, յառաջիկայ Ուրրաթ օր, Նովոսի պիրս»:

րրոն շիղաս՝ քն տնաատրարոց, շար ծահի՝ ին աստչիր ջասիր գէլ՝ քրչարձ « շրրծ միարն իք վասն ի<sub>տ</sub>ր մես է նգրորարական բախամացը, չար -

դարտ մնալ»:

Ինչ կր կերարերի կ ֆիկնորբրդային

Ինչ կր կերարերի չաշանական է որ

Ֆիկնորետիոյ նախադահին ձանրորդու 
Թիևեր կերք դեն ատեղծուած պարու
Թեան ։ Զերոնյն ակրուած » ԼՄոսկու 
Ասի մէջ։ Վերոչ է ասկայն անահոհե ին

Արդ. Միուքիւեր չատ պահանիկաո

դարձած է եւ հաշանական է որ նոր ձիա
ուններ րանեցներ անահանանում մի թա

կեսոյե «Հուսիասնան» է Արահանական ի

հուսի հանականում հարա հետաի

հուսի չանան պարողայի մր, Ֆիհ - խոր
Հրդային խասակցունիները կրնան հանե 

դինուորականը հիունիները կրնան հանա

#### ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ՈՒՈՇԻՆԿԻԸՆ Հասաւ վարչապետ Ա արմաուրը եւ անժիկապես տեսակցու -Թիւն մր պիտի ունենար Նախապահ Քե -Նարեն Հետ :

ՍԷՈՒՏԱԿԱՆ Արարիոյ Թազաւորը չատ ծահր վիճակի մէն է։ Միջազգային հաժ – րաւև տեր թժերկներ Թազաւորին գլուին են, րայց հիւանդունիան ընտյիր չէ հըրապարակուան :

ԱՔՔРԱՑԻ մէջ (Ղահա) Հրաժեչաի պարահանդէս մը արուհցաւ Անդլիոյ Թաղուհիին ի պատիւ ։ Իշխան Ֆիլիփ պա բեց Տիկին ՆԳրումայի հետ ։

ԻՏԱԼԱԿԱՆ օգտնաւ մբ կորսուած է Քոնվայի հրվնային մէջ, ինչ որ նոր յու գումներու տեղի տուած է Իտալիոյ մէջ ։

«Ա.ԱԿ»ին ձեռքը 348 ֆրանսացի պա տերազմական դերիներ կան բոտ պաչ տոնական աղրիւթներու ։

hsuling մեկ երեց օր տում հղակ —

«ատ եր 13 օդարուհերու վայրալ ապա
հունենան ատ թեւ ։ Ծահր մեկադեպեր այ

գատամած են հահայհայակարերու եւ հոր

ֆաչիստերաւ մեկեւ մեկ բույրը իրենց

հրվովառել կր պոտան կատարուան դար
հուրեր ոճիրին դեմ ։ Վարչապետը՝ Ա

Հինքուե Ֆահատի յա յատարարութեն եր

բրաւ, որ լելաեց կեկտայիա աւելի ջան

երրեր իրաւունց կր պրայ Գոնիոյի հար
գր ձեկու Աեկե առիև և որուն համեր

բատ աւելի պահանիրա պետի ըլրայ ։

Հայն — պատկերապերւը ներ իրիա լե

հաւարած է արժում վր ստեղծ երիոն լե

հաւարած է արժում վր ստեղծ եր հու հա

ժար գոհերուն յելատակին ։

ԱՆ ԳԱՐԱՅԵՆ կը հաղորդեն ՔԼ հրկար քինարանու Բիւծններ և հար, Հայլջ եւ Ա տալեն քրցան րաժնուել հախարարական անրուհերը ։ Ինեցներ վարչապետու քեան տակ, Հայլջը պետի տեհետայ հաժեւ երկու պետական ծախարարը աքու եւ հետև հալ հախարարու Բիւծները — Արդարու-Բիւն, Արդ. Պա չապահումիներ Արտա գին, Երկաական, Աշտասորունին, Հարաային Շինունիներ և Հարայեն Շինունինեն, Աշխատանը և Հարայարութեատ Ատալենին, կը մեան կոն - վարչապետի, վահաական երկու հարայարութեան, Ներջին, Առեստուրի, Հանրային Առողջապա-ութեան, Մաջոի և Մենաչնոր-ի, երկրապործութեան, Հաղորդակցութեան, Մաժուլի և Վերաչնութեան հախարարութեանց աթեու հերը։

ԱԵԳԱՐԱ կանչունցու Փարիսի Բրդա կան դնապանաստում Հաժուլն կցորդը՝ Այանհր Պայաստում Հաժուլն կցորդը՝ Այանհր Պայաստում Հաժուլն կցորդը՝ Այթիսն Հատին։ Տեղնկաստութ Բնան՝ Նա
խարարին Հատինը անագութ Բնան՝ Նա
խարարին Համանրապահ էր այդ առաջիայ մեն ֆարիսի Բրչական չրիակաները կշա
անձ ՕԼ Փարիսի Բրջական դրակաները կշա
անա ՕԼ Փարիսի Բրջական դրակաները կշա
անահանյութ Բնան գուծ Հա

LPRUVULT quiffer gan hungsby thu thu funust, duchpugachyuc 68 duj and 186 qtd:

ԱԹԷՆՔԻ 500 փաստարաններ որներ ներկայ եղած են վերջին թետրունետնը արտունետն արարարանուն կորպարունետն նախարարատ - Թեան, բանանեւ մե ջուքարկեցին, ժու որվել մեր չմեկայգին, ուր կր յայաննե Թաղաւուրին եւ ժողովուրը ին կե ապս - թինունիւններ կատարուած են ջուքար կութեան աստես է հունանանք այս յայսարարութեան, ընտուներն պետարունենն, ընտուներն պետարուելենն, ընտուներն պետարուելենն, ինտուներն կրծան չեղ-հայ մանարունել :

Նիրը ԵՈՐՔԻ հաշանգին կառավարիլը՝ Նիրըն Ռուֆելլլը պիտի անումաալուծ – ուն 31 տարասան անումաութենի վեր հարուս Ռուֆեյլլը դերջերը Հանրապետականեն բու Հովահատորութերեսն առցած էր հա խաղաշական է որ կրկին այդ փորձը ընկ-Հաւսահական է որ կրկին այդ փորձը ընկ-ՍԱԱՆԻ թայց անումադրումուրը աներ պատա Էլլլայ իրեն, հետև պարաղային Հու

φԱՐԻՋԻ այս լարքուան պաշտշնական 
բերն է հանկին ֆրանսական Քոնկոյի 
հրականի Գրանսական 
Քոնկոյի 
հանկին ֆրանսական Քոնկոյի 
պետ 
հայտ հեռագրուա է 
հայտ ինել — 
պեր 
հուրս : Յուլու էմ աարկան է, բա
անայ հեռնագրուած է 1948ին և 
Հայա 
դակիր 
բալար 
բայանին հայն բաղաքապետ (1955) ,

հայտ իսաբարեն հայն բաղաքապետ (1956) ,

հայտ իսաբարեն հայն բաղաքապետ (1956) ,

հայտ իսաբարեն և ինքնապես 
բայական 
հայտարա 
հեռանի 
հարտարա՝ 
հերժակ կապա 
հուրեւն իր 
հարտարա՝ 
հերժակ 
հարտարան 

հարտարան 
հարտարան 

հարտարան 

հարտարան 

հարտարան 

հարտարան 

հարտարան 

հարտարան 

հարտարան 

հարտար

ԱԻՐԱՆԱՆՑԻ վարսայարդարձերը չատ դժղու են որով ետեւ փարիդեան վար սայարդարի երկու Հաստատունիւններ ժամոտնիւղեր թացած են Պէյրունի ժԼՋ.

ՊՈՒՐԿԻՊԱ նոր ճառի մը ընթացրին մանկայ թէ մինչեւ ծայրը պիտի հրֆոն Պեսերինի համար

«ԱԱԶՆԻ ԲԱԵՍԵՐ հրվու ծոր չաղար դում եր առաւա Արժ է հոտաանարիլ ա իջներուծ վրայ։ Ինչալես հախարգ ան վաժենրը ափռում ը սկատւ սա ձևով ... Հոս Բատրե - Ֆրանս , Ֆրանսակոր Արժ երի դարեր։ Կոլիա յայսապարեց թե չարիջին ադրիւբը նղած է այն չանչ ար կուի յանձած է «Լգումի սկերը և որ հրանա ար կուի յանձած է «Լգումի սկերը և որ հրանա պաշ չելակի Սալան Ֆիկառո , այս առթել, և ի չրես Արանա Սալանը , 1958 Յուլիսին կը յայսաբարեր «կար է չաել չանրապում են արդրաբ և բանակը ՄԻԿበՅԵԱՆՆ Է ԶՍՊՈՂԸ ԿԸ ԳՐԷ «ՕՌՈՌ »

Ապասնալինացման արլաշանջին տո βիւ վնուս» կր լրկ իր նարան օրուսան
βիւով -- «Ինդնաջննադատունիւ»,
արձաններու փոփոխունիւ», կոպջինադատունիւ»,
արձաններու փոփոխունիւն, կոպջի , բայց
ատվաւին լուշիւններ կան և հար պատնաւնական իր հար ին արդին ըրևն, կոպ ու ատն այն է որ համայնավար դատաւրը
ժան պաղանը կան մարդին ըունը իրնեց
իրնեց հար արատար կուսան ներ արդին ը օր հայ հար կոպնան իրնեց
իրնեց հար արատար թե Ուրհե դայն պարտար իր Ուրհե կայն երեն համան բաժեր իրնեց
հել իսև ինել նանան բաժեր կրնեն չատ չվատնական այն վաղթինան իրնեց
իրնեց չատ չվատնակն այն վայրինան դաատելի, առելի առե էոր մարդին իրևնա
ինենը չատ չվատնակն այն վայրինանը
հերևնան մէն որ ապասնալինացու մին է։

« կած ծանւ հակավուսակցականները «
անոնջ որոնջ վատան են ԹԼ անրիծ են եւ
որոնջ իրենց դնեջնրը վար չեն դներ։
Հակառակ երևույթներունչ Ասոնջ անոոր ընչ հայ հան ծաև Հարարինները. «
անութը են։ Կան ծաև Հարարինները, «
անութը
որ բոլոր Հակատներու վրոյ կը խազան ։
Մոսկուայի - «
ան այումարին, Հականգինը
ՀԱՆ, կարերի հալու լակ Միկոյեանը՝ որ
կը պորքկար - ակակուսակցականներուն, չեմ է 
Արդթայներուն, չեմ էր Հոմաներուն դէմ ։
Իր բուռն ոճը պարմացուց ։

« Մինչ, այս հոյն Միկոյհանն էր, չատ խորաժանկ Հայ մբ, որ համադումարկն գանի մբ օր առաջ եւ վերջին չարաքնե բը, հերուչչեւի հակակքուր եղաւ, Ուգեջ պահլ ապատելիանացմած կատաղու իիւնը : « Կը բաւ է, արդեն չատ հե-«ու գայինը » կ'լաեր համապումարի վապորյայնին

huga" . mja bphlipbune pheup :

« Որով-Նաևս Միկոյնան լարակապա 
ցույննան վարժունի իւնս ունել Կիրսցաւ
սնալիննան ըլլալ՝ նրր օգտակար էր հո
Խրուշյեւն դաշնակցիլ՝ պետք հղած պա 
՟ուն։ Գիայե ին մինչնւ ուր կարելի է

գատ հեռու երքայ եւ այսօր եզ դղաց
վտանգը, իր ծերուհիան մասին կը մաս
ծե եւ կարժիր հոր ցարին լափադանցութ

քինները , դինչը մասանդոտ իր ձգեն ։

Գիայե ի վերքու բեկ հրարի հիրուշեւնը

Շու ին Լայի ՟ամար միայն մեկ հռու 
Նկար կար, - Արեսնուտը կան լ

«Դանակը ակոաննրո՞ւն միջև քժչ խադալ համակեցութքիւն։ Տարակարծութիւնը միայն մեթոսին մէջն է »։

Օռոռի այս տողերուն խորադիրն է՝ «ՄԻԿՈՅԵԱՆՆ Է, ԽՈՐԱՄԱՆԿ ՀԱՅԸ , որ կը ՁՍՊԷ Պ. Խ.Ն»:

փենսական դեր ունի խաղալից այդ ղոբծին մէջ »։

ՍԹԱԼԻՆԿՐԱՏԻ ճակատամարտը «Վոլկոկրատի ճակատամարտը» հղած է Կարսիր Աստղին (բանակին պաշտոնաԹերԹբ) մէկ յողուածին մէջ :

ՆԱՍՐ յայտարարեց ԵԼ Նախապատ րաստական յանձնախումբ մը կազմուած է «Աղդային ժողովրդական համաղու մարին» համար :

ΦԱՐԻՋԻ մեջ մօտ հինդ հաղար ցուցարարներ տողանցեցին ըուղաքվու համար զաղանի բանակին դործունելու Թետն դեմ և խաղաղումին արահանելով Արժերիոյ մեջ: Հակա – ցոյցեր ալ տեղի ունեցան (Ֆրահական Արժերիոյ կողմնակիցեն – բուն կողմել:

ԴՈՄԻՆԻԿԻԱՆ Հանրապետութեան մէջ, պատերադժական վիճակ յայտարարուհ – ցաւ ։

## ԽՐՈՒՇՁԵՒ Ի°ՆՉ Կ'ԸՍԷՐ ՍՔԱԼԻՆԻ ՕՐՈՎ

ՖիկԱՌՕ սիւնակ մը ունի, ուր երրենն կուսայ խորքերային այն լուրերը՝ պորս « Իւմահինի » չի տար իր ընկերցուհե — ըուն «Արագես Բարժայներ» հանար իւ արուն «Արագես Բարժայներ» համար չի — բանիները հիմար իր հիմար իր հիմերը համար հետարին առժին 1957ին, երր կերը կոմի տային տաքեր. 1951-ին երը Կեղբ Կոմի տելի լիակատար ծկստին ընվացրի՝ Սեբուլչին, իր ճառին՝ վերվաւորունիան՝,
Մոյոնովե երևոին հետեց սա խոսը՝ նկ՛
Հտանայիավարի արիւծ ունիը ձեր ձեռ գեբուն վրաց, Մոյոնով պատասիանեց .
— Հիսկ դո՞ւջ»:

Waghang Salambalphy 27 pt , bloch for Myբույչեւ կ'լուեր --- Ընկերևերը կ'առաջար-կեն որ յաւհրժացուի վիչատակը Գևտու -Թեան ևւ կուսակցուԹեան այն ականաւոր ամաձնաւորու Թևանց, որոնք գու՝ դացին կաժայական որոշումներու՝ անձի պաչ – տամունքի եղակի չրջանին։ Կր դանենք որ այս առաջարկը արվար \$»:

Բայց հրա 1936 Օգոստոսին, Բայց երբ 1936 Օդոստոսին, Մոս -գլուայի մէջ, կր սկսեր տոսջին մեծ դա-տավարութիւներ 10 շականաւող անձնա -ուրութեանց » դեմ, իրենց գլուին ունե-ծալով Ջինովիեսը (Լեմինկրատի Սովետի հախերին հախաղան՝ եւ Մբիազգայինի հախերին հախաղան՝ եւ Կոմենենը (Մոս ծարգը փուայի Սովհաի ծախսիիծ ծախաղա ծախկին փոխ - վարչապետ), «բնկեր» հրուչչեւ, ժաշապատիժի վճիռեն առաջ իսկ, 1936 Օգոստոս 23ին յալտարարարոն եր «Եղկեստիա»ի մեջ «Ոևե մեկը որ kp drughumhwagh dkg: alluk dkg ng ψπημομολική dkg hephylip dkg dhag phynamb μυξηγημβιλοβιβι ha dkb Uβmighb hayd huramhyn lebin mupud μυμβιλομιλομ kg, dk hong dhunh hy -huj quibhi mju θρωτρικι dipidhuh γει -hhyn kinding i U, η hong dw dw di - hang nu him him y min him - hugh wham him him him y min him - punghh uham Bengg an him him - rundin in him min min dha numumh բակին պետը՝ Թրորքի Հոս էրլլայ, մեր Ժողովուրդին դայրոյնը, մեր դատարա – Ֆին վճիռը, պիտի հասնին իրեն, ո՛ւր որ

Ծանոն է ԵԼ Լեոն Թրոյջի 1940ին, ըս-պաննունցու Մևջոկչույի մեջ, Կեփեուի մէկ դործակալին կողմե, Ճեջ Մորհար

1961 Infinited phy 27h angle Sumple of 19, Ֆրուշլու գողասարոր 216 ապա արագագութ միր բածակի դին պետերու ապանու Թեան դէմ, որոնց դլուին էր ժոտևչուլ Թուխաչնեսկի :

Մակայն այս միջոցին, Թուրաչնեսկիի սպանուննան լուրին երապարակումէն ն օր առաջ, Մոսկուայի լարջնրուն առջեւ դաւանան մը, ժողովուրդին Թջնանի մը Կումարնիր Մուսիուայի Կոմիակին անդաժ śp: Այս պարադան ցոյց կուտայ ԹԷ Թըրադիր ամասա իրևասվ ին գաւաւի ստարս ավաստ դորպով գը օպտուր բր գործունելունիւնը չարունակելու համար ։ Բայց այս դաւանանները, այս Թուիսս – Հեւսկիները եւ միւս Կամարևի ֆերը Բող գետակրողը ու արա պատարողջարը թուղ դիրանա իք դիմակատիմի ակրա ընհեր դիրենը եւ ոչընչացնենը, մինչեւ վերջինը դերդեն պետի վերաններ եւ ձգներ որ ---րենկցին այս նշետաքիներչև ոչ «Լեին հարը մնայ»:

56 Փետրուարին , կուսակցութեան ի 1956 Փետրուարին, կուսակցութիան և համաղումարին ընկացցին եւ վերջներո թթ. Համադրոմարի միջ կրուչին կոկնեց նոյն դանկնորը — անձի պայտամունոր ասի առաջնողակց միւս կողմի Սիալինի խնկարկույնեան ։ Բայց այդ հողն տա-թթ. 1934ին, հրա դամադրուան էր, «ԵԷ-Համադումարը, իրկու ճառախաներ մա-հայտու արտությունինը պատանակի մա-Նաւանդ ուլադրու թիւն դրաշեցին Uթա ստուսող ուշ<sub>ութ</sub>յություն դրուշոցը» օբա կաններու բանակունետար, սկսելով ջա-նիցս կրկնոշած «Հանմարեղ»Էն։ Այդ երկու ճառախոսները այն միակ հրկու զե -կավարներն են, որոնց այսօր այ մաս կր կազմեն կեղը. Կոմիաէի՝ Նախաղահու թեան, Խրուչչեւ եւ Միկոյեան , Այսպես կր խոսեր Խրուչչեւ — «Մոսկուայի կազմակերպու (ժիւնը դետնի վրայ միաձայնունետմը՝ Կնզը Կոմիաչի եւ մեր Հանձարավայլ ղեկա – վար ընկեր Սնալինի կողջին է։ Գաղա – փարական այս միաձայնունիւնը՝ իրա –

anphricus & Thopshe min Super ժեռօրևայ ղեկավարութեան որ ժեղի ըր-նոր÷ուած է Լադար Կաջանովիչի անձով ։ Մոսկուայի կազմակերպութիւնը աւելի 0 ոսպուայր դապատակորպություն անհական վարին, ընկեր Սժալինի շուրջ եւ անո Հետ աիտի էապատերովություն աշա

Այդ «նոր յաջողութիւնները » .. ուրիչ րան չէին, ըստ նոյն հրուչչեւի յայտնու-Թևանց, եԹէ ոչ մաջրադործումը ևւ ըս-պանուԹիւնը Կեղը, Կոմիաէի անդաման րուն հարիւրկն 70/ն :

1934th p of the Went 2be with the for how he

ցներ Մթալինի դովջը հիշտելու: Ահա -

1937 - Wenzzehr Unnhurush hurumhցութեան ղեկավար Հոկայ Հանրաժողով մր կը կազմակերպէ որուն կը մասնակցին որ վել կապմասիրվու որուս դը սաստակցը։ երկու ծարիւր հաղար ծոգի։ Օրուան բութնեան մը վճիռները Ռատեջ - Փիա -ժակով խմրակին ղէմ, որոնջ ամրաս իօտր է Թևուշնեւ՝ սև նաևանաեք — հոտր է Թևուշնեւ՝ սև նուս 1832 գուրսոտ 31ի գիտունել և հիտասես շաստ – համաք հահանիս մ.թ. դանմաստարրբեն փոնգբնիր մանք։ հաշտաքիր, ին հահատնանք։-մեր կուսակցութեան որաին եւ ուղեղին համ։ Շրիբն Ոֆաքիրի վհամ գրան հաև -գրան հահցևանումիր ևրվեր Ոֆաքիրի վերայ։ Երկեր Սխայիսի վրայ ձուց խաղ-ձրացծելով, ձեռ բրարգծրացուցած հղած բոլորիս դեժ, բանուորական դասուն դեժ, աչխատասեր ժողովուրդին դեժ ։ Ջեռը վերցեկով ընկեր Սխալինի դեժ ։ ձեռը վերցուցած նղան Սարբաի, Էնկելոի եւ Լենինի ուսուցժան դեժ ։ Ձեռը բար ձրացնելով բնկեր Սթալինի ղէմ րարձրացուցած հղան մարդկու թևան ու նեցած լաւագոյնին, որովհետեւ ՍԹալին յոյսն է, փարտան է, որ կիառաքարդե յառաքղիմասեր բովանդակ ժարդկուժիւ-նը։ Սժալին մեր դրօչակն է։ Սժալին մեր կամ չն է։ Սժալին, մեր յաղժանա

1938 - Մրուլլեւ ուկրայնական Կեզբ կոմիայի պետ նշանակուած է Մթալինի կողմէ։ Գերադոյն Խորմուրդի ընտրու եր և հրականակերում եր չի ժումար Սիայինը ներկայացնելու իրիեւ առաջին Սեխածու, ատ պատմառարանութենաժը

քեկնածու, աս պատմասարանուհեսաքը « Քնկիրներ, երկու օրեն, Յունիս 26-ին, Քիկվի «Սժային» քաղամասին բո – բոլ բուկարկողները ջուկասուսի պիտի վրեն և երենց ձարեր պիտի տան Ուկ-բայիապի ժողովուրգին առաջին Թեհիա – ծուին համար, իրրեւ երեսփոխան Ուկ-բայիական Քիկերվաբական Ֆորբերային Հահրապետութենան, իրենց ձարեր պիտե ասերադրաութեան, իրենց ծայեր դիտեւ ասե ժողովուրդներու պարտարակին արետին՝ Մեծե Միայինի, գերի հաժար կր գուհարիներ, ձեր ժեն Միային, գերի հաժար որ համարից գերի լինիոր եւ րայրեկանել էիր ժեծ Լեինինիչ, հիրույեն րայրագատութիր «ԵԺ Լեիմիին» : Արուչեն Հապատաւոր Ներրողաված Հեռապիրեի պրկել կուսաս Սեհայինի, օրիծակ. — « Խոր-րդայիծ Ժողովուրդը Լերժեւ -Բեսաք եւ անկախ օիրալիրութեան կարտասանե Սեհայինի անունը։ գարտաստեն Սիայինի տեսունը։ Մեր դաւակներուն աչցերը կը դիայլին ուրախուժեննի՝ երր կ՝ ըսեն — Սիային , ժեր Հարոսութիւնն ես , ժեր այսօրուան յոյսն ես , ժեր վաղուան լուսապայծառ

1939 - Մթալին կուսակցութեան ԺԸ համագումարը կր Հրաւերիչ՝ մաջարարդ ծելէ հաց 1934ի պատղածաւորերուն մեծ
մասը ւ հերուշեւ ու միայն «լիբապրոր ծելէ հաց 1934ի պատղածաւորներուն մեծ
մասը ւ հերուշեւ ու միայն «լիբապրոն է
», այլեւ Ուկրայնիո ի կուսակցութեան
պարադրունի պաշտոնեն պատ հեղու Միութեան կուսակցութեան հայաստական եր յայապարե ... «Ուկրայնիոյ շաժայ-հակ Հանպաժանարվ Շառ ժը կը խօսի հւ կը յայապարե ... «Ուկրայնիոյ Հաժային հահատնանք նավարները աւելի ջան երբեջ խմրու են ՍԹայինեան Կեդր. Կոժիտէի չուրչ ոտ որական Արտերի Հարմետ: դեն դատ-դաքում իր հանրեր ու դեն ինրիա բեն իր Հարժետ Որենաան հակարան այն հան հանրեր հանրեր Հարմետ: դեն հան Հարժեր հանրեր Հարմետ: դեն հատ-հանրեր հանրեր հարաքը ուներ։ Տառով Ուկրածացի ժողովուրդը կ'ըսկ «Երկա'ը կհանջ ժեր սիրելի ՄԹալի -

Տասը տարի ետբ, Սթուլինի ծաժետկին առժին՝ հրուշեն կրուկ ... «Ընկեր Սժալինի ժեծադոյն արժանիջը այն է որ սուր պայջարին ժեք, ժողո apple Biumshibpnia - Shiphipe, ph. կերվարական - յեղափոխական, Թ աութիւմը պատոծ է։ Այսօր, ժողովուրը աութիւմը վարդասիտութեան անաբա -

# Der Pese Peruvera Uing

ԿՐԹԱԿԱՆ ԱՐՇԱԿԱՒԱՆ ՄԸ

Գրեց՝ ԵՆՈՎՔ ԼԱՉԻՆԵՍՆ

Uzhunpih mati hanati bhang the ... արարոր այս կորու արան արև Հուլկաստումեն դ Գորսկաստումեն դ Մուր -րիայեն դ Թուրջիայեն հրվողասանն Հա-պելիստումեն դ Յունաստումեն դ Ռումա արեն, Գերմանիայէն, Անդլիայէն, nephy zam de behfehibet : bet m գեծ աշակերտ իր ծմադավայրին՝ լեղուն իստեր, դպրոցը Բարեյոնի՝ Աշտարակ, պիտի դառմար եւ կամ Ժընեւի Աղպերու

Uzuhapmiapp, holing dangeh dunga -ցնչին ։ Մչեցի , Վանեցի , Երեւանդ Սարթերդցի , Սասունցի , Կիլիկեցի , ծր Shapakahhpayh,

իած էին, ուրիչներ՝ Համեսա ընտանիջ-

Hawing duspy ommy to, sh publicaաին Հայրը

Շառաւիզներ կային յայտնի անուննե -ու . . . Փասարժանեան , ՄանԹայհան , Տէր Ղուկասով, Կորկանհան, Շաշրիկ

Շէկը կար , Թուիս կար , ղէրն նիչարը, Լուսաւորչական , կաթողիկէ Բողոջական , Նոյնիսկ անաստուած մասանայի աշարբեսորընուր արառաււա – լրան ոն թյունամիրոյրնուր թւ շիրմբեսիմ լրան ոն թյունամիային շահատարքը դրե ընտերային առառայուրը դրե

անդամայն մասանը կորոնցնելով իրենց պապենական արժանկջները ։ Օրինակի համար , Պարսկաստանեն և – կողները իւրացուցած էին առեւարական րոլոր գիտելիարերը։ Էմիլը Թաւրիդէն Հագիւ Հինդ ամիս եկած էր երը Հինդե – րորդ դասարանի աշակերաներս մեր մեջ կանակութիւն ըրինը սանադնդակ մ ղհելու Համար։ Գոյացած կումարը - վաճառն ֆրանը - լանձնեցինը կմի-

Հեռջը դերասանութիեւն, ի՞նչ հրղում -է, Ի՞նչ դերասանութիեւն, ի՞նչ հրղում -

ները ի թոլոր սրակ կ՝ողջունեն սիրեցեալ Սժալինը։ Փառը սիրեցեալ Հայրիկին, աչալուրջ դաստիարակին, խոր-րդային ժողովուրդի կուսակցութինան հանն ղեկավարին, ընկեր Սխոլինիչ 1956ի զադանի տեղեկադրին մէջ,

indeminiting bloom diministration of the control of pull lads

Այսօր հրուլչևւ արցունք կը թափկ Ուկզամացի ղեկավարներու ապանութեան վրայ եւ մանաւանը Ձօր . Եաբիրի յիշա-տակին , որուն համար , անցեալ Հոկա տակին, որում համար, անցնալ հղատ Հիրն համարձակցալ որունը։ «Շատ լու կա հանչնայի, ընկեր Սաջիբը, Այմա — Ա-Բայի ժողովի մը ընկացին, այդ տա-րին, որում որ հետրախառան կայնատի՝ հվառ դես ահանելու։ Հօրմեն լուր ուղեց։

Wentzhe Aphup puhl, ophhuhh su մար, ինչ որ արդէն ըսած էր, Քիէվի մէջ, 1938 Bունիս 5ին — «Սաջիրները, ալիջցիները, Լիուպչեն ջօները, տալիջեցրութը, լրուայջուցութը, չաթո Ծաղիները և միա սիներորները կա պատ-րաստաւեյին դոննրը բանալ դերման ֆա -չիստներուն եւ բաղջենիներուն առեքեւ »: Այդ ուրերարները «ետևւնալ պատուն-ները ունեիս Ուկրանիույ մեջ — Եարիր

Phy of aprinenpular spenishe ping րամահատարն էր, ուկրայնական կու -սակցութեան Փոլիխ Բիւրոյի անդամ էր։ ւլիցքի Ուկրայնիոյ խոր÷րդային ունեան պետն էր եւ միաւորներու ընդմ. հրամանատարը ։ Լիուպչննըս Ուկրանիոյ Կեղը. Կոմիաէի ջարտուղար էր , Ջաβոնաջիկրթական նա խարար էր եւ Փոլիթրիւրոյի անդա (միչտ Ուկրանիոյ): րունակող

ներ , ինչ խոստումներ : Դասարանին արև հեր, ինչ կոսատում հեր ։ Դառարանին սրև աուկի դրամով, մեր Հաչույն, դացած լաւ մը դուարծացած էր ։ Գուստակստուն հան իներեւ ձգտում ժը նչմարելի էր աչակերտներէն ոմանց միչ

Ձղալի կերպով, այս բանը աշխարձա in Thinnest phur Am I what we want of ։ Աշակերաին ծևնդավայրը որքան ա շակումը։ Անոնը որ արևշնանա և. Հակո դեպի արևւներ վանումը, այնթաե ես կր չեշտումը այս ժեծարանութեա շակումը։ Անտեց որ աբեսմահան Էլու դայել և հրած էին — ի լաց ատեայ Էլու տելքիները — ընդշանրապես դերծ էր այս սնապարծութենել և քաալըստյ ար-պաներում ժեջ՝ արդեն կը յայանուր ար դինը։ Աւերի կը լեջաուեր Պալամների եկորներում ժեջ, կը առանապ Մերի ար Արևե կեցիներում ժեջ ևշ իր դապահ երե Անտանել անունում և գուսանու Նակկին կը համներ անգր Զակրահան ներկայացուցիչներով ։

ձետո, դն անուքն դարն դուրն գախեթ Էսքսնիո ՝ անուքն դուրանով ՝ մնաար Հայաստանումը գրամ իր արուեր մահը մունը ծախրերու Համար։ Մինչեւ ամասյն կեսը Հերաձ, արնշելամայ աշակերտները իրնեց ունե - ցած ը ամրույնովիծ ծախստած Միրլայի եւ, սակողուած, արևեմաամայ աշակերա- հերեն պարաց ի առևեյն։ Այդ յասերա գրամը իրենց պարաստեր ընկերներու վրայ կը ծախուեին բայց իրենց պարա ալ չեին վճարեր ։ Այս ալ իներեւս Գին- գոյավարի մեկ աղլիցունինն եր որ ժա- արակարը մեկ աղլիցունինն եր որ ժա- արակարը անանակար առանատերա անասանատարահատանան և արև նար ակտմ-

Նոյնայես եւ աշակերտին գիացած մա մկասութիրյան վճ ավանադան գիրքը - « Եքր մէոնի անրողուան, չակրնքը հրմակ անրանչառնակար, չիդար վճան։ Որերի Գերքիիր դափանվակն հրանսություրը իր ռուհաները ու աշաննանում միամար շասներ ծայրազոյն արևւմուտք, այդե թըն Հիւսիսային Ամերիկա, ուր նոր ձ

ային Հիոսիսային Ահերիկա, ուը մարժե գուծող հայերեն բնաւ չէր դիանը: Հայերենի ի՞նչ արտառող չեչտեր և «Երումենը կը լսուէին արևմանան եր հիրևերեն հերա՝ աշախերաներում: մաս հիրանատես, աշակելաներե՞ն չատերը և մերանաանույ աշակելաներկն չատերը է եւ «Ռ» ղիրերը «Ն» կը մեչեին։ Հայրին Մրուսա և արել արև արև և արևի դերյար մար Աիկ, քոյրեն՝ կերյար քոյՂեն, եւն. Առաքին տարին, տարուան կերեն, ա յերեն տառի համար Հայր Վահանր ձեգի

Դարիքք վահուգարի «Էանին րհեն» ։ ռնահատիացութիրը աուտջ էև նոն հրդ հանո ատան Հագան Հայև մարակ դու սիրուն կտոր մր որ 412

« էյ աղօրիք, դարձի'ր, դարձիր Նըստած կանանչ խողը ձողին Կզազակէ՛ երգրդ խորհն Դէպի լուսնակն արծաթածիր»

Leptop blue Upd this as amph blue to --- « էյ աղօղիք, դաղձի՛զ,

Նըստած կամանչ խողը ձողին »-Աղաղակէ՝ եղգրդ խողին Դէպի լուսնակն աղծաթածիղ »-

նացը « թայրնի ասում Վառութանակու թ։ ահանրերբեսու անած էն վահգո թ-իւն ջամբեր»: Ոչ ոք պիտի կրհար pput sputficts: II 2 no mfont from "
nmy phi dungamidandhania heli inumsumifik na, "spud-midand "midafi quimhumuda heli sputfini "midafi quimhumuda heli sputfini "midafi quiduna fili dube" myofen la iquadiante
blanda quandhan "midam bela minasi
dipuna dombimbo hangha, iqua fili
muzah ne no 2 bi l'halfumhubbleg "mi
midafi heli U Uwimi he U I bayan
halba heli U Uwimi he holi shi mida րերք են ինրք իր անակ շներունը դրե ակ Jud pury

Բայց Մեծև Միրիթարի այդ յաջորդև են գրուսագատրությար ու , բաշատանից է , ենց : իմնագրին պատղամին , նետը որեցե հայ երգի վետ : Սգուր դեսե բանի վետ : Սբ Շահունբար հրգի վետ :

վարարատանիւթը հղաւ այդ արկել zul, Uthani, Upnifani, Inchant, k Superbland , Luphing

գրուրչ շատանրելով անհա դահրարելով հրարծ արձներով հանսնարութե հրարքութեր

# ይዜያንታር ዓԱԻԱՌԷՆ

AUGRUASAR PEUR OP» C TOUTER ULD

WULPULBL, (Bunus) .- - - infun ած գեւսա օրին, աննախըն Թաց խանդա վառուկետմը տոնեցինը «Դաւնակցու -գետն Օր»ը Պոմոնի մեր սրա-իս մեջ գտրարարեր աստան փուհրանաց էև անաչ ։ Բիկորս հասելունիւր դե բրերա էև տոր-հրար ռեսել ուսան դակ ահատանան ունիւրն Ma phymmambdur Apryb 2. 8. 4. Surge առջամուլրին հանցև ջարնասով վել բրև – ով ատնսնուտց ու խայոնավառուտց Դա – Որ ընկատարեն չերերը Հ. գ. և, չայր-մեր կբարնբեն մուտերերնիր չայ ամա – Մրատաքն արորմ , սեսրճ քերըն ֆարվա-ն, ու գտն անմակունցրացե կանմբիս։ ապրուկեան դուսոնդանին վրայ

եսվորար մեր տարակեր կրայ։ Հայատր մեր տարակեր կրայանչներով , Հայատր մեր տարակեր արար մեր տարարիր հատղոյեր , կարմիր պաստառին վրայ, ղեղեցիկ կորand bedmuphly dourng, quipaju, que be , գործ ընկեր 4. Ցարուխիւա հրկու կողմերը հայկական եւ ֆըրանսատկանն հռուղայնուհը իրևնաց պատառույ տեղը կը գրաշէին :

Սրուան խոսնակը ընկեր Յարութիւն եահի հրասերով հանդեսը դացաւ Նոր Սև-րունդի կառմոր, հուհլով «Մչակ բան -ուսրը»։ Ապա օրուան նախապահ լակեր ծ Ավայհան, ղեկցիկ դրասթ Հասու հր պարգեց Հ. 6. Գ. կատարած դործը չ հոլովուրդին վստաչութիրձը Հ. 6. Aminufgne Bhain dums, be' 1918 Varjen բանակցություն արտը, որ կատարուհցաւ չնոր -- չի են դեկավարությետմը , Հ. 6 Դաշ-հակցությետն ։ Ձեռնաղաչնակով հանգե որն իր մասնակցութքիւնը բերու փոչզբի-կրն Հոչկունեան եւ արժանացաւ ծափառարունեանց ։ Օր. Ակինեան իր սի գրայար մասեակցու թեամբ դաչատուր budish to gransammelyan htepholitept's Sumpay Sugarthy part

Մեներդեց ընկեր Մ. Տկրոյեան Հայ -կական դանի մը երդեր, ընկերակցու -Թեաքը դաշնակի Օր. Onաnի . Առաջին

չայ ժանկաւոյն Հայեցի դասաիարակու Քեսն արգաչէն գործին ։ Underly Waspunkmith bound and the

zwiftpin simmenpuljum 25 bojud, ng անպարմաս հայազկա, արուհատարկա կամ վաճառական։ Արսուհանդերծ՝ ամկն ասպարերի մեջ Սեւրի նախկին սաներ կլ գտուին ու չատ անվամ՝ պատուաբեր գիրգերու տիրացած են ։ Սակայն՝ ասիկա կարևոր չէ։ Անոնցո՞է նաև ռոսներ տեւած են դանազան - ջաղաջական արագական in -

տարնարիասը դույ տեսաանեաց է դանրանը ամբ է սե դապումք դաշնաա բայ վանգանան դույ անապանաց է

անավագան էր ընկեր 8. Նիկողոսնան որ րահախոսե էր ընկեր 6 - Նիկորահան որ անվումը ու գեղեցիկ կերպով ներկայա – ցուց Հ. Գավանգրութեան ծեռուհգի ու կատարած գործերը «Մա-՝ կատ արասութելուծ ընտերի հարարածութը» Վահուի Միահարասում է հայաստութը Վահուի հայաստութը հարթի պատանահերու ակ-ությունը և հայաստութի հայաստութի և հայաստութի և հայաստութի և անհանի և հայաց գաւին հայակակ և և - այաց կանի և հայաց գաւին հայակակ հայաստութի և հայաց հայաստութի հայաստութի և հայաց հայաստութի հայաստութի և հայաստութի հայ Թալէանի սատակումը Դալծակցո ձեռքով։ Ապա Մալիսեան դեղեցիկ մըն ալ «1918 Մայիս 28»ի Հայաս Profiniteli Walufune Pheter Lahan

Ամվախուեթյուր։ «օրվատորը «Հ--ը» Ֆակա-արելիի։ Ընկեր Գր. Քվետիրեան արտասաներ Հատ յուղունով եւ խանդավառուβիամբ ։ սր յուղունով եւ խանդավառուβիամբ ։ Օր. Սրրումի Ֆերմատեան գալնակի վջ նով արաչատարար գափրե։ հայ արտաքիով նան աստու ին անորամ հրաւիրունցաւ փոջրիկն Հեռչ կուննան հուարիլու և արժանացաւ նոյ հունորանան ծան կանող ավառ ծափաչարունեան ։ Արա խոսելու շրաւիրունցաւ մեր երիտասարդ ընկերներու ներկայացուցիչ ընկեր Յ Արβինեան, որ խոսեցաւ խանդավառ մատ մը այպանելով յաւիտենական գացակա -ները, դնա-ատեց -այրենիջի մէջ կա ատրուած չինարարութիւնները, Հայ ժոատրուաց չնապրարութը և ակսեռ չատ Հունիւրդունը կոլոր մարզիրու մէջ : Հունիւրդուրը կուսարուաց հատանգի – Հունիւրդութը չնապրարութը և ակսեռ չատ

ղեղեցիկ ու ձկուն չարժումներով պարեց չարջ մը իմրապարհը արժա միահամուռ գնահատանջին։ Zuhij & uph մրմահութոատիար հագիրն քնարուք բած Նոր Սերողականները չարունակեցին պա plepp :

P-7 P-11.468

2. 8. 7. 00 HIVE SULUALSULPARAPINE

Shillie, (Burang) - Whapung Ving ՏԵՍԻՆ, (Buning) — առաջու, մեր ասցի նունբուած հանդկոքն ևաջ, մեր ասցի նունակրանքը . . B . Դաշնակցու թեան ւայ իրականու ենան մկջ ոչ միայն կրցա արժամի Հահղինանակ դինջը ծնող ժող։ վուրդին, անոր տարով աղատունիւն անկան Հայրենիջ, այլ եւ յարատեւեց գայ բերատոտեմունքրար, չայերբեր գէլ ուսչանու ու մանգաւ համափանակարև ասման դայնունք, ուն ու մանոփանակարև - դի մաժկունադատ դման-աստու At will

Bushdaph 36 Abbunth Alnot prost past que Sp 4fin 2. 8. 7. Opp mountbgut, hus bundhahnefbnidg 2. 8. 7. Stufih in միակին ու մասնակցութեամբ Հ. 8.

Նոր Սերունդի «Գրո» խումբին ։ Հանդեսը բացուհաս Նոր Սերունդի « Մշակ բանուսը» խոնրերկով որ ունկն-

դրուեցաւ յուսնկայա Օրուան նախագահ ընկեր Մովս Կա -րապետհան ողնկոլեց յիչատակը «եր Հիմնադիր երեր անժահներուն , որոնց

Տիմնած կուսակցութիւնը ամա թեւակո խեց իր Շիրդ տարին։ Կուսակցութիւն մր որ իր լեզափոխական գաղափարներով թայա Հայուն մղեց զէնջով աէր կանգ – նելու իր ինչջին ու պատուին ու և ներչնչեղ վառ Հայրենասիրութիւն happhyly dun անձնուրացութիւն ։

Արդար գտաւ որ Հայրենիքը կերտո կուսակցութիւնը ղէթ տարին ժէկ անդա hh pmnn noul be ope :

Գեղարուեստական բաժինը ԹԼեւ սարբներ ցառոլիք Ուսաքար, բեղևու ան "Իսևսներ աշակբնասւ-իրբեքը անատ հան Հես՝ հայն ինձաւ հելանրկա հետ հանահարաստարար հայ հայ հա bplac up տասանութիւն։ Արժենումի Մուրաս Շուլանիկ Աւագեան , Արսինկ Կարապետbe Guel Varpumbuh: Apabe, вшраши, пе пш-пей шппишипе Вышвр ծափա-արուհցան։ Յետոյ, նոյն խումբ պարես դեղքկական երկու պարևը, նոյն այկս գնաշտառելով

Bhung bbpehenedny wom Ժընովիկվ Պարտապ ձևաև։ Տիկին Մարի Կարտակետեան իր երկու ժեներդենրով դերադանցեց ինջդինչը, առիքը տալով ձերկաներուն գուռնակուքնեամը դինչը

Օրուան բանախօսն էր ծանօթ Հրապա րակագիր ընկեր Հրանտ – Սամաւէլ , ոլ մարանական բաւախոսու (Hand սորվիսնիրդրես ուշագիությրար ատաեքար եր ահատուն առաենար ւեւեալ կերպով կարելի է ամփոփել ։ ԴաշնակցուԹեան -իմնադիրները ևԹԼ

Summerpulatible the, garant ար մաևցաւ գոմովեմանար մարմուացի։ ան դարձու ժողովրդական դանդուանը և կուսակյու ինչեր։ Բուրդն այ գինուանը։ գրունցան ու երևնց աբիւնը աբաժաղ ե գին Դաշնակցունեան դաղափարհերու ե-րականացնան Համար Դաշնակցունիւն իր կապքունեան բրիսներ իսկ ունեցաւ Հայրենից որ առեղծելու դաղակարը «2 ապրեկան էր աներ երբ Հայունիւնը գծեգան վիճակ մը կապրեր։ Թուրքը Լար գած էր ՀայուԹեան մէկ երբորգը կուղեր բնաքնչել նաեւ կովկասեան Հա ուժիւմը ։ Շնործիւ Հ. 6. Դայնակցու -Թեան ղեկավարուժեան եւ Հայ մաթտիկ-ներու ղերադոյն դոշողուժեան , այդ Տղու անկախ հայրենից մր

Յարդելի բանաիսոր հրաշիրեց հերկա-հերը մէկ վայրկեանի լռունեամը յարդել բոլոր հերոսներուն ինկելի յիչատակը : Կատմական իրողութիւն է Դաշնակցուխեան տերկայ յունիւն շեր կարող ունենալ

գոյու երև չէր կարող ունենալ :
Անկաի Հայաստանը իրրեւ ուրոյ և իր կիր թաղմեցաւ Դաշնակկցներու կողջին
եւ դաշնագիրներ առողադրեց : Սեվրի
այսնադրեր առողադրեց : Սեվրի
«Ց) դաշնակիցները առողադրեց :
Այ դաշնակիցները չանչան Հայաստաներով
«Տի հայանակիցները չանչան Հայաստաներով
անկանուն հետևը եւ Նակատան Արկարի
ականին Հայաստանի սամանները գծելի ու Դժրախտարար ջաղաջական պայմաններ այլ կերպ դասաւորուհցան։1920ին Թուր որն հարաշան առաջասի ժանգր

#### brank anenkustbe

Դալնակցու Թևան շարբերէն անդարձ բալսապրութեաս չարջերքն անդարձ Հեկնեցան միջին անրունդի հաժեստ եր կու ընկերներ եւս։ Առաքինը Դասպար Միլոյեան, Խարբերղջի, արհաւիրջի օ-Միլոյհան, Խարբերդցի, արմաւիրջի օ-բերուն, երը պատանի էր, Թուրջերու մոտ իրրեւ մշակ կէս անօթքի կէս կուչա ոտա բրբաւ այլ գրծ ազագարի կուտայի իրիանաց է 1918ի դինա զաղարին իր ժամե Խարրերդի աժերիկ -հան որրանոցը, սակայն, չատ չանցած , Քեժալականներու Խարրերդ ժուտբին պատճառաւ կը ստիպուի Թողուլ որդահո-ցը եւ անցնիլ Սուրիա, չատ չատհերու հետ կողոպասշելով մամրան : 1924ին կուղայ Ֆրանսա եւ իրրեւ հանրավործ կը աստաաուի Կարտան, Մարսեյլի մօտ Հոս, կր ժանկ Դաշնակցութեան չարջերը ու մինչեւ իր կեաևջին վերք կը մեայ աւոր կուսակցական եւ հայրենասկր ւայ։ Ցետաղային անցած է Փարիզ անդամադրուած Ռոստոմ խումրին ։

Տրդատ Հիմինսհան, ընկկ Պրուսացի (Օրվազիսլ), Անիկտի մասատաւոր ըն-կերսերկն 1915ի տարաղթունեան օրե-րուն թացմանին դիւղացիներու մետ կը հանգնարում քրա թե ատնիրբենով դօւս բե կու հարիշը հրիտասարդներու հետ ահ սարսափի կը մատնել շրջանի Թրջութիւ նր ։ Հրոսախում բին հրամանատարն If heath poppergh from Shin

1916ի ձմրան անօքութեան եւ դինամըցրա իսուման քանսվա ու ին հարգրուկ 1910ն արևադ ժիրուսնավոր իշխարունքութ, թանմդարի Հրա քաւնան քանսվա ու քն հարմրարի դրուի Պանարմա, ուրկէ կը յաջողի օձիumbl

Սիրևի ընկերներ, ընդունեցել այ ջանի մը տողերը իրրեւ փորրիկ փունջ մ ծողիկ ձեր անխարամ չիրիմներուն վը

U. BALULADUL

կը յարձակկր Հայաստանի վրայ , Նոյն տարուան Նոյեմբեր 22ին Սան Ռեմոյի ժողովին ժանուկ Հայաստանի հերկայա ցուցիչները օգնուխիւն ինորիցին Դաչում է և արդանական արդանական հայարական հայարականին է հացի Ռուժանիային հայարան համանայի դանուն-ցան կարգում և արուն համաձայի դանուն-ցան փութը մոժեր արուժադրել և Հայաս տանի օգնու նեան կանչը՝ անհետեւան։ մնաց մեծ պետու նիւններէն։ Արդէն Հա-

դին անապաշջար բաննաշնիր շամասաա -Նունեն թշ կյաւոն վիրակնինով, իտև -հասարն քուսով իսևչանադրանաց բև ։

Այդ չարաչութ թուականկն Հայր դարձաւ տարագիր . Դաշնակցունիւնը գա -ղուններուն մէջ այ առաջնորդի դերը ըստահձնեց։ Պայջարեցաւ ապաղզայնաց ման եւ ուծացման ղկմ :

Դայնակցունիենը իր թարևսիրական , մչակութեային, մարդական -իմնարկու -թիեմներով կը Ըսնայ պահել նոր սերունաղդային դիմադիծը ։

գի ապրային դրատրիջը:
Դաշնակցութքիւնը կը հետապեսք հահե Հայկական Դատը, որուն տեր չի կանդ -Հայաստանի իշխանութքիւնը: Հայաստանի իշխանութքիւնը: բունդը Դաչնակցութքեան դապավարևերով աողորուած է եւ Տեռու չէ այն օրը երը արիւնարրու Սթալինի արձանը Երևւանի րարձունըկն պիտի տապայի եւ անոր տեղ տարաղիր Հայունիննը պիտի հրβայ Հոն ղհտեղելու հայրենիցի հերոսներուն յու-

L'ahpul hammunents honephe budurp-

Ինկերոն իրարառարչ թա-գ-ււ և Հ. 6. Դ. Նոր Սերունդի «Ցառան հա-հատակ» խմրհրդով հանդեսը վերվ դր -Գ. Գ.

շարձանը եւ հայկական հռավոյնը ։ - Երախտագիտութիւնը կր

չաներրապեն չանիրբեաշը չաղան իրութերը՝ գու անինրբեաշը ները, անք անդ թեսբ գ գուցե իտուաները և գեն՝ չարմանանակի ջա-գեչափասիր անս քնարնանան իրունաները՝ նանակ սեսումանարան աստարն որոնը մաիկ կ'ընկին, հաղիւ պոպելով ի -

որոնը մահի կ'ընկին, հագիւ դսպելող ը-րնեց բովանդակ յուղմունքները ։ Ամրողջ մահի մը չափ տհսակցել, հա-ջը, հակառակ Վեհավասդիս փափաջա -նաց, երեք հայրենասկրները դարձեալ նաւակը նստեցան ու կես դիլերուան մոտ 4Lp դիւդր վերադարձան

LANUNU ON LUZUAUL

վեցիկ սարին ետեւյն։ Պայժառ աստղերը ու ին ոշոտվեր գասբեսւ արերութեր փաստիր դեն։ Արուշ չով դի ին սունաև Առահիր դեն։ Արուշ չով դի ին սունաև Առահեր դաևը դասբես

Գիչերուան ժամը չորսին կը մոտենար։ Այդ միկոցին երկու անձեր Վանայ Ա

արուց Թաղէն դուրս ելլելով, ուղղակի Վարադի վաևջը տահող ճամբուն կանդ կ'առնչին : Մին Վանականն է, իսկ միշոր՝ Ոսւ -

- Յուլևեցար, չէ , մրմեջեց Վանա hmp, hmpdmdmumpbud ga frententh

ημαι μουδημημονιαμμός με εξευτρομή διας – - Utilibis fib, εβευτος Ιεπικο Υμούνους μοθημός δεθ περες, απόξοξο εξευτς, απόξοξο μοδηνισής τε επόξεδο δερτικού ων το γλοξική βερυσμουνήμου ωτη γεική δεξ έξερη εξευξικό του δελ γελή γειλήρι:

(Tup.)

BULLURAL DEPROVE 

PHUTURSE (ՎԷՊ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

9-1-68

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ 100 14 200 E 1 000 1 2 0 

ՄԱՄՆ ԵՐՐՈՐԴ

Ի՞նչպես . չեմ հասկնար առարկեց վրչափասն։ Նուն աչւն ին դրան ան դրև և ռեմեր , նու արանան - White bribbens dig 4p d'huite

- Linkbpoor sty.

- Stp Ummimb ... quale te chuj funcquapy guildfill

· U. in , Shing big : Payy nealth'y 4h murphus :

- հմացած էի, կը պատմեն թե fund-

Դապած էի, դր պատաստ է չ, Դեր գրերը հերոն հերծյունի անումով

«արդ մբ կր գանոսի, որուն դամունիվ

«արդան արդած է հիշրահրու ժէն

— Ո՛վ է պատոսութ, վեհադիսա

— Իւլ դիանան . անահողներ կան եղեր

Alien: Just mout hury by The mam -- Գրեխն... կժկմած Ներսկս Արծրո

\_ Քանի որ Ներսկս Արծրունիի խում -րին հետ յարարերութիւն ունի , կը յայտbhd Pt ummpmum hd onbbins : Bu in րան արաւրով : որս արևինսերիրը գեր է Հայերսու ու շատացած որ որ այս այս արևնսը և բերալ որս են հատեսուս ու օնդոլիս : Աս Հա

dly dismhunnelbuik blanta Upopa burghi մրմնջեց առագակապետը՝ ոարատարջով գն արսն գրոծն չադնու-

phit buspe:

Ununemb muit aby .. Limburg , ne sudprepty before Upծրունիին ճակատը․ թայց դո՞ւջ այստեղ։ — Եկանջ ձեր վեհափառութեան կամջն

առնելու, չնչանց ներաես Արծրունին ։
— Ու, ձեր մասին խոսած էր ինծի Գ.
Մկրտիչ Աշետիսնան, ընդշատեց Վեշա – փառը։ Ղափազահց ուրախ հղած էի որ այս կողմերը կը գտնուիք, ուր քրտական խժգժունիւնը սահման չունի : Մեր պարտականութիւն է, Վենա -

— Մեր պարտականութիլեն է, Վետա փառ, Նևիջթին ուժ մեր պատրասանի, գիւգացիներու ձևուրը գէնք դնել ու - դենը։
գործածելու հերվն ալ սողովեցնել - և
ասաներով գլուր հանել ապաղայ մեն ծրբաղիրն, որուն կապուած է հայ ժողո -

վրդեան անկախութեան հարցը

- Այս, աշխատինը ... բայց չկոթնինը ժողովուրդի մը ձգտումներուն վրայ , քով շրջն լաչունին. սենտվո սե մանրքի է թեկատոանմութվերը դն վամ. սՀ. տատր -գիտնը հոսերնին շնրրըն ՖՀ տաանտոս - ուներ են ուներագրութներ անավ . դիտակցութեամբ պատրաստելու է դործը։ Կռուելու է, արիւն թափելու է. վերջապես մեռնելու է ... սակայն ատկցարութիւմը ձեր ձեռըն է, եթէ ջայ – նախորութիւմը ձեր ձեռըն է, եթէ ջայ – հարարութիւմը ձեր ձեռըն է, եթէ ջայ –

Այրի Տիկին Մառի ԵօԹնեզրայրեան եւ սշակները՝ Եղեսիա եւ Ազեիւ, Գ. Սարդիս ԵօԹնեդրայրեան եւ դաւակները Անիցա եւ Կարօ, Այրի Տիկին Աղնիւ Փի լիկետև, Այրի Տիկին Սիրանողչ Հիւաև -հան եւ դաւակները եւ ընտանեկան պա -րազաները ցաւով կը ձանուցանեն իրենց Lubnju, sop, bypop, sophypop, qu

BULPARAPHY COMPETERUSTEUR

ժահը որ անդի ուննցաւ Նոյ. 18ին ։ Ցուդարկաւորութիւնը այս Ձորեջչա Ph ժամը 16/2 Փարիդի V. Bով: աննես -V howhy blankgans dtl, nepht dwedfie պիտի փոխադրուի Փանթէնի դերհղմա -հատունը , ամփոփուհլու համար ընտա նեկան գտմբարանը

Մահազդ չստացողներէն կր խնդրուի ներկայս իրբեւ այդ նկատել ։

#### ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Իմիի **Երիմեան դպրոցի հո**գաբարձու Թիւնը չնոթչակալու Թևամբ ստացած է 50 Ն. Ֆ. Կ. Թախուլեանէ (Կանեէօ Քաչան) իր դաւկին ամուսնութեան առթիւ ։ Իսիէն այրի տիկին Գալուստեանկ

աւկին ամուսնութեան ս in Apr Sump f B. b. 12 հատ ալ սեղանի դանակ

#### ANING - PLBUUTIUN

3. 4. Duth Vuput 11h duabuchent վարչութիւնը բաժակ մր P\$ 16 20002 արությունը բառապ ար թեյր կուրչ ընուն ժողովի կը հրասիրե իր բոլոր ան-դամունիները, Երեջլաթնի (Նոլիմրհր և 28) կեսօրե վերջ ժամը 3ին, Քաֆե Նո այլի սրամը։ Բոլոր ընկերումիներու ներ-կայութիւնը անմրաժելա է ։ Կարևւոր օրակարդ

Bornto . - Uset Style Uhmiten Վարպետեան կը նչգ է Ժիրայր Վարպետ-եանի (12 Ռիւ Քլավիլ, Փարիզ 19), մա-Հազդին մէք հղած վրիպակը որ կարծել կուտար ԹՀ ամուսհայուժուած է, ինչ որ Հի համապատասիսաներ իրականութեան ։

LILE PUSCO

ዓէበቦዓ ՏԷቦՎԻՇԵԱՆ 4ը հերկայացել՝ B. ARLUSTOR

## ՇՈՂՈՔՈՐԹԸ

*Կը մասնակցի*ն՝ Ա․ ԳՄԲԷԹԵԱՆ, Տիկ-ՀԱՑԿՈՒՀԻ Լա Շասաներ — ԽՏԸՇ – ԵԱՆ, ԳԷՈՐԳ ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ *եւեւ* ։

Երկուլաբթի Դեկտեմբեր 11ին, ժամր

Մանթամասնու Թիւնները՝ յետաղային ։

#### ՆԱՆՍԷՆԵԱՆ ՀԱՅԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Գաղքականաց Հայկական բաժնի դը -րասննեակը անդամ մբ նւս կը յիլեցնէ իր «Հպատակներուն» Թէ ինջնունեան Թուղքին կողջին ՊԱՐՏԱԻՈՐԻՉ է դաղար Հանդամանթը Հաստատող վկա յականը

Certificat de Réfugié

Այս թուղթը պէտը է հորողուի անժի գայն ստանալու Համար , այսինըն Նորողուβնան համար ձևոպերպունին ները այն են ինչ որ էին առաջին անդա հայն ստանալու Համար , այսինըն 40 amable: այսինըն.-Ազդութեան Թուղթը, մէկ պատկեր, ան-ձադրի (Քարթ տ՝Իտանթիթէ) վաւհ րացուած քոփին եւ 1070 ֆր. (ձրի արև -

օրբապ -- եթե թուղթը դորքացած չ 1959 Հոկտ 15, կր Խոբողուի 1959 ՀՈԿՏ 15ԷԿ, հւ ոչ Խերկայացուած օրէն ։ Անդամ մբ եւս կը լեչաներ Թէ այս Թուղթը ՉԱՐՏԱԻՈՐԻՁ է որևւէ պարա -

Գաղքականաց դրասենեակը բաց է ա-մէն առաու (բացի Շաբաքեչ) ժամը 9էն

23. Rue La Pérouse (Métro Kleber) Հարուային Ֆրանսայի համար

26 Rue des Convalescents, Marseille

#### ህበՒէՐ

Կ. Խաչի Ինալիի մասնանիւդը ցաւակ-ցունիոն կր բայանկ վեներան ընկերումի Սաթենիկ Տեր - Դաւնեանի մամուան առիքիւ իր պարագաներուն և. փոխան ծաղկեպսակի 25 և. Ֆ. կը հուիրք Մչա կոյնի Տան: (Ստանալ «Ցառաջջէն):

#### ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

գարիվի Աղջատախնամի վարչութիւանշեայ նուէրները

տեւնալ հուչքսերը ...

Պ. Պ. Տարծևան Ա., ոզի. Ա. Սամակհանի ժամուտն առքիւ մինդ Ն. Ֆ., Ղարիպեան Մասիս, փոխան ծաղկեպսակի
ողբ. Ձ. Տէսվլէ Թեանի ժամուտն առքիս Համրարձուժհան Գաբրիկլ Ա. Մինասհանի ժամուս "74. Stype U. առթիւ ջոան , Գէորդեան ըտանիջ, ողբ ՄիՀրդատ Տիգրանհանի մաՀուան առթի ն թերդատ Տրգրատասը հայուսան բերա (Լոս Ախծեկրս) ջատն, Պօգոսհան բեռա -՝ երջ (ՍԷՆ ԺերժՀե) ուրբ Բարսես Տաժ -լաժեանի մահուան առնիւ ջստն , Տիկին Ա. Սարգիսեան եւ Հ. Թերլէմ կան , in the approxime to 2. Phylif of fluids, nage. Law 2 Impel fat hab 4 from might 25. Op. Upon Pridmehab (\$1 pan D) 10. Sty is Shifts I fluid plant of the Synthesis (before a superior and the superior and supe Այրի Տիկին Սրրուհի Լորգնհան (Տր նչքը ները։ Արևեան) իր ոդը. ամուտնոյն՝ Գ. Լորեն-հանի յիչատակին, ծերանոցներուն 50 Պ. Անանհան Անանիկ յիսուն, եւ Պ. Յա-Վ. Անահետա Առանիվ քրառես, ու Վ. Ծա-կոր Նասիսիան 10, փոխան ծաղկեսվաա կի ողբ. Տիկին Ա. Գաղապետնի մահուտն առնիւ. Այրի Տիկին Վերդին Փափաղ -եան, իր ողբ. ամուսնոյն՝ Լեւոն Փա առեթել : Այրբ օրդրա Վորդրուգ + ազատ -հան , իր ողբ . աժուսնոյն՝ Լեւոն Փա -փաղետնի յիչատակին 30 , Պ . Գրիդոր Գավենեան եւ զաւակները , ողբ . Տիկին Գավենեանի մա÷ուան առեխել յիսուն , ւաղչատար սառուաս առթիւ լիսուն , Ոժն, Շաւիլէն , Պ. Ձ. Յով-աննեսեանի ձեռաժը, ծերանոցներուն 10, Պ. Պահա – տուրեան (Լիոն) փոխան ծաղկեպսակի նի մա\ուսմ ողբ Տիդրան Սարբութլիանի մահուտն առթիւ հարիւր, Գ. Բետրօ Կարապետ – հան , ծերանոցներուն 15 Ն. Ֆ.:

ԿԻՐԱԿԻ 17 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

**ժամր 16էն** 22

Սամուէլ Մուրատեան վարժարանի թատերասրահին մէջ

#### gall soft prop

Հանդէս

Ծնողաց Միութեան կողմէ ոկտահասարոտ**ջ** 

LUSH SPHILE

BUARE SEC-BUAREUL

UPSPRUYE

USObsby ՝ ՄԱՆՈՒՇԱԿ bk

ኮቦ ፈይዋዕሀውንዕቦር 500 be 13 Hors-Texte

Հասոյթը Փարիդի հկեղեցւոյ կրբ-թական մարմնին ։ Գին 12 Ն․ Ֆ․

*Թատարի ծախջով* 13-40 Ն. Ֆ Արտասահման 4 տո**ղ**ար ։ PUB

Fedbe Bunmafir

Հայ գրավաճառներուն Փարիզի հկեղեցին կամ Տպարան ՏԵՐ - BU4ՈԲԵԱՆ

#### 4ነበՒደብՒԻ

Քուփէօզ *հը* պոնհթրի - թրիքոյի Հա-

PARIS-CALIFORNIE

16, Rue Sainte-Cécile, Paris 9e TAL 64-06

imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévise. PARIS (9°)

## ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

**ԿՐԸՆՈՉԼԻ Մ**ԵՋ

ԿԻՐԱԿԻ, ՆՈՑԵՄԲԵՐ 26 D. 4 Luopt 4 Lpg Կը հախաղանե բնվ. ԳԷՈՐԳ ՔԻՐԷՃԵԱՆ Կը հասը Ընկ. Ե. ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ ։

Գեղարուհատական բաժին ։ Կը ժեներգէ Օր․ Կարապետեան, Տէսինչն մասնաւոր հրաւիրուած , կ'արտասա-նեն Տիկին Ազատուհի կիւմիւշհան , հաչատուր Անտոնեան, Վահան խաչատուր bull եւ ուրիչներ:

Ճոր պիւֆէ եւ Հաձելի անակնկալներ: Մուտքը ազատ է ։

LINSING ULA

Դեկտեմրեր 3ին:

4p pour Chy. UALER OUDUREUR:

P P GALERIE VENDOME

42. Rue de la Paix ህበՑ ԵՄԲԵՐ 3ԷՆ 22

Ամեն օր բացի կիրակիեն, ժամը 10են 12:30 եւ 14:30են 19:

#### LAUSH UPPPERUT

UULPUBBL .- Z. F. C. U. Zanjanshang մասնանիւզին տարեկան պարահա ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 16ԻՆ, ՇԱԲԱԹ

դիմել Վարչութեան ։

ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԱԿԱՆ ԵՒ PBRUHHI. tersuuuerteene uhneught

Ցառաջիկայ դասախօսութիւնը այս Ձո թեջարժի (Նոյ. 22), ժամը ձէջզ Հին ՔՈՒՍԵՐՎԱԹՈՒԱՐ ՌԱԲՄԱՆԻՆՈՖ 26 Ավընիւ տը Նիւ - bորք

Whippo Widm - Wa կր դասանոսե — ՄԻՔԱՅԵԼ ՔՈՉԱՐ ԵԱՆ (ԱԼթոնոԹիջի Տարտաբաղչա) ՆԻՒԹ — Տինգնրական - Պամրորդո թիւններ եւ հրթիռներ ։ Unimple mamm &

------

#### LULISH ARTHURI

2. 8. 7. Eng Uhpachap Vapalit Դեկտեմրեր 9ին , Ալշամպրայի մէջ ,

Ֆ. Կ. Խաչի Շրջ. վարչութիւնը, փա. հաև չոջանի իր մասնանիւղերսով կր rhah sugainh he

#### ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

Քատէի սրանին մէջ, Դեկտեմբեր 28 ph, 2phyzmpph op i

Կապոյտ խաչի Փարիղի մահնանիւդի տարհկան պարահանդեսը՝ ՅՈՒՆՈՒԱՐ 6ԻՆ Լիւթեսիայի մեջ ։

#### Հոր ուբեներու ներեներ

Փարիզի շրջանի տարեկան ցերեկոյթը, ԿԻՐԱԿԻ, 4 ՄԱՐՏ․ 1962 կկուրք վերջ ժամը 14.30/1. Սայ տր յա

**ՓԱՐԵԶԱՀԱՑ ՏԵԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ** որբերու ոգր. ՄԱՐՄՆԻ

#### STIPPIT I ZU DOBUL

Կիրակի, Դեկտեմբեր 3ին, ժամը 17էն կէս գիշեր, *Կրան ՕԹել*ի շքեղ սրահ -Obpaci dtg. 42, B . d:s Capusiass

CHAUSULANDEBUTE 9. SUPURES BUSINEBUCE

Երկու հուազախումբ , հանելի զեղարուհստական բաժին ։ Մուտք 6 Ն. Ֆ., իրենց քառթը ներկայացնող ուսանողներուն կէս գին ։ Կր խնդրուի կանիառ ապահովել սեղանները ։

WAG. 38-54

#### ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԴԵՐՈՒ

ՄԷԿ ԱՆԳԱՄՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

1F1L21L9.9 30 Ն. Ֆ. մինչեւ 1/4 սիւնակ **ፈ**ብዓዕፈዜኒዓኮሀ8 մինչեւ 1/8 սի նակ 8ԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ 10 b. b. ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ 20 5. 9. LUPUUTH, TOUTSOHA ზ. ზ ՆՈՒԵՐԱՏՈՒՈՒԹԵՒՆ 10 Ն Ֆ «ቀብԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ» «ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ» 10 5 .. 9. 5 b. S. THAILTH I 20 ზ. ზ

Այս գիները մէկ անգամ հրատարակելի եւ նշանակուած ծաւալով ագ դերու համար են, չորրորդ էջը ։

կանխիկ վճարումը պարտաւորիչ է ։ Առեւտրական կամ այլ ազդերու մասնաւոր պայմաններուն hanlup

ԵՒՐՈՊԱՑԻ ԱՐՏԱԴՐԻՉԸ ՄԵԾԱԳՈՅՆ 26141K ԼՈԳՈՒՄ OSPHOR! ՇԱՐՈՑ Uncound (fin 25 f 4) としたしたしん <u> Ի</u>ՎԱՐԴԱ\_ԱՆՈՅԾ ՆՈՐՈՒԹՒԻՆՆԵՐ... CHOC-ALVA · CHOCO-LOC

Ste le BOSPHORE

SIEGE SOCIAL 2, Rue Louis Astouin/Marseille (2\*\*\*)

# BUTFULD

STEMP ANNER

Հիմնադիր՝ 27Ph SUPh - Phh 9260

THE THE STREET

Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9°

Fondé en 1925. 3 R.C. Seine 57 A 2731 Téléph. ; PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա՝ Տար. 50 Ն Ֆ. Արտասահման՝ Տար. 60 Ն Ֆ. Վիցամոհայ՝ 27 Ն. Ֆ. 0 · 25 ℃ · å · Հատը՝

SULPETITE 22 LOBBERELL

16% MERGREDI 22 NOVEMBRE

1961

OPANUE WOURD

#### <u>Հ</u>ԱՅԵՐՆ ՈՒ ՔԻՒՐՏԵՐԸ

purguappe libania supply policy incsadin the unimaps of per

Մրարձղէ դէկը ան ճնատիտը չանձը է ։ Մուրձղէ դէկը ան ճնատիտը չանձը է ։ ւյկականը այերը կը պատանքեն «Աեկախ եւ Մի-

ագետլ Հայաստան», հուիրադործուած Սերի դաշնագրի 88րդ ևւ 89րդ յօղուած-

- «Անկախ» կը նշանակէ պայքար խորհըդային վարչաձեւին ղէն, որ քանդելով Հայաստանի Հանրապետութիւնը, վերջ տուու մեր անկախութնան :

«Միացեող» կը նչանակէ պայջուր Բուրջիոյ դէմ , որ իր տիրապետուքնեան ոտի կը պանէ մեր պապերու պատմական

կարկրը երը ական ուգրեսվ շրոճ քերրան ժետ -

bumbbone down Սակայն մենը ունին ը կորիդ մը,

ապար մենը ունինը կորից Ար, որ դրեր կը հերջնոչ ապաղարին հանար : Տետի մր հանրծալրուի, չենարան : Քերահրու պարադան ասելի կենուտ Լեհոեց գրուած են չորս երկիրներու Վի.— Թուրջիա, Դրան, Իրաջ եւ Սու— վա Առեին գիոլիկը մր:

Սուլանանություն օրող դիշրա ցեղապետ-երր կիսանկախ վիճակ ունենի արևեն -երի համանդներուն մեն:

mund qui thelin apamakpagaphur dub երբ & . դարուն ինջնավար Քիւրաիս -Բան մը հիմնելու մասին՝ ապարդիւն

Unifout Unjurber Zudhan, լթան Ապտիւլ Համիտ, Հատադով պատական աստիճանի վրայ կը բռներ օսժան -Surplus benjud bus ար հասարձանի դրայ վը թուշքը տարրե -Հած կայսրութնան բոլոր իսլամ տարրե -ՀՀ- Քիւրտ , Արար , Ալպանացի , Լազ , Արջեղ , հւայլն ։ Պետական եւ գինուո ույրունան անուրակարությունը

the wholey weelbe, we Chrom habrantant alpmur ber que ba արարի նհաւրհաշ - ապանրահ չայիր ա -արարիու աստիիր քաշնի ջնամինն - չհա -Sahuf Shurpame Պարով դրուհցաւ Համաբրարտացրա ամի «Որ պատերապանի վատրորդայնին», երբ «Սախարհեաց անդամետատումինան են -հորկունցաւ օսմանեան կայսրութիրեր «Դրոեցերով Արեջատորդեն» - Մուսուլ «Ան Հայաստանաց՝ բան ւրջի չարաւակողմի արարախոս չողա .

անուրը - Քիզոտ Շերիֆ փուլայի ջանգերը - Քիզոտ Շերիֆ փուլայի ջանգիութ անագահանը գոյու Պատ-«Թակցութնեւանը - յանոլիցան - Աեւրի - «Հապրի Օջոր - և հերդ ըսդուաժենիցուն» - «Հապրի Օջոր - և հերդ ըսդուաժենիցուն» - «Հայաստանունը և հեռանական - հեռանական Հեռան - հեռանական Հեռան - հեռանական իւն կր չնոր էին Թուրջիոյ քրաական անգներուն , անկախունեան իսա -

Lagudh questimappe parte de april de la constant de րով ։ Ոչ – թուրջ ազդերը — իսլաժ հոտոնեայ — դրած էր նոյն տոպ –

The ALE. When Property of the Alexander արրենքն հղաւ 1925ի հւ 1930թ ապրա-ավ բութիւնները, որոնչը ձախողեցան արտելաւ թեամբ Մոսկուայի, որ մեծա-հւ օգնեց Մ. Ջեմային, մերժելով խոր-հրաև thathe sudly dam't buturphe dempon

ատագետիար այս գոյգ չարժումեր -Languarbah whahaufaufp. Da . ով նառանու բնու ազդայնական twee thepubpuch 159, Prepetus ւժաններեն ալ անգին։ Ցանուած սերժերը ծիլեր արձակեցին ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ

# ՕՐՈՒԱՆ ԳԻՊՔԵՐՐ

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

#### ՊԵՆ ՊԵԼԼԱ ՌՒՏԵԼ ՍԿՍԱՒ

Durphyl be Prebnegh dtl. Apududu ծակ յայտարարուհցաւ Թէ Պեն Պելլա եւ իր ընկերները սկսան ուտել երկուչարԹի ըները սկսան ուտել երդուլ..... ։ Արդէն ծոմապահութիւնը վր տանդաւոր կր դառնայ 21րդ օրը եւ Գեն Պելլա ջսան օր դիմացաւ։ Այս որոշուժէն ետը, Պեն Պելլա եւ իր չորս ընկերները ֆրարսամի ևգիչքիրիսւ <u>Թ</u>էր։ Ֆնարսա -դաևսնձի եգիչքիրը ակակ փոփասևաները ուն առևանիանար գնունիան անգումանին չ կան իշխանութիւնները կը պահեն «Ա -ՀԱԿ»ի հինդ անդամներուն պահապանու -Abail apaman partument ne ft he top : թի խաղաւորին մէկ ենրկայացուցիչն ալ պիտի մնայ Պեն Պելլայի կողջին ։ Տա կաւին ծանօն չէ բուժարանին անունը ուր Պեն Պեկլա այիտի փոխապրուի կարծուի տակայի Թէ օգակայանի մը մօտ է եւ Քորպէյի մասին կը խօսուի ։ Հոս ինչպէս Թիւրջանի դղեակին մէջ, «րան տարկեալները» նոյն դիւրութիւնները պիտի վայեյնն — Հեռաձայն , Թերթ այցելու թիւն , Հեռատեսիլ , Թղթակցու Թիւն եւն .: Տարակոյս չկայ ԹՀ Հասա Թիւև հւն ։ Տարակոյս չկայ Թե Հասան Բ. մեծ դեր խաղաց այս խնդրին մէջ ։ Մնաց որ «ԱՀԱԿ»ի տեղեկատուուԹեան նայի թու հրդերհրգնուր գողատարություր «դրախանահեն» հահատնահրձ ենք Ձբր "երք առանրկապուսանբրոյ ղաղրիլը շնանշանքն է բանակցութիւննե. nenng mengheben das julagae Cheb մըն է ալժերացի ժողովուրդին համար

«Իր է այժերացի ժողովուրդին Հաժար ։ Կր ապասուհ որ րահակցութնեանց վերակսիլը յայտարարուն ժեկ ժամեն ժիւսը։ 
× Գայանի Բանակի Կարժակերպու 
Թիւնը, Պապ էլ Ուերի ժէջ, ապանած է 
Րիկերվարական կուսակցունեան Արժեր 
ընդ է. ջարաուղարը՝ Ուիլերժ Լեմի : 
× Միժադպային Կարժեր Խաչի կերըու 
(Ժրինե), այա հետաած է հետևատան

եր (Ժրևեւ) չատ վերապահ է Փրահսացի դերիներուն ժասին որոնջ Աղատաղրժան Աղգային Բանակին (Ա - ԷԼ - ԷՆ) ձեռջը ինկած են։ Ցարդ չեն կրցած այցելել ա նոնց դանոշած կայանները, հակառա

անոր որ, «ԱՀԱԿ»ը ժչկուկես տարի ա ռաջ դիմում ըրած է անդամակցելու հա գան գիչանմանիր տանգարաննունբարն Անկե ի վեր ոչ մեկ լուր։ Նոյն աղբիւրեն յայտա

համան փայարդենն թե հարարեն ուն քի-տասշինաքունինը դն վրեծիա այնբիաց բոյր տմեկշնքը լայտանահրժիր 63 ուսոներությերը հայո թե աստորան վելանի խոս Հրևանիրրեն քայր թե աստորան վելանի խոս ոտվորությունը որաստասիր է հատեւ այցելու այն կայաննները ուր ամբիվիաթներ կան Ներկայիս 4754 լանտուրկեսւլներ կան Մայր Երկրի կայաննհրուն մէջ

× Ոստիկանական նոր դորժողութիւն ներու իրթեւ հետեւանը, 9 հողի , աքթ ingh , v վիաթ հկատուած որոնց մէջ՝ դեղ . Ֆութ-20 հարցաքննունցան : Աերի Մանուրի ծերրակալուեցու ։ Գլիաւոր պատասխա-նատուն կը նկատուի տր Կոլի դեմ մա -: ափորձի կաղմակերպու (blub

× dub - Phile ophomer (ubdly de րավետ՝ Ժան Ժիրօտուի), ամ բաստան ուսժ է, որով հետև նախատած է Հան րապետունեան Նախազանը դաղանի Հարերական - անդեկատուի մր մէջ 1500 ատանարար ուրի ։

Town of flunt into amounting in many of the property of the pr × Ծանր միջազկպեր պատանեցան առ ւգարդութատումը ձայնով, ժողովը ժերժեց լսել Պերևար Լաֆէն։ Ցիչենը որ 40 պէմ բուէարկող -ներն են .... 29 համայնավար, 9 ընկեր -

#### **Թ**በՒՐՔԸ, ՄԻՇՏ ՆՈՅՆ ԹՈՒՐՔԸ

Cherki, Williams opening up beligh «ՓՈՔՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԻՐԵՆՑ ሆዚያይቦር ግኮՏኮ ቀይያቴኒ , ԵՒ ግኮՏኮ ՎՏԱՐՈՒԻՆ ԹՈՒՐՔԻԱՅԷՆ »

*ՔարիջաԹիւր* թրքական թերթը, որ կը հրատարակուի Պոլսոյ մեջ, անհաւսաա րակշիռ լեզուով մբ, յաճախ անհասկնա-լի, այսպես կը սպառնայ Հայոց եւ Յու -

Մենք լրադրող մըն ենք, որ 6 - 7 Սեպտեմբերի դիչերը մշակն տեսած է ԹԼ րոլոր ատելու նեան, որի եւ շարստու թեան ղէժ թշնաժութեան ղիակները ի րրեն կամուտց մերեմայրդեն ինչպէս դունո բնիքով անսնաց բր ձոքոսի փոնձ Հարասարաց չեր հարանաց ու ւրեր արդարակիները իրավործել ժինչեւ այն ժամը երբ ետ մղուեցան իրենց դար-բելի փոսերուն մէն։ Այդ ժիջոցին՝ վկայ այր դակապուրանաժերվ, որ առոշ ժողո չատերուն ալ օգնութեան անական ռայրե-երի այն բնչջին, այլեւ կետևջին եւ պատի -ւին ալ աչը տնվուած էր, եւ անոնցմէ ատերուն ալ օգնութեան փութացած

Տեսած ենը անշամար ընտանիրի Հայ play, aparts policy the Buchterfrail f, milmimht by

If by mill punity wate, dbyle if

Բայց հկուր ահա որ Պոլսոյ մեր փոջ – րամասնական հայրենակիցները 15 օր առաք ջուկատուփերու գլուխ փուկ « Ունեւորութեան Տուրջ»ի ֆոպիով

ունիսրն, եք ակրակաի շևնարի դև՝ բևե ընհերն չքիր հաճոմաց դանորք ակր ինս– վություսը ԵՀ այսպրոց լղջանը ով, որը Հիկերիր բանակած Լին, երբ հրկրիծ Հա -կատապերը հայալափ տարբերություն մել կա չեր ժամու եւ կենաց միջնւ, իրենչ բանի մը մաղար կամ բանի մել հարեր հայար ոսկի իրբեւ հուէր կուտային այս րանի մը անդաժ առելի դուտային այս Հողերուն, որոնց վրայ երջանիկ, րարգեր եւ լաւապոյն պայմաններով՝ կ՛ոպրելի, ։ Քենւ իրնեց վճարած այդ Վումարները անի մը անդաժ աշելիով դարձնալ վասunhund his

White up Haymadphp 6-74 462600 Memberna the physical communication որագրանա որ արև քրաց Հոկաուհագրեր 15ի օրը, քուկաաումինյու Վորաես ընդ 15ի օրը, քուկաաումինյու Վուխը, Ունեւորունեան Տուրքին Հայիւր Lebyte

Այն թաղերէն՝ ուր ձեր փոքրամասնո երի թաղարդը ուր աեր դոգրուական Հայրենակիցները կ՚ապրին, բուէ չեր ելլեր Հայր կուսակցութեան ։ Մեր այդ Հայրենակիցները ոչ Սեպ – տեմբեր 6-7ին, Ուենւորութեան Տուր –

վարական, 7 իՒ ԷՆ ԷՌ, 1 ինքնավար բեկերվաբական, երևք Ժողովրդական Շար-ժում ։ Այս ջուկարկու նենկն հաջն ալ վէ-ները չղաղրեցան ։

#### ELLTH LIC SOLDA

USCULATE Immunicated phi Ura չինկ Թրն Հասաւ որ րոլոր երկիրները ո րոնը աղատութիւն կ'ուզեւ պէտը է դոր ծակցին իրարու Հետ, «իմ երկիրս ձե կողլին է» չելաեց Գերմանիսյ վարչա պետը Աժերիկացիներուն ։ ԿՈՆՔՈՒՐ գրական մրցանակին ար -ժանացաւ Ժան ۴օ «Աստժոյ զուքը» վէ -

uph indup (unplup), dbg dujh a նալով: Նոյն օրը կը արուէր Ռընսամն դոր ստացաւ Ռոժէ Կորտիէ «Ցորենները»

64h9SAUP dig hummpnemb fürgipne գրաւուժեն աժենեն չատ կը տուժեն Հր հաները։ Արդարեւ հրատարակուած եր dhb dung րորդ ցանկին անումներու ։ (175ի վրայ 170) Հրևայ են ։

#### 7ዘባ በቦባዘ ዓደበአይት እን

ህብቦ ՇՐՋԱՆ, 17ቦች ՏԱՐԻ, ԹԵՒ 506

Եկեղեցիներու Համալիարհային խոր -Հուրդի ԸնդՀ. Քարտուղարութեան կող մէ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոս U . 0 . 8 . 8 . 2 wpb . U. h neggni 0.0.5.5 - Հարթեւ Ա.-ի ուղղուաս պար-առնական Հրաւերքին ի հետևուուքին և Դարինվանգի Տետուլ Գեր . Տ. Գարեղքի Վրդ. Սարբինանա հրեկ դիչեր (Ջորեջ-Հարքի 15 Նորենրերի ժամը 10 153ին Նիս Տելշի (Հֆգկաստան) ժեկնեցաւ, Մեծջ Տանն Կիլիկիոլ Կաթոգիկոսութիւնը որ այես դիտող հերկայացնելու համար հոր-Հուրդի ԸնդՀ. Համադումարին, որ պիտի սկսի 18 Նոյեմբերին եւ պիտի տեւԼ

6 Դեկտեմբեր ։ ԴԻՒԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒԹԵՍՆ ՀԱՅՈՑ ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՑ

U6>bihmu, 16 Unibifebn 1961

ջին Տալուհցուցակը կը հանկին։ Անոնը , գրուման բանակներու, Պոնտոսի իսևա -լին, մեր հոգերուն վրայ իրենց երեւա -կայած հայկական պետութեան Թուր թիան Հոգատարութեան տակ դնելու պա ջիան օպատարութեան ասկ դեկու պատ րագային աշեքի արգինարիս առեւաար մը ընհլու կարելիութերներ կորսնցուցած ըլլալուն սապահութեան դպացուժին 45 է, ապարահա Թուրբիոյ մր դինա – Հկարը կը նասելեն բուկատուհիրու միջ։ «

Բայց այսօր իրենջ իրենց մադերը փե-աելու վրայ են։ Որով-հահւ այն կու լաջը առևւարական կհանչըն, որոշև մեջ ցեղապաշտները կարեւոր կէտերը ձեռը անցուցած են։ Յողարե ցոյց կուտայ սը-ասիու գրա չատ ճարտար են եւ որուն ուղղած են ի -

րենց անյաղ աչջերը ։ Դարձևալ իրենջ էին որ պիտի չաժԼին ղէպի առաջ սութացող Թուրջիոյ մր մէջ։ Հիմա , ցեղապաչսուԹեան Հոսանջին Հե եւանթով, զուցէ երկրկն զուրս վաար առեսացով, դուցչ որզերն դումի դետար ուելու, առնուսայն խորթն դումի վերա -թերում տեսնելու վտահոլին դեմ յանդի -ման կը դանուին։ Առծուագն, ամենեն ա-ւելի անոնց Հողին պիտի վառի երը Հրապարակը սկսի լճացած մնալ։ Ով փոթ – րամասնական հայրենակիցներ, ձեղի ի՞նչ ըրած է այն կուսակցութիւնը որու գր

ցած գրուքրրը : Ի՞նչ հար հղանուրին ՝ Հշաւրրհան է Ա գրության Հանասինին ՝ Հաևրրերին դր , աւև ասրը բաղուատ էր և արևըն Թաղերուն ՔՀՀ Ֆժեռը , աժքնչին անիս աժադրանացներում ՔՀ աժառը կ'անցրնչէջ։ Թէ մինչ Աժե – րիկայի ՔՀՀ առաջին տեղացիները պարդ Հայրենակցական իրաւունքներէն գով դանրվաշ ապՀր արութել , դախոր ի,ուսերիր՝ ոչ ոն գուս աշնով՝ դախոր

and huptgue, with many huptfire.

All huptgue, with many huptfire.

All huptgue, but pugnand to the

Nora's sphinishes for unquadyte

Nora's sphinishes for the summing of the

Nora's sphinishes for the speed of the

Model of the spaint of the summent of the

Model of the spaint of the summent of the

Model of the spaint of the summent 

Որով:ետեւ, այն օրը՝ հրբ ձեր Թան -կարժէջ «նդկական կերպաս մր նկատան կազմակերպութիւնը անցնի ցեղապալա ծագրության գրանական արանական արևան արանական անագրեր անագրեր առանալ դեպի Իստ-հատրաստունի անցարկը ստանալ դեպի Իստ-հատրաստան, ոժանց՝ Արթ - Հայաստան ։ Հայաստան, ոժանց՝ Արթ - Հայաստան ։

Ձղքում , արցունք, տապլակում օղուտ ունենա՞ն կը կարծէք ։ Ձեր այս ընԹացքը , ամէն պարապայի , jungs up Buch Bt zum unen uhmh un-

Դարձեալ կրկնենը սակայն . բարեկամբ them home he houp be Sedupman fire

#### **ԽՆՉԱՐԱՑԻ ԲԱՐՁՈՒՆՔԻՑ**

#### ԱԼ. ՍՊԵՆԴԻԱՐԵԱՆ

. WF ... Երեւան մեծ հանդիսութեամբ տոնեց, Հոկտեմբերի վերջերը, մեծանուն հրաժշտագէտ Ալ. Սպենդիարեանի ծննդ**հ**ան 90ամեակը։ Այս առթիւ կը հրատա րակին քին, Ս. Վրացհանի այնքնա թա-թակին քին, Ս. Վրացհանի այնքնա թա-րախուն « Յուջերը » Սպենդիարիանի մասին՝ քարկով ձևնչարայի բումուն – քից» ջահեմյան շարքեն, գրի ստնուած՝ Լիրանանի հովոցներուն վրայ ։

Ա'5, անիրաւ այս ճպուռները մայրի ների վրայ. հանգիստ չեն դում են խմրով, միալար, հանգիստ չևն տալիս : Եր քարձես տարապարհակ պարտականու կան երաժ լաագետ վարում է նրանց --# Lpng

Եւ մարիս առջեւ պատկերանում է մի nephy sudbpy, if my bead wany in he

արտար նիպոտով ։ Առաջին համաչիարՀային պատերազմի Առաջին համարկարբեային պատերազմի դեռ առաջին լբջանն էր։ Հայկական չըը-կանը դնուցնեունեան ձէջ էր՝ ողեսոր -ուած վատ դորհրով։ Գոլաինակի արդա-տայի ազգատիւնների վրայ երևւացին ձեծատառ յայսարարումիւններ։ Արևչ -սանոր Սպենդիարհանի համերզը Արաիստական սրահում ։ Այն ժամանակ Սպենդիարհանը

Այն ժամաստով Ծաղանդրակուստը դու-Սարիորիարով էր, Ռուսաստանի երաժ չ -տաղետներից առաջին չարգերի վրայ, Մոսկուայուժ, բայց, չատերի պէս, նրա մէն էլ սկսել էր խմորուել Հայունիւնը ։ Թիֆլիդն էր ընտրիլ իր տարեկան դլիա-ւոր Հավերդի վայրը, որովհետեւ Թիֆլի-դը Հայունեան բարախուն սիրան էր այդ ophylit

արելի է ասել, մէկ վայրկանում տոմսակները մպառուեցին։ Ես հաղիւ տեղ դատ բակոնի առաջին ախոսների վրայ,

quast pullfull manifels when help form; if fig. 1 plong:

Buymanpunemed studing manife upon in month than the first than the f րում չ անհամարում բանը, առաջ ու յևտ։ Սը-րան ու նրան բարևում է ձևութով, ժա-տում է։ Օրուայ մարդն է — ջաղաջա – ղլուխ Աղեջաանդը Խատիսեանը, Թիֆլի-Ah հորանագ ամուր

քի հրացում արդաս ։ «Շունս ու կասուն »։ Արդպես եին կո Հում նուկաննես Թուժաննանին Վողնն այնակի փողոցի չարաննի տղաքը։ Լայն ծախառվ բարևում է ևւ խսաքի բռնւում ։ Քիլ հեռու բաղմած է Բարևդործական-

սխաղած իրաւարան Սամոսն Ցարութիւնհանը։ Ձի հոտած , բազմած է , ինչ-պէս ամէն աթուր վրայ րազմում է , չի որ տարի ախնուի վրայ րազմում է չի հատում : Նրա կողջին հուանորուն հայու - հին, իլիահում է Մարիամ - Թումանեանը ինչ որ լուրք բան է պատմում Հարևւա -նին :

Սրա կողջին՝ Յակոր Քոյաբեանը ,
Մանիկաչնանի անպործունինան հանար
բայաբ ու բոլոր Հայուհիների ան գրանի ու բոլոր Հայուհիների ան անվտանար
կաւալերը:
Սրահ աշ -

գրուալորը.

Օրամի աջ կոզմում , իր անքոռի վրայ,

երկու ձևոջը փորի վրայ խաչաձևուած՝

հահղարա հիրձում է «Մլակրի խմբադիր Համրարձում Առաջիկահը։ Նրած մշտե-այող չկայ, եւ կարող է հանդիստ այենը ։

Այստեղ եւ այնահղ երևում եծ ծանօն

- գրողներ, արուհստագկաներ , գալերիայում, խժվժում է երիաասար queppebe :

րուամակուղնե — սշկոսւր չսմի այքա համսկն երևգուղով հահցիարուղ է վա -հան հանուն

գան ղործիջներով :

Մահը, արագ, բայլերով հերս է մա -նում Վարպետը։ Մրա-ը սաջի՝ Թողում է ծափա-արունիւնից Սկսւում է համերդը անկուսափելի

« Բոժէ, ցարհա խրանի »ով

«Root, gmpon popul son:

Whise manned thise channahs ... Unmmend ymoph bompho; thom innend ha diapaphibe dipb queful mappieth mita dhapibe dipb queful mappieth mita dhapi hungahan gadish hami; Udish heպանին հրասի, իրքային ՝ արմուսոն ՝ գո

# Ura Pese Prentrue Coer

## ՄԵՐ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԷՈՒԹԻՒՆԸ

Գրեց՝ ԵՆՈՎՔ ԼԱԶԻՆԵԱՆ

Հայիրկն լեզուն եւ Հայկական նիւթերը ասնվերն փանգա ներ ետաբեր տերա բեն բարբ անտանատարուքերն բրենքանարանու Ֆնարդակար պետակար ճրրունկետը : ընուսուն մանգագ էն հոքսնիր բաղան այո Պաքալորդայի (պոտկասորի) շրջանասարտական ջննութիւնը ։

տարրաբանութիւն , Բնագիտութիւն, տարրաբանութիւն . երկրաչափութիւն, երև եւ նոր ազդերու պատմու թիւն, աշխարհագրու թիւն, ջազդային գրականութիւն (հին ևւ նոր), ֆրահահրկև, անդլերկև, իտալերկև ։ Հագորության պատմունիւն, լեղուներ

Ձմեղ սպունդի տեղ դրած կին կարծես 4'ney5 /2 Հաևրադիտութեան քաքինել որպեսգի գիտուքիւն եւ մշա -կոյն ծծերիջ։ Կոնհոփոն, Յուլիոս գե -սար, Տանքե, Ռասին, Հիւկօ, Ռոպես ոտը, Յաորչ, դատը ու ու ու և իրեն և Նահոլիանա և Միջեն Անձելո, Լավուադիե ... անուններ, Թը – ոսկաններ, կանոններ, ու անվերը՝ եյն buil dad nubilpilpe phr bpb :

իր իրենց մասնադիաական մարզին մ հետաիս ֆիրանացի ուսուցիչներ կ ըով դոց սորվոլից միւթսը 1,12 աղդի եւ Տոխ մշակոյթի մը արժաև

նրաին բրերուհունունիչրբև

Ոմանը ծերուկ էին եւ որևատով ու և -րեւոյքով՝ 1900ական Թուականներու հով մը կար իրենց վրան... պեխ, մօրուջ, փառջ բեղ Աստուած օձիջ, նեղ ու դծա-

shanesh jubind me ar ambambb ձեռու էի լսելով ա՝ ու սարսափի կր ժատես էինը, ժամասանդ երբ հախորը օ-օր ածն էր և կամ սանադիղ ակի ժրցումի դացած էինը եւ ժեղի արսատ պարսա-կանուքինւիր էինը պատրաստած ։ Ձեմ դիտեր ինչու, սարս ձեռըս կր քույնա-հեծ երը դրասակուսի կր դրվեր վա «ՄԷսոիկ» Գաւարիս եւ ինծի հեսա՝ ա ժչերի այլ կր քերկին իր ածժոլիա նայ-ռածրին տակ ։ Կային ռառումահես, սա հահա հատևո

Կային ուսուցիչներ որ իրենց խառնը -Ես տեսել էի Սոլենդիաբեանին Աբի -

« Երև» «Հրևառողասի»» գործում Հլ. Բայց իմ սրաին աւհլի մօտ էին հրա «Աբ-թարման» և Հարաբական պարի հղա -նակները ։ Մեծ Սալա դիողում , Խնակէ -

շարրրիից միասմ բևրատոանմրբեր ոնաբ-բիր ամե բմարակրբեն մումբքով մաաս-«Հրաիր ամեիկրբեն մոմե - մանք պահաւգ

Burgapa op Phopphate im be ancubets արգրի ղէվջերը փայլուվ էին ուբա -քերքինչը հանդավառ յողուածներ հուի-արգրություն և բրական հուր-

խունքիւնից ։ Ես Սպենդիարհանին Հանդիպեցի

կերակցութեամբ ։ Գարգ եւ խոհար հորտիանի տահը, Մինատ Բերթերհանի ըն Արգայի տահը, Մինատ Բերթերհանի ըն Մա

մարդ էր, ուլադիր եւ սիրայիր խոսա -կից։ Թէևւ Հայերէն պիտեր —աւելի հայ-

pent bent debentment to proupt

Procuming «pumple » qual dis

կական Հոգի վրայ, միւս ստորով ա կոխել էր ռուսացման սաժմանը.

կոխել էր ռուսացման

home than , un al nortal trang the sal

վերջնականատվես ռուսանայ։ Ռուսական եր, որպեսքի անվերապա՝ Հայանայ կամ Հայ, ոչ ռուս ըրիւ կերպով։ Սպենդիար – Վորտել էր ռուսացատ

համունիւրրբիով դանթուիանբարիր մաև Դրժափոխունիւրև ին հոքնբւիկրար վավ .

բաղությունսորող Նարոսերարոսարա դամբ ձրեց Հայունքեան դիրկը։ Այդպես էր եւ տկադեմ նիրու Թամանենանը վեյսպես էր եւ նկարիչ Մարտիրոս Սարեանը։ Երեփն էլ Երիմ - Նախիջեւանեան հայկական հատ-

Landalumaff

ben'ump?

արղէն

անրեն քեղաւրբիրըն»ի շիզար

embend be ahmue Blanda, ahmin mam ուս գրությանը կրևից ու դատությանը հարասին կրազդերն ձեր վրայ ու դմայ -դունեսն է Ֆրանսական պրականունիերը կր կենդանանար Պ. Ֆէյտիի եւ փափա րվահամեսութիւրրբևով, Ֆնարսաքար էբ -"Ոչժովի շուրչիր ատք ։«Ոչժուիչօ»Ատետրի մն մբովարարահ ∡. ՖՀյաիի ու փափա անապիրհարտե ին ագեսույ մատոմու , մափոխունչիւրն գրե աշնիր ասքր։ ին Whendp, Abine Whendp, bunne Whendp be пшд пь В вши р

ձիչարհու մասրևուր արհրդը արժմատա -եքկրծ ծիչ դն օփափաշիք ու դիւս սոսու-լանձ անմ ջարև մասրևքը բանն քն ոի-

unifohile hiput, fit. p

Wayard de Luipude Subamphy afrom մը ըրած էր. առաջին անպամ պայն փոր ձեցինը ծերուկ Նիկ վկնկլով aկիի բնադի -

աութեան դասին

ասկրշ ու գրեն երմ դրեն, իագանում դե բարքն ըստաց ի,ննան անաասշ,արկո ակատու չարն հարան մանրքով որրբակիր օdung uh field manusanya,

dung uh field manusanya,

dungung fi molamba dinaha dungung dungung fig uh mangha math gang a famangapan

gungung fig uh mangha tanaha dungung fig uh mangha dungung fig uh mangha manung bep mangha gangungung fig uh mangha manung bep manuha sa famanga a famanga manusa ng manusanya sa tanaha sa tanaha manusan sa tanaha s դամ որ իմիլը պատու-անին ղասարանին միւս ծայրէն Вшрупишд

ժամացույցը ահազանդը կուտար։ Լման ժամ մբ ՆիԼվէսկլովսկին իր ա արար տաս սը օրեղերպրոլովու բր բողք ունակունին լուծման և կոր և արև Լասը վերջացուց եւ դեռ լփոխած ու կանարուած, քաշ - քոլը եթեք անպավ վըփաթթեց, ձևոնափայար վերցուց ու մարմում ճանքրեսվ անրշոն մնուիսն շան -

buju bphlanbud, shumanafibub m արը հանդարար վանդերի հերանով ի՛տ։ Արտ ռարմեցանական հիրդեր է ժատահետն Հայաստերբացի, արկրերի մինանով ի՛տ։ -

ուածի միևւնոյն ընտանիջից ։ Նշանաւոր վառակներ: Երեքն էլ արո արծ՝ Հայրենի Հողի վրայ են կարկուեցին Հողեւոր վերածնունեան, դերանկրաուն-ցին Հայկական աշաղանում, տեղ դրաւե-ցին Հայուժեան մեծուժիրնների չար -

Սպենդրարհանի անունը անիղելի կա պերով կապուած է հայկական հրաժչ -տութեան հետ, ինչպէս Թաժանեանը հայկական Տարտաբապետութեան եւ Սա Հանինը Հայկական նկարչութեան Հեւ 

Իր եղբոր հերասրահում , սեղասը ուրք, Սպենզիարևանը կատակարանում էր Մինաս Բերբերեանի հետ . հեռև հեռեն վրայ

- Unte pros & . State State Phat Phatet dems, 544 Pt 454 4mll

Եւ երբ Բերբերեանը չկարողացո — թողի, : - թողի, : - բողի, : - բողի, :

Be boyby grewn .

— խաթունը հասկիթ խաշեց , վարտիքը վեր – վեր քաշեց Նստաւ շունի փոշտան , Lunuit lophul ozmuli

Հանրապետու թեան տարիներին Սպեն ղացաւ դալ։ Խորերդային լոքանում հա հասատառնեց Երևւանում եւ ամրողքա պես հուիրեր հա պէս ծուիրեց Հայ երաժշտունեան՝ ան – ժամացնելով Թէ իրեն եւ Թէ Հայ - ար –

.. Անիրաւ Տպուոներ, ո՞ւր տարիք իմ միաջը։ Ի՞նչ գործ ունի Ագեջոանդր ըՍ – պենզիարեանը ժայրիների ժէջ, Խնչարա– Ih pupancheh dpmj :

U. ՎՐԱՑԵԱՆ

#### **የተተ**በሀ4ሀህት ሀ2ደቦ

(Բ. եւ վերջին մաս)

1947/16 4. Համ բարձումեան կատարեց աստողակոլտերի գրոտ մի ։ Հաստատեց որ Հինկա ի վեր լայանի գնպաձեւ եւ թաց աստողակոլտերի գատ , Ծիր Կանինի մի կը մածեն աստղերու, մինչ այդ անյալու անատ ցրուած իսնրաշորումներ, որոնց ա նունը դրաւ աստղասփիւռներ լ

Այս դիւար պատճառ դարձաւ, որ ոս ծաղկենի բռնուի բոլոր այն աստղաղկո հերուն ձետ, որոնջ արհերերքը կր նկա տեն քարացած եւ անվոսիոխ։ Արզարե կան դիտնականներ, որոնց կարծիջով կան դիանականներ, որոնց կա աչխարմ ստեղծուած է Աստուծոյ սամբ, ուստի անփոփոխ է ։

Վ. Համրարձումեան կրցաւ ձչվել նաև։ Ծիր կաթինի կազմին մէջ մանող դանա գան տիպերու աստղային դրուժետև կեանգին տեւողությեւնը ։ Պարդաձ Լ . . . ւկ , որ Արեղակի աիպի առագերուն Համ հմատ աստղասփիւռներ կազմ աստղերը չատ երիտասարդ են Աստղա այի իշաներուն, ինչպէս հանւ անոնց մանող աստղերուծ տարիջը մեկ ջանի մի լիոն է։ Մինչդես Արեզակ տիպի տոպե րուն միջին տարիջը մեկ ջանի հասան բլնագ բր շաղբղաստանան վրենը է . դն ընտրանք ել - տոսմասփեսաբեն նուր ոնքեր ատենքն ոչմ ճառն - դիկա

խատեր, մեծ գուսակութիւն պատմա ոելով բոլորիս ւ

Դժրախտարար, մեր Հոկիչը՝ Պ. Գո. ոտի կատակրբև ու դառրաշատրե ան ար հուրբարև՝ ծառ էքև մրա-տարև ան ար րաշ չէր ախորժեր մեն ինորուփեր; իներեւսոլիկութիւն կ՝ անուաներ

բերքեւույիրումիրու կրանուաներ է Ցանկարծ, գարձնալ բանանը հնչեց աուր, երկար, Էդայնացուցիչ։ Գ. Կա-յունեան ընդչատնց իր ընդհերցումը եւ անհացները իր ձուանեւ հաղատ նակախ վրայ բարձրացնելով, Ըավանցող այ հուրդարհի կրավույոց քիր մենարեր արվ իշևանարքերն արմապիր վետք։ ըսկսեր արժեն հայուսուժուր տեռնամումժաստետի մետո հանորագրությ

Ժամացոյցին ձայնը կեցաւ եւ բնզ-ա Amagnight duyth theyer at pure the mind the mind they ambush they

րաստ ուր յասցաշորը բայց է։ Լուուենան յաջորդեց ծիծաղ ու ջջջի։ Պ. Գոյուննան 2272222 ըստու։ Երբ 2000 կ'ըսեր, չատ մեզմ կը սկսեր «Եծ մայիս er aff Surpful f.phfmlumapft «Suss np dbplha «B»p 4p manbyup to phphli

իր տաքրարք դայրույնը և ջղայիունիա իր ասքրարք դայրույնը և ջղայիունիան հր տաքրարը դայրույնը և ջղայիունիան

իարձնալ լոութիւն ։ That bunk Supang ' anymaulalen gat.

ո դարձևալ լսուեցաւ ։ Այս անդամ , առանց այլևւայլի , Գ.Գ. pmind durbmaten, afame be detaution, turpmy ope forme ue unimaryanten goung orde muchan annual milerante. առուերը. Տատերքերը հրարև ոսերաբեն այ նաշ ու մայնանաց, դաշնացիր գրուճն ճարի դն արմագ րա տանալ yneg ,-

« Leda Sam de ptpublit dange Short DI

Ասիկա՝ կարծեն աւելի ճարտասան my support to bong by demontor թիւն որով ենտեւ չորս տարուան մի միայն երկու անդամ տեսած էի 9. Գ աշանրևակ դն «փանձրրել Մինչեւ հիմա, ու մահաւանդ հիմա, գարմանամ եւ կը հիանամ մեր այլ ա առցիչներուն համրերութեան, եւ հավ

Այդ միջոցին՝ Վահրամը, անիրաւո prograffall and a themselven of spanial of the same o գրության արագարույան արալով, հական հայ կեցուած քով մի՝ բացաւ իր դարու փաստելու համար որ ինչը մեղասկին կ ղործուած դէպքին:

9. Գոյունևանին ղէնքը ապչան ար յայտունիւն մը առաւ

լա։ Ասոր : իման վրայ Վ. Համրար -Հումեան կեղբակացնե, որ Ծիր Կաթինի ահոսն անորդներ աստանեն հասանանացութ 115 հրաններուցն ին նահաւրակուկ պերջել որսը, այսին ըն աստղեր յառաջացած են երեկ, մէջաեղ կուղան այսօր եւ մէջարմ ակար մար վամը աւ

քաղ բր ին աշարթիաարբեն թեւարմով ին մբենիր ատնիրբեսւը Հ. - "ագետնցուդ-արմ անան մաս Համո ան ժետոքիր փափախարքար հարքան ապամբես 1. ասամերու թրեմից շրնաբեսւր դէն Բ-հետուգրառինունբաղեւ երջոնը գարօն հետոնիր մասնահարանու բանգիի մօնաշան ամեկշնարն նար՝ սնարմ երն, - դահուսնությիր սշրիր դիկրոսա ժոն առներբերը երակայիր դառիր դեն -ան առներբե ջաստանունքին դառիր դեն -երգն, Lufdung poor folish ային զահագան ենքեագրո մին, եւ վերջերս ընդունուած վարկածն գրուսու վարդարս բանարուայ գրինակեր Հեռ ին արտաստանանի բնարձիր ազբերոր Հեռ արտան գամարան բանարուաց Վարվածև Հեռ արտան գամարան բանարուաց Վարվածև իր կր յառավածած ձևիրումի միջուկներ։ Կենքարրուքը մասնաւորապես, որ մեր Արհղակին ներսը եւս անգի կ՝ունենայ քանգնով մադ միարքով ։ Հայր սե քանգի Բեն ուսուդրասինք չն-չն։ Արշուքա այս հոքսեն վահվաչրբն բր, ահ Տինդադիչսւբնաքիր բանամեր մունիր։ Որմահնո որևան ուս առեւ

արի մը հեռադիտակներ, որոնը յատկո ակո առամբնու քուսամատիրեն թվանբնու ւաց է փոփոկոտիար առամբեսու հուսա -դամեիր յուսասի վունանեսութիրը մանցե ակա առամիար երություն այել եւ ե պատկերևերը գննելու ուղղութեամբ։ Սակայր առնուած պատկերները անբաշարար են, ուսաի աւելի ժեծ - հեռադիատկներ the neumb menth app

Փոփոխական ասադերու սոսուժնասի րութիւնը երեւան պիտի բերէ նախ անոնց While hunneynemb phi mini plante of the month of the min Sunned wand his white : Upnamph ատարարդերուն աշխատասան չորը, այն արա կր զանուն այնալիսի պայմաններու մեն չ այց առայերուն մուս նրայմաններու մեն չ այց ծուղում առուս ու ասուց, չորը, այն այն ծուղում առուս ու ասուց, չորը, այն այն ծուղում առուս ու ասուց, չորը, և sty pupper officeth factiff & behol ib-

«Այ Իրբեւ օրինակ կարելի է րեղել » հատեւնալ փառար :

Ինչպես լայանի է, ռուս մեծ չիմիա գիա մբ՝ ի. Մենդլեյեւ լայանագործ ևյ
տարրելում դարրերակաւ արիստվել և
տար առքել ու առգրունինա դարձույ պայան դարւքիրես անդգումիան գարձույ բայան գույանին, ուր առմել կայան բայե և դուլակեր, որ առմել կայան հայեն առմել հայենանա անուս առատեսում կա ին տակաշին անդայա ատարրեր Ժաստնակը փայլուն կերպով Տաստ արս կանիսատեսունիրնը, իրարու հաեւկ Հոլանարերուհցան ջինիական նոր տար բեր , որոնց չնորմիւ մետղմետ է պակոն -ցան Մենգելեւի ազիւսակին մէջ մնացած պարապ տեղերը: Մինչեւ վերջերս պա րտա ժետայած էր ենիւ 43 տարրին տեղը Եպարովին վերջերս պարզուեցաւ, որ աուն ին չադատանարբ այր ատևեն ժա արուն միջուկը կայուն չէ և որ, այ «Կատատում այ, Երերին վրայ կարու հյ-ծակ եմ էր դուծու իր։ Այդ տարբը ստա-ծաւ ահիմնելիում անունը։ Գիածական -ձեր յաքողած են դանել եւ պապոսատել «ԿԿ տարբը արբեստական ձեռով եւ հիտա Հոչեն գածակունենանը։ Գիտական առեւաւ-կու թետաքր կը դանուի մեկ բանի փոփո իուրաց աստոնիստ գիրանանը գքն ։ իրուրաց աստոնիստ գիրանային գքն ։

ւ անաժ ճայճայուսմ միջուկ**ն**եր ուհեցող տարրը այհուսանհնայնիւ դոյու Եիսս ունի, այն ալ մեծ ջանակուննամբ, արլ երկնային մարմիններուն վբայ։ Այդ my hybrid bi dundhabhana yang tayu filangliki sandan mangunyhindigun san muya paganapan bilah di i Dhimina mungkan dibanpanh di i Dhimina mungkan dibanpanh di i Dhimina mugadan gaman phunghadhar di mugadan gaman phunghadhar di perundhah na panghadan gijuh san ne manka ujing i munam di indi munghadha na panghadan di indi munah mu di pantahan di munahadan tayunghadhan munah san tang mangan di Phis down be Uphil & Phontapula dist nepunky hap sheneligh qtemby Comeny phungogordiby ghi blew ակայն այդ ձեւի միջուկները շատ պետք Man sup, net the be popular t atջուկային : դօր վերափոխումներու , n **հակ** Էնհրժի կ'անջատուի

— « Մեղի այնպես կը Թուի , Թէ այն բնաչթվութիւնները, որոնց մասին կը իսսինչ, եորութիւններ են նաև բնարի - ումենան մամար, Կըսէ Վ. Համրար -ձումեան, Որջան աւելի լաւ Համիանջ ձումեան ։ Որքան աւելի լաւ : իւլէական միջուկներու աշխարհին ող օրինաչափութիւնները , ուրքի աիհատերատգ ի,ևնարճ երու հրար

*Էտիորն սովորութիւն դարձուցած* ubl, by «swhampy dth mahnund bhp մը խոսակցունեան ժամահակ դիանական մր կր մատնանչէ Էտիսընի հանձարը, այս «Ե «Ես կերկեր կր պատասիանել» «Կարու», հանձարին հեր կերսել» եր կրկենել, հանձարին պարտերը աշխատանչն է, յամառունիւ-իր եւ առողջ պատորանիներ »: «Առատեանի հչարանն է՝ հանձայավերջինը կր պատասխան . «Պարապ բա

ութիւն, յամառութիւն, աշխատանը եւ դարձեալ աշխատանք

thunk th amathle spamadowned hept Բիւրականի ասագաղիտարանին մէջ։ Դեռ վերջերս մեծանուն դիտնականը եւ րու դերջերս մեծանուն, դետնականը և անոր անիում օգնականները յույտնարե հեցի Թոյլ լուսաբժակում եւ բարձր ջեր մասարձան ունեցող ձերժակ դաձաձներ որոնը նիւթքի չափեն աւելի մեծ խոսու գն ին իանգրը հրանի չագատարվուգ ան ին իանգրը հրանի չագատարվունը ան ին իանգրը հրանի չագատարվունիրար . ու ոլուսոյ է ո NH) jaramampud bphpla shan

Un unformly quanablyne պատկերացում ունենալու համար նչենը, կ'րոէ Վ. Համբարձումեան, որ եԹԼ հնակ լով Վ. Համարարժուժետի, որ եք կ Հնա-բաւոր ըլլար ասոնց հիւրկեր իրժել լուց-իկի տուրի եր մեջ հ. արար այդ տուրա-արեր ի կոչեր ջանի մը քեռն ։ Այդ տիպի աստղերը իրենց լուսարժակունեսմբ հա-պար անպան տուրի նեռլ են կերեւի հրակ մեծունետակ՝ Արևւին չափ են, բայց տե-ատնելի լուսաւորունետակ՝ հարիւը հա-պար անաստուհունետակ՝ հարիւը հա-պար անաստուհի հետուներ վան արմաղ աւթքի կայք բր տանմ աշե արողունու ապրրապեսի ասանքը իսի։ Չինն այո առաջառով ան նգուտն է հայարա րերել անոնը թեկուզ արգի ասաղաղի -

ոտկներով ։ Հայ գիտնականները կը հաստատեն , # առաջին անդամն է, որ Տերմակ դա -ՀաՏներու այդպիսի կուտակում կը յայտապերելուն այս կուսակումը պետը է Հետեւարար այս կուսակումը պետը է Հետեւարություններ um dbd gymj' milgh puh 10 աարնկան, աշելի տարիքոտ քան քեր Միր Կանքինի միշս բոլոր յայտնի կուսա -

Who & Aphinip Suspendenthing deրաջան ու տազանդաւոր աչակերտներուն Միւր։ Յիչներ Լուտվիկ Միրզոյհանը , Բնեիամին Մարզարհանը , Գրիզոր Գուր-

Ubewich humaning motified Aphana

#### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ ՆԻՍԻ ՄԷՋ

ՆիՍ , (Ցառաջ) .... Մեր դաղութե իր կարդին աշնեց Հ. Ց. Դ. 71աժ 71 md bm hp ուսիրի հանդսութիւր դե թիաց էն հան ուսիրի հանդսութիւր դե թիաց էն հան ուսիրի հանդսություն ու

կտիկի բազմութիչև մը հկամ չր յար -փլու միչատակը Հայոց մեծագոյի կապ -մակերպութեան Հ. Ե. Դ., որ 71 դժև -դակ տարիներ է ի վեր անվեներ կը բայե Հայ մուրվուրգի կողջին, անոր ձետ հոր-նացած Բե ցաւի Բե ուրախութեան մեջ: Հանզկսին կը նախաղավեր ընկեր Գա -

րեզին Գէորգեան

րորըս ոչորգատ :
Նիսի Նոր Սերուհորի Հայաստան խումրի կողմէ հանդեսին բացումը կատար ունցա ֆրանսական Արդ ջայլերդով,
յհտոյ Հ. Ե. Դ. ջայլերդը , «ՄՀակ mentot, philippe apt mining ur

pubmaspeje, bipilogin vor m.

flyhlipe i flyndig hi promydmb prougal bflother Gomplathe promydmb posegal bflux yndge i fewbi Timdborj i 8 fr.
op ymphonyd manunymbole diff manun jomod i impotentid i flyndig hi
omyd i impotentid i flyndig hi
omyd i flyndigan ynd i fluthougan i fly
danglar papis diff myfbogarg flydiauth omnigan flutha i flyndig hamiliauth flutha n.
ohi i ma danglarppy i sprift ny ibad jունրայ սոհվրանան հիատինին ին տևգտցությատ սորվացաւ դրատվցը իր արա հիջչերուն ու կազմակերպուիլ պաչանչե-գու չամար իր արդար իրասունքը աղատ ապրելու։ Մեր դատը արդար է , կորւծ դատ չէ մերը , ջանի մեր հաշա -հերուն Թափած արեան դինը անվը աակներուն Թափած գու սկաչարդն : հրդին գն գրև ինտոսորնը է թո գրև տև ջաև ին գրան մրս : (Էմտա արդնակո Համ

Thompachumuhub pud file anfu sp he խնամուած ։ Նոր Սերունդի խումբի մեր աղացն ու աղջիկները իրենց րած յայտաղրեն խուհեջ արտասանու -ընտ իրդներով , եկան ողեւորել իրենց ծնողջներն ու ներկաները : Իրենց ընտ -

Zud pupaned buth ծննդավայրեն , լստակ կր տեսնեմ ձևր մեծ աստղաղ Լաին արմաց ուաջաս ումիր

\_հուս չէ այն օրը, հրը մարդկութիրներ ականատես կ՝րյալ ժիքժուսոահայեն անիջարկարակային հայաստան ականատես կ'րլյայ միջմ։ Տամլորդութինններու: Ես կը योषिया मेने opp, bpp usuft որվուած ձեր ծրարին վրայ կր դրուի կարձ հասցե մը «Արնեի համակարդու-Միւն , Երկիր , Համրարձումեան »

... Գիչհրը չի մարիր լոյսը Համրար ձումեանի սենեակին մէջ։ Գիչերուս խաղաղութեան մեկ անոր հանդիսաին կը դի խարմատեր Հայաստարի մասակեր ա այսես գտուինրին բ հանոնը աք իան գրություն այսեր այսերը և գրություն այսեր և հանոն ան գրություն այսեր և հանուն և հայուս և հանուն և հայուս և հանուն և հայուս և հայու homowipp haday, he downst, he hore-

ԱՇՈՏ ԱՐԶՈՒՄԱՆԵԱՆ (Ա. մասը տես *Ցառաջ*՝ Նոյ. 17):

#### "ถนนา ๒นละนบ" BUBULLUT BUBULUE

Լոնտոնի մեր ԹղԹակիցը կը :հռաձայ-ել Թէ Ն. Գարայեանի «Օմար Խայեան » ջաչարանի բոլոր աշխատանքները վերջաներ առջի օր այցելած են Սիթիի այս մեծաղոյն ճաչարանը ևւ դնահատանրի ջերժ տողեր նուիրուած են ըրիտանական Soutarthy SEV

Պաչասնական բացումը պիտի կատար – ուի Նոյեմբեր 28ին Լոնտոնի Լորտ ջա – ղաջապետին եւ Նուպար Կիւլպէնկետնի րրևայու թրութ թո *հավաադա* Հու Թևամ բ Պարսից դեսպանին ։

While Population Theughtbuil «Lug րենիջը» եւ Դանիկլ Վարուժանի «Վ-ու-կր» ու Ձարենցի «Ես իմ անուչ Հայաս տանիչն , մեներդ «Երեւանի Սիրուն այ Զիկ» դաշնակի ընկերակցունեամը, կեն տարձերը ջերժապէս աժչնջի ալ ծափա-ջանի ծայկական հղահակներ: Դերակա -Հուրս դաշտալը լազորակներ: Դերակա

շարունցան ։ Օրուան րահարուած ընկեր 6 . Պատրկ -կապես Հրաշիրուած ընկեր 6 . Պատրիկ -հան , որուն կուռ եւ իմաստարից բանա -խսու Թիւնը ներկաները հետագրջըու -Թեամը ըսնցեն , հա մահաւանը Նոր Սե-բունդի աղայոց եւ աղջիկներուն համաբ Հայոց նորավոյն պատնունիւն մը հղաւ Հ րբևուր կենուցն բևե գուղարուրակաների

սերուս յրչուսը որը շատանակագրով կարդով խոշեց դանոնը։ Ըստւ, «ԱժՀն տարի օր մը կը նուիրենը Հայ ժողովուրդի ժեծ՝ կաղմակերպու -Սեան Հ. Յ. Դ. յիչատակին։ Անոր 71 տարիներու կարած ճամրան փչոտ եղաւ bmid fpauen ble fahambe dubophud : կայ Խանասորի արչաւաջը , Պանջ Օնո-մանը, Երլարդի մամափորձը, Սարաա րապատի , Ղարարիլիոկի անվաստար կորմները եւ 1918 Մայիս 28 Ադատ Ան կախ Հայաստանի ստեղծումը ։ Վերջա -պես Հ. B. Դ. դնկավարուԹեան տակ այոց ջարդարար դաշիններուն մի ապրայ բարդարար դատ բանարում ձի առու հի. հերոպական դարայանիրու, Գիրքինի, Հուսեք, յեսույ Թիֆրիսի ու Պոլսոյ «Եջ օր ցերեկով ահրարը ծայ վրիժառու ձեռ -գերով։ Դարակայանինա պատմուներուն Հայ ժողովուրդի պատմուներին է։ Դար-հարում հետ - «Եւ հայաստուն» նակցունքիւնը ակիւոքի կուսակցունքիւն է։ Դամակցունքիւնը անժնու է, ինչպէս որ է Հայ ժողովուրդը։ Այնջան ատեն որ Հայուն արդար դապես դումացում էէ ար-ուած , Դաչնակցունիննը կանդուն է, ևւ կողջին հայ ժողովուրդին մինչևւ որ ան ախրանայ իր շայրենիշին, աղատ անկախ

Pahlung houghpy Shedopt's duchus my-

Նոր Սերունդի երգչախումրին «Փամ 

SUPUL OF POPER ----

# Ph II TIPSP (ՎԷՊ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

9.068

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ

HERMAN HOLDEN

BILLIO BECACO

— Բայց Հիմակ վախ մը չունինք, Լու-ախա, աւնլի աղէկ է աս ապառաժին տակ գիչ մը հանդչելու երթանք, վրայ բերաւ չրա*իա*չ։

- Luculum whyd by : Remap bpluc gir աւաց գրց ծանբնու ատի շարմերնու մո ան ջագեր հրվում անակ գարմերնու մո

Os, much hunghanch at samply ju 0-, թուսոր դրադրդուս բան էր ժանկա -դերու տակ տեսնելու բան էր ժանկա -ժարդ Լուսիայի ծորանալ ՝ հաղուսար ։ Հադած էր լուռ ու ձիւնի՝ սպիտակու -של לף צחות חו באוציף Հայած էր լուս. ու ձիւնի ապիրավու -արծանք կոմաներով արդությամբ էր : Հուզած եր որըմակը կահանրոզոյն իչլիկ մը, որ առւկ ձիւով ար հայերուած էր : Հուզած հետաք արմաներով արդարարում էր : ու կիսովին կոմկուած ըլլալով՝ ատկեն արձանել կոմաների արձանան արձանան արծանել հայանակության արձանան ա

h'hobemp by atabybh harpday dudhan մետաջոայեռ չապիկը , որուն Թեշերը մահալիկներով փաթթուած էին տիրուն թաղունիներուն վրայ - հաղած էր կարձ , եփենոսի դոյնով ու ծանրադին դաղախիկ մր որ սինչեւ մէջը, կր համնէր ու բաց , թնովուր չալը ։ Գլուիսը դրած էր, հոր արախջի մը , ո-

such to wind but the duch , uprigdt huharud the milaria այլավար հոյրբևով ։ Սանրևն քայկը արերը հիշտուած էին ձերժակ ու սեւ գոյն parpys Blitpul

Ձևոթը շաստ դաւազան մը կար ։ Գալով Վանականին, աւելի

աղջատ ղեղացիի մը տարաղը կը կրէր ։ — Կը յիչե՞» , սիթելի Վանականս , աս-մից չարս տարի առաջ դիմացի լեռը մնաջի, երբ դաւհ ձերբակալուեցար, մրժև -ջեց Լուսիա Հոդևյոյգ ձայհով մի ։ --- Այո․․․ բայց ինչո՞ւ անցհալը յիչել

տուիր ինձի, ընդհատեց Վանական դող Adming : - U. Stag alimph ... mfingmi Mispale.

առարկեց Լուսիա . Ի չարկէ. . որով ծևաև . պատճատ պիտի ըլլայ քու կորստեանը անանկ չէ՞ Լուսիա դողղվաց ու չկրցաւ պատաս -

Քիլ մը հանդլեկն հարը, ոաքի ելան ւ ղկպի վանգը ղիժեցին

Գիլերը րասական յառաջացած էր, երբ

պարիսպէն դուրսը, ծառաստանին நிமாடயக் முறிந்திற் நாடாழ வயயம் எட துய մաց մը զարկին ։ Ծրճիխին դուռը բացուհցաւ ։ — Մինա՞կ հա , Մոխն , Հարցուց Վանա–

մը չափ ապասելէ հայը, Թողուց գնաց , պատասիսանեց դուռին մէջ կեցող մար -ղը, որուն Մոնթ անունը տուաւ Վանա -

- Ձե՞ս կլնար կանչել , ընդ Հատեց Վահական ։ — Ինչու չէ

Պարիսպին դուռը բանա<sup>°</sup> մ ։

Ես բանալ կուտ

- Շուտ աղէկ, սիրելի Մօնքա, ուրեմև սպասեր։ Կարեւոր ըսելիջ մը ունիմ։ արև պեն գագիուագ- պաչ մը Վ Հասակ մը ուներ՝ իր Թիագոյն ար սպասոր: Վարսւոր լասի եւ և ար սպասոր: Վարսւոր լասլը վ 4mininghy amr ու աշտպարեց շնագարն վրայ րայե որը նյիքրացող արգարօնիր վրայ րայե արո ու աշտպարեց շնագարը վրայ րայե

Amburhan at Turaha pplant bashey -

ցան։
Այդ ցածուկ ու մէկ չարկի վրայ լիևուտծ իրմիկը վածջին ծառաստանը հայող պա-ապահին յատկացուած էր, որ
Բեև ածլուջ էր, բայց բաւական մաջուր
էր ահոր հերջին կարգաւորութերեր։
(Շար.)

#### ZUB UTUHOBOH SUN

Մ չակոյնի տար, յանձնախումբը չնոր -Հակալունեամբ ստացած է Տէր եւ Տիկ. Հմայնակ Տողրամաձեանէ ջոան Ն. Ֆ. , Ships Themstund dop guenth duinemb mr. Hlee

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* ኒበአትዮኒትዮ

9. Այրկսեն Պագրրնեան եղբարը, ի -Գ Այրերակա Կապրրոսատ աղտարը, ը -րենց սիրելի երգութը Արջան Կապրր -ձետնի ժամուտն տխուր տոիքնով փոխան ծարկեսրակի կը հուերեմ չիսուն Ն. Ֆ. Դարոցատերի Ծողաց Միուքենան եւ 50 Ն. Ֆ. ալ Ֆ. Կապ. Խաչի Փարիզի ժաս ե. Ֆ. ալ Ֆ. գաղ. թա.ը. ււս հանիւկին ։ Սիրումի հ. նրելի մօրնդրօր հանիւկին ։ Սիրումի հ. նուարդ Եադ – հանի գոյրեր իրենց սիրելի մօրնդրօր Արչակ Պադրբնեանի մամուան տխուր ppnd 4p backpbb 25 V. D. Tupngm սէրի Ծնողաց Միութեան եւ 25 Ն Ֆ ալ Ֆ. Կապ . Սաչի Փարիդի մասնաձիւդին : (Ummbul «Bunmessib)

#### \_\_\_\_\_ ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Ֆ. Կ. Խաչի Կրբեսոպլի մասնաձիւդը Հորբչակալութիամբ ստացած է Տէր հւ Տիկին Մարտիկ ՆաղարկԹեանէ (Լանսէյ) գոտն Ն. Ֆ., Մհռելոցի առթիւ ի յիջաmul pebby sop be dop

Նոյն նպատակաւ Տէր եւ Տիկին Մու -Թաֆհան իրենց Հօր եւ խնաժիքն Տիկին Ձապէլ Տէրտէրհանի յիչատակին 30 :

Տեր և Տիկին Երուանդ Տեր Կոմսհանէ ) : Տեր և Տիկին Գրիւնէ (ծնեալ Այ վագհան) 10 b. S.

#### JULTUNBIO - PILLUR

3. 4. North Umput sich Amubushigh 3. 4. Կարի Մարսեյլի «Կամասները Վարլունիւնը բաժակ մը Քեյի շուրջ ընդե. Ժողովի կը երասից իր բոլոր ահ-գաժուհիները, նրեցչարքի (Նոյեմբեր 28) վեսօրէ վերք ժամը 3ին, Քաֆե ևս-այլի պրաեր։ Քոլոր ընկերուհիներու հեր-կայունիւնը աներաժերտ է ։ Կարևոր օրակարդ.

ԴՊՐՈՑԱՍԻՐ ՏԵԿՆԱՆՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

## THE LEGICALIAN 86064030

THE S 111%

2.4/1.8/2 (15/2.1/1/1

# ACQUES | ORANIAN

Agent Immobilier Assureur Conseil.

2 հզի պիտի ընդունի ամէն օր իր գրասենեակը

# RIVE GAUCHE IMMOBILIER

42, Bld. Arago — Tél.: POR. 03-94

կամ ձեզի կ՝այցելէ ժամադրութեամբ ՓԱՎԻՑՈՆՆԵՐՈՒ, ՑԱՐԿԱԲԱԺԻՆ – ՆԵՐՈՒ, ՇԷՆՔԵՐՈՒ (քօ–փրոփրիէ ՀՈՂԵՐՈՒ, ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՑԱՐ-ԿԱԲԱԺԻՆՆԵՐՈՒ, ԽԱՆՈՒԹՆԵՐՈՒ ԱՌՈՒԾԱԽԻ ձեր բոլոր խնդիրներուն համար

#### **Expertise Gratuite**

Ձեր տրամադրութեան տակ է նաեւ բոլոր ապահովագրութեանց համար

Auto Incendie Dégâts des eaux

- PRIX ETUDIES

Vie

Tous risques assurés

#### PASHAGUIA ጣԱՐԱՆՑԻԿ - ԽՆՋՈՅՔ

Կազմակերպուած Հայ Կարմիր Խաչի հոնի ժամնանիւդի կողմէ , ի նպաստ իր Man + h I haich d'make

Լիոսի ժասմասիութի կողմեց, ի սողասա բր րաբնակրական ծողասաներնում։ Այս Վիրակի կէսօրէ վերջ ժամը 4էն մինչիւ կէս գիշեր, «երիեր – Միլեի ա-րաններում «Էջ, 31: Գրաս Պելրբուս -Ըստածնկան չերժ մինոլորտ։ Առատ եւ

Համադամ ուտելիջներ : Այլագան թմպե-

ՊԱՐԵՐ, ԵՐԳԵՐ ԵՒ ԲԱԶՄԱՊԻՍԻ Ա --ՆԱԿՆԿԱԼՆԵՐ

Մուտքը ազատ է

#### LAUSE OFFICIAL

SULTUL WERRER

Սերաստիոյ Դաւրայի Հայթ - Միու -Թեան , Դեկտեմբեր 17ին , ժամը 15ին , Խրիմեան դպրոցը (Իսի) :

LORD SHILLS

*ՑԱԿՈՐ ՏԷՐ-ՑԱԿՈՐԵԱՆ* 

# UCSEQUEC **HSObSbb**

՝ ՄԱՆՈՒՇԱԿ ԵՒ ኮቦ ፈቴዋቴሀውኒቴቦር

500 kg

13 Hors-Texte Հասույնը Փարիդի հիեղեցւոյ կրը-Բակահ մարմելի ։ Գին 12 Ն․ Ֆ․

Թղթատարի ծախրով 13 40 Ն . Ֆ . Արտասահման 4 տոլար ։

Phili gmamahr Հայ գրավաճառներուն Фшրիզի եկեղեցին կամ Տպարան SEP - вичпесиъ

#### 

Հայաստանի Արթիկ ջաղաջէն Տէր և։ Տիկին Գեղաժ և։ Վարսենիկ Մողրուկհան կը փնտուհե իրևնց դաշակը Համիկ կամ Ամիկ , ծնած 1919 Թուականին որ Բ Ամիկ, ծհամ 1919 Թուտկահին որ Բր-պատհրարժին դինուրդ ժեկնած, են բր-ջան մը Բրվքակցած ծհողաց հաս։ Ծծող-թին ատացած տեղեկունեսաց համաձայն այժմ կը դանուի Մարսեյլի չբքանին մէջ։ Այնուր ծհողջը Բականձայնն կր ինչըչ է իր դաւկեն կամ դինջը անանջողներեն ահղեկու թիւններ տալ իր ժասին

× Յուհաստանի ՏԼտէ Աղան ջազաջէն կը փնտահն ՏոջԹեօր Թորոս ՓելԹեկեա -նը, Հոր անունը Մանուկ , մոր անունը

Հայաստանեն Գ. Խաչատուր Ջադաց-պանհան կր փնտու Գ. Գրիգոր Տոտան – հանը, մօր անունը ՋիրմէԹ, ընիկ Ա – րարկիրցի որուն նամակ դրկած է եւ պասիսան չէ ստացած

× Հայաստանկն, Երևւանի Նոր Կիլի կիա Էջժիածնի փողոց Թիւ 84, տան նակիչ Տիկին Վարդունի Մայիլովա վմետուկ իր ջոյրը փարիզարհակ Սոֆիա Կառավարիչհան կամ Ման ծան, աժուսնոյն անունը կերակոս Մա-հուկնան, որոնց ժինչեւ 1935 Թուականը կ'ապրեին Փարից 107 Րիւ Էմիլ Ձոլա , որոնցժէ փերոյիչեալ Թուականէն ի վեր

նամակ չէ ստացած ։ Վերոյիչեալ անձերու մասին տեղեկու եւն ունեցողներջն կը խնդրուի տեղնակ ա.ել Փարիդի Ս. Յով-. Մկրտիչ եկե եցւոյ գիւանը, 15 Րիւ Ժան կուժօն ղեցւոյ դիւանը, 15 Բիւ ժան կուժոն. Փարիզ (8): Հեռամայնի Թիւ ԷԼԻՋԷ,

#### **4'በ**ՒደበՒԻ

Rachtoq de manibpph - pphfajh 4m-30001.

PARIS-CALIFORNIE

16, Rue Sainte-Cécile, Paris 9e TAI. 64-06

Imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévise. PARIS (9°)

## ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

4**ቦር**Նበ**ባ**ԼԻ ሆ<sub>ኒ</sub>Ջ

41-144 , LABBURER 2616, 46 nopt 44-19

Կր հախաղան ընկ. ԳԷՈՐԳ ՔԻՐԷՃԵԱՆ 4p poor Chy. W. U4PSh2bUV :

Phympuchumuhuh pudfi

ժեներդէ Օր. Կարապետեան , Տէսինեն ժասնաւոր հրաւիրուած , կ'արտատա-նեն Տիկին Ազատուհի կիւմիւշեան , խաատուր Անտոնեան, Վահան խաչատուր հան եւ ութիչներ:

Ճոխ պիւֆէ եւ հանելի անակնկալներ Մուտքը ազատ է ։

LINSING ULA

Phymlosphp 3/6:

4, poor Chy. UPLEV AUAUSOUV :

ԿԻՐԱԿԻ 17 ԳԵԿՏԵՄՔԵՐ

ժամը 16էն 22 Սամուէլ Մուրատեան վարժարանի թատհրասրահին մէջ

HANG HERULAGE

Հանդէս

Ծնողաց Միութեան կողմէ սլատրաստուած 

LAUST ULTERIU

**ժ**በՂበՎՈՒՐԴՆԵՐԸ 4'ԵՐԳԵՆ UULIS 1814.

Ալֆորվիլի դպրոցին ի նպաստ կրթա -կան ժարժնին տարեկան պարահանդէսը՝ Դեկտեմբեր 24ին

ՀԱՑ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱԶԻ

գառասնամեայ Յորելենական Փառատօնը Սորպոնի Մեծ Աժփիթատրոնին ժէջ։ Կիրակի, 6 Մայիս 1962, ժամը 14ին։ Հայ Կարժիր Խաչի Տարհկան Ցերհկոյթ պարահանդեսը, Կիրակի, Յուհոշար 28, ժամը 16 – 24, Ամպասատեօրի որաշին

UULPULBL .- L. P. L. U. Zmjnishmy ծանիւդին տարեկան պարահա ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 16ԻՆ, ՇԱԲԱԹ։

#### P. B.

4PC6A9LC .- Umpmanup Anyngh կր հրաշիրուին , Կրբնոպլի , Լանսելի Ռընաժի բոլոր ընկերները, 25 նոյեմբեր Շարտի գիչեր, սովորական հաւաջատե

Ներկայ կ'րլյան Կ. Կ.ի ներկայասու ghthipp:

> **ԺԵՐԱՆԵԱՆ** GALERIE GANZONI 3, Rue de la Confédération

GENÈVE UPT3PP TUBBULD 30

ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԱԿԱՆ ԵՒ ԹԵՔՆԻՍԻԿ CEPSUULPTIEFAN UAANUFAT

**Յառաջիկայ դասախօսութիւնը այս Ձո**ւ բչարթի (Նոյ. 22), ժամը միչդ 216 ՔՈՆՍԵՐՎԱԹՈՒԱՐ ՌԱՔՄԱՆԻՆՈՖ 26 Ավընիւ տր Նիւ - Եորք

20 եպրորև որ երե - Մորք
Մեքու Այժու - Մուրա
Կը դասախոսք -- ՄԻՔԱՅԷԼ ՔՈՁԱԲ ԿԱՆ ԱԼրոհոֆերի հարտարայք ա՝ ,
ԵԻԻԹ -- Տիեգիապեսն ճամրորդու թիւններ եւ հրթիոներ :
Մուր Humpp mymm &

-----

#### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Հ. Յ. Գ. Նոր Սերունդի Մարսեյլի «Ռոստոմ» խումբի պարահանդեսը , Դեկտեմբեր Գին , Ալհամպրայի մէջ ,

Ֆ. Կ. Խաչի Շրջ. վարչութիւնը, Փա հղի չրջանի իր - մասնաձիւղերոով - կ rhah sugmit he

# ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

Բատքի որանին մեջ, Դեկտեմբեր 28 -ին, Հինդչարթի օր ։

կապոյա խաչի Փարիզի մասնանիւգի աարհկան պարահանդկսը՝ ՑՈՒՆՈՒԱՐ 6ՒՆ Լիւթէսիայի մէց :

լ 8 արհները ՄիցհԹեան

Փարիզի շրջանի տարհկան ցերեկոյթը. ԿԻՐԱԿԻ, 4 ՄԱՐՏ, 1962 45 nopt 46pg sade 14.30pb, Um me 14

#### ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ ԵՒ ՊԱՐԱՀԱՆԳԷՍ

Կազմակերպուած Շաւիլի կրօն։ Ընկերակցութեան կողմէ եւ հովանուօրու -թեամբ Կաթ․ Պատուիրակ Գերշ․ ՍԵՐՈՎԲԷ ԵՊԻՍԿ․ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

Կիրակի, Դեկտեմրեր 3, ժամը 15ին - Շաւիլի բազաբապետարանին սրահին մեև Rue Stalingrad. CHAVILLE

Կը ծերկայացուի, դեկավարու Բեամր Ա. ԳՄԲԷԹԵԱՆի « ՄԻՋԻՆ ԳԻՒՂԻ ԲԺԻԾԿԸ »

Queben 3 mpmp, Valltpp allymding policysts sugarend 9. 4 msmit hards

Երգ, արտասանութիւն եւ պար դպրոցի աշակերտներուն կողմէ ։ Ժաժր 20էն ետք, պարահանդէս .—

ORCHESTRE RAGO NURIAS Unrsk 4 % . 3.

91.1.36

## ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԳԵՐՈՒ

ՄԷԿ ԱՆԳԱՄՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

| ՄԱՀԱԶԴ               | 30 ზ. ე. | մինչեւ 1/4 | սիւնակ |
|----------------------|----------|------------|--------|
| ረበ <u>ዓ</u> ይረዜኒዓኮሀያ | 15 ზ. Ֆ. | մինչեւ 1/8 | սիշնակ |
| 8ԱՒԱԿ8ՈՒԹԻՒՆ         | 10 ზ. Ֆ. | > >        | >      |
| ԾՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ          | 20 ზ. Ֆ. | > 3        | 3      |
| ፈԱՐՍԱՆԻՔ , ՆՇԱՆՏՈՒՔ  | 20 ზ. Ֆ. | > >        | >      |
| ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ      | 10 ზ. Ֆ. | > >        | 2      |
| «ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ»   | 10 ზ. Ֆ. | <b>3</b> 3 | >      |
| «ዛር <b>ው</b> ኒՏቡበትት» | 5 b· b·  | > >        | 3      |
| ԾԱԽՈՒ Է              | 20 ზ. ზ. | > >        | >      |
|                      |          |            |        |

Այս գինները մէկ անգամ հրատարակելի եւ նշանակուած ծաւալով ազ դերու համար են, չորրորդ էջը :

կանխիկ վճարումը պարտաւորիչ է ։

Առեւտրական կամ այլ ազդերու մասնաւոր պայմաններուն hudup դիմել Վարչութեան ։



STEME ANNER

Հիմնադիր՝ CHPALC APPRILEPERS

Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9° 1925 Téléph.: PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

**የ**ቤ**ታ**ዜጎበቦኁዜጓቦበՒ**Թ**ትՒՆ ֆրանսա՝ Տար. 50 Ն. Ֆ.

վեցամոհայ՝ 27 Ն. Ֆ.

0.25 h. S.

Zurung\*

23 **LABBURER** 7% JETUDI 23 NOVEMBRE

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 

1961

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

004645 4594600 ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆՑ ՆԱԽՕՐԵԱԿԻՆ

THE ULUFBANKUTER ULABERANG UER

Պեծ Պելլայի ուտելեն ի վեր, միևոլոր-տը առելի պայծառացած է եւ Աիրիկեցի-հերը թոլորն ալ համաձայի են ընդունե – լու Թէ Ջօր- ար Կոլ անվերադյահ հասկա-այու Թիեն մբ ցոյց տուած է Պեռ Պելլա-հի ծոմին առֆեւ։ Մարութի հերջին հա – խարարը՝ Կետիուս որ ժարուցնում պատ ուիրակու Թետև պլուին էր, յայտարարու-Թիւն մր ըրաւ այս ուղղուննամբ չեւտե-լով — « Մեր առացին հանդիային ին կակ, Ջօր- ար Կոլ հասկցած ըլլալով Հասան Բւ դրկած առաջելու Թետե ի ժ ժատար չիայնի եւ առաջելու Թետե ի մաստը, բնոյթը եւ տարողութիւնը, մեր apaneaph swingly windpowent swehm-

ցողութիւն մը ցոյց տուաւ»։ Մին, Գեն Գելլա առաջին պիֆթեքը կե ոտւ ջիչմ այր օհն թեհ թմար դիոկը ոտ խոսակցութիւնները կր չարունակուին իր

ingmi.

Մարոթի դեսպանը՝ Շերթաուի, երկար արական այն արական ար անսակցութիւն մը ունեցաւ արտաջին հախարար Քուվ տր Միւրվիլի հետ որ ակչալի որոշուի Թէ է՝ Ինչ պայժահևնրու տակ պիտի տպրին Գեհ Գելյա և, իր չուս ընկերները եւ ո՞ւր։ Միչտ կը խօսուի Քորպէյի ժէկ ապարինարանին ժասին , blumb wahbind or zwin dom & Onibb oղակայանին

դապարտորա ։ Տեսակցութենելն հաջ, Շերջաուի յայ-տարարեց «վստա- եմ որ ԱՀԱԿը եւ ֆը-րանսական կառավարութիւնը միայն այս ամաձայնութեան կր սպասէին վերսկո Հագան թւ վոտաչ թղ սե Քրդ քիքնա տկակ հունլիւրդրեն տես իւրդուս, թքեի Հաորթքեւ Հագան թե հրան հետում հետորուն

մասնակցի այդ բանակցութեանց ստոսադրը այդ բանակցութեամբ »։ Այս տոքիել կարդ մը ադրիւդներու հատ-մանայի, կ'ըսուի թե իվիանի հման բա-հակցութեիւններ անդի պիտի չունենան այլ դարանի բնութե ունեցող խորմրդակ -ցութիւններ:

Udit wwwmianih dig, Pi Portnegh .

արդալ անոնդ առանձնայնորդենալ վիճա -

Մուսթաֆա Պարզանի դինհալ ապրո տամրութեան դիմեց Իրաջի կառավարու-Թեան դէմ : Վերքին ամիսներու ընթաց -

քրաական գիւղերու աւերումին գէմ

արմապարտը րրեքանում մերանա Արւս փոմպե Որմահանայի դեպքին ահիսուագ բր դրանանուսն Արշետ որոնք կ'ուղեն եղեր անկախ Քիւրտիստան

այսօր թրատկան հարցը : Ահա՝ ԹԷ ինչ վիճակ կը չերկայացն «ՈՒԵՑ-ՍԱՄՈՒԷԼ

թէ՝ Ռապաթի մէջ կը սպասուի որ բա

եր հերևրիոյ մէջ աչարևկչական արարջ -Ները կը յարուծակուին։ Գաղանի Բանա-կի Կազմակերպութենան զո՜ զացած է կի Կազմակերպութեան զոհ զացած Լ թժիչկ մը՝ Տորթ. Մեներն եւ մահափորձ որոշած է եւրոպացի դավանի ոսարկանի մը ղէմ Ամպրոզինի որ ծաևրօ -4/100

Ալժ Ազատ Ճակատն ալ չարունա -կաժ է իր ամարհկումները որուն մետե -ւանցով հոքեր մոդի մեռած են եւ 16 մա-

ղի վիրաւորուած ։ Գազանի Բանակի ԿազմակերպուԹիւնը նոր սփռումներ կատարած է Ալժէի հե – արություն անինրերաշր վետ : թուրա կը յայտարարած է Թէ - Հայնասիրում -ները տեղի պիտի ունենան կանոնաւոր որուսարերը

ձևով, ծախրհարարար առաւսահերը ։

× Աֆրիջ - Աջսիան սկսաւ լոյս ահս հել իր հոր անուհին տակ՝ Ժեսն Աֆրիք ։
Այս հոր Թիւին մէջ, Մասմուտի որ ար ած էր Նոր Տեսթուրկն կը դրէ թյ ընդդիմադիր պիտի չըլլայ Պուրկիպայի Phis of almb selegit

ይሆንት ቢር SUJUAT

ԽՈՐՀ. ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ պաչտօնապես տեղեկացուց Թէ կ՚ընդունի Լոնտոնի հե անդնկացուց ինչ կ կնդուհի վոտանի հե Աույինիքինի տասարարին, որն էր՝ նրա-աիլ խոսիլ հիւլէական փորձերը դազրն -ցենըս. Ճասին։ Այս պայասնական այս -տարարութենեն առան արդեն, Միքոլհան անպաշտոն խոսակցունինանց ընկացքին, , право тыр перыдый вистый ды նատան մէջ, նախատեսել տուած էր Թէ Խորմ . Միութիւնը լաւ արամագրում անգլնւամնրիկնան առաջարկին հանո արդլեւաժերիկեա՝ առաջարկին հանդեպ։ ՍՈՒՐԻՈՑ հաքախակար կուսակցունեան ընդ է բարաուդարը՝ Սայետ Պաբքալ որ չեր օդանաւով քը Դաժասկու հասոն էր իրաւուեց չատացաւ կը յայտարարած էին Թէ Պէջինաչ կը դն-ջոր Պեյրունեն հկած լուրերու : Ծանօխ է որ Սուրիոյ նոր վարչակարդին մարդի-չոր օդասաւով որ Իսասավոր հանագի ղակա արուի եթ է Սուրիա վերադառնալ փորձէ։ Նաորհան վարչաձևւի օրհրուն Պերβաչ մահուան դա เนเกเล็กรโก

**ՓՈՐԹՈՒԿԱԼԻ Տանրապետու թեան Նա**կաղաչը՝ ծովակալ Ամերիկօ Թոմավ աստանը՝ ծովակալ Ամերիկօ Թոմավ phon

LUTUBULLUP Grenwhyne Philip be 5 արոբը «անմակեր ոն գև» կանդակենտել ուհիշ իանգարբենաւ Ֆիւրբբև ին բախա -Գաղանի Բանակին ղեմ , բողորելու

Juga ՀՌՈՄԻ մէջ բացուած է «Խոր-բղային Միութճում դարարական պատերազմի Համաղումարը։ Ներկայ անձնաւորու Թեանց մէջ՝ Փինէ, Փալեվսջի եւն.։

Loubland napally Mapage plate Swimmumpoh dishu murud & be ա ա լ 3 էն 12 տարա արևութեան արևութեան ան հայունարակութեան ան անուն և արև Uju 9 Sught and pin գրամի եւ դուարեղկնի առուծախի յան -

UPU86UI YUZUYAYAPAK Sadariya ՄԻԱՅԵԱԼ ԵԱՀԱՄԳԵՐՈՐ Համայիստ վար կուշակցութիւերը մերժեց ենկնար վար կուշակցութիւերը մերժեց ենկնար վարել 1950ի օրվերին, երկրին ներգին, ապատովութնան վերարհրհալ։ Այս օրվերի դարում աստեմանադրական բեռիքի վաեւդարունցաւ Գերադոյն Ատեանին, կողմե, ,
անցեալ Յունիսին կը սախղեր ամերիկ հան Համայնավար կուսակցութնեան երկ ոչևավարներուն եւ ասզամենրուն շրրբեն անգարտենը՝ ատ և անմանա արությունը արդարան արանարությունը արդարան արդարարան արդարարան արդարարան արդարարան արդարարան արդարարարան արդարա Արդարարարան արդարարան արդարարան արդարարան արդարարան արդարարան արդարարան արդարարան արդարարան արդարարան արդարան արդարարան արդարան արդա կես գիչերին, օրը : ինդ միլիոն աուղանք

PAPPAPAB նոր դաշլինը կազմուհ

100 702H1, 1703 SHOP, 606 5065 ԱՏԸՆԱՈՒԸՐ-ՔԵՆԸՏԻ ԳԼՈՒԽ-ԳԼԽԻ

ԱՄԵՐԻԿԱՑԻՆ ՀԱՄՈՋԵՑ ԳԵՐՄԱՆԱՑԻՆ

Կարդ մը լուրերու համաձայն, շտովորոն ոն աւրքի ջիսւր նՈքայ իանմ գև յնանի ինհաց է չաղանի ջինսւրի վահ -ձահմ ոնաշացակայ հրուկը չուցիր՝ Վր Հահմ - և եսետնու շառատարկ՝ սկսաբ

կամ Հրաժարի Գերմահրի վերամիացմած ար Հանդիան արտի չլջի Գերմահիան եւ պի-ար չշանչնա Արեւելեած Գերմահիաննա ար չշանչնայ Արեւելեած Գերմահիացմած

Նակասչած ը եւ վարչապետը աչիսա -տանչի ձեւի բանաձեւում մր կը պատ ոկցութեանց Խորմ. Մին րասության հայաստան հուրքը պիտի հերկայացուի հանւ Անգլիոյ եւ Ֆրան – սայի, անոնց ալ համաձայնութքիւնը առ– հելու համար ։ Արտաջին երկու նախարաբներն ալ —

ծին Ռըսգ եւ Վեռքարա Շրկսարու խոստա են այն յաբարևրութնեսնց մասին որոն կրնան ստեղծունլ երկու Գերմանիանե

5 Խրուլչնւի փեսային՝ «Իզվեստիա»յի խմբադրապետ Անուպեյի : Հարց – պա -ասսիանը տեղի պիտի ունենայ Շարախ :

ցաւ։ Արտաքին բաղաքականութիւնը չի փոխուհը, ծախորարը կրկին Սևլիմ Սար-փոխն է (Հալջ)։ Ներջին ծախարարն է՝ Աւմետ Թոփալոգյու (Ատալէթ)։

տրոլս է ("այջ)։ Երբջիս հայասրարս է ԱՀՃետ Թովարայլու (Ատայեք)։ ԴԱՄԱՍԿՈՍԵՆ էր Հաղորդեն Թէ բա-հակը չեզոչ պետի մեայ յառաջիվայ ընտրում Թանց ատեն ։ ԱՀԳԱՐԱՅԻ մէջ թացուտծ է Սենքոյի

(ծուխկին Վաղատախ Ուխա) ժողովը օր անդամ երկիրներու միջեւ հաղորդակ – ււթեանց Հարցով պիտի դրաղի ։ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ մՀՋ Նոր

եսքսեսվիր հուսաներես։ Հադան հոքսե ա-դաճնամոնցուդրբե քն տնաահասասւիր « « պատիր » ազհատկրմուցն ։ հիսուշեր իր Հնաժարմեր և ակացախ հիսուշեր իր Հնաժարմաց Է վերկիր Հուրուսին արևանինուցն ։

ԱԳԱՍԹԱԼԻՆԱՑՄԱՆ արչաւր կը չա – թունակուի։ Վրաստանի «փոջը սԹայի – նական» ԹերԹը փոխեց իր անունը եւ եղաւ Փոքր Վրացին։ Կարդ մր ուրիչ լուղաւ. Ծոքր Վրացրու։ Կարգ մր ուրքը որ հրերու համաձայն դորս ինեջ կրայուծ, ցարդ ատուղել, Երեւանի ժեջ կանդնած Մեալինի արձանը տապալած է, քատ ո-մանց նման դում գույստարական է Մ-լանոյի հետ Էրեռէ Տելլա Սեռան ։ Խոջ հրայ Թերթերկն կ՝իմանանը նաեւ Սթայինի Պողոսյան վերամկրտուած Լ Վլատիմիր Իլիչ Լենին: Փրակայի մէջ հախապան Կոնվալտի մարմինն ալ «ար տաջսուհցաւ » «ՑաղԹանակի յիլատա – կարանկ» եւ գնաց իր յաւիտենական Հանդիստր դանելու կուսակցական այլ տանրիացը դանելու կուսակցական այլ տարեիները որոշեց՝ ծարակայի կառա-վարութիւնը որոշեց՝ ծաևւ Ջոջել կաժ տապահը ամեր հեջ որ Սթալինի հետ կապ ուհի ։ Կացութիւնը տարթեր է սա-կայի Հունղարիոյ մեջ ուր 1956ի յիլա – տակը գարդ Բարժ է

UENESUSUE Արարիոյ Թագաւորբ Տա-բաժչն Պոսխըն փոխադրուհցաւ ու Տա-բաժչն Պոսխըն փոխադրուհցաւ ու -աւանաբար դործողութեան հնիարկուի։ Թաղաւորը ներջին արիւնահոսութիւնէ

402 եւ ելեկտրականութիւն որոշե կանումի, ոչ չեքիս: «ուսելի, որ եր-Կուսերը կատակարունեսա՝ ըրած կան -գործի կատավարունեսա՝ ըրած -արին պրծադուլ ինև լատանիկան իրեջ -Կուսելի, ոչ չեքիս:

DEALTY WOURE

TO SUCE

ELSUAND THUSE HEADL

**Հիւրահրուն** համար անկախ հայրենիջ անվայնու վրնչեր ճառառուր տաները -են ապումգրքու մամափահն : բամ.թայի "Langeti

հիմադրադար ստեսբես թերեքը Մահավրակար ստենբեն թերեքը գուրո զործունէութեևան լծուհցան ահան դատոր հետոպնդելու համար ։ այերու վործակցութիւնը ջիւրտ գոյնական «Հոյպուն» կուսակցութեան Հա վերջ դատու այն օրը, երբ Քիւրաեիաներնիր Նուենիայէր մունո՝ Հանրւար երերը մանջուրվունրար մաքան փա քիս երկիրներու գրտաբնակ Հոդամասե-թա հետ ստեղծելու Համար անկախ եւ 

, Իրանի եւ Սուրիոյ հայ պա արարության հրակատում իտուկուն և ընկիրներու Մայն կը տածեն Հիւրընկալ երկիրներու Մայնությ աշերբեն բնակատան կատվուր իխանու Թեանց Հանդկալ։ Հետևւաբար անանջ կը մնան միջա հառատարին ջա -

ծահր կր մեսան միչա հառասարիմ գա -գորայիները այդ երկիրներուն : Դրաական ծրադիրը, իր լայն ասաի -մանալափով , անվարելի է գյուհ հանել, ««Արա արտարին ուժերու հղօր աջակ -չակետն և որ արտրոնունենոն : Արեւմանան մեծ պետուքիւնները ան -

արևանանանը անց պրտութբումանը ուս անական ձեն չաւեքը ապատոված բլլա բժ Մերձաւոր Արեւելջի քարիւդուլաու
«պատահրուծ վրա, Հակառակ հեծ որ
և Լիուկորհունիւն ժացնելու հորկայ
«բաժինակին ժե՞ն!

«Մե «Մե անհատունեւ» ունենաում

ակնկալու Թիւն ունենայով ոչ աչ արդալությու հասապութ «պես երկրորդ պատերազմեր է վեր ի – ենց աչբերն ուղղած են ղեպի Մոսկուա,

որ այսարով իրևաց փրկունքիներ է Ե. Միունքիներ համաշխարհային երկ Իրդ պատերաղմի իներացին հարևար հերժ որ դրասան էր իրանի ժեչ Գա-մ հերժ որ դրասան էր իրանի ժեչ Գա-մ հերժ որ դրասան իր հրանի ժեչ Գա-մ արդատունանի շրջանը բոլորովին ին -Հա բոլչեւիկեան ազգեցունեան տակ Դեպավարունենանը Փեշավարիի:

Ար պատաննու թենկն օգտունլով, 1945 Արտաքրեր 15ին Ղագի Մոնաժմելո ար արտասություն Ովտեմբեր 15քև Ղադի Մոհամմե Էրթո Հանրապետութքիւն մը ստեղծ Հանապատի մեջ, իրանական հողի վբ այ, Ուրմիոյ լիճի լրջանը։ Իրացին հր-եւ, Ուրմիոյ լիճի լրջանը։ Իրացին հր-եւ մադաբ ջիւրտ ռաղմիկներով հոն պը-աց Շեյի Մուսքաֆա Պարզանի , որ Հրավարի աստիճան ստացաւ նորաստեղծ Mybunne Blogs :

wapunhana Histor yang bagua : Biswat kefter keptur ; wang bagua : Biswat kumunhupan Bistor Ith hagut U.wamunhuk i kamunan par pakhibaga ;
wanuhunk i kamunan par pakhibaga;
wanuhunk I wanah pangan kumunhuna.

"wanuhun I wasunthung subpunhuma.
"" angh Vassud tom ke 28 Biblioan damunhunan kand yanuhus mpara.

" damunan kand yanuhus mpara. րև գրևհարանութնով արմարնա,ահուր

արույան արարական որույանը և արարականության արարարի հարարի հարարի հայարարի իր սազաքիկներով արևության ընտասին արարականություն և արարականություն ուրանական ուրանականություն ուրանականություն ուրանականություն և արարականություն և արարականություն և արարականությունները և արարականություներ և արարականությունները և ար

" p տանն խ . Միու թեան մկջ մնալկ ւրջ, Գարգանի թ. Մրութատո ոչ, Կարգանի իր մարզոցմով Իրաք վե-Կարգաւ 1958 Barthu 14h յեզափոխու-

արտակար Բաորմ մեծ պատիւնարու «Արա Պարգանին և Իրացի նորՍա-«Արա Պարգանին և Իրագի նորՍա-«Արա Էրան մեն լայն իրասունաներ արչեց Քիշրտերուն ։ Քիշրտ Դեմ ոկրատ կուսակցութիւնը եւ հատմակերպութիւն

THIS , ap bomb be Prepopular for որ օրինակին ։

have phine ingreed bugge Phise: Իրաքի մենատէրը երկրին մէջ ինքին ամրապնդելէ հար, սկսու հա -Է Բերտերը, լուծեց անոնց կուսակ-հենները, փակեց Բերքերը եւ վերջ

bdpp Rhudnepub 95mphub, np 1943իսքից Քեսոմուբում Վետբիոսն որ 1845-հեր հեր բողմանին, որուպորհը հերկա -յացուցած էր ժեծ պետուβեսոնց եւ Մի-ացնուլ Ադրերու Կապժակերպուβեսոն չ փարիրվ հեկ կը չարունակել Նետոսական գրտական զատը դիւանագիտական ճաժ -

Buitnen phepm abdnipmm haenmigne դար Թանի ուղղուած հեռագրով մր կր բողոջեն իրաջեան օգնասերուն կողմէ 270 մերիք ինանրար է իւնահոսար, արմեսմը ին տաչարքիր երրին հարգրախուդև դե վրայ ջննելու համար ցեղասպանութեան

#### ԱՐՓԱ ԳԵՏԸ ԴԷՊԻ ՍԵՒԱՆ

Amelpagnebyme Zujanumabh ubinu րամ էջիր դարահեմարին երարքար տանդար-ար դանգիրդրեստ ռեսշուպն ՝— «Որտաbehnen dom pupaparfetub dems mus արն ջութին մեկ մասը դեպիլ և պանելու նպատակով՝ չեղել և ակով՝ չեղել Ս,րփա դե -

Մեւան - Հրադղան ջրվեժին վեց ջրե լեկարակայանները եւ անոնցնէ բխող երկրորդական կայաններէն ծնունդ առ -

*Համաբ* , գործուհցան ռուղումի համա 1936կի սկսնալ, չինուհլէ հաջ Hhami Հրազդան ջրվեցին առաջին ջրելեկարա արականութիւն չայթայթելու նպաս արականութիւն չայթայթելու նպաս whend : Up wamsmand mehlywe oque գործուած քուրքն բանակը՝ տարքն 1 մի-լիան 200 000, իսկ հրրեմն ալ մէկուկէս միլիանին մինչեւ 1 700 000 խորանարդ

ապրակչու, տուհղարդ է ըսհլ , նել տար այլ տարի կը հուադէր լեին մակարդա կը, որ բնական պայմաններու տակ ,
այսինչն երը չէր օգտաղործուեր լիեին
նութը, կայուն էր, այլ խոսքով՝ հաւա ուսարդ իր հարարակը հերարակը հերարական հերարակ

ասակոսը միայն

dher & Bt Ubembly Spill the approprie ... անիալ է ին կեսանի քրվեքին միջոցաւ ևիկարական ուժեր պրտուգրութենան Հոդերու ուողման նպատակով կիօգտա - գործուքը մեծծ ջանակութենան ընդուր ստա-կայն պետք չէ մուծալ ին ասող չնորեն միայեւ կարելի դարձաւ անիսական կեր - պով ևիկարական ուժ մատակարարև Հայաստանի արդիւնարերունիան է։ Այդ հրեկարականութեան չնորել է Հայաստան գարձաւ Համատարած հիեկարականացան Հայեստականութեան չնորել է Հայաստան գարձաւ Համատարած հիեկարականացան Հայեստականութեան չնորել է Հայաստան Հայեստականութեան չնորել է Հայաստան Հայեստականութեան չնորել է Հայաստան Հայեստականութեան չնորել և այաստան Հայեստականութեան հուրական այաստան Հայեստական և հետևում և հետևու երկիր մը։ Մեր աչջերուն առջեւ ջարջա րոտ հողերը, տատմայրով Սեւանի քուրը, գարձան ծաղկուն արլիներ : Ճիչը է նաեւ մէկ բան ,— լինը հետ -պշհաէ կը ջաչուէր իր ափերէն : Շուսով

պրանակ կը գաղուեր իր անինեն և նուսում Անւանայ կրդնի դարձաւ Ահրակդրի են անոնց որ դոնե մեկ անդամ ահասծ են քինը իր ծախնին վիճակին մեկ դահուա -բութենամը կը հայառւեին այն միացին հետ Թե իր դեղեցկութեամբ այդ հայ -առավիւտ լինին մեծ մասը պիտի կոր -

Նախկին ծրագիրով կ՝ հնԹադրուէր բնին ժակարդակը իջեցնել յիսուն ժեխ -բով ։ Աս կը նչանակէր , որ լինին մայն քրու համար միայն տոողումներու ։ Ար ալիտի պստիկնար դրենք ենքը ան -ան, հետևւաբար, պիտի նուադեր չո -բող չա դր աշատույե-

ջու տասար սրայի տոսղուսասրու ։
Նարեկին ծրադրքը մէ ջնակող դրուսա ժամահակ չկային, դոյութիւն լունէին երև կպատականութիւն արտադրելու, եւ տուղե –
պա տարրեր ադրեւրներ կամ միջոցներ ։
Արտոր պատակեր տարրեր է Նախ չեն –
ունլու վրայ է Տաβեւի (Որսատն դետին վրայ) զօրաւոր Լրելեկարակայանը, որ պիտի աւարտի 1965ին։ Ասկէ ետր պիտի չինուին Որոտանի ջրվչժին մնացած հա Դերեղի ջրվչժին ջրելեկտրակայանները Դերերի Էրվել ին Էրել եկարակայանները ։ Հարաղաղի Լազին Հեռբեիւ կարելի եղաւ Հինել հար Էրվային ելեկարակայան մր Երևանի եւ եղկու ու մեծ երկան ելիարա հայտներ եկրոյականի եւ Հրազահի Հետ միասին, բաւարար չահակութհամը ելիկարականուհին, արկար արաարին երկրին այեպրերում համար: Աունցսե դատ Հայաստան որոշ , չանակութհամը հիմարականուհին, արև արանակութհամ երկարիականուհին, արև արև արաարին երկրին այեպրիում համար: Աունցսե դատ Հայաստան որոշ , չանակութհամե հիմարականուհին կր ստանալ Արբե – Հածեն (Ալստաֆա – Աթարբեկիանուհո

Այս կարգադրու թիւններուն հետևւան րով կարելի պիտի րլլայ կրձատել Սեւա -Նայ լիճին Հուրհրուն չահաղորժումը այդ դարալը պրար ըլրայ գրչատան գտես-հայ լիճին Լուրհրուն չահագործումը։ Արդարեւ 1963\5 սկսհալ, սարեկան մեկ միլիոն երկու հարիւը հազար խորանարդ մենիրի փոխարկն սլիտի օդտաղորժուի

# Ort Pesa Perunant Work

## ՊԱՔԱԼՈՐԷԱՅԻ ՔՆՆՈՒԹԻՒՆԸ

Գրեց՝ ԵՆՈՎՔ ԼԱԶԻՆԵԱՆ

Այդ երեկոյետն, եւ յաքորդ բանի մբ օրերը, անլուծելի մնաց այս դարԹուցիչ ժամացոյցին հանելուկը ¶. Գոյունեանին համար, Հառանարար՝ դեռ երկար ատեն այդ դիւաին գազանիջը պիտի չդանուէր ենք դապրունիւր դն բմագ չենաև

արկ դլա ատտութիւն մը հղած չրյլար ։
Գեղողը, րատ իր հայրնիկ տովորու Գետն, յանաի կօչիկնիրը կը հանչը դաապահին մէջ, կնչ որ ահետակատութիւն
կը պատճառքը ընդ-անուրին ու մասնաւորապես ահետանո չր Արաժին որ իր
կողջը կը հատեր: Մէկ աւելի անպամ կութը կը հատեր։ Մէկ աւելի անդամ 
հետ ապատծառիջներ եղած չին Գեղորլին սե չնագանի ին անձ անբւբքրար ոսվո րբև ստառրաքինրբե բժագ քիր "Քևեմ Հումեն մե առաջե. գույն աշանև արվար րութենչն, բայց անօղուտ էր։ Գվորդին այս անփափկանկատ վերաբերումին վբհայ, Ոհադն ԺՀսեմիր քօնիքրբեն առ տուչահին հետած էր գովի պարտելը ։
Արամը՝ Տարմակ րլայութվ իր տեսակետը չերտելու մամար Գերպեն բալած էր լաւ Մույ դատասան մը։ Այս տփոցին վը - բայ Գերպեն լայած եւ Պ. Գոյուհ ևանին յայածած էր պաղանիջը ժամացոյցի ըսժոքի ձային ։
Եւ այդպեսում ձեռ ծ

գր լուսու ը առաջորը և հեր վերջ արան այս միջևա – գլալը։ Բայց Դեսարաքաութիւն չէր պակ – սեր մեզ մօտ ու հորանոր դիւանը կ՝ը – of his b speneto enthinghous, dmbum արարրևուր րւ նրոէլարուն ուսումչավար

արգույան արդարել և հրաշխատերը հրանարել է հրանարել է հրանարարել և հրանարարության հրանարության և հրանարության հր Արտուշարդեր է դրաշխատացրելին դժանգ և հրանարարույ muinquebind, dule ne Bagad, թաստուհցանք պաքալորէայի պետական ត្តវិបារ ស្រី៤៣វិរ

Վերջին օրերը Տղնաժամային կացու -

իրեն կը տիրքը։
Մօրս աղօքերներով, նւ ջիչ մեն այ օրչն ի վեր չատ ջննութիւններ։ Այն ղորդու հակցեցայ բայց ոչ ժչկը պաքալորէայի

por 456 afinegurus, then maint the լափերհը՝ մետասաներորդ ժաժուն՝ ժեր նիւն ամրարելու համար

Մեթրոյով կ'երթայինը Սորպոն Հա վրենիր արմադ ենքանով, ոնտագունբար գանտանարն ու թո, արքիւր դե ծանուագ գրություրում է գրույն, անտասրություր է անտարրապուհ գրույն, ունություն ունուային անտապորնեւ է գրություն ունություն անություն ա մունըացե մաստանարային արարութարար դեն, բրրբե միու քիշրկում է նորք ան հան, որ փեսակերապունիրովան արևնիր բան, բարակորապունիրովան արևնիր անասունու բարակորապունիրովան արարութարար բարակորապունիրովան արարութարար բարակորապունիրովան արարութարար բարակութարար այն արարութարար բարարութարար այն արարութարար բարարութարարարութարար բարարութարար այն արարութարար բարարութարար այն արևնութարար այն արևնութարար բարարութարար այն արևնութարար այն այն արևնութարար ա

ուր հետա ի պատասարատոցի և առաջու - բ արդ, առեւստուրի եւ աջնուրնեան մեչ՝ մարդ պետք է փիչ մը րախա ունենայ ։ Սակայիս ի - հարկե՝ պետք է և արդր պետարաս - ծերրայրը կար ու - երթի իրևն հվաւ աչխար-ապրութեան գննութեևան

րբևիտյարակու ։

Ժիրայրը Մարոր ծնած եւ մեծցած Լր: վրայ, ծալուած Թղթիկներ դրած էր ո րոնց իւրաջանչիւրը իր մէջ Հարցում մբ կր պարփակէր , Փրոֆեսէօրը Ժիրայրին կը պարփակեր , Փրոֆեսեշ Հրաւիրեց հատ մը ջաշելու ջաջից, թացաւ, ու բարձրաձայն կարդաց ըննու նեան հարցումը

. Theopenish's Volephilit & Prairiem quin

April of the first of the state աշխարբագրական զիրքը, բնակչութիւ րր, եւ այլն, եւայլն։

րը, ու այլը, օւայը։ գրոֆակութը իացած կը մետեւկր Ժի-բայրին պատախատունեան ։ Տարակոյս չկար որ Ժիրայր աժնձա – արուր ծիրա գիտի սասնար աշխարմա գրուրենան մէջ։ Աժկել ինչ լաւ էր ժիծչեւ

ԻՆԶՊԻՍ ՍՊԱՆՆԵՑԻՆ ԲԵՐԻՍՆ

Հետպ-ետէ կը ջակուին դաղանիջներու կծիկները։ Անցեպ անդաժ պատմած է ինջ մասելալ Թուիաչնւսկիի մահուտի ինը մառնյալ թուրայուսալը ատևա պարազաններ , եւ ահա այսօր, երբ մաև գրոմասնութիւններ երևւան կույան վրա ցի գազանին, Հայատեաց Լավրետի իլ բիայի սպանութեան առընչուխեամը

« pumph - pphush off Pully Lundung

« ամբողջական» պատմութիւնը և երև. ւան կը բերէ այն ղերը որ ինչ իսպա ցած է այդ ղործին մէն ։

յաչովաց է կոքը տահղարավեւ մոհ տե դեսուաց է երևիտվի շրա թւ արսև գրաքը հաշ Հ այմ վահուհ. որք րերջինը պիտի դործածկր իր վակաւստի

ացային

« Կուսակցութեան Կեղը. Կոմիակի սկ որած դաղանի ոստիկանութիւնը ձեղ «արդ հիստէն թիչ և հարը — կը պատկ «պողուստի մե ուսեցած է ։ Բերիոյի պետ «Վուսավութեաս Կուլը Վուսարութ և ձե արդիլեց որ այցելութիւն մբ տ «ՍԹային երեջ ժամ մնաց առածց բր.

ժ չկական որևշէ խնամ ջի ։ Երը մե որերդային պետերս որոշեցինը անձի. ջական միջոցներ ձեռը առևել « Aprogratigme of Vimitaling, Vapoling

Բերիա հռապետու Թեամբ մր կա վարկին, մինչ հա պաշտոն ստացայ, աշ նիլ կուսակցութեան դործերը ։ « Ի՞նչովես յաջողեցանը «մաթրադոր -

Ship Flippub

ծել» հերիան ։
« Բոլորս ալ երպուհայինը երբեր չղինկ
այլեւա Սթալինի կողմ է դործադրուա
ապրուա Արալինի կողմ է դործադրուա
ապրոսին բաղարականութեւան ։ Եւ աշ
կայն, Բերիա, ժեր հանշեն գրած
«դրուակ չունոնի ։ Ոչ կրնայինը չալժիլ, ոչ ալ կրնայինը ըսել բաներ՝ գրու ինը տեղեակ չրլլար։ Եւ աւեյին, քերի ինդրոնական պաչտոններու կոչած էր ի Supply : Opliny Thepoplate նեան առաջին - թարտուղարի կաբև պարտոնին : Ուրիրներ՝ որոնը - մերժա

միայն չինդ չարիշը միլիոն կորանարդ մեխը ջուր, որուն 380 միլիոնը ռուղում-ներու, իսկ 120 միլիոնը՝ ելեկոթակա -Հութիւն ՀայԹայԹևլու հողատակներով ։

Win bengenfur Apmah Such odmedabapլու պարադային իկեւ իւրստ պիտի դան-ղաղի լինին մակարդակին նուազումը , այսուհանդևրձ, պիտի չդադրի։ Ուստի , myebmapin the duppt mindhal gpr al. որ իք կարհլի ըլլար չարունակել ... ոռո -դումները, ելեկտրականութիւն Հայթնոյ-թելը, ու մինւնոյն ատեն չնուաղեր լինին

**Է**արերախտարար դանուհցաւ լուծու -

Սեւահայ լինը հսկայ բնական ջրան բար մըն է։ ԵԹէ անոր մէջ Թափին չրբ Հակայ դետերը, այն ալ յորղումներո որջանին, ապա լինին ընական պայման -ներուն մէջ Սեւան - Հրազդան \_ Հրվէժին գրի ընրվահավարուելըար բւ ստամղար բն-դիչսգաշ քուեն իանրքի վ երամ օժատմահտակներուն ։

պատակներուն ։ Պատրաստուած ծրագիրներուն Համա գատրաստուա օրագրրաբու Հայն տնահատայես և և գործմականապես Նորատակայարժար է Արփա դետին և ա-Նոր Եղեղիս վտակին ջուրին մեկ մասը՝ տարեկան 270 միլիոն խորանարդ մեքի ,

տարողատ Հ(Ս միքիրո խողատակե մոջը՝ դ փոխադել Սեւանալ լեն : Արվա դետի քուրը Սեւանալ լեն ֆո-խաղերելու աշխատահերհերը պետք է դեր-ջահան ամէնչե՞ս ուլը 1969ին, երը լենին մակարգակը իկան - մաստե պիտի ըրլայ իր բնական մակարգակեն 20 մենք վար: Այդ պարադային լինին հայելիին րարդակը կը կրճատուի միայն 13 տոկո -ասվ , եւ լիճին ամէն տարուան ազատ Հոմբ կ'ըլլայ 170 միլիոն խորանարդ

իսկ ի՞նչպես Սեւանայ լին պիտի հա վաակին նին Արվոտ դետին եւ Եղեդիս

Bայանի է, որ Արփա դեաին աւաղանը դանմերդիոն քրոչանմելունել: քրորանմ -Որւարում քիջիր աշտանարքը հագրուաց - գ թային բաղմաթիւ ղաղաթները ծովու մակերհոէն բարձր են հրեջ հաղար մեքի, իսկ այդ լեռնաչկթային ամ էնկն ցած կէստիքը շկրս շարիւր սրեր առելի։ Էսւ – ստի Հայոց - Ջորի լուրաացի է 2,400 սրեր - Հայոց - Ջորի լուրաացի է 2,400 սրեր - Հայոց - Ջորի լուրաացի հայուրա ստիքը շկրությունը անիս առելի։ Էսւ – արդի գն ատորրար ծիքագրքի բերաեսւ – ակար նքքայ քաշտունքայիր ատրք քիրը հեր ունմսւքիրջն փոխրքու շտղաև շահր մամծո բան ոպեսն առեն արմել չու Ծևամբ փապուղի մ<u>բ</u>

Նախագծուած ծրագիրներեն ծանաձայն քրամրար մը պիտի չինուի Կեչուտ դիւդին մօտերը, Ջերմուկ առող-քարանին ջովերը։ Ջրամրարին երկարու-Թիւնը պիտի ըլլայ 2.5 ջիլոմեԹբ, լայ – րերը՝ ժօտաւորապէս 800 մենի և և իւրը՝ ժօտաւորապես 800 մենի

Ջրամրարին մեջ պիտի հաւաբուի Ար-Վրասքատրիի մէջ պրոր՝ տաւացուի Արագանատրին մեջ պրոր՝ ար արագահերեն պատանի պրորունիում հայաստակում անգարան հուրը, որ բատառել փապուուկում մեջ արևան է Երերկան վրայ , հայն ձեւքի քրամաւտացներ չինել եւ հասարացում իստ-ը գուրծերը և ուր գել և արագային երան և հայաստան իստ-ը գուրծերը և ուր գել և հայաստան և հայաստան և հայաստան և հայաստան և հայաստան և հայաստան և հայաստանի անորն և հայաստանի և հայաստեն և հայ

pumpuraph upup nebelians dom 61 pp -Փապուդին պիտը ուսննայ ո օտ Կ. Հր – լոմենքը երկարունքիւն : Համեմատաբար կարձ ժամանակի մէջ այս ձևւի փապուդի չինելու համար անհրաժեչտ է աչիա – տանջներ կատարել միաժամանակ րագ – տանջինը կատարել միաժաժանան քապ մային։ վհարուղակարբեր! Արվոտ դետեն մինչնւ Սեւանայ լին հրվարող վրայզու -դին սիկաի ունենայ միայն մեկ քանի դար-ձուտծջենը։ Արվայի ևւ Եղեզիսի քուրե-րը Սեւանայ լին կարելի է Հանայծեր ինչ-նաշուցի սիսածվով կամ մգիլ մեջենանե -

Bամենայն ղէպս, ներկայիս «∴իդրո -Էներդոնախագիծ» շիմնարկունեան Հայ-կական բաժանումը կ'աշխատի նախաղի-ձերու վրայ ։ Ցառաքիկային կ'ընտրուի ահոնցժէ լաւազոյնը ։ Ա. ՏԵՐ - ՑՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆ

որ Ժիթույր ոկսաւ Գաղապլանքայի ար օրրայր պատասանուն ապատասանուն ապատասանուն արև։ Փրաֆիսկօրին զենի վրայ կասկածի պղտիկ ամպ մը անցա Դարձևալ Թերեւս րարղութիւնը «Էրևի չելլեր՝ բայց Ժիրայր, խանդավառատ Գագապլան թայի երկրորդական փողոյե Հեւլեր՝ բայց Ժիրայր, հանդակառան հերը սկսու իրարու հաեւէ չարել «Լր ռուա տը լա պիէռ», «Լա Պւտեկ Քաֆէ Անրի Դ․, Շէ Ռոժէ, Քիթ Դ․ ֆէ Անրի Դ․, Շէ Ռոժէ, Քիթ <sup>Ք</sup>.վ Շըվալ Պըլան, *հւայլ*ն»։

Այդ միջոցին Փրոֆեսեօրը Ժիրայրին եւ հարցուց Թէ որտեղեն հիտ oppungphi ta Sungareg bl. nyuntyab vet, fir Buyunbi fi an pungareh fistig diffuh, himo fi na myiken undfa gung hugu flirin diphihan na feri, Hilahan dhema umumminida , "Umpagla bhuno bil »: In puhih myili salama salama da salama hugu "Umpagla bhuno bil »: In puhih myili salama sa

աւկլորդ էր ։

ենսոր վրայ՝ ՓրոֆԼսԼօրը իսկոյն հի Եր փոխելով ԺիրայրԼն ինոլրեց որ Հեն կաչինի մասին խոսի ։

Մեր դասարանին ժեց ինը հուր իր։
Մեպել ժեկը, վերջին տարուան վերջի
հռաժահային, հրանգացած էր ու չեր
առ ջինու Թեան հերկայանալ: Մայու
առ ջինածածուհերին՝ հիդ հուր ապատես
առ անուծով՝ Պալոլի — իստ ոչ պատտես
հերջին՝ և աժերպ որ պատես
հիրևը ևւ աժերպ որ գովոսանցով ընդու
ունցանը ... ժեկ Մանաիոն՝ «Շատ ը»։

ժեկ հրատ և հախորատահանանայանի բան «լաւ» եւ երեք«րաւականաչափ է։ «լաւ» եւ երեք«րաւականաչափ է։

Ասիկա պղտիկ լաջողութիւն մի չէ Թերեւս մասամբ Լարդարացներ վա քար աչխատարծիր ու ջրնդիաց գաղել ահու աշխատարծիր ու ջրնդիաց արաչ ան

2dbq we dupdamplyhis last about Մասակարար վարզապետը բացառան Տրանած արձակեց որ բոլոր դասան ծերուն րաժակ մը կարմիր զինի ՝ ան ընթրիքին հետ (7 Շար.)

լին Բերիայի հլու ղորժիջը դառնալ, ամուաց քիր իհերբ խափարահահաև -Papurul blp :

« Այն ատեն, հո սկսայ Մալենկովի , Մոլոβովի եւ Բուլկանկինի հետ վինիլ , Բերիան ժէջաեղէն վերցնելու ժիջոցնե ոն մամարի ստաիքացունքքար, դանսկիքն <sup>5</sup>սոր դասիր։ "Եքրառոն անմբքնն այր քե, բրերա աշնատմշտ մանմաբու գենմորը – ար վառագրերը դերգվերքը որեու դաև -որ հումանիքեր հոքոն ավը արգբեն ո արտը կր մասներն Կրիմլինեն ներս։ Ատր -արտիները - Խոյնիսկ անշատական -արտիների պարիսպներեր ներս արզիլ ապարհունարակ դն ուրրրակու թե ին ան-որդ քիր։ դիայր բրեկայի ինաշուրծ ու-որու հարարակութը, ու հարարակու հարարակության հա աիկանունեան տասնը-ինդ դօրարաժին -

ի և այդնա թակիրը։ Հրատիրեցիեր կու ջե թ. ընսւնրար ատորնգչի մրդավան ոտիմաւնրար իրձնարի տնատիտեմ գանա որունար ևաչնան շնալնետներ վայ քար մարտմար *շանձրե իա*քիր քաշջուր -արգբե) այր տասեսւաքով եք մերսունա-գե այ. դեռերապ պատանում մամավան յիր։ Այս բանը մեզի առիթ պիտի ընձա իր ժիտաին ունևնալու ըանակի

« Darkahad hip hahananist p bhamhh « արավող կը հայասրայանի հիստին ։ իր տացին տակ դրուսած էր կոնակ մի , . դրոն պարզ մեկ նոլումով կր հնդեր ա - հայանալ և մեր աւրած պահում դօրա - դարները կրհային հերտ խուժել սրամեն ։ Ար դարակայներու չարցին եին Ժու - բով եւ Մալինովացի՝ այժմու Պալապա - հա ենուծ հանասու արկետն նախարարը

« Un hhamfil wandhi houp walnug ha եղայ։ Հարց յարուցահեցի Թէ քիչ իրաշումերի քերիան ամթաստանած Հր այն եւ լիչեցուցի Թէ 1934իւ, մի ոմչ ըր-այլ, շարց յարոշցառեցը Թէ քերիա երրեւ բրիտանական լրտես , այն միջոցին երթեւ թրիսասնական լրանա, այր օրլուց-(1918) երր Անսլիացինալը թանակ հու-դրկեցին՝ օրենլու ծամար սոլիտակ Ռու-սերուն, որոնց իր կռուեյին կաժունիրնի դեմ, Արալին միջանանց եւ Սերիոյին անձևապցու , Հարցուցի Բերիային Բե՝ հրար սեղի բացապրունիւններ ասող «Հայեն»

« Բերիա պատասխանեց իք, Ախալին մանրամասն ընհած էր այդ հարցը հա ծասորում դույացում այն հայ բան որ հեջ փաս արարջի մեն չեր դոմուսած ։ Եւ պարեցն, որոշանջեցի աւելի լայն ման հակադրու հինւբորեն , աստենթքով բաթւ նվ ընդանու հինւբորեն , աստենթքով բաթւ նվ արակ ընինի մը։ Ի՞նչ կործ հոյնիսկ հաhhumph dige

· U.19 d'henglis Phehm dalgme - Այդ միջնոյին Բերիա ծռեցաւ դչոր եր պայուսակը, ուրին Հաներ աարձահա-կո։ Արտղ լարժումով մը յարձակեցայ իր դրայ եւ ձեռ գին իրեցի դերը ։ «Միծւ այդ, Մալենիաի կոկակ իր ուտ-«Միծ տակ դանուսը կոնակին, Հնչեց դամ-

ղակը, Մոսրալենը» ևերս մանելով արաարուածով մաջրադործեց Բերիան : Այս է անա պատմութիւնը Հայատես Phoppingh unmine Blub, pun ofmph -Detwoh manahar Bhuing :

#### LUBUUSUL

#### 801-6 - 61-6408

Երդանան Ալ. Սպենդիարևանի ծննդ ան 90աժեակը աշնունցաւ Երեւանի մ կ 2 , մեծ Հանդիսութեամբ <u>։</u>

Հայֆիլչարժոնիայի ժեծ որաշին րախ խոսեցաւ երդա-անիս աղջիկը՝ Մա րինա, իր շոր մասին, որմէ հաջ նուագ ուհցաւ «Երեք արմաշիրի» կասեն, սեսա յայտուած է Սպենդիարեանի ուսուցիչը , 10 6 թենա, ար, 16 կղորի - Autamite Winzibube burmanehown ikafbudhi « Կոնցերդային հախերդանը»ը, «Սրօրօ ցային»ը եւ *Երիմեա*ն Էսքիսներէն ներ»ուն եւ «Արմաստ» օփերային պարս կական բայլերգին

× Հոկտեմբեր 31ին Հայֆիլ-արժոնիա-յի մեծ դա-լինին մէջ տեղի ոււեկաւ դրս սես վաւլրորը արևան երեկոչ՝ հուրը ան Աւ Իսաււակիանի յիջատակին -երեկոն հերաժական Հակիրձ խոսքերով Երեկոն հերաժական Հակիրձ խոսքերով

րացաւ Հրաչևայ Քոչար, որ ի ժեջ այլոց անդրադարձաւ Աւ. Իսա-ակեանի դրա – կան զործունկունեան վրայ ։ Ապա յայդան գործուն, ութեան հրայ է Ազմա յայ-տաղրի դործաղրութեան անցան օփերայի եւ բեմապարի Թատրոնին, Գ. Սուեպուկ-եանի անունը կրող Թատրոնին եւ Հայ -ֆիլ-արմանիայի արուեստաղէաները **Ֆիլ-արժ** սեկայի ինչպես նաև ժողովրդական գործիջնե արսն երանադրենով մնուաց բնմբեն : ուսչավիայի հայառարվում իրերդրեն ը հայան արանագրեր անում իրերդի իր

# ԸՆԿԵՐԱՑԻՆ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ ՆՈՐ ՆԱԽԱՐԱՐ

-ամ գրդուդու և հուրադե գմառ խաղավունինի պաշտծնական վրաժանա-գրով Ընկերային Ապավովունեան ևագրող լովորայիս Ապատավության Նույն ձեր հրաժամասլով մի պատասել կր հուսցնել նախնին նախարարը՝ Գ. Սա -դոյնոն «վատ առաղջուննան պատմա ուսի այլ աշխատարեր արձրրքու իտատի -

#### ԲԵԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ԲԵԱԳԱՒԱՌԵՆ ՆԵՐՍ

Bung horne fibur : hathuplac fibur hbyրոնը, Երեւան, ինչպէս հաեւ Արադածի, Նոր Ամրերդի, Հրազդանի կայանները , Ավազ. Ա. Ալիխանեանի ղեկավարու -Blui տակ լծուած են տիեղերական ճա թատում բունացում արական բնադիտու Բեան, չել է ական ուժը չահարործեր Հետապօտական աչխատանջներուն ։ Բեադիտական – ուսողական դիտու

Heithber Hilpmon b. Supershinh ghրևոչն 3200 մենքը բարձրունեան վրայ փորձերու միջոցաւ կ'ուսումուսիրէ պես-դերական Շառաղայթներուն մէջ ուժա –

#### BURUSBILLEURY WERRETE

իկի ... ինչպես անեն տարի, այս տ րի եւս տեղի ուհեցաւ Թոջատի Հայր-Միութեան տարեկան ինջոյթը Իսի լէ Մուլինոյի Խրիմեան սրահին մէջ, Փարիգի եւ Մարսիլիոյ Թոջաացի հայրենա գի եւ Սարսիլրոյ թողմացը ուղրոսա կիցներու միջեւ կապը աշելի ամբապըն -գելու Նղատական , իմկոլջին նախապա Հեյու Հրաշիրուած էր Մարսիլիոյ մաս նամիւղի դորժոն անդամներկն В. Ղա -

Միութեան ատենապետ Ե. Գրիգորեան ւավաքութիրը հայարըն րբերքարբևուր՝ ս -իրդյունն նաձուագ հահատնանըն ՝ Հրոևնրարճ աղվի ատեր քաշնար ինրին ծավո երարճ աղվի ատեր քաշնար ինրին ծավո ըրտագրը բարարու Հայր Միութիան, ապա պատ-ժականը ըրաւ Հայր Միութիաններու ծա-գուժին, թե «առաջին անպամ Աիդցիներն էին որ չիմը դրին Հայր - Միութիևան , 19րդ դարու վերջիրը, Պոլսոյ ժեջ : ուկք «դրարի» ղե իաղ ռեջանարի դն ար – Տիե, թիչ ու սահեր արմադ դե չաւաճ – դրիսհերբեն իերթո բոնասարն սւեւբ եար Հայաս Հանում Հանում հանում «ՀՀ ։ կիոնը: Ծննդավայրի եւ սիրելիներու կանօրով ատատանում չայերբանինչընեն իրնր-հուսի գրբի ատի ճիչ դե ին դսարայիր իրենց տառապանջը վերապրելով անցեալի յիչատակները ։ Այս իննրոյծները դար – ձան սովորութիւն , ժամանակի ընթաց –

անու*թիւ*ն (էներժի) ունեցող ժամերկ -- Արդ եր արդ արդան ավերանի այունի արդեցու թիւն-Whan:

U. habby want Vap Waphpap mbbyb րական ձառապայինհերու կայանը որոչեց կառուցանել դիտահետասատական սարջ մը, որ Հնարաւորութիւն պիտի տայ նր-կու անկախ եղանակներով միաժամա – րիկրբևուր աւգարարունիւրն ։ և անաան։ րակ 5ամրք մբնանամ անբնքնանար դասրասապաններուն, պէտը է լահլ , սրըը չինունցաւ չատ կարձ ժամա -մր ոնժերու 15 շայ գիտնականներուն , պէտը է ևակի մր ընթացրին

#### 983 LULA IT LA TELLADO, JPHR

Նուվագ դեղը իրաշամբ կը կոչուի Նումն այդի և Նուան բերջին ջանակով այս դիւղը Հայաստանի մէջ կը դրաւէ առա – ջին տեղը։ Յատկապէս արտակարգ բերջ մահ ճիքսիհադ ։ "Երւմեր գասթնքը դքիս սշրբնագ է այս տահե, հանմ բշևն չա Հեր արժել , գասկավչ, անսաժանք է և վրայ դիւղացիները հայունցին 283 նուռ, ամեն մեկը վեց հարիւրեն հայար կրամ ։

#### THE HEAVEHERIESPER

2012-01-1-118 41-12 արություն որ հայ արուհատարկա-Հայ արուհատարկան Հայու պատուիրակունիւն մը, ծահօնա -ցնելու համար հայ հրաժ չաու քիւնը հուն-դար հասարակունեան է Պատուիրակու թեան մաս կր կազմեն Կոմիտասի ծանօխ բառևակը, հրդչումի Գոմար Գասպար -հան, երդիչ Նար Յովմաննիսհան, երդա-մաններ Ա. Յարութիւնեան, Արտօ Բա րաքանեակ եւ խմրավար Օ÷ան Դուրեան ։ phis, dhe ne dupdhi mabbind op deb mi կազմուհցաւ Հայրենակցական Միու – ուԹիւն։ Այդ ՄիուԹիւենհրը մեր կեանջի 149 dbb դեր մր պիտի կատարեին յա սջիկային : Արդարեւ 1918ին օրհեռռայրդայրս : Նորարսու 1010թա - Հուսանա թիեն մը եղաւ աջառիչ վերապարձող մեր րեկորհերուն Համար : Տարին անդամ մը Հաւաջուհլով այս արահին մէջ, մենջ ալ Ակնցիներու պէս կր վերապրինը անցեալի յիչատակները» :

եղետկ պահեց ներկաները Մի -Ապա տեղեակ պահեց հերկահերը Մի ուβեհու) «Այն տարուա» պործունունեան հասիս, ժամատողապես ծանրացաւ Պա ացեած Արթապահին դեմ բացուած արկել
որև ժաղաքութին, դոր դեռ կը չարունակեն տժորև ժաղաքին, թոր դեռ կը չարունակեն տժորև ժաղաքին։ Թոլատայիները հակառակ
թուրը տասուց կրցած չաջույինե
այժ բարանին։ իինուկիներ և հարար
խոսը արունցաւ օրուան հիւր և Արպարհուն, որ յանուն Մարսիկիս Հայր Միունիսն, որկաներ Փայիսին եւ չարանա ու թեան, ողջունեց Փարիզի եւ չրջակա ջի Թոջատցիները, գնահատեց անոնց հայրենասիրունեան ողին «Նախանձա խնդիր շայրենի աւանդութեանց յանսեսում որևուրսնարը, գլք»։ հարդոր ժաս ին ոնուրըն դրև չաներառի-մարզոր, անուներ հրատրրիկոր իրբեսքե հորհեր դրանի արողակար հորհերո-գ

Վերջացուց իր խոսջը չնոր÷ակալու Թիւն յայանևլով բոլորին և այս առնի նուիրեց Փարիզի Հայր ՄիուԹեան 1 mulpho աղար ֆրահը

Ներկաննրու փափաքով սեղանապես ընտրունցաւ Սահակ Տէր – Յովհաննէս ևան, որ հոյնպես վարեց րաժ ինը : Իրենց սիրայօժար մասապրա բաջ բոլ: ւրուց օրրույս որ հաս-հանց, Գալայձեան, Օրիորդներ՝ Թարոն, Նաչապետհան ջուրեր, Գ. Ք. Ս. Յա-վորեան, Յովսկինան և փուրրիկի Թո-ռիկնան և ուրիչներ իրնայ երգերով ? պարերվ և արտասանութիկ ններով մանգկար վերջացաւ ուլ ատեն

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

LEPHIR IFP

#### LOUSON UCONTUSH

Թրիպիւն տը ժընեւ կը գրէ ժերան հանի ցուցավանդերին առնիւ .- «Ժե չունքիւնը լատկապես հայկական - ոչինչ ունի։ Հաթաւային է, այն իմաստով դոր ունի։ Հարասային է, այն խնաստով դրդ մանրունիւշնը բնազով դուսաց այս ա
ձականին։ ... եր ներագրեն որ այցելեն
փութը սրա՛չը ուր մաւացուստ են բանի մի
գրութարունի նենի և, այն եր իւ
դանարներ և Ապատովարալ ամեկն անձնական գրույն ունեցող գործերն են ։
Գուդին վրալ իւալերը, գործերն և և արարական և
հարարարար ,
գրութեն և հարարի են, ըսս - հասաատանաստում - բուսարը »: mbmfsunemp , Turnn

ծուռնալ տը ծընհե — Գործեր կր ցու-ցաղթե իր հղոր իրատեսունեան մեք, ձչ-դրիտ շեշահը ուհի, անուլ ծաղիկներու եւ լայն մեռած ընունիւններու մէջ:

«ዘሁሁደ»ኮ թեՐዮ የንር (91)

# the Franklan Rest (ՎԷՊ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

9,058

#### ԱՐՄԻՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ THE RESERVE MILITARE PROPERTY.

ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ

- Ինչ կոկիկ նկարագիր մբ Ունի եղեր ene Vrible dpd'ugby Luculius Prpanis dangund de:

. Այս, չատ մաջուր է, նկատել տուաւ օր
հանական, փամանակ մը հողի տուաւ օր
հանական, իր դոհ, ձեռնադրուէր, ստհայ չյանրոգելու ։

— Ուլո՞ւ համար... արդևօջ կարդա՞լ
հայի չեռու համար... արդևօջ կարդա՞լ
հուրո՞ւ համար... արդևօջ կարդա՞լ
հուրո՞ւ համար...

il quality : Գիավ , մանաւանդ դարդացումը թ

myuni ահղն է. միայն թէ անզուսպ բը : դուսիսու հիւր դե սորի :

- ի՞նչ է այդ բնաւսթունիւնը ։
- Արդ կուդեմ թէ կրթուց է ու երբե-

մին արարողութեան մեջ անդամ ամեն րան ոտնակրի կ'ընչ ։ Ահա այդ պատ -հառաւ ծառաստանին պահպանութիւնը manua da pphia

— Եկեղեցական դործերու չի խառ -Sar for Ուղած ժամանակ կերթայ ղպրու -

թիւն ընհլու ։ - Վստաժելի մէկն է ։

- Այդ մասին կասկած չունին ։ Իստակցունիունը վերքացած չէր, աշա Մոնքին առքեւէն մեծափոր ու յաղքան-դամ վարդապետ ներս մասու ու Վանա -

դամ վարդապետ ներս մոտու ու վա կանին մշանիակով մրմնկեց . — Վանքիակում հայնկեց .

u de

- Ujuo p thus \$ :

— Երկու օր է որ Հոս կը դանուի ։ — Ո՞վ է … ես կը ձանչնա՞մ դինջը

— 4<sub>11</sub> Smhzhm<sub>2</sub> — 11°4 \$ · · ·

Հասափոր վարդապետը դողղղալով Վանականին ականքն ի վար փովատց ։ — Առաջել էֆէնաին է ....

Unwell Sotunt's ... 4phily Las նական ժոլորադին նայուածը ժը պարտ -ցնելով չորս կողմը ։ - Ե՞րբ երթալու դիտաւորութիւն ու -

\_ կարծեն Թէ այս գիչեր պիտի մեկ -

- Apa"a Shan 4p unkulunah :

- Չե՞ս դիտեր : - Հա, Սրրազանին հետ, անանկ չէ՞

Մոնթը լոիկ ու ուչաղիր կերպով չա ունակ անժանօթ երիտասարդը կ միայքն ու վն ոճարքարան արոն մբմրձիի հաշրափ արգարձի բևիսսառանմն վն

«Մ-»: - Ինձի հայք, սիրելի Մոնքօ, ընպ -- ատեց Վանական տասը տարի է որ հու հատեց Վանական. տասը տարի է որ կը դանուիս. ինչո՞ւ համար սարկա Մա չիրու

Մոնթը ժպանցաւ ու հեղևական ձևով սախանեց

- Որորն սև վահմատրա բմար, իջր:

— Վարդասի ուրի : Մութեր անուր մի ուրի : Մութեր անուր մի ուրի :

անուն մր չըլլայ։ Անպատմ ունքու համար բարձր անուն մր պէ՞տք է. — Ձէ, սիրելի Մորթու, բսել չեմ ուղեր թէ մարդ ըրալու համար անպատճառ

որձր անուն մը պէտը է ջեզի. այլ ուրախութիւն մր պիտի զղայի եթե ոնրդ դն ու համինք մատիին արմ, վր -չամուսարբնում արմ, աւրքի փայնուր հանուններ dem line

դապուաց իրտաւրքան գե նքայն, այտարն - դրնքի... նորք իկումբո եք գրանրես ման գն արոջեն ճաւ դևան ։ ոնջո ոն օ- համեն:

— Միթե՝ վեղարաւոր վարդապետ մը խրտուիլակ մըն է — Հապա ինչ է։ Աղատ է ինձի պես։

Կրհա<sup>6</sup>յ ուղած ժամահակ պաշտած Մ․ դործին համար աշխատիլ։ Կրհա<sup>6</sup>յ լհոր վողծը Հահար աչրատրք։ Վրաս յ լոռը վաղել, ջաղաջը Թափառիլ, մէկ խօսջով Յեղափոխական մը ըլլոլ —Վարդապետը էի կրնա՞ր յեղափոխա–

- Պայ ... Հարկաւ չի կրնար ։

\_\_ *þ*′b2n°... :

— Մեսը Համար որ տառապիլ, չար -Հարուիլ, չարջաչ կերպով ապրիլ չեն ու-դեր յեղափոխականներու պէտ ։ Աս վ<mark>ան-</mark> բերու մէջ եղող վարդապետներու**և** ար գերու մեկ հղող վարդապետներու ար 
«Ի՞ թիկայա մր ու կանայաղութ այեմ մր
ալ ուրիչ մտածում այն թե ձե ուծենար
կ ուտեն, կր խմեն ու կր պառկին, ես

այդ տեսակ կեանց մր չեն սիրեր։ Ես

կորե ի՞ ուղեմ դործ կուղեմ

Վանական ու Մուրե բարունակ իր կա
«երն իրել կուրեմ

«երն իրել կուրեա մեկ անկիւնը բայուան

«երն իրել կուրեա մեկ անկիւնը բայուան

«երն իրել կուրեա մեկ անկիւնը բայուան

dimply 4 plut p :

#### שחשונה הוות עדשוווותף

Հետեւեալ ծուիրատուու թիւնները և -դած են Հայ Մչակոյթի Տան, ողրացեալ ժիրայր Վարպետեանի մահուան տիտուր առնիւ -- Տէր եւ Տիկին Գրիգոր Պօյա -նեանէ, Տէր եւ Տիկին Մարուբէ Պօյա -նեանէ, Տէր եւ Տիկին Մարուբէ Պօյա համե, Այրի Տիկին Դեղձանիկ Մանաիկ-հանէ զամական Ն. Ֆ., Պ. Յակոր հա-րութիւնհանէ 10, Տէր եւ Տիկին Մարտի-րոս Պօյաձհանէ 50 Ն. Ֆ.:

(Umwhwe «Bunme?» \$4):

Տէր եւ Տիկին Մարտիրոս Պօյաննան եւ զառակները ջոտն Ն. Ֆ. կը նուիրեն կա-պոյտ Խաչի Պելֆոնթենի՝ օդափոխու թեան կայանին ողրացեալ Արչակ Վրընհանի մաՀուան ախուր առթիւ ։ 9111 -(Ummbur «Bunmesta)

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

ԱԼՖՈՐՎԻԼ ... Հ. 6. Դ. Ս. Մինաս -հան են Թակոմիակն ընոր: ակալու Թեամ բ սցած է հետևւեալ նուէրները, Ալֆորվիլի չրջանի ոզբացնալ ընկերներու յի -Հատակին կատարուած՝ հողհհանդստեան լատակին կառարուսած Հոդենանդսահան գ պայուսնին տուքիս։ Արջակ Մկրևան 50 Ն.Ֆ., Տիկին Բիւդ. Գաժետև 50, Երե – ցումի Տեր Պարսաժետև երևուսե, Տիկին Վաղ. Ուրրաքեան երևում, Քրիստարև Նիարիան ջան, Արտայես Ջապուհնան ջան, Կարապետ Արդարեան 10 Ն.Ֆ.: ( Incd'up 210 % & :

ՄԱՐՍԷՅԼ -- Կապ. Խաչի Սէն Ժերոժի ժամանանիւդը չնորհակալուԹնաժը ստա -ցած է Պ. Գաղիկ Շալնհանէն հրեսուն Ն. Ֆ., փոխան ծաղկեպսակի Տիկին Նուարդ Պէրադեանի մահուան առթիւ ։

Փարիդի եկեղեցւո՞յ դիշահը չնորմակա-լուԹնամբ ստացած է հետևսհալ հուէը – ները՝ իր մչակութային ձեռնարկներուն Համար է Գ. Ժաղ Սարդիսհան 10 Ն. Ֆ., Տիկին Շնոր-իկ Նաւասարդեան 10, եղբօր մահուան ջառասունջին համար

#### 7.091-7111-9hUS

Խումը մը Կեսարիոյ եւ չրջակայջի այրենակիցներու փափաջին համաձայն , Փարիդի Ս. Ցովհ. Մկրտիչ եկհղեցույն մէջ, հոդեհանդստեսն պաչտոն պիտի ժէլ, հոդեմանդստեսն պրտը հղուցում արտի կատարուի այս կիրակի, 1896ի ջարդի համատակներուն, 1915ի կախաղմե թար-ժրացող 32 հերաներու, իիչպես հարագումական հրագրե հր Արթ. Պյ հրիկնանի յիչատակին։ Կը հրա ւխնուի ժան ժասանավունիւրն

ԺՈՂՈՎ - ԹԷՑԱՍԵՂԱՆ

3. 4. Nuit Vaput 11h վարչութիւնը ըաժակ մը Phile zurpe nangareprang punung ng peggip pengangang nangang pengangang nebengan dari pengangan pe րակարդ.

LAUSP OFFICELL

8. 7. Vap Uhparingh Lhable «Upu ման 60» խում բի ընտաննկան ինջոլքը , տեղի պիտի ունենայ Գեկտեմ բեր 10ին , Էթուալի վերնայարկը, (Փլաս տիւ Փոն) :

#### ԺՈՂՈՎՈՒՐԳՆԵՐԸ Կ'ԵՐԳԵՆ IFILES 18PV

2.6.7. Նոր Սհրունդի Մարսկյլի «Ռոստոմ» խումբի պարահանդէ։ Դեկտեմբեր Գին, Ալհամպրայի ժէն ։

Ֆ. Կ. Խաչի Շրք։ վարչութիւնը, Փա իզի չրքանի իր ժասնաձիւղերոով Phyl want he

#### **ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ**

Քատէի սրահին մէջ, Դեկտեմբեր 28 ին, Հինդչարնի օր ։

Ալֆորվիլի դպրոցին ի նպաստ կրթա գան մարմնին տարեկան պարահանդէսը Դեկտեմբեր 24թն ։

VULPULBL .- 2 · F · C · U · Հայուհեաց մասնանիւդին տարեկան պարահա ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 16ԻՆ, ՇԱԲԱԹ: արմ է ոն

#### THE BUHUNDEPUR ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

Whishe 7-6486WF-6P 31, She with per լոր բաժանորդները որոնը առկախ Հա -լիւներ ունկեւ, Համապատարան Հայուհ-ցոյցեր պիտի ստանան եւ Ցառաջի Հա չիւին վրայ մանտա մբ, Համար իրնեց վճարումները դ-իւ ըացնելու

**Էսլոր այն բաժանորդները որոն**ը Briga ասխաներ ձեր դիմումին

պատասխաներ ժեր դիժուժին , Թեր պիտի չատանան Յունուտը Ան սկսնալ Անդաժ ժը հւտ չնորհակալուինիւն քարարաշես վշանապարհան դեն միջետանե-րունայինացը՝ անայե ինրդոն փարդիկի թե ըստարրը համասագրբիսով դեն միջետ ըստանա նեն Bunush վարչական գ գործը ։ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

#### PLBUULTUL h Allshi ULTPULLY TURNEYBULL

Հայաստանկն իր նոր վերադարձին Թիւ։ Այս ԵրևթյարԹի իրիկուն ժ 21/6 , Լիւթեսիայ*ի սրահը* 

43. Bld. Raspail Métro Sèvres-Babylone Ծախքերու մասնակցութիւն ։

#### ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ጣԱՐԱՆՑԻԿ - ԽՆՋՈՅՔ

կազմակերպուած Հայ կարմիր Խաշի նանրորևար բանաարկրինուր ։ Միորի դառրաջիշմի մոմդէ ՝ ի բանոռա ին

Այս կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը այն գրթակը գլատը, գորջ ծառը՝ այդ մինչևւ կէս գիշիր, Գ*երիեր - Միլեի* սը-րահներուն մէջ, 31: *Գրաս Գելըջուր* ։ *Ընտանեկան Չերմ մինոլորտ* : Առատ ևւ

համադամ ուտելիքներ ։ Այլազան ըմպե-

ՊԱՐԵՐ, ԵՐԳԵՐ ԵՒ ԲԱԶՄԱՊԻՍԻ Ա -ՆԱԿՆԿԱԼՆԵՐ Մուտքը ազատ է :

#### SUPERUL WERRER

Սերաստիոյ Դաւրայի Հայր-Թեան, Դեկտեմբեր 17ին, ժա Խրիմեան դպրոցը (Իսի): Upne -Judy 15/2 ,

#### **ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ**

#### Հոց Աբիներու Միութեևն

фարիզի շրջանի տարեկան ցերեկոյթը, ԿԻՐԱԿԻ, 4 ՄԱՐՏ, 1962 կկսորկ վերջ ժամը 14:30/2, Սալ տր լա

#### 

Հայաստանի Արթիկ ցաղաքն Տեր եւ Տիկին Գեղան եւ Վարսենիկ Մոդրուկեան կը փնտոհե իրենց զաւակը Համիկ կան Ամիկ , ծնած 1919 Թուականին որ Բ. պատերազժին գինուոր մեկնած է եւ չ Հան մը Եղթակցած ծնողաց Հետ : Ծն ջան մը քեղքակցած ծնողաց հետ։ Մետդ-բին տասցած տեղեկու Քետեց համանակ այժմ կր դանուի Մարսեյլի բրջանին մէջ։ Ալևոր ծնողջը Բախանաբին կը իներե իր դասեին կան գինքը հանոցունին անդենու Բինւններ տալ իր մասին։ ԷՐ ձեռաստանի Տետ Աղամ բաղացեն կը կնատեն Տուքենօր Բորոս Փելքեկնա -եր, մոր անունը Մանուկ, մոր անունը Մասի

ասխան չէ ստացած

× Հայաստանեն, Երեւանի Նոր Կիլի -կիա Էջքիածնի փողոց Թիւ 84, տան բը-նակիչ Տիկին Վարդունի Մայիլովա կը նակիչ ֆիկին Վարդութի Մարիրովա Վր փեստե իր բոլթը փարիսպանակ Ֆիկին Սոֆիա Կառավարիշհան կաժ Մահուկ -հան, աժուսնույն անուհը կիրակոս Մա -հուկնան , որոնց ժինչև 1935 Թուականը կապրելին պարկա 107 Ռի Եվիլ Ձոլա , որոնցժէ վերոյիչեալ Թուականեն ի վեր ամակ չէ ստացած ։ Վերոյիչնալ անձերու մասին տեղեկու -

Bhis nebbgnabbpth կր խնդրուի տեւ պամել Փարիզի Մ. Յովմ. Մկրտիչ եկե -դեցւոյ դիւանը, 15 Ռիւ ժան կուժոն Փարիզ (8): Հեռամայնի Թիւ ԼԼԻՋԷ,

Imprimerie Spéciale du journal « Haratch : 32, Rue de Trévise. PARIS (94)

## ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

4007.091h 171-2

4PPU4P, BABBUFBP 26Pb, 48 work 4bpf Կը Նախադահէ ընկ. ԳԼՈՐԳ ՔԻՐԷՃԵԱՆ Կը խոսի Ընկ. Խ. ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ ։

Գեղարոշեստական բաժին ։ Կր ժեներգէ Օր․ Կարապետեան, ՏԼսի-

նկն ժամնաշոր հրաշիրուած, կ'արտասա-ննն Տիկին Ազատուհի կիւմիւշեան, հաչատուր Անտոնեան, Վահան խաչատուր -

ւան եւ ուրիչներ։ Ճոխ պիոֆէ եւ հանելի ահակեկալներ։ Մուտքը ազատ է :

#### LITESITE ILE

Theymbol pap 3 file

4p poor 124. UALLE PUPUREUE:

LUPUAUS U. MUQ 6467681

Այս Կիրակի Առնուվիլի Վարադայ Ս Խաչ հկնդեցույ մէջ, իր անդրանիկ պա -տարաղը կը մատուցանէ նորընձայ

8. ՄԱՇՏՈՑ ՔՀՆՑ․ ԹԻԻՖԷՆՔՃԵԱՆ Նախազահութեամբ Կաթ․ պատուիրա Գերալնոր: 8. ՍԵՐՈՎԲԷ ԵԳԻՍԿ. ՄԱ

61146166 Uhlap fustpanifitus fust 9, U.

պատարավ ժաժը 10.15: Հոգենանդիստ Տէր U.7.7.6 4268.

ՓԱՅԼԱԿԵԱՆի յիջատակին ։ Ցաւարտ Ս . Չատարակի տեղի կ՝ուծե – ծայ ժառնաւոր ձաչ, որուն կը հրաւիր – ուին փափաբողներ ։ Ճաշարան՝ Փրթի Շասեօր : Ճաշադին՝

## ------

CUARCULUUUAPUAUU PEBUURLUU կազմակերպուած Ֆ. Կ. Խաչի Պանեկո Քաչանի ժասնաձիւրի կողմէ։ Այս Կիրա-կի, ժամը 15ին, ընկերուհի Մալիսահանի ընակարանը, 21 ՍանԹիէ ար Լա Ռու Quilible)

Գեղարուհոտական սիրուն անակնկալ ևեր : Հանելի մ թնոլորտ :

Կր Հրաշիրուին բոլոր ընկերու հիներն Համակիրները , Փորթ ա'ՕրլԼանԼն muppl 188 bbe obombent pe bapt Po16%

8.

ԿՐԸՆՈՊԼԸ ..... Սախպողալ կը հրաւիրուին, Կրբևոպլի, Լահակի և Ռբևաժի բոլոր ընկերները, 25 Նորեժբեր, Շարան դիչեր, սովորական հաշաջատե

մերկայ կ՝բլլան կ. կ. ի մերկայացու ցիչները:

#### SUPERST

ՀԱՄԱԽԱՐԲ. Միութեան Մարգելի ժասնաձիւգին ընդւն. անդաժական ժողջ. վր այս Շարաթ ժամը 21ին, սովորական առաբատեղին

411,9 . ի (1,9) Փարիդի մասնանիւդի վար չութեան ժողովը այս Շարտթ , ժամը 18. ին , Մշակոյթի Տան մէն ։

Чшркепр оршишри :

#### ՀԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ԷՍԱՐԱՆ

Նոր չրջանի բացման գեղարուհստ եսը բրջանը բացանում դուրենայ կան ցերկայինը տեղի պետի ուեննայ Դեկտնմբեր 10ին, Մչակոյիի Ցա 42չ, Վերակի ժաղը 16ին, Ար ինդրակ նկատի ուեննալ այս Թուականը, Ման-րամասնութիւնները յառաջիկային ։

#### ԿԻՐԱԿԻ 17 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ժամր 16կն 22

Սամուկլ Մուրատեան վարժարանի թատերասրահին մէջ

#### HART HERELLE

2 mlin bu

Ծնողաց Միութեան կողմէ պատրաստուած

#### ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԴԵՐՈՒ

ՄԷԿ ԱՆԳԱՄՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

| ሆሀፈሀደጉ                   | 30 ზ. | ъ.  | մինչեւ | 1/4 | սիւնակ  |
|--------------------------|-------|-----|--------|-----|---------|
| ፈበ <del>ዓ</del> ቴፈዜኄԳԻՍՏ | 15 ზ- | B - | մինչեւ | 1/8 | սի .նակ |
| 8ԱՒԱԿ8ՈՒԹԻՒՆ             | 10 ზ. | B.  | 2      | >   | 2       |
| ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ              | 20 V· | B . | >      | >   | >       |
| ՀԱՐՍԱՆԻՔ, ՆՇԱՆՏՈՒՔ       | 20 ზ. | D . | 3      | - 3 | >       |
| ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ          | 10 ℃  | 9.  | 3      |     | 3       |
| «ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ»       | 10 Ն- | B . | >      | - > | >       |
| «ዛር <b>ው</b> ՆՏՌՈՒԻ»     | 5 %.  | B.  | 2      | 3   | >       |
| ԾԱԽՈՒ Է                  | 20 ზ∙ | B.  | >      | 3   | 3       |

Այս գիները մէկ անգամ հրատարակելի եւ նշանակուած ծաւալով ագ դերու համար են, չորրորդ էջը ։

կանխիկ վճարումը պարտաւորիչ է ։

Առեւտրական կամ այլ ազդերու մասնաւոր պայմաններուն դիմել Վարչութեան



2, Rue Louis Aslauin/Marseille (2°°°)



2 huffium.hn EUPALS REPORTED 37FMF ANNEE

STOP SUPP

OPANUE WOURD

**\_ ԹԻՒ 9362** 

ITMUSE ZEMUVYUPVER

Արելի բան մկկ ամսուան բանակցու -

աստ կառովարութիւն մբ Թուրջիոյ մէջ։

«աս խառավարութիւս որ թուրջըող աչը։ իրայեր իսարոպահա պայգաթի իսենաց — իր խուխալես ընտորութիւմներին վերջ Հայաստարութիւմը չատ բուռն եր չաս— ըչ մեկը բացարձակ մեծասնասնութինն տած էր խորություրաբանին մեկ — Ար հորով ես Ծերակոյա — առանձինն կա —

ան քառավարկու ժաման բնքինն ։

իմրալիի կախաղաններ արդեն իսկ բո -

արասարջար գիր արախանգ քանաւները դր արասարջար դր աւբքի գարևանաւ հրա

Երկու հոսան ընկը կր հակատկին դեմ

Մեկ կութմը կանդնած էր Հալջ կուսակ Ակ կություր դասպատա չր հունե կ չաքինչը, որուն Թիւ ու Թիկունը կյ տանգիսանար 1960 Մայիս 27ի յեղափո իուԹենչն ծնունդ առաժ Ազդ Միասնա

ութեան կոմիայեն, միւս կողմէ դիրջ

prime the budt & but object hereunty

թեահ հակառակորդ խերը ։ Սունց չարջին կարեւոր Թիւ մը կարժէին Մենաերգերի դեմ ոկրատ կուսա

դարևան կողմնակիցները (Ատալեթ) հո

բոլոր այն դժվոհ տարրերը, որոնց չէին հուցած Հալջի 27 տարուան ժիահեծան

գատրաինունգրոցը կանուն ի հասարիուն բանար հանար չանո ինստակաւներութ ինարունգրութ ախուն հիչասարիրին ։

burthen al findaplur emque apparate

top forumface bergebbe

տական միայն ունին:

որ շողիին Հանդսահան հ

bery by bine

Riff mendin 1.

րուսեավար էրավ իրգօրիւէր Արանի վաեչապրա իրգօրիւէր

կան կառավարութեան կատարած փոր -

Մուսույտ գիրը բռնած էին մանաւանդ

Աթոռի կորոր թուռն համեմատութիւն -

են կր ստանար ։ Ի վերքույ դինուուրական իշխանունիւնը գարտադրեց Իսմեն Իներնեն ընդունիլ Հաւրն ու Ատալենը

իրրեւ վարչապետ ։ Հալջն ու Ատալէ Թբ

ան բառնութ յուրույ բաշադրո առաջուն իր և և բառներկու ավհոռները։ Այս երկու և անուները։ Այս երկու հուտակրութիւնները։ Այս երկու հուտակրութիւնները։ Այս ժողովին ժեջ 533, Ծերակոյաին ժեջ 118 ավժոռ ունին, ին թողոկնարիր Միլլեթն ու ենկները։

ապատ միայծ ուհին։

Էրկու - ակամարտ կուսակցունիհածց

Էրկու - ակամարտ կուսակցունիհածց

«Իկատան դաշկինը ո՞րջան պիտի կրծայ

«Կարայան արերացար, հկատի առեկով կողմերու

«ակունիչեն, մանաւանը տարակար 
»«Արեծենիը»

արսերայություն գրերայություն հանաա արսերերու գլել որերայուս ին հանաար, արսերու ունուանուն Հավաս :

շապած չկայ կառավարութեամ Դաչնակիցներուն վատանուն

չելու Համար արտաքին՝ նախարար ուած է Սէլիմ Սարփէր, Մոսկուայի Ա.

արկին դեսպարը, որ անցած տարուան հղափոխութենկն ի վեր կր վարկ Թուբ-

Jummini Phil

Sulpus !

unine Philip

112 հրևափոխան եւ 32 ծերակու -

properties of the

# Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9 Fondé en 1925

**ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ** 

Ֆրանսա՝ Տար. 50 Ն. Ֆ. Արտասահման՝ Տար. 60 Ն. Ֆ.

Téléph.: PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 վեցամոհայ՝ 27 Ն. Ֆ.

Zmung\*

0.25 1 3

VENDREDI 24 NOVEMBRE 1961

UPCEIRE 24

LOBBERGER

76%

ኒብድ ՇርዲԱՆ, 170% 8Աቦት, ԹԻՒ 5062

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԻՊՔԵՐԸ

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

#### ԱՏԸՆԱՈՒԸՐ - ՔԵՆԸՏԻ

homusansobbinier abreusul

ԵՐԿՈՒ ՂԵԿԱՎԱՐՆԵՐԸ ՄԻՋԻՆ LUCAUS AC JOHN

Քենրաի եւ Աարևաուրը խօսակցու -Թիւեները վերջ դատն եւ հրատարակուած ղեկոյցէն , կը յայտնուի Թէ երկու պե սկան ղեկավաբները կրցած են Համա -Հայնութեան դետին մբ դանել թոլոր

pylone's znep?

Un appulation of the spinner be am երու փոխանակում է հրանց հաստասականու -հիչ Այս ատքիել հրան է, անչուլտ Պեր-ինչ Այս ատքիել հրան է, անչուլտ Պեր-հրական եր հրանց հաստաականու -հրա արդան մր եւս իրնեց հաստասականու -հրանց արդանած են ապա-ողիու հասար հրանց արդանած են ապա-ողիու հասար հրանց արդանած են ապա-ողիու հասար Թիւնը յայտնած են ապահովելու համար Պերլինի ազատ երԹեւեկը : Համաձայն են այն ենտե ար ատր իրովում քուրյուց դե թեք բլեւ, ըր այր իքարևուր շունչ օնործ երվք ակ. Հոնքերն ամրա բներուցնել : "արատո տի տաս խաղաղ լուշուս այլ ար ար ան Է ձեռը առևեն այդ լուծումեն կարգայի հե հանու այն միջոցներուն չուրք դորս պետը է ձեռը առևեն այդ լուծումեն կանգելու համար : Համաձայն են նաեւ որ Աալան տեսոն ուժերու ջանակը պետք է պամե եւ նոյնիսկ աւելցենը: Այս ժասին Ատըն-աուրը պետի խոսի նաեւ Մաջժիլընի եւ

Քենրաի եւ Աաբնաուրը կը հաստատեն բայլոր և Նարմատութ չէ աստանում բերենց վերքնական հապատանը, որև է՝ Գերժանիոյ վերաժ հացումը խաղայ մի - Պցներով, այսոնաև են հաեւ Քէ այս հպատանին տվաց է համիկ առանց վի - սարել են բերժանիոյ գրացի երկիրներուն օրինառոր չամե - Վար

Նկատի առևելով որ Խոր÷. Միութիւևը բանիցս մեղադրած է Ատլանահան Ուխ երկիրները եւ գլխաւորաբար՝ Դաչ -կցային Գերմանիան իրենց «յարձակոավան , դահան մուդատակներուն Համար, Նախա արեր չիչարք.— Ա) Մանարաբար Աւխան մամոր, որարք — Ա) Մանարաբար Աւխան Գերժանական Դաբնակային Հանրապե Դառանի հեր ապան ո-տուքինենը ցոյց տուսա Են է իր ապան ո-վուքնան արդար պահանքները Ատլան -տեսն Ուետի ըրկայծին ժե՞ք կը պահ է։ Վարչասկայ հրանց Քի Գերժանիոց Դայնակցային հանրապետունքները այդ տեսակի ժիակ երկերն է որուն Վիհայ արորը ուժ երը ժիշապային հակակոր ասկ կը դանումի ։ Նահայաց Քիծոակ աժե՞ն ապահումու

Նախագահ Քենրաի ամէն ապահովու թիւն տուած է որ Միացհալ Նահանգներւ պատրասա են զօրավիր կանգնելու հւրո-պական միութենան ձգտող բոլոր ձևո.պատա որոշատում, ինչպէս Եւրատոմ, Պոդ -պատ - Ածուխ փուլ , Եւրոպական Տրև -տեսական միունիեւն ։

գերջապես երկրու պեկավարհերը գետած հեռ ծաեւ Թերան երկիրհերու օգեուԹիւեր .....

կը համաճար հրենր փ dendentung Bhuis Think the Burgineh House function of her of the general for -3 պիտի բախի, անելէն դուրս հա -համար հրկիրը ։

The state of the s արտ է իրենց ապրուսաի մակար -

« Որատոնուի միշմանիրբեն ճահայերը-մաղն ։ րու կամ վրածներու տակ կ՝ ապրին», կր գրէ Քոնպա (21 Նոյ-), որ կ՝ ապրին», իէ աղգային նկամուտին հարիւրին 38ը կը հայթայթուի բնակչութեան Supple -— ճամաճանիրբևսո արկութին p file Lungot :

mil spumpfungphamit to at hite նութեան գլուն կուգայ ախթահոչակ Իս-մէն Ինէօնիւի նոր կառավարութիւնը ։

ZCHAS-BUILDALL

Միջազգային կարծիջն է այն թէ Քև նրակ եւ Աաբնասուրը կրցած են ժիջին Համրայ մը դանել, մէկը դիջումներ ը -նելով իր ձկունունենեն միւսը իր «անգիa uppett

հայտահանրժ եր «դրն ինաշուրնրը-ստանիր բան բանսահանր աք, Ընքօ -Հեռքու բը չենք ծախեր կարդադրութեան մը փո-

Umphuncpp Int ofhpunqueduc wall

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

201 . St 4AL Uppmquare smant Aceմաջումթան, Ֆքեղքեր՝ պատրչուք բեջ – գ առուշու՝ ուև միրչեն միդուսևթներ ու մատահանն) թը 30ն․ <u>Որտերու՝ բակամա։</u> Որեր այհիր (†ենքերը է Որևամասւեի ա Հաստահանը՝ Ֆիկլքի , գտորու բակամա։ ը բանակին պիտի խոսէր, նոյն օրը ծամածիր ամուսաննուր ատերմանգիր

ՔՈՒՊԱՅԻ մէջ՝ մարջսեան քատրեր պատրաստելու աշխատանքը նոր Թափ ստացած է : 20 000 Հոդի, արդէն հետե գտենոկոն – քրբիրիոն իլսոունուի։ գտ որգ թր մտոնրևաներիու աւև դիտ ռաջիկայ տարի, այս դպրոցները պի կարհնան 80.000 աչակերտ ընդունիլ whenh

ԻՏԱԼԻՈՅ արտաջին նախարարը՝ Սէն-հի նաժակ ժը դրհց ՈՒ. Թանի, ուր կը jusmit Pt VILLE utua t shinghhe abo առևէ ապատանելու համար ՄԱԿի ուժե րու կեանդը Քոնկոյի մէջ։ Միւս կողմ 4nyat Լէոփոլավիլի ներքին նախարարը յայւ արեց Բէ ՄԱԿը ժատամբ պատասիտ տու է Իտալացիւհրու Լարդին ։ ՄՕՐԻՍ ԹՈՐԷՋ Կողրոնական Կոժի

ին առջեւ խստօրէն դատապարտեց ՄԲալինի ոճիրները ։ Ցաւ յայտնեց որ այդ արսի սիալներու մէջ միրջուտծ է։ Չա արսիանեց նաեւ այն ընկերներուն որոն լաւ չեն հասկցած Pէ ինչո՞ւ այդ. հ ինեղիրձնրը կ'արծարծուին նորէն։ ԻՏԱԼԻՈՑ հաժայնավար կուսակցու

PSULPHB համասիավար կուսակցու βիոնր երկաւ գլիաւու թր
թաժնուած է Մէկ Թեւը կը դլիաւորէ
Փայմիրօ ԹոլիաԹիի որուն կը հետեւին
«պաշպանողականները», ձիւս Թեւը
ելի ճռանդուն նկատուած դլիաւորուած
է Ճիրթե Սեհնատղայի կողմ է
ԽՈՒՇՁԻ շատ դեպու է հաղախըստահի խոպան հողերու արտաղրութին հետեւ

9ՈՆԻ կառավարու թեան ներջին 41101 կառավարութատ ուրջը» ուղ Գերլինը մաս կազմ է Դաչնակցային Գեր-մանիայ Հանրապետութեան ։ ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ Պաորիարգը իր դոշու – Նակութերեր յայտնամ է լանյով Թէ Սկե-պեղիներու տիկդերական խորշուրդը իր

ղեցիներու տիեղերական խորձուրդը իր
ձէջ ինդունած է ռուտ ուղղակատ հեղելցին։ Այս տոքիւ ծեռադրած է հեղու ուղղակատ հեղելդին առաջարկելով որ տիեղերական 
խորձուրդը միջաման ՝ Համասիայությային 
ապատինան մը Համար։ Ժողովականեն 
թը որ Հատարուսած են Եսոր Հեւլի առաջ 
որ առաջարին խոնաբ 
հար որ հեռագուսած են Եսոր Հեւլի առաջ 
Հանեւ ասցին խոնաբ հեցան Կանաիի յուլար Հանեւ ասցին

Thom Aller, Swhop branche dbւաւ առքի օր, 75 տարեկանին ։ Երկար սարիներէ ի վեր ջաչուած էր Լիոնի ատրիներ ի վեր գաշուած դջա: բեմի մաստաս ու քե թւ անասում

մունիւր, անտասերանունիւր դե նրմա-թենս հարի ին իահօակ, չան բւ խամա -արել նոտո իչ տոսնություր աշխանջն թուրունուն

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ պատկերասփիշոր երկ -բորդ յայտագիր մը պիտի ուհենայ 1963-

ՍՈՒՐԻՈՑ առժաժեայ գանլինը զոր կը վարէր Քուղպարի Հրաժարհցաւ ։ Քու պարի իր Թեկնաժութիւնը դրաւ նոր ը արուքենանց Համար։ Ներկայ վարչապե-տրե է՝ Իղեն էլ Նոտ ։ ՆԱԽԿԻՆ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ Քոնկոյի (Գրա-

#### ԹՐՔԱԿԱՆ ԵԴԵՄ

Պոլսոյ թերթերուն մեջ կր կարդանք.\_

« Una furthe ophparie, mumbeh ppa նարարումը, կիներու, աղջիկներու աղոց վրայ յարձակում՝ արևըը մտաչոգիչ Համեմատութնամբ աւհլցած են ամրոզի Leheph 1112

65mdbag depacht de Sadaque be Se 14 ամեայ աշակերտուհի մը, որ հոյե տան մէջ կը բնակեր։ Դեպոր արդան արան իներիրը երեւար րքաց է։ ար փոնս ակտաց է դրջում՝ օրաները հե մամարի դրանաց է՝ եռեն թեև ամե-որ՝ արաց ոչ մի հարմիչ, չչու Ծնրունին ուրացած է բսելով Թէ ինը Թոռան աէր է ։ Աղջկան ծնողջը կը պնդէ ամրաստանութեան վրայ ։ Ութ ամոռան

յզի է աչակերտումին ։ Էլպիսթանի մէջ ալ Գոնիացի չարժա գար մը 19ամեայ ամումացած կին մր ըսնի առեւանդած եւ իր օգնականին հետ չլորորասի ոչ ալ ուրացը շար լով օրևրով : Ցհաոյ կինը փոխանցած ջին տեղեկանալով , նիդիով ժը Հաստա Հու Էլսիսխանայի ուն ընկերներ , դէպ – ջին տեղեկանալով , նիդիով ժը Հաստա են եւ չարժավարներուն ձեռքին առնելով մանկամարդ կինը՝ դայն իրևնց կարդին բռնարարած են ամրողջ դիչիր մը։ 8ե – տոյ սպառած վիճակի մէջ լջած են դիւդի

դոմիացիները լուրը ստանալէ հաջ ընդված, ջարաջին հրապարակին վրայ դանուած թոլոր կառջերուն տպակիները սր ոչէ : երկիրջարի գէն, 48ադրայ յոմահակա-վանրին, աք քիրքի բրևականուաց բր ։ հայնասանոր ոչ, գարևան եւևեւ բան

ճառ մը 11 ամեայ աղջնակ մը համողելով դայն բռնաբարած է խանունին մէք»:

Դարձևալ Պոլսոյ թ-րքական կը գրհն « Իսթանպուլ անօրէննհրու քա ղա՞ք պիտի դառնայ» խորագրին տակ--

Պոլսոյ ոստիկանութիւնը չէ յաքողած երեւան հանել վերքին 11 ամսուան ըն արջին պատասնամ դեպջերու 60 առ Հա-րիւթին հեղինակները ։ Այս դէպջերուն միջևւ կը դանուին Պուղտայ Պանջասրի

արլու կը դանուին Կուդաայ Կահրասրի կողոպուաը, Զիհրագիյի ոնիրը, եւև - ։ Սատիկանայինիկրագիյի ոնիրը, եւև - ։ աարարած է Թէ ոստիկանական կապի անրատարար է եւ դուրի ան-լուժե յա կա-տիլութիւններէ, եւ ենէ պակասները լդարմանուին, Կորիս կարն ատներ 4էք «անօգիչները, բայաթ անահ ապետ որորան վավա «Գարագ որոն դառնայ

զավիլ) հախապահը ընդուհելութիւն ժբ տուաւ Տէր եւ Տիկին տր Կոլի Շանի դդհակին մէջ, Նախապահ ար Կոլի 71թդ տարհղարձն էր, եւ փոքրիկ աղջնակ մբ դեղեցիկ ծաղկեփուն քով մր մադիան բևեր ըրաւ Նախագահին։ Կարեւոր խօսակցու-ըրաւ Նախագահին։ Կարեւոր խօսակցուուէ մը հաջ արդայ Եւ «Փոլիէօջին» ահոտւ ։ Իրահակգ գմաց եւ «Փոլիէօջին» ահոտւ ։

ՆԱԽԱՐԱՑ Խորհուրդը որոշեց լուծել Վենակնի Կոմիակն։ Որոշուած է նաևո francy Summigned and plumphs was Buckshours andtours

«Երրքի են քաղ ուսիայի կե, «երքիրա» դա -հարագ է «արգի անունապուրջերը» դա -արր։ բև շերան հուսագուրջերը» դա -Bեան նկարագիրը չէ փոխուած

ՖԻՆԼԱՆՏԻՈՑ Հախագահը՝ Քերոնըն Նովոսեպիրոր ժեկնեցաւ ուր պիտի տես buch Mpnezzheh Ghu :

ՆՈՐՎԵԿԻՈՑ արտաջին հախարարը՝ Լահժ պատասխահեց Միկոյեահի որՄոս-կուայի Նորվեկիական դեսպահատահ «ԷԼ, յարձակուժներ ըրած է Նորվեկիոյ

Համայնավար Համադումարը առաշե րապես դրադիցաւ բազիներ վար իջեցնե-լու երհսուն տարիներ ամբողջ պաչար -հած կուռջը, որովհետեւ այսօր միայն կը րայանուի, թէ ոճրագործ մին էր, հաղաատոծ էր, հաստատած էր «անձի պաչտա -ատոծ էր, հաստատած էր «անձի պաչտա -առութը» ։ Ինչնակալը միայն ` ձշմարտու-Թևան աղբիւթն էր, իրմէ դուրս ամեն դադափար սխալ էր, հերետիկոսութիւն

Sph Ln: Մաջրադործումներէն պրծած հարիւը լիսուն «հին բոլչեւիկներ» դիմե-ցին Համապումարին՝ խնդրելով որ կու -տակցութենեն արտաքոուին՝ Մալեւկով, ուսիցութեններ արտաքույի սակցունենին արտաքունն Մարև կով չ Մոլոβով, Քականովիլ եւ յանձնուին Հանրունեան դատաստանին, պէտք է որ « կուսակցունեան եւ ժողովուրդին առ-« ֆուտակցության և « «Մուրագրության և գործու-հեու Թեած « Անձի պատասունաը — կը գրէ 1897ին արձանաղրուած Ալևջանւ **Խ**ոքհրւիկն — հատ իսևսւսարբև ահո ռեց կուսակցութեան, յայտնի ներ, ամէնցն ալ նուիրուած կուսակց թեան եւ անժեղներ, ժահուան դատ упеншудпеապրեցաւ պարաուհցան», ժողովուրդը

Հակառակորդները հրապարակ եր, իրենց պաշտունը դատապարտերու եւ դատապարտողները խարանելու համար ։ Երեսուն տարիներ ոիտոլեր են, ստեր են, խարեր են, դանդուածները կեղծ պաչ տամունչով։ Ինչնակալն ալ անձնաւորու Phul պաչտամունքով յղփացած՝ անսը-Thug be appet apmonachant the Մարդը, որ «աժենկն Dunh գրամաղլուիսը մարդն է», յայտարարած եր, արհամարհած էր մարդիկ, ղոհած էր թաղմութիւններ՝ ոչխարներու նման։ Ոնտարմարար արու գրր է՝ Արուք իսանում է և քեշ հան ուրրրան է Աջնումանցութիւրն գա – համան ունրուն արևեր հմամուց է և քեշ համանուն է...

Հիխլերի արշաւանքի քսաներորդ ւ « Կարսեր Աստղ»ի ժեջ ՄԹալինկրատի բեղարձին, բանակին պաշտոնաները արթերության արշատասիր ֆոտոսիուիգ տա արարը Աստորը ու ոչ հրական հանձերը գրուստանի երեները հրանձերը հրական հրականի հրական հր ողու շողույական կորուստներու, Զկրցաւ ընդունի դապարական եւ դինուուրական կացուկներն։ Կարձեց Քէ դերժան բա – հակները պիտի չյուրձակին հուրձ Մի – ունիան վրայ չերքինը պիտի յարվեր պահարկրը հերգլ բառաւ, որ դինուո – բական պատրաստուքիւններ տեսնուկին Հակառակ ժամասականինը ւ դիժումնե – բուչ հրա հանական տահարես էր և րում, հրբ վերքան րանակը կր կեղբոնա – Նար Տակատին վրայ։ Ինջն է Քինվի Տա-կատին փլուղուժին պատասիանատուն »։

Այս ինդնուս ևւ Թերուս մարդը կրցաւ ւրքի իրիանիրգեն թւ դիաշրգար ակ իսւսաննունքարի և հոքսու ոնեսորք ինդի բազմամիլիոն զանդուածի մը վրայ։ Ժ մանակի պահանջին համաձայն հղ ճարտար լաբախաղաց մբ, յեղափոխու թեան առաջին չրջանի ընկերվարակ թետն առաբըս լրջանը ընդզորվարով։ Վարչապետ Քերենսֆիի բառերով։ «Մինս-լին խաղաց Եւրոպայի հետ, ինչպես կա-առեն ժուկի հետ ։ Այսօր միայն պատմա – րաններ եւ քաղա չայերներ կր հասկեան, որ ՍԹալինի եպասակն էր ժողովրդավա-րուննան գանվումը»:

Ամերիկեան Արտաքին Նախա օտորըպատա օգրասարըա կապատրարու Երեւիր հրաստարակեց Թեհրանի ժողովին ատոհնադրունիւնը ։ 1943ի ժողովը դու-մարունցաւ երևջ մեծերու կողմէ։ Ռուդվելք միչտ համաձայն դանուած է ՍԹա-լինի, մինչդեռ բուռն վէներ անդի ունե-ցած են Ձրրչիլի եւ ՍԹալինի միջեւ ։ Աաներիկայի հախապահը կ՝ ընդունի Լեհաս-տանի սահմանը տանիլ մինչնւ Օտել Ourhn դետ։ Համաձայն է ինջնակալին Գերմանիան բաժնելու հինդ տ։ դետ։ Համաձայն է ընքանակայիս համա հերքանիրեր դամերու հիաչ աերու-թեանց: Ձրրչիլ կը պաշտպահե Փրուսիսյ անկախու Թիւնը։ Եւ բոսպական հակակչիս հասատանլ Ռուրի հահայանուրի առազա-ծին վրայ՝ Եւ բոսպայի անանուրնեան հա-մար։ Ոսողվելը համաձայն էր, որ հոր-Spy . Thue Philip apmet Unjufferd - Atպես թրուր Համաձայնութեամբ Լեհաստա-եր սահմանը, ինդրելով սակայն որ ոբողումը խիստ դայանի պահուի, որով -հետեւ ամերիկեան ջաղաջացի եօքը մի-իոն Լեհեր կրնան մերժել իրենց ջուէնեբը յառաջիկայ հախականական ընտրու -Թեան : Սորմրդայինեւ ամերիկեան սա -

handur bige nammment fo արևշելեան Հոկային, Ռուգվելի կր դդար թե աննպաստ էր Լեհ

19 Նոյեմբեր 1943ի նիստին ՍԹալին կը րեր քատմնեցուցիչ առաջարկ մբ՝ կոտո-րել յիսունէն հարիւր հազար ամէն ասոնի գերման ոպաներ։ Ռուդվել կբ ձերվածայ, Ջբրլիկ կը գայլածայ, «Ի՞նը-պէս կարելի է հադարձեր ժածուան դա -տապարտել , որոնք իրենց երկրին հա ժար ծառայած են , պարտականուԹեան մար ծառայած են, պարտականունեան մը դինուտրներն են։ Ոնրադործները դատել, այր, բայց անժեղներ դատապար տել, ահարդարութիւն է»։ Ինչնակալը պաղարիւնութեամբ կր դիտէ առաջար – կին դէմ ընդվվողը եւ կ՚աւելցնէ. «Գէտջ մանիոյ ռազմական րոններ, մեր նպատակն ըլլալու է անվը -նաս դարձնել Գերմանիան ընդմիչտ » ։

Սթալին կ՝առաջարկէ պատժել Ֆրան ստև, պատերապեհ ընԹացգեւ բռևում գիրջին համար։ ՌուղվելԹ համաձայն է եւ կը ջննադատէ գօրավար տը Կոլը Լի-բանանի եւ Սուրիոյ անկախուքնան յայոտիտևունիւրը կրապակենուր տարարությունը յստագրուս «ասար Ռուղվելը կը յայտնել ԵԼ Ամերիկա ջեր-մօրէն կը փափալի Գրանսական հողա -տարութնան վերնայը տեսնել ։

Եալթայի ժողովին մէք (3 - 14 Փետր 1944) կը վերազառնան նոյն հարցերուն եւ կրկին նկատի պիտի առևեն Փոստաժի ժողովին (12 Ապրիլ 1945)։ Այս անդ ինդնակալը իր դէմ կը դանէ Ձըրչի ա Քյեմրեն էնի եւ Թրումրե : Ինր դաչսւար վետ իր տահաչովանան արան րավաքն ժաւրժաշ հանրվացիր արաիքրվան համար, որ դաղափարակից մր կորսըն -

Bunhammy of Lywe: Wpshal տակին հանրևու իրնրավանուկիրոր ինա haluming bleing surley; Budenaully աղատ քուքանիունբար վակակ վար կուսակցուժիւնը չաշեցաւ քուէնև -րուն 25 առ շարիւթը, ժինչդեռ լնկեր -վարական կուսակցուժիւնենը ստացան 62

**В**ափշտակող մր եզաւ կուսակցութեան Մասիչատվող մը հղաւ կուսակցունինով բարաուդարայինան , որդ-իչնանւ ամեինի խորաժահիր դուրս հկաւ, սպածնել օրը-ւոս ամեն անոնը, որոնը ստուհր կր մը-դենի իր վարդ եւ կինային դամին անրա-նալ, նման սուլենաններուն, որոնը կր անիկի գագարա ակերը գրկեն , եխկ հույնիսկ երախայ ըլլային

րր, եխէ հոյնիսկ երարսայ շու Դատապարտողները դուրս չեն որ իր շիւսած դստայնէն, արթ դալ իր - բեսատ ոստայուս , արթանապ երկիրներնչ , իր ստուհրը կը այած կ վե-ըննը, ուրուականը կը դեղերի Սիպերիոյ աջտորականներուն չուրք, կը վեավատի աշխարհի վրայ։ Առևի հար է չան հրը կենդանի էր, որովհետև կ'արզիլէ խա – դաղուքենան ամեն փորձ ։

Pp umnebpe bloghus to Zudmanedu րին, դատախաղներու փատարվունենան տահն, երբ մէկը առաջարկ բերաւ ռու -սացնել իննսուն միլիոն - ոչ - Ռուսեր , անվային դերապետունիշնը Հաստատի - Հրոնսուն միլիոն - ոչ - Ռուսեր լով ազդային լեղուներու վրայ եւ որուն դէմ րողոչեցին երկու, միլիոն կիներու ներկայացուցիչներ վերջերս Հռոմի մէջ ղումարուած ընկերվարական համազու մարի ատեն ։

անպավառ ծափաշարութիւններով ողջունունցաւ հղրակացութերնը . «Հ ողջուստուպաս արտակայությունը և «Հա -ժայնավարութինչը կը ծաւայի աշխարհի ժէջ, հարկ չկայ պատերազմի , եւ պիտի րերկ ամենուրեջ խաղաղութինն , եղրա-րութինն, աղատութինն եւ երջանկու -Blick >

Կուսակցական միատարրութեան զէմ ղործողները դատապարտուեցան, բայց մէկը ջակուԹիւնն ունեցաւ խօսելու Լե ուրեն արդելջին դեմ, առաջարկեց ու կուսակցունեան հերսը հոսանցներ կաղ-ժուրն, չննաղատ ողի ժացուի ։ Քառասուն տարիկ ի վեր Լենինի վեթեմն կը աուս տարբ, ը կար լեսիրը դերջու դր սի-հայ, կը Հանոչը է ենինի հեղինակու-ենեան վրայ։ Կուսակցունիներ միատուրը ըլլայու է կրուքը եննին, ատոր չերբել Մեալին երնենց ինջնակալունիներ, ան-ձի պայտանունքը։ Համայնավարը, առա-ջարկեց մամալի ապատունինն, օտար գրասութիւն, վերցնել արտաջին ձայնաս-Տամբորդութեան ա փիւոի խանդարումները, Հաստատան Սեկնածուներու Թիւ մը, յանախակի դումարիլ ժողովներ : Կուսակցունիւնը որեն արուած հրահանդի համաձայն ըն -բելի աղատ ընտրութիւն, փոխանակ վե -աւելի ժողովրդավար պետ է իրկայ , ա-

#### Laddaled Lead Drb

Z. ՍԱՀԱԿ ՏԷՐ-ՄՈՎՍԷՍԵԱՆ

Գրեց՝ ԵՆՈՎՔ ԼԱՉԻՆԵԱՆ

Zhanegu' h'hambunghup up mhuneg վարդապետը կը մօտենար երբ իր անրա-ժան ծևամորձին դորչ դուլաները, իրմէ սնցելով, ատ գասարանը թ

առալ դասարասը թաղասցալող դառա «Էին իր ժշտակայ ներկայունիլնը : Հայոց Ղատմուβետն դատ էր. ուսու ցիչը՝ Հ. Սա-ակ վարզապետը : Քանի ւ ղմեղ գրասեղանի կարզավ կը հարցաջի ներ, նախորոք գիակինը Թե որուն հերթն եր ու այդ ևչանակուած այտկերտը ըստ այնմ պատրաստուած կ'րլլար։ Կատլ աութիւնը կրկատարույր դրասեղանինվը ուքուկ տերաստանութաց Հայոց տեղագու -հայ մեծբես։ ընկա դե ետեցետնրբեսվ սե**հրոր մասամիևծն իանրքի նքնաև իաևմա**ք ոսարձ Ղահարի նրբքու

արտոլան թեմական դադարներ տալով եւ ինչ ինչ պզտիկ փոփոխութիւններ մացնելով ընագրին մէջ՝ այս տպաւորութիւնը կը ջանային թողուլ որ դասը լա տարը՝ Հայն դայան, վիշոմաշիրապե վն ոտ։աշը քինանով Տեիր քնրան դեքեր բնել։ Ուր իշևանուներ, Հերա քնրան դեքեր բնել։ Ուր ունույն հետուներ րն : Դասասենիր վիսաբանա յախամասունիը-շարուրակեր կիսաբանա հախամասունիըանվրկալ՝ պոց դիակր իր դրած աժկն ժկկ

Դոց դիակը նաեւ ամբողջ Հայոց պատ դունիւու սևուր շունք մունոնոց էև ին որությունուն Այրարատի ստորոտը եւ Տգմուտի ափին՝ իր Վարգանով, Արտաչկսով, Տրդատով Shypmand, Lhenned: Wheelith p. Uju րերիշա պարզ անումներ, թայց իր հայ-ըննավառ չունչով՝ այդ անունները կը կննավառ չունչով՝ այդ անունները կր պատկերանար Հայոց աշխարհի փո որևով թւ տասշրևարիակ ։ Հայարգ արմերոնն ին հանաև մոնբրևակ ՝ քան-

րով իրկրորդը՝ թշնամողն վրայ»։ Հայոց պատմութնեսն ամէն մեկ շրջան, ուսեն մեկ ղեպք եւ ամես մեկ ղեմք։

ատրա ազգ զգացը ու ասեր ձիկ դզեմը՝ իր - Հայրենաալուծը ընդատվ իր դասածար գիւ-ցազմեկայական ծվարթային, ինձի եւ դա — - ասիկիցներուս համարը լատ ըստեր հանձա-ցան ու մաոդունցան, բայց Հայր Սամա-նեն — Հասարու եւ Հայր Սամակին — Հպարտ Եւ Հաւատաւոր Հայուն ոտհուր : և ընտքո իտերքի է պարան ի իռունրեն ի տեցունա, մեր մաստեսու մա when he knowned sandage, he upon շաւտաջը։ Ո՞ր հախկին սանը չի յիչեր Հայր Սաշակի այս բաղգատութիւնը ... Երբ Եւրոպայի այսօրուան քաղաքա կրթեալ ժողովուրդները՝ անտառները կը թափառէին, կիսամերկ, Հայերը հասած բականելու՝ էին իրհից քաղաքակրթութհան գագաթ – նակէտին։ Մհր ցաւալի հիւանդութիան է արդէն օտարը միշտ վեր դասել, մանա -ւանդ ներկայիս երբ պէտք կայ պայքարի եւ ազգային գիտակցութեան »

շանն դաչարիը չագան, ժանոն շանունիւր ին ճանոնքն :

արության ու երկրին աժչն ժչկ հանգա -հարդին հան չնաշխարհին երկիր չկար, ու հարթաունենաժը՝ կը դովեր ժեր ժո -

ղովրդիծ ու երկրիս ասեն մեկ դանգա մահեր -- եր լեպուն, դրականութիւնը,
մակոյքը, վանբերը, եր օդը, կուները ,
դետերը, լիները, բերջերը
Իր դատախսութիւնները կը հանեմեր
պատմական հետաթրջյական ծանօքեւ քիւններով : Այսպես՝ Լուկուդյու Հրույմ վհրադառնալով, իր հետ տարած էր Հա-յաստանի ծիրանը որ գիտական անունով կը կոլուի փրունուս արժենիաքա։ Նոյնալով, իր հետ տարած էր Հ

այկս եշ կեռասը հկած կր Հայաստանի պես ու դուսոր Գարեկուրը պատմուխեան մեջ առաջին անգամ կր յիչատակուեր Քոննոփոսի տասին հիւհում»իր դէն ուն հոյր առանա արմադ ին հիւհուատիսուն պահայր ին ըրտեամեք ժանիք պատհար ասշաց նզարքիր սի աստվիր արժագր և

աուտծ ընպելին որ առաջիս անդամե ը պոլով տեսու երը կ՝անցեր Հայաստա ձեն, Քրիստոսե լորս գար առաջ ։ Հայր Սաշակին համար՝ Հայաստահի ձիրյին ծանար չկար ամբողջ՝ այիարեն ձեն։ Կ՛րուեր որ Ալրարատեսն դաշար 66 ահսակ խաղող կ'արտագրեր ։

Umbach Supulst' Supolify Bully դն առանաբքով, բերատոտեմ վանմա ժիշմէր միրքն մեկաց էիր վարճ ։ Աշոււ Գաում Հահանքո Զանօրի թակի Juning 111 պետ, բացառիկ կարողութեամր շ ւած, լայն տոպարեր ունեցած էր կ.Գը. լիս որպես պատմարան, դաստիարտի և ըապարակախօս -– չրոելու համար՝ աղղային վործիչ

Միջանասակ էր ու ջիչ մը կլորիկ, կարձ կարուած որածայր ձերմակ մորութ Տակատ , կիսանազատ գլուի իսկ մնացհալ մադերը խառնակ. եւ կայտառ - Հայաստանցիի հով fund ph damp

Weell but thanen amble wand applied to be swipbbleth pays aba pople of չը ըր տարրարվում հրաց դրու բարում։ Երևան մէջ: «Ը» յուլը հրարև քեր պործա ծեր․․․ «Վահրամ հկաւ », «Կարպրա ը-

Ձար ձեռջին բնամատը միչտ կալեզօարին դինքը արնումուց դենքուն grubly 1,75 hunny Hillinh ble nprinding

:. Մահակ ամկնուն յարդանքին դուրզ ուրանջին առարկան էր։ Հաժետ Եւ ղիւրահավորդ, մարդոց մէջ՝ իր բագ արտայայտութեան հետ միջտ կր ն արուկր կիսաժպիտ հայուածը մը։ Վո րավարի կետրջիր դէն իսի հուն իստով հրոսահար րհրեանը դև : ընհրդը վուավ աշ յանաիս իր իմոգողակր աշ յանաիս հուսությանը նր կր խաղար ու յանախ

penny :

Suggette de de la constant de la constant

(8 Jup.)

#### **ԳԱՂՈՒԹԻ ԳԱՂՈՒԹ**

U. P. E. R. my tup to be Dunhain of humble րը ունևցած են նաև Հայհրը, փոքր ա ժեմատութեամբ : Ֆիքսի մէջ քանի մր աունևը ողողուած են ինչպէս նաև «Ա-

Ճէնհունաչան ճունաքարան, գր դէն ծանսն բուամաչարնքորթն ասւագ

SPATABAP SEL, Unjespen 12/2 . V անսո : Ճառանանքը բան արձի արթի ըսներակն ասաչրսնեն, շնարա թոներ ուներա gms que ubury quanmfang pp ded ... theh suth he mapagarmy but tompuch . դեւորութեան մէջ երևսուն Հաղար տոլա ւցած է Ս. Սարդիս եկեղեցւոյ 21th

LPA GAPPA SEL, Laghdale 3ft st. ama & komasamalen, B. Apromate ոտծ է հրաժչապվետ 8. Մեծրապետ տարևկանին։ Ազդային յուղարկատրու Քիշն կատարուած է Նոյեմբեր նին, Լուսաւորիչ եկերկեցւոյ ժէն ։ ՄԱՆ ՓԱՒԼՈՅԵ ժէն (Պրազիլ) ուղեց

յին արիւնահոսու Թևան է Պրադիլի խոր-րդարանի դամ՝ Գարլոս Սրլադեանի եղբաքը։ ֆոնս Սրլադեան, 38 տարեկանին ։ Գեւթուն ...

APBLULAGE BE Smithift pue. ոտաննկան քաստվահիչն ։ հայտնությերը մատց է դիմիջապեն հայտնությերը մատց է դրոր թերե հայտարի մերապետը հայտես բերե հայտարի հետավահիչն ու

Խոստովանութիւններ են առաջարկնե րը, թէեւ ամէնուս ծանօթ ։ Սթալին բեղափոխական մրն էր եւ թունդ մակա -Thumbulowhan, mburt Imbountel? տոյ։ Իմաստասէր Ափինոդա կ'ըսէր. «Ա-մէն էակ կը ձրտի յարտանեն իր էու -Թհան մէջ»։ MACKY SHEPARITY

#### ากนุรุธนุร ๖ธกับคุปธนุร

injunumit h thud if belfer inchten վուգրնիր դուշն ընթւորի «դաւրմաւկբուր» նտանորի մբնառարրբեն շնանրան բրևորսևանի :

ւորապես երկու տարի իրեսանի մեն մահացած դերասան Վա -գար հագարդեունեն հար, ահաւտանի ու-բել մի հետ որ անդարձ կր րաժնուն մեդit hap uneup dumbhind sun phat abo որիքը ւ նքնայ Ուայն Հայրբրինի եք whhen ple 154

:pm; bm յ Ներսիսեանի կեան ըն ու րաչնայ Ներոկոնասը դոտաց. եղած է հրաչապատում հեջնան եր հղացիալ արունստաղէտը ծնած էր

1856 , Chianthapas (hather) 152: ծաղջը՝ Հայկական աւանդութիւններու եւ թարբերու Հաւատարին, ջերմեռանդ ու առաջինի մարդիկ, մանուկ Հրաչևա իր պարուրեն աներւն վորովով ու խան արթակ, ու արոն աշխանու օրեն իսկ կր ձգտին քամբել անոր Հոաներ մեջ բարիին, առաջինիին ու ղե ցիկին դղացումները ։

Շարեիւ իր ծնողջին, Հրաջնան կը ծլի ա կր ծաղկի, այդ առաջինաչունչ մի գավայթին մէջ, հասակ կր նետէ մաջո Ներսիսեան ընտանիքը, միչա Հանազիր կրպա:Լ մինչեւ իր կեանչին վերքը : ագիեւ մասիր , եւ այդ յատերշին ներքը :

ատասարը դարկարի րանցուրջիը, կու -իրրո հարկը ին կումար ձոկար որդայել չի-իրրո մարկիլ մասականարկունիրը, կա-որտնարատ հա-ունել է է dich Shamp :

Պոլսոյ մէջ, երիտասարդ Հրաչետն կը տահայ ուսման համեստ պաչար մը, են երբ օր մը, հարկադրանջին առջեւ կլ հուի կետևքի կրկերը հետուելու gmanch thunted hintene name of the South the for South white and the same sound the same sound that the same of th վարահում չունենար իր ընտրունեան Բոյսը տոպարկդներուն մէջէն կ՝ր 1 phanps րենը, կր նհաուի այդ յորձանքին մեջ manumin Surambhan whom Philipp or appointable

Հրաչհայ Ներսիսեանի բեժական դոր -ծանկունիւնը կը սկսի Արշակ Պէնլեանի գուսաներգական խումբով, առաջին Հա -մաչխուրհային պատերազմեն առաջ, ուբ Smbogla hargup dubp ar darby ab phoned : this of hymentaline, ambuilt, it Winn pour whatvar Blake u ալ հրիտասարդ գերասանին ներջին հանձեփումներուն , Իր արունստաղկաի Թարուն ձիրջերը կր փառանն լույն Հորիզոններ՝ նոր խոլաեք blipin Sudmy :

April 4p Landop warmspile մարտը եւ չորս տարի չարունակ, Հրա<u>չ</u> ապրար եւ չորս տարը ըսկաւապ , գլա.

հայ ստա ու անդ քափառական կետնչ ժը

անցրնելով, իյնալով ու ելբելով , կեր 
պոս մը կ'աղատի փոքորիկեն .

Զինադաղարի օրերուն, Պոլսոյ մեջ կր

վերակազմուի Պոլսանայ Տրամաթիջը կը խայտայ Հրաբեայի շողին, կը կարծ է անիտատրճի հոկը դն ու ին դարք անև ի վրենոն մատգ հենան մրմահուրրոստիար դե իրահուտ Հետոստին դանես մի հանու կազմակերպութեան մէջ ։

Հոս, սակայն, յուսախարութիւն մր կը պասեր իրեն: Պոլոա-այ Տրաժաթիրը ապատչը ըրու։ տորատա յ ծրատաթրյալ , ինչպես ուրել անդամենի բեջուսծ են այս սիւնակներուն մէջ , շակառակ անոր օր Պոլսահայ Թուտ , չարժումին տահվիրան հանդիսացած է , ունեցած է Թեթի ու յոah hand de: Uhap abhadaphhpe (h հրանդուն մահույի վե չարայիր ժանուրան հատասարն մահույի վեն չարայիր ժանուրան հարարական արանուրան ( գիչո այնպես ինչորես ձգնած էր ընհլ իր ատեսին Յակոր Վարզովեան)։ Անոնը չէ-ին հանդուրժեր իրենց զէմ ուրիչ Թատերական կազմերու գոյութեան, այնջան որ կր ջանային դանադան ու դարմանա զան միջոցներով խոսփանել իրենց կաղ նրիու մէգ արորձ կանգարենաաց խառա փահանուդրբեն (փառա, Ձէնքիբար ես! – գրո մունո գրանաց Հրևառացորիստ բբև-մար ունյարակ 4pm de pring 1:

պրութքիւնը։
Ասկե դատ, Պոլսամայ Տրամաքիչի Հայիուհրը խեթ աւջով կը հայերն բոլոր այն նորեկներուն վրալ, որոնց ժեջ ա – կնյայանի կը տեսնեին ապաղայ ժեծու –

Այնոլես ալ հղաշ Հրաչնայ Ներսիսեանի պարադան, Երիտասարդ դերասանը Գոլ-սա-այ Տրամաթիջի մասնակցութեան իր նըլու իհ հրագիր ատմարմիր հումարմակ տղհոմ չենջարիր ասիճն չուրբնաւ փտ. ենք Ap, Amough butto me suchtame be ռերբին խողանքին համապատավանու դեր մը, ու մնաց միչա երկրորդական հ indunquanaa faabay երրորդական դերերու հեղ

Հակառակ այս բոլոր սադրանքներուն , Հրաչեան չյուսահատեցաւ ։ Իրրեւ հա – ւտաարիմ գինուսը մնաց պատնկչին վր – րայ, ստոյիկետն Համբերունեամբ - մբ որ վուրաչդա դոմ իոլմաարո

Ur gunipame who maruludal

ու ժաղորդատ է։ առաքիներ, ժայրենի թեժին հաժար նոր և հարերը, առարելունենամբ Պոլիս ուժեր ճարելու առաջելու Թեամբ Պոլ դրկեց դերասանապետ Յով-աննես Մե

Lupuhan Jajung 452 uhume he uje պրտումնելը, եւ առաջին - Հերի խուղարկող աչթերկն չվրիպեցաւ րանդարդող աջջութ» Հերբությաւ անոր իր հան չ Ջրադիկյաւ անով , Համրիկ անոր իր խորչուրդները եւ կամաց կամաց դայն ջույնց առաջ, եւ այսպեսով, ջիչ ատե – նեն, Հրաչնան դարձաւ Պոլսանայ Թատրոնի լառազոյն տարրերեն մեկը

Repuls be Laputhing: Usage նրքեն արորդքով։ գր ռավայր՝ արումսք խահատան ին աշաղքրնակը անամերրկան վր-Հակատաղիրը պաժան դանունցաւ մեծա-տաղանը վարպետին՝ Ցով-աննէս Սե – ւումեանի հանդէպ։ Դժիսեն հիւանդու – թիւն մր թուիս դրաւ անոր կութեան վրրայ եւ խղեց կեսմերին թերը հայ բեմի ո կաշուսը վարպետին ։

pp dwith want, But white Uhined շաներրին, գատակրն Հազան դայների Նոժուք ֆափասակարի հուան թւ դրկրին են դաչեր ապահ գանահարձ

Եւ Հրաչեայ Ներսիսեան

արութաց արարստա դարդոց ու դործադրեց Վարդետին կտակը : 1922ին, վերջնականապես իր ետեւ ձր-դելով օտար երկինչը, Հրաչեայ Ներսիս-նան մեննեստ Հայունեւ *մեկնեցաւ* யுரும்பிரு

Հայրենի մոդին վրայ, առելորդ է բան որ երիտասարդ Հրաչեան դտաւ ղործու-նէունեան լայն դաչա մր, օժտուած խաու արմահե աշխատարճի դե եսքոն anchu jub pad

առուալուցով: Լծուելով զործի, յամառ կամթով հւ կորովի Հանասիրութեամբ, Հրաչեայ Ներոիսհան չուսով կրցաւ կաթեւոր դիրջ մը դրաւել Հայաստանի Պետական Թատ

ադիւ երեսուն, տարեկանը Թեւակո -- որ դանոլլա։ մասակարում լասչար մին վրայ կր խաղայ կարհեսը եւ ման Հակումնեայ սեռերու այատկանուլ

Կր խաղայ Համլէ թ այնքան յաքող թեամբ, որջան կը խաղայ Արջայ եր կամ Կոկոլի «Վերաջննիչ»ին Խլեստակո Uppur Lege ղամ Կոկորի «Վերաբեսիշին պիստակո -Ալ : Կա մարմհաշոր! Միոլվածինակ ՝ Տոհ Քիչոնիլ այհքան Տարտարուինամբ՝ որ -գան Շվյասիիրի Մարսկեի տիպարը ։ Հայ քնանրակակա գրականուինած ախ-պարձերը նոյհպես իրժով կը դանեն ան-

դրդատելութիւրթըն դ'ուրբրար ինդով ։ Հաևն՝ Ասւսատգն փեռանրքնքը, լանիու-Զինվարմատքի ականանրքնքը, լանիու-մումադիա դրդանի նկում մե մասող ա-մահաջեն ասկանքը նկում մե մասող աա պատրարությունը է դուսուսա ընթույլ, անար Հասպա իքրդրատիանը՝ որուն դամը անձր-անս Արելևանի մամեն հաց Թավաւը է քր Հնացած, իրկով իր դանի այս անի յա Ջորը մր։ Սունորուկնանի Վեպոն անպան մր հետ կ՝անաւ-անայ իրժով, իսկ վեր Հերս Երեւանի մեն ընհաղթուսած Ուիլևաժ Մարոյեանի Սիրտ իմ ի բարձունս *թատե*րակին Մեջ - Կրէկորի տիպարը՝ պիո մնայ իր յաշաղոյն ստեղծաղործութիւն White offin :

Շարժանկարի ասպարեղին մեջ եւս նըատրած իր դերերը, հոյհրահ յաջողու տարած իր դերերը, այսցատ յալը։ Եևամբ պատկերացուցած է նաև ձևը -մակ պատատին վրայ, ինչոյեմ Պերոն, Ռուսասմը (Նամուս), Դաւին - Բեկը , Lubba Udhi («Uhimith dhimputheps ») Ցակորհանը («Հանդեղուր») եւ մանա -ւանդ Էլիդրարեանը («Նամուս») դոր Ֆըանսավայերս րակար ունեցած ենք ահա-

Complaintelimph unpartumph off 2pms հայ Ներսիսևանի կարապի հրդր հղած է «Դժվժիկծը, որ ղեղարուհստական ըս – տեղծաղործութեան հրայակերա մը կը blummah :

. առան տարիներու իր բեմական եւ չարժանկարային դործունէունեան ըն – Հարժանկարային դործունէունեան ըն – hunapurb \$ 130 to melife whomphily, n րոնջ կը կազմեն պատկառելի թիւ. մը , մէկը միւսէն աւհլի դեղեցիկ ու դեղարուեստական

Nոր-բղային կառավարութիւնը, ի նը արբողայիս վառավարություրը, ը սը Հայ Հայունույ Ներականանի դեղարունա-տական ծառայուքին հերուն, անոր եր -շիրան էր Լենինի չթանչանը եւ կոլած էր պայն Ա Միութեան Վասասկառութ եւ ժողովրդական արունատալէաի պատուա-

Ommuni Bhun Ill mupny phil myl առորհերուս համար չատ սիթելի տաւորսորուս տաս է Ե մըն էր Հրաչհան ։ Պատանեկութնեան օրերէս կը յիչեմ իր

դեղեցիկ դէմ ջը՝ միշտ պարաբուած

առեջ օպրասպ եր Երիտասարդ իր օրերուն , Պոլսոյ մեջ , ՓրԹի - Շանի Թատրոնին չրջակայթը , ուր յաձախ կը Հանդիպեինը իրեն , անի ուր յաստաս դր տասքրոլչը է բրա կա միչա ալ բարի ժպիտ մը , այ ջաքալերական խօսջ մը - ուներ սկսնակ սիրողներուս համար , հ որ որ իր պատկանած խումրին Տրա մաթիքի «ջոջ»երը խեթ աչգով կը նայէ -

Այդպես չէր սակայն Հրաչհայ արանակը։ Մերիկա, ընդ-ակառակն, Թըչ նաժուժիւն ցոյց չեր տար ժեղի և. ժե ղորժին հանդեպ։ Մինակը չեր ինջը րարերախատրար, այդ. ուղղո Երթորդութիւն մր կր կազմէին mining. որորդություն որ կր կապմերի անանը։ Հրաչնան, Գերոր Կաուկարննոր և Սարիժ Մաչաուսնանը որոնը միչա ալ բարևա – ցակամ վերաբերժունը ցոյց կուտային ձերի հանոլեպ և յանախ ալ կ՝աշխատակ– ունն միսև հատևա aspin dhaple. Sombing from them part մեր «ինե∂»ու Թիւններուն :

Hy hen ble while spilm: Thub myhen ոչ Կառվարենցը, ոչ Մարիժ Մարսուտեա-նր։ Այսօր չկայ նոյնպէս անուչ ու բարի, աղնիւ, առարինի ու մանաւանը Հո Հրաշետն : Եւ տակայն անոնց յիչատակը կայ ու մինչեւ վերջ անԹառամ պիտի մընայ իմ եւ իմ լակերներուս հոդիներուն

Bulummenp byme 2pmybuit: 4mmilm . phings as Umphil Vinganimbuly Shamb թաղունցան օտար երկին թներու տակ,

մինչ Հրաչհան այսօր կը հանդչի հայ ընհի հողի տակ, Երևւտնի բանԹքոնը ։ Թող այս ջանի մը տողերը պաղուն դն խուրը նքնար արորմ արդսադանի հի-իսմ ույս ծարի դն ասմրնն անամուրն wiffin

UPSUCEU PUFFEBUUL

92 PH SHOHLOBARD OBBILShowhee 9hb. d hellallegabbe.

BILAUROP PEPPOLL 

## **BITTOTION**

(ՎԷՊ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

**ԳՐ**ԵՑ

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ MINISTRALITY OF 11 100 11 100 11 100

ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ

- Ան չէ , յարեց Մոնքեր դարժանթով է, ո՛վ է սա մարդը ։ - Բարեկամո է... պատասիսանեց Վա

արտու :
- Մոկացի է . սիրելի Մոնքօ :
- Այս, Մոկացի է , սիրելի Մոնքօ :
- Օ., ինչ դեղերի է ահոր Հանրուս - Օ., ինչ դեղերի :
- Շիաակը կը դժայլին :
- այս ահակ Լուսիայի՝

and americal aful

\_ Ասին ատրը արույց Լին դրն վար-

- Ոք չէի ահոած, մրմնիկս Լուսիա ։ - Ի՞նք օղուտ ... դիչեր է, Հիմակ

րան մը չես կրնար տեսնել... եթե ցերեկ արդ ենքաև՝ հոնսև գտատո rish play

- Շևորմակալ հմ ... Թոթովեց Լու -

Un fromulynephun fflogfi, hudug Հայնով չվոց մը լսուհցաւ դուրսկն ։
- Երքանը ... մրմնչեց Վանական ։

Ac Lacupush's stem lupopfoh stanton կողմէն ղէպի ծառաստանը յառաջացո որուն առվեւը կր տարածուկը ընդարձակ ne fung dagung de :

երկուջն այ այդ ձորակին մէջ

Phy shans there at fourtame s — Հանդարտ կեցիր, Լուսիա, ես հի -մակ կը վերադառնամ. մրմնջեց Վանա -Sudporte ofpus blue

Լուսինը բառական բարձրացած էր

ցուց ծառերուն մեք, ուսկից չյուկը ըրս-ևուսական եր ժողերապեն աչքը պարտ -ևուսագ էր. արդարեւ Նոքարեց մարդկային mete de, on mend mend afall hurame

մէցու քն շարգ հետ տուլ, դեմանանա — Նաւաջար … դեպուտգ Հէ սե - ճա մասին մասիրա սիտևուտգ Հէ սե - ճա Lubuhus

- Այս ըսելով մէջջեն դուրս բաշեց

ph dp booken apaintembyue ;

ջապէս մարդկային ստու « ձիչդ Վանականին քովը umnehpp fomb — Կեցիր, չուն բեզի… կոչեց Վանա-սն՝ տեղէն վեր ցատկելով ։

դան անոչն վեր ցատմերով:

— Ի՞չը Էմուկա ... Բախավեց երկա բաշտակ ու բալքանգաժ ժարզը, որ Աատյել Էֆենտին էր:

— Հայիս կարէ ... ԵԶ ոչ ժեծ կտորը՝
ականիշ կր քողում , Հրամայեց Վանա,-

Առաքել Էֆկնաի գողղղալով Վանակա-

the Lunggine

նին նրեսը հայեցաւ ու լռեց ։
- Ըսէ վատ, դո՞ւն էիր Վաղղէնը ժատմողը , դո՞ւն էիր կեժ ղեղի ուսուցիչը ժատնողը , Տարցուց Վանական իսըակր, ըս դէքն քայ դատրոց — ըս քեր... իզրկան դրտանր է իքի -ասվայան ու վերկ փուհարկար ցայավ դեն։ «Հու ու և իրուհարկար ցանական հա

— Սուտ կը խոսիս, դաւաձան, միթե ղուն չե՞ս Առաջել էֆէնտին ։

- Դուն չե՞ս Նուրիխանենց փեսան :

- U.jn :

- Luc nephate, unocus & np que's d'unabaid ես ըսած մարդերս, որոնք հրկու ոպ, շու է սե մուր քհարուն ինագե վ,ատերո որությեր է վեր հարուն ինագե վ,ատերո ու շարաթը չորս անգամ վանջին Սրրա . ղանը ընհելու կուղաս։ Թշուատական ... մինք դուն խիղմ չունիս, մինք՝ դուն Հայ չես ... մինք՝ ըսւ հրակներուդ մէջ

սառեր է աղզիղ արիւհը։ Ըսէ, պատասխանք ինծի ... ամա Արդարութիւնը ջու ղկմ ջղ կը մանկ դիս ու կ՝ըսկ . «Հրկլ, ալ ակաբ չէ որ ապրիս ».

Ու կատաղի յարձակուժով մը ձեռջին աչոյնը պիտի խրէր Առաջել Էֆէնտիին սիրաը, անա մեկը խեւկն բռնեց ու գո -169 4kgpp .

- Վեդիր ...: տեսաև հետի դարձաւ ու տեսաև Լուսիան՝ որ կրսեր :
- Ձէ, մի ապաններ այդ վատը :
- Թեչու Տամար , Տարցուց Վանական ։ Ձէ՞ որ դաւանան միր է... չէ՞ որ իր ձեռը, անմեղ արկեններու մէջ Թաքիոսժ 25" of thomason , at dupy bear waջևո անիծեալ մրն է

ւ անիծնալ որս է... իրաւուհը ունիս ... — Ճշժարիտ է... իրաւուհը ունիս ... ունես ձամու մի խորհը ... դնա ու իկոնից ծայիր մի խորեր ... դնա ու ակից հաջը ջու Աստուածդ մի ուրա – ար ...» չերտեց Լուսիա վեհունիւն մր 24 adalmy bu galpengal

Վահական թոլոր մարմնովը ցնցուհցաւ ։ Իրեն անանկ եկաւ որ Լուսիա նրկինջին իջած թարունեան երեչտակն էր , որուն

ծայիը կը լեցունէր շողին ու սիրաը ։ Վայրկեան մը մտածեց ու ղոչեց . - Անիծած... լսեցի՞ր ընկերողդ ը սածները ։

(Tup.)

#### **ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ**

Տէր եւ Տիկին Ժան Հայրապետեան Տէր եւ Տիկին Գէորդ Գալուստեան կ ծանուցանեն թէ Հողենանգստեան պաչ ke իտի կատարուի իրենց եղբօր ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՔՈՉԱՐԵԱՆՑԻ y dudy don

սհուան ջառասունջին առ*ե*լիւ, եւ ի րահայ Համայն ենվեցար առեթըւ, ու բ-կին, այս կիրակի առաւշտ, Փարիզի Ս․ Ցով-Հ․ Մկրտիչ հկեղեցւոլ մէջ։ Կը Հրաւիրուին ողբացհալներուն յիչա-

տակը յարդողները

Խումբ մը Կեսարիոյ եւ չրջակայքի հայրենակիցներու փափաջին համաձայն, Փարիդի Ս․ Յովհ․ Մկրտիչ եկեղեցւոյն Փարիրի Մ Վով» - Արտիչ Աղողցույս «Ե՛ք, հոգե հանդատեսն պայուն պիտի կատարուի այս Կիրակի , 1896ի Հարդի հահատակներուն, 1915ի կախաղան բար-ձրացող 52 հրոսներու, իիսկն հու բաղմակաստակ կեռաչնորդ Տեր Տրղաո Արթ. Պալեանի եւ նահատակ - Խոսրով Արթ. Պէհրիկեանի յիչատակին։ Կը հրաւիրուի հայ հասարակութիւնը ։

## ՆԻՍԻ ԿՐՕՆ․ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ ԸՆՏՐԱԿԱՆ ԱՁԴ

Վարդուβեահա պարածավարուβեած Հրջանը լրացած ըլլալով, պիտի ձեռնար-կուի նոր ընացոծ ըլլալով, պիտի ձեռնար-կուի նոր ընացոծ ըլլալով, այիտի ինդ-իուի չրիանիս ըուրա այդարիններն հիմը-իուի չրիանիս ըուրա այդարիններն հիմը (ՆԵՐԱԿԱՆ ԱՀՀ) րակցութեանս եւ կամ վերանորողել ի -րենց անդամադրութիւնը, դիմելով Եկե-ղեցւոյ Բանկալը եւ կամ \_ վարչութեան ր եւ կամ \_ վարչուԹեան ստանալով համապատասայր երանական դապ

Արմադաժեսությիւը, այեսեր դանդեր-աշիջ տահրվերուր ջներնու թու իանդրի հուներւայությունը հանար ամերողջական ցանկը յառաջիկայ Ընդ - Ժողովի ընտրող եւ ընտրելի ան -ղամներուն եւ կատարելու համար ընտ համաձայն Ընկերակցունեան neld fresh

Մայր - Կանոնագրի տրամագրութեանց ։ Կը ինորուի տնդամագրութեան ընվա -լաղրով ներկայանալ Ընդմ . Ժողովին , ուն Թուականը պիտի ծանուցուի ատե -248

Բոլոր այն ազդայինները որոնք կր փա-փաքին Թեկնածու ներկայանալ վարչա -կան ընտրութնանց, կր Հրաշիրուին ի -րենց Թեկնածութիւնը տեղեկացնել Դի -

SHALL SHERMARKE ՆԻՍԻ ԿՐՕՆ . ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ

## ԺՈՂՈՎ - ԹԷՑԱՍԵՂԱՆ

3. 4. Nmit Մարսեյլի մասնանիւղի ա. « արութ և արտչ իր արաստագրութը կարջութիրերը բաժակ մի Քչիի բուրջ ընդը, ծողովի կը Հրաւհրճ իր թոլոր աժամումիչները, Երելարթի (Եռլիների 28) կեսօրէ վերջ ժամը մին, Գափե Նո — այլի արածը, Քոլոր ընկերումիները և հարաեւոր օ- կարութիենը ահերան և կարութիւնը և հարաեւոր օրակարգ

#### **ኒዛ**ԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Հ. 8. Դ. Նոր Սերունդի Լիոնի «Սիա-ժան 60» իսումբի ընտանեկան խնվոյքը , ահղի պիտի ունենայ Դեկտեմրեր 10ին Էթուալ*ի վերնայարկը*, (Фլши *աիւ фոն*) :

#### ԺՈՂՈՎՈՒՐԴՆԵՐԸ Կ'ԵՐԳԵՆ UUS 18%

2.8.7. Lop Uhpartingh Umputsich «Ռոստոժ» խուժրի պարահանդէ։ Դեկտեժրեր 9ին , Ալհաժպրայի ժէջ ։ պարահանդկոր

Ֆ. 4. Խաչի Շրջ. վարչութիւնը, Փո rhah segmen be Swabus pentapand

#### ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

Քատեի սրահին մեջ, Դեկտեմբեր 28 pa, Zhaquupph or

Ալֆորվիլի գոլոցին ի նպաստ կրիա -կան ժարժնին տարեկան պարահանգէսը՝ Դեկտեմբեր 24ին :

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Նար չրջանի բացման գեղարուհստա կան ցերեկոյքը տեղի պետի աշենհայ Դեկտեմրեր 10ին, Մշակոյքի Տան մէջ, կիրակի ժամը 16ին։ Կը խնդրուի նկատի ունենալ այս Թոշականը; Ման անասնութիւնները յառաջիկային

#### PEBUULTUL h allshh WARPHARY TURNINGENA

Նախաձևոնութեամբ համակիր բարե կամներու յանձնախումբի մբ :

Հայաստանկն իր նոր վերադարձին առ թիւ: Հինդչարթի (Նոյեմբեր 30) իրի -կուն ժամը 21ին, Օիւթեսիայի որահը։

43, Bld. Raspail

Métro Sèvres-Babylone .......

Գեղարուեստական բաժին Ծախքերու մասնակցութիւն 5 Ն. Ֆ.:

#### JUPUSUR U. MUS 6462686

Usu Abbanth Rupurfill Ambandant A Խաչ հկեղեցւոյ մէջ, իր տեղբանի տարազը կը մատուցանէ նորընձա ւրազը կը մատուցանկ նորբնժայ Տ. ՄԱՇՏՈՑ ՔՀՆՑ. ԹԻԻՖԷՆՔՃԵԱՆ

ՆախագաՀութեամբ Կաթ TE S. UEPALPE CAPUS. UU. 2.01.41:112.6

Սկիզը ժաժերդութեան ժամը 9, Ս. պատարագ ժամը 10·15: Հոգենանգիստ Տեր U776 4268.

արդատասրատ ծքր ԱԻԻԷ ՔՀԵՄ-ԿԱՅԱԿԱՍԱՆԻ քեջատակին: Յաւարտ Ս. Պատարագի տեղի կ՝ ուհե – նայ ժամատար ճալ, որուն կը հրաւիր – "հեր կոփարորհեր: Հայարահ՝ Փըթի Շասեօր: Հայարին՝ 15. չ. դ. ...

ուին փափաջո Ճաչարան՝

Արձանագրուիլ ¶. Նիկողոսեանի մօտ՝ Հեռաձայն ԿՈՆԵՍ 446 :

#### ՀՆԿԵՐԱՀԱՄԱԿՐԱԿԱՆ ԹԷՅԱՍԵՂԱՆ

կազմակերպուտծ Ֆ. Կ. Սայի Պահեջ Քաչահի ժամատնուղի կողմէ։ Այս Կիրա-կի, ժամը 15ին, ընկերուշի Մայիսասետնի ընակարանը, 21 Սանքիէ տը Լա Ռու 9whbto)

Գեղարոշեստական սիրուն անակնկալ -ներ, Հանելի մԹնոլորտ ։

կը Հրաշիրուին բոլոր ընկերու հիներն Համակիրները , Փորթ ա Օրլէան էն unbby 188 Phe opomprup be hible It Poits :

#### LUB PUSCAL

ዓէበቦዓ ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ 4ը հերկայացնէ՝ 8 . **۹**ԱՐՈՆԵԱՆԻ

#### ጋማባበቶበፈበን

*կը ժասնակցի*ն՝ Ա․ ԳՄԲԷԹԵԱՆ, Տիկ ՀԱՑԿՈՒՀԻ՝ Լա Շասանեը — ԽՏԸՇ – ԵԱՆ, ԳԷՈՐԳ ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ *եւեւ*։

Ephocympph Thimbdphp 11ph, dudp 20.45%

Մամրամասնութիւնները՝ լհատղային ։ .....

#### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

3 11 3 11 5

UULPUEBL .- 2 . F. C. U . Zwjnishug մասնանիշդին տարեկան պարահա ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 16ԻՆ, ՇԱԲԱԹ։

# Vuzure Unurs tran

Ա. Տպագրութիւն, 1929

Գին 7 Ն. Ֆր.

Դիմել ՑԱՌԱՋին

Imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévise. PARIS (94)

#### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

4002.0911 ULS ԿԻՐԱԿԻ, ՆՈՑԵՄԲԵՐ 26ԻՆ, 45 mopt 4 Lp?

Կր Նախագահէ բնկ. ԳԷՈՐԳ ՔԻՐԷՃԵԱՆ

4p pour Chy. W. 11485126116 :

Գեղարուեստական բաժին ։

*կը մեներգէ* Օր. Կարապետեան, *Տէսի*հեն մասնաւոր հրաշիրուած, կ'արտատա-ենչ Տիկին Ազատուհի կիւմիւշնան, խա-չատուր Անտոնեան, վահան խաչատուր –

buil եւ ուրիչներ։ Ճոխ պիւֆէ եւ հանելի անակնկայներ։ Մուտքը ազատ է ։

LITESTED ULR

Phymldplp 3ft.

4p poor Pay. UALLY DUPULLUE : 

#### SUPBAUL WERRER

Սերաստիոյ Դաւբայի Հայր․ Միու -Թեան, Դեկտեմբեր 17ին, ժամը 15ին , Խրիմեան դպրոցը (Իսի) ։

## 8.

CLAPUAUL FULUALIN

ԿՐԸՆՈՎԸ — Սաիպողաբար ժողովի կը շրաշիբոշին, Կրընոպլի, Լանսելի եւ Ռընաժի բոլոր ընկնըները, 25 Նորեժբեր, Շարախ դիչեր, սովորական Հաշաջատե

Ներկայ կ'րլլան կ. կ.ի հերկայասո. ցիչները:

#### SUPERST

JUUUNULT . Upni Phuis U word 11h ժասնանիւդին ընդէ - անդաժական ժողո-վր այս Շարաժ ժաժը 21ին, սովորական Հաւաջատեղին :

ԿԱՊ -ԽԱՉԻ Փարիզի մասնանիւդի վար-ութնան ժողովը այս Շաբաթ , ժամը 16-ւր , Մչակոյթի Տան մէջ ։ կարեւոր օրակարգ ։

**ՓԱՐԻԶԱՀԱՑ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ** 

ուբելու ՕԳՆ ՄԱՐՄՆԻ

#### 2 Theath AUNGEUS

Կիրակի, Դեկտեմբեր 3ին, ժամը 17էն կէս գիշեր, կրան OP էլի շքեղ սրաև -Sbpnis dtg. 42, 8 . die Capucines

LUMBALLOFPHUTE 9. AUCUSOS BUSAFEULF

Երկու նուագախումը , հանելի գեղաբունստական բաժին ։

Մուտք 6 Ն. Ֆ., իրենց քառթը ներկայացնող ուսանողներուն կէս գին ։ Կը խնդրուի կանխաւ ապա:ովել սեղանները ։

WAG. 38-54

#### ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ ԵՒ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ

Կազմակերպուած Շաւիլի Կրօն. Ընկեր ակցութեան կողմէ եւ հովանաւորու թեամր կաթ. Պատուիրակ

ՍԵՐՈՎԲԷ ԵՊԻՍԿ։ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

Կիրակի , Դեկտեմրեր 3 , ժամը 15ին - Շաշիլի ջաղաթապետարանին որահին մկ Rue Stalingrad. CHAVILLE

Կը ներկայացուի, ղեկավարու թեաժր Ա. ԳՄԲԷԹԵԱՆի « ՄԻՋԻՆ ԳԻՒՂԻ ԲԺԻՇԿԸ »

Quebym 3 արար, Մոլիերի «Ակամայ թժիչկ» են հայացուած Գ.Վահանի կողժե։ երգ, արտասանութիւն եւ պար դպրոցի աշակերտներուն կողմէ ։

Ժամբ 20էն ետք, պարահանդէս —

ORCHESTRE RAGO NURIAS

Unh SR 4 % . 3.

911136

#### ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԴԵՐՈՒ

ՄԷԿ ԱՆԳԱՄՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

111121199 30 Ն. Ֆ. մինչեւ 1/4 սիւնակ 2096211596118 15 % . 3 . մինչեւ 1/8 սիւնակ 8ԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ 10 % . 3 . ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ ՀԱՐՍԱՆԻՔ, ՆՇԱՆՏՈՒՔ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ 20 ზ. ზ. 10 % . % 10 b. b. «ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ» «ዛር **ՓՆ**ՏቡብՒԻ» 5 b . 5 Trilloft b 20 h - h -

Այս գիները մէկ անգամ հրատարակելի եւ նշանակուած ծաւալով ազ դերու համար են, չորրորդ էջը

կանխիկ վճարումը պարտաւորիչ է ։

Առեւարական կամ այլ ազդերու մասնաւոր պայմաններուն դիմել Վարչութեան ։

# REAU NOY

7 ETAGES D'EXPOSITION

D'AMEUBLEMENTS

CRÉDIT SANS FORMALITÉS **ՀԱՑԵՐԷՆ ԿԸ ԽՕՍԻՆՔ** 



185, RD. JEAN JAURES --- 15, AV. MANDRESMORIZET BOULDGNE - MOL. 06.63 et 60.38



thiffium ha ԹիՒ 9263

CHPACE REMITERS

## Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9°

Téléph. : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

**₽**ԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Shmgam, 2mb . 20 p. p. Zmup'

վեցամահայ՝ 27 Ն. Ֆ 0.25 L. B.

**ՆՈՑԵՄԲԵՐ** % SAMEDI 25 NOVEMBRE

SILCILO-25

1961

ህብቦ ՇՐՋԱՆ, 17ቦች ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 5064

-PP SUPP

STEME ANNER

SCHAVARCH MISSAKIAN Fondateur :

graphic bourc

Ի°ՆՉ ԿԸ ՊԱՀԱՆՋԵՆ ՔԻՒՐՏԵՐԸ

Մեծ դործունվուննան լծուած են Քիլրանը արտասանմանի մէք՝ օտար – Արուն նանչցնելու համար իրենց դատը ։ Երապական ոստաններու մէջ բարձրա – duly nengmy spingend blechin ոտեմ դատուսնարքարրբը օմատիտև աշխաժրարարգերը քրմաւրրեավ : բերարարգել, Ֆետրոգերը տրմերեր բե չատահարարգը մեծակրբեր բումաներ շարձ քն վտատերը այմ աշմաբերաղե շահմ շատշանումաորդեն օմատիման տվա

ինչ կր պահանջեն Քիւրտերը ։

1948 bujhaphp 29ph Upughan Uqqh -

1918 Նույեմբեր 20/ի Միացիալ Ազգե բռ հացմակերպունինան ուղղուսան գահ բռ հացմակերպունինան ուղղուսան դահ հերը հղղուսան են հետևւնալ ձեւով 1. Ալեջատնարի Բինի մեկնող գին մի
գերի հեռնիս, անցնելով Մարայեն ու ու
Ապեպանանին մինչեւ համիրել ի՞սուցուն
Վեգե արեւնելը ի՞սուցին Բարերդեն, էրգրումի հիունալ, ու ու իր միանայ ու իր
գրումի հիունալ, ու իր միանայ ու իր
գրումի հիունալ, ու իր միանայ ու իր
գրումի հիունալ, ու իր միանայ ու իր Lubeh Upmenh հովիաին մինչեւ Քարա Գուրտ, ուր կ'առև հրակային ուղղու-Բիւն մը, կ'առեյն կարոչն՝ կրկին ուղ -գունլու Համար ղէպի արևւնլը։ կը կտրէ Propple forps paught ams d'abang per fup դարարի վազարչապատեր և։ Կեւբակեր Հարբեր Նախիկեւարի աթեւգաակողմի մէկ գրորը, շարրբուսար արտեստավուրբ », գ տորհերդ Նարիկեն և հորքն ու կը միա -հայ Ուրժ Ծարիկեն և հորքն ու կը միա -Հինին արևոմտհան եւ Հարաւային ափերը եղերելէ վերջ մինչեւ Պուրապ , կ'ուդ -ղուի դէպի արեւելը, կ'անցնի Սարաս -բանաչն, ուսկից կ'իջնէ դէպի Հարաւ եւ h'ary անցնելով Խուլովարէն, Առապատեն և։ Ֆեւլիանեն, կը յանդի Պարսից ծոցին , Հիսարի հարաւակողմը :

2. Հարաւային կողմեն, Ալևջոանարե -Ին դեպի արևւելջ մեկնող դիծ մբ իր գեր ոչար արևութ սնվող գրտ »ը «4է առևին և հիրջ Գուրտ - ատղը Կանցևի Այնթապես, Արտա - Փունարեն Բաս - էլ - Այնեն, Պելետ, Սիննարեն և Մուսուլեն : Անկե կ'ուղղուի հարտու հա հաևնելու Տիդրիսին եւ Ճեպել Համրի -հին, կ՝անցնի Քրդըլ - Բիպաթեն, Ման -ապիին եւ Ջուրպաթիյալն։ Ցհաոյ թե ծեւորեն կը չեպի դեպի արեւելը եւ Տա-քարի, Տիզֆուլի, Մեյտան և Նաֆթունի, Տերէ Տարարի ճամբով կը յանդի Գէնտեր Տիլանի շիւսիսը դանուող կէաի մը Jmula gudh flunt :

հարակը ծորի վրայ :

Աստ այսչան ընդարանակ են Քիւրաիս ատնի ատեմ անեները, որոնչ կ՝ ընդգրկեն
արգեր հաղար բառ - ջիլո Հիքը տարած գիլո մեկ կողմեն
հետոսի լեոնաորքային, կովկասի ,
հարաից ծորի, եւ Մինադեացի տափոս անենա - Հենա հարանական հետոանական հարանական հարանական հայաստանութ անդր-Տաւրոսի տաններուն, միշս կողմը անդր-Տա և իրանհան լնոնադաչտին միջև։

Քիւրաիստանի չուրջ ջսան ջաղաջնե ու կարեւորներն են , Թուրքիոյ մե Տիարպե գիր , Խարրերդ , Մալաթիա ,Ուբ սրաին , երգրում , Երգնկա , Մուչ, Apeth bede Ogmis bemyb aff. Ptuppes , Upalkidmahit. neite, 2mpo, Rtoj - Umisue, hu bunea be Usumpt :

Unephus dunko mhampharphis that addimmenm oft priming the emberthey sunmering he permit with the metall
was branghag he bengh undahad bed
Plank afrahpris del hunghbe :

"Table the blan a -

«Լանի դիոդերում մէջ կտագրբե ։ Արկորի դծած ատմամանուիք հերա ո «Հանգութիւն ընհլով , Քիւրաերը կ Մուլը Վանծ ու Գիքերիը ։ Ի՞նչ կը մեայ Հայիթան ;

ZPULS-UUUTANIL

## 0 የ በ ኮ ቤ ጌ ዓ ት ባ ቶ ቴ የ ደ

ՏԸ ԿՈԼ ԿԸ ԽՕՍԻ ԲԱՆԱԿԻՆ

«ԵՐԲ ՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԱԶԳԸ ԸՆՏՐԱԾ ንን ኮሮቴን ፈመምዚን, ደኮንበኮበሮዚካዚን ՊԱՐՏԱԿԱንብኮԹԻՒՆԸ ԳԾՈՒԱԾ Է ՄԻ ԱՆԳԱՄ ԸՆԴ ՄԻՇՏ »

4C ՇԵՇՏԷ ՆԱԽԱԳԱՀԸ

Սիքրազպուրի աղատադրման 17րդ տա ընդարձին օրը ընտրած էր, նախազա տը Կոլ խօսելու համար րանակին ։ նախագահ

Zou thu ne founch gopuduphby be do վակալներ, աւելի ջան երկու հաղալ սպաներ եւ ենթասպաներ և ժողովուրդը

« Կան վայրեր, Ֆրանսայի մէջ, « կան վայրսը, արտույլ ողդային դիտակցութիւնը աշևլի աղպային դիսապցությունը առուք բաքար եր խոսի գահութիչ անդեր։ Կարծես պատնունեան եւ բնուքենան որոշունն է այդ, ՍԲրապսուբ այդ վայրերեն է, հրա-ևու պատճատներով որոնց են՝ Ալզասը և։ Հունհասը։ Այդ պատճառաւ նակառաղքեր։ այս գաղագին, որոհրատոն 1870-ին, կրկին ձնոր ժգուստ 1914-ին, կորսուստ 1940-ին, ushqhp: շայրեւ իջին ճակատաղիրը կը խորհրդա-

Հայրեն իջին հակատարիրը կր խորձրդա-նչքեր տաւ ար կոլ և Այս հախարանեն հար, ար կոլ պատ -ժականի ըրաւ Սերադպուրի ապատարը -ժան, հրը 1944 Նոյեմ բեր Հիհ ժառնելով (այն ատեն գրավար) Լրջլեռի բանակը գաղաք կր ժաներ է «Բայց ինչ որ այս փոյլը կուտար գորավար Լրջլեռի եւ իր գորջին, ժիայն դուտ դինուորական յանո-դուքիներ է՞ք, այլեւ այն փասար որ կը արուքե, պատակառան և վրաատար ար տարահանով ին խոսենը, դքն Հար Հաշտատանից դր». . միդամետիար հակառակ գան, Ֆրանսան, խանդավառութնան իւ հրա -պարակային լջումներու որոնջ հետեւև -Հայջ-ըում իր խողջիս ոչ Հ հակառակ

gub, Spunnun, puntquiquatunathindi hispitag te umbi pip qibarandipand; bi me bin te maninadit.— « bi, muquo ejimind bipun quabe ti dib mideli etikibi Spunnun qimi fil mideli etikibi shimi etimi bi. ap mideli etikibi shimi biri bi. առանց ատոր բանակ չկայ ... որով են տես աշխարհի մր մէջ ուր ամէն ինչ ինդրոյ առարկայ է , անաւասիկ Ֆրան մարմնո լ and how destingu r be subby att: Remembly. 4 ph DE կողջին ժենատիրական պլոջի մջ Ամաշատիկ, այեջան կենատկան, որ են Ամաշատիկ, այեջան կենատկան, որ են Հրուսկան եւ ուղիղ մնայ, ապատ աչիալ քիրայ պաշել իր յոյսը եւ Հաժերաչ կրհայ պաշել իր յոյսը եւ Հաժերաչ կամուքթիշոր, րույկ սթ չ պատասեր որ կչ Եւթոպայի ալ, աչխարեի ապատուքին այս տատիճանի իրաշունջը եւ պարաս խուրքիւնը ունեցած է Ֆրանսան ըլլա Ֆրանսո աշրրձագ է ին ժիրուսերրինութ ։ Չինմ է քաւ՝ ոչ գէի տարր ՝ տիս տոտեջարի տէան մարուները առաջու է անատար եներ ոտը, տորք արդե սեանբութ, արագույթ, արագ որ արդապե փողերը կը կարչեր Ֆետ որ ապատուր գրողորը կը կատչին Ֆրան — սան , ասկե անկե որագեսյի հրաժարի Ֆրանսան ըլլալե, կը պայրանան հոյիսի կ որ այդ յասակնուշերներու հայասակին եւ պայապանուհետա յասնուշե Այդ ձեւով, իմույուրերեր պիտի ըներ ոչ ժիայն իր մարդոց եւ դրամին, այիւ, ի հարկին , եր աշկանինարի, այրեւ է հարկին , ին արդնակունքուր, ին մուսերեայուն այսկրեր ին արդնակրինուր, ին մուսերեայուն այսկրեր անմուն անանա suffer of at the ham himpet of the dayor սակետ մը ու մեկ բան կ՝արժե մեր ժողա-վուրդնե չամար որ վո վանացնե իր միքոց-ները եւ նատուղայքումը : « Մերույա, Մարանահան Ուխարը որըս -րովին անձրաժերտ է։ Մեչույա օպաակար կ՝ըլլար որ Արևմուտցի մեծ պետու -Թինները խոր-լոլակցին միլա իրենց

տարած դաղաջականութեան չուրք, աչ-խարհի որևեք մեկ կողմը։ Անչուչա , հարկ է որ միասին պատրաստեն իրևոց ուր մոնգուրչունիւրն LPS ական նпայ դիանրբը ինբըն առարհամ արտ ըլլայ բացա այդ համանուսալի՝ մեջ, այդ պատրաստունեան եւ այդ մի-ացժան , Ֆրանսան պէտք է պահէ ին 4 mil minemy file կամ ջը , իր դիմագիծը եւ իր բանակը »

արտունիւմ դն ար վուքչական վչած նա-հարասայի գիրութական ուժը կազ հարասայի գիրութական ուժը կազ հարասայի գիրութական աշեր կազ հարասայի գիրութական աշեր կազ կատարը, իր գիրապրոլ ու իրով-հասե be meter to be empummarely

Երկար ծանրանալէ հաջ, հիւլկական Արկար ծամկածայի հատը, դրելիական գինումին վրայ, ար կոլ հասաւ. Ակեն - թիոյ — « Մեր բամակին այս բարեփո - խումը կարեի է համենատարութ այն փոփոխունիան որ կը կատարութ ծույին երա կողմը, որով հետև մեկը միւսին կապուտծ է Հակայ չարժումը որ աչ րբենրնէ սե նրկրեսավասքերար վրեագիր վե խաև,ը ին ատրի թշ դեսի ան դրե իանձիր վե իասար է Համավ Հահույան հետև ակստու եւ լաքողեցաւ, ինչ կը վերարերի սել Հետ : Այս չարժումը հիշտ առև հողովուրդեն – ըրը Հետ : Այս չարժումը հիշտ տահեին սերլոչէ որ ընդողեցաւ, ինչ կը վերարերի ակատ ու յարողացաւ, ըս գը գրբաբեր։ ափրիկիան 11 պիտունիանց եւ Մատա կասջարի հանրապետունիան ։ Բայց , ժինչ տոր կը ձեռնարկելինը, կատղած ըմրսոտունիւն մը, տարիներէ ի վեր , սկսած էր Ալժերիոյ մէջ »:

be shift home Ulebahus behanghibատվրութիւրն ան դոլ իսորվար երդարուն դն-

դերին մասին

Confe ments , the toplan pubulpt of \$2. րազմանիւ տարրեր, սահմանափակ դ դափար մր կազմած էին, ինչ կը վերա րերէր իրենց կռիւին ՝ նպատակին ։ Այս Հոկայ Հարցը, որ այդ անել կացութեան մէջ էր, պէտը է լուծուէր այնպիսի ձև – մել էր, այեպե է լուժույր այսպրոր հու ւով մը որ մեր մեջ , ծերջծապես, վերջ ը-նական եւ աղետալի պառակտումներ չը-պատահէին։ Չեպե է որ նւրուեր Ֆրան – սայի կամջը, այդ հղաւ։ Արդես՞ է, կը արծուի թէ դիւրին հղաւ «Ինքորոչ եր, այլ խոսքով Ակժերացիներուն իրնեց Տակատաղին ապատ բնողունիներ, յան-գելով ինչնիչիան պետունեան մր հիմ -հարկունիան եւ եւրոպ. ծնունել աւնե -Ալժերացիներուն երաչի Թեան։ Այս էր, այս է, լուծուժը նչ։ ւած պետութեան ղեկավարին կողժէ, դուսուած կառավարութեան կողմ է, վա խորհրդարանին և ֆրան Lowanzad ւծրացուտ» ըսոր-բղարասիր և դրասաւ Հողովուրին կողմե չ եւ ար կոլ հղր կացուց — «Մեչուլա, ամ է» ոք կրն իծչորինքը բացատրել — ես առաջինը որ կարդ մը դինուորներու ժողջի արտիչ մէն ժաժանակին ուրիչ յոյս արտիի մէք ժամահանգին ուրիչ յոթ ժա Հապանգաւ, ուրիսի պատրանքը որ երբ չատ ուղմա ի վերքոյ ձեռը էր ձգևա, որ դեղային եւ Հողերամական ժարզին մէջ, դահերը լրան ինչ որ կա, փավարինը եւ Հակառակը եզած են ։ Բայց այն վայր կեպնեն երը պետութիւնը և ազգը ընտ թած են իրենց ճաժըան, դինուորակ զինուորական րած են իրենց ճամբան, գրուսականութիւնը դծուած է մի անդամ պարտականութիւնը դծուած է մի անդամ ընդ միչա։ Իր կանոններէն դուրս, միայն հատում սենուորներ կան։ Իր մէջ, ընդ շակառակն , երկիրը կը զանկ իր օ բինակը եւ իր ապաւէնը

ը արագաչը։ Արագ Աքի այս տա-բեղարձի օրը եւ ծահրակչիս եւ վտահ -գաւոր պահու եր , կը հաստատեմ Ֆրահ-տային վտահուներիներ իրեն եւ իր բա -հակին հանդեպ ։

« Կեցցէ՝ Հահրապետութիւնը ։

« Կեցցկ՝ Ֆրանսան » ։

Նախազանը եւ հերկահերը Մարսեյ -հեզր երդելէ հար , վերք դատւ նահղե -

#### **ደ**ԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

WULLUSUATED IN AUDOMANT MA որ ընձև Երև հայարինի որև ընկու ար ընձև Երև ջակարինի դէմ : Եղև օրը
պիտի չաչիատին կաղի եւ և և կարակակա հու Թևան պաշտոնեաները, իսկ Երկու այեն հա չարնի խոսը կայ որ մենքըոն չրանի այս պարադան հաստատուի , մեթթո իտրունը պահարակը Հրարւայնով։ Հրարւարքով , իսկ ընթենահեն ընրաևաւկ Հրարւարքով , իսկ ընթենահեն բարարարան Հ. , - համար , առատարեն ՝ որիկս

ԱԼԺԷԻ իր ընակարանին մէջ սպան նուհցաւ Փերէն, Ընդ-Հանուր Պատուիրա-կունեան բարձրաստիճան պաշտոննայ ա կութեան բարձրաստիճան պայասնեայ լ Կր կարժուի թէ Գաղանի Բանակին գործն

Դ. POՇԻ տակ պիտի կանչուին, Թուն -ուտր Հին, 1942 Ապրիլ 6Լև Յունիս 10 ծնած երիտասարդները

UPPUB bartah duduch munche de ուաւ, որուն ընթացրին յայտնեց թե տր կոլէն պատասխան մը կը սպասէ Հասա-րակապետութեննէն հեռանալու համար ։ րակապետութեննեն հեռանայու համար հ նիչներ Ձի հերկայիս ահվախ վեց պե -աուքիւններ միայն Հասարակապետու -Բետն անդամ կր մետն , աստեր են -- Մա-տակապար, Անենկալ, Կապմո , կեղբոն-Ափրիկեի Հանրապետուքիւն , Ձատ եւ who (Abmamilh):

UUPPEVANPED SEE (Upbeblow's 96p գարիսն սազգարակին վերնիր իամահարդին) միջաղկա մը պատանեցան ։ Խորնրդային իշխանունիւնները 14 ժամ վար դրին աանանը գէն անրւրքրար մրնդարանի Արելիքրար միչուսնաքար քաստիուս երարձ հարգորներ : դանստարքարն ըս խոսելեսքանիր իքիարսու իան : և վինչով Ողբիկիանիրը մատր

ՊՐԱԶԻԼի ժէք օդանուի ծանր աբկած ժը պատահած է։ ԱրժանԹինհան օդանաւ ժը օդին ժէք պայԹած է եւ 52 հաժ ունակար ագրանագ թո

ՊԱՊԻՆ ծներեան պատղանը Հայնասփոուի Դնկտեմբեր 21ին։ uppenfe

ԵԼԻՉԱՊԷԹ Բ. թագունին Մոնրովիա Lhubphu) Smune: Wagihas Bugariha Մեծն Բրիտանիոյ առաջին գահակալն սե քիանրերա ը,այնրք իրչանը Որոնիար mailly when blest but t Lhubphun ձանչնալու , հրա այս վերջինը ինչորինջը անկախ Հռչակեց 1847ին ։

1962h upensthe Jupunch Spipu ale quelmute finantmburfteral finent Thene art deline land adult of the ասշենգրեն ակակ վբետերեկը եր, րովրճար ան ըսև ասշենթև Վրբն ասուրջերը պիտի վերարերին ընկերու բիշններու ինչպես հանեւ պործատերիսրու վերարկան փորփերերի անկերու հուսասան արևան հուսասան հարարան արևան հուսասան հուսան արևան հուսասան հուսան արևան հուսան հու

ՍՈՒՐԻԱՑԻ համամամար պարազլու ատնով նրի դադունի մահգարանու ին, թունա ժբնևան արոտիժունինը դործակալու*թեա*ն mby by nurhenhan behanne թիւնները չեն ձգած որ Դամասկոս բաղառծայ ևւ իր թեկնածութիւնը Դեկտեմբեր մէկի ընտրութեանց ։

USLULSOUS Aspent 40000, Styr elլուլով գերժանականը իրաշունը պիս ունենայ պելժիական հողէն անցնել տ պելժիական Սորշրդարին վաշե ացուցած մէկ օրինադծին ։ ԳԵՆ ԳԵԼԱՅԻ փոխադրունին վաշե from aletope

Show whaping & :

ոսութիւնը ։ Տր կոլ նոյն օրը Փարիզ վերադարձաւ եւ Շաբաթ օր Լոհատմ մեկնեցաւ վար – ապետ Մաջմիլինի ապարանջին մէջ ան-Bupplur emgmb Smbmfpmfplibb:

#### BILAPT

ԱՐՈԱԳԵՐ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ bh ILPObblish(1)

4. Umunele he pp zneple smempnemb 4. Մասուհի եւ իր չուրքի հաւարուան երիտասարդ ուժեր, ըժական հաւասարով եւ ջերժետանդունեանք՝ ահա կր ծերկադահան Հայոց Բադինին առջեւ, ոպասաորելու համար շղրականունեան եւ որ տեսան հուրը» արժարծելու դործին ։ 
Այակա, հող պարրերական մր եւս ։ 

Այեն անդամ որ նման հրատարակու — 
Թին մր կուղայ հրապարակ, «Հուրին» 
հետ կամ անձի կարժարձի ցաւ 

հետ համ ասա մ. —

մը, 4ի″ն ցաւ մը ։ Հայ դրականութիւնը, որ պիտի րար Հրացուր հաղինին վրայ՝ իրրեւ ողջակեր ի փառս հայ հանձարին, հանոլ պիտի Մուի՞ անոր՝ որու օրէնք է աղերս ներ գրում արև արևու վեւ հաջունը գրվե ՝

այդ մաահողութիւնը

Aspl' 2 5 guse, nahaju, npns 4'u4 -

Ո՞րջան պիտի գիմանայ, ահա ո թակայալ որ կը խասինէ հոդիևերը, ուղև-կից կամ նուիթեալ ։ Թոյլ տուէջ ինձ վկայունեան կանչել

ուրիչ ցու մը , չհաարրբրունիան, աւ արժանի : Մենը ժողովուրդ մըն ենը, մեր մաաւորականն ալ նոյն արմաս ծլած , — որ կը սիրենք ժանել սովորու Երւններու մէջ , ժեղի հասա կեղեւ շիննել կոչկոռոտած այդ սովորութիւննե ինկրուի հաջախարհի, սենար Բիսուս – հաղի ու գողարարկի, քնորնաչ շապան կ5-հով՝ թւ տոներ արջապեսն գրև շնդատու Տետել և տոներ երիստոս անունը պառաւի մը լրեներուն Վրայ, կը մատնէ արդէն փոնոկի՝ մէջ ապրելու մեր նախասիրունիւնը՝ այժմ ապրային տեր սարսադրութիւմը այժմ Մեր դինուորականը դես կը մեայ երկե-ուսն ֆետային , մեր եկեղեցականը դես իր ուսերուն վրայ կր կրէ Գրիզոր Լու – տաւորիչի կապան, մեր գրաղկալ կր չարուհակե իրատակարաս դրող կաս աս ասրած ընդօրինակող զասակարդի մը ա-ւահղունիւնները ւր մեկ բարելըչում ։ Օրախերենրը բաւական չե՞ն, արդեօջ, դուրս չելքելու համար փոնոկեն։ Բացել

4m jbpth opmblep of Տայերէն օրաթերթ մը ու դատեցէջ։ Ցոյց առւէջ ինձի յողուած մը, որ, ըստ պութինը մը ... փոնոկը պատունյու։ Վերթաղես ցիցե՛ր «Քաք Վարդաններու Ռուներուն» Հոգին : Ափառ'ս, մես

ասորեր դետին ու իսոնել դեն երը, դրեսուս , որի պահաքվիր դեն երը, արուսորը որայրը ու իսայինող միադրեր, «առանատերը ծնղարաող առևսուն ինչները , ադրծի պես ակռայ առևող դադափար – ծեր։ Այնայես որ, «ադրովուրդը ենկչիրևն իսակա դապեսուցած է յասիահետական ի պեռնապեսելը, առևորդը չէ՝ որեւէ հոր փորժ արժեու նեան կամ յեղադրվումի ծանաս :

4p funpshid, umhunju, Pt sun danga գարել որ ոչ վիայն աալ, միջոցակը կուտը։ Գչար է Թոյլ տալ, միջոցակր ավ -վուրգը ասպարեկը մէջ թաղե իր ձիրային հր-վուրգը ասպարեկ չիջոցներ հր-վուրգը ասպարել է չ- ավ ձողողարերի, այլեւ պատուաստուի։ Ահա ար-

գարերի գայիսակութիան ջարը ։ Առաքին գայիսակութիան ջարը ։ կազաղակեն .- Վա'յ այն ժողովուրդ նե թյո նատով ին շատիրագ ճանըն գագութ հուր , սնորճ քրը միաթև մետաշատաս հայ ավամամեր րւ ճարձրիսվ սւմրմրերան գտարեքը, կրչ քիր ... բա ՝ ծամրքով մնանիիր առևաքմքը հին։ դրենապես փոկո ապրինվ բնարա ան չանսշանիշտ տասում է նագ բնարա կային որոր բարիջները։ Վասնդի ամէն եղանակ իր բարիջներն ունն ։ Գնաց գարուն, եկաւ աշուն ...

Ահա մեր իրդը։ Ահա մեր հահղանակը։ Այս երդը այն իմասառվ Թէ կարելի՝ չէ ապրիլ նոյն նղանակին մէջ՝ տարին տասծերկու ամիս։ Կաժ «լաժենայն աւուրս կենաց ». Կենսական աներաժելաութքիւն 5 hachapune Philip, phuzplac Philip, sh -

Why and if a ben weetend no, no quepation ափոռ'ս, հայկական կետևըր կ'րենանայ աժ չն լեղաչրջական կարելիությեն թա -դելով եկեղեցիներու ժ չջ, - եկեղեցի կր Thibis nep up and pull harquis fing had fly bein - bais, he hide he Bach be be-

կեղեցի չէ՝ դամբարան կը չինեն ։ Ուստի, կ՝ամբաստանեմ, պտտմունենան առջեւ, բոլոր անոնը՝ որ մչակունային ձեռնարկներէ առաջ, մշակութային ձեռնարկներկ աշելի, տասն անդամ աշելի , նախընտրութիւն կուտան հկեղեցայինու

Հայ հարուստներն են՝ պատմու Թեան մէջ մանել, իրենց տաղ գով (նիւթական իմասա), եկեղեցաշի որդ (արդապաս ըստալու), արդացութ ծութեւաժը, չունենալով ժեշտ տապանդը (ժտուշորական իմաստ), որով պատմու-Թեան ժէջ կը ժտնեն հայ մշակոյնին ըսես, ւրա է սե վե դորուի անոմէո բւ եսւղ-հիւրրբեսվ: Լանն անմանին մետպանե անոսուսերբեն, իերըն ոպեմջաժոնչուալետո է որ վր արտեր այտղչ և դու-պայի եկեղեցիներէն,— Հարցույեք Տաժ-բորգներուն։ ԱՀա Թէ ինչո՛ւ կ՝աղաղա կեր Օրմանեան . « Մեծածախո ազդային : իմնարկու Թևանց մի՝ ձևոնարկէ բ Խոսքը անչարժ կալ -ն է։ Մող-ակառակն , umidmich digen: ուածներու մասին է: մ չակոյթը փոխաղթելի է։ Եկած հեջ Եւ ոչ Թէ սպառելու համար ազդային դրամադլուխը, այլ փոխադրելու Համար դրամադլուխը, այլ փոխադրելու Համար արտի մը մէջ, ուր առատ է Հուևձջը , քաղէ որքան կրնաս :

be win ampahul amunte pulle befor gowinghi . - Օգտուիլ ժամանակէն Migmining !

Uhp ophpar Laumanedbbpth 2 հաղորդակցութեան пия2, d pgaghtpp փով սենար Հիդա։ Ոգէր գոժովունն գոժովունք գոժովուն, մէն այր չա գահ չերը ատն հանահարկաները դոդ սաք, համանականնություր անևանը փով ողջատ ծրսա։ Նաեր օորպուրդ դե մրակեր իր արող - այդ եր որ կա կաղ-մեր իր ինչհատարունիւնը, ածական մըն ալ աւեցրենյով՝ ազգային ինչհատարու -կիւնդ, վամ էկոց բառով մը՝ քոլորին։ Հաղորդակցունհանց դիւրունիւնը, մա արտանել ները և այս որ ջանդուած են այլեւս առվական դովեերը, ջանդամ են այլեւս առվական դովեերը, ջանդամ են այլեւ բավորդացություն արձրացուած բնական Հավորդացություն և ըստ որ ջանդուած են, վասնորի ազգեցութերներ, ըսենք փոխ -ազգեցութերնը ժեծագոյն լծակն է ջա -ժողովուրդ մր, որ իր աղդային կապա -յին վրայ չունենայ օտար գրօչի մր կար-

Այժ մ աշած են ֆոլբլորները , ատաքրան ցույց տուլին, առաջին անդան, Գերմանացիները։ Երկու դար տեսեց ֆոլջլորին մարսողութիրնը, — հիմա չը-կայ ֆոլջլոր ։ Ձկայ նաեւ կոյս երկիր ։ գայ գողջոր ։ Հգայ հանո կոյտ երկեր ։ Աստիլիկանու այնաորի է որիգոնը հոյն — գան մահրիմ է Եւրոպացիին, որջան ա — սիականը ։ Մեծ հահապարերդունին, հերբ, որոեջ սկսան հատերով, ոչինչ ուշ հիր այժմ հոր՝ որ հայԹայինեն օգանա—

Այսպես ներկայանալով հանդերձ ժո րուաց՝ գա դրանաց կասւրքի դեն՝ վաքը Վունսքիր, սե քն րգարի բնաղէր հագ -Ասվուհորկու քիրունն՝ Վա,1 անր գունս «Այստերը հայասան հայաստերուն

Em filme boundin, - wim opnemb

կարդախոսորը ։ Մ. թ. է որ կր պահանջուն նաևու գրա – կանութեննեն ։

վարուերբրեր : հարմամեր մեսլանրբի այմ տավարհեր վարուերբրեր : Հողեկան ճարտարապետութեան ու տասանդանը, դացին Անարոր, աստանորանը, 15 դար առաջ, մեկնեցան Վաղարդապատնն դար առաջ այսաններու մեջ՝ դացին Բիւզանդիոն, դացին Անարոր, գացին Ադեջսանդրիա, գացին Աիկեջ, դացին ժինչնե իսկ Հռոմ, մեր փեթակը լեցնելու մինչիս կայ գրած, մոր պարագրայը ըսցագրա մամար տասը ծաղիկրիա, ու աներեն բու. -րուժծաւկա ծեկաարով : Այժմ բարերախ-առւքիեւծ է որ պայմածերը կը ծպաս -ահե՝ լերծերու Համար Հայկական փեկնա-կը արտասամածետծ գաղցրունետմը եւ

Պարտ է պարրերականի մը վարիչին արդի պայմաններուն մէն , օգտագործ մատենացուցական աշխատունիւննե մատենացուցական աչխատութիւեները (պիպլիոկրաֆի), — ասոնջ ամսօրեայ Հրատարակութիւններ հրատարակութիւններ են, . երատանակութը, հարդ այն երկրին մէջ, դատաշարհալ, ցոյց կուսանը Թէ ի՛ւչ կը հատարակութ այս կամ այն երկրին մէջ, նաառնարունթարց դառիր սնորե հոքն կուտան Հնուց լոյս ահսած նիւներ) ։ Հե տեւելով մատենացոլցերու՝ պարրերա

## Urr Per Polaroval Lope

Z. UUZU4 SEC-UNALUEUGUV

Գրեց՝ ԵՆՈՎՔ ԼԱՉԻՆիկչ

Հ. Սամակ՝ կարդ մը հիշթական բանեւով դն : ընհերդը ան հրաշ 5քև մասաւս -հարայն ին մասաշանքն իւնա հաաւս - սւ հաշ Տառա քանրունիությեր քրնա հաաւս -հաշ - Հույա - Հույա - Հեն - ույ

Որոչ խնորիրներու չուրջ իր ահոտկչար ունչը։ Օրինակը -ամար, Հիմրիսու ին մակև բևիտն դամրեն ու ո րիչին խոտիւ պատուիրած էր որ, առանց րիչիի խոսիւ պատուիրած էր որ, տասուց բացառունեած, բոլոր աշակերածիրուծ ժաղերը պետչ էր կարծ կարևլ որպեսըի ձևւլ սեկը, իր գործածած թառով, «այ-պրահմատ չի տունե շտերվածար։ Լեպ-ածարապես՝ ձեր տոլը չեր նի ինչ կարունեատի կը կարուեր մեր մարը։

ոնուսույն ու աստա ատան տնմուրջիրն ովերիմունիրը դն թմաւ ան արձուրար աներայունիրը կն թմաւ ան արձարկար արխրում չահուագրիսուր ատի, ին կար-իտվորմ աստչիր արմադ բեռ դիհասիր սիսչուրն ու աստա ցնն խումումրբեն միմուաց արոաւ սափ -

գ. Սաշակին աչջերը լաւ չէին ահո ձիր իստվող - ը չուրչը ։ րրը, գուրաւորմ ու հուն ու ջուն և առատարականութիրութ և ու ջունքը հե ու ջուն և առան և հեն առանը հեն առանը հետ հե քով, աշարթնարբեն ինրը Ղաջախ գաղն վն մանցացրք: Թյո ավանուկիշըն միարա – ցնչին ։ Ու միամաօրէս իր դրպանկն անչր Ալիչանէն իրեն մնացած - Հին մեծ ժամացոյցը եւ ձախ աչքին մօտե որրելով՝ գացն ին իահներությրացե, դրև Որհամօգահ թո չագնբնությրացե, դրև

աստիծան իր Լվերուս կը զպեր եւ մե. թ

me mid abuitpos

աղամասէն — Եգուարզը ժեղի ջանի մր թրական հրդեր սորվեցուցած էր բառե-թով միասին ու խմրովին, Եղուարդին ա-

կանին վարիչը իր աշխատակիցներուն կը Հրահանդէ Թարդմանել , մեզուի - նման ծծել ու ջաղել , համառօտաղրել կամ ներկայացնել մատնանշուած հր թիւնը, որ կը հետաքրքիկ մեր պատմու թիւնը, կը լեղաչրջէ օրուան տեսակէա -ները, կը կործանէ հին աստուածները ու մանաւանդ կը ծառայէ ցանկայի պա

Գրական արդիական պարրերականի մը դարիչը պէտք է ուրբրայ Որմշեսի աչ Հուրբիայ հարերական ծրեն, շրաբորնու չաղան արժի ոշխարհի վրայ ամէն կողմ ։ Այս պայմ նը, արդքն, կը հեղաւրջէ պարրերականին ծանօխ տարադը, Թէ բստ բովանդակու -Թեան, Թէ ըստ փրեզանթապեոնի։ Ֆը բանասիան, արդերականի արև որևեր նեւ կը փոխեն ջանի մը տարին անդամ մը։ Ուրիչ տեղ խոսած եմ պարբերական-ներու կրած իս/բագրական հեղաչըջու – Մենաց մասին :

Մենթ գրական իակալ մակադեղական -աղբ դո կոռածո ենք է բունենանը նաեւ էրեր կամ անրեր հատն նահոնդարի, գաղուն՝ դելիրենու թւ սիդայնրիսու գամովագու դե. — աստնիր բետատետիսշելու դե՝ հույերու թո րատ արագատը շատուք, որվորդը հեր... թանատիեղծունիւն : Հ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ

(1) ԲԱԳԻՆ անունով , գրականու – թեան եւ արուեստի մեծ ամսագիր մը կը թեան եւ արուհստի մոշ աստագը։ ը և սկսի լոյս տեսնել Պէյրութի մէջ , յա – սկսի լոյս տեսնել Պեյրութի մէջ , յա – Նամա– կատուփ 1153, Պէյրութ (2) Իմ աշխատանքն

(2) Իմ աշխատանքներուս համար՝ հայթայթեր եմ ադրիւրագիտական հրա-տարակութիւններ եւ կանոնաւորաբար կը ստանում պարբերական մատենացոյցներ, որոնք կը հաղորդեն ինչ որ լոյս կը տես-նէ գրական, լեգուարանական, պատմա – րկորդը տունով ըրդը արանց հովացակու-վորավուց և անգիտակաը (իվ բրատ-վորավուց և ենգիտական վորարությունը և Հարարույ իրական արանց հովացակու-

um gunfilue bymgh ' A, ph bally : . Il մուն։ Որրն անմէր արվահատմար ին։ համանգրին ռասւմրկու ջուղան ... ի հայան մայնսկցով ին արբի մասնա՝ որ քայիրն տանագմիր չոնո արկիւբրբես դա

չարի՝ մը ուղեցինք պասքերպոլի մոուժներ կազմակերպել: Դաչար եւ այլի ինչ պատրաստած էինք բացի երկու սիւրևե տնահագմեր, դէլ ըսնասարքա հանդահ մրքեր» : թրսկեն քուցուրա գ հանցակիչ որեք, սեսրն գահեն սարասորեն անթա եսք տնասատարութ չեսք հաներ ընդու պե բեկու գասբե մատրն եաւաքար բեկահ

really of ling :

րոսուաչ լարը։ Մեր դասարանի Հոկիլեն, որ է ըսկ Պ. Գոյուննանեն, արտոնութիւն ուղեցիկ այդ ծառնիը կտրելու Համար։ Պ. Գո. ւսո ընկանալ արգրակ մանա յունան ընդերը յաստան դմեղ դրիկց հետու վարդապետին։ Երեջ շողինոց պատուկ-րակունիչնա ներկայացաւ Հ. Մաշակին իրմէ շրաման ինդրելու շամար ։

bpp 2. Umsul july of harythis he Sur fulti, mumph milpemith, ile ատկ եւ կարուկ պատասխանեց որ ոչ ին dun de' mil jungihah pal gunghh սպատծալիջը՝ ձախ ձեռքովը — աչ ձեռ վ ծիսամորձը բռնած էր \_ դլիսատելո աման չարժում մը ըրաւ ։ Հաղիւ կրցանը մեր խնդութը դադել ա

աժկնար զիակինա որ Հ. Ս երք այն դույրիով էքև քնրան միատիհա--ակ ոչ դիայր մնուխ դն 5էև քնրան իա

րել այլ հույհրեպ չեր կրհար դիտակցա-րար մերիչներն ով որող հրահը ։ Իր փումս ակրաը չդիմահալով մեր չ-ըստահույնեան, դմեղ միսինարելու : -մար՝ ներադրեց որ Յուսիկին այիստա-նոցը երքմանը ու s.ու, ենք ինսուկինը հունաները աւ որրերայան է իր ատիտաս գրուհրականունիրը մանայրքով, այն չար գրուարանուն ին մայայրքով, այն չար գրուարանում ին մայրկան էրը ատիտաս գրուհրանանում այնուրան գրուհրանանում այնուրան գրուհրանանում այնուրանում գրուհրանանում այնուրանում գրուհրանանում այնուրանում գրուհրանանում այնուրանում այնուրանում գրուհրանանում այնուրանում այնուրանուրանում այնուրանում այնուրանում այնուրանում այնուրանում այնուրանում այնուրանում այնուրանում այնուրանում այնուրանուր այնուրանուր այնուրանուր այնուրանուր այնուր այնուրանուր այնուր այնուն այնուր այնուր այնուր այնուր այնուր այնուր այնուր այնուր այնուր այնո

րուրեցինը ու մեկնեցանը ։ Նործ դիշերը՝ զապատալորի, Արտու Վածրանը եւ ես , դացինը երկու երկու ուցիղ ծառեր տակեն կորեցինը ։ Հեւ հեւ , քիալումեր լոյսով , ջրահանիր թ: մաստելով՝ ձեպերը ժամեցինը , կան մաջրեցինը եւ երկու բուները իրենց տե up quality pup ne bloglighing

*ცաջորդ օրը՝ արդէն սկսած էինք* պա դերանս իրանան : ջրոսե վանմապիում Հարանը արդրբինով, արոտու բանափասույ Հարանս իրանան : ջրոսե վանմապիու րսաւ - «Ես վստահ էի որ պէտք հղև». Կը գտնեինք Յուսիկին աշխատանոցը հ

Spoked's ambugh' sand place bety smarth or atget bearpapping the նուր, իշնամաասւի ագարարդի ին մու ին քմամրարահ ։ Ռեմոնիսի անտաարդ . dud&p անտանելի, գարջելի, գագաթ, հշայլն։ Այս բարկութիւնն իմ ասիացի, խոր ասիացի, ցնդած, պնդա ասիացի, հշայլն։ Այս բարկութիւնն իմ բնծու էր ու փոջրիկ ամպի մը պե կ՝անցներ առանց որեւէ Հետը ձգելու Եւ ժանկական անկեղծութեամբ՝ իսխ կը գոլծար ու կը Համար իր թարկունետ կը գոլծար ու կը Համար իր թարկունետ առարկան սիրաչահիլ, ըլլար ան աչա կհրա, առասուն կամ բոյս։ Աչիար-Ա Shin Suizin kp :

indu np muphibpne dyneyho disti jhuminisug he qhubd' fuhqpuqun hud np dhe anqilubbhqis yam pu dangankgue: Suphibpe, heupee juhli' qnq be dhophimh, yam pub muphib t' phig shu : Bugg 2. Uusuhh be dhun dhe dhaga y der demi

Միրթարհան վարդապետի մր հիւք» գ. Աաչար ամուրը աստաց իր շահայ ա հայանորի տավանը, սենաը չաևստա չլ հար վահգաահութիւրն հար գն Հի յրե

րան աչակերաներով ։ Վերջին տարիս, Սուրբ Սահակի ա նին՝ տասուն կանուխ գիս կանչեց որ whired, - «bha'en bundf, pan Dueff

#### ւրաջեԱՅ ՆեՐՍԻՍԵԱՆԻ BILL UPILL

ыլք... ինչպես հաղորդած էինք մեր լոյեմբեր 17ի թիւով, Նոյեմբեր նին ծա-նրը հիսանդութենէ ետք, մեռաւ բազմավաստակ դերասան՝ Հրաչեայ Ներսիս կան: «Սով․ Հայաստան»էն կը քաղե կը քաղենք յուղարկաւորութեան նկարագրութիւնը

յունիոն մը եկած Հաւաջուած էր Գ. Սունղուկնանի անունը կրող Թատրոնին mushe :

ասին : կ, բայուին Թատրոնին դուռները : Ըն-դրոձակ դահքինին կեղբոնը , Թարմ ծա-ղիկներու մէջ կը հանդչի դերասանին Հարժինը : Սեւ Ժապաւէններով ծածկը երջ իր օկերոկրբեն եւ հեղը՝ սեսւը խոն-հր միարվաշաց է շարմումբունիր դրջու գրություն

դիր հկարը ։ Մինչնե ժամը 2 30 յաքորդաբար պա ոյ պահակ կը կենան ւր պաման կր կնհան հանր հանր հարցան արձնակում ինչ անդամները, յնաող շե-բատնեն և արունատագետներ, կուսակ-ական եւ պետ , գեմ ջեր, Վրաստանեն և Արբիչնակեն յատկապես եկած հերկա-արդուցիչներ : Ժողովուրդը չարջով կանցեր գաղաղին մօտեն, մինչ դաշլի spa dig կը սվառային ախոսը ժեղեդիներ , ապա Մոցարթի որքիսյեմը, երգեցողու -

Phude Odebpush հրդչախում բին Huryle մեղեղիներուն հնշիւններուն տակ դուրս կը հանուի սիրուած, հեծ դերասանին դադագը , Յուզարկաշորներուն թափօրը կ'հրկարի թատրոնեն չև Կակտասի Հանրային պարուկը։ Տամննակ Հաղարաշոր Երեւանցիներ և – կած են վերջջին անդամ ընկերանալու ի– բենց սիրելի դերասանին։ Քաղաջին ՊանԹէոնին մէջ տեղի ունե-

you ազանանոլ է որ : Պատուոյ աժալի անին արտանիր խոսան ապրանն ինրներ է թուրեկը արժողջրեն, հրանդար հայագար -հայար անթատիար մերջեն՝ ժարագար հայարարակեսն, հրաարում արժևոսնո հայարարակեսն, հրաարում արժևոսնո

Սահ փանհան թաղման publican free depli

Upop purp offermed of the supply up ակական արուհստին տուած է տուգան-այիսկան արուհստին տուած է տուգան-

Սահակ Պարթեւի Հայրապետական սուրբ

ստակ հարթեր հարդար հարդար հարդար հարդեր հայ այլեն ամենար, իներու - ինենակով օժառած, կարիք ունեինջ հարդ Մասակին օրնունենան և ընտրմ efte: Բայդ միևւնոյն ատեն՝ ամենքս napane Bland p nepula bug ւանց հրախասացարա — որ մեր վրայ կար նաև ՀԱՅՐ Սահակին օրհնունիւնը 19 6mp - )

#### LUSUUSUL

#### « Ubr ZPhrbrc »

U.ju funpanypnd bphraith «Գրական թերթ»ը կը ծերկայացնէ վերջին մէկ ամ-սուան ընթացրին Հայաստան այցելած առանրակունիւնները կամ նաւոլու թիւնները ։

ւայ դրագետներու ibm : Lbi գրագետտուած տեղեկու Թեանց ձայն , մօտ ատենչն լեներչն լոյս ալի – տի տեսնչ Ե. Չարենցի ըանաստեղծու – - Քիւններուն հասաբածոն , գոր կադմած եւ յառաջարանը դրած է Գ. իմին էին դը-րաղէաները առաջարկած են նաեւ իրենց իրույ ասորը առաջարկած են համու իրենց լեղուով՝ երատարակել հայ րանաստեղ -ծունիան Հասկաբազ մբ, միեւնոյն ա տեն երկու երկիրներու դրականունեան նուիրուած դրական ամսաԹերԹերու Թիunchphy

Las apunghancie Vablem Lupblinden գե, քթ. - չայկակար մետվար թւ գնտիս-ոնտահառաբնու վետև է — ոշխատուենը, քոչ մետվեսուշեն գուհա Հահա-----

Հ (հասըս ասվան բլլալով "այաստան այցելած են Աւսարալացի արուհստա - դէտեսի, որոեցժէ ժին՝ Ջ. Մորիուն են- տաքրքական նորութիւն մր յայտնած է: հւսարալիոլ Վիջինորիա նահանդին մէջ

ղաւոր րաղմախիւ դործիչներ եւ - ասուց մէջ Հրաչնայ Ներսիսհան ունի իր - ա -ռանձնայատուկ տեղը։ Ըրալով տաղանզաւոր դերասան եւ ղեղաղկա, ան հան -

դառոր դորաստա ու դորայցա, աս տա -դիասկանները կր կախարդեր իր անդու -դական խաղով, մեծ արուհստով : Հայաստանի մշակոյնի հափարարու -Զետի, անումով հասը առաւ Ա. Շաւին -հան, որ ի մէջ այլոց ըսաւ ... Հայ քատրոնի տաղանդաշոր ղերասաններ՝ Ադաւ հանի , Ձժ չկեանի , Սիրանոյլի , Արևլեա th be dhealthan hangohi dhear hangand & Ներսիսեանի անունը։ Իր կեանքին ծաստուր ատեկրբեն բուրեագ Թատրանին է Հրաչհայ համաժողովրդա կան վրաուցի հասաւ մուրհիւ իր ձևծ աա-դանգաղին, մեծ արժանիցներուն եւ ժո-դակողական խառերուն հետ ուշեցած

Confundation hone finappy Huralinet Luis Bumpalifis appendance . It . theti եան, վրացի եւ աղբրէջանցի արուես -տաղչաներ, Հայաստանի դրազէաներու տաղկաներ, Հայաստանի դրաղկաներու Միութեան կողմէ Գ. Բորեան եւ ուրիչ -

դիներու մայիւններուն տակ հանդուցիա-լին դադաղը դանդադ կ՝իկնե դերեղժան։ Թարժ հողախումբին վրայ, կը բարձրա – նայ ծաղիկներու փոքրիկ բլուր մը

կայ փոջրիկ, երկղավաթ թլուր մբ՝ Ա. what: Wild blurby րարատ անուհով։ Այդ թլուրըս դանուտծ փոքրիկ փողաքը նոյնպես կր կոչուի Արարտա։ Մորիսան չի դիտեր Թէ անունա տրուած է ե` թր եւ ի"նչպես այդ անունը տրուս այդ թյուրին եւ քաղաքին :

× Շուրջ մէկ շարաթ Հայաստան դա նուած է Հիդկաստանի դրադքանը Միուքնան պատուիրակունիւնը, որուն մաս կը կազմէին ենդիկ ծանօն դրադէտ-ներ, բանաստեղծներ եւ պատմարաններ։

Հոդիկները ամկնկն առելի ապաւոր ւած եր հայկական հին եւ Welped: « Why down withit's zwa wie ւորութիւն ձկեց այն փասար, որ յաստանի մէջ հին եւ բարձր ար ուսեւլուգերութերը innynemd zt: Zwj Smp հրաժիչաները, նկարիչները, դրողներ Հմասրէն յաջողած են ու կը յաջողին հի մագրել նորը եւ

որս տատարու արը ու արասապա , քարմ եւ դեղեցիկ արուեստ ստեղծել »: Հայտատան այցելողներուն մէջ եղած են ոսշմանացի դրացետներ ,րանաստեղծ-ներ եւ երդահաններ :

#### **ՓՈՂՈՑՆԵՐՈՒ ԱՆՈՒՆՆԵՐ ԿԸ ՓՈՒՈՒԻՆ**

Երեւանի կարդ մբ փողոցները տարրեր իոգիաչը : Երիւա, ջանանի խոնչունմին մոնգամին ընրւա, ջանանի խոնչունմին մոնգամին օրուրդի մարմ գն փանոնցին տաննին

Այսպես, հարկին Լենինի անունը կրող պողոտան այսուհետեւ պիտի Ցով-աննէս Թուժանեանի փողոց ։ ժանհանի փողոցը՝ Սա-ակ Տէր - Գար -ընէլհանի անուհը պիտի կրէ։ Բարեկա-ժութեան փողոցի անկիւնէն ժինչևւ Նալրանդեան փողոցին անկիմեր երկարող րն : բոն հանուսն արվիւրքը դիրքը ըն : բոն հանուսն փամանն, շա anhubd phpեան պողոտայի անկիւներ ժինչեւ Նար րանգեան փողոցը՝ Աղասի Խանվեանի ա ունը։ Էներդիաիկներու փողոցը՝ Սար ղիս կասհանի անունը։ Հրդ Պոշչհան ղոցը՝ Դերենիկ Դեժիրձևանի անունը

Գրած Լինը արդէն, Թէ ՍԹալինի պո -տոսն վերաժկրաուսծ է Լենինի անու -

#### GAP USUATUP

Գաբնան եղանակին 1700 հեկտար տա ղուրկ վայրհրուն մէջ անկուած ալիո րուն, վետերու կիրձնրուն եւ անտասա բանան հղանակին՝ մերկ լևոնալանջե բարտան ձվարհրուն մէջ անկուած ալիո րլլան հինդ հարիւր հեկտար նոր ան ներ: Պատրաստութիւններ կր տես 4p mbuhnzhi նաև 1962ի անտառատնկումներուն հա

#### L. OPPELPP SPURUPULE LUBUUSUL PHOUSERING

Հանգուցնալ թժչկապետ Օրբելեանի ափաջին հաժաձայն՝ հայ թնադէտին այաստան փոխաայրին Լենինկրատէն Հայաս

գրել առւաւ Հաջ ակադեմականին դրա գարանը, 4.800 կարը դիրջ եւ պարբե -րական, որոնջ Հրատարակուած են գա -նազան նրկիրներու մէջ ռուսերէն, անգոտվա օրգրբացու լերեն, ֆրանսանրեն, իտալերեն եւ կր վերարերին ընտոլիտունեան, ընտլուծու-նետն եւ բժշկունեան դիտական դանա թեաս եւ բոչվութեան դրապվան պատ -գան Հարցիրուն ։ Գիրջերչև չատերուն վրայ կան ականաւոր ընակչտին ուչա դրու մակադրութիւնները ։ Յանձնուած դիրջերուն մէջ են Ի. Պավլովի Հետ միյուրուած հերթեր և արդալումը կարդ մե դիրչերուն , Թերթերուն եւ դիտական դրուած հերուն : աղուադիւտ օրինակնե մեսւ հրագեսվի թերթեսւթ, ին իռջեւ

#### UNULB ZAIL FORK

Բերջը առանց Հոգի, այսինջն արուես-տական ժիջոցներով աննցնելու ձեւ - մբ դտաձ էին վերջերս Հայ բուղաբանները , դատա չրո դուբորա այ բուսարատարը, ի իշոցես արժաղանոր տուած եինջ իր ա-տեսին : Այժմ , Հայ բուսարանները յաքո-ղած են չիննի ինջնաչխատ փոքր ծաւալ ուննկող «ղործարան» մը , որու մասին ուսացող զվործարան » մր, որու մասին Հետեւհալ տեղեկունիւմները կուտայ Ա-կաղ ․ Գ. Դուքնեսն ։ — Մօտաւորապէս երեջ մենի բարձ –

րուխետմը, 3×1 մեխի չափերով փոջրիկ մեկուսացուած սենեակի մը մէջ յատկա պես չինուած վեց ղարակներու հրևով չանուշոս քարտչ չիւկանի չանա-նրեն ձևուար երկրունիր կաևքի է եսւս -ուն - Հաուսու հանահունում Հետուու հանահունու թայսի խոտ։ Սենեակին կուսաւորումը , ջերմաստիջանը, օրին խոնաւոութիւնն եւ փոփոխութիւնը, ինչպէս նաեւ սնուցիչ րավաղրութեաև մատակարարումը կատարուի ինդնաչխատ (օթոմաթիք) ձևւով։ Այս ձևւի փոքրիկ «ղործարան» դատարութ ըստարատ «Աւող) Ար «Ասեր փոլաքին «ալործադան» «Եր կրծայ ամբումը տարին կանաչ կիրով ապա-մովել ջասն - երեսուն կով կան 4-5 մադար մուս, ենք, ամեր օր բերգ տայլ Ասոր մամար անմրաժեշտ է ցանել մի այն մեկ հեկատր դարի, տարեկան, վարսակ կամ եղիպաացորեն

Այս անսակ «գործարաններուն» թերքը շատ աւրքի է երակար մանդարրևով եո արկում բերջը։ Սովորարար մեկ չեկատր տակուսի մեկիը չինդ Հաղար եւ աւելի անդամ իր դերադանց մեր թնական իսո – առուրչ թատվան վարտասերով ըս – րծական խոսուարքը կուտայ 30 - 40 ցենաներ (մէկ ցենաներ = Հարիւր կրամ)

ցենաներ (մեկ ցենաներ = հարկու իրամ)
Թարմ հուտ , մինչվու հիմչաշիտատ գործարահիշն մեկ այդցան իկր կը ստացուի
1-2 քառակուսի մեկերին ։
Արժ է նչի հանո, որ այս ձևուվ ատացուտծ կերը բարձր է որակով եւ կապահուկ կանհատուս եկիւնը, կանին իւրը այս ների տարուս արանում կանարություն արանում ատացհուկ կանհատուս եկիւնը, կանին իւրը այս ների տարու և ութիւնը, զարկ կուտայ , կը հուաղեցիկ ստերքութիւնը եւ անասնաբուծական ծախրերը:

ԿԱՐԴԱՑԷՔ ՏԱՐԱԾԵՑԷՔ «ՑԱՌԱՋ»Ը

BUAURO OF PROBLEM 

## TO THE THE

(ՎԷՊ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

ዓ ቦ ከ 8

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ

BOOK DESIGNATION AND PROPERTY.

LANGE FOR THE PARTY OF ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԳ

Լոեցի... թոթովեց Առաջել ԼֆԼՆ ար, գարև ... եսեսվեն Ռուանս գիժե քսւուր գր ժնաց, քն իրրեսքիր ։ - քորնը ... եսեսնքիր ։

Alump fulgyb'n por fulgay :

Thuch reputer a por Unanemby :

- Պիտի մատնե՞ս ջու հայրենիջդ :

- 9. Bus nephalb ... Alum ne denga Le բրկու թատ բերել քով բովեր ու բորք ,

ակայն չկրցաւ : Իր լեզուն բռնուած էր ։ ուն անզգայ մըն էր ինդը։ Կա ծևս ինչ չէր շասկնար հղելուիիւնը ։ Վերջապես Վանական շրաժայեց իրեն՝

չ իկամորակ շարունակե ng be Առաջել ԼֆԼնաին արադ արադ -ib-

- ինչո՞ւ այդպես ընել ուղեցիր , Լու-

ոխա, հարցուց Վանական ։ — Որովհետեւ կը հաւատաժ Թէ դանժն իանոմ է հանի նետք ու ին չա րադործ ձեռքը ղկպի թշնամին ու

ատասխանեց վեշասոս այլը և Վանական առարկունիւն մը չըրաւ ։ և հասախ մինունեանը dty wishmanul

#### MAPSPAULAP SAFER

Վանայ Այդհոտան կոչուած որուարձանին մէկ անշուր ու ամայի կիւնը , դրենք բարձր ու պալատի մբ պես չէնցերէ հեռու, տուն մբ կար, ո ստնագուքն, շիրաշուհն գասբաղ ուր բակը նրմանգա**ի տահա**յեն դե spinenepg dunbpny spp

Usu makin ith small ifams be աեղ փլփլկած ու խարխուլ վիճակի 1 4 2 412 Samp 1

Աւոր տէրը ժաժանակով թաղաջին ։ Տեն Հարուստ ու Հաժենեն ազդեղ dittith swips մարդն էր ։ Բայց այսօր մէկը չէր մնացեր

այդ դերդաստանին շառաւիդներեն, արատ կին որ կապրեր Հրազը, որ ինա -

մակալ ծերուհիի մը որդեսիրն էր։ Պառաւ կինը ջսածերկու ռարիներէ ի վեր այրի կը մնար։ Մէկ Հատ դաւակ մը ունեցած էր, որուն լիչատակովը կ՝ապ . quilip' 5p:

Հափարաց առահմնաժոլ ու լուրջ բը հաւորութիւն ժը ունչը այդ ու թոունն անցած պառաւ կինը։ Շատ անդաժ ղուրս անցա պատունը բանաւ չէր ուղևը իր դրացու հիներն իր տունը բանանչեն վեր պատու ծառաւ, Թային կերկներն իրարու կր փոփաային, երր անոր դօգա ելլելը ահա-

Lag ... Smarth t ... garpu & hipp . .. Բայց, ենք այս խօսջերն իր ականջին ոլ հասնեին, գարձնալ չլսնլու կը դար –

ալ հաստելին, դարձնալ չլանրու կը դար հեր ու ընտու չեր վիրդովուհը Օր մբ վնըկարգով անոր : մուրացկանի մբ հաղուստով բարձրահա-պարտելի ժահելով ուղղակի պատուին սեմեակին զուղը պալիա : Պառաւը մբիմերթարով դուռը րացաւ եւ մուրաականին հարդուդ

գունանիարիր շանձուն

Phy Greybu

- Ու, սիրելի ժաժիկս, եկած եժ ջեղ-ժէ բան ժը խնդրելու, ժրժնկեց ժուրաց-կանն, որ հերոէս Արծրունին էր :

- Ի<sup>ռ</sup>նչ բան... մրմուսց պառաւը՝ դժ-

- Ես ուսկի՞ց աթոռ մը պիտի բերեմ ջեղի... ըսէ խնդրածը ու վճա, առարկեց պառաւը պաղ ու մերժողական ձեւով մը։

- Lng 15, Sudply, Sh thyorp գուր ան իրգի անսու դն ատո չարժքրնու Ռուսուաց երհի ահո ասորն ասորն է սե իրվական ակիկեր անարկանով դնաց ու խարխլած ախու մր բերաւ։ Ներոքս Արձրունին կամաց մր անոր վրայ նստեցաւ որ չկոսորէր ։

- by , but marthy , his hineden but -

Կը խմոլրեի որ ըսևս թե այս տումին att and has shirt dam , embauen planta Updpnihhi

- Մէկը չկայ, պատասիսանեց պառա-

\_ U phuly 4" :

- U french has

- Պանդիաութեան զացած մէկն ալ 2014/10

— Ունին... Թոթովեց պառաւ մամիկը, որուն սրախն մեջ ժանդոտած երկա-Թի կտոր մը միունցաւ կարձես ։ — Ամուսի՞նդ է։ — Ոչ, մէկ շատիկ որդիս է ։

#### ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՄ,

կաղմակերպուած Հ. Ց. Դ. Նոր Սե – բունզի Մարսեյլի «Ռոստոմ» խում բի

ULLUNTAPUST UPULTE UER Դեկտեմ բեր 9ին , Ծաբաթ երեկոյ , ժա-

մը 22էն մինչնել այս ։ Մասնակցութնամբ հանրածանօն փո դահար ՄԱՐՍԷԼ ՓԵՐԷՆԻ եւ իր նուա quefuned plu ne hpq znesh 2hh4h@ 10 -BUBL

#### SUPBAUL WERRER

Սերաստիոյ Դաւրայի Հայր-թեան, Դեկտեմբեր 17ին, Ժո Խրիմեան դպրոցը (Իսի): Il has -Jude 15/2 ,

ԺՈՂՈՎ - ԹԷՅԱՍԵՂԱՆ Ֆ. Կ. Խայի Մարսեյլի ժասհանիւդի վարյութիներ բաժակ մբ Թեյի շուջն բան։ Ժողովի կը հրասիրե իր բոլոր արժ դաժուհիները, Երեղչաթիե (Նոյեմբեր 28) կեսօրէ վերը ժամը մին, Գափե Նո ապի դարել։ Բոլոր ընկերուհիներու ներ կայութինիս անհրաժեչա է ։ Կարևոր օրակարդ

ԿԻՐԱԿԻ 17 ԳԵԿՏԵՄԲԵՐ

**ժամը 16**էն 22

Սամուէլ Մուրատեան վարժարանի թատերասրահին մէջ

alla eeraara Հանդէս

THE RESERVE OF THE RE

Ծնողաց Միութեան կողմէ պատրաստուած

ԺԵՐԱՆԵԱՆ GALERIE GANZONI 3, Rus de la Confédération

GENÈVE ՄԻՆՉԵՒ ՆՈՑԵՄԲԵՐ 30

#### LAUST AFEBEUL

2. B. 7. bnp Ubpnibat Lhoup allforմանքի» խումբի ընտանեկան ինկոյքը , աեղի պիտի ունենայ Դեկտեմբեր 10ին , Էթուալի վերնայարկը , (Փլաս տիւ Փոն) ։

#### ԺՈՂՈՎՈՒՐԴՆԵՐԸ Կ՝ԵՐԳԵՆ UU.PS 1816

Ֆ. 4. Խաչի Շրջ. վարչութիւնը, Փո իզի չրջանի իր մասնանիւղերոով rhal sugart he

#### ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

Pounth upwith dtg, Phymbolphy 28 ph, 2phyzmpph op

Ալֆորվիլի դպրոցին ի նպաստ կրթա -ան մարմնին տարհկան պարահանդէսը՝ Դեկտեմբեր 24ին ։

LOBU SBUUL

**ԵԱԿՈՐ ՏԷՐ-ԵԱԿՈՐԵԱՆ** 





ը՝ ՄԱՆՈՒՇԱԿ bh Вшерінешфири **ኮቦ ፈ**፟ትዋቴዜው ኄዕቦር 500 tg

13 Hors-Texte

Հասութթը Փարիզի հկեղեցույ կրթ-Թական մարմնին ։ Գին 12 Ն․ Ֆ․ Թղթատարի ծախջով 13.40 Ն. 3. Արտասահման 4 տոլար ։

2-11861 Bunus /b

Հայ գրավանառներուն Փարիզի նկեղեցին կամ Ցպարան ՏԷՐ - 8ԱԿՈԲԵԱՆ

#### ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

4001.0911 ITA

4PPU4P, CABBUFBF 26Fb, 45wort 4bpl

Կը Նախաղանկ ընկ. ԳԷՈՐԳ ՔԻՐԷՃԵՍՆ Կը խոսի Ընկ. Խ. ՄԿՐՏԻՋԵՍՆ

Գեղարուեստական բաժին ։ *կը ժեներդ* ( Օր. Կարապետեան , ՏՀսի-

ծեն համահարդ Հրուսիրուած, կ'արտատա հեն Տիկին Եզատուհի Կիւմիւշծան, Խա-չատուր Անտոնհան, վահան Խաչատուր ծան եւ ուրիչներ։ Ճոխ պիշֆէ եւ Հանելի անակնկալներ։

Մուտքը ազատ է ։

#### PEBUULTUL h allshi

#### ULTPRESIN TURNINGULL

սխաձեռնութեամբ Համակիր բարե – կաժներու յանձնախումբի մբ

կամեհրու յահօսարուսըը որ . Հայաստահէն իր նոր վերադարձին առ-Թիւ : ՀինդչարԹի (Նոյեմբեր 30) իրի -կուն ժամը 21ին , Լիւթեսիայի սրահը ։ ppp -

43. Bld. Raspail Métro Sèvres-Babylone

Գեղարուեստական բաժին ։ Ծախքերու մասնակցութիւն 5 Ն. Ֆ.։

#### JUPUAUS U. WUQ 6462681

Այս Կիրակի Առևումիլի Վարազայ Մ. Խաչ հկեղեցով ժեն, իր անդրանիկ պա -ատրագր կր ժատուցանէ հորընծայ Տ. ՄԱՇՏՈՑ ՔՀՆՑ. ԹԻԻՖԷՆՔՃԵԱՆ

Նախագավունեամբ կան net 8. Ubrayet barus. Vu. 6A1-46U.V.

Uhfap dudbpan Phub dudp 9, U.

Uhhar dundbagarabhuh dunda 9, Uquamaraga dung 10,15:

Landsundahan Str UPA; R266.

Mildi Uhhildo jir pumuhhib:

bunj dundbunga bung halah hinda
dunuman dunga mangka baga dundbunga bar, agarab ha buntu fundhungan phir;

dunuman benghor;

dunuman

Արձանագրուիլ Պ. Նիկողոսհանի մօտ Հհոտմայն ԿՈՆԷՍ 446 :

#### CLARCULUUUAPUAUL PEBUURLUL

Կապմակերպուած Ֆ. Կ. Խաչի Գածելօ Քայանի մասհանիւրի կողմէ։ Այս Կիրա-կի, ժամը 15ին, ընկերուհի Մալիասհանի թեակարանը, 21 Սանթիկ տը Լա Ռու Quilible):

Գեղարուհստական սիրուն անակնկալ -

# JACQUES | ORANIAN

#### Agent Immobilier Assureur Conseil.

Ձեզի պիտի ընդունի ամէն օր իր գրասենեակը

### RIVE GAUCHE IMMOBILIER

42, Bld. Arago - Tel.: POR. 03-94

կամ ձեզի կ'այցելէ ժամադրութեամր ՓԱՎԻՑՈՆՆԵՐՈՒ, ՑԱՐԿԱՐԱԺԻՆ – ՆԵՐՈՒ, ՇԷՆՔԵՐՈՒ (քօ–իրոփրիէ-թէ) ՀՈՂԵՐՈՒ, ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՑԱՐկԱԲԱԺԻՆՆԵՐՈՒ, ԽԱՆՈՒԹՆԵՐՈՒ ԱՌՈՒԾԱԽԻ ձեր բոլոր խնդիրներուն համար

#### **Expertise Gratuite**

Ձեր արամադրութեան տակ է նաեւ palah mampadadbarbeng pangab

Auto

Incendie Dégâts des eaux Vie

- PRIX ETUDIES -

Tous risques assurés

#### anh & ILS & S C

QUUUNUTE. Upac Phub Umpul sich մասնանիւդին ընդ : անդամական ժողո-վր այս Շաբախ ժամը 21ին, սովորական աջատևորին

ԿԱԳ ԽԱՁԻ Փարիզի ժամանիւզի վար-յունիան ժողովը այս Շաբան, ժամը 16-ին, Մչակոյնի Տան մեն :

կարևոր օրակարդ :

ԿՐԸՆՈԳԼԸ.— Ստիպողարար ժողովի կը հրաւիրուին, Կրբնոպլի, Լանսելի և Ռընաժի բոլոր ընկերները, 25 Նորեմբեր, Շարաթ գիչեր, սովորական հաւաջատե 7/1

Ներկայ կ'ըլլան Կ. Կ.ի ներկայացու որ չրր ։

**ՓԱՐԻԶԱՀԱՑ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ** 

በቦዶቴሮበՒ ዐԳՆ - ՄԱՐՄՆԻ

## LULTPLE CAPAPA

կիրակի, Դեկտեմբեր 3ին, ժամը 17էն կէս զիշեր, *Կրան ՕԹէլ*ի շքեղ սրահ \_ fibpauli afte, 42, 8'. das Capucines

ՆԱԽԱԳԱՀՈՒԹԵԱՄԲ՝ Գ. ԿԱՐԱՊԵՏ ՅԱԿՈԲԵԱՆԻ

Երկու նուազախումը , հանելի գեղարուհատական բաժին ։ Մուտք 6 Ն Ֆ , իրենց քառթը ներկայացնող ուսանողներուն կես գին ։ Կը խնդրուի կանխառ ապաշովել սեղանները ։

WAG. 38-54

#### ՀԱՅ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԵԱՆ **ՓԱՐԻԶԻ ՏԻԿՆԱՆՑ ՑԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻՆ**

#### ՏԱՐԵԿԱՆ ԲԱՐԵՆՊԱՏԱԿ ՎԱՃՍՌՔԸ

կիրակի, իրիկուն Դեկտեմբեր 10 Շարաթ , Դեկտեմբեր 2էն, Բարեզործականի սրահներուն մէջ 11 Սքուար Ալաթնի, Մէթրօ Փասի

Այս տարի , յաւնլնալ նոր բաժին մը

## 21168 21184114116

Ուր պիտի ներկայացուին հայ արուհստաղ**է**տներու դանազան գործերը ։

Նկարհեր, ժանրանկարլունիւն, Ատլաս Հայաստահի պատմունեան եւ աչ -խարմադրուննան, դրագետներու կողմէ ստորադրուած դիրջեր, սալեր, արեւել -եան նաչերու հաւագաժոյ մը, եւն. եւն.։

: 05. 40 9.ST. 1-8 T.H.b.h

Մարդրիաներ, դուարեղէնի տուփեր, մայն - պատկերտակելու, թրանգիաթօր, ժողեղ եւ կոկորդիլոս պայուսակներ, համրորղութեան պայուսակներ, թրուս, ժերդէ հաղուսաներ, փարֆելծի, հայլրն պուրայլ, դրանեցենայ փիւկեր այդ մար-գոր և կինրու համար, այր մարողող չաղիկ մետաչակ փողկապ, ֆանթէդի դունարականին հայարական համարակ հողկապ, ֆանթէդի դունարակեններ, սեղանի սպատներ, իսալալիջներ նեն և և և և և և հայար

#### ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԳԵՐՈՒ

ՄԷԿ ԱՆԳԱՄՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

30 Ն. Ֆ. մինչեւ 1/4 սիւնակ 1FIL21L99 ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ ՑԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ մինչեւ 1/8 սի նակ 15 'ს . ზ 10 ზ. ზ. ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ ՀԱՐՍԱՆԻՔ, ՆՇԱՆՑՈՒՔ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ 20 h. Sh. 20 % . 30 . 10 «ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ» 10 % . 3 μρ ΦъSቡበኮኮ» 5 h . 3 . 20 b · 5 d dudled

Այս գիները մեկ անգամ հրատարակելի եւ նշանակուած ծաւալով ազդերու համար են, չորրորդ էջը ։

կանխիկ վճարումը պարտաւորիչ է ։

Առեւտրական կամ այլ ազդերու մասնաւոր պայմաններուն դիմել Վարչութեան ։



### ል ሀ ሪ ሀ ር ሀ ይ

ՀኮሆኄԱԴԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԹԵՒԱ**ՆԵԱՆ** Եւրոպական , հայկական Եւ

կովկասեան ընտիր ճաշեր : Առաջնակարդ կովկասետև խորոված հեր, շաշլիք , քարսքի :

ՀԱՃԵԼԻ ՄԹՆՈԼՈՐՏ

#### Bar Américain

#### AU CŒUR MÊME DES CHAMPS-ELYSEES

4, RUE ROBERT-ETIENNE (Rue Marbeuf) PARIS - 8°
Téléphone : BAL . 31 - 21
Métro : F. D. Roosevelt

Imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévise. PARIS (9º)

# BUIFEL

0 0 12 10 12 10 10

Հիմնադիր՝ CHPREE REPRESENT Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

ARPIK MISSAKIAN Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9

Téléph. : PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82 Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

**₽**ԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

վեցամահայ՝ 27 Ն Ֆ. Հատը՝ 0.25 Ն Ֆ. Sup. 50 % - 3-Shnusium\* Արտասահման՝ Տար - 60 Ն - 3.

1/2 DIMANCHE 26 NOVEMBRE

ԿԻՐԱԿԻ 26

ՆՈՑԵՄԲԵՐ

1961

ህበቦ ՇՐՋԱՆ, 17ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ - 0% SUPP - PPN 9264 Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN 37EME ANNEE

OPANUE WOURE

արդուան տասնամեակին առթիւ)

, Փալա» տիտղոսը տուին իրեն հերո – Հայրենակիցները : Bramain արավոսը, սեսվ տաասւագ այտապար արագրոսը, որով պատուած է այ ժողովուրգը իր անձնադու ու ջաջ բրակոիսականներեն շատ ջիչնրը , — Ֆղրանիկ, Սհրոր, Արամ ։

արրավայնէ ընտրհալ յեղափոխական Ռումալ Հայրենասէր, Ախալջալաջի Ախալքալաքի ա բուսը - այրոստացը, - Վրանջանաջր ար Հերոս դասակը կէս ձգեց իր ուսու -երկքիածնի Գէորդեան եւ - Մոսկուայի կողարևան ձեմ արաններուն մէջ, ամբողsuffe parpourplur grande anuche dub ծոր . . 6. Դալնակցու թեան 2002/16

Նոր էր թեռակոխած չափահասութեան տարիջը՝ — ծնած էր 1882ին — , հլ Մահուայէն դնաց Թիֆլիզ։ Դաշնակցու հատ գերադոյն մարմիր 1903ի վեր -հրդ դենքը դրկեց Կարս, այնտեղ՝ յեղա-փփանենան «Հնոց»ին մէջ՝ Թրծուելու

<del>իրիտասար</del>ը Ռուբէն նհաուհցաւ ա տագրական պայքարի յորձանքին մեջ , իրրեւ համևստ դինուոր , Շատ չանցած արտակալու չնոր-իւ իր արտակալոլ իմա-չականունեան, դուարերունեան ողիին և արամալանող մարին ։

Հանիտեսմ ըմակալութեան չրջանի կարակարական դաղանի դործունեութե – հե հաջ, 1908ի Օսմ . Սահմանադրու – հիրոն անաչ դն մերներնը վահ մրթի անրակ

արց մեր հայդուհիսերուն ։
Ստեղծուած նոր պայմաններին օպար Վրդի, Ռուրին փրնելի միջ չարունակեց
ի կիսաս ձյած ուսումը։ Յետոր կրկին
Վրա երկիր ։ 1014ի ամառը մասնակցե Հա Հ. 6. Դայնակցունիան կարծոյ Դհրդի մուսումը։ Հարուն հայտում ուսում
հրդի չառ Հ. 6. Դայնակցումիան կարծոյ Դ-Պոլիևցաս ընդվածուր պատհրազմ և հրի Երևոնի օրերուն կազմակերպեց տեղողն Բակչութնան դիմագրութիւնը ընդդեմ Բուրջերուն, որոնջ սկսած էին դործա Abpl emt quanquebate bemangplytur bappa

որի ծրագիրը 2phurus mummehis wywygni Phil . հորձային հրվար ատեն հերոսաբար կլա-ուելէ վերջ Թչնամիին դէմ, պարտուե -ծու։ Ռուրէն յաջողեցաւ ապահով հաս-Shi And france

Պատմական դեր մր վերապահուած էր Երեն անկախ Հայաստանի կառավարու -Սեան մէջ, իրրեւ պատերադմական նա -

անի Հանրապետութեան Հոգ մասին վրայ Հայերը ընակչութեան They swippe prongershow of mapper making per programme in the found of his work he was the surphible of the քար : Այս միակ դործը բաշական է
հոր : Այս միակ դործը բաշական և
ծունա

ջարադրունենամբ յիչէ իր անունը ։ առագիտունենամբ մէջ հրևսուն տարի dusp - 1951 bajbaphp 27/2 parthyla 18 արիդի մեջ - , հուիրուեցու - անրային հործունեու Թևան , Ֆրանսա , Եգիպաոս , Thump's or Thempung

Իրրեւ անդամ Հ. 8. Դ. Գերադոյն

հրինւ անդամ Հ. В. Դ. Գերադոյս «ործել», ամբողջ ասուրդ դար դարձաւ «ործել», ամբողջ ասուրդ դար դարձաւ «Եւ արդութենան նոր նիւղ մբ բացա «ապրութենան նոր նիւղ մբ բացա «ապրութենան այդումենան մեջ ։ Մեր հատար բական» չարժումերում մասին հակարեն նիւթեր կր պարունակին իր «Այ Հեղադիասկանի մբ յիչասակնե

իր օրինակելի կետնեն որևնչընպար ար-ՀԱՐՋ-ՈՈՂԱՄԵՐ Հագան : «Հրապրքի տոնիշև դն տնրակ մասդամ Հավ «Հրապրանը արևություն»



ቡበՒԲԷՆ

1882 – 1951 «ԺՈՂՈՎՈՒԻԴՆԵՐՈՒ ԲՈՒՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԸ ԻՐԵՆՑ ՄԵՌԵԼՆԵՐԸ ԵՆ ԵՒ ՈՉ ԹԷ BLAPPE »

## 

ԽՐՈՒՇՉԵՒԻ ԼԵԶՈՒՆ 4ቦ4ኮЪ ԽԻՍՏ Է

«ԵՒՐՈՊԱՅԻ ՀԻՒՍԻՍԸ ԽԱՂԱՂ ԱՆԿԻՒՆ ՄԸ ՉԷ ԱՅԼԵՒՍ »

ՇԵՇՏԵՑ ԽՈՐՀ- ՎԱՐՁԱՊԵՏԸ

Chappen Nonezzhe Afzm Դերժանացի շվրեփնարիրների և դրու աստութիւն այլ չունի անանց իսացին երբ անանջ կր վատաւնցնեն Թէ ռազմական ոչ ւ ակարարակ ուրին ։

Panin bondph mhammanppd but but յին վարչապետը, Նովոսիպիրոցի մեն , smily ale lingendship ut the moure to per Physioph b wampe : «Maps իտալատ Քեջանային ի պատրեւ : «Որբոր-դային Միունեիներ ցաւուն վայ յայանի ին, հերկայ պայմաններուն մեջի , չի կրնար հկատել Եւրապայի հիակալ իրթեւ եր դեմեի այի խողար եւ «Խորարա վայրը։ հոր»: Միունիների իր պայասկանունիւ րրեն մրեղար վեքգիրուկերբեու գբաքրեն հարկ ուշ Հք , շահի բմադ եսևան գինոժ թե ին չագանի առունունոց բան աարը , գրունությեր են գրուսանարութեր. կապելու համար ։ Անպատկառութիւնն ունին սահմաններու վերաբննութիւն մր պահանջելու... Աորհ Միութիւնը կ'ու – արուսան է որ հետը է Միուքիիւնը առա վութիները : հազարութիներ եւ խաղա վութիները : հազարութեան փափաջէ հուսան է որ հետը Միուքիիւնը առա hunden et 's քարկեց Գերմանիրդ նեա նարտունիան գարկեց տոսրոպրել եւ բնականոն գարձնել արևւմտետն Վերլինի գոյովի – նակը»:

իրուչչիւ աւհլցուց Թէ կարելի չէ զէև-

կը ղեկավարհն Պունաըսվեռը (Դաչնակ -ցային Գերմանիոյ բանակը)։ Խրուչչեւի ծանօԹ են ասոնց ձգտումները, ռազմա յել, հոյհիսկ երը հահղիսաշող խոստում-պարելի չէ ահոհց խոստին հաշատը ընժա-

պատղատությունը անսած ու Կայթ հան չրիաններում միջ Արաչչիւ մեղա -գրեց Դածիան եւ Նորվեկիան որոնք աև-դի կուսան Աալանանան Ուխարի եւ Դար-Հանակային Գերժաներդ գինուորական չբր-Հանակներուն պաշանչներուն եւ կը մաս-Subulphenes a animity then is to be a summemous multiple glober open from a summemous multiple glober open from the solution of the solution o 

ործակցունիւնը բոլոր ժարդերուն մՀԸ։ Այս խոսքերուն կողջին, տեղի կ՚ունե -ան Խրուչչեւի եւ Քելոնընի խոսակցու -Sp 152:

Քեջոնըն Հելսինքի կը վերադառնար 2mbmb ob

USCUMPEP Land une plat de franche ույն յասրարարից Թէ Քենրտիի չետ խո-սակցունեսաց դլիսուոր հիսնը եղած է՝ Գերլիս, Շեչահց Թէ պէտք չէ դակլ Գեր-ունայությանարարից Թէ Բենրտիի չետ խո-

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ՔՈՆԿՕՆ իր անկախութենկն ի վեր 13 ժիլիառ ֆրանդի բաց մը ունի, ըստ ՄԱԿի հաստատած «Դրամական Խորհուրդին» որուն պալասնն է օգնել Քոնկոյի, հլմըտական հարցերու մէջ։

barz. Veakerkic 40 հերու Հարդին որպեսլի վարկարկեն Քոնկոյի բանակը : Խոր՝. Միութիւհը կ՝ըսէ նաև։ Բէ «Արևւժահան պետութիւն» հերը ՄԱԿի գրօչին տակ կը ծածկեն Գոե-կոյի իրենց միկամտունիենները անդա -ժահատելու համար Քոնկոլհան Հանրա պետութիւնը

որոնց խոստովանեցան Թէ լրահսունեն։ Կրնենե 10. որոնց խոստովածեցած իչ լրահատութիկծեր կ՛րեկծեր Լշական տարի արդերակական դատապարտուհցած հերբ՝ Միուքենան Գերադոյի հետևակեն կողմել։ ՖԻՆԼԱՆՏԻՈՑ հա

Գերայայն Աահաարս դողա է։ ՖինվԱԱՏԻՈՅ խորք դրաբանին նախա գամը թաց նամակով մը, սուղղուած բոլոր կուսակցունեսակ կառակարկէ որ նա իսայամ Քերոնրի պայասին բրջանը հե կարաձվում, բայց առաջարկը մերժուե –

ԼիՈՓՈԼՏՎԻԼԻ կառավարութիւնը ետ իտաչացի պործակցելու ՄԱԿ ետ իտաչացի օրաչուներու ապանու Թևան ենդինակները դանելու եսմար Արղարեւ Ատուլա տակաւին չէ նչանա 11/11/4/16 որը գրրիչ հարդրավուգրիր Հաևո

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ շրջանակները ժեծ կարե քեր խոստվվունբարձ ։ ոսևուելերը ի՛րդգայիր ան դոք – դանդի –

ԳԱՂՏՆԻ Բանակի Կաղմակերպութիւնա թուցիկ մը հրապարակ հանած է , ուր կր թելադրէ իր անդամներուն որ զվու չանան գլխաւորաբար «Ալժերիա գրկուած Փայն - Ըփ կիներէն կիներէն որոնց ոստ արդի իրիսան Հարբերս Հրապար Հրուած արդի իրիսան Հրարիլու Համար ի դործ դնել երեւան Հայրենասէրները » ։

ԳԵՐԼԻՆՆԵՐԸ րաժնող պատը զոր «չի -նական պարիսպ» կոչած են ժասամը փը-լաւ առքի դիչեր, ինչ որ խորհրդանչա -կան կը Թուի արևւմահան չրքանակնե -

000911111 պաշտոնաներն ալ կը միա որ արմի անակ ուրդրայ ընբենւանիկ օև ։ դար ժանգավունը նրմ-լարուն շանգուդիր

ՀՈՒՏՈՆԻ մէջ չատ մեծ դայԹակղու -Թիւն պատճառած է Վեցերու գադահի մէկ նիստի որոշումներուն Նիւ Եորջ Հատիրը : Վերջնիս Անդլիա թուի սիքրիթ «աստիկը : Վորկերս Անդլիա թուկ այրեր (խիսա պարահի) այրապարութինեն ձեր ըրած էր Հասարակաց Շուկայի անդամ -ձերուն եւ այդ այրապարութեան բնա -գիլը «աստել «Ուուիսինիսի Արտարին ծա -հաստաս Անուն «Անուիս» հանասարին ծա չէ հատել և Աուլեսենքոնի Արտաջիս հա -իարարուրենամ մոտ Անկրկացիր կր չեր-տես քել միայն Վկցերուե յանձնուստ է այդ բայտարարութետա ընտրիրը, ուրե-միս աստա գել պետը է սինատել ա զաղանապահուքեան պատասխանատուե ։ ՖՈՆ ԳՐԵՆԹԱՆՕ, Գերժանիոյ արտա

ջին նախկին նախարարը Խոր÷րդարանին ջրիստոնեայ դեմոկրատ խմրակցութեան ախագամ ընտրունցաւ ։ ԱԼԺԵՐԻՈՑ մէջ ամարևկումննրու թիւթ

op husbing :

որ որ դասորայ :
MBPA Հարությի Հախարարը որ
Թուհուդ պացած էր Փարից վերագոր
Փուհուդ կացած էր Փարից վերագոր
բարեց Բէ «ԱՀԱԳ»ը արանագիր է միչա
բահակցելու անկախութեած եւ Հորայիծ
ամբողջականունեան Հահարման սկըը pringhapp paper spå manbland: 960 94 Ujunga hozostywe: Ujunga we upop

բառով ։ Ռուրէն — Թանձրացեալ յեղափոխու -Թիւն եւ գիտութիւն։ Մէկը միւսին լրա-Aurahs: ընկունը ան դիս ու սոնոն ման-

Բացառապես ինջնուորոյն՝ մտածումով թե դործջով, Մինչնւ անդամ լեզուով եւ

ախրական գիծը՝ սուր եւ անողոջ

Իր անրական դինը՝ սուր և. անողու արսաքարանում քեւն վը, որ կը թիկը՝ այր-թենի հողջն։ Գիւղջն և դիւղացին : Ուսանողունիան բրկանին հետևատ ըր պրով թիակարունիան աւևիլ արդրացաժ կր այդ դինը։ Յեղափոխունիւնը ի վեր-բո քերն համար դարձան էր ոչ ժիայն անձնադոհ ցաքունիւն և յարատեւ պայ-գար ըսնուն աղսաունիան և։ Հայրներ — վել այնեւ գիտունիւն, թառին անենա-լայի առումով : Հ. Ց. Գահանագեհենը ան հատա

4. 8. Դաշնակցութիւնը այն հրաշա արրծ Հնոցն է, ուր ինչիարերաբար կր Թրծուին , կը կապմաւորուին բազմադան

mpd & gubp

Կազմակերպու թիւնր իր Լու թևամր **խոս**ախուսէ բոլոր ընդունակու*նեա*նց ներ-արհակ զարդացումը։ Միեւնոյն ատեն ոայ բացառիկ տաղանդներու

Արդարեւ, համրանը չունին բացառիկ

արդարու, շամբածը չունին բացառիկ դժմարիը ժեր վաքառն ապրուտն փո – Բորկամայն պատմուքեան մեջ ։ Այդ հրական դեժարելեն մեկնուսը՝ Ռու-բենդ հեր – Մինասեսան, որուն մաշը կ՝որ-բանը այսօր, այնբան տաժանելի պայ – ժանձերու մեջ ։

Աղատագրական պայքարի փոթորիկ blench dig blunning անություն որ հայաստրության հայաստրություն հատուրան Հենա-գեւ ուսաչուստ ենաերել դրսեւիւ ին «Հայություն որապրություն է Հգաս-

« Ցեղափոխականի մր Ցուլերուն» մեջ « Արափոխականի մր Աուքերունը մեջ պիտի կանին ու միայն համատասրած ա-լեկոծուննան մը յոլծանչը, այլեւ իր յե-պավորական — բաղաբական փեանջին պաղացայնան ելեւ էջերը։ Ուղենիլենը՝ ո-բանց ժատաւոր նպատանիների կ<sup>3</sup>առաց – հորդեն ղեպի հեռառոր բարձունչները : հորդեն ղեպի հեռառոր բարձունչները :

երեն Համար դադանիք ջունկին Հայրե-եր երկրին աշխարհարթունինն ու պատ-ժունիսիը, սահմանկի ասղին նէ անդին։ Ոչ ոք իրեն չափ տիրարար սերտած աւսումնասիրած, թարգմանած է Հա

junumulh theubhane be Incappae, thoush -

րու կամ դալանորո ու լուրորու, դրրձհ -թրու կամ դալանորո հորձուրգը ։ Երբ կը խստի Տարսծի, Վասպուրակա -եր, Բաղրևւանդի, Գուդարաց կամ Սիւն-եաց աչխաբեր մասին, ձեր աչգին առջեւ կուհենաջ փաստացի, կենդանի պատկեր «ը՝ ներջին Թէ արտաջին բովանդակու – Բետմու Եւ անմիջապէս կ'ըմրոնէջ, Թէ has must a newh min hand min philomodusոր՝ ջաղաքական, անտեսական , քրա -գրական եւ ռազմադիտական տեսակե ատվ : Կը համողուիք, Թէ ինչո՛ւ դժուար Է հայկական անկախ պետութիւն հաս տատել առանց Վասպուրականի, Արա -բատի, Բագրեւանդի կամ Սիւնիջի ։ Շատ ենջ ունեցած և դեռ ունինջ-ըա-

թերախատրար— ջազուքական գրականու-

Fully, geneup & quibby shaphungue թիւն մը , որ այնջան բազմակողմանի եւ հասուն, առկուն նիւթ ճարած բլլայ եւ հասուն, աովում հիւքն հարած ըրթայ ձեր աղատագրական պայքարին եւ ջա -պատկան գործուհեյուննան համար, որ-գան Ռուրեյը , Ատերով կհատեր գրողմերը, րայց Հերոյ հիմնա դարձաւ գրող ։ Ոչ է ա-տուսի մը պետ երեւալու, այլ յարատես-օրեն աղծելու, հասորներ ղիղելու հա Հայ ։

Որքար զուգ բիւնքեն, իև «զուքրհուր որջատ տուս արոջար որ անել դողո կ՝ անապարեր լրացնել, կորա-այես որպուով Բե վախնանը կր dombing : Քանի մը ամիս առաջ, և պատասիան պատանական համակի մը, կը յայոներ

Pt bue granding & agrapting undinging

» է՝ « ելույս վ, խոսհրմեկով » ։ Քիչեր կրցած են այդ «մեռելները » — այտնի եւ մանաւանդ անյայտ Հայդուկ-

« Գիրը գիրեն աւելի հեռու քան թէ գիրերուն մասերը իրարմէ»։ Այս էր Գ Գրիդոր Գոյունհանի հիմնական վարդ. պետութիւնը գեղադրութեան դասաւան ոսանրար վերաերևթան

Sunlymb th be no ուրակել այդ նչանարանը։ Ձեժ ալ կար-

. Ու հա է Ռուսեն ։

Այլ թող պապանձին լեզուները, — յաւիտենակա՜ն է Հայու նոգին, ազատ մահուընէ։ Եթէ քրիստոնէութիւնը հկա յայտարարհլու թէ մահը հրկուք է , . կորուստ մարմնոյ եւ կորուստ հոգւոյ հայ հանճարը վաղուց՝ էր կատարեր այդ բաժանումը, «մահուամբ զմահ կոխ-հաց» տարազին համազօր։ Դուք բոլորդ հաց» նակակը հասավոր բու բոլբր փը յիջէք Եղիջէի խօսքը, որ անմահու -թիւն կը համարի «մահ իմացհալը», կ'ուզեմ ձեզի նսյնքան սքանչելի վկայու մը բերել մեր մատենագրութենեն «Մահն ազատ ի մահուանէ զմահուս ըմբռնեալսն»։ Ահա թէ ինչո՞ւ կը հաւատանք թէ ողջ է Ռուբէն ։

75 1 THE 9 (0 K) TO

htp — ngʻbgʻbt, pootbgʻst mjbʻgub im-pungumoqti, ngʻgub fracpti i Inc. pp Garziprati stif ujubi quotbgʻs punduqudi insi bipthy, ngruby dyubrasip ing til u ujubi purbug stip duulininip ng til u ujubi purbug stif duulininip ngru-dup, bi's isudusing qhujba milanga-bty, bi's isudusing qhujbi milangis.

Տակաւին առիթ պիտի ունենանը լայնծումուճուրնու ին Դրմուփսիսոնոր բ օնէր առևմբես ին Դրմուփսիսոնոր բ

արարարական դորտուայությունը, ուրթ ըլ ահասայն և կր վարեր ինչիսուգույն դիծ մը։ Ռուրեն մեաց մելա հոյն մինական հուրեն մեաց մելա հոյն մինական արտ կանդամ ։ Յանախ թաղժապատնելով, արտ մաթանունեան իսադերը, անելի կր «Հահետին» «Հեսանան հետանա մատներ զիմացինը, հիմնական հար մր լուծումը գտնելու համար։ Ինչ հո ղոյցը ջակած կ՝ըլլար, բայց տեսակ մր ջևունեան կ՝ենեարկեր դեմացինը Յեղափոխունեան չրջաներ մինչեւ Հա-յաստանի Հանրադետունեան հաստա -

with Luiteput hpphe jopopnibyme րւ այդ ուղղուβհամբ ալ դործեց հան-պատրածջներով , Սորապես Ալ հաշատար առերը, որությերն արթութ Հործեր հան-

րապետութեան կաղմաւորման չրջանին հր ըաղաջական հանդանակին մաս և hugdyp, hubz, Vommenp be Uhlh U. րեւելջի ժողովուրդներուն, սերտ միակամ վործակցութերւսը, իրբեւ -իմ միակամ գործակցունիւծը, իրթեւ չիմ - Հական հեջ Հարկական Դատի լուծման - Հականան Դատի լուծման - Հականան հայ հատ ի լուծման - Հայասներ հեր հրատեր հայասեր հայասեր հայասեր հայասի հատուրեն հայասեր հայասին հայասերության անումենանց եւ ալիայիչությալակած - ալատմական փաստեր թու, որոներ ծուրական կապեն - ռում երերներ՝ ապատաց կործուներունեան Տա-

իր առողջական վիճակը լրջօրկն խան -Pp առողջական վիճակը լբջորջն խան -գարուած չի դիջվին տարինիրու ընկաց-գին։ Այնպես որ, հեռու «Րաց դործան կնանջի, հուրիուհրով իր յուշերու խըմ-րագրութենան, Փարիդի միջ ։ Անցհալ տարի, Հ. 6. Դամակցութեան

60 ամեակին առնիւ, Փարիզի աշնակա ատրութեան կը նախաղաւ էր գրաւոր ձաով մը։ Երկրորդ դրաւոր ուղերձ մբն ալ eqqtp Umputji, dhhebujh Այս երկու ճառերը կը կազմեն տեսակ Այս երկու Տատարը կը կայացան առատար ար կտան՝ իրայեւ հրատիսիական դիտակցու-Թին եւ իրրեւ քաղաքական վերլուծում։ Մածրաժածութեններ կը պակորն եր ժամուստ պարադահերու ժառին։ Բայց կրհանջ վկայել Քէ Ռուրֆի ժեռու ուրի

անսասան - աւտաքով և։ արութաարունեամը Դաշնակցակո

by swind inthue dute by hen mhuh Pungumhyni Phuis si his խում բեն», որուն անդամները մտաներու վրայ կը համրուին այլեւս ...

Zuibifhum auhaphhanen, upphih for

1951 Նոյեմբեր, Գահիրէ

ծեր Թէ ընկերներէս ռեւէ մէկը հասկցած

ծեր թչ ըսկսրութչին ինասար ։ Ընրոններ կան ոչ, այդ էր Գ. Գոյուն հանի արմատական տեսակէտը եւ այ տանի ՝ բնմնուդչի գիրչեւ փահիմ՝ նա ատեր ՝ բնմնուդչի գիրչեւ փահիմ՝ նա մանիւ աչակերտներու Հայերկն դեղա – գրունիւն սորվեցուցած էր ։

ասարդ տարիջին, Սանասարեա նկն ընթացաւարտ, նուիրուած էր՝ ու -սուցչական ասպարկզին ևւ րարեկողմու թեամր ծառայած էր զանավան կրթակա Հաստատութիւեններու մէջ ։

Մեր դպրոցի փոջրիկներու դասարան-երուն դծագրութեան եւ ջուժակի դաս կուտար եւ միեւնոյն mmth. Հոկիչի պարտականութիւնը կը բաժներ Պ. Պայհանին ձետ ։

26d hopmo phermingle object manie ղուքք Ասշետարար վանգանարկը դքչ, ասան գանմու գն Նինբն դեղատատար հեմ սն աւբքի իտեց գտգա-ավուտը դքչ որ միսան դեռամայն, հեռք արաա մեր չրջանին։ Այսօր՝ կը դարմանաժ իկ այդ Հակողները ինչպես չէին կորսըն – ցներ իրենց մտային Հաշասարակչոււ –

Միներ մեր ձևացեն ։ Գ. Գոյունեան՝ ամեն չարանձիութեան և չարութեան կը հանդուրժեր բայց եր-կու բաներ կային որոնց ժասին որևե at the about կատակ չէր վերցներ .. ոն, ին մրվահեսությար մասն ։ մարմակ մանրբիսո ինառուրեր էն թո դիր-

Մայր չէնջին երրորդ յարկը չորս ննքարաններ կային կողջ կողջի։ Գ. ուաց էև՝ անակենարբեր վարկերը մեն -աւաց էև՝ անակենարբեր վարանակուն ուաց էև՝ անակենարբեր - վանանակուներ ուած էր, աչակերաներէն վարադոյրով գրությունը, կրաստումը, կր սափրուէր և բաշական երկար ժամանակ կը արաժաղրէր իր ժաղերուն։ Քանի ժր ինել մասլ ունէր միայն եւ դանոնը - մէկ կողմէն՝ խնամրով կը տանէր միշս կողմը իւղով կը տափակցներ, իր ձակառ թիւնը ծածկելու Համար։ Օրուան ըն -թացջին՝ միչա զվուչութեամը կը Հանկր կր դներ գլխարկը որպեսդի արժահուգիր։

աք գածհութքթաց ռովսնութքիշրցեն վաև -դահն քե թւ վե Շարաև տմադինացրկաց դայն տոսիջաց գածուն թւ հգտիցմին Հնատոնանութնու shiply, penty day dimamily, b duch

իր այդ յունունիւնը ։ Ոմանջ կային որ կր վախնային Լուրին դուդիրա դեւ ճոգև ին դամբեսւց ՝ ետվ։ բդիքն, քարսրաւսն թւ աստա կենոնա գօարրանւ ՝ քանցա վատրմաւսն նքնան հայեր ու մե մաստակա քաշնան նոմրոյը նավ թւ աստուր, աճ հումագա Հրևսւնրք, դէր հագար նուն ին մրջև ար համր հահաջին արմապ գն՝ ևամիրի հ վրաքը հահաջն արմապ գն՝ համիրի հ վարուա հն հածև հե գահսուդ՝ համի ութագային արդեր արդեր այեն հուրասի այեն այենը արդերո անը գայնն չաժեւ ին խանվոքն հագարիր அன்சின்னிரிர் மிர் விர அளுர் நார்க்கிரை நிர்கி நிருவிர் արևեն դադարվար գգ խանդարա անձգր ետետի քսշանուրքու ին բախնրանքն այմ ուտը մաորիութ վճայիր արժաղ դն արժ գտղարարն հատվանրը կանգ դանսվ օն գողարարն հատվահասներ ան րբնոշ։ Ոանայր, այս անաաջատանարս -Ֆիւրս ուրաքայր, այս անաաջատանարս աեւ Էմիլին միաթը ոչ առաուն Թարմ է։ եւ ոչ ալ օրուան մէք։ Ասոր հետ մէկտեղ դասերով չատ ժատերգուող ժեկը չեր , որովենաեւ ժիջոց մը դասծին պես , դադտավողի, ֆրահոտկան «դեղարոշեստա կան» պարկերականներ կը կարզար ։ Առաւստետն 6.20ին՝ Գ. Գոյունեան

Առաւսաստա Հորասարությունը որուսաստ դ կարց եւ պատրաստո դուկցերական հին ժամագույթը ձեռին՝ կանոցած կ՝ բլյար ե-հերորական դանդակի կոնակին առջեւ -ձիրդ ժամը 6-30ին ամ թինամատը ուժով կը կրևիլ կոմակին վրայ եւ ու Հաւտոր նար բերեն համ բերհահարարոր 

հոք ըրդանարրը թ։ մասանարիր րքրք ուրաց մարմանրիր թ։ մասանարիր րքրք ժանդակը պարտէղին մեծ դադնակն սչափ դօդանքը, 9. Գոյունեանի  Տասը տարի առաջ վերք դտաւ չայ ի. գափոխականի մր փոթորդոտ դրան գափոխականը որ ժարժինը դետել-ուեցաւ արկղի մը մետաղեայ ցուրսի մէջ։ Տարօնի պարոնը եւ աւելի եպր

ԱՓ ՄԸ ՄՈԽԻՐ ՄԵՏԱՂԻՆ ՄԻ

mimmamph smindigne different ment Luppy 'ny hen by

U.J. ope of Lu Tine, Uppenel in յութեան մեռելաբոյը այս Shi gle pen smilmame ' puf duelinh, who ջերու աչխարհին մէջ, ամայութիւնը և ւրքի ցառաքրվաւ : « Որսաւ անատրք հա վնայ» ջակատաննանար այս mi buarpame, hulomy gandly namble of I Intel milly his ..

Ռուբենեն առաջ եւ հաջը ջանի կորուսաներ։ Մարդիկ որոնը իրեց կեսանրով պատմունիւն կերանրին բատ իրերն մգետիա դայսվն վենքարքա դանրքի է ձասուդի դե տայուր հ ոսւր կութնբան ասանյոսնորը չեր։ արմիսաձար , վենչակքան մահջև գն,

ասերափար մաստեսը որ վարուս աւքե, գիսար այս ինոմունիւրն ըւ հուկ հումակար առանարծրերը եւ հույ հումուն, հույուն և արև հումուն, հույուն և արև ծար։ Այդ պարաղային ալ ներելի չէ տեղ դիտանալ որ ցասումի մը տեւողութիյեր մամանակին ու միջոցին մէջ, ակնխարկ մը մարց է, որսե հազ չշ, ապարարի մը մարց է, որսե հազ չոր արամարտ մունիիւնն է որ կը տիրէ։ Դաժան ստուհր մը փուսւած է արդէն մեր իրականուկետա apang sada jeft sadan, anja quangga jih dip adap ja namba sajangga pani, apang p upunadi, gadiphina ja quanghi: ilin diadanghi ha ing dipa-quanghi: ilin diadanghi ha dig, a di-phin i ba ang hang pilam dig, a di-phin i ba ang hang haha ja madangga ta an hang diadang naga p te samaha-pang pan diada diadang naga p te samaha-pang pan diada diadang naga pangangan samanthang samayang ang an jungki samanthang sahang ang an jungkip «առայուրոց «առացու» այս արագործ Ու դեռ անդենավահին այս արկրեբը» ըսւն մեջ համատարած ջանի՝ արտոնի ներ։ «Այիարհից հեռացայ ես այսվե ին ուիսոր խողած անկասար ...» Կ դրեր Ե Հարենց, պատկերացներվ Բ։ բիստափորը, դիրքի մը մեջ, որ իր hu քիստապարը և Վերգի «ը «ՀՀ Համոր իսացաւ : Հապա Դուրերը , ի աչ և գաւ իր վերջին խոսքը : Այդ ժառին վա երական ոչենչ կայ մեր ձեռգը , բայց « բան հրվապուկութնիւր» սնակուղն ,ասո Հագան վաշրնավար մեկչ դանվն, շրքսնե չնքեան նորք իչէ դանվն, հայ Հանավար սչնոչ վայ դակ տանն, հայի րեւ՝ նրև քնրան թո իհաւսորճ ան Wough, որ ճակատագրական րոպեի աստել, որ ծավատակրավաս րովչը «Եջ արտասանուած, իր դառնայ պատ դամ մը, խորհուրդ մը հիտլ բաղաու Թիւմներուն համար։ Բայց փասար ախ շարժումին անվառիք առաքնորդն աւ Phana juha փարախոսը, լոութեան մէջ pp debly surple :

արձին , անդամ մր եւս Հարդ կոշտան կրենիր դատգուղն, դրև որեկանից ու դ

Ցաղթանակ եւ պարտութիւն, գրոհ ի Այս հղաւ հայ յհղափոխութե անցած ճանապարհը, այդ հղաւ նահւ <sup>յե</sup> զափոխութեան բոլոր ղեկավարների Ռուբէնի գործերի թւումը ։

Ռուբենը հայ ազգի ազատագրակա պայքարի անդասանան դեկավարն էր մնաց միշտ ժողովուրդի ընտրեալը ELLES APPRILA

× Ռուբէնը քննական միտք էր եւ <sup>տրա</sup> մարանող : Ամեն ինչ հնթակայ եր ի մաքի դաժան դատաստանին, երկարեն տրամարանութեան : Արդես՞ք զգացն կար իր մեջ։ Անշուշտ այս, սակայն գե րի իր մտքին ։

իրաւ մտաւորական էր, ռազորդ գիով։ Գրիչը Եւ սուրը հասասար հաժ զենքեր էին իր ձեռքին։ Իր կեանքը եզաւ համակ գոհարերում ՀԱՅԱՍՏԱԾԵՒ Իրաւ մտաւորական էր, ռազմիկի <sup>իւ</sup>

#### MARREY <u> - ԿԵՆՍԱԳՐԱԿԱՆ ԳԻԾԵՐ --</u>

ME BULLINGUE SUULUUGUAPE URPPE վիպական ղէմը էր Ռուրէն, հայկա -կան Աքիլէս մը։ Կը պատկաներ հերոս -հերու այն փապանդին, որոնը Հայոց արու այս դրադանորին, որոնջ Հայոց կետարը փոքորկեցին ու սջանչերի իսի -դախումով մեր ահու մախուգով դրև ախուն քրարնկը բան փավն

տուրն։ Ռուրէն դաւակն էր պատմական Հա -տորի, ծնած 1882ին Ախալրալաջ։

արելի, սաստ ուշուրս արտալատնաց։ Հայրենասեր եւ պուրպուրտա մոր շուև-գարի մը մէջ։ Տեղական վարժարանեն գինը կ'առաջնորդեն Էջժիածին , Գէ – որդեան ձեմ արանը, ժամանակի - այկա ա հառաժայր ախչրարհանոք մանունե ՝ Հուտ դասատուներով։ Հայոց ընտրանին Հու է իրրեւ ուսուցիչ։ 90տիան Թուտ -կաններն են , Հայկական Ձարիժմերի լու -

թուրէն... Ցիսուն տարուան երկունք տարես... Ծրառը տարուան երկունք ապարտուած է այս մէկ բառին մէջ։ Յե-ղոպախական ճիգ։ Քաղաքական աշխա – տանք։ Մտաւոր, գիտական վաստակ

ապագային մասին, Հայրենիջին ու ար արարային մոտին, վայրերի այն որ արագային անական հարարական հուրաարին հարար հիշենունին առատ արևինին հարարական ու արգերին հարարական հիշենունին ու ար արարարական հարարական հարարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարակ dapat ji fiq na njij higuwa nglihip uduk-uhip i Whitundua Sanghudua qhejumphhi-qanghini udu uduk ungundua qhejumph-qanghini udu uduqenini dan njihajini uduk-qanghini udu di fiq ndinaji de uduquene umad i kang-in Banghi de uduquene umad i kang-in Banghi dimunujun-fikati i i kundudik hangi qha asipi-bigi, fipikaj khejini udikhan unqifin udu-ko madiki kang-ina anglini udukաի դարձնեն անոր յուշերը։ Այսուհան ատաշտա դն էքն արարաքնեւ անքրնաւ ակր դի գրան միս արմառասիայը։ Ըստ եր «բարքարն աննուր արդատուրուը է ուս եր «բարքարն ապահ վաշտեն, ով int pungdar թիւնը, որուն Լուխիւնը մե -ռելներկն առաջ պէտք էր անցներ Ռու ապետքը առաջ պետք էր ապտեր թու-լաս առաջ, էր ու կր մեաթ Առաջոօր Հր և այրենիչեն դուրս ու անոր կարօ — ասվ ապրող դանզուածներոն համար . Իրոգութինն է որ Ռուբեն հակոր արևց Արարոներու, Սպադանաց Մակարներու Սարդար վարժապետներու, Դերրդ Հո ժայներու ընկերութիրնը։ Իր տաղանդ ««Հարատ ինկերու իրևու» Իր առագանգին Վելեն վայլը, իր առեւին վերջեն կիրը հր «իրեց ահոմը՝ իր պերին վերջեն դիրը հր «իրեց ահոմը՝ իր պերել ահմանա ընկեր Վրացական վերու ու մրն էր այր հե ի-հայան դերու ու մրն էր այր հե ի-հայանան հետուսա հանդիսարանց հր հր անա աներա

Իր մահութնկ տասը տարի հար տակաthe man supported up of four of sub-

Կուր մը ըլլալու դատապարտուած կլ Մուի : ԱՌԼԷՆ ՓԱՓԱՋԵՄՆ

այ Ցեղափոխութեան արեւածաղն է կ՝ հռայ Հայկական կեանջը ։ Յեղափ վ ուսով չայկավաս պատեր է ժիչեր հունիրչար իր ժիլիրը արձակեր է ժիչեւ Հայոր Հոլած է հաեւ էջժիածիի տածարի զարաւոր կամարներու տակ։ Ճեմարանը գարաւոր կամարներու տակ։ Ճեմարոնն put pur libe p . Bulget ur deurn ոգներ անցեալ խիս ned hept's, July Oldestail 9kmo, Lungth, Stenshait

ոն է Ռուբեն, աչակերտ ԳԼորդհան

ւայ մամափանանար բերատ ւրդութեան լեղափոխական ջուրայի Bucht մեջ, անժասն չեր կրհար մեալ ապագայ հերոսը, հայդուկապետը, ֆե ոնարմաշան հուհամինն չայ հրմափ ben Hhus

ձեմարանի ոկչ խաղուն կերպով աղմնաւորուի իր ենկ ապաղայ Ռուրկ

Statupuitto up blunch Anenmanino արձրադոյն կրթունիւն ստանալու ցանуперьибр:

86mm յ ուսանող է գինուորական վար էարանի սպայ դառնալու Սեումը։ Ճակուտաղիրը ուլ աղիրը ուրիչ կերպ րատուր հուրատուրըը ուրը: դորդ դատ առօրինե, Ռուբեն երթեք ապայ չե դատ Նար, կ'անցնի Պաքու, յետոյ Կարս «Եե-ղափոխական Հնոց»ը։ Եիկոլ Գումանի hardph som Umidmamh demind hangal

Վասպուրական - Տարօն, Նորեն Կարս է։ 1905 Թիւն է։ Ճևյուած է Սասնոյ ա -պրոտամբութիւնը։ Քարուքանը է հրկի -րը։ Հեռացած ու ցրուած են յեղափոխաhun ned bpp :

Ժողովուրդը եւ յեղափոխութիւնը

2. 8. 7. Phenash Janpamapar Dande

Առաջին անգամ , երբ գացի իրեն այցիլութհան՝ շփոթութհամ Ի°նչպես պետք էր կոչել զինքը։ Արդես ք պետք էր Պ. Ռուրեն ըսել։ Բայց պարոն պետու էր դ- դուրեր ըստը, բայց *պար* փըսհնք գոհարավանառներուն , գորգա վանառներուն , բարեգործականներուն ռամկավարներուն , հոսհոսներուն ։ Ի՞նչ պես կարելի էր գինքը իջեցնել մակարդակին։ Լսած էի թէ ոմանք զինք կը կոչեն փաչա։ Ես ալ իրենց օրինակին հետեւեցայ : Հազիւ բերնես ելած էր այս օտարահնչուն խորթ բառը, քաղցլ նայուածքով ըսաւ ինծի.— «Տզայ , ի՜նչի ինձ կր տաս մեր թշնամուն գործածած

gnigh

Ախը'ր , Ռուբեն ասա'», պատաս

Inconcup quay, publad' public for -

Բառին բուն իմաստով հայ ժողովուր դին ընկերն էր ան ։

Ե. ԼԱԶԻՆԵԱՆ

Սասուն կանցնի երիտասարդ , հագիւ 27

հետանը։ Վիրասոր է ժողովուրդը, դէնո -տած են Ֆետայիները ։ Գերբծ Ջավույն , մերավանն բևինի գէն դրահագ չան – Հաշիրբեսու ընկնի գէն դրահագ չան – մալոյծ, Հայդուկները դաղադած, իրա ուակորդ

thud & Anaphip: Unp, without, de րանստ : Դաժան գկմ թեր , արիւնկղակ արտնեղ , վրէժ խնդիր , պարաստած Պէտը է միաւորել, հաչտեցնել, նոր կրակ րբնանվել չանեսակիրևութ, ընկու ատո – որունարիը չանեսակիրևութ, ընկու ատո – maple dtg: Zate the thongy Quidacip , Umming antable , don't per wells ներ։ Հոն է Ռուբենը, կուսակցութեան ներկայացուցիչ՝ Պ. Ռուբենը ։

ատկով ժամեր։ Մէկ սիալ քայլ ու արդեն կը դոռան ՝ բացանները եւ մաուզէրները։ Մաամուլ է Ռուբէնը։ Պէտք է փրկել յհդափոխու թիւնը : Արիւնի փոխարկն, -այղուկները պէտք է հղբայրացնել, ողքա -ղուրումի բերել։ Աստուածային մէկ մբ ղումով կը խօսի Ռուրէն։ Բոպեները կր սահին դաժան ծանրութեամբ , ղէմջնրը կը սկսին մեղմանալ, սառոյցը

գը ուղղու անդրահատ է հատույցը՝ տասվան առ տակաւ կը հայի ։ Վեմ ժամ : Հայդուկները կը համրութ-ուին, կը խնդան, կը պարեն ։ Յաղքած է գաղափարը, ու երիստասարը Ռուրենը ։

Անկե հար իր կհանդը անցած է խորիկներու մէջ, չրջապատուած ֆետա-յիներով : Ամէն տեղ է ան : Սասնոյ լեռհերու եւ ձորերու, չէնքերու ու դոժերու ժչջ անձրեւին եւ ձիշնին։ Ան աս փոխո րիկ է հղած իր կհանջը Սասնոյ աշխար--ի ժէջ, կոխ, հալաժանջ, ահարհկում

Oudmblate Varidating par Spile \$ replay, capeply by Aneply Guing uh Authu, mbmmamigmp, delipe ' bmbgրաղոյն ուսում ստանայու

before the damp deble, books anthon ու երկիր, իր սիրելի ժողովուրդին հետ։ 1914ին Էրդրումի ժողովն է : Բոլորը and quadurate garfa որով: Վետք է ըրալ ժողովուրդի մեջ Ռուրեն հորեն Տարոնի աշխարհն է, ի արձիւներուն հետ : Հայկական ողբեր զութիւն է, 1915 թ.:

Արիւն ամէն տեղ... Հրդենի մէջ է Հա-ոց աշխարհը, Տարձնը, Սասունը, Ոճ րածին Ինքինատը որոշած է աչնչացնել Հայունիւնը ։ Ռուրենը եւ Ռուրենները Thumph of the : Afung & deplied in ռաւելագոյից։ Թառած լեռներու ծերպե-ռաւելագոյից։ Թառած լեռներու ծերպե-րուն, չուրջ երկու տարի կը - ժաջարին Աշնաժիին ղէժ ։ Տասնեակ հազարներ կր մեունին, տասնեակ հազարներ կ՝աղատին

Գեննկն ազատած անցան կովկաս ։ Կը Էայաստայի շարհատիասւերբայ ռաբեն -Լցուիր ռարնցանսեց բոն աշխատարճի Հրջորնը ամասա ման ։ Երկու մեծ ղէմջեր՝ Ռուբեն և։ Արամ , :իմնադիրները հղան Հայոց նոր

Phybria inpriemo t juic, maini, boum կից ըլլալու չնորհեր․ մանաւանդ երբ հոգիներու չերմութիւնը կուգայ դրսեւո րհլու, առանց ճղճիմ հաչիւներու, մտքի **հր**եւակայութեան թեւերը սլաց կտոնեն ու միեւնոյն նիւթին համամիտ թէ հակառակ, անակնկալ լոյ-սի ցոլքով մր կ'ողողհն հրեւակայութեան հորիզոնը եւ ահա յուշեր, յուշեր քակուին իրրեւ ձիւնի շերտև ապիտակ թանձրութեան կողերեն, կը փրթին ապ-րած իրականութեանց սեպաձեւ ժայսեր ու կը գլորեն մեր թախձոտ հոգիներու

Բայց օր մըն ալ ամեն ինչ լռ**եց**... անոնք ետ էին քաշուեր եւ կարծես նա խօրօք պատրաստուած , ծրագրի մը հա-մաձայն Տարօնի ժողովուրդը · · ·

Ու դուն լոեցիր, Ռուբէն 9 bhosh Ithloghis

Հայրենի աշխարհը չեմ տեսած, հրդ սկսայ կարդալ Ռուրենի յուշերը , ինձի այնպես թուհցաւ ,թե ոչ միայն տե-սած էի զայն , այլ եւ ապրած էի հոն ։ Գիրք մր չէ, աշխարհ մըն է, Հայոց

B. OILTHIA

Ռուրէն շատ սիրեց Հայն ու Հայրենիքը՝ որուն լհոնհրն ու գհտերը, ձորհրն ու կիրնհրը գաղտնիք չունէին իրհն համար հւ որուն ամբողջութիւնը հայրենի որրաեւ որուն ամբողջութը-ը զան տանարի մբ պէս կը պատկերանար իրեն։ Ռուրեն իր կարևիիեն աւելին ըրաւ Հայուն եւ Հայրենիքին համար : ԲԱԲԳԷՆ ԳԱՎԷՋ

\_\_\_\_\_ անկախութեան ։ Օտարացեղ Հայաստանը

ասերախու քենան , Մաարացեղ Հայաստանը գարծու միատարը Հայաստան : Ռուրեկը, պատերազմական ՝ նախարար է։ Մայիսեան թղբեւ իկետն ապատաքու-քինձն է։ Ռուրեկը դրուրեմ է չարկահու հորակայն բանակեն։ Կարձատեւ բժբու-ապում է հաց էր «Նչուի թոլեւ իկետն դեպարում է հայ ևը «Նչուի բոլեւ իկետն դեպարում ի ար էր «Նչուի ըր գարունա-կէ կառուցում ը «այկական պետու քենան ։ ԱՍՈՒ առուցում ը «այկական պետու քենան ։

ղդ կառուցունը շայքական պետության 1920ին բոլջեւիկը դաչ ակցած Թուր -ջին տանակախ կինչ Հայաստանը ։ Նոյն տարուան Դեկտեմբեր Ձև է, բոլ-չեւիկներու Տնչումին տակ կը խորշողայ-

harbens d'by belfepp : Hourston աչիարհն է, հեռու ըսլչեւիկներէն ։ 1921 Յունիսին, Ռուբեն Պարսիաս

է, վերջին հրաժեչոր Հայոց աշխարհեն նորէն արտասահժան ։ երկար տարիներ հեռու մնաց ան սիրած Հայաստանէն եւ կարօտը սրտին

յանկարծաստոն հղում, 1951, Նոյ 27ին ՍԼԵ Քլուի ընակարանին մէջ Եղաւ Դաչնակցութեան հուսա Unjdbyle

զինուսրը, դեկավարը ու հուիրակ դոր

Այդպես ալ դոցեց իր աչքերը, հայրենի ռներու ու ձորերու, ծաղիկներու եւ ջուրերու պատկերը իր հոգիին խորը gpngdud :

COLUMN PERPOSE (94)

## to produce 25 (ՎԷՊ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

## ዓስ ከ8

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ

DESCRIPTION OF

BULLY, REPRES

- Regly :

(a) 11 (a) 11 (a) 11 (a)

Phonbon nep he quante :

U.14. ըստնեւ-ինպ տարուան մեջ բը-

հաւ լուր մը չասի՞ր իրմ է՛ս : Ամենեւին :

- Wonath Foul & - Կավսարական

\_ Մականո<sup>ւ</sup>մեր ։ \_ Սուբէնեան

Ներակա Արծրունին խորունկ մաածու մի մը մէջ ինկաւ : Ցիչողութեան առջեւ Էսմաց բերել Կատրիկի խում թին ընկերացող ժարդ մը, որժէ անորոչ պատմու -Բիւն մը լաժ էր ժիայն ։ - Ձեմ դիտնը , մաժիկս, պիտի հա -

ւստաս ինձի, երբ որ ըսեմ Թէ որդիզ կր Հանչնան ես, ըստւ Ներսէս Արծրունին ։ — Ի՞նչպէս Հաւաստոն ... որդիս ով

upont pour squad s, mampleby

կիսը ։
\_ Մարկ ըրկ, գու ամուսինդ Թունա ւորուած է ժամանակաւ ։

\_ U.in \_ Կուսակալին ձևութով ։

Bhat \$

- Անանին ին վեքգե քաշարկու Որ աարկա յայարի չէ ... այդպես

4'publi 2hdm Surmminghop op gor quemby

- ի<sup>ր</sup>ևչ ըսհմ ... ու ինչ ըսհմ ... կա -րելի է մեր անցած պատմութիւնը լսած bu at minuku hadh hi puhu անցեալ պատմու –

\_ 91 ... ենք ձեր անցեալ պատմու Սիւել լում չեմ մամիկս, դիացիր որ դա ւակիղ բերնէն իմացած եմ ու այսօր ի վ∮ Տլղուβհամրը կը ծկարադրհմ ։ Հաւստացնելու Համար ԹԼ իմ Թա-

սցած կհանջիս մէջ հանդիպած մասակին ուրիղ ուհիչ ատաձույնրին ։

— Բ ևչ ապացոյցներ ... — Որդշոյդ աջ երեսին վրայ մազի երար փաջիկ մը կայ

Այս , կայ ։ Նոյնպէս ձախ աչջին տակը, կոպե ա արիւնի դուրս ցայտած

— Մ.յո , այո . . . ո ՝ , ան է . . իմ գաւա-աս է . . . կը պաղատիմ . . . ո ՞ւր է . . . ուսու կինը կուպուտոն ... բեր կը գեմ-գը կը ծածկէ ինէ... բացադանչեց պա – ուսու կինը կուպուտոն ... գույան կա –

- Մի յուղուիր, մամիկո, Աստուած ո-

- Կր գտնե՞ս ։

- U.in

Capi f 1 1 mpula neb 611mile demen

- Ես մուրացկան մրն եմ . Իմ ձեռրկս

— on ancompyant apic hat, 12 d dingto zuquamph phonews dappa: — Մուրացկանն, ո.ժ., աժեններին, դուն ժուրացկան վր չիս, դուն աղջատու վեան առաջակը չունիս ... այլ էրելատի վրև հա որ առևս եկար ու ջատնեւքինչ աար-ուտն իմ կորսուած դասակիս առևաիսը மாடிர் மிக்கி 1

Կեցիր, մամիկս, երբ ես խոստանամ ատրա, ո երգե տուրբու , մաւր ան քն իստ ատրա, ո երգե տուրբու , մաւր ան քն իստ

մը պահելու Appacho de:

— Մ.յո ։ — Որո°ւ աղջիկն է ։

— Որու ազջիկ ըլլալը պէտը չէ ջեղի . միայն Թէ պիտի խնաժես դինջը ։ Կը խոս-

– Կը խոստահամ ․․․ Բայց ատ բանին

համար հկար :

— Ու, ճանարիա է ... գիտէի որ դուն բարի հս ու չես մերժեր, մաժիկս :

րարը ու ու. չոս ուղղութ, տարզու և հերևն Աբծրուհին, որ ամեկն դար մար տունը նկատած էր այդ հեռուոր
չները, խորապես ուղղու հղու գայն իր
ձևորին ձէ ունենարում համար. Ուտոի
տարի կառ ու մանիկին «Մաա լոարով » նորքիր բանն դրդորհա։ :

#### 4U%U.2U8PP

Վահայ ծովին մէջ դահուած - ամէնէն ղեղեցիկ կղզին էր Լիմ Անապատը ։ Հոն ընդունակ պարտեղիներ կային, որոնջ ծառնրով չրջապատուած էին, Տեղ տեղ ապառաժներ բարձրացած էին ։ Ներսէս Արծրունին՝ Պատրիկի խում բը

համա - Մաւհ դետոնի Կատրիկի խուսքը համա - Մաւհ դետին վրայ թարձրացող հանհրուն մէջ Թողմնելով, ուղղակի կը-վին նկաւ վահաշարը տեսնելու Համար ։ Վանաշայրը Հոչակաւոր Պօղոս եպքա -

կուղուն էր ։

#### ZUS UZUHNSAH SUL

Pա\$\$/ Խաչատուրևան յիսուն Ն. Ֆ ուիրէ Մշակոյնի Տան Սաթենիկ Տէր Դաւթեանի մահուան ջա ռասունքին համար ։

#### ሆቴው ባԱՐԱՀԱՆԴԷՍ Կազմակերպուած Հ. 6. Դ. Նոր Ut -

padent Vingue 11h «Brannad» fundath

ULZUUMPUBE UPUZEE UER Դեկտեմ բեր 9ին , Շարախ երեկոյ , ժա

քաղասակար օրու օստերա երաքին իր -Մասնակցունիամի հանրածանօն փո -դահար ՄԱՐՍԷԼ ՓԵՐԷՆԻ եւ իր նուա -դախումրին ու հրդչուհի ՀիիԿիԹ ԼԵ -RHRh

#### ኒበቦ ሀቴቦበՒኒጉ

ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ ընկեր Ժ․ Միրինհանի կողմէ Նիւթ — ՕՐՈՒԱՆ ՀԱՐՑԵՐ։

Այս Ձորեջչաբնի, ժամը 21ին, Ահա -թոնհան խումրի սովորական հաշաջա

րբեն բաշինուկը հոքսն բոն Որերըմարար Մահեն

#### ԿԻՐԱԿԻ 17 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ժամը 16էն 22

Սամուկլ Մուրատեան վարժարանի թատերասրահին մէջ

#### tally apalled

Հանո է ս

Ծնողաց Միութեան կողմե պատրաստուած and the same of th

#### ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

2. 8. 7. bnp Ubpnehaft Lhabb «Uhmժանքի» խումբի ընտանկան ինկոյքը , տեղի պիտի ունենայ Դեկտեմբեր 10ին , Էթուպի վերնայարկը , (Փլաս տիւ Փոն) ։

## **ሐ**ሰդ ሰፈ በኡቦ<u>ት Ն</u>ԵՐԸ 4'ԵՐԳԵՆ

**ሆ**ԱՐՏ 18ሎጌ

Ֆ. կ. Խաչի Շրջ. վարչութիւհը, Փա-րիզի չրջահի իր ժամաանիւղերոով կը

#### ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՕՐԸ

Քատէի որահին մէջ, Դեկտեմբեր 28 -ին, Հինզչարնի օր ։

Ալֆորդիլի դպրոցին ի նպաստ կրթա -կան ժարժնին տարհկան պարահանդչեսը՝ Դեկտեմրեր 24խն :

LUBA SPAR

BULLAR SEP-BULLARBUE

ԱՐՏԻՁԱԿԸ

USOFSFA

*ճաւհյուածարար*՝ ՄԱՆՈՒՇԱԿ ԵՒ **ԻՐ ՀԷԳԵԱԹՆԵՐԸ** 500 kg

13 Hors-Texte Հասոյթը Փարիզի եկեղեցույ կըրթական մարմնին Գին 12 Ն - Ֆ

Թղթատարի ծախջով 13.40 Ե. Ֆ. Արտասահման 4 տոլար ։

J-felbi Bunmafin

Հայ գրավաճառներուն Փարիզի հկեղեցին կամ ՏԵՐ - 8ԱԿՈՐԵԱՆ Sambag

#### Imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévise. PARIS (9°)

#### **ሆ**ቴዮ <u></u>ድቤታԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

Մինչեւ ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 31, մեր այն բոլոր ըաժանորդները որոնը առկախ հա -չիւներ ունին , համապատասիան հաչունgright which aminous be Burmsh su չիւին վրայ մանտա մբ, 4 pr 1, mapp fue

եսքսի այր հագարանվորեն սեսրճ ողան ինդրո վջանագրին ։ հուն անան ուն անում պատասիաներ մեր դիմումին , Թերի պիտի չստանան Յունուտը 1էն սկսհալ։ Phyp Անդամ մր հւս չնորհակալութիւն 40 րսնարրևուր՝ սեսրծ ին հանարրըն եսքսն անանո նորդներուն, որոնջ իրենց կանիիկ եւ կանոնաւոր վճարումներով կը դիւրացըկանոնատր վարչական դործը ։ Նեն Ցառաջի վարչական դործը ։

SUPHAR

#### PEBUUCTUL 911.81-1 ULTPULPS BURNISHELL

Նախաձեռնու Թևամբ Համակիր բարև -

եպատատանությանը և ուս ուսը։ բուրա կամինրու յածձնախումբի մը ։ Հայաստանչն իր հոր վերադարձին առ-Թիւ ։ ՀինդչաբԹի (Նոյեմբեր 30) իրի -կուն ժամը 21ին , Լիւթեսիայի սրահը ։

43, Bld. Raspail Métro Sèvres-Babylone

Գեղարուհոտական բաժին Ծախքերու մասնակցութիւն 5 Ն. Ֆ.:

## В.

ՓԱՐԻԶ.— Հ. 8. Գ. Րաֆֆի խումբի ժողովը, այս Հինդչաբթի, Մշակոյթի Տան մեջ:

ԴՊՐՈՑԱՍԷՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

#### 8606403B

1011 08 1135 LUISH AFLEVUL

**ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ** Նախանհոնութհամբ Հ. 8. Դ. Արևու -վիլի Նոր Սևրունդի խումբին, Սարսէլի

Դեկտեմրեր 10ին, կր հերկայացուի՝

ԱՇԽԱՐՀԻ ԴԱՏԱՍՏԱՆԸ

# 11311 Unitable United Trans Ա. Տպագրութիւն, 1929 Գին 7 Ն. Ֆր Դիմել ՅԱՌԱՋին

#### FOURRURES

## Roger

PRIX INTERESSANTS NEUF et REPARATION

84, Boulevard de Stalingrad, 84 - CHOISY-LE-ROI (Seine) -

Autobus : de la Porte de Choisy, des-cendre 3 Communes ou Rue du Docteur-Roux. 

#### ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ ԵՒ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՈ

կազմակերպուած Շաւիլի կրոն. Ընկեր ակցութեան կողմէ եւ հովանաւորու կազմակորպուտ թետմբ կաթ․ Պատուիրակ Գերչ․ ՍԵՐՈՎԲԷ ԵՊԻՍԿ․ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

կիրակի, Դեկտեմրեր 3, ժամը 15ին Շաշիլի ջաղաջապետաբանին սրանին ել Rue Stalingrad. CHAVILLE

եր հերկայացուի, ղեկավարու Թհամբ Ա. ԳՄԲԷԹԵԱՆի « ՄԻՋԻՆ ԳԻՒՂԻ ԲԺԻՇԿԸ »

Quetion 3 արտը, Մոլիերի «Ակամայ թժիլկոեն հայացուած Գ.Վահանի կողմե Երգ, արտասանութիւն եւ պար դպրոցի աշակերտներուն կողմէ ։ Ժաժը 20էն ետք, պարահանդէս :—

ORCHESTRE RAGO NURIAS

110688 4 50 B

97.1.3.1

በቦቦቴቦበՒ ዐԳՆ - ՄԱՐՄՆԻ **ՓՈՐԻԶԱՀՈՑ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ** 

## ALAPALLE ELLAPLE

կիրակի, Գեկտեմբեր 3ին, ժամը 17էն կէս գիշեր, *Կրան ՕԲել*ի շքեղ սրահ -Shrand dtg, 42, 8 . ds Capucines

ՆԱԽԱԳԱՀՈՒԹԵԱՄԲ՝ Գ. ԿԱՐԱՊԵՏ ՅԱԿՈՐԵԱՆԻ

Երկու ծուացախումբ , հանելի ղեղաբուեստական բաժին ։

Մուտք 6 Ն. Ֆ․, իրենց քառթը ներկա յացնող ուսանողներուն կէս գին լ Կը խեղթուի կանխաւ ապամովել սեղածները ։

WAG. 38-54

#### ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԴԵՐՈՒ

ՄԷԿ ԱՆԳԱՄՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

30 Ն. Ֆ. մինչեւ 1/4 սիւնակ IF1L21L9/h մինչեւ 1/8 սի նակ ፈበዓቴሬԱՆԳԻՍՏ 15 h. h. 10 b. h. 81141148040414 ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ ՀԱՐՍԱՆԻՔ, ՆՇԱՆՏՈՒՔ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՑՒԹԻՒՆ «ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ» 20 U . So 10 % \$ 10 V· S «ተተበብደፈው ባል» ԾԱԽՈՒ Է 20 5 .. 35

Այս գիները մէկ անգամ հրատարակելի եւ նշանակուած ձաւալով ազ -դերու համար են, չորրորդ էջը ։

կանխիկ վճարումը պարտաւորիչ է ։

Առեւտրական կամ այլ ազդերու մասնաւոր պայմաններուն դիմել Վարչութեան ։

#### MORY et CIE

ՆՈՒԷՐՆԵՐՈՒ ԵՒ ԾՐԱՐՆԵՐՈՒ ԱՌԱՔՈՒՄ ԴԷՊԻ ԽՈՐՀՐԴ․ ՄԻՈՒԹԻՒՆ ։ Գնեցէք զանոնք ձևր ուզած տեղը եւ առաքումը մեզի վստահեցէք ։ Նուազա գոյն ծախքերով կը դրկենք խորհրդ. Միութիւն ։

Philippe of the hop applied approximent condustri-

10. Rue St. Vincent de Paul, Paris 10 (PRÈS DE LA GARE DU NORD)

Téléphone: TRU. 27-70

# ԵՒՐՈՊԱՑԻ

SPHORY լոգոբա Unruwd **ELLTP** 

ውጤይኮን

(Ilinzii 4) LUCAL IN 1130

ՆՈՐՈՒԹԻՒՆ<u>Ն</u>եԸ.. CHOC-ALVA · CHOCO-LOC

Ste le BOSPHORE

2, Rue Louis Astouin/Marseille (2 hm)



STEME ANNEE

Հիմնադիր՝ SUBJECT THURSEUN Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

ARPIK MISSAKIAN Directrice :

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9

Téléph C. C. P. Paris 15069-82 C. Seine 57 A 2731

5pmfinm' Smp. 50 1. 3.

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

**የ**ቤታቤኒበየጓዜጓየበՒԹԻՒՆ վեցամոհայ՝ 27 Ն. Ֆ.

Zump'

PRO. 86 - 60

0.25 b. b.

ՆՈՑԵՄԲԵՐ **2**2 MARDI 28 NOVEMBRE 1961

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 28

ኒብድ ፕሮՋԱՆ, 17ዮԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 506

## ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄՏԱՒՈՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՍՊԱՆԴԸ

ԻՆՁԵՐ ԸՍՈՒԵՑԱՆ ՆՈՅԵՐԲԵՐ 14h արջիկկան ակցրվի ՌեՍՊՈՒԲԼիկա -

\_ @bb 9265

SUP BUCE

արթընդուս գույլ երբերը ։ ՀՈՐՈՎԻՆ» ՄԵՋ, ԵՐԵՒԱՆ ։ ՀՈՐՈՎԻՆ» ՀԱՄԱՑՆԱՎԱՐ ԿՈՒՍԱԿ– ՀՈՐՏՈՒՂԱՐՈՒՐ ՔԱՐՏՈՒՂԱԲԸ՝ ցլրորենն ՑԱՑՏԱՐԱՐԵՑ ԹԷ 1937ԻՆ՝ 500 ՄՏԱԻՈՐԱԿԱՆՆԵՐ THEREIGNE որեն ԵՆ ՀԱՅԱԾՏԱՆԻ ՄԷՋ

առայչանի ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՆՎՏԱՆԳՈՒսուն գույթչեր Նրրուժումն, 9. 611 -ԱՄԵԱՆՑ ՄԱՏՆԱՆՇԵՑ 1949Ի ԱՔՍՈՐ -

ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄԵԱՆ ԴԻՏԵԼ

ՏՈՒԱՒ ԹԷ ԿԱՇԿԱՆԴՈՒԱԾ ԷՐ ՄԵՐ ԺՈ-ՙՈՎՈՒՐԴԻՆ ՍՏԵՂԾԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԱՄ ann o fell de ! Առաքին անպամ Ռօյթերի դործակալու-

քինն էր, որ հաղորդեց Հայաստանի մէջ կատարուած « մաջրադործումներուն » (տասրուած «մաքրադողծում ազրում, Հարի Ջարորիանի, Ռուդամիանցի բայ -արարուքիւնները կուսակցական ժողը -վի լամա Յառում, Նայեմբեր 18), Ռով -թեր իր տեղեկունիշնները, քաղած է Հայաստանի «Կոմունիստ» ռուսերէն HLPBIE:

Widd, dbp &trapple mulie & Word . Zw ատաանի Նոյեմբեր 15ի Թիւր, որուն հերսի ընդարձակ երկու էջերը յատկաց -ած են շպարտիայի ակտիվի ռեսպուրլիկական ժողովին »:

ժողովը բացած է Հայաստանի համայավար կուսակցունիան Ա. ջարտուղա -ը։ Հարորհան , որ լորձնայուրնին փա -աթահիկ հար մամա մավար կուսակցու-Ний ря. Ствидневирр, цпеницуп Hong pub gamabat pr mpsursa gupe, հրուչչեւը, անդրադարձած է «անա գարտաժունջի» եւ «հակապարտիական հերու » հարցերուն ։ Ու խոսած՝ Հայաս & suitedfo

ապրե գարու անունեն անություն արություն արությո

ստանի կուսակցական կազմա themar Bhube ath from Sungets wantկացած քաղաքաղէտ եւ պատեհապաչտ Մալենկովը ։ 1937 թուականին, Սթալի – և անժիջական առաջարկով, Մալենկովը tunmfaurteng pundulopa ្នំយរយរយរយង րուիևուագ իաննթևի արիավումը : Նա հրդունալ էջ այս Արիայի ձետ պայմանաւթյուն էր այս Աս կոչուտծ «հետաջննունենան» կարդ աանութիւնը, թէ Հայաստանում կայ արևորեն ձիւզուորուած Հակատատել է արդուս Որ կազմակնրպունիւն : Այդ գրդուս Որան ձևանւանըով , Մայինկովի անձնա ար գրւգումով , ապօրինարար ձիրրա reme ekukemband, umpungen, wa yangaránd, umpophungup dhepun terakajih Zupunumbh pundudhe ili terakajih Zupunumbh pundudhe ili terakajih Zupunumbh ili terakajih zupunumbh uh dap ka Supungbharat dhepunumbh ili terakajih zupunumbh ili ձերի, կիրաձրում անթոլատրելի մե -Բաներ: Անժեղ մարդկանց ոչնչացումով մեջ Անժեղ Հարձակից Բերիային օգ ոց Բազջինյու Հայաստանի համայիա հար կուսակցու Բեան Կեղբ, Կոժիակի աուկին բարառույար ընկեր Արասի համ հանի գարառույար ընկեր Արասի համ հանի ապահուի հետ փաստա, որին, ինչկա հետապայում պարդուեց, Բերիան
ում :

Մեր ժողովում ներկայ գտնուողներից ատիը յիշում են զանգուածային ճըն – Հանհրու այն ահաւոր օրերը։ 1937 թբ – ականին միայն մի քանի ամսում Հա – ռանում ձերբակալուեցին աւելի քան աստանում ձիրրակալուեցին աւսլի սա-50 իուսակցական, խորհրդային, որըն-աստանան, զինուորական եւ կոմերիտա – ավ պատասխանատու աշխատողներ ։ հանցիջ շատերը առանց դառի եւ պատ-հեր հետաքննութեան գնդակահարուե –

Հերթակալուածների Թւուժ էին Հոդ -

4nd Lugh burguephung, Habemph dag կոմ Հայի նաղութեանը, Առեւարբ օող -վոմ Արամ Իասատիևանը, Հայիսիան դա-բախումթին Հրաժանատարը Յակոր Ա -Յոյնանը եւ չատ ուրիշներ, որոնչ ներ -հայումա լիովին արդարացուած են »: Ձարորհահի նառէն հաց, մաջերու փու

**խանակութ**հան կարդով խոսը առած

ղանագաններ Հայաստանի Գրողներու I pur Hami ակցական կազմակերպութեան Բիւ հայեր ծանասումանն, դահանակ բանուման է գրերու-հայեր ծանասումանն, աստաց է Եք «Ոհոր-հայեր ծանասումանը թրուրացլում Հայա Պահասումանում է հրարագրում Հայա Պահասումանում aniphian be munibann :

Unphughi bung, pour wand & Lb նինականի ջաղկոմի առաքին ջարտուգա -րը՝ Գ. Ղարիթքանևան ։ Ահա իր յայտա -րարութեան շահեկան մասը ։

Busmah யுயதாயக்கம்றி புக்கயடியம் ne « Ան-ատի պայտատուցը դրուպատ անվերադարձ մերկացումը եւ նրա վնա -ասկար Հետեւանջների յազքա-արումը , Հակակուսակցակահ իսմրի Չախֆախումը արագացրին մեր երկրի առաջընքացր արագացրին մեր երկրի ղէպի Համայնավարութիւն ։ «Մեղ մօտ՝ Հայաստանում

where a bear day ջին տարիներին, ժեծ աշխատանը է կա տարուած անվատի պալատմունքի վետետարուած աստար պատասուցը հատա Արտւանեայնիւ , դաժան կանակայու -Սեանը դու դարձած մի չարջ պործուն -հայ Լենինեաններ դեռ մնում են ստուերի տակ։ Ըստ երևողթին, դեռ կան մար -ղիկ, որոնը մինչեւ վերքը չեն ըմբունել անանաագուրքի վրասարաև Հր արչար կրել վատարար դրերան ար հրաժելաութիւնը, խուսափում են¢րարդ» կենսադրութիւններից, մտածում են, Թէ դուցէ մալածանջների ենթարկուածների ժոտ գինչ որ ժի բան կայ»։ Այլապէս ինուստ գրոչ որ գր ըստ գայ»: Այլապես ին-ը» վրացատարել, որ գայութական լուա-սխալ համարուեց «Հայաստանը արձու — հիտոական պարտիայի ուրուայծեր չէ այի ժատերը, որաեր կոսուոմ էր 1957 Մուտկանի հալաժանգների ժատի»:

կարգ մը նորութիւններ կը յայտնէ նա-հւ Հայաստանի Գիտութիւններու Ակադե-միայի տնտեսագիտական հիմնարկու — թեան աւագ գիտաշխատող՝ Ա. Եղիա զարեան ։

« Նա բազմանիւ օրինակներ է բերում , կը գրէ «Ոով. Հայաստան», Թէ ի՛նչպես Հայաստանում կուսակցուննան դործին ծուիրուած չատ մարդկանց ծկասմամեր և Ասրուհյարդար է կաստարուհը ՍԹայինի գիտուննամի և. յանձնարարուննամի՝ ուսյարդաբ է կատարունլ Միայինի ուսքենամբ և. յամենարարունիամբ՝ Տնկովի Էնդիայի և այրոց միջո -։ Նա յիչատակում է Սիայինի նա -ը՝ ուղղուած Հայաստանի համայնաwipsylall. dunker ժակը՝ ուղղուած Հայաստատը վար կուտակցութեան կեղը և Կոժիտէին , ծաժակը Հայաստան էր բերել Մայենկովը 1937 Թ. Սեպտեսքբերին։ Այդ հաժակը հայաստեն հանդիսացաւ Հայաստանի փաստորեն նարարձարար, խանշերքարար համգան Հայաստրութ pugluppe րական ու կոմերիրաական բաղմանիւ կարդերի իարդ կարգակերպելու «Էժմաերրուժը» Էնկեր Երկարակար ասուժ 
է, որ Հայաստանի Համարնակեր և Թուժաս 
առաջին բարառույաը հեռի և Թուժաս 
հատի է գաղափարական աշխատածը նոր 
վերկւթի Հաժարչ հիմերադրով էրապա 
կարել Հայաստանին հեր «Հայաստանին 
հոր 
հերի էրի Հաժարչ հիմերադրով էրապա 
բարուս 
հանել Հաժարձ հեր «Հայաստանին 
հոր 
հերի երի Հաժարձ հեր «Հայաստանին 
հոր 
հերի հանարձ հեր «Հայաստանին 
հոր 
հերի հանարձ հեր «Հայաստանին 
հերի «Հայաստանին 
հոր 
հերի հանարձ հեր «Հայաստանին 
հոր 
հերի հանարձ հերի «Հայաստանին 
հերի «Հա punipulate apparation 452 կովունիատական պարտիայի պատմու-Թեան ուղաւապծեր» հեղիհակները ժե-գաղաւում են այն բանում, որ ծրանց իրբ Քէ խատացրել են 1936 - 1937 Թուականնեգ թատացրու 1830 - 1857 թաշականիսի-թի ղեպփորի դորները և արդիարիսի-նող առանդծել բաղաքական ախալ հետև -արդիներին համար» Այիներ, իրակա համ «Ուրասափեր» է հորինակները, րա-թերաքարդի հայարարդել էին 1956 - 37 թը-արականորեն և արադրել էին 1956 - 37 թը-արահիներեն և առաժում «Ուրասաին» ւականների իրադարձութիւնները,

Հանել Բերիայի եւ նրա պործակիցների ստոր դերը Հայաստանում Լենինեան

świej reg. Zwymumibacz wang phogo zwophac z gopone z which was a wanta wana z wymibacz w kinghen wyd dwymbach z woduna wph na kings. I haefdink bl. Swodungach wph wangach byk y goph գրերքանուղջրեն թո անաշաղջրեն եւ ճիչը կողմերայում արուի կուսակցա

Houg hundly bugs . Upne buil bulumու Խոբմուրդին առընթեր գետա կան անվաանդութեան կոմիայի նախա կան անվտանդուծնան կովրադը սարա-գահը Գ. Ոպլամենանը , որուն նառին մասին հետևշեալը կր գրէ «Սով. Հայաս-տան» — « Սողմ. Միուβնան Իհ. համա-գումարի ինթքերից , Հայաստանի հա ժայնավար կուսակցուննան հերբ. Կոմի-2արորեանի այքի առաջին քարասումար չ որկուցումից հրեւում է, որ են էի իրույրք բարւ գրև շարհատնրաս։ -առշատղուրնի ումասանվուրբեի որ։ գրա-Քենան չատողել Քենան չատո դեկավար — աչխատովծերի « Հակակուսակցական խմերի զործոն մաս – Նակից Մալենկովը 1937 Թուականի Սեպանժրերին եկել էր Հայաստան, առաքա գրանը ունենալով հաչուհյարդար տեսնել Հանրապետութեան ակտիվի հետ ։ Մինչ այր , Հաժապատասխան նախապատրաս – տական աշխատանը էր կատարուհք՝ 1936 թուականի Ցուլիսին ժողովրդի ատելի թջնամի Քերիայի ձեռքով զահր յաստանի համայնավար կուսակցութեան կեդր կոմիտէի առաջին քարտուղար Ա նջետնը ։ 1937 թուականի Օգոստոսին Մոսկուայում ձերբակալուեց Հայաստա -նի Ժողկոմսովետի նախագահ Ս․ Տէր որ ժաղկուսանը, որի հետ նոյնպես հաշ ուհյարդար տեսան : Ի՞նչ էր պատամել ի՞նչ հիշխերի շիման վրայ էին հրա ձերրակալել ։ Արիրիշում այդպիսի հիւ -Թեր չկան ։ Կասկած չկայ, որ այդպիսի հիւթեր առհասարակ զոյութիւն չեն ու նիւինը առաստարող դորություն նեցել: Հասկնալի է, որ հարկաւոր էր Հարուհյարդար տեսնել Հայաստանի եր – Հանաւոր ղեկավարչերի հետ, որպեսզի այնուհետեւ մեղադրանջ Բիտւի, Թէ իրբ Spriment արանը կազմակերպել են հակայեղափոխ. ազգայնական խումբ Այդպէս Մայենկովի ցուցումով սկսուն գեղառա Հայուհյաբղարը անժեղ ժարդ կանց հկատմամբ ։ Մակենկովի գիխաւո րած խումբի միամահայ գործունեութեան ընթացքում ձերբակալուեց աւելի քան հազար մարդ , որից հարիւրը միայն Երե-ւանի պատասխանատու աշխատողնել աշխատողներ

« ինչպես կկայում են ՆԳԺԿի հարկին ուջայել ավարու ան այսան ան այն դեպքիսում անձանը ինքն էր մասնակ -ցում ձերրակալուածների հարդաջինու Զեամը, որ անդի էր ունենում ընկերա -յին օրինականուրենան նորմաների կոպիտ nedutopad

« Մեր հանրապետութեան կայ հւս մի տարի, որ դժուար է մոռա նալ, որ քիչ արցունք չրերեց ու քիչ վիշտ չպատճառեց մեր ժողովրդին, դա 1949 թուականն է, երբ անվտանգութեան օր – աններում բոյն դրած յանցագործների նախաձեռնութեամբ եւ Սթալինի գիտու թեամբ ու առաջագրանքով, անհիմն կեր պով աքսորուեցին մեծ . թուով մարդիկ, որոնք մեղադրւում էին mulh իրբ Դաշնակցութեան կուսակցութեան պատ halibjan die: Ujdd mja dweret meam-

գաւ Արվասր Համրարձումնան, որ իմ էջ Վերջապես հոսը կառև Հայաստանի Գիտու Միւծներու ակաղեմ իայի Նախա -գաւ Վիվասր Համրարձումնան, որ իմ էջ

(Շար - ը կարդալ Գ - էջ)

## OPAPUL PEAREPE

ՏԸ ԿՈԼ ԼՈՆՏՈՆ ԳՆԱՑ-ԵԿԱՒ

Brunus Gunuaust 2Ar 26P FULU48PL

Մինչ Փարի - Ժուր, ծաղթանկար աարակէ , ուր Մաթմիլըն հեռ գրու ծենրակի ըսելով ... « Յաղիքանակը ատրիծը, Համողեցի տր Կորը, բաժակ ժր Սեյ իսնեց ». Ֆիկատ կը գրե Թե տր Կու ամուր կնցած է իր դիրջին վրայ եւ կրէ-հած Ածգլիոյ վարչապետին Թէ իրեն հա-ժար ժամանակը չէ հկած Մոսկուայի հետ ասխահետ։ կ' թնե Քենրաիի ըսելով .- « Ցաղթանակը չետ րանակցելու

Անդլիացիներուն տեսակէտը պարդ է բայրն էէ ան դանի կանգիծն : գ իտնաշիրորն աւրքի վտականանաց էէ հարկ աշք էէ րւ տերւգարար - ձրև հարկային իմաս հարդին կիսորևանոր Հղ առանքառնահարար արդանքան մասին արևւմահան - Պերլինի

Նոյնը չէ տր կոլի կարծիջը ։ Ան համար պէտջ չէ հրբեջ ահղի տալ սպա Lughop waghe

կր կարծուի նաև թե այս խօսակցու -Թիւմները կրնային աշելի լաւ արդիւնջ մր տալ եթէ տեղի ունենային ութ օր յեար կոլ - Աաընաուրը யுயழ்ப் ஹி Swinghwardth burg

«անդիպուսեր նաա ։ Այս է իսկ-անուր դիծերու մէջ « Ֆի – կառոյի» տպաւորու Թիւնը, մինչ անդին ըստ կարը մը ուրիչ ԹերԹերու, Մացնի – ընծ եւ ար կոլ Համանակիստ են ԹեՐՈՒՐ րանակցու Թեան մը լուրջ, Չերլիհի Հա –

ենքն պարապայի մեջ, Լոնտոնի թո -վանդակ մամուլը, հրկուլարթի օր այս Հանդիպումով կը դրաղեր ։

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

U.ARTUTUTE Multimeter 186 p. ԱԶԱՀՈՎՈՒԵՄԱՆ Խոր-ուրդեն մել Խ Միու Բինչեր փայրուն դադքանան մբ տա-բաւ տոքի օր։ Արդարեւ, Քոնկոյի վե -դարերնալ , Լիպերիա թանաձեռում ա պատրաստած էր որուն մեկե աշերի կե -տերը անրեղունելի էին Միացեալ Նա-շանդներուն Համար, Հակասան անոր օր Լիպերիա անրաօրեն կապուած է Ամերի -կայի։ Միացեալ Նահանգները ինչ բա-դինորիումերը տատարակերի որուց բն ունիսովն բերք այսնող ին վիքկայի ինա -հայն ասին ասշիթ սե իսսեչենակեր վունչ , երվարության առաջանիթերի սեսթե երգ մայն, գրածոպ Ըստագիորեն ընգ հա դէք, 9 ձայնով (Աժերիկա տեղի տուտւ Հուդարը դործածէ, 1- վերքոյ բանաձեւր ուրիակը երոր ատվաս իր վոր», 1- Ըր «ԷԷ,» մասիով (Ահերիկա տեղի՝ տուսաատ «Դացին Ֆրանսա եւ Անդլիա։ ՈՒ - Թահի կը մեսայ դլուխ հանել Կաքեանկայի ան -Չատման խեղերը։ «ԱՄ - ֆրանսացի չորս անձնաւորու-

թիւմներ ձերբակալեց որոնց պաշտծն էր տէր կենալ Եդիպտոսի մշակութային ֆբ-րանսական Հարստութեանց։ Ասոնք դի – ւածագիտական անձեռնմինելիութիւն՝ կր շանագիտական առձառութ-ը-ը-վայելէին Ֆրանսա Զուիցերիոյ դ -- ես Հատաակներուն, անմիջական y full by դայալելու արասա Հուրցարլու դրուց դատ արձակումը պահանիչ։ Ֆրանսա յարարերութիրեւ լի պահեր Եզիպաոսի հետ։ Վերքին լուրերու համաձայն, Ե արհատացիները կ`ամրաստանեն այս չորո Ֆրախսացիները իրրեւ լրտեսներ որոնցմէ մէկը, ծոյնիսկ Նաորի սպանունիւնը կը

USCOUNTER wind what was from promised who ար չկարհնայ Փարիզ գալ ար Կոլի հետ տեսնունլու համար, տեսակցութիւնը տեղի պիտի ունենար այս Հինդչարին ։

amr pr ին ինչեսքի ջադրաուվանոտ ("Նա – Նահութոսարկաց համահեւ վրհադիաասբ – արմի ահաև ութոսաև այս «Նան-ներ

ււպի ջազաջ)։ ԹՈՒՆՈՒՁԻ չրկանակներու Համաձայն Ֆրանստ եւ «ԱՀԱԿ»ը դաղանի բանակ ցունիւններ սկսած են :

#### **ԵՒՐՈՊԱՅԻ** ՀԱՍԱՐԱԿԱՑ ՇՈՒԿԱՆ

Why dudnith the photodoppe som the բան դիտեն «Եւրոպայի Հասարակաց Շուկայ»ի մասին, մինչդեռ տնտեսական լարարհրութիւններու այս նոր կազմա ոսն, արարուակար Հոնն անմակ ենքուն գորուկ ճայնընով ուսոչունուց է թւ ու -հրետաւեկերը հատ կանջ գիչնոնի դե դրջ Ֆորուսանությունու դատ, ջաղաջական ուժի օրը օրին դար դացող խմրակցունիւն դալ

ողաքական կետրեն արաբոտիար ամ-

Երկրորդ Աչիւարհամարաի առերևերէն Եւրոպան մեծ ու կենսական կա երք ուրքը վերականուցվան եւ կաղղութ-երա նշրոպան հեծ կարիք կար ։ Բնականարար, Ամերիկան օգնութեան հա -

Եւրոպայի անահոական ար կազմակնրպունցաւ Հատարակ Շու -ար կազմակնրպունցաւ Հատարակ Շու -ար չար՝ 1951ին, ստեղծունցաւ Եւ արտադրութիւնը - Վողպատի Համայնական գրությունի - Վողպատի Համայնական արտագրունիլուիլ վճռական փուլ մր և գրու տակիա Եւրղադական վեց պետա-թիւմներ՝ Ֆրանսա, Արևւմտեան Գեբ-մանիա, Իսասիա, Վելքիա, Հոլանսա եւ Վրալեստութի՝ վճռեցին Ածուիսի եւ Պողպատի արտագրութենան մէջ Համա-գրել եւ բաղակցել իրենց երևերը, փո-խանակ անհիմայ ժղպուհնան։ Եւ, ընդա-մենը որս տարուտի մէջ, որողպատի ար-առուներիս, 36 առ Հարեսի աշերու ատարրութիւնը 36 առ հարիւրի յաւհլում տարրությունը 30 առ շարիւրի լասելու ուհեցաւ, դրասելով առաքին տեղը աչ-հարչի մեջ (Ամերիկայեն հարը)։ Այս յանողութենեն խրախուսուան 1955/և վերոլիլիալ վեց երկիրներու դի-

ւանաղ է անհրը հաւաջուհցան Հուոժ , ա ւհլի ընդարձակելու անտեսական միու ղործառնու Թիւնները, և, 1957/և ը սաորադրեցին « Հռոժի Դային – անոնջ ստորադրեցին «Հռոսը ..... ջը» — Եւրոպայի հասարակաց տնտե – սութեան ։ Ածուխ - Պորպատի հաժա – գայնուներյեր բան ՝ ըշնունայի շարանոկան համադործակցութիւն էր

Այս երկութին վրայ աւելցաւ երրո գիութիւր), սհու բանատակը է շիւքքանար «Ե. «ըւհատող»ն (ըւհստնայի չիւքքանար «Կո ոհվունես մետվ այուները ուների ուժին խաղաղ օգտագործումը, գարկ տա-

Այս երեք կազմակերպութիւնները օժ խոսնչունակ դն , թւնսանակար խոնչենտ անով և արգարադատունիան պարասով մը։ Մեղան կառավարունիւնները և ա – հանց ոստիկանական ուժերը, ըստ ՝ ա – ժամայիունիան, պիտի դործադրեն պա-

ատին սրոչումենը ատին որոչումենը

րատրա որողուտանորը ։
Այս միջադղային կապմակերպույնեան
նաև ելիամութեամբ օժտելը ինջնին
մեն ջայլ մրն էր դեպի ներապայի չա պաչական միութերերը , Այս վեց պետու Թիւններու անանսական միուքինոր կը
կոյուի Տնահսական Համադործակցու այժմ աւնքի ծանոնեն՝ «Եւրոպայի Հասարակաց Շուկայ» *տնունով* ։ 4ը դախուի Պրիւսել (Պելժիա), փո «Գրեստույի դան դայերանավաներ»։ Հատա-հանրըը ումը հանրեն և անրելով մանր Հերճ դես ման անձիքարիևութ ին ըրևա-«Շերոպայի ծոր մայրարաղարը» է հասա-թակաց Շուհաչի հահրաժ վիա դահաու -Թիւններն ունին 170 միլիոն ընակչու -Թիւնն Հիմնասե են դրամատուն մը մեկ մերիստ տոլար է հմետուրլամով, որպեսրի «Ժանդակին անդամ - երկիրներու տրև ահոտկան զարգացումին ։

Հասարակաց Շուկայ»ին նախապա երև է Ուուքիրը Հալլքայի, դերանահացի հայնվին փրուֆեսերը, լայն դարվացումի աչեր, ձեռնեաս եւ Տղապան : Իր ղեկա վարու Թեան տակ կ'աչխատին 1800 տրևահսապետներ, դիւանադետներ, սենտի -ջաներու անդաժենը եւ դործի մարդիկ ։ Եւ, ընդաժենը երեջ տարիներու ընթացգրև, նշանակայից փոփոքսութիւններ և ըն անտեսական յառաջղինութեւ գած են անասնական յառաջորնաւին և -ժարդերու մէջ, հունալես եւ ջաղաջա կան: Օրինակ, առաջին հերթին՝ երկու աւանդական հակառակորդներու՝ Ֆրան ոայի եւ Գերմանիոյ արադ մերձեցումը , անգդ բերու ամմբեն իառույթը, իր իետ -

wonhiburto:

Վեց երկիրները ապատ կացուցած են Թեւնկը , սանժաններու պատնելը LP BLLLLE , rght Ind :

Արդիշնարերական հոր համաձայնու th , Sunnpaulyne Blank դժուարութիւններ Հարթած (հեռախօս հեռադիր եւն․), ռոճիկներու (այրեր եւ կանանց) Հաւասարութիւն Հաստա – տած, մաջոային պատնէլները իկեցուցած

Այս բոլոր միջոցառումները այնջան դղու հղած են , որ բնղամէնը տասը ատրիներու ընկացվեն (1950 - 1960) « Եւրոպայի Հառաբակաց Շուկաայի վեց անդամ երկիրները կրկնապատկած են իրենց ազդային եկամուտը ։

Այս տնահսական ջազաջականութեան բարիջինիը ակնյայտ են Եւրոպայի մէջ , Ֆրանսական վաճառջը Գերմանիսյ մէջ , 1960 Թուի առաջին տասը ամիսներուն , Հասած է 767 միլիոն առ<u>ք</u>ար աննախըն նաց դումարի (հախորդ տարին՝ 581 մի-լիոն տոլար էր) ։ Գերմանիան , նոյն ժամանակամիջոցի մէջ, Ֆրանսա ներմու ծած է 811 միլիսն առլարի ապրանքներ Միաժամանակ, վեց անդամ երկիրներու անատանիր ապրասունն արձրաք ատևի անատանիր ապրասունն արձրաք ատևի

Chysminer apobene dig maring ale րոպայի Հասարակաց Շուկա»յի ընոյթը։ Ցատկանչական է հետհեհալ փաստը։ Ըստ վիճակադրութեան, Ամերիկայի ազդային շարիւրի աջ կ'արձանագրէ։ <u>Ոսեշնմա</u>նիը - արարդութիրըն ատևրվար բերջուկէս տա Միութեան յայաարարութեամբ , իրենց աղդային անտեսութիւնը տարեկան վեց suppepp us updubuqpub \$ : Upt մրակար ըւևստանի բեկենրինու ամժայկը արարուները ատերիար աջր է, ուն ատ հարիշր : Ուրեժև՝ չա այինը եւ Աժերիկհանը։

Այս պարադային նկատի պիտի առնել նաև բնակչութեան թիւը : Ամերիկան up 173 Spipin phulyneppen, Word . Uh-210 Shipan, pul Uphed mbuil 170 dpipuli: Am Եւրոպայի հրկիրները՝ 170 միլիոն։ րեժն, Խորհրդային Միութիւնը բաշ սուն միլիոն բնակչութիւն աւևլի ունե նալով մանդներձ, չատ աշնլի նուազ տն -տնսական աձ ունեցած է ջան Արևւմտեան

" By husur pluesspr unem pr En պառնական բնոյթ կուտայ Գերմանիոյ Հարցին. ան կը սարսափի Գերմանիոյ արցիս աս կը տարսափի Գերմանից միուքեննչ», կը սարսափի Արեւմահան Եւրոսայի ահահապեսի օրը օրին անող պրուներնչի և և կը խորհի պատհրազմով տանուճարմ նրբք անմ չմոն արաբատիար տևունբրդք, բո քն խոհշի առաբևամղակ

Upted what be proquest գիունիւթն գրչամովը խնարբ է բշնոմ Դի թաթւ, էամաչավութ խնարբ է բշնոմ յր հասշ - բաղասական սիութաան: - Մքր այդ միուԹիշհը իրակահահայ, ահոր ջով այիտի հոհմահայ ոչ միայի Խոր-երլային ՄիուԹիշհը, այլեւ Ամերիկայի ահահոսւ-

ախուսուած «Եւրոպայի han Gurhanth Imbudurfferprete մը երկիրներ՝ Սնոլիաև, րոպական կարդ Garting, bapelalpair, Puntipuis, Hege արիան , Ջուիցերիան ու 1960 ին միացան, կազմելով «Ադատ Փո իանակու ենուն Եւրոպական Ընկերակցո Թիւծ»ը, կոչելով գիրենք Խօբներ, ի դ. Jug thigh, whithen chumpulung Gre-

ին համիաթան ծ0 դիկեսը գանականակ իտշի վրձ արմադրրկա։ որոն վանք, «Դեսան» mul bes dhugue windy, hundb-

lad urlephalid madmys :

Usu pospulgor Philip hea, sheah oph ծակին հետևերով, իջենցուց իր մաջարին Նակին հետևերով, իջենցուց իր մաջատիչ հեր պատնեչ հերբ, օր մբ, միանդամայն վեր-ցնելու հեռանկարով, մինչեւ ասար աարի։ Ասոնը կը պատճառաբաններ, որ ի րենը ուհին կարգ մը արաադրունիւններ,
դորս չունին վարդ մը արաադրունիւններ,
դորս չունին «Եւրոպայի Հասարակաց
Շուկածյի անդաները, օրինակ՝ Հիւսի ասին հրկիրներու՝ Շոււկաի եւ Նորվե կիսյ անաստեներու մասւա այրս որդրրութու փայար ։ Ասոնդո՛կ Մեծն Բրիտանիան յատկապես

ատրբեր երկիրձերու չետ ու երկրորդ ատրբեր երկրություն ու երկրորդ ուներու հետ ու . երկրորդ տուինեւմ անտեսական, ու անկախութիւն են

Շուկաը եւ Ձուիցերիան, լիակատար «չէգորութիւն» պահելու մաահողութիւ-

#### ger Perrenge Cor. Drb

"ԳԻՐԸ ԳԻՐԷՆ ԱՒԵԼԻ ՀԵՌՈՒ..."

Գրեց՝ ԵՆՈՎ Է ԼԱՉԻՆԵԱ

Պարոն Գոյունեանին Համար՝ դանդակը իր կրթունանում ձեռադիրը՝ չափանիչն Հր իսկ մաթդուս ձեռադիրը՝ չափանիչն Հր ուրա քորուսաար-

րը դրիջուրծաստ, թրու տամար՝ կարելի Հեր երեւակայել դատարիարավուած մեկա որ դեղեցիկ ձեռադիր ջունենար ։ Եւ այդ համոպում էն մղուած , Գ - Արաշենան ձատանեսն էր Սամուել Մուրատեան վարժարանին աշակերաու – թեան գիրը բարձր մակարդակի մը հաս-ցնելու ամենակարհոր պարտականու

pp wamphi quede byme Shunes of վրայ, չատ ժամանակ չանցած, Տեսուչ այր առաջըն գործը և բանաքում գործը հրական դարդացման։ Եւ այս գրդումին եր առաջըն գործը չանցած, Տեսուչ սկուղ հսքսե իրծրաչոր մեիքրբեն ձեա։ վահմամրան չհավանատի դն չարբձ նոտ

կարևւսրութիւն չտալով այս խիստ վըձիռին ստեղծած ընդ-անուր դժդո-ո Թևան, Գ. Գոյունևան՝ աւնլի Թա Արուրձաշ անադրևասւնբար միևն հանու ջելու անհրաժելա ձեռնարկին

**Իր դեղագրուԹհան դասը** 

Pr դեղապրուβեած դասը — իրեն ծա-մար — դպրոցակած ծրագրին ամենա Լաթեւոր մէկ մասը կր կարմ էր ։ Բանկոնը շահելով՝ շապեկին Թեւերը կը սոթեոչը ու հախ դրասախատեր կր լուտր։ Արս դործե իսկ ուրիլի չէր չահժ-հեր։ Անդամ մը կարծեց Թէ Անդրանիկին ժգմա, դրանով, ղջի փանգէ թաճ ինրան վոտաչիք անո առանաօրն՝ գժվու մնալով՝ մէկ փորձէ հաջ առւաւ Անդրանիկին աջակցութեան ։ առյ, նոր կառը մր ներժակ կաւինով b. երկար ջանակով , ղուղածեռ Հորիզոնա – կան դիծեր կը ջաչէր դրատախտակին

նաջը՝ կը սկսէր անթերի զիրով րարո յազիտական նախաղատութիւններ - դրել որպէսդի ժենը դանոնը ժաջուր եւ կոկիկ գտնի մեք: Այդ հարասարանել գտնի մեք: Այդ հարասասանին հետևիլ հարասան միանա միանա մեսացած են «Ծաղիկներու թագուհին մանույա հարցուց, — «Ի՞նչ կ'ուգես քեզ նուէր Ու մանուշակը պատասխանեց ... . . de mibih znif npultuch puflinhe

Ֆրանսերէն ալ Հատ մը կար որ չաս

« Qui sert bien sa "patrie, n'a pas beso,

AL James 40 Soft Commentally all իւրաքարչիւր աչակիրաի մօտ կանգե լով՝ համբերութեամբ ձին դրադելու համար

Unulho mupho dhudwopth 4. 4. արումերի տարրու արաստորդը դ. դ., յումեանիքին Հարդյուցի իկ. դեղադրութնետ ամամիրքին բննուժնիշն պիտի ըրթո Զարմացած նրևոս նայեցաւ եւ յայակ Ձարմացած երեսս նայեցաւ եւ յայտի էր որ չէր կրցած ըմրռնել Թէ ի հյալ դավիրջին քննութիւն այիտի ըլլայ » պա-գրար մէկը այդջան դիմար Հարցում և Հե որ չչէ դրուս է է և եւ է է և այդ տասխանեց , ջիչ մը զայրացած իմ տ թեան, պատմունեան, աշխարհադրու թեան եւ բոլոր նիւներուն՝ համահանա ոարապէս կարևոր էր ։

by apparaine the party product mily անձոռնի դիր ունեցողներ ալ. կայիւ Ջորս տարի, չաբախական երկու ժամ պարոն Գոյունեանի յարատեւ Լանբեր Saubebr, bulubba abut the ghi grib gh

Surjy Sparke minop' smartinet *ինձի համար* «գիրը գիրէն աւելի հե. քան թէ գիրերուն մասերը իրայեն *օր*ա

(11 75mm.)

Umhuja Loftata (mjed mpata մեկ ջանին յոյս ունին օր մր միանալու միակատնունլու վեցի՝ «Եւրոպական Հաcompreheny but he ste sten , hungsteins so Sup de dbd, smumpahung zachus, po կացած 260 միլիոն (170 + 90) անձա

Lepshpa thoughow blue with Suday ման, որ իր անտեսական - ելմտական վիճակը բարւոցելու համար պէտք է որ ինջ եւս միանայ «Եւրոպական Հասարա hay Gachasthis:

Եւրոպական Հասարակաց Շուկա»ն կ՝անմանդոսացնել ոչ ժիայն խորմրդային Միութիւնը, այլեւ՝ Աժերիկան, որ ունի ատարանութիւրրընու ամասդար դե արասուրարեր, եր, հանրեր, հերիրց՝ Հաւրվի աստասուսացու ստուող, օրարոստ, չա -միչ եւ այլն ։ ԵՄՀ ձնւրոպական Հասա-րակաց Շուկա»յի երկիրները սահմանա -փակեն ամերիկեան այդ արտաղրութիիւն-ներու ներաժումը , Ամերիկա չատ պիտի

նեղուի արտաքին չուկայի մկն ։ Միւս կողմկ , ամերիկետն մեջենաներո անանանը դժուարութիւններու րախի, այս պատճառով լատ գործարան-ներ հիմնուած են, ամերիկեան, «Հասարակաց Շուկա»յի հրկիրհերու մէջ ։ Մինչեւ այժմ՝ 160 ծրադիր կայ հարիւր հատ հւս հիմենլու։ Տեղին վրայ այդ արործարաններու արտագրութիւնը աւևլի աժան պիտի դլուն պայ, ջանի որ Եւթա-պայի ժէք աչխատավարձը առելի Նուագ է ջան Ամերիկայի ժէք։ Եւ, այս առքիւ, «Հասարակաց Շուկաչյի երկիրները ա մեն յարմարութիւն կ՝ընձեռնեն ամերիկերկաթագիծեր, դործարաններ հիմնելու Thepar Phenosty, mar petine mameliae -Թիւններ եւ այլն :

այս անահոտկան Համայնքի ջաղաջական եւ տնտեսական չահերը եւ յոյս ունի, որ «Հասարակաց Շուկա»յի երկիրները պի-տի հետեւին տնտեսական աղատ ջաղա

Տնահուական այր Համագործակցութիւ-նը որ աննախընթաց է Եւրոպայի պատ -մունեան մէջ, երթալով պիտի գարդա -

ami pe merth tong hearth which amin Երկու քանրակցությիւնները՝ վեցի եւ ու գրային դժուարութիւներ, մէկ և բեր արային դժուարութիւներ, մէկ և բեր շանուր դրամական սիստեմով եւ «յլ» Տնտեսական այս միաւորումին, ընտկա ծատատարա այս արտուրութայ բու Հարար, պիտի հետև ի նաև բարաբակ Հիաւորմումը պիտի կարմուի 260 մբլի ջաղաջացիներք, բաղկացած տեսակ Հ Միացնալ Նահանգներ։ Գիտի իրական Թիւն դառնայ Պոիաննհրու հրադած րոպայի Միացհալ Նաշանդները», Ամե թիկայի Միացհալ Նաշանդները», այե ոտիայր ավուայիր կերպարարերիա, ու մ չակոյքժենրը : Այսպիսով , Խորհրդային ձեծ խահրակ

ցուխնան դիմաց պիտի ստեղծուի միլիոննոց իսմբակցուխիւն մր, անահա իար բւ ճամաճարար դիագույ իրևատեր թով, սովետներէն շատ աւելի հղօր արարություր վերբքեսվ բւ քահոմունիր գաս քանգում բեքենրերն ինբանձու հանգն եր ծար անրւրքար ըշևսանի թե hphalph

a parte per a marrabantante affect whomethe month into moment population of the policy wpmemsph Watphymsh be Vapan Միջին Արեւևլջի հետ ւ Արտ թե ինչու այս հեռանկարեն

upundih Nupipamilin Whichfield առաջ հրապարակ կը մետ է Արևելես Գերմանիոյ հետ իր կնջելիջ դաչքեմ դժուսարութիւններ կը ստեղծէ հեն «ԷԼ, կը սպառնայ ու կը չաչեցն է

ast, ye supersond in the continue of the indi-front maken the metall the metall the ages the argum and mand mand to graph and your the argum's minds much to your Upher and minds to the primal minds to prome the continue of the contin Արևանահահ եւ գեղանական 6-4 այս երկիրները, հոյնչան ի վիճակի պ տի ըլլան անոնջ ՀարԹելու եւ բարեր «ելու ընկերային անհաւասարութիւնն» րը, բարձրացնելու աշխատաւոր դ<sup>արլ</sup> ուսծներու կետնջի եւ մշակոյիի պ<sup>այ</sup>

U. U.U.AIAPBUN

#### ያሁያንታር ዓዜኮԱቡԷን

**ԵՐԿՈՒ ՆՇԱՆԱԿԱԼԵ**8

Apht, (Bunus) .- Abpudaemp man իր ասույն արև արևիներ և կեր դա -դունիա համար, եղած է Հ. 8. Դաչնակ-յունիան Օրը եւ կամ աւելի ճիշը հիմ առնութար անարգանի ատերմանգն

իւ ինչպես ամեն հայաշատ քաղաքեր րուն 450, ժենը ալ, նախաձեռնու Թեամբ . n. . . . . Անի կոմիակին , Նոյեմբեր 3ին , րքենն լանսքիծի սնաբիր դեն առևա Արբըն տարողըքը սրառըս աչէլ պարտ ու պատղած յայտարրով մը աշևեցինը Հ. Յ. Տահակատարութքեան կը հակապահէր դիկեր Մ. Միրդէ (Լիոնէն), որոշն Հրա –

արդիրով հուտց ռետչի չոց համորսերի դիտ 1 տր հարասանեծ բուտքեր մա բանրարի վետ 1 Կենր վետ! Օն բան 5 տոնակար «դի – Արկեն ը . ը ևևմ չքեսուծ 1, անուց վետ կողմ է՝ յուսնելույս

Ապա, հախաղա-ը բացման ջանի մը ևարու, ռուլսավում և հուռ խօսբերով պարզեց օր -ուտի աշնակատարունեան իմասոր , և ուստ աստողատարություն կրանին վը-բայ 64` առանց Հ. 6. Դաշնակցունետն , տարաղիր Հայունինւնը կր մնայ անաէր -

ամարիրական, առանց առաջնորդի ։ Գեղարուհստական րաժինը Թէեւ այն.արդարուհատական թատքոր բերև այն-ամա այն մոկ եքր, սակայի բատեր իրենց դովելի մասնակցունիւնը ընթած երն : Արայել « Պ. Ճիպրանհան (Շասեն), Օր-Արին, Գինոսհան, Տիկնի Ահժել Սու-բատեան, բրեկն «. Հաջարնան եւ Պ. Քելենեան (Վալանսեն), հրդեցին , արանեցին եւ արժանացան ծափերու

իսկ հրկու նորամաս օրիորդներ, Նաղ Չաթարհան եւ Աւա Ռուսիկեան, նախ ա սահմին, ապա միասնարար, (չորս ձևո թով) դաչնակի վրայ ճարտարօրէն նը -ւալեցին Հայրենակարգտ երգեր ։

կարգն եկած էր օրուան րանախորհուն իրական եւ Հաձելի անակնկալ մը, եւ ո րուն, Վիկնի Հայութիւնը լաւ բնղունե -Inchibige of Char

Մեր երիաստարգ լակերոչ, 8. Արթիա հանի (Մարսկյլկն) թեմ բարձրանալը ծաphynd nygnibulbyme :

the , lepla plumpun White of Light վատատկաշոր ընկերոք մը խոսուածը » «մեծ է Գալմակցունիան Աստուածը » թարրոյնեց այդ խոսքին վեծ իմասու «էրտ խանդավառ եւ երիտասարգակա Lepmannepy what mylange houghpart :

ՍՀ Ժաշտակցունիրնոր նմամ է Փիւնիկին Եւ կոսմ մեր Մեծն Վահաղնին» եւ ՄՀ «Կաշտակցունիւնը միշա երիտասարդ ե many by Shus, subwant by Thathan muchantiff mappelites

Արկերը անագանարարար աաւրաքրրև թացատրեց իր ոշնվընդիրներուն Բե Հ. 6. Դաշնակցունիւնը, իր պաշտելի հիմնա -գիրները, խոնարհ եւ համեստ շարջայինենրը եւ ջաջ Հայզուկները աժՀնջը կրո-ուկցան, տառապեցան եւ ժեռան Հերո -

արար՝ գէն ի ձեռին , Եւ արդ՝ Հայրե -արար՝ գէն ի ձեռին , Եւ արդ՝ Հայրե -Smiling dbathin

Եւ վերքացնելով իր կրակոտ խօսբը ոչեց՝ «Փառջ ինկած դուերուն, հա փառջ անոնց որոնը կուղան չարունակեքու այս Ս. պայջարը

ը հայտ և արայրարը , Էրներ Ա Միրդե, իրթեւ մանդերի ծա -խաղամ փակման խոսչն ընելով, յայանեց Անի կոմիակի չնորմակարունինները և պատավունչ ներկաները այն բոլում - և պիտի ծագի Հայուն Աղատունեսա Ա -

U. 1111.681181- 1600 U. U. GULL - Unmby սջնութիւնը չաժելու, ՎիԼնի Հայու նն ալ, Աղզային Միութեան հախա է, արդայրո սրաբառի հարտո -ձևոնուկետովը, տահարաքեր Մ. Մեարոպի ծներետն 1600 աժետելը, Մերբյը ԿաՄոլի-կի սրահին մէջ, Կիրակի Նոյեմբեր 19ին։

Հրատարակուած լայապարեի հրենց մայնածայն՝ գիրատիկ հանդեսին իրենց մասնակցունիներ բերած էին — միայն իրենց հերկայունինայի - պայունիս կաղմակերպունինաները և Միունինաի -

իսկ բեմը եւ ձակատը, առանց յարդս ւնջի — ոչ մէկ նկար եւ կամ յիչատակ եծ Հայուն Ս . Մեսրոպի — անշրապոյր

եւ ավառը երեւոյի մը կր պարդէին Հանդէսին նախաղաւր, Գ. Ս. գիասեան, ամփոփ եւ չափաղանց րառերով թացումը կատարելով, Հրաւի -րեց Տիկին Ա. Սուջիասեան երդելու «Ով 

անասերկեան (դաչնակ)։ Իսկ Տիկին Վ. Ռոտիկեան, ընկերակ ցութեամր դաշնակի երգեց «Հայաստան երկիր դրախտա ոցանչելի հուսագայրուն « Ես ծարաւի էի » աջակից - ունե

Ֆարժար արտասանութիրն ժար Նաև Օր Քուքունհան և վերջակիտը դրու դեղարուհատական րաժինին՝ Տիկ Անժէլ Սուքիասևան , երդելով «Ա՛յ Կա-

Վերջին պամուն - ուլ մնացած , Պ. Մարտ. Անտոնեան , Վիկնի երիտասար guy Thur Bhuis hands bounumily a ղերձ մը կարգաց եւ արժանացաբ խան -

Soundamment Stury of hart bengin hood Փրոֆ. Թայիկեան, Հրաւիրուան Մար -սեյլեն, ջերժեկ եւ պաշտաժունջի Հոգիով խոսհայաւ մեր աջանչելի եւ Հարուստ Մը-լակոյթի Հիմնադրին՝ Մ. Մեսրոպի մա գուրվունթար բւ րվահամեկը վետ : «Ար, հատվամէ» գարնարանով արսե մոն-«Ար, հատանեն» գ. դանսան դա -

Մեր յարդելի բանախոսը, հակառան իր յառաքացած տարիջին , մէկ ժամէ ա-Մեր յարդելի բան մէաներ իւ ախուն արմերը, գում տասայրն ւներ , դարնդիկ մես են գրով , ահատոյր են հարաքանար

#### **ዓ**ሀኒበՒԹԷ **ዓ**ሀኒበՒԹ

LUBPETHE 40 404 Pt buspungen ՀԱՏՐԵՍԻԿ իր պե թե թա թաղատու այցիստ են Հարրի հարիսնե եւ Աի Փիլիպպոս որոնց հալիֆորհիայեն Նի Եորց գացած էին Հայ կրթական Հիմ Հարիութեան պատրանաւորական ժողո վին առնիւ: Ընկեր հարձան, այս առ Հայաստան կատարած իր համրորվաւ -Հայաստան կատարած իր ճամ Թենկն եւ չերտած է Թ է դիւզա նատ ժող դրանաց է վենանիրունքուր ան-Արւրն հասաննիգուհրար դէն է թե. իրն

իաստանցներին :

«ԱՀԻՐԵՐ ԵՐ ՀՀՀ, յուչ - երևկոյ մը տեղի
«Ենցան է Ա. Աշարոնեանի յեչատակին :
Օրոշան ծախաղամը եղած է Բենիամին
Թաչեան : Գործաղթուսն է յանոլ ունեսունի
փետաերի, եւ դործին մասին խոսած է ՕրԱրաարի նուկերի, եւ դործին մասին խոսած է ՕրԱրաարի նուկերի, եւ դործին մասին խոսած է ՕրԱրաարի նուկերիան և Էրեկոն վերջ՝ դր տած է կենդանի պատկերով մը՝ Աշա ուրթայի «Հորուդի հերևև» :

#### LOUSON UPPARENSE

ժերար Ուրիի բառաջիկայ ժապաւկնին՝ Ոճիրը չի վճարհը) *մկջ կը խաղայ է* (Ոճիրը չի վճարիլ) մէջ կր խաղայ Լոտա հիրիրիհան որ Բատրոնին չարժարուես – տի տաղարքը կուրայ եւ իր Ա. մեծ դերը կը ստածոնել Լոտա Էփրիկեան աղջիին է՝ երամ բատվա - դերակայա Մեծեր երիրիհանի, Իսայիոյ գնա-ստուսած ար-ուհատարկա, ո, որում դիրատր մասնագի-աութիւնն է՝ Վիվալաի:

վերջարան, անդրադարձաւ ժեր Ներկայ օրերու Նոեժ եւ տիուր կացութեան՝ եւ յորգորեց ներկաները հետեւելու Մ. Մեսրոպի , սորվեցնել հայերէնը՝ նորահաս սերունդին — եւ այսպէս կատարել իս – կական եւ Տաարիա Հայու մեր պարօ

Builingundun & Bingapunt 852 , Le ja արձկայս հրղուած Հայր ժերջով վերջա-ցաւ Ս․ Մեսրոպի 1600աժետիքը նուքը – ուած յիչատակի հանդեսը ։

With IAB .— Share , we had a fine for any had a fine for the sum and a fine for the first for first for the

փոջիկ մր դետևղելու աղօքերի մրմունկով։ Իսկ 1914 - 1918ի Ձինադաղարի տո -գանցթին եւ հանդիսուԹեանց, մեր հայ կատամաշորները և Մարտիկները մաս կատասաւուրութը ու սարույ-ը, հուկիցնյան իրենց տարավիր հռազոյհով , հու Սհաանոն Զինառորի յուլարգանին առ-ջնո դետեղեցին ԹԷ Վինի Հայ դաղունի հու ԹԷ իրենց անուհով դեղեցիկ ծաղկե -

#### UNLUEU WALFEUSPP *ъก*ค แคนแระ

Վերջերս այցելեցինը ջանդակաղործումար ձեր րազմաղարհամ մլակոյիին այդ ուր ահատել անող արդանության արանան ին եւ Բէ մեր օրերում բազմաներ փոր-հին եւ Բէ մեր օրերում բազմաներ փոր-ձեր կատարուեցած մարմնաւորելու հա -մար ձեր բազմարական մլակոյինին այդ մեծ երախատուորներէն մէկուն կերպարը the hunhamat nichteft of that hhommy to hemmont guiden which make the good and the make the state of the addition of the make the state of the make the state of the manushimment per hard and mindly to the manushimment per hard a manushimment per hard a manushimment to the market manushimment to the market manushimment to the market manushimment manushimm րոր սոշութրւույ ու դրբայող, առարը դատ հուտոլ յաքողած շինոր Խորհեսացիներ, ո րոնցվե առանձնապես աչջի կը դարևե Մատենադարանին ցուցաարաշին մեջ դրուած կիսանդրին։ Մեր ահսած հոր ւր արժամբ, սակայն, կը ղերադանցէ եւ իր՝ Ուրարտուի, եւ ուրիչներու չինած բոլոր Խորենացիները։ Յաջողութեան Հական նախաղարմանը հղած է այն, որ քան -դակաղործուհին չատ լաւ ձևւով պատ կերացուցած է Խորենայիին տիտո կերպուցած է Խորենայիին տիսանական ձեծու Թիշիջ, անոր գրած «Հայոց Պատ - ժուքենան» հղակի դերը Հայուքենան ազ - գային ինչենավիստեցութիներ արթեցին - գրած մէջ Վարդանա ձևով օրատ - գրածին մէջ Վարդանա ձևով օրատ - գրածին մէջ Վարդանա ձևով օրատ - գրածան մէջ Վարդանայանութքեննն այն ապատրան անապատրան անապատրին հանարայացնութքենն այն ապատրիչ եւ խօսուն միջոցները , գրա գրածարած և արունատարիումին այն արևատարիումին այն արևատարիումին այն արևատարիումին այն արևատարիումին այն արևատարիումին այն այն հեր և խոսուն անիչոցները , մորս արին մէջ իր ձերոսը մարմնացնելու չա - մաս ։

արը և Հաստատ բաղմած դահաշո -թակին վրայ, մաղադանք մատեսնը ձեռջին մէջ, մասսոյդ՝ ան կարծես կը aknejha iksi, itamuanji mia jumpihin iju mamamuanna jenkena hi puhina ne pumamuanna mennkeje imijethum mamamujum doka menhumamijiha ka mini fummujum doka menstemati mujihi «2h plinjim in hili motahineja ka finini juji jin jingan umistanhan, ka ipojan filimit mijur, in ijujimijini jujih jinga mijur, in ijuji
mijini jujih mijur mijur, in jinga
mijini miju mijur minimitani fumpun mijur, in mijur
mijini mijur minimitani mamakan filimitani. րութեհանը, ապրայն, բաղում դործը ա-ըութեհան դատնին վործնալ և և ի մերում աչխարհիս, և արժանի դրոց յիշտատ -

Repurpment updowhit dty dthe afer հայաստանի ծարմարնայն մեձ անաքի հետ հանունայան են շարժիր հանունը արանքը Արսւարի հետ արտրոնը մեձ արաքը հետ Արսւարի ծարմակամանցութիր բերի Արսւարի

ամեայ բոլորանուէր եւ խանդավա րաստանըը պարտա չէ ահորած ։ Տեղին այս առիթեով վերդիչել Թումանեահի ի մաստուն խօսջերը . «Որպէսզի լոյս տաւ պիտի այրուհս »։

Քանդակագործուհի Այծեմնիկ Ուրար -տուի կնրտած Մովսէս Խորենացիի՝ նոր ասուի կիրտած Մովսէս Մորնացիի հոր արձանը անոր ստեղծաղործական այդ առուի կիրտած Մովսէս Մորնացիի

«Ս - Հայաստան»

«LUBUUSUL, UBU ULTULOPL ...» «Հանանանան», հաս հետ հետ հետ հա ուստ իւթիւշնուն չամնկան դաստիսու թիւն մը առւած է Սարկեր է տը փերկ րափիի Հովանաւորութնան ներջեւ : Գ Իւթիւնեան պատմականն ըրած առաջին բրիստոննայ երկրին, որուն մէկ մասը միայն այցելած է, (խոր -Հրդային հանրապետութիւնը) բաղմաթիւ ւրդայրս տասրապատությունը կատած է Հայաստանի շարտարարուհսաին ժասին եւ ցուցաղրած Երեւանի եւ իչքիածեի տեսարժան վայրերը ։

part hands hit, it an dure buble Pro tinents bits, it's or now pulper with a month, it's or mandage manuage bungs or businesses in the proposition of the propo չդիմացաւ , հրր ապտակ մր զարկին իր հրեսին անիրաւ տեղը ։ Իսկ իմ երևսին չէ իկ ապատի մը դարկիր, չէ իկ միայն Թուր ու մուր ննտերիր այլ օտարներու առքեւ անանկ հայհոյութիւնենը աուիր որ մարդիկ չուններուն անդամ չեն ընհր

SUPPLY OF TO STUDY المتال كالمال كالمال كالمال كالمال كالمال كالمال

## **P** | U | U | U | S | C

(ՎէՊ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

ԳՐԵ8

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ 11 11 11 11 11 11 11 11 11 

ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ

իրնոքո Որգևուրիր փոնհաւսեի դն դօահնալով իմոդրից որ Մրրազանին լուր այ եւ լուք Թէ այցելու մը եկած է : - Բաղաջե՞ն եկած էջ, Հարցուց փոջ-

Un, yamanpanthy begils Up -

Spenial !! - Tum jue, namubyte, pune fing -tuengh ne mamagney duburcop uppm -

pulip dentifica: khi Irmul Aphmimunalud, bamaura որ վարուշայնն անտահատա գն մերնը նր -

Znewsine ներսես Արծրունի հետեւեցաւ փոջրա-արին,որ վարդապետներու յատուկ խուցերու առջեւէն անցնելով արդարանին

ցորու աուլույս անցավող արթադատը։ դուռը հասաւ ու հերս մոտու ։ Վահահայրը փափուկ բաղմոցի մը վը – թայ հստած էր, երբ Նևրսէս Արծրուհին անվեհեր դիրջով մը իրեն մշտեցաւ ու

աջն առաւ ։ Բարով ևկաթ, Թոխովեց պատկառելի կապմուածքով վահամայրը ։ — Բարի տեսանք, Սրրապահ Հայր, մրժնչեց Ներսէս Արծրունին, ուր ախոռի յ հոտեցաւ

. վածջը այցելելու փափարեկա՝ բ - իք վանաչայրը՝ սառն ձայնով մը Հարցուց վանաչայրը՝ սառն ձայնով մը կարեւոն խոսկի դն կայարբնու՝ շրջարն Ռրհուր Որգևուրիր ։

վարա,այհե, դբջ դրջ հարաքավ իե վաս-— ժատհատու բդ դարիք երբես։ ՝ նոտո թրեսքո Ռոջևուսես

դրատությը։

-- Ի հարկէ , Ձեր Սրթագնութիւնը նր -կատի առած է ազգային ներկայ կացու -թիւնն: - այնպես չէ՞ :

- Աիթե առանիոն ակտի մասը այս հրա միթե ջաջուած պիտի մասը այս հրա

գիտրի նք այվ մեկաց է, այմ հոսնիկ,
— ըս... ժոքր ընտակունիկը ։
— ըս... ժոքր ընտակունիկը ։
- բան, թո հրդ ջարձրուն գրմ թո քրդ
- բան սեսանությերը ։
- բան սեսանությերը ։

ինժի ըսկլու համար : - Ես Ազգային անհատ մին եմ եւ

դիացեր թե իմ ան ատական պարտակա նութիւնս է որ թելազբեց գիս այս ձդնա-ժամը Ձեր Սրրազնութեանը կիչեցնելու

Միթէ՝ ես կոյր եմ ։ Կը տեսնելը, այնպես չէ ։ Աժէն ժաժանակ։

նան մը չե՞ր մտածեր ։

-- ինձի ինչո՞ւ կ՝րոել . . ա՝ա ազգը ,

ումա ազգիդ մեծ - աղաները ։ Գնա ա նոնց պատմել , ե՞ս չեմ խառնուիր ,՝որով-

հանց պատան, նա հան խառանուկը, որով-հանա «Ժի խառնուկը» ըսկն կնձի և — Ի՞նչ և բանչ « Սզբաղան հայը և ինչն՝ Էջ դիտեր որ աղային հողը չէ հղուստո պեղացիներու տաստակվը, անոնց անձեւ տանալը, ժանաստեղ հերկայ դրունեա-պետանարահայը … 32° որ Ձեր Սր – բարձունիան աշրջին առները տեղի կ՛ու – հենայ … պետի չաղողաչն՝ ։ — Ձերենաս իշխահունեան ։ — Ձերենաս իշխահունեան ։ — Ձերենաս իշխահունեան ։ — Ձերենաս իշխահունեան ։

— Ես ի՞նչ գործ ունին ձեռնեաս իչ -խանունեան զինելու կամ բողոջելու՝ ։ Դուջ խամրաներ ունիջ, խելացի մարդիկ one parabanan nenga, mangga ampah ka nabha, dadaman munga, mangan muhangar, da nabha -- hipbar'a mbring and --gun'a mbring bl. danghanga dangk lah dang bl. danghanga dangk lah filma, bl. dang hip bahahan baphan, makamah qan blam dila ha be pagaba-ura mbripan bana bina badamah f. . . .

գործիչները։ Մարդկանց մասին է խոս թը, դա հասկնայի է, որովհետեւ ա ծը, դա հասկանը է, հրովհասեն առև -հատղբերգականը անհատի պաշտամուներ աժամանակ պէտք է նշել, որ անհատի պաշտամունքը ձգտում էր կաշկանդել մեր ժողովրդի ստեղծագործական ամ – բողջ թափը։ Դա առանձնապես պարգ կերպով արտայայտւում էր մշակոյթի գիտութեան բնագաւառում ։ Umbybnil գրուս-թսաս ըսպարառոււ անհիսարում էր, թե կարելի է գիտութեան Հարցերը ըսշել որոշումների միջոցավ կաժ Սթա-ինի որեւ յողուամի միջոցով չոր Սրևաի՝ լեպուարանութեան Հարցերը, Թոում էր , for hampity the larget midalin »:

Այրի Տիկին Մարիաժ Գրիզոր Գոստիկ-ետն, Գ. Վարզդէս Գոստիկեան, Տէր եւ Տիկին Ալպէր Էլժայեան ևւ գուտկը , Այրի Տիկին Գայծառ Մնակեան եւ գա երթը ջզգըս դայցատ ( սապատ ա ա դա-ափերը, Արբի Տեինի Անեիը Սարիաս եւ դաւակենբը, Արբի Տեինի Մարիեսո Սար-հան եւ դաւակենբը, Այբի Տիկին Եղվար Գուաիկենա եւ դաւակենբը, Տէր եւ Տիկ-Սիսակ Սիսյիան եւ իրենց դուսաբը, Տէր «Տեւ եւ Տիկ-Սիսակ Սիսլհան և երևնց գուտարը, 35 և և Ֆիլին հակոր Արս Մեհան և դաւակ -հերը, 35 ր և Ֆիլին Յով-անձնես Ձեր -չնան և դաւակները, 35 ր և Ֆիլին Վա -Հան Մնակիայի եւ դաւակները, իշոլեր հանուն Մնակիայի եւ դաւակները, իշոլեր հանուն Արդեան է Այբեան և Այրգեան և էլմայիան ընտանիջները ցաւով կը ծանու ցանեն, իր աժումնոյն, Հօր , ժեծ Հօր , եղբօր , ժօրեղբօր , չեռայրին , կնջաՀօր , աղդականին եւ բարեկանին ԳՐԻԳՈՐ ԳՈՍՏԻԿԵԱՆի

ԿԻՐԿՈՐ ԿՈՍՏԻԳՅԱԵՐ (72 տարեկան, Մետլեօգգի) կոկծայի եւ յանկարծական ժամբ, որ տե-գի ունեցա. Շարաք, 25 Նոյեմրեր 1961-ին, իր բնակարանին մէջ ։ Յուղարկաւորութիւնը կը կատարուի, այս Ձորեջարթի կեսոց վերջ ժամբ՝ հես հեմ արգիրին Մ. Պոլոս Պետրոս եներեցին, ուրկ վարքինը պիտի ամփոփուի ընտա -նեկան դամբորանին մէջ ։ Մեռեկակառքը տունէն կը մեկնի ժամը

It hurly upis:

Մասնաւոր մահազդ դրկուած չըլլալով , կը խնդրուի ներկայս իրր այդ նկատել ։

8ԱՌԱՋ — Մեր ցառակցութիւնները Տէր եւ Տիկին Ս . Սիսյեանի ։

ԱԼՖՈՐՎԻԼ .-- Հ. B. Դ. «Ս. Մինաս buts bifuladfutt whint dand by ծանուցանէ բոլոր ընկերներուն իր կազմի հաշատաւոր եւ վէթերան՝ ընկերներէն ԳՐԻԳՈՐ ԳՈՍՏԻԿԵԱՆի անակնկալ մահը, որ տեղի ունեցաւ Շարաթ առաւօ Նոյեմրեր, 1961ին եւ իր ցաւա Նոյեմբեր, 1961ին եւ իր ցաւակցու -Թիւնները կը յայանկ այրիին, ընկեր Վարդղկսին եւ ընտանեկան պարադանե -

Այս տիսուր տոնքիւ ընկերները Հայ Մր-Շակոյնի Տան կը նուիրեն հարիւր Ե. Ֆ.։ (Ստանալ «Յառաք»չեն)։

#### ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

կապոյա Խաշի Վիկնի մասնանիւդը չըապայա տարը չրջար սաստանիորի չը-արեսկարունիհամբ ստացաւ Գ Կիւլ -արեսկան ֆոնսոեն , ձեռամբն Փարիրի Կրոն Ընկերակցունեան երկու Հարիւր Ն Ֆ ։ Այս առքիւ Կ Խաչի վարչունիւարս իր խորհին չնորհակարունի հնները կր յայտնէ Գերաչնորհ Տէր Սերովրէ Եպես Մանուկնանի և Կիւլպենկնան հիմ – նարկութեան ։

ԿԻՐԱԿԻ 17 ԴԵԿՏԵՄՔԵՐ

**ժամը 16էն 22** 

**Մամուէլ Մուրատեան** վարժարանի թատերասրահին մէջ

HART GERRE Հանդէս

Ծնողաց Միութեան կողմէ Manutage

#### 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0.000 0 Imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 12, Rue de Trévise. PARIS (6º)

#### ՀԱՅ ՄՇԱԿՈՅԹԻ ՏԱՆ

Ֆ. Կապ. Խաչի Սեւռանի ժամանիւրը բան Ն. Ֆ. կը նուերէ Մչակոլմի Տան, ողրացեալ Տիկին Սախենիկ Տէր Դում -եսնի ժառան առժիւ։ (Ստանալ «ճա-

ኒበՒ<u></u>

9. 9. Գապանձնան իր ընկերով Յարու-Երև ԵօԾնեղրայրեանի մահուան առքին փոխան ծաղկեպտակի կր նուիրկ ջան և Ֆր. Թէմլիրեան որահի, ջան և Ֆ Վապոյա Խային եւ 10 և Ֆ « Հայ -Բոյժ»ին : (Ստանալ «Յառաջ»կն) :

SOR HEROES

ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

բանանանությունը կրդվե ընկեր Ժ Միրինհանի կողմէ Նիւթ — ՕՐՈՒԱՆ ՀԱՐՑԵՐ: Այս Չորհգչարթի, ժամը 21ին, Ահա – բոնհան խումրի սովորական հաւաջա –

Կը հրաշիրուին բոլոր Նոր Սերնդական-ները եւ համակիրները ։

#### ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՁ

Հայ Կարժիր Խաչի Ֆեսանվիլիկի - այ դարսրը ծաչը Ֆչստովիլիչի օ -դափոխութեան կայանին կը հուիրեն Տիկին Վ. Մեսրոպեան Հարիւր Ն. Ֆ., Տէր եւ Տիկին Ա. Աւաղևան յիսուն Ն.Ֆ., Չ. Շէտիկեան երևսուն Ն. Ֆ., Տէր եւ Տիկին Պայրաժետն եւ Պ. Սարանեան ջոտնական Ն. Ֆ., Տիկին Տոլմանեան գրահամարա է. — , չիրքա - օրվամեան . Տեր եւ Տիկին Գերոր Սարհամ, Գ. Անգ-բեսանան, Տէր եւ Տիկին Ֆեր-ատեան , Տէր եւ Տիկին Պայտարիան, Գ. Դերժակ-համ, Գ. Ղավորեան եւ Տեր եւ Տիկին Գարանհան տասնական է. Ֆ. -

ԴՊՐՈՑԱՍԻՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

#### <u>ՔԻՎԱՐՈՒ</u>ԵՍՏԱՒԱՆ 8606403P

IFILES 11bh LYUSP AFEBULL

LUBA SPANH

BUARE SEP-BUAREUL

UPSTQU4C

**HSObSb4** 

Rushinsubupu ... IPH5.05.7Hb bb **ኮቦ ፈ**եዋቴԱԹՆԵՐԸ 500 tg

13 Hors-Texte Հասույթը Փարիզի հկեղեցույ կբբ-Թական մարմերն ։ Գին 12 Ն․ Ֆ․

Թղթատարի ծախչով 13.40 Ն. Ֆ. Արտասահման 4 տոլար :

7-1-461 8 mnmg /2

Հայ գրավաճառներուն Փարիզի եկեղեցին կաժ Տպարան ՏԵՐ - 8ԱԿՈԲԵԱՆ

3 11 3 11 6 Uuzurec Unurs Gran

Ա. Տպագրութիւն, 1929

Գին 7 Ն . Ֆր .

Դիմել ՅԱՌԱՋին

PEBUUULUL h allshh ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԾԱՌՈՒԿԵԱՆԻ

Նախաձեռնութեամբ համակիր բարե կաժներու յանձնախումրի մբ

Հայաստաներ իր հոր վերադարձին առ-Թիւ։ ՀինդլաբԹի (Նոյեմբեր 30) իրի -կուն ժամը 21ին, Լիւթեսիայի սրահը ։

43, Bld. Raspail Métro Sèvres-Babylon

*Գեղարուեստական բաժին ։* Ծախքերու մասնակցութիւն 5 **Ն**․ Ֆ․։

#### \*\*\*\*\*\*\*\* 24USP 05252UI

2. B. T. Vap Ubpackap Lpake allpaմանին» խումրի ընտանեկան ինջութը , տեղի պիտի ունենայ Դեկտեմբեր 10ին , **Եթուալի վերնայարկը, (Фլши աիւ Фай)** :

ФИРЬЯ. - 2. В. 7. Риффр Junedah ողովը, այս Հինզչարթի, Uzulaje

8.

фUSP2. Z. B. T. «Фприры» խումբի ժողովը այս ՀինզչարԹի երեկոլ, ՄշակոյԹի Տան մէջ ։

90ՄՈՆ — Հ. B. Դ. «Ձաւարկաև չ ենքակոնիանի վարչունիւնը ընկերական ընդն. ժողովի կը նրաւիրկ րոլոր ընկեր հերը այս Շարան , ժամը 21ին։ Խիստ կարհեսը օրակարդ ։

Բացականնրը, զրաւոր պէտք է ներկա արագ լաժմադառանապա ըմժդվ մժմբա կայութիւնը :

कारिक्याया अनुमान हो साम अनुमान विश्व मार्थ कार्या कर्मा में

## TUSPLUS EUFSPUS

Կիրակի, Դեկտեմբեր 3ին, ժամը 17էն կէս գիշեր, *Կրան ՕԹԼլ*ի շքեղ սրահ .. Chonic dtg. 42. Bt. des Capucines

ՆԱԽԱԳԱՀՈՒԹԵԱՄԲ՝ Պ. ԿԱՐԱՊԵՏ ՅԱԿՈՐԵԱՆԻ

Երկու նուադախումբ , հանելի դեղարուհստական բաժին ։

Մուտք 6 % Ֆ․, իրենց քառթը ներկայացնող ուսանողներուն կէս գին ։  $4\mu$  *խնդրուի կանխաւ ապահովել սեղանները* ։

WAG. 38-54

#### **ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ ԵՒ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ**

<mark>Կազմակերպուած Շաւիլի Կր</mark>օն․ Ընկեր ակցութեան կողմէ եւ հովանաւ<mark>որու</mark> կազմակորաբուն թեամր կաթ․ Պատուիրակ Գերշ ՍԵՐՈՎԲԷ ԵՊԻՍԿ․ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

Կիրակի , Դեկտեմրեր 3 , ժամը 15ին - Շաւիլի ջաղաջապետարանին սրահին ժկ Rue Stalingrad. CHAVILLE

Կը հերկայացուի, դեկավարու Թեամբ Ա. ԳՄԲԷԹԵԱՆի « ՄԻՋԻՆ ԳԻՒՂԻ ԲԺԻՇԿԸ »

Հաշելտ 3 արար, Մոլիերի «Ակամայ ըժիչկ» էն հայացուած Գ.Վահանի կողմեւ

ծրգ, արտասանութիւն եւ պար դպրոցի աշակերտներուն կողմէ ։ *Ժամբ* 20էն ետք, պարահանդէս .—

ORCHESTRE RAGO NURIAS

Unist 4 % 3.

91.1.31.

#### ՀԱՅ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՓԱՐԻԶԻ ՏԻԿՆԱՆՑ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻՆ

#### ՏԱՐԵԿԱՆ ԲԱՐԵՆՊԱՏԱԿ ՎԱՃԱՌՔԸ

Շարաթ , Դեկտեմբեր Հէն , Բարեգործականի սրահներուն մէջ կիրակի, իրիկուն Դեկտեմբեր 10 11 Սքուար Ալպօնի, Մէթրօ Փասի

Այս տարի , յաշելեալ նոր բաժին մր

## 21168 248414416

Ուր պիտի ներկայացուին հայ արուեստաղկաներու պանադան դործերը ։

Նկարներ, ժանրանկարչութիրեն, Ատրաս Հայաստանի պատժութեան եւ աչ -խարհագրութեան, դրագէտներու կողմէ ստորագրուած դիրջեր, սալեր, արևել -եան ճաշնրու հաշաջածոյ մը, ևւն. ևւն.:

IN 4C 98LLA VULL

1111211.99

Մարզդիտներ, գուարեզէնի տույներ , ձայն – պատկերատինու, թրանգիաթօր. ժողեց եւ կոկորգիլոս պայուսակներ , ձաժրորզուննան պայուսակներ, թրան-գոց եւ կիջերու Համարը, այր ժաղորգը չատիկ , մետաչու փողկապ , ֆանիկվ գտարեղեններ, անգանի սպատներ, խաղալիջներ եւն. եւն. ;

#### ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԴԵՐՈՒ

ՄԷԿ ԱՆԳԱՄՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ 30 b. 3. Thusbe 1/4 uhelimb **ፈበԳԵՀԱՆԳԻՍՏ** մինչեւ 1/8 սիւնակ 15 1 .- 3 8ԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ 10 % 3 ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ 26 3 . 9 . ՀԱՐՄԱՆԻՔ, ՆՇԱՆՏՈՒՔ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ 20 V . 3 «ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՄԱԿԻ» 18 % . % . 56.5. 20 ზ. Ֆ

**ԾԱԽՈՒ** Ի Այս գիները մէկ անգամ հրատարակելի եւ նշանակուած ծաւալով ագ դերու համար են, չորրորդ էջը ։

կանխիկ վճարումը պարտաւորիչ է ։

Առեւտրական կամ այլ ազգերու մասնաւոր պայմաններուն համար դիմել վարչութեան :

# BUIFUL

0 1 1 1 1 1 1 1 1

շիւնադիր՝ ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

# Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN EN EUROPE HARATCH

Directrice : ARPIK MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9°

Fondé en 1925 Téléph.: PRO. 86 - 60 R. C. Seine 57 A 2731 C. C. P. Paris 15069-82

**₽**ԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա՝ Տար. 50 Ն. Ֆ. Վեցամսեայ՝ 27 Ն. Ֆ. Արտասահման՝ Տար. 60 Ն. Ֆ. Հատը՝ 0.28 Ն. Ֆ. 29 1086 TABA

MERCREDI
29 NOVEMBRE

1961

3.74 SUPh — 101

\_ 6-hh 9266 37EME ANNEE

Fondateur :

SCHAVARCH MISSAKIAN

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 17ቦት ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 5067

OPARUL MOURE

**L**եՒՈՆ ՇԱՆԹ

(Մահուան տասնամեակին առթիւ)

դրուրքնեն հրկու օր վերջ, 1951 և ոքերեր 20են, Վեյրութի մեջ իր այցերը այհահնութնան կը փակեր Լեուն Շանն: հարոցակից եին հղած երժիածնի 4էորևան ձեմարանին մեջ, դաղափարա կց՝ կետևոն մեջ: իրարու կը Հետևելին կառան մեջ:

8. Գաշնակցունիենը իր դրօչին ակ համականած էր հայ ժողովուրդի հարանին , — մատւորական դասակարգ, համրային դործ իչները եւ անձնադոհ կտայիները։ Մաջի եւ բազուկի հերոս-

ները։
«Ործ Ռուբեն Համադրութիւնն էր մը ասորական դորնիլի եւ յեղավարական չորնիլի եւ յեղավարական չորսիի, իեւոն Շախն միաց մաջի ու որպուրհուրիա դրականուցնեսն ու դրարին։ Կարճ ժամանակ մը միայն Հարասանի Հանրապետութնեան օրերուն գրաղեցաւ գաղաջականութներում մՀՀ նարական է հերավական է համալատրաններու մՀՀ նարական հարած իր ուսումը, Լեւոն սարական հարած իր ուսումը, Լեւոն

bipopululuh Sudingunguhibipan dig wanghipungapina pipa neunsip , Lienb bahip laphanunapa mappeki neunsyon. – Phiba pinapay pa yhunise manguntap is wamangha dinun pa pansathi dhisa disp. Alekania mapahuhibi mahusih ip napab pudinapa pa papahuhibi dumbi Sudham mpansip . Home upunist.

որ ահառեր ժողովրդական դարձաւ աբեմոամայ ժրակոյնի վատարահին հրայ ժեշ, երր 1913ին Ջարինիանա-Սեամեան նրատերախումրը առաքին անտաճեն նրատերախումրը առաքին անտաճենիայացուց իր Հին Աստուածնեին ժեծ ապատրունիւն ձգելով:

իւ ձեծ ապաւորութիւն ձկրրոլ ։

Ար մէջ մատի վրայ կը Համրուին
բատերակրհերը ։ Բահասահղծեր ու
հրապերները ։ Բահասահղծեր ու
հրապերներ չատ ունինչը սահրա և հրա «Հեր հրայն փորձած են դրականութեան «Հեր հրայն փորձած են դրականութեան «Հեր հրայն հրայը» - Բատրոնը ։
հետծ Շահք բացք Հին Աստուաններեն հղի տուս. հայարը, Շգթայուսնը, ձակում վրայ, Օշին Պայլը, հիկած հրդի հրջանանուհի և հարթե, որոնց հայ բեղեն դրայնուհի և հրային որոնց հայ բեղեն դրայնուրի և արժանաւոր արև

գաղեի կողջին ։ Սակայն միայն Թատրերդութիւն գրե – «Վ էծ գոհացած ։ Մջակած է Նաևո գրա – Կոնութեան ուրիչ ձեւդիրը ։ Իր ամբողջական երկերը, տասը հատ-

որ ամբողջական երկերը, տասը հատոով հրատարակուած Պեյրութի մեն, կը «Կարւծակեն վեպեր, իմաստասիրական հործբղածութիւններ և մահկավարժական անութիւններ, նոյնիսկ բերականու

«Արդրածունի հուներ , մանդարարագրածունի հուներ , մանդարարագրա ձևուցինուներ , մայիսին ընդուն ։

Հեղիծակած է «այերերն դասաղրերեր ,
Կանկական աշխարհ , Հայրենի աշ 
հարե , հրաւոր դասեր ։ Ու հահե Լուսահիներու չարցը՝ աշխատակցուհեսահիներու չարցը՝ աշխատակցուհեսահիներու չարցը՝ աշխատակցուհեսահիներու արդրեն պատ իր անուներ սերաօրեն

հար որդրեն պատ իր անուներ սերատին ,

Արտ երե Համապարեինին եւ անուրահին ,

Հատարեսերի և ան փայառենան ձեմարանին ,

«անրահանել և ործակցին՝ յասետ ա

արևայները՝ 1929 - 1951՝ անցուց կերուիները 1929 - 1951՝ անցուց կերուիները առատատաները՝ 1961՝ անցուց կերուիները՝ 1929 - 1951՝ անցուց կերուիները իրա արևայիները՝ 1929 - 1951՝ անցուց կերուիները՝ 1929 - 1951՝ անցուց կերուիները՝ 1929 - 1951՝ անցուց հետուիները՝ 195

րրկրգ քասանաց ին տանատիարությեւ-, ար քասանա հոչարանությացն , դուրաքաս այս արձասան աշխանգեր, , արիսս վկան :

եր Հագարաւոր աչակերտներն ու դա -Հայարի ընկերները երախաագիտու -Եևաքը կը յիչեն միչա իր անունը: ՀՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ



LUNG - 1951)

## ՍՐՈՒԱՆ ԳԷՊՔԵՐԸ

ՖՐԱՆՍԱ ԿԸ ՀԵՐՔԷ

3 րահատկան կառավարունիւնը կը ձեր-«Է հասրեան լրքահակներու այն ամրատատնունիւնը ըստ որուն ձերրակալուած 9 ֆրահատվատաները լորոնց չորոչ գ գրքեն հասրը ապաննել: Գաւքրի ձեծ դատավարունին մբ կր պատպատան են հիրևայիս բահաարինան են հերևայիս համար հետ ու մեն հասուսանան հետ հետ հետ

արդեն խոսասականունիւններ ըրած է,
պարզելով «ֆրանսական կառավարուβետև ծրավերը սպաննելու համար հրաբ
Մ «Հանրապետը սպաննելու համար հրաբ
Մ «Հանրապետունեան» գնու - Փոլ Ֆըբանսուա Պելիվեեի այս հիսատովանուβիւնները » հատարակ Սերքնեն տպաւոոր որ հասրի ապանուβետն կլ վերարի բիւնները » հատարակ Սերքնեն տպաւոոր որ հասրի ապանուβետն կլ վերարի բիւ «Մեջնես Արևուկա» մաժուլ կորևիկան կառավարութիւնը անցեալ "Հղանենանդաների Գուիքը դրված է Բ. Գրատեննակի
անդաներին Երիքը դրված է Բ. Գրատեննակի
անդաներին են էր գավ ժամառանուն այսունեանի
անդաներին հունից, որ հեր անաանուն եր
անունեանի և
անդաներին և Էր չայն ժամանակությունը և
անդաներին հունից ուներիա և
արտունեանի և
անդաների հունիս և
անդանական է հունիս է էր
ատունեանի

հերու պետքին սպահունքեւնը:

Անցեալ Նոյեմբեր 24քն, կ՛ըսկ ժելտ
հոյե աբաբափան դործակալունքեւնը, և —
դիպասկան յասուն կապասարկունքեւները
դունին իրենց ամ բասանունք իւնել իրենչ ամերային հինները
ունին իրենց ամ բասաանումքեւնը կանա
ուրելու համար է Մամուլի արդառան դարատնական դիկայցին մէջ, ծրահասացինե
ուն դեմ ուղիչ ամ բասաանունքերներն ուղված
են եւ Ֆրամաս ողկան է Բ Լերոնասկան
են եւ Ֆրամաս դրկան է Բ Լերոնասկան
հար հկարարկան աներ գույն գույա
հար հկարարդի անչ անձեր դորս կաչահար հկարարկում է հերոք կարմահար հկարարհոր վել հերոնասիան կարե —

ւոր ցանց մր կազմած են, երևւան հանեւրու համար Արաբ. Միաց. ՀանրապետուԲեան պայտպանու Բեան և. տնահատ։
Բեան պայտպանու Բեան և. տնահատ։
Բեան պայտպանու Բեան և. Դի Թուոգի Ռուսի արատասան են եւ զապանորեն բաժ հած, Արաբ. Մ. Հանրապետու Բեան գվա՝
Այս նպատակեն հաժար գուրցերական գետածատան ապատրական ժեջենութ
գործամած հեմ մահով հուրի 1956 և բարաբերու Բեւծներու խորուհեն հաց. Ջուիցերիա կա դրագի Ֆրանապետու Բեն Աբաբ. Մ. Հանրապետու Բեն է դրա հահան են ժենաբական դրաժ, օտար բեաս հահեչներու հայուրեր

Անկորդ է ըսել ԵԼ Հուիցերիոյ Գահիրկի դեսպահը, ծամաւցարիր մր յանձներ արարախական կառավարութենած որդեք բա ցարձակապես կը հերջէ ԵԷ ֆրանսական առաջելունիներ դործանած ըլլայ դես – պահատան ձեջենաները կ

Ֆրանսական կառավարութքիւնը ոչ միայն կը հերջէ այլ ուժղնօրէն կը բողոչէ հետն վարուհյակերպի մր դէմ որ խոտոր կը հաժեժատի դիւանազիտական կանո – հասրին հետ ։

ապրիլի հա :
Գալով Երկարացիներուն դրպարաու Բեանց, աստեց միակ պատմառը այն է որ
Բեանց, աստեց միակ պատմառը այն է որ
Կահրե իր դրային համար արգադացում
փնառած է : Փարիդ հասած լուրերու
համաժայն կր տեղեկացուի Բէ չորս դիամապանակները ու վեայն ձերրակարում
են այլեւ անոնց հետ վարուած մե մանով
ե այլեւ անոնց հետ վարուած մե մանով
է չատ մի խոստովանունիւներ ձեռը ձըուն։

որանսական կառավարութերերը, այս պայժանձերուն տակ, չի կրծար միայն բողոգիլով դուսնալ, կր ժտանէ ՄԱԿին դիժնլ կաժ առնուտղն Արդարութեան Միջադրային Ատեանին, :

#### ՄԵՐ ԱՅՑԵԼՈՒՆԵՐԸ

Խմրագրառուն այցելեցին — Գ. Տիվրան Թոսպաթ, Գէյրութի «Լր Սուտր» եւ «Այդ) թերթերուն խմրագրապետը, որ ջանի մը օր պիտի մնայ Փա –

0թ. Սիլվի Տիրան Անկժեան (Պեյ րութ), որ Փարիզ եկած է հետեւելու

Պ. Ն. Քիւփելևան (Պեյրութ), որ պի աի հետևեի ժամագիտական ուոժան ժր Փարհոի ժեն ։

Փարիդի մէն ։

• Ֆիլիփ Փիլիպպոսեան (Գէյրութ) ,

մբ ասպարեղ ընտրած է վիճակազրական
մասնադիտութիւնը ։

#### **ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

«ԱՐՈՅԵՐ ԱՀԱՐՈՒՄԱՆԻ արկածայի ժահուտես ակաժայ պատասխանատու «Զիանա
պատյ ակաժայ պատասխանատու «Զիանա
Ատետնին առնեւ « Տեղական ժածույը կց
պատվ ԻԶ Աւարոեսնաին խուջաինի յա հախորդը, 1950 Մարտ 1 ին ծանրաբեռնըհուտե Ցաջաի կը ժանելը, ու Ձ տարեկան
հուտութը՝ իրերեղաում էլ տանելը 1 ձահախորդը՝ իրերեղաում էլ պատելը 1 ձահախորդը՝ իրերեղաում էլ պատելը 1 ձահախորդը՝ իրերեղաում էլ այսական
Հլ առած եւ սխալ տեղ ինցած էջ՝ Վըբոյը Ահարոեսնաի երևորեն էր հետև երևը
հայ արժած էր 240 Ֆր.), ան այ իր կարպետ Արիք թրառիչաց Համարողութեւհայ արժած էր 240 Ֆր.), ան այ իր կարպետ հերիչ հատ ցատ Ֆրարիչան կը հետև երևը
հայ հայաստան հետ կարարութեւհայ արժած էր 240 Ֆր.), ան այ իր կարպետ հերիչ հատ ցատ Ֆրարիչան կր հետև
և ույն հետ կանարողը 23 Դրանը
արիձեռը կր հետէ։ ԱՅ Նր անա իրեար
ար հերին հետ կանարողը հայ հետ ար հայաստութեն և այն հերից արաարարան չըլար
պետ կարարակա երել, որա յանակարդին,
Ահարոենան Հաներիքից արտացած չըլար
ար արանի առենչիջ իրժ է երիրերարաժ
կար պատեն առենչիջ իրժ է երիրերարաժ
կարար հերինա եւ Վերարարահան եւ և ահերեն թանած , ան այ արտանան ինկած էր , որտերա հայարին երահերանան ինկած էր , որտերա հերա կարար
առենան ինկած էր , որտերա հերու է արաի
արելինան ինկած էր , որտերա հերու է արար
արենան ինկած էր , որտերա հերու է արաարենան ինկած էր , որտերա հերու է արիր կեարտենան արենչին է Հայ կական Հահրապակ
արենա հատանից հարարական Հահրապանում
արտանայ արանանում հարարանելու և արեր
ար հերա հատանայ հարարարահերա հերա հանելունը
ար արատեսանայ հանելունա և երկութաթին
որ ուրերը հերա հարարանի հերա հարասուն
ատանանայա արատ արձակից երերի հրատուր
առածածնուն և հարարուն պատ —
հածերութեւ հերեր արասու արատ —
հածերութեւ հերեր արասուն ապատ —
հածերութեւ հերեր արտար արա հածերութեւ արատ հատարատես հերեր արասուն արատ —
հածերութեւ անածերուծ արատ արասերի հարասում արտ —
հածերուծ արատ արասերի հարասում արտ —
հածերուծ արատ արասերի հարասար արտ —
հածերութեւ հերեր արասար արաս արածածերուծ արասանածերուծ արատ արասերի հարասար արասա համեր հարասարութեւն արասա արասերի հարասարութեւն արասա առանանելում արասա արասանանում արասա արասանանում արասա արասանանում արասա արասանանանանա արասանան

ՖԵՄԻՆԱԵՐ դրական մրցանակը ստա ցաւ Անզի Թոմա Լը Փրուքունթուար վեպին համար չորսի դեմ հօնը ձայնում ։ Հե դիծակը՝ 30 տարհվան և և իր դործ դիծակը՝ 30 տարհվան և և իր դործ իրը, նուրես ընգհանրապես իր միշո դործերը, մասանը կննաարական ընույն՝ ունին։ Նոյի օրը Մետեսիս դրական մրցանակը արուեցաւ ՖիլիփՍոլերսի Փարքը հատո -

ԱԵԳԼԻՍԿԱՆ Սընտեյ Թելեկրաֆ Քեր-ՔԵ ԱՐՎԷ ԹՈՑակեցը կը պատմ Է ՔԷ ՔՆայել «Խոնրևացած է Սալանի ինչ որ Հատ գծուաբ բան մը չէ, ըստ երենա «Սալան բասական ազատորեն կը պարտի Ար-Հի մէջ, ԹԷ և չատ պու է »։ ԸնԿԵՐՎԱՐԱԿԱՆ կուսակցու Թիւնը ,

ԸՆԿԵՐՎԱՐԱԿԱՆ կուսակցութիւծը , բեջավար ընկերվարականները եւ աը ժատականները ժիացան այն ոչվումերն ա բուն ծախաձեռնութիլուն առած են թը բույն ծախաձեռնութիլունը առած են թը բույն իր բարձիաները միջապային ջննիչ անձնախումը մր կարժելու - համար Ս Թա լինի ոճիրներուն - համար :

ԴԱՄԱԿՈՍԷՆ հասած լուրերու հա - ժահայի ձերակարւած է գիդ Քուղպարի որ Սեպահերեր 28է պետական հար - ռուտծին երեց հովենակներին մէկն է և Սուրական իրիա հուները հովենակներին մէկն է և Սուրական իրիահունիերնները չեն ապետ տիւն քանրամասնունիանն տալ այս հարաք հանասան հերարունիններ կան։ Կարդ ձր լուրերու համաձայն դեղ Քուդապրի հանանարն անարան իրիահուները աշխա տարին հանանական հերարանինին Քուդարի հերևերը աշխա հանարան իրիահուները աշխա տարին հերարան է իր գարժիկին Քուդարարիի նեկնածուներին հայաստա ։

ԻՍՄԵԻ ԻՆԵՍԵԻ իր կառավարական ծրագիրը ներկայացուց խորձրդարանին ։ Շեչանց Բե Թուրջիա հաւասարին կը մընայ Աալանանան եւ Վեդրոնի (նախկին Վաղաստ) Ուկասերուն ։

umpamm Helputhpark:
PSUPP 452 helps Sumpup pubaraphilip
gary de peudo hi Guemb op: "Hadepar lumphligad har ilmam deb 1 m/s deliptumilih amandunghi op 10 memih Parephaj
452:

## LENGE CHAGL

### 0115 **ԻԲՐԵՒ ԳԱՂԱՓԱՐ**

#### W. D. D. B. Der Pese Peruppur

#### ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍՆԵՐԸ

Գրեց՝ ԵՆՈՎՔ ԼԱՉԻՆԵՍՆ

Ամէն բանէ առաջ Աշխատների հերոս մըն էր Լևոն Շանն ։

Ոչ միայն սահղծաղործ միաթ, վոտաը, աղբրանայր ջափատի դն վճան ։ հահատրբ՝ հահաջուր ջիմ : բեկուրճ թե Մինչեւ վերջին չունչը։ Անոնը որ ներկայ եղած էին իր վեր

քին չարաքներու քղածղու քիևաց, դրեցին եւ պատանեցին Թէ ի՞նչ դառնու քնամբ կը թողոչեր բժշկական արդելչին դէմ ։ — « Տկարուքիւնը կամ մահուան ըս –

mithith melif պատմայիքը չէր գինք ամերեն աշելի տատարեցնույը, այլ աշխատելու արգել-քը։ Մանվավաթժական հատոր վր ուներ հիտաւարտ : Որոլած էր ամեն գնով ա – շարտել՝ կերպով մը դարժանելու համար իր վիչար, թե կիները արտանեցին օրա – կան մէկ ժամ աշխատանը »: արառնալիջը չէր դինջ

Այդ բացառիկ աբաշնութեան չնոր-իւ որ, պայծառատեսութեան պահերուն, 26 մարանի սաներէն մէկուն տուն կու ատար իր ուսումնասիրութերւնը

ատար ըր ուսուսասությություր և Ալիաստանջի եւ առեղծադարծութնեան տեսու իր չիդերը կը լարեր դեռ ուսա – նողութեան չոքյանին, Պոլսեն Կովկաս եւ Գերմանիա ։

Ուսանիլ եւ ուսուցանել, սերտել հւ արտագրել, — այսպէս էր որ Լեւոն Սեղեսորար քենաշ քայր անօորբե ետրա Հայնակար գշանունի արմաստարիր դէն

Բաղմադան է իր վարուցանը, կրթական Եէ դրական - դիղարունստական ձակա mpi dpmj

Ինը բախան ունեցաւ ամբողջական Հարգի մը վերաժնչու զայն, միաձև Հա-տորներով , որոնջ իր աչջին առջև էին միչա,չիւանդունեան ամէնէն տասիապա ոփոփորդնեւ : ին ցունրեսոր դէի *շատոեն* Ար տաչրնուր : (Ասւնէր Հուրբնաr տև - Փարիդ կը հասներ, մահեն Subhahat.

փան Լիսիցեանի

Այդ չարջը, մանաշանդ անոր այրրե ծարանը, որ կարդալ - դրհլ կը առրվեցը-ծէր արդիական հղանակով մը, թազմիցը տպուհցաշ Պոլսոլ, յհտոյ եիրանանի

15 Է. Հանի մասնաւոր դասալիրջեր ալ Հրասարակից տարիներու ընքացջին , դարկ տայու համար հայերեկ ուսուց – ման է է դեռ բաղմակողմանի ուսուց – որրութիւններ , իրքական եւ դիսական : Բոլորն ալ արդիւեջ՝ աջնական ալրպը –

Այդ բոլոր ձևանարկներուն, ինչպես իր Almberto be Americalinghanis ամեաձրան երկրևն դիրքը։ վրեքը աք աա արբացաղ լողարը օրերեւ դորվա և և «Կուգան հրթամ », — «ԹԷ թժիչի է , դիանմ ». — «Կը սիրեմ յարձակումով Վերցհեմ », եւայլն ։

Swangardad, Affanghupsh Sustթէնն էր այս , — ոչ կովկասհան , ոչ այ պոլսական : Եւ սակայն ժնաց միչտ իրեն

Գրական – դեղարուհոտական Հակատին վրայ հւս Լևւո՛ս ՇանԹ կը մնայ ինջնու-բոյն, իր ստեղծագործուԹիւններով ։ Թէ bothe Mondary pr fel, babpe gamfurg

Այսօրուան ածքով ալ, իր վեպնոյն եւ վիպակներկն չատնոր կը պահեն իրենց հիմնական արժեքը ։ Հիւսուած չներ, իմնական արժէջը ։ Հիւսուած փեր , դատկերներ , հոգերանական վերլուծումորոնը արդիականութեան , ներ կան մութեան դրոչմը կը կրեն ։

Որջան կրցած ենք հետեւիլ, միշտ կը խուսավեր յօղուածաղրունեան սովո -թունիւններեն : Կը նախընտրեր պրպը ահլ, սերտել եւ ամբողջական

Այդ վճռականութեան չնորերո էր րազմակողմանի եւ աոկուն վաս -

կրցաւ բաղմակողտար ու առաչ
տակ մբ ձգև։
«ապե մբ ձգև։
«ապարական եւ ընկերային բարդ ին դիրներն այ նուիսան կը դրագեցներն իր
«իրացը։ Ապացոյց՝ իր չարց մբ ժեծար ժեց «րատարակութիւնները ։
Մեաց որ , Շանի երթեց անտարրեր չեր
Հահրային կետևչի ելեւէջներուն հան -

Դերկայ էր ամէն տեղ, այնկոծութեան թե խանդավառութեան ժամերուն ։ Նախադահ հարհապետական Հայաս -

...Շանթեր դաղափարի վհրածել կն նչանակէ նախ՝ ժիացնել, ժիաւորել անոր կհանջի րացատրութեան երկու բեւեռնեեն - ժետվարն թւ նրքինակիրն : Հետ կան ուղիով կը հասնինը նանինի անձին։ Այս ճանրորդունինչը մարդ մինակց մի-այն կրնայ կատարել, հակառակ դրակա-նույնենան պատմաբաններու արևղումին Ձէ արուհատի դապանակները և անդրա-գարձները ընկերույին երեւույնինին են։ Ստեղծումի վայկլումը և, ատեղծողի

Մանդծումի վայերումը եւ սահործուի գրաւատումը պրարուդ անձին կորվ երեւ ատեղծուի գրաւատումը պրարուդ անձին կորվ է երեւ այն կր բերեն Շանիի քատերական, վի արական և ընտրերական գործին ձրդ առումասուր ընտլերը։ Այս ճաժբան է դէպ ի անոր կեանցի խորարութենան լրացուցիչ բեռերը՝ ընկերանի ։ Դասաիա - բակ ընկերարում, փուսանա րակ, ընկերարան վուսակցական եւ մաա-ծող Շանիլ՝ իրականունիւն մին է որու արժեւորումը եւ հերդործունիւնը ընկե րային աստիճանի վրայ միայն կարելի է

չամադրուած պատկերը այս երկ հայուածջներուն՝ անմիկապէս կը յան դի Շանթի ամբողջական կեցուածջին ընկերու Թեան մէջ անկաժէ արուեստագ էտը։ Այս շորս բառերը կր ասմահեն ար-ուեստավչտի արդի ըմբոնումը, որ կը

Un haynemd shi wall foutur mpau համ իւ ին չարտանեք դրե մետիարուեթրար մարմե ի՛ինրան դրե արենանաբ ահօտ – ույն դուինամանգաւաց ճարի դն գաղարակավրկալ ըմթուծումներու , բերելով Շանթ -- դաղափաթի երկրորդ նչանակութիւ -ակես եւ ամեր մարդարական արևերը. -հը — Թէ արուհստաղեկտուհի՝ լիկերային եւ ջաղաջական պարտականութիւմներ ունի, Թէ ա՛ս աստուածային էակ մր չէ, մեր է կետունի միրասաց իւ ինամունիայի Արտանություն անրջար Հրչիր արժէն Արր է կետունի միրանինություն իամ անղեկունեան քով : Հայ կետնքը պետք ու-el 11 11 11 11 11

Այս կերպ միայն Շանթ - դաղափարի միւս Թելադրան ջները իրենց Հա ատակած դարդացումը կթեան ուհենալ Յղացրին տակաւին անանձնական այդ նկարադիրը պիտի վախուի, անխուսայի լիօրէն , պիտի դառնայ ապրելու ձևւ մր , նախ՝ ստեղծողին համար ։ Մինակ ենջ աշխարհի վրայ, իրը մարդ կակ, բա ւանդ ստեղծողին համար

Տարած թ և ապրող ներկայութիւն տալ րայց տեղմ և ապրող հերկայուծիւն ապ անկած՝ արշետաագետ այս տիպայի յուրակի ուղղունեամբ, չղուածալ գը — ընկան համարումայի մը, դրողծերու կնիրակցունեան վր այլապես օպապետը հայաստակար խառրբի անուրոտի համակոն որևուրմրը րու վմացջին — այս է լաւագոյն շեռա արարդերը որ, գաղափարի տո րացուի Շան Թի չիրին ին ղկպի Սփիւոջի ապրիներու պաշնսաը ։

4.U.L. 06 U.4U.L

4ሀርጉሀ8৮ቶ ՏԱՐԱԾԵ8৮ቶ «ՑԱՌԱՋ»Ը

ոանի խորերդարանի։ Նախագան Մոո կուա դրկուած պատուիրակունիան ։ Քանիցս ատենապես Հ. Յ. Դ. ընդք. Ժո-ղովի ։ Հիմնադիր – անօրեն Հայ ձեժա – րանի , նախ Ն. Աղրայեանի հետ եւ յիտոյ առանձին, — այս բոլոր դործնրուն մէջ վշռական դեր կը կատարեր Լ. Շանքի արժան ձայնը, այնքան Հնչուն եւ բո

Արյուլա իր աիրական գիծը պիտի մբ-

րայ թատերադրութիւնը

ինչընսական միր կերած էր և երև Թա-անրախաղի կը վերած էր պատմական եւ Հողերանական նիւխներ։ Երր կը խոսեցներ « Հին Աստուածներ»ը կամ կր ջակեր Հայոց դարաւոր պատմութեան խորաարարարդ ծալջերը :

Վարժարանական կեանքը Թերի պիտի ըլլար ե@է չունեհար պեղարուեստա ժառ ժը ։ Այս նկատուժով՝ պարտէզին րեւժահան ծայրը ժեծ եւ չջեղ Թատերա-որան ժր չինուած էր ուր 375 հողի նաևդիսա կրնային նսաիլ և կամ հինդ հա -րիւր երդի կրևային սեզմուած անդաւոր-

Upapas qu կունային կետնորին՝ ամիս չէր անցին որ ւեղկայացում , նուսողածանոք և կոմ Վելիայանունիւն չըլլար վարժարանին Վելիկնայունիւն չըլլար վարժարանին Վելիկնաչեան սրածին մէք որ չուրք երկու տասնեակ տարիներ ետջը նպա ղու տասոսավ տարրութ շուրը ողատա -կայարմար փոփոխութիւնով՝ կոչուեցաւ ԿէչիկԹաչյեան – Ալէմչան սրան ։

ի չարկէ՝ տարեկան ամենակարեշոր Հանդէսը ամավերջին մրցանակարաշխութիւնն էր ... արտասանութիւն, խըն phpy, Samby, hadamifunneffer be h րարանցում

Վարդապետներն ու ուսուցիյները, ի րենց վերջին ուժերը հաշապելով, հում -դով կը պատրաստուեյն այս վերջին հանդեսը դանի գիտերն որ հանդեսկն հաջը աշակերաները պիտի ցրուկին եւ հերճ ադիո անգարուեսքի շևչորիր ադէր արժ Հարժիսա շուրչ դն ահուսի ճաշէն ։

Լուացուած ու մադերը դեղեցիկ մը անտրուած , կօչիկները ներկուած , Համաղդեսաները արդուկուած եւ պվենեայ կոմակները փայլուն - աժկն որ ուս պամակախմբին աման, կանդնած ըստած եւ կոկիկ — փողոցի զանչն մին – ըստած եւ կոկիկ — ասչուն ան ուս պամակախմբին աման, կանդնած ուոյ պահակախմբին նման, կանդնած կ'ըլլայինը հիւրհրը ընդունելու համար։

Ու երեւելիները՝ չարքով կուդային Կարդինալ Վերաիկ, Ժորժ Լեկ, Ժ Փիքօ, Լուի Մասկն, Ժիւսքեն Կոտո Phip Dimbingh be nephe abouthe De

Ու մայ ազգային ականաւոր դեմջեր ... Վռամջապում Սրբազան, Պամապանհան

Գերապայծառ, Վրացեան, Տոքթոր Թոր Գերապայցուս, է գրանակ ան , Նորաագրեկնան դոմեան , Իսա-ակեան , Նորաագրեկնան Ծատրեսեան , Չօպանեան , Մինապեան Մե սաջեան, Երուանդ Պարկիրձեան, Լ նակ Հաժրարձուժեան, եւ ուրիչներ

Առանց բացառու Թեան՝ խմբովին միչո կուզային նախկին աշակերաները, Հեն րը՝ Վեսետիկէն եւ Պոլսէն... Միջայ Ալէմչա-, Անտրիկ Ալքունեան, խարհան Upwel Phahabmb, 25 philamb ne mund.

Whe nephable :

file arphiby:

Ustbog muphy is apunfunche of the

poly hupber this tail by hup poly

flower Gunnach query acquise a cuty in

the appropriate to manhy from this to

the appropriate from the bounder

query superphibuly humy for the model

query superphibuly flower has bounded

query para Uffel Buchan bunder

physic as a manhy pure bounds and for the

to manhy the bound and the color

to manhy the bound and the color

to manhy the bound and the color այրուշարմենց, Որիկահրար բուր հրո գրե բերու - որևսւրմբենու , դե մերեն որ դարգորական հրարդուրոն իրարու կը դօպեր։ Մենջ՝ 17-18 տարե-կան, անոնջ՝ 60-65 տարեկան որ դենչ հար, անոնջ՝ 60-65 տարեկան ։

կան, անոնը՝ 60-65 տարոպատ Տարիները անցան, շիները դացին, ո Հիմա մենը հղանը հին սերունդ եւ ժեր Լոհասապորներու ներ ետեւէն հասաշ երիտասարդներու սերունդ մը։ Մօտաշորապէս " նդեսարուգով, բանրեն դրկեւ համ գրե թերվաշ որևայակեր առաներ համ գրե արևություն որ ha: Ime & uh whiche & or production of the standard of the sta

Umfungh' bu glid spetty no Unglidens Միջայել բոեխնը, Ալխունեանին բիկ, կամ Ինձիձեանին՝ Արամ է

ակտան է գումնական գրարւկան և արժ Հիգա, իքրերի գուղարակրին ը ա հեմ մոտ երևությունն Զիա

(12 5mm.)

#### ՀԱՅԵՐԸ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԷՋ

Դրուաց մր Հայ պանգուխաներ կետարեն, — աստեր առաջին «դապետ կոսակներն են», որտեր 1885 Թուականեն առաջ, Թրջական Հալածանջներեն փախ-բելով, Հաստատուած են Ամերիկայի Unterplant

Հայ պանկուխա մը, բանուոր, չարա ջույի որերը և որ մէկ հայրենակիցին մօտ, ար աչիսասաներով ջանի մբ տոլար ջով
բույի հերելէ հաջ, կը փափաջի տեսու հետո երքալ իր մէկ հայրենակիցին մօտ, սե քն մարուի հրոսշը դմար շրու ծամած գիրակի առաւօտ մը կանուն, համ քչընք, քամանար բնխանս շադան ։ Մոկ ին համակակով ֆոլսրիափը (գադրա Մոկ ին համակարության ու Կարդալ գրևլ, անպլերէն չի գիտեր, ալ դիաէ կայարանին ճանբան կան չոգե-կառջին ժեկնելու ժամը։ Ձեռջիրու չարժումներով, հարց ու փորձով վերջապես կայարան կը հասնի։ Տոժոակավաձառ ովաշաօրբար նաշարար գուտետո իներ ին ակցնե թե լոգեկառջը ժեկն Երկրորդ չոգեկառքը պիտի ժեկնի կէս օրին։ Յուսանատ եւ չուարած կը բաչուի կայարանին մէկ անկիւնը, կը սկսի մը դատածել: Աչջին առջեւքն չարժանկարի պատկերներու պես կուդան ու կ'անցնին իր ծննդավայրը, ծնողջները, կինը, դա-ւակները, ազգականներն ու րարեկաժնեշակները, ազգավածներն ու բարնկաններ թը չէց յուղուի, օգիի չէր չէր բանայ , կը սկսի ուժպ առ ուժալ իսնել, գլուիրը կը ատաջծայ, տիտուր երզի ժը տալը կը գծե, ֆոնոկրամին վրայ, ձեռած այ երևսին գծելով կ՝նրգէ միասին։ : Աջցողմեր կը Հաւագունի լուղջը, հրգաժներչեւ բան ժը Հեհ Հասինար, բայց կ՝նեկապրեն PԷ ապ-բուսաը Տարելու Համար դիմած է այգ «Հեծուեն» է ևս անան տան ծիան։ Որեն քիջոցին : Կր սկսին դրաժ նետել: Օշի չիւը կը պարպուի։ Երկրորդ չոդեկառչ ալ կը փախցեչ։ Օրը իրիկուն կ՝ըլլայ Յաջորդ օրը պիտի աչխատի։ Ֆանոկրաֆ ոտիայր ենք քաշ դիկան դերջ է մետոլ վաո-քով ասու ին վիհամասրան: դե նսեւի գուսանագ նարի դե ասեանը աք ասորք գուսեն ձեն մետե

արիելու ։ Կր չարուհակ կիրակի կի բակի ։ Բաւական դրամ կը չահ ։ Վեր Հայես կիրակի օր մբ, առանց չակնար թը կուարմերու, կ՝ երելու իր չայրնապի ցը կը ահանէ ։ Եղելուիկոնը կր պատե Այս դէպքը իրենց մէջ միաջ մը կար Թընցնէ։ Քանի մը հայրենակիցներ andh dental hobasty wherethen plat վարի եւ բաւամի խուգե դև իանդե մ էկ մ էկը գիչ չատ բան մբ նուադել վե աէ։ Կը ձարեն քութակ, ուտ, քանու ջրդրրդմա (ահոտկ մը որինդ), (դափ), երգող մը, պարող մը եւ. ծա դարհող մը։ Տարադները՝ շալվար, վի թան, ֆէս, վրան ալ մետաջոչ չեր huppnend

Uppulp of all min purmul, mark երդի խումբը Նիւ Եսրջի ժողովբ մէկ Թաղամասին մէն առաջին անպա and foundation of the member when the member of the first of the concentration of the foundation of th I standandbur ben gan handlante որոցատաղրություն որ դառաջարգը, թենց է Կինդունին առաջարկը, ցերկեծի Լաչիսարին գործարանին մեջ, իսկ Վի շերները եւ Կիրակի օրերն ալ չարժած կարի արաշին մեջ կը պարեն, կ'երպեն՝

Առաջին անպամ որ բեմ կը րարձրան իրենց նուազի զործիջներով և տաքա զով , հանդիսականներուն կողմէ կը դե ժաւորուին որուրինցոստ ծափահարու ասարմայրողո մվողո Philipped : 40 ulaby behing not aligh ար ի գործ գնել , խանգավառուքին գաղաքնակկանն Հասած է . Ներկաներ amandhuhkanhi Sunund & Tahahuhka upusahbad pundi da mbamu pada haqis thani quud hir bhumah padah ilami ili pushi mkib mi and ili Bid & Julia fikiba e Sundandhuh punch mkible chi buquumann quadukahnahumil hai Bhibah & Labab, dha mahamler baja hah mupusah da mujahuminger Bhib handhi bagai hahiy shan e

P. WIL AUGSTU

#### ԼԵՒՈՆ ՇԱՆԹ

(ԿԵՆՄԱԳՐԱԿԱՆ ԳԻԾԵՐ)

Then's Twist , pack whatband [beat buswindpubning grand & Justin 1869his Cariթե « Սեղբոսեան » մականունը՝ կուղայ iog անունքն, եւ աշակերտ Լեւոն Սեղ – անհան՝ 1870ական Բուականներէն և ևաջ <sup>ւր</sup> հիշուին ամերւս ին նրաարբիաչ դա funniand (Burnantempun):

ատրի վարժարանը։ 1884-ին վր մանկ իչտարի վարժարանը է 188-ին կը մ տոն, Էջ-լիածից Ֆեմարանը գոր կ հաւարաց 1891-թծ. Վերադատծալով Պոլիս , կը ծետուի գրահատ ատպարել եւ կր գրէ «Մանք բա-ւմվ թրիրունի», որ իրբեւ Թերիժո կր գրատարակուի «Հայրենիք»ի մեջ։ Պոլ – and all menty to remediately boyling dept by menning Համար 1892ին կ'անցնի Գերմանիա եւ կը ibmbzի մանկավարժութեան եւ գիտու plantey to G'unimput 1897ft :

:Ling-burt 189266 սկսեալ լոյս են լարան Աղջիկը, և։ Երագ օրհրը , Նարսեցիները վեպերը : 1895*ին լոյս կը* անձեն իր բանաստեղծութիւններու հա bpu ով օրերը Երգեր վերհագրով : 1896/հ կլ աարակվ Վերժինը, Գարձը (1897) հա Դերասանուհին ։

1899ին կ՝ անցնի Եւրոպա, ուր կալ ժամանակ մը մնալէ հաց Ձուիցիրի ծանրով, կ՝անցնի կովկաս եւ կը պարս Que hybphnj պի ուսուցչութեսոմբ ևւ ղբ Սեամր դ Կամուսնանայ 1903ին ղրականու -

1901*ին լոյս կը տեսնե իր առաջին Թա-*տերակր Եսի մարդը, *լետոլ* Ուրիշին հա-մար եւ Ճամրուն վրայ։ 190*9ին կը* գրե Հիս Աստուածները *եւ կը* 1912//6 :

Liente Cuil nebbyud & naponebine -Իրև դասարիր բերու կարգնունեան մէջ , դործակցելով Թումանեանին Ազայեանին եւ Ստեվան Լիսիցեոնին , Հուսարերնե չարքը) ։

յաջորդական կործերն են վեպ *խատերդու խիւն*, կինը, կայսրը, Շղթայ-ուտծը, ինկած բերդի իշխանուհին, Մեր ժողովուրդը եւ Մտաւորականութիւնը , օրին Պայլը , Հոգիները ծարաւի են , Հայ թառներութիւնը , *հշայլ*ն ;

Մինչեւ 1920 մեր մեծ ընկերը Լ Շանք կր մասնակցի հանրային , քաղաքա կան **եւ** մասուրական ղործունկունեան Primper p Zwymumwiele fung անդամ եւ կ'բլլայ նախադահներէն մէկը հոյն ժողովին ։ Եզած է Մոսկուայի թա հայնացութեան պատուիրակութեան ևա -

#### ԳԻՇԵՐԱՊԱՀԸ

Գիշեր է. տաքնկ տաքնկ. հակայ Հանգիստ է չորս դին , կը նեջեն թոլոր Միայն ինքն է որ՝ հանգոյցէ հանգոյ համգոյցէ համգոյց՝ փողոցներ կ<sup>յ</sup>անցնի լուռ , քայլամոլոր

Պաղ հովը կուգայ կը զարնէ ճակտին, Ուր հին≏հին յուշեր յանկարծ կը յածին Ինչպէս երկնքի քօղէն ալ անդին Մորցուած աստղեր մերթ վար կ'առկայծին ։

Ու միտքը կերթայ թափով ինքնաբեր Կը թոչի դէպի տունը հայրենի , Ուր կեանքն ուրիշ էր, սրտերն այ

Այն լեռներուն մէջ վեհ ու ամեհի

Ու պարզ կը յիշէ, գիշեր է խորին հրենք քոյր - հղրայր լռիկ ու անքուն հումրով պաշարած ալհեհր հանին կունկնդրեն անոր վէպերն հմայուն ։

եւ հանին ինքն ալ ներշնչուած արդեն Մհերի ուժը կը պատմէ տղոց , Երբ յանկարծ բուքը տնակի երդէն Այլանդակ ձայնով կը հանէ հոգոց :

Uhby antinidad hmpdbu hp bouh , Կը սուլէ բառեր բիրտ ու չլսուած Բա՜ռ որ դժոխքի խորքէն կը հոսի , Ու խաչ կը հանէ հանին երկիւղած

իսկ տղաքը լուռ կը նային իրար, Ու ամեն մէկը կը խորհի ինքնին Որ նոր Մհեր մը դառնայ անպատնառ Երբ ինքն ալ հասնի անոր տարիքին ։

Եւ ահա′... տա՛նկ, տա՛նկ, խորհող Հանգիստ է չորս դին և կը ննջեն բոլոր Միայն ինքն է որ՝ հանգոյցէ հանգոյց Փողոցներ կ՝անցնի լուռ քայլամոլոր

1901 TEMP, SILLA

Jumquisp (1920):

1929 Մայիս 28ին, կարդ մը հանրային դործիչներու հետ կր հիմնկ Համազգա – յին Ընկերութիւնը, *որ Պէյրունի մէջ կը թանայ* Հայ մեմարանը *իր եւ Նիկոլ Աղ* – porphish wing frachtheir . Surphis me of Lan manite Zudangyun jhip way ներ իր ամբողջ երկերու 10 ghalyhy Samanphhand

94 jpne # , 1951 bajhaphp 29ին , անողոք շիշանդու խեան մր երկարս աեւ տասապանջներէն հաջ .

SOUD. HILLIES, SPIEGHES AL PERSON

ԳԵՐՄԱՐԴԻԿ ԵՒ ԳԵՐԱՇԽԱՐՀՆԵՐ SURHOMMES ET SURMONDES (1)

Մարգ Հայժեր թացառիկ լրագրողի մը ագփոփրք ու յստակ կրհոնով ատք միատ -անապիտին կրհոնով չրատճենենուտ դէն անապիտին իրակով չրատճենենուտի դ կան ամկնկն վերջին նուանումները

« Dunh - Umz »h dil sommun գրջին, որ կրնայ ներչնչել մեր օրերու զրջին, որ կրնայ ներչնչել մեր օրերու երեւակայածին վէպերու մեծ Թիւ մր ։

Uzhmpi he daharh quedabuth men գուծինակը մը, հակառակ անոր որ մար -դոց մեծամասնումիևնը անյարիր հանդի աստեսի ղերին մէջ կը դանուի։ Հեղի -հակը անհրաժեչա դիտական պատրաս երեն իսւատ իր բերւակայութերար հկա-աւտ գրցամոյի բուտշուդրին իւ տմատ աւհրագի ին համատել րաղրելու համար այն նոր աչխարհը, որ դաղր Թերեւս իրականութիւն գառնայ իր մեայի եւ ամարկու կարելիութիւննե -

Ujuguti Sudaqhip zhomal de he houh անսատատ խասվագրություն իր բայց Մարջ Հայժեր աժեն հրեշակայելի համան հրատ հասարակառություն համան հրատի առած է եւ պատասիանը համան հրատի առած է եւ պատասիանը

Ձափադանց ծարպիկ դրող մրն է Մարջ Հայժէր որ ընթերցույին հետաջրջրու -Թիշեր միչտ վառ պահելու Թանվադին դապանիջին տիրացած է լրագրական աս mmplyho dtg:

Հիւլքին տարանջատումի Թուտկանեն ի վեր դիտական թաղմաթիւ մարդերու մէջ Հոկայական հորութիւններ արձանագրը ուած են, որոնց ամբողքական պատկերը կրնանը գտնել այս դրջին ժէք ։

Replubit & Engl ub midmind debins purpis ne aplantable purmuta ton the դարար դրե դրարճի օնբեսոր Տէ սե ակակ. դար խարմավասրք հսքսես աք բr ամա....

ԱՀԷն պարադայի մէջ լուրջ ծանօխու -Թիւններու չանմարան մըն է այս դիրքը չ մէ հրկրբնամի շաւտսահատքը : Հու քն հարգրանանքը 6 տղքը մասավան հերբերություն

(20 THUSILY ILVOILED OF ALLEGIES

LA-CHINE AU BEH-(2)

Ֆրանսուա Միթերրանի ջազաջական Համրաւն ու հասունութիւնը կը բոււեն իրրեւ վրաշական այս վրջին ուսալուլու Թևան ։

Չիհաստան էինչն ի վեր անձահոն մը-հացած է արևոմահահ աղգերուն - որսեր ղրեք է միայն առասպելներով կը դուա-

Ֆ. Միլթըրան գննական պաոյաի ընթացջին յաջողած է Հ. Ջինաստանի վարիչները տեսնել, լսել անոնց բացա դարըչչարը տոսագ , լայ անուց րացա ուսծ աչիսատանչիները եւ ընդ-անուր դա-դափար մը կապմել աժՀնչն աւելի բնա -կիչ ունեցող երկրին մասին ։

Չափաղանց չահեկան է Մաս 8է Թուև-հ հետ իր տեսակցութիւնը։

գրում գն տասակիրակություն որ « հատվուկեր» չասես գրերերբեր կր պա – ծը թարդարի վիակութիերբեր կր պա – գրապալութիա՝ գրերու գիչ գրերատ ըր աստակիրակութի կիսական ա

Հաժայնավարութիւնը նոյնը չէ հրկրի մէջ։ Աչջառու տարրհրութիւն մր կայ Չինաստանի եւ Խ Ռուսիոյ համայնունթնով սնործ դիչու դրաս թրական առնիստ -Ֆիրջն միշնիր Հի շատատար հետահարկա Հրորորատես ոչ առևատար հետահարկա նակալ ըրալկ

Նոյնն է պարազան այն յուիտենական առասպելին, որուն համաձայն Ջինաս -տանի մէջ տեւական անօթութիւն եւ թչuniffer he whit:

Whispust ham & wangs ne whilengs builting վատաստարրբևուվետ է իզյրք գրև գարօ-Harffer White

Այս ուղղութեամբ է որ այս դիրդը Յանկադին վկայութիւն մր կր կազմ :

1) Marc Heimer : Julliard 1961, Paris

2) François Mitterand : " " "

#### HSHAHER.

ՔԵՐԹՈՒԱԾՆԵՐ , (1945—1960) ։ Գր – րեց Արուքս ԵրվաԹ ։ Տպարան «Յուսա – թեր , Գաշիրք 1961 ։ Հեղինակին շասցչև՝ ՊուաԹ – ՓոսԹալ 2326 , Գահիրէ ։

BUALL PEPPOLL \*\* 11 Mar 1 may 1 may 1 may 1 ( may 1 may

## PHU LIBE

(ՎԷՊ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

9.018

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ 11000112011001

ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ

blooks Upoposhib, ap daply highte

յուսություն արդասան հարաքարարերը - որ հերջել, ծարրի դե անարդեսուր մանդարինուր - որ հերջել - Ուինքել, ծարրի դե անարդերուր - որ հերջել - Ուինքել, ծարրի դե անարդերուր - որ հերջել - Ուինքել, ծարրի դե անարդերությունների հետարրրի - Ուինքել, ծարրի դե անարդերությունների հետարրրի հետարրրի հետարրրի հետարրրի հետարրի հետարր «ուցած չարիչը, ատ խոնց դիգացիները «Ռոի թաչեն, կը հաւատա չ որ ժողո – Կուրդեն մէջ Ձեր Սրրագնունիներ յար –

Lugate chair ... by apparaghinger - Aparter ... by apparaghinger հրանս ... ին դեղացրաբա հացեր իրենց ըրած բարուքինա , կա-կավեց վանաչայրը՝ կես բերևով մը ։ - Քանի որ այդպես է ինչո՞ւ ձեռնայա։ և ծնաչ ։ Արդեն մեր հորասակը խամ բա-

pplue Mensumment bereh it : pmg bage նը պաշտպանուած են կառավարութեան ու չաթուող ու օր մը անուներ, օր մը կուչու հետևը անցունող ոս գիւղացիներու հա -մոր միջոց մը մտածել կ'ուզենը : Ահա ath high pale

Monny bufulnun umi de paly : Pe մէզն մարուոմ որեր հագանցակակ որ այլ արարել են եր են այս արան արդի այր ջակակը վետ են այս հարկի թբե հայո արևակումաս արա այն բուց հայո արևակումաս արա այն եր այ ուքը՝ կար մարդուծ վրայ ծայհցաւ, որուծ աչջերուծ մեջ թոց մը կը ճառագայքեր։ Դիտեց ա-ծոր պատկառելի կերպարանքը ու մար -

. Իռնչ կ'ուղէր որ ընկ ձևորևրը կապ --

ուած հայիսկոպոս մը ։ Ձեր ձեռջերը կապուտծ չեն, առարկեց Ներսէս Արծրունին ։

Ներպես Արծրուհին ։

- Մեյս կողմին մեջ ։

- Այս, այս կողիին մեջ ։

- Այս սխայիջ, այս մենաւորիկ բնա իուքեսանա մեջ ձեռգես րան մը չիդար Մինեչ չեջ հաշատար, երը ըսեմ Թէ րան — Որով-հատեւ այն ազդեցութիւնը զոլ -- Ինչու բանտարկութիւն մը բյլայ ։

-- Որով-հատեւ այն ազդեցութիւնը զոլ

ուներ Առաջնորդական դամիս վրայ ் ந்ரீயத் ந் வழுமா இதிக்கம் தி : பூர்ம் மைக்க வத சிற்பும் ஓக்கும்-

my 46 pp 40 գողային ին անումես, այլ կառավորու թեւմն անդամ չեր կրնար բան մը բնե ատ դիւղացիներում դեմ, դոր ամենեն ա-ւելի ոիրած եմ բովանդակ կեանջիս մէջ եպես այր գիտարաար որումակում րաւ Թյնամիներուս սիրար : Ձջաշեցին.. երը էսևո փովդքը. «Լառաջար է " ձուս որք: Ռիարդսվա քոտգ բղ. թևե վե անստ-Հուսրներ իղ գրածովը հահունիը, հայան հարագահան : գնայանիր, եպիսկոպոսը... ժատնիչ է... կառավա թութեան ժարդն է ...»։ Լսած եմ , այո Հաւտաացէք որ սրաէս արիւն դացած

\_ Հոգ չէ , Սրրազան Հայր , Քրիստո –

nhà mạdang cham quibd ?» bahp... haild որիկա իր ձեռջը բարութիւն ընելէ չդադ phyney. Spinghe put Mushin dpmj, smsմասան քրը. անով-քրարւ քրը միարն ննագ-նղամաւ նորքու շիպ ոջնամանգրրես դր -սւար աղչիքը մասը շմբազողն տոսոց ՝ հանու

ներ » :

— Իրաւունը ունիը ... բայց մարզա մարզ է, չի կրծար աստուած մր բլլալ .

առարկեց Վահա-այրը՝ ցաշատահի ձայհով մր: Մոնաշանդ ի՞նչ կրհամ ընկյ.

հում մր: Մոնաշանդ ի՞նչ կրհամ ընկյ. phi nh halipa, sathibe mpd alpub di-

- 26 թ Սբրագնութիւնը բարիջ մը պի-տի ընկ այնպիսի մարդերու առջիւ , ո-բոնջ կը գնու-ատեն գայն ։

Upn'by wathe ; 15 hp ... :

- 24p

— Չեն Հասկնար ... ո՞վ էջ զուջ ։ — Հայրեննաց ու Ազգին պալապան – Leph L'ug

Հայրենսհաց ու Ազգին պալապան -

- դե չաշատա<sub>ց</sub>ն սև արգրուինունիւրն - դե չաշատա<sub>ց</sub>ն սև արգրուինունիւրն

ամ էն բան կ'ընե

— Կը հառաստոն :
— Ուրեմեն ձեր բոլոր լոկ անձնունրուբեան վրայ դրած ենչ .
— Միայի անձնունրութե՞ւն ...
— Այու ձկույն անձնունրութե՛ւն ...
- Ըստ իս , նորվայ - ժաժանակներուտ
- Հ. անձնուկրութեան ձետ են ում ձին
ալ հարկայ է Ունե՛լ « ուժեղ կազմա —
կեղաութեւն ձը :

— Ահա այդ է ժեր բոլոր ջանցը։ Այդ է պատճառը՝ որ Ձեր Սրբաղնութեան կր ղիմենջ։ Ուժեղ կաղժակերպութեւն - ժը պատրաստելու համար . միթէ՞ հիմնական ծրագիր մը պէտը չէ ։

Անչուլա, առանց հիմնական ծրա մեն դե, ժանգուրքունիւրն famfaura երկիւղայի կ'ըրայ

— Ուրեմն, Սրբազան Հայր, 15476 ուրսուս, օրրապաս արբ, այրը, Թողուցէջ ձեր դահղատհերը։ Սիրական ազգիղ Համար մի իմայէջ ինչ որ կարող էջ, չինչ որ անոր բարուԹեան ու ապա – դային կը վերարերի։ Սիրակ

Խոմբան՝ խոմբու է, աղան աղա է ... անոնջ կոյր ժողովուրդ մը կ՝ուղեն ուներուկի մը պէս արիւն արցունքով ապրին։

Frie Stoff Sten byte, Stoff Sten 4np ծեցեջ ու մեղի հետ կապուհցեջ ։ Թող Առաջնորդական դահը չրլլայ ձեղի , Թող հրոյական այդ առաւնյալոյն փառջեր գրկոշան ապրիջ ...: Ատոեջ անցաւոր արևեր են : Ատոեջ խղճի ու դղացումի -ետ կապ չունին : Այս վանջերը կոչուած

ihm ham jackhi. Uhu Jahahap hajambi bi Beama ne mbady mpyhi hipin Bhab bi Beama ne mbady mpyhi hipin bhab dig hu namamambab gumi, bina, manBhab dig hu namamamamba gubaha i Bhaba dig hu namamamba bi Bhaba dig hipin maha dig hu nama gurad de hu namambahan dig hu nama gurad de hu namambahan dig hu nama gurad de hu nama gurad de hu nama mamamba dig ng hu nama gurad de hu na nama gurad de hu na nama gurad de hu na nama da na da na da hu nama gurad de hu nama ha namamamba da na hu nama ha namamamba da na hu nama ha namamba da na hu nama ha namamba da nama hu namamba da namamba da namamba da namamba hu namam namamba da namamba եր կար անոր չև չտերուն մէջ ։

**P.** 8.

фИ. Г. 2. В. 7. Гшффр рипсярр ողովը, այս Հինզչարնի, Uzwynjap

фИ.Г. 2. 8. 7. «Фирирац» խումրի ժողովը այս Հինդչարթի հրեկոյ, Մշակոյթի Տան մէջ ։

101 ... 2. 8. 7. « Quemphub» had p աէն ընկերական ընդէ. ժողովի կը հրա-ւիրէ իր ընկերները այս ՇարաԹ իրի -կուն ժամը 8․30ին, Խրիժեան՝ ղպրոցին կուն ժամը 8.30ին, Խրիմեան դպրոցին մէջ: Պարտաւորիչ ներկայութիւն , Ներկայ կ'րլլայ Կ. Կ.ին ներկայացուցիչը ։ ՊՕՄՈՆ .- Հ. Յ. Դ. «Ձաւարեան »

ենթակոմիայի վարչութիւնը ընկերական ընդե. ժողովի կը հրաշիրկ բոլոր ընկեր -ները այս Շաբաթ , ժամը 21ին։ Խիստ կարևոր օրակարդ

Բացականնրը, գրաւոր պէտը է ներկայացնեն իրենց պատճառաբանեալ բաց

#### \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* Surprise Party

Նախաձևոնութհամբ Հ. Ց. Դ. Նոր Սերունոլի Իսկի հանասոր խումքին, այս Կիրակի , ժամը 15էն 22, Մշակոյթի Տան մէջ, 17, Բիւ Պլես :

J, N. L'S QUURTETT AM BIANCE DISQUES SELECTIONNES BUFFET - BAR

#### ԿՈՉ ԼԻՈՆԱՀԱՑՈՒԹԵԱՆ

*ԽՄԲ.*— «Հրատարակութ հան խնդրան քով » մեզի դրկուած է հետեւեալ կոչը ։ Այս միջոցիս Լիոնի հայ գաղութ-ը խառնշակեն կարգ մը «գորշ» տար տարրեր որոնց դէմ ուղղուած է այս կոչը, տեսակ

րի փոթորկալից օրեր։ Ինչպէս ծանօթ է։ Արուր դադութը ատննէ մը ի վեր կ՝տալ-Ազդ. վարլութիւնը վերջապես տուաւ իր հրաժարականը, այժմ կը դանուինը նոր վարչութնան ընտրութնան նախօրհակին։ առիի վոյնդվոյն ինկրաւորումներ ու անձատներ ասպարէդ իջած են, ու Հը-թապարակը կ'ողողեն ցուցադրական Թը -ռուցիկներով «իջն'րածնական» «ուղղա -«пгЛЛт փառ», «Հայաստանասէր » եւ հման ա -հուներնով։ Տունէ տուն կ՝ընեն պառաւտարուսարուդ։ Յունչ տուս գիրնն պատաստ-ջը պլտողնելու եւ իրնա մանածը ներկե-ջը պլտողնելու եւ իրնա մանածը ներկե-այս պայչարին Վեղինակները վը տարա -Հայենի և ձայնեն լիւրիւրածոյ լուրեր, ժենը ու ժեղի հաժակիր դ PPE PS ժենը ու ժեղի համակիր դանդուս ժտարիր ենը եղեր բաժնուիլ ինքիած Մայր Աթոռէն ու Լիոնի եկեղեցին են Los pusting Աւվ բը սափայը վրենիր դադուր, ոշքա-հանդել Որևինթան դանսնինսունբար։

գած այս կեղծ «եկեղեցաւերծերը» ու «Էկքիած հանրիոր»։ Անուր համարու -ներն են ու դործակատարհերը բռնատի -ու համական Վակադրանին ու եկեղեցաբանդ րական , Հակարդային ու եկերկցացանը իչխանունքնան մը, որ Հայաստանի մեջ , ամեծ միջոցի կը դիմե Հիմեն ջանդելու Համար եկերկցին ու կրծեր , Հակաստ – ուտծեան իր Համալարաններով, բանա երը Ձե գրաշոր Հակակցոնական իր չա – ըսղունիեւններով։ Մայր երկրի մեջ դոր – ղություրումում, օր որ - ներ և հարձէջ Հիվակ ալ սկսաց են ջանդումի իսյն դոր-Հիվակ ալ սկսաց են ջանդումի հոյն դոր-հոյտերու պՀէ, իրրեւ դործիջ ուսենա -Արև քիր այս «ինդիացրավարրբե»ն նով գրմ գարօի այս իպետրն ։ Նունոսնու ոչք և հենու մոնցեն աշորդա

ւ կը լույին, հրգ Հայաստանի կը փակուկին եկեղեցիները, կը վերած -ուկին մինրանոցի, ախոռի, սինեմայի ։ Երբ տակաւին այսօր իսկ երկրի ժո սն այս «դրմեն» ժերքն քերայ աստչյուն-մբնաքար անտևսմություրն՝ վախրանով վաշնան ժամարանան քն պարդաքնի բքբ – ընե որոշաբար այուն եւ դ «ՀՀՀ

դիկոս ԽորէՆ Մուրատրէկհան դաւադրա-դիկոս ԽորէՆ Մուրատրէկհան դաւադրարար ու խժղժօրեն կը խեղղուէր էջնիածծի տահարին կաժարհերուն տակ, երբ ան ել ժերժ էր Ձեկայի դործակայներուն յանձնել Էկքիածեր դանձարանին բանա լիները, փրկելու համար եկեղեցական

makket, pyahmatan qumampunipu pumua-pkhippe, nightpen. Sambur bihatiganipuh upp. mboBhipp. Ingramphe dhangkep. 1  $H^2$  the Applomete men dangahte, a — pany Sambur Apology dhangkep. a — phany Sambur Apology dhangkep quare. — Phank hay the Samamunua hay med quep-dhy the application of the samamampuh typ.

## JACQUES TORANIAN

Agent Immobilier Assureur Conseil.

Ձեզի պիտի ընդունի ամէն օր իր գրասենեակր

#### RIVE GAUCHE IMMOBILIER

42, Bld. Arago - Tel.: POR. 03-94

կամ ձեզի կ'այցելէ ժամադրութեամբ ՓԱՎԻՑՈՆՆԵՐՈՒ, ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ – ՆԵՐՈՒ, ՇԷՆՔԵՐՈՒ (քօ-փրոփրիէթէ) ՀՈՂԵՐՈՒ, ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՅԱՐ-ԿԱԲԱԺԻՆՆԵՐՈՒ, ԽԱՆՈՒԹՆԵՐՈՒ, ԱՌՈՒԾԱԽԻ ձեր բոլոր խնդիրներուն

#### **Expertise Gratuite**

Ձեր տրամադրութեան տակ է նաեւ բոլոր ապահովագրութեանց համար

Auto

Incendie Dégâts des eaux

Vie - PRIX ETUDIES -

Tous risques assurés

Լիոնանայ ժողովուրդ, գանման գրար ըատարքը է բնգիացրասին ախատկին տակ արժատախիլ ընել ազդա յին դաղափարները , կրօնական յին դադափարևերը , կրծևական տրբու -ժիչ մենրը, որոնց գլիասուր պաշտպահեր կը կանդեն մեր կաղմակերպունիներ՝ իր ազատատենչ սկդրուհրերով։ Անտեց կը Հահան արժատախիլ ընկ այս բոլորը, կրոռասերներ Հայուրիւնը հւա հերար-կելու Հաժար Տաժայնավար ըսհատիրու -

իրենց այս ստորին նպատակին իրա դործման համար պատրուակ մը պէտը էր

Մենը կր ծրագրենը եղեր Լիոնի եկեղև-ցին անվատել Էջժիածինկն եւ ենթար կուիլ Անթիլիասի կաթոգիկոսութեան

գտուր ասարորաստ կարողիկոսուհիման։ Հարդեսի աստա էջնիածինը սիրելը ու գայն ամեն ստում այնքերներու դեն պարոպահելը մենը պետի կոմիքիա այլ կեղծ «Էջնի — ածմասեր — ուղղափառներչեն, մենք ա ասը գործոն ապացոլցը առւած ենը, տա

1905ին, հրր ցարական կառավարու -Թիւնը ոճրաժին ծրազիրը կը յդանար գրաւհլու համար Էքմիածնական կալ գրաւնյու համար Էջնիածական կալ -ուածները, դիմացի ճակատին ակնարկած « մուն » տարրերուն ու մեր համակիր դանդուածին առաջնորդունեամբ էր որ ցոյցերուր, թերգրար քանունիքող քոեսվե վեմարար Հորքայ ձայերեն ։ Օրսեչիւ այմ դամգարբերմութնար եսմանի Հարադադան ահման ինաշուրքրբնուր: իրավթիսվ այո-րբանվ առատար քարմրբնա։ Հայոն աքո Հայապատկան կալուածներուն գրա-

Մենք ենթակայ ենք ու կը մնանք հպատակները Ս․ Էջմիածնի եւ Ամենայն Հա – յոց Կաթողիկոսին։ Միեւնոյն ատեն կը յարգենք Անթիլիասի Հայրապետը եւ նոր միարանութիւնը։ Երկու Աթոռներն ալ մեզի համար նուիրական են, սակայն բաժնուիլ Էջմիածինեն ու ենթարկուիլ

րաժնուի Էրկրագրուս Անթիլիասի՝ ԵՐԲԵՔ: Մեհը՝ երքկ, ինչպես այսօր, տեր՝ ու պարտպան կր կանորհինը Հայաստահետյը եկեղեցինի եւ հախահետիներ քր անար հան հորեւ աղզակներեն Վեկը

ակարկայիրն եւ ասխասենայնների անաց յա-պատեսնան, իրթեւ աղգափներեն ժեկը Հայունենան կաւերժացման ։ Մօտ ատենչև պիտի կատարույին Լիոնի Ազդ ։ Միունեան ընտրունիւնները տեղի ունենան Համանակի Արդ ։ Սա-մանարը րութեան դարաւոր օրէնսդրութեան, ղովրդային ազատ ջուէարկութեա քուկարկութեամը , ինչպես հղած են ցարդ : Գործիք մի դառնար ծանօթ իմբակին Հակաղգային կաս-կածելի չարժումներուն։ Քուէներդ կեդ րանացուր այն ցանկին վրայ որ Հրապա – րակ պիտի ելլէ մոտ տաննէն։ Վոտան եսն այմ նարին ին համիարայ արչա հախնդիր, հայրենտույր եւ հկեղեցասկր

ԷԶՄԻԱԾՆԻ ԵՒ ՀԱՑ ԱՌԱՔ. ԵԿԵՂԵՑԻՒ ՊԱՇՏՊԱՆ ՀԱՅՐԵՆԱՍԷՐՆԵՐ

ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԵՒՆ Ընկեր Ժ Միրինհանի կողմէ Նիւթ --- ՕՐՈՒԱՆ ՀԱՐՑԵՐ: Այս Ձորհչյարթի, ժամը 21ին, ԱՀա -ըոնհան խումրի սովորական Հաւաջա -

dulpp : Կը հրաշիրուին բոլոր Նոր Սերնդական-ները եւ հաժակիրները ։

#### ՀԱՅ ԿԱԲՈՂԻԿԷ Ս. ԽԱՉ ԵԿԵՂԵՑԻ

10 bis, Rue Thouin, PARIS

Այս կիրակի ժամը 10-30ին, Հահզսա ետև ձայնաւոր պատարազ՝ ԿԱՏԱՐԻՆԵ ՔԷՀԵԱՆԻ Հոգւոյն համար , անոր մահ -ուան քառասունքին առիթքով ։ Պիտի պատարաղէ ևւ քարողէ՝

Պիտի պատարագէ եւ քարողէ՝ Գեր․ ԿԱՐԱՊԵՏ ԵՊԻՍԿ․ ԱՄԱՏՈՒՆԻ ։ ------ PLBUUBLUL h qushh

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԾԱՌՈՒԿԵԱՆԻ

Նախաձեռնունեամը համակիր բարև . Ludhbane milabulunedah du

Հայաստանկն իր նոր վերագարժին առ Թիւ։ ՀինզչարԹի (Նոյեմրեր 30) իրի կուն ժամը 21ին, Լիւթեսիայի սրանը։

43. Bld. Raspail Métro Sèvres-Babylone Գեղարուեստական բաժին Ծախքհրու մասնակցութիւն 5 %, Ֆ.

emprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32. Rue de Trévise. PARIS (01) ------

ՈՐԲԵՐՈՒ ՈԳՆ ՄԱՐՄՆԻ

THE GARAGE SALLERS SHEET BEILD

## AUTOULS EUTOPLUE

Կիրակի, Դեկտեմբեր 3ին, ժամը 17էն կէս գիշեր, Կրան 0թէլի շքեղ սրահ -Obpart dtg, 42, 8 . dis Capucines

LUDUAUS BUANFEUUF 4. AUPUAUS BUANFEUTE

Երկու ճուադախումբ , հանևլի դեղարուհստական բաժին ։

Մուտք 6 Ն․ Ֆ․, իրենց քառթը ներկա յացնող ուսանողներուն կէս գին ։ Կր խնդրուի կանխաւ ապահովել սեղանները ։

WAG. 38-54

#### ԹԱՏԵՔԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ ԵՒ ՊԱՐԱՀԱՆԳԻՍ

կազմակերպուած Շաւիլի կրօն։ Ընկեր ակցութեան կողմէ եւ հովանաւորու -թեամբ կաթ. Պատուիրակ Գերշ

ՍԵՐՈՎԲԻ ԵՊԵՍԿ: ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

Կիրակի , Դեկտեմրեր 3 , ժամը 15ին - Շաշիլի ջազաջապետարանին սրահին մէի Rue Stalingrad, CHAVILLE

Կը ներկայացուի, ղեկավարու Թհամբ Ա. ԳՄԲԷԹԵԱՆի « ՄԻՋԻՆ ԳԻՒՂԻ ԲԺԻՇԿԸ »

Quebem 3 արար, Մոլիերի «Ակամայ թժիչկ»են հայացուած Գ Վահանի կողմե։

Երգ, արտասանութիւն եւ պար դպրոցի աշակերտներուն կողմէ ։

Ժամբ 20էն ետք, պարահանդէս .—

ORCHESTRE RAGO NURIAS

110158 4 b. 3.

911131

#### ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԴԵՐՈՒ

ՄԻԿ ԱՆԳԱՄՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

| บนุนุนุลุ          | 30 ზ. ზ.   | մինչեւ | 1/4 | սիւնակ  |
|--------------------|------------|--------|-----|---------|
| ፈበዓቴፈԱՆዓኮሀ8        | 15 ზ. ზ.   | մինչեւ | 1/8 | սի .նակ |
| 8ԱՒԱԿ8ՈՒԹԻՒՆ       | 10 ზ - Ֆ - |        | >   | 2       |
| ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ        | 20 ზ. ზ.   | 3      | - 2 | >       |
| ՀԱՐՍԱՆԻՔ, ՆՇԱՆՏՈՒՔ | 20 ზ. Ֆ.   |        | - 5 | >       |
| ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ    | 10 ზ. Ֆ.   |        | - 2 | 2       |
| «ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ» | 10 ზ. ზ.   |        | - 3 | 3       |
| «ዛር ቀኄያቡብኮኮ»       | 5 ზ ∙ Ֆ ∙  |        | >   |         |
| ց Վրանն            | 20 ზ. Ֆ.   |        | >   | 3       |
|                    |            |        |     |         |

Այս գիները մէկ անգամ հրատարակելի եւ նշանակուած ծաւալով ազ դերու համար են, չորրորդ էքը ։

կանխիկ վճարումը պարտաւորիչ է :

Առեւտրական կաժ այլ ազդերու ժասնաւոր պայժաններուն համար դիմել Վարչութեան ։



# BUFFELS

¿hiffimnhp\*

CULUTE UPULAFUR

Le PREMIER QUOTIDIEN ARMENIEN en EUROPE

ARPIK MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise - PARIS-9°

Fondé en 1925 R. C. Seine 57 A 2731

Արտասահման՝ Տար. 60 Ն. Ֆ.

Téléph. PRO. 86 - 60 Téléph.: PRO. 86 - 60 C. C. P. Paris 15069-82

PRAULTAPARAPORPETA Sun . 50 % . 30 .

վեցամահայ՝ 27 Ն. Ֆ 0.25 % 5 2mmp\*

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 30 2086 11666

16% **JEUDI** 30 NOVEMBRE

1961

37ቦች SUPF — ԹԻՒ 9267

37FMF ANNEF

Fondateur : SCHAVARCH MISSAKIAN

ንበቦ ՇՐՋԱՆ, 17ቦԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 506

OPANUE WOURD

#### բուշեհեկեԱՆ ՄԵԾ ԵՂԵՌՆԸ

երևանի մէջ Նոյեմբեր 14քն ահղի ու-չերե, է օպարախական ակաիշի ուն — գուրիկական ժողովր» (չորս րառ, մէկո կայն ակերէն), լսելու համար կոմ կու — չ կենական Ա. բարաուղար Զարորնա է և ուրիչ պատպան առողծերու սիկա <sub>գու</sub>մենբը՝ Մոսկուայի ԻԲ. համաղումաph dumph :

Sudwinger windbwanne . ILw Jugadh ցեան մեջ կը դանենը կարդ մր մա լասրու ներությեր այր dhphwgnedhhpneh մասին, որոնց արձագանը եղեր էին Ֆի-կարօ, Լը Մոնտ եւ ֆրանսական ուրիչ Blopbo, phings Bunung :

ըր այժմ սկսած են խոստովանութիւններ
ըր այժմ սկսած են խոստովանութիւններ ին այն վարչունքի նախչինըիրուն վա ւրս, որոնը պործունցան Հայաստանի մէջ 1937ին, ՍԹային – Բերիա – Մայենկով ազործ երրորդունեան կողմե

Այսօր միայն կը բացուին դադանի ծալ-փրը այն ահաւոր ոճիրներուն, որսնց դու դային հաղարաւոր հայրենասեր հա d'anuen pu արզիները եւ հարիւրաւոր կաններ - հայ ժողովուս աններ ,— հայ ժողովուրդի ընտրանին ։ Օփիւռքի Հայութիւնը աժէն տարի բանդադատանչով կ'ոգհիղչէ Մեծ Եղևո-ին յիչատակը ։ Կր խարանէ Թուրջը, որ 1915ին ղլխատեց մեր մտաշորականու – Philip , Lupyby dth deplor Lugbe արժատախիլ ըրաւ արևւմտանայունիւ -

Սակայի ձայի - ծպառուն չի Հահեր 1937ի բոլչեւիկեան Մեծ Եղևոնին մասին։ են է հատարորդուրը թե և Ինչ հղան , բոլ -Եւիկնան ո՞ր բանալին կամ աջաղավայ-չին մէջ մեռան կամ դնդականարուհցան թախանք անուանք ծանօթք մեր երկու հաջիբը լիսուն գրագէաները, բանաստեղծ հերը, արուհստաղէտներն ու հանրայի andhibbpp: hoby Suhmmughp nebbyn իրենց իսկ այսօրուան խոստովանու Բեամբ, նոյն թուականին Հայաստան Հայաստանի 412 ձերբակալուած 3500 համայնավար

« գրժմրոտակչա որուամասկոս արարաստոււ աչրատողութը » արսը թարձրաձայն ու անվան՝ անաթ -«ութեան սիւնին կը դաժ է Մեալինը, որ հատե վարիա կերպով ոտնահարում էր ղեկա սիդրուն ըները , Past to mulho had was what we be to

As marpa quarajanamereres.

May ophenia que junquante de diman, en su funda qualqua di anto e diman, en su funda qualqua di propieta que per en que e парраврр արարեւրկրերը, դորաա արդեւ Ա.

Կատանի մեն, տարարարա արարանան հորդեն Աւ

Կատրել կետն կանողիկոսի խեղգամա where Phene 26 4ms for hands, պատութիշոր Անդայրս գութ Հանչնանի դուուիլը Բերիայի դասանա Հարակով, Ձապել նսայհանի, Ակսել Բա անցի եւ ընկերներուն անշնա կորսուի Unauf

Amuld matherbyphet bendurma aph 

աչխարհի կր ձազկին Հայաստանի ործուած անլուր ոնիրները, ի՞նչ ախան պիտի տան անոնը, կեղծ dudin gundam այտոստանասեր» հերը, բռնակային առ ծունկի եկոգ, ՄԹալինին առ խունի ծկող փարիսնցիները : unghe

LPHUS-UUU ALLL

## 

#### ԳՈՐԾԱԴՈՒԼԸ **ԵՒ ԻՐ ՀԵՏԵՒԱՆՔՆԵՐԸ**

AS WEA BUT TUP TUP F

Երերչաբթի օր, Փարիզի կեանքը գրե-Թէ դազրած էր, վեցէն ակսհալ արդէն ջաղաջը ժութին ժէջ էր։ Արդարեւ ելեկ-արականութիւն, կազ, ժեթրօ, երկախուդի, օթեսալիւս, թաջան, բոլորին սենաի -ջաները դործաղուլի հրահանդ առուսժ

ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԿԱԶ.րանանդ արուած էր ժամը վեցէն 17, ա-ռանց բացառունեան ։ Ասոնց ինչպես միւս րոլորին ուղածը յաւհլում է ան-Ppple shabeaby հավորդ ծաղուլի հրահանդին, կառավարութիւնը 2.25 առ հարիւը յաշելում մը աուաւ ի րենց, ինչպես թոլոր ժիշտ պետական պաչաշենաներուն, Գոցելու համար այս յաւհլումին ստեղծած րացը, նոր տուր գեր պիտի դնէ, ինչ որ կը նչանակէ իք գեր պրող դու, բոլ որ դը Հարցը ո՞ր կողմե ալ դառնայ տուժողը միչա ժողովուրդը կը մեայ։ Չշասկնայիչ ըսմեր ալ կան անյուլտ, մանաւանդ ե-լեկտրականունինան Համար։ Ասոր պաչարձբան ատահը, թշին դինրա : կշերդո երկահավադաւնիերը, ի չի իֆ (ֆետրոայի բ աջորարբեն ծատ նաշ միարբ իք իերը երկահավահարարար աստանց րոհ ասշենքի երբքու՝ քանքի աստանուղ ատ բնրահարությ ցում տալ ելեկտրականութեան «Ճեահերուն պահանքներուն։ Այս է quiangued պատճառը իրենց զործադուլին , որ ան-նախընքաց էր ։ Բացի Հիւանդանոցներու լըջաններէն եւ այն անՀատական բուժա – հանրությաց չէ ու ըն անչատական բուժա - բաններկեն որոնց դիմում ըրկն ստիպողա-կան դործողունենանց համար ելեկարա -հան հռասները կարուան եր բովանդակ երկրեն մէջ։ Բացառաբար Յասացի Թա-պանասը ելեկարականունիւն ունենալով (իայն մէջ ժամի դադար մ եղաւ) իա-բելի հղաւ, մրու յապաղումով Թերքը հրատարակել։ Սենաիջաները կ'լաեն գործաղույին հանասն է պայառներ «թեար ույին հանան է պայառներ -Ֆիլեր 120 առ հարիւը հանհանատե դործադրույին հետևում է պրոջածելու -քինչը 120 տա. հարիւջ հանձևանու -քինաքը, ինչ որ կատանի բեռքի պիտի ուծենար ինէ չրացատրէին Բէ այս ձև -ում կուղեն ըսել քե գուրոյապես» դոր-ծարույի մէջ կը հայունին ապահովու -քինան պարածնաները եւ

աշրրոր է իանիր ան ինրար հաւրքուղ ռատր mumpa gub murbepb nmpdaplur :

երկենքինքի ... Գործաղուլ ըրին ժա-մը չորոկն (Երևբչարնի) մինչեւ Ձորևը maby gang tuba 'mil ponbul,

Who apolena demy, puble de honen արուարձաններու

ն ան գրնարու գրայ գ արու հատերեր թունեցան, արուաթնաններու համար, ոչ մեկ կառափաշեր կար ։ Առոնց ալ ուղածը յաշկում է ան – չույա, բայց պարադան տարրեր է, Եր – կաքումիչ արդեն մեծ բաց մր ունել պա ունայ մենուն ես ուսեւ և եռն պարաստ դարուդիր արդեն հեծ բաց մի ունի գա դետուկիւնը կը դպե , իր իսի պարաա-դրամ սակերուն պատնառաւ : ձիւր է որ Ֆրահասյի երկաՌուդիի դեները ամենեն ցածն են, րաղդատմամբ դրացի հրկեր — ծերու : Ամեն պարաբայի մեք, որևել յա-եկում , ծոր բեռ մրն է պետական դան — Sp& Smilmp

ծաղուլ չէր ընհեր։ Չկրցաւ բանկը, որդ-ծաղուլ չէր ընհեր։ Չկրցաւ բանկը, որդ-հետեւ եկնկարական հոսանը չկար։ Բանկ մը կառախուժերի սկսան բանկլ ժամը 1755։

0009phy .- 1500 yungbpne dpmj 145 Sum myfummuð lik semju :

FUPPIN PUPURUU

Dop guend 4'bambabe Bt jam befur րատեւ եւ անողոք հիւանդութեան իր ժահկանացուն կնրած է, Ցառաջի վաղեմի եւ նուիրեալ աշխատաւորը՝ Բարթոզ Փափագեան, 75 տարեկանին։

Բնիկ Գլնիցի, Բարքեպ Փափագիան պատհրազժէն առաք եւ ժինչեւ իր հիւան-զուքինչը, հակառակ իր յառաքացան տարիքին, աժես օր հեծանիւով կր ցրը -ուքը Յառաքը, որուն հաւատաւոր ծա -ռայողը հղած է:

of to 2. B. P. U. Whomakur buթակոմիաէին եւ իր ամրողջ կեանքը ծա-ռայած է, իր համեստ ուժերով իր կու – սակցութեան եւ իր ազգին։

Մեր ցաւակցութիւնները իր այրիին եւ դաւակներուն ։

#### ՆՈՐ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ESPASOR RES

Նոր ձերրակալու Թիւններ, նոր յայտ ունիւծներ իրարու կը յաջորդեն Եգիպ-ոսի ժէջ։ Հեռատեսիլէն ցոյց արուեցան

ֆրանսացի «լրահոները» ։ Ալ Ահրամ Թերթը եւ Գահիրէի մայ նասփիւռը կը չարունակեն անձեԹեԹ պատմուԹիւններ պատմել «ֆրանսացի պատանութիւններ պատանք «ֆրաստացի գիւանագէտներու գաւին» նասին : Աժէն-,ջին ալ իսոսատվանուքիւններ և իրևն , , ձերրակալուածներէն ժէկը՝ Արրի Մու – Թոն «ընդունած է» որ հետեւեալը ըսաժ rijus by ath andwhipphis.

Sample admourthept oftent lurquing t newtoch afurbe employ min mumblent -Թիւնը որ ինձի յանձնուած է»: Այս վերmaduloud & hube fot poble of քինը բոսաությանա չ անու է» է։ հատ են Ջուիցերիոյ, Պելժիոյ եւ Իտա – լիոյ դեսպանատուները ...: Ձերրակալուած է նաեւ Փարիզի նախ –

կին եզիպաական դեսպանը՝ Աալի Ան -

#### 

th - Brutu .- Quezmontnephun dis ժառը հետևած էր դործադուլի հրահան-դին եւ միայն չորա օդանաւեր մեկ -նեցան, Օոլիէն ։

ZULFUSPL UMBURFAREPELLEP RAPP .- Buznedp wantamb &p: Unning թեև գործաղուլ չէին ընձեր րայց պալ-տոնեաները չէին կրցած դործի երթալ , ինչպէս թղթատարական սպասարկու – Թեանց մէջ որոնը թէևւ բաց էին , բայց պաչաշներութիիստի պակասը թոյլ չառւաւ որ աժ էն ինչ կանանաւոր ըլլայ։ Ձաչիա արմար բարք դրոբքանամերն թե եսքսե արմար բարք դրոբքանամերն թե եսքսե օրուան լետանդուած էին :

Փարիզի մէջ երթեւեկը չատ դիւրին էր սկառակ նախատեսութեանց։ Արդարեւ հակառակ հախ Upqueph ելեկտրականութեան դադարին պաշ ռաւ, չէին աչխատեր ջազաքին լուսաւոր ազգանչանները, ինչ որ խնողումի դուռ կրծար բանալ։ Հաւանարար բոլոր յոռև -տեսները, այդ պատճառով տունը հոտած էին ևկառջերն ալ կառատունը ձգածմինչ գրուստոնանները (որոնց Թիւր միջտ գինչ է) Արցան աղատորեն եւ արաղ չրջապայիլ ։ Մնաց որ Սաչաիննրու մեծ մասն ալ չեր Հետեւած գործաղուլի Հրահանդին , ոչ մ էկ չարժավար դիտեր Թե ի նչ էր իրենց պահանքը ...:

Այս ամբողջեն հար սակայն, ոչ մեկ Հարց լուծուած է, եւ երկիրն ու ժողո -վուրդը միչա կը մնան նոր դործաղուլ hupar amminghelp muly :

#### EULH UC SOLOAL

մեց ջուէարկել Արժերիոյ պիտով ժեր-ժեց ջուէարկել Արժերիոյ պիտոնէն ։ Դեմ ջուէարկեցին վեց մամայնավարհե — թը. 42 ընկերվարականներ ։ 38 անկախ — հեր , 56ի վրայ 35 ձախ դեմոկրատա — կաններ ևն» ։

իրԱքի նախկին Ներջին նախարարը որ մանուան դատապարտուած էր Քասըմ ղէմ մանավորձ կատարած ըլլալուն նա ար, ազատ արձակունցաւ

Wet bore 26/CLSp sandadanja, b. Միութեան հինդ հանրապետութիւններու մէջ հրեայ համայնջին հինդ ղեկավարներ պաշտոնանկ եղած են իշխանութեանց

ՔԱΡՄԱԿԱՅԻ մԷ, Ձոժալ կոլ, մր ը 
ըստասարնան Ասդամովութեան
Խորմուրդին ջուկարկած րանաձեւին, ուր

կ՛րսե Բե պետը է մինչիս ծայրը դիմագրել եւ որպած է բանութեան պատաս

խանել բանուրեան դես հարեր և հետր դե
ըած է շաներիկեան դիւանագիտութեան
բանին ինարութեան վրայ գոր Միի
Վընսան իր Վաղաքինակետին հասցու
ցած է»: «ասցութեան կան հասարուfollowithing sty, andut hot de

PSULUALL bplac Phoplipac ոտ Վորոչիլով անձնասպան հղած է։ Լու-թը Հոոժ հասած է Վիէննայեն իթալիա պործակալու Bbut միջոցով : Մոսկուա կբ Shept

USCLUMER Speningne Han's youngm ոտւ լիտաձղեց Փարիդ իր Տամրորդու Թիշեր։ Տր Կոլի Հետ պիտի տեսնու Դեկտեմրեր Գին, մինչ նախապես ծրա գրուած էր որ այս Հինդչաբ թի տեղի ունենայ խորգրդակցութիւնը

ԱՅՈՄԱՆԻ դատավարութեան վճիր պիտի տրուի Գեկտեմբեր 11ին, կը հա որդեն Երուսաղենեն ։ ԽՈՐՀ - ՄԻՈՒԹԻԻՆԸ նոր տոտքարկներ

powe deblich speetwhat donpatione do ղովին : Ներկայացուած յայտարա Թևամը , Խոր÷ . Միութքիւնը կ՝ուղէ հիւլէական փորձերը անժիքապէս դադ -րին : Կ'առաջարկէ նաեւ որ Ֆրանսա հիւլէական ակումբին մաս կազմե

PULLUSPUL udpnygne Bludg sp րակեց իր խմբաղրապետին՝ Անուպեյի տեսակցութիւնը հախագահ Քննրաիի հետ։ Առաքին անպամն է որ Խորհրդային ձևա։ Առաքին անդամե է որ հետչորային Միուքինան ժողովուրդը կրնայ՝ կարային Քներաիի բոլոր յայսարարուքինչները ։ Անուպեյի համաձայի Քներաի բոսծ էր Ք վտանգին դիաւոր այրիսի է՝ հետը Միուքինան փակարը ալխարհ Համայ հավացները »։ Աներցույնա է՝ մի դը – արեց Քերլիի է, Գերժանիոյ վերաժիացու-

ՄՈՍԿՈՒԱՑԷՆ արտաքսուհցաւ Ֆիկա -ՄՈՍՊԻԱՅԵՆ արտաքառնցաւ Ֆիկա - որ հա-հասական տողեր գրած է Խրուչլեւի հասցեխ։ Գակարկուի Ֆիկառուի այն յոլուածին որ 3 ԻԳՍ աուրադրուքնանի կը պատներ Թէ Արուչլեւ Ի՞նչ կրներ ՍԲալինի օրով (Ցառաչ, Նոյեմբեր Հ1):

ՄԱՕ 8Է ԹՈՒՆԿ բարեկաժական գիր մր ուղղունիրար : ին . Համադումարի և հոր . Հիոլ և հար . հիրդ ուղղումբըներ։ 16: Համապումարին հար չ առաջին տնուսան է որ վեհացիները չը -բապարակաւ իրենց Համակուհունիւնը կր յայանեն Ալպանիայ : ԱվԺԷի և Օռանի մէջ, կացութիւնը ծանր է : Քիշ լուրեր կան Օռանի թինա -նեն, տույի որ կիրուհր Ձէ Սալաև գիչ էր ժմանե ձևասնապես

նչս, տուր ժնացեր ձերբակալուէր : ՀՌՈՄԻ մէջ Մառիս Սանքելլի անուն մարդ մը ածիլած է կեսքը դլուեսը, որով-հետեւ մազ մը դտած էր ապուրին մէջ։ Այլևւս վոտան է որ եման բան մը չի 4pyanspp :

#### ՖՐԱՆՍԱՑԻՆԵՐԸ, ԹՈՒՐՔԵՐԸ ԵՒ ՓԱՐԻԶԻ ՀԻՄՆԱՐԿԻՔԸ (PHS HEHRADE PERIL) 8)

1850 Թուականներուն, Փարիզի մէջ կր հրատարակուէր պարրերական մը, դոր կր վարէր Շ․ ՊարԹելեմի,— պարբերա — կանին անունը՝ Էրիւտիսիոն

Pր այս պարրերականին մեջ, խմբադիրը կը հերկայացնե «Փա-թիղի առասպելական ծաղումը » ըստ ա բանդութենանց եւ բաղմաթիւ դրոյցներու
(էջ 373 - 380 եւ 419 - 427):

With sunducted to appt be sugared կապել Հնադոյն ու չջեղ աւանդութիւն -ներու կաժ իր նախահայրերուն պորտը երավել հրաշափառ դիշկազուններու , այակես , ժամանակ մը սովորութիւն էր Հով արձակել մինչեւ ... Ադամ կամ Տը-բովաղացիները (վիշեցէջ մեր Սորենա –

Տրովադայի պատերաղմը չատ է կա -

մին էր, սովորական մարդոց կռիւէն տարրեր, — ամէն երեւակայութիւն դեատրրեր, — աժէն երեւակայություն ը թաղանցող դէպը ժը, որոշ կը մասնակ – ցէին աստուածներն անդամ՝ կիրջով՝ եւ արտակարդ չահադրդութիհամբ ։ Ահ թէ ինչո՛ւ միջնադարհան ֆրանսացի եր գիչներ կ'աշխատերն մինչեւ Տրովագայի պատերազմը հասցնել իրենց ժողովուր -դին ծաղման պատմունիւնը ։ Այսպես եւ ին ծաղման պատասերը... արիղի հիմնադրութիւնը : Հատ Պառնելենի հետախուղած

Պարթելեմի բաղմանին ֆրանսացի ջրոնիկադիրներ պրպասաններ կատարած միջնադարես արմրաստութը դասարա և բլուսերություն Ֆրդերու եւ գրոյցներու մէջ, Հաւաքերու Համար ամէն առանդութիւն եւ առաջին առթիւ ամրողջացնելու Համար «Փարիդի ադրութեան » առասպելը, որ յարդի երդ մըն էր եւ պատմութիւն՝ դեռ մինչև։ ԺՁ. դար ։ Այսպէս Ժիլ Քորրողէ կը վկայէ Թե

Ֆրանսացիենրը, ինչպես եւրոպական այ ժողովուրգներ, միչա հաւտաացած են Թե Տրովադացի պատհրազմիկներն են որ Տրովադայի կործանումէն հաջը, եկ

գրություն գրությանը և արտաքը է համաս հա Փարիզի քաղաքը է իրեն պարծանց է համարած այս փառահեղ

ominaly: 

Repayabi, humi, ay Φαξι, ζίτίς age

Wha Alpelop he Armbonog's age furghtung gunthfunghible h'membalb Pl Spaduning manist's hunge, hep Laftphopoulaght away age, hemopleghe phodegunthfun stif dange, abeh maght may
duffer neglizher, Spaliangueh maghtblem gopung hundp for frameholdhep to showbar, myanamah shambar,
kudan comur kephipahara and:

kudan comur kephipahara and:

kundan comur kephipahara muk:

kundan comur kephipahara muk:

kundan comur kephipahara muk:

Այս փախստականները, յետոյ, բաժ -նուեցան երկու Թեւի.--

ունցան երկու Թեւր... Մէկ Թեւր հետեւնցաւ Թուրքոսի, որ (Իւհական, ԻԳ 257) որ Տրոյիլոսի (Իլիական, ԻԳ 257)։ Գի Տրոյիլոսի (Իլիական, ԻԳ 257)։ Թուրջոս, բաղմատհսակ արկածներէ և. հեղութիւններէ հուջ, ի վերջոյ դնաց Հաստատուհցաւ Սկիւթիա։ Այս Թուրջո-

ակն կը սերին Թուրջերը: Միւս Բեւր հետեւեցաւ Ֆրանջոսի, որ Խախ գնաց Պաննոնիա (Ստորին Հունդա – ատր դատց պատտորա (ստոբըս դուտա -բիա), ուր էիմնոկ Սիկամերիա բաղաքը։ Այս դէպքերը կը պատահէին՝ երբ Դա-եից կը Թադաւոբերիսրայելացւոց վրայ։ Սիկամբրիոյ հիմնարկէջէն երկու հա

ատերոսերեն, որես : Ռիրսեր սև ճաարբ-ամերւս դէի Հուհը աւրքի ահառումանը երես ատեր բանե, ա, ընտոր արգույ է հ Արև ատեր բանել, չուրակմ Քո տեմու, չա, երկու Հազար Հուլի, Իլթոս կամ Իրոր իշխանին առաջնորդու Թեամը, Հեռացան Սիկամրրիայեն ու դացին մինչևւ Սեն դեարս եղերջը, - - - որը պարաբա էր այս տեղ՝ Թեեւ արժուտ։ Բարդերի օգրանա տի մը վրայ, որու կղվիի ձեւ տուսած էր դետը, - իմենային, ապրաց մը, դոր անուտ-հային երենա (դաստերան՝ ուղղադրու-Թեանը՝ Լուտեանա

ատվ՝ աղմաբերը կը պատաներին երբ Ա – ժասիա են հերորովան կը։ Թադաւորեին

Papullelugeng Apul

ուրայությացությում ։ Ուրիչ բրոնիկարիր մը , Նիջոլ Ժիլ , կր դրե Թե ԼուԹնսի ընտակիչները դի յիրասակ Պարիսի՝ որդի Պրիամի (°) , յասերժա – ցնելու համար իրենց կապը Տրովադացի «աստոււածակերպ» դեւյազուններուն հետ, քաղաքը անուանեցին Պարիս, եւ մանկունբայի, ժանկոնի), իւնաձրբյու մասնունբայն, ժանկոնի)՝ իշևանրինով Ճաննունբայն, ժանկոնի՝ հշևանրինով

դի մը գլուիսը անասունի մը երախին մէջ դեր ուր դիուրը աստոուրը որ երաբարև մչչ Ֆերուած, ինչպես Իսրայինլայի ցեղերեն իւրաքանչիւրը ուներ իր դենանչանը, Բե-սիաժին՝ դայլը, Իսաքար՝ էլը, Յուդա՝ առիւծը, Դան՝ օձը, հւայլն (Ծնեղ.

ը», , , ԸնդՀակառակն , Փիլիպպիդոսի Հեղի սկը կ'աշանդէ Թէ - Տրովադացիները Հռանալով Սիկաժրբիայէն , երկար Թո փառեցան Գաղղիոյ մէջ՝ բաղաբաչին նիան յարժար վայր մը դանելու նպա տակով , եւ անա այդ շրջանին առ Փարիզցի անունը, յունարէն լեղուոյ մախ ՝ ամաա ՝ իհրրճ միհբրճ մաասեսքինա անահերորա հասքը ՝ սե կանմղարի, իկոր ընկկներեն

Ռիկոր, որ դրած է Ֆիլիփ – ՕկիւսԹի կենսագրութիւնը, կ'աւանոլէ Թէ Դրրոս Թապաւորը շրամայհց չղործածել Լութես սկունը, որ թաղաքին ճախնային տիղմը կը յիլեցներ, այլ մի այն Փարիդ, որ կը յասերժացներ ջաղա -ջացիներուն կապը Տրովաղայի Թալա -ւորեկուն ենտ, օրինակ՝ Գարիսի, վեր-

Stell quember Appende

Ֆոլէ, - իր կարդին, կ'աւանդէ թէ Spn ատացան Վաղենափորականներ անոնց տոպա -վաղայի փախատափանները, երաչի ըս-անց չէ և արևնաինիանոսի կողմէ՝ կոուիյ ակութիւնը, փոխարէն որ աուրջ պիտի չպահանջուի այլևւս ի -ըննցմ է, ենք յաղնելին։ Սիկամրբիայիջ որ առրջ պիտի չպահերն Ալանները, թայց Հոտվմայնցիջ դրժեցին իրևնց խոստումը Uphuspphughe և տուրը պատանջեցին դարձեալ Այն ս տեն Սիկամ բրիացիջ ըսին . «Կայոլ շերցաւ յայինել Արամոներում՝ իր սեսիա -կան ուժերով, իսկ մեռը յաղնեցինը է Յաղնակամոներուն վայել է որ տուրջ վճարեն, առաւերապես այն պատճառով որ կը կոչուինը Ֆրանը, Թարդմանի՝ ա quim dupphy »:

Zamedwybyhibapp, mhabbled of 40 մերժեն ասերը վճարել, կր վտարեն զա նոնը: Այն ատեն Spadaguje ազատ մավունեիր այս գրաժոնմանն , ասաչրոր ամը Մարկոմիրի, հայրը Փարա dunte, an munifit buniment bepare, up dbliphe of up thebadneme իրենց Ֆրանը (ապատ) անունով հպարս ու կը հաստատուին նախ Գերժանիոյ ժեկ վուսուին մէջ, որ, մինչնւ այսօր, կը ղաւառին մէջ, որ, մինչնւ այսօր, կը

Կոնկուար տր Թուր կը դրէ թէ uh -կամրր կամ ֆրանք հոյն իմասան ունին , ոզատ եւ խիզախ : Ինչպես կիլոմ - լը-Appliant pulled umbade to smamment fit pulp bymang ueph pmpr dmbhahua, le

Supply thynend:

Միյս ամենեն հաքը, ղարմանալի չէ՝ հ թե աշատրապաշտ ֆրանսացի ջրոնիկա գ դիրները չնանշնալ ձևով կը ծերկայա -ցնեն Ֆրանսայի արջայական Տիւղա -դրութիւնը - Պրիամ, դիշցազն Տրո -

Quembobpp' 2bhump be Spajhinu : 1 — Հեկտորի դաւակը՝ Ֆրանջոս։ Ասոր որդին՝

Append, Sugment Vermphaj: Apafit Մարկոմ իր : Ասոր որդին

Фшршвайц , И. Вшашепр Вршин -

Կղոգիոս, Բ. թագաւոր: Որդին՝ Մերովէոս , Գ. թագաւոր : Որդին՝ Շիլգերիկ , Գ. թագաւոր : Որդին՝

4 Ludfen Տրոյիլոսի պաշակը

շ - Յիոյլվոսի գասաղը Թուրջոս, ասկէ կր սերին Թուրջերը ։ Այս նիսյադրութեսանը, կրիևնեջ ըստ աւանդութեսն, Ֆրանսացին եւ Թուրջը արժիկներ են, մէկը միւսին՝ Հորեդորը ողայ։ Պալահրիգ ֆրանսացի գրոնիկա մուղը ութիր, ջևովամանքը որհո -հարսանիրբեն սհովշրաբ բույր գա-գալանից աշարմունիրը և հոտ սհուղ, ռեն, մե դար հերերի հոտ սհուղ, ռենե մե մեան եւ հունանի դոսևմ մե

դուժն ունին՝ Տրովադային ակրա հայլ իր կարդին հատույ ար Փրել իր արդին հատույ ար Փրել իր արձոչ Բի ոչ ոչ արժանի է ասույիաուժիան՝
հիչ չէ հայասանապի կամ Բուբը ։
Նժան ծադուժով մը պարծենայու կամ
փառաւորման արժանի դառնալու մար, սակայի, Պալահրիջ իր պայժանաւորէ որ Բուբրերը վերադառնան ջրիս արմելուհիան, իրրև - ին ուղիկիցներ՝
ինչպես կ՝ներադրե որ էին հոյնիսկ չը բիսասնելուհիան, ժէջ։

## Urr Post Porusprur Lord

**ԳՈՒՐԳԻՆ ԱԼԻՄՇԱՀ** 

Գրեց՝ ԵՆՈՎՔ ԼԱՉԻՆԵԱՆ

Սրահը Թէև։ հինդ հարիւր հողիկն ա «հիի չէր առներ բայց չատ անդամ մինչև։ 700 հանդիսականներ կը քանային, ձերս մանել ու ըազմուննեան մէկ մասը պար – տեղին մէն կը Թակեր ։ Հանդեսը բանալու Համար դպրոցին հրդչախումբը Մարսեյնեզը եւ Փամր

Հանդէսը բանալու համա հրդչախումբը Մարսէյնէզը Փորոտանը կ'երդէր։ Ցետոյ՝ կուդային Հայերէն, ֆրանսերէն, իտալերէն եւ անվերկն արտասանութիւններ ու հրդեր։ օրջան ինաժջով եւ համբերութեաժբ ժեղի հետ կ'աշխատեր Գուրդենը (Ալեժ -Sud phyne folud p չա:) որպէսզի կատարեալ երդեցողու – Թեամբ ներկայանային աշակերաները

րեժին վրայ ։ Գուրդէն՝ Հարազատրօէն ներկայացուց be sugapaty dhap suy hough as but ծչտունենան ինջնատիպ դեղիցկունիրերը եւ Հմայքը ւրը իսկ կուռ րառերով՝ այր-պէս նկաթաղքած էր ակը իրաւ հայ հրա-ժչտունեան.

Եթէ արուհստը Հայրենիք չունի նոյնը չէ արուհստագէտին համար, եւ հայ արուհստագէտին համար, Արարա տի շուքէն անդին Հայրհնիք չկայ․ հայ հրաժշտին համար՝ հայրհնի հրգէն դուրս ներջնչում չկայ » .

ոակից պաշտաժունը ունէր կոժի աստիր համոքեպ այսպես ամփոփած էր Վարդապետին հղակի դերը հայ երաժչ – որութեան մէջ.

« Հայ հրաժշտութիւնը, իր ոգիով գեղեցկութեամբ, գոյնով եւ պարզ ար – ուեստովը կը գտնենք առաւելապէս գեղ– ջուկ հրաժշտութհան մէջ»։
«Այս տեսակէտէն, կոմիտաս վարդա-

պետի գործը անհուն է, անփոխարինե աննախընթաց եւ գուցէ անյաջորդ»: Ահաարակոյս , Գուրդէնն ալ իր տեղը ունի հայ հրաժչտութեան մէն :

ուսը հայ որաշրության և և և հարաքանանությենն և իր ժեց ներաքնակությենն հայ հայ հայ հային և և գեղարուեստական այն թոլոր յատվու և երևոնները՝ որոնցնել կը թիւին երաժ չաա -

կան մշմարիա ստեղծագործութիւնները Այս բարհմասնութիւններուն աւելցու ցեջ իր հայրենասիրական ներջնչումը է ոլար հոտարունքըացե մե հահարուկ ին Լուրըրան ՈՐՀգնուի սժիր սե եիշերմա Հեն են հահարարերություն Առաբայր » համանուագային երկին

Urmbm, 16: numb pr gut butions . Ալեմջա- իր այս համանուազային բեր-Սուածին մէջ, հրաժջառւթիւնով տուած է դիշցաղներգութիւն մը , որուն մէջ այլեւս յաւերժական իմասար է, որուս մ, Հերոսական , Հաղար հինդ Հարրւրաժես

Jan Phung he hap zugnede, he be munquinghi banen nedbeth, bahis mու իր դեղարուհոտական երեւակայ արկանիարմ ռոււասրբեսվ հետի Sydnemp whapp

ղվուտի ափերը Եր ստեղծավործական տաղանդը յոր -եցաւ եւ իր խոսվայոյդ հերջնաչխարհը, Ծոսուուած իր հերմուն մարին առաջնորդուած իր ներքուն մա պայծառութենկն, հայ մշակոյթին ատ դեղարուհստական գլուխ դործոց մը՝ «-թուն մէջ ամփոփուած է Աւաբայթի ամ րողջ իմաստը իր վեհութեամր եւ դե -դեցկութեամբ ։

Տարիներ հաջը, Աժերիկա, հեռաւոր Տիթրոյթի ժէջ, ձժրան ժռայլ առաւտ ւսն քրարճն թւ ոքսա։ հաւնքքրին արձա -ռեն, (\*) վանք մատու გաւնմքրին արձա տեւական փառջը ։ Հիմա՝ երբեմն զինջը ջովս կը դպամ

To pour dujup up jubil, ne he dun երևս պեմ քր կր հուտոլե, իր ամբաժած ծիրս առջիւ՝ կր հուտոլե, իր ամբաժած ծիրկը չրթունցեն կախուտծ, ու դորչ ուխի ին հանգնարան ին վիսահան ան -Uzurhbpuibbpnen Sudarp' neuneghz bp.

միանդամայն ընկեր եւ երէց եզրայր

(\*) 1947, Abhunbufpbp 14 :

#### SUPLE UP SPAR ՊՈԼՍԻՆ ՄԻՆՉԵՒ ՊԻՅՐՈՒԹ

Պոլսոյ թերթերը գրեն — Յուրտի ալիջը Կոզը և Աստաոլու սաժև-լով՝ պատժառ դարժառ որ սոսակորչե ժիւհէ ։ Անդարա – Պոլիս հաժրան փակ – արւսց: Նեսկարա – Վոլիս ձասրան գաղ – ունցաւ եւ Հաղարէ աւնլի փոխմադրական կառջիր ձիւնի մէջ միրնունցան։ Պոլու լնոնկն մինչնւ Քայնարձա 17 - թիլոմեիր Շամրան լնցուած է - իրարու հանւ չարշումրան լեցուած է իրարու հաեւ չա ուած փոխադրական կառջիրով ։ Օքօ պիոթի էինդ Հապարի մօտ Համբորդը ՆալլբՀանի ժէջ դիչերեցին։ Ձերոր արգար չինդ հազարի մոտ համարորդներ Նալլը հանի ժեջ դիչերեցին։ Զերոյեն վար 13 աստինան ցուրտեւ իրենց ինչեսա-չարժերը փրկել Ղահացողենին ալ պար -րերարար դայլերու յարձակման են ար -կունցան :

ղուսյաս : Գուրսայի չրջանին ժէջ ալ կարգ ժը դաւառակներու հետ հաղորդակցութիւնը խղունցաւ : Քաղաքը 36 ժամ մթութեան ժէջ մնաց :

Pully de op want wintip deply ոկն ու վրայ ըրաւ Կոլիսը, խորևով ա

հաղորդակցութիւն դաւառին հետ ։ Կեպզեի բրջակայքը տապալած հեռա -ձայնի եւ հեռադրի ձորերը նորողուելով ի վերջոյ հաղորդակցունիւնը վերահատ-

Այժմ ժամանակն է հզրակացութիւն մբ տալու այս աւանդու Թեանց, գորս սացի ժատենագիրներ կր պատժեն ոտքը ստաստարրըստը գր պատասա ա. ո՛սվ - Համով՝ ժեղը ծաժերու ձևով ,
այն մասին ի՞կ երկու երրոր - գուակներ են Ֆրանսացին ու Թուրջը։ Օ՛ ևս - լա -առ՞նց կարդացած եմ ի՞կ երրայրներ են դարդը եւ կապիկը

Միայն թէ, տարիներ հարը, մարդ է դարձեր հղրայրներէն մէկը, միւսը մնա-

5. 2U.P.A. 12h

(\*) Պարիս , գեղահասակ երիտասարդ , որ շատ կը սիրեր երաժշտութիւնը եւ կի-ները , առեւանգեց Մենելասի գեղանի կինը՝ Հելենան (*Իլիակա*ն՝ Գ.)՝ այսպէս պատճառ դառնալով Տրովադայի պատե - կը կոչուեր նաեւ Աղեքսան -

mannelyme : Uhrmpush 155 udproft

ատատանարու է Անդաբայի մեջ ամբորկ դիրերը ձիրնվոր հերտ տաղի վրայ ձիրնվո քանձրութիւներ մեկ մեծ թի բարձրացում նդեականի շրջանիի մեջ ալ կը ձիրնվ Ատանայեն կր հաղորդեն հի հայաս ձիրեր դողով կերը Հարաւային են Աբե-սելիան Անատոլուն ըրջանները տաղաժ ուտժ ցուրաի ալիբը մեծ վրա ձագույդ է Մամասություրը չոր դուսա հայարող ռափան թմաշ դանրչըրկրիրիսու դան նրևծիր դարաշանանան չան ձունան չատ վրա Սաստիկ ցությունն Տաւրթոնան դեռներա Հաճրջարը կայարանին ըրքակայքը նիկա Յուդիները Տախեցան ։ Գծին պահապան կուաչեց այս պարադան եւ ատենին լան կռաչեց այս պարադան եւ աստու սոռւաւ Հայտաբ Փաչա դացով Տաւբոսեսն Շեպրոթացին ու Սվազէ եկող Տաժրոբվ Անարութային ու Մեսպ հոցքէ Աստոնայի Անդարա մեկնած երկու օթոպիշսի քիսու նչ աւելի ձամրորդները Սութ դաշատ կին Սալթավուլ բարձունքին վրայ երկու դիչեր պաչարուած մնացին ձիւներու

Ք Է Ք Է Է Ե ապատասան Հարրերաշար հորմեր ամեն վայրեկան ավաքա՝ գատ Նայու վաանդին առջեւ կը գտնութեւ Ոես դնոյեն շուտավող է օժանգակունին պե-ակ ընժայուն :

ran 1988

Full and hand to he improprise 23 traffer the flexibility of the first transmitty grapes and the fifty of the flexibility of the flexibi

of magniples of he sh tiple :

Gum maybe shirmed for , pumpingle

Fundamping - 2nd - 2nd pumpingle

pay, or leptic dust dimpriss to the

the history of the pumping of the

the history of the

transfer of the pumping of the pumping of the

transfer of the pumping of the pumping of the

transfer of the pumping of the pumping of the

transfer of the pumping of the pumping of the

transfer of the pumping of the pumping of the

transfer of the pumping of the pumping of the

transfer of the pumping of the pu

Laju Bacululad for Sungaporate 951 րությա .- Ամրողջ օրը սասարկ ցուրա կ ընց լերանանի մեջ։ Առատօրյա արգ նեց լեռծային ըրջաններու մեջ , ուր բաղ մանիւ համրաներ փակ մնացին : Դամասկոսի համրան, օր փակ եր «բայ-

ունցաւ եւ երթեւնկը վերակատւ: Եւ աշ կայն, Մայրիներու, Լաջլուրի ու Ֆաբա-յայի Տամրաները փակ կը մնան :

յայի ճամ բաները փակ կը միան : Ցուրտի ներկայ այիջը այնպես կերեւ ւի, 6է ատեն մը եւս պիտի յարատեւէ Չորեջչարնիէն հիտչարնի լուսյող դե zipp gbpimimipp 16 hgmz

#### ՄԽԻԹԱՐԵԱՆՆԵՐԸ กกุลเบ านบรานกนุน

Ալեջսանդր Մակեղոնացին եԹէ պատ – քաթենեն ստացած է «Մեծև» տիտղոսը, իր սավմավարի սկայծառ դանչը ո եր ռազմավարի պայծառ մարչն աւելի, կար կր պարտի իր ղաստիարակին՝ մա հերմացի մեծ իմաստասէր Արիստոտէ-

եւ իրապես, երբ Աղեքոանդրի վառվա ուն երեւակայութիւնը կը հետասիզ է ունական ջապաջակրթութեան ծաւայու-եր գեպի հեռաւոր ու ընդարձակ հորի – դրններ, նա կը ձգտի իրադորձել այն ժամափանրրեն, ոն վրհանարար փիկրո-րանում և արև չրջապատի մր Հատ խորը ու տեւողական ույի մր Համեմ առուք իւնները անչուչա չավա

Համեսատուծիւեները անչուլա չավատ -որելով, կրնանը բակ ե՛կ ամեն վաեմ դարանար, որ Մերիքարկն հաղ իր հո -դեպուտիները եւ կամ ասոնց աչակերա -հերը դործաժ են իրենց ժաղին եւ կաժ երենց արդին վերակապմուհիման բար աղզին վերակազմունեան բար -քան համար, անոնը կը պարաին միձրացման min as d'harja l'hahfamph :

Thippoup, inghipute horned of, bound & խորապես Հաւասացող կրջևական, ինչ -պես Ս. Մեսրոպ, Նարեկացի, կամ Ս. Ֆրանչիսկոս դ Ասսիդի կամ Բաղովայի H. Uhmahp

Uppfeup Lyud & sho hundahhanhe, ապացոյց այն օրէնորըական կարողու-թիւնը, որով ցոյց տուած է կանոնալրե-լով իր հաստատուննան ուղղանիտ ու

րակ իր հասաստության ուղղասիա ու Միսինար հղած է բանաստեղծ , տաղա-սաց հրդահան , դեղարուեստաղէտ ու հա-ևւ հեծ Դաստիարակ :

bleggenend feeling allo shahmalin Միիթարի հետևորդները մշակեցին հող-այ եւ մաշի ջաղաջակրթութեան ու աղհուրթեցին իրենց ազդին Հայկական Վերածնունդր

Գրական իրենց Հարուստ արտո թիւնները չծառայեցին միայն ուհոտի դուտ արտագրական աշխարհին այլեւ անոնը ժշակուհցան այն խոր նպատակին համար, որ էր հողևկան լոյս կրթութիւն ափռել հայ ազգին ժէջ ։ Սակայն, այդ կրակարանի տարութեան

գրնա է հրատնանգ անամ արրանի ուղղել մեր աղվային կետևջի այ , nep maphyme at unpoby I poplant

ներ երկերը ԺՁ. եւ ԺԷ. դարև -ըրու շրջանին, րաժնուած Թուրջիոյ եւ Պորսկաստահի ժէջ, կ՝ապրէր «հասյին ժութ ու խաւարի ցաւատանք ժինոլորաի de 1169:

Ձոյգ ասիական թանապետութիւնները , իրենց կոչտու Թեամբ ու հակաքրիստոն -հայ ըմբոնումներով, Թոյլ Հեին տար որ միարն ու հոդին դարդանան

Այդ չրջանին է որ աշա կը ներկայա -նայ Միրինար, ու շողևկան ծարաւբ չրք-ներուն, մղուած ներջին ուժէ մը, մաջի Tulah ur ahmur bemp halgeh fo denut by merge

Սերաստիայքն կանցեր Ս. Նշանի վան ջը, ապա Կարին, ապա Էջնիածին, ո Սեւանայ կղղին չթջապատող պաղ ո Սևւանայ կղղին լրջապատող պաղ ու Հինջ Լրովը կ'ուղկ իր սրտի պապակը

կր կրէ թշնամանը եւ շալածանը, աշ այդ ժամանակ իր հայհացքը կը ղէպի արեւմուտը ։

4. Anjung off hip som his surmenthis իր հասատասոր առաջին ընկերները, որ անաքիքականօրչն կր զդան իր աննկուն կամ ըչն ու իր մարի ուժչն պոոնկացող սնիորտակելի ու մադնիսական կարողու

Ալակերաները դատծ էին իրենց առաջ-

արդը, իրենց դասա կար իրաց հուտը Նորդը, իրենց դասափարակը։ Հոն, 8 Սեպտեմբեր 1701քն, մուն ու խառար սենեակի մը մէջ, ինչպէս իսա -Հար էր այն մատյին աչնար-էր որ դիրեն կը շրջապատեր, պլոլացող միակ հոմի մը դողղովուն լոյսին տակ, Միիթար կը չիդրքն ին շատատասենիչըն ։

Հայկական Վերածնունոլի սահղծման առաջին օրն էր այդ ։ Օր մը , ոչ չատ հետու օր մը , մենջ հաստատ հաւտարը ուհինը, որ էայ ժողովուրդը, դարժանած իր վերջերը, իր Հայրենի Հողին վրայ պիտի ողևկոչէ այդ մաջի ու փառջի օրը։

վուրթիկ փաղանդի կրկին հայաժուած, փորթիկ փաղանդի կանցիի Մեխոն կրդվրայ, Ակրոպոլի չունչին տակ, վայր -կհան մը հանդիստ կ'առնկ։ Սակայն հոն եւտ Հալածածակերը եւ տահլուժետև սր -լագները Մինիժար ու եր - աչակերաները Հանդիստ չեն Թողուր :

Բայց ինչ թաղցը ու ձմայիչ է այն Հո վը, որ Ադրիականի վերի ափերէն կ՝իջնէ ղեպի յոնիական ծովը, ու կուգայ հաժ լուրոլ Ելլադայի կղզիներու ափերը ։ Վենետիկեան Հանրապետայնեան առիւծի չիկաներ բաշերու շարժուժկն է որ կար – ծես կուղայ այդ գրաւիչ ու «և և

V halifang bely plo who gumply ned \$ մղուած, կը հետեւի այդ ջաչողական ու հմայիչ հրաւէրին, վստահ որ եթէ պիտի կարհնայ մարի լոյս սփաևլ իր հայրենա կիցներուն, այդ, միայն ու միայն արե armsh hundad mappings oftent flowed be

1717ին Վենետիկի Հանրապետութիւնը

11(11 Էր Վաստութգը Հասապատությունը իրեն իր մուրից անուռնին մեջ կորսուող փոջը ամայի մբ մեծուբենամ ը, կզդի մբ ։ Ս. Ղաղարի էր այդ ։ Փորթ անան մբ ու այն մբ ձոդ բոլոր Հարստուβիւնը այդ աղեխառն դորչ Հոդին ։

Բայդ Մխիթաբայ սիրար հրմուանըկն

կը պոոնկայ ։ Վերջապես ժաջի սաւառնող պատծ էր բոլիը ։ Բայց որջա՞ն ա դատծ էր բոլիը ։ Բայց որջա՞ն ա

Sundang պանը ժինչեւ Հան Հաննելու Համար է Արեւելջի խաւսարամաութիւնը , ատե լութնան ալաջները, եղբայրական Հայա ծանջը իրմէ Հեռու էին, իր ալակերտնե րր այլեւս կրնային հանդիստ որպես ժեկուսացած կրծևաւորներ

Բայց ոչ , նա չէր կրնար իր ժողովուր -

« Կը սիրեմ ազգս եւ կը սիրեմ անոր օգտին աշխատիլ » *կը դրե Միրի*քար ։ Ք*իչ ժամանակի մէ*ջ, *րորոտներու կը*դ-

դին կը դառնայ հայ մաջի լուսաւոր ու անչէն հնոցը։ Այդ հնոցէն դուրս ցատկող կայժերը, դահի մը տասնետել տարիներու ւրջանին կը դառնան հայ ժաջի, հայեցի դաստիարակութեան անչէջ Լահերը, ո անչէչ հողը։ Այդ հանունները դաղափարի ու որ հականերու

Quel shink , phápábab , Uncepian Un Sul, Bungpumnelly, Pepepopen, Ulpsmin սալ, բաղկատուսը, բերերարով, օկբրու եր կոչուին այդ անունները, որոնց ա -շիւնները, ամեն նւրոպացի աղդ, ենե իրենց աղդին պատկանեին, մասնաւոր փառջով իրենց Չաննելոնին մեն պիտի

U. Ղաղարի մէջ, կայ անկիւն մր պարդ

ու անպանոյն ։ Լուս ու ժենաւոր այդ անկիւնը, աժ էն առաւշտ կը տասնայ արդ ապրաց, աշջա Հաժբոյրը ։ Վանբին դերեզժաննոցն է այգ ։ Լուռ ջայլերով մենը ևւս Հոն մա -

Ujunka, white wie ne whententh me Արևանդ , անհլահ ու անանուն ասպա նաբարքրու հահ է, իր տանդ չին ուկորնե րը անձման Բաղբատունինի, որ իր
«Հայկ Դիւբապիոյի աղիղջեւ արձակած
ուղիչի ույլակներով , որպա ին
իրկախուքինան ժուրող դաղափարները ,
առանհակ ու տասնեակ դարակինը ,
արտեղ է Հիրանդ է Արևանդ կարակինը ,
արտեղանում են Հիրանդ է Արևանդ իր

«Հայ և արտեղանում հետ հաճատան«Հայ և արտեղանում հետ հաճատան«Հայ և արտեղանում հետ հաճատանարտերուն մէք միրրձել , Այնտեղ կր Հանգչին ոսկորները ալևհեր Նահապե-տին, Ալիչանին , որ դիացաւ իր մեդրա տին, եկիրանին, որ դիացաւ իր հերջա -ձոր ու հրադունը դրդով - պատակարարև ավորոչ հարմեր Վարգանի աւորին լային հերը լակցիկով անոնց -հերը լակցիկով անոնց -հերի վաստակաւոր ու դասարարակ Հայրերու մահարձակի կողջին - Բոյլ առւեջ ինմ հա դիշել իրոիա և Ղեսոնդ-

տուեց ինժ մաս կիւր կորոխա եւ Ղեւոնդ-հած իվուով դուծաւոր, ու ժահված ար պրոհե հեժան ժաջուր անունը այն վար -դասիանի որ դիացաւ կես դար լարու – հակ ժարուժանի դար դարարկել, եւ որ -բալուջ օր մը, իր սիրած Վենհաիկը ու-դեց կարծնա դրկել կինջը իր չիրում հեչ, ու երգել Աւարայրի դայանի վրայ հեկած Հերասներաւ պատուհն նուրիուան հրդը։ Ձեղ բոլորիդ ծանօթ Հայր Սահակ վրդ և է այդ հաժեստ բայց ժեծ սրտով sumpurpuly Zonje

A. habitottella.

(Մնացեալը յաջորդով)

#### PARPRIL

#### ter questrugi vust

Իզմիրէն կր հաղորդուի Թէ ՆԱԹՕի հարաւ - արևեկնան Եւրոպայի դաշխա -կից ուժերուն պատկանող աժերիկացի եւ Թուրբ բարձրատինան պահեր խորհր-ղակցական հաւաջոյի մր ուհեցան է Այս առ թիւ յա յտարարուեցաւ թէ Թ. եւ Ցունաստանի մէջ հիւյէական Prencha որութիւն ունին եւ թէ այս աէր են Ռուսիայէն կատարուելիջ հիւ -լէական յարձակողական մը կանինկու my bing pour de may sum :

. այկող արգուգույ համրերները ըսկն.

— Խուք օր, «Մուտեին եր չատ լուրջ ըսորտոնայիթներ կր կատարճ, արևոք անան 
ոլութին դեմ Ատոր ի հղատասանան՝ ՆԱԹՕի ուժ հրուն ժեջ հիւլքական դեջերը 
կառելյուին, Գերմանիս հեջերիս 
հատարայի հարասանանին ժեջ ՆԱԹՕի 
պատկանող Բեջնիք տարրեր կը Տասցը — 
հետ

VIIOh angongue Phelitapue Spungefü ՆԱԽՕփ պործողուհիւծներու ծրադրին մեջ, Թուրջիոյ և. Յուծաստունի վրայ յարձակումը երկու յթիաններէ պիտի կա- տարուի։ Հայութուած է որ առաջին յար- ձակումը պիտի կատարուի Թուրջիոյ նե- ղուցներուն և. Գոլող հաւտածանդիստին դեմ, իսկ Յուծաստունի մեջ՝ Գիրէոն նաemswinghumpin ata 1

ւասանդրատին դեմ դ Բանրերները յայտնեցին Թէ պատերադ-մի ատեն Յունաստանի Ա. բանակը , Թուրջիսյ Ա., Բ. եւ Գ. բանակները կա-տարելապես ՆԱԹՕի հրամանին տակ պիաի գրուին

Հաշատայիին մեջ խնոլող առարկայ հ-դաշ նաեւ սպայի եւ ենքասպայի՝ սովը Թուրջիոյ եւ Ցոշնաստանի մեջ,՝ որպես թեւրիը տարը, եւ լայտծունցաւ Բէ հա ւահական պատերայմի մը ընթացին որպէսդի ՆԱԹՕ ընտկանոն կերպով կա որոցջողը 60,400 թսակատու դերալող դա կապմածի մեները ամրարուած է Թոււր քիոյ ժէք, րայց Թէ այս կապմածներու խնամ ֆին Հուժար անՀրաժեշտ Թերնիջ

ոտրը չի դանուիր ։ Յունաստանի և Թուրջիոյ փոխադրա քար մգուանուն իւրրբեն դեն հաշանան էտփով ջարիւզ մինրուած է։ Այս մ ներքնե-րուն համար դետնդուած են ջարիւդի խովակակար , որոնց վայրերը դակակա

VU.POu jusmino & Ft widdin &pun սնութ գատրիանդի գն տանանանա մեսւագ է նրարմուցն մամելավայրբեսո որոնջ պատերազմի մը պարադային Թուրջիա պիտի համին։ Ըստ այս ծրա-Կովկասկն եւ Թրակիայկն the pheny quappulpul uput Burtefim

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՁԵՆ 4 ԵՐԱԴԱՐՁՈՒԵՐ

«ВИНЦЯ» РЕГРОСС (97)

# b + R d R L 2 L

(ՎէՊ ՑԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ)

90 b8

ԱՐՄԷՆ ՇԻՏԱՆԵԱՆ

ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ

իրք նորև ... իրք տատարարքև պարտականունիւնը զոր իր աչքին եւը կը պատկերեր Հոկայ ժարգը չ կն Ձեր իր խղջին, բովահղակ արաժա – weng 4 149411 Thur Bhrah

- Գացեջ, իմ ձեռջես եկած աչխա-տունիւեր չեմ իմասիր, չեչտեց վամա արը՝ ծանր ու հասատ ժայհով մը։ Միայն ին անկուհեմ ու ամութվահայեաց

Inponent on Blum of themself : ի հարկել, ատիկա աժենեն ժեծ Պարտականութքիւննիա է , նկատել արtur befust u Undpirebin achenpoind

Առաջնորդին դիմեցի ը, planty denote delaply վածահայրը յա \_ Վանա յ Առաջնորդին

- U.m :

has amampubly to gounds: All thurs .

կը հասկնան . . արդէն պարապ դըլուխի մբ այր մեկն է : Առաջնորդական դանին վրայ առելի աղկկ էր կոյր ու նամը մարդ մը նոտեցնկին, ջան եր ple wanth style : Payy but pubbe phe maniby differ that public whip and princh before many first before many philosophis. In the plant of the people of the peopl րան էեր ... Հանդուրժելու բառ բան էեր ... Հանդուրժելու բառ

անակուներ ու խոսերու կենտեսվ վարաջունն Դրևորս լինգևուրիր ին րավուտգեն միրubehaty ne pu

- Մի դիչեջ անցեսլը , Սրբադան Հայր . հիմակ կը մեկնին ես ու գու որ-տով կը մեկնին : - Աստուած ձերի Հետ դացէջ, մրմն -

Thy Luburingpp ne nuch bibbind shi չեւ սրրարանի դուռը հետեւեցաւ Ներսէս Արծրունիի որ համրուրեց անոր ձեռքը ու il habyas :

Կէս օրուան մօտ էր ։ Արեւր բարձրացած էր անամոլ ու կապուտակ կամարին վրայ։ Աշնան ցուրտ հով մը կը փչէր։ Տերեւաթափ ծառերը կը ստափեին լորս դին։ Խոտերը լորցա էին դադաին երևսը ։ Ներսէս Արձրունին նաւակով մը ցա

մաջը հլու. ու չարունակեց իր համրան դէպի Պանա - Մա-ի դետը ։ Քաքրերունեանց նահանդին այդ դետըս

ակի ու չարմանա իրետնով դարայ՝ գավե Ֆում իրորբեր ին երբեն ու արմ արմ ս – Հումիով նանցե մառաբեն՝ կյարձրբե, են-Հումիա և արմանան վարձի դարում գավեն Հույեսնություն արտամեն այն հանա Հույեսնություն արտամեն այն հանակ Bushachine

dang gli, phi banhantig ur gufant fin Վատ «Եր երը գարաչէն ու հակայ կա -գնութքին վորպ հատաւ հերևըն Արժայան հ հին վիկցու հան ու սկսու ժառանել : Արհ ի ինչ էր որ անցում այդ դիկայումը ու վիհ ժաղորուն հողինչ և ինչ էր որ ձիա -առացուց անոր սիկապ, անոր հերգին այլ -հայ հա

խար քր, անոր բովանդակ էունիւնը : hong by up thyong by dbb ne spurfun մէջ արցունքին ամէնեն դո աներեր դանանանիձն , ապերեր վորջու

bushgur husanghe phyupaulnifth De forms, bushque, before handis zep - ջապատող լեռներուն վրայ, որոնք ան տառներով ու վիթիսարի ապառաժներով ծածկուած էին նայեցաւ, այո, մրմե -2bg hughphia :

— Ախ ինչեր չեն կատարուիր սա լեա-ծերուն մէջ սա անտառներուն խորը, սա ապառաժներուն ծոցը ....

Հայուն ինչ կը պակսի ....

pp than be functioned in the many to the manufact of any open of the mental of the manufact of

եր կրոտը իր թիաւուուաքը, րր տաղար գրը-ախերը, իր պատիւր պայտպահել . . . Ոչ, Աստուաս ամեն միկոց առւած է մեզի միայն Բէ պատրաստենը ներջին՝ ուժը կայմակերպենը ժողովուրդը, դէնը տանը արություն արդրագրության հերան արդրագրություն արարասականություն արարաականությերը ։

Հայաս դիռնաց արարաականությերը ։

Հայաստականություն գրությունը և հարար արարականությունը և հետաի 411/11/11

Այս դառն խորհրդածութիւնները մը -տարերելով, չարունակեց իր համբան ու բեռներու մէջ անհետացաւ :

#### AUSCHAR WARRE

ԿԱՅԻՐԻՍ ԾԱՐԱՐԵՐ Ապասանությու ու Հակայ լերան մել առո-բուոր առաներիու հայել բաղկացած դի-նակիր խումեր մել կանդ և առներ , երկար ժամերով Համբորդունինել մել հարը ։ (ար.)

Այրի Տիկին Սուլթան Փափազեան, Տէր be Shiph Badswitte Badswittelaw գաւակները, Պ. Կարապետ Փափե խոր ցաւով կը ծանուցանեն իրենց մուսնոյն, Հօր եւ մեծ հօր՝ **Փափաղեան** 

FULLATI PUPUZEULE կսկծալի մահը, որ տեղի ունեցաւ Նո -յեմրեր 29ին, յետ անողոջ հիւանդու -Phui

Յուղարկաւորութիւնը տեղի կ'ունենայ այս Ուրրաթ կէսօրէ վերջ ժամը 15։30ին, Ալֆորվիլի Ս․ Չօղոս Պետրոս եկեղեցին։ Մասնաւոր մահազդ չստացողներեն կը

խնդրուի ներկայս իրը այդ նկատել ։

#### THE REMANDER SHE

Տեր եւ Տիկին Էֆիանեան բան Ն. Ֆ. կը նուիրեն փոխան ծաղկեպսակի Յարու-Թիւն ԵօԲնեդրայրեանի մամուան առ թիւ Մչակոյթի տան։ (Ստանալ « Ցա u198 (5)

> 4. . 8.

ФИГР2 — 2. в. 7. Рыффр инсерр

2. 8. 7. «Փոթորիկ» dllPh9 .. խումեր ժողովը այս Հինդչաբնի երեկոլ, Մշակոյնի Տան մէջ ։ ԱՌՆՈՒՎԻԼ — Հ. B. Դ. Վարդան են-

Թակոմիայի ժողովը այս Շաբաթ իրի -կուն, ժամը 21ին, սովորական հաւաջաւեղին։ Բոլորին ներկայութիւնը անհրա-J-14

hllh .\_ 2 . 8 . 7 . « 2 mimphinh , had h աէն ընկերական ընդ: Ժողովի կը էրա-ւիրէ իր ընկերները այս ՇարաԹ իրի – կուն ժամը 8։30ին, Ֆրիմեան դպրոցին կուն ժամը 8.30ին, Խրիմեան դպրոցին մէք։ Պարտաւորիչ ներկայութիւն , Ներկայ կ'ըլլայ կ. կ. ին ներկայացուցիչը : ՊՕՄՈՆ — Հ. В. Դ. «Ջաւարհան»

ենթակոմիայի վարչութիւնը ընկերական ընդ . ժողովի կը հրաւիրէ բոլոր ընկեր -ները այս Շարաթ , ժամը 21ին : Խիստ

կարնւոր օրակարգ ։ Բացակաները, գրաւոր պէտը է ներկա-յացնեն իրենց պատճառարանեալ բացա – կայութիւնը

#### Surprise Party

Նախաձևոնութեաժը Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի Իսիի Вանասոր խուժրին, այս Կիրակի , ժաժը 15էն 22, Մշակոյթի Տան ժէջ, 17, Բիւ Պլէօ :

J, N. L'S QUARTETT AMRIANCE DISQUES SELECTIONNES BUFFET - BAR

LUB PUSPIL

ዓէበቦዓ ՏԷቦՎԻՇԵԱՆ 4ը հերկայացնե՝ B. AULUCPATE

ՇՈՂՈՔՈՐԹԸ

*մասնակցին՝* Ա. ԳՄԲԷԹԵԱՆ, Տիկ ԿՈՒՀԻ Լա Շասանեը — ԽՏԸՇ – , Ն. ՊՇՏԻԿԵԱՆ, ԳՐԻԳՈՐ – ՎԱ – 4U.8401-41 ԵԱՆ, Ն. ՊՇՏԻԿԵԱՆ, ՀԱՆ, ԳԵՈՐԳ ՏԵՐՎԻՇԵԱՆ

Երկուչարթի Դեկտեմբեր 11ին, ժամը 20.45ին։ Սալ Փօլ Ֆարալիք, 21 Բիւ իվ

Paruhf : Տոմսերը կր ծախուին սովորական դի ներով Հրանդ Բալուհան գրատունը

IFIL211.93

d duding

#### ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԼՍԱՐԱՆ

Նոր չրքանի բացման դեղարուհատա կան ցերևկոյքը տեղի պիտի ունենայ Դեկտեմբեր 10ին, Մշակոյքի Տան մէք, Կիրակի մամը 16ին։

admet handyang hout, a. ARL -

HHILLIA. ում մեն : բուամ բամավում - ԺԻՐԱՅՐ ՄԻՐԻՇԵԱՆ Արտասամումիին՝ Արա Գրիգորհան , Երգ՝ Օր. Աստղիկ Քէօսէհան , Ջումիսի՝ Ս. Քաջեան : **Օրուա**ն բանախ

Ներկաները պիտի Հիւրասիրուին ԹԷ -յով եւ կարկանդակով ։

Uninfo mamin t

PLBUULTUE MISHP

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԾԱՌՈՒԿԵԱՆԻ Նախաձևոնութեամբ համակիր բարև -

hudbbpne juhabuhnedph de : դատարու յաստարութը որ . Հայաստածեն իր նոր վերադարձին առ-թիշ Հինդչարքի (Նոյեմրեր 30) իրի -կուն ժամը 21ին, Լիւթնսիայի սրահը ։

43. Bld. Raspail Métro Sèvres-Babylone Գեզարուհստական րաժին ։ Ծախքերու մասնակցութիւն 5 Ն. Ֆ.։

QUPULLUETEU LIFER UER

կազմակերպուած կապոյա Թաչի մաս -

*հանիւդին կողմէ* ։ Դեկտեմբեր 16ին, Շարաթ երեկոյ , ժամը 9էն մինչեւ առաւստեան 2 , Վիէնի քաղաքապետարանի ընդարձակ սրահին

> Orchestre JO BERRUYER et sa grande formation

#### ZU3 ԿԱԲՈՂԻԿԷ Ս. ԽԱՉ ԵԿԵՂԵՑԻ

10 bis, Rue Thouin, PARIS U.ju 4/pm4/ +шбр 10.30/h, 4 ш bq

եան ձայնաւոր պատարագ՝ 448ԱՐԻՆԻ ՔԷՀԵԱՆԻ Հոդւոյն Համար , անոր մահ -ուսն ջառասունչին առիթով ։ WISHPPL. unt be

ի պատարազէ ևւ քարոզէ՝ . ԿԱՐԱԳԵՏ ԵՊԻՍԿ. ԱՄԱՏՈՒՆԻ ։ 

ԿԵՐԱԿԵ 17 ԳԵԿՏԵՄԲԵՐ

ժամը 16էն 22

Սամուէլ Մուրատեան վարժաբանի թատերասրահին մէջ

aago arcusud

Հանդես

Ծնողաց Միութհան կողմէ պատրաստուած

คนรธานงนะ 2674นธนธกาษ Նախաձեռնու Թեամբ Հ. B. Դ. Արևու -վիլի Նոր Սերունդի խումբին, Սարսէլի

Դեկտեմ բեր 10ին, կր ներկայացուի՝

ԱՇԽԱՐՀԻ ԴԱՏԱՍՏԱՆԸ

imprimerie Spéciale du journal « Haratch » 32, Rue de Trévise. PARIS (9°)

### ՍԱԿԱԳԻՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԱԶԳԵՐՈՒ

ՄԷԿ ԱՆԳԱՄՈՒԱՆ ՀԱՄԱՐ

30 Ն. Ֆ. մինչեւ 1/4 սիւնակ 15 Ն. Ֆ. մինչեւ 1/8 սիւնակ 20962039608 8111148010011 16 > ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ ՀԱՐՍԱՆԻՔ՝ ՆՇԱՆՏՈՒՔ ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ 20 6 3 20 1 .. 9. 10 % . 3 . «ՓՈԽԱՆ ԾԱՂԿԵՊՍԱԿԻ» ቀተ ውንደቡብክ<sub>ት</sub>» 5 % . 3.

Այս գիները մէկ անգամ հրատարակելի եւ նշանակուտծ ծաւալով ազ – դերու համար են, չորրորդ էչը ։

20 6 . 3.

կանխիկ վճարումը պարտաւորիչ է :

Առեւտրական կամ այլ ազդերու մասնաւոր պայմաններուն համար դիմել վարչութեան ։

OHPPRILLIE SPARING UPOPOPHIA

APREPAR OSS. IFILCIES.B

## AUAPPILS EUPPHUS

Կիրակի, Դեկտեմբեր 3ին, ժամը 17էն կէս գիշեր, *Կրան ՕԲել*ի շքեղ սրակ Shpara dhe, 42, B', das Capucines

THERESHIP OF BEHILD, W. PHOUSES BUROSPHIP

Երկու հուադախումը , հանելի դեղարուհոտական բաժին ։

Մուտք 6 Ն Ֆ․, իրենց քառթը ներկայացնող ուսանողներուն կէս գին ։ Կը խնդրուի կանխաւ ապաՀովել սեղանները ։

WAG. 38-54

#### ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ ԵՒ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՈ

Կազմակերպուած Շաւիլի Կրօն․ Ընկեր ակցութեան կողմէ եւ հովանաւորու " թեամբ կաթ. Պատուիրակ Գերշ

ՍԵՐՈՎԲԷ ԵՊԻՍԿ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ

Կիրակի , Դեկտեմրեր 3 , ժամը 15ին - Շաշիլի ջաղաջապետարանին որակի մեջ Rue Stalingrad. CHAVILLE

Կը ներկայացուի, դեկավարու Թեաժր Ա. ԳՄԲԷԹԵԱՆի « ՄԻՋԻՆ ԳԻՒՂԻ ԲԺԻՇԿԸ »

Quebem 3 արար , Մոլիերի «Ակամայ բժիշկ» էն հայացուած Գ. Վահանի կողմել:

երգ, արտասանութիւն եւ պար դպրոցի աշակերտներուն կողմէ ։ *Ժամը* 20էն ետք, պարահանդէս .—

ORCHESTRE RAGO NURIAS

Unrs# 4 % . 3.

91124

#### ՀԱՅ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԻՈՒԹԵԱՆ **ՓԱՐԻՋԻ ՏԻԿՆԱՆՑ ՑԱՆՁՆԱ ԺՈՂՈՎԻՆ**

#### ՏԱՐԵԿԱՆ ԲԱՐԵՆՊԱՏԱԿ ՎԱՃԱՌՔԸ

Շարաթ , Դեկտեմբեր 2էն, կիրակի, իրիկուն Դեկտեմբեր 10 Բարեգործականի սրահներուն մէջ 11 Սքուար Ալպօնի, Մէթրօ Փասի

Un much , jucklewe but putho de

## 2118 21184114116

Ուր պիտի հերկայացուին հայ արուհստապէտներու դանագան դործերը ։

Նկարներ, մանրանկարչութիրն, Ատլաս Հայաստանի պատմութինան եւ խարհադրութենան, դրապէտներու կողմէ ստորադրուած դիրջեր, սալեր եւն։:

LATE 4C 986EF WHICH

Մարդրիաներ, դոնարեղկնի աուփեր , ձայն - պատկերասփիւռ, թրանզիսթոր, ժողեց և կոկմիրվելու պայուսանինը , նամրորդութնան պայուսանինը , թրուս, ժերգե հագուսաներ, փարֆելծն, հայլըն պուլպայ, դրամ եջենայ փիելեր այր մաբ-դաց և կիներու համար, այր մարդոց չապիկ, մեաաջակ փողկապ, ֆանվեկի դուարեսիններ, սեղանի սպասներ, խաղալիջներ ևւծ. ևւն.:

#### ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ

51, Rue Monsieur-le-Prince, PARIS - 6° - Chèque Postal: 1278-35

PEINTRES et SCULPTEURS ARMENIENS, par Onnig Avédissian, Le Caire 100 NF.
MINIATURES ARMENIENNES, par Lydia Dournova, Paris.

120 NF.
NAREK, le Livre de Prières, trad. par Isaac Kéchichian, Paris, 1961.

25,20 NF. LE CHANT DU PAIN, Daniel Varoujan, Paris.
HISTOIRE DE L'ARMENIE, par H. Thorossian, Paris. 6,30 NF. IO NF.

ԲԱՌԱՐԱՆ ՖՐԱՆՍԵՐԵՆԷ ՀԱՑԵՐԷՆ , Հ. Ե. ՏԵր Ղազարհան, ՊԷյրութ , 20Ն Ֆ ԲԱՌԱՐԱՆ ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ ՀԱՑԵՐԷՆ , Մեսրոպ Նուպարհան, ՊԷյրութ , 40 Ն Ֆ ԲԱՌԱՐԱՆ ՀԱՑԵՐԷՆԷ ԳԱՂՂԻԵՐԷՆ , Հ. Գ. Պայհան , Վենետիկ , 40 Ն Ֆ ԱՌՁԵՐԵՒ ԲԱՌԱՐԱՆ ՀԱՑ - ԳԱՂՂ Ի Մասիվանեան , Վենետիկ , 40 Ն Ֆ ԲԱՌԱՐԱՆ ՀԱՑԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒՆ , Մ. Գա բաժանան , ՊԷյրութ , 40 Ն Ֆ ԱՆԳԼԵՐԷՆԷ ՀԱՑԵՐԷՆ ԲԱՌԱՐԱՆ , Յ. Ց. Ձացժացնեան , ՊԷյրութ , 40 Ն Ֆ ubright Lucyling Funktion, 5-6-2 angungamus, refinese alkalunder of the College o 12 % . 3 . 4 %. 3.

Առաքման ծախքը գնողին վրայ

ՀՈԽ ՄԹԵՐՔ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՆ ԵՒ ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆԵԱՆ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԵԱՆՑ 

## FOURRURES

## ROGER YOPIAN

RA. Boulevard de Stalingrad CHOISY-LE-ROI (Seine)

Neuf et Réparation

Prix Intéressants

Autobus

183 de la Porte de Choisy, descendre 3 Communes ou Rue du Dr. Roux